501 HEBREW VERBS

fully conjugated in all the tenses
in a new easy-to-learn format
alphabetically arranged by root

by Shmuel Bolozky

Introduction covers structure of Hebrew verb system
- Root and verb pattern
- Sample Hebrew verb conjugation
- *Binyan* realization and meaning

Verb conjugations grouped by root and categorized by *binyan* and tense

Special Features:
Each verb illustrated by sample sentences
Verbs used in idiomatic and special expressions
Notes on formal and informal usage
Nouns and adjectives directly derived from each verb
Prepositions used with particular verbs
Root index
Indexes of Hebrew-English and English-Hebrew verbs

Barron's Educational Series, Inc.

501 HEBREW VERBS

fully conjugated

● סעד

סָעַד/סוֹעֵד/יִסְעַד eat, dine; sustain, support

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפָעַל)

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני סָעַדְתִּי	אֶסְעַד	
יחיד	סוֹעֵד	אתה סָעַדְתָּ	תִּסְעַד	סְעַד
יחידה	סוֹעֶדֶת	את סָעַדְתְּ	תִּסְעֲדִי	סַעֲדִי
רבים	סוֹעֲדִים	הוא סָעַד	יִסְעַד	
רבות	סוֹעֲדוֹת	היא סָעֲדָה	תִּסְעַד	
		אנחנו סָעַדְנוּ	נִסְעַד	
		אתם/ן סְעַדְתֶּם/ן*	תִּסְעֲדוּ**	סַעֲדוּ***
		הם/ן סָעֲדוּ	יִסְעֲדוּ**	

* Colloquial: סָעַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּסְעַדְנָה

*** less commonly: (אתן) סְעַדְנָה

שם הפועל Infin. לְסְעוֹד

בינוני פעיל Act. Part. diner (person) סוֹעֵד

בינוני סביל Pass. Part. meal (only form) סְעוּדָה

מקור מוחלט Inf. Abs. סָעוֹד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִסְעַד (נִסְעַד, יִיסָּעֵד, לְהִיסָּעֵד) be supported, lean on

סִיעֵד (סִעֵד) support, provide for, assist

סִיעוּד Gerund שם הפעולה assistance (esp. for the disabled); common form

הִסְעִיד (מַסְעִיד, יַסְעִיד, לְהַסְעִיד) feed, serve meal (Med H)

הוּסְעַד (הֻסְעַד) (מוּסְעָד, יוּסְעַד) be supported (Med H); be fed

◆ דוגמאות Illustrations

זוהי מסעדה קטנה; יכולים **לָסְעוֹד** בה רק כעשרים איש.

This is a small restaurant; only about twenty people can **dine** there.

"אין משיחין בשעת **הַסְּעוּדָה**."

"One should not talk during a **meal**."

נחמה עובדת סוציאלית. היא מתמחה במקרים **סִיעוּדִיִּים**.

Nehama is a social worker. She specializes in cases **requiring assistance** (disabled).

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

סָעַד את ליבו have a meal

סְעוּדַת מלכים a meal fit for a king

ISBN 0-8120-9468-9

EAN 9 780812 094688 51695>

$16.95 Canada $21.95

501 HEBREW VERBS

fully conjugated in all the tenses
in a new easy-to-follow format
alphabetically arranged by root

by

Shmuel Bolozky, Ph.D.

Professor of Hebrew and Chair
Department of Judaic and Near Eastern Studies
University of Massachusetts at Amherst

BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.

Copyright © 1996 by Barron's Educational Series, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form by photostat, microfilm, xerography, or any other means, or incorporated into any information retrieval system, electronic or mechanical, without the written permission of the copyright owner.

All inquiries should be addressed to:
Barron's Educational Series, Inc.
250 Wireless Boulevard
Hauppauge, NY 11788

International Standard Book No. 0-8120-9468-9
Library of Congress Catalog Card No. 96-83209

Printed in United States of America
9 8800 98765

CONTENTS

Introduction	iv
Root and Verb Pattern	iv
Choice of Verb Forms Represented in this Book	v
The Representation of a Verb Root Entry, and the Index	v
Sample Conjugation-Cluster	vi
Technical Comments on the Sample	x
Binyan Realization and Meaning	xii
Verb-Related Mishqalim	xv
List of Abbreviations and Marks	xvii
501 Conjugated Hebrew Verb-Roots	1
Root Index	868
Hebrew-English Index	870
English-Hebrew Index	895

INTRODUCTION

1. Root and Verb Pattern

In English, the past and past participle forms of most verbs are derived by adding *ed* to the base form; for some special groups of verbs, however, the base undergoes predictable internal changes that are the same for all verbs concerned, as in:

- drive-drove-driven, write-wrote-written, ride-rode-ridden, rise-rose-risen, arise-arose-arisen, strive-strove-striven, smite-smote-smitten, bestride-bestrode-bestridden;
- sing-sang-sung, sink-sank-sunk, swim-swam-swum, drink-drank-drunk, ring-rang-rung, shrink-shrank-shrunk, spring-sprang-sprung, stink-stank-stunk;
- take-took-taken, shake-shook-shaken, forsake-forsook-forsaken.

There are at least 26 such groups, but their distribution is very restricted. The structure of verbs belonging to such a group may be looked at as a *discontinuous* fixed sequence of stem-internal vowels, plus possibly a suffix (e.g., *en*), upon which *variable* consonantal skeleta are applied, after they had been extracted from the base (e.g., *drv*, *(w)rt*, *rd*, etc.). In Hebrew, verbs can be structured only in this fashion. The consonantal skeleton is referred to as the "root," and the discontinuous canonical pattern onto which it is applied to form an actual word is called בִּנְיָן *binyan* (**building**, or **structure**) in the verb system, and מִשְׁקָל *mishqal* (**metrical pattern**) elsewhere. There are, essentially, only five *binyanim* in Hebrew, but if quasi-automatic passives associated with two of them are also counted, the number is seven. Although every *binyan* has its own paradigm for each of the tenses, each *binyan* is named by the 3rd person singular masculine past tense form of a prototypical root. Sometimes קטל *qtl* **slay** is used for this purpose, but designations derived from פעל *p'l* **act, do** are more common. The seven *binyanim* (in whose names *p*, *'*, and *l* stand for the first, second, and third elements of the root, respectively) are thus called: פָּעַל *pa'al* (sometimes referred to as קַל **light**), נִפְעַל *nif'al*, פִּיעֵל *pi'el*, פּוּעַל *pu'al*, הִתְפַּעֵל *hitpa'el*, הִפְעִיל *hif'il*, and הוּפְעַל *huf'al*. The 3rd person singular masculine past tense form is also used as a citation form to represent each *binyan* conjugation of a particular root: e.g., the root גרם is cited in *pa'al* as גָּרַם, in *nif'al* as נִגְרַם *nigram*, etc. There

are roots whose conjugations are completely regular, referred to as שְׁלֵמִים *shlemim* **whole, intact**, but many involve deviations from the norm, caused by the presence in the root of a guttural (גְּרוֹנִית *gronit*), a glide (*w* or *y*) that has been weakened to a vowel, a syllable-final *n* that assimilates, identical 2nd and 3rd consonants that merge, etc. Those are referred to as גְּזָרוֹת **derived** (singular גְּזָרָה *gizra*). *gizra* may also be used to refer to the *shlemim*, which constitute zero derivation.

2. Choice of Verb Forms Represented in this Book

The 501 verb roots included here were selected by relative frequency of use on the basis of a corpus provided by the Hebrew Language Instruction Unit of Tel Aviv University. (Special thanks are due to Edna Lauden and Liora Weinbach of the Unit, as well as to Professor Ora Rodrigue-Schwarzwald of Bar-Ilan University, for her useful comments on the draft manuscript.) The selection procedure was as follows: the first most frequent 501 verb forms representing separate roots were selected; then additional frequent *binyan* realizations were added under each root, ordered by relative frequency rather than by traditional *binyan* sequence. (Other, infrequent ones, were listed with representative forms only; see below.) Thus, the book contains about 1,700 fully conjugated verbs, grouped in 501 roots. It should be noted that, while the most frequent form in each entry is one of 501 very frequent verbs, it does not necessarily mean that the second *binyan* realization in one root entry is more frequent than the third one of another entry, etc. Actually, the second realization in some roots may on occasion be more frequent than the first one in others, since the initial goal was to compile a list of 501 frequent verb roots rather than individual *binyan* forms, and the corpus was not large enough to provide a measure that would include all realizations within a verbal root and consequently a total frequency count of the relative frequency of each individual form.

3. The Representation of a Verb Root Entry, and the Index

In addition to the conjugated paradigms themselves, directly related gerunds are provided, as well as participial forms that function as adjectives or nouns. Following the conjugations, infrequent *binyan* realizations are listed, with a gloss and one form representing each tense paradigm and the infinitive. When a form is essentially restricted to literary Hebrew, it is marked "lit."; when it is rare (even in the literary register), or obsolete, it is marked by the period at which it was

introduced (suggesting limited distribution in Modern Hebrew): "BH" (Biblical Hebrew), "Mish H" (Mishnaic Hebrew), "Med H" (Medieval Hebrew). Illustrative sentences or short paragraphs follow; the relevant realization of the verb is marked in bold in the Hebrew example as well as in the English translation. Illustration in context is essential for understanding the various verb forms and the relationships among them, since semantic offshoots from the base may be partly predictable. The entry concludes with a list of idioms and special expressions containing the relevant verbs or verb-derived forms (which, again, are in bold).

Vowel marks are fully displayed, but the *plene* writing conventions (which under certain conditions allow vowel representation by inserted consonants that can function as vowels) are simultaneously utilized, so that the reader can check a verb form regardless of its appearance in a text. Though unauthentic, this mixed representation was chosen for pedagogical reasons; for consistency, it is maintained even for Biblical variants such as גָּלִינוּ (p. 107), represented as גוֹלִינוּ. Roots with a final non-consonantal ה should be represented with י, e.g. גלי rather than גלה, (cf. גִּילִיתִי, גִּילוּי, גָּלוּי). But since this would be confusing to the average reader, the traditional representation with ה is maintained.

The Hebrew-English index contains the various *binyan* realizations of 501 verb-roots that are fully conjugated, as well as the infrequent forms listed below the conjugations. The traditional citation form is used, i.e. the third person singular masculine in the past tense. The English-Hebrew index refers to frequent forms only.

4. Sample Conjugation-Cluster

Suppose one created a matrix, with roots on one axis and *binyanim* on the other. Many gaps would occur, where roots simply are not realized in a particular *binyan*. If one only counts reasonably frequent realizations, one would be hard-pressed to find roots in which all potentially realized forms are sufficiently common. In fact, in this collection, not even a single root has all seven *binyanim* realized as **frequent** verb forms. So in order to provide a sample of a regular conjugation-cluster, one of the few roots containing six frequent realizations (out of seven) has been chosen, with the seventh, less frequent *binyan* fully conjugated as well, and the frequency-based presentation order changed so as to reflect the traditional *binyan* order. The sample conjugation-cluster follows.

כנס ●

כָּנַס/כּוֹנֵס/יִכְנוֹס (יִכְנֹס) gather together; bring in (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	כּוֹנֵס כָּנוּס	אני	כָּנַסְתִּי	אֶכְנוֹס	
יחידה	כּוֹנֶסֶת כְּנוּסָה	אתה	כָּנַסְתָּ	תִּכְנוֹס	כְּנוֹס
רבים	כּוֹנְסִים כְּנוּסִים	את	כָּנַסְתְּ	תִּכְנְסִי	כְּנְסִי
רבות	כּוֹנָסוֹת כְּנוּסוֹת	הוא	כָּנַס	יִכְנוֹס	
		היא	כָּנְסָה	תִּכְנוֹס	
		אנחנו	כָּנַסְנוּ	נִכְנוֹס	
		אתם/ן	כְּנַסְתֶּם/ן*	תִּכְנְסוּ**	כְּנְסוּ***
		הם/ן	כָּנְסוּ	יִכְנְסוּ**	

* Colloquial: כָּנַסְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּכְנוֹסְנָה

*** less commonly: (אתן) כְּנוֹסְנָה

שם הפועל Infin. לִכְנוֹס

שם הפעולה Gerund כְּנִיסָה entering; entry; entrance (semantically closer to nif`al below)

בינוני פעיל Act. Part. כּוֹנֵס (נכסים) liquidator of bankrupt property

בינוני סביל Pass. Part. כָּנוּס gathered (inside), collected; reserved (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּנוֹס

נִכְנַס/יִיכָּנֵס (יִכָּנֵס) enter, go in; get involved (in)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִכְנָס	אני	נִכְנַסְתִּי	אֶכָּנֵס	
יחידה	נִכְנֶסֶת	אתה	נִכְנַסְתָּ	תִּיכָּנֵס	הִיכָּנֵס
רבים	נִכְנָסִים	את	נִכְנַסְתְּ	תִּיכָּנְסִי	הִיכָּנְסִי
רבות	נִכְנָסוֹת	הוא	נִכְנַס	יִיכָּנֵס	
		היא	נִכְנְסָה	תִּיכָּנֵס	
		אנחנו	נִכְנַסְנוּ	נִיכָּנֵס	
		אתם/ן	נִכְנַסְתֶּם/ן	תִּיכָּנְסוּ*	הִיכָּנְסוּ**
		הם/ן	נִכְנְסוּ	יִיכָּנְסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּנֵס

* less commonly: אתן/הן תִּיכָּנַסְנָה/...נֶסְנָה

שם הפעולה Gerund הִיכָּנְסוּת entering

** less commonly: (אתן) הִיכָּנַסְנָה/...נֶסְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִיכָּנֵס (הִיכָּנוֹס), נִכְנוֹס

כִּינֵס/כִּינַּס/כַּנֵּס (כנס) gather, bring together

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְכַנֵּס	אני	כִּינַסְתִּי	אֲכַנֵּס	
יחידה	מְכַנֶּסֶת	אתה	כִּינַסְתָּ	תְּכַנֵּס	כַּנֵּס
רבים	מְכַנְּסִים	את	כִּינַסְתְּ	תְּכַנְּסִי	כַּנְּסִי
רבות	מְכַנְּסוֹת	הוא	כִּינֵס	יְכַנֵּס	
		היא	כִּינְסָה	תְּכַנֵּס	
		אנחנו	כִּינַסְנוּ	נְכַנֵּס	
		אתם/ן	כִּינַסְתֶּם/ן	תְּכַנְּסוּ*	כַּנְּסוּ**
		הם/ן	כִּינְסוּ	יְכַנְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַנֵּסְנָה

** less commonly: (אתן) כַּנֵּסְנָה

שם הפועל Infin. לְכַנֵּס

שם הפעולה Gerund כִּינּוּס convention; gathering

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּנֵּס

כּוּנַּס (כנס) be gathered/brought together

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְכוּנָּס	אני	כּוּנַסְתִּי	אֲכוּנַּס
יחידה	מְכוּנֶּסֶת	אתה	כּוּנַסְתָּ	תְּכוּנַּס
רבים	מְכוּנָּסִים	את	כּוּנַסְתְּ	תְּכוּנְּסִי
רבות	מְכוּנָּסוֹת	הוא	כּוּנַּס	יְכוּנַּס
		היא	כּוּנְסָה	תְּכוּנַּס
		אנחנו	כּוּנַסְנוּ	נְכוּנַּס
		אתם/ן	כּוּנַסְתֶּם/ן	תְּכוּנְּסוּ*
		הם/ן	כּוּנְסוּ	יְכוּנְּסוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּכוּנַּסְנָה

בינוני Pres. Part. מְכוּנָּס convened; withdrawn

[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוּנוֹס]

הִתְכַּנֵּס/הִתְכַּנַּס assemble, convene, come together

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְכַּנֵּס	אני	הִתְכַּנַּסְתִּי	אֶתְכַּנֵּס	
יחידה	מִתְכַּנֶּסֶת	אתה	הִתְכַּנַּסְתָּ	תִּתְכַּנֵּס	הִתְכַּנֵּס
רבים	מִתְכַּנְּסִים	את	הִתְכַּנַּסְתְּ	תִּתְכַּנְּסִי	הִתְכַּנְּסִי
רבות	מִתְכַּנְּסוֹת	הוא	הִתְכַּנֵּס	יִתְכַּנֵּס	
		היא	הִתְכַּנְּסָה	תִּתְכַּנֵּס	
		אנחנו	הִתְכַּנַּסְנוּ	נִתְכַּנֵּס	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְכַּנַּסְתֶּם/ן	תִּתְכַּנְּסוּ*	הִתְכַּנְּסוּ**
הם/ן	הִתְכַּנְּסוּ	יִתְכַּנְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּנֵּסְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְכַּנֵּסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּנֵּס

שם הפעולה Gerund הִתְכַּנְּסוּת assembly, coming together

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּנֵּס

הִכְנִיס/הִכְנַס/יַכְנִיס bring in, insert; make a profit

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְנִיס	אני	הִכְנַסְתִּי	אַכְנִיס	
יחידה	מַכְנִיסָה	אתה	הִכְנַסְתָּ	תַּכְנִיס	הַכְנֵס
רבים	מַכְנִיסִים	את	הִכְנַסְתְּ	תַּכְנִיסִי	הַכְנִיסִי
רבות	מַכְנִיסוֹת	הוא	הִכְנִיס	יַכְנִיס	
		היא	הִכְנִיסָה	תַּכְנִיס	
		אנחנו	הִכְנַסְנוּ	נַכְנִיס	
		אתם/ן	הִכְנַסְתֶּם/ן	תַּכְנִיסוּ*	הַכְנִיסוּ**
		הם/ן	הִכְנִיסוּ	יַכְנִיסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכְנֵסְנָה

** less commonly: (אתן) הַכְנֵסְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכְנִיס

בינוני Pres. Part. מַכְנִיס bringing profit

שם הפעולה Gerund הַכְנָסָה income; insertion

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְנֵס

הוּכְנַס (הֻכְנַס) be brought in/inserted

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכְנָס	אני	הוּכְנַסְתִּי	אוּכְנַס
יחידה	מוּכְנֶסֶת	אתה	הוּכְנַסְתָּ	תּוּכְנַס
רבים	מוּכְנָסִים	את	הוּכְנַסְתְּ	תּוּכְנְסִי
רבות	מוּכְנָסוֹת	הוא	הוּכְנַס	יוּכְנַס
		היא	הוּכְנְסָה	תּוּכְנַס
		אנחנו	הוּכְנַסְנוּ	נוּכְנַס
		אתם/ן	הוּכְנַסְתֶּם/ן	תּוּכְנְסוּ*
		הם/ן	הוּכְנְסוּ	יוּכְנְסוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּכְנַסְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְנֵס]

◆ דוגמאות Illustrations

דני לא אוהב לְהִיכָּנֵס הביתה דרך הִכְנִיסָה הראשית; הוא מעדיף לְהִיכָּנֵס דרך המטבח.

Danny does not like **to enter** the house through the main **entrance**; he prefers **to enter** through the kitchen.

לאחר משא ומתן ארוך, הותרה לבסוף כְּנִיסָתוֹ של קאסטרו לביקור בארה"ב.

Following long negotiations, Castro's **entry** into the United States was finally approved.

אל תַּכְנִיס את הכלב הביתה!

Do not **bring** the dog **into** the house!

בשבוע הבא יתקיים כאן כִּינוּס של פקידי מס הַכְנָסָה. כל שנה הם מִתְכַּנְּסִים כאן, במלון הזה.

A **convention** of **income** tax officials will take place here next week. Every year they **convene** here, at this hotel.

כִּינַסְתִּי את כל המשפחה מכל רחבי הארץ כדי לחגוג את יום ההולדת ה-50 של אחותי. זאת היתה מסיבת הפתעה; אפילו בעלה לא הוּכְנַס בסוד העניין.

I **gathered** the whole family together from all over the country in order to celebrate my sister's 50th birthday. It was a surprise; even her husband **was** not **brought in** on the secret.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִכְנַס לתוך דבריו interrupt him

נִכְנַס בבריתו של אברהם אבינו be circumcised

נִכְנַס לתמונה get into the picture

נִכְנַס בעובי הקורה involve onself seriously in trying to solve a problem

נִכְנַס יין - יצא סוד one is likely to reveal secrets when one is drunk

נִכְנְסוּ בברית הנישואין they got married

נִכְנְסָה להריון got pregnant

יִיכָּנֵס בו הרוח to hell with him!

מַכְנִיס אורחים hospitable

מס הַכְנָסָה income tax

הַכְנָסָה נקייה net income

הַכְנָסַת אורחים hospitality

הַכְנָסַת כלה arranging a marriage for a poor bride

הַכְנָסוֹת והוצאות income and expenses

אין כְּנִיסָה no entry, do not enter

4.1 Technical Comments on the Sample

All conjugations are of the regular *shlemim* category. The first element in the heading of each conjugation is the 3rd person singular masculine in the past, following the traditional choice for verb citation; subsequent forms reflect alternant realizations in the conjugation. Thus, the citation form in the פָּעַל *pa'al* conjugation is כָּנַס **he gathered together**; כּוֹנֵס and יִכְנוֹס represent the present and future/imperative stems, respectively.

(יִכְנֹס) is the traditional way of representing יִכְנוֹס (today's *plene* writing). The designation אֶפְעוֹל *'ef'ol* refers to the fact in the future (and imperative) of this verb, the final vowel in the stem is *o*, which is the typical case in *pa'al*. In a smaller group of *pa'al* verbs, the final stem-vowel is *a* (designated אֶפְעַל *'ef'al*). Some *pa'al* verbs are arbitrarily marked for future/imperative stem-vowel *a*, but most *a*'s result from the presence of a guttural as 2nd or 3rd root consonant. The infinitive has two forms. One is the Construct one, כָּנוֹס, to which -ל **to** is prefixed, to form לִכְנוֹס **to gather together**. -ב **in**, -כ **as, like** and -מ **from** may be prefixed to the same form as well, yielding בִּכְנוֹס, כִּכְנוֹס, מִכְּנוֹס, but since such structures, which are very infrequent, are essentially the same as the *to+infinitive* structure, they are not listed. The other realization is the Infinitive Absolute, here כָּנוֹס, which in Biblical Hebrew functioned either as an adverbial, or as a gerund, or as a substitute for a finite verb, or even imperatively. Today it is restricted to the literary register (usually to express durative aspect or emphasis), but is nevertheless listed for reference, since it is not necessarily identical to the Construct variant. The infinitive absolute of the passive *binyanim* (כּוּנוֹס, הוּכְנַס), though possible, is virtually non-existent, and therefore placed between square brackets. The gerund is a derived verbal noun referring to the abstraction of the activity suggested by the verb. Here, however, כְּנִיסָה is rarely used in the sense of **gathering together** expected from the base כָּנַס; the only meanings listed, **entering, entry, entrance**, are related to *nif'al*'s נִכְנַס **enter**. The present participle is noted when the present functions as an adjective or noun; in *pa'al*, there may exist realizations of either an active or a passive participle (in other *binyanim*, only one form exists, which may be either active or passive, depending on the particular *binyan*). In colloquial Israeli Hebrew, a tendency to level the regular past paradigm of *pa'al* and make it uniform results in the normative reduced כְּנַסְתֶּם *knastem* being restructured into כָּנַסְתֶּם *kanastem*. Also, in Modern Hebrew, the separate feminine forms for 2nd and 3rd person plural in the future and the comparable 2nd person imperative forms tend to be replaced by their masculine counterparts. This phenomenon is already observed in Late Biblical Hebrew, and is standard in Mishnaic Hebrew. However, to the extent that these separate BH feminine forms are maintained, the Hebrew Language Academy now sanctions (optional) leveling of the *nif'al* forms with those of the other non-passive paradigms, by allowing *a*~*e* variation: תִּכָּנַסְנָה~תִּכָּנֶסְנָה, הִכָּנַסְנָה~הִכָּנֶסְנָה.

5. Binyan Realization and Meaning

Of special interest are the semantic relations between the *binyanim*. When the total inventory of verbs is considered, little regularity is involved. However, among the more frequent, and thus more salient, verb forms, a significant degree of regularity is preserved, which should somewhat facilitate the learner's ability to begin to guess, given one form, what the meaning of a related one might be. Thus, while *pa'al* forms cover a wide semantic array, related *nif'al* forms are often *reflexive* (the agent, i.e. the "voluntary" performer of the action, and patient, i.e. the "recipient of the action," are identical, in that one does something to oneself), *inchoative/resultative* (becoming something, changing from one state to another), *passive* (the patient replaces the agent, as the subject of the sentence), or *reciprocal/mutual* (when the agent and the patient can change places, and the substitution would not significantly change the meaning of the sentence). Thus, in the case above, נִכְנַס **enter** is inchoative/resultative, since it can be decomposed semantically into "change of state from being outside to being inside," or possibly reflexive, "shift oneself from the state of being outside to being inside." Typically, the change-of-state happens on its own, i.e., involuntarily, as in:

נִבְהַל become frightened	נִגְמַר end (intr.)
נִדְבַּק get stuck/glued	נוֹדַע become known
נוֹלַד be born	נוֹסַד get established
נוֹצַר be created	נִזְכַּר recollect
נִכְשַׁל fail (intr.)	נִסְגַּר close (intr.)
נֶעֱלַב get insulted	נֶעֱלַם disappear
נִפְגַּע get hurt	נִפְטַר pass away
נִפְסַק get interrupted	נִפְצַע get wounded
נִפְתַּח open (intr.)	נִקְלַט integrate (intr.)
נִרְדַּם fall asleep	נִשְׁבַּר break (intr.)

There are few true reflexives in *nif'al*, like נִמְנַע **avoid = prevent oneself (from)**, נִרְשַׁם ל- **register oneself for**, נֶעֱצַר **stop oneself**, but the reader should note that Hebraists often use the term reflexive as a substitute for the change-of-state inchoative/resultative category. Historically, *nif'al* was seldom passive, but with the loss of the quasi-automatic passive of *pa'al*, it gradually filled in the gap, and consequently there exist a significant number of passives in *pa'al*, such as:

be arrested נֶאֱסַר	be checked נִבְדַּק
be (s)elected נִבְחַר	be built נִבְנָה
be stolen נִגְנַב	be caused נִגְרַם
be rejected נִדְחָה	be conquered נִכְבַּשׁ
be written נִכְתַּב	be studied נִלְמַד
be delivered נִמְסַר	be acquired נִרְכַּשׁ
be murdered נִרְצַח	be sent נִשְׁלַח
be heard נִשְׁמַע	

There is also a small group of reciprocals in *nif'al*, like -נִלְחַם עם/ב **fight (someone)** (since either x-fight-y or y-fight-x is possible with little semantic change), -נִלְוָה אל/ל **accompany**, נֶאֱבַק עם **fight/struggle with**.

The same categories are found in *hitpa'el* realizations, except that passive is quite rare, e.g., הִתְבַּקֵּשׁ **be requested**. Change-of-state inchoatives are quite common (note that in *hitpa'el*, the sibilants שׁ, שׂ, ס, ז and צ metathesize with the ת of הִתְפַּעֵל, and the last two also cause it to assimilate into ד and ט, respectively):

grow old הִזְדַּקֵּן	get confused הִתְבַּלְבֵּל
become clear הִתְבָּרֵר	get entangled הִסְתַּבֵּךְ
end (intr.) הִסְתַּיֵּם	become crazy הִשְׁתַּגֵּעַ
integrate (intr.) הִשְׁתַּלֵּב	change (intr.) הִשְׁתַּנָּה
shrink (intr.) הִתְכַּוֵּץ	collapse הִתְמוֹטֵט
fill up (intr.) הִתְמַלֵּא	atrophy הִתְנַוֵּן
wake up הִתְעוֹרֵר	burst הִתְפּוֹצֵץ
burst out הִתְפָּרֵץ	spread out הִתְפַּשֵּׁט
develop (intr.) הִתְפַּתֵּחַ	cool down הִתְקָרֵר
get angry הִתְרַגֵּז	get excited הִתְרַגֵּשׁ
occur הִתְרַחֵשׁ	

as are true reflexives, as in:

slip away (remove oneself) הִסְתַּלֵּק	comb one's hair הִסְתָּרֵק
amuse oneself הִשְׁתַּעֲשֵׁעַ	exert oneself הִתְאַמֵּץ
make oneself up הִתְאַפֵּר	shave oneself הִתְגַּלַּח
sit down (seat oneself) הִתְיַשֵּׁב	prepare (intr.) הִתְכּוֹנֵן
get dressed הִתְלַבֵּשׁ	advance (intr.) הִתְקַדֵּם
lift oneself up הִתְרוֹמֵם	wash (intr.) bathe הִתְרַחֵץ

and there are more reciprocals than in *nif'al*, as in:

get divorced from -מ הִתְגָּרֵשׁ	argue with עם הִתְוַכֵּחַ
marry (someone) עם הִתְחַתֵּן	correspond with עם הִתְכַּתֵּב
whisper to each other הִתְלַחֵשׁ	

It appears, then, that whenever the focus is on the recipient of the action, or the entity undergoing the action/change, forms tend to be realized either in *hitpa'el* or *nif'al*, with general preference for the former, except for passives, which prefer the latter.

When the focus is on the *agent*, the "willing" performer of the action, forms tend to be realized either in *pi'el* or *hif'il*. If the agentive verb is a true causative, there is often preference for *hif'il*:

clarify הִבְהִיר	cause to flee הִבְרִיחַ
limit הִגְבִּיל	intensify (tr.) הִגְבִּיר
enlarge (tr.) הִגְדִּיל	realize (tr.) הִגְשִׁים
worry (tr.) הִדְאִיג	lead הוֹבִיל
inform, make known הוֹדִיעַ	take/bring out הוֹצִיא
bring down הוֹרִיד	insert (=cause to be in) הִכְנִיס
subdue הִכְנִיעַ	move (tr.) הֵנִיעַ
transfer (=cause to pass) הֶעֱבִיר	wake up (tr.) הֵעִיר
stand (tr.) הֶעֱמִיד	employ הֶעֱסִיק
scare (tr.) הִפְחִיד	cause to turn הִפְנָה
surprise הִפְתִּיעַ	make laugh הִצְחִיק
drop (tr.) הִפִּיל	establish הֵקִים
show הֶרְאָה	annoy, make angry הִרְגִּיז
remove, send away הִרְחִיק	leave (tr.) הִשְׁאִיר
complete הִשְׁלִים	make hear הִשְׁמִיעַ

There are causatives in *pi'el* as well, but those are typically restricted to **cause to be/become** (whereas *hif'il* also expresses **cause to do**):

strengthen (tr.) חִיזֵּק	renew חִידֵּשׁ	make possible אִפְשֵׁר
establish יִיסֵּד	dry (tr.) יִבֵּשׁ	heat חִימֵּם
make crazy שִׁיגֵּעַ	concentrate (tr.) רִיכֵּז	reduce, make smaller צִמְצֵם
improve, make better שִׁיפֵּר		bore שִׁיעֲמֵם

Pi'el is also the preferred *binyan* for other agentives that are not truly causative:

threaten אִיֵּם	report דִּיּוֵחַ	leaf through דִּפְדֵּף
hug חִיבֵּק	dial חִייֵג	calculate חִישֵּׁב
take care (of) טִיפֵּל	give advice יִיעֵץ	represent יִיצֵּג
aim כִּיוֵּן	accompany לִיווָּה	wipe נִיגֵּב
play נִיגֵּן	reason נִימֵּק	kiss נִישֵּׁק
provide סִיפֵּק	study closely עִיֵּן	smoke עִישֵּׁן
interpret פִּירֵשׁ	draw, paint צִייֵּר	photograph צִילֵּם
serve שִׁירֵת	translate תִּרגֵּם	

Finally, *pu'al* and *huf'al* are usually the passive counterparts of the transitive *pi'el* and *hif'il*, respectively, as exemplified by the כִּיוֵּס-כּוּוַּס and הִכְנִיס-הוּכְנַס pairs above.

These regularities, however, are only tendencies, manifested more strongly in frequent and recent verbs. Sweeping semantic generalizations about the total verb system would be inappropriate.

6. Verb-Related Mishqalim

The reader should also note the fairly regular morphological structure of the nominal and adjectival forms associated with particular *binyanim*:

Binyan	Form	Gloss	Gerund	Gloss	Act. P.	Gloss
פָּעַל	קָדַם	precede	קְדִימָה	priority	קוֹדֵם	previous
	שָׁמַר	watch, guard	שְׁמִירָה	guarding	שׁוֹמֵר	guard (N)
	שָׁטַף	rinse; flood	שְׁטִיפָה	rinsing; flooding	שׁוֹטֵף	continuous
נִפְעַל	נִפְרַד	depart, separate	הִיפָּרְדוּת	parting, separation		
	נִבְדַּק	be checked	הִיבָּדְקוּת	being checked		
	נִמְשָׁךְ	be pulled; continue	הִימָּשְׁכוּת	being pulled		
פִּיעֵל	קִידֵּם	advance (tr.)	קִידּוּם	advancement	מְקַדֵּם	coefficient
	שִׁימֵּר	preserve	שִׁימּוּר	preserving	מְשַׁמֵּר	preservative
	פִּיקֵּד	command	פִּיקּוּד	command (N)	מְפַקֵּד	commander
הִתְפַּעֵל	הִתְקַדֵּם	progress	הִתְקַדְּמוּת	progress (N)	מִתְקַדֵּם	progressive
	הִתְנַגֵּד	object, resist	הִתְנַגְּדוּת	objection	מִתְנַגֵּד	objector
	הִתְפַּתֵּחַ	develop	הִתְפַּתְּחוּת	development	מִתְפַּתֵּחַ	developing
הִפְעִיל	הִכְנִיס	bring in	הַכְנָסָה	income	מַכְנִיס	profit-making
	הִשְׁלִים	complete	הַשְׁלָמָה	completion	מַשְׁלִים	complement
	הִבְטִיחַ	promise	הַבְטָחָה	promise (N)	מַבְטִיחַ	promising

Binyan	Form	Gloss	Pass. P.	Gloss
פָּעַל	קָדַם	precede	קָדוּם	ancient
	שָׁמַר	watch, guard	שָׁמוּר	guarded, reserved
	שָׁטַף	rinse; flood	שָׁטוּף	flooded, washed
נִפְעַל	נִפְרַד	depart, separate	נִפְרָד	separate
	נִבְדַּק	be checked	נִבְדָּק	subject (in exper.)
	נִמְשַׁךְ	be pulled; continue	נִמְשָׁךְ	attracted; continuous
פּוּעַל	כּוּנַּס	be gathered	מְכוּנָּס	convened; withdrawn
	קוּדַּם	be advanced	מְקוּדָּם	that was advanced
	שׁוּמַּר	be preserved	מְשׁוּמָּר	preserved
הוּפְעַל	הוּקְדַּם	be moved earlier	מוּקְדָּם	early
	הוּשְׁלַם	be completed	מוּשְׁלָם	complete, perfect
	הוּבְטַח	be promised	מוּבְטָח	promised

As noted earlier, non-verbal patterns like these (whether directly derived from verbs or not) are known as *mishqalim*. Using a prototypical root like קטל, the patterns above would be represented as:

פָּעַל: קָטְלָה, קוֹטֵל, קָטוּל
נִפְעַל: הִיקָּטְלוּת, נִקְטָל
פִּיעֵל: קִיטּוּל, מְקַטֵּל
פּוּעַל: מְקוּטָּל
הִתְפַּעֵל: הִתְקַטְּלוּת, מִתְקַטֵּל
הֻפְעַל: מוּקְטָל
הִפְעִיל: הַקְטָלָה (הֶקְטֵל), מַקְטִיל

While there are only seven patterns in the verb system, the number of *mishqalim* is much larger. The likelihood of a nominal or adjectival pattern actually existing is very hard to predict, but is relatively high when the *mishqal* is directly related to the verb.

LIST OF ABBREVIATIONS AND MARKS

act. part. בינוני פעיל	active participle, a verb form usually functioning as a noun (as in *guard*). Here used for *pa'al* only.
a(dj.) שם תואר	adjective.
adv. תואר הפועל	adverb.
BH עברית מקראית	Biblical Hebrew.
coll. שפה מדוברת	colloquial, limited to the colloquial register.
ger. שם הפעולה	gerund, an abstract noun derived directly from the verb (as in *coming* in *the coming of the Messiah*).
gov. prep. מלת יחס מוצרכת	governed preposition, one that a particular verb requires when followed by a noun (as in *look at*).
imper. ציווי	imperative.
inf(in). שם הפועל	infinitive.
inf. abs. מקור מוחלט	infinitive absolute, infinitival variant used as a free form, without added clitics like *to*. Mostly in BH & lit.
intr. פועל עומד	intransitive verb, a verb not taking an object.
lit. שפה ספרותית	literary, limited to the literary register.
Med H עברית של ימי הביניים	Medieval Hebrew (used here only for Med H verbs whose usage in Modern Hebrew is very limited).
Mish H לשון חז"ל	Mishnaic Hebrew (used here only for Mish H verbs whose distribution in Modern Hebrew is very limited).
n. שם עצם	noun.
obs. צורה מיושנת	obsolete.
pass. part. בינוני סביל	passive participle, a verb form usually functioning as an adjective (as in *broken*). Here used for *pa'al* only.
prep. מלת יחס	preposition.
pres. part. בינוני	present participle, a present tense form that can function either as a noun or as an adjective; here used for all *binyanim* other than *pa'al*, which have only one participle (*pa'al* may have both active and passive participles).
sl. סלנג	slang usage.
tr. פועל יוצא	a transitive verb, a verb taking a direct object.
< < <	conjugation continued on next page.
[...]	a possible but virtually non-existent form (often inf. abs. of passives); otherwise used for higher-level bracketing.

● אבד

אִיבֵּד/אִיבֵּד/אַבֵּד (אבד) lose (tr.); ruin, cause to lose (lit.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַבֵּד	אני	אִיבַּדְתִּי	אֲאַבֵּד	
יחידה	מְאַבֶּדֶת	אתה	אִיבַּדְתָּ	תְּאַבֵּד	אַבֵּד
רבים	מְאַבְּדִים	את	אִיבַּדְתְּ	תְּאַבְּדִי	אַבְּדִי
רבות	מְאַבְּדוֹת	הוא	אִיבֵּד	יְאַבֵּד	
		היא	אִיבְּדָה	תְּאַבֵּד	
		אנחנו	אִיבַּדְנוּ	נְאַבֵּד	
		אתם/ן	אִיבַּדְתֶּם/ן	תְּאַבְּדוּ*	אַבְּדוּ**
		הם/ן	אִיבְּדוּ	יְאַבְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַבֵּד

שם הפעולה Gerund אִיבּוּד loss; ruin

מקור מוחלט Inf. Abs. אַבֵּד

* less commonly: אתן/הן תְּאַבֵּדְנָה

** less commonly: (אתן) אַבֵּדְנָה

אָבַד/אוֹבֵד/י֫אבַד be lost; perish

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (א' נחה)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אוֹבֵד אָבוּד	אני	אָבַדְתִּי	אוֹבַד	
יחידה	אוֹבֶדֶת אֲבוּדָה	אתה	אָבַדְתָּ	תאבד	אֱבוֹד
רבים	אוֹבְדִים אֲבוּדִים	את	אָבַדְתְּ	תאבְדִי	אִבְדִי
רבות	אוֹבְדוֹת אֲבוּדוֹת	הוא	אָבַד	י֫אבַד	
		היא	אָבְדָה	תאבַד	
		אנחנו	אָבַדְנוּ	נ֫אבַד	
		אתם/ן	אֲבַדְתֶּם/ן	תאבְדוּ*	אִבְדוּ**
		הם/ן	אָבְדוּ	י֫אבְדוּ*	

שם הפועל Infin. לֶאֱבוֹד

בינוני פעיל Pres. Part. אוֹבֵד one who lost his way

בינוני סביל Pass. Part. אָבוּד lost, damaged, hopeless

מקור מוחלט Inf. Abs. אָבוֹד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. אָבַד ל- (someone) lost (="got lost to someone")

* less commonly: אתן/הן תְּאַבַּדְנָה

** less commonly: (אתן) אֱבוֹדְנָה

נֶאֱבַד/יֵיאָבֵד (יאבד) be lost; perish

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶאֱבָד	אני	נֶאֱבַדְתִּי	אֵיאָבֵד	
יחידה	נֶאֱבֶדֶת	אתה	נֶאֱבַדְתָּ	תֵּיאָבֵד	הֵיאָבֵד
רבים	נֶאֱבָדִים	את	נֶאֱבַדְתְּ	תֵּיאָבְדִי	הֵיאָבְדִי <<<

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות		נֶאֱבָדוֹת	הוא	נֶאֱבַד	יֵיאָבֵד	
			היא	נֶאֱבְדָה	תֵּיאָבֵד	
			אנחנו	נֶאֱבַדְנוּ	נֵיאָבֵד	
			אתם/ן	נֶאֱבַדְתֶּם/ן	תֵּיאָבְדוּ*	הֵיאָבְדוּ**
			הם/ן	נֶאֱבְדוּ	יֵיאָבְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָבַדְנָה/...בֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָבֵד ** less commonly: (אתן) הֵיאָבַדְנָה/...בֵּדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָאֲבוֹד, הֵיאָבֵד (הֵיאָבוֹד)

הִתְאַבֵּד/הִתְאַבֵּד commit suicide

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד		מִתְאַבֵּד	אני	הִתְאַבַּדְתִּי	אֶתְאַבֵּד	
יחידה		מִתְאַבֶּדֶת	אתה	הִתְאַבַּדְתָּ	תִּתְאַבֵּד	הִתְאַבֵּד
רבים		מִתְאַבְּדִים	את	הִתְאַבַּדְתְּ	תִּתְאַבְּדִי	הִתְאַבְּדִי
רבות		מִתְאַבְּדוֹת	הוא	הִתְאַבֵּד	יִתְאַבֵּד	
			היא	הִתְאַבְּדָה	תִּתְאַבֵּד	
			אנחנו	הִתְאַבַּדְנוּ	נִתְאַבֵּד	
			אתם/ן	הִתְאַבַּדְתֶּם/ן	תִּתְאַבְּדוּ*	הִתְאַבְּדוּ**
			הם/ן	הִתְאַבְּדוּ	יִתְאַבְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַבַּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַבֵּד ** less commonly: (אתן) הִתְאַבַּדְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַבְּדוּת suicide

בינוני Pres. Part. מִתְאַבֵּד one who commits suicide

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַבֵּד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֶאֱבִיד (lit.) destroy (מַאֲבִיד, יַאֲבִיד, לְהַאֲבִיד)

◆ דוגמאות Illustrations

המפתח אָבַד/נֶאֱבַד, וחשבנו שנצטרך לפרוץ את מנעול המחסן. אבל בסופו של דבר המפתח הָאָבוּד נמצא.

The key **was lost**, and we thought we would need to break the storeroom lock. But in the end the **lost** key was found.

אִיבַּדְנוּ את המפתח = אָבַד/נֶאֱבַד לנו המפתח.

We **lost** the key.

אפרים אִיבֵּד את כל כספו בלאס וגאס וניסה לְהִתְאַבֵּד בקפיצה מהחלון, אבל ניסיון הִתְאַבְּדוּת נכשל; הוא הצליח רק לשבור את רגלו.

Ephraim **lost** all of his money in Las Vegas and tried **to commit suicide** by jumping out of the window, but the **suicide** attempt failed; all he managed to do was to break his leg.

"עוד לא אָבְדָה תִקְוָתֵנוּ"
We have not lost hope ("our hope is not lost yet" - from Israeli anthem)
"כֵּן יֹאבְדוּ כָל אוֹיְבֶיךָ" (שופ' ה:31)
"So may all your enemies perish" (Jud 5:31)

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אִיבֵּד את עצמו לְדַעַת = הִתְאַבֵּד commit suicide
הלך לְאִיבּוּד be lost, be gone for good
כאשר אָבַדְתִּי אָבַדְתִּי there's nothing I can do about it, I've had it
אָבַד עליו כְּלַח it's obsolete, outdated
חבל על דְּאָבְדִין a great loss (said of the recently departed; from Aramaic)
אוֹבֵד עֵצוֹת confused
הבן האוֹבֵד the prodigal son
זה מקרה אָבוּד it's a lost case (coll.)

● אבק

נֶאֱבַק/יֵיאָבֵק (יֵאָבֵק) struggle, wrestle, fight

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶאֱבָק	אני	נֶאֱבַקְתִּי	אֵיאָבֵק	
יחידה	נֶאֱבֶקֶת	אתה	נֶאֱבַקְתָּ	תֵּיאָבֵק	הֵיאָבֵק
רבים	נֶאֱבָקִים	את	נֶאֱבַקְתְּ	תֵּיאָבְקִי	הֵיאָבְקִי
רבות	נֶאֱבָקוֹת	הוא	נֶאֱבַק	יֵיאָבֵק	
		היא	נֶאֱבְקָה	תֵּיאָבֵק	
		אנחנו	נֶאֱבַקְנוּ	נֵיאָבֵק	
		אתם/ן	נֶאֱבַקְתֶּם/ן	תֵּיאָבְקוּ*	הֵיאָבְקוּ**
		הם/ן	נֶאֱבְקוּ	יֵיאָבְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיאָבֵק * less commonly: אתן/הן תֵּיאָבַקְנָה/...בֻּקְנָה
שם הפעולה Ger. wrestling הֵיאָבְקוּת ** less commonly: (אתן) הֵיאָבַקְנָה/...בֻּקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱבוֹק, הֵיאָבֵק (הֵיאָבוֹק)
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶאֱבַק עַל struggle/fight for נֶאֱבַק עִם struggle/fight with

הִתְאַבֵּק/הִתְאַבֵּק wrestle, grapple

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְאַבֵּק	אני	הִתְאַבַּקְתִּי	אֶתְאַבֵּק	
יחידה	מִתְאַבֶּקֶת	אתה	הִתְאַבַּקְתָּ	תִּתְאַבֵּק	הִתְאַבֵּק
רבים	מִתְאַבְּקִים	את	הִתְאַבַּקְתְּ	תִּתְאַבְּקִי	הִתְאַבְּקִי
רבות	מִתְאַבְּקוֹת	הוא	הִתְאַבֵּק	יִתְאַבֵּק	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִתְאַבְּקָה	תִּתְאַבֵּק	
אנחנו	הִתְאַבַּקְנוּ	נִתְאַבֵּק	
אתם/ן	הִתְאַבַּקְתֶּם/ן	תִּתְאַבְּקוּ*	הִתְאַבְּקוּ**
הם/ן	הִתְאַבְּקוּ	יִתְאַבְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְאַבֵּק * less commonly: אתן/הן תִּתְאַבֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַבְּקוּת wrestling ** less commonly: (אתן) הִתְאַבַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְאַבֵּק wrestler

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַבֵּק

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אָבַק grapple, wrestle (Med H) (אוֹבֵק, יֶאֱבוֹק, לֶאֱבוֹק)

A less frequent homonymous root derived from אָבָק 'dust' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

כשהמִתְאַבֵּק הפופולרי הזה עומד לְהִיאָבֵק בזירה עם מִתְאַבֵּק מפורסם אחר, הציבור נֶאֱבָק על הכרטיסים.

When this popular **wrestler** is about **to fight** in the arena with another famous **wrestler**, the public **fights for** tickets.

● אהב

אָהַב/אוֹהֵב/י׳אֹהַב love, like, adore

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (א׳ נחה) + ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אוֹהֵב אָהוּב	אני	אָהַבְתִּי	אוֹהַב	
יחידה	אוֹהֶבֶת אֲהוּבָה	אתה	אָהַבְתָּ	תֹּאהַב	אֱהַב
רבים	אוֹהֲבִים אֲהוּבִים	את	אָהַבְתְּ	תֹּאהֲבִי	אֱהֲבִי
רבות	אוֹהֲבוֹת אֲהוּבוֹת	הוא	אָהַב	י׳אֹהַב	
		היא	אָהֲבָה	תֹּאהַב	
		אנחנו	אָהַבְנוּ	נ׳אֹהַב	
		אתם/ן	אֲהַבְתֶּם/ן	תֹּאהֲבוּ*	אֱהַבוּ**
		הם/ן	אָהֲבוּ	י׳אֹהֲבוּ*	

שם הפועל Infin. לֶאֱהוֹב * less commonly: אתן/הן תֹּאהַבְנָה

בינוני פעיל Pres. Part. friend אוֹהֵב ** less commonly: (אתן) אֱהַבְנָה

בינוני סביל Pass. Part. beloved; best liked אָהוּב

מקור מוחלט Inf. Abs. אָהוֹב

הִתְאַהֵב/הִתְאַהֲבוּת fall in love

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְאַהַבְתִּי	אֶתְאַהֵב	
יחיד	מִתְאַהֵב	אתה	הִתְאַהַבְתָּ	תִּתְאַהֵב	הִתְאַהֵב
יחידה	מִתְאַהֶבֶת	את	הִתְאַהַבְתְּ	תִּתְאַהֲבִי	הִתְאַהֲבִי
רבים	מִתְאַהֲבִים	הוא	הִתְאַהֵב	יִתְאַהֵב	
רבות	מִתְאַהֲבוֹת	היא	הִתְאַהֲבָה	תִּתְאַהֵב	
		אנחנו	הִתְאַהַבְנוּ	נִתְאַהֵב	
		אתם/ן	הִתְאַהַבְתֶּם/ן	תִּתְאַהֲבוּ*	הִתְאַהֲבוּ**
		הם/ן	הִתְאַהֲבוּ	יִתְאַהֲבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַהֵבְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְאַהַבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַהֵב

שם הפעולה Gerund falling in love הִתְאַהֲבוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַהֵב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְאַהֵב ב- fall in love with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶאֱהַב (נֶאֱהָב, יֵאָהֵב, לְהֵיאָהֵב) be loved, be liked

אִיהֵב (אִהֵב) (מְאַהֵב, יְאַהֵב, לְאַהֵב) love passionately; endear (lit.)

מְאַהֵב Pres. Part. בינוני פועל lover (common form)

אוֹהַב (אָהַב) (מְאוֹהָב, יְאוֹהַב) become loved; fall in love (lit.)

מְאוֹהָב ב- Pass. Part. בינוני סביל in love with (common form)

הֶאֱהִיב (מַאֲהִיב, יַאֲהִיב, לְהַאֲהִיב) cause to love (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכאל **הִתְאַהַב** באילנה ממבט ראשון. גם היום, אחרי שלושים שנה, הם **אוֹהֲבִים** מאוד זה את זה. אילנה אומרת שהיא **מְאוֹהֶבֶת** במיכאל, ושהוא יותר טוב **מְאַהֵב** צרפתי.

Michael **fell in love with** Ilana at first sight. Even today, thirty years later, they still **love** each other. Ilana says that she's **in love with** Michael, and that he's better than a French **lover**.

אני **אוֹהֵב** רק יַיִן אדום, והַיַּיִן **הָאָהוּב עלי ביותר** הוא קַבֶּרנֶה סוֹבִינְיוֹן.

I **like** only red wine, and **my most favorite** wine is Cabernet Sauvignon.

● אור

הֵאִיר/הֵאַר/יָאִיר illuminate, throw light on

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵאִיר	אני	הֵאַרְתִּי	אָאִיר	
יחידה	מְאִירָה	אתה	הֵאַרְתָּ	תָּאִיר	הָאֵר
רבים	מְאִירִים	את	הֵאַרְתְּ	תָּאִירִי	הָאִירִי
רבות	מְאִירוֹת	הוא	הֵאִיר	יָאִיר	
		היא	הֵאִירָה	תָּאִיר	
		אנחנו	הֵאַרְנוּ	נָאִיר	
		אתם/ן	הֵאַרְתֶּם/ן*	תָּאִירוּ**	הָאִירוּ***
		הם/ן	הֵאִירוּ	יָאִירוּ**	

* BH: הֵאַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּאֵרְנָה

*** less commonly: (אתן) הָאֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהָאִיר

שם הפעולה Gerund illuminating הָאָרָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָאֵר

הוּאַר be illuminated

בניין: הוּפְעַל גזרה: עו"י/נחי פ"י + פ' גרונית

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד
יחיד	מוּאָר	אני	הוּאַרְתִּי	אוּאַר
יחידה	מוּאֶרֶת	אתה	הוּאַרְתָּ	תּוּאַר
רבים	מוּאָרִים	את	הוּאַרְתְּ	תּוּאֲרִי
רבות	מוּאָרוֹת	הוא	הוּאַר	יוּאַר
		היא	הוּאֲרָה	תּוּאַר
		אנחנו	הוּאַרְנוּ	נוּאַר
		אתם/ן	הוּאַרְתֶּם/ן	תּוּאָרוּ*
		הם/ן	הוּאֲרוּ	יוּאָרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּאֵר]

* less commonly: אתן/הן תּוּאַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אוֹר there be light; shine (אוֹר, יָאוֹר)

נָאוֹר brighten, become light (נָאוֹר, יֵאוֹר)

◆ דוגמאות Illustrations

הזיקוקים **הֵאִירוּ** את הלילה, ופני השמיים **הוּאֲרוּ** כאילו הייתה השעה שעת צהריים.

The fireworks **lighted up** the night, and the sky **was illuminated** as if it were noontime.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אוֹרוּ עיניו his spirit was revived

אוֹרוּ/הֵאִירוּ פניו his face lighted up with joy

פנים מְאִירוֹת a welcoming face

מֵאִיר עיניים very clear

פתח פיך ויָאִירוּ דבריך! speak well and clearly!

●אזן - 1

אִיזַּן/אִיזַּנ/אַזַּן (אזן) balance (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְאַזֵּן	אני	אִיזַּנְתִּי	אֲאַזֵּן	
יחידה	מְאַזֶּנֶת	אתה	אִיזַּנְתָּ	תְּאַזֵּן	אַזֵּן
רבים	מְאַזְּנִים	את	אִיזַּנְתְּ	תְּאַזְּנִי	אַזְּנִי
רבות	מְאַזְּנוֹת	הוא	אִיזֵּן	יְאַזֵּן	
		היא	אִיזְּנָה	תְּאַזֵּן	
		אנחנו	אִיזַּנּוּ	נְאַזֵּן	
		אתם/ן	אִיזַּנְתֶּם/ן	תְּאַזְּנוּ*	אַזְּנוּ**
		הם/ן	אִיזְּנוּ	יְאַזְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַזֵּן

שם הפעולה Gerund אִיזּוּן balance (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. אַזֵּן

* less commonly: אתן/הן תְּאַזֵּנָה

* less commonly: (אתן) אַזֵּנָה

אוּזַּן (אזן) be balanced

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְאוּזָּן	אני	אוּזַּנְתִּי	אֲאוּזַּן
יחידה	מְאוּזֶּנֶת	אתה	אוּזַּנְתָּ	תְּאוּזַּן
רבים	מְאוּזָּנִים	את	אוּזַּנְתְּ	תְּאוּזְּנִי
רבות	מְאוּזָּנוֹת	הוא	אוּזַּן	יְאוּזַּן
		היא	אוּזְּנָה	תְּאוּזַּן
		אנחנו	אוּזַּנּוּ	נְאוּזַּן
		אתם/ן	אוּזַּנְתֶּם/ן	תְּאוּזְּנוּ*
		הם/ן	אוּזְּנוּ	יְאוּזְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּזָּן balanced

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּזֹּן]

* less commonly: אתן/הן תְּאוּזַּנָּה

הִתְאַזֵּן/הִתְאַזְּנָ become balanced, balance (intr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַזֵּן	אני	הִתְאַזַּנְתִּי	אֶתְאַזֵּן	
יחידה	מִתְאַזֶּנֶת	אתה	הִתְאַזַּנְתָּ	תִּתְאַזֵּן	הִתְאַזֵּן
רבים	מִתְאַזְּנִים	את	הִתְאַזַּנְתְּ	תִּתְאַזְּנִי	הִתְאַזְּנִי
רבות	מִתְאַזְּנוֹת	הוא	הִתְאַזֵּן	יִתְאַזֵּן	
		היא	הִתְאַזְּנָה	תִּתְאַזֵּן	
		אנחנו	הִתְאַזַּנּוּ	נִתְאַזֵּן	
		אתם/ן	הִתְאַזַּנְתֶּם/ן	תִּתְאַזְּנוּ*	הִתְאַזְּנוּ**
		הם/ן	הִתְאַזְּנוּ	יִתְאַזְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְאַזֵּן * less commonly: אתן/הן תִּתְאַזֵּנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַזְּנוּת becoming balanced ** less commonly: (אתן) הִתְאַזֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַזֵּן

◆ דוגמאות Illustrations

לְאִיזּוּן התקציב יש חשיבות לאומית ראשונה במעלה. הקונגרס רוצה לחייב את הממשלה לשמור על תקציב מְאוּזָּן. אם מַאֲזַן התשלומים של המדינה לא יִתְאַזֵּן עד סוף השנה, הקונגרס ידרוש מן הנשיא לְאַזֵּן את התקציב ע"י קיצוצים.

Balancing the budget is a national priority. The Congress wishes to obligate the government to maintain a **balanced** budget. If the government **balance** of payment does not **balance itself** by the end of the year, Congress will demand that the president **balance** the budget by cuts.

● אזן - 2 (מן אוֹזֶן ear)

הֶאֱזִין/הֶאֱזַנְ/יַאֲזִין listen

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַאֲזִין	אני	הֶאֱזַנְתִּי	אַאֲזִין	
יחידה	מַאֲזִינָה	אתה	הֶאֱזַנְתָּ	תַּאֲזִין	הַאֲזֵן
רבים	מַאֲזִינִים	את	הֶאֱזַנְתְּ	תַּאֲזִינִי	הַאֲזִינִי
רבות	מַאֲזִינוֹת	הוא	הֶאֱזִין	יַאֲזִין	
		היא	הֶאֱזִינָה	תַּאֲזִין	
		אנחנו	הֶאֱזַנּוּ	נַאֲזִין	
		אתם/ן	הֶאֱזַנְתֶּם/ן	תַּאֲזִינוּ*	הַאֲזִינוּ**
		הם/ן	הֶאֱזִינוּ	יַאֲזִינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַאֲזִין * less commonly: אתן/הן תַּאֲזֵנָה <<<

שם הפעולה Gerund הַאֲזָנָה listening ** less commonly: (אתן) הַאֲזָנָה

בינוני Pres. Part. מַאֲזִין listener

מקור מוחלט Inf. Abs. הַאֲזֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶאֱזִין ל- listen to

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אָזַן hear, listen (obs.) (אוֹזֵן, יֶאֱזַן, לְאֱזוֹן)

נֶאֱזַן was heard (obs.) (נֶאֱזָן, יֵיאָזֵן, לְהֵיאָזֵן)

◆ דוגמאות Illustrations

התוכנית הזאת פופולרית מאוד. בשבוע שעבר **הַאֲזִינוּ** לה לפחות מיליון איש. הרבה מן **המַאֲזִינים** הם אנשים צעירים מתחת לגיל עשרים.

This program is very popular. Last week at least a million people **listened to** it. Many of the **listeners** are young people under twenty.

● אחד

אִיחֵד/אִיחַד/אָחַד (אִחֵד) unite (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַחֵד	אני	אִיחַדְתִּי	אֲאַחֵד	
יחידה	מְאַחֶדֶת	אתה	אִיחַדְתָּ	תְּאַחֵד	אַחֵד
רבים	מְאַחֲדִים	את	אִיחַדְתְּ	תְּאַחֲדִי	אַחֲדִי
רבות	מְאַחֲדוֹת	הוא	אִיחֵד	יְאַחֵד	
		היא	אִיחֲדָה	תְּאַחֵד	
		אנחנו	אִיחַדְנוּ	נְאַחֵד	
		אתם/ן	אִיחַדְתֶּם/ן	תְּאַחֲדוּ*	אַחֲדוּ**
		הם/ן	אִיחֲדוּ	יְאַחֲדוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַחֵד * less commonly: אתן/הן תְּאַחֵדְנָה

שם הפעולה Gerund אִיחוּד unification, union ** less commonly: (אתן) אַחֵדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. אַחֵד

אוּחַד (אֻחַד) be united

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	
יחיד	מְאוּחָד	אני	אוּחַדְתִּי	אֲאוּחַד	
יחידה	מְאוּחֶדֶת	אתה	אוּחַדְתָּ	תְּאוּחַד	<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְאוּחָדִים	את	אוּחַדְתְּ	תְּאוּחַדִי
רבות	מְאוּחָדוֹת	הוא	אוּחַד	יְאוּחַד
		היא	אוּחֲדָה	תְּאוּחַד
		אנחנו	אוּחַדְנוּ	נְאוּחַד
		אתם/ן	אוּחַדְתֶּם/ן	תְּאוּחֲדוּ*
		הם/ן	אוּחֲדוּ	יְאוּחֲדוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּחָד united
[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּחוֹד]
* less commonly: אתן/הן תְּאוּחַדְנָה

הִתְאַחֵד/הִתְאַחֲדָ (.unite (intr

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַחֵד	אני	הִתְאַחַדְתִּי	אֶתְאַחֵד	
יחידה	מִתְאַחֶדֶת	אתה	הִתְאַחַדְתָּ	תִּתְאַחֵד	הִתְאַחֵד
רבים	מִתְאַחֲדִים	את	הִתְאַחַדְתְּ	תִּתְאַחֲדִי	הִתְאַחֲדִי
רבות	מִתְאַחֲדוֹת	הוא	הִתְאַחֵד	יִתְאַחֵד	
		היא	הִתְאַחֲדָה	תִּתְאַחֵד	
		אנחנו	הִתְאַחַדְנוּ	נִתְאַחֵד	
		אתם/ן	הִתְאַחַדְתֶּם/ן	תִּתְאַחֲדוּ*	הִתְאַחֲדוּ**
		הם/ן	הִתְאַחֲדוּ	יִתְאַחֲדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַחֵדְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְאַחֲדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַחֵד
שם הפעולה Gerund הִתְאַחֲדוּת union, organization
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַחֵד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָאֱחַד join together, become one (נֶאֱחָד, נֵיאָחֵד, לְהֵיאָחֵד)
הֶאֱחִיד make uniform, standardize (מַאֲחִיד, יַאֲחִיד, לְהַאֲחִיד)
הוֹאֱחַד be made uniform, be standardized (הָאֱחַד) (מוֹאֱחָד, יוֹאֱחַד)

◆ דוגמאות Illustrations

עוד לא ברור מה יהיו התוצאות של **אִיחוּד** שתי הגרמניות. גרמניה **הַמְאוּחָדֶת** **הֶאֱחִידָה** את המטבע ואת הכלכלה בכללה **וְאִיחֲדָה** את שני הצבאות, אבל **הִתְאַחֲדוּתָן** של שתי המדינות יצרה גם בעיות לא מעטות.

The results of the **unification** of the two Germanys are still unclear. The **united** Germany **standardized** its currency and the economy in general and **united** the two armies, but the **merging** of the two states also created a good number of problems.

הִתְאַחְדוּת התעשיינים גיבשה עמדה אַחִידָה נֶגֶד החלטת הממשלה.
The Industrialists' **Organization** formed a **united** (=uniform) position against the government.

● אחז

אָחַז/אוֹחֵז/י׳אחַז hold, grasp; seize; possess

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (א׳ נחה), ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	אָחַזְתִּי	אוֹחַז*	
יחיד	אוֹחֵז אָחוּז	אתה	אָחַזְתָּ	תאחַז	אֱחוֹז
יחידה	אוֹחֶזֶת אֲחוּזָה	את	אָחַזְתְּ	תאחֲזִי	אֱחֲזִי
רבים	אוֹחֲזִים אֲחוּזִים	הוא	אָחַז	י׳אחַז	
רבות	אוֹחָזוֹת אֲחוּזוֹת	היא	אָחֲזָה	תאחַז	
		אנחנו	אָחַזְנוּ	נ׳אחַז	
		אתם/ן	אֲחַזְתֶּם/ן	תאחֲזוּ**	אֱחֲזוּ***
		הם/ן	אָחֲזוּ	י׳אחֲזוּ**	

שם הפועל Infin. לֶאֱחוֹז * in BH: אוֹחֵז, תאחַז...
בינוני סביל Pass. Part. אָחוּז- possessed (with) ** less commonly: אתן/הן תאחַזְנָה
שם הפעולה Gerund אֲחִיזָה hold(ing), seizing, grasp *** less commonly: (אתן) אֱחֹזְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. אָחוֹז
מ״י מוצרכת Gov. Prep. אָחַז ב- hold (something)

נֶאֱחַז/ייֵאָחֵז (יֵאָחֵז) be held/seized; settle (in a place); grasp, clutch at

בניין: נִפְעַל גזרה: פ׳ גרונית, ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נֶאֱחַזְתִּי	אֵיאָחֵז	
יחיד	נֶאֱחָז	אתה	נֶאֱחַזְתָּ	תֵּיאָחֵז	הֵיאָחֵז
יחידה	נֶאֱחֶזֶת	את	נֶאֱחַזְתְּ	תֵּיאָחֲזִי	הֵיאָחֲזִי
רבים	נֶאֱחָזִים	הוא	נֶאֱחַז	ייֵאָחֵז	
רבות	נֶאֱחָזוֹת	היא	נֶאֱחֲזָה	תֵּיאָחֵז	
		אנחנו	נֶאֱחַזְנוּ	נֵיאָחֵז	
		אתם/ן	נֶאֱחַזְתֶּם/ן	תֵּיאָחֲזוּ*	הֵיאָחֲזוּ**
		הם/ן	נֶאֱחֲזוּ	ייֵאָחֲזוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיאָחֵז * less commonly: אתן/הן תֵּיאָחַזְנָה/...חֲזָנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱחוֹז, הֵיאָחֵז/...חוֹז ** less commonly: (אתן) הֵיאָחַזְנָה/...חֲזָנָה
מ״י מוצרכת Gov. Prep. נֶאֱחַז ב- grasp/clutch at; settle on (land, etc.)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אִיחֵז (אֶחֱז) join, cover (BH) (מְאַחֵז, יְאַחֵז, לְאַחֵז)

הִתְאַחֵז hold tight; take hold; get an attack of (lit.) (מִתְאַחֵז, יִתְאַחֵז, לְהִתְאַחֵז)

הֶאֱחִיז cause to grasp (Mish H) (מַאֲחִיז, יַאֲחִיז, לְהַאֲחִיז)

הוֹאֲחַז (הָאֳחַז) be tied/joined (lit.) (מוֹאֲחָז, יוֹאֲחַז)

◆ דוגמאות Illustrations

הוא נֶאֱחַז בי כשכולו רועד, ולא הרפה. אָחַזְתִּי בידו וניסיתי להרגיעו.

He **clutched** on to me shaking and would not let go. I **held** his hand, trying to calm him.

זהו הקיבוץ הראשון שנֶאֱחַז בקרקע בחלק זה של הגליל.

This is the first kibbutz that **settled** on the land in this part of the Galilee.

"תנו לי נקודת אֲחִיזָה ואזיז את העולם", אמר ארכימדס.

"Give me a **holding** point and I will move the world," said Archimedes.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שניים אוֹחֲזִים בטלית two people disputing ownership ("both holding one garment")

אָחַז את העיניים create illusion; cheat

אָחַז בקרנות המזבח seek refuge

אָחַז אמצעים take measures

אָחַז את החבל בשני ראשיו/קצותיו try to do two contradictory things at the same time

אָחַז את השור בקרניו hold the bull by the horn

אָחֲזָה בו אש it caught fire

אֲחָזוֹ בולמוס be overcome by an uncontrollable desire for something

אֲחָזוֹ השבץ he had a(n almost) fatal heart attack

אָחוֹז בזה, וגם מזה אל תנח ידך have both

קנה אֲחִיזָה ב- obtain a hold on

נֶאֱחַז בקש hold on to a straw

● אחל

אִיחֵל/אִיחַל/אַחֵל (אִחֵל) wish well, congratulate

	בניין: פִּיעֵל הווה Present	גזרה: ע' גרונית עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְאַחֵל	אִיחַלְתִּי	אני	אֲאַחֵל	
יחידה	מְאַחֶלֶת	אִיחַלְתְּ	אתה	תְּאַחֵל	אַחֵל
רבים	מְאַחֲלִים	אִיחַלְתְּ	את	תְּאַחֲלִי	אַחֲלִי
רבות	מְאַחֲלוֹת	אִיחֵל	הוא	יְאַחֵל	
		אִיחֲלָה	היא	תְּאַחֵל	
		אִיחַלְנוּ	אנחנו	נְאַחֵל	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	אִיחַלְתֶּם/ן	תְּאַחֲלוּ*	אַחֲלוּ**
הם/ן	אִיחֲלוּ	יְאַחֲלוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַחֵל
שם הפעולה Gerund אִיחוּל(ים) congratulation(s)
מקור מוחלט Inf. Abs. אַחֵל
מ"י מוצרכת Gov. Prep. אִיחֵל הצלחה לְ- wish (someone) success

* less commonly: אתן/הן תְּאַחֲלָנָה
** less commonly: (אתן) אַחֵלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
אוּחַל (אֶחַל) be wished well, be congratulated (מְאוּחָל, יְאוּחַל)

◆ דוגמאות Illustrations
אני מְאַחֵל לך שתצליח בלימודים = אני מְאַחֵל לך הצלחה בלימודיך = אִיחוּלִים להצלחה בלימודיך.
I **wish** for you that you succeed in your studies = I **wish** you success in your studies = **Good wishes** for success in your studies.

● אחר

אִיחֵר (אִיחֵר)/אֶיחַר (אֶיחַר)/אַחַר (אֶחַר/אֶחַר) be late

בניין: פִּיעֵל גזרה: פ' גרונית + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַחֵר	אני	אֵיחַרְתִּי*	אֶאַחֵר	
יחידה	מְאַחֶרֶת	אתה	אֵיחַרְתָּ	תְּאַחֵר	אַחֵר
רבים	מְאַחֲרִים	את	אֵיחַרְתְּ	תְּאַחֲרִי	אַחֲרִי
רבות	מְאַחֲרוֹת	הוא	אֵיחֵר (אֶיחַר)	יְאַחֵר	
		היא	אֵיחֲרָה	תְּאַחֵר	
		אנחנו	אֵיחַרְנוּ	נְאַחֵר	
		אתם/ן	אֵיחַרְתֶּם/ן	תְּאַחֲרוּ**	אַחֲרוּ***
		הם/ן	אֵיחֲרוּ	יְאַחֲרוּ**	

שם הפועל Infin. לְאַחֵר
בינוני Pres. Part. מְאַחֵר latecomer
שם הפעולה Gerund אִיחוּר being late; delay
מקור מוחלט Inf. Abs. אַחֵר

* also: אִיחַרְתִּי, אִיחַרְתָּ...
** less commonly: אתן/הן תְּאַחֲרָנָה
*** less commonly: (אתן) אַחַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
אָחַר linger, tarry (BH) (אוֹחֵר, י'אחַר/יֵאָחֵר, לְאָחוֹר)

נֶאֱחַר (נֶאֱחָר, יֵיאָחֵר, לְהֵיאָחֵר) be late (Med H)
אוּחַר (אֻחַר) (מְאוּחָר, יְאוּחַר) was delayed (Mish H)
מְאוּחָר Pass. Part. בינוני סביל late (common form)
הִתְאַחֵר (מִתְאַחֵר, יִתְאַחֵר, לְהִתְאַחֵר) be late
הֶאֱחִיר (מַאֲחִיר, יַאֲחִיר, לְהַאֲחִיר) delay (tr.) (Mish H)
הוֹאֱחַר (הָאֱחַר) (מוֹאֱחַר, יוֹאֱחַר) be delayed (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

הקונצרט החל **באיחור**, כיוון שהמנצח **אִיחֵר**; המנצח **אִיחֵר** מכיוון שהמטוס **התאחר**.

The concert started with a **delay** because the conductor **was late**; the conductor **was late** because the plane **was late**.

השעה **מְאוּחֶרֶת**. כדאי שנזדרז - כתוב על הכרטיס: "**המְאַחֵר** לא יתקבל". אם נגיע **מְאוּחָר** מדיי, לא יכניסו אותנו.

The hour is **late**. We'd better hurry; the ticket says: "**Latecomers** will not be admitted." If we arrive there too **late**, they will not let us in.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא יְאוּחַר מן-, לְכל הַמְאוּחָר ב- no later than ...

אים●

אִיֵּם/אִיַּמְ/אַיֵּם (אִים) threaten

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
			אֲאַיֵּם	
יחיד	מְאַיֵּם	אני אִיַּמְתִּי	תְּאַיֵּם	אַיֵּם
יחידה	מְאַיֶּמֶת	אתה אִיַּמְתָּ	תְּאַיְּמִי	אַיְּמִי
רבים	מְאַיְּמִים	את אִיַּמְתְּ	יְאַיְּמוּ	
רבות	מְאַיְּמוֹת	הוא אִיֵּם	תְּאַיֵּם	
		היא אִיְּמָה	נְאַיֵּם	
		אנחנו אִיַּמְנוּ	תְּאַיְּמוּ*	אַיְּמוּ**
		אתם/ן אִיַּמְתֶּם/ן	יְאַיְּמוּ*	
		הם/ן אִיְּמוּ		

שם הפועל Infin. לְאַיֵּם

בינוני Pres. Part. מְאַיֵּם threatening

שם הפעולה Gerund אִיּוּם threat

מקור מוחלט Inf. Abs. אַיֵּם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. אִיֵּם עַל threaten (someone)

* less commonly: אתן/הן תְּאַיֵּמְנָה

** less commonly: (אתן) אַיֵּמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אָיַם (אָיוֹם, יָאֵיִם, לְאָיוֹם) be terrible, be frightening (lit.)

אָיוֹם ש"ת Adj. terrible, terrifying (common form) א�ֲיוּמוֹת תה"פ Adv. (lit.)

אוּיַם (מְאוּיָם, יְאוּיַם) be threatened, be scared

מְאוּיָם Pass. Part. בינוני סביל threatened

נְתְאַיֵּם (מִתְאַיֵּם, יִתְאַיֵּם, לְהִתְאַיֵּם) become terrible; get scared (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

אלמונים חטפו את בנו הקטן של איל הנפט מלמיליאן. הם **מְאַיְּמִים** שאם לא ייתנו להם חמישים מיליון דולר כופר, הם יעשו לילד משהו **אָיוֹם**. המשטרה מתייחסת **לְאַיּוּם** ברצינות.

Unnamed people have kidnappd the son of the oil magnate Malmilian. They **threaten** that unless they are given a fifty million dollar ransom, they'll do something **horrible** to the kid. The police are taking the **threat** seriously.

אל **תְּאַיֵּם עליי**! זה לא עושה עלי שום רושם.

Don't **threaten me**! It makes no impression on me.

אין לו ביטחון עצמי בכלל. כל דבר גורם לו להרגיש **מְאוּיָם**.

He has no confidence whatsoever. Everything causes him to feel **threatened**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אָיוֹם וְנוֹרָא it's terrible!

● אכזב

הִתְאַכְזֵב/הִתְאַכְזְבָה become disappointed/disillusioned

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַכְזֵב	אני	הִתְאַכְזַבְתִּי	אֶתְאַכְזֵב	
יחידה	מִתְאַכְזֶבֶת	אתה	הִתְאַכְזַבְתָּ	תִּתְאַכְזֵב	הִתְאַכְזֵב
רבים	מִתְאַכְזְבִים	את	הִתְאַכְזַבְתְּ	תִּתְאַכְזְבִי	הִתְאַכְזְבִי
רבות	מִתְאַכְזְבוֹת	הוא	הִתְאַכְזֵב	יִתְאַכְזֵב	
		היא	הִתְאַכְזְבָה	תִּתְאַכְזֵב	
		אנחנו	הִתְאַכְזַבְנוּ	נִתְאַכְזֵב	
		אתם/ן	הִתְאַכְזַבְתֶּם/ן	תִּתְאַכְזְבוּ*	הִתְאַכְזְבוּ**
		הם/ן	הִתְאַכְזְבוּ	יִתְאַכְזְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַכְזַבְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְאַכְזַבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַכְזֵב

שם הפעולה Gerund הִתְאַכְזְבוּת becoming disappointed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַכְזֵב
מ"י מורצרכת Gov. Prep. הִתְאַכְזֵב מִן be disappointed in/with

אִכְזֵב/אִכְזָב/אַכְזֵב disappoint, disillusion

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְאַכְזֵב	אני	אִכְזַבְתִּי	אֲאַכְזֵב	
יחידה	מְאַכְזֶבֶת	אתה	אִכְזַבְתָּ	תְּאַכְזֵב	אַכְזֵב
רבים	מְאַכְזְבִים	את	אִכְזַבְתְּ	תְּאַכְזְבִי	אַכְזְבִי
רבות	מְאַכְזְבוֹת	הוא	אִכְזֵב	יְאַכְזֵב	
		היא	אִכְזְבָה	תְּאַכְזֵב	
		אנחנו	אִכְזַבְנוּ	נְאַכְזֵב	
		אתם/ן	אִכְזַבְתֶּם/ן	תְּאַכְזְבוּ*	אַכְזְבוּ**
		הם/ן	אִכְזְבוּ	יְאַכְזְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּאַכְזַבְנָה
** less commonly: (אתן) אַכְזַבְנָה

שם הפועל Infin. לְאַכְזֵב
שם הפעולה Gerund אִכְזוּב disappointing (N)
בינוני Pres. Part. מְאַכְזֵב disappointing (Adj)
מקור מוחלט Inf. Abs. אַכְזֵב

אוּכְזַב (אֻכְזַב) be disappointed/disillusioned

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְאוּכְזָב	אני	אוּכְזַבְתִּי	אֲאוּכְזַב
יחידה	מְאוּכְזֶבֶת	אתה	אוּכְזַבְתָּ	תְּאוּכְזַב
רבים	מְאוּכְזָבִים	את	אוּכְזַבְתְּ	תְּאוּכְזְבִי
רבות	מְאוּכְזָבוֹת	הוא	אוּכְזַב	יְאוּכְזַב
		היא	אוּכְזְבָה	תְּאוּכְזַב
		אנחנו	אוּכְזַבְנוּ	נְאוּכְזַב
		אתם/ן	אוּכְזַבְתֶּם/ן	תְּאוּכְזְבוּ*
		הם/ן	אוּכְזְבוּ	יְאוּכְזְבוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּכְזָב disappointed
* less commonly: אתן/הן תְּאוּכְזַבְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּכְזוֹב]

◆ דוגמאות Illustrations

ההצגה הזאת הייתה **מְאַכְזֶבֶת**: **הִתְאַכְזַבְתִּי** מרמת המשחק, וגם הבימוי **אִכְזַב** אותי. צופים לא מעטים היו **מְאוּכְזָבִים** כמוני.

The play was **disappointing**: I **was disappointed** with the the level of acting, and the directing **disappointed** me as well. A good number of members from the audience were as **disappointed** as I was.

● אכל

אָכַל/אוֹכֵל/י֑אכַל eat; burn, destroy; consume

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (א' נחה)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
				אוֹכַל	
יחיד	אוֹכֵל אָכוּל	אני	אָכַלְתִּי	תֹּאכַל	אֱכוֹל
יחידה	אוֹכֶלֶת אֲכוּלָה	אתה	אָכַלְתָּ	תֹּאכַלִי	אֱכֹלִי
רבים	אוֹכְלִים אֲכוּלִים	את	אָכַלְתְּ		
רבות	אוֹכְלוֹת אֲכוּלוֹת	הוא	אָכַל	י֑אכַל	
		היא	אָכְלָה	תֹּאכַל	
		אנחנו	אָכַלְנוּ	נ֑אכַל	
		אתם/ן	אֲכַלְתֶּם/ן	תֹּאכְלוּ*	אִכְלוּ**
		הם/ן	אָכְלוּ	י֑אכְלוּ*	

שם הפועל Infin. לֶאֱכוֹל

בינוני סביל Pass. Part. אָכוּל- consumed (with)

שם הפעולה Gerund אֲכִילָה eating

מקור מוחלט Inf. Abs. אָכוֹל

* less commonly: אתן/הן תֹּאכַלְנָה

** less commonly: (אתן) אֱכוֹלְנָה

נֶאֱכַל/יֵיאָכֵל be eaten; be burnt, destroyed (יֵאָכֵל)

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
				אֵיאָכֵל	
יחיד	נֶאֱכָל	אני	נֶאֱכַלְתִּי	תֵּיאָכֵל	הֵיאָכֵל
יחידה	נֶאֱכֶלֶת	אתה	נֶאֱכַלְתָּ	תֵּיאָכֵל	הֵיאָכְלִי
רבים	נֶאֱכָלִים	את	נֶאֱכַלְתְּ	תֵּיאָכְלִי	
רבות	נֶאֱכָלוֹת	הוא	נֶאֱכַל	יֵיאָכֵל	
		היא	נֶאֱכְלָה	תֵּיאָכֵל	
		אנחנו	נֶאֱכַלְנוּ	נֵיאָכֵל	
		אתם/ן	נֶאֱכַלְתֶּם/ן	תֵּיאָכְלוּ*	הֵיאָכְלוּ**
		הם/ן	נֶאֱכְלוּ	יֵיאָכְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָכַלְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיאָכַלְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָכֵל

מקור מוחלט Inf. Abs. נֵאָכוֹל, הֵיאָכֵל (הֵיאָכוֹל)

אִיכֵּל/אִיכֶּל/אַכֵּל (אכל) burn, consume (lit.); corrode (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַכֵּל	אני	אִיכַּלְתִּי	אֲאַכֵּל	
יחידה	מְאַכֶּלֶת	אתה	אִיכַּלְתָּ	תְּאַכֵּל	אַכֵּל
רבים	מְאַכְּלִים	את	אִיכַּלְתְּ	תְּאַכְּלִי	אַכְּלִי
רבות	מְאַכְּלוֹת	הוא	אִיכֵּל	יְאַכֵּל	
		היא	אִיכְּלָה	תְּאַכֵּל	
		אנחנו	אִיכַּלְנוּ	נְאַכֵּל	
		אתם/ן	אִיכַּלְתֶּם/ן	תְּאַכְּלוּ*	אַכְּלוּ**
		הם/ן	אִיכְּלוּ	יְאַכְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַכֵּל * less commonly: אתן/הן תְּאַכֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund אֵיכּוּל corroding ** less commonly: (אתן) אַכֵּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. אַכֵּל

הֶאֱכִיל/הֶאֱכֵל/יַאֲכִיל feed

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַאֲכִיל	אני	הֶאֱכַלְתִּי	אַאֲכִיל	
יחידה	מַאֲכִילָה	אתה	הֶאֱכַלְתָּ	תַּאֲכִיל	הַאֲכֵל
רבים	מַאֲכִילִים	את	הֶאֱכַלְתְּ	תַּאֲכִילִי	הַאֲכִילִי
רבות	מַאֲכִילוֹת	הוא	הֶאֱכִיל	יַאֲכִיל	
		היא	הֶאֱכִילָה	תַּאֲכִיל	
		אנחנו	הֶאֱכַלְנוּ	נַאֲכִיל	
		אתם/ן	הֶאֱכַלְתֶּם/ן	תַּאֲכִילוּ*	הַאֲכִילוּ**
		הם/ן	הֶאֱכִילוּ	יַאֲכִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַאֲכִיל * less commonly: אתן/הן תַּאֲכֵלְנָה

שם הפעולה Gerund הַאֲכָלָה feeding ** less commonly: (אתן) הַאֲכֵלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַאֲכֵל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶאֱכִיל (מישהו) ב- feed (someone) with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אוּכַּל (אָכַל) be burnt, consumed (lit.); be corroded (מְאוּכָּל, יְאוּכַּל)

הִתְאַכֵּל/נִתְאַכֵּל get burnt, wasted, consumed (Mish H) (מִתְאַכֵּל, יִתְאַכֵּל, לְהִתְאַכֵּל)

הוֹאֱכַל (הָאֱכַל) be fed (מוֹאֱכָל, יוֹאֱכַל)

◆ דוגמאות Illustrations

עזריאל לא מאמין בדיאטה. הוא חושב שהרגלי **אֲכִילָה** נכונים שומרים על גוף בריא יותר מאשר דיאטה, ושרצוי **לֶאֱכוֹל** שלוש פעמים ביום. אחרי שבע בערב הוא לא **אוֹכֵל** כלום. את הכלב שלו הוא **מַאֲכִיל** פעם ביום.

Azriel does not believe in dieting. He thinks that proper **eating** habits keep the body healthy better than dieting, and that it is desirable **to eat** three times a day. He does not **eat** at all after 7 p.m. He **feeds** his dog once a day.

העוגה של חניתה נֶאֱכְלָה בן רגע; אף אחד מן האורחים לא נגע בעוגה של דבורה. דבורה הייתה אֲכוּלַת-קנאה.

Hanita's cake **was eaten** in a jiffy; none of the guests touched Dvora's cake. Dvora was **consumed** with envy.

לא משתמשים פה במלח כדי להמיס את השלג, כי המלח מְאַכֵּל את המתכת של המכוניות.

They don't use salt here to melt the snow, because salt **corrodes** car metal.

● אלץ

נֶאֱלַץ/נֵיאָלֵץ (יֵאָלֵץ) be forced/compelled

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶאֱלָץ	אני	נֶאֱלַצְתִּי	אֵיאָלֵץ	
יחידה	נֶאֱלֶצֶת	אתה	נֶאֱלַצְתָּ	תֵּיאָלֵץ	הֵיאָלֵץ
רבים	נֶאֱלָצִים	את	נֶאֱלַצְתְּ	תֵּיאָלְצִי	הֵיאָלְצִי
רבות	נֶאֱלָצוֹת	הוא	נֶאֱלַץ	יֵיאָלֵץ	
		היא	נֶאֱלְצָה	תֵּיאָלֵץ	
		אנחנו	נֶאֱלַצְנוּ	נֵיאָלֵץ	
		אתם/ן	נֶאֱלַצְתֶּם/ן	תֵּיאָלְצוּ*	הֵיאָלְצוּ**
		הם/ן	נֶאֱלְצוּ	יֵיאָלְצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָלַצְנָה/...לְצָנָה

** less commonly: (אתן) הֵיאָלַצְנָה/...לְצָנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָלֵץ

שם הפעולה Gerund הֵיאָלְצוּת being forced/compelled

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱלוֹץ, הֵיאָלֵץ (הֵיאָלוֹץ)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶאֱלַץ ל- be forced to

אִילֵץ/אִילַּצְ/אַלֵּץ (אִלֵּץ) compel, force, coerce

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְאַלֵּץ	אני	אִילַּצְתִּי	אֲאַלֵּץ	
יחידה	מְאַלֶּצֶת	אתה	אִילַּצְתָּ	תְּאַלֵּץ	אַלֵּץ
רבים	מְאַלְּצִים	את	אִילַּצְתְּ	תְּאַלְּצִי	אַלְּצִי
רבות	מְאַלְּצוֹת	הוא	אִילֵּץ	יְאַלֵּץ	
		היא	אִילְּצָה	תְּאַלֵּץ	<<<

		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
	אנחנו	אִילַצְנוּ	נְאַלֵּץ	
	אתם/ן	אִילַצְתֶּם/ן	תְּאַלֵּצוּ*	אַלְּצוּ**
	הם/ן	אִילְצוּ	יְאַלֵּצוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַלֵּץ
שם הפעולה Gerund אִילוּץ compulsion; constraint
מקור מוחלט Inf. Abs. אַלֵּץ

* less commonly: אתן/הן תְּאַלֵּצְנָה
** less commonly: (אתן) אַלֵּצְנָה

אולַץ (אֻלַץ) be compelled/forced/coerced

בניין: פועַל גזרה: שלמים

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future
יחיד	אני	מְאוּלָץ	אוּלַצְתִּי	אֲאוּלַץ
יחידה	אתה	מְאוּלֶצֶת	אוּלַצְתָּ	תְּאוּלַץ
רבים	את	מְאוּלָצִים	אוּלַצְתְּ	תְּאוּלְצִי
רבות	הוא	מְאוּלָצוֹת	אוּלַץ	יְאוּלַץ
	היא		אוּלְצָה	תְּאוּלַץ
	אנחנו		אוּלַצְנוּ	נְאוּלַץ
	אתם/ן		אוּלַצְתֶּם/ן	תְּאוּלְצוּ*
	הם/ן		אוּלְצוּ	יְאוּלְצוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּלָץ forced, coerced
[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּלוֹץ]

* less commonly: אתן/הן תְּאוּלַצְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הֶאֱלִיץ force (Med H) (מַאֲלִיץ, יַאֲלִיץ, לְהַאֲלִיץ)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים נֶאֱלַץ לסגור סופית את החנות. הנסיבות הכלכליות הקשות אִילְצוּ אותו לסגור. גם אפריים סגר את חנותו; הוא אוּלַץ לעשות זאת על ידי הבנק, לאחר פיגור של חצי שנה בתשלומים.

Hayyim **was compelled** to close the store for good. The hard economic conditions **forced** him to close. Ephraim had to close his store too; he **was forced** to do so by the bank, after half a year of deliquent debt.

מה שמרגיז אותי אצלו במיוחד זה החיוך המְאוּלָץ.

What particularly annoys me about him is his **forced** smile.

● אמן

הֶאֱמִין/הֶאֱמַנְ/יַאֲמִין believe; trust

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ׳ גרונית + ל״נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַאֲמִין	אני	הֶאֱמַנְתִּי	אַאֲמִין	
יחידה	מַאֲמִינָה	אתה	הֶאֱמַנְתָּ	תַּאֲמִין	הַאֲמֵן
רבים	מַאֲמִינִים	את	הֶאֱמַנְתְּ	תַּאֲמִינִי	הַאֲמִינִי
רבות	מַאֲמִינוֹת	הוא	הֶאֱמִין	יַאֲמִין	
		היא	הֶאֱמִינָה	תַּאֲמִין	
		אנחנו	הֶאֱמַנּוּ	נַאֲמִין	
		אתם/ן	הֶאֱמַנְתֶּם/ן	תַּאֲמִינוּ*	הַאֲמִינוּ**
		הם/ן	הֶאֱמִינוּ	יַאֲמִינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַאֲמִין

בינוני Pres. Part. מַאֲמִין believer

שם הפעולה Gerund הַאֲמָנָה official confirmation of ambassador etc.

מקור מוחלט Inf. Abs. הַאֲמֵן

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הֶאֱמִין ל- believe (someone/something)

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הֶאֱמִין ב- believe in (someone/something)

* less commonly: אתן/הן תַּאֲמֵנָּה

** less commonly: (אתן) הַאֲמֵנָּה

אִימֵן/אִימַנְ/אַמֵּן (אמן) train (tr.), instruct

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל״נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְאַמֵּן	אני	אִימַנְתִּי	אֲאַמֵּן	
יחידה	מְאַמֶּנֶת	אתה	אִימַנְתָּ	תְּאַמֵּן	אַמֵּן
רבים	מְאַמְּנִים	את	אִימַנְתְּ	תְּאַמְּנִי	אַמְּנִי
רבות	מְאַמְּנוֹת	הוא	אִימֵּן	יְאַמֵּן	
		היא	אִימְּנָה	תְּאַמֵּן	
		אנחנו	אִימַּנּוּ	נְאַמֵּן	
		אתם/ן	אִימַנְתֶּם/ן	תְּאַמְּנוּ*	אַמְּנוּ**
		הם/ן	אִימְּנוּ	יְאַמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַמֵּן

בינוני Pres. Part. מְאַמֵּן trainer, coach

שם הפעולה Gerund אִימּוּן

מקור מוחלט Inf. Abs. אַמֵּן

* less commonly: אתן/הן תְּאַמֵּנָּה

** less commonly: (אתן) אַמֵּנָּה

אוּמַן (אֻמַּן) be trained/instructed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּמָּן	אני	אוּמַּנְתִּי	אֶאוּמַּן
יחידה	מְאוּמֶּנֶת	אתה	אוּמַּנְתָּ	תְּאוּמַּן
רבים	מְאוּמָּנִים	את	אוּמַּנְתְּ	תְּאוּמְּנִי
רבות	מְאוּמָּנוֹת	הוא	אוּמַּן	יְאוּמַּן
		היא	אוּמְּנָה	תְּאוּמַּן
		אנחנו	אוּמַּנּוּ	נְאוּמַּן
		אתם/ן	אוּמַּנְתֶּם/ן	תְּאוּמְּנוּ*
		הם/ן	אוּמְּנוּ	יְאוּמְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּמָּן trained * less commonly: אתן/הן תְּאוּמַּנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּמוֹן]

הִתְאַמֵּן/הִתְאַמֵּן train (intr.), practice (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַמֵּן	אני	הִתְאַמַּנְתִּי	אֶתְאַמֵּן	
יחידה	מִתְאַמֶּנֶת	אתה	הִתְאַמַּנְתָּ	תִּתְאַמֵּן	הִתְאַמֵּן
רבים	מִתְאַמְּנִים	את	הִתְאַמַּנְתְּ	תִּתְאַמְּנִי	הִתְאַמְּנִי
רבות	מִתְאַמְּנוֹת	הוא	הִתְאַמֵּן	יִתְאַמֵּן	
		היא	הִתְאַמְּנָה	תִּתְאַמֵּן	
		אנחנו	הִתְאַמַּנּוּ	נִתְאַמֵּן	
		אתם/ן	הִתְאַמַּנְתֶּם/ן	תִּתְאַמְּנוּ*	הִתְאַמְּנוּ**
		הם/ן	הִתְאַמְּנוּ	יִתְאַמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְאַמֵּן * less commonly: אתן/הן תִּתְאַמֵּנָּה

שם הפעולה Ger. הִתְאַמְּנוּת training oneself ** less commonly: (אתן) הִתְאַמֵּנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַמֵּן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְאַמֵּן ב- train in

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אָמַן (אוֹמַן, יֶאֱמוֹן, לֶאֱמוֹן) grow, educate (lit.)

בינוני פעיל Act. Part. אוֹמֵן foster-father אוֹמֶנֶת nursemaid, governess

נֶאֱמַן be verified; be trustworthy; be solid/stable

(נֶאֱמָן, יֵיאָמֵן, לְהֵיאָמֵן)

בינוני Pres. Part. נֶאֱמָן faithful, loyal

הוֹאֱמַן (הָאֱמַן) be trusted; be made to believe; be confirmed (מוֹאֱמָן, יוֹאֱמַן)

◆ דוגמאות Illustrations

לא די לְאַמֵּן חיילים להילחם: צריך גם לחנך אותם היטב, כדי שיַאֲמִינוּ שמלחמתם צודקת.

It isn't enough **to train** soldiers to fight; they also need to be well-educated, so that they **believe** that the war they engage in is just.

גיל **מִתְאַמֵּן** בנגינה בכינור יומם ולילה. הוריו **מַאֲמִינִים** בו; הם חושבים שהוא יהיה כנר גדול.

Gill **practices** playing the violin day and night. His parents **believe** in him. They think that he'll be a great violinist.

קשה **לְהַאֲמִין** מה **מְאַמֵּן** טוב יכול לעשות אפילו עם נבחרת לא כל כך טובה.

It is hard **to believe** what a good **trainer** can do even with a team that isn't so good.

מנחם אומר שהוא די **נֶאֱמָן** לאישתו; הוא בגד בה רק שלוש פעמים.

Menahem says that he is pretty **faithful** to his wife; he was unfaithful to her only three times.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

לא **יַיאָמַן/יַאוּמַן** כי יסופר it sounds so fantastic, that it is hard to believe it

אַשְׁרֵי ה**מַּאֲמִין** happy is he who believes (it) [may be used cynically]

● אמץ

אִימֵּץ/אִימֵּץ/אֲמֵץ (אֹמֶץ) adopt; strengthen; strain

בניין: **פִּיעֵל** גזרה: **שלמים**

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	**מְאַמֵּץ**	אני	**אִימַּצְתִּי**	**אֲאַמֵּץ**	
יחידה	**מְאַמֶּצֶת**	אתה	**אִימַּצְתָּ**	**תְּאַמֵּץ**	**אַמֵּץ**
רבים	**מְאַמְּצִים**	את	**אִימַּצְתְּ**	**תְּאַמְּצִי**	**אַמְּצִי**
רבות	**מְאַמְּצוֹת**	הוא	**אִימֵּץ**	**יְאַמֵּץ**	
		היא	**אִימְּצָה**	**תְּאַמֵּץ**	
		אנחנו	**אִימַּצְנוּ**	**נְאַמֵּץ**	
		אתם/ן	**אִימַּצְתֶּם/ן**	**תְּאַמְּצוּ***	**אַמְּצוּ****
		הם/ן	**אִימְּצוּ**	**יְאַמְּצוּ***	

שם הפועל Infin. **לְאַמֵּץ**

בינוני Pres. Part. **מְאַמֵּץ** adoptive

שם הפעולה Gerund **אִימּוּץ** adoption; straining

מקור מוחלט Inf. Abs. **אַמֵּץ**

* less commonly: אתן/הן **תְּאַמֵּצְנָה**

** less commonly: (אתן) **אַמֵּצְנָה**

אוּמַץ (אֻמַץ) be adopted; be strengthened; be strained

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּמָץ	אני	אוּמַצְתִּי	אֶאוּמַץ
יחידה	מְאוּמֶצֶת	אתה	אוּמַצְתָּ	תְּאוּמַץ
רבים	מְאוּמָצִים	את	אוּמַצְתְּ	תְּאוּמְצִי
רבות	מְאוּמָצוֹת	הוא	אוּמַץ	יְאוּמַץ
		היא	אוּמְצָה	תְּאוּמַץ
		אנחנו	אוּמַצְנוּ	נְאוּמַץ
		אתם/ן	אוּמַצְתֶּם/ן	תְּאוּמְצוּ*
		הם/ן	אוּמְצוּ	יְאוּמְצוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּמָץ adopted; strenuous * less commonly: אתן/הן תְּאוּמַצְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּמוֹץ]

הִתְאַמֵּץ/הִתְאַמֵּץ make an effort, strive; exert oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַמֵּץ	אני	הִתְאַמַּצְתִּי	אֶתְאַמֵּץ	
יחידה	מִתְאַמֶּצֶת	אתה	הִתְאַמַּצְתָּ	תִּתְאַמֵּץ	הִתְאַמֵּץ
רבים	מִתְאַמְּצִים	את	הִתְאַמַּצְתְּ	תִּתְאַמְּצִי	הִתְאַמְּצִי
רבות	מִתְאַמְּצוֹת	הוא	הִתְאַמֵּץ	יִתְאַמֵּץ	
		היא	הִתְאַמְּצָה	תִּתְאַמֵּץ	
		אנחנו	הִתְאַמַּצְנוּ	נִתְאַמֵּץ	
		אתם/ן	הִתְאַמַּצְתֶּם/ן	תִּתְאַמְּצוּ*	הִתְאַמְּצוּ**
		הם/ן	הִתְאַמְּצוּ	יִתְאַמְּצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְאַמֵּץ * less commonly: אתן/הן תִּתְאַמַּצְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַמְּצוּת striving ** less commonly: (אתן) הִתְאַמֵּצְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַמֵּץ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אָמַץ (אַמִּיץ, יֶאֱמַץ) be strong, get stronger; be brave (lit.)

שם תואר Adj. אַמִּיץ brave (common form)

הֶאֱמִיץ (BH) become strong(er) (מַאֲמִיץ, יַאֲמִיץ, לְהַאֲמִיץ)

◆ דוגמאות Illustrations

לאפרים ואישתו לא היו ילדים משלהם. לפני שמונה עשרה שנה הם **אִימְצוּ** תינוקת חמודה. היום הבת **מְאוּמֶצֶת** יכולה לחזור לאם הביולוגית שלה, אבל היא מעדיפה להישאר עם ההורים **מְאַמְּצִים**.

Ephraim and his wife had no children of their own. Eighteen years ago they **adopted** a cute baby girl. Today the **adopted** daughter may return to her biological mother, but she prefers to remain with her **adoptive** parents.

לאחר ישיבת עבודה ארוכה ומְאוּמָצֶת, החליטה הממשלה לְאַמֵּץ את המדיניות הכלכלית שעליה המליץ שר האוצר.

Following a long, **strenuous** session, the government decided to **adopt** the economic policy recommended by the Finance Minister.

מנחם אִימֵּץ את כל שריריו ותְּאַמֵּץ בכל כוחו להרים את האבן, אבל לא הצליח.

Menahem **strained** all his muscles and **strove** with all his might to lift the stone, but failed.

ברגע שהכלב ה"אַמִּיץ" שלי רואה חתול, הוא מיד בורח הביתה...

The moment my "**brave**" dog sees a cat, he immediately runs home...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חֲזַק וֶאֱמַץ be strong! (you can do it!)

אִימֵּץ את ידיו של מישהו encourage someone

אִימֵּץ מישהו אל ליבו hug someone tight(ly)

● אמר

אָמַר/אוֹמֵר/י׳אמַר say, tell; mean; express; praise (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (א׳ נחה)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אוֹמֵר אֲמוּר	אני	אָמַרְתִּי	אוֹמַר	
יחידה	אוֹמֶרֶת אֲמוּרָה	אתה	אָמַרְתָּ	תאמַר	אֱמוֹר
רבים	אוֹמְרִים אֲמוּרִים	את	אָמַרְתְּ	תאמְרִי	אִמְרִי
רבות	אוֹמְרוֹת אֲמוּרוֹת	הוא	אָמַר	י׳אמַר	
		היא	אָמְרָה	תאמַר	
		אנחנו	אָמַרְנוּ	נ׳אמַר	
		אתם/ן	אֲמַרְתֶּם/ן	תאמְרוּ*	אִמְרוּ**
		הם/ן	אָמְרוּ	י׳אמְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֶּאֱמַרְנָה

** less commonly: (אתן) אֱמוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לוֹמַר/לֶאֱמוֹר

בינוני סביל Pass. Part. אָמוּר (ל-) said/supposed to

שם הפעולה Gerund אֲמִירָה saying; statement

מקור מוחלט Inf. Abs. אָמוֹר

מ״י מוצרכת Gov. Prep. אָמַר ל- say to

נֶאֱמַר/יֵיאָמֵר (יֵאָמֵר) be said/told

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶאֱמָר	אני	נֶאֱמַרְתִּי	אֵיאָמֵר	
יחידה	נֶאֱמֶרֶת	אתה	נֶאֱמַרְתָּ	תֵּיאָמֵר	הֵיאָמֵר
רבים	נֶאֱמָרִים	את	נֶאֱמַרְתְּ	תֵּיאָמְרִי	הֵיאָמְרִי
רבות	נֶאֱמָרוֹת	הוא	נֶאֱמַר	יֵיאָמֵר	
		היא	נֶאֱמְרָה	תֵּיאָמֵר	
		אנחנו	נֶאֱמַרְנוּ	נֵיאָמֵר	
		אתם/ן	נֶאֱמַרְתֶּם/ן	תֵּיאָמְרוּ*	הֵיאָמְרוּ**
		הם/ן	נֶאֱמְרוּ	יֵיאָמְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָמַרְנָה/...מֵרְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיאָמַרְנָה/...מֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָמֵר

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱמוֹר, הֵיאָמֵר (הֵיאָמוֹר)

הֶאֱמִיר/הֶאֱמַר/יַאֲמִיר rise, increase (prices - intr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַאֲמִיר	אני	הֶאֱמַרְתִּי	אַאֲמִיר	
יחידה	מַאֲמִירָה	אתה	הֶאֱמַרְתָּ	תַּאֲמִיר	הַאֲמֵר
רבים	מַאֲמִירִים	את	הֶאֱמַרְתְּ	תַּאֲמִירִי	הַאֲמִירִי
רבות	מַאֲמִירוֹת	הוא	הֶאֱמִיר	יַאֲמִיר	
		היא	הֶאֱמִירָה	תַּאֲמִיר	
		אנחנו	הֶאֱמַרְנוּ	נַאֲמִיר	
		אתם/ן	הֶאֱמַרְתֶּם/ן	תַּאֲמִירוּ*	הַאֲמִירוּ**
		הם/ן	הֶאֱמִירוּ	יַאֲמִירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּאֲמַרְנָה

** less commonly: (אתן) הַאֲמַרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַאֲמִיר

שם הפעולה Gerund הַאֲמָרָה rise (in prices)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַאֲמֵר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְאַמֵּר (מִתְאַמֵּר, יִתְאַמֵּר, לְהִתְאַמֵּר) boast (lit.)

הוֹאֲמַר (הָאֱמַר) (מוֹאֲמָר, יוֹאֲמַר) be singled out positively (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

אָמַרְתִּי לו מה אני חושב עליו, כיוון שנראה לי שהדברים צריכים לְהֵיאָמֵר. אחרי שהדברים נֶאֶמְרוּ, הוקל לי.

I **told** him what I thought about him, because I felt that it needed **to be said**. When it **had been said**, I felt better.

אָמַרְתִּי כבר את דעתי בעניין; אין לי מה לוֹמַר מעבר לזה.
I have already **expressed** my opinion on this matter; I have nothing else **to say**.
לא ציפיתי לתַאֲמֶרֶת מחירים כזו בדצמבר. על פי התחזיות, המחירים לא היו אֲמוּרִים לְהַאֲמִיר בתקופת החגים.
I did not expect such **increase** in prices in December. According to predictions, prices were not **supposed to rise** during the holiday season.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זאת אוֹמֶרֶת/כְּלוֹמַר that is
לֵאמר as follows/in the following words
נֹאמַר let's say
כָּאָמוּר as noted above
רוצה לוֹמַר what it actually means is
במה דברים אֲמוּרִים what has been said above is correct provided that
ניתנה האמת לְהֵיאָמֵר the truth of the matter is
שֶׁנֶּאֱמַר as written in the scriptures
כמו/כמה שֶׁנֶּאֱמַר as written in the scriptures/done properly, as it should be
אֲמִירָה בעלמא a statement that means nothing
אָמַר בליבו/אל ליבו say to oneself, think, consider
אָמַר נואש despair

● אסף

אָסַף/אוֹסֵף/יֶאֱסוֹף (יֵאָסֵף) collect, gather, assemble

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אוֹסֵף אֲסוּפָה	אני	אָסַפְתִּי	אֶאֱסוֹף	
יחידה	אוֹסֶפֶת אֲסוּפָה	אתה	אָסַפְתָּ	תֶּאֱסוֹף	אֱסוֹף
רבים	אוֹסְפִים אֲסוּפִים	את	אָסַפְתְּ	תֶּאֱסְפִי	אִסְפִי
רבות	אוֹסְפוֹת אֲסוּפוֹת	הוא	אָסַף	יֶאֱסוֹף	
		היא	אָסְפָה	תֶּאֱסוֹף	
		אנחנו	אָסַפְנוּ	נֶאֱסוֹף	
		אתם/ן	אֲסַפְתֶּם/ן	תֶּאֱסְפוּ*	אִסְפוּ**
		הם/ן	אָסְפוּ	יֶאֱסְפוּ*	

שם הפועל Infin. לֶאֱסוֹף
בינוני סביל Pass. Part. gathered אָסוּף
מקור מוחלט Inf. Abs. אָסוֹף
שם הפעולה Gerund אֲסִיפָה gathering; death; killing (Mish H)
gathering, assembly אֲסִיפָה

* less commonly: אתן/הן תֶּאֱסוֹפְנָה
** less commonly: (אתן) אֱסוֹפְנָה

נֶאֱסַף/יֵיאָסֵף (יֵאָסֵף) be gathered

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶאֱסָף	אני	נֶאֱסַפְתִּי	אֵיאָסֵף	
יחידה	נֶאֱסֶפֶת	אתה	נֶאֱסַפְתָּ	תֵּיאָסֵף	הֵיאָסֵף
רבים	נֶאֱסָפִים	את	נֶאֱסַפְתְּ	תֵּיאָסְפִי	הֵיאָסְפִי
רבות	נֶאֱסָפוֹת	הוא	נֶאֱסַף	יֵיאָסֵף	
		היא	נֶאֱסְפָה	תֵּיאָסֵף	
		אנחנו	נֶאֱסַפְנוּ	נֵיאָסֵף	
		אתם/ן	נֶאֱסַפְתֶּם/ן	תֵּיאָסְפוּ*	הֵיאָסְפוּ**
		הם/ן	נֶאֱסְפוּ	יֵיאָסְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיאָסֵף * less commonly: אתן/הן תֵּיאָסַפְנָה/...סְפְנָה

שם הפעולה Ger. הֵיאָסְפוּת gathering; death ** less commonly: (אתן) הֵיאָסַפְנָה/...סְפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱסוֹף, הֵיאָסֵף (הֵיאָסוֹף)

הִתְאַסֵּף/הִתְאַסַּף (intr.) assemble

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַסֵּף	אני	הִתְאַסַּפְתִּי	אֶתְאַסֵּף	
יחידה	מִתְאַסֶּפֶת	אתה	הִתְאַסַּפְתָּ	תִּתְאַסֵּף	הִתְאַסֵּף
רבים	מִתְאַסְּפִים	את	הִתְאַסַּפְתְּ	תִּתְאַסְּפִי	הִתְאַסְּפִי
רבות	מִתְאַסְּפוֹת	הוא	הִתְאַסֵּף	יִתְאַסֵּף	
		היא	הִתְאַסְּפָה	תִּתְאַסֵּף	
		אנחנו	הִתְאַסַּפְנוּ	נִתְאַסֵּף	
		אתם/ן	הִתְאַסַּפְתֶּם/ן	תִּתְאַסְּפוּ*	הִתְאַסְּפוּ**
		הם/ן	הִתְאַסְּפוּ	יִתְאַסְּפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְאַסֵּף * less commonly: אתן/הן תִּתְאַסַּפְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַסְּפוּת assembling ** less commonly: (אתן) הִתְאַסַּפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַסֵּף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אִיסֵּף gather, collect; bring in (מְאַסֵּף, יְאַסֵּף, לְאַסֵּף)

מְאַסֵּף Pres. Part. בינוני local bus (not direct/express)

אוּסַּף (אָסַף) be gathered; assemble (intr.) (lit.) (מְאוּסָּף, יְאוּסַּף)

◆ דוגמאות Illustrations

אָסַפְתִּי שלושה חברים שרצו ללכת איתי ונסענו לְאַסֵּיפָה. הִתְאַסְּפוּ שם כבר מאה איש.

I **picked up (="gathered")** three friends who wanted to go with me, and we went to the **assembly**. A hundred people had already **gathered** there.

בשנה שעברה נֶאֶסְפוּ בעיר שנים עשר טון של פחיות למיחזור.
Last year 12 tons of cans **were collected** in town for recycling.

היא אוהבת ללכת בשיער אָסוּף.
She likes to go with her hair **gathered together**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
נֶאֱסַף אל אבותיו die

● אסר

אָסַר/אוֹסֵר/יֶאֱסוֹר (יֵאָסֵר) imprison/shackle; forbid

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית א' (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אוֹסֵר אָסוּר	אני	אָסַרְתִּי	אֶאֱסוֹר	
יחידה	אוֹסֶרֶת אֲסוּרָה	אתה	אָסַרְתָּ	תֶּאֱסוֹר	אֱסוֹר
רבים	אוֹסְרִים אֲסוּרִים	את	אָסַרְתְּ	תֶּאֱסְרִי	אִסְרִי
רבות	אוֹסְרוֹת אֲסוּרוֹת	הוא	אָסַר	יֶאֱסוֹר	
		היא	אָסְרָה	תֶּאֱסוֹר	
		אנחנו	אָסַרְנוּ	נֶאֱסוֹר	
		אתם/ן	אֲסַרְתֶּם/ן	תֶּאֱסְרוּ*	אִסְרוּ**
		הם/ן	אָסְרוּ	יֶאֱסְרוּ*	

שם הפועל Infin. לֶאֱסוֹר * less commonly: אתן/הן תֶּאֱסוֹרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. אָסוּר forbidden; chained ** less commonly: (אתן) אֲסוֹרָה

שם הפעולה Gerund אֲסִירָה imprisoning; tying (esp. horse to carriage) (Mish H)

מקור מוחלט Inf. Abs. אָסוֹר

מ"י Gov. Prep. אָסַר על forbid (someone/something)

נֶאֱסַר/יֵיאָסֵר (יֵאָסֵר) be jailed/shackled; be forbidden

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶאֱסָר	אני	נֶאֱסַרְתִּי	אֵיאָסֵר	
יחידה	נֶאֱסֶרֶת	אתה	נֶאֱסַרְתָּ	תֵּיאָסֵר	הֵיאָסֵר
רבים	נֶאֱסָרִים	את	נֶאֱסַרְתְּ	תֵּיאָסְרִי	הֵיאָסְרִי
רבות	נֶאֱסָרוֹת	הוא	נֶאֱסַר	יֵיאָסֵר	
		היא	נֶאֱסְרָה	תֵּיאָסֵר	
		אנחנו	נֶאֱסַרְנוּ	נֵיאָסֵר	
		אתם/ן	נֶאֱסַרְתֶּם/ן	תֵּיאָסְרוּ*	הֵיאָסְרוּ** >>

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	נֶאֶסְרוּ	יֵיאָסְרוּ*

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָסַרְנָה/...סֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָסֵר ** less commonly: הֵיאָסַרְנָה/...סֵרְנָה (אתן)

שם הפעולה Gerund הֵיאָסְרוּת being forbidden/jailed

מקור מוחלט Inf. Abs. נָאֶסוֹר, הֵיאָסֵר (הֵיאָסוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

אוּסַר (אָסַר) be imprisoned, be tied/shackled (lit.) (מְאוּסָר, יְאוּסַר)

נִתְאַסֵּר be imprisoned/shackled (Med H) (מִתְאַסֵּר, יִתְאַסֵּר, לְהִתְאַסֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

אָסוּר לָאֲסִירִים לעשן בבית הסוהר הזה. מנהל בית הסוהר שוקל גם אם לֶאֱסוֹר עליהם לצפות בטלוויזיה.

Prisoners are **forbidden** to smoke in this jail. The warden is also considering whether to **forbid** them to watch TV too.

"הפה שאָסַר הוא הפה שהתיר." (דמאי ו:יא)

"Only he who **forbade** is allowed to permit."

"ויקח מאיתם את שמעון וַיַּאֲסֹר אותו." (בר' מב:24)

"And he took Simon from among them and **had** him **bound**." (Gen. 42:24)

השופט פסק למשולם שלוש שנות מַאֲסָר. על פי המשטרה, משולם יֵיאָסַר בבית הכלא תל-מונד.

The judge sentenced Meshulam to three years **imprisonment**. According to the police, Meshulam **will be imprisoned** in the Tel Mond prison.

[Note: in Israeli Hebrew, the primary meaning of the various realizations of אסר is 'forbid,' which originated in Mish H. The Biblical 'imprison/shackle' is mostly literary today.]

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אָסַר על עצמו ל- take a vow upon self not to...

אָסַר מלחמה wage war

אַסְרוּ חג the day after a (major) Jewish festival

● אפין

אִפְיֵין/אִפְיֵּיךְ/אַפְיֵּין (אִפְיֵן) characterize

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל״נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַפְיֵּין	אני	אִפְיַנְתִּי	אֲאַפְיֵּין	
יחידה	מְאַפְיֶּיֶנֶת	אתה	אִפְיַנְתָּ	תְּאַפְיֵּין	אַפְיֵּין
רבים	מְאַפְיְינִים	את	אִפְיַנְתְּ	תְּאַפְיֵּינִי	אַפְיֵּינִי
רבות	מְאַפְיֵּינוֹת	הוא	אִפְיֵּין	יְאַפְיֵּין	
		היא	אִפְיְּנָה	תְּאַפְיֵּין	
		אנחנו	אִפְיַּינוּ	נְאַפְיֵּין	
		אתם/ן	אִפְיַנְתֶּם/ן	תְּאַפְיֵּינוּ*	אַפְיֵּינוּ**
		הם/ן	אִפְיְּינוּ	יְאַפְיֵּינוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַפְיֵּין * less commonly: אתן/הן תְּאַפְיֶּינָה

בינוני Pres. Part. characteristic מְאַפְיֵּין ** less commonly: (אתן) אַפְיֶּינָה

שם הפעולה Gerund characterizing/zation אִפְיוּן

מקור מוחלט Inf. Abs. אַפְיֵּין

אוּפְיַין (אֻפְיַן) be characterized

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל״נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּפְיָּן	אני	אוּפְיַנְתִּי	אֲאוּפְיַין
יחידה	מְאוּפְיֶּנֶת	אתה	אוּפְיַנְתָּ	תְּאוּפְיַין
רבים	מְאוּפְיָּנִים	את	אוּפְיַנְתְּ	תְּאוּפְיְנִי
רבות	מְאוּפְיָּנוֹת	הוא	אוּפְיַין	יְאוּפְיַין
		היא	אוּפְיְּנָה	תְּאוּפְיַין
		אנחנו	אוּפְיַּינוּ	נְאוּפְיַין
		אתם/ן	אוּפְיַנְתֶּם/ן	תְּאוּפְיְּינוּ*
		הם/ן	אוּפְיְּינוּ	יְאוּפְיְּינוּ*

בינוני Pres. Part. characterized מְאוּפְיָּן * less commonly: אתן/הן תְּאוּפְיַּינָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּפְיוֹן]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְאַפְיֵּין be(come) characterized (מִתְאַפְיֵּין, יִיתְאַפְיֵּין, לְהִתְאַפְיֵּין)

◆ דוגמאות Illustrations

פרופסור: מהם הַמְאַפְיְינִים העיקריים של היצירה הזאת? מה מְאַפְיֵּין אותה?

סטודנט: היא ארוכה, קשה ומשעממת.

Professor: What are the main **characteristics** of this (literary) work? What **characterizes** it?
Student: It is long, difficult, and boring.

● אפר

אִיפֵּר/אִיפֵּךְ/אַפֵּר (אִפֵּר) make-up (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַפֵּר	אני	אִיפַּרְתִּי	אֲאַפֵּר	
יחידה	מְאַפֶּרֶת	אתה	אִיפַּרְתָּ	תְּאַפֵּר	אַפֵּר
רבים	מְאַפְּרִים	את	אִיפַּרְתְּ	תְּאַפְּרִי	אַפְּרִי
רבות	מְאַפְּרוֹת	הוא	אִיפֵּר	יְאַפֵּר	
		היא	אִיפְּרָה	תְּאַפֵּר	
		אנחנו	אִיפַּרְנוּ	נְאַפֵּר	
		אתם/ן	אִיפַּרְתֶּם/ן	תְּאַפְּרוּ*	אַפְּרוּ**
		הם/ן	אִיפְּרוּ	יְאַפְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְאַפֵּר
שם הפעולה Gerund make up (N) אִיפּוּר
בינוני Pres. Part. makeup person מְאַפֵּר
מקור מוחלט Inf. Abs. אַפֵּר

* less commonly: אתן/הן תְּאַפֵּרְנָה
** less commonly: (אתן) אַפֵּרְנָה

אוּפַּר (אֻפַּר) be made up (actors etc.)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּפָּר	אני	אוּפַּרְתִּי	אֲאוּפַּר
יחידה	מְאוּפֶּרֶת	אתה	אוּפַּרְתָּ	תְּאוּפַּר
רבים	מְאוּפָּרִים	את	אוּפַּרְתְּ	תְּאוּפְּרִי
רבות	מְאוּפָּרוֹת	הוא	אוּפַּר	יְאוּפַּר
		היא	אוּפְּרָה	תְּאוּפַּר
		אנחנו	אוּפַּרְנוּ	נְאוּפַּר
		אתם/ן	אוּפַּרְתֶּם/ן	תְּאוּפְּרוּ*
		הם/ן	אוּפְּרוּ	יְאוּפְּרוּ*

בינוני Pres. Part. made-up מְאוּפָּר
[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּפוֹר]

* less commonly: אתן/הן תְּאוּפַּרְנָה

הִתְאַפֵּר/הִתְאַפֵּךְ make up (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַפֵּר	אני	הִתְאַפַּרְתִּי	אֶתְאַפֵּר	
יחידה	מִתְאַפֶּרֶת	אתה	הִתְאַפַּרְתָּ	תִּתְאַפֵּר	הִתְאַפֵּר
רבים	מִתְאַפְּרִים	את	הִתְאַפַּרְתְּ	תִּתְאַפְּרִי	הִתְאַפְּרִי
רבות	מִתְאַפְּרוֹת	הוא	הִתְאַפֵּר	יִתְאַפֵּר	
		היא	הִתְאַפְּרָה	תִּתְאַפֵּר	
		אנחנו	הִתְאַפַּרְנוּ	נִתְאַפֵּר	
		אתם/ן	הִתְאַפַּרְתֶּם/ן	תִּתְאַפְּרוּ*	הִתְאַפְּרוּ**
		הם/ן	הִתְאַפְּרוּ	יִתְאַפְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַפֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַפֵּר ** less commonly: (אתן) הִתְאַפַּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְאַפְּרוּת making up (actor etc.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַפֵּר

A less frequent homonymous root meaning 'be ash(en)/gray' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

בזמן האחרון שחקני "הבימה" **מְאוּפָּרִים** מצוין. יש להם **מְאַפֶּרֶת** חדשה שיודעת **לְאַפֵּר** כל שחקן באופן המתאים לו ביותר באופן אישי.

Lately the "Habimah" actors have been **made up** very well. They have a new **(fem.) makeup person** who knows how **to make-up** each actor in a manner that is best suited to him/her personally.

● אפשר

אִפְשֵׁר/אִפְשֵׁךְ/אַפְשֵׁר make possible

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַפְשֵׁר	אני	אִפְשַׁרְתִּי	אֲאַפְשֵׁר	
יחידה	מְאַפְשֶׁרֶת	אתה	אִפְשַׁרְתָּ	תְּאַפְשֵׁר	אַפְשֵׁר
רבים	מְאַפְשְׁרִים	את	אִפְשַׁרְתְּ	תְּאַפְשְׁרִי	אַפְשְׁרִי
רבות	מְאַפְשְׁרוֹת	הוא	אִפְשֵׁר	יְאַפְשֵׁר	
		היא	אִפְשְׁרָה	תְּאַפְשֵׁר	
		אנחנו	אִפְשַׁרְנוּ	נְאַפְשֵׁר	
		אתם/ן	אִפְשַׁרְתֶּם/ן	תְּאַפְשְׁרוּ*	אַפְשְׁרוּ**
		הם/ן	אִפְשְׁרוּ	יְאַפְשְׁרוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְאַפְשֵׁר * less commonly: אתן/הן תְּאַפְשֵׁרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. אַפְשֵׁר ** less commonly: (אתן) אַפְשֵׁרְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. אִיפְשֵׁר ל- make it possible for (someone)

אוּפְשַׁר (אֶפְשַׁר) be made possible

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּפְשָׁר	אני	אוּפְשַׁרְתִּי	אֶאוּפְשַׁר
יחידה	מְאוּפְשֶׁרֶת	אתה	אוּפְשַׁרְתָּ	תְּאוּפְשַׁר
רבים	מְאוּפְשָׁרִים	את	אוּפְשַׁרְתְּ	תְּאוּפְשָׁרִי
רבות	מְאוּפְשָׁרוֹת	הוא	אוּפְשַׁר	יְאוּפְשַׁר
		היא	אוּפְשְׁרָה	תְּאוּפְשַׁר
		אנחנו	אוּפְשַׁרְנוּ	נְאוּפְשַׁר
		אתם/ן	אוּפְשַׁרְתֶּם/ן	תְּאוּפְשְׁרוּ*
		הם/ן	אוּפְשְׁרוּ	יְאוּפְשְׁרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּפְשׁוֹר] * less commonly: אתן/הן תְּאוּפְשַׁרְנָה

הִתְאַפְשֵׁר (נִתְאַפְשֵׁר)/הִתְאַפְשֵׁר become possible

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאַפְשֵׁר	אני	הִתְאַפְשַׁרְתִּי	אֶתְאַפְשֵׁר	
יחידה	מִתְאַפְשֶׁרֶת	אתה	הִתְאַפְשַׁרְתָּ	תִּתְאַפְשֵׁר	הִתְאַפְשֵׁר
רבים	מִתְאַפְשְׁרִים	את	הִתְאַפְשַׁרְתְּ	תִּתְאַפְשְׁרִי	הִתְאַפְשְׁרִי
רבות	מִתְאַפְשְׁרוֹת	הוא	הִתְאַפְשֵׁר	יִתְאַפְשֵׁר	
		היא	הִתְאַפְשְׁרָה	תִּתְאַפְשֵׁר	
		אנחנו	הִתְאַפְשַׁרְנוּ	נִתְאַפְשֵׁר	
		אתם/ן	הִתְאַפְשַׁרְתֶּם/ן	תִּתְאַפְשְׁרוּ*	הִתְאַפְשְׁרוּ**
		הם/ן	הִתְאַפְשְׁרוּ	יִתְאַפְשְׁרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאַפְשַׁרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְאַפְשֵׁר ** less commonly: (אתן) הִתְאַפְשַׁרְנָה
שם הפעולה Gerund הִתְאַפְשְׁרוּת becoming possible
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאַפְשֵׁר

◆ דוגמאות Illustrations

משרד הפנים לא **אִפְשֵׁר** לו לנסוע ללונדון, כיוון שהדרכון שלו לא היה בתוקף. **הִתְאַפְשֵׁר** לו לנסוע רק שלושה שבועות לאחר מכן, כשהדרכון החדש שלו היה מוכן.

The Interior Ministry would not **let** him travel to London, since his passport was not valid. It **became possible** for him to travel only three weeks later, when the new passport was ready.

● ארגן

אִרְגֵּן/אִרְגַּן/אַרְגֵּן organize

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַרְגֵּן	אני	אִרְגַּנְתִּי	אֲאַרְגֵּן	
יחידה	מְאַרְגֶּנֶת	אתה	אִרְגַּנְתָּ	תְּאַרְגֵּן	אַרְגֵּן
רבים	מְאַרְגְּנִים	את	אִרְגַּנְתְּ	תְּאַרְגְּנִי	אַרְגְּנִי
רבות	מְאַרְגְּנוֹת	הוא	אִרְגֵּן	יְאַרְגֵּן	
		היא	אִרְגְּנָה	תְּאַרְגֵּן	
		אנחנו	אִרְגַּנּוּ	נְאַרְגֵּן	
		אתם/ן	אִרְגַּנְתֶּם/ן	תְּאַרְגְּנוּ*	אַרְגְּנוּ**
		הם/ן	אִרְגְּנוּ	יְאַרְגְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּאַרְגֵּנָּה

שם הפועל Infin. לְאַרְגֵּן ** less commonly: (אתן) אַרְגֵּנָּה

שם הפעולה Gerund אִרְגּוּן organizing; organization

בינוני Pres. Part. מְאַרְגֵּן organizer

מקור מוחלט Inf. Abs. אַרְגֵּן

אוּרְגַּן (אֹרְגַּן) be organized

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּרְגָּן	אני	אוּרְגַּנְתִּי	אֲאוּרְגַּן
יחידה	מְאוּרְגֶּנֶת	אתה	אוּרְגַּנְתָּ	תְּאוּרְגַּן
רבים	מְאוּרְגָּנִים	את	אוּרְגַּנְתְּ	תְּאוּרְגְּנִי
רבות	מְאוּרְגָּנוֹת	הוא	אוּרְגַּן	יְאוּרְגַּן
		היא	אוּרְגְּנָה	תְּאוּרְגַּן
		אנחנו	אוּרְגַּנּוּ	נְאוּרְגַּן
		אתם/ן	אוּרְגַּנְתֶּם/ן	תְּאוּרְגְּנוּ*
		הם/ן	אוּרְגְּנוּ	יְאוּרְגְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּרְגָּן organized * less commonly: אתן/הן תְּאוּרְגַּנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּרְגֹּן]

הִתְאַרְגֵּן/הִתְאָרְגֵן get organized

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְאָרְגֵן	אני	הִתְאָרְגַנְתִּי	אֶתְאָרְגֵן	
יחידה	מִתְאָרְגֶנֶת	אתה	הִתְאָרְגַנְתָּ	תִּתְאָרְגֵן	הִתְאָרְגֵן
רבים	מִתְאָרְגְנִים	את	הִתְאָרְגַנְתְּ	תִּתְאָרְגְנִי	הִתְאָרְגְנִי
רבות	מִתְאָרְגְנוֹת	הוא	הִתְאָרְגֵן	יִתְאָרְגֵן	
		היא	הִתְאָרְגְנָה	תִּתְאָרְגֵן	
		אנחנו	הִתְאָרְגַנּוּ	נִתְאָרְגֵן	
		אתם/ן	הִתְאָרְגַנְתֶּם/ן	תִּתְאָרְגְנוּ*	הִתְאָרְגְנוּ**
		הם/ן	הִתְאָרְגְנוּ	יִתְאָרְגְנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְאָרְגֵנָּה

שם הפועל Infin. לְהִתְאָרְגֵן ** less commonly: (אתן) הִתְאָרְגֶנָּה

שם הפעולה Gerund הִתְאָרְגְנוּת getting organized

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְאָרְגֵן

◆ דוגמאות Illustrations

יחיאל **אָרְגֵן** במזוודתו את חומרי ההסברה שקיבל מן **הָאִרְגּוּן**, ונסע לאטלנטה. תפקידו: **לְאָרְגֵן** את פועלי הטקסטיל בעיר. הוא מקווה שהפועלים **יְאוּרְגְנוּ** תוך חודשיים-שלושה.

Yehiel **organized** all the membership drive materials he received from the **organization** in his suitcase, and went to Atlanta. His job: to **organize** all the textile workers in the city. He hopes that the workers **will be organized** in two or three months.

הוועידה שלנו היא ועידה **מְאוּרְגֶנֶת** היטב. הועדה **הַמְאַרְגֶנֶת מִתְאָרְגֶנֶת** לקראתה לפחות עשרה חודשים מראש. **אִרְגּוּן** ועידה כזאת הוא לא דבר פשוט.

Our conference is a well **organized** one. The **organizing** committee **gets organized** in preparation for it at least ten months in advance. **Organizing** a conference like this is no simple matter.

כל צבא זקוק ל**הִתְאָרְגְנוּת** מחדש כל מספר שנים.

Every army requires **getting reorganized** every few years.

● אָשַׁם

נֶאֱשַׁם/יֵיאָשֵׁם (יֵאָשֵׁם) be accused/indicted

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶאֱשָׁם	אני	נֶאֱשַׁמְתִּי	אֵיאָשֵׁם	
יחידה	נֶאֱשֶׁמֶת	אתה	נֶאֱשַׁמְתָּ	תֵּיאָשֵׁם	הֵיאָשֵׁם <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נֶאֱשָׁמִים	את	נֶאֱשַׁמְתְּ	תֵּיאָשְׁמִי	הֵיאָשְׁמִי
רבות	נֶאֱשָׁמוֹת	הוא	נֶאֱשַׁם	יֵיאָשֵׁם	
		היא	נֶאֱשְׁמָה	תֵּיאָשֵׁם	
		אנחנו	נֶאֱשַׁמְנוּ	נֵיאָשֵׁם	
		אתם/ן	נֶאֱשַׁמְתֶּם/ן	תֵּיאָשְׁמוּ*	הֵיאָשְׁמוּ**
		הם/ן	נֶאֱשְׁמוּ	יֵיאָשְׁמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיאָשַׁמְנָה/...שְׁמָנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיאָשֵׁם ** less commonly: (אתן) הֵיאָשַׁמְנָה/...שְׁמָנָה

בינוני Pres. Part. נֶאֱשָׁם the accused/defendant

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶאֱשׁוֹם, הֵיאָשֵׁם (הֵיאָשׁוֹם)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶאֱשָׁם ב- be accused of

הֶאֱשִׁים/הֶאֱשַׁמ/יַאֲשִׁים accuse, indict, blame

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַאֲשִׁים	אני	הֶאֱשַׁמְתִּי	אַאֲשִׁים	
יחידה	מַאֲשִׁימָה	אתה	הֶאֱשַׁמְתָּ	תַּאֲשִׁים	הַאֲשֵׁם
רבים	מַאֲשִׁימִים	את	הֶאֱשַׁמְתְּ	תַּאֲשִׁימִי	הַאֲשִׁימִי
רבות	מַאֲשִׁימוֹת	הוא	הֶאֱשִׁים	יַאֲשִׁים	
		היא	הֶאֱשִׁימָה	תַּאֲשִׁים	
		אנחנו	הֶאֱשַׁמְנוּ	נַאֲשִׁים	
		אתם/ן	הֶאֱשַׁמְתֶּם/ן	תַּאֲשִׁימוּ*	הַאֲשִׁימוּ**
		הם/ן	הֶאֱשִׁימוּ	יַאֲשִׁימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּאֲשַׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַאֲשִׁים ** less commonly: (אתן) הַאֲשַׁמְנָה

שם הפעולה Ger. הַאֲשָׁמָה accusation; charge, indictment

מקור מוחלט Inf. Abs. הַאֲשֵׁם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶאֱשִׁים ב- accuse of

הוּאְשַׁם (הָאֱשַׁם) be accused/indicted/blamed

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּאְשָׁם	אני	הוּאְשַׁמְתִּי	אוּאְשָׁם
יחידה	מוּאְשֶׁמֶת	אתה	הוּאְשַׁמְתָּ	תּוּאְשָׁם
רבים	מוּאְשָׁמִים	את	הוּאְשַׁמְתְּ	תּוּאְשְׁמִי
רבות	מוּאְשָׁמוֹת	הוא	הוּאְשַׁם	יוּאְשָׁם
		היא	הוּאְשְׁמָה	תּוּאְשָׁם
		אנחנו	הוּאְשַׁמְנוּ	נוּאְשָׁם
		אתם/ן	הוּאְשַׁמְתֶּם/ן	תּוּאְשְׁמוּ*
		הם/ן	הוּאְשְׁמוּ	יוּאְשְׁמוּ*

<<<

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹאָשֵׁם] * less commonly: אתן/הן תּוֹאָשַׁמְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוֹאָשֵׁם ב- be accused of

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
אָשֵׁם (אָשֵׁם, יֶאֱשַׁם, לֶאֱשׁוֹם) be found guilty; commit an offense (lit.)
בינוני Pres. Part. אָשֵׁם guilty (common form)
אִישֵׁם (אִשֵּׁם) (מְאַשֵּׁם, יְאַשֵּׁם, לְאַשֵּׁם) blame, find guilty (Med H)
שם הפעולה Gerund (כתב) אִישׁוּם indictment (common form)

◆ דוגמאות Illustrations
עזריאל **מוֹאָשָׁם** במספר עבירות על חוקי מס הכנסה. כתב ה**אִישׁוּם** יוגש מחר. אם השופט יחליט בסופו של דבר שהוא **אָשֵׁם**, הוא יקבל עד חמש שנים, אם לשפוט על פי מה שקיבלו **נֶאֱשָׁמִים** אחרים לפניו מאותו שופט.
Azriel **is indicted** for a number of violations of the IRS code. The **indictment** will be presented tomorrow. If the judge ultimately decides that he is **guilty**, he might get up to five years, judging by what other **defendants** before him got from the same judge.
תפסיק לְ**הַאֲשִׁים** את עצמך במה שקרה.
Stop **blaming** yourself for what happened.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
ספסל ה**נֶּאֱשָׁמִים** the dock
הושיבו אותו על ספסל ה**נֶּאֱשָׁמִים** they put him in the dock, put him on trial
אני **מַאֲשִׁים**! j'accuse!

● אשׁר

אִישֵּׁר/אִישַּׁר/אַשֵּׁר (אשׁר) confirm; approve; acknowledge

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: שלמים			
	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְאַשֵּׁר	אני	אִישַּׁרְתִּי	אֲאַשֵּׁר	
יחידה	מְאַשֶּׁרֶת	אתה	אִישַּׁרְתָּ	תְּאַשֵּׁר	אַשֵּׁר
רבים	מְאַשְּׁרִים	את	אִישַּׁרְתְּ	תְּאַשְּׁרִי	אַשְּׁרִי
רבות	מְאַשְּׁרוֹת	הוא	אִישֵּׁר	יְאַשֵּׁר	
		היא	אִישְּׁרָה	תְּאַשֵּׁר	
		אנחנו	אִישַּׁרְנוּ	נְאַשֵּׁר	
		אתם/ן	אִישַּׁרְתֶּם/ן	תְּאַשְּׁרוּ*	אַשְּׁרוּ**
		הם/ן	אִישְּׁרוּ	יְאַשְּׁרוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תְּאַשַּׁרְנָה
** less commonly: (אתן) אַשַּׁרְנָה

שם הפועל Infin. לְאַשֵּׁר
שם הפעולה Gerund אִישׁוּר confirmation; certificate
מקור מוחלט Inf. Abs. אַשֵּׁר

אוּשַּׁר (אֻשַּׁר) be confirmed/acknowledged; become happy (lit.)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְאוּשָּׁר	אני	אוּשַּׁרְתִּי	אֲאוּשַּׁר
יחידה	מְאוּשֶּׁרֶת	אתה	אוּשַּׁרְתָּ	תְּאוּשַּׁר
רבים	מְאוּשָּׁרִים	את	אוּשַּׁרְתְּ	תְּאוּשְּׁרִי
רבות	מְאוּשָּׁרוֹת	הוא	אוּשַּׁר	יְאוּשַּׁר
		היא	אוּשְּׁרָה	תְּאוּשַּׁר
		אנחנו	אוּשַּׁרְנוּ	נְאוּשַּׁר
		אתם/ן	אוּשַּׁרְתֶּם/ן	תְּאוּשְּׁרוּ*
		הם/ן	אוּשְּׁרוּ	יְאוּשְּׁרוּ*

בינוני Pres. Part. מְאוּשָּׁר happy
* less commonly: אתן/הן תְּאוּשַּׁרְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. אוּשׁוֹר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְאַשֵּׁר be confirmed; strengthen (intr.) (Mish H); become happy (Med H) (מִתְאַשֵּׁר, יִתְאַשֵּׁר, לְהִתְאַשֵּׁר)
הֶאֱשִׁיר make happy (lit.) (מַאֲשִׁיר, יַאֲשִׁיר, לְהַאֲשִׁיר)

◆ דוגמאות Illustrations

הקונגרס **אִישַּׁר** את ההסכם עם סין, ועתה ממתינים ל**אִישּׁוּרוֹ** על-ידי הנשיא. כשההסכם **יְאוּשַּׁר** סופית, יש לצפות להשתפרות יחסי המסחר בין שתי המדינות.
Congress **confirmed** the agreement with China, and now one waits for its **confirmation** by the President. When the agreement **is** fully **confirmed**, one may expect improvement in the commercial relations between the two nations.

אני לא כל כך **מְאוּשָּׁר** מכך שבתי רוכבת על אופנוע.
I am not so **happy** with the fact that my daughter rides a motorcycle.

● באר

בֵּיאֵר/בִּיאַר/בָּאַר (בִּאֵר) expound, explain, elucidate; annotate

בניין: פִּיעֵל		גזרה: ע' גרונית		
הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
מְבָאֵר	אני	בֵּיאַרְתִּי	אֲבָאֵר	
מְבָאֶרֶת	אתה	בֵּיאַרְתָּ	תְּבָאֵר	בָּאֵר
מְבָאֲרִים	את	בֵּיאַרְתְּ	תְּבָאֲרִי	בָּאֲרִי
מְבָאֲרוֹת	הוא	בֵּיאֵר	יְבָאֵר	
	היא	בֵּיאֲרָה	תְּבָאֵר	
	אנחנו	בֵּיאַרְנוּ	נְבָאֵר	
	אתם/ן	בֵּיאַרְתֶּם/ן	תְּבָאֲרוּ*	בָּאֲרוּ**
	הם/ן	בֵּיאֲרוּ	יְבָאֲרוּ*	

שם הפועל Infin. לְבָאֵר

שם הפעולה Ger. בֵּיאוּר explanation, elucidation

בינוני פעיל Act. Part. מְבָאֵר explanatory; commentator

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּאֵר

* less commonly: אתן/הן תְּבָאֲרְנָה

** less commonly: (אתן) בָּאֲרְנָה

בוֹאַר (בֹּאַר) be expounded/explained/elucidated/annotated

בניין: פּוּעַל		גזרה: ע' גרונית	
הווה Present		עבר Past	עתיד Future
מְבוֹאָר	אני	בּוֹאַרְתִּי	אֲבוֹאַר
מְבוֹאֶרֶת	אתה	בּוֹאַרְתָּ	תְּבוֹאַר
מְבוֹאָרִים	את	בּוֹאַרְתְּ	תְּבוֹאָרִי
מְבוֹאָרוֹת	הוא	בּוֹאַר	יְבוֹאַר
	היא	בּוֹאֲרָה	תְּבוֹאַר
	אנחנו	בּוֹאַרְנוּ	נְבוֹאַר
	אתם/ן	בּוֹאַרְתֶּם/ן	תְּבוֹאָרוּ*
	הם/ן	בּוֹאֲרוּ	יְבוֹאָרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּבוֹאַרְנָה

בינוני Pres. Part. מְבוֹאָר expounded, explained

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוֹאוֹר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְבָּאֵר (Med H) become clear once explained (מִתְבָּאֵר, יִתְבָּאֵר, לְהִתְבָּאֵר)

נִבְאַר (Med H) be expounded (נִבְאָר, יִבָּאֵר, לְהִיבָּאֵר)

◆ דוגמאות Illustrations

המקרא הַמְבוֹאָר של קאסוטו לא בּוֹאַר על ידו, בעצם, אלא על ידי הרטום. קאסוטו בֵּיאַר רק את "בראשית" ועוד משהו, והלך לעולמו.

The **expounded** Bible by Cassuto was not **expounded** by him, really, but by Hartom. Cassuto only **expounded** Genesis and a bit more, and passed away.

● בדק

בָּדַק/בּוֹדֵק/יִבְדּוֹק (יִבְדֹּק) inspect, check, examine

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	בָּדַקְתִּי	אֶבְדּוֹק	
יחיד	בּוֹדֵק בָּדוּק	אתה	בָּדַקְתָּ	תִּבְדּוֹק	בְּדוֹק
יחידה	בּוֹדֶקֶת בְּדוּקָה	את	בָּדַקְתְּ	תִּבְדְּקִי	בִּדְקִי
רבים	בּוֹדְקִים בְּדוּקִים	הוא	בָּדַק	יִבְדּוֹק	
רבות	בּוֹדְקוֹת בְּדוּקוֹת	היא	בָּדְקָה	תִּבְדּוֹק	
		אנחנו	בָּדַקְנוּ	נִבְדּוֹק	
		אתם/ן	בְּדַקְתֶּם/ן*	תִּבְדְּקוּ**	בִּדְקוּ***
		הם/ן	בָּדְקוּ	יִבְדְּקוּ**	

* Colloquial: בָּדַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְדּוֹקְנָה

*** less commonly: (אתן) בְּדוֹקְנָה

שם הפועל Infin. לְבְדּוֹק

בינוני סביל Pass. Part. בָּדוּק tested, proven

שם הפעולה Gerund בְּדִיקָה inspecting; inspection

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּדוֹק

נִבְדַּק/יִבָּדֵק (יִבָּדֵק) be inspected/examined

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִבְדַּקְתִּי	אֶבָּדֵק	
יחיד	נִבְדָּק	אתה	נִבְדַּקְתָּ	תִּיבָּדֵק	הִיבָּדֵק
יחידה	נִבְדֶּקֶת	את	נִבְדַּקְתְּ	תִּיבָּדְקִי	הִיבָּדְקִי
רבים	נִבְדָּקִים	הוא	נִבְדַּק	יִיבָּדֵק	
רבות	נִבְדָּקוֹת	היא	נִבְדְּקָה	תִּיבָּדֵק	
		אנחנו	נִבְדַּקְנוּ	נִיבָּדֵק	
		אתם/ן	נִבְדַּקְתֶּם/ן	תִּיבָּדְקוּ*	הִיבָּדְקוּ**
		הם/ן	נִבְדְּקוּ	יִיבָּדְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיבָּדֵק * less commonly: אתן/הן תִּיבָּדַקְנָה/...דֵּקְנָה

שם הפעולה Ger. הִיבָּדְקוּת being inspected ** less commonly: (אתן) הִיבָּדַקְנָה/...דֵּקְנָה

בינוני Pres. Part. נִבְדָּק subject (in experiment)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְדּוֹק, הִיבָּדֵק (הִיבָּדוֹק)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בִּיקֵק (בִּקֵּק) (מְבַקֵּק, יְבַקֵּק, לְבַקֵּק) censor (lit.)
בּוּקַק (בֻּקַּק) (מְבוּקָּק, יְבוּקַּק) be censored (lit.)
הוּבְקַק (הֻבְקַק) (מוּבְקָק, יוּבְקַק) be examined (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

בעיתונים טובים **בּוֹדְקִים** את מהימנותן של כל הידיעות שאינן מתקבלות ממקור מוסמך. כל ידיעה **נִבְדֶּקֶת** כמה וכמה פעמים. **בְּדִיקָה** יסודית היא תרופה **בְּדוּקָה** נגד תביעות על הוצאת דיבה.

In good newspapers they **check** the validity of all news items that are not received from an authorized source. Every news item **is checked** a number of times. Thorough **check up** is a **proven** medicine against libel suits.

בניסוי האחרון שערכתי השתתפו 500 **נִבְדָּקִים**.

500 **subjects** participated in the last experiment I conducted.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בָּדַק את ציציותיו/בציציותיו של מישהו check the credentials, history etc. of someone

שוחט ובודק ritual slaughterer and kosher (meat) inspector

● בהל

נִבְהַל/יִיבָּהֵל (יִבָּהֵל) become frightened/startled; rush; be flustered

	בניין: נִפְעַל Present הווה		גזרה: ע' גרוניות Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִבְהָל	אני	נִבְהַלְתִּי	אֶבָּהֵל	
יחידה	נִבְהֶלֶת	אתה	נִבְהַלְתָּ	תִּיבָּהֵל	הִיבָּהֵל
רבים	נִבְהָלִים	את	נִבְהַלְתְּ	תִּיבָּהֲלִי	הִיבָּהֲלִי
רבות	נִבְהָלוֹת	הוא	נִבְהַל	יִיבָּהֵל	
		היא	נִבְהֲלָה	תִּיבָּהֵל	
		אנחנו	נִבְהַלְנוּ	נִיבָּהֵל	
		אתם/ן	נִבְהַלְתֶּם/ן	תִּיבָּהֲלוּ*	הִיבָּהֲלוּ**
		הם/ן	נִבְהֲלוּ	יִיבָּהֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּהַלְנָה/...הֵלְנָה

** less commonly: (אתן) הִיבָּהַלְנָה/...הֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיבָּהֵל

שם הפעולה Gerund הִיבָּהֲלוּת getting scared

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְהוֹל

הִבְהִיל/הִבְהַל/יַבְהִיל frighten, startle; rush (tr.), hurry; summon urgently

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אַבְהִיל	
יחיד	מַבְהִיל	אני	הִבְהַלְתִּי		
יחידה	מַבְהִילָה	אתה	הִבְהַלְתָּ	תַּבְהִיל	הַבְהֵל
רבים	מַבְהִילִים	את	הִבְהַלְתְּ	תַּבְהִילִי	הַבְהִילִי
רבות	מַבְהִילוֹת	הוא	הִבְהִיל	יַבְהִיל	
		היא	הִבְהִילָה	תַּבְהִיל	
		אנחנו	הִבְהַלְנוּ	נַבְהִיל	
		אתם/ן	הִבְהַלְתֶּם/ן	תַּבְהִילוּ*	הַבְהִילוּ**
		הם/ן	הִבְהִילוּ	יַבְהִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַבְהִיל * less commonly: אתן/הן תַּבְהֵלְנָה

שם הפעולה Gerund הַבְהָלָה scaring ** less commonly: (אתן) הַבְהֵלְנָה

בינוני Pres. Part. מַבְהִיל scary

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְהֵל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּהַל be scared, alarmed (lit.) (בּוֹהֵל, יִבְהַל, לְבְהוֹל)

בינוני Pres. Part. בָּהוּל rushed, urgent; anxious (common form)

בִּיהֵל (בִּהֵל) scare, rush (tr.) (lit.) (מְבַהֵל, יְבַהֵל, לְבַהֵל)

בּוֹהַל (בֹּהַל) be rushed; be threatened/scared (lit.) (מְבוֹהָל, יְבוֹהַל)

בינוני Pres. Part. מְבוֹהָל frightened (common form)

הוּבְהַל (הֻבְהַל) be rushed in (מוּבְהָל, יוּבְהַל)

נִתְבַּהֵל get frightened (lit.) (מִתְבַּהֵל, יִתְבַּהֵל, לְהִתְבַּהֵל)

◆ דוגמאות Illustrations

יש אנשים שניו יורק **מַבְהִילָה** אותם; הם **נִבְהָלִים** למראה בניינים גדולים ואין ספור מכוניות.

New York **frightens** some people; they **get scared** at the sight of large buildings and innumerable vehicles.

ראיתי ילד **מְבוֹהָל** מסתובב בבניין, מחפש את אימו. לאחר חיפוש **בָּהוּל** מצאנו את האם, שהייתה לא פחות **מְבוֹהֶלֶת** מן הילד...

I saw a **frightened** child roaming around in the building, looking for his mother. After a **rushed** search we found the mother, who was just as **scared** as the child was...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אדם **בָּהוּל** על ממונו people are anxious about their money

● בהר

הִבְהִיר/הִבְהַר/יַבְהִיר clarify, elucidate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַבְהִיר	אני	הִבְהַרְתִּי	אַבְהִיר	
יחידה	מַבְהִירָה	אתה	הִבְהַרְתָּ	תַּבְהִיר	הַבְהֵר
רבים	מַבְהִירִים	את	הִבְהַרְתְּ	תַּבְהִירִי	הַבְהִירִי
רבות	מַבְהִירוֹת	הוא	הִבְהִיר	יַבְהִיר	
		היא	הִבְהִירָה	תַּבְהִיר	
		אנחנו	הִבְהַרְנוּ	נַבְהִיר	
		אתם/ן	הִבְהַרְתֶּם/ן	תַּבְהִירוּ*	הַבְהִירוּ**
		הם/ן	הִבְהִירוּ	יַבְהִירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְהֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבְהִיר ** less commonly: (אתן) הַבְהֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הַבְהָרָה clarifying, clarification

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְהֵר

הוּבְהַר (הֻבְהַר) be clarified

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבְהָר	אני	הוּבְהַרְתִּי	אוּבְהַר
יחידה	מוּבְהֶרֶת	אתה	הוּבְהַרְתָּ	תּוּבְהַר
רבים	מוּבְהָרִים	את	הוּבְהַרְתְּ	תּוּבְהָרִי
רבות	מוּבְהָרוֹת	הוא	הוּבְהַר	יוּבְהַר
		היא	הוּבְהֲרָה	תּוּבְהַר
		אנחנו	הוּבְהַרְנוּ	נוּבְהַר
		אתם/ן	הוּבְהַרְתֶּם/ן	תּוּבְהָרוּ*
		הם/ן	הוּבְהֲרוּ	יוּבְהָרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּבְהַרְנָה

הִתְבַּהֵר/הִתְבַּהַר become clear

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּהֵר	אני	הִתְבַּהַרְתִּי	אֶתְבַּהֵר	
יחידה	מִתְבַּהֶרֶת	אתה	הִתְבַּהַרְתָּ	תִּתְבַּהֵר	הִתְבַּהֵר
רבים	מִתְבַּהֲרִים	את	הִתְבַּהַרְתְּ	תִּתְבַּהֲרִי	הִתְבַּהֲרִי
רבות	מִתְבַּהֲרוֹת	הוא	הִתְבַּהֵר	יִתְבַּהֵר	
		היא	הִתְבַּהֲרָה	תִּתְבַּהֵר	
		אנחנו	הִתְבַּהַרְנוּ	נִתְבַּהֵר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְבַּהַרְתֶּם/ן	תִּתְבַּהֲרוּ*	הִתְבַּהֲרוּ**
הם/ן	הִתְבַּהֲרוּ	יִתְבַּהֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּהֲרְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְבַּהֲרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּהֵר

שם הפעולה Gerund הִתְבַּהֲרוּת becoming/getting clear

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּהֵר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִבְהַר become clear (lit.) (in Med H become dark, clouded) (נִבְהָר, יִיבָּהֵר, לְהִיבָּהֵר)

בִּיהֵר (בִּהַר) form spots (usually white), cloud, darken (Med H) (מְבַהֵר, יְבַהֵר, לְבַהֵר)

בּוֹהַר (בֹּהַר) be illuminated (lit.) (מְבוֹהָר, יְבוֹהַר)

◆ דוגמאות Illustrations

רק אחרי שחיים הִבְהִיר לי את משמעות הפסוק, הִתְבַּהֲרָה לי התמונה כולה, וסוף סוף הבנתי את הפרק.

Only after Hayyim **clarified** the meaning of the verse for me **did** the whole picture **become clear** to me, and I finally understood the chapter.

כבר בביקורי הראשון בלשכת התעסוקה, הוּבְהַר לי שאין לי כל סיכוי למצוא עבודה במקצוע.

Already on my first visit to the employment office, it **was clarified** to me that there is no chance I can find work in my profession.

לפני שאני מחליט אם לקבל את ההצעה, ברצוני לבקש מספר הַבְהָרוֹת.

Before I decide on whether I should accept the offer, I request a number of **clarifications**.

● בוא

בָּא/בּוֹא come; arrive; return; turn

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו + ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	בָּא	אני	בָּאתִי	אָבוֹא	
יחידה	בָּאָה	אתה	בָּאתָ	תָּבוֹא	בּוֹא
רבים	בָּאִים	את	בָּאתְ	תָּבוֹאִי	בּוֹאִי
רבות	בָּאוֹת	הוא	בָּא	יָבוֹא	
		היא	בָּאָה	תָּבוֹא	
		אנחנו	בָּאנוּ	נָבוֹא	
		אתם/ן	בָּאתֶם/ן	תָּבוֹאוּ*	בּוֹאוּ**
		הם/ן	בָּאוּ	יָבוֹאוּ*	<<<

שם הפועל .Infin לָבוֹא * less commonly: אתן/הן תָּבֹאנָה
שם הפעולה .Ger בִּיאָה coming; coming to a woman ** less commonly: (אתן) בֹּאנָה
מקור מוחלט .Inf. Abs בוֹא

הֵבִיא/הָבֵא/יָבִיא bring; present; cause, bring about

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו + ל"א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵבִיא	אני	הֵבֵאתִי	אָבִיא	
יחידה	מְבִיאָה	אתה	הֵבֵאתָ	תָּבִיא	הָבֵא
רבים	מְבִיאִים	את	הֵבֵאת	תָּבִיאִי	הָבִיאִי
רבות	מְבִיאוֹת	הוא	הֵבִיא	יָבִיא	
		היא	הֵבִיאָה	תָּבִיא	
		אנחנו	הֵבֵאנוּ	נָבִיא	
		אתם/ן	הֵבֵאתֶם/ן*	תָּבִיאוּ**	הָבִיאוּ***
		הם/ן	הֵבִיאוּ	יָבִיאוּ**	

שם הפועל .Infin לְהָבִיא * BH: הֲבֵאתֶם/ן ** less commonly: אתן/הן תָּבֵאנָה
שם הפעולה Gerund הֲבָאָה bringing *** less commonly: (אתן) הָבֵאנָה
מקור מוחלט .Inf. Abs הָבֵא

הוּבָא be brought/given (example)/placed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + ל"א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּבָא	אני	הוּבֵאתִי	אוּבָא
יחידה	מוּבֵאת	אתה	הוּבֵאתָ	תּוּבָא
רבים	מוּבָאִים	את	הוּבֵאת	תּוּבְאִי
רבות	מוּבָאוֹת	הוא	הוּבָא	יוּבָא
		היא	הוּבְאָה	תּוּבָא
		אנחנו	הוּבֵאנוּ	נוּבָא
		אתם/ן	הוּבֵאתֶם/ן	תּוּבְאוּ*
		הם/ן	הוּבְאוּ	יוּבְאוּ*

[מקור מוחלט .Inf. Abs הוּבֵא] * less commonly: אתן/הן תּוּבֵאנָה

◆ דוגמאות Illustrations

למה אתה לא רוצה **לָבוֹא** למסיבה? כל החֶבְרֶ"ה **יָבוֹאוּ**, **וְיָבִיאוּ** אתם הרבה יין ומצב רוח.

Why don't you want **to come** to the party? The whole gang **will be coming**, **bringing** with them lots of wine and lots of good mood.

הנאשם **הוּבָא** לבית המשפט בידיים כבולות.

The defendant **was brought** to court handcuffed.

שימוש בסמים **מֵבִיא** לעתים קרובות לידי פשע.

Drug use often **brings about** crime.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בָּא אל אישה come to a woman = have sexual intercourse

בָּא בברית make an agreement

בָּא בדברים negotiate

(זה) בָּא בחשבון This is something I might consider

(זה) לא בָּא בחשבון This is something I will not even consider; out of the question

הֲבִיא בחשבון consider as an option

בָּא בימים old

בָּא במבוכה become embarrassed

בָּא יומו his deserved punishment has come

בָּא לידו fell into his hands

בָּא לידי/לכלל reach a situation such that

בָּא עד פת לחם come to suffer hunger

בָּא על החתום signing herewith

בָּא על עונשו get one's punishment

בָּא על שכרו receive one's deserved compensation

בָּאוּ מים עד נפש It is impossible to take it any more!

בּוֹא! come in!

תָּבוֹא עליו הברכה! May he be blessed!

הַבָּא the next (week, etc.)

לְהַבָּא from now on

העולם הַבָּא the after world

ברוך הַבָּא! = בּוֹאֲךָ לשלום! welcome!

הֲבִיא לבית הדפוס prepare for publication

הֲבִיא ראייה מן introduce evidence from

● בוש

הִתְבַּיֵּשׁ/הִתְבַּיֵּשׁ (הִתְבַּיֵּשׁ) be ashamed/embarrassed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְבַּיֵּשׁ	אני	הִתְבַּיַּשְׁתִּי	אֶתְבַּיֵּשׁ	
יחידה	מִתְבַּיֶּשֶׁת	אתה	הִתְבַּיַּשְׁתָּ	תִּתְבַּיֵּשׁ	הִתְבַּיֵּשׁ
רבים	מִתְבַּיְּשִׁים	את	הִתְבַּיַּשְׁתְּ	תִּתְבַּיְּשִׁי	הִתְבַּיְּשִׁי
רבות	מִתְבַּיְּשׁוֹת	הוא	הִתְבַּיֵּשׁ	יִתְבַּיֵּשׁ	
		היא	הִתְבַּיְּשָׁה	תִּתְבַּיֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְבַּיַּשְׁנוּ	נִתְבַּיֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְבַּיַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְבַּיְּשׁוּ*	הִתְבַּיְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְבַּיְּשׁוּ	יִתְבַּיְּשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּיֵּשְׁנָה

** less commonly: (אתן) הִתְבַּיֵּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּיֵּשׁ

שם הפעולה Gerund הִתְבַּיְּשׁוּת being embarrassed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּיֵּשׁ

<<<

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִתְבַּיֵּשׁ ב- be ashamed of

בִּיֵּשׁ/בִּיַּשׁ/בַּיֵּשׁ (בֹּשׁ) shame, put to shame; embarrass

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַיֵּשׁ	אני	בִּיַּשְׁתִּי	אֲבַיֵּשׁ	
יחידה	מְבַיֶּשֶׁת	אתה	בִּיַּשְׁתָּ	תְּבַיֵּשׁ	בַּיֵּשׁ
רבים	מְבַיְּשִׁים	את	בִּיַּשְׁתְּ	תְּבַיְּשִׁי	בַּיְּשִׁי
רבות	מְבַיְּשׁוֹת	הוא	בִּיֵּשׁ	יְבַיֵּשׁ	
		היא	בִּיְּשָׁה	תְּבַיֵּשׁ	
		אנחנו	בִּיַּשְׁנוּ	נְבַיֵּשׁ	
		אתם/ן	בִּיַּשְׁתֶּם/ן	תְּבַיְּשׁוּ*	בַּיְּשׁוּ**
		הם/ן	בִּיְּשׁוּ	יְבַיְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַיֵּשׁ

שם הפעולה Gerund בִּיּוּשׁ shaming

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּיֵּשׁ

* less commonly: אתן/הן תְּבַיֵּשְׁנָה

** less commonly: (אתן) בַּיֵּשְׁנָה

בּוֹיַּשׁ (בֹּשׁ) be shamed, be put to shame

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוֹיָּשׁ	אני	בּוֹיַּשְׁתִּי	אֲבוֹיַּשׁ
יחידה	מְבוֹיָּשֶׁת	אתה	בּוֹיַּשְׁתָּ	תְּבוֹיַּשׁ
רבים	מְבוֹיָּשִׁים	את	בּוֹיַּשְׁתְּ	תְּבוֹיְּשִׁי
רבות	מְבוֹיָּשׁוֹת	הוא	בּוֹיַּשׁ	יְבוֹיַּשׁ
		היא	בּוֹיְּשָׁה	תְּבוֹיַּשׁ
		אנחנו	בּוֹיַּשְׁנוּ	נְבוֹיַּשׁ
		אתם/ן	בּוֹיַּשְׁתֶּם/ן	תְּבוֹיְּשׁוּ*
		הם/ן	בּוֹיְּשׁוּ	יְבוֹיְּשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּבוֹיַּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מְבוֹיָּשׁ shamed, ashamed

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בּוֹשׁ (בּוֹשׁ, יֵבוֹשׁ, לָבוֹשׁ) be ashamed; be disappointed

בּוֹשֵׁשׁ (מְבוֹשֵׁשׁ, יְבוֹשֵׁשׁ, לְבוֹשֵׁשׁ) tarry, be late

הִתְבּוֹשֵׁשׁ (מִתְבּוֹשֵׁשׁ, יִתְבּוֹשֵׁשׁ, לְהִתְבּוֹשֵׁשׁ) be ashamed

הֵבִישׁ/הוֹבִישׁ (מֵבִישׁ/מוֹבִישׁ, יָבִישׁ/יוֹבִישׁ, לְהָבִישׁ/לְהוֹבִישׁ) shame, bring shame (upon), act shamefully

מֵבִישׁ Act. Part בינוני פעיל shameful, disgraceful

◆ דוגמאות Illustrations

ראיתי מחזה **מַבִּישׁ** ליד הבית הלבן: הסתובבו שם מחוסרי עבודה ומחוסרי בית,

ואיש לא הִתְבַּיֵּשׁ במה שראה - לא הציבור ולא נציגיו. הרגשתי מְבוּיָּשׁ מכך שדברים כאלה קורים בארץ כה עשירה.

I saw a **shameful** sight next to the White House: homeless and unemployed people were roaming around, and nobody **was ashamed** of what they saw, neither the public nor its representatives. I felt **ashamed** that such things can occur in such a rich country.

רמת ההרצאה הייתה ממש מְבִישָׁה, אבל החלטתי לא לשאול שום שאלה לאחר שנסתיימה, כדי שלא לְבַיֵּשׁ את המרצה.

The level of the lecture was truly **disgraceful**, but I decided not to ask any question when it was over, so as not **to embarrass** the speaker.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בּוּשׁ והיכלם! shame on you!

חיכה עד בּוּשׁ wait very long

● בזבז

בִּזְבֵּז/בִּזְבֵּז/בַּזְבֵּז waste, squander

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַזְבֵּז	אני	בִּזְבַּזְתִּי	אֲבַזְבֵּז	
יחידה	מְבַזְבֶּזֶת	אתה	בִּזְבַּזְתָּ	תְּבַזְבֵּז	בַּזְבֵּז
רבים	מְבַזְבְּזִים	את	בִּזְבַּזְתְּ	תְּבַזְבְּזִי	בַּזְבְּזִי
רבות	מְבַזְבְּזוֹת	הוא	בִּזְבֵּז	יְבַזְבֵּז	
		היא	בִּזְבְּזָה	תְּבַזְבֵּז	
		אנחנו	בִּזְבַּזְנוּ	נְבַזְבֵּז	
		אתם/ן	בִּזְבַּזְתֶּם/ן	תְּבַזְבְּזוּ*	בַּזְבְּזוּ**
		הם/ן	בִּזְבְּזוּ	יְבַזְבְּזוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַזְבֵּז * less commonly: אתן/הן תְּבַזְבֵּזְנָה

שם הפעולה Gerund בִּזְבּוּז wasting, waste ** less commonly: (אתן) בַּזְבֵּזְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּזְבֵּז

בּוֹזְבַּז (בָּזְבַּז) be wasted/squandered

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוֹזְבָּז	אני	בּוֹזְבַּזְתִּי	אֲבוֹזְבַּז
יחידה	מְבוֹזְבֶּזֶת	אתה	בּוֹזְבַּזְתָּ	תְּבוֹזְבַּז
רבים	מְבוֹזְבָּזִים	את	בּוֹזְבַּזְתְּ	תְּבוֹזְבְּזִי
רבות	מְבוֹזְבָּזוֹת	הוא	בּוֹזְבַּז	יְבוֹזְבַּז <<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	בּוֹזְבָּזָה	תְּבוֹזְבֵּז
אנחנו	בּוֹזַבְּזנוּ	נְבוֹזְבֵּז
אתם/ן	בּוֹזַבְּזְתֶּם/ן	תְּבוֹזְבְּזוּ*
הם/ן	בּוֹזְבְּזוּ	יְבוֹזְבְּזוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוֹזְבּוֹז] * less commonly: אתן/הן תְּבוֹזַבְּזָנָה

הִתְבַּזְבֵּז/הִתְבַּזְבֵּז get spent, wasted

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּזְבֵּז	אני	הִתְבַּזְבַּזְתִּי	אֶתְבַּזְבֵּז	
יחידה	מִתְבַּזְבֶּזֶת	אתה	הִתְבַּזְבַּזְתָּ	תִּתְבַּזְבֵּז	הִתְבַּזְבֵּז
רבים	מִתְבַּזְבְּזִים	את	הִתְבַּזְבַּזְתְּ	תִּתְבַּזְבְּזִי	הִתְבַּזְבְּזִי
רבות	מִתְבַּזְבְּזוֹת	הוא	הִתְבַּזְבֵּז	יִתְבַּזְבֵּז	
		היא	הִתְבַּזְבְּזָה	תִּתְבַּזְבֵּז	
		אנחנו	הִתְבַּזַבְּזנוּ	נִתְבַּזְבֵּז	
		אתם/ן	הִתְבַּזְבַּזְתֶּם/ן	תִּתְבַּזְבְּזוּ*	הִתְבַּזְבְּזוּ**
		הם/ן	הִתְבַּזְבְּזוּ	יִתְבַּזְבְּזוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּזְבֵּזְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּזְבֵּז ** less commonly: (אתן) הִתְבַּזְבֵּזְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְבַּזְבְּזוּת getting wasted

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּזְבֵּז

◆ דוגמאות Illustrations

מאיר ועדינה **בִּזְבְּזוּ** את כל הירושה של הוריהם תוך שנתיים. רוב הכסף **בּוֹזַבַּז** על השקעות לא בטוחות.

Meir and Adina **wasted** all of their parents' inheritance within two years. Most of the money **was wasted** on risky investments.

אני מקבל משכורת ביום שישי; בדרך כלל עד יום רביעי כל הכסף **מִתְבַּזְבֵּז**.

I get my salary on Friday; normally, all the money **gets spent** by Wednesday.

עזריאל אדם מוכשר, אבל לדעתי הוא **מִתְבַּזְבֵּז** כאן.

Azriel is a talented person, but in my opinion he **"gets wasted"** here (i.e. his talents could be used in a better place).

● בחן

בָּחַן/בּוֹחֵן/יִבְחַן examine, test

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	בָּחַנְתִּי	אֶבְחַן	
יחיד	בּוֹחֵן בָּחוּן	אתה	בָּחַנְתָּ	תִּבְחַן	בְּחַן
יחידה	בּוֹחֶנֶת בְּחוּנָה	את	בָּחַנְתְּ	תִּבְחֲנִי	בְּחֲנִי
רבים	בּוֹחֲנִים בְּחוּנִים	הוא	בָּחַן	יִבְחַן	
רבות	בּוֹחֲנוֹת בְּחוּנוֹת	היא	בָּחֲנָה	תִּבְחַן	
		אנחנו	בָּחַנּוּ	נִבְחַן	
		אתם/ן	בְּחַנְתֶּם/ן*	תִּבְחֲנוּ**	בְּחֲנוּ***
		הם/ן	בָּחֲנוּ	יִבְחֲנוּ**	

* Colloquial: בָּחַנְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לְבְחוֹן ** less commonly: אתן/הן תִּבְחַנָּה

בינוני פעיל Act. Part. בּוֹחֵן tester *** less commonly: (אתן) בְּחַנָּה

בינוני סביל Pass. Part. בָּחוּן tested (lit.)

שם הפעולה Gerund בְּחִינָה examining; examination

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּחוֹן

נִבְחַן/יִבָּחֵן (יִבָּחֵן) be examined/tested

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִבְחַנְתִּי	אֶבָּחֵן	
יחיד	נִבְחָן	אתה	נִבְחַנְתָּ	תִּיבָּחֵן	הִיבָּחֵן
יחידה	נִבְחֶנֶת	את	נִבְחַנְתְּ	תִּיבָּחֲנִי	הִיבָּחֲנִי
רבים	נִבְחָנִים	הוא	נִבְחַן	יִיבָּחֵן	
רבות	נִבְחָנוֹת	היא	נִבְחֲנָה	תִּיבָּחֵן	
		אנחנו	נִבְחַנּוּ	נִיבָּחֵן	
		אתם/ן	נִבְחַנְתֶּם/ן	תִּיבָּחֲנוּ*	הִיבָּחֲנוּ**
		הם/ן	נִבְחֲנוּ	יִיבָּחֲנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּחַנָּה/...חֲנָה

שם הפועל Infin. לְהִיבָּחֵן ** less commonly: (אתן) הִיבָּחַנָּה/...חֲנָה

שם הפעולה Gerund הִיבָּחֲנוּת being examined

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְחוֹן

הִבְחִין/הִבְחַן/יִבְחִין distinguish, discern, notice

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַבְחִין	אני	הִבְחַנְתִּי	אַבְחִין	
יחידה	מַבְחִינָה	אתה	הִבְחַנְתָּ	תַּבְחִין	הַבְחֵן
רבים	מַבְחִינִים	את	הִבְחַנְתְּ	תַּבְחִינִי	הַבְחִינִי
רבות	מַבְחִינוֹת	הוא	הִבְחִין	יַבְחִין	
		היא	הִבְחִינָה	תַּבְחִין	
		אנחנו	הִבְחַנּוּ	נַבְחִין	
		אתם/ן	הִבְחַנְתֶּם/ן	תַּבְחִינוּ*	הַבְחִינוּ**
		הם/ן	הִבְחִינוּ	יַבְחִינוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְחִנָּה

שם הפועל Infin. לְהַבְחִין ** less commonly: (אתן) הַבְחֵנָּה

שם הפעולה Gerund הַבְחָנָה distinguishing; distinction

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְחֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִבְחִין ב- notice (something/someone)

הִבְחִין בין... ל(בין)... distinguish between... and...

הוּבְחַן (הֻבְחַן) be distiguished/discerned/noticed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבְחָן	אני	הוּבְחַנְתִּי	אוּבְחַן
יחידה	מוּבְחֶנֶת	אתה	הוּבְחַנְתָּ	תּוּבְחַן
רבים	מוּבְחָנִים	את	הוּבְחַנְתְּ	תּוּבְחֲנִי
רבות	מוּבְחָנוֹת	הוא	הוּבְחַן	יוּבְחַן
		היא	הוּבְחֲנָה	תּוּבְחַן
		אנחנו	הוּבְחַנּוּ	נוּבְחַן
		אתם/ן	הוּבְחַנְתֶּם/ן	תּוּבְחֲנוּ*
		הם/ן	הוּבְחֲנוּ	יוּבְחֲנוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּבְחַנָּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root בּוֹחַן (בָּחַן) be examined (Med H) (מְבוּחָן, יְבוּחַן)

◆ דוגמאות Illustrations

באוניברסיטה שלנו אנו **בּוֹחֲנִים** את הסטודנטים לעברית לא רק בכתב אלא גם בעל-פה. כל סטודנט **נִבְחָן** אישית פעמיים בסמסטר. **הַבְּחִינָה** מאפשרת לנו **לְהַבְחִין** מי זקוק לתרגול נוסף בהבעה בעל-פה.

At our university we **examine** the students of Hebrew not only in writing but also orally. Each student **is examined** individually twice a semester. The **exam** enables us **to note** who needs additional oral training.

אחת ההגדרות ל"דמדומים" במקורות היא "השעה שבה קשה לְהַבְחִין בין זאב לכלב".

One definition for "twilight" in the sources is "the hour in which it is hard **to distinguish** between a wolf and a dog."

ביטויים מיוחדים Special expressions

בוֹחֵן כליות ולב He who knows man's deepest secrets (i.e. God)

● בחר

בָּחַר/בּוֹחֵר/יִבְחַר choose, select; prefer; vote (for)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	בּוֹחֵר בָּחוּר	אני	בָּחַרְתִּי	אֶבְחַר	
יחידה	בּוֹחֶרֶת בְּחוּרָה/בַּחוּרָה	אתה	בָּחַרְתָּ	תִּבְחַר	בְּחַר
רבים	בּוֹחֲרִים בְּחוּרִים/בַּחוּרִים	את	בָּחַרְתְּ	תִּבְחֲרִי	בְּחָרִי
רבות	בּוֹחָרוֹת בְּחוּרוֹת/בַּחוּרוֹת	הוא	בָּחַר	יִבְחַר	
		היא	בָּחֲרָה	תִּבְחַר	
		אנחנו	בָּחַרְנוּ	נִבְחַר	
		אתם/ן	בְּחַרְתֶּם/ן*	תִּבְחֲרוּ**	בְּחָרוּ***
		הם/ן	בָּחֲרוּ	יִבְחֲרוּ**	

שם הפועל Infin. לִבְחוֹר * Colloquial: בָּחַרְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. voter בּוֹחֵר ** less commonly: אתן/הן תִּבְחַרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. בָּחוּר selected, excellent; young man (N) בַּחוּרָה young woman *** less commonly: (אתן) בְּחַרְנָה

שם הפעולה Gerund בְּחִירָה selecting; selection

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּחוֹר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. בָּחַר ב- select (someone/something)

נִבְחַר/נִיבָּחֵר (יִבָּחֵר) be chosen/elected

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִבְחָר	אני	נִבְחַרְתִּי	אֶבָּחֵר	
יחידה	נִבְחֶרֶת	אתה	נִבְחַרְתָּ	תִּיבָּחֵר	הִיבָּחֵר
רבים	נִבְחָרִים	את	נִבְחַרְתְּ	תִּיבָּחֲרִי	הִיבָּחֲרִי
רבות	נִבְחָרוֹת	הוא	נִבְחַר	נִיבָּחֵר	
		היא	נִבְחֲרָה	תִּיבָּחֵר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נִבְחַרְנוּ	נִיבָּחֵר	
אתם/ן	נִבְחַרְתֶּם/ן	תִּיבָּחֲרוּ*	הִיבָּחֲרוּ**
הם/ן	נִבְחֲרוּ	יִיבָּחֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּחַרְנָה/...חֻרְנָה

** less commonly: (אתן) הִיבָּחַרְנָה/...חֻרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיבָּחֵר

בינוני סביל Pass. Part. נִבְחָר an elected person

שם הפעולה Gerund הִיבָּחֲרוּת being chosen/elected

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְחוֹר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בּוּחַר (בָּחַר) be chosen (Med H) (מְבוּחָר, יְבוּחַר)

נִתְבַּחֵר be chosen (Mish H) (מִתְבַּחֵר, יִתְבַּחֵר, לְהִתְבַּחֵר)

הוּבְחַר (הֻבְחַר) be chosen (Mish H) (מוּבְחָר, יוּבְחַר)

בינוני סביל Pass. Part. מוּבְחָר selected, choice (adj.) (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

לקח לאביבה שעה **לִבְחוֹר** שמלה למסיבה. השמלה **שנִבְחֲרָה** לבסוף הייתה זו שחשבה עליה מן הרגע הראשון.

It took Aviva an hour **to select** a dress for the party. The dress finally **selected** was the one she considered initially.

אחוז קטן מן **הבּוֹחֲרִים** השתתפו ב**בְּחִירוֹת** האחרונות.

A small percentage of the **electorate** (=voters) participated in the last **elections**.

הרבה **בַּחוּרִים** מבקשים את ידה של רותי. חושבים שהיא **תִּבָּחֵר** בבועז, ושזאת תהיה **הִבָּחֲרָה** הטובה ביותר.

Many **young men** are asking for Ruthie's hand in marriage. It is thought that she **will** finally **select** Boaz, and that this will be the best **choice**.

חיים מקפיד על איכות מזונו. הוא קונה רק פירות וירקות **מוּבְחָרִים**.

Hayim is very selective when it comes to the quality of his food. He buys only **select** fruit and vegetables.

● בטא

בִּיטֵא/בַּטֵּא (בִּטֵּא) express; pronounce

בניין: פִּיעֵל גזרה: נחי ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַטֵּא	אני	בִּיטֵּאתִי	אֲבַטֵּא	
יחידה	מְבַטֵּאת	אתה	בִּיטֵּאתָ	תְּבַטֵּא	בַּטֵּא <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מְבַטְּאִים	את	בִּיטֵּאת	תְּבַטְּאִי	בַּטְּאִי
רבות	מְבַטְּאוֹת	הוא	בִּיטֵּא	יְבַטֵּא	
		היא	בִּיטְּאָה	תְּבַטֵּא	
		אנחנו	בִּיטֵּאנוּ	נְבַטֵּא	
		אתם/ן	בִּיטֵּאתֶם/ן	תְּבַטְּאוּ*	בַּטְּאוּ**
		הם/ן	בִּיטְּאוּ	יְבַטְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּבַטֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְבַטֵּא ** less commonly: (אתן) בַּטֵּאנָה

שם הפעולה Gerund בִּיטּוּי expressing; expression; pronunciation

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּטֵּא

בּוּטָא (בֻּטָּא) be expressed, be pronounced

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוּטָא	אני	בּוּטֵאתִי	אֲבוּטָא
יחידה	מְבוּטָאת	אתה	בּוּטֵאתָ	תְּבוּטָא
רבים	מְבוּטָאִים	את	בּוּטֵאת	תְּבוּטְאִי
רבות	מְבוּטָאוֹת	הוא	בּוּטָא	יְבוּטָא
		היא	בּוּטְאָה	תְּבוּטָא
		אנחנו	בּוּטֵאנוּ	נְבוּטָא
		אתם/ן	בּוּטֵאתֶם/ן	תְּבוּטְאוּ*
		הם/ן	בּוּטְאוּ	יְבוּטְאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּטוֹא] * less commonly: אתן/הן תְּבוּטֵאנָה

הִתְבַּטֵּא express oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּטֵּא	אני	הִתְבַּטֵּאתִי	אֶתְבַּטֵּא	
יחידה	מִתְבַּטֵּאת	אתה	הִתְבַּטֵּאתָ	תִּתְבַּטֵּא	הִתְבַּטֵּא
רבים	מִתְבַּטְּאִים	את	הִתְבַּטֵּאת	תִּתְבַּטְּאִי	הִתְבַּטְּאִי
רבות	מִתְבַּטְּאוֹת	הוא	הִתְבַּטֵּא	יִתְבַּטֵּא	
		היא	הִתְבַּטְּאָה	תִּתְבַּטֵּא	
		אנחנו	הִתְבַּטֵּאנוּ	נִתְבַּטֵּא	
		אתם/ן	הִתְבַּטֵּאתֶם/ן	תִּתְבַּטְּאוּ*	הִתְבַּטְּאוּ**
		הם/ן	הִתְבַּטְּאוּ	יִתְבַּטְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּטֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּטֵּא ** less commonly: (אתן) הִתְבַּטֵּאנָה

שם הפעולה Gerund הִתְבַּטְּאוּת expressing oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּטֵּא

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּטָא (בּוֹטֵא, יִבְטָא, לִבְטוֹא) express, pronounce (Mish H)

נִבְטָא (נִבְטָא, יִיבָּטֵא, לְהִיבָּטֵא) be pronounced (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

יש למאיר כושר **בִּיטּוּי** מצוין בעברית, והוא **מְתַבַּטֵּא** היטב בכל נושא ויודע **לְבַטֵּא** את מחשבותיו בבהירות ובפשטות. באנגלית, מצד שני, יש לו בעיות של **בִּיטּוּי**, בעיקר עם r ועם th, ועם **בִּיטּוּיִים** אידיומאטיים.

Meir has excellent **expression** capability in Hebrew, and he **expresses himself** well in any subject and can **express** his thoughts clearly and simply. In English, on the other hand, he has problems with **pronunciation**, particularly with *r* and *th*, and with idiomatic **expressions**.

בדיבורם של מורים רבים, כל הגה **מְבוּטָא** בנפרד. לפעמים זה מאוד לא טבעי.

In the speech of many teachers, every speech sound **is pronounced** separately. It can sometimes be quite unnatural.

● בטח

הִבְטִיחַ/הִבְטַח/יַבְטִיחַ promise, assure; secure

	בניין: הִפְעִיל הווה Present		גזרה: ל' גרונית עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַבְטִיחַ	אני	הִבְטַחְתִּי	אַבְטִיחַ	
יחידה	מַבְטִיחָה	אתה	הִבְטַחְתָּ	תַּבְטִיחַ	הַבְטַח/...טֵחַ
רבים	מַבְטִיחִים	את	הִבְטַחְתְּ/...חַת	תַּבְטִיחִי	הַבְטִיחִי
רבות	מַבְטִיחוֹת	הוא	הִבְטִיחַ	יַבְטִיחַ	
		היא	הִבְטִיחָה	תַּבְטִיחַ	
		אנחנו	הִבְטַחְנוּ	נַבְטִיחַ	
		אתם/ן	הִבְטַחְתֶּם/ן	תַּבְטִיחוּ*	הַבְטִיחוּ**
		הם/ן	הִבְטִיחוּ	יַבְטִיחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְטַחְנָה

** less commonly: (אתן) הַבְטַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבְטִיחַ

שם הפעולה Gerund הַבְטָחָה promise, assurance; security

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְטֵחַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִבְטִיחַ ל- promise (someone)

הוּבְטַח (הֻבְטַח) be promised/assured

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבְטָח	אני	הוּבְטַחְתִּי	אוּבְטַח
יחידה	מוּבְטַחַת	אתה	הוּבְטַחְתָּ	תּוּבְטַח
רבים	מוּבְטָחִים	את	הוּבְטַחְתְּ/...חַת	תּוּבְטְחִי
רבות	מוּבְטָחוֹת	הוא	הוּבְטַח	יוּבְטַח
		היא	הוּבְטְחָה	תּוּבְטַח
		אנחנו	הוּבְטַחְנוּ	נוּבְטַח
		אתם/ן	הוּבְטַחְתֶּם/ן	תּוּבְטְחוּ*
		הם/ן	הוּבְטְחוּ	יוּבְטְחוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּבְטַחְנָה

בינוני Pres. Part. מוּבְטָח promised, assured

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבְטֵחַ]

בָּטַח/בּוֹטֵחַ/יִבְטַח trust, rely

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	בּוֹטֵחַ בָּטוּחַ	אני	בָּטַחְתִּי	אֶבְטַח	
יחידה	בּוֹטַחַת בְּטוּחָה	אתה	בָּטַחְתָּ	תִּבְטַח	בְּטַח
רבים	בּוֹטְחִים בְּטוּחִים	את	בָּטַחְתְּ/...חַת	תִּבְטְחִי	בִּטְחִי
רבות	בּוֹטְחוֹת בְּטוּחוֹת	הוא	בָּטַח	יִבְטַח	
		היא	בָּטְחָה	תִּבְטַח	
		אנחנו	בָּטַחְנוּ	נִבְטַח	
		אתם/ן	בָּטַחְתֶּם/ן*	תִּבְטְחוּ**	בִּטְחוּ***
		הם/ן	בָּטְחוּ	יִבְטְחוּ**	

* Colloquial: בָּטַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְטַחְנָה

*** less commonly: (אתן) בָּטַחְנָה

שם הפועל Infin. לִבְטוֹחַ

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּטוֹחַ

בינוני Pres. Part. בָּטוּחַ sure, certain; safe

מ"י מורכבת Gov. Prep. בָּטַח ב- trust in, rely on

בִּיטַח/בַּטַח/בַּטֵחַ (בּטח) insure

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַטֵּחַ	אני	בִּיטַחְתִּי	אֲבַטֵּח/...טַח	
יחידה	מְבַטַּחַת	אתה	בִּיטַחְתָּ	תְּבַטֵּח/...טַח	בַּטֵּח (בַּטַּח)
רבים	מְבַטְּחִים	את	בִּיטַחְתְּ/...חַת	תְּבַטְּחִי	בַּטְּחִי
רבות	מְבַטְּחוֹת	הוא	בִּיטַח*	יְבַטֵּח/...טַח	
		היא	בִּיטְחָה	תְּבַטֵּח/...טַח	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	בִּיטַחְנוּ	נִבְטַח/...טַח	
אתם/ן	בִּיטַחְתֶּם/ן	תִּבְטְחוּ**	בִּטְחוּ***
הם/ן	בִּיטְחוּ	יִבְטְחוּ**	

שם הפועל Infin. לְבַטֵּחַ * Colloquial: בִּיטֵחַ

שם הפעולה Gerund בִּיטּוּחַ insurance ** less commonly: אתן/הן תִּבְטַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּטֵחַ *** less commonly: (אתן) בִּטַחְנָה

בּוּטַח (בָּטַח) be insured

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מְבוּטָח	בּוּטַחְתִּי	אני	אֲבוּטַח
יחידה	מְבוּטַחַת	בּוּטַחְתְּ	אתה	תְּבוּטַח
רבים	מְבוּטָחִים	בּוּטַחְתְּ/...חַת	את	תְּבוּטְחִי
רבות	מְבוּטָחוֹת	בּוּטַח	הוא	יְבוּטַח
		בּוּטְחָה	היא	תְּבוּטַח
		בּוּטַחְנוּ	אנחנו	נְבוּטַח
		בּוּטַחְתֶּם/ן	אתם/ן	תְּבוּטְחוּ*
		בּוּטְחוּ	הם/ן	יְבוּטְחוּ*

בינוני Pres. Part. insured מְבוּטָח * less commonly: אתן/הן תְּבוּטַחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּטוֹחַ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִבְטַח (lit.) rely (נִבְטַח, יִבָּטַח/...טַח, לְהִיבָּטַח)

הִתְבַּטַּח (lit.) become more secure (מִתְבַּטֵּחַ, יִתְבַּטַּח/...טַח, לְהִתְבַּטֵּחַ)

◆ דוגמאות Illustrations

עזריאל סוכן בִּיטּוּחַ ידוע, אבל אני לא בּוֹטֵחַ בו, ולכן איני מְבַטֵּחַ דרכו את רכושי. הבית והמכוניות מְבוּטָחִים באמצעות סוכן אחר; כך אני מרגיש יותר בָּטוּחַ.

Azriel is a well-known **insurance** agent, but I do not **trust** him, and therefore do not **insure** my property through him. The house and the cars **are insured** through another agent; I feel **safer** this way.

הובְטַח לי שההלוואה תאושר; מנהל הבנק **הִבְטִיחַ** לי זאת בעצמו. השאלה היא אם אפשר לסמוך על **הַבְטָחָתוֹ**.

I **was promised** that the loan will be approved; the bank manager **promised** me so himself. The question is whether **his promise** can be relied upon.

משה לא זכה להיכנס לארץ **המובְטַחַת**.

Moses did not have the priviledge of entering the **promised** land.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הִבְטִיחַ הרים וגבעות (**הִבְטִיחַ** ש"י עולמות) promise very much (or too much)

בָּטוּחַ, **מוּבְטָחַנִי/מוּבְטָחַנִי** ש- I am sure, I am confident/convinced (that)

לבי סמוך ובָטוּחַ there is no doubt in my mind

מה שבָּטוּחַ - **בָּטוּחַ**! A bird in the hand is worth two in the bush (col.)

בִּיטוּחַ לאומי social security

בִּיטוּחַ סוציאלי social insurance (state or company insurance on health, disability etc.)

חברת-בִּיטוּחַ insurance company

דמי-בִּיטוּחַ insurance premium

●בטל

בִּיטֵל/בִּיטֵל/בָּטֵל (**בְּטֵל**) cancel; void; repeal; negate; make idle

בניין: **פִּיעֵל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַטֵּל	אני	בִּיטַלְתִּי	אֲבַטֵּל	
יחידה	מְבַטֶּלֶת	אתה	בִּיטַלְתָּ	תְּבַטֵּל	בַּטֵּל
רבים	מְבַטְּלִים	את	בִּיטַלְתְּ	תְּבַטְּלִי	בַּטְּלִי
רבות	מְבַטְּלוֹת	הוא	בִּיטֵּל	יְבַטֵּל	
		היא	בִּיטְּלָה	תְּבַטֵּל	
		אנחנו	בִּיטַּלְנוּ	נְבַטֵּל	
		אתם/ן	בִּיטַּלְתֶּם/ן	תְּבַטְּלוּ*	בַּטְּלוּ**
		הם/ן	בִּיטְּלוּ	יְבַטְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּבַטֵּלְנָה

** less commonly: (אתן) בַּטֵּלְנָה

שם הפועל Infin. **לְבַטֵּל**

שם הפעולה Gerund **בִּיטוּל** cancelling; cancellation; annulment; disrespect

מקור מוחלט Inf. Abs. **בַּטֵּל**

בּוּטַל (**בֻּטַל**) be cancelled

בניין: **פּוּעַל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוּטָל	אני	בּוּטַלְתִּי	אֲבוּטַל
יחידה	מְבוּטֶלֶת	אתה	בּוּטַלְתָּ	תְּבוּטַל
רבים	מְבוּטָלִים	את	בּוּטַלְתְּ	תְּבוּטְלִי
רבות	מְבוּטָלוֹת	הוא	בּוּטַל	יְבוּטַל
		היא	בּוּטְלָה	תְּבוּטַל
		אנחנו	בּוּטַלְנוּ	נְבוּטַל
		אתם/ן	בּוּטַלְתֶּם/ן	תְּבוּטְלוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	בּוּטְלוּ	יְבוּטְלוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּבוּטַלְנָה

בינוני Pres. Part. מְבוּטָל cancelled; insignificant
[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּטוֹל]

הִתְבַּטֵּל/הִתְבַּטֵּל be cancelled; loaf; belittle oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּטֵּל	אני	הִתְבַּטַּלְתִּי	אֶתְבַּטֵּל	
יחידה	מִתְבַּטֶּלֶת	אתה	הִתְבַּטַּלְתָּ	תִּתְבַּטֵּל	הִתְבַּטֵּל
רבים	מִתְבַּטְּלִים	את	הִתְבַּטַּלְתְּ	תִּתְבַּטְּלִי	הִתְבַּטְּלִי
רבות	מִתְבַּטְּלוֹת	הוא	הִתְבַּטֵּל	יִתְבַּטֵּל	
		היא	הִתְבַּטְּלָה	תִּתְבַּטֵּל	
		אנחנו	הִתְבַּטַּלְנוּ	נִתְבַּטֵּל	
		אתם/ן	הִתְבַּטַּלְתֶּם/ן	תִּתְבַּטְּלוּ*	הִתְבַּטְּלוּ**
		הם/ן	הִתְבַּטְּלוּ	יִתְבַּטְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּטֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּטֵּל ** less commonly: (אתן) הִתְבַּטֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְבַּטְּלוּת being cancelled; loafing; self-belittling
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּטֵּל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּטַל (בָּטֵל/בּוֹטֵל, יִבְטַל, לִבְטוֹל) cease; not work (Mish H)
נִבְטַל (נִבְטָל, יִיבָּטֵל, לְהִיבָּטֵל) not work (Mish H); be abolished (Med H)
הִבְטִיל (מַבְטִיל, יַבְטִיל, לְהַבְטִיל) cause work to cease, unemploy (Mish H); cancel (lit.)
הוּבְטַל (הֻבְטַל) was made unemployed (מוּבְטָל, יוּבְטַל)
בינוני סביל Pass. Part. מוּבְטָל unemployed

◆ דוגמאות Illustrations

בשל סופת השלג המרצה לא הצליח להגיע, והמארגנים נאלצו **לְבַטֵּל** את ההרצאה. הם הודיעו על **הַבִּיטּוּל** בתחנת הרדיו המקומית, אבל מספר אנשים לא שמעו שההרצאה **בּוּטְלָה**, והגיעו לאולם. אני לא הלכתי, כי ידעתי שהרצאות בדרך כלל **מִתְבַּטְּלוֹת** במזג אוויר כזה.

Because of the snowstorm, the lecturer was unable to come, and the organizers had to **cancel** the lecture. They announced the **cancellation** on the local radio station, but some people did not hear that the lecture **had been cancelled**, and came to the hall. I did not go because I knew that lectures usually **get cancelled** in such weather.

נדב **מִתְבַּטֵּל** רוב היום ולא לומד כלום. הוא מתייחס **בְּבִיטּוּל** לכל השיעורים שהוא שומע באוניברסיטה, וטוען שלא כדאי להתאמץ: ממילא הוא יהיה **מוּבְטָל** בתום הלימודים, כי רק מספר **מְבוּטָל** של סטודנטים עם קשרים מקבלים עבודה.

Nadav **is loafing** most of the day and studies nothing. He refers with **disrespect** to all the classes he attends at the university, and claims that it is not worth the effort: in any case he'll be **unemployed** when he graduates, since only an **insignificant** number of students with contacts get jobs.

בין●

הֵבִין/הֵבַנְ/יָבִין understand, comprehend

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵבִין	אני	הֵבַנְתִּי	אָבִין	
יחידה	מְבִינָה	אתה	הֵבַנְתָּ	תָּבִין	הָבֵן
רבים	מְבִינִים	את	הֵבַנְתְּ	תָּבִינִי	הָבִינִי
רבות	מְבִינוֹת	הוא	הֵבִין	יָבִין	
		היא	הֵבִינָה	תָּבִין	
		אנחנו	הֵבַנּוּ	נָבִין	
		אתם/ן	הֵבַנְתֶּם/ן*	תָּבִינוּ**	הָבִינוּ***
		הם/ן	הֵבִינוּ	יָבִינוּ**	

* BH: הֵבַנְתֶּם/ן ** less commonly: אתן/הן תָּבַנְנָה

שם הפועל Infin. לְהָבִין *** less commonly: (אתן) הָבֵנָה

בינוני Pres. Part. מֵבִין expert, knowledgeable person, connoisseur

שם הפעולה Gerund הֲבָנָה understanding

מקור מוחלט Inf. Abs. הָבֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵבִין ב- be an expert on

הוּבַן be understood/comprehended

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבָן	אני	הוּבַנְתִּי	אוּבַן
יחידה	מוּבֶנֶת	אתה	הוּבַנְתָּ	תּוּבַן
רבים	מוּבָנִים	את	הוּבַנְתְּ	תּוּבְנִי
רבות	מוּבָנוֹת	הוא	הוּבַן	יוּבַן
		היא	הוּבְנָה	תּוּבַן
		אנחנו	הוּבַנּוּ	נוּבַן
		אתם/ן	הוּבַנְתֶּם/ן	תּוּבְנוּ*
		הם/ן	הוּבְנוּ	יוּבְנוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּבַנְנָה

בינוני Pres. Part. מוּבָן clear, understood

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבֵן]

הִתְבּוֹנֵן/הִתְבּוֹנֵן stare; observe

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו + ל"נ

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְבּוֹנֵן		הִתְבּוֹנַנְתִּי	אֶתְבּוֹנֵן	
יחידה	אתה	מִתְבּוֹנֶנֶת		הִתְבּוֹנַנְתָּ	תִּתְבּוֹנֵן	הִתְבּוֹנֵן
רבים	את	מִתְבּוֹנְנִים		הִתְבּוֹנַנְתְּ	תִּתְבּוֹנְנִי	הִתְבּוֹנְנִי
רבות	הוא	מִתְבּוֹנְנוֹת		הִתְבּוֹנֵן	יִתְבּוֹנֵן	
	היא			הִתְבּוֹנְנָה	תִּתְבּוֹנֵן	
	אנחנו			הִתְבּוֹנַנּוּ	נִתְבּוֹנֵן	
	אתם/ן			הִתְבּוֹנַנְתֶּם/ן	תִּתְבּוֹנְנוּ*	הִתְבּוֹנְנוּ**
	הם/ן			הִתְבּוֹנְנוּ	יִתְבּוֹנְנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבּוֹנֵנָה

** less commonly: (אתן) הִתְבּוֹנֵנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבּוֹנֵן

שם הפעולה Gerund staring, observing הִתְבּוֹנְנוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבּוֹנֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְבּוֹנֵן ב- observe/stare at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּן, יָבִין, לָבִין (בָּן) understand, consider; study שם הפעולה Ger. בִּינָה understanding

נָבוֹן (נָבוֹן, יִבּוֹן, לְהִיבּוֹן) be(come) wise בינוני Pres. Part. נָבוֹן wise, clever

בּוֹנֵן (מְבוֹנֵן, יְבוֹנֵן, לְבוֹנֵן) notice, consider, study (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

מדען **נָבוֹן** מבסס את מחקרו על **הִתְבּוֹנְנוּת** שיטתית. כדי **לָבִין** תופעות, עליו **לְהִתְבּוֹנֵן** היטב ובאופן מקיף, ואם יש צורך, לאורך זמן.

A **wise** scientist bases his research on methodical **observation**. In order to **understand** phenomena, he should **observe** thoroughly and comprehensively, and if necessary, longtitudinally over time.

לא **מוּבָן** לי מדוע יש לו קושי רב כל כך ב**הֲבָנַת** המשוואה הזאת; היא נראית לי פשוטה מאוד.

It is **unclear** to me why he has such difficulty in **understanding** this equation; it appears to me to be quite simple.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כְּמוּבָן, מוּבָן שֶׁ- of course, naturally

מוּבָן מאליו obviously, it is self evident

נָבוֹן דבר a person with practical sense (lit.)

הֲבָנָה הדדית mutual understanding

קשה הֲבָנָה one who is slow at grasping things

מה מֵבִין חמור במרק פירות? It is too sophisticated for him (liter.: what does a donkey know about fruit salad?)

● בכה

בָּכָה/בּוֹכֶה/יִבְכֶּה cry, weep

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	בּוֹכֶה	אני	בָּכִיתִי	אֶבְכֶּה	
יחידה	בּוֹכָה	אתה	בָּכִיתָ	תִּבְכֶּה	בְּכֵה
רבים	בּוֹכִים	את	בָּכִית	תִּבְכִּי	בְּכִי
רבות	בּוֹכוֹת	הוא	בָּכָה	יִבְכֶּה	
		היא	בָּכְתָה	תִּבְכֶּה	
		אנחנו	בָּכִינוּ	נִבְכֶּה	
		אתם/ן	בְּכִיתֶם/ן*	תִּבְכּוּ**	בְּכוּ***
		הם/ן	בָּכוּ	יִבְכּוּ**	

שם הפועל Infin. לִבְכּוֹת * Colloquial: בְּכִיתֶם

** less commonly: אתן/הן תִּבְכֶּינָה

שם הפעולה Gerund בְּכִיָּה crying

*** less commonly: (אתן) בְּכֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּכֹה

בִּיכָּה/בַּכֶּה (בִּכָּה) lament, mourn; cause to cry

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַכֶּה	אני	בִּיכִּיתִי	אֲבַכֶּה	
יחידה	מְבַכָּה	אתה	בִּיכִּיתָ	תְּבַכֶּה	בַּכֵּה
רבים	מְבַכִּים	את	בִּיכִּית	תְּבַכִּי	בַּכִּי
רבות	מְבַכּוֹת	הוא	בִּיכָּה	יְבַכֶּה	
		היא	בִּיכְּתָה	תְּבַכֶּה	
		אנחנו	בִּיכִּינוּ	נְבַכֶּה	
		אתם/ן	בִּיכִּיתֶם/ן	תְּבַכּוּ*	בַּכּוּ**
		הם/ן	בִּיכּוּ	יְבַכּוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַכּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּבַכֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּכֵּה ** less commonly: (אתן) בַּכֶּינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִבְכָּה (נִבְכֶּה, יִבָּכֶה, לְהִיבָּכוֹת) be lamented; burst into tears (lit.)

בּוּכָּה (בֻּכָּה) (מְבוּכָּה, יְבוּכֶּה) be lamented

הִתְבַּכָּה (מִתְבַּכֶּה, יִתְבַּכֶּה, לְהִתְבַּכּוֹת) cry out (till exhausted) (lit.)

הִבְכָּה (מַבְכֶּה, יַבְכֶּה, לְהַבְכּוֹת) cause to cry (lit.)

הוּבְכָּה (הֻבְכָּה) (מוּבְכֶּה, יוּבְכֶּה) be caused to cry (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

יחזקאל בָּכָה את אישתו המתה שנים רבות. בשנה הראשונה הוא היה בּוֹכֶה כל לילה.

Yehezkel **mourned** the death of his wife for many years. In the first year he would **cry** every night.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בְּכִיָּה לדורות something to be deeply regretted for generations to come

---

● בלבל

בִּלְבֵּל/בִּלְבֵּל/בַּלְבֵּל confuse, bewilder; mix (up)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	בִּלְבַּלְתִּי	אֲבַלְבֵּל	
יחיד	מְבַלְבֵּל	אתה	בִּלְבַּלְתָּ	תְּבַלְבֵּל	בַּלְבֵּל
יחידה	מְבַלְבֶּלֶת	את	בִּלְבַּלְתְּ	תְּבַלְבְּלִי	בַּלְבְּלִי
רבים	מְבַלְבְּלִים	הוא	בִּלְבֵּל	יְבַלְבֵּל	
רבות	מְבַלְבְּלוֹת	היא	בִּלְבְּלָה	תְּבַלְבֵּל	
		אנחנו	בִּלְבַּלְנוּ	נְבַלְבֵּל	
		אתם/ן	בִּלְבַּלְתֶּם/ן	תְּבַלְבְּלוּ*	בַּלְבְּלוּ**
		הם/ן	בִּלְבְּלוּ	יְבַלְבְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַלְבֵּל * less commonly: אתן/הן תְּבַלְבֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund בִּלְבּוּל confusion; mixup ** less commonly: (אתן) בַּלְבֵּלְנָה

בינוני Pres. Part. confusing מְבַלְבֵּל

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּלְבֵּל

בּוֹלְבַּל (בְּלְבֵּל) be confused, mixed (up)

בניין: פּוֹעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	בּוֹלְבַּלְתִּי	אֲבוֹלְבַּל
יחיד	מְבוֹלְבָּל	אתה	בּוֹלְבַּלְתָּ	תְּבוֹלְבַּל
יחידה	מְבוֹלְבֶּלֶת	את	בּוֹלְבַּלְתְּ	תְּבוֹלְבְּלִי
רבים	מְבוֹלְבָּלִים	הוא	בּוֹלְבַּל	יְבוֹלְבַּל
רבות	מְבוֹלְבָּלוֹת	היא	בּוֹלְבְּלָה	תְּבוֹלְבַּל
		אנחנו	בּוֹלְבַּלְנוּ	נְבוֹלְבַּל
		אתם/ן	בּוֹלְבַּלְתֶּם/ן	תְּבוֹלְבְּלוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	בּוּלְבְּלוּ	יְבוּלְבְּלוּ*

בינוני Pres. Part. confused מְבוּלְבָּל
מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּלְבּוֹל

* less commonly: אתן/הן תְּבוּלְבַּלְנָה

הִתְבַּלְבֵּל/הִתְבַּלְבֵּל get confused, mixed (up)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּלְבֵּל	אני	הִתְבַּלְבַּלְתִּי	אֶתְבַּלְבֵּל	
יחידה	מִתְבַּלְבֶּלֶת	אתה	הִתְבַּלְבַּלְתָּ	תִּתְבַּלְבֵּל	הִתְבַּלְבֵּל
רבים	מִתְבַּלְבְּלִים	את	הִתְבַּלְבַּלְתְּ	תִּתְבַּלְבְּלִי	הִתְבַּלְבְּלִי
רבות	מִתְבַּלְבְּלוֹת	הוא	הִתְבַּלְבֵּל	יִתְבַּלְבֵּל	
		היא	הִתְבַּלְבְּלָה	תִּתְבַּלְבֵּל	
		אנחנו	הִתְבַּלְבַּלְנוּ	נִתְבַּלְבֵּל	
		אתם/ן	הִתְבַּלְבַּלְתֶּם/ן	תִּתְבַּלְבְּלוּ*	הִתְבַּלְבְּלוּ**
		הם/ן	הִתְבַּלְבְּלוּ	יִתְבַּלְבְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּלְבֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּלְבֵּל
שם הפעולה Gerund הִתְבַּלְבְּלוּת getting confused
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּלְבֵּל

** less commonly: (אתן) הִתְבַּלְבֵּלְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

לא קרה לנהג שום דבר, אבל הוא היה קצת **מְבוּלְבָּל**: הוא זכר פחות או יותר מה קרה בזמן התאונה, אבל **בִּלְבֵּל** את סדר האירועים. בזמן החקירה הוא טען שהוא **הִתְבַּלְבֵּל** ונכנס בטעות בכיוון ההפוך לרחוב חד-סטרי.

Nothing happened to the driver, but he was a bit **confused**: he remembered more or less what happened during the accident, but **confused** the order of events. During the inquiry he claimed that he **got confused** and mistakenly entered a one-way street against the traffic.

שניהם כל כך דומים, שאנשים **מְבַלְבְּלִים** ביניהם לעתים קרובות. **הִבְּלְבּוּל** הזה מפתיע, כי אין ביניהם שום קירבת משפחה.

The two of them look so much alike, that people often **confuse** them for each other. This **confusion** is surprising, because they are not related at all.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בִּילְבֵּל (למישהו) את המוח confuse or disturb someone (usually repeatedly) (=scramble one's brain)

בִּילְבֵּל את היוצרות mess up the logical order of things

● בלה

בִּילָה/בָּלָה (בְּלָה) spend, wear out; spend/have-a-good time; outlive

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֲבַלֶּה	
יחיד	מְבַלֶּה	אני	בִּילִיתִי	תְּבַלֶּה	
יחידה	מְבַלָּה	אתה	בִּילִיתָ	תְּבַלֶּה	בַּלֵּה
רבים	מְבַלִּים	את	בִּילִית	תְּבַלִּי	בַּלִּי
רבות	מְבַלּוֹת	הוא	בִּילָּה	יְבַלֶּה	
		היא	בִּילְתָה	תְּבַלֶּה	
		אנחנו	בִּילִינוּ	נְבַלֶּה	
		אתם/ן	בִּילִיתֶם/ן	תְּבַלּוּ*	בַּלּוּ**
		הם/ן	בִּילוּ	יְבַלּוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַלּוֹת

שם הפעולה Gerund בִּילוּי pastime, recreation

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּלֵּה

* less commonly: אתן/הן תְּבַלֶּינָה

** less commonly: (אתן) בַּלֶּינָה

הִתְבַּלָּה become worn out

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶתְבַּלֶּה	
יחיד	מִתְבַּלֶּה	אני	הִתְבַּלִּיתִי	אֶתְבַּלֶּה	
יחידה	מִתְבַּלָּה	אתה	הִתְבַּלִּיתָ	תִּתְבַּלֶּה	הִתְבַּלֵּה
רבים	מִתְבַּלִּים	את	הִתְבַּלִּית	תִּתְבַּלִּי	הִתְבַּלִּי
רבות	מִתְבַּלּוֹת	הוא	הִתְבַּלָּה	יִתְבַּלֶּה	
		היא	הִתְבַּלְתָה	תִּתְבַּלֶּה	
		אנחנו	הִתְבַּלִּינוּ*	נִתְבַּלֶּה	
		אתם/ן	הִתְבַּלִּיתֶם/ן	תִּתְבַּלּוּ**	הִתְבַּלּוּ***
		הם/ן	הִתְבַּלּוּ	יִתְבַּלּוּ**	

* BH: הִתְבַּלִּינוּ

** less commonly: אתן/הן תִּתְבַּלֶּינָה

*** less commonly: (אתן) הִתְבַּלֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּלּוֹת

שם הפעולה Gerund הִתְבַּלּוּת becoming worn out

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּלֵּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּלָה (בָּלָה, יִבְלֶה, לִבְלוֹת) wither; wear out (int.)

בינוני סביל Pass. Part. בָּלוּי worn out

שם תואר Adj. בָּלֶה withered

נִבְלָה (נִבְלָה, יִבָּלֶה, לְהִיבָּלוֹת) become worn out (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

סטודנטים באוניברסיטאות מסוימות **מְבַלִּים** את רוב זמנם במסיבות.
Students at some universities **spend** most of their time at parties.

בִּילִינוּ נהדר בחופשה (בלשון הדיבור).
We **had a** wonderfully **good time** on vacation (colloquial).

נעלי התעמלות של שחקני כדורסל **מִתְבַּלּוֹת** מהר מרוב שימוש.
Basketball players' sneakers **wear out** fast owing to considerable use.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בַּלָּה בטוב/בנעימים have a good time!

מְבַלֶּה עולם loafer, useless person

●בלט

בָּלַט/בּוֹלֵט/יִבְלוֹט (יִבְלֹט) project, protrude, stand out

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

		Present הווה	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	בּוֹלֵט בָּלוּט	בָּלַטְתִּי	אֶבְלוֹט	
יחידה	אתה	בּוֹלֶטֶת בְּלוּטָה	בָּלַטְתָּ	תִּבְלוֹט	בְּלוֹט
רבים	את	בּוֹלְטִים בְּלוּטִים	בָּלַטְתְּ	תִּבְלְטִי	בְּלְטִי
רבות	הוא	בּוֹלְטוֹת בְּלוּטוֹת	בָּלַט	יִבְלוֹט	
	היא		בָּלְטָה	תִּבְלוֹט	
	אנחנו		בָּלַטְנוּ	נִבְלוֹט	
	אתם/ן		בְּלַטְתֶּם/ן*	תִּבְלְטוּ**	בְּלְטוּ***
	הם/ן		בָּלְטוּ	יִבְלְטוּ**	

* Colloquial: בָּלַטְתֶּם/ן

** less commonly: את/הן תִּבְלוֹטְנָה

*** less commonly: (את) בְּלוֹטְנָה

שם הפועל Infin. לִבְלוֹט

בינוני פעיל Act. Part. בּוֹלֵט protruding, prominent

בינוני סביל Pass. Part. בָּלוּט prominent (lit.)

שם הפעולה Gerund בְּלִיטָה protrusion, bulge

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּלוֹט

הִתְבַּלֵּט/הִתְבַּלַּט be conspicuous, stand out, excel; show off

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּלֵּט	אני	הִתְבַּלַּטְתִּי	אֶתְבַּלֵּט	
יחידה	מִתְבַּלֶּטֶת	אתה	הִתְבַּלַּטְתָּ	תִּתְבַּלֵּט	הִתְבַּלֵּט
רבים	מִתְבַּלְּטִים	את	הִתְבַּלַּטְתְּ	תִּתְבַּלְּטִי	הִתְבַּלְּטִי
רבות	מִתְבַּלְּטוֹת	הוא	הִתְבַּלֵּט	יִתְבַּלֵּט	
		היא	הִתְבַּלְּטָה	תִּתְבַּלֵּט	
		אנחנו	הִתְבַּלַּטְנוּ	נִתְבַּלֵּט	
		אתם/ן	הִתְבַּלַּטְתֶּם/ן	תִּתְבַּלְּטוּ*	הִתְבַּלְּטוּ**
		הם/ן	הִתְבַּלְּטוּ	יִתְבַּלְּטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּלֵּטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּלֵּט ** less commonly: (אתן) הִתְבַּלֵּטְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְבַּלְּטוּת being conspicuous, showing off

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּלֵּט

הִבְלִיט/הִבְלַט/יַבְלִיט emphasize; make conspicuous

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַבְלִיט	אני	הִבְלַטְתִּי	אַבְלִיט	
יחידה	מַבְלִיטָה	אתה	הִבְלַטְתָּ	תַּבְלִיט	הַבְלֵט
רבים	מַבְלִיטִים	את	הִבְלַטְתְּ	תַּבְלִיטִי	הַבְלִיטִי
רבות	מַבְלִיטוֹת	הוא	הִבְלִיט	יַבְלִיט	
		היא	הִבְלִיטָה	תַּבְלִיט	
		אנחנו	הִבְלַטְנוּ	נַבְלִיט	
		אתם/ן	הִבְלַטְתֶּם/ן	תַּבְלִיטוּ*	הַבְלִיטוּ**
		הם/ן	הִבְלִיטוּ	יַבְלִיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְלֵטְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבְלִיט ** less commonly: (אתן) הַבְלַטְתֶּן

שם הפעולה Gerund הַבְלָטָה emphasis, prominence הֶבְלֵט emphasis

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְלֵט

הוּבְלַט (הֻבְלַט) be emphasized; be made conspicuous

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבְלָט	אני	הוּבְלַטְתִּי	אוּבְלַט
יחידה	מוּבְלֶטֶת	אתה	הוּבְלַטְתָּ	תּוּבְלַט
רבים	מוּבְלָטִים	את	הוּבְלַטְתְּ	תּוּבְלְטִי
רבות	מוּבְלָטוֹת	הוא	הוּבְלַט	יוּבְלַט
		היא	הוּבְלְטָה	תּוּבְלַט <<<

	עבר Past	עתיד Future
אנחנו	הוּבְלַטְנוּ	נוּבְלַט
אתם/ן	הוּבְלַטְתֶּם/ן	תּוּבְלַטוּ*
הם/ן	הוּבְלְטוּ	יוּבְלְטוּ*

בינוני Pres. Part. מוּבְלָט emphasized * less commonly: אתן/הן תּוּבְלַטְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבְלֵט]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִבְלַט become prominent (lit.) (נִבְלָט, יִבָּלֵט, לְהִיבָּלֵט)

בּוּלַט (בֻּלַּט) be made prominent (Med H) (מְבוּלָט, יְבוּלַּט)

◆ דוגמאות Illustrations

מגדל שלום בּוֹלֵט מאוד בנוף תל-אביב.

The Shalom Tower **stands out** in the Tel Aviv landscape.

חיים מִתְבַּלֵּט בין בני כיתתו בכישרונו למתמטיקה.

Hayim **stands out** among his classmates in his gift for math.

בחיבור זה בכוונתי לְהַבְלִיט את כל התכונות החיוביות של גיבור הרומן.

My intention in this essay is to **emphasize** the positive traits of the novel's protagonist.

כשתקרא את המסמך, שים לב בעיקר למשפטים **המוּבְלָטִים**.

When you read the document, pay particular attention to the **emphasized** sentences.

בלם ●

בָּלַם/בּוֹלֵם/יִבְלוֹם (יִבְלֹם) stop, brake, curb

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	בּוֹלֵם בָּלוּם	אני	בָּלַמְתִּי	אֶבְלוֹם	
יחידה	בּוֹלֶמֶת בְּלוּמָה	אתה	בָּלַמְתָּ	תִּבְלוֹם	בְּלוֹם
רבים	בּוֹלְמִים בְּלוּמִים	את	בָּלַמְתְּ	תִּבְלְמִי	בְּלְמִי
רבות	בּוֹלְמוֹת בְּלוּמוֹת	הוא	בָּלַם	יִבְלוֹם	
		היא	בָּלְמָה	תִּבְלוֹם	
		אנחנו	בָּלַמְנוּ	נִבְלוֹם	
		אתם/ן	בְּלַמְתֶּם/ן*	תִּבְלְמוּ**	בִּלְמוּ***
		הם/ן	בָּלְמוּ	יִבְלְמוּ**	

* Colloquial: בָּלַמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְלוֹמְנָה

שם הפועל Infin. לִבְלוֹם *** less commonly: (אתן) בְּלוֹמְנָה

שם הפעולה Gerund בְּלִימָה stopping, braking; nothingness <<<

בינוני סביל Pass. Part. בָּלוּם sealed; braked
מקור מוחלט Inf. Abs. בָּלוֹם

נִבְלַם/יִיבָּלֵם (יִבָּלֵם) be curbed/braked

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִבְלַמְתִּי	אֵבָּלֵם	
יחיד	נִבְלָם	אתה	נִבְלַמְתָּ	תִּיבָּלֵם	הִיבָּלֵם
יחידה	נִבְלֶמֶת	את	נִבְלַמְתְּ	תִּיבָּלְמִי	הִיבָּלְמִי
רבים	נִבְלָמִים	הוא	נִבְלַם	יִיבָּלֵם	
רבות	נִבְלָמוֹת	היא	נִבְלְמָה	תִּיבָּלֵם	
		אנחנו	נִבְלַמְנוּ	נִיבָּלֵם	
		אתם/ן	נִבְלַמְתֶּם/ן	תִּיבָּלְמוּ*	הִיבָּלְמוּ**
		הם/ן	נִבְלְמוּ	יִיבָּלְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּלַמְנָה/...לְמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיבָּלֵם ** less commonly: (אתן) הִיבָּלַמְנָה/...לְמְנָה

שם הפעולה Gerund הִיבָּלְמוּת being curbed

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְלוֹם, הִיבָּלֵם (הִיבָּלוֹם)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בִּילֵם (בָּלַם) stop, seal (Med H) (מְבַלֵּם, יְבַלֵּם, לְבַלֵּם)

בּוּלַם (בָּלַם) be stopped/delayed (Mish H) (מְבוּלָם, יְבוּלַם)

הִתְבַּלֵּם (נִתְבַּלֵּם) be closed/blocked (Med H) (מִתְבַּלֵּם, יִתְבַּלֵּם, לְהִתְבַּלֵּם)

הִבְלִים block, restrict (Mish H) (מַבְלִים, יַבְלִים, לְהַבְלִים)

◆ דוגמאות Illustrations

בתחילה נראה היה שהצבא הגרמני אינו ניתן לִבְלִימָה, אבל הצבא הרוסי הצליח לבסוף לִבְלוֹם את התקדמותו של היטלר בסטאלינגרד. לאחר שהגרמנים נִבְלְמוּ בסטאלינגרד, חל מפנה מכריע במלחמה.

In the beginning it seemed that the German Army was **unstoppable**, but finally the Russian Army managed to **curb** Hitler's advance in Stalingrad. When the Germans were **stopped** in Stalingrad, a crucial turn occurred in the war.

אפריים בָּלַם את המכונית, אבל לא הצליח לעצור בזמן; החתול נדרס.

Ephraim **braked** the car, but did not manage to stop on time; the cat was run over.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בְּלוֹם את פיך! shut up!

תלוי על בְּלִימָה hanging on a thread

אוצר בָּלוּם a hidden treasure

● בלע

בָּלַע/בּוֹלֵעַ/יִבְלַע swallow, absorb

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפָּעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	בּוֹלֵעַ בָּלוּעַ	אני	בָּלַעְתִּי	אֶבְלַע	
יחידה	בּוֹלַעַת בְּלוּעָה	אתה	בָּלַעְתָּ	תִּבְלַע	בְּלַע
רבים	בּוֹלְעִים בְּלוּעִים	את	בָּלַעְתְּ/...עת	תִּבְלְעִי	בִּלְעִי
רבות	בּוֹלְעוֹת בְּלוּעוֹת	הוא	בָּלַע	יִבְלַע	
		היא	בָּלְעָה	תִּבְלַע	
		אנחנו	בָּלַעְנוּ	נִבְלַע	
		אתם/ן	בְּלַעְתֶּם/ן*	תִּבְלְעוּ**	בִּלְעוּ***
		הם/ן	בָּלְעוּ	יִבְלְעוּ**	

* Colloquial: בָּלַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְלַעְנָה

*** less commonly: (אתן) בִּלַעְנָה

שם הפועל Infin. לִבְלוֹעַ

שם הפעולה Gerund בְּלִיעָה swallowing, absorbing; greed, gluttony

בינוני סביל Pass. Part. בָּלוּעַ swallowed; concealed

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּלוֹעַ

נִבְלַע/יִבָּלַע/יִיבָּלַע (יִבָּלַע) be swallowed/absorbed; be assimilated (sound)

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
יחיד	נִבְלָע	אני	נִבְלַעְתִּי	אֶבָּלַע/...לַע	
יחידה	נִבְלַעַת	אתה	נִבְלַעְתָּ	תִּיבָּלַע/...לַע	הִיבָּלַע/...לַע
רבים	נִבְלָעִים	את	נִבְלַעְתְּ/...עת	תִּיבָּלְעִי	הִיבָּלְעִי
רבות	נִבְלָעוֹת	הוא	נִבְלַע	יִיבָּלַע/...לַע	
		היא	נִבְלְעָה	תִּיבָּלַע/...לַע	
		אנחנו	נִבְלַעְנוּ	נִיבָּלַע/...לַע	
		אתם/ן	נִבְלַעְתֶּם/ן	תִּיבָּלְעוּ*	הִיבָּלְעוּ**
		הם/ן	נִבְלְעוּ	יִיבָּלְעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּלַעְנָה

** less commonly: (אתן) הִיבָּלַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיבָּלַע/...לַע

שם הפעולה Gerund הִיבָּלְעוּת being swallowed

בינוני Pres. Part. נִבְלָע absorbed, assimilated

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְלוֹעַ, הִיבָּלַע

הִבְלִיעַ/הִבְלַע/יַבְלִיעַ swallow; cause to swallow; insinuate, insert unnoticed

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַבְלִיעַ	אני	הִבְלַעְתִּי	אַבְלִיעַ	
יחידה	מַבְלִיעָה	אתה	הִבְלַעְתָּ	תַּבְלִיעַ	הַבְלַע
רבים	מַבְלִיעִים	את	הִבְלַעְתְּ/...עַת	תַּבְלִיעִי	הַבְלִיעִי
רבות	מַבְלִיעוֹת	הוא	הִבְלִיעַ	יַבְלִיעַ	
		היא	הִבְלִיעָה	תַּבְלִיעַ	
		אנחנו	הִבְלַעְנוּ	נַבְלִיעַ	
		אתם/ן	הִבְלַעְתֶּם/ן	תַּבְלִיעוּ*	הַבְלִיעוּ**
		הם/ן	הִבְלִיעוּ	יַבְלִיעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְלַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבְלִיעַ ** less commonly: (אתן) הַבְלַעְנָה

שם הפעולה Gerund הַבְלָעָה insinuation, inclusion (unnoticed)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְלֵעַ

הוּבְלַע (הֻבְלַע) be swallowed up; merge; be elided/assimilated

	בניין: הוּפְעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּבְלָע	אני	הוּבְלַעְתִּי	אוּבְלַע
יחידה	מוּבְלַעַת	אתה	הוּבְלַעְתָּ	תּוּבְלַע
רבים	מוּבְלָעִים	את	הוּבְלַעְתְּ/...עַת	תּוּבְלְעִי
רבות	מוּבְלָעוֹת	הוא	הוּבְלַע	יוּבְלַע
		היא	הוּבְלְעָה	תּוּבְלַע
		אנחנו	הוּבְלַעְנוּ	נוּבְלַע
		אתם/ן	הוּבְלַעְתֶּם/ן	תּוּבְלְעוּ*
		הם/ן	הוּבְלְעוּ	יוּבְלְעוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּבְלַעְנָה

בינוני Pres. Part. מוּבְלָע elided, slurred over; inserted

מוּבְלַעַת (land) enclosure

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבְלֵע]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בִּילַע (בִּלַּע) destroy (lit.) (מְבַלֵּעַ, יְבַלַּע, לְבַלַּע)

בּוּלַע (בֻּלַּע) be harmed (lit.) (מְבוּלָע, יְבוּלַע)

הִתְבַּלַּע get confused; sink (lit.) (מִתְבַּלֵּעַ, יִתְבַּלַּע/...לַּע, לְהִתְבַּלַּע/...לַּע)

◆ דוגמאות Illustrations

קשה היה לי לאכול את הבשר הזה, אבל כדי לא לבייש את המארחת, בָּלַעְתִּי

איכשהו מספר נתחים ממנו. זה לא היה קל: מזון שאינו טעים לאוכל אינו **נִבְלָע** בקלות...

I found it hard to eat this meat, but to avoid embarrassing the hostess, I somehow **swallowed** a few chunks of it. It was not easy: food that the eater does not find tasty **is** not easily **swallowed**.

אלי מדבר מהר מדיי ו**מַבְלִיעַ** מלים שלמות. קשה להבין דיבור **מוּבְלָע** כזה.

Eli talks too fast and **slurs over** whole words. It is hard to understand such **elided** speech.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

כבוֹלְעוֹ כך פולטו in one ear and out the other ("he ejects it the way he swallowed it")

בָּלַע גלולה (מרה) swallow the (bitter) pill

בָּלַע מטאטא shut up (sl.)

בָּלַע מקל walk too straight (sl.)

אות נִבְלַעַת a completely assimilated consonant

פן יִבּוֹלַע לו lest he be harmed

הִבְלִיעַ בדבריו insinuate in his words

● בנה

בָּנָה/בּוֹנֶה/יִבְנֶה build

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past		עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	בּוֹנֶה	בָּנוּי	בָּנִיתִי	אני	אֶבְנֶה	
יחידה	בּוֹנָה	בְּנוּיָה	בָּנִיתָ	אתה	תִּבְנֶה	בְּנֵה
רבים	בּוֹנִים	בְּנוּיִים	בָּנִית	את	תִּבְנִי	בְּנִי
רבות	בּוֹנוֹת	בְּנוּיוֹת	בָּנָה	הוא	יִבְנֶה	
			בָּנְתָה	היא	תִּבְנֶה	
			בָּנִינוּ	אנחנו	נִבְנֶה	
			בְּנִיתֶם/ן*	אתם/ן	תִּבְנוּ**	בְּנוּ***
			בָּנוּ	הם/ן	יִבְנוּ**	

* Colloquial: בְּנִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְנֶינָה

*** less commonly: (אתן) בְּנֶינָה

שם הפועל Infin. לִבְנוֹת

שם הפעולה Gerund בְּנִיָּה building

בינוני פעיל Act. Part. בּוֹנֶה builder; beaver

בינוני סביל Pass. Part. בָּנוּי built

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּנֹה

נִבְנָה/ייִבָּנֶה (יִבָּנֶה) be built

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִבְנֶה	אני	נִבְנֵיתִי	אֶבָּנֶה	
יחידה	נִבְנֵית	אתה	נִבְנֵיתָ	תִּיבָּנֶה	הִיבָּנֶה
רבים	נִבְנִים	את	נִבְנֵית	תִּיבָּנִי	הִיבָּנִי
רבות	נִבְנוֹת	הוא	נִבְנָה	יִיבָּנֶה	
		היא	נִבְנְתָה	תִּיבָּנֶה	
		אנחנו	נִבְנֵינוּ*	נִיבָּנֶה	
		אתם/ן	נִבְנֵיתֶם/ן	תִּיבָּנוּ**	הִיבָּנוּ***
		הם/ן	נִבְנוּ	יִיבָּנוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִיבָּנוֹת * BH: נִבְנִינוּ

שם הפעולה Gerund הִיבָּנוּת ** less commonly: אתן/הן תִּיבָּנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְנֹה, הִיבָּנֶה *** less commonly: (אתן) הִיבָּנֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בִּינָה (בִּנָּה) build up; fix; reconstruct (מְבַנֶּה, יְבַנֶּה, לְבַנּוֹת) בינוי rebuilding

בּוּנָה (בֻּנָּה) be fixed/reconstructed (lit.) (מְבוּנֶּה, יְבוּנֶּה)

הִתְבַּנָּה (נִתְבַּנָּה) be build (Mish H) (מִתְבַּנֶּה, יִתְבַּנֶּה, לְהִתְבַּנּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

בניין האופרה החדש **נִבְנָה** בסיוע העיריה וכספי תרומות. **הִבָּנִיָּה** נמשכה זמן רב. בסופו של דבר נתברר שהאדריכל **שֶׁבָּנָה** אותה הבין מעט מאוד באקוסטיקה.

The new opera house **was built** with help from the city and contributed funds. The **building** took a long time. In the end it became clear that the architect who **had built** it understood little about acoustics.

אסור לנסוע מהר בשטח **בָּנוּי**.

It is forbidden to travel fast in a **built up** area.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בָּנָה מגדלים באוויר make totally unrealistic plans; construct an unmotivated theory (=build castles in the air)

בְּנִיַּת/בניין-אב building of a prototype; a base from which conclusions are drawn

●בסס

הִתְבַּסֵּס/הִתְבַּסֵּס be based; become established (also economically)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְבַּסַּסְתִּי	אֶתְבַּסֵּס	
יחיד	מִתְבַּסֵּס	אתה	הִתְבַּסַּסְתָּ	תִּתְבַּסֵּס	הִתְבַּסֵּס
יחידה	מִתְבַּסֶּסֶת	את	הִתְבַּסַּסְתְּ	תִּתְבַּסְּסִי	הִתְבַּסְּסִי
רבים	מִתְבַּסְּסִים	הוא	הִתְבַּסֵּס	יִתְבַּסֵּס	
רבות	מִתְבַּסְּסוֹת	היא	הִתְבַּסְּסָה	תִּתְבַּסֵּס	
		אנחנו	הִתְבַּסַּסְנוּ	נִתְבַּסֵּס	
		אתם/ן	הִתְבַּסַּסְתֶּם/ן	תִּתְבַּסְּסוּ*	הִתְבַּסְּסוּ**
		הם/ן	הִתְבַּסְּסוּ	יִתְבַּסְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּסַּסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּסֵּס ** less commonly: (אתן) הִתְבַּסְּסָנָה

שם הפעולה Gerund הִתְבַּסְּסוּת becoming established

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּסֵּס

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְבַּסֵּס עַל be based on

בִּיסֵּס/בִּיסֵּס/בָּסַס (בְּסֵס) base, found, establish

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	בִּיסַּסְתִּי	אֲבַסֵּס	
יחיד	מְבַסֵּס	אתה	בִּיסַּסְתָּ	תְּבַסֵּס	בַּסֵּס
יחידה	מְבַסֶּסֶת	את	בִּיסַּסְתְּ	תְּבַסְּסִי	בַּסְּסִי
רבים	מְבַסְּסִים	הוא	בִּיסֵּס	יְבַסֵּס	
רבות	מְבַסְּסוֹת	היא	בִּסְּסָה	תְּבַסֵּס	
		אנחנו	בִּיסַּסְנוּ	נְבַסֵּס	
		אתם/ן	בִּיסַּסְתֶּם/ן	תְּבַסְּסוּ*	בַּסְּסוּ**
		הם/ן	בִּיסְּסוּ	יְבַסְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּבַסֵּסְנָה

שם הפועל Infin. לְבַסֵּס ** less commonly: (אתן) בַּסֵּסְנָה

שם הפעולה Gerund בִּיסּוּס basing, establishing; basis

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּסֵּס

בּוֹסַס (בָּסֵס) be based/founded/established (also economically)

בניין: פּוֹעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	בּוֹסַסְתִּי	אֲבוֹסַס
יחיד	מְבוֹסָס	אתה	בּוֹסַסְתָּ	תְּבוֹסַס
יחידה	מְבוֹסֶסֶת			

<<< תְּבוֹסַס

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְבוּסָּסִים	את	בּוּסַּסְתְּ	תְּבוּסְּסִי
רבות	מְבוּסָּסוֹת	הוא	בּוּסַּס	יְבוּסַּס
		היא	בּוּסְּסָה	תְּבוּסַּס
		אנחנו	בּוּסַּסְנוּ	נְבוּסַּס
		אתם/ן	בּוּסַּסְתֶּם/ן	תְּבוּסְּסוּ*
		הם/ן	בּוּסְּסוּ	יְבוּסְּסוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּבוּסַּסְנָה

בינוני Pres. Part. מְבוּסָּס established, well-based

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּסוֹס]

◆ דוגמאות Illustrations

הממשלה דנה בישיבתה השבועית במצב הבטחוני בגזרת הצפון. ניתוחו של ראש הממשלה הִתְבַּסֵּס על מידע מְבוּסָּס שקיבל ממקורות ביון מהימנים. מספר שרים טענו כי אין בידי הממשלה מידע מספיק כדי לְבַסֵּס עליו החלטה מבצעית מיידית.

The government discussed the security situation in the northern sector at its weekly meeting. The prime minister's analysis **was based** on **well-based** information he had received from reliable intelligence sources. A number of ministers argued that the government does not possess sufficient information on which **to base** an immediate operational decision.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מצבו מְבוּסָּס he is well-established economically

●בצע

בִּיצַּע/בַּצַּע (בְּצַּע) perform, execute; accomplish

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַצֵּעַ	אני	בִּיצַּעְתִּי	אֲבַצַּע/...צַּע	
יחידה	מְבַצַּעַת	אתה	בִּיצַּעְתָּ	תְּבַצַּע/...צַּע	בַּצַּע (בַּצְּעִי)
רבים	מְבַצְּעִים	את	בִּיצַּעְתְּ/...עת	תְּבַצְּעִי	בַּצְּעִי
רבות	מְבַצְּעוֹת	הוא	בִּיצַּע*	יְבַצַּע/...צַּע	
		היא	בִּיצְּעָה	תְּבַצַּע/...צַּע	
		אנחנו	בִּיצַּעְנוּ	נְבַצַּע/...צַּע	
		אתם/ן	בִּיצַּעְתֶּם/ן	תְּבַצְּעוּ**	בַּצְּעוּ***
		הם/ן	בִּיצְּעוּ	יְבַצְּעוּ**	<<<

* Colloquial: בִּיצֵּע

** less commonly: אתן/הן תְּבַצַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) בַּצַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְבַצֵּע

שם הפעולה Gerund בִּיצוּעַ performing; performance

בינוני Pres. Part. מְבַצֵּעַ performer

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּצֵּעַ

בּוֹצַע (בֻּצַּע) be performed

	בניין: פּוּעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְבוּצָּע	אני	בּוּצַּעְתִּי	אֲבוּצַּע
יחידה	מְבוּצַּעַת	אתה	בּוּצַּעְתָּ	תְּבוּצַּע
רבים	מְבוּצָּעִים	את	בּוּצַּעְתְּ/...עת	תְּבוּצְּעִי
רבות	מְבוּצָּעוֹת	הוא	בּוּצַּע	יְבוּצַּע
		היא	בּוּצְּעָה	תְּבוּצַּע
		אנחנו	בּוּצַּעְנוּ	נְבוּצַּע
		אתם/ן	בּוּצַּעְתֶּם/ן	תְּבוּצְּעוּ*
		הם/ן	בּוּצְּעוּ	יְבוּצְּעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּצוֹעַ]

* less commonly: אתן/הן תְּבוּצַּעְנָה

הִתְבַּצַּע (יִתְבַּצַּע) get performed

	בניין: הִתְפַּעֵל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְבַּצֵּע	אני	הִתְבַּצַּעְתִּי	אֶתְבַּצַּע/...צֵּע	
יחידה	מִתְבַּצַּעַת	אתה	הִתְבַּצַּעְתָּ	תִּתְבַּצַּע/...צֵּע	הִתְבַּצַּע/...צֵּע
רבים	מִתְבַּצְּעִים	את	הִתְבַּצַּעְתְּ/...עת	תִּתְבַּצְּעִי	הִתְבַּצְּעִי
רבות	מִתְבַּצְּעוֹת	הוא	הִתְבַּצַּע*	יִתְבַּצַּע/...צֵּע	
		היא	הִתְבַּצְּעָה	תִּתְבַּצַּע/...צֵּע	
		אנחנו	הִתְבַּצַּעְנוּ	נִתְבַּצַּע/...צֵּע	
		אתם/ן	הִתְבַּצַּעְתֶּם/ן	תִּתְבַּצְּעוּ**	הִתְבַּצְּעוּ***
		הם/ן	הִתְבַּצְּעוּ	יִתְבַּצְּעוּ**	

* Colloquial: הִתְבַּצֵּע

** less commonly: אתן/הן תִּתְבַּצַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) הִתְבַּצַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּצֵּע

שם הפעולה Gerund הִתְבַּצְּעוּת getting performed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּצֵּע

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בָּצַע slice, split (בּוֹצֵע, יִבְצַע, לִבְצוֹעַ)

נִבְצַע be sliced (נִבְצָע, יִיבָּצַע, לְהִיבָּצַע)

◆ דוגמאות Illustrations

המהנדס התחייב **לְבַצֵּעַ** את תוכניתו של האדריכל ללא כל סטיות, ואמנם העבודה **הִתְבַּצְּעָה** בדיוק ובמהימנות.

The engineer undertook to **execute** the architect's plan without any deviation, and indeed the work **was performed** precisely and faithfully.

לאחר חיפושים נרחבים הצליחה המשטרה ללכוד את **מְבַצְּעֵי** הפיגוע. ראש הממשלה שיבח את שר המשטרה על אופן **בִּיצּוּעַ** הפעולה.

After a wide search, the police managed to capture the **performers of** the terrorist attack. The prime minister commended the police minister for the manner of the **performance** of the operation.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בר-בִּיצּוּעַ doable, achievable

בִּיצּוּעִים performance (of car, etc.)

● בקר

בִּיקֵר/בִּיקֵּר/בַּקֵּר (בְּקֵר) visit; criticize, critique, inspect

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְבַקֵּר	אני	בִּיקַּרְתִּי	אֲבַקֵּר	
יחידה	מְבַקֶּרֶת	אתה	בִּיקַּרְתָּ	תְּבַקֵּר	בַּקֵּר
רבים	מְבַקְּרִים	את	בִּיקַּרְתְּ	תְּבַקְּרִי	בַּקְּרִי
רבות	מְבַקְּרוֹת	הוא	בִּיקֵּר	יְבַקֵּר	
		היא	בִּיקְּרָה	תְּבַקֵּר	
		אנחנו	בִּיקַּרְנוּ	נְבַקֵּר	
		אתם/ן	בִּיקַּרְתֶּם/ן	תְּבַקְּרוּ*	בַּקְּרוּ**
		הם/ן	בִּיקְּרוּ	יְבַקְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַקֵּר * less commonly: אתן/הן תְּבַקֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund בִּיקּוּר visit ** less commonly: (אתן) בַּקֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מְבַקֵּר visitor; inspector; critic

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּקֵּר

בּוֹקַּר (בְּקַּר) be examined/criticized/critiqued/controlled

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְבוּקָּר	אני	בּוֹקַּרְתִּי	אֲבוֹקַּר
יחידה	מְבוּקֶּרֶת	אתה	בּוֹקַּרְתָּ	תְּבוֹקַּר <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְבוּקָרִים	את	בּוּקַרְתְּ	תְּבוּקְרִי
רבות	מְבוּקָרוֹת	הוא	בּוּקַר	יְבוּקַר
		היא	בּוּקְרָה	תְּבוּקַר
		אנחנו	בּוּקַרְנוּ	נְבוּקַר
		אתם/ן	בּוּקַרְתֶּם/ן	תְּבוּקְרוּ*
		הם/ן	בּוּקְרוּ	יְבוּקְרוּ*

בינוני Pres. Part. controlled מְבוּקָר * less commonly: אתן/הן תְּבוּקַרְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּקוֹר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִתְבַּקֵּר be examined; be visited (Mish H) (מִתְבַּקֵּר, יִתְבַּקֵּר, לְהִתְבַּקֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

מאז שמרים התחילה ללמוד באוניברסיטה, היא בִּיקְרָה את הוריה רק שלוש פעמים; הַבִּיקוּר האחרון היה בחג-המולד.
Since Miriam started college, she **has visited** her parents only three times; the last **visit** was on Christmas.

הסרט הזה פופולארי מאוד, אבל הַמְבַקְּרִים קוטלים אותו באמצעי התקשורת.
This movie is very popular, but the **critics** shoot it down in the media.

מכיוון שכמעט איחרתי, קפצתי לרכבת ורק אחר כך קניתי כרטיס מהַמְבַקֵּר.
Since I was almost late, I jumped on the train and only then did I buy a ticket from the **ticket inspector**.

מְבַקֶּרֶת המדינה ציינה בדוח השנתי שלה, שכספי ציבור עדיין מבוזבזים באופן בלתי-מְבוּקָר בכל משרדי הממשלה.
The state **comptroller/auditor** stated in her yearly report that public funds are still wasted in an un-**controlled** fashion in all government offices.

● בקש

בִּיקֵּשׁ/בִּיקְּשָׁ/בַּקֵּשׁ (בְּקֵשׁ) ask, request; seek; desire

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַקֵּשׁ	אני	בִּיקַּשְׁתִּי	אֲבַקֵּשׁ	
יחידה	מְבַקֶּשֶׁת	אתה	בִּיקַּשְׁתָּ	תְּבַקֵּשׁ	בַּקֵּשׁ
רבים	מְבַקְּשִׁים	את	בִּיקַּשְׁתְּ	תְּבַקְּשִׁי	בַּקְּשִׁי
רבות	מְבַקְּשׁוֹת	הוא	בִּיקֵּשׁ	יְבַקֵּשׁ	
		היא	בִּיקְּשָׁה	תְּבַקֵּשׁ	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	בִּיקַשְׁנוּ	נְבַקֵּשׁ	
אתם/ן	בִּיקַשְׁתֶּם/ן	תְּבַקְּשׁוּ*	בַּקְּשׁוּ**
הם/ן	בִּיקְּשׁוּ	יְבַקְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַקֵּשׁ
* less commonly: אתן/הן תְּבַקֵּשְׁנָה
שם הפעולה Gerund בִּיקוּשׁ demand
** less commonly: (אתן) בַּקֵּשְׁנָה
בינוני Pres. Part. מְבַקֵּשׁ applicant
מקור מוחלט Inf. Abs. בַּקֵּשׁ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. בִּיקֵּשׁ מ- requested from (someone)

הִתְבַּקֵּשׁ (נִתְבַּקֵּשׁ)/הִתְבַּקֵּשׁ be asked/requested/summoned

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּקֵּשׁ	אני	הִתְבַּקַּשְׁתִּי	אֶתְבַּקֵּשׁ	
יחידה	מִתְבַּקֶּשֶׁת	אתה	הִתְבַּקַּשְׁתָּ	תִּתְבַּקֵּשׁ	הִתְבַּקֵּשׁ
רבים	מִתְבַּקְּשִׁים	את	הִתְבַּקַּשְׁתְּ	תִּתְבַּקְּשִׁי	הִתְבַּקְּשִׁי
רבות	מִתְבַּקְּשׁוֹת	הוא	הִתְבַּקֵּשׁ	יִתְבַּקֵּשׁ	
		היא	הִתְבַּקְּשָׁה	תִּתְבַּקֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְבַּקַּשְׁנוּ	נִתְבַּקֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְבַּקַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְבַּקְּשׁוּ*	הִתְבַּקְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְבַּקְּשׁוּ	יִתְבַּקְּשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּקֵּשְׁנָה
** less commonly: (אתן) הִתְבַּקֵּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּקֵּשׁ
שם הפעולה Gerund הִתְבַּקְּשׁוּת being asked/requested
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּקֵּשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

בּוּקַשׁ (בֻּקַּשׁ) be sought (מְבוּקָּשׁ, יְבוּקַּשׁ)
בינוני Pres. Part. מְבוּקָּשׁ wanted; required; sought after (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

ההנהלה **מְבַקֶּשֶׁת מן** הדיירים לא לדרוך על הדשא.
The management **requests of** the tenants not to step on the lawn.

מנשה אלול **מְבוּקָּשׁ** על-ידי המשטרה. כל מי שבידו מידע כלשהו עליו **מִתְבַּקֵּשׁ** לסור לתחנת המשטרה הקרובה.
Menashe Eloul is **wanted** by the police. Whoever has any information on his whereabouts **is requested** to come to the nearest police station.

הפֶלאפון הוא מצרך **מְבוּקָּשׁ** מאוד היום בישראל, ומכיוון שה**בִּיקוּשׁ** לו גדול, מחירו עדיין גבוה.
Cellular phones are a commodity **in great demand** in Israel today, and since the **demand** for it is considerable, its price is still high.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מילא את מְבוּקָשׁוֹ fulfill one's request

בִּיקֵשׁ את יד asked for her hand in marriage

בִּיקֵשׁ את דמו של מישהו מידו של מישהו seek revenge for the death of one from someone

בִּיקֵשׁ את נפשו של wish to kill (someone)

בִּיקֵשׁ על נפשו plead for one's life

בִּיקֵשׁ את עלבונו - seek compensation or punishment - for insult caused

בִּיקֵשׁ מידו demand from one

בִּיקֵשׁ את פניו wish to be close to someone, to show someone respect

בִּיקֵשׁ את טובתו של do something for (someone) for his (own) good

בִּיקֵשׁ את רעתו של try to cause damage to (someone)

בִּיקֵשׁ רחמים על plea for mercy for (someone)

בִּיקֵשׁ תואנה look for an excuse

נִתְבַּקֵּשׁ לישיבה של מעלה pass away

●ברא

בָּרָא/בּוֹרֵא/יִבְרָא create

בניין: פָּעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	בּוֹרֵא בָּרוּא	אני	בָּרָאתִי	אֶבְרָא	
יחידה	בּוֹרֵאת בְּרוּאָה	אתה	בָּרָאתָ	תִּבְרָא	בְּרָא
רבים	בּוֹרְאִים בְּרוּאִים	את	בָּרָאת	תִּבְרְאִי	בִּרְאִי
רבות	בּוֹרְאוֹת בְּרוּאוֹת	הוא	בָּרָא	יִבְרָא	
		היא	בָּרְאָה	תִּבְרָא	
		אנחנו	בָּרָאנוּ	נִבְרָא	
		אתם/ן	בְּרָאתֶם/ן*	תִּבְרְאוּ**	בִּרְאוּ***
		הם/ן	בָּרְאוּ	יִבְרְאוּ**	

* Colloquial: בָּרָאתֶם/ן

** less commonly: תִּבְרֶאנָה אתן/הן

*** less commonly: בְּרֶאנָה (אתן)

שם הפועל Infin. לִבְרוֹא

בינוני פעיל Act. Part. (הַ)בּוֹרֵא God (the Creator)

בינוני סביל Pass. Part. בָּרוּא creature

שם הפעולה Gerund בְּרִיאָה creation; the world

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּרוֹא

נִבְרָא/יִיָּבְרֵא (יִבָּרֵא) be created

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִבְרָא	אני	נִבְרֵאתִי	אֶבָּרֵא	
יחידה	נִבְרֵאת	אתה	נִבְרֵאתָ	תִּיבָּרֵא	הִיבָּרֵא
רבים	נִבְרָאִים	את	נִבְרֵאת	תִּיבָּרֵאִי	הִיבָּרֵאִי
רבות	נִבְרָאוֹת	הוא	נִבְרָא	יִיבָּרֵא	
		היא	נִבְרְאָה	תִּיבָּרֵא	
		אנחנו	נִבְרֵאנוּ	נִיבָּרֵא	
		אתם/ן	נִבְרֵאתֶם/ן	תִּיבָּרְאוּ*	הִיבָּרְאוּ**
		הם/ן	נִבְרְאוּ	יִיבָּרְאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיבָּרֵא

שם הפעולה Ger. הִיבָּרְאוּת being created

מקור מוחלט Inf. Abs. נִבְרוֹא, הִיבָּרֵא

* less commonly: אתן/הן תִּיבָּרֵאנָה

** less commonly: (אתן) הִיבָּרֵאנָה

◆ דוגמאות Illustrations

הַבּוֹרֵא בָּרָא את העולם בשישה ימים; ביום השישי הוא סיים את מלאכת הַבְּרִיאָה. לאחר שנִבְרָא העולם הוא הלך לנוח קצת.

The **Creator created** the world in six days; on the sixth day he concluded the work of **creation**. After the world **had been created**, he went to rest a bit.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בָּרָא יש מאין create something out of nothing

בּוֹרֵא ... (פרי הגפן, וכו') the **creator** of... (e.g. the fruit of the vine) - religious blessings formulae

בְּרוּאֵי עולם earthly creatures

שנה ... לִבְרִיאַת העולם year ... since the creation of the world (according to the Jewish tradition)

● ברח

בָּרַח/בּוֹרֵחַ/יִבְרַח escape, flee

בניין: פָּעַל גזרה: ל׳ גרונית (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	בּוֹרֵחַ	אני	בָּרַחְתִּי	אֶבְרַח	
יחידה	בּוֹרַחַת	אתה	בָּרַחְתָּ	תִּבְרַח	בְּרַח
רבים	בּוֹרְחִים	את	בָּרַחְתְּ/...חַת	תִּבְרְחִי	בִּרְחִי
רבות	בּוֹרְחוֹת	הוא	בָּרַח	יִבְרַח	
		היא	בָּרְחָה	תִּבְרַח	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	בָּרַחְנוּ	נִבְרַח	
אתם/ן	בְּרַחְתֶּם/ן*	תִּבְרְחוּ**	בִּרְחוּ***
הם/ן	בָּרְחוּ	יִבְרְחוּ**	

* Colloquial: בָּרַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּבְרַחְנָה

*** less commonly: (אתן) בְּרַחְנָה

שם הפועל Infin. לִבְרוֹחַ

שם הפעולה Gerund בְּרִיחָה escaping; escape

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּרוֹחַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. בָּרַח מִ- escape from

הִבְרִיחַ/הִבְרַח/יַבְרִיחַ cause to flee; smuggle

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַבְרִיחַ	אני	הִבְרַחְתִּי	אַבְרִיחַ	
יחידה	מַבְרִיחָה	אתה	הִבְרַחְתָּ	תַּבְרִיחַ	הַבְרַח (הַבְרֵחַ)
רבים	מַבְרִיחִים	את	הִבְרַחְתְּ/...חַת	תַּבְרִיחִי	הַבְרִיחִי
רבות	מַבְרִיחוֹת	הוא	הִבְרִיחַ	יַבְרִיחַ	
		היא	הִבְרִיחָה	תַּבְרִיחַ	
		אנחנו	הִבְרַחְנוּ	נַבְרִיחַ	
		אתם/ן	הִבְרַחְתֶּם/ן	תַּבְרִיחוּ*	הַבְרִיחוּ**
		הם/ן	הִבְרִיחוּ	יַבְרִיחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבְרַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבְרִיחַ

** less commonly: (אתן) הַבְרַחְנָה

שם הפעולה Gerund הַבְרָחָה causing to flee; smuggling

בינוני Pres. Part. מַבְרִיחַ smuggler

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְרֵחַ

הוּבְרַח (הֻבְרַח) be caused to flee; be smuggled

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבְרָח	אני	הוּבְרַחְתִּי	אוּבְרַח
יחידה	מוּבְרַחַת	אתה	הוּבְרַחְתָּ	תּוּבְרַח
רבים	מוּבְרָחִים	את	הוּבְרַחְתְּ/...חַת	תּוּבְרְחִי
רבות	מוּבְרָחוֹת	הוא	הוּבְרַח	יוּבְרַח
		היא	הוּבְרְחָה	תּוּבְרַח
		אנחנו	הוּבְרַחְנוּ	נוּבְרַח
		אתם/ן	הוּבְרַחְתֶּם/ן	תּוּבְרְחוּ*
		הם/ן	הוּבְרְחוּ	יוּבְרְחוּ*

בינוני Pres. Part. מוּבְרָח smuggled

* less commonly: אתן/הן תּוּבְרַחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבְרֵחַ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְבָּרֵחַ (מִתְבָּרֵחַ, יִתְבָּרֵחַ, לְהִתְבָּרֵחַ) be chased away (Mish H)

A less frequent homonymous root meaning 'lock' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

מנשה **בָּרַח** מבית החולים; הוא אומר שהאוכל הגרוע **הִבְרִיחַ** אותו משם.

Menashe **escaped** from the hospital; he says that the bad food **caused** him **to flee** from there.

המשטרה תפסה סחורה **מוּבְרַחַת**, **שמַבְרִיחִים** הצליחו **לְהַבְרִיחַ** ממקסיקו.

The police captured **smuggled** goods that **smugglers** have managed to **smuggle** from Mexico.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עשה "**וַיִּבְרַח**" run away ASAP (jokingly)

הִבְרִיחַ את הגבול cross the border illegally and clandestinely

---

● ברך

בֵּירֵךְ/בֵּירַכְ/בָּרֵךְ (בָּרֵךְ) bless; greet; congratulate

	בניין: פִּיעֵל הווה Present		גזרה: ע' גרונית עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְבָרֵךְ	אני	בֵּירַכְתִּי	אֲבָרֵךְ	
יחידה	מְבָרֶכֶת	אתה	בֵּירַכְתָּ	תְּבָרֵךְ	בָּרֵךְ
רבים	מְבָרְכִים	את	בֵּירַכְתְּ	תְּבָרְכִי	בָּרְכִי
רבות	מְבָרְכוֹת	הוא	בֵּירֵךְ (בֵּירַךְ)	יְבָרֵךְ	
		היא	בֵּירְכָה	תְּבָרֵךְ	
		אנחנו	בֵּירַכְנוּ	נְבָרֵךְ	
		אתם/ן	בֵּירַכְתֶּם/ן	תְּבָרְכוּ*	בָּרְכוּ**
		הם/ן	בֵּירְכוּ	יְבָרְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְבָרֵךְ

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּרֵךְ

* less commonly: אתן/הן תְּבָרֵכְנָה

** less commonly: (אתן) בָּרֵכְנָה

בּוֹרַךְ (בּרַךְ) be blessed/greeted

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוֹרָךְ	אני	בּוֹרַכְתִּי	אֲבוֹרַךְ
יחידה	מְבוֹרֶכֶת	אתה	בּוֹרַכְתָּ	תְּבוֹרַךְ
רבים	מְבוֹרָכִים	את	בּוֹרַכְתְּ	תְּבוֹרְכִי
רבות	מְבוֹרָכוֹת	הוא	בּוֹרַךְ	יְבוֹרַךְ
		היא	בּוֹרְכָה	תְּבוֹרַךְ
		אנחנו	בּוֹרַכְנוּ	נְבוֹרַךְ
		אתם/ן	בּוֹרַכְתֶּם/ן	תְּבוֹרְכוּ*
		הם/ן	בּוֹרְכוּ	יְבוֹרְכוּ*

בינוני Pres. Part. מְבוֹרָךְ blessed * less commonly: אתן/הן תְּבוֹרַכְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוֹרוֹךְ]

הִתְבָּרֵךְ/הִתְבָּרֵךְ be blessed (with); congratulate oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבָּרֵךְ	אני	הִתְבָּרַכְתִּי	אֶתְבָּרֵךְ	
יחידה	מִתְבָּרֶכֶת	אתה	הִתְבָּרַכְתָּ	תִּתְבָּרֵךְ	הִתְבָּרֵךְ
רבים	מִתְבָּרְכִים	את	הִתְבָּרַכְתְּ	תִּתְבָּרְכִי	הִתְבָּרְכִי
רבות	מִתְבָּרְכוֹת	הוא	הִתְבָּרֵךְ	יִתְבָּרֵךְ	
		היא	הִתְבָּרְכָה	תִּתְבָּרֵךְ	
		אנחנו	הִתְבָּרַכְנוּ	נִתְבָּרֵךְ	
		אתם/ן	הִתְבָּרַכְתֶּם/ן	תִּתְבָּרְכוּ*	הִתְבָּרְכוּ**
		הם/ן	הִתְבָּרְכוּ	יִתְבָּרְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְבָּרַכְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְבָּרַכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְבָּרֵךְ

שם הפעולה Gerund הִתְבָּרְכוּת being blessed; self-congratulation

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְבָּרֵךְ ב- be blessed with

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבָּרֵךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

[בָּרַךְ] בינוני סביל Pass. Part. בָּרוּךְ blessed, praised (only form; no evidence of a direct verb base)

נִבְרַךְ (נִבְרַךְ, יִבָּרֵךְ, לְהִיבָּרֵךְ) be blessed, congratulate oneself (BH, lit.-rare)

A less frequent homonymous root meaning 'kneel' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

נשיא המדינה בֵּירַךְ (לשלום) את באי הטקס, וראש הממשלה בֵּירַךְ את חתן השמחה על קבלת פרס ישראל לספרות.

The president **greeted** the attendees at the ceremony, and the prime minister **congratulated** the guest of honor on his being awarded the Israel Prize for Literature.

יעקוב בֵּירַךְ את כל בניו, בְּרָכָה מיוחדת לכל בן.

Jacob **blessed** all of his sons, a special **blessing** for each son.

הִתְבָּרַכְתִּי בכך שיש לי ילדים כל כך מוכשרים.

I **congratulated myself** for having (or, I am **blessed with**) such talented children.

מאיר מְבוֹרָךְ במשפחה מרובת ילדים. כשהוא ואישתו סוף סוף משכיבים את כולם לישון, שניהם אומרים ביחד: "בָּרוּךְ השם!"

Meir **is blessed** with a "multi-children" family. When he and his wife finally put them all to sleep, they say in unison: "Thank God!" (=God be **blessed**!)

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בֵּירַךְ על המוּגָמָר conclude successfully

בָּרוּךְ הבא! welcome!

בָּרוּךְ הנמצא/היושב response to "welcome"

בָּרוּךְ השם! thank God! (=blessed be the Name)

בָּרוּךְ דיין אמת! blessed be the Judge of Truth (said on hearing of death)

בָּרוּךְ שפטרנו thank God it's over! good riddance!

בָּרוּךְ שפטרני מעונשו של זה thank God for ridding me of his punishment (said by father on his son's Bar Mitzvah)

בָּרוּךְ רופא חולים blessing for a recovered patient

בָּרוּךְ כפיים one who is very good with his hands

בָּרוּךְ כישרון very talented (=blessed with talent)

ברר ●

בֵּירַר/בֵּירֵר/בֵּרֵר (בֵּרֵר) clarify, find out

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבָרֵר	אני	בֵּירַרְתִּי	אֲבָרֵר	
יחידה	מְבָרֶרֶת	אתה	בֵּירַרְתָּ	תְּבָרֵר	בָּרֵר
רבים	מְבָרְרִים	את	בֵּירַרְתְּ	תְּבָרְרִי	בָּרְרִי
רבות	מְבָרְרוֹת	הוא	בֵּירֵר (בֵּירַר)	יְבָרֵר	
		היא	בֵּירְרָה	תְּבָרֵר	
		אנחנו	בֵּירַרְנוּ	נְבָרֵר	
		אתם/ן	בֵּירַרְתֶּם/ן	תְּבָרְרוּ*	בָּרְרוּ** <<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	בֵּירְרוּ	יְבָרְרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּבָרְרָנָה

שם הפועל Infin. לְבָרֵר ** less commonly: (אתן) בָּרְרָנָה

שם הפעולה Gerund בֵּירוּר inquiry; clarification

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּרֵר

בּוֹרַר (בֹּרַר) be clarified

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוֹרָר	אני	בּוֹרַרְתִּי	אֲבוֹרַר
יחידה	מְבוֹרֶרֶת	אתה	בּוֹרַרְתָּ	תְּבוֹרַר
רבים	מְבוֹרָרִים	את	בּוֹרַרְתְּ	תְּבוֹרְרִי
רבות	מְבוֹרָרוֹת	הוא	בּוֹרַר	יְבוֹרַר
		היא	בּוֹרְרָה	תְּבוֹרַר
		אנחנו	בּוֹרַרְנוּ	נְבוֹרַר
		אתם/ן	בּוֹרַרְתֶּם/ן	תְּבוֹרְרוּ*
		הם/ן	בּוֹרְרוּ	יְבוֹרְרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוֹרוֹר] * less commonly: אתן/הן תְּבוֹרַרְנָה

הִתְבָּרֵר/הִתְבָּרֵךְ be(come) clarified

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבָּרֵר	אני	הִתְבָּרַרְתִּי	אֶתְבָּרֵר	
יחידה	מִתְבָּרֶרֶת	אתה	הִתְבָּרַרְתָּ	תִּתְבָּרֵר	הִתְבָּרֵר
רבים	מִתְבָּרְרִים	את	הִתְבָּרַרְתְּ	תִּתְבָּרְרִי	הִתְבָּרְרִי
רבות	מִתְבָּרְרוֹת	הוא	הִתְבָּרֵר	יִתְבָּרֵר	
		היא	הִתְבָּרְרָה	תִּתְבָּרֵר	
		אנחנו	הִתְבָּרַרְנוּ	נִתְבָּרֵר	
		אתם/ן	הִתְבָּרַרְתֶּם/ן	תִּתְבָּרְרוּ*	הִתְבָּרְרוּ**
		הם/ן	הִתְבָּרְרוּ	יִתְבָּרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְבָּרֵר * less commonly: אתן/הן תִּתְבָּרֵרְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְבָּרְרוּת becoming clear ** less commonly: (אתן) הִתְבָּרֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבָּרֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְבָּרֵר ל- become clear to

בָּרַר/בּוֹרֵר/יִבְרוֹר (יִבְרֹר) select, pick, sort

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֲפָעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	בּוֹרֵר בָּרוּר	אני	בָּרַרְתִּי	אֶבְרוֹר	
יחידה	בּוֹרֶרֶת בְּרוּרָה	אתה	בָּרַרְתָּ	תִּבְרוֹר	בְּרוֹר <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
רבים	בּוֹרְרִים בְּרוּרִים	את	בַּרַרְתְּ	תְּבָרְרִי	בָּרְרִי
רבות	בּוֹרְרוֹת בְּרוּרוֹת	הוא	בָּרַר	יְבָרוֹר	
		היא	בָּרְרָה	תְּבָרוֹר	
		אנחנו	בָּרַרְנוּ	נְבָרוֹר	
		אתם/ן	בְּרַרְתֶּם/ן*	תְּבָרְרוּ**	בָּרְרוּ***
		הם/ן	בָּרְרוּ	יְבָרְרוּ**	

* Colloquial: בָּרַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תְּבָרוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) בְּרוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לְבָרוֹר

בינוני פעיל Act. Part. בּוֹרֵר sorter; arbitrator

בינוני סביל Pass. Part. בָּרוּר clear, evident

שם הפעולה Gerund בְּרֵירָה choice, alternative

מקור מוחלט Inf. Abs. בָּרוֹר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִבְרַר (נָבַר) be selected/separated/purified (Med H) (נִבְרָר/נָבָר, יִיבָּרֵר/יִיבַּר, לְהִיבָּרֵר/לְהִיבֵּר)

הִבְרִיר distill, purify (Med H); clarify (lit.) (מַבְרִיר, יַבְרִיר, לְהַבְרִיר)

הֵבַר clean, purify; polish (lit.) (מֵבַר, יָבַר, לְהָבַר)

הוּבְרַר (הֻבְרַר) be clarified (מוּבְרָר, יוּבְרַר)

◆ דוגמאות Illustrations

הבּוֹרֵר ניסה לְבָרֵר מדוע שני הצדדים לא מצליחים להגיע לעמק השווה. לאחר כמה שעות הִתְבָּרֵר לו ששורש הבעיה הוא השתתפות המעסיק בקרן הפנסיה.

The **arbitrator** tried to **find out** why the two sides cannot reach an agreement. After a few hours it **became clear** to him that the root of the problem is the employer's contribution to the pension plan.

אין בְּרֵירָה - צריך לשלוח את חשבון החשמל לְבֵירוּר; בָּרוּר שיש בעיה, ואני מקווה שהעניין יְבוֹרַר בהקדם.

There is no **choice** - the electric bill needs to be sent out for **clarification**; it is **clear** that there's a problem, and I hope that the matter **will be clarified** ASAP.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לְבָרֵר וּלְלַבֵּן investigate fully, clarify to the essence

הִתְבָּרֵר דינו be put to trial

● בּשׁל

בִּישֵּׁל/בִּישֵּׁל/בַּשֵּׁל (בּשׁל) cook, boil, stew

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְבַשֵּׁל	אני	בִּישַּׁלְתִּי	אֲבַשֵּׁל	
יחידה	מְבַשֶּׁלֶת	אתה	בִּישַּׁלְתָּ	תְּבַשֵּׁל	בַּשֵּׁל
רבים	מְבַשְּׁלִים	את	בִּישַּׁלְתְּ	תְּבַשְּׁלִי	בַּשְּׁלִי
רבות	מְבַשְּׁלוֹת	הוא	בִּישֵּׁל	יְבַשֵּׁל	
		היא	בִּישְּׁלָה	תְּבַשֵּׁל	
		אנחנו	בִּישַּׁלְנוּ	נְבַשֵּׁל	
		אתם/ן	בִּישַּׁלְתֶּם/ן	תְּבַשְּׁלוּ*	בַּשְּׁלוּ**
		הם/ן	בִּישְּׁלוּ	יְבַשְּׁלוּ*	

שם הפועל Infin. לְבַשֵּׁל * less commonly: אתן/הן תְּבַשֵּׁלְנָה

שם הפעולה Gerund בִּישׁוּל cooking ** less commonly: (אתן) בַּשֵּׁלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. בַּשֵּׁל

בּוּשַּׁל (בֻּשַּׁל) be cooked/boiled/stewed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְבוּשָּׁל	אני	בּוּשַּׁלְתִּי	אֲבוּשַּׁל
יחידה	מְבוּשֶּׁלֶת	אתה	בּוּשַּׁלְתָּ	תְּבוּשַּׁל
רבים	מְבוּשָּׁלִים	את	בּוּשַּׁלְתְּ	תְּבוּשְּׁלִי
רבות	מְבוּשָּׁלוֹת	הוא	בּוּשַּׁל	יְבוּשַּׁל
		היא	בּוּשְּׁלָה	תְּבוּשַּׁל
		אנחנו	בּוּשַּׁלְנוּ	נְבוּשַּׁל
		אתם/ן	בּוּשַּׁלְתֶּם/ן	תְּבוּשְּׁלוּ*
		הם/ן	בּוּשְּׁלוּ	יְבוּשְּׁלוּ*

בינוני Pres. Part. מְבוּשָּׁל cooked * less commonly: אתן/הן תְּבוּשַּׁלְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. בּוּשׁוֹל]

הִתְבַּשֵּׁל/הִתְבַּשֵּׁל (intr.) cook/boil/stew

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְבַּשֵּׁל	אני	הִתְבַּשַּׁלְתִּי	אֶתְבַּשֵּׁל	
יחידה	מִתְבַּשֶּׁלֶת	אתה	הִתְבַּשַּׁלְתָּ	תִּתְבַּשֵּׁל	הִתְבַּשֵּׁל
רבים	מִתְבַּשְּׁלִים	את	הִתְבַּשַּׁלְתְּ	תִּתְבַּשְּׁלִי	הִתְבַּשְּׁלִי
רבות	מִתְבַּשְּׁלוֹת	הוא	הִתְבַּשֵּׁל	יִתְבַּשֵּׁל	
		היא	הִתְבַּשְּׁלָה	תִּתְבַּשֵּׁל	
		אנחנו	הִתְבַּשַּׁלְנוּ	נִתְבַּשֵּׁל	<<<

		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
	אתם/ן	הִתְבַּשַּׁלְתֶּם/ן	תִּתְבַּשְּׁלוּ*	הִתְבַּשְּׁלוּ**
	הם/ן	הִתְבַּשְּׁלוּ	יִתְבַּשְּׁלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְבַּשֵּׁל
שם הפעולה Ger. הִתְבַּשְּׁלוּת being cooked
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְבַּשֵּׁל

* less commonly: אתן/הן תִּתְבַּשֵּׁלְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְבַּשֵּׁלְנָה

בָּשַׁל/בָּשֵׁל/יִבְשַׁל ripen (intr.); be ready

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	בָּשֵׁל	אני	בָּשַׁלְתִּי	אֶבְשַׁל	
יחידה	בָּשְׁלָה	אתה	בָּשַׁלְתָּ	תִּבְשַׁל	בְּשַׁל
רבים	בָּשְׁלִים	את	בָּשַׁלְתְּ	תִּבְשְׁלִי	בְּשַׁלִי
רבות	בְּשָׁלוֹת	הוא	בָּשַׁל	יִבְשַׁל	
		היא	בָּשְׁלָה	תִּבְשַׁל	
		אנחנו	בָּשַׁלְנוּ	נִבְשַׁל	
		אתם/ן	בְּשַׁלְתֶּם/ן*	תִּבְשְׁלוּ**	בְּשְׁלוּ***
		הם/ן	בָּשְׁלוּ	יִבְשְׁלוּ**	

שם הפועל Infin. לְבָשׁוֹל
בינוני פעיל Act. Part. בָּשֵׁל ripe
שם הפעולה Gerund בְּשִׁילָה ripening
מקור מוחלט Inf. Abs. בָּשׁוֹל

* Colloquial: בָּשַׁלְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּבְשַׁלְנָה
*** less commonly: (אתן) בְּשַׁלְנָה

הִבְשִׁיל/הִבְשַׁל/יַבְשִׁיל ripen (intr.); ripen (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַבְשִׁיל	אני	הִבְשַׁלְתִּי	אַבְשִׁיל	
יחידה	מַבְשִׁילָה	אתה	הִבְשַׁלְתָּ	תַּבְשִׁיל	הַבְשֵׁל
רבים	מַבְשִׁילִים	את	הִבְשַׁלְתְּ	תַּבְשִׁילִי	הַבְשִׁילִי
רבות	מַבְשִׁילוֹת	הוא	הִבְשִׁיל	יַבְשִׁיל	
		היא	הִבְשִׁילָה	תַּבְשִׁיל	
		אנחנו	הִבְשַׁלְנוּ	נַבְשִׁיל	
		אתם/ן	הִבְשַׁלְתֶּם/ן	תַּבְשִׁילוּ*	הַבְשִׁילוּ**
		הם/ן	הִבְשִׁילוּ	יַבְשִׁילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַבְשִׁיל
שם הפעולה Gerund הַבְשָׁלָה ripening
מקור מוחלט Inf. Abs. הַבְשֵׁל

* less commonly: אתן/הן תַּבְשֵׁלְנָה
** less commonly: (אתן) הַבְשֵׁלְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

עליזה מְבַשֶּׁלֶת מצוין: היא גמרה בית-ספר לְבִישׁוּל.

Aliza **cooks** excellently: she graduated from a **cooking** school.

המרק הזה צריך לְהִתְבַּשֵּׁל לפחות שלוש שעות.

This soup needs **to cook** for at least three hours.

נחמה עוד לא מספיק בְּשֶׁלָה כדי ללכת ללמוד באוניברסיטה. כדאי לה לחכות עוד מספר שנים.

Nehama is not **ready** yet to go to study at the university. It would be a good idea for her to wait a few years.

ילדים בדרך כלל לא אוהבים פירות בְּשֶׁלִים מדיי; לכן הם קוטפים אותם מן העץ עוד לפני שֶׁהִתְבַּשְּׁלוּ.

Children usually do not like over**ripe** fruit; therefore they pick them from the tree even before they **have ripened**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בִּישֵּׁל דייסה (sl.) make a mess of things; complicate things unnecessarily

הִתְבַּשֵּׁל במיץ של עצמו (sl.) stew in one's own juice

בקדרה שבִּישֵּׁל, בה נִתְבַּשֵּׁל bring upon oneself the bad one wishes to do to others

---

● גבל

הִגְבִּיל/הִגְבִּיל/יַגְבִּיל restrict, limit; delimit; define

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַגְבִּיל	אני	הִגְבַּלְתִּי	אַגְבִּיל	
יחידה	מַגְבִּילָה	אתה	הִגְבַּלְתָּ	תַּגְבִּיל	הַגְבֵּל
רבים	מַגְבִּילִים	את	הִגְבַּלְתְּ	תַּגְבִּילִי	הַגְבִּילִי
רבות	מַגְבִּילוֹת	הוא	הִגְבִּיל	יַגְבִּיל	
		היא	הִגְבִּילָה	תַּגְבִּיל	
		אנחנו	הִגְבַּלְנוּ	נַגְבִּיל	
		אתם/ן	הִגְבַּלְתֶּם/ן	תַּגְבִּילוּ*	הַגְבִּילוּ**
		הם/ן	הִגְבִּילוּ	יַגְבִּילוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְבֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְבִּיל ** less commonly: (אתן) הַגְבֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הַגְבָּלָה restriction, (de)limitation

בינוני Pres. Part. מַגְבִּיל restricting, restrictive

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְבֵּל

הוּגְבַּל (הֻגְבַּל) be restricted/limited

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְבָּל	אני	הוּגְבַּלְתִּי	אוּגְבַּל
יחידה	מוּגְבֶּלֶת	אתה	הוּגְבַּלְתָּ	תּוּגְבַּל
רבים	מוּגְבָּלִים	את	הוּגְבַּלְתְּ	תּוּגְבְּלִי
רבות	מוּגְבָּלוֹת	הוא	הוּגְבַּל	יוּגְבַּל
		היא	הוּגְבְּלָה	תּוּגְבַּל
		אנחנו	הוּגְבַּלְנוּ	נוּגְבַּל
		אתם/ן	הוּגְבַּלְתֶּם/ן	תּוּגְבְּלוּ*
		הם/ן	הוּגְבְּלוּ	יוּגְבְּלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּגְבַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּגְבָּל restricted, handicapped, limited

שם הפעולה Gerund מוּגְבָּלוּת being restricted, being handicapped

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְבֵּל]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גָּבַל (גּוֹבֵל, יִגְבּוֹל, לִגְבּוֹל) draw boundary/border on (commoner than other forms below)

נִגְבַּל (נִגְבָּל, יִיגָּבֵל, לְהִיגָּבֵל) be delimited, be separated (Med H)

הִתְגַּבֵּל (מִתְגַּבֵּל, יִתְגַּבֵּל, לְהִתְגַּבֵּל) be delimited, be defined (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

ממשלת סין **מַגְבִּילָה** את מספר הילדים שזוג רשאי ללדת. **הַהַגְבָּלָה** נועדה למתן את קצב גידול האוכלוסיה. ההנחה היא, שאם מספר הילדים לא **יוּגְבַּל**, התפוצצות האוכלוסין תסתיים באסון.

The Chinese government **limits** the number of children a couple is allowed to bear. The **limitation** is intended to moderate the population growth rate. The assumption is, that if the number of children is not **restricted**, the population explosion will end in a disaster.

● גבר

הִתְגַּבֵּר/הִתְגַּבֵּר prevail over, overcome; become strong(er), increase (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגַּבֵּר	אני	הִתְגַּבַּרְתִּי	אֶתְגַּבֵּר	
יחידה	מִתְגַּבֶּרֶת	אתה	הִתְגַּבַּרְתָּ	תִּתְגַּבֵּר	הִתְגַּבֵּר <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מִתְגַּבְּרִים	את	הִתְגַּבַּרְתְּ	תִּתְגַּבְּרִי	הִתְגַּבְּרִי
רבות	מִתְגַּבְּרוֹת	הוא	הִתְגַּבֵּר	יִתְגַּבֵּר	
		היא	הִתְגַּבְּרָה	תִּתְגַּבֵּר	
		אנחנו	הִתְגַּבַּרְנוּ	נִתְגַּבֵּר	
		אתם/ן	הִתְגַּבַּרְתֶּם/ן	תִּתְגַּבְּרוּ*	הִתְגַּבְּרוּ**
		הם/ן	הִתְגַּבְּרוּ	יִתְגַּבְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְגַּבַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּבֵּר ** less commonly: (אתן) הִתְגַּבַּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְגַּבְּרוּת prevailing, overcoming

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּבֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגַּבֵּר עַל overcome, prevail over

הִגְבִּיר/הִגְבַּר/יַגְבִּיר strengthen, reinforce, increase (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגְבִּיר	אני	הִגְבַּרְתִּי	אַגְבִּיר	
יחידה	מַגְבִּירָה	אתה	הִגְבַּרְתָּ	תַּגְבִּיר	הַגְבֵּר
רבים	מַגְבִּירִים	את	הִגְבַּרְתְּ	תַּגְבִּירִי	הַגְבִּירִי
רבות	מַגְבִּירוֹת	הוא	הִגְבִּיר	יַגְבִּיר	
		היא	הִגְבִּירָה	תַּגְבִּיר	
		אנחנו	הִגְבַּרְנוּ	נַגְבִּיר	
		אתם/ן	הִגְבַּרְתֶּם/ן	תַּגְבִּירוּ*	הַגְבִּירוּ**
		הם/ן	הִגְבִּירוּ	יַגְבִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְבַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְבִּיר ** less commonly: (אתן) הַגְבַּרְנָה

שם הפעולה Gerund הַגְבָּרָה strengthening, amplification

בינוני Pres. Part. מַגְבִּיר increasing, strengthening

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְבֵּר

הוּגְבַּר (הֻגְבַּר) be strengthened/reinforced/increased

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְבָּר	אני	הוּגְבַּרְתִּי	אוּגְבַּר
יחידה	מוּגְבֶּרֶת	אתה	הוּגְבַּרְתָּ	תּוּגְבַּר
רבים	מוּגְבָּרִים	את	הוּגְבַּרְתְּ	תּוּגְבְּרִי
רבות	מוּגְבָּרוֹת	הוא	הוּגְבַּר	יוּגְבַּר
		היא	הוּגְבְּרָה	תּוּגְבַּר
		אנחנו	הוּגְבַּרְנוּ	נוּגְבַּר
		אתם/ן	הוּגְבַּרְתֶּם/ן	תּוּגְבְּרוּ*
		הם/ן	הוּגְבְּרוּ	יוּגְבְּרוּ*

<<<

* less commonly: אתן/הן תּוּגְבַּרְנָה

בינוני Pres. Part. מוּגְבָּר strengthened, fortified
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְבֵּר]

גָּבַר/גּוֹבֵר/יִגְבּוֹר (יִגְבַּר) be strong; increase, grow stronger

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	גּוֹבֵר	אני	גָּבַרְתִּי	אֶגְבַּר	
יחידה	גּוֹבֶרֶת	אתה	גָּבַרְתָּ	תִּגְבַּר	גְּבַר
רבים	גּוֹבְרִים	את	גָּבַרְתְּ	תִּגְבְּרִי	גְּבְרִי
רבות	גּוֹבְרוֹת	הוא	גָּבַר	יִגְבַּר	
		היא	גָּבְרָה	תִּגְבַּר	
		אנחנו	גָּבַרְנוּ	נִגְבַּר	
		אתם/ן	גְּבַרְתֶּם/ן*	תִּגְבְּרוּ**	גְּבְרוּ***
		הם/ן	גָּבְרוּ	יִגְבְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִגְבּוֹר * Colloquial: גְּבַרְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. גּוֹבֵר increasing ** less commonly: אתן/הן תִּגְבַּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּבוֹר *** less commonly: (אתן) גְּבַרְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. גָּבַר עַל defeat, prevail over

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גִּיבֵּר (גִּבֵּר) strengthen, reinforce (lit.) (מְגַבֵּר, יְגַבֵּר, לְגַבֵּר)

גּוּבַּר (גְּבַר) be strengthened/reinforced (Mish H) (מְגוּבָּר, יְגוּבַּר)

◆ דוגמאות Illustrations

הסוכנות היהודית **הִגְבִּירָה** את מאמציה בנושא הקליטה לאור גל העלייה **המְתְגַּבֵּר**. המאמץ **המוּגְבָּר** כבר נתן את אותותיו, ואחוז המובטלים בקרב העולים החדשים הולך ומצטמצם בהדרגה. רבים מן העולים מדווחים כי **הִתְגַּבְּרוּ** על קשיי הקליטה הראשונים.

The Jewish Agency **has increased** its efforts in the absorption area in view of the **increasing** immigration wave. The **increased** effort is already being felt, and the number of unemployed among the new immigrants is gradually decreasing. Many of the new immigrants report that they **have overcome** the initial absorption difficulties.

אלוף ארה"ב **גָּבַר** על אלוף רוסיה באליפות השחמט האחרונה.

The U.S. champion **defeated** the Russian champion in the last chess championship.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִתְגַּבֵּר עליו יצרו desire overwhelmed him

הִתְגַּבֵּר כארי be quick and ready to act (like a lion)

כמעיין **המִתְגַּבֵּר** like a perennial spring (referring to a creative or fluent scholar)

מַגְבִּיר-קול megaphone

● גדל

גָּדַל/גָּדֵל/יִגְדַּל grow (intr.); expand

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל) (קב' גָּדֵל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	גָּדַלְתִּי	אֶגְדַּל	
יחיד	גָּדֵל	אתה	גָּדַלְתָּ	תִּגְדַּל	גְּדַל
יחידה	גְּדֵלָה	את	גָּדַלְתְּ	תִּגְדְּלִי	גִּדְלִי
רבים	גְּדֵלִים	הוא	גָּדַל	יִגְדַּל	
רבות	גְּדֵלוֹת	היא	גָּדְלָה	תִּגְדַּל	
		אנחנו	גָּדַלְנוּ	נִגְדַּל	
		אתם/ן	גְּדַלְתֶּם/ן*	תִּגְדְּלוּ**	גִּדְלוּ***
		הם/ן	גָּדְלוּ	יִגְדְּלוּ**	

שם הפועל Infin. לִגְדּוֹל * Colloquial: גָּדַלְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund גְּדִילָה growing ** less commonly: אתן/הן תִּגְדַּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּדוֹל *** less commonly: (אתן) גְּדַלְנָה

גִּידֵּל/גִּידַּל/גַּדֵּל (גִּדֵּל) grow (tr.), cultivate; rear, raise

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	גִּידַּלְתִּי	אֲגַדֵּל	
יחיד	מְגַדֵּל	אתה	גִּידַּלְתָּ	תְּגַדֵּל	גַּדֵּל
יחידה	מְגַדֶּלֶת	את	גִּידַּלְתְּ	תְּגַדְּלִי	גַּדְּלִי
רבים	מְגַדְּלִים	הוא	גִּידֵּל	יְגַדֵּל	
רבות	מְגַדְּלוֹת	היא	גִּידְּלָה	תְּגַדֵּל	
		אנחנו	גִּידַּלְנוּ	נְגַדֵּל	
		אתם/ן	גִּידַּלְתֶּם/ן	תְּגַדְּלוּ*	גַּדְּלוּ**
		הם/ן	גִּידְּלוּ	יְגַדְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּגַדֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְגַדֵּל ** less commonly: (אתן) גַּדֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund גִּידּוּל growing; rearing; growth, tumor; crop

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּדֵּל

גּוּדַל (גָּדַל) be grown/raised/reared

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְגוּדָּל	אני	גּוּדַלְתִּי	אֲגוּדַּל
יחידה	מְגוּדֶּלֶת	אתה	גּוּדַלְתָּ	תְּגוּדַּל
רבים	מְגוּדָּלִים	את	גּוּדַלְתְּ	תְּגוּדְּלִי
רבות	מְגוּדָּלוֹת	הוא	גּוּדַל	יְגוּדַּל
		היא	גּוּדְּלָה	תְּגוּדַּל
		אנחנו	גּוּדַלְנוּ	נְגוּדַּל
		אתם/ן	גּוּדַלְתֶּם/ן	תְּגוּדְּלוּ
		הם/ן	גּוּדְּלוּ	יְגוּדְּלוּ*

בינוני Pres. Part. מְגוּדָּל large, sizeable * less commonly: אתן/הן תְּגוּדַּלְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוּדוֹל]

הִגְדִּיל/הִגְדַּל/יַגְדִּיל enlarge (tr.), increase (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגְדִּיל	אני	הִגְדַּלְתִּי	אַגְדִּיל	
יחידה	מַגְדִּילָה	אתה	הִגְדַּלְתָּ	תַּגְדִּיל	הַגְדֵּל
רבים	מַגְדִּילִים	את	הִגְדַּלְתְּ	תַּגְדִּילִי	הַגְדִּילִי
רבות	מַגְדִּילוֹת	הוא	הִגְדִּיל	יַגְדִּיל	
		היא	הִגְדִּילָה	תַּגְדִּיל	
		אנחנו	הִגְדַּלְנוּ	נַגְדִּיל	
		אתם/ן	הִגְדַּלְתֶּם/ן	תַּגְדִּילוּ*	הַגְדִּילוּ**
		הם/ן	הִגְדִּילוּ	יַגְדִּילוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְדֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְדִּיל ** less commonly: (אתן) הַגְדֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הַגְדָּלָה enlarging; enlargement

הֶגְדֵּל enlargement, exaggeration (Med H)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְדֵּל

הוּגְדַּל (הָגְדַּל) be enlarged/increased

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְדָּל	אני	הוּגְדַּלְתִּי	אוּגְדַּל
יחידה	מוּגְדֶּלֶת	אתה	הוּגְדַּלְתָּ	תּוּגְדַּל
רבים	מוּגְדָּלִים	את	הוּגְדַּלְתְּ	תּוּגְדְּלִי
רבות	מוּגְדָּלוֹת	הוא	הוּגְדַּל	יוּגְדַּל
		היא	הוּגְדְּלָה	תּוּגְדַּל
		אנחנו	הוּגְדַּלְנוּ	נוּגְדַּל <<<

Present הווה		Past עבר	Future עתיד
	אתם/ן	הוּגְדַּלְתֶּם/ן	תּוּגְדְּלוּ*
	הם/ן	הוּגְדְּלוּ	יוּגְדְּלוּ*

בינוני Pres. Part. מוּגְדָּל enlarged * less commonly: אתן/הן תּוּגְדַּלְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְדֵּל]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִגְדַּל (Mish H) enlarge (intr.), grow (intr.) (נִגְדָּל, יִגָּדֵל, לְהִיגָּדֵל)

הִתְגַּדֵּל boast, praise oncself; become large(r) (מִתְגַּדֵּל, יִתְגַּדֵּל, לְהִתְגַּדֵּל)

◆ דוגמאות Illustrations

מכיוון שאישתו נפטרה בגיל צעיר, יחיאל **גִּידֵּל** את ילדיו לבדו. הילדים **גָּדְלוּ**, וכשנעשו מבוגרים יותר, יחיאל **הִגְדִּיל** את השטח המעובד במשק, והם עזרו לו **לְגַדֵּל** חיטה **וּגְידוּלִים** חקלאיים אחרים.

Since his wife passed away at an early age, Yehiel **raised** his children all by himself. The children **grew up**, and when they were older, he **enlarged** the cultivated area in the farm, and they helped him **raise** wheat and other agricultural **crops**.

בנימין לא כל כך צעיר; הוא רק נראה כמו תינוק **מְגוּדָּל**.

Binyamin is not so young; he only looks like a **large** baby.

הממשלה הודיעה על **הַגְדָּלַת** הניכוי האישי ממס הכנסה. הניכוי **המוּגְדָּל** יעזור למשפחות מרובות ילדים.

The government announced an **increase** in the personal income tax deduction. The **increased** deduction will help families with (many) children.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גָּדַל חינו בעיני ... be liked by...

גָּדַל פֶּרַע grow up in an uncontrolled manner (esp. hair, beard, etc.)

הִגְדִּיל לעשות do great things

● גדר

הִגְדִּיר/הִגְדַּר/יַגְדִּיר define, classify

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגְדִּיר	אני	הִגְדַּרְתִּי	אַגְדִּיר	
יחידה	מַגְדִּירָה	אתה	הִגְדַּרְתָּ	תַּגְדִּיר	הַגְדֵּר
רבים	מַגְדִּירִים	את	הִגְדַּרְתְּ	תַּגְדִּירִי	הַגְדִּירִי
רבות	מַגְדִּירוֹת	הוא	הִגְדִּיר	יַגְדִּיר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִגְדִּירָה	תַּגְדִּיר	
אנחנו	הִגְדַּרְנוּ	נַגְדִּיר	
אתם/ן	הִגְדַּרְתֶּם/ן	תַּגְדִּירוּ*	הַגְדִּירוּ**
הם/ן	הִגְדִּירוּ	יַגְדִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְדֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הַגְדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְדִּיר

שם הפעולה Gerund הַגְדָּרָה defining; definition

הֻגְדַּר defined as consecrated (Mish H)

בינוני Pres. Part. מַגְדִּיר definer; key

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְדֵּר

הוּגְדַּר (הֻגְדַּר) be defined/classified

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְדָּר	אני	הוּגְדַּרְתִּי	אוּגְדַּר
יחידה	מוּגְדֶּרֶת	אתה	הוּגְדַּרְתָּ	תּוּגְדַּר
רבים	מוּגְדָּרִים	את	הוּגְדַּרְתְּ	תּוּגְדְּרִי
רבות	מוּגְדָּרוֹת	הוא	הוּגְדַּר	יוּגְדַּר
		היא	הוּגְדְּרָה	תּוּגְדַּר
		אנחנו	הוּגְדַּרְנוּ	נוּגְדַּר
		אתם/ן	הוּגְדַּרְתֶּם/ן	תּוּגְדְּרוּ*
		הם/ן	הוּגְדְּרוּ	יוּגְדְּרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּגְדַּרְנָה

בינוני Pres. Part. מוּגְדָּר defined; definite/specific

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְדֵּר]

גִּידֵּר/גִּידַּר/גָּדַר (גְּדֵר) fence, fence in; wall up

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְגַדֵּר	אני	גִּידַּרְתִּי	אֲגַדֵּר	
יחידה	מְגַדֶּרֶת	אתה	גִּידַּרְתָּ	תְּגַדֵּר	גַּדֵּר
רבים	מְגַדְּרִים	את	גִּידַּרְתְּ	תְּגַדְּרִי	גַּדְּרִי
רבות	מְגַדְּרוֹת	הוא	גִּידֵּר	יְגַדֵּר	
		היא	גִּידְּרָה	תְּגַדֵּר	
		אנחנו	גִּידַּרְנוּ	נְגַדֵּר	
		אתם/ן	גִּידַּרְתֶּם/ן	תְּגַדְּרוּ*	גַּדְּרוּ**
		הם/ן	גִּידְּרוּ	יְגַדְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּגַדֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) גַּדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְגַדֵּר

שם הפעולה Gerund גִּידּוּר fencing (in)

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּדֵּר

גּוּדַר (גָּדַר) be fenced in

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מָגוּדָּר	אני	גּוּדַּרְתִּי	אֲגוּדַּר
יחידה	מָגוּדֶּרֶת	אתה	גּוּדַּרְתָּ	תְּגוּדַּר
רבים	מָגוּדָּרִים	את	גּוּדַּרְתְּ	תְּגוּדְּרִי
רבות	מָגוּדָּרוֹת	הוא	גּוּדַּר	יְגוּדַּר
		היא	גּוּדְּרָה	תְּגוּדַּר
		אנחנו	גּוּדַּרְנוּ	נְגוּדַּר
		אתם/ן	גּוּדַּרְתֶּם/ן	תְּגוּדְּרוּ*
		הם/ן	גּוּדְּרוּ	יְגוּדְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מָגוּדָּר fenced in * less commonly: אתן/הן תְּגוּדַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוּדוֹר]

הִתְגַּדֵּר/הִתְגַּדֵּר distinguish oneself; be conceited

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגַּדֵּר	אני	הִתְגַּדַּרְתִּי	אֶתְגַּדֵּר	
יחידה	מִתְגַּדֶּרֶת	אתה	הִתְגַּדַּרְתָּ	תִּתְגַּדֵּר	הִתְגַּדֵּר
רבים	מִתְגַּדְּרִים	את	הִתְגַּדַּרְתְּ	תִּתְגַּדְּרִי	הִתְגַּדְּרִי
רבות	מִתְגַּדְּרוֹת	הוא	הִתְגַּדֵּר	יִתְגַּדֵּר	
		היא	הִתְגַּדְּרָה	תִּתְגַּדֵּר	
		אנחנו	הִתְגַּדַּרְנוּ	נִתְגַּדֵּר	
		אתם/ן	הִתְגַּדַּרְתֶּם/ן	תִּתְגַּדְּרוּ*	הִתְגַּדְּרוּ**
		הם/ן	הִתְגַּדְּרוּ	יִתְגַּדְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְגַּדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּדֵּר ** less commonly: (אתן) הִתְגַּדֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְגַּדְּרוּת distinguishing oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּדֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגַּדֵּר ב- excel in; be different in

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גָּדַר (גּוֹדֵר, יִגְדּוֹר, לִגְדּוֹר) enclose; block; restrain

נִגְדַּר (נִגְדָּר, יִיָּגֵר, לְהִיָּגֵר) be fenced; refrain; be defined (Mis H)

◆ דוגמאות Illustrations

האיזור הזה מְגוּדָּר. הצבא גִּידַּר אותו מטעמי ביטחון.

This area is **fenced in**. The army **fenced** it **in** for security reasons.

ראשית כל, יש לְהַגְדִּיר את הבעיה. לאחר שהבעיה הוּגְדְּרָה, ניתן להציע פתרונות מוּגְדָּרִים.

First of all, we need **to define** the problem. Once the problem **has been defined**, we may offer some **specific** solutions.

במצב של חוסר עבודה, מומלץ לכל סטודנט שיחפש תחום מיוחד לְהִתְגַּדֵּר בו, כדי שיהיה לו יתרון על פני מחפשי עבודה אחרים.

In conditions of unemployment, it is recommended that every student look for an area **to excel** in, so that s/he has an advantage over other job seekers.

מהי הַגְדָרָה של מצוקה? האם מדובר רק בהכנסה ובצפיפות אוכלוסין, או שזה גם עניין מנטלי?

What is the **definition** of distress? Is it just a matter of income and population density, or is it also a mental state?

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

גָּדַר פרצה close a loophole; heal a breach

מצא עניין לְהִתְגַּדֵּר בו find a subject to excel in

● גהץ

גִּיהַץ/גִּיהֲצָ/גַּהֵץ (גֵּהַץ) iron, press

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: ע' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְגַהֵץ	אני	גִּיהַצְתִּי	אֲגַהֵץ	
יחידה	מְגַהֶצֶת	אתה	גִּיהַצְתָּ	תְּגַהֵץ	גַּהֵץ
רבים	מְגַהֲצִים	את	גִּיהַצְתְּ	תְּגַהֲצִי	גַּהֲצִי
רבות	מְגַהֲצוֹת	הוא	גִּיהֵץ	יְגַהֵץ	
		היא	גִּיהֲצָה	תְּגַהֵץ	
		אנחנו	גִּיהַצְנוּ	נְגַהֵץ	
		אתם/ן	גִּיהַצְתֶּם/ן	תְּגַהֲצוּ*	גַּהֲצוּ**
		הם/ן	גִּיהֲצוּ	יְגַהֲצוּ*	

שם הפועל Infin. לְגַהֵץ

שם הפעולה Gerund גִּיהוּץ ironing

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּהֵץ

* less commonly: אתן/הן תְּגַהֶצְנָה

** less commonly: (אתן) גַּהֶצְנָה

גוֹהַץ (גֹּהַץ) be ironed/pressed

	בניין: פּוּעַל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְגוֹהָץ	אני	גּוֹהַצְתִּי	אֲגוֹהַץ
יחידה	מְגוֹהֶצֶת	אתה	גּוֹהַצְתָּ	תְּגוֹהַץ
רבים	מְגוֹהָצִים	את	גּוֹהַצְתְּ	תְּגוֹהֲצִי >>>

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות	מְגוֹהָצוֹת	הוא	גוֹהַץ	יְגוֹהַץ
		היא	גוֹהֲצָה	תְּגוֹהַץ
		אנחנו	גוֹהַצְנוּ	נְגוֹהַץ
		אתם/ן	גוֹהַצְתֶּם/ן	תְּגוֹהֲצוּ*
		הם/ן	גוֹהֲצוּ	יְגוֹהֲצוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּגוֹהַצְנָה

בינוני Pres. Part. מְגוֹהָץ ironed; dressed formally
[מקור מוחלט Inf. Abs. גוֹהוֹץ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
גָּהַץ press, straighten (Med H) (גוֹהֵץ, יִגְהַץ, לִגְהוֹץ)
נִגְהַץ be pressed, straightened (Med H) (נִגְהָץ, יִיגָּהֵץ, לְהִיגָּהֵץ)
הִתְגַּהֵץ be pressed, straightened (Mish H) (מִתְגַּהֵץ, יִתְגַּהֵץ, לְהִתְגַּהֵץ)
הִגְהִיץ press, clean (Mish H) (מַגְהִיץ, יַגְהִיץ, לְהַגְהִיץ)

◆ דוגמאות Illustrations
אביגדור **מְגַהֵץ** את חולצותיו מספר פעמים בשבוע, כי הצבא דורש מחייליו שמדיהם יהיו **מְגוֹהָצִים**.
Avigdor **presses** his shirts a few times a week, since the army requires that soldiers' uniforms be **pressed**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
קרש **גִּיהוּץ** ironing board

● גוב

הֵגִיב/הִגַּב/יָגִיב react

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵגִיב	אני	הִגַּבְתִּי	אָגִיב	
יחידה	מְגִיבָה	אתה	הִגַּבְתָּ	תָּגִיב	הָגֵב
רבים	מְגִיבִים	את	הִגַּבְתְּ	תָּגִיבִי	הָגִיבִי
רבות	מְגִיבוֹת	הוא	הֵגִיב	יָגִיב	
		היא	הֵגִיבָה	תָּגִיב	
		אנחנו	הִגַּבְנוּ	נָגִיב	
		אתם/ן	הִגַּבְתֶּם/ן*	תָּגִיבוּ**	הָגִיבוּ*** <<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הֵגִיבוּ	יָגִיבוּ**

שם הפועל Infin. לְהָגִיב
שם הפעולה Gerund הֲגָבָה response, reaction
מקור מוחלט Inf. Abs. הָגֵב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵגִיב עַל react to

* BH: הַגָּבָתָם/ן
** less commonly: אתן/הן תָּגֵבְנָה
*** less commonly: (אתן) הָגֵבְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

ממשלות מתחבטות תמיד בשאלה, האם לְהָגִיב על פעולת טירור לאחר היקרותה, או להתרכז בפעולות מנע.

Governments always debate the question of whether to **react** to a terrorist act after its occurrence, or concentrate on preemptive strikes.

● גור

גָּר/גַּרְ/לָגוּר live, reside

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	גָּר	אני	גַּרְתִּי	אָגוּר	
יחידה	גָּרָה	אתה	גַּרְתָּ	תָּגוּר	גּוּר
רבים	גָּרִים	את	גַּרְתְּ	תָּגוּרִי	גּוּרִי
רבות	גָּרוֹת	הוא	גָּר	יָגוּר	
		היא	גָּרָה	תָּגוּר	
		אנחנו	גַּרְנוּ	נָגוּר	
		אתם/ן	גַּרְתֶּם/ן	תָּגוּרוּ*	גּוּרוּ**
		הם/ן	גָּרוּ	יָגוּרוּ*	

שם הפועל Infin. לָגוּר
מקור מוחלט Inf. Abs. גוֹר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. גָּר ב- live at

* less commonly: אתן/הן תָּגוּרְנָה
** less commonly: (אתן) גּוֹרְנָה

הִתְגּוֹרֵר/הִתְגּוֹרֲרָ reside

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגּוֹרֵר	אני	הִתְגּוֹרַרְתִּי	אֶתְגּוֹרֵר	
יחידה	מִתְגּוֹרֶרֶת	אתה	הִתְגּוֹרַרְתָּ	תִּתְגּוֹרֵר	הִתְגּוֹרֵר
רבים	מִתְגּוֹרְרִים	את	הִתְגּוֹרַרְתְּ	תִּתְגּוֹרְרִי	הִתְגּוֹרְרִי
רבות	מִתְגּוֹרְרוֹת	הוא	הִתְגּוֹרֵר	יִתְגּוֹרֵר	
		היא	הִתְגּוֹרְרָה	תִּתְגּוֹרֵר	<<<

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אנחנו	הִתְגּוֹרַרְנוּ	נִתְגּוֹרֵר	
	אתם/ן	הִתְגּוֹרַרְתֶּם/ן	תִּתְגּוֹרְרוּ*	הִתְגּוֹרְרוּ**
	הם/ן	הִתְגּוֹרְרוּ	יִתְגּוֹרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְגּוֹרֵר * less commonly: אתן/הן תִּתְגּוֹרֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְגּוֹרְרוּת residing ** less commonly: (אתן) הִתְגּוֹרֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגּוֹרֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגּוֹרֵר ב- live at

◆ דוגמאות Illustrations

אפרים וחנה **גָּרִים** בחולון כבר חמישים שנה. הם **מִתְגּוֹרְרִים** ב"שיכון חדש", שכבר אינו חדש כל כך...

Ephraim and Hannah **have been living** in Holon for fifty years now. They **reside** in the "New Project," which is no longer that new...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

וְגָר זְאֵב עִם כֶּבֶשׂ The wolf shall dwell with the lamb (Isa. 11:6)

● גזר

גָּזַר/גּוֹזֵר/יִגְזוֹר (יִגְזַר) cut; decree; decide, resolve; derive (gramm.); infer; differentiate (math)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	גּוֹזֵר	גָּזוּר	אני	גָּזַרְתִּי	אֶגְזוֹר	
יחידה	גּוֹזֶרֶת	גְּזוּרָה	אתה	גָּזַרְתָּ	תִּגְזוֹר	גְּזוֹר
רבים	גּוֹזְרִים	גְּזוּרִים	את	גָּזַרְתְּ	תִּגְזְרִי	גִּזְרִי
רבות	גּוֹזְרוֹת	גְּזוּרוֹת	הוא	גָּזַר	יִגְזוֹר	
			היא	גָּזְרָה	תִּגְזוֹר	
			אנחנו	גָּזַרְנוּ	נִגְזוֹר	
			אתם/ן	גְּזַרְתֶּם/ן*	תִּגְזְרוּ**	גִּזְרוּ***
			הם/ן	גָּזְרוּ	יִגְזְרוּ**	

* Colloquial: גָּזַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּגְזוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) גְּזוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לִגְזוֹר

שם הפעולה Gerund גְּזִירָה cutting; tailoring; differentiation (math)

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּזוֹר

נִגְזַר/יִיָּגֵזַר (יִגָּזֵר) be cut; be decreed; be destroyed; be derived (ling.)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִגְזָר	אני	נִגְזַרְתִּי	אֶגָּזֵר	
יחידה	נִגְזֶרֶת	אתה	נִגְזַרְתָּ	תִּיָּגָזֵר	הִיָּגָזֵר
רבים	נִגְזָרִים	את	נִגְזַרְתְּ	תִּיָּגְזֵרִי	הִיָּגְזֵרִי
רבות	נִגְזָרוֹת	הוא	נִגְזַר	יִיָּגָזֵר	
		היא	נִגְזְרָה	תִּיָּגָזֵר	
		אנחנו	נִגְזַרְנוּ	נִיָּגָזֵר	
		אתם/ן	נִגְזַרְתֶּם/ן	תִּיָּגְזְרוּ*	הִיָּגָזְרוּ**
		הם/ן	נִגְזְרוּ	יִיָּגְזְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיָּגָזֵרְנָה

** less commonly: (אתן) הִיָּגָזֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיָּגָזֵר

בינוני Pres. Part. נִגְזָר cut; decreed; derived (ling.)

נִגְזֶרֶת derivative; differential coefficient

מקור מוחלט Inf. Abs. נִגְזוֹר, הִיָּגָזֵר (הִיָּגָזוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גִּיזַּר (גִּזַּר) cut (Med H); cut out (lit.) (מְגַזֵּר, יְגַזֵּר, לְגַזֵּר)

גּוּזַּר (גָּזַר) be cut out (lit.) (מְגוּזָּר, יְגוּזַּר)

הִתְגַּזֵּר get cut (to pieces) (Mish H) (מִתְגַּזֵּר, יִתְגַּזֵּר, לְהִתְגַּזֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

חנה שחקנית. היא **גּוֹזֶרֶת** את מאמרי הביקורת עליה מן העיתונות ומדביקה את הקטעים הַגְּזוּרִים באלבום מיוחד.

Hannah is an actress. She **cuts** the review articles on her from the newspapers and sticks the **cut** clips in a special album.

הפועל הזה **נִגְזָר** משם עצם. **גּוֹזְרִים** היום לא מעט פעלים משמות.

This verb **is derived** from a noun. They **derive** a number of verbs from nouns today.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גָּזַר אומר come to a decision

גָּזַר את דינו sentence/judge him

גָּזַר עליו כליה sentence one to destruction

גּוֹזֵרְנִי/גּוֹזְרַנִי עליך I command you

● גיס

הִתְגַּיֵּיס/הִתְגַּיֵּס (הִתְגַּיֵּס) be mobilized/drafted; mobilize oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְגַּיֵּיס	אני	הִתְגַּיַּסְתִּי	אֶתְגַּיֵּיס	
יחידה	מִתְגַּיֶּסֶת	אתה	הִתְגַּיַּסְתָּ	תִּתְגַּיֵּיס	הִתְגַּיֵּיס
רבים	מִתְגַּיְּסִים	את	הִתְגַּיַּסְתְּ	תִּתְגַּיְּסִי	הִתְגַּיְּסִי
רבות	מִתְגַּיְּסוֹת	הוא	הִתְגַּיֵּיס	יִתְגַּיֵּיס	
		היא	הִתְגַּיְּסָה	תִּתְגַּיֵּיס	
		אנחנו	הִתְגַּיַּסְנוּ	נִתְגַּיֵּיס	
		אתם/ן	הִתְגַּיַּסְתֶּם/ן	תִּתְגַּיְּסוּ*	הִתְגַּיְּסוּ**
		הם/ן	הִתְגַּיְּסוּ	יִתְגַּיְּסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּיֵּיס * less commonly: אתן/הן תִּתְגַּיֵּסְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְגַּיְּסוּת being mobilized ** less commonly: (אתן) הִתְגַּיֵּסְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְגַּיֵּיס draftee

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּיֵּיס

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגַּיֵּיס ל- mobilize oneself/be mobilized to

גִּיֵּיס/גִּיַּסְ/גַּיֵּיס (גִּיֵּס) mobilize/draft, call up

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְגַיֵּיס	אני	גִּיַּסְתִּי	אֲגַיֵּיס	
יחידה	מְגַיֶּסֶת	אתה	גִּיַּסְתָּ	תְּגַיֵּיס	גַּיֵּיס
רבים	מְגַיְּסִים	את	גִּיַּסְתְּ	תְּגַיְּסִי	גַּיְּסִי
רבות	מְגַיְּסוֹת	הוא	גִּיֵּיס	יְגַיֵּיס	
		היא	גִּיְּסָה	תְּגַיֵּיס	
		אנחנו	גִּיַּסְנוּ	נְגַיֵּיס	
		אתם/ן	גִּיַּסְתֶּם/ן	תְּגַיְּסוּ*	גַּיְּסוּ**
		הם/ן	גִּיְּסוּ	יְגַיְּסוּ*	

שם הפועל Infin. לְגַיֵּיס * less commonly: אתן/הן תְּגַיֵּסְנָה

שם הפעולה Ger. גִּיּוּס mobilization, draft ** less commonly: (אתן) גַּיֵּסְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּיֵּיס

גוּיַּסְ (גֻּיַּס) be mobilized/drafted/called up

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְגוּיָּס	אני	גּוּיַּסְתִּי	אֲגוּיַּס
יחידה	מְגוּיֶּסֶת	אתה	גּוּיַּסְתָּ	תְּגוּיַּס
רבים	מְגוּיָּסִים	את	גּוּיַּסְתְּ	תְּגוּיְּסִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות	מְגוּיָּסוֹת	הוא	גוּיַּס	יְגוּיַּס
		היא	גוּיְּסָה	תְּגוּיַּס
		אנחנו	גוּיַּסְנוּ	נְגוּיַּס
		אתם/ן	גוּיַּסְתֶּם/ן	תְּגוּיְּסוּ*
		הם/ן	גוּיְּסוּ	יְגוּיְּסוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּגוּיַּסְנָה

בינוני Pres. Part. מְגוּיָּס mobilized, drafted
[מקור מוחלט Inf. Abs. גוּיוֹס]

◆ דוגמאות Illustrations

בזמן מלחמת וייטנאם כל הצעירים היו חייבים להירשם כמועמדים לגִיוּס. אך הממשלה לא **גִּייְּסָה** את כולם: מי שהייתה לו סיבה לגיטימית לא **גוּיַּס**, וחלק מאלה שהיו צריכים **לְהִתְגַּייֵּס** נמלטו אל מחוץ לגבולות ארה"ב.

During the Vietnam war all young men had to register as candidates for the **draft**. But the government **did** not **mobilize** all of them: whoever had a legitimate reason **was** not **drafted**, and some of those who were supposed **to be drafted** escaped outside of U.S. borders.

מתנדבים רבים **הִתְגַּייְּסוּ** למערכת הבחירות של מועמד המפלגה העצמאית, בתקווה **לְגַייֵּס** די קולות שיטו את כף המאזניים בין שתי המפלגות הגדולות.

Numerous volunteers **mobilized themselves** to [help with] the independent candidate's election campaign, hoping **to mobilize** sufficient votes so as to tip the balance between the two large parties.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לְגַייֵּס אמצעים to mobilize resources
גִּיוּס כללי general mobilization/draft
גִּיוּס מתנדבים call up of volunteers

● גלה

גִּילָה/גַּלָּה (גִּלָּה) discover, reveal, uncover; disclose, betray

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְגַלֶּה	אני	גִּילִּיתִי	אֲגַלֶּה	
יחידה	מְגַלָּה	אתה	גִּילִּיתָ	תְּגַלֶּה	גַּלֵּה
רבים	מְגַלִּים	את	גִּילִּית	תְּגַלִּי	גַּלִּי
רבות	מְגַלּוֹת	הוא	גִּילָּה	יְגַלֶּה	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	גִּילְתָה	תְּגַלֶּה	
אנחנו	גִּילִינוּ	נְגַלֶּה	
אתם/ן	גִּילִיתֶם/ן	תְּגַלּוּ*	גְּלוּ**
הם/ן	גִּילוּ	יְגַלּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּגַלֶּינָה

שם הפועל Infin. לְגַלּוֹת ** less commonly: (אתן) גְּלֶינָה

שם הפעולה Gerund גִּילוּי dis/uncovering; discovery

בינוני Pres. Part. מְגַלֶּה discoverer

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּלֵּה

גּוּלָה/גוּלָה (גָּלָה) be discovered/disclosed/uncovered

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְגוּלֶה	אני גּוּלֵיתִי	אֲגוּלֶה
יחידה	מְגוּלָה	אתה גּוּלֵיתָ	תְּגוּלֶה
רבים	מְגוּלִים	את גּוּלֵית	תְּגוּלִי
רבות	מְגוּלוֹת	הוא גּוּלָה	יְגוּלֶה
		היא גּוּלְתָה	תְּגוּלֶה
		אנחנו גּוּלִינוּ*	נָגוּלֶה
		אתם/ן גּוּלִיתֶם/ן	תְּגוּלוּ**
		הם/ן גּוּלוּ	יְגוּלוּ**

* BH: גּוּלִינוּ

בינוני Pres. Part. מְגוּלֶה uncovered, exposed ** less commonly: אתן/הן תְּגוּלֶינָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוּלה]

הִתְגַּלָּה be revealed, uncovered; reveal oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגַּלֶּה	אני הִתְגַּלֵּיתִי	אֶתְגַּלֶּה	
יחידה	מִתְגַּלָּה	אתה הִתְגַּלֵּיתָ	תִּתְגַּלֶּה	הִתְגַּלֵּה
רבים	מִתְגַּלִּים	את הִתְגַּלֵּית	תִּתְגַּלִּי	הִתְגַּלִּי
רבות	מִתְגַּלּוֹת	הוא הִתְגַּלָּה	יִתְגַּלֶּה	
		היא הִתְגַּלְּתָה	תִּתְגַּלֶּה	
		אנחנו הִתְגַּלֵּינוּ*	נִתְגַּלֶּה	
		אתם/ן הִתְגַּלֵּיתֶם/ן	תִּתְגַּלּוּ**	הִתְגַּלּוּ***
		הם/ן הִתְגַּלּוּ	יִתְגַּלּוּ**	

* BH: הִתְגַּלִּינוּ

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּלּוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּתְגַּלֶּינָה

שם הפעולה Ger. הִתְגַּלּוּת revelation; exposure *** less commonly: (אתן) הִתְגַּלֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּלֵּה

נִגְלָה/יִיגָּלֶה (יִגְלֶה) be revealed, be disclosed

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִגְלֶה	אני	נִגְלֵיתִי	אֶגָּלֶה	
יחידה	נִגְלֵית	אתה	נִגְלֵיתָ	תִּיגָּלֶה	הִיגָּלֶה
רבים	נִגְלִים	את	נִגְלֵית	תִּיגָּלִי	הִיגָּלִי
רבות	נִגְלוֹת	הוא	נִגְלָה	יִיגָּלֶה	
		היא	נִגְלְתָה	תִּיגָּלֶה	
		אנחנו	נִגְלֵינוּ*	נִיגָּלֶה	
		אתם/ן	נִגְלֵיתֶם/ן	תִּיגָּלוּ**	הִיגָּלוּ***
		הם/ן	נִגְלוּ	יִיגָּלוּ**	

* BH: נִגְלֵינוּ

שם הפועל Infin. לְהִיגָּלוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּיגָּלֶינָה

שם הפעולה Gerund הִיגָּלוּת being revealed *** less commonly: (אתן) הִיגָּלֶינָה

בינוני Pres. Part. נִגְלֶה apparent; clear; revealed

מקור מוחלט Inf. Abs. נִגְלֹה, הִיגָּלֹה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גָּלָה (גּוֹלֶה, יִגְלֶה, לְגְלוֹת) expose, inform; appear (lit.) open, revealed (common form)

בינוני סביל Pass. Part. גָּלוּי

Note: the homonymous, less frequent root גלה 'be on exile' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

מי שֶׁיְּגַלֶּה תרופה לסרטן או לאיידס יזכה לתהילת עולמים. אלה יהיו הַ**גִּילּוּיִים** החשובים בדורנו.

Whoever **discovers** a cure for cancer or for AIDS will achieve eternal fame. These will be the most important **discoveries** of our generation.

סוד הידוע ליותר מאדם אחד תמיד סופו לְ**הִתְגַּלּוֹת**. מרבית בני האדם אינם יכולים לעמוד בפיתוי לְ**גַלּוֹת** סוד.

A secret that is known to more than one person is bound to **be discovered**. Most people cannot resist the temptation **to reveal** a secret.

לדעת מרבית המבקרים, בכתיבתו של עגנון עולה המכוסה על הַ**מְגוּלֶּה**.

According to most critics, what is hidden in Agnon's writing exceeds whatever is **disclosed**.

הרבה אנשים טוענים שאלוהים נִגְלָה אליהם בחלום; חלק מהם אנשי דת, וחלק סתם משוגעים.

Many people claim that God **was revealed** to them in a dream. Some of them are men of religion, others just crazy.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גִּילָה את קלפיו show one's real intentions

גִּילָה את ליבו disclose one's secrets

גִּילָה את דעתו express one's opinion (in public)

גִּילָה את עיניו ל(עובדה ש-) open someone's eyes to (the fact that)

גִּילָה טפח וכיסה טפחיים disclose far less than what one hides

גִּילָה פנים בתורה שלא כהלכה misinterpret what the Torah says

גָּלָה את אוזנו disclose a secret to him (lit.)

בְּגָלוּי/בְּגלויות open, publicly; frankly

מכתב גָּלוּי open letter

גָּלוּי וידוע ש- it is a well-known fact that

תורת הַנִּגְלֶה Halachic and Aggadic literature, distinguished from the Kabbalah

---

● גלח

הִתְגַּלַּח/יִתְגַּלַּח shave (oneself)

	בניין: הִתְפַּעֵל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְגַּלַּח	אני	הִתְגַּלַּחְתִּי	אֶתְגַּלַּח/...לַּח	
יחידה	מִתְגַּלַּחַת	אתה	הִתְגַּלַּחְתָּ	תִּתְגַּלַּח/...לַּח	הִתְגַּלַּח/...לַּח
רבים	מִתְגַּלְּחִים	את	הִתְגַּלַּחְתְּ/...חַת	תִּתְגַּלְּחִי	הִתְגַּלְּחִי
רבות	מִתְגַּלְּחוֹת	הוא	הִתְגַּלַּח*	יִתְגַּלַּח/...לַּח	
		היא	הִתְגַּלְּחָה	תִּתְגַּלַּח/...לַּח	
		אנחנו	הִתְגַּלַּחְנוּ	נִתְגַּלַּח/...לַּח	
		אתם/ן	הִתְגַּלַּחְתֶּם/ן	תִּתְגַּלְּחוּ**	הִתְגַּלְּחוּ***
		הם/ן	הִתְגַּלְּחוּ	יִתְגַּלְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּלַּח

שם הפעולה Ger. getting shaved הִתְגַּלְּחוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּלֵּחַ

* Colloquial: הִתְגַּלַּח

** less commonly: אתן/הן תִּתְגַּלַּחְנָה

*** less commonly: (אתן) הִתְגַּלַּחְנָה

גִּילַּח/גִּלַּח shave (tr.) (גלח)

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְגַלַּח	אני	גִּילַּחְתִּי	אֲגַלַּח/...לַּח	
יחידה	מְגַלַּחַת	אתה	גִּילַּחְתָּ	תְּגַלַּח/...לַּח	גַּלַּח/...לַּח
רבים	מְגַלְּחִים	את	גִּילַּחְתְּ/...חַת	תְּגַלְּחִי	גַּלְּחִי
רבות	מְגַלְּחוֹת	הוא	גִּילַּח*	יְגַלַּח/...לַּח	
		היא	גִּילְּחָה	תְּגַלַּח/...לַּח	<<<

		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
	אנחנו	גִּילַחְנוּ	נְגַלַּח/...לַּח	
	אתם/ן	גִּילַחְתֶּם/ן	תְּגַלְּחוּ**	גַּלְּחוּ***
	הם/ן	גִּילְּחוּ	יְגַלְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְגַלַּח * :Colloquial גְּלַח

שם הפעולה Gerund גִּילּוּחַ shaving ** :less commonly אתן/הן תְּגַלַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּלֵּחַ *** :less commonly (אתן) גַּלַּחְנָה

גּוּלַּח (גָּלַח) be shaved

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְגוּלָּח	אני	גּוּלַּחְתִּי	אֲגוּלַּח
יחידה	מְגוּלַּחַת	אתה	גּוּלַּחְתָּ	תְּגוּלַּח
רבים	מְגוּלָּחִים	את	גּוּלַּחְתְּ/...חַת	תְּגוּלְּחִי
רבות	מְגוּלָּחוֹת	הוא	גּוּלַּח	יְגוּלַּח
		היא	גּוּלְּחָה	תְּגוּלַּח
		אנחנו	גּוּלַּחְנוּ	נְגוּלַּח
		אתם/ן	גּוּלַּחְתֶּם/ן	תְּגוּלְּחוּ*
		הם/ן	גּוּלְּחוּ	יְגוּלְּחוּ*

בינוני Pres. Part. מְגוּלָּח shaved * :less commonly אתן/הן תְּגוּלַּחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוּלּוֹחַ]

◆ דוגמאות Illustrations

דני **מְתָגַלַּח** כל בוקר, ופעם בשנה הוא **מְגַלַּח** את זקנו. מוזר לראות אותו כשזקנו **מְגוּלָּח**.

Danny **shaves** every morning, and once a year he **shaves** his beard. It is strange to see him with his beard **shaven**.

● גמר

גָּמַר/גּוֹמֵר/יִגְמוֹר (יִגְמַר) finish, complete, end, conclude

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	גּוֹמֵר גָּמוּר	אני	גָּמַרְתִּי	אֶגְמוֹר	
יחידה	גּוֹמֶרֶת גְּמוּרָה	אתה	גָּמַרְתָּ	תִּגְמוֹר	גְּמוֹר
רבים	גּוֹמְרִים גְּמוּרִים	את	גָּמַרְתְּ	תִּגְמְרִי	גִּמְרִי
רבות	גּוֹמְרוֹת גְּמוּרוֹת	הוא	גָּמַר	יִגְמוֹר	
		היא	גָּמְרָה	תִּגְמוֹר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
אנחנו	גָּמַרְנוּ	נִגְמוֹר	
אתם/ן	גְּמַרְתֶּם/ן*	תִּגְמְרוּ**	גִּמְרוּ***
הם/ן	גָּמְרוּ	יִגְמְרוּ**	

* Colloquial: גָּמַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּגְמוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) גְּמוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לִגְמוֹר

שם הפעולה Gerund גְּמִירָה finishing, completion

בינוני סביל Pass. Part. גָּמוּר finished, complete; perfect, absolute; definite, decided

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּמוֹר

נִגְמַר/יִיגָּמֵר (יִגָּמֵר) be finished; be decided

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִגְמָר	אני	נִגְמַרְתִּי	אֶגָּמֵר	
יחידה	נִגְמֶרֶת	אתה	נִגְמַרְתָּ	תִּיגָּמֵר	הִיגָּמֵר
רבים	נִגְמָרִים	את	נִגְמַרְתְּ	תִּיגָּמְרִי	הִיגָּמְרִי
רבות	נִגְמָרוֹת	הוא	נִגְמַר	יִיגָּמֵר	
		היא	נִגְמְרָה	תִּיגָּמֵר	
		אנחנו	נִגְמַרְנוּ	נִיגָּמֵר	
		אתם/ן	נִגְמַרְתֶּם/ן	תִּיגָּמְרוּ*	הִיגָּמְרוּ**
		הם/ן	נִגְמְרוּ	יִיגָּמְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיגָּמֵרְנָה/...מֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיגָּמֵר

** less commonly: (אתן) הִיגָּמֵרְנָה/...מֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִגְמוֹר, הִיגָּמֵר (הִיגָּמוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גִּימֵּר (גִּמֵּר) use up, exhaust; ripen (Mish H); destroy (lit.) (מְגַמֵּר, יְגַמֵּר, לְגַמֵּר)

גִּימוּר completion, finish (N)

הִתְגַּמֵּר end, finish (intr.) (lit.) (מִתְגַּמֵּר, יִתְגַּמֵּר, לְהִתְגַּמֵּר)

הוּגְמַר be completed/destroyed (Med H); be decided (Mish H) (מוּגְמָר, יוּגְמַר)

◆ דוגמאות Illustrations

עבודתו של שומר הלילה מתחילה, כשמרבית האנשים **גּוֹמְרִים** לעבוד, **ונִגְמֶרֶת**, כשמרבית האנשים קמים משנתם.

The work of the night watchman begins when most people **finish** working, and **ends** when most people get up.

אתה מכיר את הסימפוניה הבלתי-**גְּמוּרָה** של שוברט?

Are you familiar with Schubert's un**finished** symphony?

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

גָּמַר אוֹמֶר decide, resolve
גָּמַר בדעתו/בלבו/בנפשו come to a decision
גָּמַר עליו את ההלל laud someone
נמנו וגָמְרוּ they finally decided
וגומֵר (בקיצור: וגו') and so on
בירך על המוּגמָר see the successful completion of a project one started

---

● גנב

גָּנַב/גּוֹנֵב/יִגְנוֹב (יִגְנֹב) steal

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	גָּנַבְתִּי	אֶגְנוֹב	
יחיד	גּוֹנֵב גָּנוּב	אתה	גָּנַבְתָּ	תִּגְנוֹב	גְּנוֹב
יחידה	גּוֹנֶבֶת גְּנוּבָה	את	גָּנַבְתְּ	תִּגְנְבִי	גְּנְבִי
רבים	גּוֹנְבִים גְּנוּבִים	הוא	גָּנַב	יִגְנוֹב	
רבות	גּוֹנְבוֹת גְּנוּבוֹת	היא	גָּנְבָה	תִּגְנוֹב	
		אנחנו	גָּנַבְנוּ	נִגְנוֹב	
		אתם/ן	גְּנַבְתֶּם/ן*	תִּגְנְבוּ**	גְּנְבוּ***
		הם/ן	גָּנְבוּ	יִגְנְבוּ**	

שם הפועל Infin. לִגְנוֹב
שם הפעולה Gerund גְּנֵיבָה stealing; theft
בינוני סביל Pass. Part. גָּנוּב stolen
מקור מוחלט Inf. Abs. גָּנוֹב

* Colloquial: גָּנַבְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּגְנוֹבְנָה
*** less commonly: (אתן) גְּנוֹבְנָה

נִגְנַב/יִגָּנֵב (יִגָּנֵב) be stolen

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נִגְנַבְתִּי	אֶגָּנֵב	
יחיד	נִגְנָב	אתה	נִגְנַבְתָּ	תִּיגָּנֵב	הִיגָּנֵב
יחידה	נִגְנֶבֶת	את	נִגְנַבְתְּ	תִּיגָּנְבִי	הִיגָּנְבִי
רבים	נִגְנָבִים	הוא	נִגְנַב	יִיגָּנֵב	
רבות	נִגְנָבוֹת	היא	נִגְנְבָה	תִּיגָּנֵב	
		אנחנו	נִגְנַבְנוּ	נִיגָּנֵב	
		אתם/ן	נִגְנַבְתֶּם/ן	תִּיגָּנְבוּ*	הִיגָּנְבוּ**
		הם/ן	נִגְנְבוּ	יִיגָּנְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיגָּנַבְנָה/...נִבְנָה
** less commonly: (אתן) הִיגָּנַבְנָה/...נִבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיגָּנֵב
מקור מוחלט Inf. Abs. נִגְנוֹב, הִיגָּנֵב (הִיגָּנוֹב)

הִתְגַּנֵּב/הִתְגַּנֵּב sneak (in, out, or away)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגַּנֵּב	אני	הִתְגַּנַּבְתִּי	אֶתְגַּנֵּב	
יחידה	מִתְגַּנֶּבֶת	אתה	הִתְגַּנַּבְתָּ	תִּתְגַּנֵּב	הִתְגַּנֵּב
רבים	מִתְגַּנְּבִים	את	הִתְגַּנַּבְתְּ	תִּתְגַּנְּבִי	הִתְגַּנְּבִי
רבות	מִתְגַּנְּבוֹת	הוא	הִתְגַּנֵּב	יִתְגַּנֵּב	
		היא	הִתְגַּנְּבָה	תִּתְגַּנֵּב	
		אנחנו	הִתְגַּנַּבְנוּ	נִתְגַּנֵּב	
		אתם/ן	הִתְגַּנַּבְתֶּם/ן	תִּתְגַּנְּבוּ*	הִתְגַּנְּבוּ**
		הם/ן	הִתְגַּנְּבוּ	יִתְגַּנְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְגַּנֵּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּנֵּב ** less commonly: (אתן) הִתְגַּנֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְגַּנְּבוּת sneaking (in, out...)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּנֵּב

תה"פ Adv. בְּהִתְגַּנֵּב stealthily

הִגְנִיב/הִגְנַב/יַגְנִיב smuggle in, insert stealthily

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגְנִיב	אני	הִגְנַבְתִּי	אַגְנִיב	
יחידה	מַגְנִיבָה	אתה	הִגְנַבְתָּ	תַּגְנִיב	הַגְנֵב
רבים	מַגְנִיבִים	את	הִגְנַבְתְּ	תַּגְנִיבִי	הַגְנִיבִי
רבות	מַגְנִיבוֹת	הוא	הִגְנִיב	יַגְנִיב	
		היא	הִגְנִיבָה	תַּגְנִיב	
		אנחנו	הִגְנַבְנוּ	נַגְנִיב	
		אתם/ן	הִגְנַבְתֶּם/ן	תַּגְנִיבוּ*	הַגְנִיבוּ**
		הם/ן	הִגְנִיבוּ	יַגְנִיבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְנֵבְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְנִיב ** less commonly: (אתן) הַגְנֵבְנָה

שם הפעולה Gerund הַגְנָבָה smuggling in

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְנֵב

הוּגְנַב (הֻגְנַב) be smuggled in/inserted stealthily

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְנָב	אני	הוּגְנַבְתִּי	אוּגְנַב
יחידה	מוּגְנֶבֶת	אתה	הוּגְנַבְתָּ	תּוּגְנַב
רבים	מוּגְנָבִים	את	הוּגְנַבְתְּ	תּוּגְנְבִי
רבות	מוּגְנָבוֹת	הוא	הוּגְנַב	יוּגְנַב
		היא	הוּגְנְבָה	תּוּגְנַב
		אנחנו	הוּגְנַבְנוּ	נוּגְנַב
		אתם/ן	הוּגְנַבְתֶּם/ן	תּוּגְנְבוּ*
		הם/ן	הוּגְנְבוּ	יוּגְנְבוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְנֹב] * less commonly: אתן/הן תּוּגְנַבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גִּיבַּב (גִּבַּב) (מְגַבֵּב, יְגַבֵּב, לְגַבֵּב) steal repeatedly (lit.); sneak in/out (Mish H)

גוּבַּב (גֻּבַּב) (מְגוּבָּב, יְגוּבַּב) be stolen/taken stealthily (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

עונשו של **גַּנָּב** שנתפס לא תמיד משקף את ערך הַגְּנֵבָה: לעתים מי שֶׁגָּנַב מיליון יושב בכלא פחות ממי שֶׁגָּנַב מאה.

The punishment of a **thief** that is caught does not always reflect the value of the **theft**: sometimes one who **stole** a million serves less time in jail than he who **stole** a hundred.

שמעון הִתְגַּנֵּב למוזיאון מספר שניות לפני הסגירה, חיכה עד שהעובדים יסתלקו, וגָּנַב ציור של רמברנדט. שווי הציור שנִגְנַב כמיליון דולאר. המשטרה עורכת בדיקות נרחבות אצל סוחרי רכוש גָּנוּב.

Shimon **sneaked** into the museum a few seconds before closing, waited till the workers were gone, and stole a painting by Rembrandt. The value of the painting that **was stolen** is about one million dollars. The police are conducting widespread searches at (establishments of) fences of **stolen** property.

הנוסע הסמוי **הוּגְנַב** לתוך הספינה בחשכת הלילה; המלח שֶׁהִגְנִיב אותו פנימה קיבל שלושה בקבוקי ויסקי משובח.

The stowaway **was smuggled** into the ship in the dark of night; the sailor who **sneaked** him **in** received three bottles of excellent whiskey.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גָּנַב (את) דעתו/לבבו	cheat/outsmart him
גָּנַב את הגבול	cross the border clandestinely and illegally
גָּנַב את ההצגה	"steal" the show
גּוּבַּב אליו דבר	find out a secret; find out something (but not everything)
מַגְנִיב	great, wonderful (sl.)

● גנה

גִּינָּה/גַּנֵּה (גִּנָּה) condemn, denounce

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְגַנֶּה	גִּינִּיתִי	אני	אֲגַנֶּה	
יחידה	מְגַנָּה	גִּינִּיתָ	אתה	תְּגַנֶּה	גַּנֵּה
רבים	מְגַנִּים	גִּינִּית	את	תְּגַנִּי	גַּנִּי
רבות	מְגַנּוֹת	גִּינָּה	הוא	יְגַנֶּה	
		גִּינְּתָה	היא	תְּגַנֶּה	
		גִּינִּינוּ	אנחנו	נְגַנֶּה	
		גִּינִּיתֶם/ן	אתם/ן	תְּגַנּוּ*	גַּנּוּ**
		גִּינּוּ	הם/ן	יְגַנּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּגַנֶּינָה

שם הפועל Infin. לְגַנּוֹת ** less commonly: (אתן) גַּנֶּינָה

שם הפעולה Gerund גִּינּוּי condemning; condemnation

מקור מוחלט Inf. Abs. גַּנֵּה

גּוּנָּה/גּוּנֶּה (גֻּנָּה) be condemned

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד
יחיד	מְגוּנֶּה	גּוּנֵּיתִי	אני	אֲגוּנֶּה
יחידה	מְגוּנָּה	גּוּנֵּיתָ	אתה	תְּגוּנֶּה
רבים	מְגוּנִּים	גּוּנֵּית	את	תְּגוּנִּי
רבות	מְגוּנּוֹת	גּוּנָּה	הוא	יְגוּנֶּה
		גּוּנְּתָה	היא	תְּגוּנֶּה
		גּוּנֵּינוּ*	אנחנו	נְגוּנֶּה
		גּוּנֵּיתֶם/ן	אתם/ן	תְּגוּנּוּ**
		גּוּנּוּ	הם/ן	יְגוּנּוּ**

* BH: גּוּנִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תְּגוּנֶּינָה

בינוני Pres. Part. מְגוּנֶּה disgraceful, indecent

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוֹנֵּה]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְגַּנָּה (mish H) be despised (מִתְגַּנֶּה, יִתְגַּנֶּה, לְהִתְגַּנּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

פעולת הטירור האחרונה **גּוּנְּתָה** בחריפות על ידי האו״מ. מועצת הביטחון הצהירה שהיא **מְגַנָּה** כל פעולת טירור באשר היא. מרבית ממשלות העולם תמכו ב**גִּינּוּי**.

The latest terror act was sharply **denounced** by the UN. The Security Council announced that it **denounces** any act of terror, whatever it may be. Most world governments supported the **denunciation**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

ההכרח לא יָגוּנָּה what is done under compulsion incurs no blame

מעשה מְגוּנֶּה indecent (sexual) act

● גנן

הֵגֵן/הֵגַנְ/יָגֵן defend, protect

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: כפולים + ל"נ		
	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵגֵן	הֵגַנְתִּי אני	אָגֵן	
יחידה	מְגִינָה	הֵגַנְתָּ אתה	תָּגֵן	הָגֵן
רבים	מְגִינִים	הֵגַנְתְּ את	תָּגֵנִי	הָגֵנִי
רבות	מְגִינוֹת	הֵגֵן הוא	יָגֵן	
		הֵגֵנָה היא	תָּגֵן	
		הֵגַנּוּ אנחנו	נָגֵן	
		הֵגַנְתֶּם/ן* אתם/ן	תָּגֵנּוּ**	הָגֵנּוּ***
		הֵגֵנּוּ הם/ן	יָגֵנּוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָגֵן * BH: הֲגַנְתֶּם/ן

בינוני Pres. Part. מֵגֵן defender ** less commonly: אתן/הן תָּגֵנָה

שם הפעולה Gerund הֲגָנָה defense *** less commonly: הָגֵנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵגֵן עַל protect (someone)

מקור מוחלט Inf. Abs. הָגֵן

הוּגַן be protected

	בניין: הוּפְעַל	גזרה: כפולים + ל"נ	
	הווה Present	עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּגָן	הוּגַנְתִּי אני	אוּגַן
יחידה	מוּגָנָה	הוּגַנְתָּ אתה	תּוּגַן
רבים	מוּגָנִים	הוּגַנְתְּ את	תּוּגָנִי
רבות	מוּגָנוֹת	הוּגַן הוא	יוּגַן
		הוּגָנָה* היא	תּוּגַן
		הוּגַנּוּ אנחנו	נוּגַן
		הוּגַנְתֶּם/ן אתם/ן	תּוּגָנּוּ**
		הוּגַנּוּ הם/ן	יוּגָנּוּ** <<<

בינוני Pres. Part. מוּגָן protected
מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגֵן

* Colloquial: הוּגָנָה
** less commonly: אתן/הן תּוּגַנָּה

הִתְגּוֹנֵן/הִתְגּוֹנְנָה defend oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: כפולים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגּוֹנֵן	אני	הִתְגּוֹנַנְתִּי	אֶתְגּוֹנֵן	
יחידה	מִתְגּוֹנֶנֶת	אתה	הִתְגּוֹנַנְתָּ	תִּתְגּוֹנֵן	הִתְגּוֹנֵן
רבים	מִתְגּוֹנְנִים	את	הִתְגּוֹנַנְתְּ	תִּתְגּוֹנְנִי	הִתְגּוֹנְנִי
רבות	מִתְגּוֹנְנוֹת	הוא	הִתְגּוֹנֵן	יִתְגּוֹנֵן	
		היא	הִתְגּוֹנְנָה	תִּתְגּוֹנֵן	
		אנחנו	הִתְגּוֹנַנּוּ	נִתְגּוֹנֵן	
		אתם/ן	הִתְגּוֹנַנְתֶּם/ן	תִּתְגּוֹנְנוּ*	הִתְגּוֹנְנוּ**
		הם/ן	הִתְגּוֹנְנוּ	יִתְגּוֹנְנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְגּוֹנֵנָּה
** less commonly: (אתן) הִתְגּוֹנַנָּה

שם הפועל Infin. לְהִתְגּוֹנֵן
שם הפעולה Gerund הִתְגּוֹנְנוּת defending oneself
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגּוֹנֵן
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגּוֹנֵן מִפְּנֵי defend oneself from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גָּנַן cover, protect (גּוֹנֵן, יָגוֹן, לָגוֹן)
גּוֹנֵן protect, give shelter (מְגוֹנֵן, יְגוֹנֵן, לְגוֹנֵן)
גּוֹנַן be protected/given shelter (מְגוֹנָן, יְגוֹנַן)

◆ דוגמאות Illustrations

תפקיד הַהֲגָנָה במשפט הוא לָהֲגֵן על הנאשם; התביעה מייצגת את רצונו של הציבור לְהִתְגּוֹנֵן מפני פגיעתו של הפשע.
The role of the **defense** in a trial is to **protect** the accused; the prosecution represents the public's wish to **protect itself** from the incidence of crime.

העיריה הכריזה על בניין הספריה הישן כמבנה היסטורי **מוּגָן**.
The city declared the old library building a **protected** historical building.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זכותו יָגֵן (=תָּגֵן) עלינו may his virtue protect us (said on mentioning a dead sage)
הֲגָנָה עצמית self-defense
ה"הֲגָנָה" the Hagannah (Jewish organization for self defense in pre-Israel Palestine)

● געגע

הִתְגַּעְגֵּעַ/הִתְגַּעְגֵּעַ yearn (for), long (for), miss

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + גרוניות

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְגַּעְגַּעְתִּי	אֶתְגַּעְגֵּעַ	
יחיד	מִתְגַּעְגֵּעַ	אתה	הִתְגַּעְגַּעְתָּ	תִּתְגַּעְגֵּעַ	הִתְגַּעְגֵּעַ
יחידה	מִתְגַּעְגַּעַת	את	הִתְגַּעְגַּעְתְּ	תִּתְגַּעְגְּעִי	הִתְגַּעְגְּעִי
רבים	מִתְגַּעְגְּעִים	הוא	הִתְגַּעְגֵּעַ	יִתְגַּעְגֵּעַ	
רבות	מִתְגַּעְגְּעוֹת	היא	הִתְגַּעְגְּעָה	תִּתְגַּעְגֵּעַ	
		אנחנו	הִתְגַּעְגַּעְנוּ	נִתְגַּעְגֵּעַ	
		אתם/ן	הִתְגַּעְגַּעְתֶּם/ן	תִּתְגַּעְגְּעוּ*	הִתְגַּעְגְּעוּ**
		הם/ן	הִתְגַּעְגְּעוּ	יִתְגַּעְגְּעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּעְגֵּעַ * less commonly: אתן/הן תִּתְגַּעְגַּעְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְגַּעְגְּעוּת yearning ** less commonly: (אתן) הִתְגַּעְגַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּעְגֵּעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגַּעְגֵּעַ ל- yearn for

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גִּעְגֵּעַ (גִּעְגֵּעַ) yearn (for) (Med H); quack (מְגַעְגֵּעַ, יְגַעְגֵּעַ, לְגַעְגֵּעַ)

◆ דוגמאות Illustrations

אברהם **מִתְגַּעְגֵּעַ** לימים שלפני הטלוויזיה, כשהיו תוכניות טובות ברדיו.

Avraham **misses** the days before TV, when there were good programs on the radio.

● גרם

גָּרַם/גּוֹרֵם/יִגְרוֹם (יִגְרֹם) cause, bring about

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	גָּרַמְתִּי	אֶגְרוֹם	
יחיד	גּוֹרֵם	אתה	גָּרַמְתָּ	תִּגְרוֹם	גְּרוֹם
יחידה	גּוֹרֶמֶת	את	גָּרַמְתְּ	תִּגְרְמִי	גִּרְמִי
רבים	גּוֹרְמִים	הוא	גָּרַם	יִגְרוֹם	
רבות	גּוֹרְמוֹת	היא	גָּרְמָה	תִּגְרוֹם	
		אנחנו	גָּרַמְנוּ	נִגְרוֹם	
		אתם/ן	גְּרַמְתֶּם/ן*	תִּגְרְמוּ**	גִּרְמוּ*** <<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	גָּרְמוּ	יִגְרְמוּ**

* Colloquial: גָּרַמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּגְרוֹמְנָה

*** less commonly: (אתן) גְּרוֹמְנָה

שם הפועל Infin. לִגְרוֹם

שם הפעולה Gerund גְּרִימָה causing, causation

בינוני פעיל Act. Part. גּוֹרֵם factor

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּרוֹם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. גּוֹרֵם ל- cause (something)

נִגְרַם/יִיגָּרֵם (יִגָּרֵם) be caused/brought about

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִגְרָם	אני	נִגְרַמְתִּי	אֵיגָּרֵם	
יחידה	נִגְרֶמֶת	אתה	נִגְרַמְתָּ	תִּיגָּרֵם	הִיגָּרֵם
רבים	נִגְרָמִים	את	נִגְרַמְתְּ	תִּיגָּרְמִי	הִיגָּרְמִי
רבות	נִגְרָמוֹת	הוא	נִגְרַם	יִיגָּרֵם	
		היא	נִגְרְמָה	תִּיגָּרֵם	
		אנחנו	נִגְרַמְנוּ	נִיגָּרֵם	
		אתם/ן	נִגְרַמְתֶּם/ן	תִּיגָּרְמוּ*	הִיגָּרְמוּ**
		הם/ן	נִגְרְמוּ	יִיגָּרְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיגָּרֵם

* less commonly: אתן/הן תִּיגָּרַמְנָה/...רֵמְנָה

שם הפעולה gerund הִיגָּרְמוּת being caused

** less commonly: (אתן) הִיגָּרַמְנָה/...רֵמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִגְרוֹם, הִיגָּרֵם (הִיגָּרוֹם)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִגְרִים cause, bring about (Mish H) (מַגְרִים, יַגְרִים, לְהַגְרִים)

הוּגְרַם be caused/brought about (Med H) (מוּגְרָם, יוּגְרַם)

◆ דוגמאות Illustrations

לא קל לקבוע מה **גָּרַם** לשינויים המדהימים בברית המועצות: האם התפרקות המשטר **נִגְרְמָה** בעיקר על-ידי התפכחות מן הקומוניזם, או שהיו **גּוֹרְמִים** נוספים לדבר.

It is not easy to determine what **caused** the astonishing develoments in the Soviet Union: was the dissolution of the regime **caused** mainly by disenchantment with communism, or were there other contributing factors.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מצווה שהזמן **גְּרָמָה** a commandment that is determined by the time of day or season

● גרשׁ

גֵּירֵשׁ/גֵּירַשׁ/גָּרֵשׁ (גֵּרַשׁ) expel, drive away; divorce

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְגָרֵשׁ	אני	גֵּירַשְׁתִּי	אֲגָרֵשׁ	
יחידה	מְגָרֶשֶׁת	אתה	גֵּירַשְׁתָּ	תְּגָרֵשׁ	גָּרֵשׁ
רבים	מְגָרְשִׁים	את	גֵּירַשְׁתְּ	תְּגָרְשִׁי	גָּרְשִׁי
רבות	מְגָרְשׁוֹת	הוא	גֵּירֵשׁ (גֵּירַשׁ)	יְגָרֵשׁ	
		היא	גֵּירְשָׁה	תְּגָרֵשׁ	
		אנחנו	גֵּירַשְׁנוּ	נְגָרֵשׁ	
		אתם/ן	גֵּירַשְׁתֶּם/ן	תְּגָרְשׁוּ*	גָּרְשׁוּ**
		הם/ן	גֵּירְשׁוּ	יְגָרְשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְגָרֵשׁ

שם הפעולה Gerund גֵּירוּשׁ expulsion

גֵּירוּשִׁים divorce

מקור מוחלט Inf. Abs. גָּרֵשׁ

* less commonly: אתן/הן תְּגָרֵשְׁנָה

** less commonly: (אתן) גָּרֵשְׁנָה

גּוֹרַשׁ (גֹּרַשׁ) be expelled/driven away/divorced

בניין: פּוּעַל גזרה: ע׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְגוֹרָשׁ	אני	גּוֹרַשְׁתִּי	אֲגוֹרַשׁ
יחידה	מְגוֹרֶשֶׁת	אתה	גּוֹרַשְׁתָּ	תְּגוֹרַשׁ
רבים	מְגוֹרָשִׁים	את	גּוֹרַשְׁתְּ	תְּגוֹרְשִׁי
רבות	מְגוֹרָשׁוֹת	הוא	גּוֹרַשׁ	יְגוֹרַשׁ
		היא	גּוֹרְשָׁה	תְּגוֹרַשׁ
		אנחנו	גּוֹרַשְׁנוּ	נְגוֹרַשׁ
		אתם/ן	גּוֹרַשְׁתֶּם/ן	תְּגוֹרְשׁוּ*
		הם/ן	גּוֹרְשׁוּ	יְגוֹרְשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּגוֹרַשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מְגוֹרָשׁ expelled person

[מקור מוחלט Inf. Abs. גּוֹרוֹשׁ]

הִתְגָּרֵשׁ/הִתְגָּרַשׁ be/get divorced

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְגָּרֵשׁ	אני	הִתְגָּרַשְׁתִּי	אֶתְגָּרֵשׁ	
יחידה	מִתְגָּרֶשֶׁת	אתה	הִתְגָּרַשְׁתָּ	תִּתְגָּרֵשׁ	הִתְגָּרֵשׁ
רבים	מִתְגָּרְשִׁים	את	הִתְגָּרַשְׁתְּ	תִּתְגָּרְשִׁי	הִתְגָּרְשִׁי >>>

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מִתְגָּרְשׁוֹת	הוא	הִתְגָּרֵשׁ	יִתְגָּרֵשׁ	
		היא	הִתְגָּרְשָׁה	תִּתְגָּרֵשׁ	
		אנחנו	הִתְגָּרַשְׁנוּ	נִתְגָּרֵשׁ	
		אתם/ן	הִתְגָּרַשְׁתֶּם/ן	תִּתְגָּרְשׁוּ*	הִתְגָּרְשׁוּ**
		הם/ן	הִתְגָּרְשׁוּ	יִתְגָּרְשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְגָּרֵשׁ * less commonly: אתן/הן תִּתְגָּרֵשְׁנָה

שם הפעולה Ger. הִתְגָּרְשׁוּת getting divorced ** less commonly: (אתן) הִתְגָּרֵשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגָּרֵשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְגָּרֵשׁ מ- be/get divorced from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

גָּרַשׁ send away; produce, eject, bring out (lit.) (גּוֹרֵשׁ, יִגְרוֹשׁ, לְגָרוֹשׁ)

בינוני סביל Pass. Part. גָּרוּשׁ, גְּרוּשָׁה divorced, a divorced person (common form)

נִגְרַשׁ be driven away; storm, be tossed (lit.) (נִגְרָשׁ, יִיגָּרֵשׁ, לְהִיגָּרֵשׁ)

הִגְרִישׁ drive away (Med H); produce, eject (lit.) (מַגְרִישׁ, יַגְרִישׁ, לְהַגְרִישׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

יחזקאל רב עם חנה אישתו פעמים כה רבות, שבסופו של דבר היא **גֵּירְשָׁה** אותו מן הבית. למחרת הוא צילצל אליה ואמר לה שהוא רוצה **לְהִתְגָּרֵשׁ**. חנה הסכימה, והם החלו מייד בהליכי **גֵּירוּשִׁים**.

Yehezkel quarreled with his wife Hannah so many times, that she finally **drove** him **out** of the house. The next day he called and told her he wanted a **divorce**. Hannah agreed, and they immediately started **divorce** proceedings.

היהודים **גּוֹרְשׁוּ** מספרד ב-1492. חוקרים רבים מאמינים כי בטווח הארוך, **גֵּירוּשׁ** היהודים פגע בספרד לאין ערוך יותר מאשר בקורבנות ה**גֵּירוּשׁ**.

The Jews **were expelled** from Spain in 1492. Many researchers believe that in the long run, the **expulsion** of the Jews hurt Spain immeasurably more than it affected the victims of the **expulsion**.

על פי הדת היהודית, כוהן אינו יכול לשאת **גְּרוּשָׁה**.

According to the Jewish religion, a priest (today, a descendant of a priestly family) cannot marry a **divorcee**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גֵּירוּשׁ ספרד the expulsion of the Jews from Spain (1492)

● גשׁם

הִגְשִׁים/הִגְשִׁמְ/יַגְשִׁים realize (tr.), materialize (tr.); achieve

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגְשִׁים	אני	הִגְשַׁמְתִּי	אַגְשִׁים	
יחידה	מַגְשִׁימָה	אתה	הִגְשַׁמְתָּ	תַּגְשִׁים	הַגְשֵׁם
רבים	מַגְשִׁימִים	את	הִגְשַׁמְתְּ	תַּגְשִׁימִי	הַגְשִׁימִי
רבות	מַגְשִׁימוֹת	הוא	הִגְשִׁים	יַגְשִׁים	
		היא	הִגְשִׁימָה	תַּגְשִׁים	
		אנחנו	הִגְשַׁמְנוּ	נַגְשִׁים	
		אתם/ן	הִגְשַׁמְתֶּם/ן	תַּגְשִׁימוּ*	הַגְשִׁימוּ**
		הם/ן	הִגְשִׁימוּ	יַגְשִׁימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגְשֵׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגְשִׁים ** less commonly: (אתן) הַגְשֵׁמְנָה

שם הפעולה Gerund הַגְשָׁמָה realizing, materializing

בינוני Pres. Part. מַגְשִׁים realizer, embodier

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגְשֵׁם

הוּגְשַׁם (הֻגְשַׁם) be realized/achieved

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגְשָׁם	אני	הוּגְשַׁמְתִּי	אוּגְשַׁם
יחידה	מוּגְשֶׁמֶת	אתה	הוּגְשַׁמְתָּ	תּוּגְשַׁם
רבים	מוּגְשָׁמִים	את	הוּגְשַׁמְתְּ	תּוּגְשְׁמִי
רבות	מוּגְשָׁמוֹת	הוא	הוּגְשַׁם	יוּגְשַׁם
		היא	הוּגְשְׁמָה	תּוּגְשַׁם
		אנחנו	הוּגְשַׁמְנוּ	נוּגְשַׁם
		אתם/ן	הוּגְשַׁמְתֶּם/ן	תּוּגְשְׁמוּ*
		הם/ן	הוּגְשְׁמוּ	יוּגְשְׁמוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגְשֵׁם] * less commonly: אתן/הן תּוּגְשַׁמְנָה

הִתְגַּשֵּׁם (נִתְגַּשֵּׁם)/הִתְגַּשְׁמְ be realized; materialize

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְגַּשֵּׁם	אני	הִתְגַּשַּׁמְתִּי	אֶתְגַּשֵּׁם	
יחידה	מִתְגַּשֶּׁמֶת	אתה	הִתְגַּשַּׁמְתָּ	תִּתְגַּשֵּׁם	הִתְגַּשֵּׁם
רבים	מִתְגַּשְּׁמִים	את	הִתְגַּשַּׁמְתְּ	תִּתְגַּשְּׁמִי	הִתְגַּשְּׁמִי
רבות	מִתְגַּשְּׁמוֹת	הוא	הִתְגַּשֵּׁם	יִתְגַּשֵּׁם	
		היא	הִתְגַּשְּׁמָה	תִּתְגַּשֵּׁם	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	הִתְגַּשְׁמְנוּ	נִתְגַּשֵּׁם	
אתם/ן	הִתְגַּשְׁמְתֶּם/ן	תִּתְגַּשְׁמוּ*	הִתְגַּשְׁמוּ**
הם/ן	הִתְגַּשְׁמוּ	יִתְגַּשְׁמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְגַּשְׁמְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְגַּשְׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְגַּשֵּׁם

שם הפעולה Gerund הִתְגַּשְׁמוּת realization, materialization

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְגַּשֵּׁם

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִגְשַׁם (נִגְשָׁם, יִיגָּשֵׁם, לְהִיגָּשֵׁם) be assigned material qualities; be realized (Med H)

גִּישֵּׁם (גִּשֵּׁם) (מְגַשֵּׁם, יְגַשֵּׁם, לְגַשֵּׁם) execute, realize (Med H)

גּוּשַּׁם (גֻּשַּׁם) be realized/executed; become coarse, clumsy (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

כשקמה מדינת ישראל ב-1948, ראו בכך כולם **הִתְגַּשְׁמוּת** שלמה של החלום הציוני; המטרה העיקרית אליה שאפה התנועה הציונית **הוּגְשְׁמָה**. אלא שמיד נתברר שזהו רק הצעד הראשון, ושכדי **לְהַגְשִׁים הַגְשָׁמָה** שלמה של הציונות יש לעבוד קשה על העלייה לארץ עצמה ועל קליטתה.

When the State of Israel was established in 1948, everybody saw in it complete **realization** of the Zionist dream; the primary aim to which the Zionist movement had aspired **was realized**. Very soon, however, it became clear that this is only the first step, and that in order **to** fully **realize** Zionism (literally: **realize** its full **realization**), one needs to work hard on actual immigration to Israel and on its absorption.

●דאג

דָּאַג/דּוֹאֵג/יִדְאַג worry, be anxious; take care

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	דּוֹאֵג דָּאוּג	דָּאַגְתִּי	אֶדְאַג	
יחידה	אתה	דּוֹאֶגֶת דְּאוּגָה	דָּאַגְתָּ	תִּדְאַג	דְּאַג
רבים	את	דּוֹאֲגִים דְּאוּגִים	דָּאַגְתְּ	תִּדְאֲגִי	דַּאֲגִי
רבות	הוא	דּוֹאֲגוֹת דְּאוּגוֹת	דָּאַג	יִדְאַג	
	היא		דָּאֲגָה	תִּדְאַג	
	אנחנו		דָּאַגְנוּ	נִדְאַג	
	אתם/ן		דְּאַגְתֶּם/ן*	תִּדְאֲגוּ**	דַּאֲגוּ***
	הם/ן		דָּאֲגוּ	יִדְאֲגוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לְדָאוֹג
בינ' סביל Pass. Part. worried דָּאוּג
שם הפעולה Gerund worry (N) דְּאָגָה
מקור מוחלט Inf. Abs. דָּאוֹג
מ"י מוצרכת Gov. Prep. דָּאַג ל- take care of
מ"י מוצרכת Gov. Prep. דָּאַג מִן be afraid of

* Colloquial: דַּאֲגָתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּדְאַגְנָה
*** less commonly: (אתן) דְּאַגְנָה

הִדְאִיג/הַדְאָגָה/יַדְאִיג worry (tr.), alarm, distress

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַדְאִיג	אני	הִדְאַגְתִּי	אַדְאִיג	
יחידה	מַדְאִיגָה	אתה	הִדְאַגְתָּ	תַּדְאִיג	הַדְאֵג
רבים	מַדְאִיגִים	את	הִדְאַגְתְּ	תַּדְאִיגִי	הַדְאִיגִי
רבות	מַדְאִיגוֹת	הוא	הִדְאִיג	יַדְאִיג	
		היא	הִדְאִיגָה	תַּדְאִיג	
		אנחנו	הִדְאַגְנוּ	נַדְאִיג	
		אתם/ן	הִדְאַגְתֶּם/ן	תַּדְאִיגוּ*	הַדְאִיגוּ**
		הם/ן	הִדְאִיגוּ	יַדְאִיגוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַדְאִיג
בינוני Pres. Part. worrisome מַדְאִיג
מקור מוחלט Inf. Abs. הַדְאֵג

* less commonly: אתן/הן תַּדְאַגְנָה
** less commonly: (אתן) הַדְאֵגְנָה

הוּדְאַג (הֻדְאַג) be worried/alarmed, distressed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּדְאָג	אני	הוּדְאַגְתִּי	אוּדְאַג
יחידה	מוּדְאֶגֶת	אתה	הוּדְאַגְתָּ	תּוּדְאַג
רבים	מוּדְאָגִים	את	הוּדְאַגְתְּ	תּוּדְאֲגִי
רבות	מוּדְאָגוֹת	הוא	הוּדְאַג	יוּדְאַג
		היא	הוּדְאֲגָה	תּוּדְאַג
		אנחנו	הוּדְאַגְנוּ	נוּדְאַג
		אתם/ן	הוּדְאַגְתֶּם/ן	תּוּדְאֲגוּ*
		הם/ן	הוּדְאֲגוּ	יוּדְאֲגוּ*

בינוני Pres. Part. worried מוּדְאָג

* less commonly: אתן/הן תּוּדְאַגְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root

נִדְאַג become worried, get very upset (Med H) (נִדְאָג, יִידָּאֵג, לְהִידָּאֵג)
נִתְדָּאֵג become worried/afraid (Med H) (מִתְדָּאֵג, יִתְדָּאֵג, לְהִתְדָּאֵג)

◆ דוגמאות Illustrations

מקובל לחשוב, שאימא יהודיה **מוּדְאָגֶת** תמיד, ושבעיקר היא **דוֹאָגֶת** כשמדובר בילדיה.

It is customary to think that a Jewish mother is always **worried,** and that mostly she **worries** concerning her children.

אל **תִּדְאַג**! חנה כבר **תְּדַאֵג** לכל הסידורים.

Don't **worry**! Hannah **will take care of** all the arrangements.

זו אוניברסיטה טובה עם אירגון מצוין. הם **דּוֹאֲגִים** לכל הבוגרים שלהם ומשיגים להם עבודה.

This is a good university with excellent organization. They **take care of** all their graduates and get them jobs.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

When worried about something, one should talk about it דְּאָגָה בלב איש, ישיחנה

●דבק

הִדְבִּיק/הִדְבֵּק/יַדְבִּיק stick, glue; infect; overtake (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַדְבִּיק	אני	הִדְבַּקְתִּי	אַדְבִּיק	
יחידה	מַדְבִּיקָה	אתה	הִדְבַּקְתָּ	תַּדְבִּיק	הַדְבֵּק
רבים	מַדְבִּיקִים	את	הִדְבַּקְתְּ	תַּדְבִּיקִי	הַדְבִּיקִי
רבות	מַדְבִּיקוֹת	הוא	הִדְבִּיק	יַדְבִּיק	
		היא	הִדְבִּיקָה	תַּדְבִּיק	
		אנחנו	הִדְבַּקְנוּ	נַדְבִּיק	
		אתם/ן	הִדְבַּקְתֶּם/ן	תַּדְבִּיקוּ*	הַדְבִּיקוּ**
		הם/ן	הִדְבִּיקוּ	יַדְבִּיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּדְבֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) הַדְבֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַדְבִּיק

שם הפעולה Gerund הַדְבָּקָה sticking; infecting

בינוני Pres. Part. מַדְבִּיק contagious

מקור מוחלט Inf. Abs. הַדְבֵּק

הוּדְבַּק (הֻדְבַּק) be glued; be infected; be overtaken (lit.)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּדְבָּק	אני	הוּדְבַּקְתִּי	אוּדְבַּק
יחידה	מוּדְבֶּקֶת	אתה	הוּדְבַּקְתָּ	תּוּדְבַּק
רבים	מוּדְבָּקִים	את	הוּדְבַּקְתְּ	תּוּדְבְּקִי
רבות	מוּדְבָּקוֹת	הוא	הוּדְבַּק	יוּדְבַּק
		היא	הוּדְבְּקָה	תּוּדְבַּק
		אנחנו	הוּדְבַּקְנוּ	נוּדְבַּק
		אתם/ן	הוּדְבַּקְתֶּם/ן	תּוּדְבְּקוּ*
		הם/ן	הוּדְבְּקוּ	יוּדְבְּקוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּדְבַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מוּדְבָּק glued; infected

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּדְבָּק]

נִדְבַּק/יִדָּבֵק (יִדְּבֵק) be stuck/affixed; be infected

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְבָּק	אני	נִדְבַּקְתִּי	אֵדָּבֵק	
יחידה	נִדְבֶּקֶת	אתה	נִדְבַּקְתָּ	תִּידָּבֵק	הִידָּבֵק
רבים	נִדְבָּקִים	את	נִדְבַּקְתְּ	תִּידָּבְקִי	הִידָּבְקִי
רבות	נִדְבָּקוֹת	הוא	נִדְבַּק	יִידָּבֵק	
		היא	נִדְבְּקָה	תִּידָּבֵק	
		אנחנו	נִדְבַּקְנוּ	נִידָּבֵק	
		אתם/ן	נִדְבַּקְתֶּם/ן	תִּידָּבְקוּ*	הִידָּבְקוּ**
		הם/ן	נִדְבְּקוּ	יִידָּבְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידָּבַקְנָה/...בְּקְנָה

** less commonly: (אתן) הִידָּבַקְנָה/...בְּקְנָה שם הפועל Infin. לְהִידָּבֵק

שם הפעולה Gerund הִידָּבְקוּת getting stuck/infected

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְבוֹק, הִידָּבֵק (הִידָּבוֹק)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִדְבַּק ב- be infected with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דָּבַק stick (intr.), adhere (דּוֹבֵק, יִדְבַּק, לִדְבּוֹק) דָּבוּק glued

דִּבֵּק (דִּבֵּק) glue, join, draw together (Mish H) (מְדַבֵּק, יְדַבֵּק, לְדַבֵּק)

דּוּבַּק (הֻדְבַּק) be glued/joined (Mish H) (מְדוּבָּק, יְדוּבַּק)

הִתְדַּבֵּק/הִתְדַּבֵּק be joined together (Mish H) (מִתְדַּבֵּק, יִתְדַּבֵּק, לְהִתְדַּבֵּק)

◆ דוגמאות Illustrations

היום יש כבר בדואר בולים שאין צורך לְהַדְבִּיק על ידי הרטבה בלשון; הם נִדְבָּקִים מעצמם.

There are stamps at the post office today that one does not need to **stick** by wetting with the tongue. They **get glued** on their own.

הפחד הגדול ביותר של הנוער בימינו הוא לְהִידָּבֵק באיידס.

The greatest fear of youth today is of **being infected** with AIDS.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דָּבַק בידו דבר take something one is not supposed to take	דָּבְקָה נפשו ב- desire something very much
דָּבְקָה לשונו לחיכו be unable to speak	מחלה מְדַבֶּקֶת contagious disease

---

● דבר

דִּיבֵּר/דִּיבֵּר/דִּבֵּר (דִּבֵּר) speak

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְדַבֵּר	אני	דִּיבַּרְתִּי	אֲדַבֵּר	
יחידה	מְדַבֶּרֶת	אתה	דִּיבַּרְתָּ	תְּדַבֵּר	דַּבֵּר
רבים	מְדַבְּרִים	את	דִּיבַּרְתְּ	תְּדַבְּרִי	דַּבְּרִי
רבות	מְדַבְּרוֹת	הוא	דִּיבֵּר	יְדַבֵּר	
		היא	דִּיבְּרָה	תְּדַבֵּר	
		אנחנו	דִּיבַּרְנוּ	נְדַבֵּר	
		אתם/ן	דִּיבַּרְתֶּם/ן	תְּדַבְּרוּ*	דַּבְּרוּ**
		הם/ן	דִּיבְּרוּ	יְדַבְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְדַבֵּר * less commonly: אתן/הן תְּדַבֵּרְנָה

שם הפעולה Ger. דִּיבּוּר speech, utterance ** less commonly: (אתן) דַּבֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מְדַבֵּר speaker; 1st pers. sing.

מקור מוחלט Inf. Abs. דַּבֵּר

דּוּבַּר (דֻּבַּר) be spoken/said; be agreed (verbally)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְדוּבָּר	אני	דּוּבַּרְתִּי	אֲדוּבַּר
יחידה	מְדוּבֶּרֶת	אתה	דּוּבַּרְתָּ	תְּדוּבַּר
רבים	מְדוּבָּרִים	את	דּוּבַּרְתְּ	תְּדוּבְּרִי
רבות	מְדוּבָּרוֹת	הוא	דּוּבַּר	יְדוּבַּר

<<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	דִּוְּבָרָה	תְּדוֹבֵּר
אנחנו	דִּוַּבָּרְנוּ	נְדוֹבֵּר
אתם/ן	דִּוַּבַּרְתֶּם/ן	תְּדוֹבְּרוּ*
הם/ן	דִּוְּבְּרוּ	יְדוֹבְּרוּ*

Pres. Part. בינוני מְדוֹבֵּר spoken; agreed * less commonly: אתן/הן תְּדוֹבֵּרְנָה
Inf. Abs. מקור מוחלט [דִּוּבּוֹר]

נִדְבַּר/יְדַבֵּר (יְדַבֵּר) reach agreement; agree beforehand; talk

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְבָּר	אני	נִדְבַּרְתִּי	אֶדָּבֵר	
יחידה	נִדְבֶּרֶת	אתה	נִדְבַּרְתָּ	תְּיַדָּבֵר	הִיַּדָּבֵר
רבים	נִדְבָּרִים	את	נִדְבַּרְתְּ	תְּיַדָּבְרִי	הִיַּדָּבְרִי
רבות	נִדְבָּרוֹת	הוא	נִדְבַּר	יְיַדָּבֵר	
		היא	נִדְבְּרָה	תְּיַדָּבֵר	
		אנחנו	נִדְבַּרְנוּ	נְיַדָּבֵר	
		אתם/ן	נִדְבַּרְתֶּם/ן	תְּיַדָּבְרוּ*	הִיַּדָּבְרוּ**
		הם/ן	נִדְבְּרוּ	יְיַדָּבְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּיַדָּבַרְנָה/...בֵּרְנָה

Infin. שם הפועל לְהִיַּדָּבֵר ** less commonly: (אתן) הִיַּדָּבַרְנָה/...בֵּרְנָה

Gerund שם הפעולה הִיַּדָּבְרוּת rapprochement; communication

Inf. Abs. מקור מוחלט נִדְבּוֹר, הִיַּדָּבֵר (הִיַּדָּבוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root

דָּבַר (דּוֹבֵר, יְדַבֵּר, לְדַבּוֹר) speak, say (used mainly in present tense)

spokesman דּוֹבֵר spoken, uttered דָּבוּר

הִיסַּדֵּר (מְיסַדֵּר, יְיסַדֵּר, לְהִיסַּדֵּר) speak; make arrangement (verbally)

A homonymous root meaning 'destroy, extreminate' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

[בטלפון] אפשר לְדַבֵּר עם חיים? נִדְבַּרְנוּ להיפגש בארבע; השעה חמש, והוא עדיין לא הופיע!

[on the telephone] May I **speak** with Hayyim? We have **agreed** to meet at four; it is five now, and he still has not shown up!

שר החוץ דִּיבֵּר עם נציגי סוריה שלושה ימים רצופים. ביום השלישי הודיע דּוֹבֵר משרד החוץ כי קיימת עתה תחושה בשני הצדדים שניתן להגיע לידי הִיַּדָּבְרוּת.

The foreign minister **talked** to the Syrian representatives for three consecutive days. On the third day the Foreign Ministry **spokesman** announced that there is now a feeling on both sides that **rapprochement** is possible.

הם **מְדַבְּרִים** כבר חצי שעה, ועדיין אינני מבין על מה **מְדוּבָּר**!
They **have** already **been talking** for half an hour, and I still do not understand what the conversation is about [what **is talked about**].

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

דִּבֵּר אמת/מישרים/שלום/תמים an honest, truthful person
דִּבֵּר כזב/שקר a liar
דִּבֵּר אל ליבו consider; to touch someone emotionally
דִּבֵּר על ליבו (של מישהו) persuade; console (lit.)
דִּבֵּר עליו speak about him
דִּבֵּר איתו משפטים strongly argue/disagree with someone (lit.)
דִּבֵּר בו speak of him
דִּבֵּר בו נכבדות make one a good offer, or a good match
דִּבֵּר בגנותו disparage/criticize him
דִּבֵּר בשבחו praise/commend him
דִּבֵּר סרה speak ill (of someone)
דִּבֵּר אל הכותל/קיר "speak to the wall" = **דַּבֵּר** אל העצים ואל האבנים! same, only in the imperative
כְּמְדוּבָּר as agreed; as spoken
דָּבָר דָּבוּר על אופניו something expressed clearly and methodically

---

● דוג

דָּג/דַּגְתִּי/דָּגוּג fish

בניין: **פָּעַל** גזרה: ע"ו

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	דָּג	דַּגְתִּי	אני	אָדוּג	
יחידה	דָּגָה	דַּגְתָּ	אתה	תָּדוּג	דּוֹג
רבים	דָּגִים	דַּגְתְּ	את	תָּדוּגִי	דּוּגִי
רבות	דָּגוֹת	דָּג	הוא	יָדוּג	
		דָּגָה	היא	תָּדוּג	
		דָּגְנוּ	אנחנו	נָדוּג	
		דַּגְתֶּם/ן	אתם/ן	תָּדוּגוּ*	דּוּגוּ**
		דָּגוּ	הם/ן	יָדוּגוּ*	

שם הפועל Infin. לָדוּג
מקור מוחלט Inf. Abs. דּוֹג

* less commonly: אתן/הן תָּדוּגְנָה
** less commonly: (אתן) דּוּגְנָה

◆ **דוגמאות** Illustrations

לאביגדור אין סבלנות **לָדוּג** כמו כולם עם חכה; הוא **דָּג** עם רימוני יד...
Avigdor does not have the patience **to fish** with a fishing pole like everybody else; he **fishes** with hand grenades...

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

דָּג במים עכורים fish in troubled (murky) waters

● דוח

הִיוַּח/דַּוֹּחַ/דַּוּחַ (הִדַּח) report

	בניין: פִּיעֵל		גזרה: ל׳ גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְדַוֵּחַ	אני	הִיוַּחְתִּי	אֲדַוֵּחַ/...וּוֵּחַ	
יחידה	מְדַוַּחַת	אתה	הִיוַּחְתָּ	תְּדַוֵּחַ/...וּוֵּחַ	דַּוֵּחַ/דַּוָּחִי
רבים	מְדַוְּחִים	את	הִיוַּחְתְּ/...חַת	תְּדַוְּחִי	דַּוְּחִי
רבות	מְדַוְּחוֹת	הוא	הִיוַּח*	יְדַוֵּחַ/...וּוֵּחַ	
		היא	הִיוְּחָה	תְּדַוֵּחַ/...וּוֵּחַ	
		אנחנו	הִיוַּחְנוּ	נְדַוֵּחַ/...וּוֵּחַ	
		אתם/ן	הִיוַּחְתֶּם/ן	תְּדַוְּחוּ**	דַּוְּחוּ***
		הם/ן	הִיוְּחוּ	יְדַוְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְדַוֵּחַ

שם הפעולה Gerund הִיוּוּחַ reporting

מקור מוחלט Inf. Abs. דַּוֵּחַ

* Colloquial: הִיוַּחַ

** less commonly: אתן/הן תְּדַוַּחְנָה

*** less commonly: (אתן) דַּוַּחְנָה

דּוּוַּח (הֻדַּח) be reported

	בניין: פּוּעַל		גזרה: ל׳ גרונית	
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְדוּוָּח	אני	הוּוַּחְתִּי	אֲדוּוַּח
יחידה	מְדוּוַּחַת	אתה	הוּוַּחְתָּ	תְּדוּוַּח
רבים	מְדוּוָּחִים	את	הוּוַּחְתְּ	תְּדוּוְּחִי
רבות	מְדוּוָּחוֹת	הוא	הוּוַּח	יְדוּוַּח
		היא	הוּוְּחָה	תְּדוּוַּח
		אנחנו	הוּוַּחְנוּ	נְדוּוַּח
		אתם/ן	הוּוַּחְתֶּם/ן	תְּדוּוְּחוּ*
		הם/ן	הוּוְּחוּ	יְדוּוְּחוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. דּוּוֹחַ]

* less commonly: אתן/הן תְּדוּוַּחְנָה

◆ **דוגמאות** Illustrations

שר הביטחון **הִיוַּח** לממשלה בישיבתה השבועית על המצב בגבולות: בצפון, בדרום ובמזרח. **הִיוּוּחוֹ** היה מבוסס על מה **שדּוּוַּח** לו קודם לכן על-ידי אלופי הפיקוד השונים והרמטכ"ל.

The defense minister **reported** to the government in its weekly meeting on the situation at the borders: in the north, south, and east. His **reporting** was based on what **had been reported** to him earlier by the chiefs of the different commands and by the commander-in-chief.

●דון

דָּן/דַּנְ/יָדוֹן consider, discuss; judge, sentence

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	דַּנְתִּי	אָדוֹן	
יחיד	דָּן	אתה	דַּנְתָּ	תָּדוֹן	דּוֹן
יחידה	דָּנָה	את	דַּנְתְּ	תָּדוֹנִי	דּוֹנִי
רבים	דָּנִים	הוא	דָּן	יָדוֹן	
רבות	דָּנוֹת	היא	דָּנָה	תָּדוֹן	
		אנחנו	דַּנּוּ	נָדוֹן	
		אתם/ן	דַּנְתֶּם/ן	תָּדוֹנוּ*	דּוֹנוּ**
		הם/ן	דָּנוּ	יָדוֹנוּ*	

שם הפועל Infin. לָדוֹן * less commonly: אתן/הן תָּדוֹנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. דּוֹן ** less commonly: (אתן) דּוֹנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. דָּן ב- discuss (something)

נִידוֹן (נָדוֹן)/נָדוּנוּ/ידוֹן [נדון] be sentenced; be discussed/considered

בניין: נִפְעַל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נָדוּנוֹתִי	אֵדוֹן	
יחיד	נִידוֹן/נָדוֹן	אתה	נָדוּנוֹתָ	תִּידוֹן	הִידוֹן
יחידה	נִידוֹנָה/נְדוֹנָה	את	נָדוּנוֹת	תִּידוֹנִי	הִידוֹנִי
רבים	נִידוֹנִים/נְדוֹנִים	הוא	נִידוֹן/נָדוֹן	יִידוֹן	
רבות	נִידוֹנוֹת/נְדוֹנוֹת	היא	נִידוֹנָה/נָדוֹנָה	תִּידוֹן	
		אנחנו	נָדוּנוֹנוּ	נִידוֹן	
		אתם/ן	נָדוּנוֹתֶם/ן	תִּידוֹנוּ*	הִידוֹנוּ**
		הם/ן	נִידוֹנוּ/נָדוֹנוּ	יִידוֹנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידוֹנָה

שם הפועל Infin. לְהִידוֹן ** less commonly: (אתן) הִידוֹנָה

בינוני Pres. Part. נִידוֹן/נָדוֹן (the matter) under discussion

מקור מוחלט Inf. Abs. נָדוֹן, הִידוֹן

הִתְדַּיֵּן/הִיתַּדַּיֵּן/הִתְדַּיְּנָן (הִתְדַּיֵּן) litigate

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ (+ פ"ת)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְדַּיֵּין	אני	הִתְדַּיַּנְתִּי	אֶתְדַּיֵּין	
יחידה	מִתְדַּיֶּנֶת	אתה	הִתְדַּיַּנְתָּ	תִּתְדַּיֵּין	הִתְדַּיֵּין
רבים	מִתְדַּיְּנִים	את	הִתְדַּיַּנְתְּ	תִּתְדַּיְּנִי	הִתְדַּיְּנִי
רבות	מִתְדַּיְּנוֹת	הוא	הִתְדַּיֵּין	יִתְדַּיֵּין	
		היא	הִתְדַּיְּנָה	תִּתְדַּיֵּין	
		אנחנו	הִתְדַּיַּנּוּ	נִתְדַּיֵּין	
		אתם/ן	הִתְדַּיַּנְתֶּם/ן	תִּתְדַּיְּנוּ*	הִתְדַּיְּנוּ**
		הם/ן	הִתְדַּיְּנוּ	יִתְדַּיְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְדַּיֵּין * less commonly: אתן/הן תִּתְדַּיֵּינָה

שם הפעולה Gerund הִתְדַּיְּנוּת litigating ** less commonly: (אתן) הִתְדַּיֵּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְדַּיֵּין

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דִּיֵּן (דַּיָּן) contend, discuss (Mish H) (מְדַיֵּין, יְדַיֵּין, לְדַיֵּין)

◆ דוגמאות Illustrations

הוועד הפועל של ההסתדרות דָּן הלילה בתוכנית הכלכלית החדשה של הממשלה. נִידּוֹנוּ הדרישה להקפאת השכר ומדיניות המחירים המוצעת. עדיין לא ברור מה בכוונת ההסתדרות לעשות בנִידּוֹן.

The Executive Committee of the Workers Union **discussed** the government's new economic program tonight. The demand to place a freeze on wages and the proposed pricing policy **were discussed**. It is still unclear what the Workers Union intends to do regarding the **matter under discussion**.

שני הצדדים הִתְדַּיְּנוּ בערכאות שלוש שנים, ורק לאחרונה הגיעו לידי הסכם.

The two sides **litigated** for three years, and only recently reached a settlement.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הנִּידּוֹן the matter under discussion

בנִּידּוֹן concerning, regarding

בנִּידּוֹן דִּינֵנוּ regarding the matter we are now discussing

אל תָּדוּן את חברך עד שתגיע למקומו Don't judge others before you have been in their shoes

● דָּחָה

דָּחָה/דּוֹחֶה/יִדְחֶה push away, repel; postpone; reject

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	דָּחִיתִי	אֶדְחֶה	
יחיד	דּוֹחֶה דָּחוּי	אתה	דָּחִיתָ	תִּדְחֶה	דְּחֵה
יחידה	דּוֹחָה דְּחוּיָה	את	דָּחִית	תִּדְחִי	דְּחִי
רבים	דּוֹחִים דְּחוּיִים	הוא	דָּחָה	יִדְחֶה	
רבות	דּוֹחוֹת דְּחוּיוֹת	היא	דָּחֲתָה	תִּדְחֶה	
		אנחנו	דָּחִינוּ	נִדְחֶה	
		אתם/ן	דְּחִיתֶם/ן*	תִּדְחוּ**	דְּחוּ***
		הם/ן	דָּחוּ	יִדְחוּ**	

* Colloquial: דָּחִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְחֶינָה

*** less commonly: (אתן) דְּחֶינָה

שם הפועל Infin. לִדְחוֹת

שם הפעולה Gerund דְּחִיָּה postponement; rejection

בינוני פעיל Act. Part. דּוֹחֶה repulsive

בינוני סביל Pass. Part. דָּחוּי postponed; rejected

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּחֹה

נִדְחָה/יִידָּחֶה (יִדָּחֶה) be postponed/rejected

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִדְחֵיתִי	אֵדָּחֶה	
יחיד	נִדְחֶה	אתה	נִדְחֵיתָ	תִּידָּחֶה	הִידָּחֵה
יחידה	נִדְחֵית	את	נִדְחֵית	תִּידָּחִי	הִידָּחִי
רבים	נִדְחִים	הוא	נִדְחָה	יִידָּחֶה	
רבות	נִדְחוֹת	היא	נִדְחֲתָה	תִּידָּחֶה	
		אנחנו	נִדְחֵינוּ*	נִידָּחֶה	
		אתם/ן	נִדְחֵיתֶם/ן	תִּידָּחוּ**	הִידָּחוּ***
		הם/ן	נִדְחוּ	יִידָּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִידָּחוֹת * BH: נִדְחֵינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּידָּחֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְחֹה, הִידָּחֵה *** less commonly: (אתן) הִידָּחֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דּוֹחָה (דָּחָה) be pushed, rejected (lit.) (מְדוֹחֶה, יְדוֹחֶה)

הִתְדַּחָה (הִדַּחָה) be rejected, be shaken (lit.) (מִתְדַּחֶה, יִתְדַּחֶה, לְהִתְדַּחוֹת)

הִדְחָה (מַדְחֶה, יַדְחֶה, לְהַדְחוֹת) push; reject; shift from the conscious to the subconscious (lit.)

הוּדְחָה (הֻדְחָה) be pushed back (lit.) (מוּדָחֶה, יוּדְחֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

משה ביקש מן היו"ר **לִדְחוֹת** את הישיבה למחרת, כדי שיהיה לו יותר זמן להתכונן, אבל בקשתו **נִדְחֲתָה**. היו"ר טען שאינו רואה כל צורך בִּדְחִיָּיה. משה כעס מאוד על כך שהישיבה לא **נִדְחֲתָה**, והכריז על התפטרותו מן הוועדה.

Moshe requested that the chairperson **postpone** the meeting to the next day, so that he has more time to prepare, but his request was **denied**. The chair argued that he saw no need for **postponement**. Moshe was very annoyed that the meeting **was** not **postponed**, and announced his resignation from the committee.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דָּחָה בקש reject with a lame excuse; give an unsatisfactory answer

דָּחָה בשתי ידיו reject very forcefully

דָּחָה בלך ושוב avoid responding (repeatedly)

שמאל דּוֹחָה וימין מקרבת negate and favor at the same time

פיקוח נפש דּוֹחָה שבת one is allowed to break the laws of the Sabbath in order to save life

---

● דחף

דָּחַף/דּוֹחֵף/יִדְחַף push, shove, thrust

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	דָּחַפְתִּי	אֶדְחַף	
יחיד	דּוֹחֵף דְּחוּפָה	אתה	דָּחַפְתָּ	תִּדְחַף	דְּחַף
יחידה	דּוֹחֶפֶת דְּחוּפָה	את	דָּחַפְתְּ	תִּדְחֲפִי	דַּחֲפִי
רבים	דּוֹחֲפִים דְּחוּפִים	הוא	דָּחַף	יִדְחַף	
רבות	דּוֹחֲפוֹת דְּחוּפוֹת	היא	דָּחֲפָה	תִּדְחַף	
		אנחנו	דָּחַפְנוּ	נִדְחַף	
		אתם/ן	דְּחַפְתֶּם/ן*	תִּדְחֲפוּ**	דַּחֲפוּ***
		הם/ן	דָּחֲפוּ	יִדְחֲפוּ**	

שם הפועל Infin. לִדְחוֹף

בינוני סביל Pass. Part. דָּחוּף urgent

שם הפעולה Ger. דְּחִיפָה pushing; a push

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּחוֹף

* Colloquial: דָּחַפְתֶּם/ן

** less commonly: תִּדְחַפְנָה אתן/הן

*** less commonly: דְּחַפְנָה (אתן)

נִדְחַף/יִידָּחֵף (יִדָּחֵף) be pushed; enter hurriedly, as if pushed (lit.); thrust oneself (col.)

בניין: נִפְעַל	גזרה: ע' גרונית			
Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
נִדְחָף	אני	נִדְחַפְתִּי	אֶדָּחֵף	
נִדְחֶפֶת	אתה	נִדְחַפְתָּ	תִּידָּחֵף	הִידָּחֵף
נִדְחָפִים	את	נִדְחַפְתְּ	תִּידָּחֲפִי	הִידָּחֲפִי
נִדְחָפוֹת	הוא	נִדְחַף	יִידָּחֵף	
	היא	נִדְחֲפָה	תִּידָּחֵף	
	אנחנו	נִדְחַפְנוּ	נִידָּחֵף	
	אתם/ן	נִדְחַפְתֶּם/ן	תִּידָּחֲפוּ*	הִידָּחֲפוּ**
	הם/ן	נִדְחֲפוּ	יִידָּחֲפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידָּחַפְנָה/...חֲפָנָה

** less commonly: (אתן) הִידָּחַפְנָה/...חֲפָנָה

שם הפועל Infin. לְהִידָּחֵף

שם הפעולה Ger. הִידָּחֲפוּת being pushed; thrusting oneself (coll.)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְחוֹף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דִּיחֵף (דִּחֵף) push hard/repeatedly (lit.) (מְדַחֵף, יְדַחֵף, לְדַחֵף)

הִדְחִיף push, reject (Med H) (מַדְחִיף, יַדְחִיף, לְהַדְחִיף)

הוּדְחַף (הֻדְחַף) be pushed/rejected (Med H) (מוּדְחָף, יוּדְחַף)

◆ דוגמאות Illustrations

אתה יכול לעזור לי **לִדְחוֹף** את המכונית? **דְּחִיפָה** קטנה והיא נדלקת. אני ממהר כי יש לי פגישה **דְּחוּפָה**.

Can you help me **push** the car? A small **push** and it starts. I'm in a hurry since I have an **urgent** appointment.

יש תור. למה אתה **נִדְחָף** לראש התור?

There's a line here. Why are you **pushing yourself** to the head of the line?

●דלק

הִדְלִיק/הִדְלַק/יַדְלִיק light, put on light, set fire (to)

בניין: הִפְעִיל	גזרה: שלמים			
Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
מַדְלִיק	אני	הִדְלַקְתִּי	אַדְלִיק	
מַדְלִיקָה	אתה	הִדְלַקְתָּ	תַּדְלִיק	הַדְלֵק <<<

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים		מַדְלִיקִים	הִדְלַקְתָּ את	תַּדְלִיקִי	הַדְלִיקִי
רבות		מַדְלִיקוֹת	הִדְלִיק הוא	יַדְלִיק	
			הִדְלִיקָה היא	תַּדְלִיק	
			הִדְלַקְנוּ אנחנו	נַדְלִיק	
			הִדְלַקְתֶּם/ן אתם/ן	תַּדְלִיקוּ*	הַדְלִיקוּ**
			הִדְלִיקוּ הם/ן	יַדְלִיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַדְלִיק
שם הפעולה Gerund הַדְלָקָה lighting
בינוני Pres. Part. מַדְלִיק great, admirable (sl.)
מקור מוחלט Inf. Abs. הַדְלֵק

* less commonly: אתן/הן תַּדְלֵקְנָה
** less commonly: (אתן) הַדְלֵקְנָה

הוּדְלַק (הֻדְלַק) be lit, be set (fire)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד		מוּדְלָק	הוּדְלַקְתִּי אני	אוּדְלַק
יחידה		מוּדְלֶקֶת	הוּדְלַקְתָּ אתה	תּוּדְלַק
רבים		מוּדְלָקִים	הוּדְלַקְתְּ את	תּוּדְלְקִי
רבות		מוּדְלָקוֹת	הוּדְלַק הוא	יוּדְלַק
			הוּדְלְקָה היא	תּוּדְלַק
			הוּדְלַקְנוּ אנחנו	נוּדְלַק
			הוּדְלַקְתֶּם/ן אתם/ן	תּוּדְלְקוּ*
			הוּדְלְקוּ הם/ן	יוּדְלְקוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּדְלַקְנָה

בינוני Pres. Part. מוּדְלָק inflamed (coll.)
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּדְלֵק]

דָּלַק/דּוֹלֵק/יִדְלוֹק (יִדְלֹק) burn

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד		דּוֹלֵק דָּלוּק	דָּלַקְתִּי אני	אֶדְלוֹק	
יחידה		דּוֹלֶקֶת דְּלוּקָה	דָּלַקְתָּ אתה	תִּדְלוֹק	דְּלוֹק
רבים		דּוֹלְקִים דְּלוּקִים	דָּלַקְתְּ את	תִּדְלְקִי	דְּלְקִי
רבות		דּוֹלְקוֹת דְּלוּקוֹת	דָּלַק הוא	יִדְלוֹק	
			דָּלְקָה היא	תִּדְלוֹק	
			דָּלַקְנוּ אנחנו	נִדְלוֹק	
			דְּלַקְתֶּם/ן* אתם/ן	תִּדְלְקוּ**	דְּלְקוּ***
			דָּלְקוּ הם/ן	יִדְלְקוּ**	

* Colloquial: דְּלַקְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לְדְלוֹק
שם הפעולה Gerund דְּלִיקָה burning
בינוני סביל Pass. Part. דָּלוּק lit

** less commonly: אתן/הן תִּדְלוֹקְנָה
*** less commonly: (אתן) דְּלוֹקְנָה >>

דָּלוּק (עַל) crazy (about) (sl.)
מקור מוחלט Inf. Abs. דָּלוֹק

נִדְלַק/יִידָּלֵק (יִדָּלֵק) be lit, be turned on (light)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
				אֶדָּלֵק	
יחיד	נִדְלָק	אני	נִדְלַקְתִּי	תִּידָּלֵק	הִידָּלֵק
יחידה	נִדְלֶקֶת	אתה	נִדְלַקְתָּ	תִּידָּלֵק	
רבים	נִדְלָקִים	את	נִדְלַקְתְּ	תִּידָּלְקִי	הִידָּלְקִי
רבות	נִדְלָקוֹת	הוא	נִדְלַק	יִידָּלֵק	
		היא	נִדְלְקָה	תִּידָּלֵק	
		אנחנו	נִדְלַקְנוּ	נִידָּלֵק	
		אתם/ן	נִדְלַקְתֶּם/ן	תִּידָּלְקוּ*	הִידָּלְקוּ**
		הם/ן	נִדְלְקוּ	יִידָּלְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידָּלַקְנָה/...לְקְנָה

** less commonly: (אתן) הִידָּלַקְנָה/...לְקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִידָּלֵק

שם הפעולה Gerund הִידָּלְקוּת getting lit/turned on

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְלוֹק, הִידָּלֵק (הִידָּלוֹק)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִדְלַק עַל become crazy about (sl.)

A less frequent homonymous root meaning 'pursue' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

בגלל הסופה נותק זרם החשמל בשכונה. הִדְלַקְתִּי נר וניסיתי להמשיך לעבוד לאורו, אבל הנר היה קצר וְדָלַק רק כרבע שעה. לאחר כשעה נִדְלְקוּ שוב האורות.

Because of the storm the electricity supply to the neighborhood was cut. I **lit** a candle and tried to work by its light, but the candle was short and **burned** only for about a quarter of an hour. After an hour the lights **came on** again.

המשטרה הודיעה כי האש הוּדְלְקָה בזדון, ופתחה בחיפושים אחרי המצית.

The police announced that the fire **was** purposely **set**, and started a search for the arsonist.

● דמה

דָּמָה/דּוֹמֶה/יִדְמֶה be like, resemble

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה			Past עבר	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	דּוֹמֶה	דָּמוּי	אני	דָּמִיתִי	אֶדְמֶה	
יחידה	דּוֹמָה	דְּמוּיָה	אתה	דָּמִיתָ	תִּדְמֶה	דְּמֵה
רבים	דּוֹמִים	דְּמוּיִים	את	דָּמִית	תִּדְמִי	דְּמִי
רבות	דּוֹמוֹת	דְּמוּיוֹת	הוא	דָּמָה	יִדְמֶה	
			היא	דָּמְתָה	תִּדְמֶה	
			אנחנו	דָּמִינוּ	נִדְמֶה	
			אתם/ן	דְּמִיתֶם/ן*	תִּדְמוּ**	דְּמוּ***
			הם/ן	דָּמוּ	יִדְמוּ**	

* Colloquial: דָּמִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְמֶינָה

*** less commonly: (אתן) דְּמֶינָה

שם הפועל Infin. לִדְמוֹת

בינוני פעיל Act. Part. דּוֹמֶה (a)like, resembling

בינוני סביל Pass. Part. דָּמוּי resembling, shaped like

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּמֹה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. דָּמָה ל- resemble (something/someone)

נִדְמֶה/יִידָּמֶה (יִדָּמֶה) seem; resemble

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה + ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְמֶה	אני	נִדְמֵיתִי	אֵדָּמֶה	
יחידה	נִדְמֵית	אתה	נִדְמֵיתָ	תִּידָּמֶה	הִידָּמֶה
רבים	נִדְמִים	את	נִדְמֵית	תִּידָּמִי	הִידָּמִי
רבות	נִדְמוֹת	הוא	נִדְמָה	יִידָּמֶה	
		היא	נִדְמְתָה	תִּידָּמֶה	
		אנחנו	נִדְמֵינוּ*	נִידָּמֶה	
		אתם/ן	נִדְמֵיתֶם/ן	תִּידָּמוּ**	הִידָּמוּ***
		הם/ן	נִדְמוּ	יִידָּמוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִידָּמוֹת

* BH: נִדְמֵינוּ

** less commonly: אתן/הן תִּידָּמֶינָה

בינוני Pres. Part. נִדְמֶה appears, seems

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְמֹה, הִידָּמֶה

*** less commonly: (אתן) הִידָּמֶינָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. נִדְמָה ל- seem to

דִּימָה/דַּמֶּה (דִּמָּה) compare/liken to; imagine

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְדַמֶּה	אני	דִּימִיתִי	אֲדַמֶּה	
יחידה	מְדַמָּה	אתה	דִּימִיתָ	תְּדַמֶּה	דַּמֶּה
רבים	מְדַמִּים	את	דִּימִית	תְּדַמִּי	דַּמִּי
רבות	מְדַמּוֹת	הוא	דִּימָה	יְדַמֶּה	
		היא	דִּימְתָה	תְּדַמֶּה	
		אנחנו	דִּימִינוּ	נְדַמֶּה	
		אתם/ן	דִּימִיתֶם/ן	תְּדַמּוּ*	דַּמּוּ**
		הם/ן	דִּימוּ	יְדַמּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּדַמֶּינָה

שם הפועל Infin. לְדַמּוֹת ** less commonly: (אתן) דַּמֶּינָה

שם הפעולה Gerund דִּימּוּי comparison; simile; notion

מקור מוחלט Inf. Abs. דַּמֵּה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. דִּימָה ל- liken to

דּוּמָה/דּוֹמֶה (דָּמָה) be compared; be imagined

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְדוּמֶה	אני	דּוּמֵיתִי	אֲדוֹמֶה
יחידה	מְדוּמָה	אתה	דּוּמֵיתָ	תְּדוֹמֶה
רבים	מְדוּמִים	את	דּוּמֵית	תְּדוֹמִי
רבות	מְדוּמּוֹת	הוא	דּוּמָה	יְדוֹמֶה
		היא	דּוּמְתָה	תְּדוֹמֶה
		אנחנו	דּוּמֵינוּ*	נְדוֹמֶה
		אתם/ן	דּוּמֵיתֶם/ן	תְּדוֹמּוּ**
		הם/ן	דּוּמּוּ	יְדוֹמּוּ**

* BH: דּוּמִינוּ

בינ׳ Pres. Part. מְדוּמֶה imaginary; seeming ** less commonly: אתן/הן תְּדוֹמֶינָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. דּוֹמֵה]

מ״י מוצרכת Gov. Prep. דּוּמָה ל- be likened to

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִ(תְּ)דַּמֶּה liken/compare oneself; look, appear; be identical; assimilate [(מְ(תְּ)דַּמֶּה, יְ(תְּ)דַּמֶּה, לְהִ(תְּ)דַּמּוֹת]

◆ דוגמאות Illustrations

נִדְמֶה לי שכבר ראיתי אותו פעם, וכבר אז חשבתי שהוא דּוֹמֶה לרונלד רייגן.

It seems to me that I have already seen him once, and already thought then that he **resembles** Ronald Reagan.
כשאברהם משתעמם הוא **מְדַמֶּה** לעצמו שהוא מרחף באוויר. המצבים **הַמְדוּמִים** האלה משפרים את מצב רוחו.
When Avraham gets bored he **imagines** to himself that he is floating in the air. These **imaginary** situations improve his mood.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דּוֹמֶה ש- it seems that
דּוֹמֶה אני, דּוֹמַנִי it seems to me
נִדְמֶה לי ש- it seems to me that
דַּמֶּה בנפשך just imagine!

חולה מְדוּמֶה hypochondriac
שבר מְדוּמֶה improper fraction
כִּמְדוּמֶה לי/כְּמִדּוּמֵנִי, it seems to me, apparently

●דפדף

דִּפְדֵּף/דִּפְדַּפְ/דַּפְדֵּף turn over pages

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְדַפְדֵּף	אני	דִּפְדַּפְתִּי	אֲדַפְדֵּף	
יחידה	מְדַפְדֶּפֶת	אתה	דִּפְדַּפְתָּ	תְּדַפְדֵּף	דַּפְדֵּף
רבים	מְדַפְדְּפִים	את	דִּפְדַּפְתְּ	תְּדַפְדְּפִי	דַּפְדְּפִי
רבות	מְדַפְדְּפוֹת	הוא	דִּפְדֵּף	יְדַפְדֵּף	
		היא	דִּפְדְּפָה	תְּדַפְדֵּף	
		אנחנו	דִּפְדַּפְנוּ	נְדַפְדֵּף	
		אתם/ן	דִּפְדַּפְתֶּם/ן	תְּדַפְדְּפוּ*	דַּפְדְּפוּ**
		הם/ן	דִּפְדְּפוּ	יְדַפְדְּפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּדַפְדֵּפְנָה
** less commonly: (אתן) דַּפְדֵּפְנָה

שם הפועל Infin. לְדַפְדֵּף
שם הפעולה Gerund דִּפְדּוּף turning over of pages
מקור מוחלט Inf. Abs. דַּפְדֵּף
מ"י מוצרכת Gov. Prep. דִּפְדֵּף ב(ספר) turn over pages of (book)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִדַּפְדֵּף be turned over; be recollected (lit.) (מִדַּפְדֵּף, יִדַּפְדֵּף, לְהִדַּפְדֵּף)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכאל דָּפַדְּפָה מספר דקות בספר, אך לא מצא בו עניין.

Michael **turned over the pages** of the book but it did not interest him.

●דפק

דָּפַק/דּוֹפֵק/יִדְפּוֹק (יִדְפֹּק) knock, beat; mess up/"fix"/"do" (sl.); have sexual intercourse (sl.); go/work well (sl.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	דּוֹפֵק דָּפוּק	אני	דָּפַקְתִּי	אֶדְפּוֹק****	
יחידה	דּוֹפֶקֶת דְּפוּקָה	אתה	דָּפַקְתָּ	תִּדְפּוֹק	דְּפוֹק
רבים	דּוֹפְקִים דְּפוּקִים	את	דָּפַקְתְּ	תִּדְפְּקִי	דְּפְקִי
רבות	דּוֹפְקוֹת דְּפוּקוֹת	הוא	דָּפַק	יִדְפּוֹק	
		היא	דָּפְקָה	תִּדְפּוֹק	
		אנחנו	דָּפַקְנוּ	נִדְפּוֹק	
		אתם/ן	דְּפַקְתֶּם/ן*	תִּדְפְּקוּ**	דְּפְקוּ***
		הם/ן	דָּפְקוּ	יִדְפְּקוּ**	

* Colloquial: דָּפַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְפּוֹקְנָה

*** less commonly: (אתן) דְּפוֹקְנָה

שם הפועל Infin. לְדְפּוֹק**** **** colloquial: לִדְפּוֹק, אֶדְפּוֹק...

בינוני פעיל Act. Part. דּוֹפֵק go/work well (sl.)

בינוני סביל Pass. Part. דָּפוּק messed up (sl.)

שם הפעולה Gerund דְּפִיקָה a knock; a mess up (sl.); sexual intercourse (sl.)

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּפוֹק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. דָּפַק עַל/ב- knock on

נִדְפַּק/יִדָּפֵק (יִדָּפֵק) be knocked/beaten; get messed up (sl.); be had sexually (sl.)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	עתיד Future	Imperative ציווי
יחיד	נִדְפָּק***	אני	נִדְפַּקְתִּי***	אֶדָּפֵק	
יחידה	נִדְפֶּקֶת	אתה	נִדְפַּקְתָּ	תִּידָּפֵק	הִידָּפֵק
רבים	נִדְפָּקִים	את	נִדְפַּקְתְּ	תִּידָּפְקִי	הִידָּפְקִי
רבות	נִדְפָּקוֹת	הוא	נִדְפַּק	יִידָּפֵק	
		היא	נִדְפְּקָה	תִּידָּפֵק	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נִדְפַּקְנוּ	נִיתְדַּפֵּק	
אתם/ן	נִדְפַּקְתֶּם/ן	תִּיתְדַּפְקוּ*	הִיתְדַּפְקוּ**
הם/ן	נִדְפְּקוּ	יִיתְדַּפְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתְדַּפַּקְנָה

** less commonly: (אתן) הִיתְדַּפַּקְנָה

*** colloquial: נִדְפַּק... נִדְפַּקְתִּי...

שם הפועל Infin. לְהִיתְדַּפֵּק

שם הפעולה Gerund הִיתְדַּפְקוּת being knocked/messed up

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְפּוֹק, הִיתְדַּפֵּק (הִיתְדַּפּוֹק)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְדַּפֵּק/הִיתְדַּפֵּק (על) knock many times (on) (מִתְדַּפֵּק, יִתְדַּפֵּק, לְהִתְדַּפֵּק)

הִדְפִּיק beat; fuse by beating; cause to beat (Med H) (מַדְפִּיק, יַדְפִּיק, לְהַדְפִּיק)

◆ דוגמאות Illustrations

דָּפַקְתִּי בדלת/על הדלת, אבל לא הייתה תשובה. איזו **דְּפִיקָה** - היא לא בבית! הייתי צריך לטלפן קודם. תמיד אני **נִדְפָּק** בגלל שטויות כאלה. משהו כנראה **דָּפוּק** אצלי בראש!

I **knocked** on the door, but there was no answer. What a **mess up** - she's not home! I should have phoned earlier. I always **get messed up** because of such nonsense. Something must be **messed up** in my head! (sl.)

אל תדאג; הכל **הוֹלֵךְ** מצוין.

Don't worry; everything **is going/proceeding** very well (sl.)

● דקר

דָּקַר/הוֹקִיר/יְדַקֵּר (יִדְקַר) prick, stab

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	הוֹקֵר דָּקוּר	אני	דָּקַרְתִּי	אֶדְקוֹר	
יחידה	הוֹקֶרֶת דְּקוּרָה	אתה	דָּקַרְתָּ	תִּדְקוֹר	הְקוֹר
רבים	הוֹקְרִים דְּקוּרִים	את	דָּקַרְתְּ	תִּדְקְרִי	הְקְרִי
רבות	הוֹקְרוֹת דְּקוּרוֹת	הוא	דָּקַר	יִדְקוֹר	
		היא	דָּקְרָה	תִּדְקוֹר	
		אנחנו	דָּקַרְנוּ	נִדְקוֹר	
		אתם/ן	דְּקַרְתֶּם/ן*	תִּדְקְרוּ**	הִדְקְרוּ***
		הם/ן	דָּקְרוּ	יִדְקְרוּ**	

שם הפועל Infin. לְדְקוֹר

* Colloquial: דָּקַרְתֶּם/ן <<<

שם הפעולה Gerund דְּקִירָה a prick, a stab ** less commonly: אתן/הן תְּדָקוֹרְנָה
בינוני פעיל Act. Part. דּוֹקֵר prickly *** less commonly: (אתן) דְּקוֹרְנָה
בינוני סביל Pass. Part. דָּקוּר stabbed
מקור מוחלט Inf. Abs. דָּקוֹר

נִדְקַר/יִיָּדֵקֵר (יִדָּקֵר) be pricked/pierced/stabbed

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְקָר	אני	נִדְקַרְתִּי	אֶדָּקֵר	
יחידה	נִדְקֶרֶת	אתה	נִדְקַרְתָּ	תִּיָּדֵקֵר	הִיָּדֵקֵר
רבים	נִדְקָרִים	את	נִדְקַרְתְּ	תִּיָּדְקֵרִי	הִיָּדְקֵרִי
רבות	נִדְקָרוֹת	הוא	נִדְקַר	יִיָּדֵקֵר	
		היא	נִדְקְרָה	תִּיָּדֵקֵר	
		אנחנו	נִדְקַרְנוּ	נִיָּדֵקֵר	
		אתם/ן	נִדְקַרְתֶּם/ן	תִּיָּדְקְרוּ*	הִיָּדְקְרוּ**
		הם/ן	נִדְקְרוּ	יִיָּדְקְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיָּדֵקֵר * less commonly: אתן/הן תִּיָּדַקְרָנָה/...קְרָנָה
שם הפעולה Ger. הִיָּדְקְרוּת being stabbed ** less commonly: (אתן) הִיָּדַקְרָנָה/...קְרָנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְקוֹר, הִיָּדֵקֵר (הִיָּדְקוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דִּיקֵר (דִּקֵּר) stab (Med H) (מְדַקֵּר, יְדַקֵּר, לְדַקֵּר)
דּוּקַר (דֻּקַּר) be stabbed (lit.) (מְדוּקָּר, יְדוּקַּר)
הִדְקִיר stab (Med H) (מַדְקִיר, יַדְקִיר, לְהַדְקִיר)

◆ דוגמאות Illustrations

המשטרה מודיעה כי שלושה חברי כנופיה **נִדְקְרוּ** אתמול בלילה בתיגרה. **הַדּוֹקְרִים**, חברי כנופיה מתחרה, מסתתרים אי שם בשכונה.

The police announced that three gang members **were stabbed** last night in a fight. The **stabbers**, members of a rival gang, are hiding somewhere in the neighborhood.

חנה לא אוהבת לתת לסבא שלה נשיקה, כי הזקן שלו **דוֹקֵר**.

Hanna does not like to kiss her grandfather, because his beard is **prickly**.

●דרך

step, tread; press (grapes, etc.); cock (rifle); draw (bow) דָּרַךְ/דּוֹרֵךְ/יִדְרוֹךְ (יִדְרֹךְ)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	דּוֹרֵךְ דָּרוּךְ	אני	דָּרַכְתִּי	אֶדְרוֹךְ	
יחידה	דּוֹרֶכֶת דְּרוּכָה	אתה	דָּרַכְתָּ	תִּדְרוֹךְ	דְּרוֹךְ
רבים	דּוֹרְכִים דְּרוּכִים	את	דָּרַכְתְּ	תִּדְרְכִי	דִּרְכִי
רבות	דּוֹרְכוֹת דְּרוּכוֹת	הוא	דָּרַךְ	יִדְרוֹךְ	
		היא	דָּרְכָה	תִּדְרוֹךְ	
		אנחנו	דָּרַכְנוּ	נִדְרוֹךְ	
		אתם/ן	דְּרַכְתֶּם/ן*	תִּדְרְכוּ**	דִּרְכוּ***
		הם/ן	דָּרְכוּ	יִדְרְכוּ**	

* Colloquial: דְּרַכְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְרוֹכְנָה

*** less commonly: (אתן) דְּרוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לִדְרוֹךְ

שם הפועל Gerund דְּרִיכָה stepping; pressing; cocking

בינוני סביל Pass. Part. דָּרוּךְ cocked (rifle), drawn (bow); tense, ready, on the alert

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּרוֹךְ

מ״י מוצרכת Gov. Prep. דָּרַךְ עַל step on

be trodden/trampled; be cocked/drawn tight נִדְרַךְ/יִדָּרֵךְ (יִדָּרֵךְ)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְרָךְ	אני	נִדְרַכְתִּי	אֶדָּרֵךְ	
יחידה	נִדְרֶכֶת	אתה	נִדְרַכְתָּ	תִּיָּדֵרְ	הִיָּדֵרְ
רבים	נִדְרָכִים	את	נִדְרַכְתְּ	תִּיָּדְרִי	הִיָּדְרִי
רבות	נִדְרָכוֹת	הוא	נִדְרַךְ	יִיָּדֵרְ	
		היא	נִדְרְכָה	תִּיָּדֵרְ	
		אנחנו	נִדְרַכְנוּ	נִיָּדֵרְ	
		אתם/ן	נִדְרַכְתֶּם/ן	תִּיָּדְרוּ*	הִיָּדְרוּ**
		הם/ן	נִדְרְכוּ	יִיָּדְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיָּדַרְכְנָה/...דְּכְנָה

** less commonly: (אתן) הִיָּדַרְכְנָה/...דְּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיָּדֵרְ

שם הפועל Gerund הִיָּדְרְכוּת being trodden/cocked...

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְרוֹךְ, הִיָּדֵרְ (הִיָּדְרוֹךְ)

הִדְרִיךְ/הִדְרַכְ/יַדְרִיךְ guide; instruct

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַדְרִיךְ	אני	הִדְרַכְתִּי	אַדְרִיךְ	
יחידה	מַדְרִיכָה	אתה	הִדְרַכְתָּ	תַּדְרִיךְ	הַדְרֵךְ
רבים	מַדְרִיכִים	את	הִדְרַכְתְּ	תַּדְרִיכִי	הַדְרִיכִי
רבות	מַדְרִיכוֹת	הוא	הִדְרִיךְ	יַדְרִיךְ	
		היא	הִדְרִיכָה	תַּדְרִיךְ	
		אנחנו	הִדְרַכְנוּ	נַדְרִיךְ	
		אתם/ן	הִדְרַכְתֶּם/ן	תַּדְרִיכוּ*	הַדְרִיכוּ**
		הם/ן	הִדְרִיכוּ	יַדְרִיכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּדְרֵכְנָה

** less commonly: (אתן) הַדְרֵכְנָה

שם הפועל Infin. לְהַדְרִיךְ

שם הפעולה Gerund הַדְרָכָה guidance, instruction

בינוני Pres. Part. מַדְרִיךְ guide, instructor

מקור מוחלט Inf. Abs. הַדְרֵךְ

הוּדְרַךְ (הֻדְרַךְ) be guided/instructed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּדְרָךְ	אני	הוּדְרַכְתִּי	אוּדְרַךְ
יחידה	מוּדְרֶכֶת	אתה	הוּדְרַכְתָּ	תּוּדְרַךְ
רבים	מוּדְרָכִים	את	הוּדְרַכְתְּ	תּוּדְרְכִי
רבות	מוּדְרָכוֹת	הוא	הוּדְרַךְ	יוּדְרַךְ
		היא	הוּדְרְכָה	תּוּדְרַךְ
		אנחנו	הוּדְרַכְנוּ	נוּדְרַךְ
		אתם/ן	הוּדְרַכְתֶּם/ן	תּוּדְרְכוּ*
		הם/ן	הוּדְרְכוּ	יוּדְרְכוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּדְרַכְנָה

בינוני Pres. Part. מוּדְרָךְ guided

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּדְרֵךְ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דּוֹרַךְ (דָּרַךְ) (מְדוֹרָךְ, יְדוֹרַךְ) be drawn (bow), be tensed (lit.)

הִתְדָּרֵךְ (מִתְדָּרֵךְ, יִתְדָּרֵךְ, לְהִתְדָּרֵךְ) walk along the way (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

המַדְרִיךְ ביקש מן הילדים שלא **יִדְרְכוּ** על הדשא.

The **instructor** asked the children not **to step** on the lawn.

המַדְרִיךְ שהם שולחים עם התוכנה אינו מפורט דיו. רוכשים רבים זקוקים **לַהַדְרָכָה** ישירה על ידי מומחה **שיַדְרִיךְ** אותם בשלבי ההפעלה הראשונים. מעין

סיור מוּדָרָךְ.

The **guide** they send with the program is not sufficiently detailed. Many purchasers need direct **guidance** by an expert who **will guide** them at the initial operating stages. A kind of **guided** tour.

חשבתי ששמעתי נקישה של רובה שנִדְרַךְ, אבל מסתבר שבסך הכל חיים דָּרַךְ על קליפה של פיסטוק חלבי...

I thought I heard a click of a rifle **being cocked**, but it turned out that all it was was Hayyim **stepping** on a pistachio nut shell...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דָּרַךְ עוֹז fill up with courage; march boldly

דָּרַךְ כּוֹכָב a new star is born

דָּרַךְ עַל הַיבֶלֶת שֶל מִישֶהוּ hurt one on a sensitive point, at one's "Achilles' heel" (col.)

דָּרַךְ בְּמָקוֹם tread in the same place (without making progress)

הִדְרִיךְ אֶת מְנוּחָתוֹ give him no rest

●דרס

דָּרַס/דּוֹרֵס/יִדְרוֹס (יִדְרֹס) run over, trample; devour prey

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	דּוֹרֵס דָּרוּס	אני	דָּרַסְתִּי	אֶדְרוֹס	
יחידה	דּוֹרֶסֶת דְּרוּסָה	אתה	דָּרַסְתָּ	תִּדְרוֹס	דְּרוֹס
רבים	דּוֹרְסִים דְּרוּסִים	את	דָּרַסְתְּ	תִּדְרְסִי	דְּרְסִי
רבות	דּוֹרְסוֹת דְּרוּסוֹת	הוא	דָּרַס	יִדְרוֹס	
		היא	דָּרְסָה	תִּדְרוֹס	
		אנחנו	דָּרַסְנוּ	נִדְרוֹס	
		אתם/ן	דְּרַסְתֶּם/ן*	תִּדְרְסוּ**	דִּרְסוּ***
		הם/ן	דָּרְסוּ	יִדְרְסוּ**	

* Colloquial: דָּרַסְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְרוֹסְנָה

*** less commonly: (אתן) דְּרוֹסְנָה

שם הפועל Infin. לִדְרוֹס

שם הפעולה Gerund דְּרִיסָה running over; trampling

בינוני פעיל Act. Part. דּוֹרֵס predatory

בינוני סביל Pass. Part. דָּרוּס run over, trampled

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּרוֹס

נִדְרַס/יִידָּרֵס (יִדָּרֵס) be run over/trampled

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְרָס	אני	נִדְרַסְתִּי	אֶדָּרֵס	
יחידה	נִדְרֶסֶת	אתה	נִדְרַסְתָּ	תִּידָּרֵס	הִידָּרֵס
רבים	נִדְרָסִים	את	נִדְרַסְתְּ	תִּידָּרְסִי	הִידָּרְסִי
רבות	נִדְרָסוֹת	הוא	נִדְרַס	יִידָּרֵס	
		היא	נִדְרְסָה	תִּידָּרֵס	
		אנחנו	נִדְרַסְנוּ	נִידָּרֵס	
		אתם/ן	נִדְרַסְתֶּם/ן	תִּידָּרְסוּ*	הִידָּרְסוּ**
		הם/ן	נִדְרְסוּ	יִידָּרְסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידָּרַסְנָה/...רֵסְנָה

** less commonly: (אתן) הִידָּרַסְנָה/...רֵסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִידָּרֵס

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְרוֹס, הִידָּרֵס (הִידָּרוֹס)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דִּירֵס/דִּיֵּרס (דֵּרֵס) press hard (lit.) (מְדָרֵס, יְדָרֵס, לְדָרֵס)

◆ דוגמאות Illustrations

הולך רגל **נִדְרַס** אתמול בצומת השרון. הנהג **שִׁדְרֵס** אותו ניסה להימלט, אך המשטרה הצליחה לעצרו.

A pedestrain **was run over** yesterday at Ha-Sharon Junction. The driver who **ran** him **over** tried to flee, but the police managed to catch him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אסקופה **הִנְדָּרֶסֶת** one who is trampled on by everybody (like a doorstep)

עוף **דּוֹרֵס** a bird of prey

●דרש

דָּרַשׁ/דּוֹרֵשׁ/יִדְרוֹשׁ (יִדְרֹשׁ) demand; inquire, seek; interpret, explain

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	דּוֹרֵשׁ דָּרוּשׁ	אני	דָּרַשְׁתִּי	אֶדְרוֹשׁ	
יחידה	דּוֹרֶשֶׁת דְּרוּשָׁה	אתה	דָּרַשְׁתָּ	תִּדְרוֹשׁ	דְּרוֹשׁ
רבים	דּוֹרְשִׁים דְּרוּשִׁים	את	דָּרַשְׁתְּ	תִּדְרְשִׁי	דִּרְשִׁי
רבות	דּוֹרְשׁוֹת דְּרוּשׁוֹת	הוא	דָּרַשׁ	יִדְרוֹשׁ	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
היא	דָּרְשָׁה	תִּדְרוֹשׁ	
אנחנו	דָּרַשְׁנוּ	נִדְרוֹשׁ	
אתם/ן	דְּרַשְׁתֶּם/ן*	תִּדְרְשׁוּ**	דִּרְשׁוּ***
הם/ן	דָּרְשׁוּ	יִדְרְשׁוּ**	

* Colloquial: דָּרַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּדְרוֹשְׁנָה

*** less commonly: (אתן) דִּרוֹשְׁנָה

שם הפועל Infin. לִדְרוֹשׁ

שם הפעולה Gerund דְּרִישָׁה demand; requirement

בינוני פעיל Act. Part. דּוֹרֵשׁ preacher, expounder (lit.)

בינוני סביל Pass. Part. דָּרוּשׁ required, wanted

מקור מוחלט Inf. Abs. דָּרוֹשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. דָּרַשׁ מן require of

נִדְרַשׁ/יִדָּרֵשׁ (יִדָּרֵשׁ) be required/requested; be interpreted

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִדְרָשׁ	אני	נִדְרַשְׁתִּי	אֶדָּרֵשׁ	
יחידה	נִדְרֶשֶׁת	אתה	נִדְרַשְׁתָּ	תִּידָּרֵשׁ	הִידָּרֵשׁ
רבים	נִדְרָשִׁים	את	נִדְרַשְׁתְּ	תִּידָּרְשִׁי	הִידָּרְשִׁי
רבות	נִדְרָשׁוֹת	הוא	נִדְרַשׁ	יִידָּרֵשׁ	
		היא	נִדְרְשָׁה	תִּידָּרֵשׁ	
		אנחנו	נִדְרַשְׁנוּ	נִידָּרֵשׁ	
		אתם/ן	נִדְרַשְׁתֶּם/ן	תִּידָּרְשׁוּ*	הִידָּרְשׁוּ**
		הם/ן	נִדְרְשׁוּ	יִידָּרְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּידָּרַשְׁנָה/...רֵשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִידָּרֵשׁ

** less commonly: (אתן) הִידָּרַשְׁנָה/...רֵשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִדְרוֹשׁ, הִידָּרֵשׁ (הִידָּרוֹשׁ)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

דּוֹרַשׁ (דרס) be required/interpreted (Med H) (מְדוֹרָשׁ, יְדוֹרַשׁ)

הִתְדָּרֵשׁ be interpreted (Mish H) (מִתְדָּרֵשׁ, יִתְדָּרֵשׁ, לְהִתְדָּרֵשׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

אין להם הרבה **דְּרִישׁוֹת** באוניברסיטה הזאת. כל מה ש**נִדְרָשׁ** הוא נוכחות בשיעורים ובחינות בסוף הסמסטר. מרצים מעטים **דּוֹרְשִׁים** יותר מזה.

They do not have many **demands** at this university. All that is **required** is attendance in classes and exams at the end of the semester. Few professors **require** more than that.

דְּרוּשִׁים חמישים עובדים למפעל חדש בנגב.

Fifty workers **are needed** for a new plant in the Negev.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דָּרַשׁ בגנותו speak ill of him
דָּרַשׁ את דמו take revenge on him (for murder)
אין לו דוֹרֵשׁ nobody's interested in it
דָּרַשׁ טוב לו, דָּרַשׁ (ל)שלומו be/do good to him
נאה דוֹרֵשׁ ונאה מקיים practice what one says, keep one's promise
דָּרַשׁ בשלומו give him regards
אומר דְּרָשֵׁנִי requires further study, to understand beyond the obvious
דָּרַשׁ רעתו try to cause him damage

● היה

הָיָה/הוֹוֶה/יִהְיֶה be, exist; belong; come to pass

	בניין: פָּעַל (הווה Present)		גזרה: ל"ה עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	הוֹוֶה	אני	הָיִיתִי	אֶהְיֶה	
יחידה	הוֹוָה	אתה	הָיִיתָ	תִּהְיֶה	הֱיֵה
רבים	הוֹוִים	את	הָיִית	תִּהְיִי	הֱיִי
רבות	הוֹוֹת	הוא	הָיָה	יִהְיֶה	
		היא	הָיְתָה	תִּהְיֶה	
		אנחנו	הָיִינוּ	נִהְיֶה	
		אתם/ן	הֱיִיתֶם/ן*	תִּהְיוּ**	הֱיוּ***
		הם/ן	הָיוּ	יִהְיוּ**	

* Colloquial: הָיִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּהְיֶיָנָה

*** less commonly: (אתן) הֱיֶיָנָה

שם הפועל Infin. לִהְיוֹת

שם הפעולה Gerund הֲוָיָה being, existence

בינוני פעיל Act. Part. הוֹוֶה present tense

מקור מוחלט Inf. Abs. הָיֹה

נִהְיָה become, turn into

	בניין: נִפְעַל הווה Present		גזרה: ל"ה (ללא עתיד וציווי (no future or imperative עבר Past
יחיד	נִהְיֶה	אני	נִהְיֵיתִי
יחידה	נִהְיֵית	אתה	נִהְיֵיתָ
רבים	נִהְיִים	את	נִהְיֵית
רבות	נִהְיוֹת	הוא	נִהְיָה
		היא	נִהְיְתָה <<<

	Past עבר
אנחנו	נָהְיֵינוּ*
אתם/ן	נְהְיֵיתֶם/ן
הם/ן	נָהְיוּ

* BH: נָהְיֵינוּ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִוָּיָה bring into existence, produce (Mish H) (מְהַוֶּה, יְהַוֶּה, לְהַוּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

כשחיים הָיָה צעיר, הוא הָיָה כמעט כל יום בקולנוע - אפילו כשלא הָיְתָה לו עבודה ולא הָיָה לו כסף. מאז שהוא נָהְיָה עורך-דין, הוא עובד יומם ולילה ולא רואה סרטים בכלל.

When Hayyim **was** young, he **was** at movie theater almost every day, even when he **had** no job and **had** no money. Since he **became** a lawyer, he has been working day and night and does not see any movies.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הָיָה עליו ל-	had to
הָיָה בדעתו ל-	he intended to
הָיָה הָיָה	once upon a time there was
וְהָיָה	Biblical verb form referring to the future; suppose (that...)
וַיְהִי	Biblical verb form common at the beginning of a narrative sequence
וַיְהִי היום	formulaic beginning of a narrative, meaning 'once,' or 'one day'
ויהי מה	come what may, whatever happens
יְהִי רצון ש-	would it be that
הֱיוֹת שֶׁ-	since...
הֲרֵי אומר	that means/suggests
יְהֶיה מה שיהיה	at all events, regardless of what happens
הָיָה הווה ויהיה	attributes of God, referring to his being eternal
לא הָיָה ולא נברא/לא היו דברים מעולם (=להד"ם)	nothing of the kind! it never happened

---

● הלך

הָלַךְ/הוֹלֵךְ/יֵלֵךְ go (on foot), walk; depart; plan/about to

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	הוֹלֵךְ	אני	הָלַכְתִּי	אֵלֵךְ	
יחידה	הוֹלֶכֶת	אתה	הָלַכְתָּ	תֵּלֵךְ	לֵךְ
רבים	הוֹלְכִים	את	הָלַכְתְּ	תֵּלְכִי	לְכִי
רבות	הוֹלְכוֹת	הוא	הָלַךְ	יֵלֵךְ	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	היא	הָלְכָה	תֵּלֵךְ	
	אנחנו	הָלַכְנוּ	נֵלֵךְ	
	אתם/ן	הֲלַכְתֶּם/ן*	תֵּלְכוּ**	לְכוּ***
	הם/ן	הָלְכוּ	יֵלְכוּ**	

שם הפועל Infin. לָלֶכֶת * Colloquial: הֲלַכְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund walking הֲלִיכָה ** less commonly: אתן/הן תֵּלַכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָלוֹךְ *** less commonly: (אתן) לֵכְנָה

הוֹלִיךְ/הוֹלַךְ/יוֹלִיךְ lead, conduct; transport

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד		מוֹלִיךְ	אני	הוֹלַכְתִּי	אוֹלִיךְ	
יחידה		מוֹלִיכָה	אתה	הוֹלַכְתָּ	תּוֹלִיךְ	הוֹלֵךְ
רבים		מוֹלִיכִים	את	הוֹלַכְתְּ	תּוֹלִיכִי	הוֹלִיכִי
רבות		מוֹלִיכוֹת	הוא	הוֹלִיךְ	יוֹלִיךְ	
			היא	הוֹלִיכָה	תּוֹלִיךְ	
			אנחנו	הוֹלַכְנוּ	נוֹלִיךְ	
			אתם/ן	הוֹלַכְתֶּם/ן	תּוֹלִיכוּ*	הוֹלִיכוּ**
			הם/ן	הוֹלִיכוּ	יוֹלִיכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹלִיךְ * less commonly: אתן/הן תּוֹלַכְנָה

בינוני פעיל Pres. Part. מוֹלִיךְ ** less commonly: (אתן) הוֹלַכְנָה

שם הפעולה Gerund conducting, transporting הוֹלָכָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹלֵךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָהֱלַךְ (נֶהֱלָךְ, יֵיהָלֵךְ, לְהֵיהָלֵךְ) go slowly, reluctantly (lit.)

הֵילַךְ (מְהַלֵּךְ, יְהַלֵּךְ, לְהַלֵּךְ) walk about, keep walking; cause to walk; impose, inspire

הִתְהַלֵּךְ (מִתְהַלֵּךְ, יִתְהַלֵּךְ, לְהִתְהַלֵּךְ) move about; behave, treat

הוּלַךְ (מוּלָךְ, יוּלַךְ) be led/conducted/transported

◆ דוגמאות Illustrations

העקבות בשלג **הוֹלִיכוּ** לבקתה מבודדת בראש ההר. על פי העקבות **הָלְכוּ** יחד בשביל שלושה אנשים, וזו היתה **הֲלִיכָה** מהירה מאוד.

The tracks in the snow **led** to an isolated shack at the top of the mountain. According to the tracks, three people **were walking** together on the path, and it was a very quick **walk**.

אנחנו **הוֹלְכִים** לקנות מכונית חדשה. המכונית הישנה שלנו **הוֹלֶכֶת** להתפרק.

We **are going** (or we **intend/plan**) to buy a new car. Our old car is **about** to fall apart (coll.).

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הָלַךְ ושוב/וחזור back and forth, in both directions

הָלַךְ בדרכו של מישהו follow in someone's footsteps

הָלַךְ לעולמו/בדרך כל הארץ pass away, go in the way of all flesh

הָלַךְ לאבדון perish

הָלַךְ לאיבוד be lost

הָלַךְ לטמיון be gone/wasted/lost

הָלַךְ למות be dying

הָלַךְ לו it went well for him (coll.)

הָלַךְ איתה he dated her (coll.)

הָלַךְ וגבר increased, grew stronger

הָלַךְ ופחת diminished, grew smaller

הָלַךְ אחרי הרוב follow the majority

הָלַךְ רכיל gossip, slander

הָלַךְ שולל be misled, be led astray

לֵךְ לעזאזל go to hell

הֵילֵךְ עליו אימים scared him

הוֹלִיךְ שולל mislead, lead astray

● הנה

נֶהֱנָה/יֵהָנֶה enjoy, benefit from

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה + פ׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶהֱנֶה	אני	נֶהֱנֵיתִי	אֶהָנֶה	
יחידה	נֶהֱנֵית	אתה	נֶהֱנֵיתָ	תֵּיהָנֶה	הֵיהָנֵה
רבים	נֶהֱנִים	את	נֶהֱנֵית	תֵּיהָנִי	הֵיהָנִי
רבות	נֶהֱנוֹת	הוא	נֶהֱנָה	יֵיהָנֶה	
		היא	נֶהֱנְתָה	תֵּיהָנֶה	
		אנחנו	נֶהֱנֵינוּ*	נֵיהָנֶה	
		אתם/ן	נֶהֱנֵיתֶם/ן	תֵּיהָנוּ**	הֵיהָנוּ***
		הם/ן	נֶהֱנוּ	יֵיהָנוּ**	

שם הפועל Infin. לְהֵיהָנוֹת * BH: נֶהֱנֵינוּ

בינוני Pres. Part. נֶהֱנֶה beneficiary ** less commonly: אתן/הן תֵּיהָנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָהֹנֹה, הֵיהָנֵה *** less commonly: (אתן) הֵיהָנֶינָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. נֶהֱנָה מִן enjoy/benefit from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֵינָה give pleasure/benefit (מְהַנֶּה, יְהַנֶּה, לְהַנּוֹת)

מְהֻנֶּה Pres. Part. בינוני enjoyable (fairly common form)

הִתְהַנָּה enjoy, benefit (Mish H) (מִתְהַנֶּה, יִתְהַנֶּה, לְהִתְהַנּוֹת)

הֶהֱנָה give pleasure/benefit (Mish H) (מַהֲנֶה, יַהֲנֶה, לְהַהֲנוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

נָהֲנֵיתִי מאוד מן האופרה; כבר מזמן לא שמעתי אופרה מְהַנָּה כזאת.

I **enjoyed** this opera very much; I have not heard such an **enjoyable** opera for a long time.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זה נֶהֱנֶה וזה לא חסר everybody benefits

ברכות הַנֶּהֱנִין blessings said over enjoyment (of food, scents, etc.)

●הסס

הֵיסֵס/הִיסַּס/הַסֵּס (הסס) hesitate, waver

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְהַסֵּס	אני	הִיסַּסְתִּי	אֲהַסֵּס	
יחידה	מְהַסֶּסֶת	אתה	הִיסַּסְתָּ	תְּהַסֵּס	הַסֵּס
רבים	מְהַסְּסִים	את	הִיסַּסְתְּ	תְּהַסְּסִי	הַסְּסִי
רבות	מְהַסְּסוֹת	הוא	הִיסֵּס	יְהַסֵּס	
		היא	הִיסְּסָה	תְּהַסֵּס	
		אנחנו	הִיסַּסְנוּ	נְהַסֵּס	
		אתם/ן	הִיסַּסְתֶּם/ן	תְּהַסְּסוּ*	הַסְּסוּ**
		הם/ן	הִיסְּסוּ	יְהַסְּסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַסֵּס * less commonly: אתן/הן תְּהַסֵּסְנָה

שם הפעולה Gerund הֵיסוּס hesitation ** less commonly: (אתן) הַסֵּסְנָה

בינוני פעיל Pres. Part. מְהַסֵּס hesitating, hesitant

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסֵּס

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

[הוֹסֵס] exists only as a derived participial adjective: מְהוֹסֵס hesitant, unsure

הִתְהַסֵּס (נִתְהַסֵּס) fill up with hesitation (מִתְהַסֵּס, יִתְהַסֵּס, לְהִתְהַסֵּס)

◆ דוגמאות Illustrations

הרבה חושבים שהנשיא מְהַסֵּס יותר מדי, ושהַהִיסּוּסִים הללו עלולים לעלות לו בקולות רבים בבחירות הבאות.

Many think that the president **hesitates** too much, and that these **hesitations** are liable to cost him numerous votes in the next elections.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
ללא הִיסוס without hesitation

● הפך

הָפַךְ/הוֹפֵךְ/יַהֲפוֹךְ (יֵהָפֵךְ) turn over, invert, reverse; change (tr. and intr.); remove, destroy

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית ה' ח' ע' (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	הָפַכְתִּי	אֶהֱפוֹךְ	
יחיד	הוֹפֵךְ הָפוּךְ	אתה	הָפַכְתָּ	תַּהֲפוֹךְ	הַפוֹךְ
יחידה	הוֹפֶכֶת הָפוּכָה	את	הָפַכְתְּ	תַּהֲפְכִי	הַפְכִי
רבים	הוֹפְכִים הָפוּכִים	הוא	הָפַךְ	יַהֲפוֹךְ	
רבות	הוֹפְכוֹת הָפוּכוֹת	היא	הָפְכָה	תַּהֲפוֹךְ	
		אנחנו	הָפַכְנוּ	נַהֲפוֹךְ	
		אתם/ן	הֲפַכְתֶּם/ן	תַּהַפְכוּ*	הַפְכוּ**
		הם/ן	הָפְכוּ	יַהֲפְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּהֲפוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפוֹךְ

** less commonly: (אתן) הָפוֹכְנָה

בינוני סביל Pass. Part. הָפוּךְ overturned; inverted

שם הפעולה Gerund הֲפִיכָה inversion; overthrow, coup

מקור מוחלט Inf. Abs. הָפוֹךְ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הָפַךְ ל- change/turn into

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הָפַךְ ב- discuss/contemplate something at great length

נֶהְפַּךְ/יֵיהָפֵךְ (יֵהָפֵךְ) be inverted; be changed

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נֶהְפַּכְתִּי*	אֵיהָפֵךְ	
יחיד	נֶהְפָּךְ*	אתה	נֶהְפַּכְתָּ	תֵּיהָפֵךְ	הֵיהָפֵךְ
יחידה	נֶהְפֶּכֶת	את	נֶהְפַּכְתְּ	תֵּיהָפְכִי	הֵיהָפְכִי
רבים	נֶהְפָּכִים	הוא	נֶהְפַּךְ	יֵיהָפֵךְ	
רבות	נֶהְפָּכוֹת	היא	נֶהְפְּכָה	תֵּיהָפֵךְ	
		אנחנו	נֶהְפַּכְנוּ	נֵיהָפֵךְ	
		אתם/ן	נֶהְפַּכְתֶּם/ן	תֵּיהָפְכוּ**	הֵיהָפְכוּ***
		הם/ן	נֶהְפְּכוּ	יֵיהָפְכוּ**	

* colloquial: נֶהֱפָךְ..., נֶהֱפַכְתִּי... <<<

** less commonly: אתן/הן תֵּיהָפַכְנָה/...פְּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיהָפֵךְ *** less commonly: (אתן) הֵיהָפַכְנָה/...פְּכְנָה

שם הפעולה Gerund הֵיהָפְכוּת changing/turning (into)

מקור מוחלט Inf. Abs. נָהֹפוֹךְ, הֵיהָפֵךְ (הֵיהָפוֹךְ)

מקור מוחלט Inf. Abs. נָהֹפוֹךְ

מ"י מורכת Gov. Prep. נֶהְפַּךְ/נֶהֱפַךְ ל- change/turn into

הִתְהַפֵּךְ/הִתְהַפַּךְ be turned upside down; be inverted; turn over

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְהַפֵּךְ	אני	הִתְהַפַּכְתִּי	אֶתְהַפֵּךְ	
יחידה	מִתְהַפֶּכֶת	אתה	הִתְהַפַּכְתָּ	תִּתְהַפֵּךְ	הִתְהַפֵּךְ
רבים	מִתְהַפְּכִים	את	הִתְהַפַּכְתְּ	תִּתְהַפְּכִי	הִתְהַפְּכִי
רבות	מִתְהַפְּכוֹת	הוא	הִתְהַפֵּךְ	יִתְהַפֵּךְ	
		היא	הִתְהַפְּכָה	תִּתְהַפֵּךְ	
		אנחנו	הִתְהַפַּכְנוּ	נִתְהַפֵּךְ	
		אתם/ן	הִתְהַפַּכְתֶּם/ן	תִּתְהַפְּכוּ*	הִתְהַפְּכוּ**
		הם/ן	הִתְהַפְּכוּ	יִתְהַפְּכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְהַפֵּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְהַפֵּךְ ** less commonly: (אתן) הִתְהַפַּכְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְהַפְּכוּת inversion; transformation

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְהַפֵּךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִיפֵּךְ (הַפֵּךְ) (מְהַפֵּךְ, יְהַפֵּךְ, לְהַפֵּךְ) turn over; mix; change

שם הפעולה Gerund הֵיפּוּךְ reverse, inversion

הוּפַךְ (הֻפַּךְ) (מְהוּפָךְ, יְהוּפַךְ) be transformed/reversed

בינוני סביל Pass. Part. מְהוּפָךְ inverted, upside down, reversed

הֶהְפִּיךְ (מַהְפִּיךְ, יַהְפִּיךְ, לְהַהְפִּיךְ) turn over (tr.) (Med H)

הוֹהְפַּךְ (הָהְפַּךְ) (מוֹהְפָךְ, יוֹהְפַּךְ) turn over (intr.) (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי התאונה הוא **הָפַךְ/נֶהְפַּךְ (נֶהֱפַךְ)** לאדם אחר, כאילו משהו **הִתְהַפֵּךְ** אצלו.

After the accident he **changed** into a different man, as if something **turned upside down** in him.

בעבר ארצות הברית הלוותה כספים לארצות אירופה. עם השנים **הִתְהַפְּכוּ** היוצרות, והיום המצב **הָפוּךְ**: ארצות הברית לוֹוָה כספים מאירופה.

In the past the U.S. lent money to the European countries. With the years things got **reversed**, and today the situation is **inverted**: the U.S. borrows money from Europe.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הָפַךְ תָּפַךְ ב- study it inside out
הָפַךְ אֶת הַיוֹצרוֹת have it all mixed up; reverse the situation
הָפַךְ אֶת הָעוֹלָם, הָפַךְ עוֹלמוֹת try very hard; make a big fuss
הָפַךְ בְּדַבֵּר turn it over and over in one's mind
הָפַךְ אֶת הַקְעָרָה עַל פִּיהָ turn the tables; turn things upside down
הָפַךְ עוֹרֶף run away; turn one's back and leave; ignore
הָפֵךְ! Please Turn Over!

נֶהְפַּךְ הוּא on the contrary
נֶהְפַּךְ עָלָיו הַגַּלְגַּל his luck changed to the worse
נֶהְפַּךְ לוֹ לְרוֹעַץ become a great hindrance to him
פִּירָמִידָה הֲפוּכָה inverted pyramid
דָּבָר וְהֵיפּוּכוֹ a contradiction
הֵיפּוּכוֹ שֶׁל דָּבָר on the contrary
וי"ו הַהֵיפּוּךְ Waw conversive, or consecutive (in Hebrew grammar)

● הרג

הָרַג/הוֹרֵג/יַהֲרוֹג (יַהֲרֹג) kill, slay

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית ה' ח' ע' (אֶפְעוֹל)

	Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
		אני	הָרַגְתִּי	אֶהֱרוֹג	
		אתה	הָרַגְתָּ	תַּהֲרוֹג	הָרוֹג
		את	הָרַגְתְּ	תַּהַרְגִי	הַרְגִי
		הוא	הָרַג	יַהֲרוֹג	
		היא	הָרְגָה	תַּהֲרוֹג	
		אנחנו	הָרַגְנוּ	נַהֲרוֹג	
		אתם/ן	הֲרַגְתֶּם/ן	תַּהַרְגוּ*	הִרְגוּ**
		הם/ן	הָרְגוּ	יַהַרְגוּ*	

יחיד: הוֹרֵג הָרוֹג / יחידה: הוֹרֶגֶת הֲרוּגָה / רבים: הוֹרְגִים הֲרוּגִים / רבות: הוֹרְגוֹת הֲרוּגוֹת

* less commonly: אתן/הן תַּהֲרוֹגְנָה

** less commonly: (אתן) הַרוֹגְנָה

שם הפועל Infin. לַהֲרוֹג

בינוני סביל Pass. Part. הָרוּג killed, slain, dead

שם הפעולה Gerund הֲרִיגָה homocide

מקור מוחלט Inf. Abs. הָרוֹג

נֶהֱרַג/יֵהָרֵג (יֵהָרֵג) be killed/slain

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נֶהֱרַגְתִּי	אֵיהָרֵג	
		אתה	נֶהֱרַגְתָּ	תֵּיהָרֵג	הֵיהָרֵג <<<

יחיד: נֶהֱרָג / יחידה: נֶהֱרֶגֶת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נֶהֱרָגִים	את	נָהַרַגְתְּ	תִּיהָרְגִי	הִיהָרְגִי
רבות	נֶהֱרָגוֹת	הוא	נָהֲרַג	יִיהָרֵג	
		היא	נֶהֶרְגָה	תִּיהָרֵג	
		אנחנו	נֶהֱרַגְנוּ	נִיהָרֵג	
		אתם/ן	נֶהֱרַגְתֶּם/ן	תִּיהָרְגוּ*	הִיהָרְגוּ**
		הם/ן	נֶהֶרְגוּ	יִיהָרְגוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיהָרֵג * less commonly: אתן/הן תִּיהָרַגְנָה/...רֵגְנָה

שם הפעולה Gerund הֲיהָרְגוּת being killed ** less commonly: (אתן) הִיהָרַגְנָה/...רֵגְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָהֲרוֹג, הֵיהָרֵג (הֵיהָרוֹג)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוֹרַג (הרג) be killed (lit.) (מְהוֹרָג, יְהוֹרֵג)

◆ דוגמאות Illustrations

בישראל, תאונות דרכים **הוֹרְגוֹת** יותר בני אדם מאשר המלחמות. כל יום מדווח על **הֲרוּגִים** בכבישים. רק אתמול **נֶהֱרְגוּ** חמישה אנשים בתאונות מיותרות לחלוטין.

In Israel, accidents **kill** more human beings than the wars. Every day there are reports of **dead** on the roads. Only yesterday five people **were killed** in completely unnecessary accidents.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הָרַג את עצמו work very hard (coll.)	הוּצָא לְהוֹרֵג be executed
הָרַג את הזמן "kill" time (coll.)	יֵיהָרֵג ועל יעבור should never do it, whatever the circumstances
הוֹרְגַנִי נא הָרוֹג no way! over my dead body! (lit.)	נֶהֱרָג על פחות משווה פרוטה would do anything so as to avoid losing a penny, i.e. is a great miser
(אם) בא לַהֲרָגְךָ - השכם לְהָרְגוֹ if one comes to kill you, kill him first	
הוציא להורג execute	

● הרס

הָרַס/הוֹרֵס/יַהֲרוֹס (יַהֲרֹס) destroy, ruin, demolish; dare (arch.)

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית ה' ח' ע' (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	הוֹרֵס הָרוּס	אני	הָרַסְתִּי	אֶהֱרוֹס	
יחידה	הוֹרֶסֶת הֲרוּסָה	אתה	הָרַסְתָּ	תַּהֲרוֹס	הָרוֹס <<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
רבים	הוֹרְסִים הֲרוּסִים	את	הָרַסְתְּ	תַּהֲרְסִי	הֲרְסִי
רבות	הוֹרְסוֹת הֲרוּסוֹת	הוא	הָרַס	יַהֲרוֹס	
		היא	הָרְסָה	תַּהֲרוֹס	
		אנחנו	הָרַסְנוּ	נַהֲרוֹס	
		אתם/ן	הֲרַסְתֶּם/ן	תַּהֲרְסוּ*	הֲרְסוּ**
		הם/ן	הָרְסוּ	יַהֲרְסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּהֲרוֹסְנָה

** less commonly: (אתן) הַרוֹסְנָה

שם הפועל Infin. לַהֲרוֹס

בינוני סביל Pass. Part. הָרוּס destroyed, ruined

שם הפעולה Gerund הֲרִיסָה destroying, demolishing

מקור מוחלט Inf. Abs. הָרוֹס

נֶהֱרַס/ייֵהָרֵס (יֵהָרֵס) be destroyed/ruined/demolished

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶהֱרָס	אני	נֶהֱרַסְתִּי	אֵיהָרֵס	
יחידה	נֶהֱרֶסֶת	אתה	נֶהֱרַסְתָּ	תֵּיהָרֵס	הֵיהָרֵס
רבים	נֶהֱרָסִים	את	נֶהֱרַסְתְּ	תֵּיהָרְסִי	הֵיהָרְסִי
רבות	נֶהֱרָסוֹת	הוא	נֶהֱרַס	ייֵהָרֵס	
		היא	נֶהֱרְסָה	תֵּיהָרֵס	
		אנחנו	נֶהֱרַסְנוּ	נֵיהָרֵס	
		אתם/ן	נֶהֱרַסְתֶּם/ן	תֵּיהָרְסוּ*	הֵיהָרְסוּ**
		הם/ן	נֶהֱרְסוּ	ייֵהָרְסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיהָרֵס * less commonly: אתן/הן תֵּיהָרַסְנָה/...רֵסְנָה

שם הפעולה Ger. הֵיהָרְסוּת being destroyed ** less commonly: (אתן) הֵיהָרַסְנָה/...רֵסְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶהֱרוֹס, הֵיהָרֵס (הֵיהָרוֹס)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֵירֵס (הֵרֵס) destroy; fight (Mish H) (מְהָרֵס, יְהָרֵס, מְהָרֵס)

הוֹרַס (הֹרַס) be destroyed (lit.) (מְהוֹרָס, יְהוֹרַס)

◆ דוגמאות Illustrations

מבנים רבים נֶהֱרְסוּ בזמן רעידת האדמה. מבנים אחרים ניזוקו קשה, ולאחר קבלת צו הַרִיסָה, הָרְסוּ אותם צוותים מיוחדים של העיריה.

Numerous houses **were destroyed** during the earthquake. Other buildings were badly damaged, and having received a **demolition** order, special DPW teams **demolished** them.

● ותר

וִיתַּר/וִיתַּרְ/וְנַתֵּר (וִתֵּר) waive (rights), forego; give in/up, concede

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְוַנְתֵּר	אני	וִיתַּרְתִּי	אֲוַנְתֵּר	
יחידה	מְוַנְתֶּרֶת	אתה	וִיתַּרְתָּ	תְּוַנְתֵּר	וַתֵּר
רבים	מְוַנְתְּרִים	את	וִיתַּרְתְּ	תְּוַנְתְּרִי	וַתְּרִי
רבות	מְוַנְתְּרוֹת	הוא	וִיתֵּר	יְוַנְתֵּר	
		היא	וִיתְּרָה	תְּוַנְתֵּר	
		אנחנו	וִיתַּרְנוּ	נְוַנְתֵּר	
		אתם/ן	וִיתַּרְתֶּם/ן	תְּוַנְתְּרוּ*	וַתְּרוּ**
		הם/ן	וִיתְּרוּ	יְוַנְתְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּוַנְתַּרְנָה

** less commonly: (אתן) וַתַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְוַנְתֵּר

שם הפעולה Gerund וִיתּוּר foregoing; concession

מקור מוחלט Inf. Abs. וַתֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. וִיתֵּר עַל give up (something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

וּוּתַּר (וֻתַּר) remain; be given up (מְוּוּתָּר, יְוּוּתַּר)

נְתְוַנְתֵּר (נִתְוַנְתַּר) remain, become redundant (מִתְוַנְתֵּר, יִתְוַנְתֵּר, לְהִתְוַנְתֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

שלמה לא אוכל הרבה, אבל לעולם לא יְוַנְתֵּר על קינוח...

Shlomo does not eat much, but he **would** never **give up** dessert...

● זהה

זִיהָה/זִהָה (זְהֵה) identify

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְזַהֶה	אני	זִיהִיתִי	אֲזַהֶה	
יחידה	מְזַהָה	אתה	זִיהִיתָ	תְּזַהֶה	זַהֵה
רבים	מְזַהִים	את	זִיהִית	תְּזַהִי	זַהִי
רבות	מְזַהוֹת	הוא	זִיהָה	יְזַהֶה	
		היא	זִיהֲתָה	תְּזַהֶה	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	זִיהִינוּ	נְזַהֶה	
אתם/ן	זִיהִיתֶם/ן	תְּזַהוּ*	זַהוּ**
הם/ן	זִיהוּ	יְזַהוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּזַהֶינָה

שם הפועל Infin. לְזַהוֹת ** less commonly: (אתן) זַהֶינָה

שם הפעולה Gerund זִיהוּי identification, identifying

בינוני פעיל Act. Part. מְזַהֶה identifying

מקור מוחלט Inf. Abs. זַהֵה

זוּהָה/זוּהֶה (זָהָה) be identified

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְזוּהֶה	אני	זוּהֵיתִי	אֲזוּהֶה
יחידה	מְזוּהָה	אתה	זוּהֵיתָ	תְּזוּהֶה
רבים	מְזוּהִים	את	זוּהֵית	תְּזוּהִי
רבות	מְזוּהוֹת	הוא	זוּהָה	יְזוּהֶה
		היא	זוּהֲתָה	תְּזוּהֶה
		אנחנו	זוּהֵינוּ*	נְזוּהֶה
		אתם/ן	זוּהֵיתֶם/ן	תְּזוּהוּ**
		הם/ן	זוּהוּ	יְזוּהוּ**

בינוני Pres. Part. מְזוּהֶה identified * BH: זוּהִינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. זוּהֵה] ** less commonly: אתן/הן תְּזוּהֶינָה

הִזְדַּהָה be identified; identify oneself (with person, idea etc.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"ה + ע' גרונית + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִזְדַּהֶה	אני	הִזְדַּהֵיתִי	אֶזְדַּהֶה	
יחידה	מִזְדַּהָה	אתה	הִזְדַּהֵיתָ	תִּזְדַּהֶה	הִזְדַּהֵה
רבים	מִזְדַּהִים	את	הִזְדַּהֵית	תִּזְדַּהִי	הִזְדַּהִי
רבות	מִזְדַּהוֹת	הוא	הִזְדַּהָה	יִזְדַּהֶה	
		היא	הִזְדַּהֲתָה	תִּזְדַּהֶה	
		אנחנו	הִזְדַּהֵינוּ*	נִזְדַּהֶה	
		אתם/ן	הִזְדַּהֵיתֶם/ן	תִּזְדַּהוּ**	הִזְדַּהוּ***
		הם/ן	הִזְדַּהוּ	יִזְדַּהוּ**	

* BH: הִזְדַּהִינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּזְדַּהֶינָה

שם הפועל Infin. לְהִזְדַּהוֹת *** less commonly: (אתן) הִזְדַּהֶינָה

שם הפעולה Ger. הִזְדַּהוּת identification; identification of oneself (with idea, person, etc.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדַּהֵה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִזְדַּהָה עִם identify with

◆ דוגמאות Illustrations

השוטר עצר את רוכב האופנוע וביקש ממנו **לְזַהוֹת**. כיוון שלא היה לרוכב מסמך **מְזַהֶה** כלשהו, התקשר השוטר במכשיר הרדיו שלו למפקדה וביקש עזרה **בְּזִיהוּי**. לאחר ששמו וכתובתו של האיש **זוהו** כנכונים, הניח לו השוטר להמשיך בדרכו.

The policeman stopped the motorcycle rider and asked him **to identify himself**. Since the rider had no **identifying** paper of any sort, the policeman called headquarters and asked for help in **identification**. When the man's name and address **were identified** as correct, the policeman let him go on his way.

אומרים עליו שהוא **מְזַדֵּהֶה** עם ארגון טרור מסוים, אבל אין כל הוכחות לכך.

They say about him that he **identifies** with a certain terrorist organization, but there is no proof of that.

● זהר

נִזְהַר/יִיזָּהֵר (יִזָּהֵר) be careful, take care, beware

	בניין: נִפְעַל	גזרה: ע' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִזְהָר	אני	נִזְהַרְתִּי	אֶזָּהֵר	
יחידה	נִזְהֶרֶת	אתה	נִזְהַרְתָּ	תִּיזָּהֵר	הִיזָּהֵר
רבים	נִזְהָרִים	את	נִזְהַרְתְּ	תִּיזָּהֲרִי	הִיזָּהֲרִי
רבות	נִזְהָרוֹת	הוא	נִזְהַר	יִיזָּהֵר	
		היא	נִזְהֲרָה	תִּיזָּהֵר	
		אנחנו	נִזְהַרְנוּ	נִיזָּהֵר	
		אתם/ן	נִזְהַרְתֶּם/ן	תִּיזָּהֲרוּ*	הִיזָּהֲרוּ**
		הם/ן	נִזְהֲרוּ	יִיזָּהֲרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיזָּהֵר

* less commonly: אתן/הן תִּיזָּהַרְנָה/...הֵרָנָה

שם הפעולה Gerund הִיזָּהֲרוּת taking care

** less commonly: (אתן) הִיזָּהַרְנָה/...הֵרָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִזָּהוֹר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִזְהַר מִן beware of

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִזְהַר בְּ- watch for (lit.)

הִזְהִיר/הִזְהִיר/יַזְהִיר warn

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: שלמים			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַזְהִיר	אני	הִזְהַרְתִּי	אַזְהִיר	
יחידה	מַזְהִירָה	אתה	הִזְהַרְתָּ	תַּזְהִיר	הַזְהֵר
רבים	מַזְהִירִים	את	הִזְהַרְתְּ	תַּזְהִירִי	הַזְהִירִי <<<

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות		מַזְהִירוֹת	הִזְהִיר הוא	יַזְהִיר	
			הִזְהִירָה היא	תַּזְהִיר	
			הִזְהַרְנוּ אנחנו	נַזְהִיר	
			הִזְהַרְתֶּם/ן אתם/ן	תַּזְהִירוּ*	הַזְהִירוּ**
			הִזְהִירוּ הם/ן	יַזְהִירוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזְהִיר * less commonly: אתן/הן תַּזְהַרְנָה

שם הפעולה Ger. הַזְהָרָה warning ** less commonly: (אתן) הַזְהַרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַזְהֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. מַזְהִיר מִפְּנֵי warn against

הוּזְהַר (הָזְהַר) be warned

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד		מוּזְהָר	הוּזְהַרְתִּי אני	אוּזְהַר
יחידה		מוּזְהֶרֶת	הוּזְהַרְתְּ אתה	תּוּזְהַר
רבים		מוּזְהָרִים	הוּזְהַרְתְּ את	תּוּזְהֲרִי
רבות		מוּזְהָרוֹת	הוּזְהַר הוא	יוּזְהַר
			הוּזְהֲרָה היא	תּוּזְהַר
			הוּזְהַרְנוּ אנחנו	נוּזְהַר
			הוּזְהַרְתֶּם/ן אתם/ן	תּוּזְהֲרוּ*
			הוּזְהֲרוּ הם/ן	יוּזְהֲרוּ*

בינוני Pres. Part. מוּזְהָר warned * less commonly: אתן/הן תּוּזְהַרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּזְהֵר]

A homonymous root meaning 'shine, glitter' is not sufficiently frequent for inclusion in this volume.

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root זיהֵר (זְהֵר) order (Med H) (מְזַהֵר, יְזַהֵר, לְזַהֵר)

◆ דוגמאות

Illustrations

על הבניין ראינו שלט הַזְהָרָה: "מבנה זה עומד בפני הריסה. המשטרה מַזְהִירָה את הציבור שלא לנסות להיכנס לתוכו. ראה הוּזְהַרְתָּ!"

We saw a **warning** sign on the building: "This building is condemned. The police **warn** the public not to attempt to enter it. You **have been warned**!"

תִּיזָּהֵר ממנו; כשהוא מתעצבן הוא עלול להיות מסוכן.

Watch out for him; when he loses his cool, he is liable to be dangerous.

◆ ביטויים מיוחדים

Special expressions

נְזָהֵר בכבודו של take care so as to be respectful to

נָזַהַר בדבריו be careful with one's words
אין עונשין אלא אם כן מַזְהִירִין no punishment without a prior warning

---

● זוז

זָז/זָזַ/יָזוּז move (intr.), move away

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	זָז	אני	זַזְתִּי	אָזוּז	
יחידה	זָזָה	אתה	זַזְתָּ	תָּזוּז	זוּז
רבים	זָזִים	את	זַזְתְּ	תָּזוּזִי	זוּזִי
רבות	זָזוֹת	הוא	זָז	יָזוּז	
		היא	זָזָה	תָּזוּז	
		אנחנו	זַזְנוּ	נָזוּז	
		אתם/ן	זַזְתֶּם/ן	תָּזוּזוּ*	זוּזוּ**
		הם/ן	זָזוּ	יָזוּזוּ*	

שם הפועל Infin. לָזוּז * less commonly: אתן/הן תָּזוֹזְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. זוֹז ** less commonly: (אתן) זוֹזְנָה

הֵזִיז/הֵזַז/יָזִיז move, shift

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵזִיז	אני	הֵזַזְתִּי	אָזִיז	
יחידה	מְזִיזָה	אתה	הֵזַזְתָּ	תָּזִיז	הָזֵז
רבים	מְזִיזִים	את	הֵזַזְתְּ	תָּזִיזִי	הָזִיזִי
רבות	מְזִיזוֹת	הוא	הֵזִיז	יָזִיז	
		היא	הֵזִיזָה	תָּזִיז	
		אנחנו	הֵזַזְנוּ	נָזִיז	
		אתם/ן	הֵזַזְתֶּם/ן*	תָּזִיזוּ**	הָזִיזוּ***
		הם/ן	הֵזִיזוּ	יָזִיזוּ**	

* BH: הֲזַזְתֶּם/ן ** less commonly: אתן/הן תָּזֵזְנָה
שם הפועל Infin. לְהָזִיז *** less commonly: (אתן) הָזֵזְנָה
שם הפעולה Gerund הֲזָזָה moving, shifting, removal
מקור מוחלט Inf. Abs. הָזֵז

הוּזַז be moved/shifted

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּזָז	אני	הוּזַזְתִּי	אוּזַז
יחידה	מוּזֶזֶת	אתה	הוּזַזְתָּ	תּוּזַז
רבים	מוּזָזִים	את	הוּזַזְתְּ	תּוּזְזִי
רבות	מוּזָזוֹת	הוא	הוּזַז	יוּזַז
		היא	הוּזְזָה	תּוּזַז
		אנחנו	הוּזַזְנוּ	נוּזַז
		אתם/ן	הוּזַזְתֶּם/ן	תּוּזְזוּ*
		הם/ן	הוּזְזוּ	יוּזְזוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּזֵז] * less commonly: אתן/הן תּוּזַזְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָזוֹז move oneself, recoil (Med H) (נָזוֹז, יָזוֹז, לְהָיזוֹז)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים ניסה **לְהָזִיז** את הארון ממקומו, אבל הרהיט הכבד **לא זָז** כהוא זה. כנראה שמעולם **לא הוּזַז** קודם לכן.

Hayyim tried **to move** the cupboard from its place, but the heavy piece of furniture **did** not **move** an inch. It apparently **had** never **been moved** before.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא זָזָה ידו מתוך ידו של he never left his side

● זחל

זָחַל/זוֹחֵל/יָזְחַל crawl, creep

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	זוֹחֵל	אני	זָחַלְתִּי	אֶזְחַל	
יחידה	זוֹחֶלֶת	אתה	זָחַלְתָּ	תִּזְחַל	זְחַל
רבים	זוֹחֲלִים	את	זָחַלְתְּ	תִּזְחֲלִי	זְחֲלִי
רבות	זוֹחֲלוֹת	הוא	זָחַל	יִזְחַל	
		היא	זָחֲלָה	תִּזְחַל	
		אנחנו	זָחַלְנוּ	נִזְחַל	
		אתם/ן	זְחַלְתֶּם/ן*	תִּזְחֲלוּ**	זְחֲלוּ*** <<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	זָחֲלוּ	יִזְחֲלוּ**

שם הפועל Infin. לִזְחוֹל
בינוני פעיל Act. Part. זוֹחֵל reptile
שם הפעולה Ger. זְחִילָה crawling, creeping
מקור מוחלט Inf. Abs. זָחוֹל

* Colloquial: זָחַלְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּזְחַלְנָה
*** less commonly: (אתן) זְחַלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נָזַחַל flow slowly (Med H); go very slow (sl.) (נָזַחָל, יִיזָּחֵל, לְהִיזָּחֵל)
הִזְחִיל pour liquid; have someone crawl; move with effort (מַזְחִיל, יַזְחִיל, לְהַזְחִיל)
הוּזְחַל be made to crawl (הֻזְחַל, יוּזְחַל)
הִזְדַּחֵל go/crawl very slowly (מִזְדַּחֵל, יִזְדַּחֵל, לְהִזְדַּחֵל)

◆ דוגמאות Illustrations
החובש **זָחַל** אל הפצוע והגיש לו עזרה ראשונה.
The medic **crawled** to the wounded (soldier) and gave him first aid.
לזוחלים יש דם קר, והם זקוקים להרבה אור שמש כדי לצבור אנרגיה.
Reptiles have cold blood, and they require a lot of sunshine to accumulate energy.

● זכה

זָכָה/זוֹכֶה/יִזְכֶּה win (prize etc.), gain, acquire; be acquitted (of crime); be priviledged

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	זוֹכֶה	זָכוּי	זָכִיתִי אני	אֶזְכֶּה	
יחידה	זוֹכָה	זְכוּיָה	זָכִית אתה	תִּזְכֶּה	זְכֵה
רבים	זוֹכִים	זְכוּיִים	זָכִית את	תִּזְכִּי	זְכִי
רבות	זוֹכוֹת	זְכוּיוֹת	זָכָה הוא	יִזְכֶּה	
			זָכְתָה היא	תִּזְכֶּה	
			זָכִינוּ אנחנו	נִזְכֶּה	
			זְכִיתֶם/ן* אתם/ן	תִּזְכּוּ**	זְכוּ***
			זָכוּ הם/ן	יִזְכּוּ**	

* Colloquial: זָכִיתֶם
** less commonly: אתן/הן תִּזְכֶּינָה
*** less commonly: (אתן) זְכֶינָה

שם הפועל Infin. לִזְכּוֹת
בינוני פעיל Act. Part. winner זוֹכֶה
בינוני סביל Pass. Part. זָכוּי deserving (lit.)

<<<

שם הפעולה Gerund זְכִיָּה winning (in lottery), gaining; right, priviledge
מקור מוחלט Inf. Abs. זָכֹה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. זָכָה ב- win, gain (something); be acquitted of (charge)

זִיכָּה/זַכֶּה (זכה) acquit (of crime); credit (with money); purify (soul); grant concession

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְזַכֶּה	אני	זִיכִּיתִי	אֲזַכֶּה	
יחידה	מְזַכָּה	אתה	זִיכִּיתָ	תְּזַכֶּה	זַכֵּה
רבים	מְזַכִּים	את	זִיכִּית	תְּזַכִּי	זַכִּי
רבות	מְזַכּוֹת	הוא	זִיכָּה	יְזַכֶּה	
		היא	זִיכְּתָה	תְּזַכֶּה	
		אנחנו	זִיכִּינוּ	נְזַכֶּה	
		אתם/ן	זִיכִּיתֶם/ן	תְּזַכּוּ*	זַכּוּ**
		הם/ן	זִיכּוּ	יְזַכּוּ*	

שם הפועל Infin. לְזַכּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּזַכֶּינָה
שם הפעולה Ger. זִיכּוּי acquittal; crediting ** less commonly: (אתן) זַכֶּינָה
מקור מוחלט Inf. Abs. זַכֵּה

זוּכָּה/זוֹכֶּה (זכה) be acquitted (of crime); be credited (with money)

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְזוּכֶּה	אני	זוּכִּיתִי	אֲזוּכֶּה
יחידה	מְזוּכָּה	אתה	זוּכִּיתָ	תְּזוּכֶּה
רבים	מְזוּכִּים	את	זוּכִּית	תְּזוּכִּי
רבות	מְזוּכּוֹת	הוא	זוּכָּה	יְזוּכֶּה
		היא	זוּכְּתָה	תְּזוּכֶּה
		אנחנו	זוּכִּינוּ*	נְזוּכֶּה
		אתם/ן	זוּכִּיתֶם/ן	תְּזוּכּוּ**
		הם/ן	זוּכּוּ	יְזוּכּוּ**

בינוני Pres. Part. מְזוּכֶּה acquitted; credited * BH: זוּכִּינוּ
מקור מוחלט Inf. Abs. זוֹכֹה ** less commonly: אתן/הן תְּזוּכֶּינָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. זוּכָּה מ- be acquitted of
מ"י מוצ' Gov. Prep. זוּכָּה ב- be credited with (acc.)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִזְדַּכָּה be acquitted (מִזְדַּכֶּה, יִזְדַּכֶּה, לְהִזְדַּכּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

בבחירות שנערכו בשבוע שעבר **זָכָה** נציג האופוזיציה במספר הקולות הרב ביותר. ראש הממשלה האשים את **הזוֹכֶה** בקניית קולות והעמידו לדין, אך בית-המשפט **זִכָּה** אותו מכל אשמה. לאחר **שזוּכָּה** הצהיר ראש האופוזיציה כי הוא מקווה **לִזְכּוֹת** לראות את ראש הממשלה בכלא לכשיתחלף השלטון.

In the elections held last week, the opposition representative **won** the largest number of votes. The prime minister accused the **winner** of buying votes and put him on trial, but the court **acquitted** him of any wrongdoing. When he **had been acquitted**, the head of the opposition declared that he hopes **to have the privilege** of seeing the prime minister in jail when the administration changes hands.

מנהל הבנק הודה בטעות, **וְזִכָּה** את חשבוני ב-200 ש"ח.

The bank manager admitted the error, and **credited** my account with 200 NIS (New Israeli Sheqels).

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זָכָה בהגרלה	win the lottery/draw/raffle
זָכָה במציאה	get a bargain
זָכָה מן ההפקר	acquire without effort
כל הקודם, **זָכָה**	first come, first serve
תִּזְכֶּה לשנים רבות	many happy returns (birthday greeting)
במה **זָכִיתָ** לכך?	how did you win the right to it?
זִכָּה בדין	acquit
זִכָּה חשבון	credit an account
זוּכָּה בדין	be acquitted
זוּכָּה בסכום של	be credited with a sum of

● זכר

זָכַר/זוֹכֵר/יִזְכּוֹר (יִזְכַּר) remember

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	זוֹכֵר זָכוֹר	זָכַרְתִּי	אני	אֶזְכּוֹר	
יחידה	זוֹכֶרֶת זְכוּרָה	זָכַרְתָּ	אתה	תִּזְכּוֹר	זְכוֹר
רבים	זוֹכְרִים זְכוּרִים	זָכַרְתְּ	את	תִּזְכְּרִי	זִכְרִי
רבות	זוֹכְרוֹת זְכוּרוֹת	זָכַר	הוא	יִזְכּוֹר	
		זָכְרָה	היא	תִּזְכּוֹר	
		זָכַרְנוּ	אנחנו	נִזְכּוֹר	
		זְכַרְתֶּם/ן*	אתם/ן	תִּזְכְּרוּ**	זִכְרוּ***
		זָכְרוּ	הם/ן	יִזְכְּרוּ**	

* Colloquial: זָכַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּזְכּוֹרְנָה >>

שם הפועל Infin. לִזְכּוֹר *** less commonly: (אתן) זְכוֹרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. זָכוּר remembered

שם הפעולה Gerund זְכִירָה remembering, memory

מקור מוחלט Inf. Abs. זָכוֹר

נִזְכַּר/יִזָּכֵר (יִזָּכֵר) recall, be reminded; be mentioned

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִזְכָּר	אני	נִזְכַּרְתִּי	אֶזָּכֵר	
יחידה	נִזְכֶּרֶת	אתה	נִזְכַּרְתָּ	תִּיזָּכֵר	הִיזָּכֵר
רבים	נִזְכָּרִים	את	נִזְכַּרְתְּ	תִּיזָּכְרִי	הִיזָּכְרִי
רבות	נִזְכָּרוֹת	הוא	נִזְכַּר	יִיזָּכֵר	
		היא	נִזְכְּרָה	תִּיזָּכֵר	
		אנחנו	נִזְכַּרְנוּ	נִיזָּכֵר	
		אתם/ן	נִזְכַּרְתֶּם/ן	תִּיזָּכְרוּ*	הִיזָּכְרוּ**
		הם/ן	נִזְכְּרוּ	יִיזָּכְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיזָּכֵר * less commonly: אתן/הן תִּיזָּכַרְנָה/...כֵּרְנָה

שם הפעולה recalling הִיזָּכְרוּת ** less commonly: (אתן) הִיזָּכַרְנָה/...כֵּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִזְכּוֹר, הִיזָּכֵר (הִיזָּכוֹר)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִזְכָּר ב- recall/be reminded of (something)

הִזְכִּיר/הַזְכֵּר/יַזְכִּיר remind; mention

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַזְכִּיר	אני	הִזְכַּרְתִּי	אַזְכִּיר	
יחידה	מַזְכִּירָה	אתה	הִזְכַּרְתָּ	תַּזְכִּיר	הַזְכֵּר
רבים	מַזְכִּירִים	את	הִזְכַּרְתְּ	תַּזְכִּירִי	הַזְכִּירִי
רבות	מַזְכִּירוֹת	הוא	הִזְכִּיר	יַזְכִּיר	
		היא	הִזְכִּירָה	תַּזְכִּיר	
		אנחנו	הִזְכַּרְנוּ	נַזְכִּיר	
		אתם/ן	הִזְכַּרְתֶּם/ן	תַּזְכִּירוּ*	הַזְכִּירוּ**
		הם/ן	הִזְכִּירוּ	יַזְכִּירוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזְכִּיר * less commonly: אתן/הן תַּזְכֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מַזְכִּיר secretary ** less commonly: (אתן) הַזְכֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הַזְכָּרָה mention; reminder; memorial service

מקור מוחלט Inf. Abs. הַזְכֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. מַזְכִּיר ל- remind (someone)

הוּזְכַּר (הֻזְכַּר) be mentioned

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּזְכָּר	אני	הוּזְכַּרְתִּי	אוּזְכַּר
יחידה	מוּזְכֶּרֶת	אתה	הוּזְכַּרְתָּ	תּוּזְכַּר
רבים	מוּזְכָּרִים	את	הוּזְכַּרְתְּ	תּוּזְכְּרִי
רבות	מוּזְכָּרוֹת	הוא	הוּזְכַּר	יוּזְכַּר
		היא	הוּזְכְּרָה	תּוּזְכַּר
		אנחנו	הוּזְכַּרְנוּ	נוּזְכַּר
		אתם/ן	הוּזְכַּרְתֶּם/ן	תּוּזְכְּרוּ*
		הם/ן	הוּזְכְּרוּ	יוּזְכְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מוּזְכָּר mentioned * less commonly: אתן/הן תּוּזְכַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּזְכֵּר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִזְדַּכֵּר (Med H) be mentioned/recalled (מִזְדַּכֵּר, יִזְדַּכֵּר, לְהִזְדַּכֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

אני **זוֹכֵר** את פניו, אבל איני מצליח **לְהַיזָּכֵר** מתי ואיפה פגשתי אותו.

I **remember** his face, but I am unable **to recall** when and where I met him.

הַמַּזְכִּירָה של אפרים **הַזְכִּירָה** לו שיש לו ישיבה בעשר, ושה**הַזְכָּרָה** ליום השנה לפטירתו של יחיאל תתקיים בשעה שתיים אחה"צ.

Ephraim's **secretary reminded** him that he has a meeting at ten, and that the **memorial service** for Yehiel on the anniversary of his death will take place at 2 p.m.

שמו של עזריאל לא **הוּזְכַּר** בישיבה, אבל כולם ידעו במי מדובר.

Azriel's name **was** not **mentioned** at the meeting, but everybody knew who the subject of the conversation was.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זָכוּר לטוב of blessed memory

יִזְכּוֹר memorial service prayer; memorial eulogy

הנ"ל the above-mentioned

זה מַזְכִּיר לי ש... it reminds me that...

את חטאי אני מַזְכִּיר I acknowledge my fault/error

● זלזל

despise, scorn, disdain; underestimate (coll.) זִלְזֵל/זִלְזַל/זַלְזֵל

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֲזַלְזֵל	
יחיד	מְזַלְזֵל	אני	זִלְזַלְתִּי	תְּזַלְזֵל	זַלְזֵל
יחידה	מְזַלְזֶלֶת	אתה	זִלְזַלְתָּ	תְּזַלְזֵל	זַלְזֵלִי
רבים	מְזַלְזְלִים	את	זִלְזַלְתְּ	תְּזַלְזְלִי	
רבות	מְזַלְזְלוֹת	הוא	זִלְזֵל	יְזַלְזֵל	
		היא	זִלְזְלָה	תְּזַלְזֵל	
		אנחנו	זִלְזַלְנוּ	נְזַלְזֵל	
		אתם/ן	זִלְזַלְתֶּם/ן	תְּזַלְזְלוּ*	זַלְזְלוּ**
		הם/ן	זִלְזְלוּ	יְזַלְזְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּזַלְזֵלְנָה

** less commonly: (אתן) זַלְזֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְזַלְזֵל

שם הפעולה Gerund זִלְזוּל disrespect, scorn, contempt

מקור מוחלט Inf. Abs. זַלְזֵל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. זִלְזֵל ב- scorn (someone/something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

זוּלְזַל (מְזוּלְזָל, יזוּלְזַל) be despised, be held cheap

הִזְדַּלְזֵל (מִזְדַּלְזֵל, יִזְדַּלְזֵל, לְהִזְדַּלְזֵל) become laughing-stock; make oneself cheap

◆ דוגמאות Illustrations

אל תְּזַלְזֵל בו; כל מי שנוהג בו היום בִּזְלִזוּל יכה על חטא בעתיד.

Do not **underestimate** him; all of those who treat him with **contempt** today will shamefully acknowledge their error in the future.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זַלְזֵל בכבודו treat him with disrespect

חרפות וְזִלְזוּלִים scorn and derision

● זמן

הִזְמִין/הִזְמִין/יַזְמִין (הִזְמִין) invite; order (goods, food, etc.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַזְמִין	אני	הִזְמַנְתִּי	אַזְמִין	
יחידה	מַזְמִינָה	אתה	הִזְמַנְתָּ	תַּזְמִין	הַזְמֵן
רבים	מַזְמִינִים	את	הִזְמַנְתְּ	תַּזְמִינִי	הַזְמִינִי
רבות	מַזְמִינוֹת	הוא	הִזְמִין	יַזְמִין	
		היא	הִזְמִינָה	תַּזְמִין	
		אנחנו	הִזְמַנּוּ	נַזְמִין	
		אתם/ן	הִזְמַנְתֶּם/ן	תַּזְמִינוּ*	הַזְמִינוּ**
		הם/ן	הִזְמִינוּ	יַזְמִינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזְמִין * less commonly: אתן/הן תַּזְמֵנָה

שם הפעולה Ger. הַזְמָנָה invitation; order ** less commonly: (אתן) הַזְמֵנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַזְמֵן

הוּזְמַן (הֻזְמַן) be invited; be ordered

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּזְמָן	אני	הוּזְמַנְתִּי	אוּזְמַן
יחידה	מוּזְמֶנֶת	אתה	הוּזְמַנְתָּ	תּוּזְמַן
רבים	מוּזְמָנִים	את	הוּזְמַנְתְּ	תּוּזְמְנִי
רבות	מוּזְמָנוֹת	הוא	הוּזְמַן	יוּזְמַן
		היא	הוּזְמְנָה	תּוּזְמַן
		אנחנו	הוּזְמַנּוּ	נוּזְמַן
		אתם/ן	הוּזְמַנְתֶּם/ן	תּוּזְמְנוּ*
		הם/ן	הוּזְמְנוּ	יוּזְמְנוּ*

בינוני Pres. Part. מוּזְמָן invitee * less commonly: אתן/הן תּוּזְמֵנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּזְמֵן]

זִימֵּן/זִימַּן/זַמֵּן (זִמֵּן) fix, appoint; invite, cause to meet

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְזַמֵּן	אני	זִימַּנְתִּי	אֲזַמֵּן	
יחידה	מְזַמֶּנֶת	אתה	זִימַּנְתָּ	תְּזַמֵּן	זַמֵּן
רבים	מְזַמְּנִים	את	זִימַּנְתְּ	תְּזַמְּנִי	זַמְּנִי
רבות	מְזַמְּנוֹת	הוא	זִימֵּן	יְזַמֵּן	
		היא	זִימְּנָה	תְּזַמֵּן	
		אנחנו	זִימַּנּוּ	נְזַמֵּן	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אתם/ן	זִמַּנְתֶּם/ן	תְּזַמְּנוּ*	זַמְּנוּ**
	הם/ן	זִמְּנוּ	יְזַמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְזַמֵּן * less commonly: אתן/הן תְּזַמֵּנָה

שם הפעולה Gerund זִימּוּן inviting ** less commonly: (אתן) זַמֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. זַמֵּן

זוּמַּן (זֻמַּן) be prepared/fixed/appointed/invited

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְזוּמָּן	אני	זוּמַּנְתִּי	אֲזוּמַּן
יחידה	מְזוּמֶּנֶת	אתה	זוּמַּנְתָּ	תְּזוּמַּן
רבים	מְזוּמָּנִים	את	זוּמַּנְתְּ	תְּזוּמְּנִי
רבות	מְזוּמָּנוֹת	הוא	זוּמַּן	יְזוּמַּן
		היא	זוּמְּנָה	תְּזוּמַּן
		אנחנו	זוּמַּנּוּ	נָזוּמַּן
		אתם/ן	זוּמַּנְתֶּם/ן	תְּזוּמְּנוּ*
		הם/ן	זוּמְּנוּ	יְזוּמְּנוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּזוּמַּנָה

בינוני Pres. Part. מְזוּמָּן (מְזוּמָּנִים) ready; cash

[מקור מוחלט Inf. Abs. זוּמוֹן]

הִזְדַּמֵּן/הִזְדַּמֵּן chance, happen

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִזְדַּמֵּן	אני	הִזְדַּמַּנְתִּי	אֶזְדַּמֵּן	
יחידה	מִזְדַּמֶּנֶת	אתה	הִזְדַּמַּנְתָּ	תִּזְדַּמֵּן	הִזְדַּמֵּן
רבים	מִזְדַּמְּנִים	את	הִזְדַּמַּנְתְּ	תִּזְדַּמְּנִי	הִזְדַּמְּנִי
רבות	מִזְדַּמְּנוֹת	הוא	הִזְדַּמֵּן	יִזְדַּמֵּן	
		היא	הִזְדַּמְּנָה	תִּזְדַּמֵּן	
		אנחנו	הִזְדַּמַּנּוּ	נִזְדַּמֵּן	
		אתם/ן	הִזְדַּמַּנְתֶּם/ן	תִּזְדַּמְּנוּ*	הִזְדַּמְּנוּ**
		הם/ן	הִזְדַּמְּנוּ	יִזְדַּמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִזְדַּמֵּן * less commonly: אתן/הן תִּזְדַּמֵּנָה

שם הפעולה Gerund הִזְדַּמְּנוּת opportunity ** less commonly: (אתן) הִזְדַּמֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדַּמֵּן

◆ דוגמאות Illustrations

הִזְמַּנְתִּי רהיטים חדשים אצל "ארבעה נגרים" בתל-אביב, אבל למחרת היום הסתבר שקיימת הִזְדַּמְּנוּת לקנות מחברים של חברים רהיטים משומשים במצב

מצוין, בדיוק אלה שאני זקוק להם. התקשרתי ל"ארבעה נגרים" וביטלתי את הַהַזְמָנָה; על פי החוזה איתם ניתן לעשות זאת אם הרהיטים הוּזְמְנוּ ב-24 השעות האחרונות. ניגשתי לבנק, כי לא היו לי מספיק מְזוּמָנִים, ותוך שעה הרהיטים היו בבית. הִזְמַנְתִּי מספר חברים הביתה לערב, לחנוך את הרכישה החדשה...

I **ordered** new furniture from "Four Carpenters" in Tel Aviv, but on the next day I found out that there's an **opportunity** to buy used furniture in excellent condition from friends-of-friends - precisely the ones I need. So I called "Four Carpenters" and cancelled the **order**; according to the contract with them, it can be done if the furniture **was ordered** in the last 24 hours. I went to the bank, since I did not have enough **cash**, and within an hour the furniture was home. I **invited** a few friends for the evening, to "break in" the new acquisition...

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

במְזוּמָן/במְזוּמָנִים in cash

לעתים מְזוּמָנוֹת regularly (in coll. also often)

מוכן ומְזוּמָן ready and willing

הִזְדַּמְּנוּת בלתי חוזרת a one-time opportunity

● זקן

הִזְדַּקֵּן/הִזְדַּקְּנָ grow old, age (commoner in col.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִזְדַּקֵּן	אני	הִזְדַּקַּנְתִּי	אֶזְדַּקֵּן	
יחידה	מִזְדַּקֶּנֶת	אתה	הִזְדַּקַּנְתָּ	תִּזְדַּקֵּן	הִזְדַּקֵּן
רבים	מִזְדַּקְּנִים	את	הִזְדַּקַּנְתְּ	תִּזְדַּקְּנִי	הִזְדַּקְּנִי
רבות	מִזְדַּקְּנוֹת	הוא	הִזְדַּקֵּן	יִזְדַּקֵּן	
		היא	הִזְדַּקְּנָה	תִּזְדַּקֵּן	
		אנחנו	הִזְדַּקַּנּוּ	נִזְדַּקֵּן	
		אתם/ן	הִזְדַּקַּנְתֶּם/ן	תִּזְדַּקְּנוּ*	הִזְדַּקְּנוּ**
		הם/ן	הִזְדַּקְּנוּ	יִזְדַּקְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִזְדַּקֵּן * less commonly: אתן/הן תִּזְדַּקֵּנָה

שם הפעולה Ger. הִזְדַּקְּנוּת growing old ** less commonly: (אתן) הִזְדַּקֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדַּקֵּן

הִזְקִין/הִזְקִנְ/יַזְקִין be(come) old; render old

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִזְקַנְתִּי	אַזְקִין	
יחידה	מַזְקִינָה	אתה	הִזְקַנְתָּ	תַּזְקִין	הַזְקֵן
רבים	מַזְקִינִים	את	הִזְקַנְתְּ	תַּזְקִינִי	הַזְקִינִי
רבות	מַזְקִינוֹת	הוא	הִזְקִין	יַזְקִין	
		היא	הִזְקִינָה	תַּזְקִין	
		אנחנו	הִזְקַנּוּ	נַזְקִין	
		אתם/ן	הִזְקַנְתֶּם/ן	תַּזְקִינוּ*	הַזְקִינוּ**
		הם/ן	הִזְקִינוּ	יַזְקִינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזְקִין * less commonly: אתן/הן תַּזְקַנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַזְקֵן ** less commonly: (אתן) הַזְקַנָּה

זָקַן/זָקֵן/יִזְקַן grow old, age

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים + מיוחדת + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	זָקַנְתִּי	אֶזְקַן	
יחידה	זְקֵנָה	אתה	זָקַנְתָּ	תִּזְקַן	זְקַן
רבים	זְקֵנִים	את	זָקַנְתְּ	תִּזְקְנִי	זְקְנִי
רבות	זְקֵנוֹת	הוא	זָקַן (זְקֵן)	יִזְקַן	
		היא	זָקְנָה	תִּזְקַן	
		אנחנו	זָקַנּוּ	נִזְקַן	
		אתם/ן	זְקַנְתֶּם/ן*	תִּזְקְנוּ**	זִקְנוּ***
		הם/ן	זָקְנוּ	יִזְקְנוּ**	

שם הפועל Infin. לִזְקוֹן * Colloquial: זְקַנְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. זָקֵן old; old man ** less commonly: אתן/הן תִּזְקַנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. זָקוֹן *** less commonly: (אתן) זְקֵנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּזְקַן (הֻזְקַן) become old (מוּזְקָן, יוּזְקַן)

◆ דוגמאות Illustrations

ראובן **הִזְדַּקֵּן** מאוד במשך השנים שלא ראיתי אותו. דומה שנטל הצרות שפקדו אותו **הִזְקִין** אותו בטרם עת.

Reuven has **aged** considerably during the years that I did not see him. It seems that the burden of troubles that befell him has **rendered** him **old** before his time.

● זקף

הִזְדַּקֵּף/הִזְדַּקְּפוּ straighten up

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִזְדַּקֵּף	אני	הִזְדַּקַּפְתִּי	אֶזְדַּקֵּף	
יחידה	מִזְדַּקֶּפֶת	אתה	הִזְדַּקַּפְתָּ	תִּזְדַּקֵּף	הִזְדַּקֵּף
רבים	מִזְדַּקְּפִים	את	הִזְדַּקַּפְתְּ	תִּזְדַּקְּפִי	הִזְדַּקְּפִי
רבות	מִזְדַּקְּפוֹת	הוא	הִזְדַּקֵּף	יִזְדַּקֵּף	
		היא	הִזְדַּקְּפָה	תִּזְדַּקֵּף	
		אנחנו	הִזְדַּקַּפְנוּ	נִזְדַּקֵּף	
		אתם/ן	הִזְדַּקַּפְתֶּם/ן	תִּזְדַּקְּפוּ*	הִזְדַּקְּפוּ**
		הם/ן	הִזְדַּקְּפוּ	יִזְדַּקְּפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִזְדַּקֵּף

שם הפעולה Ger. הִזְדַּקְּפוּת straightening up

מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדַּקֵּף

* less commonly: אתן/הן תִּזְדַּקֵּפְנָה

** less commonly: (אתן) הִזְדַּקַּפְנָה

זָקַף/זוֹקֵף/יִזְקוֹף straighten up, raise; stand erect; register in (יזקף) (account), give credit (for)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה			Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	זוֹקֵף	זָקוּף	אני	זָקַפְתִּי	אֶזְקוֹף	
יחידה	זוֹקֶפֶת	זְקוּפָה	אתה	זָקַפְתָּ	תִּזְקוֹף	זְקוֹף
רבים	זוֹקְפִים	זְקוּפִים	את	זָקַפְתְּ	תִּזְקְפִי	זְקְפִי
רבות	זוֹקְפוֹת	זְקוּפוֹת	הוא	זָקַף	יִזְקוֹף	
			היא	זָקְפָה	תִּזְקוֹף	
			אנחנו	זָקַפְנוּ	נִזְקוֹף	
			אתם/ן	זְקַפְתֶּם/ן*	תִּזְקְפוּ**	זְקְפוּ***
			הם/ן	זָקְפוּ	יִזְקְפוּ**	

שם הפועל Infin. לִזְקוֹף

בינוני סביל Pass. Part. זָקוּף erect, upright

מקור מוחלט Inf. Abs. זָקוֹף

* Colloquial: זְקַפְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּזְקוֹפְנָה

*** less commonly: (אתן) זְקוֹפְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָזַקף straighten up; be added to account (נִזְקַף, יִיזָּקֵף, לְהִיזָּקֵף)

זִיקֵף straighten (זִקֵּף) (מְזַקֵּף, יְזַקֵּף, לְזַקֵּף)

זוֹקַף (זָקַף) be straight (Med H) (מְזוֹקָף, יְזוֹקַף)

הִזְקִיף straighten; become straight (מַזְקִיף, יַזְקִיף, לְהַזְקִיף)

הוּזְקַף (הֻזְקַף) be straightened (Med H) (מוּזְקָף, יוּזְקַף)

◆ דוגמאות Illustrations

רק כשהוא הִזְדַּקֵּף, וְזָקַף את גבו, ראיתי כמה גבוה הוא.
Only when he **straightened up**, and **raised** his back, did I see how tall he was.

הפקדתי את ההמחאה בבנק, והפקיד זָקַף את הסכום לזכותי בחשבוני.
I deposited the check in the bank, and the teller **credited** the sum to my account.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זָקַף לזכותו give him credit (for)
זָקַף על חשבונו register in his account
בקומה זְקוּפָה upright, with his head held high

● זקק

הִזְדַּקֵּק/הִזְדַּקְּקָה need, be in need (of)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִזְדַּקַּקְתִּי	אֶזְדַּקֵּק	
יחיד	מִזְדַּקֵּק	אתה	הִזְדַּקַּקְתָּ	תִּזְדַּקֵּק	הִזְדַּקֵּק
יחידה	מִזְדַּקֶּקֶת	את	הִזְדַּקַּקְתְּ	תִּזְדַּקְּקִי	הִזְדַּקְּקִי
רבים	מִזְדַּקְּקִים	הוא	הִזְדַּקֵּק	יִזְדַּקֵּק	
רבות	מִזְדַּקְּקוֹת	היא	הִזְדַּקְּקָה	תִּזְדַּקֵּק	
		אנחנו	הִזְדַּקַּקְנוּ	נִזְדַּקֵּק	
		אתם/ן	הִזְדַּקַּקְתֶּם/ן	תִּזְדַּקְּקוּ*	הִזְדַּקְּקוּ**
		הם/ן	הִזְדַּקְּקוּ	יִזְדַּקְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִזְדַּקֵּק * less commonly: אתן/הן תִּזְדַּקֵּקְנָה
שם הפעולה Ger. הִזְדַּקְּקוּת being in need ** less commonly: (אתן) הִזְדַּקְּקָנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדַּקֵּק
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִזְדַּקֵּק ל- be in need of

נִזְקַק/יִיזָּקֵק (יִזָּקֵק) be in need (of)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִזְקַקְתִּי	אֶזָּקֵק	
יחיד	נִזְקָק	אתה	נִזְקַקְתָּ	תִּיזָּקֵק	הִיזָּקֵק
יחידה	נִזְקֶקֶת	את	נִזְקַקְתְּ	תִּיזָּקְקִי	הִיזָּקְקִי
רבים	נִזְקָקִים	הוא	נִזְקַק	יִיזָּקֵק	
רבות	נִזְקָקוֹת	היא	נִזְקְקָה	תִּיזָּקֵק	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נָזַקְנוּ	נִיזָּקֵק	
אתם/ן	נְזַקְתֶּם/ן	תִּיזָּקְקוּ*	הִיזָּקְקוּ**
הם/ן	נָזְקְקוּ	יִיזָּקְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיזָּקֵק

שם הפעולה Ger. הִיזָּקְקוּת being in need

בינוני Pres. Part. a needy person נִזָּקֵק

מקור מוחלט Inf. Abs. נָזוֹק, הִיזָּקֵק (הִיזָּקוֹק)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִזָּקֵק ל- be in need of

* less commonly: אתן/הן תִּיזָּקַקְנָה/...קַקְנָה

** less commonly: (אתן) הִיזָּקַקְנָה/...קַקְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

זָקַק (זוֹקֵק, יְזַקּוֹק, לְזַקּוֹק) oblige, compel (Mish H)

בינוני סביל Pass. Part. זָקוּק (ל-) needing, in need (of) (common form)

הִזְקִיק (מַזְקִיק, יַזְקִיק, לְהַזְקִיק) oblige, compel (Mish H)

הוּזְקַק (הֻזְקַק, יוּזְקַק) (מוּזְקָק, יִזָּקֵק) be obliged/compelled (Mish H)

A less frequent homonymous root meaning 'purify' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

אני זָקוּק לעוד שלושה גלונים של צבע כדי לסיים את צביעת הבית. אם אֶזְדַּקֵּק לצבע נוסף, אודיע לך מייד.

I **need** another three gallons of paint in order to finish painting the house. If I **am in need** of additional paint, I'll let you know immediately.

● זרז

זֵירֵז/זֵירַז/זָרַז (זֵרֵז) hurry (tr.), hustle (tr.), urge on

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְזָרֵז	אני	זֵירַזְתִּי	אֲזָרֵז	
יחידה	מְזָרֶזֶת	אתה	זֵירַזְתָּ	תְּזָרֵז	זָרֵז
רבים	מְזָרְזִים	את	זֵירַזְתְּ	תְּזָרְזִי	זָרְזִי
רבות	מְזָרְזוֹת	הוא	זֵירֵז	יְזָרֵז	
		היא	זֵירְזָה	תְּזָרֵז	
		אנחנו	זֵירַזְנוּ	נְזָרֵז	
		אתם/ן	זֵירַזְתֶּם/ן	תְּזָרְזוּ*	זָרְזוּ**
		הם/ן	זֵירְזוּ	יְזָרְזוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְזָרֵז * less commonly: אתן/הן תְּזָרְזָנָה

שם הפעולה Gerund זֵירוּז urging, hurrying ** less commonly: (אתן) זָרֵזְנָה

בינוני Pres. Part. מְזָרֵז catalyst, catalytic; urging, hustling

מקור מוחלט Inf. Abs. זָרֵז

זוֹרַז (ז׳רַז) be hurried/hustled/urged on

בניין: פּוּעַל גזרה: ע׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְזוֹרָז	אני	זוֹרַזְתִּי	אֲזוֹרַז
יחידה	מְזוֹרֶזֶת	אתה	זוֹרַזְתָּ	תְּזוֹרַז
רבים	מְזוֹרָזִים	את	זוֹרַזְתְּ	תְּזוֹרְזִי
רבות	מְזוֹרָזוֹת	הוא	זוֹרַז	יְזוֹרַז
		היא	זוֹרְזָה	תְּזוֹרַז
		אנחנו	זוֹרַזְנוּ	נְזוֹרַז
		אתם/ן	זוֹרַזְתֶּם/ן	תְּזוֹרְזוּ*
		הם/ן	זוֹרְזוּ	יְזוֹרְזוּ*

בינוני Pres. Part. מְזוֹרָז brisk, accelerated * less commonly: אתן/הן תְּזוֹרַזְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. זוֹרוֹז]

הִזְדָּרֵז/הִזְדָּרְזוּ hurry up, be brisk

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ׳ שורקת + ע׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִזְדָּרֵז	אני	הִזְדָּרַזְתִּי	אֶזְדָּרֵז	
יחידה	מִזְדָּרֶזֶת	אתה	הִזְדָּרַזְתָּ	תִּזְדָּרֵז	הִזְדָּרֵז
רבים	מִזְדָּרְזִים	את	הִזְדָּרַזְתְּ	תִּזְדָּרְזִי	הִזְדָּרְזִי
רבות	מִזְדָּרְזוֹת	הוא	הִזְדָּרֵז	יִזְדָּרֵז	
		היא	הִזְדָּרְזָה	תִּזְדָּרֵז	
		אנחנו	הִזְדָּרַזְנוּ	נִזְדָּרֵז	
		אתם/ן	הִזְדָּרַזְתֶּם/ן	תִּזְדָּרְזוּ*	הִזְדָּרְזוּ**
		הם/ן	הִזְדָּרְזוּ	יִזְדָּרְזוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִזְדָּרֵז * less commonly: אתן/הן תִּזְדָּרֵזְנָה

שם הפעולה Ger. הִזְדָּרְזוּת briskness, hustle ** less commonly: (אתן) הִזְדָּרֵזְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִזְדָּרֵז

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִזְרִיז accelerate; become brisk/alert (lit.) (מַזְרִיז, יַזְרִיז, לְהַזְרִיז)

◆ דוגמאות Illustrations

צריך לְזָרֵז אותו לסיים את הבחינה. השעתיים המוקצות כבר חלפו, ואם הוא לא יִזְדָּרֵז, המרצה עלול לעזוב בלי לקבל את הבחינה. תאמר לו שיכתוב בקצב מְזוֹרָז.

We need **to urge** him to finish the exam. The two alloted hours have elapsed, and if he does not **hurry up**, the lecturer may leave without accepting the exam. Tell him to write in **accelerated** speed.

● זרק

זָרַק/זוֹרֵק/יְזָרוֹק (יִזְרֹק) throw, toss, cast, fling

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	זָרַקְתִּי	אֶזְרוֹק	
יחיד	זוֹרֵק זָרוּק	אתה	זָרַקְתָּ	תִּזְרוֹק	זְרוֹק
יחידה	זוֹרֶקֶת זְרוּקָה	את	זָרַקְתְּ	תִּזְרְקִי	זִרְקִי
רבים	זוֹרְקִים זְרוּקִים	הוא	זָרַק	יִזְרוֹק	
רבות	זוֹרְקוֹת זְרוּקוֹת	היא	זָרְקָה	תִּזְרוֹק	
		אנחנו	זָרַקְנוּ	נִזְרוֹק	
		אתם/ן	זְרַקְתֶּם/ן*	תִּזְרְקוּ**	זִרְקוּ***
		הם/ן	זָרְקוּ	יִזְרְקוּ**	

* Colloquial: זָרַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּזְרוֹקְנָה

*** less commonly: (אתן) זְרוֹקְנָה

שם הפועל Infin. לִזְרוֹק

בינוני סביל Pass. Part. זָרוּק thrown away; neglected (sl.)

שם הפעולה Gerund זְרִיקָה throwing; injection (med.)

מקור מוחלט Inf. Abs. זָרוֹק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. זָרַק עַל throw at

נִזְרַק/יִיזָּרֵק (יִזָּרֵק) be thrown/flung/cast

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִזְרַקְתִּי	אֶזָּרֵק	
יחיד	נִזְרָק	אתה	נִזְרַקְתָּ	תִּיזָּרֵק	הִיזָּרֵק
יחידה	נִזְרֶקֶת	את	נִזְרַקְתְּ	תִּיזָּרְקִי	הִיזָּרְקִי
רבים	נִזְרָקִים	הוא	נִזְרַק	יִיזָּרֵק	
רבות	נִזְרָקוֹת	היא	נִזְרְקָה	תִּיזָּרֵק	
		אנחנו	נִזְרַקְנוּ	נִיזָּרֵק	
		אתם/ן	נִזְרַקְתֶּם/ן	תִּיזָּרְקוּ*	הִיזָּרְקוּ**
		הם/ן	נִזְרְקוּ	יִיזָּרְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיזָּרַקְנָה/...רֶקְנָה

** less commonly: (אתן) הִיזָּרַקְנָה/...רֶקְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהִיזָּרֵק

שם הפעולה Gerund הִיזָּרְקוּת being thrown; projection
מקור מוחלט Inf. Abs. נָזָרוֹק, הִיזָּרֵק (הִיזָּרוֹק)

הִזְרִיק/הִזְרַק/יַזְרִיק inject

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַזְרִיק	אני	הִזְרַקְתִּי	אַזְרִיק	
יחידה	מַזְרִיקָה	אתה	הִזְרַקְתָּ	תַּזְרִיק	הַזְרֵק
רבים	מַזְרִיקִים	את	הִזְרַקְתְּ	תַּזְרִיקִי	הַזְרִיקִי
רבות	מַזְרִיקוֹת	הוא	הִזְרִיק	יַזְרִיק	
		היא	הִזְרִיקָה	תַּזְרִיק	
		אנחנו	הִזְרַקְנוּ	נַזְרִיק	
		אתם/ן	הִזְרַקְתֶּם/ן	תַּזְרִיקוּ*	הַזְרִיקוּ**
		הם/ן	הִזְרִיקוּ	יַזְרִיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזְרִיק
שם הפעולה Ger. injecting הַזְרָקָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַזְרֵק

* less commonly: אתן/הן תַּזְרַקְנָה
** less commonly: (אתן) הַזְרֵקְנָה

הוּזְרַק be injected

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּזְרָק	אני	הוּזְרַקְתִּי	אוּזְרַק
יחידה	מוּזְרֶקֶת	אתה	הוּזְרַקְתָּ	תּוּזְרַק
רבים	מוּזְרָקִים	את	הוּזְרַקְתְּ	תּוּזְרְקִי
רבות	מוּזְרָקוֹת	הוא	הוּזְרַק	יוּזְרַק
		היא	הוּזְרְקָה	תּוּזְרַק
		אנחנו	הוּזְרַקְנוּ	נוּזְרַק
		אתם/ן	הוּזְרַקְתֶּם/ן	תּוּזְרְקוּ*
		הם/ן	הוּזְרְקוּ	יוּזְרְקוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּזְרֵק]

* less commonly: אתן/הן תּוּזְרַקְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

זֵירֵק (זֵרֵק) throw away (Mish H) (מְזָרֵק, יְזָרֵק, לְזָרֵק)
זוֹרַק (זֹרַק) be thrown (מְזוֹרָק, יְזוֹרַק)
נִזְדָּרֵק be ejected/thrown away (מִזְדָּרֵק, יִזְדָּרֵק, לְהִזְדָּרֵק)

◆ דוגמאות Illustrations

ראיתי אתמול כיצד אדם נִזְרָק ממסעדה לאחר שאכל ולא שילם. זָרְקוּ אותו לרחוב כמו טיל.

Yesterday I saw how a person **is thrown** out of a restaurant after he had eaten and did not pay. They **threw** him into the street like a projectile.

מכיוון שהרופא חשש מזיהום, הוא הִזְרִיק לפצוע זְרִיקָה נגד טטנוס.

Since the doctor worried about infection, he **injected** the wounded person with a tetanus **shot**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

זָרַק בו מרה instill fear in

זָרְקָה בו שיבה he began to turn gray

זָרַק חול/אבק בעיני הבריות present oneself as looking better than one actually is; act hypocritically

תוכו אכל, קליפתו זָרַק take the good, throw away the bad

נִזְרַק מפיו דבר he had a slip of the tongue

● חבב

חִיבֵּב/חִיבַּב/חִבֵּב (חבב) like, be fond of, love; lead/cause to like

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַבֵּב	אני	חִיבַּבְתִּי	אֲחַבֵּב	
יחידה	מְחַבֶּבֶת	אתה	חִיבַּבְתָּ	תְּחַבֵּב	חַבֵּב
רבים	מְחַבְּבִים	את	חִיבַּבְתְּ	תְּחַבְּבִי	חַבְּבִי
רבות	מְחַבְּבוֹת	הוא	חִיבֵּב	יְחַבֵּב	
		היא	חִיבְּבָה	תְּחַבֵּב	
		אנחנו	חִיבַּבְנוּ	נְחַבֵּב	
		אתם/ן	חִיבַּבְתֶּם/ן	תְּחַבְּבוּ*	חַבְּבוּ**
		הם/ן	חִיבְּבוּ	יְחַבְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַבֵּב

* less commonly: אתן/הן תְּחַבֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund חִיבּוּב liking, fondness

** less commonly: (אתן) חַבֵּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַבֵּב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. חִיבֵּב את על make (one) be liked by (someone)

הִתְחַבֵּב/הִתְחַבַּב be liked, be found likable; like one another (pl.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַבֵּב	אני	הִתְחַבַּבְתִּי	אֶתְחַבֵּב	
יחידה	מִתְחַבֶּבֶת	אתה	הִתְחַבַּבְתָּ	תִּתְחַבֵּב	הִתְחַבֵּב
רבים	מִתְחַבְּבִים	את	הִתְחַבַּבְתְּ	תִּתְחַבְּבִי	הִתְחַבְּבִי
רבות	מִתְחַבְּבוֹת	הוא	הִתְחַבֵּב	יִתְחַבֵּב	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִתְחַבְּבָה	תִּתְחַבֵּב	
אנחנו	הִתְחַבַּבְנוּ	נִתְחַבֵּב	
אתם/ן	הִתְחַבַּבְתֶּם/ן	תִּתְחַבְּבוּ*	הִתְחַבְּבוּ**
הם/ן	הִתְחַבְּבוּ	יִתְחַבְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַבֵּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַבֵּב ** less commonly: (אתן) הִתְחַבְּבָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַבְּבוּת becoming liked; likability

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַבֵּב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַבֵּב עַל be found likable by

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָבַב (חוֹבֵב, יַחְבּוֹב, לַחֲבוֹב) like, be fond of, love

חוֹבֵב בינוני פעיל Act. Part. amateur; hobbyist (common form)

חוֹבֵב (מְחוֹבֵב, יְחוֹבֵב, לְחוֹבֵב) like (Med H)

חוּבַּב (מְחוּבָּב, יְחוּבַּב) be liked

◆ דוגמאות Illustrations

אני מְחַבֵּב מאוד את חנן. הוא הִתְחַבֵּב עליי מייד עם פגישתנו הראשונה. פתיחותו וחוש ההומור שלו מַחְבִּבִים אותו על הרבה אנשים.

I **like** Hannan very much. I **found** him **likeable** already on our first meeting. His openness and his sense of humor **cause** many people **to like** him.

יחיאל טייס חוֹבֵב, אבל ביצועיו כשל טייס מקצועי.

Yehiel is an **amateur** pilot, but his performance is like that of a professional pilot.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

"חוֹבְבֵי ציון" "Lovers of Zion" (an Eastern European Zionist movement)

חִיבּוּב מצווה piety (=love of fulfilling commandments)

הִתְחַבְּבוּ זה על זה got to like each other

חבק

חִיבֵּק/חִיבְּקָה/חִבֵּק (חִבֵּק) hug, embrace; encircle, surround

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַבֵּק	חִיבַּקְתִּי אני	אֲחַבֵּק	
יחידה	מְחַבֶּקֶת	חִיבַּקְתְּ אתה	תְּחַבֵּק	חַבֵּק <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מְחַבְּקִים	את	חִיבַּקְתָּ	תְּחַבְּקִי	חַבְּקִי
רבות	מְחַבְּקוֹת	הוא	חִיבֵּק	יְחַבֵּק	
		היא	חִיבְּקָה	תְּחַבֵּק	
		אנחנו	חִיבַּקְנוּ	נְחַבֵּק	
		אתם/ן	חִיבַּקְתֶּם/ן	תְּחַבְּקוּ*	חַבְּקוּ**
		הם/ן	חִיבְּקוּ	יְחַבְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַבֵּק * less commonly: אתן/הן תְּחַבֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund חִיבּוּק a hug, hugging ** less commonly: (אתן) חַבֵּקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַבֵּק

חוּבַּק (חֻבַּק) be hugged/embraced

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּבָּק	אני	חוּבַּקְתִּי	אֲחוּבַּק
יחידה	מְחוּבָּקֶת	אתה	חוּבַּקְתָּ	תְּחוּבַּק
רבים	מְחוּבָּקִים	את	חוּבַּקְתְּ	תְּחוּבְּקִי
רבות	מְחוּבָּקוֹת	הוא	חוּבַּק	יְחוּבַּק
		היא	חוּבְּקָה	תְּחוּבַּק
		אנחנו	חוּבַּקְנוּ	נְחוּבַּק
		אתם/ן	חוּבַּקְתֶּם/ן	תְּחוּבְּקוּ*
		הם/ן	חוּבְּקוּ	יְחוּבְּקוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּבָּק hugged, embraced * less commonly: אתן/הן תְּחוּבַּקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּבּוֹק]

הִתְחַבֵּק/הִתְחַבֵּק embrace (intr.), hug each other, cuddle

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַבֵּק	אני	הִתְחַבַּקְתִּי	אֶתְחַבֵּק	
יחידה	מִתְחַבֶּקֶת	אתה	הִתְחַבַּקְתָּ	תִּתְחַבֵּק	הִתְחַבֵּק
רבים	מִתְחַבְּקִים	את	הִתְחַבַּקְתְּ	תִּתְחַבְּקִי	הִתְחַבְּקִי
רבות	מִתְחַבְּקוֹת	הוא	הִתְחַבֵּק	יִתְחַבֵּק	
		היא	הִתְחַבְּקָה	תִּתְחַבֵּק	
		אנחנו	הִתְחַבַּקְנוּ	נִתְחַבֵּק	
		אתם/ן	הִתְחַבַּקְתֶּם/ן	תִּתְחַבְּקוּ*	הִתְחַבְּקוּ**
		הם/ן	הִתְחַבְּקוּ	יִתְחַבְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַבֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַבֵּק ** less commonly: (אתן) הִתְחַבֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַבְּקוּת embracing, cuddling

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַבֵּק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַבֵּק עִם hug/embrace (someone)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָבַק (חוֹבֵק, יַחֲבוֹק, לַחֲבוֹק) hug, embrace; encircle, surround

בינוני סביל Pass. Part. חָבוּק hugged; closely attached

◆ דוגמאות Illustrations

יש תרבויות בהן אנשים בדרך כלל **מְתַחַבְּקִים** כאשר הם נפגשים, וזוגות מטיילים כשהם **מְחוּבָּקִים**; בתרבויות אחרות לא נהוג **לְחַבֵּק** ידידים או להראות סימני חיבה לבני זוג בפרהסיה.

There are cultures in which people generally **hug each other** when they meet, and couples stroll about **embraced**; in other cultures it is not the practice **to hug** friends or to show affection to spouses/partners in public.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָבַק ידיים be idle

חָבַק בן/בת have a new son/daughter

חוֹבֵק עולם all-encompassing

חבר ●

חִיבֵּר/חִיבַּר/חִבֵּר (חִבֵּר) join, connect; add (arith.); compose (music); write (book etc.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני חִיבַּרְתִּי	אֲחַבֵּר	
יחיד	מְחַבֵּר	אתה חִיבַּרְתָּ	תְּחַבֵּר	חַבֵּר
יחידה	מְחַבֶּרֶת	את חִיבַּרְתְּ	תְּחַבְּרִי	חַבְּרִי
רבים	מְחַבְּרִים	הוא חִיבֵּר	יְחַבֵּר	
רבות	מְחַבְּרוֹת	היא חִיבְּרָה	תְּחַבֵּר	
		אנחנו חִיבַּרְנוּ	נְחַבֵּר	
		אתם/ן חִיבַּרְתֶּם/ן	תְּחַבְּרוּ*	חַבְּרוּ**
		הם/ן חִיבְּרוּ	יְחַבְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּחַבֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) חַבֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְחַבֵּר

שם הפעולה Gerund חִיבּוּר joining; joint; composition

בינוני Pres. Part. מְחַבֵּר author, writer, composer

מקור מוחלט Inf. Abs. חַבֵּר

חוּבַּר (חֻבַּר) be connected/joined/composed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּבָּר	אני	חוּבַּרְתִּי	אֶחוּבַּר
יחידה	מְחוּבֶּרֶת	אתה	חוּבַּרְתָּ	תְּחוּבַּר
רבים	מְחוּבָּרִים	את	חוּבַּרְתְּ	תְּחוּבְּרִי
רבות	מְחוּבָּרוֹת	הוא	חוּבַּר	יְחוּבַּר
		היא	חוּבְּרָה	תְּחוּבַּר
		אנחנו	חוּבַּרְנוּ	נְחוּבַּר
		אתם/ן	חוּבַּרְתֶּם/ן	תְּחוּבְּרוּ*
		הם/ן	חוּבְּרוּ	יְחוּבְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּבָּר joined, composed * less commonly: אתן/הן תְּחוּבַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּבּוֹר]

הִתְחַבֵּר/הִתְחַבָּר be connected, join together; form alliance; be written

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַבֵּר	אני	הִתְחַבַּרְתִּי	אֶתְחַבֵּר	
יחידה	מִתְחַבֶּרֶת	אתה	הִתְחַבַּרְתָּ	תִּתְחַבֵּר	הִתְחַבֵּר
רבים	מִתְחַבְּרִים	את	הִתְחַבַּרְתְּ	תִּתְחַבְּרִי	הִתְחַבְּרִי
רבות	מִתְחַבְּרוֹת	הוא	הִתְחַבֵּר	יִתְחַבֵּר	
		היא	הִתְחַבְּרָה	תִּתְחַבֵּר	
		אנחנו	הִתְחַבַּרְנוּ	נִתְחַבֵּר	
		אתם/ן	הִתְחַבַּרְתֶּם/ן	תִּתְחַבְּרוּ*	הִתְחַבְּרוּ**
		הם/ן	הִתְחַבְּרוּ	יִתְחַבְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַבַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַבֵּר ** less commonly: (אתן) הִתְחַבַּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַבְּרוּת association, alliance

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַבֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַבֵּר ל- join (someone/something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָבַר join together, unite (חוֹבֵר, יַחֲבוֹר, לַחֲבוֹר)

בינוני סביל Pass. Part. חָבוּר joined, attached

חֲבוּרָה company, society; band, gang, group (common form)

נֶחְבַּר be joined/united (Mish H) (נֶחְבָּר, יֵיחָבֵר, לְהֵיחָבֵר)

הֶחְבִּיר string together (words), associate (ideas) (מַחְבִּיר, יַחְבִּיר, לְהַחְבִּיר)

◆ דוגמאות Illustrations

חברת החשמל כבר חִיבְּרָה את רוב הבתים בשכונה החדשה לרשת החשמל. הבית

האחרון יְחוּבַּר תוך יום או יומיים.
The electric company **has** already **connected** most of the houses to the electrical network. The last house **will be connected** in a day or two.
שלושה ענקים מתחום הבידור הִתְחַבְּרוּ לחברה אחת שתשתלט כנראה לגמרי על כמה תחומי בידור מרכזיים.
Three giants from the entertainment industry **have joined together** into one company that will apparently gain control over a number of essential areas in the entertainment business.
מי הַמְחַבֵּר של המאמר הזה? צריך להחזיר אותו לבית הספר התיכון, שילמד איך בכלל ניגשים לכתיבת חִיבּוּר.
Who is the **author** of this article? He needs to get back to high school, to begin to learn the basics of **composition** writing.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
הארי שבַּחֲבוּרָה the leader, or strongest member, of the group
וי"ו הַחִיבּוּר the Hebrew 'and' clitic
מילת חִיבּוּר conjunction
חִיבּוּר חופשי an essay on a topic of the writer's choice

חגג ●

חָגַג/חוֹגֵג/יַחְגּוֹג (יַחְגֹּג) celebrate, observe (holiday)

	בניין: פָּעַל	גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	חוֹגֵג	אני	חָגַגְתִּי	אֶחְגּוֹג	
יחידה	חוֹגֶגֶת	אתה	חָגַגְתָּ	תַּחְגּוֹג	חֲגוֹג
רבים	חוֹגְגִים	את	חָגַגְתְּ	תַּחְגְּגִי	חִגְגִי
רבות	חוֹגְגוֹת	הוא	חָגַג	יַחְגּוֹג	
		היא	חָגְגָה	תַּחְגּוֹג	
		אנחנו	חָגַגְנוּ	נַחְגּוֹג	
		אתם/ן	חֲגַגְתֶּם/ן	תַּחְגְּגוּ*	חִגְגוּ**
		הם/ן	חָגְגוּ	יַחְגְּגוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְגּוֹג
בינוני פעיל Act. Part. חוֹגֵג celebrant
שם הפעולה Gerund חֲגִיגָה celebration
מקור מוחלט Inf. Abs. חָגוֹג

* less commonly: אתן/הן תַּחְגּוֹגְנָה
** less commonly: (אתן) חֲגוֹגְנָה

נֶחְגַּג/ייֵחָגֵג (יֵחָגֵג) be celebrated

	בניין: נִפְעַל	גזרה: פ' גרונית		
	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶחְגָּג	אני	נֶחְגַּגְתִּי	אֵיחָגֵג	
יחידה	נֶחְגֶּגֶת	אתה	נֶחְגַּגְתָּ	תֵּיחָגֵג	הֵיחָגֵג
רבים	נֶחְגָּגִים	את	נֶחְגַּגְתְּ	תֵּיחָגְגִי	הֵיחָגְגִי
רבות	נֶחְגָּגוֹת	הוא	נֶחְגַּג	יֵיחָגֵג	
		היא	נֶחְגְּגָה	תֵּיחָגֵג	
		אנחנו	נֶחְגַּגְנוּ	נֵיחָגֵג	
		אתם/ן	נֶחְגַּגְתֶּם/ן	תֵּיחָגְגוּ*	הֵיחָגְגוּ**
		הם/ן	נֶחְגְּגוּ	יֵיחָגְגוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיחָגֵג

מקור מוחלט Inf. Abs. נָחוֹג

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָגַגְנָה/...גֵּגְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיחָגַגְנָה/...גֵּגְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָחוֹג be celebrated/observed (נָחַג, יֵיחוֹג, לְהֵיחוֹג)

חוֹגֵג celebrate (מְחוֹגֵג, יְחוֹגֵג, לְחוֹגֵג)

הִתְחוֹגֵג be celebrated (מִתְחוֹגֵג, יִתְחוֹגֵג, לְהִתְחוֹגֵג)

הוּחַג be celebrated (מוּחָג, יוּחַג)

◆ דוגמאות Illustrations

במדינות רבות, יום העצמאות **נָחָג** בהפעלה מסיבית של זיקוקי די-נור, וה**חוֹגְגִים חוֹגְגִים** אותו בחוצות.

In many countries, independence day **is celebrated** with massive fireworks display, and the **celebrants celebrate** it outside.

● חדר

חָדַר/חוֹדֵר/יַחְדּוֹר (יַחְדֹּר) penetrate

	בניין: פָּעַל	גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)		
	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	חוֹדֵר חָדוּר	אני	חָדַרְתִּי	אֶחְדּוֹר	
יחידה	חוֹדֶרֶת חֲדוּרָה	אתה	חָדַרְתָּ	תַּחְדּוֹר	חְדוֹר
רבים	חוֹדְרִים חֲדוּרִים	את	חָדַרְתְּ	תַּחְדְּרִי	חְדְרִי
רבות	חוֹדְרוֹת חֲדוּרוֹת	הוא	חָדַר	יַחְדּוֹר	
		היא	חָדְרָה	תַּחְדּוֹר	
		אנחנו	חָדַרְנוּ	נַחְדּוֹר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
אתם/ן	חֲדַרְתֶּם/ן	תַּחְדְּרוּ*	חִדְרוּ**
הם/ן	חָדְרוּ	יַחְדְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְדּוֹר
בינוני פעיל Act. Part. חוֹדֵר penetrating
בינוני סביל Pass. Part. חָדוּר ב- permeated/imbued with
שם הפעולה Gerund חֲדִירָה penetration
מקור מוחלט Inf. Abs. חָדוֹר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. חָדַר ל- penetrate into

* less commonly: אתן/הן תַּחְדּוֹרְנָה
** less commonly: (אתן) חֲדוֹרְנָה

הֶחְדִּיר/הֶחְדִּיר/יַחְדִּיר introduce, instill, insert, cause to penetrate

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַחְדִּיר	אני	הֶחְדַּרְתִּי	אַחְדִּיר	
יחידה	מַחְדִּירָה	אתה	הֶחְדַּרְתָּ	תַּחְדִּיר	הַחְדֵּר
רבים	מַחְדִּירִים	את	הֶחְדַּרְתְּ	תַּחְדִּירִי	הַחְדִּירִי
רבות	מַחְדִּירוֹת	הוא	הֶחְדִּיר	יַחְדִּיר	
		היא	הֶחְדִּירָה	תַּחְדִּיר	
		אנחנו	הֶחְדַּרְנוּ	נַחְדִּיר	
		אתם/ן	הֶחְדַּרְתֶּם/ן	תַּחְדִּירוּ*	הַחְדִּירוּ**
		הם/ן	הֶחְדִּירוּ	יַחְדִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְדֵּרְנָה
** less commonly: (אתן) הַחְדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחְדִּיר
שם הפעולה Gerund הַחְדָּרָה introduction, insertion, instillment
מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְדֵּר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶחְדִּיר ל- cause to penetrate into

הוּחְדַּר (הֻחְדַּר) be introduced/instilled/inserted/made to penetrate

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְדָּר	אני	הוּחְדַּרְתִּי	אוּחְדַּר
יחידה	מוּחְדֶּרֶת	אתה	הוּחְדַּרְתָּ	תּוּחְדַּר
רבים	מוּחְדָּרִים	את	הוּחְדַּרְתְּ	תּוּחְדְּרִי
רבות	מוּחְדָּרוֹת	הוא	הוּחְדַּר	יוּחְדַּר
		היא	הוּחְדְּרָה	תּוּחְדַּר
		אנחנו	הוּחְדַּרְנוּ	נוּחְדַּר
		אתם/ן	הוּחְדַּרְתֶּם/ן	תּוּחְדְּרוּ*
		הם/ן	הוּחְדְּרוּ	יוּחְדְּרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְדֵּר]

* less commonly: אתן/הן תּוּחְדַּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִתְחַדֵּר penetrate (מִתְחַדֵּר, יִתְחַדֵּר, לְהִתְחַדֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations
מים חָדְרוּ למרתף בזמן שירד גשם.
Water **penetrated** into the basement when it rained.
עמנואל מורה מעולה. הוא יודע כיצד לְהַחְדִּיר לתלמידיו לא רק תוכן אלא גם ערכים.
Emmanuel is an excellent teacher. He knows how to **instill** in his students not only content, but values as well.
יש מרגלים המוּחְדָּרִים לארץ היעד שלהם, אך מופעלים רק לאחר שנים רבות. הם מכונים "חפרפרות".
Some spies **are made to penetrate** their target countries, but are activated only after many years. Those are called "moles."

חוב●

חִייֵב/חִייַב/חַייֵב (חִיּוּב) oblige, force; debit/charge; convict; approve of

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַייֵב	אני	חִייַבְתִּי	אֲחַייֵב	
יחידה	מְחַייֶבֶת	אתה	חִייַבְתָּ	תְּחַייֵב	חַייֵב
רבים	מְחַייְבִים	את	חִייַבְתְּ	תְּחַייְבִי	חַייְבִי
רבות	מְחַייְבוֹת	הוא	חִייֵב	יְחַייֵב	
		היא	חִייְבָה	תְּחַייֵב	
		אנחנו	חִייַבְנוּ	נְחַייֵב	
		אתם/ן	חִייַבְתֶּם/ן	תְּחַייְבוּ*	חַייְבוּ**
		הם/ן	חִייְבוּ	יְחַייְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַייֵב * less commonly: אתן/הן תְּחַייֵבְנָה
בינוני Pres. Part. positive; obliging מְחַייֵב ** less commonly: (אתן) חַייֶבְנָה
שם הפעולה Ger. חִיּוּב affirmation, being in favor of; obliging, obligation; conviction
מקור מוחלט Inf. Abs. חַייֵב

חוּיַב (חִיּוּב) be obliged/bound; be debited/charged; be convicted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְחוּיָב	אני	חוּיַבְתִּי	אֲחוּיַב
יחידה	מְחוּיֶבֶת	אתה	חוּיַבְתָּ	תְּחוּיַב <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְחוּיָבִים	את	חוּיַבְתְּ	תְּחוּיְבִי
רבות	מְחוּיָבוֹת	הוא	חוּיַב	יְחוּיַב
		היא	חוּיְבָה	תְּחוּיַב
		אנחנו	חוּיַבְנוּ	נְחוּיַב
		אתם/ן	חוּיַבְתֶּם/ן	תְּחוּיְבוּ*
		הם/ן	חוּיְבוּ	יְחוּיְבוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּיָב obliged, bound * less commonly: אתן/הן תְּחוּיַבְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּיוֹב]

הִתְחַיֵּב/הִתְחַיַּבְ (הִתְחַיֵּב) undertake (obligation), commit oneself; follow (conclusion)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַיֵּב	אני	הִתְחַיַּבְתִּי	אֶתְחַיֵּב	
יחידה	מִתְחַיֶּבֶת	אתה	הִתְחַיַּבְתָּ	תִּתְחַיֵּב	הִתְחַיֵּב
רבים	מִתְחַיְּבִים	את	הִתְחַיַּבְתְּ	תִּתְחַיְּבִי	הִתְחַיְּבִי
רבות	מִתְחַיְּבוֹת	הוא	הִתְחַיֵּב	יִתְחַיֵּב	
		היא	הִתְחַיְּבָה	תִּתְחַיֵּב	
		אנחנו	הִתְחַיַּבְנוּ	נִתְחַיֵּב	
		אתם/ן	הִתְחַיַּבְתֶּם/ן	תִּתְחַיְּבוּ*	הִתְחַיְּבוּ**
		הם/ן	הִתְחַיְּבוּ	יִתְחַיְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַיַּבְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְחַיַּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַיֵּב
שם הפעולה Gerund הִתְחַיְּבוּת obligation, liability
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַיֵּב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָב (חָב, יָחוּב, לָחוּב) owe; impose obligation on
הַחְיִב (מַחְיִב, יַחְיִב, לְהַחְיִב) shift responsibility to repayment of debt to
הוּחַב (מוּחָב, יוּחַב) be made responsible for repayment of someone's debt

◆ דוגמאות Illustrations

מנשה אמר שאינו יכול לְהִתְחַיֵּב לסיים את כתיבת הדוח עד סוף החודש, כיוון שיש לו גם הִתְחַיְּבוּיוֹת אחרות.

Menashe said that he cannot **commit himself** to finish the writing of the report by the end of the month, since he also has other **obligations**.

לאחר פיגור של שלושה חודשים בתשלומים, הודיע מנהל הבנק לגלעד כי הוא יָחוּיַב בריבית פיגורים גבוהה, וכי אם יחול פיגור נוסף, יַחְיִב אותו הבנק למכור את הנכס.

Following a three month delay in payments, the bank manager notified Gilead that he **will be charged** high late-payment interest, and that in case of further delay, the bank will **force** him to sell the property.

הקרן הודיעה למבקש שהיא מוכנה להיענות **בחיוב** לבקשתו, אבל קיצוצים בתקציבה **מְחַיְּבִים** אותה לדחות את המימון לשנת הכספים הבאה.

The foundation informed the applicant that it is willing to respond **positively** to his application, but cuts in its budget **require** that it postpone funding to the following year.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הִתְחַיֵּב בנפשו risk one's life

הִתְחַיֵּב להחזיר הלוואה undertake to repay a loan

ללא הִתְחַיְּבוּת מראש without prior commitment

השכל מְחַיֵּב לעשות כך common sense requires that it should be done (this way)

חִיַּב אותו בדין find him guilty

השיב בחִיּוּב answer in the affirmative

מְחוּיָּב המציאות inevitable

●חול

חָל/חָלָ/יָחוּל apply (law, intr.), fall on (event), occur; dance (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אָחוּל	
יחיד	חָל	אני	חַלְתִּי		
יחידה	חָלָה	אתה	חַלְתָּ	תָּחוּל	חוּל
רבים	חָלִים	את	חַלְתְּ	תָּחוּלִי	חוּלִי
רבות	חָלוֹת	הוא	חָל	יָחוּל	
		היא	חָלָה	תָּחוּל	
		אנחנו	חָלִינוּ	נָחוּל	
		אתם/ן	חַלְתֶּם/ן	תָּחוּלוּ*	חוּלוּ**
		הם/ן	חָלוּ	יָחוּלוּ*	

שם הפועל Infin. לָחוּל

מקור מוחלט Inf. Abs. חוֹל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. חָל ב- apply on (day)

חָל על apply to (someone, something)

* less commonly: אתן/הן תָּחוּלְנָה

** less commonly: (אתן) חוֹלְנָה

הֵחִיל/הֵחֵל/יָחִיל enforce (a law)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הֶחֱלְתִּי	אָחִיל	
יחיד	מֵחִיל	אתה	הֶחֱלְתָּ	תָּחִיל	הָחֵל
יחידה	מְחִילָה	את	הֶחֱלְתְּ	תָּחִילִי	הָחִילִי
רבים	מְחִילִים	הוא	הֵחִיל	יָחִיל	
רבות	מְחִילוֹת	היא	הֵחִילָה	תָּחִיל	
		אנחנו	הֶחֱלְנוּ	נָחִיל	
		אתם/ן	הֶחֱלְתֶּם/ן*	תָּחִילוּ**	הָחִילוּ***
		הם/ן	הֵחִילוּ	יָחִילוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָחִיל * BH: הַחֱלְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund enforcement הַחָלָה ** less commonly: אתן/הן תָּחֱלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָחֵל *** less commonly: (אתן) הָחֱלְנָה

הוּחַל be enforced (a law)

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	הוּחַלְתִּי	אוּחַל
יחיד	מוּחָל	אתה	הוּחַלְתָּ	תּוּחַל
יחידה	מוּחֶלֶת	את	הוּחַלְתְּ	תּוּחֲלִי
רבים	מוּחָלִים	הוא	הוּחַל	יוּחַל
רבות	מוּחָלוֹת	היא	הוּחֲלָה	תּוּחַל
		אנחנו	הוּחַלְנוּ	נוּחַל
		אתם/ן	הוּחַלְתֶּם/ן	תּוּחֲלוּ*
		הם/ן	הוּחֲלוּ	יוּחֲלוּ*

בינוני Pres. Part. enforced (a law) מוּחָל * less commonly: אתן/הן תּוּחַלְנָה

חוֹלֵל/חוֹלַלְ generate, perform; dance (lit.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	חוֹלַלְתִּי	אֲחוֹלֵל	
יחיד	מְחוֹלֵל	אתה	חוֹלַלְתָּ	תְּחוֹלֵל	חוֹלֵל
יחידה	מְחוֹלֶלֶת	את	חוֹלַלְתְּ	תְּחוֹלְלִי	חוֹלְלִי
רבים	מְחוֹלְלִים	הוא	חוֹלֵל	יְחוֹלֵל	
רבות	מְחוֹלְלוֹת	היא	חוֹלְלָה	תְּחוֹלֵל	
		אנחנו	חוֹלַלְנוּ	נְחוֹלֵל	
		אתם/ן	חוֹלַלְתֶּם/ן	תְּחוֹלְלוּ*	חוֹלְלוּ**
		הם/ן	חוֹלְלוּ	יְחוֹלְלוּ*	

שם הפועל Infin. לְחוֹלֵל * less commonly: אתן/הן תְּחוֹלֵלְנָה >>>

בינוני Pres. Part. מְחוֹלֵל generator; dancer ** less commonly: חוֹלְלָנָה (אתן)
מקור מוחלט Inf. Abs. חוֹלֵל

הִתְחוֹלֵל/הִתְחוֹלְלָ be generated, be brewing (storm etc.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו + כפולים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְחוֹלֵל	אני	הִתְחוֹלַלְתִּי	אֶתְחוֹלֵל	
יחידה	מִתְחוֹלֶלֶת	אתה	הִתְחוֹלַלְתָּ	תִּתְחוֹלֵל	הִתְחוֹלֵל
רבים	מִתְחוֹלְלִים	את	הִתְחוֹלַלְתְּ	תִּתְחוֹלְלִי	הִתְחוֹלְלִי
רבות	מִתְחוֹלְלוֹת	הוא	הִתְחוֹלֵל	יִתְחוֹלֵל	
		היא	הִתְחוֹלְלָה	תִּתְחוֹלֵל	
		אנחנו	הִתְחוֹלַלְנוּ	נִתְחוֹלֵל	
		אתם/ן	הִתְחוֹלַלְתֶּם/ן	תִּתְחוֹלְלוּ*	הִתְחוֹלְלוּ**
		הם/ן	הִתְחוֹלְלוּ	יִתְחוֹלְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחוֹלֵלְנָה
** less commonly: הִתְחוֹלֵלְנָה (אתן)

שם הפועל Infin. לְהִתְחוֹלֵל
שם הפעולה Gerund הִתְחוֹלְלוּת being generated
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחוֹלֵל

◆ דוגמאות Illustrations

ארגון האו"מ אינו מצליח **לְהַחִיל** את החלטות מועצת הביטחון בבוסניה, בה **מִתְחוֹלֶלֶת** כבר שנים מלחמה נוראה. הרבה תמורות **חָלוּ** במהלך הקרבות, והסיכוי לפיתרון הקונפליקט הולך ומתמעט.

The UN organization is unable **to enforce** the resolutions of the Security Council in Bosnia, in which a terrible war **has been brewing** for years now. Many changes (developments) **have occurred** during the fighting, and prospects for resolution of the conflict are constantly diminishing.

התקנות הללו אינן **חָלוֹת** עליו; הוא צעיר מדיי.

These regulations do not **apply** to him; he is too young.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָל ביום ... fall on (some day)
חוֹלֵל נפלאות perform wonders

● חוּשׁ

חָשׁ/חָשָׁ/יָחוּשׁ feel, sense

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	חַשְׁתִּי	אָחוּשׁ	
יחיד	חָשׁ	אתה	חַשְׁתָּ	תָּחוּשׁ	חוּשׁ
יחידה	חָשָׁה	את	חַשְׁתְּ	תָּחוּשִׁי	חוּשִׁי
רבים	חָשִׁים	הוא	חָשׁ	יָחוּשׁ	
רבות	חָשׁוֹת	היא	חָשָׁה	תָּחוּשׁ	
		אנחנו	חַשְׁנוּ	נָחוּשׁ	
		אתם/ן	חַשְׁתֶּם/ן	תָּחוּשׁוּ*	חוּשׁוּ**
		הם/ן	חָשׁוּ	יָחוּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לָחוּשׁ * less commonly: אתן/הן תָּחוּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חוֹשׁ ** less commonly: (אתן) חוּשְׁנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. חָשׁ ב- sense (something); feel pain in

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּחַשׁ be felt by the senses (מוּחָשׁ, יוּחַשׁ) בינ' סביל Pass. Part. מוּחָשׁ perceptible

A less frequent homonymous root meaning 'rush, hurry' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

חַשְׁתִּי שמשהו עומד לקרות.

I **sensed** that something was about to happen.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָשׁ בראשו have a headache

● חזק

הֶחֱזִיק/הֶחֱזַק/יַחֲזִיק hold, seize

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הֶחֱזַקְתִּי	אַחֲזִיק	
יחיד	מַחֲזִיק	אתה	הֶחֱזַקְתָּ	תַּחֲזִיק	הַחֲזֵק
יחידה	מַחֲזִיקָה	את	הֶחֱזַקְתְּ	תַּחֲזִיקִי	הַחֲזִיקִי >>>
רבים	מַחֲזִיקִים				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מַחֲזִיקוֹת	הוא	הֶחֱזִיק	יַחֲזִיק	
		היא	הֶחֱזִיקָה	תַּחֲזִיק	
		אנחנו	הֶחֱזַקְנוּ	נַחֲזִיק	
		אתם/ן	הֶחֱזַקְתֶּם/ן	תַּחֲזִיקוּ*	הַחֲזִיקוּ**
		הם/ן	הֶחֱזִיקוּ	יַחֲזִיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחֲזַקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחֲזִיק ** less commonly: (אתן) הַחֲזַקְנָה

שם הפעולה Ger. הַחְזָקָה possession; maintenance

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶחֱזִיק ב- hold (something)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחֲזֵק

הוּחְזַק (הֶחְזַק) be held/seized

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְזָק	אני	הוּחְזַקְתִּי	אוּחְזַק
יחידה	מוּחְזֶקֶת	אתה	הוּחְזַקְתָּ	תּוּחְזַק
רבים	מוּחְזָקִים	את	הוּחְזַקְתְּ	תּוּחְזְקִי
רבות	מוּחְזָקוֹת	הוא	הוּחְזַק	יוּחְזַק
		היא	הוּחְזְקָה	תּוּחְזַק
		אנחנו	הוּחְזַקְנוּ	נוּחְזַק
		אתם/ן	הוּחְזַקְתֶּם/ן	תּוּחְזְקוּ*
		הם/ן	הוּחְזְקוּ	יוּחְזְקוּ*

בינוני Pres. Part. מוּחְזָק held, occupied * less commonly: אתן/הן תּוּחְזַקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְזֵק]

חִיזֵק/חִיזַּק/חַזֵּק (חזק) strengthen, fortify

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַזֵּק	אני	חִיזַּקְתִּי	אֲחַזֵּק	
יחידה	מְחַזֶּקֶת	אתה	חִיזַּקְתָּ	תְּחַזֵּק	חַזֵּק
רבים	מְחַזְּקִים	את	חִיזַּקְתְּ	תְּחַזְּקִי	חַזְּקִי
רבות	מְחַזְּקוֹת	הוא	חִיזֵּק	יְחַזֵּק	
		היא	חִיזְּקָה	תְּחַזֵּק	
		אנחנו	חִיזַּקְנוּ	נְחַזֵּק	
		אתם/ן	חִיזַּקְתֶּם/ן	תְּחַזְּקוּ*	חַזְּקוּ**
		הם/ן	חִיזְּקוּ	יְחַזְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַזֵּק * less commonly: אתן/הן תְּחַזַּקְנָה

שם הפעולה Gerund חִיזּוּק strengthening ** less commonly: (אתן) חַזַּקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַזֵּק

חוּזַק (חֻזַק) be strengthened/fortified

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּזָק	אני	חוּזַקְתִּי	אֶחוּזַק
יחידה	מְחוּזֶקֶת	אתה	חוּזַקְתָּ	תְּחוּזַק
רבים	מְחוּזָקִים	את	חוּזַקְתְּ	תְּחוּזְקִי
רבות	מְחוּזָקוֹת	הוא	חוּזַק	יְחוּזַק
		היא	חוּזְקָה	תְּחוּזַק
		אנחנו	חוּזַקְנוּ	נְחוּזַק
		אתם/ן	חוּזַקְתֶּם/ן	תְּחוּזְקוּ*
		הם/ן	חוּזְקוּ	יְחוּזְקוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּזָק strengthened * less commonly: אתן/הן תְּחוּזַקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּזוֹק]

הִתְחַזֵּק/הִתְחַזֵּק become stronger, gather strength, take courage

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַזֵּק	אני	הִתְחַזַּקְתִּי	אֶתְחַזֵּק	
יחידה	מִתְחַזֶּקֶת	אתה	הִתְחַזַּקְתָּ	תִּתְחַזֵּק	הִתְחַזֵּק
רבים	מִתְחַזְּקִים	את	הִתְחַזַּקְתְּ	תִּתְחַזְּקִי	הִתְחַזְּקִי
רבות	מִתְחַזְּקוֹת	הוא	הִתְחַזֵּק	יִתְחַזֵּק	
		היא	הִתְחַזְּקָה	תִּתְחַזֵּק	
		אנחנו	הִתְחַזַּקְנוּ	נִתְחַזֵּק	
		אתם/ן	הִתְחַזַּקְתֶּם/ן	תִּתְחַזְּקוּ*	הִתְחַזְּקוּ**
		הם/ן	הִתְחַזְּקוּ	יִתְחַזְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַזַּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַזֵּק ** less commonly: (אתן) הִתְחַזֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַזְּקוּת becoming stronger

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַזֵּק

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָזַק be(come) strong (חָזֵק, יֶחֱזַק, לְחַזּוֹק)

◆ דוגמאות Illustrations

צריך **לְחַזֵּק** את המעקה; אם מישהו **יַחֲזִיק** בו ויפול מן המדרגות, תהיינה לנו צרות צרורות. דאג בבקשה לכך שעד סוף השבוע הוא **יְחוּזַק** כראוי.

We need to strengthen the banister; if someone **holds** on to it and falls, we'll be in a lot of trouble. Please see to it that it **is** properly **strengthened** by the end of this week.

זרם המים מן הנהר הולך ו**מִתְחַזֵּק**. איני יודע כמה זמן הסכר **יַחֲזִיק** מעמד.

The river current keeps **getting stronger**. I have no idea how long the dam **will hold** out.

התסיסה בשטחים המּוּחָזָקִים מִתְחַזֶּקֶת. קשה לדעת כמה זמן ניתן עוד יהיה לְהַחֲזִיק בהם.

The unrest in the **occupied** territories **is getting stronger**. It is hard to say how long it may be possible **to hold** on to them.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

חָזַק ליבו his heart was hard, he insisted on refusing

חָזְקוּ עליו דברי ... accept (someone's) authority and do whatever s/he says

חָזְקָה ידו על impose authority on (someone)

חָזְקוּ ידיו recover, overcome

חֲזַק וֶאֱמַץ!/תִּתְחַזַּקְנָה ידיך! be strong and brave! (a statement of encouragement)

חִיזַּק מותניו gather up one's strength; struggle

חִיזַּק פניו behave impudently

חִיזַּק ידיים encourage

חִיזַּק את ליבו של ... harden someone's heart

הִתְחַזַּק בדעתו be firm, unwilling to change opinion

הֶחֱזִיק לו טובה be grateful to him

הֶחֱזִיק את ידו support, encourage him

הֶחֱזִיק טובה לעצמו know his own value; claim credit for oneself

הֶחֱזִיק מעמד hold out

● חזר

חָזַר/חוֹזֵר/יַחֲזוֹר (יַחֲזֹר) return; repeat; rehearse; retract

בניין: **פָּעַל** גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	חוֹזֵר	אני	חָזַרְתִּי	אֶחֱזוֹר	
יחידה	חוֹזֶרֶת	אתה	חָזַרְתָּ	תַּחֲזוֹר	חֲזוֹר
רבים	חוֹזְרִים	את	חָזַרְתְּ	תַּחֲזְרִי	חֲזְרִי
רבות	חוֹזְרוֹת	הוא	חָזַר	יַחֲזוֹר	
		היא	חָזְרָה	תַּחֲזוֹר	
		אנחנו	חָזַרְנוּ	נַחֲזוֹר	
		אתם/ן	חֲזַרְתֶּם/ן	תַּחֲזְרוּ*	חֲזְרוּ**
		הם/ן	חָזְרוּ	יַחֲזְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַחֲזוֹר

שם הפעולה Gerund חֲזִירָה/חֲזָרָה returning

בינוני פעיל Act. Part. חוֹזֵר repeated; returning person; (a) circular

מקור מוחלט Inf. Abs. חָזוֹר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. חָזַר על repeat (something)

* less commonly: אתן/הן תַּחֲזוֹרְנָה

** less commonly: (אתן) חֲזוֹרְנָה

הֶחֱזִיר/הֶחֱזַר/יַחֲזִיר return (tr.), restore; reflect (light); turn (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַחֲזִיר	אני	הֶחֱזַרְתִּי	אַחֲזִיר	
יחידה	מַחֲזִירָה	אתה	הֶחֱזַרְתָּ	תַּחֲזִיר	הַחֲזֵר
רבים	מַחֲזִירִים	את	הֶחֱזַרְתְּ	תַּחֲזִירִי	הַחֲזִירִי
רבות	מַחֲזִירוֹת	הוא	הֶחֱזִיר	יַחֲזִיר	
		היא	הֶחֱזִירָה	תַּחֲזִיר	
		אנחנו	הֶחֱזַרְנוּ	נַחֲזִיר	
		אתם/ן	הֶחֱזַרְתֶּם/ן	תַּחֲזִירוּ*	הַחֲזִירוּ**
		הם/ן	הֶחֱזִירוּ	יַחֲזִירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחֲזֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחֲזִיר ** less commonly: (אתן) הַחֲזַרְנָה

שם הפעולה Ger. הַחְזָרָה giving back; reflection (of light)

הֶחְזֵר return (thing returned)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחֲזֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶחֱזִיר ל- return (something) to (somebody)

הוּחְזַר (הֻחְזַר) be returned/restored; be reflected (light)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְזָר	אני	הוּחְזַרְתִּי	אוּחְזַר
יחידה	מוּחְזֶרֶת	אתה	הוּחְזַרְתָּ	תּוּחְזַר
רבים	מוּחְזָרִים	את	הוּחְזַרְתְּ	תּוּחְזְרִי
רבות	מוּחְזָרוֹת	הוא	הוּחְזַר	יוּחְזַר
		היא	הוּחְזְרָה	תּוּחְזַר
		אנחנו	הוּחְזַרְנוּ	נוּחְזַר
		אתם/ן	הוּחְזַרְתֶּם/ן	תּוּחְזְרוּ*
		הם/ן	הוּחְזְרוּ	יוּחְזְרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּחְזַרְנָה

בינוני Pres. Part. מוּחְזָר returned, sent back; reflected (light)

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְזֵר]

חִיזֵּר/חִיזַּר/חַזֵּר (חֲזֵר) woo, court

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַזֵּר	אני	חִיזַּרְתִּי	אֲחַזֵּר	
יחידה	מְחַזֶּרֶת	אתה	חִיזַּרְתָּ	תְּחַזֵּר	חַזֵּר
רבים	מְחַזְּרִים	את	חִיזַּרְתְּ	תְּחַזְּרִי	חַזְּרִי
רבות	מְחַזְּרוֹת	הוא	חִיזֵּר	יְחַזֵּר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	חִיזְרָה	תְּחַזֵּר	
אנחנו	חִיזַּרְנוּ	נְחַזֵּר	
אתם/ן	חִיזַּרְתֶּם/ן	תְּחַזְּרוּ*	חַזְּרוּ**
הם/ן	חִיזְּרוּ	יְחַזְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַזֵּר
שם הפעולה Gerund חִיזּוּר courtship
בינוני Pres. Part. מְחַזֵּר suitor
מקור מוחלט Inf. Abs. חַזֵּר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. חִיזֵּר אחרי (someone) court

* less commonly: אתן/הן תְּחַזֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) חַזֵּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֻחְזַר be brought back, returned/repeated (נֻחְזָר, יֻחְזַר, לְהֻחְזַר)
הִתְחַזֵּר return (intr.) (Mish H) (מִתְחַזֵּר, יִתְחַזֵּר, לְהִתְחַזֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכאל **חוֹזֵר** מחר; אני צריך **לְהַחֲזִיר** לו את המחשב ששאלתי ממנו.
Michael **is coming back** tomorrow; I need **to return** the computer I borrowed from him.

הַמְחַזֵּר של רינה **חָזַר** בו וביטל את האירוסים; רינה לא **הֶחֱזִירָה** לו את הטבעת, ובצדק.
Rina's **suitor retracted** and cancelled the engagement; Rina did not **return** the ring - justifiably so.

אני מחכה **לְהָחְזָר** ממס הכנסה. כל שנה **מוּחְזָרִים** לי אלף או אלפיים דולר בצורה כזו.
I am expecting a **return** from Internal Revenue. Every year a thousand dollars or two **are returned** to me this way.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָזַר בו retract
חָזַר בתשובה be penitent
חָזַר לסורו return to one's bad ways
חָזַר על עקביו return the same way one came
חוֹזֵר חלילה and so on repeatedly
חָזְרוּ הדברים ליושנם things returned to the way they were before
חָזַר על הפתחים go door to door (usually beggar)
גלגל חוֹזֵר (הוא) בעולם the wheel of fortune turns
טעות לעולם חוֹזֶרֶת mistakes and omissions may always be corrected
הון חוֹזֵר working capital
הֶחֱזִיר לו שלום responded to his greeting
הֶחֱזִיר למוטב lead one back to the right way
הֶחֱזִיר עטרה ליושנה renew past glory

● חיג

חִייֵג/חִייַגְ/חַייֵג (חִיֵּג) dial

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַייֵג	אני	חִייַגְתִּי	אֲחַייֵג	
יחידה	מְחַייֶגֶת	אתה	חִייַגְתָּ	תְּחַייֵג	חַייֵג
רבים	מְחַייְגִים	את	חִייַגְתְּ	תְּחַייְגִי	חַייְגִי
רבות	מְחַייְגוֹת	הוא	חִייֵג	יְחַייֵג	
		היא	חִייְגָה	תְּחַייֵג	
		אנחנו	חִייַגְנוּ	נְחַייֵג	
		אתם/ן	חִייַגְתֶּם/ן	תְּחַייְגוּ*	חַייְגוּ**
		הם/ן	חִייְגוּ	יְחַייְגוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַייֵג

שם הפעולה Gerund חִיּוּג dialing

בינוני Pres. Part. מְחַייֵג dialer

מקור מוחלט Inf. Abs. חַייֵג

* less commonly: אתן/הן תְּחַייֵגְנָה

** less commonly: (אתן) חַייֵגְנָה

חוּיַג (חֻיַּג) be dialed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְחוּיָג	אני	חוּיַגְתִּי	אֲחוּיַג
יחידה	מְחוּיֶגֶת	אתה	חוּיַגְתָּ	תְּחוּיַג
רבים	מְחוּיָגִים	את	חוּיַגְתְּ	תְּחוּיְגִי
רבות	מְחוּיָגוֹת	הוא	חוּיַג	יְחוּיַג
		היא	חוּיְגָה	תְּחוּיַג
		אנחנו	חוּיַגְנוּ	נְחוּיַג
		אתם/ן	חוּיַגְתֶּם/ן	תְּחוּיְגוּ*
		הם/ן	חוּיְגוּ	יְחוּיְגוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּיָג dialed

* less commonly: אתן/הן תְּחוּיַגְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

"נודניק" הוא מכשיר המְחַייֵג מספרי טלפון ברציפות עד שהקו מתפנה. המספר מְחוּיָג מֻחְדָּש בהפסקות זמן קצובות, על פי קביעת המשתמש.

"Nudnik" is a device that automatically re**dials** telephone numbers until the line is free. The number **is** re**dialed** in fixed time intervals, as predetermined by the user.

● חיה

חָיָה (חַי)/חַי/יִחְיֶה live, be alive; exist, subsist; recover, survive

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה (מיוחדת)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	חָיִיתִי	אֶחְיֶה	
יחיד	חַי	אתה	חָיִיתָ	תִּחְיֶה	חֲיֵה
יחידה	חַיָּה	את	חָיִית	תִּחְיִי	חֲיִי
רבים	חַיִּים	הוא	חָיָה (חַי)	יִחְיֶה	
רבות	חַיּוֹת	היא	חָיְתָה	תִּחְיֶה	
		אנחנו	חָיִינוּ	נִחְיֶה	
		אתם/ן	חֲיִיתֶם/ן	תִּחְיוּ*	חֲיוּ**
		הם/ן	חָיוּ	יִחְיוּ*	

שם הפועל Infin. לִחְיוֹת

בינוני פעיל Act. Part. חַי alive

מקור מוחלט Inf. Abs. חָיֹה

* less commonly: אתן/הן תִּחְיֶינָה

** less commonly: (אתן) חֲיֶינָה

חִיָּה/חַיָּה (חִיָּה) keep alive, revive, refresh

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	חִיִּיתִי	אֲחַיֶּה	
יחיד	מְחַיֶּה	אתה	חִיִּיתָ	תְּחַיֶּה	חַיֵּה
יחידה	מְחַיָּה	את	חִיִּית	תְּחַיִּי	חַיִּי
רבים	מְחַיִּים	הוא	חִיָּה	יְחַיֶּה	
רבות	מְחַיּוֹת	היא	חִיְּתָה	תְּחַיֶּה	
		אנחנו	חִיִּינוּ	נְחַיֶּה	
		אתם/ן	חִיִּיתֶם/ן	תְּחַיּוּ*	חַיּוּ**
		הם/ן	חִיּוּ	יְחַיּוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַיּוֹת

בינוני Pres. Part. מְחַיֶּה refreshing; reviver

מקור מוחלט Inf. Abs. חַיּוֹת

* less commonly: אתן/הן תְּחַיֶּינָה

** less commonly: (אתן) חַיֶּינָה

הֶחֱיָה revive, restore to life, keep alive

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	all present	אני	הֶחֱיֵיתִי	אַחֲיֶה	
יחידה	tense forms	אתה	הֶחֱיֵיתָ	תַּחֲיֶה	הַחֲיֵה
רבים	merge with	את	הֶחֱיֵית	תַּחֲיִי	הַחֲיִי
רבות	pi`el forms	הוא	הֶחֱיָה	יַחֲיֶה	
		היא	הֶחֱיְתָה/הֶחֱיִתָה	תַּחֲיֶה <<<	

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אנחנו	חָיִינוּ*	נִחְיֶה	
		אתם/ן	חֲיִיתֶם/ן	תִּחְיוּ**	חִיוּ***
		הם/ן	חָיוּ	יִחְיוּ**	

* BH: חָיִינוּ

שם הפועל Infin. לִחְיוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּחְיֶינָה

שם הפעולה Gerund חִיָּאָה revival, reviving *** less commonly: (אתן) חִיֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חָיוֹ חָיָה

הוּחְיָה/הוֹחֲיָה (הֻחְיָה/הָחְיָה) be revived/kept alive

בניין: הוֹפְעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְיֶה	אני	הוּחְיֵיתִי	אוּחְיֶה
יחידה	מוּחְיָה	אתה	הוּחְיֵיתָ	תּוּחְיֶה
רבים	מוּחְיִים	את	הוּחְיֵית	תּוּחְיִי
רבות	מוּחְיוֹת	הוא	הוּחְיָה	יוּחְיֶה
		היא	הוּחְיְתָה	תּוּחְיֶה
		אנחנו	הוּחְיֵינוּ*	נוּחְיֶה
		אתם/ן	הוּחְיֵיתֶם/ן	תּוּחְיוּ**
		הם/ן	הוּחְיוּ	יוּחְיוּ**

בינוני Pres. Part. מוּחְיֶה revived * BH: הוּחְיֵינוּ

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְיֵה ** less commonly: אתן/הן תּוּחְיֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חוּיָה be revived (מְחוּיֶה, יְחוּיֶה)

הִתְחַיְיָה come back to life; adapt to life; be absorbed; recover (מִתְחַיֶּיה, יִתְחַיֶּיה, לְהִתְחַיּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

אליעזר בן יהודה חַי בין השנים 1858-1922. מקובל לראות בו את מְחַיֶּה השפה העברית המדוברת. השפה הכתובה המשיכה להתקיים ברציפות, אך השפה המדוברת הוּחְיְתָה רק לפני כ-100 שנים.

Eliezer Ben-Yehuda **lived** between 1858-1922. He is generally regarded as the **reviver** of spoken Hebrew. The written language has always existed without interruption, but the spoken language **was revived** only about 100 years ago.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חַי עַל	live/subsist on
חַי ה'!	I swear by God!
שיִחְיֶה...	...may he live
יְחִי...!	long live...!
כה אֲחִיֶה/חַי נפשי/חַי ראשי	by my life!
כה לְחַי!	many happy returns!

חַי וקיים human being; eternal; "alive and kicking" (coll.)
צעק חַי וקיים complain bitterly; talk to a brick wall
בשר חַי raw meat; raw/exposed flesh
ירקות/פירות חַיִּים fresh or raw vegetables or fruit
מים חַיִּים fresh water
כעת חַיָּה this time next year
לשון חַיָּה a living language

הרוח החַיָּה במסיבה the life of the party
אלמנה חַיָּה abandoned wife
דוגמה חַיָּה a real-life example
הרוח החַיָּה the driving force
מְחַיֶּיָה נפשות reviving, refreshing
הֶחֱיָה את לבו/נפשו revived him, encouraged him
שֶהֶחֱיָנוּ a prayer of thanks

● חיך

חִייֵך/חִייַכְ/חַייֵך (חִיּוּך) smile, chuckle

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַייֵך	אני	חִייַכְתִּי	אֲחַייֵך	
יחידה	מְחַייֶכֶת	אתה	חִייַכְתָּ	תְּחַייֵך	חַייֵך
רבים	מְחַייְכִים	את	חִייַכְתְּ	תְּחַייְכִי	חַייְכִי
רבות	מְחַייְכוֹת	הוא	חִייֵך	יְחַייֵך	
		היא	חִייְכָה	תְּחַייֵך	
		אנחנו	חִייַכְנוּ	נְחַייֵך	
		אתם/ן	חִייַכְתֶּם/ן	תְּחַייְכוּ*	חַייְכוּ**
		הם/ן	חִייְכוּ	יְחַייְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַייֵך
שם הפעולה Gerund חִיּוּך smile, chuckle
בינוני Pres. Part. מְחַייֵך smiling
מקור מוחלט Inf. Abs. חַייֵך

* less commonly: אתן/הן תְּחַייֵכְנָה
** less commonly: (אתן) חַייֵכְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִתְחַייֵך smile, chuckle, be happy (מִתְחַייֵך, יִתְחַייֵך, לְהִתְחַייֵך)

◆ דוגמאות Illustrations

חייה של אהובה עם דניאל אינם קלים, אבל היא נשארת איתו בגלל מזגו הנוח: הוא תמיד מְחַייֵך, ותְחַייְכוּ הטוב משפר את מצב רוחה.

Ahuva's life with Daniel is not easy, but she is staying with him because of his pleasant disposition: he always **smiles**, and his good **smile** improves her mood.

● חכה

חִיכָּה/חַכֶּה (חַכָּה) wait, await; expect

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֲחַכֶּה	
יחיד	מְחַכֶּה	אני	חִיכִּיתִי		
יחידה	מְחַכָּה	אתה	חִיכִּיתָ	תְּחַכֶּה	חַכֵּה
רבים	מְחַכִּים	את	חִיכִּית	תְּחַכִּי	חַכִּי
רבות	מְחַכּוֹת	הוא	חִיכָּה	יְחַכֶּה	
		היא	חִיכְּתָה	תְּחַכֶּה	
		אנחנו	חִיכִּינוּ	נְחַכֶּה	
		אתם/ן	חִיכִּיתֶם/ן	תְּחַכּוּ*	חַכּוּ**
		הם/ן	חִיכּוּ	יְחַכּוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַכּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּחַכֶּינָה

שם הפעולה Ger. חִיכּוּי waiting, wait (lit.) ** less commonly: (אתן) חַכֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַכֵּה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. חִיכָּה ל- wait for

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָכָה hope, expect (lit.) (חוֹכֶה, לְחַכּוֹת)

חוּכָּה (חֻכָּה) be expected/hoped for (Med H) (מְחוּכֶּה, יְחוּכֶּה)

◆ דוגמאות Illustrations

חִיכִּיתִי למשה שעה שלמה במסעדה, אך הוא לא הופיע.

I **waited** for Moshe for a full hour at the restaurant, but he never showed up.

● חלה

חָלָה/חוֹלֶה/יֶחֱלֶה fall sick, be sick

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה + פ׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶחֱלֶה	
יחיד	חוֹלֶה	אני	חָלִיתִי		
יחידה	חוֹלָה	אתה	חָלִיתָ	תֶּחֱלֶה	חֲלֵה
רבים	חוֹלִים	את	חָלִית	תֶּחֱלִי	חֲלִי
רבות	חוֹלוֹת	הוא	חָלָה	יֶחֱלֶה	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	חָלְתָה	תֶּחֱלֶה	
אנחנו	חָלִינוּ	נֶחֱלֶה	
אתם/ן	חֲלִיתֶם/ן	תֶּחֱלוּ*	חֲלוּ**
הם/ן	חָלוּ	יֶחֱלוּ*	

שם הפועל Infin. לַחֲלוֹת
בינוני Pres. Part. חוֹלֶה sick; patient
מקור מוחלט Inf. Abs. חָלֹה

* less commonly: אתן/הן תֶּחֱלֶינָה
** less commonly: (אתן) חֲלֶינָה

הִתְחַלָּה pretend to be sick; make oneself sick

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַלֶּה	אני הִתְחַלֵּיתִי	אֶתְחַלֶּה	
יחידה	מִתְחַלָּה	אתה הִתְחַלֵּיתָ	תִּתְחַלֶּה	הִתְחַלֶּה
רבים	מִתְחַלִּים	את הִתְחַלֵּית	תִּתְחַלִּי	הִתְחַלִּי
רבות	מִתְחַלּוֹת	הוא הִתְחַלָּה	יִתְחַלֶּה	
		היא הִתְחַלְּתָה	תִּתְחַלֶּה	
		אנחנו הִתְחַלִּינוּ*	נִתְחַלֶּה	
		אתם/ן הִתְחַלֵּיתֶם/ן	תִּתְחַלּוּ**	הִתְחַלּוּ***
		הם/ן הִתְחַלּוּ	יִתְחַלּוּ**	

* BH: הִתְחַלֵּינוּ
** less commonly: אתן/הן תִּתְחַלֶּינָה
*** less commonly: (אתן) הִתְחַלֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַלּוֹת
שם הפעולה Gerund הִתְחַלּוּת pretending to be sick
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַלֹּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶחֱלָה become ill, undergo pain (נֶחֱלֶה, יֵחָלֶה, לְהֵיחָלוֹת)
חִילָה (חָלָה) make ill; plead (מְחַלֶּה, יְחַלֶּה, לְחַלּוֹת)
חוּלָה חֻלָּה be made ill (מְחוּלֶּה, יְחוּלֶּה)
הֶחֱלָה make ill, cause pain (מַחֲלֶה, יַחֲלֶה, לְהַחֲלוֹת)
הוּחֱלָה (הָחֳלָה) be made ill (מוּחֱלֶה, יוּחֱלֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

לא, אני חושב שהפעם הוא לא **מִתְחַלֶּה** - הפעם הוא **חוֹלֶה** ממש.
No, I do not think that he **is pretending to be sick** this time; this time he is really **sick**.

● חלט

הֶחְלִיט/הֶחְלַט/יַחְלִיט decide, resolve; determine; declare impure (Mish Hebrew)

בניין: הפעיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַחְלִיט	אני	הֶחְלַטְתִּי	אַחְלִיט	
יחידה	מַחְלִיטָה	אתה	הֶחְלַטְתָּ	תַּחְלִיט	הַחְלֵט
רבים	מַחְלִיטִים	את	הֶחְלַטְתְּ	תַּחְלִיטִי	הַחְלִיטִי
רבות	מַחְלִיטוֹת	הוא	הֶחְלִיט	יַחְלִיט	
		היא	הֶחְלִיטָה	תַּחְלִיט	
		אנחנו	הֶחְלַטְנוּ	נַחְלִיט	
		אתם/ן	הֶחְלַטְתֶּם/ן	תַּחְלִיטוּ*	הַחְלִיטוּ**
		הם/ן	הֶחְלִיטוּ	יַחְלִיטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַחְלִיט

שם הפעולה Ger. decision הַחְלָטָה

final decision הֶחְלֵט

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְלֵט

תואר הפועל Adv. absolutely, certainly בְּהֶחְלֵט

* less commonly: אתן/הן תַּחְלֵטְנָה

** less commonly: (אתן) הַחְלַטְנָה

הוּחְלַט (הֶחְלֵט) be decided/determined

בניין: הופעל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּחְלָט	אני	הוּחְלַטְתִּי	אוּחְלַט
יחידה	מוּחְלֶטֶת	אתה	הוּחְלַטְתָּ	תּוּחְלַט
רבים	מוּחְלָטִים	את	הוּחְלַטְתְּ	תּוּחְלְטִי
רבות	מוּחְלָטוֹת	הוא	הוּחְלַט	יוּחְלַט
		היא	הוּחְלְטָה	תּוּחְלַט
		אנחנו	הוּחְלַטְנוּ	נוּחְלַט
		אתם/ן	הוּחְלַטְתֶּם/ן	תּוּחְלְטוּ*
		הם/ן	הוּחְלְטוּ	יוּחְלְטוּ*

בינוני Pres. Part. absolute, complete מוּחְלָט

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְלֵט]

תואר הפועל Adv. determinedly מוּחְלָטוֹת

* less commonly: אתן/הן תּוּחְלַטְנָה

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

חָלַט (חוֹלֵט, יַחְלוֹט, לַחְלוֹט) decide, determine (lit.); declare impure (Mish H)

נֶחְלַט (נֶחְלָט, יֵיחָלֵט, לְהֵיחָלֵט) be decided/determined (Med H); be declared impure (Mish H)

A less frequent homonymous root meaning 'brew, pour boiling water' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

בישיבת הממשלה האחרונה **הוּחְלַט** על ביטול **מוּחְלָט** של כל הסובסידיות למזון. הציבור הגיב בזעם על **הַהַחְלָטָה**, וההסתדרות הכללית של העובדים **הֶחְלִיטָה** לקיים סידרה של שביתות.

On the last meeting of the government, it **was decided** (that there should be) **complete** cancellation of all food subsidies. The public reacted to the **decision** with anger, and the general workers' union **decided** to hold a series of strikes.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַחְלָטָה פזיזה hasty decision

● חלם

חָלַם/חוֹלֵם/יַחֲלוֹם (יַחֲלֹם) dream

בניין: **פָּעַל** גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	חָלַמְתִּי	אֶחֱלוֹם	
יחיד	חוֹלֵם	אתה	חָלַמְתָּ	תַּחֲלוֹם	חֲלוֹם
יחידה	חוֹלֶמֶת	את	חָלַמְתְּ	תַּחֲלְמִי	חֲלְמִי
רבים	חוֹלְמִים	הוא	חָלַם	יַחֲלוֹם	
רבות	חוֹלְמוֹת	היא	חָלְמָה	תַּחֲלוֹם	
		אנחנו	חָלַמְנוּ	נַחֲלוֹם	
		אתם/ן	חֲלַמְתֶּם/ן	תַּחַלְמוּ*	חִלְמוּ**
		הם/ן	חָלְמוּ	יַחַלְמוּ*	

שם הפועל Infin. לַחֲלוֹם

בינוני פעיל Act. Part. חוֹלֵם dreamer

מקור מוחלט Inf. Abs. חָלוֹם

* less commonly: אתן/הן תַּחֲלוֹמְנָה

** less commonly: (אתן) חֲלוֹמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶחֱלַם be dreamed about, be seen in a dream (נֵחֱלַם, יֵחָלֵם, לְהֵיחָלֵם)

הִתְחַלֵּם appear in a dream (lit.) (מִתְחַלֵּם, יִתְחַלֵּם, לְהִתְחַלֵּם)

הֶחֱלִים cause to dream (Med H); dream (מַחֲלִים, יַחֲלִים, לְהַחֲלִים)

הֶחֱלִים 'recover' is a fairly common realization of a homonymous root not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

כולנו **חוֹלְמִים**, אבל לא כולנו זוכרים את מה **שחָלַמְנוּ** כשאנו מקיצים מן השינה.
We all **dream**, but not all of us remember what **we dreamed** when we wake up.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חֲלַם בהקיץ daydream

● חלף

הִתְחַלֵּף/הִתְחַלַּף be exchanged, be changed; change places

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְחַלַּפְתִּי	אֶתְחַלֵּף	
יחיד	מִתְחַלֵּף	אתה	הִתְחַלַּפְתָּ	תִּתְחַלֵּף	הִתְחַלֵּף
יחידה	מִתְחַלֶּפֶת	את	הִתְחַלַּפְתְּ	תִּתְחַלְּפִי	הִתְחַלְּפִי
רבים	מִתְחַלְּפִים	הוא	הִתְחַלֵּף	יִתְחַלֵּף	
רבות	מִתְחַלְּפוֹת	היא	הִתְחַלְּפָה	תִּתְחַלֵּף	
		אנחנו	הִתְחַלַּפְנוּ	נִתְחַלֵּף	
		אתם/ן	הִתְחַלַּפְתֶּם/ן	תִּתְחַלְּפוּ*	הִתְחַלְּפוּ**
		הם/ן	הִתְחַלְּפוּ	יִתְחַלְּפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַלַּפְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַלֵּף ** less commonly: (אתן) הִתְחַלְּפָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַלְּפוּת being (ex)changed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַלֵּף

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַלֵּף עם take someone's place

הֶחֱלִיף/הֶחֱלַף/יַחֲלִיף change, exchange; replace

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הֶחֱלַפְתִּי	אַחֲלִיף	
יחיד	מַחֲלִיף	אתה	הֶחֱלַפְתָּ	תַּחֲלִיף	הַחֲלֵף
יחידה	מַחֲלִיפָה	את	הֶחֱלַפְתְּ	תַּחֲלִיפִי	הַחֲלִיפִי
רבים	מַחֲלִיפִים	הוא	הֶחֱלִיף	יַחֲלִיף	
רבות	מַחֲלִיפוֹת	היא	הֶחֱלִיפָה	תַּחֲלִיף	
		אנחנו	הֶחֱלַפְנוּ	נַחֲלִיף	
		אתם/ן	הֶחֱלַפְתֶּם/ן	תַּחֲלִיפוּ*	הַחֲלִיפוּ**
		הם/ן	הֶחֱלִיפוּ	יַחֲלִיפוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תַּחֲלַפְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחֲלִיף ** less commonly: (אתן) הַחֲלַפְנָה

שם הפעולה Gerund הַחְלָפָה exchange, substitution

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחֲלַף

מ"י מורכת Gov. Prep. הֶחֱלִיף ב- replace with

הוּחְלַף (הֻחְלַף) be changed/exchanged; be replaced

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּחְלָף	אני	הוּחְלַפְתִּי	אוּחְלַף
יחידה	מוּחְלֶפֶת	אתה	הוּחְלַפְתָּ	תּוּחְלַף
רבים	מוּחְלָפִים	את	הוּחְלַפְתְּ	תּוּחְלְפִי
רבות	מוּחְלָפוֹת	הוא	הוּחְלַף	יוּחְלַף
		היא	הוּחְלְפָה	תּוּחְלַף
		אנחנו	הוּחְלַפְנוּ	נוּחְלַף
		אתם/ן	הוּחְלַפְתֶּם/ן	תּוּחְלְפוּ*
		הם/ן	הוּחְלְפוּ	יוּחְלְפוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּחְלַפְנָה

בינוני Pres. Part. מוּחְלָף exchanged, replaced

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְלַף]

חָלַף/חוֹלֵף/יַחֲלוֹף (יַחֲלֹף) pass away/by/through

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֲפָעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	חוֹלֵף חָלוּף	אני	חָלַפְתִּי	אֶחֱלוֹף*	
יחידה	חוֹלֶפֶת חֲלוּפָה	אתה	חָלַפְתָּ	תַּחֲלוֹף	חֲלוֹף
רבים	חוֹלְפִים חֲלוּפִים	את	חָלַפְתְּ	תַּחֲלְפִי	חִלְפִי
רבות	חוֹלְפוֹת חֲלוּפוֹת	הוא	חָלַף	יַחֲלוֹף	
		היא	חָלְפָה	תַּחֲלוֹף	
		אנחנו	חָלַפְנוּ	נַחֲלוֹף	
		אתם/ן	חֲלַפְתֶּם/ן	תַּחֲלְפוּ**	חִלְפוּ***
		הם/ן	חָלְפוּ	יַחֲלְפוּ**	

* or: אֶחֱלוֹף, תַּחֲלוֹף, תַּחֲלְפִי...

** less commonly: אתן/הן תַּחֲלוֹפְנָה

*** less commonly: (אתן) חֲלוֹפְנָה

שם הפועל Infin. לַחֲלוֹף

בינ' פעיל Act. Part. חוֹלֵף passing, transitory

בינוני סביל Pass. Part. חָלוּף alternative (Adj; lit.)

חֲלוּפָה alternative (N; lit.)

שם הפעולה Gerund חֲלִיפָה replacement; suit of clothing

מקור מוחלט Inf. Abs. חָלוֹף

תואר הפועל Adv. לַחֲלוּפִין/לְחִילוּפִין alternately, in alternation

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶחֱלַף (נֶחֱלָף, יֵחָלֵף, לְהֵיחָלֵף) be replaced; grow sprouts (Mish H)

חִילֵף (חִלֵּף) (מְחַלֵּף, יְחַלֵּף, לְחַלֵּף) change, replace, renew

חִילוּף replacement, exchange

חוּלַף (חֻלַּף) (מְחוּלָּף, יְחוּלַּף) be changed/replaced (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

השחקנית הזאת **מַחֲלִיפָה** בעלים כל שנה-שנתיים. ריצ'רד אומר שהוא לא היה רוצה **לְהִתְחַלֵּף** עם אף אחד מבעליה לשעבר, שכל אחד מהם מרגיש בוודאי כמו סחורה **מוּחְלֶפֶת**.

This actress **replaces** husbands every year or two. Richard says that he wouldn't have liked **to change places** with any one of her ex-husbands, each of whom must be feeling like **exchanged** merchandise.

אפרים אינו משתתף באירועים של משרד החוץ, מכיוון שאינו מרגיש בנוח **בַּחֲלִיפָה**...

Ephraim does not participate in State Department events, because he feels uncomfortable in a **suit**...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הֶחֱלִיף את היוצרות have things mixed up

הֶחֱלִיף כוח gain new strength

הֶחֱלִיף פרה בחמור make a bad bargain

הֶחֱלִיף דעות/רשמים exchange ideas/impressions

הֶחֱלִיף מכתבים correspond

חלקי **חִילוּף** replacement parts

חִילוּף חומרים metabolism

חִילּוּפֵי גברי personnel changes

חִילּוּפֵי משמרות changing of the guard

חִילּוּפֵי נוסח textual variations

זרם **חִילּוּפִין** alternating (electrical) current

חלץ

חִילֵץ/חִילְּצָ/חַלֵּץ (חֻלַּץ) deliver, rescue; pull out, extract

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַלֵּץ	אני	חִילַּצְתִּי	אֲחַלֵּץ	
יחידה	מְחַלֶּצֶת	אתה	חִילַּצְתָּ	תְּחַלֵּץ	חַלֵּץ
רבים	מְחַלְּצִים	את	חִילַּצְתְּ	תְּחַלְּצִי	חַלְּצִי
רבות	מְחַלְּצוֹת	הוא	חִילֵּץ	יְחַלֵּץ	
		היא	חִילְּצָה	תְּחַלֵּץ	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	חִילַּצְנוּ	נְחַלֵּץ	
אתם/ן	חִילַּצְתֶּם/ן	תְּחַלְּצוּ*	חַלְּצוּ**
הם/ן	חִילְּצוּ	יְחַלְּצוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַלֵּץ * less commonly: אתן/הן תְּחַלֵּצְנָה

שם הפעולה Ger. חִילּוּץ rescue; pulling out ** less commonly: (אתן) חַלֵּצְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַלֵּץ

חוּלַּץ (חֻלַּץ) be rescued/extracted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּלָּץ	אני חוּלַּצְתִּי	אֲחוּלַּץ
יחידה	מְחוּלֶּצֶת	אתה חוּלַּצְתָּ	תְּחוּלַּץ
רבים	מְחוּלָּצִים	את חוּלַּצְתְּ	תְּחוּלְּצִי
רבות	מְחוּלָּצוֹת	הוא חוּלַּץ	יְחוּלַּץ
		היא חוּלְּצָה	תְּחוּלַּץ
		אנחנו חוּלַּצְנוּ	נְחוּלַּץ
		אתם/ן חוּלַּצְתֶּם/ן	תְּחוּלְּצוּ*
		הם/ן חוּלְּצוּ	יְחוּלְּצוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּחוּלַּצְנָה

בינוני Pres. Part. מְחוּלָּץ rescued, extracted

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּלּוֹץ]

נֶחֱלַץ/יֵחָלֵץ (יֵחָלֵץ) escape, be rescued; be taken off (shoe); be ready for action; be released from obligation of levirate marriage; offer help

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶחֱלָץ	אני נֶחֱלַצְתִּי	אֵיחָלֵץ	
יחידה	נֶחֱלֶצֶת	אתה נֶחֱלַצְתָּ	תֵּיחָלֵץ	הֵיחָלֵץ
רבים	נֶחֱלָצִים	את נֶחֱלַצְתְּ	תֵּיחָלְצִי	הֵיחָלְצִי
רבות	נֶחֱלָצוֹת	הוא נֶחֱלַץ	יֵיחָלֵץ	
		היא נֶחֱלְצָה	תֵּיחָלֵץ	
		אנחנו נֶחֱלַצְנוּ	נֵיחָלֵץ	
		אתם/ן נֶחֱלַצְתֶּם/ן	תֵּיחָלְצוּ*	הֵיחָלְצוּ**
		הם/ן נֶחֱלְצוּ	יֵיחָלְצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָלַצְנָה/...לְצָנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָלֵץ ** less commonly: (אתן) הֵיחָלַצְנָה/...לְצָנָה

שם הפעולה Gerund הֵיחָלְצוּת escape, deliverance; pioneering (action or spirit)

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחֱלוֹץ, הֵיחָלֵץ (הֵיחָלוֹץ)

חָלַץ/חוֹלֵץ/יַחֲלוֹץ (יַחֲלֹץ) remove; loosen; take off (shoe); release from obligation of levirate marriage; extract; rescue

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	חָלַצְתִּי	אֶחֱלוֹץ	
יחיד	חוֹלֵץ חָלוּץ	אתה	חָלַצְתָּ	תַּחֲלוֹץ	חֲלוֹץ
יחידה	חוֹלֶצֶת חֲלוּצָה	את	חָלַצְתְּ	תַּחֲלְצִי	חֲלְצִי
רבים	חוֹלְצִים חֲלוּצִים	הוא	חָלַץ	יַחֲלוֹץ	
רבות	חוֹלְצוֹת חֲלוּצוֹת	היא	חָלְצָה	תַּחֲלוֹץ	
		אנחנו	חָלַצְנוּ	נַחֲלוֹץ	
		אתם/ן	חֲלַצְתֶּם/ן	תַּחֲלְצוּ*	חִלְצוּ**
		הם/ן	חָלְצוּ	יַחֲלְצוּ*	

שם הפועל Infin. לַחֲלוֹץ

* less commonly: אתן/הן תַּחֲלוֹצְנָה

בינוני פעיל Act. Part. חוֹלֵץ corkscrew

** less commonly: (אתן) חֲלוֹצְנָה

בינוני סביל Pass. Part. חָלוּץ pioneer; forward (soccer)

שם הפעולה Ger. חֲלִיצָה removing; releasing from obligation of levirate marriage

מקור מוחלט Inf. Abs. חָלוֹץ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְחַלֵּץ be extracted (Med H); hurry, be ready for action (מִתְחַלֵּץ, יִתְחַלֵּץ, לְהִתְחַלֵּץ)

הֶחֱלִיץ strengthen, prompt (מַחֲלִיץ, יַחֲלִיץ, לְהַחֲלִיץ)

◆ דוגמאות Illustrations

יחידה מיוחדת של מכבי אש חִלְּצָה את מרבית נפגעי הפיצוץ. תוך שלוש שעות **חולְצוּ** עשרים וחמישה איש. גם אזרחים רבים מן הסביבה **נָחֲלְצוּ** לעזרת הנפגעים.

A special firefighters unit **rescued** most of the bombing victims. Within three hours twenty five people **were rescued**. Many civilians from the neighborhood also **offered to help** the casualties.

הַחָלוּץ העייף חָלַץ את נעליו וישב לאכול.

The weary **pioneer took off** his shoes and sat down to eat.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חִלֵּץ את העצמות exercise

● חלק

חִילֵק/חִילַק/חַלֵּק (חֵלֶק) divide; share, distribute; separate; scatter

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַלֵּק	אני	חִילַקְתִּי	אֲחַלֵּק	
יחידה	מְחַלֶּקֶת	אתה	חִילַקְתָּ	תְּחַלֵּק	חַלֵּק
רבים	מְחַלְּקִים	את	חִילַקְתְּ	תְּחַלְּקִי	חַלְּקִי
רבות	מְחַלְּקוֹת	הוא	חִילֵק	יְחַלֵּק	
		היא	חִילְּקָה	תְּחַלֵּק	
		אנחנו	חִילַּקְנוּ	נְחַלֵּק	
		אתם/ן	חִילַּקְתֶּם/ן	תְּחַלְּקוּ*	חַלְּקוּ**
		הם/ן	חִילְּקוּ	יְחַלְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּחַלֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְחַלֵּק ** less commonly: (אתן) חַלֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund חִילּוּק division (arith.); sharing; difference, hairsplitting

בינוני Pres. Part. מְחַלֵּק denominator (arith.), sharer, allocator

מקור מוחלט Inf. Abs. חַלֵּק

חולַק (חֻלַּק) be divided/shared/separated/scattered

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְחוּלָּק	אני	חוּלַקְתִּי	אֲחוּלַק
יחידה	מְחוּלֶּקֶת	אתה	חוּלַקְתָּ	תְּחוּלַק
רבים	מְחוּלָּקִים	את	חוּלַקְתְּ	תְּחוּלְּקִי
רבות	מְחוּלָּקוֹת	הוא	חוּלַק	יְחוּלַק
		היא	חוּלְּקָה	תְּחוּלַק
		אנחנו	חוּלַּקְנוּ	נְחוּלַק
		אתם/ן	חוּלַּקְתֶּם/ן	תְּחוּלְּקוּ*
		הם/ן	חוּלְּקוּ	יְחוּלְּקוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּחוּלַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מְחוּלָּק divided; dividend (arith.)

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּלּוֹק]

הִתְחַלֵּק/הִתְחַלַּק be divided/distributed/allocated; be divisible (number)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְחַלֵּק	אני	הִתְחַלַּקְתִּי	אֶתְחַלֵּק	
יחידה	מִתְחַלֶּקֶת	אתה	הִתְחַלַּקְתָּ	תִּתְחַלֵּק	הִתְחַלֵּק
רבים	מִתְחַלְּקִים	את	הִתְחַלַּקְתְּ	תִּתְחַלְּקִי	הִתְחַלְּקִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מִתְחַלְּקוֹת	הוא	הִתְחַלֵּק	יִתְחַלֵּק	
		היא	הִתְחַלְּקָה	תִּתְחַלֵּק	
		אנחנו	הִתְחַלַּקְנוּ	נִתְחַלֵּק	
		אתם/ן	הִתְחַלַּקְתֶּם/ן	תִּתְחַלְּקוּ*	הִתְחַלְּקוּ**
		הם/ן	הִתְחַלְּקוּ	יִתְחַלְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַלֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַלֵּק ** less commonly: (אתן) הִתְחַלֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַלְּקוּת sharing, division, divisibility (number)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַלֵּק

נֶחֱלַק/יֵחָלֵק (יֵחָלֵק) be divided up; differ in opinion

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶחֱלָק*	אני	נֶחֱלַקְתִּי*	אֵיחָלֵק	
יחידה	נֶחֱלֶקֶת	אתה	נֶחֱלַקְתָּ	תֵּיחָלֵק	הֵיחָלֵק
רבים	נֶחֱלָקִים	את	נֶחֱלַקְתְּ	תֵּיחָלְקִי	הֵיחָלְקִי
רבות	נֶחֱלָקוֹת	הוא	נֶחֱלַק	יֵיחָלֵק	
		היא	נֶחֱלְקָה	תֵּיחָלֵק	
		אנחנו	נֶחֱלַקְנוּ	נֵיחָלֵק	
		אתם/ן	נֶחֱלַקְתֶּם/ן	תֵּיחָלְקוּ**	הֵיחָלְקוּ***
		הם/ן	נֶחֱלְקוּ	יֵיחָלְקוּ**	

* or: נֶחְלַק..., נֶחְלַקְתִּי...נֶחְלְקָה...נֶחְלְקוּ

** less commonly: אתן/הן תֵּיחָלַקְנָה/...לֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָלֵק *** less commonly: (אתן) הֵיחָלַקְנָה/...לֵקְנָה

שם הפעולה Gerund הֵיחָלְקוּת partition (land), division (of land or of opinion)

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחְלוֹק, הֵיחָלֵק (הֵיחָלוֹק)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root חָלַק (חוֹלֵק, יַחֲלוֹק, לַחֲלוֹק) divide, allot; give/receive share; disagree; give (respect)

A fairly frequent homonymous root meaning 'smooth/slippery' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

בצוואה חִילְּקָה האם את רכושה לשלושה חלקים שווים, שליש לכל אחד משלושת ילדיה. נכסי דלא-ניידי יימכרו, ותמורתם תֵּחוֹלַק גם היא באופן שווה.

In her will, the mother **divided** her property into three equal parts, a third to each one of her three children. Real estate property will be sold, and the proceeds **will** also **be divided** equally.

מבחינה אקלימית, ישראל מִתְחַלֶּקֶת למספר אזורי אקלים ברורים, אבל המומחים נֶחְלָקִים בקביעתם אודות גבולותיהם המדויקים.

Climate-wise, Israel **is divided** into a number of climatic regions, but the experts **differ in their opinion** regarding their precise borders.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָלַק לו כבוד show him respect

חָלַק לו את הכבוד האחרון show him respect by attending his funeral

חָלַק עליו disagree with him

● חמם

חִימֵם/חִימֵמ/חַמֵּם (חֵמֵם) heat, warm

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַמֵּם	אני	חִימַמְתִּי	אֲחַמֵּם	
יחידה	מְחַמֶּמֶת	אתה	חִימַמְתָּ	תְּחַמֵּם	חַמֵּם
רבים	מְחַמְּמִים	את	חִימַמְתְּ	תְּחַמְּמִי	חַמְּמִי
רבות	מְחַמְּמוֹת	הוא	חִימֵּם	יְחַמֵּם	
		היא	חִימְּמָה	תְּחַמֵּם	
		אנחנו	חִימַּמְנוּ	נְחַמֵּם	
		אתם/ן	חִימַּמְתֶּם/ן	תְּחַמְּמוּ*	חַמְּמוּ**
		הם/ן	חִימְּמוּ	יְחַמְּמוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַמֵּם * less commonly: אתן/הן תְּחַמֵּמְנָה

שם הפעולה Ger. חִימּוּם heating, warming ** less commonly: (אתן) חַמֵּמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַמֵּם

חוּמַם (חֻמַּם) be heated/warmed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּמָם	אני	חוּמַמְתִּי	אֲחוּמַם
יחידה	מְחוּמֶמֶת	אתה	חוּמַמְתָּ	תְּחוּמַם
רבים	מְחוּמָמִים	את	חוּמַמְתְּ	תְּחוּמְמִי
רבות	מְחוּמָמוֹת	הוא	חוּמַם	יְחוּמַם
		היא	חוּמְמָה	תְּחוּמַם
		אנחנו	חוּמַמְנוּ	נְחוּמַם
		אתם/ן	חוּמַמְתֶּם/ן	תְּחוּמְמוּ*
		הם/ן	חוּמְמוּ	יְחוּמְמוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּמָם heated, warmed * less commonly: אתן/הן תְּחוּמַמְנָה >>

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּמוֹם]

הִתְחַמֵּם/הִתְחַמֵּמְ get warm; get heated (with emotions)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְחַמַּמְתִּי	אֶתְחַמֵּם	
יחיד	מִתְחַמֵּם	אתה	הִתְחַמַּמְתָּ	תִּתְחַמֵּם	הִתְחַמֵּם
יחידה	מִתְחַמֶּמֶת	את	הִתְחַמַּמְתְּ	תִּתְחַמְּמִי	הִתְחַמְּמִי
רבים	מִתְחַמְּמִים	הוא	הִתְחַמֵּם	יִתְחַמֵּם	
רבות	מִתְחַמְּמוֹת	היא	הִתְחַמְּמָה	תִּתְחַמֵּם	
		אנחנו	הִתְחַמַּמְנוּ	נִתְחַמֵּם	
		אתם/ן	הִתְחַמַּמְתֶּם/ן	תִּתְחַמְּמוּ*	הִתְחַמְּמוּ**
		הם/ן	הִתְחַמְּמוּ	יִתְחַמְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַמֵּמְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְחַמֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַמֵּם

שם הפעולה Gerund הִתְחַמְּמוּת getting warm/heated

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַמֵּם

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חַם/חָמַם get hot/warm (חַם, יָחוֹם, לְחוֹם)

חַם Pres. Part. בינוני hot/warm (common form)

נִיחַם/נֶחֱמַם get hotter; become desirous (נֶיחָם, יֵיחַם, לְהֵיחַם)

הֶחֱם heat, warm up (מֶחֱם, יָחֵם, לְהָחֵם)

הוּחַם be heated (מוּחָם, יוּחַם)

◆ דוגמאות Illustrations

חנה אומרת שכשקר, חשוב ביותר לְחַמֵּם את הרגליים. כשהרגליים חַמוֹת, יש הרגשה שהגוף כולו מִתְחַמֵּם.

Hanna says that when it's cold, it is most important to **warm up** one's feet. When the feet are **warm**, it feels like the whole body **is becoming warm**.

תרנגול ההודו הקפוא חוּמַם כבר שעה, אך עדיין אינו מופשר.

The frozen turkey **has been warmed** for an hour already, but still has not thawed.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בעל מזג חַם/חַם-מזג hot-tempered

לב חַם warm heart

נשק חַם firearms

חַמִין food prepared on Friday and kept warm for Saturday; stew; hot water, tea

הִתְחַמֵּם הלב be very moved/excited

הִתְחַמֵּם כנגד אורו של מישהו learn from/be influenced by someone

● חנך

חִינֵּךְ/חִינַּךְ/חִנֵּךְ (חִנֵּךְ) educate, bring up, train

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַנֵּךְ	אני	חִינַּכְתִּי	אֲחַנֵּךְ	
יחידה	מְחַנֶּכֶת	אתה	חִינַּכְתָּ	תְּחַנֵּךְ	חַנֵּךְ
רבים	מְחַנְּכִים	את	חִינַּכְתְּ	תְּחַנְּכִי	חַנְּכִי
רבות	מְחַנְּכוֹת	הוא	חִינֵּךְ	יְחַנֵּךְ	
		היא	חִינְּכָה	תְּחַנֵּךְ	
		אנחנו	חִינַּכְנוּ	נְחַנֵּךְ	
		אתם/ן	חִינַּכְתֶּם/ן	תְּחַנְּכוּ*	חַנְּכוּ**
		הם/ן	חִינְּכוּ	יְחַנְּכוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַנֵּךְ * less commonly: אתן/הן תְּחַנֵּכְנָה

בינוני Pres. Part. מְחַנֵּךְ educator ** less commonly: (אתן) חַנֵּכְנָה

שם הפעולה Gerund חִינּוּךְ education, training

מקור מוחלט Inf. Abs. חַנֵּךְ

חוּנַּךְ (חֻנַּךְ) be educated/brought up/trained

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּנָּךְ	אני	חוּנַּכְתִּי	אֲחוּנָּךְ
יחידה	מְחוּנֶּכֶת	אתה	חוּנַּכְתָּ	תְּחוּנָּךְ
רבים	מְחוּנָּכִים	את	חוּנַּכְתְּ	תְּחוּנְּכִי
רבות	מְחוּנָּכוֹת	הוא	חוּנַּךְ	יְחוּנָּךְ
		היא	חוּנְּכָה	תְּחוּנָּךְ
		אנחנו	חוּנַּכְנוּ	נְחוּנָּךְ
		אתם/ן	חוּנַּכְתֶּם/ן	תְּחוּנְּכוּ*
		הם/ן	חוּנְּכוּ	יְחוּנְּכוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּנָּךְ educated * less commonly: אתן/הן תְּחוּנַּכְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּנוֹךְ]

הִתְחַנֵּךְ/הִתְחַנַּךְ be educated

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַנֵּךְ	אני	הִתְחַנַּכְתִּי	אֶתְחַנֵּךְ	
יחידה	מִתְחַנֶּכֶת	אתה	הִתְחַנַּכְתָּ	תִּתְחַנֵּךְ	הִתְחַנֵּךְ
רבים	מִתְחַנְּכִים	את	הִתְחַנַּכְתְּ	תִּתְחַנְּכִי	הִתְחַנְּכִי
רבות	מִתְחַנְּכוֹת	הוא	הִתְחַנֵּךְ	יִתְחַנֵּךְ	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
היא	הִתְחַנְּכָה	תִּתְחַנֵּךְ	
אנחנו	הִתְחַנַּכְנוּ	נִתְחַנֵּךְ	
אתם/ן	הִתְחַנַּכְתֶּם/ן	תִּתְחַנְּכוּ*	הִתְחַנְּכוּ**
הם/ן	הִתְחַנְּכוּ	יִתְחַנְּכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְחַנֵּךְ * less commonly: אתן/הן תִּתְחַנַּכְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְחַנְּכוּת being educated ** less commonly: (אתן) הִתְחַנַּכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַנֵּךְ

חָנַךְ/חוֹנֵךְ/יַחֲנוֹךְ (יַחֲנֹךְ) inaugurate, consecrate; train, rear (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	חָנַכְתִּי	אֶחֱנוֹךְ	
יחיד	חוֹנֵךְ חָנוּךְ	אתה	חָנַכְתָּ	תַּחֲנוֹךְ	חֲנוֹךְ
יחידה	חוֹנֶכֶת חֲנוּכָה	את	חָנַכְתְּ	תַּחֲנְכִי	חֲנְכִי
רבים	חוֹנְכִים חֲנוּכִים	הוא	חָנַךְ	יַחֲנוֹךְ	
רבות	חוֹנְכוֹת חֲנוּכוֹת	היא	חָנְכָה	תַּחֲנוֹךְ	
		אנחנו	חָנַכְנוּ	נַחֲנוֹךְ	
		אתם/ן	חֲנַכְתֶּם/ן	תַּחֲנְכוּ*	חִנְכוּ**
		הם/ן	חָנְכוּ	יַחֲנְכוּ*	

שם הפועל Infin. לַחֲנוֹךְ * less commonly: אתן/הן תַּחֲנוֹכְנָה

בינוני פעיל Act. Part. חוֹנֵךְ trainer ** less commonly: (אתן) חֲנוֹכְנָה

בינוני סביל Pass. Part. חָנוּךְ trained (Med H)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָנוֹךְ

נֶחֱנַךְ/יֵיחָנֵךְ (יֵחָנֵךְ) be inaugurated

בניין: נִפְעַל גזרה: פ׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נֶחֱנַכְתִּי	אֵיחָנֵךְ	
יחיד	נֶחֱנָךְ	אתה	נֶחֱנַכְתָּ	תֵּיחָנֵךְ	הֵיחָנֵךְ
יחידה	נֶחֱנֶכֶת	את	נֶחֱנַכְתְּ	תֵּיחָנְכִי	הֵיחָנְכִי
רבים	נֶחֱנָכִים	הוא	נֶחֱנַךְ	יֵיחָנֵךְ	
רבות	נֶחֱנָכוֹת	היא	נֶחֱנְכָה	תֵּיחָנֵךְ	
		אנחנו	נֶחֱנַכְנוּ	נֵיחָנֵךְ	
		אתם/ן	נֶחֱנַכְתֶּם/ן	תֵּיחָנְכוּ*	הֵיחָנְכוּ**
		הם/ן	נֶחֱנְכוּ	יֵיחָנְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיחָנֵךְ * less commonly: אתן/הן תֵּיחָנַכְנָה/...נְכָנָה

שם הפעולה Ger. הֵיחָנְכוּת being inaugurated ** less commonly: (אתן) הֵיחָנַכְנָה/...נְכָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָחֹנוֹךְ, הֵיחָנֵךְ (הֵיחָנוֹךְ)

◆ דוגמאות Illustrations

אחד הנושאים הפופולריים בויכוחים בארץ הוא **חִינּוּךְ** ילדים. כל אחד חושב שהוא **חִנַּךְ** טוב יותר מאשר הדור של היום, ושהוא יודע כיצד **לְחַנֵּךְ** ילדים יותר טוב מכל המורים ומנהלי בתי-הספר גם יחד.

One of the popular topics of discussion in Israel is children's **education**. Everybody thinks that he **was** better **educated** than today's generation, and that he knows how **to educate** children better than all the teachers and principals put together.

שר הבריאות **חָנַךְ** ביום שני את בית החולים החדש. זהו בית החולים השלישי **שֻׁחְנַךְ** השנה.

The health minister **inaugurated** the new hospital on Monday. This is the third hospital **inaugurated** this year.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חֲנוֹךְ לנער על פי דרכו rear a child in the way he should go

משרד **הַחִינּוּךְ** והתרבות Ministry of Education and Culture

---

● חסך

חָסַךְ/חוֹסֵךְ/יַחְסוֹךְ (יַחְסֹךְ) save (money); withold, spare, hold back

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	חָסַכְתִּי	אֶחְסוֹךְ	
יחיד	חוֹסֵךְ חָסוֹךְ	אתה	חָסַכְתָּ	תַּחְסוֹךְ	חָסוֹךְ
יחידה	חוֹסֶכֶת חֲסוֹכָה	את	חָסַכְתְּ	תַּחְסְכִי	חִסְכִי
רבים	חוֹסְכִים חֲסוֹכִים	הוא	חָסַךְ	יַחְסוֹךְ	
רבות	חוֹסְכוֹת חֲסוֹכוֹת	היא	חָסְכָה	תַּחְסוֹךְ	
		אנחנו	חָסַכְנוּ	נַחְסוֹךְ	
		אתם/ן	חֲסַכְתֶּם/ן	תַּחְסְכוּ*	חִסְכוּ**
		הם/ן	חָסְכוּ	יַחְסְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְסוֹכְנָה

** less commonly: (אתן) חֲסוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לַחְסוֹךְ

בינוני פעיל Act. Part. חוֹסֵךְ one who saves

בינוני סביל Pass. Part. חָסוֹךְ saved; lacking (in)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָסוֹךְ

נֶחְסַךְ/יֵיחָסֵךְ (יֵחָסֵךְ) be saved/witheld/spared/held back

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶחְסָךְ	אני	נֶחְסַכְתִּי	אֵיחָסֵךְ	
יחידה	נֶחְסֶכֶת	אתה	נֶחְסַכְתָּ	תֵּיחָסֵךְ	הֵיחָסֵךְ
רבים	נֶחְסָכִים	את	נֶחְסַכְתְּ	תֵּיחָסְכִי	הֵיחָסְכִי
רבות	נֶחְסָכוֹת	הוא	נֶחְסַךְ	יֵיחָסֵךְ	
		היא	נֶחְסְכָה	תֵּיחָסֵךְ	
		אנחנו	נֶחְסַכְנוּ	נֵיחָסֵךְ	
		אתם/ן	נֶחְסַכְתֶּם/ן	תֵּיחָסְכוּ*	הֵיחָסְכוּ**
		הם/ן	נֶחְסְכוּ	יֵיחָסְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיחָסֵךְ * less commonly: אתן/הן תֵּיחָסַכְנָה/...סְכֹנָה

שם הפעולה Gerund הֵיחָסְכוּת being saved ** less commonly: (אתן) הֵיחָסַכְנָה/...סְכֹנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֵחָסוֹךְ, הֵיחָסֵךְ (הֵיחָסוֹךְ)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִיסֵּךְ (חִסֵּךְ) economize; spare (Mish H) (מְחַסֵּךְ, יְחַסֵּךְ, לְחַסֵּךְ)

הִתְחַסֵּךְ be saved by economizing (מִתְחַסֵּךְ, יִתְחַסֵּךְ, לְהִתְחַסֵּךְ)

◆ דוגמאות Illustrations

אם **נֵיחָסֵךְ** לנו ההוצאות הקשורות במכונית על ידי כך שנלך ברגל, נוכל סוף סוף **לַחֲסוֹךְ** קצת לרכישת דירה.

If we **are spared** car-related expenses by walking, we'll finally be able **to save** a bit towards purchasing an apartment.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חֲסוּךְ-בנים childless **חֲסוּךְ-מרפא** incurable

● חסר

חָסַר/חָסֵר/יַחְסוֹר (יֵחָסֵר) diminish; be absent/missing; lack, be without

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	חָסֵר חָסוּר	אני	חָסַרְתִּי	אֶחְסַר	
יחידה	חֲסֵרָה חֲסוּרָה	אתה	חָסַרְתָּ	תֶּחְסַר	חֲסַר
רבים	חֲסֵרִים חֲסוּרִים	את	חָסַרְתְּ	תֶּחְסְרִי	חִסְרִי
רבות	חֲסֵרוֹת חֲסוּרוֹת	הוא	חָסַר	יֶחְסַר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
היא	חָסְרָה	תֶּחְסַר	
אנחנו	חָסַרְנוּ	נֶחְסַר	
אתם/ן	חֲסַרְתֶּם/ן	תֶּחְסְרוּ*	חִסְרוּ**
הם/ן	חָסְרוּ	יֶחְסְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְסוֹר * less commonly: אתן/הן תֶּחְסַרְנָה

בינוני פעיל Act. Part. חָסֵר lacking, short of ** less commonly: (אתן) חֲסַרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. חָסוּר lacking (Mish H)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָסוֹר

מ"י מורכבת Gov. Prep. חָסַר ל... משהו ...is lacking or missing something

הֶחְסִיר/הֶחְסַר/יַחְסִיר subtract, deduct; be short of; omit; miss

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַחְסִיר	אני	הֶחְסַרְתִּי	אַחְסִיר	
יחידה	מַחְסִירָה	אתה	הֶחְסַרְתָּ	תַּחְסִיר	הַחְסֵר
רבים	מַחְסִירִים	את	הֶחְסַרְתְּ	תַּחְסִירִי	הַחְסִירִי
רבות	מַחְסִירוֹת	הוא	הֶחְסִיר	יַחְסִיר	
		היא	הֶחְסִירָה	תַּחְסִיר	
		אנחנו	הֶחְסַרְנוּ	נַחְסִיר	
		אתם/ן	הֶחְסַרְתֶּם/ן	תַּחְסִירוּ*	הַחְסִירוּ**
		הם/ן	הֶחְסִירוּ	יַחְסִירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְסֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחְסִיר ** less commonly: (אתן) הַחְסֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הַחְסָרָה subtraction, deduction

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְסֵר

הוּחְסַר (הֶחְסַר) be subtracted, be deducted; be missed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְסָר	אני	הוּחְסַרְתִּי	אוּחְסַר
יחידה	מוּחְסֶרֶת	אתה	הוּחְסַרְתָּ	תּוּחְסַר
רבים	מוּחְסָרִים	את	הוּחְסַרְתְּ	תּוּחְסְרִי
רבות	מוּחְסָרוֹת	הוא	הוּחְסַר	יוּחְסַר
		היא	הוּחְסְרָה	תּוּחְסַר
		אנחנו	הוּחְסַרְנוּ	נוּחְסַר
		אתם/ן	הוּחְסַרְתֶּם/ן	תּוּחְסְרוּ*
		הם/ן	הוּחְסְרוּ	יוּחְסְרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְסֵר] * less commonly: אתן/הן תּוּחְסַרְנָה

חִיסֵר/חִיסַרְ/חַסֵּר (חסר) subtract; deprive, leave with less; miss; damage

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַסֵּר	אני	חִיסַּרְתִּי	אֲחַסֵּר	
יחידה	מְחַסֶּרֶת	אתה	חִיסַּרְתָּ	תְּחַסֵּר	חַסֵּר
רבים	מְחַסְּרִים	את	חִיסַּרְתְּ	תְּחַסְּרִי	חַסְּרִי
רבות	מְחַסְּרוֹת	הוא	חִיסֵּר	יְחַסֵּר	
		היא	חִיסְּרָה	תְּחַסֵּר	
		אנחנו	חִיסַּרְנוּ	נְחַסֵּר	
		אתם/ן	חִיסַּרְתֶּם/ן	תְּחַסְּרוּ*	חַסְּרוּ**
		הם/ן	חִיסְּרוּ	יְחַסְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּחַסֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְחַסֵּר ** less commonly: (אתן) חַסַּרְנָה

שם הפעולה Gerund חִיסּוּר subtraction; reduction; lack

מקור מוחלט Inf. Abs. חַסֵּר

חוּסַּר (חָסַר) be subtracted; be deprived of, lack

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּסָּר	אני	חוּסַּרְתִּי	אֲחוּסַּר
יחידה	מְחוּסֶּרֶת	אתה	חוּסַּרְתָּ	תְּחוּסַּר
רבים	מְחוּסָּרִים	את	חוּסַּרְתְּ	תְּחוּסְּרִי
רבות	מְחוּסָּרוֹת	הוא	חוּסַּר	יְחוּסַּר
		היא	חוּסְּרָה	תְּחוּסַּר
		אנחנו	חוּסַּרְנוּ	נְחוּסַּר
		אתם/ן	חוּסַּרְתֶּם/ן	תְּחוּסְּרוּ*
		הם/ן	חוּסְּרוּ	יְחוּסְּרוּ*

בינ' Pres. Part. מְחוּסָּר- lacking (something) * less commonly: אתן/הן תְּחוּסַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּסּוֹר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶחְסַר be missing/reduced/diminished (נֶחְסָר, יֵחָסֵר, לְהֵחָסֵר)

הִתְחַסֵּר get reduced, become smaller (מִתְחַסֵּר, יִתְחַסֵּר, לְהִתְחַסֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

בבתי הספר בארצות הברית חֲסֵרִים לא מעט תלמידים בימים שחלים בהם חגים יהודיים מסוימים.

In American schools, a significant number of students are **missing** on certain Jewish holidays.

ירון חשב שיוכל לסיים את לימודיו בבית הספר התיכון שנה לפני חבריו, אבל

הסתבר שֶׁחָסְרִים לו מספר שיעורים. כמו כן, מכיוון שֶׁהֶחְסִיר מספר שעות בחינוך גופני, חִיסֵּר לו המורה לספורט יותר נקודות מכפי שציפה.

Yaron thought that he would be able to finish his high school studies a year before his peers, but found out that he **lacks** a few courses. Furthermore, since he **missed** a number of hours of physical education, the sports teacher **subtracted** more credits than he had expected.

לאפרים יש תואר במתמטיקה; לצערו, אין הוא משתמש בו יותר מאשר בפעולות חיבור וְחִיסּוּר... יחסית, מצבו טוב, כי הרבה מתמטיקאים אחרים פשוט מְחוּסְרֵי עבודה.

Ephraim has a degree in math; unfortunately, he barely uses it beyond (the operations of) adding and **subtracting**... Relatively, his situation is not bad - many other mathematicians are simply **un**employed ("**missing** employment").

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

(רק זה) חָסַר לי! that's all I need! (usually ironic)

חָסַר-אונים/ישע/כוח powerless, impotent

חָסַר-דעה brainless

חָסַר-כול completely destitute

חָסַר-לב cruel, heartless

חָסַר-לחם needy, destitute ("breadless")

חָסַר-שחר baseless

חָסַר-תקדים without precedent

כתיב חָסֵר "defective" spelling (without certain vowel letters)

זה נהנה, וזה לא חָסַר there are things you can do to benefit others without hurting yourself; eveybody benefits

דעה קנית, מה חָסַרְתָּ? דעה חָסַרְתָּ, מה קנית? If you have gained knowledge, you lack nothing; if you lack knowledge, you have nothing

אל יָחְסַר המזג! don't spare the liquor!

● חפר

חָפַר/חוֹפֵר/יַחְפּוֹר (יַחְפֹּר) dig; explore in secret

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

		Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
יחיד	אני	חוֹפֵר חָפוּר		חָפַרְתִּי	אֶחְפּוֹר	
יחידה	אתה	חוֹפֶרֶת חָפוּרָה		חָפַרְתָּ	תַּחְפּוֹר	חָפוֹר
רבים	את	חוֹפְרִים חָפוּרִים		חָפַרְתְּ	תַּחְפְּרִי	חִפְרִי
רבות	הוא	חוֹפְרוֹת חָפוּרוֹת		חָפַר	יַחְפּוֹר	
	היא			חָפְרָה	תַּחְפּוֹר	
	אנחנו			חָפַרְנוּ	נַחְפּוֹר	
	אתם/ן			חֲפַרְתֶּם/ן	תַּחְפְּרוּ*	חִפְרוּ**
	הם/ן			חָפְרוּ	יַחְפְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְפּוֹרְנָה

** less commonly: (אתן) חָפוֹרְנָה <<<

שם הפועל Infin. לַחְפּוֹר

בינוני פעיל Act. Part. חוֹפֵר digger, excavator
בינוני סביל Pass. Part. חָפוּר dug, excavated
שם הפעולה Gerund חֲפִירָה digging; ditch, trench; excavation
מקור מוחלט Inf. Abs. חָפוֹר

נֶחְפַּר/יֵיחָפֵר (יֵחָפֵר) be dug/excavated

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נֶחְפַּרְתִּי	אֵיחָפֵר	
יחיד	נֶחְפָּר	אתה	נֶחְפַּרְתָּ	תֵּיחָפֵר	הֵיחָפֵר
יחידה	נֶחְפֶּרֶת	את	נֶחְפַּרְתְּ	תֵּיחָפְרִי	הֵיחָפְרִי
רבים	נֶחְפָּרִים	הוא	נֶחְפַּר	יֵיחָפֵר	
רבות	נֶחְפָּרוֹת	היא	נֶחְפְּרָה	תֵּיחָפֵר	
		אנחנו	נֶחְפַּרְנוּ	נֵיחָפֵר	
		אתם/ן	נֶחְפַּרְתֶּם/ן	תֵּיחָפְרוּ*	הֵיחָפְרוּ**
		הם/ן	נֶחְפְּרוּ	יֵיחָפְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָפַרְנָה/...פֵּרְנָה
** less commonly: (אתן) הֵיחָפַרְנָה/...פֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָפֵר
מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחְפּוֹר, הֵיחָפֵר (הֵיחָפּוֹר)

הִתְחַפֵּר/הִתְחַפְּרָ dig oneself in, entrench oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְחַפַּרְתִּי	אֶתְחַפֵּר	
יחיד	מִתְחַפֵּר	אתה	הִתְחַפַּרְתָּ	תִּתְחַפֵּר	הִתְחַפֵּר
יחידה	מִתְחַפֶּרֶת	את	הִתְחַפַּרְתְּ	תִּתְחַפְּרִי	הִתְחַפְּרִי
רבים	מִתְחַפְּרִים	הוא	הִתְחַפֵּר	יִתְחַפֵּר	
רבות	מִתְחַפְּרוֹת	היא	הִתְחַפְּרָה	תִּתְחַפֵּר	
		אנחנו	הִתְחַפַּרְנוּ	נִתְחַפֵּר	
		אתם/ן	הִתְחַפַּרְתֶּם/ן	תִּתְחַפְּרוּ*	הִתְחַפְּרוּ**
		הם/ן	הִתְחַפְּרוּ	יִתְחַפְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַפַּרְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְחַפַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַפֵּר
שם הפעולה Ger. הִתְחַפְּרוּת digging oneself in
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַפֵּר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִיפֵּר (חָפַר) (מְחַפֵּר, יְחַפֵּר, לְחַפֵּר) dig a lot, repeatedly (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

המפקד הורה לחייליו **לַחְפּוֹר** שוחות **וְלְהִתְחַפֵּר** בהן כדי לקדם את ההסתערות הבאה של האויב. עד לשעת הצהריים **נֶחְפְּרוּ** כל השוחות לשביעות רצונו.

The commander instructed his soldiers **to dig** deep trenches **to entrench themselves** in, in preparation for the enemy's next assault. By noon all the trenches **had been dug** to his satisfaction.

● חפשׂ

חִיפֵּשׂ/חִיפַּשׂ/חָפַשׂ (חפשׂ) look for, search for, seek

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַפֵּשׂ	אני	חִיפַּשְׂתִּי	אֲחַפֵּשׂ	
יחידה	מְחַפֶּשֶׂת	אתה	חִיפַּשְׂתָּ	תְּחַפֵּשׂ	חַפֵּשׂ
רבים	מְחַפְּשִׂים	את	חִיפַּשְׂתְּ	תְּחַפְּשִׂי	חַפְּשִׂי
רבות	מְחַפְּשׂוֹת	הוא	חִיפֵּשׂ	יְחַפֵּשׂ	
		היא	חִיפְּשָׂה	תְּחַפֵּשׂ	
		אנחנו	חִיפַּשְׂנוּ	נְחַפֵּשׂ	
		אתם/ן	חִיפַּשְׂתֶּם/ן	תְּחַפְּשׂוּ*	חַפְּשׂוּ**
		הם/ן	חִיפְּשׂוּ	יְחַפְּשׂוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַפֵּשׂ

שם הפעולה Gerund חִיפּוּשׂ search

מקור מוחלט Inf. Abs. חַפֵּשׂ

* less commonly: אתן/הן תְּחַפֵּשְׂנָה

** less commonly: (אתן) חַפֵּשְׂנָה

חוּפַּשׂ (חפשׂ) be sought; be disguised/dressed up

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְחוּפָּשׂ	אני	חוּפַּשְׂתִּי	אֲחוּפַּשׂ
יחידה	מְחוּפֶּשֶׂת	אתה	חוּפַּשְׂתָּ	תְּחוּפַּשׂ
רבים	מְחוּפָּשִׂים	את	חוּפַּשְׂתְּ	תְּחוּפְּשִׂי
רבות	מְחוּפָּשׂוֹת	הוא	חוּפַּשׂ	יְחוּפַּשׂ
		היא	חוּפְּשָׂה	תְּחוּפַּשׂ
		אנחנו	חוּפַּשְׂנוּ	נְחוּפַּשׂ
		אתם/ן	חוּפַּשְׂתֶּם/ן	תְּחוּפְּשׂוּ*
		הם/ן	חוּפְּשׂוּ	יְחוּפְּשׂוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּפָּשׂ sought; disguised

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּפּוֹשׂ]

* less commonly: אתן/הן תְּחוּפַּשְׂנָה

הִתְחַפֵּשׂ/הִתְחַפְּשׂ disguise oneself, dress up

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַפֵּשׂ	אני	הִתְחַפַּשְׂתִּי	אֶתְחַפֵּשׂ	
יחידה	מִתְחַפֶּשֶׂת	אתה	הִתְחַפַּשְׂתָּ	תִּתְחַפֵּשׂ	הִתְחַפֵּשׂ
רבים	מִתְחַפְּשִׂים	את	הִתְחַפַּשְׂתְּ	תִּתְחַפְּשִׂי	הִתְחַפְּשִׂי
רבות	מִתְחַפְּשׂוֹת	הוא	הִתְחַפֵּשׂ	יִתְחַפֵּשׂ	
		היא	הִתְחַפְּשָׂה	תִּתְחַפֵּשׂ	
		אנחנו	הִתְחַפַּשְׂנוּ	נִתְחַפֵּשׂ	
		אתם/ן	הִתְחַפַּשְׂתֶּם/ן	תִּתְחַפְּשׂוּ*	הִתְחַפְּשׂוּ**
		הם/ן	הִתְחַפְּשׂוּ	יִתְחַפְּשׂוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַפֵּשְׂנָה

** less commonly: (אתן) הִתְחַפֶּשְׂנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַפֵּשׂ

שם הפעולה Gerund הִתְחַפְּשׂוּת disguise; dressing up

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַפֵּשׂ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָפַשׂ look for, seek (חוֹפֵשׂ, יַחְפּוֹשׂ, לַחְפּוֹשׂ)

נֶחְפַּשׂ be examined (נֶחְפָּשׂ, יֵיחָפֵשׂ, לְהֵיחָפֵשׂ)

הֶחְפִּישׂ make a disguise/costume (מַחְפִּישׂ, יַחְפִּישׂ, לְהַחְפִּישׂ)

◆ דוגמאות Illustrations

המשטרה **חִיפְּשָׂה** את "הפורץ הנוצץ" בין אורחי הנשף, אך ללא הצלחה. כנראה הוא **הִתְחַפֵּשׂ** כמנהגו, וכשהוא **מְחוּפָּשׂ**, אין כל אפשרות לזהותו.

The police **looked for** "the Illustrious Burglar" among the guests at the ball, but without success. Apparently, he **had disguised himself**, and when **disguised**, there is no way to identify him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חִפַּשׂ בנרות look carefully everywhere

חִפַּשׂ מחט בערימת שחת look for a needle in a haystack

cherchez la femme **חַפַּשׂ** את האישה

צו **חִיפּוּשׂ** search warrant

● חקה

חִיקָה/חַקֶּה (חקה) imitate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחַקֶּה	אני	חִיקִיתִי	אֲחַקֶּה	
יחידה	מְחַקָּה	אתה	חִיקִיתָ	תְּחַקֶּה	חַקֶּה
רבים	מְחַקִּים	את	חִיקִית	תְּחַקִּי	חַקִּי
רבות	מְחַקּוֹת	הוא	חִיקָּה	יְחַקֶּה	
		היא	חִיקְּתָה	תְּחַקֶּה	
		אנחנו	חִיקִינוּ	נְחַקֶּה	
		אתם/ן	חִיקִיתֶם/ן	תְּחַקּוּ*	חַקּוּ**
		הם/ן	חִיקּוּ	יְחַקּוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַקּוֹת

שם הפעולה Gerund חִיקּוּי imitation

מקור מוחלט Inf. Abs. חַקֶּה

* less commonly: אתן/הן תְּחַקֶּינָה

** less commonly: (אתן) חַקֶּינָה

חוּקָה/חוּקֶה (חֻקָּה) be imitated

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְחוּקֶה	אני	חוּקִיתִי	אֲחוּקֶה
יחידה	מְחוּקָה	אתה	חוּקִיתָ	תְּחוּקֶה
רבים	מְחוּקִים	את	חוּקִית	תְּחוּקִי
רבות	מְחוּקוֹת	הוא	חוּקָה	יְחוּקֶה
		היא	חוּקְּתָה	תְּחוּקֶה
		אנחנו	חוּקִינוּ*	נְחוּקֶה
		אתם/ן	חוּקִיתֶם/ן	תְּחוּקוּ**
		הם/ן	חוּקּוּ	יְחוּקוּ**

בינוני Pres. Part. מְחוּקֶה imitated

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּקָה]

* BH: חוּקִינוּ

** less commonly: אתן/הן תְּחוּקֶינָה

הִתְחַקֶּה search/examine thoroughly

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְחַקֶּה	אני	הִתְחַקִּיתִי	אֶתְחַקֶּה	
יחידה	מִתְחַקָּה	אתה	הִתְחַקִּיתָ	תִּתְחַקֶּה	הִתְחַקֶּה
רבים	מִתְחַקִּים	את	הִתְחַקִּית	תִּתְחַקִּי	הִתְחַקִּי
רבות	מִתְחַקּוֹת	הוא	הִתְחַקָּה	יִתְחַקֶּה	
		היא	הִתְחַקְּתָה	תִּתְחַקֶּה	
		אנחנו	הִתְחַקִּינוּ*	נִתְחַקֶּה	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְחַקִּיתֶם/ן	תִּתְחַקּוּ**	הִתְחַקּוּ***
הם/ן	הִתְחַקּוּ	יִתְחַקּוּ**	

* BH: הִתְחַקִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּתְחַקֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַקּוֹת *** less commonly: (אתן) הִתְחַקֶּינָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַקּוּת thorough investigation

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַקֹּה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַקֹּה אחרי check on/follow (someone)

◆ דוגמאות Illustrations

טוביה צפיר **מְחַקֶּה** היטב את כל הדמויות הציבוריות בישראל. הוא עושה זאת בחביבות, כך ש**מְחוּקִים** בדרך כלל אינם נעלבים מן **הַחִיקוּי**.

Tuvia Tsafir **imitates** all public figures in Israel very well. He does it in a pleasant manner, so that most of the people **imitated** are not insulted by the **imitation**.

הרבה זרים מגיעים לארה"ב כתיירים ונשארים לצמיתות. קשה מאוד לרשות ההגירה **לְהִתְחַקּוֹת** אחריהם בארץ כה גדולה.

Numerous aliens arrive at the U.S. and stay for good. It is very difficult for the INS **to check on/follow** them in such a big country.

חקר ●

חָקַר/חוֹקֵר/יַחְקוֹר (יַחְקֹר) investigate, examine, interrogate, research; explore (land), spy out

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
		אני	חָקַרְתִּי	אֶחְקוֹר	
יחיד	חוֹקֵר חָקוּר	אתה	חָקַרְתָּ	תַּחְקוֹר	חָקוֹר
יחידה	חוֹקֶרֶת חֲקוּרָה	את	חָקַרְתְּ	תַּחְקְרִי	חִקְרִי
רבים	חוֹקְרִים חֲקוּרִים	הוא	חָקַר	יַחְקוֹר	
רבות	חוֹקְרוֹת חֲקוּרוֹת	היא	חָקְרָה	תַּחְקוֹר	
		אנחנו	חָקַרְנוּ	נַחְקוֹר	
		אתם/ן	חְקַרְתֶּם/ן	תַּחְקְרוּ*	חִקְרוּ**
		הם/ן	חָקְרוּ	יַחְקְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְקוֹר * less commonly: אתן/הן תַּחְקוֹרְנָה

שם הפעולה Gerund חֲקִירָה investigation ** less commonly: (אתן) חָקוֹרְנָה

בינוני פעיל Act. Part. חוֹקֵר investigator

בינוני סביל Pass. Part. חָקוּר investigated (Adj)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָקוֹר

נֶחְקַר/יֵחָקֵר (יֵחָקֵר) be investigated/researched/interrogated

בניין: נִפְעַל		גזרה: פ' גרונית		
הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
נֶחְקָר	אני	נֶחְקַרְתִּי	אֵיחָקֵר	
נֶחְקֶרֶת	אתה	נֶחְקַרְתָּ	תִּיחָקֵר	הִיחָקֵר
נֶחְקָרִים	את	נֶחְקַרְתְּ	תִּיחָקְרִי	הִיחָקְרִי
נֶחְקָרוֹת	הוא	נֶחְקַר	יֵיחָקֵר	
	היא	נֶחְקְרָה	תִּיחָקֵר	
	אנחנו	נֶחְקַרְנוּ	נִיחָקֵר	
	אתם/ן	נֶחְקַרְתֶּם/ן	תִּיחָקְרוּ*	הִיחָקְרוּ**
	הם/ן	נֶחְקְרוּ	יֵיחָקְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיחָקַרְנָה/...קֹרְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָקֵר ** less commonly: (אתן) הֵיחָקַרְנָה/...קֹרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַחְקוֹר, הֵיחָקֵר (הֵיחָקוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִיקֵּר (חֲקֵר) investigate thoroughly, repeatedly (lit.) (מְחַקֵּר, יְחַקֵּר, לְחַקֵּר)

הִתְחַקֵּר be investigated (Med H); philosophize (מִתְחַקֵּר, יִתְחַקֵּר, לְהִתְחַקֵּר)

הֶחְקִיר (מַחְקִיר, יַחְקִיר, לְהַחְקִיר) investigate well (med H)

הוּחְקַר (הֻחְקַר) be investigated thoroughly (Med H) (מוּחְקָר, יוּחְקַר)

◆ דוגמאות Illustrations

החשוד **נֶחְקַר** שעות ארוכות בידי המשטרה. **חָקְרוּ** אותו טובי **החוֹקְרִים**, אבל **הַחֲקִירָה** לא העלתה דבר.

The suspect **was interrogated** by the police for a long time. The best **investigators interrogated** him, but the **investigation** led nowhere.

● חרט - 1

נֶחֱרַט/יֵחָרֵט (יֵחָרֵט) be engraved; be turned on a lathe

בניין: נִפְעַל		גזרה: פ' גרונית		
הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
נֶחֱרָט	אני	נֶחֱרַטְתִּי	אֵיחָרֵט	
נֶחֱרֶטֶת	אתה	נֶחֱרַטְתָּ	תִּיחָרֵט	הִיחָרֵט
נֶחֱרָטִים	את	נֶחֱרַטְתְּ	תִּיחָרְטִי	הִיחָרְטִי
נֶחֱרָטוֹת	הוא	נֶחֱרַט	יֵיחָרֵט	
	היא	נֶחֱרְטָה	תִּיחָרֵט	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נֶחֱרַטְנוּ	נֵיחָרֵט	
אתם/ן	נֶחֱרַטְתֶּם/ן	תֵּיחָרְטוּ*	הֵיחָרְטוּ**
הם/ן	נֶחֱרְטוּ	יֵיחָרְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָרַטְנָה/...רַטְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָרֵט ** less commonly: (אתן) הֵיחָרַטְנָה/...רַטְנָה

שם הפעולה Gerund הֵיחָרְטוּת being engraved; being turned on a lathe

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחֱרוֹט, הֵיחָרֵט (הֵיחָרוֹט)

חָרַט/חוֹרֵט/יַחֲרוֹט (יַחֲרֹט) engrave; turn (on a lathe)

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	חָרַטְתִּי	אֶחֱרוֹט	
יחיד	חוֹרֵט חָרוּט	אתה	חָרַטְתָּ	תַּחֲרוֹט	חֲרוֹט
יחידה	חוֹרֶטֶת חֲרוּטָה	את	חָרַטְתְּ	תַּחֲרְטִי	חִרְטִי
רבים	חוֹרְטִים חֲרוּטִים	הוא	חָרַט	יַחֲרוֹט	
רבות	חוֹרְטוֹת חֲרוּטוֹת	היא	חָרְטָה	תַּחֲרוֹט	
		אנחנו	חָרַטְנוּ	נַחֲרוֹט	
		אתם/ן	חֲרַטְתֶּם/ן	תַּחֲרְטוּ*	חִרְטוּ**
		הם/ן	חָרְטוּ	יַחֲרְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחֲרוֹטְנָה

שם הפועל Infin. לַחֲרוֹט ** less commonly: (אתן) חֲרוֹטְנָה

בינוני סביל Pass. Part. חָרוּט carved, engraved, etched

שם הפעולה Gerund חֲרִיטָה engraving; turning (on lathe)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָרוֹט

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חֵירֵט (חֵרֵט) engrave, inscribe (lit.) (מְחָרֵט, יְחָרֵט, לְחָרֵט)

חוֹרַט (חֹרַט) be engraved/inscribed (lit.) (מְחוֹרָט, יְחוֹרַט)

הִתְחָרֵט be engraved/inscribed (Med H) (מִתְחָרֵט, יִתְחָרֵט, לְהִתְחָרֵט)

הֶחֱרִיט engrave, inscribe (Med H) (מַחֲרִיט, יַחֲרִיט, לְהַחֲרִיט)

הוֹחֲרַט (הָחֳרַט) be engraved/inscribed (Med H) (מוֹחֲרָט, יוֹחֲרַט)

◆ דוגמאות Illustrations

רגלי העץ של השולחן **נֶחֱרָטוֹת** במחרטה; לאחר מכן **חוֹרַט** עליהן האומן פיתוחים שונים.

The wooden legs of the table **are turned** on a lathe; afterwards the craftsman **engraves** them with different patterns.

●חרט - 2

הִתְחָרֵט/הִתְחָרַט regret, be sorry

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחָרֵט	אני	הִתְחָרַטְתִּי	אֶתְחָרֵט	
יחידה	מִתְחָרֶטֶת	אתה	הִתְחָרַטְתָּ	תִּתְחָרֵט	הִתְחָרֵט
רבים	מִתְחָרְטִים	את	הִתְחָרַטְתְּ	תִּתְחָרְטִי	הִתְחָרְטִי
רבות	מִתְחָרְטוֹת	הוא	הִתְחָרֵט	יִתְחָרֵט	
		היא	הִתְחָרְטָה	תִּתְחָרֵט	
		אנחנו	הִתְחָרַטְנוּ	נִתְחָרֵט	
		אתם/ן	הִתְחָרַטְתֶּם/ן	תִּתְחָרְטוּ*	הִתְחָרְטוּ**
		הם/ן	הִתְחָרְטוּ	יִתְחָרְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְחָרֵט * less commonly: אתן/הן תִּתְחָרֵטְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחָרְטוּת regretting ** less commonly: (אתן) הִתְחָרֵטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחָרֵט

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחָרֵט עַל regret (something)

◆ דוגמאות Illustrations

בסופו של דבר הִתְחָרַטְתִּי על כך שלא השתתפתי בוועידה.

In the end I **regretted** not having attended the conference.

●חרף

הֶחֱרִיף/הֶחֱרַף/יַחֲרִיף worsen (intr.); make worse

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַחֲרִיף	אני	הֶחֱרַפְתִּי	אַחֲרִיף	
יחידה	מַחֲרִיפָה	אתה	הֶחֱרַפְתָּ	תַּחֲרִיף	הַחֲרֵף
רבים	מַחֲרִיפִים	את	הֶחֱרַפְתְּ	תַּחֲרִיפִי	הַחֲרִיפִי
רבות	מַחֲרִיפוֹת	הוא	הֶחֱרִיף	יַחֲרִיף	
		היא	הֶחֱרִיפָה	תַּחֲרִיף	
		אנחנו	הֶחֱרַפְנוּ	נַחֲרִיף	
		אתם/ן	הֶחֱרַפְתֶּם/ן	תַּחֲרִיפוּ*	הַחֲרִיפוּ**
		הם/ן	הֶחֱרִיפוּ	יַחֲרִיפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחֲרַפְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהַחֲרִיף ** less commonly: (אתן) הַחֲרַפְנָה
שם הפעולה Gerund הַחְרָפָה worsening, exacerbation
מקור מוחלט Inf. Abs. הַחֲרֵף

חֵירֵף/חֵירַפְ/חָרֵף (חֵרֵף) curse, abuse, revile

	בניין: פִּיעֵל הווה Present		גזרה: ע' גרונית עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְחָרֵף	אני	חֵירַפְתִּי	אֲחָרֵף	
יחידה	מְחָרֶפֶת	אתה	חֵירַפְתָּ	תְּחָרֵף	חָרֵף
רבים	מְחָרְפִים	את	חֵירַפְתְּ	תְּחָרְפִי	חָרְפִי
רבות	מְחָרְפוֹת	הוא	חֵירֵף (חֵירַף)	יְחָרֵף	
		היא	חֵירְפָה	תְּחָרֵף	
		אנחנו	חֵירַפְנוּ	נְחָרֵף	
		אתם/ן	חֵירַפְתֶּם/ן	תְּחָרְפוּ*	חָרְפוּ**
		הם/ן	חֵירְפוּ	יְחָרְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְחָרֵף * less commonly: אתן/הן תְּחָרֵפְנָה
שם הפעולה Gerund חֵירוּף abuse, curse ** less commonly: (אתן) חָרֵפְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. חָרֵף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חָרַף (חוֹרֵף, יַחֲרוֹף, לַחֲרוֹף) curse, humiliate (lit.)
הִתְחָרֵף (מִתְחָרֵף, יִתְחָרֵף, לְהִתְחָרֵף) be cursed (Med H); curse each other (lit.)
הוּחְרַף (הֻחְרַף) (מוּחְרָף, יוּחְרַף) become worse, be made worse (coll. only)

◆ דוגמאות Illustrations

היחסים ביניהם הלכו ו**הֶחֱרִיפוּ** מיום ליום. **הַחְרָפַת** היחסים הגיעה לשיאה לאחר שמשולם עמד ברחוב ו**חֵירַף** וגידף קבל עם ועדה את אביו של עזריאל.
The relations between them progressively **deteriorated** from day to day. The **worsening of** relations reached its peak when Meshulam stood in the street and **cursed** and insulted Azriel's father in public.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

היחסים **הֶחֱרִיפוּ** relations deteriorated
חֵירַף וגידף curse and insult
חֵירַף נפשו למות defy death
נלחם בחֵירוּף נפש fight desparately

● חָשַׁב

חָשַׁב/חוֹשֵׁב/יַחְשׁוֹב (יַחְשֹׁב) think, consider; intend; esteem

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	חָשַׁבְתִּי	אֶחְשׁוֹב	
יחיד	חוֹשֵׁב חָשׁוּב	אתה	חָשַׁבְתָּ	תַּחְשׁוֹב	חֲשׁוֹב
יחידה	חוֹשֶׁבֶת חֲשׁוּבָה	את	חָשַׁבְתְּ	תַּחְשְׁבִי	חִשְׁבִי
רבים	חוֹשְׁבִים חֲשׁוּבִים	הוא	חָשַׁב	יַחְשׁוֹב	
רבות	חוֹשְׁבוֹת חֲשׁוּבוֹת	היא	חָשְׁבָה	תַּחְשׁוֹב	
		אנחנו	חָשַׁבְנוּ	נַחְשׁוֹב	
		אתם/ן	חֲשַׁבְתֶּם/ן	תַּחְשְׁבוּ*	חִשְׁבוּ**
		הם/ן	חָשְׁבוּ	יַחְשְׁבוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְשׁוֹב

שם הפעולה Gerund חֲשִׁיבָה thinking

בינוני פעיל Act. Part. חוֹשֵׁב thinking (Adj.)

בינוני סביל Pass. Part. חָשׁוּב important

מקור מוחלט Inf. Abs. חָשׁוֹב

* less commonly: אתן/הן תַּחְשׁוֹבְנָה

** less commonly: (אתן) חֲשׁוֹבְנָה

נֶחְשַׁב/יֵחָשֵׁב (יֵחָשֵׁב) be considered/regarded as; be taken into account; be esteemed

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נֶחְשַׁבְתִּי	אֵיחָשֵׁב	
יחיד	נֶחְשָׁב	אתה	נֶחְשַׁבְתָּ	תֵּיחָשֵׁב	הֵיחָשֵׁב
יחידה	נֶחְשֶׁבֶת	את	נֶחְשַׁבְתְּ	תֵּיחָשְׁבִי	הֵיחָשְׁבִי
רבים	נֶחְשָׁבִים	הוא	נֶחְשַׁב	יֵיחָשֵׁב	
רבות	נֶחְשָׁבוֹת	היא	נֶחְשְׁבָה	תֵּיחָשֵׁב	
		אנחנו	נֶחְשַׁבְנוּ	נֵיחָשֵׁב	
		אתם/ן	נֶחְשַׁבְתֶּם/ן	תֵּיחָשְׁבוּ*	הֵיחָשְׁבוּ**
		הם/ן	נֶחְשְׁבוּ	יֵיחָשְׁבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָשַׁבְנָה/...שְׁבְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיחָשַׁבְנָה/...שְׁבְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָשֵׁב

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחְשׁוֹב, הֵיחָשֵׁב (הֵיחָשׁוֹב)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶחְשַׁב ל- be regarded as

חִישֵׁב/חִישַּׁב/חַשָּׁב (חשב) calculate; think over; esteem (lit.); be about to (lit.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְחַשֵּׁב	אני	חִישַּׁבְתִּי	אֲחַשֵּׁב	
יחידה	מְחַשֶּׁבֶת	אתה	חִישַּׁבְתָּ	תְּחַשֵּׁב	חַשֵּׁב
רבים	מְחַשְּׁבִים	את	חִישַּׁבְתְּ	תְּחַשְּׁבִי	חַשְּׁבִי
רבות	מְחַשְּׁבוֹת	הוא	חִישֵּׁב	יְחַשֵּׁב	
		היא	חִישְּׁבָה	תְּחַשֵּׁב	
		אנחנו	חִישַּׁבְנוּ	נְחַשֵּׁב	
		אתם/ן	חִישַּׁבְתֶּם/ן	תְּחַשְּׁבוּ*	חַשְּׁבוּ**
		הם/ן	חִישְּׁבוּ	יְחַשְּׁבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּחַשֵּׁבְנָה

שם הפועל Infin. לְחַשֵּׁב ** less commonly: (אתן) חַשֵּׁבְנָה

שם הפעולה Gerund חִישׁוּב calculation; reckoning

מקור מוחלט Inf. Abs. חַשֵּׁב

חוּשַּׁב (חָשַׁב) be calculated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְחוּשָּׁב	אני	חוּשַּׁבְתִּי	אָחוּשַּׁב
יחידה	מְחוּשֶּׁבֶת	אתה	חוּשַּׁבְתָּ	תְּחוּשַּׁב
רבים	מְחוּשָּׁבִים	את	חוּשַּׁבְתְּ	תְּחוּשְּׁבִי
רבות	מְחוּשָּׁבוֹת	הוא	חוּשַּׁב	יְחוּשַּׁב
		היא	חוּשְּׁבָה	תְּחוּשַּׁב
		אנחנו	חוּשַּׁבְנוּ	נְחוּשַּׁב
		אתם/ן	חוּשַּׁבְתֶּם/ן	תְּחוּשְּׁבוּ*
		הם/ן	חוּשְּׁבוּ	יְחוּשְּׁבוּ*

בינוני Pres. Part. מְחוּשָּׁב calculated * less commonly: אתן/הן תְּחוּשַּׁבְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּשׁוֹב]

הִתְחַשֵּׁב/הִתְחַשַּׁב consider, take into consideration; be considerate

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְחַשֵּׁב	אני	הִתְחַשַּׁבְתִּי	אֶתְחַשֵּׁב	
יחידה	מִתְחַשֶּׁבֶת	אתה	הִתְחַשַּׁבְתָּ	תִּתְחַשֵּׁב	הִתְחַשֵּׁב
רבים	מִתְחַשְּׁבִים	את	הִתְחַשַּׁבְתְּ	תִּתְחַשְּׁבִי	הִתְחַשְּׁבִי
רבות	מִתְחַשְּׁבוֹת	הוא	הִתְחַשֵּׁב	יִתְחַשֵּׁב	
		היא	הִתְחַשְּׁבָה	תִּתְחַשֵּׁב	
		אנחנו	הִתְחַשַּׁבְנוּ	נִתְחַשֵּׁב	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְחַשַּׁבְתֶּם/ן	תִּתְחַשְּׁבוּ*	הִתְחַשְּׁבוּ**
הם/ן	הִתְחַשְּׁבוּ	יִתְחַשְּׁבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְחַשַּׁבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְחַשֵּׁב ** less commonly: (אתן) הִתְחַשְּׁבְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְחַשְּׁבוּת consideration, taking into consideration

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַשֵּׁב

מ"י מורצרכת Gov. Prep. הִתְחַשֵּׁב ב- consider (something); be considerate of

הֶחְשִׁיב/הֶחְשַׁבְ/יַחְשִׁיב esteem, ascribe importance to

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַחְשִׁיב	אני הֶחְשַׁבְתִּי	אַחְשִׁיב	
יחידה	מַחְשִׁיבָה	את הֶחְשַׁבְתְּ	תַּחְשִׁיב	הַחְשֵׁב
רבים	מַחְשִׁיבִים	את הֶחְשַׁבְתֶּן	תַּחְשִׁיבִי	הַחְשִׁיבִי
רבות	מַחְשִׁיבוֹת	הוא הֶחְשִׁיב	יַחְשִׁיב	
		היא הֶחְשִׁיבָה	תַּחְשִׁיב	
		אנחנו הֶחְשַׁבְנוּ	נַחְשִׁיב	
		אתם/ן הֶחְשַׁבְתֶּם/ן	תַּחְשִׁיבוּ*	הַחְשִׁיבוּ**
		הם/ן הֶחְשִׁיבוּ	יַחְשִׁיבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְשַׁבְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחְשִׁיב ** less commonly: (אתן) הַחְשַׁבְנָה

שם הפעולה Gerund הַחְשָׁבָה according importance

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְשֵׁב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוֹחְשַׁב (הָחְשַׁב) be regarded (Mish H); be esteemed (Med H) (מוֹחְשָׁב, יוֹחְשַׁב)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **נֶחְשָׁב** למומחה **הֶחְשׁוּב** ביותר בארץ בכלכלה. שר האוצר **מַחְשִׁיב** מאוד את דעתו, וכמעט תמיד **מִתְחַשֵּׁב** בהמלצותיו; אמצעי התקשורת בודקים תמיד מה הוא **חוֹשֵׁב** על כל צעד כלכלי שנוקטת הממשלה.

Hayyim **is considered** the most **important** expert in Israel on economics. The finance minister **accords** great **importance** to his opinion, and almost always **takes** his recommendations **into account**; the media always check what he **thinks** of any economic step taken by the government.

חִישַׁבְנוּ את ההכנסות וההוצאות החודשיות שלנו. בתום **הַחִישׁוּב** הגענו למסקנה שנוכל לרכוש דירה תוך חמש שנים אם הוצאותינו **יְחוּשְׁבוּ** בקפידה.

We **calculated** our monthly income and expenses. At the end of the **calculation**, we concluded that we would be able to buy an apartment in five years if our expenses **are** carefully **calculated**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צא חֲשׁוֹב do consider this yourself

אני חוֹשֵׁב אותו למומחה I consider him an expert

עני חָשׁוּב כמת a poor man is as good as dead

מכונת חִישׁוּב calculator

● חשׁד

חָשַׁד/חוֹשֵׁד/יַחְשׁוֹד (יֵחָשֵׁד) suspect

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	חוֹשֵׁד חָשׁוּד	אני	חָשַׁדְתִּי	אֶחְשׁוֹד	
יחידה	אתה	חוֹשֶׁדֶת חֲשׁוּדָה	אתה	חָשַׁדְתָּ	תַּחְשׁוֹד	חַשּׁוֹד
רבים	את	חוֹשְׁדִים חֲשׁוּדִים	את	חָשַׁדְתְּ	תַּחְשְׁדִי	חִשְׁדִי
רבות	הוא	חוֹשְׁדוֹת חֲשׁוּדוֹת	הוא	חָשַׁד	יַחְשׁוֹד	
	היא		היא	חָשְׁדָה	תַּחְשׁוֹד	
	אנחנו		אנחנו	חָשַׁדְנוּ	נַחְשׁוֹד	
	אתם/ן		אתם/ן	חְשַׁדְתֶּם/ן	תַּחְשְׁדוּ*	חִשְׁדוּ**
	הם/ן		הם/ן	חָשְׁדוּ	יַחְשְׁדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְשׁוֹדְנָה

** less commonly: (אתן) חַשּׁוֹדְנָה

שם הפועל Infin. לַחְשׁוֹד

בינוני סביל Pass. Part. חָשׁוּד suspect; suspected

מקור מוחלט Inf. Abs. חָשׁוֹד

נֶחְשַׁד/יֵחָשֵׁד (יֵחָשֵׁד) be suspected

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	נֶחְשָׁד	אני	נֶחְשַׁדְתִּי	אֵיחָשֵׁד	
יחידה	אתה	נֶחְשֶׁדֶת	אתה	נֶחְשַׁדְתָּ	תֵּיחָשֵׁד	הֵיחָשֵׁד
רבים	את	נֶחְשָׁדִים	את	נֶחְשַׁדְתְּ	תֵּיחָשְׁדִי	הֵיחָשְׁדִי
רבות	הוא	נֶחְשָׁדוֹת	הוא	נֶחְשַׁד	יֵיחָשֵׁד	
	היא		היא	נֶחְשְׁדָה	תֵּיחָשֵׁד	
	אנחנו		אנחנו	נֶחְשַׁדְנוּ	נֵיחָשֵׁד	
	אתם/ן		אתם/ן	נֶחְשַׁדְתֶּם/ן	תֵּיחָשְׁדוּ*	הֵיחָשְׁדוּ**
	הם/ן		הם/ן	נֶחְשְׁדוּ	יֵיחָשְׁדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיחָשַׁדְנָה/...שְׁדְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיחָשַׁדְנָה/...שְׁדְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיחָשֵׁד

מקור מוחלט Inf. Abs. נָחְשׁוֹד, הֵיחָשֵׁד (הֵיחָשׁוֹד) <<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶחְשַׁד ב- be suspected of

הֶחְשִׁיד/הֶחְשַׁדְ/יַחְשִׁיד throw suspicion on

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אַחְשִׁיד	
יחיד	מַחְשִׁיד	אני	הֶחְשַׁדְתִּי		
יחידה	מַחְשִׁידָה	אתה	הֶחְשַׁדְתָּ	תַּחְשִׁיד	הַחְשֵׁד
רבים	מַחְשִׁידִים	את	הֶחְשַׁדְתְּ	תַּחְשִׁידִי	הַחְשִׁידִי
רבות	מַחְשִׁידוֹת	הוא	הֶחְשִׁיד	יַחְשִׁיד	
		היא	הֶחְשִׁידָה	תַּחְשִׁיד	
		אנחנו	הֶחְשַׁדְנוּ	נַחְשִׁיד	
		אתם/ן	הֶחְשַׁדְתֶּם/ן	תַּחְשִׁידוּ*	הַחְשִׁידוּ**
		הם/ן	הֶחְשִׁידוּ	יַחְשִׁידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְשַׁדְנָה

** less commonly: (אתן) הַחְשַׁדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַחְשִׁיד

בינוני Pres. Part. מַחְשִׁיד that throws suspicion, suspicious

שם הפעולה Ger. הַחְשָׁדָה throwing suspicion (on)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְשֵׁד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִישֵּׁד (חִשֵּׁד) voice suspicion of (Mish H) (מְחַשֵּׁד, יְחַשֵּׁד, לְחַשֵּׁד)

הִתְחַשֵּׁד (be)come suspicious (Mish H) (מִתְחַשֵּׁד, יִתְחַשֵּׁד, לְהִתְחַשֵּׁד)

הוּחְשַׁד (הֻחְשַׁד) be made a suspect, be suspected (מוּחְשָׁד, יוּחְשַׁד)

◆ דוגמאות Illustrations

לטענת המשטרה, הַחְשׁוּד נתפס בנסיבות **מַחְשִׁידוֹת**; הוא **נֶחְשָׁד** בניסיון לפרוץ לבית מגורים, והמשטרה **חוֹשֶׁדֶת** שהוא אחראי לפריצות דומות שדווחו לאחרונה באותו איזור.

According to the police, the **suspect** was caught in **suspicious** circumstances; he **is suspected** of attempted burglary, and the police **suspect** that he is responsible for similar burglaries that have been reported lately in the same area.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חוֹשֵׁד בכשרים having a suspicious mind, suspect the innocent

כבדהו **וְחָשְׁדֵהוּ** treat him with respect and with suspicion at the same time

● חשׂף

חָשַׂף/חוֹשֵׂף/יַחְשׂוֹף (יַחְשֵׂף) expose, bare, uncover

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
				אֶחְשׂוֹף	
יחיד	חוֹשֵׂף חָשׂוּף	אני	חָשַׂפְתִּי		
יחידה	חוֹשֶׂפֶת חֲשׂוּפָה	אתה	חָשַׂפְתָּ	תַּחְשׂוֹף	חֲשׂוֹף
רבים	חוֹשְׂפִים חֲשׂוּפִים	את	חָשַׂפְתְּ	תַּחְשְׂפִי	חִשְׂפִי
רבות	חוֹשְׂפוֹת חֲשׂוּפוֹת	הוא	חָשַׂף	יַחְשׂוֹף	
		היא	חָשְׂפָה	תַּחְשׂוֹף	
		אנחנו	חָשַׂפְנוּ	נַחְשׂוֹף	
		אתם/ן	חֲשַׂפְתֶּם/ן	תַּחְשְׂפוּ*	חִשְׂפוּ**
		הם/ן	חָשְׂפוּ	יַחְשְׂפוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְשׂוֹף * less commonly: אתן/הן תַּחְשׂוֹפְנָה

בינוני סביל Pass. Part. חָשׂוּף exposed ** less commonly: (אתן) חֲשׂוֹפְנָה

שם הפעולה Gerund חֲשִׂיפָה exposing, exposure, uncovering

מקור מוחלט Inf. Abs. חָשׂוֹף

נֶחְשַׂף/יֵיחָשֵׂף (יִחָשֵׂף) be exposed/bared/uncovered

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אִיחָשֵׂף	
יחיד	נֶחְשָׂף	אני	נֶחְשַׂפְתִּי		
יחידה	נֶחְשֶׂפֶת	אתה	נֶחְשַׂפְתָּ	תִּיחָשֵׂף	הִיחָשֵׂף
רבים	נֶחְשָׂפִים	את	נֶחְשַׂפְתְּ	תִּיחָשְׂפִי	הִיחָשְׂפִי
רבות	נֶחְשָׂפוֹת	הוא	נֶחְשַׂף	יֵיחָשֵׂף	
		היא	נֶחְשְׂפָה	תִּיחָשֵׂף	
		אנחנו	נֶחְשַׂפְנוּ	נִיחָשֵׂף	
		אתם/ן	נֶחְשַׂפְתֶּם/ן	תִּיחָשְׂפוּ*	הִיחָשְׂפוּ**
		הם/ן	נֶחְשְׂפוּ	יֵיחָשְׂפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיחָשֵׂף * less commonly: אתן/הן תִּיחָשַׂפְנָה/...שְׂפָנָה

שם הפעולה Ger. הִיחָשְׂפוּת being exposed ** less commonly: (אתן) הִיחָשַׂפְנָה/...שְׂפָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִחְשׂוֹף, הִיחָשֵׂף (הִיחָשׂוֹף)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִישֵׂף (חִשֵּׂף) expose (Med H) (מְחַשֵּׂף, יְחַשֵּׂף, לְחַשֵּׂף)

הִתְחַשֵּׂף (be)come exposed (lit.) (מִתְחַשֵּׂף, יִתְחַשֵּׂף, לְהִתְחַשֵּׂף)

הֶחְשִׁיף expose, uncover (Med H) (מַחְשִׁיף, יַחְשִׁיף, לְהַחְשִׁיף)

◆ דוגמאות Illustrations

פחות אנשים מסתובבים היום בשמש בגוף חָשׂוּף; חוששים לַחְשׂוֹף את העור לקרינה מסרטנת.

Less people go around today with their bodies **exposed** to the sun; they are worried about **exposing** their skin to carcinogenic radiation.

רשת גדולה של סוחרי סמים נֶחְשְׂפָה לאחרונה על-ידי משטרת לוס-אנג'לס.

A large network of drug dealers **has** recently **been exposed** by the Los Angeles police.

● חתך

חָתַךְ/חוֹתֵךְ/יַחְתּוֹךְ (יַחְתֹּךְ) cut

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	חוֹתֵךְ חָתוּךְ	אני	חָתַכְתִּי	אֶחְתּוֹךְ	
יחידה	חוֹתֶכֶת חֲתוּכָה	אתה	חָתַכְתָּ	תַּחְתּוֹךְ	חֲתוֹךְ
רבים	חוֹתְכִים חֲתוּכִים	את	חָתַכְתְּ	תַּחְתְּכִי	חִתְכִי
רבות	חוֹתְכוֹת חֲתוּכוֹת	הוא	חָתַךְ	יַחְתּוֹךְ	
		היא	חָתְכָה	תַּחְתּוֹךְ	
		אנחנו	חָתַכְנוּ	נַחְתּוֹךְ	
		אתם/ן	חֲתַכְתֶּם/ן	תַּחְתְּכוּ*	חִתְכוּ**
		הם/ן	חָתְכוּ	יַחְתְּכוּ*	

שם הפועל Infin. לַחְתּוֹךְ

בינוני פעיל Act. Part. חוֹתֵךְ cutting (Adj.)

בינוני סביל Pass. Part. חָתוּךְ cut up

שם הפעולה Gerund חֲתִיכָה cutting (N); attractive girl (sl.)

מקור מוחלט Inf. Abs. חָתוֹךְ

* less commonly: אתן/הן תַּחְתּוֹכְנָה

** less commonly: (אתן) חֲתוֹכְנָה

נֶחְתַּךְ/יֵחָתֵךְ (יֵחָתֵךְ) be cut

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶחְתָּךְ	אני	נֶחְתַּכְתִּי	אֵיחָתֵךְ	
יחידה	נֶחְתֶּכֶת	אתה	נֶחְתַּכְתָּ	תֵּיחָתֵךְ	הֵיחָתֵךְ
רבים	נֶחְתָּכִים	את	נֶחְתַּכְתְּ	תֵּיחָתְכִי	הֵיחָתְכִי
רבות	נֶחְתָּכוֹת	הוא	נֶחְתַּךְ	יֵיחָתֵךְ	
		היא	נֶחְתְּכָה	תֵּיחָתֵךְ	
		אנחנו	נֶחְתַּכְנוּ	נֵיחָתֵךְ	
		אתם/ן	נֶחְתַּכְתֶּם/ן	תֵּיחָתְכוּ*	הֵיחָתְכוּ**
		הם/ן	נֶחְתְּכוּ	יֵיחָתְכוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְהֵיחָתֵךְ * less commonly: אתן/הן תֵּיחָתַכְנָה/...תֵּכְנָה
שם הפעולה Gerund being cut הֵיחָתְכוּת ** less commonly: (אתן) הֵיחָתַכְנָה/...תֵּכְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נַחְתוֹךְ, הֵיחָתֵךְ (הֵיחָתוֹךְ)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִיתֵךְ (חִתַּךְ) (מְחַתֵּךְ, יְחַתֵּךְ, לְחַתֵּךְ) cut up, carve (meat); articulate
שם הפעולה Gerund חִיתּוּךְ cutting up; intersection (geometry); articulation (phonetics)
חוּתַךְ (חֻתַּךְ) (מְחוּתָךְ, יְחוּתַךְ) be cut up
הִתְחַתֵּךְ (מִתְחַתֵּךְ, יִתְחַתֵּךְ, לְהִתְחַתֵּךְ) be cut/shaped/articulated; dress up/become attractive (sl.)

◆ דוגמאות Illustrations

אפריים **נָחַתַּךְ** הבוקר בזמן הגילוח. התער **חָתַךְ** עמוק למדי בסנטרו.
Ephraim **got cut** this morning while shaving. The razor **cut** rather deeply into his chin.

על פי **חִיתּוּךְ** הדיבור שלו, הוא כנראה מבוסטון.
His **articulation** suggests that he is probably from Boston.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חָתַךְ את הדין pass judgment
נָחַתַּךְ גורלו his fate was determined
ראיה **חוֹתֶכֶת** conclusive evidence
חִיתּוּךְ הדיבור articulation
שיניים **חוֹתְכוֹת** incisors

חתם●

חָתַם/חוֹתֵם/יַחְתּוֹם (יַחְתֵּם) sign; seal; subscribe (to magazine, concert); complete; block

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	חוֹתֵם חָתוּם	אני	חָתַמְתִּי	אֶחְתּוֹם	
יחידה	חוֹתֶמֶת חֲתוּמָה	אתה	חָתַמְתָּ	תַּחְתּוֹם	חְתוֹם
רבים	חוֹתְמִים חֲתוּמִים	את	חָתַמְתְּ	תַּחְתְּמִי	חִתְמִי
רבות	חוֹתְמוֹת חֲתוּמוֹת	הוא	חָתַם	יַחְתּוֹם	
		היא	חָתְמָה	תַּחְתּוֹם	
		אנחנו	חָתַמְנוּ	נַחְתּוֹם	
		אתם/ן	חֲתַמְתֶּם/ן	תַּחְתְּמוּ*	חִתְמוּ**
		הם/ן	חָתְמוּ	יַחְתְּמוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לַחְתּוֹם * less commonly: אתן/הן תַּחְתּוֹמְנָה
בינוני סביל Pass. Part. חָתוּם signed; sealed ** less commonly: (אתן) חֲתוֹמָנָה
שם הפעולה Gerund חֲתִימָה signing, signature; sealing
מקור מוחלט Inf. Abs. חָתוֹם

נֶחְתַּם/יֵיחָתֵם (יֵחָתֵם) be signed/sealed/completed/blocked

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נֶחְתַּמְתִּי	אֵיחָתֵם	
יחיד	נֶחְתָּם	אתה	נֶחְתַּמְתָּ	תֵּיחָתֵם	הֵיחָתֵם
יחידה	נֶחְתֶּמֶת	את	נֶחְתַּמְתְּ	תֵּיחָתְמִי	הֵיחָתְמִי
רבים	נֶחְתָּמִים	הוא	נֶחְתַּם	יֵיחָתֵם	
רבות	נֶחְתָּמוֹת	היא	נֶחְתְּמָה	תֵּיחָתֵם	
		אנחנו	נֶחְתַּמְנוּ	נֵיחָתֵם	
		אתם/ן	נֶחְתַּמְתֶּם/ן	תֵּיחָתְמוּ*	הֵיחָתְמוּ**
		הם/ן	נֶחְתְּמוּ	יֵיחָתְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיחָתֵם * less commonly: אתן/הן תֵּיחָתַמְנָה/...תֵּמְנָה
שם הפעולה Gerund הֵיחָתְמוּת being signed ** less commonly: (אתן) הֵיחָתַמְנָה/...תֵּמְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נֶחְתּוֹם, הֵיחָתֵם (הֵיחָתוֹם)

הֶחְתִּים/הֶחְתַּמְ/יַחְתִּים have someone sign; cause to subscribe

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הֶחְתַּמְתִּי	אַחְתִּים	
יחיד	מַחְתִּים	אתה	הֶחְתַּמְתָּ	תַּחְתִּים	הַחְתֵּם
יחידה	מַחְתִּימָה	את	הֶחְתַּמְתְּ	תַּחְתִּימִי	הַחְתִּימִי
רבים	מַחְתִּימִים	הוא	הֶחְתִּים	יַחְתִּים	
רבות	מַחְתִּימוֹת	היא	הֶחְתִּימָה	תַּחְתִּים	
		אנחנו	הֶחְתַּמְנוּ	נַחְתִּים	
		אתם/ן	הֶחְתַּמְתֶּם/ן	תַּחְתִּימוּ*	הַחְתִּימוּ**
		הם/ן	הֶחְתִּימוּ	יַחְתִּימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּחְתַּמְנָה
שם הפועל Infin. לְהַחְתִּים ** less commonly: (אתן) הַחְתַּמְנָה
שם הפעולה Gerund הַחְתָּמָה having one sign/subscribe
מקור מוחלט Inf. Abs. הַחְתֵּם
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶחְתִּים את על have (one) sign (something)

הוּחְתַּם (הֻחְתַּם) be made to sign/subscribe to something

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּחְתָּם	אני	הוּחְתַּמְתִּי	אוּחְתַּם
יחידה	מוּחְתֶּמֶת	אתה	הוּחְתַּמְתָּ	תּוּחְתַּם
רבים	מוּחְתָּמִים	את	הוּחְתַּמְתְּ	תּוּחְתְּמִי
רבות	מוּחְתָּמוֹת	הוא	הוּחְתַּם	יוּחְתַּם
		היא	הוּחְתְּמָה	תּוּחְתַּם
		אנחנו	הוּחְתַּמְנוּ	נוּחְתַּם
		אתם/ן	הוּחְתַּמְתֶּם/ן	תּוּחְתְּמוּ*
		הם/ן	הוּחְתְּמוּ	יוּחְתְּמוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּחְתֵּם] * less commonly: אתן/הן תּוּחְתַּמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

חִיתֵּם (חֲתֵם) seal (מְחַתֵּם, יְחַתֵּם, לְחַתֵּם)

חוּתַּם (חֻתַּם) be signed (Mish H) (מְחוּתָּם, יְחוּתַּם)

הִתְחַתֵּם be signed, ratified (Mish H) (מִתְחַתֵּם, יִתְחַתֵּם, לְהִתְחַתֵּם)

◆ דוגמאות Illustrations

שני הצדדים **חָתְמוּ** סוף סוף על החוזה, אבל לאחר זמן מה נתברר שבשל טעות, שניים מן הדפים לא **נֶחְתְּמוּ**. עורכי הדין **הֶחְתִּימוּ** את לקוחותיהם גם על דפים אלה, והכול בא על מקומו בשלום.

The two sides finally **signed** a contract, but after a while it was discovered that because of an error, two of the pages **were** not **signed**. The lawyers **had** their clients **sign** these pages as well, and everything turned out all right.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַחֲתוּם מטה, הח"מ the undersigned

ובזה באנו על **הַחֲתוּם** we hereby confirm this with our signature

חֲתִימַת זקן a wisp of beard

(גמר כתיבה ו)**חֲתִימָה** טובה/לשנה טובה תיכתבו ו**תֵּיחָתְמוּ** Happy New Year! (a traditional new year's greeting)

● חתן

הִתְחַתֵּן/הִתְחַתֵּנָ get married

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְחַתַּנְתִּי	אֶתְחַתֵּן	
יחיד	מִתְחַתֵּן	אתה	הִתְחַתַּנְתָּ	תִּתְחַתֵּן	הִתְחַתֵּן
יחידה	מִתְחַתֶּנֶת	את	הִתְחַתַּנְתְּ	תִּתְחַתְּנִי	הִתְחַתְּנִי
רבים	מִתְחַתְּנִים	הוא	הִתְחַתֵּן	יִתְחַתֵּן	
רבות	מִתְחַתְּנוֹת	היא	הִתְחַתְּנָה	תִּתְחַתֵּן	
		אנחנו	הִתְחַתַּנּוּ	נִתְחַתֵּן	
		אתם/ן	הִתְחַתַּנְתֶּם/ן	תִּתְחַתְּנוּ*	הִתְחַתְּנוּ**
		הם/ן	הִתְחַתְּנוּ	יִתְחַתְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְחַתֵּן * less commonly: אתן/הן תִּתְחַתַּנָּה

שם הפעולה Ger. הִתְחַתְּנוּת getting married ** less commonly: (אתן) הִתְחַתְּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְחַתֵּן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחַתֵּן עִם get married to

חִיתֵּן/חִיתַּנ/חַתֵּן (חתן) marry off; link (families) by marriage

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	חִיתַּנְתִּי	אֲחַתֵּן	
יחיד	מְחַתֵּן	אתה	חִיתַּנְתָּ	תְּחַתֵּן	חַתֵּן
יחידה	מְחַתֶּנֶת	את	חִיתַּנְתְּ	תְּחַתְּנִי	חַתְּנִי
רבים	מְחַתְּנִים	הוא	חִיתֵּן	יְחַתֵּן	
רבות	מְחַתְּנוֹת	היא	חִיתְּנָה	תְּחַתֵּן	
		אנחנו	חִיתַּנּוּ	נְחַתֵּן	
		אתם/ן	חִיתַּנְתֶּם/ן	תְּחַתְּנוּ*	חַתְּנוּ**
		הם/ן	חִיתְּנוּ	יְחַתְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְחַתֵּן * less commonly: אתן/הן תְּחַתַּנָּה

שם הפעולה Gerund חִיתּוּן marrying off ** less commonly: (אתן) חַתֻּנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. חַתֵּן

חוּתַּן (חתן) be married off, be linked by marriage

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future
		אני	חוּתַּנְתִּי	אֲחוּתַּן
יחיד	מְחוּתָּן	אתה	חוּתַּנְתָּ	תְּחוּתַּן
יחידה	מְחוּתֶּנֶת	את	חוּתַּנְתְּ	תְּחוּתְּנִי
רבים	מְחוּתָּנִים	הוא	חוּתַּן	יְחוּתַּן
רבות	מְחוּתָּנוֹת			

<<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	חוּתְנָה	תְּחוּתַן
אנחנו	חוּתַנּוּ	נְחוּתַן
אתם/ן	חוּתַנְתֶּם/ן	תְּחוּתְנוּ*
הם/ן	חוּתְנוּ	יְחוּתְנוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּחוּתַנָּה

בינוני Pres. Part. מְחוּתָן linked by marriage; in-law
[מקור מוחלט Inf. Abs. חוּתוֹן]

◆ דוגמאות Illustrations

משה **חִיתֵּן** את בתו השלישית בשנה שעברה. רק כעת, לאחר שכל בנותיו **הִתְחַתְּנוּ** עם בחורים מתאימים, והוא מרוצה מכל **הַמְּחוּתָנִים**, מרגיש משה שהוא יכול לנשום לרווחה.

Moshe **married off** his third daughter last year. Only now that all his daughters **got married** and he is satisfied with all of his **in-laws**, does Moshe feel that he can relax.

● טאטא

טְאטֵא/טַאטֵא sweep (with broom)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְטַאטֵא	אני	טִאטֵאתִי	אֲטַאטֵא	
יחידה	מְטַאטֵאת	אתה	טִאטֵאתָ	תְּטַאטֵא	טַאטֵא
רבים	מְטַאטְאִים	את	טִאטֵאת	תְּטַאטְאִי	טַאטְאִי
רבות	מְטַאטְאוֹת	הוא	טִאטֵא	יְטַאטֵא	
		היא	טִאטְאָה	תְּטַאטֵא	
		אנחנו	טִאטֵאנוּ	נְטַאטֵא	
		אתם/ן	טִאטֵאתֶם/ן	תְּטַאטְאוּ*	טַאטְאוּ**
		הם/ן	טִאטְאוּ	יְטַאטְאוּ*	

שם הפועל Infin. לְטַאטֵא
שם הפעולה Gerund טְאטוּא sweeping
בינוני Pres. Part. מְטַאטֵא sweeper, cleaner
מקור מוחלט Inf. Abs. טַאטֵא

* less commonly: אתן/הן תְּטַאטֵאנָה
** less commonly: (אתן) טַאטֵאנָה

טוּאטָא (טֵאטָא) be swept

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְטוּאטָא	אני	טוּאטֵאתִי	אֲטוּאטָא
יחידה	מְטוּאטֵאת	אתה	טוּאטֵאתָ	תְּטוּאטָא
רבים	מְטוּאטָאִים	את	טוּאטֵאת	תְּטוּאטָאִי
רבות	מְטוּאטָאוֹת	הוא	טוּאטָא	יְטוּאטָא
		היא	טוּאטְאָה	תְּטוּאטָא
		אנחנו	טוּאטֵאנוּ	נְטוּאטָא
		אתם/ן	טוּאטֵאתֶם/ן	תְּטוּאטְאוּ*
		הם/ן	טוּאטְאוּ	יְטוּאטְאוּ*

בינוני Pres. Part. מְטוּאטָא swept * less commonly: אתן/הן תְּטוּאטָאנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. טוּאטוֹא]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִטַּאטֵא be/get swept (מִטַּאטֵא, יִטַּאטֵא, לְהִטַּאטֵא)

◆ דוגמאות Illustrations

אין צורך **לְטַאטֵא** את הרצפה היום; היא **טוּאטְאָה** כבר ארבע פעמים השבוע.

There is no need **to sweep** the floor today; it **has** already **been swept** four times this week.

● טבע

טָבַע/טוֹבֵעַ/יִטְבַּע drown (intr.), sink (intr., thing)

Another meaning of this root, 'imprint, shape, coin,' may be considered related

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	טוֹבֵעַ טָבוּעַ	אני	טָבַעְתִּי	אֶטְבַּע	
יחידה	טוֹבַעַת טְבוּעָה	אתה	טָבַעְתָּ	תִּטְבַּע	טְבַע
רבים	טוֹבְעִים טְבוּעִים	את	טָבַעְתְּ/...עַת	תִּטְבְּעִי	טִבְעִי
רבות	טוֹבְעוֹת טְבוּעוֹת	הוא	טָבַע	יִטְבַּע	
		היא	טָבְעָה	תִּטְבַּע	
		אנחנו	טָבַעְנוּ	נִטְבַּע	
		אתם/ן	טְבַעְתֶּם/ן*	תִּטְבְּעוּ**	טִבְעוּ***
		הם/ן	טָבְעוּ	יִטְבְּעוּ**	

* Colloquial: טָבַעְתֶּם/ן <<<

** less commonly: אתן/הן תְּטְבַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְטְבּוֹעַ *** less commonly: (אתן) טְבַעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. טָבוּעַ drowned, sunk; imprinted

שם הפעולה Gerund טְבִיעָה drowning, sinking; imprinting

מקור מוחלט Inf. Abs. טָבוֹעַ

הִטְבִּיעַ/הִטְבַּע/יַטְבִּיעַ sink (thing, tr.), drown (tr.); imprint

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַטְבִּיעַ	אני	הִטְבַּעְתִּי	אַטְבִּיעַ	
יחידה	מַטְבִּיעָה	אתה	הִטְבַּעְתָּ	תַּטְבִּיעַ	הַטְבַּע
רבים	מַטְבִּיעִים	את	הִטְבַּעְתְּ/...עַת	תַּטְבִּיעִי	הַטְבִּיעִי
רבות	מַטְבִּיעוֹת	הוא	הִטְבִּיעַ	יַטְבִּיעַ	
		היא	הִטְבִּיעָה	תַּטְבִּיעַ	
		אנחנו	הִטְבַּעְנוּ	נַטְבִּיעַ	
		אתם/ן	הִטְבַּעְתֶּם/ן	תַּטְבִּיעוּ*	הַטְבִּיעוּ**
		הם/ן	הִטְבִּיעוּ	יַטְבִּיעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּטְבַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהַטְבִּיעַ ** less commonly: (אתן) הַטְבַּעְנָה

שם הפעולה Gerund הַטְבָּעָה sinking (of ships); imprinting, coining

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטְבֵּעַ

הוּטְבַּע (הֻטְבַּע) be sunk/drowned; be imprinted

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטְבָּע	אני	הוּטְבַּעְתִּי	אוּטְבַּע
יחידה	מוּטְבַּעַת	אתה	הוּטְבַּעְתָּ	תּוּטְבַּע
רבים	מוּטְבָּעִים	את	הוּטְבַּעְתְּ/...עַת	תּוּטְבְּעִי
רבות	מוּטְבָּעוֹת	הוא	הוּטְבַּע	יוּטְבַּע
		היא	הוּטְבְּעָה	תּוּטְבַּע
		אנחנו	הוּטְבַּעְנוּ	נוּטְבַּע
		אתם/ן	הוּטְבַּעְתֶּם/ן	תּוּטְבְּעוּ*
		הם/ן	הוּטְבְּעוּ	יוּטְבְּעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטְבֵּעַ] * less commonly: אתן/הן תּוּטְבַּעְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִטְבַּע (נִטְבָּע, יִיטְבַּע, לְהִיטָּבַע) drown; be coined/stamped

טִיבַּע (טִבַּע) (מְטַבֵּעַ, יְטַבַּע, לְטַבַּע) sink (tr.), drown (tr.)

טוּבַּע (טֻבַּע) (מְטוּבָּע, יְטוּבַּע) be sunk/drowned

◆ דוגמאות Illustrations

סוזן סמית **הִטְבִּיעָה** את שני ילדיה הפעוטים על-ידי קשירתם לחגורות בטיחות במכוניתה ו**הַטְבָּעָתָה** באגם. המקרה הטרגי **הִטְבִּיעַ** חותם עמוק על האומה כולה.
Susan Smith **drowned** her two baby children by tying them to the safety belts in her car and **sinking** it in the lake. The tragic incident **left** a deep **imprint** on the whole nation.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִטְבִּיעַ חותמו על left his imprint/mark on

● טגן

טִיגֵּן/טִיגֵּנ/טַגֵּן (טגן) fry (tr.)

בניין: פִּיעֵל — גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְטַגֵּן	אני	טִיגַּנְתִּי	אֲטַגֵּן	
יחידה	מְטַגֶּנֶת	אתה	טִיגַּנְתָּ	תְּטַגֵּן	טַגֵּן
רבים	מְטַגְּנִים	את	טִיגַּנְתְּ	תְּטַגְּנִי	טַגְּנִי
רבות	מְטַגְּנוֹת	הוא	טִיגֵּן	יְטַגֵּן	
		היא	טִיגְּנָה	תְּטַגֵּן	
		אנחנו	טִיגַּנּוּ	נְטַגֵּן	
		אתם/ן	טִיגַּנְתֶּם/ן	תְּטַגְּנוּ*	טַגְּנוּ**
		הם/ן	טִיגְּנוּ	יְטַגְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְטַגֵּן

שם הפעולה Gerund טִיגּוּן frying

מקור מוחלט Inf. Abs. טַגֵּן

* less commonly: אתן/הן תְּטַגֵּנָה

** less commonly: (אתן) טַגֵּנָה

טוּגַּן (טְגַּן) be fried

בניין: פּוּעַל — גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְטוּגָּן	אני	טוּגַּנְתִּי	אֲטוּגַּן
יחידה	מְטוּגֶּנֶת	אתה	טוּגַּנְתָּ	תְּטוּגַּן
רבים	מְטוּגָּנִים	את	טוּגַּנְתְּ	תְּטוּגְּנִי
רבות	מְטוּגָּנוֹת	הוא	טוּגַּן	יְטוּגַּן
		היא	טוּגְּנָה	תְּטוּגַּן
		אנחנו	טוּגַּנּוּ	נְטוּגַּן
		אתם/ן	טוּגַּנְתֶּם/ן	תְּטוּגְּנוּ*
		הם/ן	טוּגְּנוּ	יְטוּגְּנוּ*

<<<

בינוני Pres. Part. מְטוּגָן fried * less commonly: אתן/הן תְּטוּגָנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. טוּגוֹן]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִטַּגֵּן get/be fried (מִטַּגֵּן, יִטַּגֵּן, לְהִטַּגֵּן)

◆ דוגמאות Illustrations
חדווה לא **מְטַגֶּנֶת** יותר דבר, כי היא ובעלה סובלים מצרבת, המוחרפת על-ידי מזון **מְטוּגָן**.
Hedva does not **fry** anything any more, because both she and her husband suffer from heartburn, which is exacerbated by **fried** food.

● טוס

טָס/טָסַ/יָטוּס fly (intr.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	טָס	אני	טַסְתִּי	אָטוּס	
יחידה	טָסָה	אתה	טַסְתָּ	תָּטוּס	טוּס
רבים	טָסִים	את	טַסְתְּ	תָּטוּסִי	טוּסִי
רבות	טָסוֹת	הוא	טָס	יָטוּס	
		היא	טָסָה	תָּטוּס	
		אנחנו	טַסְנוּ	נָטוּס	
		אתם/ן	טַסְתֶּם/ן	תָּטוּסוּ*	טוּסוּ**
		הם/ן	טָסוּ	יָטוּסוּ*	

שם הפועל Infin. לָטוּס * less commonly: אתן/הן תָּטוֹסְנָה
שם הפעולה Gerund טִיסָה flying; flight ** less commonly: (אתן) טוֹסְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. טוֹס

הֵטִיס/הֵטַסְ/יָטִיס fly (tr.); send by plane

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵטִיס	אני	הֵטַסְתִּי	אָטִיס	
יחידה	מְטִיסָה	אתה	הֵטַסְתָּ	תָּטִיס	הָטֵס
רבים	מְטִיסִים	את	הֵטַסְתְּ	תָּטִיסִי	הָטִיסִי
רבות	מְטִיסוֹת	הוא	הֵטִיס	יָטִיס	
		היא	הֵטִיסָה	תָּטִיס	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	הֵטַסְנוּ	נָטִיס	
אתם/ן	הֵטַסְתֶּם/ן*	תָּטִיסוּ**	הָטִיסוּ***
הם/ן	הֵטִיסוּ	יָטִיסוּ**	

* normative: הֵטַסְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּטַסְנָה

*** less commonly: (אתן) הָטַסְנָה

שם הפועל Infin. לְהָטִיס

שם הפעולה Gerund הַטָּסָה flying (tr.), sending by plane

מקור מוחלט Inf. Abs. הָטֵס

הוּטַס be flown, be sent by plane

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטָס	אני	הוּטַסְתִּי	אוּטַס
יחידה	מוּטֶסֶת	אתה	הוּטַסְתָּ	תּוּטַס
רבים	מוּטָסִים	את	הוּטַסְתְּ	תּוּטְסִי
רבות	מוּטָסוֹת	הוא	הוּטַס	יוּטַס
		היא	הוּטְסָה	תּוּטַס
		אנחנו	הוּטַסְנוּ	נוּטַס
		אתם/ן	הוּטַסְתֶּם/ן	תּוּטְסוּ*
		הם/ן	הוּטְסוּ	יוּטְסוּ*

בינוני Pres. Part. מוּטָס airborne

* less commonly: אתן/הן תּוּטַסְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטֵס]

◆ דוגמאות Illustrations

לעימנואל יש רישיון **טִיסָה**. הוא **טָס** במטוסים קלים כמו "פייפר", אך אין לו רישיון **לָהָטִיס** מטוסים גדולים יותר.

Emmanuel has a **flying** license. He **flies** in light planes such as Piper, but has no license **to fly** larger planes.

בכל צבא יש חשיבות מיוחדת ליחידות **מוּטָסוֹת**.

Airborne units are an important component of any army.

● טיל

טִיֵּל/טִיַּל/טַיֵּל (טִיֵּל) go for a walk/on a trip/on an excursion

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	טִיַּלְתִּי	אֲטַיֵּל	
יחיד	מְטַיֵּל	אתה	טִיַּלְתָּ	תְּטַיֵּל	טַיֵּל
יחידה	מְטַיֶּלֶת	את	טִיַּלְתְּ	תְּטַיְּלִי	טַיְּלִי
רבים	מְטַיְּלִים	הוא	טִיֵּל	יְטַיֵּל	
רבות	מְטַיְּלוֹת	היא	טִיְּלָה	תְּטַיֵּל	
		אנחנו	טִיַּלְנוּ	נְטַיֵּל	
		אתם/ן	טִיַּלְתֶּם/ן	תְּטַיְּלוּ*	טַיְּלוּ**
		הם/ן	טִיְּלוּ	יְטַיְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְטַיֵּל * less commonly: אתן/הן תְּטַיֵּלְנָה

שם הפעולה Ger. טִיּוּל walk, trip, excursion ** less commonly: (אתן) טַיֵּלְנָה

בינוני Pres. Part. מְטַיֵּל one taking a walk/trip

מקור מוחלט Inf. Abs. טַיֵּל

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִטַּיֵּל participate in a trip/excursion (מְטַיֵּל, יְטַיֵּל, לְהִטַּיֵּל)

◆ **דוגמאות** Illustrations

בסוכות **טִיַּלְנוּ** בגליל. לא ירדנו לדרום, שהיה מוצף בהמוני **מְטַיְּלִים**.

During Sukkoth **we took a trip** in the Galilee. We did not go down to the South, which was teeming with **people taking trips**.

● טעה

טָעָה/טוֹעֶה/יִטְעֶה make a mistake, err; stray

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	טָעִיתִי	אֶטְעֶה	
יחיד	טוֹעֶה	אתה	טָעִיתָ	תִּטְעֶה	טְעֵה
יחידה	טוֹעָה	את	טָעִית	תִּטְעִי	טְעִי
רבים	טוֹעִים	הוא	טָעָה	יִטְעֶה	
רבות	טוֹעוֹת	היא	טָעְתָה	תִּטְעֶה	
		אנחנו	טָעִינוּ	נִטְעֶה	<<<

		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
	אתם/ן	טְעִיתֶם/ן*	תִּטְעוּ**	טְעוּ***
	הם/ן	טָעוּ	יִטְעוּ**	

שם הפועל Infin. לִטְעוֹת * Colloquial: טָעִיתֶם/ן

שם הפעולה Gerund טְעִיָּה erring ** less commonly: אתן/הן תִּטְעֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. טָעֹה *** less commonly: (אתן) טְעֶינָה

הִטְעָה/מַטְעֶה mislead, lead astray; deceive

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַטְעֶה	אני	הִטְעֵיתִי	אַטְעֶה	
יחידה	מַטְעָה	אתה	הִטְעֵיתָ	תַּטְעֶה	הַטְעֵה
רבים	מַטְעִים	את	הִטְעֵית	תַּטְעִי	הַטְעִי
רבות	מַטְעוֹת	הוא	הִטְעָה	יַטְעֶה	
		היא	הִטְעֲתָה	תַּטְעֶה	
		אנחנו	הִטְעֵינוּ*	נַטְעֶה	
		אתם/ן	הִטְעֵיתֶם/ן	תַּטְעוּ**	הַטְעוּ***
		הם/ן	הִטְעוּ	יַטְעוּ**	

שם הפועל Infin. לְהַטְעוֹת * BH: הִטְעִינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּטְעֶינָה

בינוני Pres. Part. מַטְעֶה misleading (Adj.) *** less commonly: (אתן) הַטְעֶינָה

שם הפעולה Gerund הַטְעָיָה deception; misleading (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטְעֵה

הוּטְעָה (הֻטְעָה) be misled/led astray; be deceived

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּטְעֶה	אני	הוּטְעֵיתִי	אוּטְעֶה
יחידה	מוּטְעָה	אתה	הוּטְעֵיתָ	תּוּטְעֶה
רבים	מוּטְעִים	את	הוּטְעֵית	תּוּטְעִי
רבות	מוּטְעוֹת	הוא	הוּטְעָה	יוּטְעֶה
		היא	הוּטְעֲתָה	תּוּטְעֶה
		אנחנו	הוּטְעֵינוּ*	נוּטְעֶה
		אתם/ן	הוּטְעֵיתֶם/ן	תּוּטְעוּ**
		הם/ן	הוּטְעוּ	יוּטְעוּ**

בינוני Pres. Part. מוּטְעֶה mistaken, misled * BH: הוּטְעִינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטְעֵה] ** less commonly: אתן/הן תּוּטְעֶינָה

◆ דוגמאות Illustrations

נשיא הרפובליקה הודה כי **טָעָה** בהערכת כוחם של המורדים. לדבריו, **הֻטְעוּ** אותו מפקדי הצבא במידע **המוּטְעֶה** ו**המַטְעֶה** שסיפקו לו.

The president of the republic admitted that he **made a mistake** in evaluating the strength of the rebels. He claims that the army chiefs **misled** him with the **mistaken** and **misleading** information they provided him.

● טעם

טָעַם/טוֹעֵם/יִטְעַם taste (tr.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	טוֹעֵם	אני	טָעַמְתִּי	אֶטְעַם	
יחידה	טוֹעֶמֶת	אתה	טָעַמְתָּ	תִּטְעַם	טְעַם
רבים	טוֹעֲמִים	את	טָעַמְתְּ	תִּטְעֲמִי	טְעֲמִי
רבות	טוֹעֲמוֹת	הוא	טָעַם	יִטְעַם	
		היא	טָעֲמָה	תִּטְעַם	
		אנחנו	טָעַמְנוּ	נִטְעַם	
		אתם/ן	טְעַמְתֶּם/ן*	תִּטְעֲמוּ**	טְעֲמוּ***
		הם/ן	טָעֲמוּ	יִטְעֲמוּ**	

שם הפועל Infin. לִטְעוֹם * Colloquial: טְעַמְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund tasting טְעִימָה ** less commonly: אתן/הן תִּטְעַמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. טָעוֹם *** less commonly: (אתן) טְעַמְנָה

הִטְעִים/הִטְעֲמ/יַטְעִים stress, accent; give to someone to taste; make tasty

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַטְעִים	אני	הִטְעַמְתִּי	אַטְעִים	
יחידה	מַטְעִימָה	אתה	הִטְעַמְתָּ	תַּטְעִים	הַטְעֵם
רבים	מַטְעִימִים	את	הִטְעַמְתְּ	תַּטְעִימִי	הַטְעִימִי
רבות	מַטְעִימוֹת	הוא	הִטְעִים	יַטְעִים	
		היא	הִטְעִימָה	תַּטְעִים	
		אנחנו	הִטְעַמְנוּ	נַטְעִים	
		אתם/ן	הִטְעַמְתֶּם/ן	תַּטְעִימוּ*	הַטְעִימוּ**
		הם/ן	הִטְעִימוּ	יַטְעִימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּטְעַמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַטְעִים ** less commonly: (אתן) הַטְעַמְנָה

שם הפעולה Ger. הַטְעָמָה accent; giving to taste

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטְעֵם

הוּטְעַם (הֻטְעַם) be accented; be given to taste

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטְעָם	אני	הוּטְעַמְתִּי	אוּטְעַם
יחידה	מוּטְעֶמֶת	אתה	הוּטְעַמְתָּ	תּוּטְעַם
רבים	מוּטְעָמִים	את	הוּטְעַמְתְּ	תּוּטְעֲמִי
רבות	מוּטְעָמוֹת	הוא	הוּטְעַם	יוּטְעַם
		היא	הוּטְעֲמָה	תּוּטְעַם
		אנחנו	הוּטְעַמְנוּ	נוּטְעַם
		אתם/ן	הוּטְעַמְתֶּם/ן	תּוּטְעֲמוּ*
		הם/ן	הוּטְעֲמוּ	יוּטְעֲמוּ*

בינוני Pres. Part. מוּטְעָם stressed, accented * less commonly: אתן/הן תּוּטְעָמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִטְעַם (נִטְעָם, יִיטָּעֵם, לְהִיטָּעֵם) be tasted; be accented (Med H)

טִיעֵם (טִעֵם) (מְטַעֵם, יְטַעֵם, לְטַעֵם) taste (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

טָעַמְתִּי את המרק, אך לא יכולתי לאכלו; הוא היה מלוח מדיי.

I **tasted** the soup, but could not eat it; it was too salty.

המורה חזר והִטְעִים, כי בסגוליים יש לְהַטְעִים את ההברה שלפני האחרונה, בניגוד למרבית שמות העצם האחרים, שבהם מוּטְעֶמֶת ההברה האחרונה.

The teacher **stressed** again and again, that in the "segolates," one needs **to stress/accent** the penultimate syllable, unlike most other nouns, in which the final syllable **is stressed/accented**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא טָעַם טעם ... (למשל חטא) has never ... in his life (e.g., sinned)

חזר/שב וְהִטְעִים stress again and again

● טען - 1

טָעַן/טוֹעֵן/יִטְעַן load (vehicle, gun), charge (battery)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל) + ל"נ

	Present הווה			Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	טוֹעֵן	טָעוּן	אני	טָעַנְתִּי	אֶטְעַן	
יחידה	טוֹעֶנֶת	טְעוּנָה	אתה	טָעַנְתָּ	תִּטְעַן	טְעַן <<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
רבים	טוֹעֲנִים טְעוּנִים	את	טָעַנְתְּ	תִּטְעֲנִי	טַעֲנִי
רבות	טוֹעֲנוֹת טְעוּנוֹת	הוא	טָעַן	יִטְעַן	
		היא	טָעֲנָה	תִּטְעַן	
		אנחנו	טָעַנּוּ	נִטְעַן	
		אתם/ן	טְעַנְתֶּם/ן*	תִּטְעֲנוּ**	טַעֲנוּ***
		הם/ן	טָעֲנוּ	יִטְעֲנוּ**	

שם הפועל Infin. לְטְעוֹן * Colloquial: טְעַנְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. טְעִינָה loading, charging ** less commonly: אתן/הן תִּטְעֲנָה

בינוני סביל Pass. Part. טָעוּן loaded, charged *** less commonly: (אתן) טְעֲנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. טָעוֹן

נִטְעַן/יִיטָּעֵן (יִטָּעֵן) be loaded/charged

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִטְעָן	אני	נִטְעַנְתִּי	אֶטָּעֵן	
יחידה	נִטְעֶנֶת	אתה	נִטְעַנְתָּ	תִּיטָּעֵן	הִיטָּעֵן
רבים	נִטְעָנִים	את	נִטְעַנְתְּ	תִּיטָּעֲנִי	הִיטָּעֲנִי
רבות	נִטְעָנוֹת	הוא	נִטְעַן	יִיטָּעֵן	
		היא	נִטְעֲנָה	תִּיטָּעֵן	
		אנחנו	נִטְעַנּוּ	נִיטָּעֵן	
		אתם/ן	נִטְעַנְתֶּם/ן	תִּיטָּעֲנוּ*	הִיטָּעֲנוּ**
		הם/ן	נִטְעֲנוּ	יִיטָּעֲנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיטָּעֲנָה/...עֲנָה

שם הפועל Infin. לְהִיטָּעֵן ** less commonly: (אתן) הִיטָּעֲנָה/...עֲנָה

שם הפעולה Gerund הִיטָּעֲנוּת being loaded/charged

מקור מוחלט Inf. Abs. נִטְעוֹן

הִטְעִין/הִטְעִין/יַטְעִין load, charge

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַטְעִין	אני	הִטְעַנְתִּי	אַטְעִין	
יחידה	מַטְעִינָה	אתה	הִטְעַנְתָּ	תַּטְעִין	הַטְעֵן
רבים	מַטְעִינִים	את	הִטְעַנְתְּ	תַּטְעִינִי	הַטְעִינִי
רבות	מַטְעִינוֹת	הוא	הִטְעִין	יַטְעִין	
		היא	הִטְעִינָה	תַּטְעִין	
		אנחנו	הִטְעַנּוּ	נַטְעִין	
		אתם/ן	הִטְעַנְתֶּם/ן	תַּטְעִינוּ*	הַטְעִינוּ**
		הם/ן	הִטְעִינוּ	יַטְעִינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַטְעִין * less commonly: אתן/הן תַּטְעֲנָה

שם הפעולה Ger. הַטְעָנָה loading, charging ** less commonly: (אתן) הַטְעֲנָה <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטְעָן

הוּטְעַן (הֻטְעַן) be loaded/charged

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטְעָן	אני	הוּטְעַנְתִּי	אוּטְעַן
יחידה	מוּטְעֶנֶת	אתה	הוּטְעַנְתָּ	תּוּטְעַן
רבים	מוּטְעָנִים	את	הוּטְעַנְתְּ	תּוּטְעֲנִי
רבות	מוּטְעָנוֹת	הוא	הוּטְעַן	יוּטְעַן
		היא	הוּטְעֲנָה	תּוּטְעַן
		אנחנו	הוּטְעַנּוּ	נוּטְעַן
		אתם/ן	הוּטְעַנְתֶּם/ן	תּוּטְעֲנוּ*
		הם/ן	הוּטְעֲנוּ	יוּטְעֲנוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּטְעֲנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

טִיעֵן (טעֵן) load (Mish H) (מְטַעֵן, יְטַעֵן, לְטַעֵן)

טוֹעַן (טעַן) be loaded (מְטוֹעָן, יְטוֹעַן)

הִיטַּעֵן (הִטַּעֵן) get loaded (מִיטַּעֵן, יִיטַּעֵן, לְהִיטַּעֵן)

◆ דוגמאות Illustrations

אני ועוד שלושה חיילים **הִטְעִינוּ** את המשאית בתיבות חחמושת, **טָעֲנוּ** את הרובים האישיים, ועלינו מאחור כשרובינו **טְעוּנִים** ודרוכים, כדי להגן על המטען.

I and another three soldiers **loaded** the truck with ammunition crates, **loaded** our personal rifles, and climbed up in the back with rifles **loaded** and cocked, in order to protect the shipment.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רובה **מִיטַּעַן** self-loading (or automatically loading) rifle

---

●טען - 2

טָעַן/טוֹעַן/יִטְעַן sue, plead (a case); argue, maintain, state, claim

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל) + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	טוֹעַן	אני	טָעַנְתִּי	אֶטְעַן	
יחידה	טוֹעֶנֶת	אתה	טָעַנְתָּ	תִּטְעַן	טְעַן <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	טוֹעֲנִים	את	טָעַנְתְּ	תִּטְעֲנִי	טַעֲנִי
רבות	טוֹעֲנוֹת	הוא	טָעַן	יִטְעַן	
		היא	טָעֲנָה	תִּטְעַן	
		אנחנו	טָעַנּוּ	נִטְעַן	
		אתם/ן	טְעַנְתֶּם/ן*	תִּטְעֲנוּ**	טַעֲנוּ***
		הם/ן	טָעֲנוּ	יִטְעֲנוּ**	

* Colloquial: טָעֲנְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּטְעֲנָה

*** less commonly: (אתן) טְעָנָה

שם הפועל Infin. לִטְעוֹן

שם הפעולה Gerund טַעֲנָה claim (N), argument, suit, plea

מקור מוחלט Inf. Abs. טָעוֹן

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

נִטְעַן be charged/sued; be argued (נִטְעַן, יִיטָּעֵן, לְהִיטָּעֵן)

◆ **דוגמאות** Illustrations

הנאשם **טָעַן** בבית המשפט, שבזמן שלטַעֲנַת התובע פרץ בו כביכול לחנות, הוא ישב בבאר בקצה אחר של העיר.

The defendant **claimed** at court that at the time in which, according to the prosecutor's **claim**, he supposedly broke into the store, he was sitting at a bar in a far away section of town.

● טפח

טִיפַּח/טִפַּח/טַפֵּחַ (טפח) foster, tend, nurture

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְטַפֵּחַ	אני	טִיפַּחְתִּי	אֲטַפֵּח/...פְּחַ	
יחידה	מְטַפַּחַת	אתה	טִיפַּחְתָּ	תְּטַפֵּח/...פְּחַ	טַפֵּח (טַפְּחַ)
רבים	מְטַפְּחִים	את	טִיפַּחְתְּ/...חַת	תְּטַפְּחִי	טַפְּחִי
רבות	מְטַפְּחוֹת	הוא	טִיפַּח*	יְטַפֵּח/...פְּחַ	
		היא	טִיפְּחָה	תְּטַפֵּח/...פְּחַ	
		אנחנו	טִיפַּחְנוּ	נְטַפֵּח/...פְּחַ	
		אתם/ן	טִיפַּחְתֶּם/ן	תְּטַפְּחוּ**	טַפְּחוּ***
		הם/ן	טִיפְּחוּ	יְטַפְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְטַפֵּחַ :Coll. * טִיפֵּחַ ** less commonly: אתן/הן תְּטַפֵּחְנָה

שם הפעולה Ger. טִיפּוּחַ fostering, nurturing *** less commonly: (אתן) טַפַּחְנָה <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. טָפֹחַ

טוּפַח be fostered, nurtured (טָפַח)

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְטוּפָּח	אני	טוּפַחְתִּי	אֲטוּפַּח
יחידה	מְטוּפַּחַת	אתה	טוּפַחְתָּ	תְּטוּפַּח
רבים	מְטוּפָּחִים	את	טוּפַחְתְּ/...חַת	תְּטוּפְּחִי
רבות	מְטוּפָּחוֹת	הוא	טוּפַח	יְטוּפַּח
		היא	טוּפְּחָה	תְּטוּפַּח
		אנחנו	טוּפַחְנוּ	נְטוּפַּח
		אתם/ן	טוּפַחְתֶּם/ן	תְּטוּפְּחוּ*
		הם/ן	טוּפְּחוּ	יְטוּפְּחוּ*

בינוני Pres. Part. מְטוּפָּח fostered, nurtured * less commonly: אתן/הן תְּטוּפַּחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. טוּפוֹחַ]

◆ דוגמאות Illustrations

משה **מְטַפֵּחַ** כבר שנים רבות את הרעיון של מסע מסביב לעולם. הרעיון **טוּפַּח** תוך כדי שיחות ארוכות עם אישתו וילדיו.

Moshe **has been fostering** for years the idea of a trip around the world. The idea **was fostered** during long conversations with his wife and children.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עולל **טִיפּוּחָיו** his brainchild

טעוני **טִיפּוּחַ** children requiring supplemental education

---

● טפל

טִיפֵּל/טִיפֶּל/טַפֵּל look after, care for, take care of, treat (med.) (טִפֵּל)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְטַפֵּל	אני	טִיפַּלְתִּי	אֲטַפֵּל	
יחידה	מְטַפֶּלֶת	אתה	טִיפַּלְתָּ	תְּטַפֵּל	טַפֵּל
רבים	מְטַפְּלִים	את	טִיפַּלְתְּ	תְּטַפְּלִי	טַפְּלִי
רבות	מְטַפְּלוֹת	הוא	טִיפֵּל	יְטַפֵּל	
		היא	טִיפְּלָה	תְּטַפֵּל	
		אנחנו	טִיפַּלְנוּ	נְטַפֵּל	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	טִיפַלְתֶּם/ן	תְּטַפְּלוּ*	טַפְּלוּ**
הם/ן	טִיפְּלוּ	יְטַפְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּטַפַּלְנָה

שם הפועל Infin. לְטַפֵּל ** less commonly: (אתן) טַפֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund טִיפּוּל care, nursing, treatment

מקור מוחלט Inf. Abs. טַפֵּל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. טִיפֵּל ב- take care of

טוּפַּל (טֻפַּל) be cared for/treated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְטוּפָּל	אני	טוּפַּלְתִּי	אֲטוּפַּל
יחידה	מְטוּפֶּלֶת	אתה	טוּפַּלְתָּ	תְּטוּפַּל
רבים	מְטוּפָּלִים	את	טוּפַּלְתְּ	תְּטוּפְּלִי
רבות	מְטוּפָּלוֹת	הוא	טוּפַּל	יְטוּפַּל
		היא	טוּפְּלָה	תְּטוּפַּל
		אנחנו	טוּפַּלְנוּ	נְטוּפַּל
		אתם/ן	טוּפַּלְתֶּם/ן	תְּטוּפְּלוּ*
		הם/ן	טוּפְּלוּ	יְטוּפְּלוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּטוּפַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מְטוּפָּל burdened; taken care of

[מקור מוחלט Inf. Abs. טוּפּוֹל]

נִטְפַּל/יִיטָּפֵל (יִטָּפֵל) cling to; pester

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִטְפָּל	אני	נִטְפַּלְתִּי	אֶטָּפֵל*	
יחידה	נִטְפֶּלֶת	אתה	נִטְפַּלְתָּ	תִּיטָּפֵל*	הִיטָּפֵל*
רבים	נִטְפָּלִים	את	נִטְפַּלְתְּ	תִּיטָּפְלִי*	הִיטָּפְלִי*
רבות	נִטְפָּלוֹת	הוא	נִטְפַּל	יִיטָּפֵל*	
		היא	נִטְפְּלָה	תִּיטָּפֵל*	
		אנחנו	נִטְפַּלְנוּ	נִיטָּפֵל*	
		אתם/ן	נִטְפַּלְתֶּם/ן	**תִּיטָּפְלוּ*	***הִיטָּפְלוּ*
		הם/ן	נִטְפְּלוּ	**יִיטָּפְלוּ*	

* hitpa`el forms replace nif`al ones in the coll.: אֶטָּפֵל, תִּיטָּפֵל..., הִיטָּפֵל, לְהִיטָּפֵל

** less commonly: אתן/הן תִּיטָּפַלְנָה.../פְּלֶנָה*

שם הפועל Inf. לְהִיטָּפֵל* *** less commonly: (אתן) הִיטָּפַלְנָה.../פְּלֶנָה*

שם הפעולה Gerund הִיטָּפְלוּת/הִיטַּפְלוּת* clinging to, pestering

מקור מוחלט Inf. Abs. נִטְפּוֹל, הִיטָּפֵל (הִיטַּפּוֹל)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִטְפַּל ל- cling to/pester

פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

טָפַל (טוֹפֵל, יִטְפּוֹל, לְטְפּוֹל) stick, attach, join; smear
הִיטַּפֵּל (הִטַּפֵּל) (מִיטַּפֵּל, יִיטַּפֵּל, לְהִיטַּפֵּל) join, cling to, pester
הִטְפִּיל (מַטְפִּיל, יַטְפִּיל, לְהַטְפִּיל) join, attach, stick
הוּטְפַּל (הֻטְפַּל) (מוּטְפָּל, יוּטְפַּל) be joined/attached/stuck

◆ דוגמאות Illustrations

נעמי **טִיפְּלָה** בדויד כשהיה חולה. דויד היה אסיר תודה לה על **הַטִּיפּוּל** המסור, ומאז הוא **נִטְפָּל** אליה יומם ולילה ולא עוזב אותה לנפשה...

Naomi **took care** of David when he was sick. David was grateful for the dedicated **treatment**, and since then **has been clinging** to her and does not leave her alone...

כשפקיד במשרד ממשלתי אומר לך לא לדאוג, ושהבעיה **תְּטוּפַּל**, אז עליך להתחיל לדאוג באמת...

When a clerk in a government office tells you not to worry, and that the problem **will be taken care of**, this is when you should really begin to worry...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מְטוּפָּל במשפחה גדולה burdened with a large family
טָפַל עליו שקר smear him with a lie

● טפס

טִיפֵּס/טִיפַּס/טַפֵּס (טְפֵּס) climb

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְטַפֵּס	אני	טִיפַּסְתִּי	אֲטַפֵּס	
יחידה	מְטַפֶּסֶת	אתה	טִיפַּסְתָּ	תְּטַפֵּס	טַפֵּס
רבים	מְטַפְּסִים	את	טִיפַּסְתְּ	תְּטַפְּסִי	טַפְּסִי
רבות	מְטַפְּסוֹת	הוא	טִיפֵּס	יְטַפֵּס	
		היא	טִיפְּסָה	תְּטַפֵּס	
		אנחנו	טִיפַּסְנוּ	נְטַפֵּס	
		אתם/ן	טִיפַּסְתֶּם/ן	תְּטַפְּסוּ*	טַפְּסוּ**
		הם/ן	טִיפְּסוּ	יְטַפְּסוּ*	

שם הפועל Infin. לְטַפֵּס
שם הפעולה Gerund טִיפּוּס climbing
בינוני Pres. Part. מְטַפֵּס climber; vine
מקור מוחלט Inf. Abs. טַפֵּס

* less commonly: אתן/הן תְּטַפֵּסְנָה
** less commonly: (אתן) טַפְּסְנָה

<<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. טִיפֵּס עַל climb (on)

◆ דוגמאות Illustrations

גדעון **מְטַפֵּס** על החרמון פעמיים או שלוש בשנה, עם שניים-שלושה **מְטַפְּסִים** אחרים.

Gideon **climbs** the Hermon mountain twice or three times a year, with two or three other **climbers**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

(צמח) **מְטַפֵּס** creeper (plant); ivy

● טרד

הִטְרִיד/הִטְרַד/יַטְרִיד bother, disturb; pester

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַטְרִיד	אני	הִטְרַדְתִּי	אַטְרִיד	
יחידה	מַטְרִידָה	אתה	הִטְרַדְתָּ	תַּטְרִיד	הַטְרֵד
רבים	מַטְרִידִים	את	הִטְרַדְתְּ	תַּטְרִידִי	הַטְרִידִי
רבות	מַטְרִידוֹת	הוא	הִטְרִיד	יַטְרִיד	
		היא	הִטְרִידָה	תַּטְרִיד	
		אנחנו	הִטְרַדְנוּ	נַטְרִיד	
		אתם/ן	הִטְרַדְתֶּם/ן	תַּטְרִידוּ*	הַטְרִידוּ**
		הם/ן	הִטְרִידוּ	יַטְרִידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּטְרִדְנָה

** less commonly: (אתן) הַטְרִדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַטְרִיד

שם הפעולה Gerund הַטְרָדָה bothering, harrassment

בינוני Pres. Part. מַטְרִיד bothering, bothersome

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטְרֵד

הוּטְרַד (הֻטְרַד) be bothered/troubled

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּטְרָד	אני	הוּטְרַדְתִּי	אוּטְרַד
יחידה	מוּטְרֶדֶת	אתה	הוּטְרַדְתָּ	תּוּטְרַד
רבים	מוּטְרָדִים	את	הוּטְרַדְתְּ	תּוּטְרְדִי
רבות	מוּטְרָדוֹת	הוא	הוּטְרַד	יוּטְרַד

<<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	הוּטְרְדָה	תּוּטְרַד
אנחנו	הוּטְרַדְנוּ	נוּטְרַד
אתם/ן	הוּטְרַדְתֶּם/ן	תּוּטְרְדוּ*
הם/ן	הוּטְרְדוּ	יוּטְרְדוּ*

בינוני Pres. Part. מוּטְרָד bothered, worried * less commonly: אתן/הן תּוּטְרַדְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטְרֵד]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

טָרַד (טוֹרֵד, יִטְרוֹד, לִטְרוֹד) drive away; push; disturb, bother constantly
בינוני פעיל Act. Part. טוֹרֵד constantly bothering
בינוני סביל Pass. Part. טָרוּד preoccupied, very busy
נִטְרַד (נִטְרָד, יִיטָּרֵד, לְהִיטָּרֵד) be driven away; be confused; be very busy
טֵירֵד (טֵרֵד) (מְטָרֵד, יְטָרֵד, לְטָרֵד) drive away, confuse, complicate (Med H)
טוֹרַד (טָרַד) (מְטוֹרָד, יְטוֹרַד) be confused (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

אני **טָרוּד** מאוד השבוע, **ומוּטְרָד** מאוד מן המחשבה שלא אספיק לגמור את הפרויקט. ביקשתי מן המזכירה לדאוג שלא **יַטְרִידוּ** אותי בטלפון, ושתעביר לי רק שיחות דחופות.

I am very **busy** this week, and am **worried** at the thought that I may not be able to finish the project. I asked the secretary to see to it that (people) do not **bother** me on the phone, and that she transfer to me only urgent calls.

יבל ●

הוֹבִיל/הוֹבַל/יוֹבִיל lead, guide, conduct; transport

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹבִיל	אני	הוֹבַלְתִּי	אוֹבִיל	
יחידה	מוֹבִילָה	אתה	הוֹבַלְתָּ	תּוֹבִיל	הוֹבֵל
רבים	מוֹבִילִים	את	הוֹבַלְתְּ	תּוֹבִילִי	הוֹבִילִי
רבות	מוֹבִילוֹת	הוא	הוֹבִיל	יוֹבִיל	
		היא	הוֹבִילָה	תּוֹבִיל	
		אנחנו	הוֹבַלְנוּ	נוֹבִיל	
		אתם/ן	הוֹבַלְתֶּם/ן	תּוֹבִילוּ*	הוֹבִילוּ**
		הם/ן	הוֹבִילוּ	יוֹבִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹבִיל * less commonly: אתן/הן תּוֹבַלְנָה <<<

בינוני Pres. Part. מוֹבִיל transporter ** less commonly: הוֹבָלָה
שם הפעולה Gerund הוֹבָלָה transportation, moving (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹבֵל

הוּבַל be led/guided; be transported

בניין: הוּפְעַל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּבָל	אני	הוּבַלְתִּי	אוּבַל
יחידה	מוּבֶלֶת	אתה	הוּבַלְתָּ	תּוּבַל
רבים	מוּבָלִים	את	הוּבַלְתְּ	תּוּבְלִי
רבות	מוּבָלוֹת	הוא	הוּבַל	יוּבַל
		היא	הוּבְלָה	תּוּבַל
		אנחנו	הוּבַלְנוּ	נוּבַל
		אתם/ן	הוּבַלְתֶּם/ן	תּוּבְלוּ*
		הם/ן	הוּבְלוּ	יוּבְלוּ*

בינוני Pres. Part. מוּבָל led, transported * less commonly: אתן/הן תּוּבַלְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבֵל]

◆ דוגמאות Illustrations

הרהיטים והספרים **הוּבְלוּ** על-ידי חברת **הַהוֹבָלָה** לכתובת החדשה; את שאר החפצים **הוֹבַלְתִּי** בעצמי עם גרר.

The furniture and the books **were transported** by the **moving** company to the new address; the rest of the stuff I **transported** myself with a U-Haul.

● יבש

יִיבַּשׁ/יְיַבֵּשׁ/יִיבֵּשׁ (יְבֵשׁ) dry (up) (tr.), drain (swamps)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְיַבֵּשׁ	אני	יִיבַּשְׁתִּי	אֲיַבֵּשׁ	
יחידה	מְיַבֶּשֶׁת	אתה	יִיבַּשְׁתָּ	תְּיַבֵּשׁ	יַבֵּשׁ
רבים	מְיַבְּשִׁים	את	יִיבַּשְׁתְּ	תְּיַבְּשִׁי	יַבְּשִׁי
רבות	מְיַבְּשׁוֹת	הוא	יִיבֵּשׁ	יְיַבֵּשׁ	
		היא	יִיבְּשָׁה	תְּיַבֵּשׁ	
		אנחנו	יִיבַּשְׁנוּ	נְיַבֵּשׁ	
		אתם/ן	יִיבַּשְׁתֶּם/ן	תְּיַבְּשׁוּ*	יַבְּשׁוּ**
		הם/ן	יִיבְּשׁוּ	יְיַבְּשׁוּ* <<<	

שם הפועל Infin. לְיַבֵּשׁ
שם הפעולה Gerund drying (up) יְיבּוּשׁ
מקור מוחלט Inf. Abs. יַבֵּשׁ

* less commonly: אתן/הן תְּיַבַּשְׁנָה
** less commonly: (אתן) יַבַּשְׁנָה

יוּבַּשׁ (יְבֻשׁ) be dried (up), be drained

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְיוּבָּשׁ	אני	יוּבַּשְׁתִּי	אֲיוּבַּשׁ
יחידה	מְיוּבֶּשֶׁת	אתה	יוּבַּשְׁתָּ	תְּיוּבַּשׁ
רבים	מְיוּבָּשִׁים	את	יוּבַּשְׁתְּ	תְּיוּבְּשִׁי
רבות	מְיוּבָּשׁוֹת	הוא	יוּבַּשׁ	יְיוּבַּשׁ
		היא	יוּבְּשָׁה	תְּיוּבַּשׁ
		אנחנו	יוּבַּשְׁנוּ	נְיוּבַּשׁ
		אתם/ן	יוּבַּשְׁתֶּם/ן	תְּיוּבְּשׁוּ*
		הם/ן	יוּבְּשׁוּ	יְיוּבְּשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּיוּבַּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מְיוּבָּשׁ dried up, dehydrated
[מקור מוחלט Inf. Abs. יובּוֹשׁ]

הִתְיַבֵּשׁ/הִתְיַבֵּשׁ (הִתְיַבֵּשׁ) (become) dry, dry up

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְיַבֵּשׁ	אני	הִתְיַבַּשְׁתִּי	אֶתְיַבֵּשׁ	
יחידה	מִתְיַבֶּשֶׁת	אתה	הִתְיַבַּשְׁתָּ	תִּתְיַבֵּשׁ	הִתְיַבֵּשׁ
רבים	מִתְיַבְּשִׁים	את	הִתְיַבַּשְׁתְּ	תִּתְיַבְּשִׁי	הִתְיַבְּשִׁי
רבות	מִתְיַבְּשׁוֹת	הוא	הִתְיַבֵּשׁ	יִתְיַבֵּשׁ	
		היא	הִתְיַבְּשָׁה	תִּתְיַבֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְיַבַּשְׁנוּ	נִתְיַבֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְיַבַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְיַבְּשׁוּ*	הִתְיַבְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְיַבְּשׁוּ	יִתְיַבְּשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְיַבַּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְיַבֵּשׁ
שם הפעולה Gerund drying, drying up הִתְיַבְּשׁוּת
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְיַבֵּשׁ

** less commonly: (אתן) הִתְיַבַּשְׁנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

יָבֵשׁ be dry, be dried up, wither (יָבֵשׁ, יִיבַשׁ, לִיבּוֹשׁ)
בינוני Pres. Part. יָבֵשׁ dry (common form)
הוֹבִישׁ dry up (tr.), lay waste (מוֹבִישׁ, יוֹבִישׁ, לְהוֹבִישׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

בישראל, אנשים רבים עדיין תולים כביסה ל**ייבוּש** בחוץ, ומכיוון שזו ארץ חמה, הכביסה **מִתְייַבֶּשֶׁת** מהר. אבל יש הטוענים שבגדים ה**מְיוּבָּשִׁים** ב**מְייַבֵּשׁ** יוצאים רכים ונעימים יותר ללבישה.

In Israel, many people still hang out the laundry **to dry (= for drying)** outside, and since this is a hot country, the laundry **dries up** fast. But some claim that clothes **dried** in a **dryer** come out softer and more pleasant to wear.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יָבֵשׁ כחרס dry as a bone	ניקוי יָבֵשׁ dry cleaning
אקלים יָבֵשׁ dry climate	עובדות יְבֵשׁוֹת hard (=dry) facts
יין יָבֵשׁ dry (non-sweet) wine	יָבְשָׁה ידו his hand became paralyzed
מידת היָבֵשׁ dry measure	מְייַבֵּשׁ/מכונת ייבוּש dryer

● ידה

הוֹדָה/יוֹדֶה admit, acknowledge; confess; thank

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ״י + ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מוֹדֶה	אני	הוֹדֵיתִי	אוֹדֶה	
יחידה	מוֹדָה	אתה	הוֹדֵיתָ	תּוֹדֶה	הוֹדֵה
רבים	מוֹדִים	את	הוֹדֵית	תּוֹדִי	הוֹדִי
רבות	מוֹדוֹת	הוא	הוֹדָה	יוֹדֶה	
		היא	הוֹדְתָה	תּוֹדֶה	
		אנחנו	הוֹדֵינוּ*	נוֹדֶה	
		אתם/ן	הוֹדֵיתֶם/ן	תּוֹדוּ**	הוֹדוּ***
		הם/ן	הוֹדוּ	יוֹדוּ**	

* BH: הוֹדִינוּ ** less commonly: אתן/הן תּוֹדֶינָה

*** less commonly: (אתן) הוֹדֶיָנָה

שם הפועל Infin. לְהוֹדוֹת

בינוני Pres. Part. מוֹדֶה thankful; admitting

שם הפעולה Gerund הוֹדָיָה thanksgiving

שם הפעולה Gerund הוֹדָאָה admission (of guilt)

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹדֵה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הוֹדָה ל- thank (someone)

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הוֹדָה ב- confess to

הִתְוַדָּה (הִתְוַדָּה) confess

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְוַדֶּה	אני	הִתְוַדֵּיתִי	אֶתְוַדֶּה	
יחידה	מִתְוַדָּה	אתה	הִתְוַדֵּיתָ	תִּתְוַדֶּה	הִתְוַדֵּה
רבים	מִתְוַדִּים	את	הִתְוַדֵּית	תִּתְוַדִּי	הִתְוַדִּי
רבות	מִתְוַדּוֹת	הוא	הִתְוַדָּה	יִתְוַדֶּה	
		היא	הִתְוַדְּתָה	תִּתְוַדֶּה	
		אנחנו	הִתְוַדֵּינוּ*	נִתְוַדֶּה	
		אתם/ן	הִתְוַדֵּיתֶם/ן	תִּתְוַדּוּ**	הִתְוַדּוּ***
		הם/ן	הִתְוַדּוּ	יִתְוַדּוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְוַדּוֹת

שם הפעולה Gerund confessing הִתְוַדּוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְוַדֵּה

* BH: הִתְוַדֵּינוּ

** less commonly: אתן/הן תִּתְוַדֶּינָה

*** less commonly: (אתן) הִתְוַדֶּינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

וִידָּה (וְדָה) hear confession (of someone); confess (Med H) (מְוַדֶּה, יְוַדֶּה, לְוַדּוֹת)

שם הפעולה Gerund וִידּוּי confession (common form)

וּוּדָּה (וֻדָּה) be received for confession (מְוּוָּדֶה, יְוּוָּדֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

אביגדור **הוֹדָה** לכל הבאים להיפרד ממנו עם סיימו את תפקידו. הוא **הִתְוַדָּה** שהיו רגעים בהם קילל את כל העולם, **וְהוֹדָה** (בכך) שלעתים היתה לו תחושת כישלון, אבל בסופו של חשבון אינו מתחרט על שנטל על עצמו את התפקיד. הוא הזמין את כולם לבקרו בביתו בחג **הַהוֹדָיָה**.

Avigdor **thanked** all those who came to say goodbye upon his concluding his tour of duty. He **confessed** that there were moments when he was cursing the whole world, and **admitted** that occasionally he had a sense of failure, but in the final analysis he did not regret having taken on the job. He invited everyone to visit him at his home on **Thanksgiving**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אני **מוֹדָה ומִתְוַדֶּה** I frankly admit

אוֹדָה ולא אבוש I freely admit

הוֹדוֹת ל- thanks to

● ידע

יָדַע/יוֹדֵעַ/יְדַע know; know how to; be aware of; have sexual intercourse

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"י + ל' גרונית

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	יוֹדֵעַ יָדוּעַ	יָדַעְתִּי	אני	אֵדַע	
יחידה	יוֹדַעַת יְדוּעָה	יָדַעְתָּ	אתה	תֵּדַע	דַּע
רבים	יוֹדְעִים יְדוּעִים	יָדַעְתְּ/...עַת	את	תֵּדְעִי	דְּעִי
רבות	יוֹדְעוֹת יְדוּעוֹת	יָדַע	הוא	יֵדַע	
		יָדְעָה	היא	תֵּדַע	
		יָדַעְנוּ	אנחנו	נֵדַע	
		יְדַעְתֶּם/ן*	אתם/ן	תֵּדְעוּ**	דְּעוּ***
		יָדְעוּ	הם/ן	יֵדְעוּ**	

* Colloquial: יָדַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תֵּדַעְנָה

*** less commonly: (אתן) דַּעְנָה

שם הפועל Infin. לָדַעַת

בינוני Pres. Part. יָדוּעַ well-known, famous; certain

שם הפעולה Gerund יְדִיעָה knowledge; (item of) information, piece of news

מקור מוחלט Inf. Abs. יָדוֹעַ

נוֹדַע/יִיוָּדַע/יִיוָּדֵעַ become known; get to know; reveal oneself (יִוָּדַע)

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹדָע	נוֹדַעְתִּי	אני	אִיוָּדַע/...דֵּעַ	
יחידה	נוֹדַעַת	נוֹדַעְתָּ	אתה	תִּיוָּדַע/...דֵּעַ	הִיוָּדַע/...דֵּעַ
רבים	נוֹדָעִים	נוֹדַעְתְּ/...עַת	את	תִּיוָּדְעִי	הִיוָּדְעִי
רבות	נוֹדָעוֹת	נוֹדַע	הוא	יִיוָּדַע/...דֵּעַ	
		נוֹדְעָה	היא	תִּיוָּדַע/...דֵּעַ	
		נוֹדַעְנוּ	אנחנו	נִיוָּדַע/...דֵּעַ	
		נוֹדַעְתֶּם/ן	אתם/ן	תִּיוָּדְעוּ*	הִיוָּדְעוּ**
		נוֹדְעוּ	הם/ן	יִיוָּדְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיוָּדַע/...דֵּעַ

* less commonly: אתן/הן תִּיוָּדַעְנָה

בינוני Pres. Part. נוֹדָע well-known, famous

** less commonly: (אתן) הִיוָּדַעְנָה

שם הפעולה Gerund הִיוָּדְעוּת becoming known; getting to know

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נוֹדַע ל- become known to

הוֹדִיעַ/הוֹדַע/יוֹדִיעַ inform, announce, make known

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹדִיעַ	אני	הוֹדַעְתִּי	אוֹדִיעַ	
יחידה	מוֹדִיעָה	אתה	הוֹדַעְתָּ	תּוֹדִיעַ	הוֹדַע
רבים	מוֹדִיעִים	את	הוֹדַעְתְּ/...עת	תּוֹדִיעִי	הוֹדִיעִי
רבות	מוֹדִיעוֹת	הוא	הוֹדִיעַ	יוֹדִיעַ	
		היא	הוֹדִיעָה	תּוֹדִיעַ	
		אנחנו	הוֹדַעְנוּ	נוֹדִיעַ	
		אתם/ן	הוֹדַעְתֶּם/ן	תּוֹדִיעוּ*	הוֹדִיעוּ**
		הם/ן	הוֹדִיעוּ	יוֹדִיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹדִיעַ * less commonly: אתן/הן תּוֹדַעְנָה

שם הפעולה Gerund announcement הוֹדָעָה ** less commonly: הוֹדַעְנָה

בינוני Pres. Part. informer מוֹדִיעַ

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹדֵעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוֹדִיעַ ל- inform (someone)

יְיַדַּע/יְיַדַּע/יְיַדֵּעַ (יְדַע) inform; make definite (gramm.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְיַדֵּעַ	אני	יִיַּדַּעְתִּי	אֲיַיַּדַּע/...דֵּע	
יחידה	מְיַדַּעַת	אתה	יִיַּדַּעְתָּ	תְּיַיַּדַּע/...דֵּע	יַדַּע (יַדֵּעַ)
רבים	מְיַדְּעִים	את	יִיַּדַּעְתְּ/...עת	תְּיַיַּדְּעִי	יַדְּעִי
רבות	מְיַדְּעוֹת	הוא	יִיַּדַּע*	יְיַדַּע/...דֵּע	
		היא	יִיַּדְּעָה	תְּיַיַּדַּע/...דֵּע	
		אנחנו	יִיַּדַּעְנוּ	נְיַיַּדַּע/...דֵּע	
		אתם/ן	יִיַּדַּעְתֶּם/ן	תְּיַיַּדְּעוּ**	יַדְּעוּ***
		הם/ן	יִיַּדְּעוּ	יְיַדְּעוּ**	

* Coll.: יִיַּדֵּעַ ** less commonly: אתן/הן תְּיַיַּדַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְיַיַּדֵּעַ *** less commonly: (אתן) יַדַּעְנָה

שם הפעולה Gerund making definite (gramm.) יְיַדּוּעַ

יוּדַּע (יְדַע) be informed; be made definite (gramm.)

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְיוּדָּע	אני	יוּדַּעְתִּי	אֲיוּדַּע
יחידה	מְיוּדַּעַת	אתה	יוּדַּעְתָּ	תְּיוּדַּע
רבים	מְיוּדָּעִים	את	יוּדַּעְתְּ/...עת	תְּיוּדְּעִי
רבות	מְיוּדָּעוֹת	הוא	יוּדַּע	יְיוּדַּע
		היא	יוּדְּעָה	תְּיוּדַּע <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	יוּדַעְנוּ	נָיוּדַע
אתם/ן	יוּדַעְתֶּם/ן	תָּיוּדְעוּ*
הם/ן	יוּדְעוּ	יָיוּדְעוּ*

* less commonly: אתן/הן תָּיוּדַעְנָה

Pres. Part. בינוני מְיוּדָע made definite (gramm.); acquaintance

הִתְוַנַּדַּע/יִתְוַנַּדֵּעַ (הִתְנַדַּע) reveal/present oneself; become known; become acquainted with

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְוַנַּדַּע	אני	הִתְוַנַּדַּעְתִּי	אֶתְוַנַּדַּע/...דַּע	
יחידה	מִתְוַנַּדַּעַת	אתה	הִתְוַנַּדַּעְתָּ	תִּתְוַנַּדַּע/...דַּע	הִתְוַנַּדַּע/...דַּע
רבים	מִתְוַנְּדְעִים	את	הִתְוַנַּדַּעְתְּ/...עַת	תִּתְוַנְּדְעִי	הִתְוַנְּדְעִי
רבות	מִתְוַנְּדָעוֹת	הוא	הִתְוַנַּדַּע*	יִתְוַנַּדַּע/...דַּע	
		היא	הִתְוַנְּדָעָה	תִּתְוַנַּדַּע/...דַּע	
		אנחנו	הִתְוַנַּדַּעְנוּ	נִתְוַנַּדַּע/...דַּע	
		אתם/ן	הִתְוַנַּדַּעְתֶּם/ן	תִּתְוַנְּדְעוּ**	הִתְוַנְּדְעוּ***
		הם/ן	הִתְוַנְּדְעוּ	יִתְוַנְּדְעוּ**	

* Col.: הִתְוַנֵּדַּע ** less commonly: אתן/הן תִּתְוַנַּדַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְוַנַּדַּע *** less commonly: (אתן) הִתְוַנַּדַּעְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְוַנְּדְעוּת getting acquainted

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְוַנַּדֵּעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְוַנַּדַּע אל/ל- become acquainted with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּדַע (מוּדָע, יוּדַע) be known, publicized

בינוני Pres. Part. מוּדָע (ל-) conscious, aware (of) (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

דובר ראש הממשלה **הודיע** כי אין כל שחר ל**ידיעה** שהופיעה בעיתוני הערב כי שר האוצר מתפטר. לא **ידוע** לראש הממשלה על כל כוונה כזו, ושר האוצר עצמו אינו **יודע** מי אחראי להפצת השמועה, שעליה **נודע** לו לראשונה מן העיתונות.

The government spokesperson **announced** that there is no basis whatsoever to the **news item** that appeared in the evening newspapers that the finance minister is resigning. The prime minister **is** not **aware** of any such intention, and the finance minister himself does not **know** who is responsible for spreading this rumor, of which he **was** first **informed** by the press.

הרמטכ"ל ושר המשטרה **יידעו** את הממשלה אודות הצעדים הננקטים במלחמה בטרור. שניהם הודו כי הם **מודעים** לקשיים, ושעליהם **להתוודע** היטב לנסיבות החדשות שיצרה האוטונומיה בשטחים.

The chief of staff and the police minister **informed** the government regarding the steps taken in the fight against terrorism. Both confessed that they **are aware** of the difficulties, and that they still need **to familiarize themselves** further with the new circumstances created in the territories by the autonomy.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

יָדַע את have sexual intercourse with
לא יָדַע את נפשו was excited or embarrassed
לא יָדַע בין ימינו לשמאלו knew nothing (=did not know his left from his right)
יוֹדֵעַ פרק ב- is quite knowledgeable about
השד יוֹדֵעַ who knows? (coll.)
בידיעים knowingly
בידיעים ובלא יודעים knowingly as well as unknowingly
יוֹדֵעַ ספר educated, literate person
גלוי וידוע ש- it is well-known that...

יָדוּעַ לי ש- I am aware that...
יָדוּעַ חולי sick, frail
להווי יָדוּעַ לך ש- you should know that...
ה"א הידיעה the definite article
יְדִיעַת הארץ geography, the geography of Israel
לידיעתך for your information
נוֹדַע לי ש- I am informed that..., it has become known to me that...
ה"א הידוע the definite article
המוּדָע the conscious
הבלתי-מוּדָע (התת-מודע) the subconscious

● יחס

הִתְיַיחֵס/הִתְיַחֵס (הִתְיַחֵס) treat; be related (to); belong (to a family)

	בניין: הִתְפַּעֵל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְיַיחֵס	הִתְיַחַסְתִּי אני	אֶתְיַיחֵס	
יחידה	מִתְיַיחֶסֶת	הִתְיַחַסְתָּ אתה	תִּתְיַיחֵס	הִתְיַיחֵס
רבים	מִתְיַיחֲסִים	הִתְיַחַסְתְּ את	תִּתְיַיחֲסִי	הִתְיַיחֲסִי
רבות	מִתְיַיחֲסוֹת	הִתְיַיחֵס הוא	יִתְיַיחֵס	
		הִתְיַחֲסָה היא	תִּתְיַיחֵס	
		הִתְיַחַסְנוּ אנחנו	נִתְיַיחֵס	
		הִתְיַחַסְתֶּם/ן אתם/ן	תִּתְיַיחֲסוּ*	הִתְיַיחֲסוּ**
		הִתְיַחֲסוּ הם/ן	יִתְיַיחֲסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְיַיחַסְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְיַיחַסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְיַיחֵס

שם הפעולה Gerund הִתְיַיחֲסוּת treating; being related

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְיַיחֵס

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְיַיחֵס ל- treat; be related to; belong to (family)

יִיחֵס/יְיַחֵס/יַיחֵס (יחס) ascribe, relate; trace descent (of)

	בניין: פִּיעֵל Present הווה		גזרה: ע' גרונית Past עבר	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְיַיחֵס	אני	יִיחַסְתִּי	אֲיַיחֵס	
יחידה	מְיַיחֶסֶת	אתה	יִיחַסְתָּ	תְּיַיחֵס	יַחֵס
רבים	מְיַיחֲסִים	את	יִיחַסְתְּ	תְּיַיחֲסִי	יַחֲסִי
רבות	מְיַיחֲסוֹת	הוא	יִיחֵס	יְיַחֵס	
		היא	יִיחֲסָה	תְּיַיחֵס	
		אנחנו	יִיחַסְנוּ	נְיַיחֵס	
		אתם/ן	יִיחַסְתֶּם/ן	תְּיַיחֲסוּ*	יַחֲסוּ**
		הם/ן	יִיחֲסוּ	יְיַחֲסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּיַיחַסְנָה

שם הפועל Infin. לְיַיחֵס ** less commonly: (אתן) יַחַסְנָה

שם הפעולה Gerund יִיחוּס lineage, pedigree; ascribing

מקור מוחלט Inf. Abs. יַחֵס

מ"י מוצרכת Gov. Prep. יִיחֵס ל- attribute to

יוּחַס (יחס) be ascribed/related/traced (descent)

	בניין: פּוּעַל Present הווה		גזרה: ע' גרונית Past עבר	עתיד Future
יחיד	מְיוּחָס	אני	יוּחַסְתִּי	אְיוּחַס
יחידה	מְיוּחֶסֶת	אתה	יוּחַסְתָּ	תְּיוּחַס
רבים	מְיוּחָסִים	את	יוּחַסְתְּ	תְּיוּחָסִי
רבות	מְיוּחָסוֹת	הוא	יוּחַס	יְיוּחַס
		היא	יוּחָסָה	תְּיוּחַס
		אנחנו	יוּחַסְנוּ	נְיוּחַס
		אתם/ן	יוּחַסְתֶּם/ן	תְּיוּחָסוּ*
		הם/ן	יוּחָסוּ	יְיוּחָסוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּיוּחַסְנָה

בינוני Pres. Part. מְיוּחָס noble; of good family; attributee (to)

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוּחוֹס]

◆ דוגמאות Illustrations

נגיד בנק ישראל לא **הִתְייַחַס** בנאומו למצב הפוליטי; הוא **יִיחַס** את ההתפתחויות האחרונות בכלכלה לגורמים חברתיים בלבד.

The Commissioner of the Israel Bank did not **treat** the political situation in his speech; he **ascribed** the latest economic developments exclusively to social factors.

אפרים בא ממשפחה **מְיוּחָסֶת**. **מְיַיחֲסִים** את מוצאה למשפחת מונטיפיורי הידועה. זהו **יִיחוּס** מרשים.

Ephraim comes from a **noble** family. They **attribute** its descent to the well-known Montefiore family. It is an impressive **lineage**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
יִיחַס חשיבות ל- attribute/attach importance to

● יכח

נוֹכַח/יִיווָכֵחַ/יִיווָכֵחַ (יָוַכַח) realize, find out

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹכָח	אני	נוֹכַחְתִּי	אִיווָכֵחַ/...כֵּחַ	
יחידה	נוֹכַחַת	אתה	נוֹכַחְתָּ	תִּיווָכֵחַ/...כֵּחַ	הִיווָכֵחַ/...כֵּחַ
רבים	נוֹכָחִים	את	נוֹכַחְתְּ/...חַת	תִּיווָכְחִי	הִיווָכְחִי
רבות	נוֹכָחוֹת	הוא	נוֹכַח	יִיווָכֵחַ/...כֵּחַ	
		היא	נוֹכְחָה	תִּיווָכֵחַ/...כֵּחַ	
		אנחנו	נוֹכַחְנוּ	נִיווָכֵחַ/...כֵּחַ	
		אתם/ן	נוֹכַחְתֶּם/ן	תִּיווָכְחוּ*	הִיווָכְחוּ**
		הם/ן	נוֹכְחוּ	יִיווָכְחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיווָכַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיווָכֵחַ/...כֵּחַ ** less commonly: (אתן) הִיווָכַחְנָה

שם הפעולה Gerund הִיווָכְחוּת realizing, finding out

הוֹכִיחַ/הוֹכַח prove; scold; judge

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מוֹכִיחַ	אני	הוֹכַחְתִּי	אוֹכִיחַ	
יחידה	מוֹכִיחָה	אתה	הוֹכַחְתָּ	תּוֹכִיחַ	הוֹכַח
רבים	מוֹכִיחִים	את	הוֹכַחְתְּ/...חַת	תּוֹכִיחִי	הוֹכִיחִי
רבות	מוֹכִיחוֹת	הוא	הוֹכִיחַ	יוֹכִיחַ	
		היא	הוֹכִיחָה	תּוֹכִיחַ	
		אנחנו	הוֹכַחְנוּ	נוֹכִיחַ	
		אתם/ן	הוֹכַחְתֶּם/ן	תּוֹכִיחוּ*	הוֹכִיחוּ**
		הם/ן	הוֹכִיחוּ	יוֹכִיחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹכִיחַ * less commonly: אתן/הן תּוֹכַחְנָה

שם הפעולה Gerund הוֹכָחָה proof; reproach ** less commonly: (אתן) הוֹכַחְנָה

בינוני Pres. Part. מוֹכִיחַ reprover, admonisher

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹכֵחַ

הוֹכַח be proven/scolded/judged

בניין: הוּפְעַל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכָח	אני	הוּכַחְתִּי	אוּכַח
יחידה	מוּכַחַת	אתה	הוּכַחְתָּ	תּוּכַח
רבים	מוּכָחִים	את	הוּכַחְתְּ/...חַת	תּוּכְחִי
רבות	מוּכָחוֹת	הוא	הוּכַח	יוּכַח
		היא	הוּכְחָה	תּוּכַח
		אנחנו	הוּכַחְנוּ	נוּכַח
		אתם/ן	הוּכַחְתֶּם/ן	תּוּכְחוּ*
		הם/ן	הוּכְחוּ	יוּכְחוּ*

בינוני Pres. Part. מוּכָח proven; admonished * less commonly: אתן/הן תּוּכַחְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹכֵחַ]

הִתְוַכַּח/יִתְוַכַּח (הִתְוַכֵּחַ) argue, debate

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְוַכֵּחַ	אני	הִתְוַכַּחְתִּי	אֶתְוַכַּח/...כֵּחַ	
יחידה	מִתְוַכַּחַת	אתה	הִתְוַכַּחְתָּ	תִּתְוַכַּח/...כֵּחַ	הִתְוַכַּח/...כֵּחַ
רבים	מִתְוַכְּחִים	את	הִתְוַכַּחְתְּ/...חַת	תִּתְוַכְּחִי	הִתְוַכְּחִי
רבות	מִתְוַכְּחוֹת	הוא	הִתְוַכַּח*	יִתְוַכַּח/...כֵּחַ	
		היא	הִתְוַכְּחָה	תִּתְוַכַּח/...כֵּחַ	
		אנחנו	הִתְוַכַּחְנוּ	נִתְוַכַּח/...כֵּחַ	
		אתם/ן	הִתְוַכַּחְתֶּם/ן	תִּתְוַכְּחוּ**	הִתְוַכְּחוּ***
		הם/ן	הִתְוַכְּחוּ	יִתְוַכְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְוַכֵּחַ * Colloquial: הִתְוַכֵּחַ
שם הפעולה Gerund הִתְוַכְּחוּת arguing ** less commonly: אתן/הן תִּתְוַכַּחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְוַכֵּחַ *** less commonly: (אתן) הִתְוַכַּחְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְוַכֵּחַ עִם argue with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

וִיכַּח (וְכַּח) (מְוַכֵּחַ, יְוַכֵּחַ, לְוַכֵּחַ) argue, dispute (Mish H)
שם הפעולה Gerund וִיכּוּחַ argument, discussion, dispute (N) (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי כמה **וִיכּוּחִים** עם יצחק **נוֹכַחְתִּי** שאין כל טעם **לְהִתְוַכֵּחַ** איתו. הוא מרגיש תמיד צורך **לְהוֹכִיחַ** שהוא יותר חכם מבן שיחו, ואינו מוכן לקבל עובדות **כְּהוֹכָחָה**.

After a few **discussions** with Yithak I **realized** that there is no point **arguing** with him. He always feels the need **to prove** that he knows more than his interlocutor, and is never willing to accept facts as **proof**.

לאחר כמה לילות של עבודה, דניאל **הוֹכִיחַ** את המשפט המתמטי. המשפט אמנם **הוּכַח** כבר לפני אלפיים שנה, אבל הפרופסור שיבח את דניאל על כך שהגיע **לְהוֹכָחָה** בכוחות עצמו.

After a few nights' work, Daniel **proved** the theorem. The theorem **had** already **been proven** two thousand years ago, but the professor commended Daniel for arriving at the **proof** on his own.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

נוֹדַע לדעת find out

שוחרר מחוסר הוֹכָחוֹת be released for lack of evidence

● יכל

יָכוֹל (יָכַל) can, be able; may, be permitted; prevail over (lit.)

	בניין: פָּעַל	גזרה: מיוחדת		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	יָכוֹל	אני	יָכוֹלְתִּי	אוּכַל
יחידה	יְכוֹלָה	אתה	יָכוֹלְתָּ	תּוּכַל
רבים	יְכוֹלִים	את	יָכוֹלְתְּ	תּוּכְלִי
רבות	יְכוֹלוֹת	הוא	יָכוֹל	יוּכַל
		היא	יָכְלָה	תּוּכַל
		אנחנו	יָכוֹלְנוּ	נוּכַל
		אתם/ן	יְכוֹלְתֶּם/ן* (יְכָלְתֶּם/ן)	תּוּכְלוּ**
		הם/ן	יָכְלוּ	יוּכְלוּ**

בינוני Pres. Part. יָכוֹל be able (to)

* Colloquial: יָכוֹלְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תּוּכַלְנָה

◆ **דוגמאות** Illustrations

לא **יָכוֹלְתִּי** להגיע לפגישה הקודמת, אבל בשבוע הבא **אוּכַל** לבוא.

I **could** not make it to the last meeting, but next week I **will be able** to come.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

יָכוֹל לו he got the better of him

יָכוֹל להיות ש- it maybe that...

כביָכוֹל so-called, as it were

כל יָכוֹל omnipotent; jack-of-all-trades

● ילד

נוֹלַד/יִיוָּלֵד (יִוָּלֵד) be born, be created

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ״י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹלָד	אני	נוֹלַדְתִּי	אִיוָּלֵד	
יחידה	נוֹלֶדֶת	אתה	נוֹלַדְתָּ	תִּיוָּלֵד	הִיוָּלֵד
רבים	נוֹלָדִים	את	נוֹלַדְתְּ	תִּיוָּלְדִי	הִיוָּלְדִי
רבות	נוֹלָדוֹת	הוא	נוֹלַד	יִיוָּלֵד	
		היא	נוֹלְדָה	תִּיוָּלֵד	
		אנחנו	נוֹלַדְנוּ	נִיוָּלֵד	
		אתם/ן	נוֹלַדְתֶּם/ן	תִּיוָּלְדוּ*	הִיוָּלְדוּ**
		הם/ן	נוֹלְדוּ	יִיוָּלְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיוָּלַדְנָה/...לְדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיוָּלֵד ** less commonly: (אתן) הִיוָּלַדְנָה/...לְדְנָה

שם הפעולה Gerund הִיוָּלְדוּת being born/created

בינוני Pres. Part. נוֹלָד born; outcome, future

מ״י מוצרכת Gov. Prep. נוֹלַד ל- be born to

יָלַד/יוֹלֵד/יֵלֵד give birth, bear

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ״י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	יוֹלֵד	אני	יָלַדְתִּי	אֵלֵד	
יחידה	יוֹלֶדֶת	אתה	יָלַדְתָּ	תֵּלֵד	לֵד
רבים	יוֹלְדִים	את	יָלַדְתְּ	תֵּלְדִי	לְדִי
רבות	יוֹלְדוֹת	הוא	יָלַד	יֵלֵד	
		היא	יָלְדָה	תֵּלֵד	
		אנחנו	יָלַדְנוּ	נֵלֵד	
		אתם/ן	יְלַדְתֶּם/ן*	תֵּלְדוּ**	לְדוּ****
		הם/ן	יָלְדוּ	יֵלְדוּ**	

* Colloquial: יָלַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תֵּלַדְנָה***

*** Colloquial: תֵּלְדְנָה

**** less commonly: (אתן) לֵדְנָה

שם הפועל Infin. לָלֶדֶת

שם הפעולה Gerund לֵידָה birth

בינוני פעיל Act. Part. יוֹלֶדֶת woman giving birth

בינוני סביל Pass. Part. יָלוּד child, baby (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. יָלוֹד

הוֹלִיד/הוֹלַדְ/יוֹלִיד beget (father), procreate; cause; give birth

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הוֹלַדְתִּי	אוֹלִיד	
יחיד	מוֹלִיד	אתה	הוֹלַדְתָּ	תּוֹלִיד	הוֹלֵד
יחידה	מוֹלִידָה	את	הוֹלַדְתְּ	תּוֹלִידִי	הוֹלִידִי
רבים	מוֹלִידִים	הוא	הוֹלִיד	יוֹלִיד	
רבות	מוֹלִידוֹת	היא	הוֹלִידָה	תּוֹלִיד	
		אנחנו	הוֹלַדְנוּ	נוֹלִיד	
		אתם/ן	הוֹלַדְתֶּם/ן	תּוֹלִידוּ*	הוֹלִידוּ**
		הם/ן	הוֹלִידוּ	יוֹלִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹלִיד * less commonly: אתן/הן תּוֹלַדְנָה

בינוני Pres. Part. מוֹלִיד procreator, sire ** less commonly: (אתן) הוֹלַדְנָה

שם הפועל Gerund הוֹלָדָה procreating, siring

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹלֵד

יִילֵד/יִילַדְ/יַלֵּד (יֹלֶד) assist in childbirth, act as midwife

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	יִילַדְתִּי	אֲיַלֵּד	
יחיד	מְיַלֵּד	אתה	יִילַדְתָּ	תְּיַלֵּד	יַלֵּד
יחידה	מְיַלֶּדֶת	את	יִילַדְתְּ	תְּיַלְּדִי	יַלְּדִי
רבים	מְיַלְּדִים	הוא	יִילֵּד	יְיַלֵּד	
רבות	מְיַלְּדוֹת	היא	יִילְּדָה	תְּיַלֵּד	
		אנחנו	יִילַדְנוּ	נְיַלֵּד	
		אתם/ן	יִילַדְתֶּם/ן	תְּיַלְּדוּ*	יַלְּדוּ**
		הם/ן	יִילְּדוּ	יְיַלְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְיַלֵּד * less commonly: אתן/הן תְּיַלַּדְנָה

שם הפועל Gerund יִילּוּד midwifery ** less commonly: (אתן) יַלַּדְנָה

בינוני Pres. Part. מְיַלֵּד accoucheur

בינוני Pres. Part. מְיַלֶּדֶת midwife

מקור מוחלט Inf. Abs. יַלֵּד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

יוּלַד (יֶלֶד) (מְיוּלָד, יְיוּלַד) be born, be created

הִתְיַלֵּד (מִתְיַלֵּד, יִתְיַלֵּד, לְהִתְיַלֵּד) behave like a child; be related by lineage; be created

הוּלַד (מוּלָד, יוּלַד) be born

בינוני Pres. Part. מוּלָד innate, inborn

◆ דוגמאות Illustrations

גבריאל נוֹלַד ב-1942. אימו יָלְדָה אותו במרתף שבו התחבאה מפני הגרמנים. היא יָלְדָה אותו לבד, ללא רופא וללא מְיַלֶּדֶת.

Gabriel **was born** in 1942. His mother **gave birth** to him in a cellar, in which she was hiding from the Germans. She **gave birth** alone, without a doctor or a **midwife**.

דויד פרזיט אמיתי: לא עובד, לא לומד - רק אוכל, ישן ומוֹלִיד ילדים.

David is a real parasite: neither works, nor studies - only eats, sleeps, and **begets** children.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יָלוּד אישה	mortal (born of a woman)
אדם לעמל יוּלָּד	man's fate is to live a life of labor
יום הוּלֶּדֶת	birthday
מה יַלֵּד יום	what tomorrow will bring
ביצה שלא נוֹלְדָה	only a possibility, not relevant yet (=an egg that has not yet been laid)
רואה את הנוֹלָד	foresees the future

● יסד

נוֹסַד/יִוָּסֵד (יְוָסֵד) be founded, be established

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹסָד	אני	נוֹסַדְתִּי	אִיוָּסֵד	
יחידה	נוֹסֶדֶת	אתה	נוֹסַדְתָּ	תִּיוָּסֵד	הִיוָּסֵד
רבים	נוֹסָדִים	את	נוֹסַדְתְּ	תִּיוָּסְדִי	הִיוָּסְדִי
רבות	נוֹסָדוֹת	הוא	נוֹסַד	יִיוָּסֵד	
		היא	נוֹסְדָה	תִּיוָּסֵד	
		אנחנו	נוֹסַדְנוּ	נִיוָּסֵד	
		אתם/ן	נוֹסַדְתֶּם/ן	תִּיוָּסְדוּ*	הִיוָּסְדוּ**
		הם/ן	נוֹסְדוּ	יִיוָּסְדוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיוָּסֵד * less commonly: אתן/הן תִּיוָּסַדְנָה

שם הפעולה Ger. being founded הִיוָּסְדוּת ** less commonly: (אתן) הִיוָּסַדְנָה

יִיסֵּד/יְיַסֵּד/יִיַּסֵּד (יְסֵּד) found, establish

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְיַסֵּד	אני	יִיסַּדְתִּי	אֲיַיסֵּד	
יחידה	מְיַסֶּדֶת	אתה	יִיסַּדְתָּ	תְּיַיסֵּד	יַסֵּד
רבים	מְיַסְּדִים	את	יִיסַּדְתְּ	תְּיַיסְּדִי	יַסְּדִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְיַסְּדוֹת	הוא	יִיסֵּד	יְיַסֵּד	
		היא	יִיסְּדָה	תְּיַיסֵּד	
		אנחנו	יִיסַּדְנוּ	נְיַיסֵּד	
		אתם/ן	יִיסַּדְתֶּם/ן	תְּיַיסְּדוּ*	יַסְּדוּ**
		הם/ן	יִיסְּדוּ	יְיַסְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְיַסֵּד
בינוני Pres. Part. מְיַסֵּד founder
שם הפעולה Gerund יִיסוּד founding
מקור מוחלט Inf. Abs. יַסֵּד

* less commonly: אתן/הן תְּיַיסֵּדְנָה
** less commonly: (אתן) יַסֵּדְנָה

יוּסַּד (יְסַד) be established/founded

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְיוּסָּד	אני	יוּסַּדְתִּי	אֲיוּסַּד
יחידה	מְיוּסֶּדֶת	אתה	יוּסַּדְתָּ	תְּיוּסַּד
רבים	מְיוּסָּדִים	את	יוּסַּדְתְּ	תְּיוּסְּדִי
רבות	מְיוּסָּדוֹת	הוא	יוּסַּד	יְיוּסַּד
		היא	יוּסְּדָה	תְּיוּסַּד
		אנחנו	יוּסַּדְנוּ	נְיוּסַּד
		אתם/ן	יוּסַּדְתֶּם/ן	תְּיוּסְּדוּ*
		הם/ן	יוּסְּדוּ	יְיוּסְּדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוּסוֹד]

* less commonly: אתן/הן תְּיוּסַּדְנָה

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

יָסַד found, establish (יוֹסֵד, יְיַסֵּד, לְיַסּוֹד)
הִתְיַיסֵּד be established (מִתְיַיסֵּד, יִתְיַיסֵּד, לְהִתְיַיסֵּד)
הוּסַּד be established; be arranged (Med H) (מוּסָּד, יוּסַּד)

◆ **דוגמאות** Illustrations

האוניברסיטה הזאת **נוֹסְדָה** לפני יותר ממאה וחמישים שנה. היא **יוּסְּדָה** על-ידי כמרים, שמטרתם המקורית הייתה **לְיַסֵּד** מכון להוראת דת ועוד כמה מקצועות.
This university **was established** more than 150 years ago. It **was founded** by priests, whose original intention was **to establish** an institute for the study of religion and a few other subjects.

● יסף

הוֹסִיף/הוֹסַף/יוֹסִיף add, increase; repeat

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ״י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹסִיף	אני	הוֹסַפְתִּי	אוֹסִיף	
יחידה	מוֹסִיפָה	אתה	הוֹסַפְתָּ	תּוֹסִיף	הוֹסֵף
רבים	מוֹסִיפִים	את	הוֹסַפְתְּ	תּוֹסִיפִי	הוֹסִיפִי
רבות	מוֹסִיפוֹת	הוא	הוֹסִיף	יוֹסִיף	
		היא	הוֹסִיפָה	תּוֹסִיף	
		אנחנו	הוֹסַפְנוּ	נוֹסִיף	
		אתם/ן	הוֹסַפְתֶּם/ן	תּוֹסִיפוּ*	הוֹסִיפוּ**
		הם/ן	הוֹסִיפוּ	יוֹסִיפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹסִיף * less commonly: אתן/הן תּוֹסַפְנָה

שם הפעולה Ger. הוֹסָפָה adding, increasing ** less commonly: (אתן) הוֹסַפְנָה

בינוני Pres. Part. מוֹסִיף adding, supplementing

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹסֵף

הוּסַף be added

בניין: הוּפְעַל גזרה: נחי פ״י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסָף	אני	הוּסַפְתִּי	אוּסַף
יחידה	מוּסֶפֶת	אתה	הוּסַפְתָּ	תּוּסַף
רבים	מוּסָפִים	את	הוּסַפְתְּ	תּוּסְפִי
רבות	מוּסָפוֹת	הוא	הוּסַף	יוּסַף
		היא	הוּסְפָה	תּוּסַף
		אנחנו	הוּסַפְנוּ	נוּסַף
		אתם/ן	הוּסַפְתֶּם/ן	תּוּסְפוּ*
		הם/ן	הוּסְפוּ	יוּסְפוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּסַפְנָה

בינוני Pres. Part. מוּסָף supplementary; supplement; additional prayers for holidays

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסֵף]

נוֹסַף/יִיוָּסֵף (יִוָּסֵף) be added

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ״י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹסָף	אני	נוֹסַפְתִּי	אִיוָּסֵף	
יחידה	נוֹסֶפֶת	אתה	נוֹסַפְתָּ	תִּיוָּסֵף	הִיוָּסֵף
רבים	נוֹסָפִים	את	נוֹסַפְתְּ	תִּיוָּסְפִי	הִיוָּסְפִי
רבות	נוֹסָפוֹת	הוא	נוֹסַף	יִיוָּסֵף	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	נוֹסְפָה	תִּיוֹסֶף	
אנחנו	נוֹסַפְנוּ	נִיוֹסֵף	
אתם/ן	נוֹסַפְתֶּם/ן	תִּיוֹסְפוּ*	הִיוֹסְפוּ**
הם/ן	נוֹסְפוּ	יִיוֹסְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיוֹסֵף
שם הפעולה Gerund הִיוֹסְפוּת being added
בינוני Pres. Part. נוֹסֵף additional, extra
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נוֹסַף עַל/ל- be added to

* less commonly: אתן/הן תִּיוֹסַפְנָה
** less commonly: (אתן) הִיוֹסַפְנָה

הִתּוֹסֵף (הִתְוַסֵּף)/הִתּוֹסַף (הִתְוַסַּף) (הִתְוַסֵּף) increase (intr.), get added

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו/שלמים

	Present הווה		עבר Past
יחיד	מִיתּוֹסֵף (מִתְוַסֵּף***)	אני	הִיתּוֹסַפְתִּי (הִתְוַסַּפְתִּי)
יחידה	מִיתּוֹסֶפֶת (מִתְוַסֶּפֶת)	אתה	הִיתּוֹסַפְתָּ (הִתְוַסַּפְתָּ)
רבים	מִיתּוֹסְפִים (מִתְוַסְּפִים)	את	הִיתּוֹסַפְתְּ (הִתְוַסַּפְתְּ)
רבות	מִיתּוֹסְפוֹת (מִתְוַסְּפוֹת)	הוא	הִיתּוֹסֵף (הִתְוַסֵּף)
		היא	הִיתּוֹסְפָה (הִתְוַסְּפָה)
		אנחנו	הִיתּוֹסַפְנוּ (הִתְוַסַּפְנוּ)
		אתם/ן	הִיתּוֹסַפְתֶּם/ן (הִתְוַסַּפְתֶּם/ן)
		הם/ן	הִיתּוֹסְפוּ (הִתְוַסְּפוּ)

	Future עתיד	Imperative ציווי
אני	אֶתּוֹסֵף (אֶתְוַסֵּף)	
אתה	תִּיתּוֹסֵף (תִּתְוַסֵּף)	הִיתּוֹסֵף (הִתְוַסֵּף)
את	תִּיתּוֹסְפִי (תִּתְוַסְּפִי)	הִיתּוֹסְפִי (הִתְוַסְּפִי)
הוא	יִיתּוֹסֵף (יִתְוַסֵּף)	
היא	תִּיתּוֹסֵף (תִּתְוַסֵּף)	
אנחנו	נִיתּוֹסֵף (נִתְוַסֵּף)	
אתם/ן	*תִּיתּוֹסְפוּ (תִּתְוַסְּפוּ)	**הִיתּוֹסְפוּ (הִתְוַסְּפוּ)
הם/ן	*יִיתּוֹסְפוּ (יִתְוַסְּפוּ)	

* less commonly: אתן/הן תִּיתּוֹסַפְנָה (תִּתְוַסַּפְנָה)
** less commonly: (אתן) הִיתּוֹסַפְנָה (הִתְוַסַּפְנָה)
*** The regular forms are the colloquial variants in brackets

שם הפועל Infin. לְהִיתּוֹסֵף (לְהִתְוַסֵּף)
שם הפעולה Ger. הִיתּוֹסְפוּת (הִתְוַסְּפוּת) increasing; getting added
מקור מוחלט Inf. Abs. הִיתּוֹסֵף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

יָסַף (יוֹסֵף, יוֹסִיף) continue, go on; increase, add to (lit.)
יִיסֵּף (מְיַסֵּף, יְיַסֵּף, לְיַסֵּף) revalue (increase value of currency)
יוּסַּף (מְיוּסָּף, יְיוּסַּף) be revalued

◆ דוגמאות Illustrations

בישראל **מוֹסִיפִים** לכל חשבון מס ערך **מוּסָף** (מע"מ). מע"מ הוא הערך **שנוֹסָף** לכל מוצר או שירות בכל שלב של הייצור או השיווק.

In Israel one **adds** value-**added**-tax to each bill (VAT). VAT is the value that **is added** to each product or service at any stage of production or marketing.

ריבית ניכרת **הִתְוַסְּפָה** לחשבון מאז הפקדנו בו את הקרן. בחשבון מסוג זה **נוֹסֶפֶת** ריבית מדי יום ביומו.

Considerable interest **has gotten added** to the account since we deposited the principal in it. In deposits of this kind the interest **is added** daily.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

(ב)**נוֹסָף** על in addition to, on top of
כל **המוֹסִיף** גורע If you overdo it, you'll end up messing it up
הוֹסִיף נופך משלו embellish a given story etc. with one's own perspective
יוֹסִיף דעת, **יוֹסִיף** מכאוב the greater one's knowledge, the greater is one's pain
הוֹסִיף שמן למדורה add oil to the fire

● יעל

הוֹעִיל/הוֹעַל/יוֹעִיל be useful; avail

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹעִיל	אני	הוֹעַלְתִּי	אוֹעִיל	
יחידה	מוֹעִילָה	אתה	הוֹעַלְתָּ	תּוֹעִיל	הוֹעֵל
רבים	מוֹעִילִים	את	הוֹעַלְתְּ	תּוֹעִילִי	הוֹעִילִי
רבות	מוֹעִילוֹת	הוא	הוֹעִיל	יוֹעִיל	
		היא	הוֹעִילָה	תּוֹעִיל	
		אנחנו	הוֹעַלְנוּ	נוֹעִיל	
		אתם/ן	הוֹעַלְתֶּם/ן	תּוֹעִילוּ*	הוֹעִילוּ**
		הם/ן	הוֹעִילוּ	יוֹעִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹעִיל
בינוני Pres. Part. מוֹעִיל useful
מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעֵל

* less commonly: אתן/הן תּוֹעַלְנָה
** less commonly: (אתן) הוֹעִלְנָה

יִיעֵל/יִיעַל/יַיעֵל (יעל) make (more) efficient

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְיַיעֵל	יִיעַלְתִּי	אֲיַיעֵל	
יחידה	אתה	מְיַיעֶלֶת	יִיעַלְתָּ	תְּיַיעֵל	יַעֵל
רבים	את	מְיַיעֲלִים	יִיעַלְתְּ	תְּיַיעֲלִי	יַעֲלִי
רבות	הוא	מְיַיעֲלוֹת	יִיעֵל	יְיַיעֵל	
	היא		יִיעֲלָה	תְּיַיעֵל	
	אנחנו		יִיעַלְנוּ	נְיַיעֵל	
	אתם/ן		יִיעַלְתֶּם/ן	תְּיַיעֲלוּ*	יַעֲלוּ**
	הם/ן		יִיעֲלוּ	יְיַיעֲלוּ*	

שם הפועל Infin. לְיַיעֵל

שם הפעולה Gerund יְיעוּל efficiency

מקור מוחלט Inf. Abs. יַיעֵל

* less commonly: אתן/הן תְּיַיעֵלְנָה

** less commonly: (אתן) יַעֲלְנָה

יוּעַל (יעל) be made (more) efficient

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מְיוּעָל	יוּעַלְתִּי	אָיוּעַל
יחידה	אתה	מְיוּעֶלֶת	יוּעַלְתָּ	תְּיוּעַל
רבים	את	מְיוּעָלִים	יוּעַלְתְּ	תְּיוּעֲלִי
רבות	הוא	מְיוּעָלוֹת	יוּעַל	יְיוּעַל
	היא		יוּעֲלָה	תְּיוּעַל
	אנחנו		יוּעַלְנוּ	נְיוּעַל
	אתם/ן		יוּעַלְתֶּם/ן	תְּיוּעֲלוּ*
	הם/ן		יוּעֲלוּ	יְיוּעֲלוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוֹעוֹל]

* less commonly: אתן/הן תְּיוּעַלְנָה

הִתְיַיעֵל/הִתְיַיעַל (התיעל) become (more) efficient

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְיַיעֵל	הִתְיַיעַלְתִּי	אֶתְיַיעֵל	
יחידה	אתה	מִתְיַיעֶלֶת	הִתְיַיעַלְתָּ	תִּתְיַיעֵל	הִתְיַיעֵל
רבים	את	מִתְיַיעֲלִים	הִתְיַיעַלְתְּ	תִּתְיַיעֲלִי	הִתְיַיעֲלִי
רבות	הוא	מִתְיַיעֲלוֹת	הִתְיַיעֵל	יִתְיַיעֵל	
	היא		הִתְיַיעֲלָה	תִּתְיַיעֵל	
	אנחנו		הִתְיַיעַלְנוּ	נִתְיַיעֵל	
	אתם/ן		הִתְיַיעַלְתֶּם/ן	תִּתְיַיעֲלוּ*	הִתְיַיעֲלוּ**
	הם/ן		הִתְיַיעֲלוּ	יִתְיַיעֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְיַיעַלְנָה >>

שם הפועל Infin. לְהַתְיַיעֵל ** less commonly: (אתן) הִתְיַיעַלְנָה
שם הפעולה Ger. הִתְיַיעֲלוּת getting more efficient

◆ דוגמאות Illustrations

הביאו מומחה לִייעוּל, שהבטיח לְיַיעֵל את המפעל תוך שלושה חודשים. ואמנם, תוך חודשיים-שלושה הודו כולם כי המפעל הִתְיַיעֵל באורח משמעותי. שכירת המומחה הוכחה כצעד מוֹעִיל בדרך להבראת החברה.

They brought in an **efficiency** expert, who promised **to make** the plant **more efficient** within three months. And indeed, in two to three months everyone admitted that the plant **had become** significantly **more efficient**. The hiring of the expert was proven to have been a **useful** step in the company's restructuring.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

ללא הוֹעִיל to no avail, to no effect
מה הוֹעִילוּ חכמים בתקנתם? What's the point of all this trouble if this is the result we're getting?
אם לא יוֹעִיל, לא יזיק (col.) Even if it doubtful that it'll work, it's worth trying

---

● יעץ

יִיעַץ/יִייעַץ/יַיעֵץ (יִעֵץ) advise, counsel

	בניין: פִּיעֵל הווה Present		גזרה: ע' גרונית עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְיַיעֵץ	אני	יִיעַצְתִּי	אַייעֵץ	
יחידה	מְיַיעֶצֶת	אתה	יִיעַצְתָּ	תְּייעֵץ	יַיעֵץ
רבים	מְיַיעֲצִים	את	יִיעַצְתְּ	תְּייעֲצִי	יַיעֲצִי
רבות	מְיַיעֲצוֹת	הוא	יִיעֵץ	יְיַיעֵץ	
		היא	יִיעֲצָה	תְּייעֵץ	
		אנחנו	יִיעַצְנוּ	נְייעֵץ	
		אתם/ן	יִיעַצְתֶּם/ן	תְּייעֲצוּ*	יַיעֲצוּ**
		הם/ן	יִיעֲצוּ	יְיַיעֲצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּייעַצְנָה
** less commonly: (אתן) יַיעַצְנָה

שם הפועל Infin. לְייַעֵץ
שם הפעולה Gerund יִיעוּץ counselling, consulting
מקור מוחלט Inf. Abs. יַיעֵץ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. יִיעֵץ ל- advise (somebody)

הִתְיַיֵּעַץ/הִתְיַיֵּעֵץ (הִתְיַעֵץ) consult (with)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְיַיֵּעַץ	אני	הִתְיַיֵּעַצְתִּי	אֶתְיַיֵּעַץ	
יחידה	מִתְיַיֵּעֶצֶת	אתה	הִתְיַיֵּעַצְתָּ	תִּתְיַיֵּעַץ	הִתְיַיֵּעַץ
רבים	מִתְיַיְּעֲצִים	את	הִתְיַיֵּעַצְתְּ	תִּתְיַיְּעֲצִי	הִתְיַיְּעֲצִי
רבות	מִתְיַיְּעֲצוֹת	הוא	הִתְיַיֵּעַץ	יִתְיַיֵּעַץ	
		היא	הִתְיַיְּעֲצָה	תִּתְיַיֵּעַץ	
		אנחנו	הִתְיַיֵּעַצְנוּ	נִתְיַיֵּעַץ	
		אתם/ן	הִתְיַיֵּעַצְתֶּם/ן	תִּתְיַיְּעֲצוּ*	הִתְיַיֵּעֲצוּ**
		הם/ן	הִתְיַיְּעֲצוּ	יִתְיַיְּעֲצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְיַיֵּעַצְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְיַיֵּעַץ ** less commonly: (אתן) הִתְיַיֵּעַצְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְיַיְּעֲצוּת consultation, taking counsel

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְיַיֵּעַץ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְיַיֵּעַץ ב-/עם consult with

יָעַץ/יוֹעֵץ/יִיעַץ advise, counsel

בניין: פָּעַל גזרה: פ"י/ע"ו + ע' גרונית

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	יוֹעֵץ	אני	יָעַצְתִּי	אִיעַץ/אָעוּץ****	
יחידה	יוֹעֶצֶת	אתה	יָעַצְתָּ	תִּיעַץ/תָּעוּץ	יְעַץ/עוּץ
רבים	יוֹעֲצִים	את	יָעַצְתְּ	תִּיעֲצִי/תָּעוּצִי	יַעֲצִי/עוּצִי
רבות	יוֹעֲצוֹת	הוא	יָעַץ	יִיעַץ/יָעוּץ	
		היא	יָעְצָה	תִּיעַץ/תָּעוּץ	
		אנחנו	יָעַצְנוּ	נִיעַץ/נָעוּץ	
		אתם/ן	יְעַצְתֶּם/ן*	תִּיעֲצוּ/תָּעוּצוּ**	יַעֲצוּ/עוּצוּ***
		הם/ן	יָעֲצוּ	יִיעֲצוּ/יָעוּצוּ**	

* Colloquial: יָעַצְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִיעוֹץ/לָעוּץ ** less commonly: תִּיעַצְנָה/תָּעוּצְנָה

בינוני פעיל Act. Part. יוֹעֵץ counsellor, adviser *** less commonly: (אתן) יְעַצְנָה/עוּצְנָה

בינ' סביל Pass. Part. יָעוּץ given as advice (lit.) **** in BH: אָעוּץ, תָּעוּץ... עוּץ, לָעוּץ

מקור מוחלט Inf. Abs. יָעוֹץ/עוּץ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. יָעַץ ל- advise (somebody)

נוֹעַץ/יִיוָּעַץ (יִוָּעַץ) take advice, be advised

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ"י + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹעָץ	אני	נוֹעַצְתִּי	אִיוָּעַץ	
יחידה	נוֹעֶצֶת	אתה	נוֹעַצְתָּ	תִּיוָּעַץ	הִיוָּעַץ <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נוֹעָצִים	את	נוֹעַצְתְּ	תִּיוָּעֲצִי	הִיוָּעֲצִי
רבות	נוֹעָצוֹת	הוא	נוֹעַץ	יִיוָּעֵץ	
		היא	נוֹעֲצָה	תִּיוָּעֵץ	
		אנחנו	נוֹעַצְנוּ	נִיוָּעֵץ	
		אתם/ן	נוֹעַצְתֶּם/ן	תִּיוָּעֲצוּ*	הִיוָּעֲצוּ**
		הם/ן	נוֹעֲצוּ	יִיוָּעֲצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיוָּעַצְנָה/...עָצְנָה

** less commonly: (אתן) הִיוָּעַצְנָה/...עָצְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיוָּעֵץ

שם הפעולה Gerund הִיוָּעֲצוּת consultation, taking counsel

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נוֹעֵץ ב- take advice from

◆ דוגמאות Illustrations

רופא המשפחה לא ידע מה לְיַעֵץ לה לעשות, והלך לְהִתְיַעֵץ עם הרופא המקצועי במשרד הסמוך. שניהם נוֹעֲצוּ בספרים המתאימים, ובסופו של דבר יָעֲצוּ לה לפנות למומחה בבית החולים הכללי של מסצ'וסטס בבוסטון.

The family doctor did not know what **to advise** her to do, and went **to consult** with the specialist physician in the next office. They both **consulted** the appropriate books, and in the end **advised** her to go to an expert at the Massachusetts General Hospital in Boston.

מיכאל עוסק בְּייעוּץ הנדסי לחברות המפיקות חומרי כימיים. משלמים לו כְּיוֹעֵץ מבחוץ, לא כעובד של החברה.

Michael provides engineering **consulting** to companies producing chemicals. He is paid as an outside **consultant**, not as a company employee.

יפע●

הוֹפִיעַ/הוֹפַע/יוֹפִיעַ appear, show up (col.); come out (book etc.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹפִיעַ	אני	הוֹפַעְתִּי	אוֹפִיעַ	
יחידה	מוֹפִיעָה	אתה	הוֹפַעְתָּ	תּוֹפִיעַ	הוֹפַע
רבים	מוֹפִיעִים	את	הוֹפַעְתְּ/...עַת	תּוֹפִיעִי	הוֹפִיעִי
רבות	מוֹפִיעוֹת	הוא	הוֹפִיעַ	יוֹפִיעַ	
		היא	הוֹפִיעָה	תּוֹפִיעַ	
		אנחנו	הוֹפַעְנוּ	נוֹפִיעַ	
		אתם/ן	הוֹפַעְתֶּם/ן	תּוֹפִיעוּ*	הוֹפִיעוּ**
		הם/ן	הוֹפִיעוּ	יוֹפִיעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תּוֹפַעְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהוֹפִיעַ

שם הפעולה Ger. הוֹפָעָה appearance; show ** less commonly: (אתן) הוֹפַעְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹפֵעַ

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **הוֹפִיעַ** בוקר אחד במשרד והודיע לי שיש לו שני כרטיסים **לְהוֹפָעָה** של ברברה סטרייסנד. אמרתי לו שאני לא יכול ללכת, כי הוזמנתי למסיבה לרגל **הוֹפָעַת** ספר חדש של אחד מעמיתיי.

Hayyim **appeared** one morning at the office and informed me that he had two tickets for a Barbra Streisand **show**. I told him that I could not go, since I was invited to a party on the occasion of the **coming out** of a new book by one of my colleagues.

● יצא

יָצָא/יוֹצֵא/יֵצֵא come/go out, emerge; leave

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"י + ל"א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	יוֹצֵא	אני	יָצָאתִי	אֵצֵא	
יחידה	יוֹצֵאת	אתה	יָצָאתָ	תֵּצֵא	צֵא
רבים	יוֹצְאִים	את	יָצָאת	תֵּצְאִי	צְאִי
רבות	יוֹצְאוֹת	הוא	יָצָא	יֵצֵא	
		היא	יָצְאָה	תֵּצֵא	
		אנחנו	יָצָאנוּ	נֵצֵא	
		אתם/ן	יְצָאתֶם/ן*	תֵּצְאוּ**	צְאוּ***
		הם/ן	יָצְאוּ	יֵצְאוּ**	

* Colloquial: יָצָאתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תֵּצֶאנָה
*** less commonly: (אתן) צֶאנָה

שם הפועל Infin. לָצֵאת
שם הפעולה Gerund יְצִיאָה coming out, emergence; leaving; exit (from theater etc.)
מקור מוחלט Inf. Abs. יָצוֹא
מ"י מוצרכת Gov. Prep. יָצָא מ- come out of, leave/depart from

הוֹצִיא/הוֹצֵא/יוֹצִיא take/bring out, remove; withdraw, extract; spend (money), expend

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י + ל"א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מוֹצִיא	אני	הוֹצֵאתִי	אוֹצִיא	
יחידה	מוֹצִיאָה	אתה	הוֹצֵאתָ	תּוֹצִיא	הוֹצֵא
רבים	מוֹצִיאִים	את	הוֹצֵאת	תּוֹצִיאִי	הוֹצִיאִי
רבות	מוֹצִיאוֹת	הוא	הוֹצִיא	יוֹצִיא	<<<

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	היא		הוֹצִיאָה	תּוֹצִיא	
	אנחנו		הוֹצֵאנוּ	נוֹצִיא	
	אתם/ן		הוֹצֵאתֶם/ן	תּוֹצִיאוּ*	הוֹצִיאוּ**
	הם/ן		הוֹצִיאוּ	יוֹצִיאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תּוֹצֶאנָה

שם הפועל Infin. לְהוֹצִיא ** less commonly: (אתן) הוֹצֵאנָה

שם הפעולה Gerund הוֹצָאָה taking out; expense; publication; publishing house

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹצֵא

הוּצָא be taken out/extracted/expended

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ״י + ל״א

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מוּצָא	הוּצֵאתִי	אוּצָא
יחידה	אתה	מוּצֵאת	הוּצֵאתָ	תּוּצָא
רבים	את	מוּצָאִים	הוּצֵאת	תּוּצְאִי
רבות	הוא	מוּצָאוֹת	הוּצָא	יוּצָא
	היא		הוּצְאָה	תּוּצָא
	אנחנו		הוּצֵאנוּ	נוּצָא
	אתם/ן		הוּצֵאתֶם/ן	תּוּצְאוּ*
	הם/ן		הוּצְאוּ	יוּצְאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצֵא] * less commonly: אתן/הן תּוּצֶאנָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הוּצָא מ- be taken out of

יֵצֵא/יֵצֶא (יָצָא) export

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״א

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְיַצֵּא	יִצֵּאתִי	אֲיַצֵּא	
יחידה	אתה	מְיַצֵּאת	יִצֵּאתָ	תְּיַצֵּא	יַצֵּא
רבים	את	מְיַצְּאִים	יִצֵּאת	תְּיַצְּאִי	יַצְּאִי
רבות	הוא	מְיַצְּאוֹת	יִצֵּא	יְיַצֵּא	
	היא		יִצְּאָה	תְּיַצֵּא	
	אנחנו		יִצֵּאנוּ	נְיַצֵּא	
	אתם/ן		יִצֵּאתֶם/ן	תְּיַצְּאוּ*	יַצְּאוּ**
	הם/ן		יִצְּאוּ	יְיַצְּאוּ*	

שם הפועל Infin. לְיַצֵּא * less commonly: אתן/הן תְּיַצֶּאנָה

שם הפעולה Gerund יְיצוּא export (N) ** less commonly: (אתן) יַצֶּאנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

יוּצָא (יָצָא) be exported (מְיוּצָא, יְיוּצָא) בינוני סביל Pass. Part. מְיוּצָא exported

◆ דוגמאות Illustrations

כשחיים יָצָא מביתו בבוקר השעה היתה כבר מאוחרת. הוא הוֹצִיא את מכוניתו מן הסככה, ולפתע הבחין שיש לו תקר באחד הצמיגים.

When Hayyim **came out** of his house in the morning, it was rather late. He **took out** his car from under the car port, and suddenly noticed that he had a flat tire.

עזריאל עוסק בִּייצוּא יהלומים לארה"ב. הוא מְיַיצֵא רק יהלומים גדולים מעל לשני קרט.

Azriel deals with **export** of diamonds to the U.S.A. He **exports** only diamonds that are larger than two carats.

הספר הזה הוּצָא לאור על ידי הוֹצָאַת "כתר".

This book **was published** by the Keter **Publishing House**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יוֹצֵא דופן	unusual
יוֹצֵא מן הכלל	exception(al)
יוֹצֵא צבא	liable for military service
כיוֹצֵא בו	similarly, likewise
פועל יוֹצֵא	transitive verb; upshot, outcome
יָצָא לאוויר העולם	be born (=come out into the air of the world)
יָצָא בדימוס	retire
יָצָא מאפו	he was sick of it
יָצָא לבו אחריו	he missed him very much
יָצָא בשן ועין	lose heavily (=be left with an arm and a tooth)
יָצָא הפסדו בשכרו	his gain outweighed his loss
יָצָא שכרו בהפסדו	his loss outweighed his gain
יָצָא וידיו על ראשו/ראוזניו מקוטפות	suffer a defeat
יָצָא ידי חובתו	fulfill one's formal obligation
יָצָא לאור	be published
יָצָא לו שם/יָצְאוּ לו מוניטין	make a name for oneself; have a reputation
יָצָא לפועל	be executed, be put into effect
יָצָא לתרבות רעה	go the bad way
יָצָא מגדרו/מכליו	lose one's temper
יָצָא מדעתו	go mad
יָצָא נקי מנכסיו	lost everything he had (=became "clean" of all his possessions)
לא יָצָא לי (ל...)	I didn't manage (to)
יָצְאָה נפשו	he yearned for
יָצְאָה נשמתו	he passed away (=his soul departed)
צא וחשוב/צא ולמד/צא וראה	note well
הוֹצִיא להורג	execute
הוֹצִיא דיבה/לעז על, הוֹצִיא שם רע	slander, libel, defame
להוֹצִיא את... ...את	with the exception of...
הוֹצִיא לאור	publish
הוֹצִיא לפועל	execute, put into effect
הוֹצִיא שורש	find the root (math)
הוֹצִיא אותו ידי חובתו	release him from his obligation
ברכת "המוֹצִיא"	the benediction over bread

● יצג

יְיַצֵּג/יְיַצֵּג/יְיַצַּג (יְצֵּג) represent

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְיַצֵּג	אני	יְיַצַּגְתִּי	אֲיַצֵּג	
יחידה	מְיַצֶּגֶת	אתה	יְיַצַּגְתָּ	תְּיַצֵּג	יַצֵּג
רבים	מְיַצְּגִים	את	יְיַצַּגְתְּ	תְּיַצְּגִי	יַצְּגִי
רבות	מְיַצְּגוֹת	הוא	יְיַצֵּג	יְיַצֵּג	
		היא	יְיַצְּגָה	תְּיַצֵּג	
		אנחנו	יְיַצַּגְנוּ	נְיַצֵּג	
		אתם/ן	יְיַצַּגְתֶּם/ן	תְּיַצְּגוּ**	יַצְּגוּ**
		הם/ן	יְיַצְּגוּ	יְיַצְּגוּ*	

שם הפועל Infin. לְיַצֵּג

שם הפעולה Ger. representation יְיצוּג

בינוני Pres. Part. representative (Adj.) מְיַצֵּג

מקור מוחלט Inf. Abs. יַצֵּג

* less commonly: אתן/הן תְּיַצַּגְנָה

** less commonly: (אתן) יַצֵּגְנָה

יוּצַּג (יְצֻּג) be represented

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְיוּצָּג	אני	יוּצַּגְתִּי	אֲיוּצַּג
יחידה	מְיוּצֶּגֶת	אתה	יוּצַּגְתָּ	תְּיוּצַּג
רבים	מְיוּצָּגִים	את	יוּצַּגְתְּ	תְּיוּצְּגִי
רבות	מְיוּצָּגוֹת	הוא	יוּצַּג	יְיוּצַּג
		היא	יוּצְּגָה	תְּיוּצַּג
		אנחנו	יוּצַּגְנוּ	נְיוּצַּג
		אתם/ן	יוּצַּגְתֶּם/ן	תְּיוּצְּגוּ*
		הם/ן	יוּצְּגוּ	יְיוּצְּגוּ*

בינוני Pres. Part. represented מְיוּצָּג

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוּצוֹג]

* less commonly: אתן/הן תְּיוּצַּגְנָה

הִצִּיג/הִצֵּג/יַצִּיג present, put on (play), show, introduce, demonstrate

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פי"צ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַצִּיג	אני	הִצַּגְתִּי	אַצִּיג	
יחידה	מַצִּיגָה	אתה	הִצַּגְתָּ	תַּצִּיג	הַצֵּג
רבים	מַצִּיגִים	את	הִצַּגְתְּ	תַּצִּיגִי	הַצִּיגִי
רבות	מַצִּיגוֹת	הוא	הִצִּיג	יַצִּיג	
		היא	הִצִּיגָה	תַּצִּיג	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	הִצַּגְנוּ	נַצִּיג	
אתם/ן	הִצַּגְתֶּם/ן	תַּצִּיגוּ*	הַצִּיגוּ**
הם/ן	הִצִּיגוּ	יַצִּיגוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּצַּגְנָה

** less commonly: (אתן) הַצַּגְנָה

שם הפועל Infin. לְהַצִּיג

שם הפעולה Gerund הַצָּגָה play (theater), show, presentation; setting up; presenting

הֶיצֵּג exposition (musical)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצֵּג

הוּצַג (הֻצַּג) be presented/put on/shown/introduced/demonstrated

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פי"צ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּצָג	אני	הוּצַגְתִּי	אוּצַג
יחידה	מוּצֶגֶת	אתה	הוּצַגְתָּ	תּוּצַג
רבים	מוּצָגִים	את	הוּצַגְתְּ	תּוּצְגִי
רבות	מוּצָגוֹת	הוא	הוּצַג	יוּצַג
		היא	הוּצְגָה	תּוּצַג
		אנחנו	הוּצַגְנוּ	נוּצַג
		אתם/ן	הוּצַגְתֶּם/ן	תּוּצְגוּ*
		הם/ן	הוּצְגוּ	יוּצְגוּ*

בינוני Pres. Part. מוּצָג exhibit (N)

* less commonly: אתן/הן תּוּצַגְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצֵג]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְיַצֵּב (הִתְיַצֵּב) present oneself, show up (lit.) (מִתְיַצֵּב, יִתְיַצֵּב, לְהִתְיַצֵּב)

נִיצַּב (נִצַּב) stand, be presented (נִיצָּב)

◆ דוגמאות Illustrations

בתשובה לטענות שהועלו כלפיו, הצהיר הנואם כי הממשלה הנוכחית אינה **מְיַצֶּגֶת** את דעותיו, וכי הוא מתנגד בחריפות למדיניות **הַמְיוּצָגֶת** על ידי מנהיגיה. הוא **הֵצִיג** בפני הקהל את השקפת עולמו, כפי **שהוּצְגָה** לאחרונה על ידו במאמר מקיף בכתב עת פוליטי חשוב.

In response to arguments raised before him, the speaker declared that the present government does not **represent** his views, and that he strongly disagrees with the policy **represented** by its leaders. He **presented** to the audience his world view, as **presented** by himself recently in a comprehensive article in an important political journal.

איני מקבל את תוצאות המשאל הזה, כיוון שהמדגם שעליו הוא מסתמך אינו **מְיַצֵּג**: **מְיוּצָגוֹת** בו שלוש הערים הגדולות בלבד, ולכן אין הוא **מַצִּיג** תמונה נכונה של המצב.

I do not accept the results of this survey, since the sample on which it is based is not **representative**: only the three major cities **are represented** in it, and thus it does not **present** an accurate picture of the situation.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הֵצִיג אותו ככלי ריק left him with nothing, impoverished him

הֵצִיג לו רגל put obstacles in his way

● יצע

הִצִּיעַ/הֵצִיעַ/יַצִּיעַ (suggest; make (a bed)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פי"צ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַצִּיעַ	אני	הֵצַעְתִּי	אַצִּיעַ	
יחידה	מַצִּיעָה	אתה	הֵצַעְתָּ	תַּצִּיעַ	הַצַּע
רבים	מַצִּיעִים	את	הֵצַעְתְּ/...עת	תַּצִּיעִי	הַצִּיעִי
רבות	מַצִּיעוֹת	הוא	הִצִּיעַ	יַצִּיעַ	
		היא	הִצִּיעָה	תַּצִּיעַ	
		אנחנו	הֵצַעְנוּ	נַצִּיעַ	
		אתם/ן	הֵצַעְתֶּם/ן	תַּצִּיעוּ*	הַצִּיעוּ**
		הם/ן	הִצִּיעוּ	יַצִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצִּיעַ * less commonly: אתן/הן תַּצַּעְנָה

שם הפעולה Ger. הַצָּעָה ** suggestion, proposal less commonly: (אתן) הַצַּעְנָה

הֶיצַע (הֶצַע) (N) supply (econ.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצַּע

הוּצַע (הֻצַע) (be suggested; be made (a bed)

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פי"צ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּצָע	אני	הוּצַעְתִּי	אוּצַע
יחידה	מוּצַעַת	אתה	הוּצַעְתָּ	תּוּצַע
רבים	מוּצָעִים	את	הוּצַעְתְּ/...עת	תּוּצְעִי
רבות	מוּצָעוֹת	הוא	הוּצַע	יוּצַע
		היא	הוּצְעָה	תּוּצַע
		אנחנו	הוּצַעְנוּ	נוּצַע
		אתם/ן	הוּצַעְתֶּם/ן	תּוּצְעוּ*
		הם/ן	הוּצְעוּ	יוּצְעוּ*

בינוני Pres. Part. מוּצָע suggested, offered * less commonly: אתן/הן תּוּצַעְנָה <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצַע

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
יָצַע prepare/make bed (Med H) (יוּצַע, יִיצַע, לִיצַע)

◆ דוגמאות Illustrations
הוּצְעָה לו עבודה מצוינת באנגליה. הֻצִיעוּ לו משכורת גבוהה ודיור חינם. קשה לסרב לַהַצָעָה כזאת.
He **was offered** an excellent position in England. **They offered** him a high salary and free housing. It is hard to refuse such an **offer**.
הַצַעְתִּי לו את המיטה באופן שיהיה לו נוח לישון.
I **made** the bed for him in a manner that will make it comfortable for him to sleep.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
הַצָעָה שקשה לסרב לה an offer that is hard to refuse (resist)
הֶיצַע וביקוש supply and demand

● יצר

יָצַר/יוֹצֵר/לייצור (יִצֵּר) create, produce, form; devise
בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פי"צ (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	יָצַרְתִּי	אֶצוֹר	
יחיד	יוֹצֵר יוֹצֶרֶת	אתה	יָצַרְתָּ	תֵּיצוֹר	יְצוֹר
יחידה	יוֹצֶרֶת	את	יָצַרְתְּ	תֵּיצְרִי	יְצְרִי
רבים	יוֹצְרִים	הוא	יָצַר	יֵיצוֹר	
רבות	יוֹצְרוֹת	היא	יָצְרָה	תֵּיצוֹר	
		אנחנו	יָצַרְנוּ	נֵיצוֹר	
		אתם/ן	יְצַרְתֶּם/ן*	תֵּיצְרוּ**	יְצְרוּ***
		הם/ן	יָצְרוּ	יֵיצְרוּ**	

* Colloquial: יָצַרְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תֵּיצוֹרְנָה
*** less commonly: (אתן) יְצוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לִיצוֹר
שם הפעולה Ger. יְצִירָה creation, formation; (piece of) work, work of art; pottery
בינוני פעיל Act. Part. יוֹצֵר creator; potter; hymn
בינוני סביל Pass. Part. יָצוּר created (Med H)
מקור מוחלט Inf. Abs. יָצוֹר

נוֹצַר/יִיוָּצֵר (יְוָּצֵר) be created/produced, occur

בניין: נִפְעַל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹצָר	אני	נוֹצַרְתִּי	אִיוָּצֵר	
יחידה	נוֹצֶרֶת	אתה	נוֹצַרְתָּ	תִּיוָּצֵר	הִיוָּצֵר
רבים	נוֹצָרִים	את	נוֹצַרְתְּ	תִּיוָּצְרִי	הִיוָּצְרִי
רבות	נוֹצָרוֹת	הוא	נוֹצַר	יִיוָּצֵר	
		היא	נוֹצְרָה	תִּיוָּצֵר	
		אנחנו	נוֹצַרְנוּ	נִיוָּצֵר	
		אתם/ן	נוֹצַרְתֶּם/ן	תִּיוָּצְרוּ*	הִיוָּצְרוּ**
		הם/ן	נוֹצְרוּ	יִיוָּצְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיוָּצֵר * less commonly: אתן/הן תִּיוָּצַרְנָה/...צְרָנָה

שם הפעולה Gerund הִיוָּצְרוּת forming (N) ** less commonly: (אתן) הִיוָּצַרְנָה/...צְרָנָה

יִיצֵר/יִיצַר/יִיצֵר (יְצֵר) produce, manufacture

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְיַצֵּר	אני	יִיצַרְתִּי	אֲיַיצֵּר	
יחידה	מְיַצֶּרֶת	אתה	יִיצַרְתָּ	תְּיַיצֵּר	יַצֵּר
רבים	מְיַצְּרִים	את	יִיצַרְתְּ	תְּיַיצְּרִי	יַצְּרִי
רבות	מְיַצְּרוֹת	הוא	יִיצֵּר	יְיַצֵּר	
		היא	יִיצְּרָה	תְּיַיצֵּר	
		אנחנו	יִיצַּרְנוּ	נְיַיצֵּר	
		אתם/ן	יִיצַרְתֶּם/ן	תְּיַיצְּרוּ*	יַצְּרוּ**
		הם/ן	יִיצְּרוּ	יְיַצְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּיַיצַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְיַיצֵּר ** less commonly: (אתן) יַצַּרְנָה

שם הפעולה Gerund יְיצוּר production, manufacturing

מקור מוחלט Inf. Abs. יַצֵּר

יוּצַר (יְצֵר) be produced/manufactured

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְיוּצָּר	אני	יוּצַרְתִּי	אֲיוּצַּר
יחידה	מְיוּצֶּרֶת	אתה	יוּצַרְתָּ	תְּיוּצַּר
רבים	מְיוּצָּרִים	את	יוּצַרְתְּ	תְּיוּצְּרִי
רבות	מְיוּצָּרוֹת	הוא	יוּצַּר	יְיוּצַּר
		היא	יוּצְּרָה	תְּיוּצַּר
		אנחנו	יוּצַּרְנוּ	נְיוּצַּר
		אתם/ן	יוּצַרְתֶּם/ן	תְּיוּצְּרוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	יוּצְרוּ	יְיוּצְרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוֹצוֹר] * less commonly: אתן/הן תְּיוּצַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּצַר (מוּצָר, יוּצַר) be manufactured בינ' Pres. Part. מוּצָר product (common form)

נִתְיַצֵּר (נִתְיַצֵּר) be formed (Med H) (מִתְיַצֵּר, יִתְיַצֵּר, לְהִתְיַצֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

המכשיר הזה **מְיוּצָר** בקוריאה הדרומית. הקוריאנים **מְיַצְּרִים** מכשירים אלקטרוניים באיכות טובה ובמחיר סביר.

This appliance **is manufactured** in South Korea. The Koreans **produce** electronic appliances of good quality for a reasonable price.

הנפילה החדה בשוק המניות **נוֹצְרָה** עקב שמועות על התמוטטות הפסו המקסיקאי. השמועות **יָצְרוּ** אווירת בהלה שהובילה למכירה מבוהלת של מניות בינלאומיות.

The collapse of the stock market **occurred** as a result of rumors that the Mexican peso was collapsing. The rumors **created** an atmosphere of panic that led to frantic sellout of international stocks.

● ירד

יָרַד/יוֹרֵד/יֵרֵד go/come down; decline; emigrate (from Israel)

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	יוֹרֵד	יָרוּד	אני יָרַדְתִּי	אֵרֵד	
יחידה	יוֹרֶדֶת	יְרוּדָה	אתה יָרַדְתָּ	תֵּרֵד	רֵד
רבים	יוֹרְדִים	יְרוּדִים	את יָרַדְתְּ	תֵּרְדִי	רְדִי
רבות	יוֹרְדוֹת	יְרוּדוֹת	הוא יָרַד	יֵרֵד	
			היא יָרְדָה	תֵּרֵד	
			אנחנו יָרַדְנוּ	נֵרֵד	
			אתם/ן יְרַדְתֶּם/ן*	תֵּרְדוּ**	רְדוּ****
			הם/ן יָרְדוּ	יֵרְדוּ**	

* Colloquial: יָרַדְתֶּם/ן ** less commonly: אתן/הן תֵּרַדְנָה***

*** Colloquial: תֵּרֵדְנָה

שם הפועל Infin. לָרֶדֶת **** less commonly: (אתן) רֵדְנָה

שם הפעולה Gerund יְרִידָה going/coming down, descent; decline; emigration (from Israel)

בינוני פעיל Act. Part. יוֹרֵד emigrant (from Israel) <<<

בינוני סביל Pass. Part. יָרוּד run-down, poor, shabby
מקור מוחלט Inf. Abs. יָרוֹד
מ"י מוצרכת Gov. Prep. יָרַד מ- come down from, get off (bus etc.)

הוֹרִיד/הוֹרֵד/יוֹרִיד bring down; remove

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹרִיד	אני	הוֹרַדְתִּי	אוֹרִיד	
יחידה	מוֹרִידָה	אתה	הוֹרַדְתָּ	תּוֹרִיד	הוֹרֵד
רבים	מוֹרִידִים	את	הוֹרַדְתְּ	תּוֹרִידִי	הוֹרִידִי
רבות	מוֹרִידוֹת	הוא	הוֹרִיד	יוֹרִיד	
		היא	הוֹרִידָה	תּוֹרִיד	
		אנחנו	הוֹרַדְנוּ	נוֹרִיד	
		אתם/ן	הוֹרַדְתֶּם/ן	תּוֹרִידוּ*	הוֹרִידוּ**
		הם/ן	הוֹרִידוּ	יוֹרִידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תּוֹרַדְנָה
** less commonly: (אתן) הוֹרֵדְנָה

שם הפועל Infin. לְהוֹרִיד
שם הפעולה Gerund הוֹרָדָה taking down, lowering; reduction, diminution
מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹרֵד

הוּרַד be brought down/lowered/removed

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרָד	אני	הוּרַדְתִּי	אוּרַד
יחידה	מוּרֶדֶת	אתה	הוּרַדְתָּ	תּוּרַד
רבים	מוּרָדִים	את	הוּרַדְתְּ	תּוּרְדִי
רבות	מוּרָדוֹת	הוא	הוּרַד	יוּרַד
		היא	הוּרְדָה	תּוּרַד
		אנחנו	הוּרַדְנוּ	נוּרַד
		אתם/ן	הוּרַדְתֶּם/ן	תּוּרְדוּ*
		הם/ן	הוּרְדוּ	יוּרְדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרֵד] * less commonly: אתן/הן תּוּרַדְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוּרַד מ- be removed from

◆ דוגמאות Illustrations

אביבה יָרְדָה מן הרכבת, והנוסע שישב לידה עזר לה לְהוֹרִיד את המזוודות.
Aviva **got off** the train, and the passenger who had been sitting next to her helped her **bring down** the suitcases.

מכיוון שמחירי הדלק הוּרְדוּ, יָרְדוּ גם מחירי כרטיסי הטיסה.
Since fuel prices **were lowered**, prices of flight tickets **went down** as well.

מספר **היוֹרְדִים** לארה"ב יָרַד משמעותית בשנים האחרונות. **הִירִידָה** בִּירִידָה לארה"ב מיוחסת לִירִידָה בפעילות הכלכלית שם ולעליית שיעור האבטלה.

The number of **emigrants** from Israel to the U.S.A **has decreased** significantly in recent years. The **decrease** in **emigration** to the U.S.A is attributed to the economic **decline** there and to the increased unemployment.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

יָרַד מגדולתו go down in status
יָרַד גשם it rained
יָרַד לסוף דעתו really understand him
יָרַד לעומקו של דבר study in depth so as to truly understand
יָרַד לחייו persecute him
יָרַד פלאים deteriorate greatly
יָרַד למחתרת go underground (politically)
יָרַד מנכסיו become impoverished
יָרַד היום the day drew to a close
יָרַד שאולה die
יָרַד במשקל lose weight
יָרַד לטמיון be lost completely
הוֹרִיד את המחיר lower the price
הוֹרִיד דמעות shed tears
הוֹרִיד ראש מבושה hang one's head down in shame
מעלין בקודש ולא מוֹרִידִין you do not demote a highly regarded person; you can only promote
לא מעלה ולא מוֹרִיד it does not really make any difference one way or another
הוֹרָדָה בדרגה demotion

●ירה

יָרָה/יוֹרֶה/יִירֶה fire, shoot; cast (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + פ"י

	Present הווה		עבר Past	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	יוֹרֶה	יָרוּי	אני יָרִיתִי	אֶירֶה	
יחידה	יוֹרָה	יְרוּיָה	אתה יָרִיתָ	תִּירֶה	יְרֵה
רבים	יוֹרִים	יְרוּיִים	את יָרִית	תִּירִי	יְרִי
רבות	יוֹרוֹת	יְרוּיוֹת	הוא יָרָה	יִירֶה	
			היא יָרְתָה	תִּירֶה	
			אנחנו יָרִינוּ	נִירֶה	
			אתם/ן יְרִיתֶם/ן*	תִּירוּ**	יְרוּ***
			הם/ן יָרוּ	יִירוּ**	

* Colloquial: יָרִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּירֶינָה

*** less commonly: (אתן) יְרֶינָה

שם הפועל Infin. לִירוֹת

שם הפעולה Gerund יְרִיָּה firing, shooting; shot

<<<

בינוני פעיל Act. Part. יוֹרֶה one who shoots; first rain of the season (in Israel)
בינוני סביל Pass. Part. יָרוּי shot (Adj.)
מקור מוחלט Inf. Abs. יָרֹה

נוֹרָה/יִיָּרֶה be fired (gun), be shot (person)

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה + נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹרָה	אני	נוֹרֵיתִי	אִיָּרֶה	
יחידה	נוֹרֵית	אתה	נוֹרֵיתָ	תִּיָּרֶה	הִיָּרֶה
רבים	נוֹרִים	את	נוֹרֵית	תִּיָּרִי	הִיָּרִי
רבות	נוֹרוֹת	הוא	נוֹרָה	יִיָּרֶה	
		היא	נוֹרְתָה	תִּיָּרֶה	
		אנחנו	נוֹרֵינוּ*	נִיָּרֶה	
		אתם/ן	נוֹרֵיתֶם/ן	תִּיָּרוּ**	הִיָּרוּ***
		הם/ן	נוֹרוּ	יִיָּרוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִיָּרוֹת

* BH: נוֹרֵינוּ
** less commonly: אתן/הן תִּיָּרֶינָה
*** less commonly: (אתן) הִיָּרֶינָה

[The following may or may not be related to the same root]

הוֹרָה/יוֹרֶה teach, instruct; show; determine

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל"ה + נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹרֶה	אני	הוֹרֵיתִי	אוֹרֶה	
יחידה	מוֹרָה	אתה	הוֹרֵיתָ	תּוֹרֶה	הוֹרֶה
רבים	מוֹרִים	את	הוֹרֵית	תּוֹרִי	הוֹרִי
רבות	מוֹרוֹת	הוא	הוֹרָה	יוֹרֶה	
		היא	הוֹרְתָה	תּוֹרֶה	
		אנחנו	הוֹרֵינוּ*	נוֹרֶה	
		אתם/ן	הוֹרֵיתֶם/ן	תּוֹרוּ**	הוֹרוּ***
		הם/ן	הוֹרוּ	יוֹרוּ**	

שם הפועל Infin. לְהוֹרוֹת

* BH: הוֹרֵינוּ
** less commonly: אתן/הן תּוֹרֶינָה
*** less commonly: (אתן) הוֹרֶינָה

בינוני Pres. Part. מוֹרֶה teacher, instructor
שם הפעולה Gerund הוֹרָאָה teaching, instruction
מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹרֵה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוֹרָה shoot (מוֹרֶה, יוֹרֶה, לְהוֹרוֹת)
יוֹרָה be fired/shot (מְיוֹרֶה, יְיוֹרֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

המשטרה מוסרת כי כשתים עשרה יְרִיּוֹת נורו לכיוון מכוניתו של השר. היוֹרֶה, שיָרָה לעבר השר מרובה סער, נתפס לאחר שנורָה ונפצע בידי שומרי ראשו של השר. המשטרה הוֹרָתָה לכתבי התקשורת לא להתקרב למקום לפני שתושלם החקירה הראשונית.

The police report that about twelve **shots were fired** in the direction of the minister's car. The **gunman**, who **was shooting** at the minister with an assault rifle, was caught after he **had been shot** and wounded by the minister's bodyguards. The police **instructed** the media reporters not to get close before the initial investigation is completed.

המוֹרֶה הזה אדם נחמד, אבל אין לו מושג איך **להוֹרוֹת**. לא ברור לי איך הוא קיבל תעודת הוֹרָאָה.

This **teacher** is a nice person, but he has no idea how **to teach**. I have no idea how he could have been awarded a **teaching** certificate.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יָרָה אבן פינה lay a foundation stone

מכונת-יְרִיָּה machine-gun

עזרי הוֹרָאָה teaching aids

● ישב

יָשַׁב/יוֹשֵׁב/יֵשֵׁב sit, sit down; reside, dwell

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"י

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
				אֵשֵׁב	
יחיד	יוֹשֵׁב יָשׁוּב	אני	יָשַׁבְתִּי	תֵּשֵׁב	
יחידה	יוֹשֶׁבֶת יְשׁוּבָה	אתה	יָשַׁבְתָּ	תֵּשֵׁב	שֵׁב
רבים	יוֹשְׁבִים יְשׁוּבִים	את	יָשַׁבְתְּ	תֵּשְׁבִי	שְׁבִי
רבות	יוֹשְׁבוֹת יְשׁוּבוֹת	הוא	יָשַׁב	יֵשֵׁב	
		היא	יָשְׁבָה	תֵּשֵׁב	
		אנחנו	יָשַׁבְנוּ	נֵשֵׁב	
		אתם/ן	יְשַׁבְתֶּם/ן*	תֵּשְׁבוּ**	שְׁבוּ****
		הם/ן	יָשְׁבוּ	יֵשְׁבוּ**	

* Colloquial: יָשַׁבְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תֵּשַׁבְנָה***

*** Colloquial: תֵּשְׁבָנָה

**** less commonly: (אתן) שְׁבָנָה

שם הפועל Infin. לָשֶׁבֶת

בינוני פעיל Act. Part. יוֹשֵׁב inhabitant

בינוני סביל Pass. Part. יָשׁוּב seated, settled

שם הפעולה Gerund יְשִׁיבָה sitting; dwelling; meeting, session; a Jewish religious academy

מקור מוחלט Inf. Abs. יָשׁוֹב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. יָשַׁב עַל sit on

הִתְיַיְשֵּׁב/הִתְיַשֵּׁב (הִתְיַשֵּׁב) settle, colonize; be settled; sit down

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְיַיְשֵּׁב	אני	הִתְיַיְשַּׁבְתִּי	אֶתְיַיְשֵּׁב	
יחידה	מִתְיַיְשֶּׁבֶת	אתה	הִתְיַיְשַּׁבְתָּ	תִּתְיַיְשֵּׁב	הִתְיַיְשֵּׁב
רבים	מִתְיַיְשְּׁבִים	את	הִתְיַיְשַּׁבְתְּ	תִּתְיַיְשְּׁבִי	הִתְיַיְשְּׁבִי
רבות	מִתְיַיְשְּׁבוֹת	הוא	הִתְיַיְשֵּׁב	יִתְיַיְשֵּׁב	
		היא	הִתְיַיְשְּׁבָה	תִּתְיַיְשֵּׁב	
		אנחנו	הִתְיַיְשַּׁבְנוּ	נִתְיַיְשֵּׁב	
		אתם/ן	הִתְיַיְשַּׁבְתֶּם/ן	תִּתְיַיְשְּׁבוּ*	הִתְיַיְשְּׁבוּ**
		הם/ן	הִתְיַיְשְּׁבוּ	יִתְיַיְשְּׁבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְיַיְשֵּׁב * less commonly: אתן/הן תִּתְיַיְשֵּׁבְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְיַיְשֵּׁב settler ** less commonly: (אתן) הִתְיַיְשֵּׁבְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְיַיְשְּׁבוּת settlement, colony

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְיַיְשֵּׁב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְיַיְשֵּׁב ב- settle at (some place)

יִיְשֵּׁב/יִישַּׁב/יַיְשֵּׁב (יִשַּׁב) settle (land, dispute, difficulty); set (mind) at ease; set; solve (problem)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְיַיְשֵּׁב	אני	יִישַּׁבְתִּי	אֲיַיְשֵּׁב	
יחידה	מְיַיְשֶּׁבֶת	אתה	יִישַּׁבְתָּ	תְּיַיְשֵּׁב	יַיְשֵּׁב
רבים	מְיַיְשְּׁבִים	את	יִישַּׁבְתְּ	תְּיַיְשְּׁבִי	יַיְשְּׁבִי
רבות	מְיַיְשְּׁבוֹת	הוא	יִיְשֵּׁב	יְיַיְשֵּׁב	
		היא	יִישְּׁבָה	תְּיַיְשֵּׁב	
		אנחנו	יִישַּׁבְנוּ	נְיַיְשֵּׁב	
		אתם/ן	יִישַּׁבְתֶּם/ן	תְּיַיְשְּׁבוּ*	יַיְשְּׁבוּ**
		הם/ן	יִיְשְּׁבוּ	יְיַיְשְּׁבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּיַיְשֵּׁבְנָה

שם הפועל Infin. לְיַיְשֵּׁב ** less commonly: (אתן) יַיְשֵּׁבְנָה

שם הפעולה Ger. יִיְשׁוּב settlement; settled area; settling; civilization; composure

מקור מוחלט Inf. Abs. יַיְשֵּׁב

יוּשַּׁב (יֻשַּׁב) be settled/set at ease (mind)/set

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְיוּשָּׁב	אני	יוּשַּׁבְתִּי	אֲיוּשַּׁב
יחידה	מְיוּשֶּׁבֶת	אתה	יוּשַּׁבְתָּ	תְּיוּשַּׁב
רבים	מְיוּשְּׁבִים	את	יוּשַּׁבְתְּ	תְּיוּשְּׁבִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות	מְיוּשָׁבוֹת	הוא	יוּשַׁב	יְיוּשַׁב
		היא	יוּשְׁבָה	תְּיוּשַׁב
		אנחנו	יוּשַׁבְנוּ	נְיוּשַׁב
		אתם/ן	יוּשַׁבְתֶּם/ן	תְּיוּשְׁבוּ*
		הם/ן	יוּשְׁבוּ	יְיוּשְׁבוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּיוּשַׁבְנָה

בינוני Pres. Part. מְיוּשָׁב composed; one who carefully considers matters

[מקור מוחלט Inf. Abs. יוּשׁוֹב]

הוֹשִׁיב/הוֹשַׁב/יוֹשִׁיב seat, set; settle (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: נחי פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מוֹשִׁיב	אני	הוֹשַׁבְתִּי	אוֹשִׁיב	
יחידה	מוֹשִׁיבָה	אתה	הוֹשַׁבְתָּ	תּוֹשִׁיב	הוֹשֵׁב
רבים	מוֹשִׁיבִים	את	הוֹשַׁבְתְּ	תּוֹשִׁיבִי	הוֹשִׁיבִי
רבות	מוֹשִׁיבוֹת	הוא	הוֹשִׁיב	יוֹשִׁיב	
		היא	הוֹשִׁיבָה	תּוֹשִׁיב	
		אנחנו	הוֹשַׁבְנוּ	נוֹשִׁיב	
		אתם/ן	הוֹשַׁבְתֶּם/ן	תּוֹשִׁיבוּ*	הוֹשִׁיבוּ**
		הם/ן	הוֹשִׁיבוּ	יוֹשִׁיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהוֹשִׁיב * less commonly: אתן/הן תּוֹשֵׁבְנָה

שם הפעולה Gerund הוֹשָׁבָה seating; setting ** less commonly: (אתן) הוֹשַׁבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹשֵׁב

הוּשַׁב be seated/set

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׁב	אני	הוּשַׁבְתִּי	אוּשַׁב
יחידה	מוּשֶׁבֶת	אתה	הוּשַׁבְתָּ	תּוּשַׁב
רבים	מוּשָׁבִים	את	הוּשַׁבְתְּ	תּוּשְׁבִי
רבות	מוּשָׁבוֹת	הוא	הוּשַׁב	יוּשַׁב
		היא	הוּשְׁבָה	תּוּשַׁב
		אנחנו	הוּשַׁבְנוּ	נוּשַׁב
		אתם/ן	הוּשַׁבְתֶּם/ן	תּוּשְׁבוּ*
		הם/ן	הוּשְׁבוּ	יוּשְׁבוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשֵׁב] * less commonly: אתן/הן תּוּשַׁבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נוֹשַׁב be populated/settled (נוֹשָׁב, יְיוּנָשַׁב, לְהִיוּנָשֵׁב)

◆ דוגמאות Illustrations

כשהגיעו האורחים לארוחת הערב, **הוֹשַׁבְתִּי** את ראובן ליד שמעון. חשבתי שאם **יֵשְׁבוּ** זה ליד זה, הם יוכלו לדבר ו**ליַיֵּשֵׁב** את אי-ההבנה ביניהם. רבקה **הִתְיַשְּׁבָה** ליד לאה; זה שילוב טוב: רבקה רצינית, **מְיוּשֶׁבֶת**, לאה מבריקה וחדת לשון.

When the dinner guests arrived, I **seated** Reuven next to Shim'on. I thought that if they **sat** side by side, they'll be able to talk and **settle** the misunderstanding between them. Rivka **sat down** next lo Leah; that's a good combination: Rivka is serious, **carefully considers her opinions**, Leah is bright and sharp-tongued.

המִתְיַשְּׁבִים הראשונים הקימו מושבות כמו פתח תקווה וראשון לציון; צורות אחרות של **יִישׁוּב**, כמו הקיבוצים, קמו לאחר מכן. עולים אחרים **הִתְיַשְּׁבוּ** בערים כמו ירושלים ויפו, חלקם ב**ישִׁיבות**. ערב מלחמת העולם הראשונה מנה **היִישׁוּב** העברי כ-65,000 נפש בלבד.

The first **settlers** built settlements like Petah Tikva and Rishon Letsiyon; other forms of **settlement**, such as the kibbutz, were set up only later. Other immigrants **settled** in cities like Jerusalem and Jaffa - some of them in **Yeshivas**. On the eve of World War I, the Jewish **population** of Palestine amounted to only 65,000.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יָשַׁב בטל	sit idle, loaf
יָשַׁב בדין	sit in judgment
יָשַׁב תחת גפנו ותחת תאנתו	live in peace and harmony
יָשַׁב בישִׁיבָה	attend a Yeshiva (religious academy); attend session
יָשַׁב על המדוכה	work hard at trying to solve a problem
יָשַׁב ראש	chair (a meeting)
יוֹשֵׁב ראש (יו"ר)	chairperson
יָשַׁב בתענית	fast
יָשַׁב שבעה	mourn seven days after a funeral; mourn
יָשַׁב על גחלים/קוצים	be restless (=sit on coals/thorns) (coll.)
שֵׁב ואל תעשה	wait and see; do nothing in the meantime
יוֹשֵׁב בית	one who likes to stay at home
יוֹשֵׁב קרנות	loafer
בחור יְשִׁיבָה	a Yeshiva student
יְשִׁיבָה של מעלה	divine assembly (i.e. heaven)
נתבקש בישִׁיבָה של מעלה	pass away, "called to heaven" (spoken of the death of a worthy person)
הסכסוך נִתְיַשֵּׁב	the dispute was settled
הִתְיַשֵּׁב בדבר	consider the matter over
יִישֵׁב את הסכסוך	settle the dispute
אדם מן היִישׁוּב	a cultured person
ביישׁוּב דעת	calmly
היִישׁוּב	the Jewish population of Palestine (before Israel)
מְיוּשָׁב בדעתו	composed, collected, serene

● יָשַׁן

יָשֵׁן/יְשַׁנְּ/יִישַׁן sleep

בניין: פָּעַל גזרה: נחי פ"י + ל"נ

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	יָשֵׁן	יָשַׁנְתִּי	אִישַׁן	
יחידה	אתה	יְשֵׁנָה	יָשַׁנְתָּ	תִּישַׁן	יְשַׁן
רבים	את	יְשֵׁנִים	יָשַׁנְתְּ	תִּישְׁנִי	יִשְׁנִי
רבות	הוא	יְשֵׁנוֹת	יָשַׁן/יָשָׁן	יִישַׁן	
	היא		יָשְׁנָה	תִּישַׁן	
	אנחנו		יָשַׁנּוּ	נִישַׁן	
	אתם/ן		יְשַׁנְתֶּם/ן*	תִּישְׁנוּ**	יִשְׁנוּ***
	הם/ן		יָשְׁנוּ	יִישְׁנוּ**	

שם הפועל Infin. לִישׁוֹן

שם הפעולה Gerund שֵׁינָה (N) sleep

בינוני Pres. Part. יָשֵׁן asleep

מקור מוחלט Inf. Abs. יָשׁוֹן

* Colloquial: יָשַׁנְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּישַׁנָּה

*** less commonly: (אתן) יְשַׁנָּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

יִישֵׁן (יִשֵּׁן) (מְיַישֵׁן, יְיַשֵּׁן, לְיַישֵׁן) put to sleep

יוּשַׁן (יֻשַּׁן) (מְיוּשָׁן, יְיוּשַׁן) be put to sleep

Note: מְיוּשָׁן 'old fashioned' is related to a homonymous, different root - 'be old'

הִתְיַשֵּׁן (הִתְיַשֵּׁן) (מִתְיַשֵּׁן, יִתְיַשֵּׁן, לְהִתְיַשֵּׁן) fall asleep (Med H)

Note: הִתְיַשֵּׁן 'become old fashioned' is related to a homonymous, different root - 'be old'

◆ דוגמאות Illustrations

אני לוקח גלולות שֵׁינָה בערב, כי קשה לי **לִישׁוֹן**.

I take **sleeping** pills in the evening, because I find it hard **to sleep**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יְשֵׁנֵי עפר the dead

● כאב

כָּאַב/כּוֹאֵב/יִכְאַב hurt, be painful; feel pain

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Pres.		עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
יחיד	כּוֹאֵב כָּאוּב	אני	כָּאַבְתִּי	אֶכְאַב	
יחידה	כּוֹאֶבֶת כְּאוּבָה	אתה	כָּאַבְתָּ	תִּכְאַב	כְּאַב
רבים	כּוֹאֲבִים כְּאוּבִים	את	כָּאַבְתְּ	תִּכְאֲבִי	כַּאֲבִי
רבות	כּוֹאֲבוֹת כְּאוּבוֹת	הוא	כָּאַב	יִכְאַב	
		היא	כָּאֲבָה	תִּכְאַב	
		אנחנו	כָּאַבְנוּ	נִכְאַב	
		אתם/ן	כְּאַבְתֶּם/ן*	תִּכְאֲבוּ**	כַּאֲבוּ***
		הם/ן	כָּאֲבוּ	יִכְאֲבוּ**	

שם הפועל Infin. לִכְאוֹב * Colloquial: כָּאַבְתֶּם/ן

בינ' פעיל Act. Part. כּוֹאֵב suffering, in pain ** less commonly: אתן/הן תִּכְאַבְנָה

בינ' סביל Pass. Part. כָּאוּב painful *** less commonly: (אתן) כְּאַבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּאוֹב

הִכְאִיב/הִכְאַב/יַכְאִיב hurt (tr.), cause pain

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְאִיב	אני	הִכְאַבְתִּי	אַכְאִיב	
יחידה	מַכְאִיבָה	אתה	הִכְאַבְתָּ	תַּכְאִיב	הַכְאֵב
רבים	מַכְאִיבִים	את	הִכְאַבְתְּ	תַּכְאִיבִי	הַכְאִיבִי
רבות	מַכְאִיבוֹת	הוא	הִכְאִיב	יַכְאִיב	
		היא	הִכְאִיבָה	תַּכְאִיב	
		אנחנו	הִכְאַבְנוּ	נַכְאִיב	
		אתם/ן	הִכְאַבְתֶּם/ן	תַּכְאִיבוּ*	הַכְאִיבוּ**
		הם/ן	הִכְאִיבוּ	יַכְאִיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְאִיב * less commonly: אתן/הן תַּכְאֵבְנָה

בינוני Pres. Part. מַכְאִיב painful ** less commonly: (אתן) הַכְאֵבְנָה

שם הפעולה gerund הַכְאָבָה hurting, causing pain

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְאֵב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִכְאַב hurt (intr.), suffer (Med H) (נִכְאַב, יִיכָּאֵב, לְהִיכָּאֵב)

הוּכְאַב be caused pain (Med H) (מוּכְאָב, יוּכְאַב)

הִתְכָּאֵב feel pain (Med H); cause pain (lit.) (מִתְכָּאֵב, יִתְכָּאֵב, לְהִתְכָּאֵב)

◆ דוגמאות Illustrations

יש לי רופא שיניים מעולה: כמעט שאינו מַכְאִיב לי בעת הטיפול, ואם משהו בכל זאת כּוֹאֵב, הוא מפסיק מיד ומרדים הרדמה מקומית.

I have an excellent dentist: he hardly ever **causes** me **pain** during the treatment, and if something still **hurts**, he stops immediately and administers local anesthesia.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כָּאַב את כאבו share his pain/sorrow נושא כְּאֵב a painful subject

---

● כבד

כִּיבֵּד/כִּיבַּדְ/כַּבֵּד (כְּבֵד) honor, treat with respect; entertain guests (by offering food)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְכַבֵּד	אני	כִּיבַּדְתִּי	אֲכַבֵּד	
יחידה	מְכַבֶּדֶת	אתה	כִּיבַּדְתָּ	תְּכַבֵּד	כַּבֵּד
רבים	מְכַבְּדִים	את	כִּיבַּדְתְּ	תְּכַבְּדִי	כַּבְּדִי
רבות	מְכַבְּדוֹת	הוא	כִּיבֵּד	יְכַבֵּד	
		היא	כִּיבְּדָה	תְּכַבֵּד	
		אנחנו	כִּיבַּדְנוּ	נְכַבֵּד	
		אתם/ן	כִּיבַּדְתֶּם/ן	תְּכַבְּדוּ*	כַּבְּדוּ**
		הם/ן	כִּיבְּדוּ	יְכַבְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַבֵּדְנָה

** less commonly: (אתן) כַּבֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְכַבֵּד

שם הפעולה Gerund כִּיבּוּד honoring, respecting; respect; refreshment (offered to guests)

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּבֵּד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. כִּיבֵּד ב- treat with, show respect by

כּוּבַּד (כְּבֵד) be respected/treated with respect; be served refreshments

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְכוּבָּד	אני	כּוּבַּדְתִּי	אֲכוּבַּד
יחידה	מְכוּבֶּדֶת	אתה	כּוּבַּדְתָּ	תְּכוּבַּד
רבים	מְכוּבָּדִים	את	כּוּבַּדְתְּ	תְּכוּבְּדִי
רבות	מְכוּבָּדוֹת	הוא	כּוּבַּד	יְכוּבַּד <<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	כּוּבְּדָה	תְּכוּבַּד
אנחנו	כּוּבַּדְנוּ	נְכוּבַּד
אתם/ן	כּוּבַּדְתֶּם/ן	תְּכוּבְּדוּ*
הם/ן	כּוּבְּדוּ	יְכוּבְּדוּ*

בינוני Pres. Part. מְכוּבָּד respected * less commonly: אתן/הן תְּכוּבַּדְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוּבּוֹד]

הִתְכַּבֵּד/הִתְכַּבְּדִי be honored; 'have the honor' (in invitation); be entertained (by offer of food)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְכַּבֵּד	הִתְכַּבַּדְתִּי אני	אֶתְכַּבֵּד	
יחידה	מִתְכַּבֶּדֶת	הִתְכַּבַּדְתְּ אתה	תִּתְכַּבֵּד	הִתְכַּבֵּד
רבים	מִתְכַּבְּדִים	הִתְכַּבַּדְתְּ את	תִּתְכַּבְּדִי	הִתְכַּבְּדִי
רבות	מִתְכַּבְּדוֹת	הוּא הִתְכַּבֵּד	יִתְכַּבֵּד	
		הִיא הִתְכַּבְּדָה	תִּתְכַּבֵּד	
		אנחנו הִתְכַּבַּדְנוּ	נִתְכַּבֵּד	
		אתם/ן הִתְכַּבַּדְתֶּם/ן	תִּתְכַּבְּדוּ*	הִתְכַּבְּדוּ**
		הם/ן הִתְכַּבְּדוּ	יִתְכַּבְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּבַּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּבֵּד ** less commonly: (אתן) הִתְכַּבַּדְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְכַּבְּדוּת having the honor

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּבֵּד

הִכְבִּיד/הַכְבֵּד/יַכְבִּיד make heavier, increase burden; inconvenience

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְבִּיד	הִכְבַּדְתִּי אני	אַכְבִּיד	
יחידה	מַכְבִּידָה	הִכְבַּדְתְּ אתה	תַּכְבִּיד	הַכְבֵּד
רבים	מַכְבִּידִים	הִכְבַּדְתְּ את	תַּכְבִּידִי	הַכְבִּידִי
רבות	מַכְבִּידוֹת	הוּא הִכְבִּיד	יַכְבִּיד	
		הִיא הִכְבִּידָה	תַּכְבִּיד	
		אנחנו הִכְבַּדְנוּ	נַכְבִּיד	
		אתם/ן הִכְבַּדְתֶּם/ן	תַּכְבִּידוּ*	הַכְבִּידוּ**
		הם/ן הִכְבִּידוּ	יַכְבִּידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכְבֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכְבִּיד ** less commonly: (אתן) הַכְבַּדְנָה

שם הפעולה Gerund הַכְבָּדָה burden (N), inconvenience

בינוני Pres. Part. מַכְבִּיד burdensome, inconvenient

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְבֵּד <<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִכְבִּיד עַל (someone) inconvenience

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּבֵד be heavy, hard (כָּבֵד, יִכְבַּד, לְכְבּוֹד)

כָּבֵד Pres. Part. בינוני heavy (common form)

נִכְבַּד be respected, esteemed (נִכְבָּד, יִיכָּבֵד, לְהִיכָּבֵד)

נִכְבָּד Pres. Part. בינוני respected (common form)

הוּכְבַּד (הֻכְבַּד) become heavier; be heavy, hard (מוּכְבָּד, יוּכְבַּד)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכה הוא אחד האנשים **הַמְכוּבָּדִים** ביותר בשטח. **מְכַבְּדִים** אותו גם בארץ וגם בחו"ל (=בחוץ לארץ).

Micha is one of the most **respected** people in the field. They **respect** him in Israel as well as abroad.

אנו מודים לנשיא על כך ש**כִּיבֵּד** אותנו בנוכחותו.

We thank the president for **having honored** us with his presence.

תודה על ההזמנה ללון אצלכם, אבל נלך בכל זאת למלון. אנחנו לא רוצים **לְהַכְבִּיד** עליכם.

Thank you for the invitation to stay overnight at your place, but we'll still go to a hotel. We do not wish **to inconvenience** you.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כַּבְּדֵהו וחשדֵהו treat him with respect and with suspicion at the same time

הִכְבִּיד את לבו hardened his heart

הִכְבִּיד את עולו increased the oppression

אנו מְתְכַּבְּדִים להזמינכם ל- we are honored to invite you to

הדבר כָּבֵד עליו it is hard for him

ראשו כָּבֵד עליו his head hurts

בלב כָּבֵד with a heavy heart

הבניינים הכְּבֵדים the 'heavy' conjugations (pi`el, pu`al, hitpa`el)

כְּבַד-אוזן hard of hearing

כְּבַד-פה/לשון stammering

כְּבַד-תנועה slow-moving

מים כְּבֵדים heavy water

מן הקל אל הכָּבֵד gradually, from the simple to the difficult

נשק כָּבֵד heavy arms

משקל כָּבֵד heavyweight (weight of boxer exceeding 80 kilograms)

כְּבֵדוּת heavily

אדון נִכְבָּד (א"נ) Dear Sir

נִכְבָּדַי Gentlemen; My Dear Sirs

דובר בו נִכְבָּדוּת he was praised; he was offered a good match/position

●כבה

כִּיבָּה/כַּבֶּה (כִּבָּה) extinguish, put out (fire), turn off (light)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְכַבֶּה	אני	כִּיבִּיתִי	אֲכַבֶּה	
יחידה	מְכַבָּה	אתה	כִּיבִּיתָ	תְּכַבֶּה	כַּבֵּה
רבים	מְכַבִּים	את	כִּיבִּית	תְּכַבִּי	כַּבִּי
רבות	מְכַבּוֹת	הוא	כִּיבָּה	יְכַבֶּה	
		היא	כִּיבְּתָה	תְּכַבֶּה	
		אנחנו	כִּיבִּינוּ	נְכַבֶּה	
		אתם/ן	כִּיבִּיתֶם/ן	תְּכַבּוּ*	כַּבּוּ**
		הם/ן	כִּיבּוּ	יְכַבּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַבֶּינָה

** less commonly: (אתן) כַּבֶּינָה

שם הפועל Infin. לְכַבּוֹת

שם הפעולה Gerund כִּיבּוּי extinguishing, turning off

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּבֵּה

כּוּבָּה/כּוֹבֶה (כֻּבָּה) be extinguished/turned off

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְכוּבֶּה	אני	כּוּבֵּיתִי	אֲכוּבֶּה
יחידה	מְכוּבָּה	אתה	כּוּבֵּיתָ	תְּכוּבֶּה
רבים	מְכוּבִּים	את	כּוּבֵּית	תְּכוּבִּי
רבות	מְכוּבּוֹת	הוא	כּוּבָּה	יְכוּבֶּה
		היא	כּוּבְּתָה	תְּכוּבֶּה
		אנחנו	כּוּבֵּינוּ*	נְכוּבֶּה
		אתם/ן	כּוּבֵּיתֶם/ן	תְּכוּבּוּ**
		הם/ן	כּוּבּוּ	יְכוּבּוּ**

בינוני Pres. Part. מְכוּבֶּה extinguished

* BH: כּוּבֵּינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוֹבֵה]

** less commonly: אתן/הן תְּכוּבֶּינָה

כָּבָה/כָּבֶה/יִכְבֶּה go out (fire, light), be extinguished

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present			עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	כָּבֶה	כָּבוּי	אני	כָּבֵיתִי	אֶכְבֶּה	
יחידה	כָּבָה	כְּבוּיָה	אתה	כָּבֵיתָ	תִּכְבֶּה	כְּבֵה
רבים	כָּבִים	כְּבוּיִים	את	כָּבִית	תִּכְבִּי	כְּבִי
רבות	כָּבוֹת	כְּבוּיוֹת	הוא	כָּבָה	יִכְבֶּה	
			היא	כָּבְתָה	תִּכְבֶּה	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
אנחנו	כָּבִינוּ	נִכְבֶּה	
אתם/ן	כְּבִיתֶם/ן*	תִּכְבּוּ**	כִּבּוּ***
הם/ן	כָּבוּ	יִכְבּוּ**	

* Colloquial: כָּבִיתֶם/ן

שם הפועל Infin. לִכְבּוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּכְבֶּינָה

בינוני סביל Pass. Part. כָּבוּי extinguished *** less commonly: (אתן) כְּבֶינָה

שם הפעולה Gerund כְּבִיָּה going out; extinction

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּבֹה

נִכְבָּה/יִיכָּבֶה (יִכָּבֶה) go out (fire, light), be extinguished

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִכְבֶּה	אני	נִכְבֵּיתִי	אֶכָּבֶה	
יחידה	נִכְבֵּית	אתה	נִכְבֵּיתָ	תִּיכָּבֶה	הִיכָּבֶה
רבים	נִכְבִּים	את	נִכְבֵּית	תִּיכָּבִי	הִיכָּבִי
רבות	נִכְבּוֹת	הוא	נִכְבָּה	יִיכָּבֶה	
		היא	נִכְבְּתָה	תִּיכָּבֶה	
		אנחנו	נִכְבֵּינוּ*	נִיכָּבֶה	
		אתם/ן	נִכְבֵּיתֶם/ן	תִּיכָּבוּ**	הִיכָּבוּ***
		הם/ן	נִכְבּוּ	יִיכָּבוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּבוֹת * BH: נִכְבִּינוּ

שם הפעולה Gerund הִיכָּבוּת going out (fire) ** less commonly: אתן/הן תִּיכָּבֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְבֹּה, הִיכָּבֵה *** less commonly: (אתן) הִיכָּבֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְכַּבָּה get extinguished (Mish H) (מִתְכַּבֶּה, יִתְכַּבֶּה, לְהִתְכַּבּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

חשבתי שחיים כִּיבָּה את האורות, אבל מסתבר שהאורות כָּבוּ/נִכְבּוּ מעצמם, עקב הפסקת חשמל.

I thought that Hayyim had **turned off** the lights, but it turns out that the lights **went out** by themselves, due to power outage.

יחידה של מְכַבֵּי אש הגיעה למקום תוך רבע שעה, והדליקה כּוּבְּתָה תוך כמה דקות.

A **fire fighters** unit arrived at the scene within a quarter of an hour, and the fire **was put out** in a matter of minutes.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כָּבָה נרו die

כָּבוּ עיניו his eyesight was severely restricted

עיניים כְּבוּיוֹת/מבט כָּבוּי tired, resigned, desperate look

מְכַבֵּי אש fire fighters

כִּיבּוּי שרפות 'extinguishing fires,' dealing with emergencies as they arise rather than by plan (coll.)

●כבס

כִּיבֵּס/כִּיבַּס/כַּבֵּס (כְּבֵּס) wash (clothes), launder

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְכַבֵּס	אני	כִּיבַּסְתִּי	אֲכַבֵּס	
יחידה	מְכַבֶּסֶת	אתה	כִּיבַּסְתָּ	תְּכַבֵּס	כַּבֵּס
רבים	מְכַבְּסִים	את	כִּיבַּסְתְּ	תְּכַבְּסִי	כַּבְּסִי
רבות	מְכַבְּסוֹת	הוא	כִּיבֵּס	יְכַבֵּס	
		היא	כִּיבְּסָה	תְּכַבֵּס	
		אנחנו	כִּיבַּסְנוּ	נְכַבֵּס	
		אתם/ן	כִּיבַּסְתֶּם/ן	תְּכַבְּסוּ*	כַּבְּסוּ**
		הם/ן	כִּיבְּסוּ	יְכַבְּסוּ*	

שם הפועל Infin. לְכַבֵּס * less commonly: אתן/הן תְּכַבֵּסְנָה

שם הפעולה Ger. כִּיבּוּס washing, laundering ** less commonly: (אתן) כַּבֵּסְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּבֵּס

כּוֹבַּס (כְּבַּס) be washed (clothes), be laundered

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְכוֹבָּס	אני	כּוֹבַּסְתִּי	אֲכוֹבַּס
יחידה	מְכוֹבֶּסֶת	אתה	כּוֹבַּסְתָּ	תְּכוֹבַּס
רבים	מְכוֹבָּסִים	את	כּוֹבַּסְתְּ	תְּכוֹבְּסִי
רבות	מְכוֹבָּסוֹת	הוא	כּוֹבַּס	יְכוֹבַּס
		היא	כּוֹבְּסָה	תְּכוֹבַּס
		אנחנו	כּוֹבַּסְנוּ	נְכוֹבַּס
		אתם/ן	כּוֹבַּסְתֶּם/ן	תְּכוֹבְּסוּ*
		הם/ן	כּוֹבְּסוּ	יְכוֹבְּסוּ*

בינוני Pres. Part. מְכוֹבָּס laundered * less commonly: אתן/הן תְּכוֹבַּסְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוֹבּוֹס]

הִתְכַּבֵּס/הִתְכַּבַּס be laundered

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְכַּבֵּס	אני	הִתְכַּבַּסְתִּי	אֶתְכַּבֵּס	
יחידה	מִתְכַּבֶּסֶת	אתה	הִתְכַּבַּסְתָּ	תִּתְכַּבֵּס	הִתְכַּבֵּס
רבים	מִתְכַּבְּסִים	את	הִתְכַּבַּסְתְּ	תִּתְכַּבְּסִי	הִתְכַּבְּסִי
רבות	מִתְכַּבְּסוֹת	הוא	הִתְכַּבֵּס	יִתְכַּבֵּס	
		היא	הִתְכַּבְּסָה	תִּתְכַּבֵּס	
		אנחנו	הִתְכַּבַּסְנוּ	נִתְכַּבֵּס	
		אתם/ן	הִתְכַּבַּסְתֶּם/ן	תִּתְכַּבְּסוּ*	הִתְכַּבְּסוּ**
		הם/ן	הִתְכַּבְּסוּ	יִתְכַּבְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּבֵּסְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְכַּבֵּסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּבֵּס

שם הפעולה Gerund הִתְכַּבְּסוּת getting laundered

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּבֵּס

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּבַס wash (clothes), launder (כּוֹבֵס, יְכַבֵּס, לְכַבּוֹס)

בינוני פעיל Act. Part. כּוֹבֵס laundryman

שם הפעולה Gerund כְּבִיסָה laundering, laundry (common form)

הוּכְבַּס (הֻכְבַּס) be laundered (lit.-rare)

◆ דוגמאות Illustrations

אנחנו עושים כְּבִיסָה פעמיים בשבוע: ביום שני אנחנו מְכַבְּסִים את הלבנים, וביום חמישי את השאר. יש לנו מכונת כְּבִיסָה מצוינת. את הבגדים שכּוּבְּסוּ אנו מייבשים במכונת ייבוש.

We do the **laundry** twice a week: on Monday we **wash** the linen/whites, and the rest on Thursday. We have an excellent **washing** machine. We dry the clothes that **have been washed** in a dryer.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מכונת כְּבִיסָה washer, washing machine

● כבש

כָּבַשׁ/כּוֹבֵשׁ/יִכְבּוֹשׁ (יִכְבֹּשׁ) conquer; pickle/preserve; surface (road); press/pack down

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Pres.	עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
		אני כָּבַשְׁתִּי	אֶכְבּוֹשׁ	
יחיד	כּוֹבֵשׁ כָּבוּשׁ	אתה כָּבַשְׁתָּ	תִּכְבּוֹשׁ	כְּבוֹשׁ
יחידה	כּוֹבֶשֶׁת כְּבוּשָׁה	את כָּבַשְׁתְּ	תִּכְבְּשִׁי	כִּבְשִׁי
רבים	כּוֹבְשִׁים כְּבוּשִׁים	הוא כָּבַשׁ	יִכְבּוֹשׁ	
רבות	כּוֹבְשׁוֹת כְּבוּשׁוֹת	היא כָּבְשָׁה	תִּכְבּוֹשׁ	
		אנחנו כָּבַשְׁנוּ	נִכְבּוֹשׁ	
		אתם/ן כְּבַשְׁתֶּם/ן*	תִּכְבְּשׁוּ**	כִּבְשׁוּ***
		הם/ן כָּבְשׁוּ	יִכְבְּשׁוּ**	

* Colloquial: כָּבַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּכְבּוֹשְׁנָה

*** less commonly: (אתן) כִּבּוֹשְׁנָה

שם הפועל Infin. לִכְבּוֹשׁ

שם הפעולה Gerund כְּבִישָׁה pressing down, etc.

בינוני פעיל Act. Part. כּוֹבֵשׁ conqueror

בינוני סביל Pass. Part. כָּבוּשׁ conquered; pickled; pressed down; paved

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּבוֹשׁ

נִכְבַּשׁ/יִכָּבֵשׁ (יִכָּבֹשׁ) be conquered/pressed flat/pickled/preserved

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני נִכְבַּשְׁתִּי	אֶכָּבֵשׁ	
יחיד	נִכְבָּשׁ	אתה נִכְבַּשְׁתָּ	תִּיכָּבֵשׁ	הִיכָּבֵשׁ
יחידה	נִכְבֶּשֶׁת	את נִכְבַּשְׁתְּ	תִּיכָּבְשִׁי	הִיכָּבְשִׁי
רבים	נִכְבָּשִׁים	הוא נִכְבַּשׁ	יִיכָּבֵשׁ	
רבות	נִכְבָּשׁוֹת	היא נִכְבְּשָׁה	תִּיכָּבֵשׁ	
		אנחנו נִכְבַּשְׁנוּ	נִיכָּבֵשׁ	
		אתם/ן נִכְבַּשְׁתֶּם/ן	תִּיכָּבְשׁוּ*	הִיכָּבְשׁוּ**
		הם/ן נִכְבְּשׁוּ	יִיכָּבְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיכָּבַשְׁנָה/...בְּשְׁנָה

** less commonly: (אתן) הִיכָּבַשְׁנָה/...בְּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִיכָּבֵשׁ

מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְבּוֹשׁ, הִיכָּבֵשׁ (הִיכָּבוֹשׁ)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כִּיבֵּשׁ (כִּבֵּשׁ) (מְכַבֵּשׁ, יְכַבֵּשׁ, לְכַבֵּשׁ) conquer; press/pack; preserve; pave

שם הפעולה Gerund כִּיבּוּשׁ conquest (common form)

כוּבַּשׁ (כְּבַשׁ) be conquered/pressed/preserved/paved (מְכוּבָּשׁ, יְכוּבַּשׁ)
הִתְכַּבֵּשׁ be conquered/pressed (מִתְכַּבֵּשׁ, יִתְכַּבֵּשׁ, לְהִתְכַּבֵּשׁ)
הִכְבִּישׁ press down (מַכְבִּישׁ, יַכְבִּישׁ, לְהַכְבִּישׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

גרמניה **כָּבְשָׁה** חלק גדול מיבשת אירופה במלחמת העולם השניה. מרבית המדינות **נִכְבְּשׁוּ** כבר בשלבים הראשונים של המלחמה. בחלק מן השטחים **הַכְּבוּשִׁים** פעלו תנועות התנגדות מאורגנות היטב.

Germany **conquered** a large part of the European continent in World War II. Most of the countries **were** already **conquered** in the first phases of the war. Well-organized resistance movements were operating in some of the **conquered** areas.

אמי מומחית בהכנת ירקות **כְּבוּשִׁים**.

My mother is an expert in preparing **pickled** vegetables.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כִּבּוּשׁ העבודה the struggle for the right of Jews to work (term used by pre-Israel pioneers)

כָּבַשׁ את כעסו control one's temper

כָּבַשׁ פניו/את עיניו בקרקע lower one's head in shame

דברי כִּבּוּשִׁין remonstration; preaching morals

כָּבַשׁ את יצרו control his desire

איזהו גיבור - **הַכּוֹבֵשׁ** את יצרו a true hero is one who controls his desire

---

●כון - 1

הֵכִין/הֵכִנְ/יָכִין prepare (tr.), provide

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵכִין	אני	הֵכַנְתִּי	אָכִין	
יחידה	מְכִינָה	אתה	הֵכַנְתָּ	תָּכִין	הָכֵן
רבים	מְכִינִים	את	הֵכַנְתְּ	תָּכִינִי	הָכִינִי
רבות	מְכִינוֹת	הוא	הֵכִין	יָכִין	
		היא	הֵכִינָה	תָּכִין	
		אנחנו	הֵכַנּוּ	נָכִין	
		אתם/ן	הֵכַנְתֶּם/ן*	תָּכִינוּ**	הָכִינוּ***
		הם/ן	הֵכִינוּ	יָכִינוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָכִין

שם הפעולה Gerund preparation הֲכָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָכֵן

* BH: הֲכַנְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּכֵנָּה

*** less commonly: (אתן) הָכֵנָּה <<<

תואר הפועל Adv. הָכֵן at the ready, on the alert

הוּכַן be prepared/furnished

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכָן	אני	הוּכַנְתִּי	אוּכַן
יחידה	מוּכָנָה	אתה	הוּכַנְתָּ	תּוּכַן
רבים	מוּכָנִים	את	הוּכַנְתְּ	תּוּכְנִי
רבות	מוּכָנוֹת	הוא	הוּכַן	יוּכַן
		היא	הוּכְנָה	תּוּכַן
		אנחנו	הוּכַנּוּ	נוּכַן
		אתם/ן	הוּכַנְתֶּם/ן	תּוּכְנוּ*
		הם/ן	הוּכְנוּ	יוּכְנוּ*

בינוני Pres. Part. מוּכָן ready, prepared * less commonly: אתן/הן תּוּכַנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכֵן]

הִתְכּוֹנֵן/הִתְכּוֹנֵן prepare oneself, get ready

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְכּוֹנֵן	אני	הִתְכּוֹנַנְתִּי	אֶתְכּוֹנֵן	
יחידה	מִתְכּוֹנֶנֶת	אתה	הִתְכּוֹנַנְתָּ	תִּתְכּוֹנֵן	הִתְכּוֹנֵן
רבים	מִתְכּוֹנְנִים	את	הִתְכּוֹנַנְתְּ	תִּתְכּוֹנְנִי	הִתְכּוֹנְנִי
רבות	מִתְכּוֹנְנוֹת	הוא	הִתְכּוֹנֵן	יִתְכּוֹנֵן	
		היא	הִתְכּוֹנְנָה	תִּתְכּוֹנֵן	
		אנחנו	הִתְכּוֹנַנּוּ	נִתְכּוֹנֵן	
		אתם/ן	הִתְכּוֹנַנְתֶּם/ן	תִּתְכּוֹנְנוּ*	הִתְכּוֹנְנוּ**
		הם/ן	הִתְכּוֹנְנוּ	יִתְכּוֹנְנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְכּוֹנֵן * less commonly: אתן/הן תִּתְכּוֹנַנָּה

שם הפעולה Gerund הִתְכּוֹנְנוּת getting ready ** less commonly: (אתן) הִתְכּוֹנַנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכּוֹנֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְכּוֹנֵן ל- prepare for

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָכוֹן be clear, true; be strong/supported; be ready (נָכוֹן, יָכוֹן, לְהֵיכוֹן)

נָכוֹן true, correct (common form)

כּוֹנֵן establish; prepare, calibrate (מְכוֹנֵן, יְכוֹנֵן, לְכוֹנֵן)

כּוֹנַן be established; be prepared/calibrated (מְכוֹנָן, יְכוֹנַן)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **מִתְכּוֹנֵן** לטיול ארוך בהודו. הוא **מֵכִין** בגדים קלים שמתאימים לחום, וקנה פילטר מיוחד למים, למקרה שלא יוכל לקנות משקאות **מוּכָנִים** בבקבוקים. הוא רוצה להיות **מוּכָן** למקרה שכל מה ששמע על הודו הוא **נָכוֹן**.

Hayyim **is getting ready** for a long trip to India. He **is preparing** light clothes that are appropriate for the heat, and has bought a special water filter, in case he is unable to buy **prepared** beverages in bottles. He wishes to be **prepared** in case everything he has heard about India is **correct**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַכִּין שיעורים do one's homework
מצב הָכֵן state of readiness, alert (N)
מוּכָן ומזומן ready and willing
חי מן המוּכָן living on what is readily available, without having to work for it
הִתְכּוֹנֵן לבחינה prepare for an exam

אסיפה מְכוֹנֶנֶת founding/legislative assembly
אמת ונָכוֹן precisely correct
אל-נָכוֹן/נָכוֹן כנכון היום certainly, without a doubt
נְכוֹנָה correctly, truthfully (lit.)

●כון - 2

הִתְכַּוֵּן/הִתְכַּוְּנָה (הִתְכַּוֵּן) mean, intend

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְכַּוֵּן	אני	הִתְכַּוַּנְתִּי	אֶתְכַּוֵּן	
יחידה	מִתְכַּוֶּנֶת	אתה	הִתְכַּוַּנְתָּ	תִּתְכַּוֵּן	הִתְכַּוֵּן
רבים	מִתְכַּוְּנִים	את	הִתְכַּוַּנְתְּ	תִּתְכַּוְּנִי	הִתְכַּוְּנִי
רבות	מִתְכַּוְּנוֹת	הוא	הִתְכַּוֵּן	יִתְכַּוֵּן	
		היא	הִתְכַּוְּנָה	תִּתְכַּוֵּן	
		אנחנו	הִתְכַּוַּנּוּ	נִתְכַּוֵּן	
		אתם/ן	הִתְכַּוַּנְתֶּם/ן	תִּתְכַּוְּנוּ*	הִתְכַּוְּנוּ**
		הם/ן	הִתְכַּוְּנוּ	יִתְכַּוְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּוֵּנָּה

** less commonly: (אתן) הִתְכַּוֵּנָּה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּוֵּן

שם הפעולה Gerund הִתְכַּוְּנוּת intention, intending; meaning; directing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּוֵּן

תואר הפועל Adv. (שלא) בְּמִתְכַּוֵּן (un)intentionally

כִּיוּן/כִּיוְּנָן/כַּוּוֹן (כִּוֵּן) direct, aim; adjust, calibrate; intend, mean

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְכַוֵּן		כִּיוַּנְתִּי	אֲכַוֵּן	
יחידה	אתה	מְכַוֶּנֶת		כִּיוַּנְתָּ	תְּכַוֵּן	כַּוֵּן
רבים	את	מְכַוְּנִים		כִּיוַּנְתְּ	תְּכַוְּנִי	כַּוְּנִי
רבות	הוא	מְכַוְּנוֹת		כִּיוַּן	יְכַוֵּן	
	היא			כִּיוְּנָה	תְּכַוֵּן	
	אנחנו			כִּיוַּנּוּ	נְכַוֵּן	
	אתם/ן			כִּיוַּנְתֶּם/ן	תְּכַוְּנוּ*	כַּוְּנוּ**
	הם/ן			כִּיוְּנוּ	יְכַוְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְכַוֵּן * less commonly: אתן/הן תְּכַוֵּנָּה

שם הפעולה Gerund כִּיוּן direction ** less commonly: (אתן) כַּוֵּנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּוֵּן

כּוּוַן (כֻּוַּן) be aimed/directed; be adjusted/calibrated; be intended

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מְכוּוָּן		כּוּוַּנְתִּי	אֲכוּוַּן
יחידה	אתה	מְכוּוֶּנֶת		כּוּוַּנְתָּ	תְּכוּוַּן
רבים	את	מְכוּוָּנִים		כּוּוַּנְתְּ	תְּכוּוְּנִי
רבות	הוא	מְכוּוָּנוֹת		כּוּוַּן	יְכוּוַּן
	היא			כּוּוְּנָה	תְּכוּוַּן
	אנחנו			כּוּוַּנּוּ	נְכוּוַּן
	אתם/ן			כּוּוַּנְתֶּם/ן	תְּכוּוְּנוּ*
	הם/ן			כּוּוְּנוּ	יְכוּוְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְכוּוָּן intended, aimed, calibrated * less commonly: אתן/הן תְּכוּוַּנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. כוו"ן]

תואר הפועל Adv. בְּמְכוּוָּן intentionally

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִכְוִין adjust, tune (מַכְוִין, יַכְוִין, לְהַכְוִין)

שם הפעולה Gerund הַכְוָנָה directing, advising (N)

הוּכְוַן be tuned/adjusted (מוּכְוָן, יוּכְוַן)

◆ דוגמאות Illustrations

הנאשם גמגם ואמר לשופט שהוא כלל לא הִתְכַּוֵּן לפגוע במטייל. הוא חשב שזה צבי, כִּיוַּן את רובהו וירה. מזל שברגע האחרון המטייל החליט ללכת בכִּיוּוּן אחר, ושהרובה בכלל לא היה מְכוּוָּן...

The defendant stammered and said that he never **intended** to hit the hiker. He thought it was a deer, **aimed** his rifle and fired. Fortunately the hiker had decided at the last moment to walk in a different **direction**, and the rifle was not **calibrated** anyway...

התובע טען שהנאשם קיים במשך שנים מדיניות של אפליה מְכוּוָנֶת נגד עובדי מיעוטים במפעלו.

The prosecutor claimed that for years the defendant maintained an **intentionally** discriminatory (=**intentional** discrimination) policy against minorities in his firm.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כִּיוֵּן לדעתו to have the same in mind

כִּיוֵּן את השעה find the appropriate (most suitable) time; adjust the clock

---

●כוּן

הִתְכַּוֵּן/הִתְכַּוְּנָה (הִתְכַּוֵּן) shrink (intr.), contract (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְכַּוֵּן	אני	הִתְכַּוַּנְתִּי	אֶתְכַּוֵּן	
יחידה	מִתְכַּוֶּנֶת	אתה	הִתְכַּוַּנְתָּ	תִּתְכַּוֵּן	הִתְכַּוֵּן
רבים	מִתְכַּוְּנִים	את	הִתְכַּוַּנְתְּ	תִּתְכַּוְּנִי	הִתְכַּוְּנִי
רבות	מִתְכַּוְּנוֹת	הוא	הִתְכַּוֵּן	יִתְכַּוֵּן	
		היא	הִתְכַּוְּנָה	תִּתְכַּוֵּן	
		אנחנו	הִתְכַּוַּנּוּ	נִתְכַּוֵּן	
		אתם/ן	הִתְכַּוַּנְתֶּם/ן	תִּתְכַּוְּנוּ*	הִתְכַּוְּנוּ**
		הם/ן	הִתְכַּוְּנוּ	יִתְכַּוְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּוֵּנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּוֵּן ** less commonly: (אתן) הִתְכַּוְּנָה

שם הפעולה Gerund הִתְכַּוְּנוּת shrinkage, contraction

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּוֵּן

כִּיוֵּן/כִּיוְּנָה/כַּוֵּן shrink (tr.), contract (tr.) (כִּוֵּן)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְכַוֵּן	אני	כִּיוַּנְתִּי	אֲכַוֵּן	
יחידה	מְכַוֶּנֶת	אתה	כִּיוַּנְתָּ	תְּכַוֵּן	כַּוֵּן
רבים	מְכַוְּנִים	את	כִּיוַּנְתְּ	תְּכַוְּנִי	כַּוְּנִי
רבות	מְכַוְּנוֹת	הוא	כִּיוֵּן	יְכַוֵּן	
		היא	כִּיוְּנָה	תְּכַוֵּן	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	כִּיווַצְנוּ	נְכַווֵּץ	
אתם/ן	כִּיווַצְתֶּם/ן	תְּכַווְּצוּ*	כַּווְּצוּ**
הם/ן	כִּיווְּצוּ	יְכַווְּצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַווֵּצְנָה

שם הפועל Infin. לְכַווֵּץ ** less commonly: (אתן) כַּווֵּצְנָה

שם הפעולה Gerund כִּיווּץ shrinking (something)

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּווֵּץ

כּוּוַּץ (כְּוַץ) be shrunk/contracted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְכוּוָּץ	אני	כּוּוַּצְתִּי	אֲכוּוַּץ
יחידה	מְכוּוֶּצֶת	אתה	כּוּוַּצְתָּ	תְּכוּוַּץ
רבים	מְכוּוָּצִים	את	כּוּוַּצְתְּ	תְּכוּוְּצִי
רבות	מְכוּוָּצוֹת	הוא	כּוּוַּץ	יְכוּוַּץ
		היא	כּוּוְּצָה	תְּכוּוַּץ
		אנחנו	כּוּוַּצְנוּ	נְכוּוַּץ
		אתם/ן	כּוּוַּצְתֶּם/ן	תְּכוּוְּצוּ*
		הם/ן	כּוּוְּצוּ	יְכוּוְּצוּ*

בינוני Pres. Part. מְכוּוָּץ shrunk

* less commonly: אתן/הן תְּכוּוַּצְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּוַץ (כָּוַץ, יִכְוַץ, לְכָוֵץ) shrink (intr.), contract (intr.) (Mish H)

נִכְוַץ (נִכְוַץ, יִיכָּוֵץ, לְהִיכָּוֵץ) become shrunk, contracted (Med H)

הִכְוִיץ (הִכְוִיץ, יַכְוִיץ, לְהַכְוִיץ) shrink (tr.) (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

החברה טוענת כי המכנסיים שהיא מייצרת אינם **מְתַכַּווְּצִים** בכביסה, כיוון שהם **מְכוּוָּצִים** מראש בתהליך הייצור. אפילו מים חמים וייבוש במכונת ייבוש לא **יְכַווְּצוּ** אותם.

The company claims that the pants it manufactures do not **shrink** in the laundry, since they are **shrunk** to start with in the manufacturing process. Even hot water and drying in a dryer **will** not **shrink** them.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִתְכַּווַּץ לבו his heart ached (fig.)

●כלל

כָּלַל/כּוֹלֵל/יְכַלּוֹל (יְכֹלֵל) include, comprise; generalize

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	כָּלַלְתִּי	אֶכְלוֹל	
יחיד	כּוֹלֵל כְּלוּל	אתה	כָּלַלְתָּ	תְּכַלּוֹל	כְּלוֹל
יחידה	כּוֹלֶלֶת כְּלוּלָה	את	כָּלַלְתְּ	תְּכַלְּלִי	כַּלְּלִי
רבים	כּוֹלְלִים כְּלוּלִים	הוא	כָּלַל	יְכַלּוֹל	
רבות	כּוֹלְלוֹת כְּלוּלוֹת	היא	כָּלְלָה	תְּכַלּוֹל	
		אנחנו	כָּלַלְנוּ	נְכַלּוֹל	
		אתם/ן	כְּלַלְתֶּם/ן*	תְּכַלְּלוּ**	כַּלְּלוּ***
		הם/ן	כָּלְלוּ	יְכַלְּלוּ**	

שם הפועל Infin. לְכַלּוֹל * Colloquial: כָּלַלְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund כְּלִילָה including ** less commonly: אתן/הן תְּכַלּוֹלְנָה

בינוני פעיל Act. Part. כּוֹלֵל comprehensive *** less commonly: (אתן) כְּלוֹלְנָה

בינוני סביל Pass. Part. כָּלוּל included

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּלוֹל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. כָּלַל ב- include in

נִכְלַל/יִכָּלֵל (יִכָּלֵל) be included; be generalized/spoken of in general

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
		אני	נִכְלַלְתִּי	אֶכָּלֵל	
יחיד	נִכְלָל	אתה	נִכְלַלְתָּ	תִּיכָּלֵל	הִיכָּלֵל
יחידה	נִכְלֶלֶת	את	נִכְלַלְתְּ	תִּיכָּלְלִי	הִיכָּלְלִי
רבים	נִכְלָלִים	הוא	נִכְלַל	יִיכָּלֵל	
רבות	נִכְלָלוֹת	היא	נִכְלְלָה	תִּיכָּלֵל	
		אנחנו	נִכְלַלְנוּ	נִיכָּלֵל	
		אתם/ן	נִכְלַלְתֶּם/ן	תִּיכָּלְלוּ*	הִיכָּלְלוּ**
		הם/ן	נִכְלְלוּ	יִיכָּלְלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּלֵל * less commonly: אתן/הן תִּיכָּלֶלְנָה/...לֵלְנָה

שם הפעולה Ger. הִיכָּלְלוּת being included ** less commonly: (אתן) הִיכָּלֶלְנָה/...לֵלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְלוֹל, הִיכָּלֵל (הִיכָּלוֹל)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִכְלַל ב- be included in

הִכְלִיל/הִכְלַל/יַכְלִיל generalize; include

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְלִיל	אני	הִכְלַלְתִּי	אַכְלִיל	
יחידה	מַכְלִילָה	אתה	הִכְלַלְתָּ	תַּכְלִיל	הַכְלֵל
רבים	מַכְלִילִים	את	הִכְלַלְתְּ	תַּכְלִילִי	הַכְלִילִי
רבות	מַכְלִילוֹת	הוא	הִכְלִיל	יַכְלִיל	
		היא	הִכְלִילָה	תַּכְלִיל	
		אנחנו	הִכְלַלְנוּ	נַכְלִיל	
		אתם/ן	הִכְלַלְתֶּם/ן	תַּכְלִילוּ*	הַכְלִילוּ**
		הם/ן	הִכְלִילוּ	יַכְלִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְלִיל * less commonly: אתן/הן תַּכְלֵלְנָה

שם הפעולה Gerund הַכְלָלָה generalization ** less commonly: (אתן) הַכְלֵלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְלֵל

הוּכְלַל (הֻכְלַל) be included; be generalized

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכְלָל	אני	הוּכְלַלְתִּי	אוּכְלַל
יחידה	מוּכְלֶלֶת	אתה	הוּכְלַלְתָּ	תּוּכְלַל
רבים	מוּכְלָלִים	את	הוּכְלַלְתְּ	תּוּכְלְלִי
רבות	מוּכְלָלוֹת	הוא	הוּכְלַל	יוּכְלַל
		היא	הוּכְלְלָה	תּוּכְלַל
		אנחנו	הוּכְלַלְנוּ	נוּכְלַל
		אתם/ן	הוּכְלַלְתֶּם/ן	תּוּכְלְלוּ*
		הם/ן	הוּכְלְלוּ	יוּכְלְלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּכְלֵלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּכְלָל included; generalized

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְלֵל]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כִּילֵל (כְּלַל) include; improve (lit.) (מְכַלֵּל, יְכַלֵּל, לְכַלֵּל)

כּוֹלַל (כָּלַל) be included; be completed (Mish H) (מְכוֹלָל, יְכוֹלַל)

הִתְכַּלֵּל be included/summarized; be improved (lit.) (מִתְכַּלֵּל, יִתְכַּלֵּל, לְהִתְכַּלֵּל)

◆ דוגמאות Illustrations

המע"מ כבר כָּלוּל/נִכְלָל במחיר, אבל עדיין לא כָּלַלְתִּי את מחיר ההובלה.

VAT is already **included** in the price, but I still **have** not **included** the delivery charge.

במיוחד בימים אלה, כשהרגישות להבדלים בין בני אדם גבוהה מאוד, יש להיזהר מאוד בהַכְלָלוֹת. מי שמַכְלִיל עלול לפגוע בזולת גם אם לא התכוון לכך.

Particularly these days, when sensitivity to the differences among people is very high, one has to be very careful in making **generalizations**. One who **generalizes** is liable to hurt others even when one did not intend to do so.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions
נִכְלַל/הוּכְלַל ברשימה be included in the list

●כנס

נִכְנַס/יִיכָּנֵס (יִכָּנֵס) enter, go in; get involved (in)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
				אֶכָּנֵס	
יחיד	נִכְנָס	אני	נִכְנַסְתִּי		
יחידה	נִכְנֶסֶת	אתה	נִכְנַסְתָּ	תִּיכָּנֵס	הִיכָּנֵס
רבים	נִכְנָסִים	את	נִכְנַסְתְּ	תִּיכָּנְסִי	הִיכָּנְסִי
רבות	נִכְנָסוֹת	הוא	נִכְנַס	יִיכָּנֵס	
		היא	נִכְנְסָה	תִּיכָּנֵס	
		אנחנו	נִכְנַסְנוּ	נִיכָּנֵס	
		אתם/ן	נִכְנַסְתֶּם/ן	תִּיכָּנְסוּ*	הִיכָּנְסוּ**
		הם/ן	נִכְנְסוּ	יִיכָּנְסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּנֵס * less commonly: אתן/הן תִּיכָּנְסָנָה/...נָסָנָה

שם הפעולה gerund הִיכָּנְסוּת (N) entering ** less commonly: (אתן) הִיכָּנְסָנָה/.../נָסָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִיכָּנֵס (הֵיכָּנוֹס), נִכְנוֹס

הִכְנִיס/הִכְנַס/יַכְנִיס bring in, insert; make a profit

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
				אַכְנִיס	
יחיד	מַכְנִיס	אני	הִכְנַסְתִּי		
יחידה	מַכְנִיסָה	אתה	הִכְנַסְתָּ	תַּכְנִיס	הַכְנֵס
רבים	מַכְנִיסִים	את	הִכְנַסְתְּ	תַּכְנִיסִי	הַכְנִיסִי
רבות	מַכְנִיסוֹת	הוא	הִכְנִיס	יַכְנִיס	
		היא	הִכְנִיסָה	תַּכְנִיס	
		אנחנו	הִכְנַסְנוּ	נַכְנִיס	
		אתם/ן	הִכְנַסְתֶּם/ן	תַּכְנִיסוּ*	הַכְנִיסוּ**
		הם/ן	הִכְנִיסוּ	יַכְנִיסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכְנַסְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכְנִיס ** less commonly: (אתן) הַכְנַסְנָה

בינוני פעיל Act. Part. מַכְנִיס bringing profit

<<<

שם הפעולה Gerund הַכְנָסָה income; insertion
מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְנֵס

הוּכְנַס (הֻכְנַס) be brought in/inserted

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּכְנָס	אני	הוּכְנַסְתִּי	אוּכְנַס
יחידה	מוּכְנֶסֶת	אתה	הוּכְנַסְתָּ	תּוּכְנַס
רבים	מוּכְנָסִים	את	הוּכְנַסְתְּ	תּוּכְנְסִי
רבות	מוּכְנָסוֹת	הוא	הוּכְנַס	יוּכְנַס
		היא	הוּכְנְסָה	תּוּכְנַס
		אנחנו	הוּכְנַסְנוּ	נוּכְנַס
		אתם/ן	הוּכְנַסְתֶּם/ן	תּוּכְנְסוּ*
		הם/ן	הוּכְנְסוּ	יוּכְנְסוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְנֵס] * less commonly: אתן/הן תּוּכְנַסְנָה

כִּינֵס/כִּינְסָ/כַּנֵּס (כִּנֵּס) gather, bring together

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְכַנֵּס	אני	כִּינַסְתִּי	אֲכַנֵּס	
יחידה	מְכַנֶּסֶת	אתה	כִּינַסְתָּ	תְּכַנֵּס	כַּנֵּס
רבים	מְכַנְּסִים	את	כִּינַסְתְּ	תְּכַנְּסִי	כַּנְּסִי
רבות	מְכַנְּסוֹת	הוא	כִּינֵּס	יְכַנֵּס	
		היא	כִּינְּסָה	תְּכַנֵּס	
		אנחנו	כִּינַסְנוּ	נְכַנֵּס	
		אתם/ן	כִּינַסְתֶּם/ן	תְּכַנְּסוּ*	כַּנְּסוּ**
		הם/ן	כִּינְּסוּ	יְכַנְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַנֵּסְנָה
** less commonly: (אתן) כַּנֵּסְנָה

שם הפועל Infin. לְכַנֵּס
שם הפעולה Gerund כִּינּוּס convention; gathering
מקור מוחלט Inf. Abs. כַּנֵּס

כּוּנַּס (כֻּנַּס) be gathered/brought together

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְכוּנָּס	אני	כּוּנַּסְתִּי	אֲכוּנַּס
יחידה	מְכוּנֶּסֶת	אתה	כּוּנַּסְתָּ	תְּכוּנַּס
רבים	מְכוּנָּסִים	את	כּוּנַּסְתְּ	תְּכוּנְּסִי
רבות	מְכוּנָּסוֹת	הוא	כּוּנַּס	יְכוּנַּס
		היא	כּוּנְּסָה	תְּכוּנַּס <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	כּוֹנַסְנוּ	נְכוֹנַס
אתם/ן	כּוֹנַסְתֶּם/ן	תְּכוֹנְסוּ*
הם/ן	כּוֹנְסוּ	יְכוֹנְסוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּכוֹנַסְנָה

בינוני Pres. Part. מְכוֹנָס convened; withdrawn
[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוֹנוֹס]

הִתְכַּנֵּס/הִתְכַּנְּסוּת assemble, convene, come together

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְכַּנַּסְתִּי	אֶתְכַּנֵּס	
יחיד	מִתְכַּנֵּס	אתה	הִתְכַּנַּסְתָּ	תִּתְכַּנֵּס	הִתְכַּנֵּס
יחידה	מִתְכַּנֶּסֶת	את	הִתְכַּנַּסְתְּ	תִּתְכַּנְּסִי	הִתְכַּנְּסִי
רבים	מִתְכַּנְּסִים	הוא	הִתְכַּנֵּס	יִתְכַּנֵּס	
רבות	מִתְכַּנְּסוֹת	היא	הִתְכַּנְּסָה	תִּתְכַּנֵּס	
		אנחנו	הִתְכַּנַּסְנוּ	נִתְכַּנֵּס	
		אתם/ן	הִתְכַּנַּסְתֶּם/ן	תִּתְכַּנְּסוּ*	הִתְכַּנְּסוּ**
		הם/ן	הִתְכַּנְּסוּ	יִתְכַּנְּסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּנַּסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּנֵּס ** less commonly: (אתן) הִתְכַּנַּסְנָה
שם הפעולה Gerund הִתְכַּנְּסוּת assembly, coming together
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּנֵּס

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּנַס gather together; bring in (כּוֹנֵס, יִכְנוֹס, לִכְנוֹס)

בינוני פעיל Act. Part. כּוֹנֵס (נכסים) liquidator of bankrupt property

בינוני סביל Pass. Part. כָּנוּס gathered (inside), collected; reserved (lit.) (כְּנוּסָה, כְּנוּסִים, כְּנוּסוֹת)

שם הפעולה Gerund כְּנִיסָה entering; entry; entrance (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

דני לא אוהב לְהִיכָּנַס הביתה דרך הַכְּנִיסָה הראשית; הוא מעדיף לְהִכָּנַס דרך המטבח.

Danny does not like **to enter** the house through the main **entrance**; he prefers **to enter** through the kitchen.

לאחר משא ומתן ארוך, הותרה לבסוף כְּנִיסָתוֹ של קאסטרו לביקור בארה"ב.

Following long negotiations, Castro's **entry** into the U.S.A. was finally approved.

אל תַּכְנִיס את הכלב הבייתה!

Do not **bring** the dog **into** the house!

בשבוע הבא יתקיים כאן כִּינּוּס של פקידי מס הַכְנָסָה. כל שנה הם מִתְכַּנְּסִים כאן, במלון הזה.

A **convention** of **income** tax officials will take place here next week. Every year they **convene** here, at this hotel.

כִּינַסְתִּי את כל המשפחה מכל רחבי הארץ כדי לחגוג את יום ההולדת ה-50 של אחותי. זאת היתה מסיבת הפתעה; אפילו בעלה לא הובְנַס בסוד העניין.

I **gathered** the whole family **together** from all over the country in order to celebrate my sister's 50th birthday. It was a surprise; even her husband **was** not **brought in** on the secret.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִכְנַס לתוך דבריו interrupt him	יִכָּנֵס בו הרוח! to hell with him!
נִכְנַס בבריתו של אברהם אבינו be circumcised	מַכְנִיס אורחים hospitable
נִכְנַס לתמונה get into the picture	מס הַכְנָסָה income tax
נִכְנַס בעובי הקורה involve oneself seriously in trying to solve a problem	הַכְנָסָה נקייה net income
נִכְנַס יין - יצא סוד one is likely to reveal secrets when one is drunk	הַכְנָסַת אורחים hospitality
נִכְנְסוּ בברית הנישואין they got married	הַכְנָסַת כלה arranging a marriage for a poor bride
נִכְנְסָה להריון got pregnant	הַכְנָסוֹת והוצאות income and expenses
	אין כְּנִיסָה no entry, do not enter

●כנע

נִכְנַע/יִכָּנֵע/יִכָּנַע (יִכָּנַע) yield, surrender

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	נִכְנָע	נִכְנַעְתִּי	אֶכָּנַע/...נָּע	
יחידה	אתה	נִכְנַעַת	נִכְנַעְתָּ	תִּיכָּנַע/...נָּע	הִיכָּנַע/...נָּע
רבים	את	נִכְנָעִים	נִכְנַעְתְּ/...עַת	תִּיכָּנְעִי	הִיכָּנְעִי
רבות	הוא	נִכְנָעוֹת	נִכְנַע	יִיכָּנַע/...נָּע	
	היא		נִכְנְעָה	תִּיכָּנַע/...נָּע	
	אנחנו		נִכְנַעְנוּ	נִיכָּנַע/...נָּע	
	אתם/ן		נִכְנַעְתֶּם/ן	תִּיכָּנְעוּ*	הִיכָּנְעוּ**
	הם/ן		נִכְנְעוּ	יִיכָּנְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּנַע/...נָּע

שם הפעולה gerund הִיכָּנְעוּת surrendering

מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְנוֹעַ

* less commonly: אתן/הן תִּיכָּנַעְנָה

** less commonly: (אתן) הִיכָּנַעְנָה

<<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִכְנַע ל- surrender to

הִכְנִיעַ/הַכְנַע/יַכְנִיעַ subdue, put down, humble

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְנִיעַ	אני	הִכְנַעְתִּי	אַכְנִיעַ	
יחידה	מַכְנִיעָה	אתה	הִכְנַעְתָּ	תַּכְנִיעַ	הַכְנַע
רבים	מַכְנִיעִים	את	הִכְנַעְתְּ/...עת	תַּכְנִיעִי	הַכְנִיעִי
רבות	מַכְנִיעוֹת	הוא	הִכְנִיעַ	יַכְנִיעַ	
		היא	הִכְנִיעָה	תַּכְנִיעַ	
		אנחנו	הִכְנַעְנוּ	נַכְנִיעַ	
		אתם/ן	הִכְנַעְתֶּם/ן	תַּכְנִיעוּ*	הַכְנִיעוּ**
		הם/ן	הִכְנִיעוּ	יַכְנִיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְנִיעַ * less commonly: אתן/הן תַּכְנַעְנָה

שם הפעולה Gerund הַכְנָעָה subduing (N) ** less commonly: (אתן) הַכְנַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְנֵעַ

הוּכְנַע (הֻכְנַע) be subdued/put down/humbled

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכְנָע	אני	הוּכְנַעְתִּי	אוּכְנַע
יחידה	מוּכְנַעַת	אתה	הוּכְנַעְתָּ	תּוּכְנַע
רבים	מוּכְנָעִים	את	הוּכְנַעְתְּ/...עת	תּוּכְנָעִי
רבות	מוּכְנָעוֹת	הוא	הוּכְנַע	יוּכְנַע
		היא	הוּכְנְעָה	תּוּכְנַע
		אנחנו	הוּכְנַעְנוּ	נוּכְנַע
		אתם/ן	הוּכְנַעְתֶּם/ן	תּוּכְנְעוּ*
		הם/ן	הוּכְנְעוּ	יוּכְנְעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְנֵע] * less commonly: אתן/הן תּוּכְנָעְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

[כָּנַע] שם הפעולה Gerund כְּנִיעָה surrender (N) (only existing form)

הִתְכַּנַּע surrender (Med H) (מִתְכַּנֵּעַ, יִתְכַּנַּע, לְהִתְכַּנֵּעַ)

◆ דוגמאות Illustrations

היפנים **הוּכְנְעוּ** רק באוגוסט 1945, שלושה חודשים לאחר **כְּנִיעַת** הצבא הגרמני.
היה צורך בשתי פצצות אטום כדי **לְהַכְנִיעַ** אותם. זו הפעם הראשונה בהיסטוריה שבה **נִכְנְעוּ** היפנים לגורם זר כלשהו.

The Japanese **were subdued** only in August 1945, three months after the **surrender** of the German army. Two atomic bombs were required in order **to subdue** them. This is the first time in history in which the Japanese **surrendered** to any foreign power.

●כסה

כִּיסָּה/כַּסֶּה (כִּסָּה) cover, conceal; cover (check)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְכַסֶּה	אני	כִּיסִּיתִי	אֲכַסֶּה	
יחידה	מְכַסָּה	אתה	כִּיסִּיתָ	תְּכַסֶּה	כַּסֵּה
רבים	מְכַסִּים	את	כִּיסִּית	תְּכַסִּי	כַּסִּי
רבות	מְכַסּוֹת	הוא	כִּיסָּה	יְכַסֶּה	
		היא	כִּיסְּתָה	תְּכַסֶּה	
		אנחנו	כִּיסִּינוּ	נְכַסֶּה	
		אתם/ן	כִּיסִּיתֶם/ן	תְּכַסּוּ*	כַּסּוּ**
		הם/ן	כִּיסּוּ	יְכַסּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּכַסֶּינָה

שם הפועל Infin. לְכַסּוֹת ** less commonly: (אתן) כַּסֶּינָה

שם הפעולה Gerund כִּיסּוּי cover (N), covering, coverage

מקור מוחלט Inf. Abs. כַּסֵּה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. כִּיסָּה ב- cover with

כּוּסָּה/כְּסוּיָה (כְּסָּה) be covered/concealed

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְכוּסֶּה	אני	כּוּסִּיתִי	אֲכוּסֶּה
יחידה	מְכוּסָּה	אתה	כּוּסִּיתָ	תְּכוּסֶּה
רבים	מְכוּסִּים	את	כּוּסִּית	תְּכוּסִּי
רבות	מְכוּסּוֹת	הוא	כּוּסָּה	יְכוּסֶּה
		היא	כּוּסְּתָה	תְּכוּסֶּה
		אנחנו	כּוּסִּינוּ*	נְכוּסֶּה
		אתם/ן	כּוּסִּיתֶם/ן	תְּכוּסּוּ**
		הם/ן	כּוּסּוּ	יְכוּסּוּ**

* BH: כּוּסִּינוּ

בינוני Pres. Part. מְכוּסֶּה covered

[מקור מוחלט Inf. Abs. כּוּסֵּה]

** less commonly: אתן/הן תְּכוּסֶּינָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. כּוּסָּה ב- be covered with

הִתְכַּסָּה cover oneself; be covered

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְכַּסֶּה	אני	הִתְכַּסֵּיתִי	אֶתְכַּסֶּה	
יחידה	מִתְכַּסָּה	אתה	הִתְכַּסֵּיתָ	תִּתְכַּסֶּה	הִתְכַּסֵּה
רבים	מִתְכַּסִּים	את	הִתְכַּסֵּית	תִּתְכַּסִּי	הִתְכַּסִּי
רבות	מִתְכַּסּוֹת	הוא	הִתְכַּסָּה	יִתְכַּסֶּה	
		היא	הִתְכַּסְּתָה	תִּתְכַּסֶּה	
		אנחנו	הִתְכַּסֵּינוּ*	נִתְכַּסֶּה	
		אתם/ן	הִתְכַּסֵּיתֶם/ן	תִּתְכַּסּוּ**	הִתְכַּסּוּ***
		הם/ן	הִתְכַּסּוּ	יִתְכַּסּוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּסּוֹת * BH: הִתְכַּסִּינוּ

שם הפעולה Ger. הִתְכַּסּוּת covering oneself ** less commonly: אתן/הן תִּתְכַּסֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּסֵּה *** less commonly: (אתן) הִתְכַּסֶּינָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִתְכַּסָּה ב- cover oneself with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּסָה (כּוֹסֶה, יְכַסֶּה, לְכְסוֹת) cover, conceal (lit.)

נִכְסָה (נִכְסֶה, יִיכָּסֶה, לְהִיכָּסוֹת) be covered (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

עודד הוא הכתב המשפטי של העיתון. תפקידו **לְכַסּוֹת** את המשפטים שלציבור יש בהם עניין. מרבית הקוראים חושבים שה**כִּיסּוּי** שלו מעולה.

Oded is the paper's legal correspondent. His job is **to cover** trials that are of interest to the public. Most readers think that his **coverage** is excellent.

הִתְכַּסֵּיתִי בשמיכה, אבל עדיין היה לי קר, כי השמיכה הייתה קצרה, וכפות רגליי לא היו **מְכוּסּוֹת**.

I **covered myself** with a blanket, but I was still cold, because the blanket was short, and my feet **were** not **covered**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כִּיסָּה את ההוצאות cover the expenses

כִּיסָּה ממנו conceal from him

כִּיסָּה עליו cover up for him (coll.)

כִּיסְּתָה אותו בושה be covered with shame

●כעס

כָּעַס/כּוֹעֵס/יִכְעַס be angry, lose one's temper

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	כּוֹעֵס כָּעוּס	אני	כָּעַסְתִּי	אֶכְעַס	
יחידה	כּוֹעֶסֶת כְּעוּסָה	אתה	כָּעַסְתָּ	תִּכְעַס	כְּעַס
רבים	כּוֹעֲסִים כְּעוּסִים	את	כָּעַסְתְּ	תִּכְעֲסִי	כַּעֲסִי
רבות	כּוֹעֲסוֹת כְּעוּסוֹת	הוא	כָּעַס	יִכְעַס	
		היא	כָּעֲסָה	תִּכְעַס	
		אנחנו	כָּעַסְנוּ	נִכְעַס	
		אתם/ן	כְּעַסְתֶּם/ן*	תִּכְעֲסוּ**	כַּעֲסוּ***
		הם/ן	כָּעֲסוּ	יִכְעֲסוּ**	

שם הפועל Infin. לִכְעוֹס

בינוני פעיל Pres. Part. כּוֹעֵס angry

בינוני סביל Pass. Part. כָּעוּס angry, irate

מקור מוחלט Inf. Abs. כָּעוֹס

* Colloquial: כָּעַסְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּכְעַסְנָה

*** less commonly: (אתן) כְּעַסְנָה

הִכְעִיס/הִכְעַס/יַכְעִיס anger (tr.), enrage

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַכְעִיס	אני	הִכְעַסְתִּי	אַכְעִיס	
יחידה	מַכְעִיסָה	אתה	הִכְעַסְתָּ	תַּכְעִיס	הַכְעֵס
רבים	מַכְעִיסִים	את	הִכְעַסְתְּ	תַּכְעִיסִי	הַכְעִיסִי
רבות	מַכְעִיסוֹת	הוא	הִכְעִיס	יַכְעִיס	
		היא	הִכְעִיסָה	תַּכְעִיס	
		אנחנו	הִכְעַסְנוּ	נַכְעִיס	
		אתם/ן	הִכְעַסְתֶּם/ן	תַּכְעִיסוּ*	הַכְעִיסוּ**
		הם/ן	הִכְעִיסוּ	יַכְעִיסוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְעִיס

בינוני Pres. Part. מַכְעִיס annoying (Adj.)

שם הפעולה gerund הַכְעָסָה annoying, making angry

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְעֵס

תואר הפועל Adv. לְהַכְעִיס so as to spite

* less commonly: אתן/הן תַּכְעֵסְנָה

** less commonly: (אתן) הַכְעֵסְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כִּיעֵס (כִּעֵס) anger (lit.) (מְכַעֵס, יְכַעֵס, לְכַעֵס)

הוּכְעַס (הֻכְעַס) be angered/annoyed (מוּכְעָס, יוּכְעַס)

הִתְכַּעֵס get angry (lit.) (מִתְכַּעֵס, יִתְכַּעֵס, לְהִתְכַּעֵס)

◆ דוגמאות Illustrations

עליזה כּוֹעֶסֶת, כי התנהגותו של אפרים מַכְעִיסָה אותה.
Aliza **is angry** because Ephraim's behavior **annoys** her.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הכּוֹעֵס, חוכמתו מסתלקת ממנו when one loses one's temper, one loses one's judgment

מומר לְהַכְעִיס apostate out of spite

●כפף

הִתְכּוֹפֵף/הִתְכּוֹפֵף bend (over, down), stoop

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: כפולים

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְכּוֹפֵף	הִתְכּוֹפַפְתִּי	אֶתְכּוֹפֵף	
יחידה	אתה	מִתְכּוֹפֶפֶת	הִתְכּוֹפַפְתָּ	תִּתְכּוֹפֵף	הִתְכּוֹפֵף
רבים	את	מִתְכּוֹפְפִים	הִתְכּוֹפַפְתְּ	תִּתְכּוֹפְפִי	הִתְכּוֹפְפִי
רבות	הוא	מִתְכּוֹפְפוֹת	הִתְכּוֹפֵף	יִתְכּוֹפֵף	
	היא		הִתְכּוֹפְפָה	תִּתְכּוֹפֵף	
	אנחנו		הִתְכּוֹפַפְנוּ	נִתְכּוֹפֵף	
	אתם/ן		הִתְכּוֹפַפְתֶּם/ן	תִּתְכּוֹפְפוּ*	הִתְכּוֹפְפוּ**
	הם/ן		הִתְכּוֹפְפוּ	יִתְכּוֹפְפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְכּוֹפַפְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְכּוֹפֵף ** less commonly: (אתן) הִתְכּוֹפַפְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְכּוֹפְפוּת bending, stooping (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכּוֹפֵף

כּוֹפֵף/כּוֹפַף bend (tr.); force, compel

בניין: פִּיעֵל גזרה: כפולים

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְכוֹפֵף	כּוֹפַפְתִּי	אֲכוֹפֵף	
יחידה	אתה	מְכוֹפֶפֶת	כּוֹפַפְתָּ	תְּכוֹפֵף	כּוֹפֵף
רבים	את	מְכוֹפְפִים	כּוֹפַפְתְּ	תְּכוֹפְפִי	כּוֹפְפִי
רבות	הוא	מְכוֹפְפוֹת	כּוֹפֵף	יְכוֹפֵף	
	היא		כּוֹפְפָה	תְּכוֹפֵף	
	אנחנו		כּוֹפַפְנוּ	נְכוֹפֵף	
	אתם/ן		כּוֹפַפְתֶּם/ן	תְּכוֹפְפוּ	כּוֹפְפוּ** <<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	כּוֹפְפוּ	יְכוֹפְפוּ*

שם הפועל Infin. לְכוֹפֵף * less commonly: אתן/הן תְּכוֹפֵפְנָה

שם הפעולה Ger. כִּיפּוּף bending (something) ** less commonly: (אתן) כּוֹפֵפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. כוֹפֵף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּפַף (כַּף) bend (tr.); force, compel [כּוֹפֵף (כַּף), יִכְפּוֹף (יָכוֹף), לִכְפּוֹף (לָכוֹף)]

כָּפוּף Pass. Part. בינוני סביל bent (common form)

כָּפוּף ל- Gov. Prep. מ"י מוצרכת subordinate to

נִכְפַּף (נִיכַּף) be bent [נִכְפָּף (נָכָף), יִיכָּפֵף (יִיכַּף), לְהִיכָּפֵף (לְהִיכָּף)]

כּוֹפָף (מְכוֹפָף, יְכוֹפַף) be bent

הִכְפִּיף (הֶכֵף) cause to bend, impose rule/discipline, subordinate (fairly common in formal Hebrew) [מַכְפִּיף (מַכֵּף), יַכְפִּיף (יָכֵף), לְהַכְפִּיף (לְהָכֵּף)]

הוּכְפַּף (הֻכְפַּף) be bent (מוּכְפָּף, יוּכְפַּף)

◆ דוגמאות Illustrations

אורי גלר טוען שהוא מסוגל **לְכוֹפֵף** מזלגות בכוח טלקינטי. כשהוא מדגים זאת, נראה שהמזלג אומנם **מִתְכּוֹפֵף** מעצמו, אבל יש האומרים שהוא מחליש את המתכת על ידי **כִּיפּוּף** המזלג בתנועה בלתי-נראית בשעה שהוא מחזיק בו קודם לכן.

Uri Geller claims that he can **bend** forks by telekinetic powers. When he demonstrates it, it appears that the fork indeed **bends down** on its own, but some say that he weakens the metal by imperceptibly **bending** the fork while holding it earlier.

בסולם הניהול במפעל, עזריאל **כָּפוּף** למנהל השיווק. עבודתו קשה; בכל שעה שעוברים על פני משרדו, רואים אותו **כָּפוּף** על גבי ערימה עצומה של ניירת.

In the firm management hierarchy, Azriel **is subordinate** to the director of marketing. It's a hard job; whenever one passes by the office, one sees him **bent** over a huge pile of paperwork.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בראש **כָּפוּף** with a bowed head, subdued/depressed

● כרז

הִכְרִיז/הִכְרַז/יַכְרִיז proclaim, declare, announce

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִכְרַזְתִּי	אַכְרִיז	
יחיד	מַכְרִיז	אתה	הִכְרַזְתָּ	תַּכְרִיז	הַכְרֵז
יחידה	מַכְרִיזָה	את	הִכְרַזְתְּ	תַּכְרִיזִי	הַכְרִיזִי
רבים	מַכְרִיזִים	הוא	הִכְרִיז	יַכְרִיז	
רבות	מַכְרִיזוֹת	היא	הִכְרִיזָה	תַּכְרִיז	
		אנחנו	הִכְרַזְנוּ	נַכְרִיז	
		אתם/ן	הִכְרַזְתֶּם/ן	תַּכְרִיזוּ*	הַכְרִיזוּ**
		הם/ן	הִכְרִיזוּ	יַכְרִיזוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכְרִזְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכְרִיז ** less commonly: (אתן) הַכְרֵזְנָה

שם הפעולה Gerund הַכְרָזָה proclamation, declaration

בינוני Pres. Part. מַכְרִיז announcer; auctioneer

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְרֵז

הוּכְרַז (הֻכְרַז) be proclaimed/declared/announced

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	הוּכְרַזְתִּי	אוּכְרַז
יחיד	מוּכְרָז	אתה	הוּכְרַזְתָּ	תּוּכְרַז
יחידה	מוּכְרֶזֶת	את	הוּכְרַזְתְּ	תּוּכְרְזִי
רבים	מוּכְרָזִים	הוא	הוּכְרַז	יוּכְרַז
רבות	מוּכְרָזוֹת	היא	הוּכְרְזָה	תּוּכְרַז
		אנחנו	הוּכְרַזְנוּ	נוּכְרַז
		אתם/ן	הוּכְרַזְתֶּם/ן	תּוּכְרְזוּ*
		הם/ן	הוּכְרְזוּ	יוּכְרְזוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּכְרַזְנָה

בינוני Pres. Part. מוּכְרָז announced, proclaimed

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְרֵז]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּרַז announce, proclaim (Mish H) (כּוֹרֵז, יִכְרוֹז, לִכְרוֹז)

נִכְרַז be announced/proclaimed (Med H) (נִכְרָז, יִיכָּרֵז, לְהִיכָּרֵז)

◆ דוגמאות Illustrations

מנהיג המורדים הִכְרִיז על עצמאות האיזור מן השלטון המרכזי. הַכְרָזָה שודרה ברדיו ובטלוויזיה. בעת ובעונה אחת הוּכְרַז מארמון הנשיאות על גיוס כללי של חיילי המילואים.

The rebel leader **declared** the independence of the region from the central government. The **announcement** was broadcast on radio and television. At the same time, general mobilization of the reserves **was announced** from the presidential palace.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מכירה בהַכְרָזָה (=מכירה פומבית) auction sale

הַכְרָזַת עצמאות declaration of independence

● כשל

נִכְשַׁל/יִיכָּשֵׁל (יִכָּשֵׁל) fail (intr.); stumble, slip

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִכְשַׁלְתִּי	אֶכָּשֵׁל	
יחיד	נִכְשָׁל	אתה	נִכְשַׁלְתָּ	תִּיכָּשֵׁל	הִיכָּשֵׁל
יחידה	נִכְשֶׁלֶת	את	נִכְשַׁלְתְּ	תִּיכָּשְׁלִי	הִיכָּשְׁלִי
רבים	נִכְשָׁלִים	הוא	נִכְשַׁל	יִיכָּשֵׁל	
רבות	נִכְשָׁלוֹת	היא	נִכְשְׁלָה	תִּיכָּשֵׁל	
		אנחנו	נִכְשַׁלְנוּ	נִיכָּשֵׁל	
		אתם/ן	נִכְשַׁלְתֶּם/ן	תִּיכָּשְׁלוּ*	הִיכָּשְׁלוּ**
		הם/ן	נִכְשְׁלוּ	יִיכָּשְׁלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיכָּשַׁלְנָה/...שְׁלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיכָּשֵׁל ** less commonly: (אתן) הִיכָּשַׁלְנָה/...שְׁלְנָה

שם הפעולה Gerund הִיכָּשְׁלוּת failing, stumbling (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְשׁוֹל, הִיכָּשֵׁל (הִיכָּשׁוֹל)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִכְשַׁל ב- fail in

הִכְשִׁיל/הִכְשִׁיל/יַכְשִׁיל fail (tr.); lead astray; cause to stumble; obstruct

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִכְשַׁלְתִּי	אַכְשִׁיל	
יחיד	מַכְשִׁיל	אתה	הִכְשַׁלְתָּ	תַּכְשִׁיל	הַכְשֵׁל
יחידה	מַכְשִׁילָה	את	הִכְשַׁלְתְּ	תַּכְשִׁילִי	הַכְשִׁילִי <<<
רבים	מַכְשִׁילִים				

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות		מַכְשִׁילוֹת	הוא	הִכְשִׁיל	יַכְשִׁיל	
			היא	הִכְשִׁילָה	תַּכְשִׁיל	
			אנחנו	הִכְשַׁלְנוּ	נַכְשִׁיל	
			אתם/ן	הִכְשַׁלְתֶּם/ן	תַּכְשִׁילוּ*	הַכְשִׁילוּ**
			הם/ן	הִכְשִׁילוּ	יַכְשִׁילוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכְשֵׁלְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכְשִׁיל ** less commonly: (אתן) הַכְשֵׁלְנָה

שם הפעולה Ger. הַכְשָׁלָה causing to fail/stumble

בינוני Pres. Part. מַכְשִׁיל causing to fail (Adj.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְשֵׁל

הוּכְשַׁל (הֻכְשַׁל) be failed/led astray; be made to stumble

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד		מוּכְשָׁל	אני	הוּכְשַׁלְתִּי	אוּכְשַׁל
יחידה		מוּכְשֶׁלֶת	אתה	הוּכְשַׁלְתָּ	תּוּכְשַׁל
רבים		מוּכְשָׁלִים	את	הוּכְשַׁלְתְּ	תּוּכְשְׁלִי
רבות		מוּכְשָׁלוֹת	הוא	הוּכְשַׁל	יוּכְשַׁל
			היא	הוּכְשְׁלָה	תּוּכְשַׁל
			אנחנו	הוּכְשַׁלְנוּ	נוּכְשַׁל
			אתם/ן	הוּכְשַׁלְתֶּם/ן	תּוּכְשְׁלוּ*
			הם/ן	הוּכְשְׁלוּ	יוּכְשְׁלוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְשֵׁל] * less commonly: אתן/הן תּוּכְשַׁלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root כָּשַׁל stumble; fail, be feeble; go astray (morally), lapse, fall (כּוֹשֵׁל, יִכְשַׁל, לִכְשׁוֹל)

בינוני Pres Part כּוֹשֵׁל feeble, failing; backward; a failure (person), bungler (fairly common form)

◆ דוגמאות Illustrations

משולם **נִכְשַׁל** כבר שלוש פעמים במבחן הנהיגה. הוא טוען **שהוּכְשַׁל** בכוונה על ידי הבוחנים, **הַמַּכְשִׁילִים** אותו בגלל מקוריותו בנהיגה...

Meshulam **has** already **failed** (in) the driving test three times. He claims that he **was** intentionally **failed** by the testers, who **fail** him because of his originality in driving...

האופוזיציה מאשימה את הממשלה בהנהגת מדיניות כלכלית **כּוֹשֶׁלֶת**.

The opposition accuses the government of conducting a **failing/bungling** economic policy.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִכְשַׁל בלשונו said what he should not have said and did not mean to say

כָּשַׁל כוח הסבל he could suffer no longer

● כשר

הִכְשִׁיר/הִכְשַׁר/יַכְשִׁיר train, prepare; declare/make kosher

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַכְשִׁיר	אני	הִכְשַׁרְתִּי	אַכְשִׁיר	
יחידה	מַכְשִׁירָה	אתה	הִכְשַׁרְתָּ	תַּכְשִׁיר	הַכְשֵׁר
רבים	מַכְשִׁירִים	את	הִכְשַׁרְתְּ	תַּכְשִׁירִי	הַכְשִׁירִי
רבות	מַכְשִׁירוֹת	הוא	הִכְשִׁיר	יַכְשִׁיר	
		היא	הִכְשִׁירָה	תַּכְשִׁיר	
		אנחנו	הִכְשַׁרְנוּ	נַכְשִׁיר	
		אתם/ן	הִכְשַׁרְתֶּם/ן	תַּכְשִׁירוּ*	הַכְשִׁירוּ**
		הם/ן	הִכְשִׁירוּ	יַכְשִׁירוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְשִׁיר * less commonly: אתן/הן תַּכְשַׁרְנָה

שם הפעולה Ger. הַכְשָׁרָה training; koshering ** less commonly: (אתן) הַכְשַׁרְנָה

בינוני Pres. Part. מַכְשִׁיר instrument, tool

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְשֵׁר

הוּכְשַׁר (הֻכְשַׁר) be trained/prepared; be koshered

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכְשָׁר	אני	הוּכְשַׁרְתִּי	אוּכְשַׁר
יחידה	מוּכְשֶׁרֶת	אתה	הוּכְשַׁרְתָּ	תּוּכְשַׁר
רבים	מוּכְשָׁרִים	את	הוּכְשַׁרְתְּ	תּוּכְשְׁרִי
רבות	מוּכְשָׁרוֹת	הוא	הוּכְשַׁר	יוּכְשַׁר
		היא	הוּכְשְׁרָה	תּוּכְשַׁר
		אנחנו	הוּכְשַׁרְנוּ	נוּכְשַׁר
		אתם/ן	הוּכְשַׁרְתֶּם/ן	תּוּכְשְׁרוּ*
		הם/ן	הוּכְשְׁרוּ	יוּכְשְׁרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּכְשַׁרְנָה

בינוני Pres. Part. מוּכְשָׁר talented; made kosher; adapted, fitted

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְשַׁר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כָּשֵׁר (כָּשֵׁר, יִכְשַׁר, לִכְשׁוֹר) work out well, fit, be appropriate

בינוני כָּשֵׁר Pres. Part fit, proper, legitimate; kosher (common form)

נִכְשַׁר (נִכְשָׁר, יִיכָּשֵׁר, לְהִיכָּשֵׁר) be proper/worthy (Med H)

כִּישֵׁר (כִּישֵׁר, יְכַשֵּׁר, לְכַשֵּׁר) make fit, make kosher

כּוּשַׁר (כֻּשַּׁר, יְכוּשַּׁר) be made fit, be made kosher

הִתְכַּשֵּׁר (מִתְכַּשֵּׁר, יִתְכַּשֵּׁר, לְהִתְכַּשֵּׁר) train oneself; work dilligently (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

לאחר שמקום עבודתו נסגר, עבר אברהם הַכְשָׁרָה במקצוע אחר. המדריכים שלו הבחינו מייד שהוא מוּכְשָׁר מאוד, ושניתן יהיה לְהַכְשִׁיר אותו במחצית הזמן שמוקצה לכך בדרך כלל.

When his place of work closed down, Abraham underwent **training** in a different profession. His trainers noticed immediately that he is very **talented**, and that it will be possible to **train** him in half the time normally alloted to it.

דתיים רבים אינם מסתפקים בכך שמסעדה מגדירה את עצמה כמסעדה כָּשֵׁרָה; חשוב להם לדעת על ידי מי היא הוּכְשָׁרָה, ומיהו המשגיח בה באופן סדיר על הַכְשָׁרוּת.

Many observant Jews are not satisfied by a restaurant defining itself as **kosher**; it is important for them to know by whom it was **rendered kosher**, and who regularly supervises its **being kosher**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כָּשֵׁר בעיניו/בפניו it seemed to him good/appropriate

בשר כָּשֵׁר kosher meat

מטבח כָּשֵׁר kosher kitchen

כָּשֵׁר לשירות fit for service

כָּשֵׁר וישר fit and proper

●כתב

כָּתַב/כּוֹתֵב/יִכְתּוֹב write

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	כָּתַבְתִּי	אֶכְתּוֹב	
יחיד	כּוֹתֵב כָּתוּב	אתה	כָּתַבְתָּ	תִּכְתּוֹב	כְּתוֹב
יחידה	כּוֹתֶבֶת כְּתוּבָה	את	כָּתַבְתְּ	תִּכְתְּבִי	כִּתְבִי
רבים	כּוֹתְבִים כְּתוּבִים	הוא	כָּתַב	יִכְתּוֹב	
רבות	כּוֹתְבוֹת כְּתוּבוֹת	היא	כָּתְבָה	תִּכְתּוֹב	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
אנחנו	כָּתַבְנוּ	נִכְתּוֹב	
אתם/ן	כְּתַבְתֶּם/ן*	תִּכְתְּבוּ**	כִּתְבוּ***
הם/ן	כָּתְבוּ	יִכְתְּבוּ**	

שם הפועל Infin. לִכְתּוֹב
שם הפעולה Gerund כְּתִיבָה writing
בינוני סביל Pass. Part. כָּתוּב written
מקור מוחלט Inf. Abs. כָּתוֹב

* Colloquial: כָּתַבְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּכְתּוֹבְנָה
*** less commonly: (אתן) כִּתוֹבְנָה

נִכְתַּב/ייִכָּתֵב (יִכָּתֵב) be written

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִכְתָּב	אני	נִכְתַּבְתִּי	אֶכָּתֵב	
יחידה	נִכְתֶּבֶת	אתה	נִכְתַּבְתָּ	תִּיכָּתֵב	הִיכָּתֵב
רבים	נִכְתָּבִים	את	נִכְתַּבְתְּ	תִּיכָּתְבִי	הִיכָּתְבִי
רבות	נִכְתָּבוֹת	הוא	נִכְתַּב	יִיכָּתֵב	
		היא	נִכְתְּבָה	תִּיכָּתֵב	
		אנחנו	נִכְתַּבְנוּ	נִיכָּתֵב	
		אתם/ן	נִכְתַּבְתֶּם/ן	תִּיכָּתְבוּ*	הִיכָּתְבוּ**
		הם/ן	נִכְתְּבוּ	יִיכָּתְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיכָּתֵב
שם הפעולה Gerund הִיכָּתְבוּת being written
מקור מוחלט Inf. Abs. נִכְתּוֹב, הִיכָּתֵב (הִיכָּתוֹב)

* less commonly: אתן/הן תִּיכָּתַבְנָה/...תֵּבָנָה
** less commonly: (אתן) הִיכָּתַבְנָה/...תֵּבָנָה

הִתְכַּתֵּב/הִתְכַּתַּב correspond

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְכַּתֵּב	אני	הִתְכַּתַּבְתִּי	אֶתְכַּתֵּב	
יחידה	מִתְכַּתֶּבֶת	אתה	הִתְכַּתַּבְתָּ	תִּתְכַּתֵּב	הִתְכַּתֵּב
רבים	מִתְכַּתְּבִים	את	הִתְכַּתַּבְתְּ	תִּתְכַּתְּבִי	הִתְכַּתְּבִי
רבות	מִתְכַּתְּבוֹת	הוא	הִתְכַּתֵּב	יִתְכַּתֵּב	
		היא	הִתְכַּתְּבָה	תִּתְכַּתֵּב	
		אנחנו	הִתְכַּתַּבְנוּ	נִתְכַּתֵּב	
		אתם/ן	הִתְכַּתַּבְתֶּם/ן	תִּתְכַּתְּבוּ*	הִתְכַּתְּבוּ**
		הם/ן	הִתְכַּתְּבוּ	יִתְכַּתְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְכַּתֵּב
שם הפעולה Ger. correspondence הִתְכַּתְּבוּת
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְכַּתֵּב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְכַּתֵּב עִם correspond with

* less commonly: אתן/הן תִּתְכַּתַּבְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְכַּתְּבָנָה

הִכְתִּיב/הַכְתֵּב/יַכְתִּיב dictate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִכְתַּבְתִּי	אַכְתִּיב	
יחיד	מַכְתִּיב	אתה	הִכְתַּבְתָּ	תַּכְתִּיב	הַכְתֵּב
יחידה	מַכְתִּיבָה	את	הִכְתַּבְתְּ	תַּכְתִּיבִי	הַכְתִּיבִי
רבים	מַכְתִּיבִים	הוא	הִכְתִּיב	יַכְתִּיב	
רבות	מַכְתִּיבוֹת	היא	הִכְתִּיבָה	תַּכְתִּיב	
		אנחנו	הִכְתַּבְנוּ	נַכְתִּיב	
		אתם/ן	הִכְתַּבְתֶּם/ן	תַּכְתִּיבוּ*	הַכְתִּיבוּ**
		הם/ן	הִכְתִּיבוּ	יַכְתִּיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַכְתִּיב * less commonly: אתן/הן תַּכְתַּבְנָה

שם הפעולה gerund dictation הַכְתָּבָה ** less commonly: (אתן) הַכְתַּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַכְתֵּב

הוּכְתַּב (הֻכְתַּב) be dictated

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	הוּכְתַּבְתִּי	אוּכְתַּב
יחיד	מוּכְתָּב	אתה	הוּכְתַּבְתָּ	תּוּכְתַּב
יחידה	מוּכְתֶּבֶת	את	הוּכְתַּבְתְּ	תּוּכְתְּבִי
רבים	מוּכְתָּבִים	הוא	הוּכְתַּב	יוּכְתַּב
רבות	מוּכְתָּבוֹת	היא	הוּכְתְּבָה	תּוּכְתַּב
		אנחנו	הוּכְתַּבְנוּ	נוּכְתַּב
		אתם/ן	הוּכְתַּבְתֶּם/ן	תּוּכְתְּבוּ*
		הם/ן	הוּכְתְּבוּ	יוּכְתְּבוּ*

בינוני Pres. Part. dictated מוּכְתָּב * less commonly: אתן/הן תּוּכְתַּבְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכְתֵּב]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

כִּיתֵּב (כְּתֵב) (מְכַתֵּב, יְכַתֵּב, לְכַתֵּב) engrave; write a lot (lit.)

[כּוּתַּב (כְּתַב)] בינוני Pres. Part. מְכוּתָּב addressee (only form used in this paradigm)

◆ דוגמאות Illustrations

אביבה חיה כעת בניו יורק; הוריה גרים בתל-אביב. הם משוחחים מדי פעם בטלפון, אבל אביבה מעדיפה לְהִתְכַּתֵּב איתם, כיוון שהיא יודעת שנוח להם יותר לקרוא משהו כָּתוּב. היא כּוֹתֶבֶת להם כמעט כל שבוע.

Aviva is now living in New York; her parents live in Tel Aviv. They talk on the phone occasionally, but Aviva prefers **to correspond** with them, since she knows they feel more comfortable reading something **written**. She **writes** to them almost every week.

הנשיא הצהיר שלא ייתן לקונגרס לְהַכְתִּיב לו איך לנהל את מדיניות החוץ של ארה"ב.
The president declared that he would not let Congress **dictate** to him how to run the foreign policy of the U.S.

הסנטור הזה אינו כּוֹתֵב את נאומיו בעצמו. הם נִכְתָּבִים על ידי צוות יחצ"נים.
This senator does not **write** his speeches by himself. They **are written** by a team of PR people.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כָּתַב את רכושו ל- bequeath one's property to

תורה, נביאים, כְּתוּבִים the Hebrew Bible (the Pentateuch, the Prophets, the Writings)

שולחן כְּתִיבָה desk

לשנה טובה תִּיכָּתֵבוּ ותיחתמו a traditional new year's greeting

הַכְתִּיב תנאים dictate terms

● לבש

לָבַשׁ/לוֹבֵשׁ/יִלְבַּשׁ put on a piece of clothing; wear

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	לוֹבֵשׁ לָבוּשׁ	לָבַשְׁתִּי	אֶלְבַּשׁ	
יחידה	אתה	לוֹבֶשֶׁת לְבוּשָׁה	לָבַשְׁתָּ	תִּלְבַּשׁ	לְבַשׁ
רבים	את	לוֹבְשִׁים לְבוּשִׁים	לָבַשְׁתְּ	תִּלְבְּשִׁי	לִבְשִׁי
רבות	הוא	לוֹבְשׁוֹת לְבוּשׁוֹת	לָבַשׁ	יִלְבַּשׁ	
	היא		לָבְשָׁה	תִּלְבַּשׁ	
	אנחנו		לָבַשְׁנוּ	נִלְבַּשׁ	
	אתם/ן		לְבַשְׁתֶּם/ן*	תִּלְבְּשׁוּ**	לִבְשׁוּ***
	הם/ן		לָבְשׁוּ	יִלְבְּשׁוּ**	

* Colloquial: לָבַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּלְבַּשְׁנָה

*** less commonly: (אתן) לִבַשְׁנָה

שם הפועל Infin. לִלְבּוֹשׁ

בינוני סביל Pass. Part. dressed לָבוּשׁ

שם הפעולה Gerund לְבִישָׁה wearing (N); putting on clothing

מקור מוחלט Inf. Abs. לָבוֹשׁ

הִתְלַבֵּשׁ/הִתְלַבָּשׁ get dressed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְלַבֵּשׁ	אני	הִתְלַבַּשְׁתִּי	אֶתְלַבֵּשׁ	
יחידה	מִתְלַבֶּשֶׁת	אתה	הִתְלַבַּשְׁתָּ	תִּתְלַבֵּשׁ	הִתְלַבֵּשׁ
רבים	מִתְלַבְּשִׁים	את	הִתְלַבַּשְׁתְּ	תִּתְלַבְּשִׁי	הִתְלַבְּשִׁי
רבות	מִתְלַבְּשׁוֹת	הוא	הִתְלַבֵּשׁ	יִתְלַבֵּשׁ	
		היא	הִתְלַבְּשָׁה	תִּתְלַבֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְלַבַּשְׁנוּ	נִתְלַבֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְלַבַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְלַבְּשׁוּ*	הִתְלַבְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְלַבְּשׁוּ	יִתְלַבְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְלַבֵּשׁ * less commonly: אתן/הן תִּתְלַבַּשְׁנָה

שם הפעולה Ger. הִתְלַבְּשׁוּת getting dressed ** less commonly: (אתן) הִתְלַבֵּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַבֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְלַבֵּשׁ עַל devote all of one's attention to; never let go of; fit (something) perfectly (all sl.)

הִלְבִּישׁ/הִלְבָּשׁ/יַלְבִּישׁ dress, clothe

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַלְבִּישׁ	אני	הִלְבַּשְׁתִּי	אַלְבִּישׁ	
יחידה	מַלְבִּישָׁה	אתה	הִלְבַּשְׁתָּ	תַּלְבִּישׁ	הַלְבֵּשׁ
רבים	מַלְבִּישִׁים	את	הִלְבַּשְׁתְּ	תַּלְבִּישִׁי	הַלְבִּישִׁי
רבות	מַלְבִּישׁוֹת	הוא	הִלְבִּישׁ	יַלְבִּישׁ	
		היא	הִלְבִּישָׁה	תַּלְבִּישׁ	
		אנחנו	הִלְבַּשְׁנוּ	נַלְבִּישׁ	
		אתם/ן	הִלְבַּשְׁתֶּם/ן	תַּלְבִּישׁוּ*	הַלְבִּישׁוּ**
		הם/ן	הִלְבִּישׁוּ	יַלְבִּישׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּלְבַּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהַלְבִּישׁ ** less commonly: (אתן) הַלְבַּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הַלְבָּשָׁה dressing (N); clothing, clothes

מקור מוחלט Inf. Abs. הַלְבֵּשׁ

הוּלְבַּשׁ (הֻלְבַּשׁ) be dressed/clothed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּלְבָּשׁ	אני	הוּלְבַּשְׁתִּי	אוּלְבַּשׁ
יחידה	מוּלְבֶּשֶׁת	אתה	הוּלְבַּשְׁתָּ	תוּלְבַּשׁ
רבים	מוּלְבָּשִׁים	את	הוּלְבַּשְׁתְּ	תוּלְבְּשִׁי
רבות	מוּלְבָּשׁוֹת	הוא	הוּלְבַּשׁ	יוּלְבַּשׁ
		היא	הוּלְבְּשָׁה	תוּלְבַּשׁ <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	הוּלְבַּשְׁנוּ	נוּלְבַּשׁ
אתם/ן	הוּלְבַּשְׁתֶּם/ן	תּוּלְבְּשׁוּ*
הם/ן	הוּלְבְּשׁוּ	יוּלְבְּשׁוּ*

בינוני Pres. Part. מוּלְבָּשׁ dressed * less commonly: אתן/הן תּוּלְבַּשְׁנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּלְבֵּשׁ]

נִלְבַּשׁ/יִלָּבֵשׁ (יִלָּבֵשׁ) be worn, be put on

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִלְבָּשׁ	אני	נִלְבַּשְׁתִּי	אֶלָּבֵשׁ	
יחידה	נִלְבֶּשֶׁת	אתה	נִלְבַּשְׁתָּ	תִּילָּבֵשׁ	הִילָּבֵשׁ
רבים	נִלְבָּשִׁים	את	נִלְבַּשְׁתְּ	תִּילָּבְשִׁי	הִילָּבְשִׁי
רבות	נִלְבָּשׁוֹת	הוא	נִלְבַּשׁ	יִילָּבֵשׁ	
		היא	נִלְבְּשָׁה	תִּילָּבֵשׁ	
		אנחנו	נִלְבַּשְׁנוּ	נִילָּבֵשׁ	
		אתם/ן	נִלְבַּשְׁתֶּם/ן	תִּילָּבְשׁוּ*	הִילָּבְשׁוּ**
		הם/ן	נִלְבְּשׁוּ	יִילָּבְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּילָּבַשְׁנָה/...בְּשָׁנָה
** less commonly: (אתן) הִילָּבַשְׁנָה/...בְּשָׁנָה שם הפועל Infin. לְהִילָּבֵשׁ
מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְבּוֹשׁ, הִילָּבֵשׁ (הִילָּבוֹשׁ)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

לִיבֵּשׁ (לְבֵּשׁ) cover (Med H) (מְלַבֵּשׁ, יְלַבֵּשׁ, לְלַבֵּשׁ)
[לוּבַּשׁ (לָבַשׁ)] מְלוּבָּשׁ dressed (essentially, only Pres. Part., common form)

◆ דוגמאות Illustrations

הרקדניות האלה חייבות לדעת **לְהִתְלַבֵּשׁ** מהר מאוד, כי לכל ריקוד הן **לוֹבְשׁוֹת** שמלה אחרת. לעתים עובדים מיוחדים **מַלְבִּישִׁים** אותן בחדרי **הַהַלְבָּשָׁה**.
These dancers need to know how **to get dressed** very fast, because they **wear** a different dress for each dance. Sometimes special workers **dress** them in the **dressing** rooms.

מאירה מתלוננת שאין לה מה **לִלְבּוֹשׁ**, אף על פי שהיא תמיד **לְבוּשָׁה/מְלוּבָּשֶׁת** היטב, ולמרות שאף שמלה שלה אינה **נִלְבָּשֶׁת** יותר מפעמיים או שלוש (פעמים).
Meira complains that she has nothing **to wear**, although she always looks well-**dressed**, and no dress of hers **is worn** more than two or three times.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פושט צורה **ולוֹבֵשׁ** צורה its form keeps changing

●לוה - 1

לָוָה/לוֶה/יִלְוֶה (לָוָה) borrow (money)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	לוֶה	אני	לָוִיתִי	אֶלְוֶה	
יחידה	לוָה	אתה	לָוִיתָ	תִּלְוֶה	לְוֵה
רבים	לוִים	את	לָוִית	תִּלְוִי	לְוִי
רבות	לוֹת	הוא	לָוָה	יִלְוֶה	
		היא	לָוְתָה	תִּלְוֶה	
		אנחנו	לָוִינוּ	נִלְוֶה	
		אתם/ן	לְוִיתֶם/ן*	תִּלְווּ**	לְווּ***
		הם/ן	לָווּ	יִלְווּ**	

שם הפועל Infin. לְלָוֹת * Colloquial: לָוִיתֶם/ן

בינוני Pres. Part. לוֶה borrower ** less commonly: אתן/הן תִּלְוֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. לָוֹה *** less commonly: (אתן) לְוֶינָה

הִלְוָה/מַלְוֶה (הִלְוָה) lend (money), loan (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַלְוֶה	אני	הִלְוֵיתִי	אַלְוֶה	
יחידה	מַלְוָה	אתה	הִלְוֵיתָ	תַּלְוֶה	הַלְוֵה
רבים	מַלְוִים	את	הִלְוֵית	תַּלְוִי	הַלְוִי
רבות	מַלְוֹת	הוא	הִלְוָה	יַלְוֶה	
		היא	הִלְוְתָה	תַּלְוֶה	
		אנחנו	הִלְוֵינוּ*	נַלְוֶה	
		אתם/ן	הִלְוֵיתֶם/ן	תַּלְווּ**	הַלְווּ***
		הם/ן	הִלְווּ	יַלְווּ**	

שם הפועל Infin. לְהַלְוֹת * BH: הִלְוֵינוּ

בינוני Pres. Part. מַלְוֶה moneylender ** less commonly: אתן/הן תַּלְוֶינָה

שם הפעולה Ger. הַלְוָאָה loan *** less commonly: (אתן) הַלְוֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַלְוֶה

הוּלְוָה (הֻלְוָה) be lent (money)

בניין: הֻפְעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּלְוֶה	אני	הוּלְוֵיתִי	אוּלְוֶה
יחידה	מוּלְוָה	אתה	הוּלְוֵיתָ	תּוּלְוֶה
רבים	מוּלְוִים	את	הוּלְוֵית	תּוּלְוִי
רבות	מוּלְוֹת	הוא	הוּלְוָה	יוּלְוֶה <<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	הוּלְוְתָה	תּוּלְוֶה
אנחנו	הוּלְווֹינוּ*	נוּלְוֶה
אתם/ן	הוּלְוֵיתֶם/ן	תּוּלְווּ**
הם/ן	הוּלְווּ	יוּלְווּ**

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּלְוֵה] * BH: הוּלְווֹינוּ ** less common: אתן/הן תּוּלְוֵינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָלְוָה (נָלְוָה) be borrowed, be loaned (נָלְוֹה, יֵילָוֶה, לְהֵילָוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

אנשים רבים נקלעים לצרות כאשר הם **לוֹוִים** מעבר ליכולתם לפרוע. זו גם אשמתם של הבנקים, שלעתים קרובות **מַלְוִים** ללקוחותיהם ללא ערבויות מספיקות. היום, גם נכסי דלא ניידי אינם ערבות בטוחה ל**הַלְוָאָה**.

Many people get into trouble when they **borrow** more than they can pay back. It is also the fault of the banks, which often **lend** to their customers without sufficient security. Today, even real estate is not a safe guarantee/surety for a **loan**.

אומרים שזו תקופה טובה לרכוש בית או דירה: המשכנתאות **מוּלְוות** בריבית סבירה, ו**הלוֶה** יכול להתמקח מעמדת כוח עם הקונה ועם הבנק.

They say that this is a good time to buy a house or an apartment: mortgages **are lent** with reasonable interest rates, and the **borrower** may negotiate from a position of power with the seller and with the bank.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מַלְוֶה בריבית usurer

●לוה - 2

לְיוֶה/לַוֶה (לְוָה) accompany, escort

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְלַוֶּה	אני	לִיוֵּיתִי	אֲלַוֶּה	
יחידה	מְלַוָּה	אתה	לִיוִּיתָ	תְּלַוֶּה	לַוֵּה
רבים	מְלַוִּים	את	לִיוִּית	תְּלַוִּי	לַוִּי
רבות	מְלַוּוֹת	הוא	לִיוָּה	יְלַוֶּה	
		היא	לִיוְּתָה	תְּלַוֶּה	
		אנחנו	לִיוִּינוּ	נְלַוֶּה	
		אתם/ן	לִיוִּיתֶם/ן	תְּלַווּ*	לַווּ** <<<

	עבר Past	עתיד Future
הם/ן	לִיווּ	יְלַוּו*

* less commonly: אתן/הן תְּלַוֶּינָה

שם הפועל Infin. לְלַוּוֹת ** less commonly: (אתן) לְוֶיהָ

שם הפעולה Gerund לִיווּי escort; accompaniment

בינוני Pres. Part. מְלַוֶּה escort; accompanist

מקור מוחלט Inf. Abs. לַוֵּה

לוּוָה/לוּוֶה (לָוָה) be accompanied/escorted

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְלוּוֶה	אני	לוּוֵיתִי	אֲלוּוֶה
יחידה	מְלוּוָה	אתה	לוּוֵיתָ	תְּלוּוֶה
רבים	מְלוּוִים	את	לוּוֵית	תְּלוּוִי
רבות	מְלוּוֹת	הוא	לוּוָה	יְלוּוֶה
		היא	לוּוְתָה	תְּלוּוֶה
		אנחנו	לוּוֵינוּ***	נְלוּוֶה
		אתם/ן	לוּוֵיתֶם/ן	*תְּלוּוּוּ**
		הם/ן	*לוּוּוּ	*יְלוּוּוּ**

* Three consecutive ו's are not allowed in *plene* writing, but they cannot be avoided here.

בינ' Pres. Part. מְלוּוֶה ** accompanied/escorted less commonly: אתן/הן תְּלוּוֶינָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. לוּ֫וֹה] *** BH: לוּוֵינוּ

מ״י מוצרכת Gov. Prep. לוּוָה ב- be accompanied with

הִתְלַוָּה (הִתְלַוָּה) join, accompany

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְלַוֶּה	אני	הִתְלַוֵּיתִי	אֶתְלַוֶּה	
יחידה	מִתְלַוָּה	אתה	הִתְלַוֵּיתָ	תִּתְלַוֶּה	הִתְלַוֵּה
רבים	מִתְלַוִּים	את	הִתְלַוֵּית	תִּתְלַוִּי	הִתְלַוִּי
רבות	מִתְלַוּוֹת	הוא	הִתְלַוָּה	יִתְלַוֶּה	
		היא	הִתְלַוְּתָה	תִּתְלַוֶּה	
		אנחנו	הִתְלַוֵּינוּ*	נִתְלַוֶּה	
		אתם/ן	הִתְלַוֵּיתֶם/ן	תִּתְלַוּוּ**	הִתְלַוּוּ***
		הם/ן	הִתְלַוּוּ	יִתְלַוּוּ**	

* BH: הִתְלַוִּינוּ less commonly: אתן/הן תִּתְלַוֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְלַוּוֹת ** less commonly: (אתן) הִתְלַוֶּינָה

שם הפעולה Gerund הִתְלַוּוּת joining, accompanying

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַוֵּה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִתְלַוָּה אל/ל- accompany (someone)

נָלְוָה/יִילָוֶה (יְלֵה) accompany

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֵלָוֶה	
יחיד	נָלְוֶה	אני	נָלְוֵיתִי	תִּילָוֶה	
יחידה	נָלְוֵית	אתה	נָלְוֵיתָ	תִּילָוֶה	הִילָוֵה
רבים	נָלְוִים	את	נָלְוֵית	תִּילָוִי	הִילָוִי
רבות	נָלְוֹת	הוא	נָלְוָה	יִילָוֶה	
		היא	נָלְוְתָה	תִּילָוֶה	
		אנחנו	נָלְוֵינוּ*	נִילָוֶה	
		אתם/ן	נָלְוֵיתֶם/ן	תִּילָווּ**	הִילָווּ***
		הם/ן	נָלְווּ	יִילָווּ**	

* BH: נָלְוִינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּילָוֶינָה

*** less commonly: (אתן) הִילָוֶינָה

שם הפועל Infin. לְהִילָוֹת

בינוני Pres. Part. נָלְוֶה accompanying; dependent

מקור מוחלט Inf. Abs. נָלְוֹה, הָלְוֵה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָלְוָה אל/ל- accompany

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִלְוָה (הֶלְוָה) accompany (Mish H) (מְלַוֶּה, יְלַוֶּה, לְהַלְוֹת)

◆ **דוגמאות** Illustrations

גיל מנגן בגיטרה. בדרך כלל הוא **מְלַוֶּה** זמרים או זמרות הזקוקים **לְלִוּוּי**. אתמול הוא **לִיוָּה** את פנינה, ולאחר הקונצרט **לִיוָּה** אותה הביתה.

Gil plays the guitar. Generally he **accompanies** singers who need **accompaniment**. Yesterday he **accompanied** Pnina, and after the concert **accompanied** her to her home.

עימנואל שלח בחזרה את הטופס הממולא, אבל אחר כך הסתבר שעליו למלא גם את כל הנספחים **הַנְּלְוִים**.

Emmanuel returned the filled-in form, but then it turned out that he also needs to fill in all the **accompanying** appendices.

החזאי מנבא מזג אוויר סוער, **מְלֻוֶּה** בסופות רעמים.

The weatherman predicts stormy weather, **accompanied** by thunderstorms.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

מְלַוֵּה מלכה end of Sabbath songs

סעודת מְלַוֵּה מלכה end of Sabbath meal

●לון - 1

לָן/לָנָה/לִין stay overnight, lodge; remain

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	לָן	אני	לַנְתִּי	אָלִין	
יחידה	לָנָה	אתה	לַנְתָּ	תָּלִין	לִין
רבים	לָנִים	את	לַנְתְּ	תָּלִינִי	לִינִי
רבות	לָנוֹת	הוא	לָן	יָלִין	
		היא	לָנָה	תָּלִין	
		אנחנו	לַנּוּ	נָלִין	
		אתם/ן	לַנְתֶּם/ן	תָּלִינוּ*	לִינוּ**
		הם/ן	לָנוּ	יָלִינוּ*	

* less commonly: אתן/הן תָּלֹנָּה

** less commonly: (אתן) לֹנָּה

שם הפועל Infin. לָלִין

שם הפעולה Gerund לִינָה staying overnight; accommodation

מקור מוחלט Inf. Abs. לוֹן

הָלִין/הֵלַנְ/יָלִין put up for the night; leave overnight

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵלִין	אני	הֵלַנְתִּי	אָלִין	
יחידה	מְלִינָה	אתה	הֵלַנְתָּ	תָּלִין	הָלֵן
רבים	מְלִינִים	את	הֵלַנְתְּ	תָּלִינִי	הָלִינִי
רבות	מְלִינוֹת	הוא	הֵלִין	יָלִין	
		היא	הֵלִינָה	תָּלִין	
		אנחנו	הֵלַנּוּ	נָלִין	
		אתם/ן	הֵלַנְתֶּם/ן*	תָּלִינוּ**	הָלִינוּ***
		הם/ן	הֵלִינוּ	יָלִינוּ**	

* BH: הֵלַנְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּלֵנָּה

*** less commonly: (אתן) הָלֵנָּה

שם הפועל Infin. לְהָלִין

שם הפעולה Gerund הֲלָנָה providing night's lodging; leaving till morning

מקור מוחלט Inf. Abs. הָלֵן

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

לוּנ stay, live, reside (lit.) (מְלוֹנֵן, יְלוֹנֵן, לְלוֹנֵן)

הִתְלוֹנֵן reside, stay (lit.) (מִתְלוֹנֵן, יִתְלוֹנֵן, לְהִתְלוֹנֵן)

◆ דוגמאות Illustrations

הרבה ידידים באים לבקר אותנו בקיץ ונשארים **לָלוּן**. ביתנו גדול, ויש בו די מקום **לְהָלִין** את כולם.

Many friends come to visit us in the summer and **stay overnight**. Our house is large, with sufficient space **to put** all of them **up for the night**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לָן באוהלה של תורה devote one's time to studying the Jewish law (=reside in the tent of the Torah)

מים שלָנוּ water that has stayed cool overnight, to prevent possible leavening

הַלָנַת שכר delay in paying wages

●לון - 2

הִתְלוֹנֵן/הִתְלוֹנֵן complain

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְלוֹנֵן	אני	הִתְלוֹנַנְתִּי	אֶתְלוֹנֵן	
יחידה	מִתְלוֹנֶנֶת	אתה	הִתְלוֹנַנְתָּ	תִּתְלוֹנֵן	הִתְלוֹנֵן
רבים	מִתְלוֹנְנִים	את	הִתְלוֹנַנְתְּ	תִּתְלוֹנְנִי	הִתְלוֹנְנִי
רבות	מִתְלוֹנְנוֹת	הוא	הִתְלוֹנֵן	יִתְלוֹנֵן	
		היא	הִתְלוֹנְנָה	תִּתְלוֹנֵן	
		אנחנו	הִתְלוֹנַנּוּ	נִתְלוֹנֵן	
		אתם/ן	הִתְלוֹנַנְתֶּם/ן	תִּתְלוֹנְנוּ*	הִתְלוֹנְנוּ**
		הם/ן	הִתְלוֹנְנוּ	יִתְלוֹנְנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְלוֹנֵן * less commonly: אתן/הן תִּתְלוֹנֵנָה

שם הפעולה Gerund הִתְלוֹנְנוּת complaining ** less commonly: (אתן) הִתְלוֹנֵנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלוֹנֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְלוֹנֵן עַל complain about

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִילוֹן (נָלוֹן) complain, be upset (lit.) (נָלוֹן, יֵילוֹן, לְהֵילוֹן)

הִלִּין (הֵלִין) complain (lit.) [מַלִּין (מֵלִין), יַלִּין (יָלִין), לְהַלִּין (לְהָלִין)]

◆ דוגמאות Illustrations

עליזה **מִתְלוֹנֶנֶת** על כך שבעלה לא עושה כלום בבית - אפילו לא שוטף את הכלים.

Aliza **complains** about the fact that her husband does nothing at home - he does not even do the dishes.

●לחם

נִלְחַם/יִילָּחֵם (יִלָּחֵם) fight

	בניין: נִפְעַל	גזרה: ע' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִלְחָם	אני	נִלְחַמְתִּי	אֶלָּחֵם	
יחידה	נִלְחֶמֶת	אתה	נִלְחַמְתָּ	תִּילָּחֵם	הִילָּחֵם
רבים	נִלְחָמִים	את	נִלְחַמְתְּ	תִּילָּחֲמִי	הִילָּחֲמִי
רבות	נִלְחָמוֹת	הוא	נִלְחַם	יִילָּחֵם	
		היא	נִלְחֲמָה	תִּילָּחֵם	
		אנחנו	נִלְחַמְנוּ	נִילָּחֵם	
		אתם/ן	נִלְחַמְתֶּם/ן	תִּילָּחֲמוּ*	הִילָּחֲמוּ**
		הם/ן	נִלְחֲמוּ	יִילָּחֲמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּילָּחַמְנָה/...חֲמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִילָּחֵם ** less commonly: (אתן) הִילָּחַמְנָה/...חֲמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְחוֹם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִלְחַם עִם/ב- fight with/against

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִלְחַם ל- fight for

לָחַם/לוֹחֵם/יִלְחַם fight (more literary than *nif'al* above)

	בניין: פָּעַל	גזרה: ע' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	לוֹחֵם	אני	לָחַמְתִּי	אֶלְחַם	
יחידה	לוֹחֶמֶת	אתה	לָחַמְתָּ	תִּלְחַם	לְחַם
רבים	לוֹחֲמִים	את	לָחַמְתְּ	תִּלְחֲמִי	לְחֲמִי
רבות	לוֹחֲמוֹת	הוא	לָחַם	יִלְחַם	
		היא	לָחֲמָה	תִּלְחַם	
		אנחנו	לָחַמְנוּ	נִלְחַם	
		אתם/ן	לְחַמְתֶּם/ן*	תִּלְחֲמוּ**	לְחַמוּ***
		הם/ן	לָחֲמוּ	יִלְחֲמוּ**	

שם הפועל Infin. לְלָחוֹם * Colloquial: לְחַמְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. לוֹחֵם fighter (N) ** less commonly: אתן/הן תִּלְחַמְנָה

שם הפעולה Gerund לְחִימָה fighting (N) *** less commonly: (אתן) לְחַמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. לָחוֹם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. לוֹחֵם ב- fight against

<<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. לוֹחֵם ל- fight for

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִתְלַחֵם (מִתְלַחֵם, יִתְלַחֵם, לְהִתְלַחֵם) fight each other (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations
הַלְחִימָה בבלקנים נמשכת. **לוֹחֲמִים** מכל הצדדים **נִלְחָמִים** זה בזה שנים על שנים, האוכלוסיה האזרחית נטבחת או מגורשת, והעולם מסביב "**לוֹחֵם** לזכויות האדם" בבלקנים באמצעות דיבורים...
The **fighting** in the Balkans continues. **Fighters** from all sides **have been fighting** each other for years, the civilian population is either slaughtered or displaced, and the world around "**fights** for human rights" in the Balkans by talking...

● לחץ

לָחַץ/לוֹחֵץ/יִלְחַץ press, exert pressure; oppress

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	לוֹחֵץ לָחוּץ	אני	לָחַצְתִּי	אֶלְחַץ	
יחידה	לוֹחֶצֶת לְחוּצָה	אתה	לָחַצְתָּ	תִּלְחַץ	לְחַץ
רבים	לוֹחֲצִים לְחוּצִים	את	לָחַצְתְּ	תִּלְחֲצִי	לַחֲצִי
רבות	לוֹחֲצוֹת לְחוּצוֹת	הוא	לָחַץ	יִלְחַץ	
		היא	לָחֲצָה	תִּלְחַץ	
		אנחנו	לָחַצְנוּ	נִלְחַץ	
		אתם/ן	לְחַצְתֶּם/ן*	תִּלְחֲצוּ**	לַחֲצוּ***
		הם/ן	לָחֲצוּ	יִלְחֲצוּ**	

* Colloquial: לָחַצְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּלְחַצְנָה

*** less commonly: (אתן) לְחַצְנָה

שם הפועל Infin. לְלְחוֹץ

בינוני סביל Pass. Part. לָחוּץ pressed, compressed, under pressure

שם הפעולה Gerund לְחִיצָה pressing, urging

מקור מוחלט Inf. Abs. לָחוֹץ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. לָחַץ עַל put pressure on

נִלְחַץ/יֵלָחֵץ (יִלָּחֵץ) be pressed/squeezed/oppressed

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִלְחַצְתִּי	אֵלָחֵץ	
יחיד	נִלְחָץ	אתה	נִלְחַצְתָּ	תֵּילָחֵץ	הֵילָחֵץ
יחידה	נִלְחֶצֶת	את	נִלְחַצְתְּ	תֵּילָחֲצִי	הֵילָחֲצִי
רבים	נִלְחָצִים	הוא	נִלְחַץ	יֵילָחֵץ	
רבות	נִלְחָצוֹת	היא	נִלְחֲצָה	תֵּילָחֵץ	
		אנחנו	נִלְחַצְנוּ	נֵילָחֵץ	
		אתם/ן	נִלְחַצְתֶּם/ן	תֵּילָחֲצוּ*	הֵילָחֲצוּ**
		הם/ן	נִלְחֲצוּ	יֵילָחֲצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵילָחֵץ * less commonly: אתן/הן תֵּילָחַצְנָה/...חֲצָנָה

שם הפעולה Ger. הֵילָחֲצוּת being pressed ** less commonly: (אתן) הֵילָחַצְנָה/...חֲצָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְחוֹץ

הִלְחִיץ/הִלְחַצ/יַלְחִיץ press; cause to feel pressured (coll.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִלְחַצְתִּי	אַלְחִיץ	
יחיד	מַלְחִיץ	אתה	הִלְחַצְתָּ	תַּלְחִיץ	הַלְחֵץ
יחידה	מַלְחִיצָה	את	הִלְחַצְתְּ	תַּלְחִיצִי	הַלְחִיצִי
רבים	מַלְחִיצִים	הוא	הִלְחִיץ	יַלְחִיץ	
רבות	מַלְחִיצוֹת	היא	הִלְחִיצָה	תַּלְחִיץ	
		אנחנו	הִלְחַצְנוּ	נַלְחִיץ	
		אתם/ן	הִלְחַצְתֶּם/ן	תַּלְחִיצוּ*	הַלְחִיצוּ**
		הם/ן	הִלְחִיצוּ	יַלְחִיצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַלְחִיץ * less commonly: אתן/הן תַּלְחַצְנָה

שם הפעולה Ger. הַלְחָצָה causing pressure ** less commonly: (אתן) הַלְחַצְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּלְחַץ (הֻלְחַץ) be pressed/caused to feel pressure (מוּלְחָץ, יוּלְחַץ)

לוּחַץ (לָחַץ) be compelled (Med H) (מְלוּחָץ, יְלוּחַץ)

הִתְלַחֵץ be pressed; press oneself (lit.) (מִתְלַחֵץ, יִתְלַחֵץ, לְהִתְלַחֵץ)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים מרגיש **לָחוּץ**; הבוס **לוחץ** עליו לסיים את הפרויקט תוך שבועיים.

Hayyim feels **under pressure**; the boss **presses** him to finish the job within two weeks.

אל **תַּלְחִיץ** אותי; קשה לי לתפקד כשאני **נִלְחָץ** בצורה כזו.

Don't **make** me **feel pressured**; it is hard for me to function when I **am pressured** like that.

● לחש

לָחַשׁ/לוֹחֵשׁ/יִלְחַשׁ whisper; utter a charm; prompt (on stage)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Pres.		עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
יחיד	לוֹחֵשׁ לָחוּשׁ	אני	לָחַשְׁתִּי	אֶלְחַשׁ	
יחידה	לוֹחֶשֶׁת לְחוּשָׁה	אתה	לָחַשְׁתָּ	תִּלְחַשׁ	לְחַשׁ
רבים	לוֹחֲשִׁים לְחוּשִׁים	את	לָחַשְׁתְּ	תִּלְחֲשִׁי	לַחֲשִׁי
רבות	לוֹחֲשׁוֹת לְחוּשׁוֹת	הוא	לָחַשׁ	יִלְחַשׁ	
		היא	לָחֲשָׁה	תִּלְחַשׁ	
		אנחנו	לָחַשְׁנוּ	נִלְחַשׁ	
		אתם/ן	לְחַשְׁתֶּם/ן*	תִּלְחֲשׁוּ**	לַחֲשׁוּ***
		הם/ן	לָחֲשׁוּ	יִלְחֲשׁוּ**	

* Colloquial: לָחַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּלְחַשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְלְחוֹשׁ *** less commonly: (אתן) לְחַשְׁנָה

בינוני סביל Pass. Part. לָחוּשׁ whispered, hushed (lit.)

שם הפעולה Gerund לְחִישָׁה whispering, a whisper

מקור מוחלט Inf. Abs. לָחוֹשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. לָחַשׁ עַל utter a charm on

הִתְלַחֵשׁ/הִתְלַחֲשׁ whisper to each other

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְלַחֵשׁ	אני	הִתְלַחַשְׁתִּי	אֶתְלַחֵשׁ	
יחידה	מִתְלַחֶשֶׁת	אתה	הִתְלַחַשְׁתָּ	תִּתְלַחֵשׁ	הִתְלַחֵשׁ
רבים	מִתְלַחֲשִׁים	את	הִתְלַחַשְׁתְּ	תִּתְלַחֲשִׁי	הִתְלַחֲשִׁי
רבות	מִתְלַחֲשׁוֹת	הוא	הִתְלַחֵשׁ	יִתְלַחֵשׁ	
		היא	הִתְלַחֲשָׁה	תִּתְלַחֵשׁ	
		אנחנו	הִתְלַחַשְׁנוּ	נִתְלַחֵשׁ	
		אתם/ן	הִתְלַחַשְׁתֶּם/ן	תִּתְלַחֲשׁוּ*	הִתְלַחֲשׁוּ**
		הם/ן	הִתְלַחֲשׁוּ	יִתְלַחֲשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְלַחַשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְלַחֵשׁ ** less commonly: (אתן) הִתְלַחֲשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הִתְלַחֲשׁוּת whispering together

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַחֵשׁ

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

נִלְחַשׁ, יִילָחֵשׁ, לְהִילָחֵשׁ) be said in a whisper; receive a whisper
לִיחֵשׁ (לְחֵשׁ, מְלַחֵשׁ, יְלַחֵשׁ, לְלַחֵשׁ) whisper; whistle lightly; utter charm (lit.)
לוּחַשׁ (לֻחַשׁ, מְלוּחָשׁ, יְלוּחַשׁ) be said in a whisper (lit.)
הִלְחִישׁ (מַלְחִישׁ, יַלְחִישׁ, לְהַלְחִישׁ) whisper (lit.)
הוּלְחַשׁ (הֻלְחַשׁ, מוּלְחָשׁ, יוּלְחַשׁ) be whispered (lit.)

◆ **דוגמאות** Illustrations

ראיתי את חביבה ונירה **מִתְלַחֲשׁוֹת** בפינה. אינני יודע מה נירה **לָחֲשָׁה** לחביבה לקראת תום השיחה, אבל פניה של חביבה חוורו לפתע כסיד.

I saw Haviva and Nira **whisper to each other** in the corner. I do not know what Nira **whispered** to Haviva towards the end of the conversation, but Haviva's face all of a sudden became chalk-white.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

גחלת **לוֹחֶשֶׁת** a glowing ember

● לכד

לָכַד/לוֹכֵד/יִלְכּוֹד (יִלְכַּד) capture

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	לוֹכֵד		לָכַדְתִּי	אֶלְכּוֹד	
יחידה	אתה	לוֹכֶדֶת	לְכוֹדָה	לָכַדְתָּ	תִּלְכּוֹד	לְכוֹד
רבים	את	לוֹכְדִים	לְכוֹדִים	לָכַדְתְּ	תִּלְכְּדִי	לִכְדִי
רבות	הוא	לוֹכְדוֹת	לְכוֹדוֹת	לָכַד	יִלְכּוֹד	
	היא			לָכְדָה	תִּלְכּוֹד	
	אנחנו			לָכַדְנוּ	נִלְכּוֹד	
	אתם/ן			לְכַדְתֶּם/ן*	תִּלְכְּדוּ**	לִכְדוּ***
	הם/ן			לָכְדוּ	יִלְכְּדוּ**	

שם הפועל Infin. לִלְכּוֹד

שם הפעולה Ger. capture, seizure לְכִידָה

בינוני סביל Pass. Part. captured לָכוּד

מקור מוחלט Inf. Abs. לָכוֹד

* Colloquial: לָכַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּלְכּוֹדְנָה

*** less commonly: (אתן) לְכוֹדְנָה

נִלְכַּד/יִילָּכֵד (יִלָּכֵד) be captured

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִלְכָּד	אני	נִלְכַּדְתִּי	אֵלָּכֵד	
יחידה	נִלְכֶּדֶת	אתה	נִלְכַּדְתָּ	תִּילָּכֵד	הִילָּכֵד
רבים	נִלְכָּדִים	את	נִלְכַּדְתְּ	תִּילָּכְדִי	הִילָּכְדִי
רבות	נִלְכָּדוֹת	הוא	נִלְכַּד	יִילָּכֵד	
		היא	נִלְכְּדָה	תִּילָּכֵד	
		אנחנו	נִלְכַּדְנוּ	נִילָּכֵד	
		אתם/ן	נִלְכַּדְתֶּם/ן	תִּילָּכְדוּ*	הִילָּכְדוּ**
		הם/ן	נִלְכְּדוּ	יִילָּכְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּילָּכֵדְנָה/...כֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִילָּכֵד ** less commonly: (אתן) הִילָּכֵדְנָה/...כֵּדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְכּוֹד, הִילָּכֵד (הִילָּכוֹד)

לִיכֵּד/לִיכַּד/לַכֵּד (לְכֵּד) unite (tr.), combine (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְלַכֵּד	אני	לִיכַּדְתִּי	אֲלַכֵּד	
יחידה	מְלַכֶּדֶת	אתה	לִיכַּדְתָּ	תְּלַכֵּד	לַכֵּד
רבים	מְלַכְּדִים	את	לִיכַּדְתְּ	תְּלַכְּדִי	לַכְּדִי
רבות	מְלַכְּדוֹת	הוא	לִיכֵּד	יְלַכֵּד	
		היא	לִיכְּדָה	תְּלַכֵּד	
		אנחנו	לִיכַּדְנוּ	נְלַכֵּד	
		אתם/ן	לִיכַּדְתֶּם/ן	תְּלַכְּדוּ*	לַכְּדוּ**
		הם/ן	לִיכְּדוּ	יְלַכְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּלַכֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְלַכֵּד ** less commonly: (אתן) לַכֵּדְנָה

שם הפעולה Gerund לִיכּוּד uniting, combining; unification, amalgamation

מקור מוחלט Inf. Abs. לַכֵּד

לוּכַּד (לְכֵּד) be united/combined

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְלוּכָּד	אני	לוּכַּדְתִּי	אָלוּכַּד
יחידה	מְלוּכֶּדֶת	אתה	לוּכַּדְתָּ	תְּלוּכַּד
רבים	מְלוּכָּדִים	את	לוּכַּדְתְּ	תְּלוּכְּדִי
רבות	מְלוּכָּדוֹת	הוא	לוּכַּד	יְלוּכַּד
		היא	לוּכְּדָה	תְּלוּכַּד
		אנחנו	לוּכַּדְנוּ	נְלוּכַּד <<<

	Past עבר	Future עתיד
אתם/ן	לוּכַדְתֶּם/ן	תְּלוּכְדוּ*
הם/ן	לוּכְדוּ	יְלוּכְדוּ*

בינוני Pres. Part. מְלוּכָּד united, combined * less commonly: אתן/הן תְּלוּכַדְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. לוּכוֹד]

הִתְלַכֵּד/הִתְלַכֵּד unite (intr.), merge (intr.) into one; coalesce

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְלַכֵּד	אני	הִתְלַכַּדְתִּי	אֶתְלַכֵּד	
יחידה	אתה	מִתְלַכֶּדֶת	אתה	הִתְלַכַּדְתָּ	תִּתְלַכֵּד	הִתְלַכֵּד
רבים	את	מִתְלַכְּדִים	את	הִתְלַכַּדְתְּ	תִּתְלַכְּדִי	הִתְלַכְּדִי
רבות	הוא	מִתְלַכְּדוֹת	הוא	הִתְלַכֵּד	יִתְלַכֵּד	
	היא		היא	הִתְלַכְּדָה	תִּתְלַכֵּד	
	אנחנו		אנחנו	הִתְלַכַּדְנוּ	נִתְלַכֵּד	
	אתם/ן		אתם/ן	הִתְלַכַּדְתֶּם/ן	תִּתְלַכְּדוּ*	הִתְלַכְּדוּ**
	הם/ן		הם/ן	הִתְלַכְּדוּ	יִתְלַכְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְלַכֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְלַכֵּד ** less commonly: (אתן) הִתְלַכֵּדְנָה
שם הפעולה Gerund הִתְלַכְּדוּת uniting, merging
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַכֵּד

◆ דוגמאות Illustrations

לאחר מרדף ארוך, הצליחה המשטרה **לִלְכּוֹד** את החשוד. הוא **נִלְכַּד** בכביש החוף, ליד מחלף חדרה.

After a long chase, the police managed **to capture** the suspect. He **was captured** on the Coastal Road, close to the Hadera Interchange.

כשלמפלגת השלטון יש בעיות פנימיות חמורות, מנסים מנהיגיה בדרך כלל **לְלַכֵּד** את העם לנוכח איום חיצוני, בין אם הוא אמיתי או מדומה. כאשר העם כולו **מִתְלַכֵּד** כלפי חוץ, נדחקות בעיות הפנים לקרן זווית. כשהעם **מְלוּכָּד** ניתן גם להגיע להחלטות מהר יותר.

When the ruling party has serious domestic problems, its leaders usually try **to unite** the people in the face of an external threat, be it real or imaginary. When the whole nation **unites** vis-à-vis the rest of the world, internal problems are pushed aside. When the nation **is united**, it is also possible to make faster decisions.

מפלגת **הַלִּיכּוּד** נקראת כך משום שנתהוותה באמצעות **לִיכּוּד** מפלגות ימינה מן המרכז.

The **Likkud** (=unification, merger) party is called that because it was formed by an **amalgamation** of parties to the right of the center.

●לכלך

לִכְלֵךְ/לִכְלַכְ/לַכְלֵךְ dirty, soil; soil someone's reputation (sl.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	לִכְלַכְתִּי	אֲלַכְלֵךְ	
יחיד	מְלַכְלֵךְ	אתה	לִכְלַכְתָּ	תְּלַכְלֵךְ	לַכְלֵךְ
יחידה	מְלַכְלֶכֶת	את	לִכְלַכְתְּ	תְּלַכְלְכִי	לַכְלְכִי
רבים	מְלַכְלְכִים	הוא	לִכְלֵךְ	יְלַכְלֵךְ	
רבות	מְלַכְלְכוֹת	היא	לִכְלְכָה	תְּלַכְלֵךְ	
		אנחנו	לִכְלַכְנוּ	נְלַכְלֵךְ	
		אתם/ן	לִכְלַכְתֶּם/ן	תְּלַכְלְכוּ*	לַכְלְכוּ**
		הם/ן	לִכְלְכוּ	יְלַכְלְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּלַכְלֵכְנָה

שם הפועל Infin. לְלַכְלֵךְ ** less commonly: (אתן) לַכְלֵכְנָה

שם הפעולה Gerund לְכְלוּךְ dirtying; dirt, filth

מקור מוחלט Inf. Abs. לַכְלֵךְ

לוּכְלַךְ (לֻכְלַךְ) be dirtied/soiled

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	לוּכְלַכְתִּי	אֲלוּכְלַךְ
יחיד	מְלוּכְלָךְ	אתה	לוּכְלַכְתָּ	תְּלוּכְלַךְ
יחידה	מְלוּכְלֶכֶת	את	לוּכְלַכְתְּ	תְּלוּכְלְכִי
רבים	מְלוּכְלָכִים	הוא	לוּכְלַךְ	יְלוּכְלַךְ
רבות	מְלוּכְלָכוֹת	היא	לוּכְלְכָה	תְּלוּכְלַךְ
		אנחנו	לוּכְלַכְנוּ	נְלוּכְלַךְ
		אתם/ן	לוּכְלַכְתֶּם/ן	תְּלוּכְלְכוּ*
		הם/ן	לוּכְלְכוּ	יְלוּכְלְכוּ*

בינוני Pres. Part. מְלוּכְלָךְ dirty * less commonly: אתן/הן תְּלוּכְלַכְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. לוּכְלוֹךְ]

הִתְלַכְלֵךְ/הִתְלַכְלֵךְ get dirty

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְלַכְלַכְתִּי	אֶתְלַכְלֵךְ	
יחיד	מִתְלַכְלֵךְ	אתה	הִתְלַכְלַכְתָּ	תִּתְלַכְלֵךְ	הִתְלַכְלֵךְ
יחידה	מִתְלַכְלֶכֶת	את	הִתְלַכְלַכְתְּ	תִּתְלַכְלְכִי	הִתְלַכְלְכִי
רבים	מִתְלַכְלְכִים	הוא	הִתְלַכְלֵךְ	יִתְלַכְלֵךְ	
רבות	מִתְלַכְלְכוֹת	היא	הִתְלַכְלְכָה	תִּתְלַכְלֵךְ	

<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	הִתְלַכְלַכְנוּ	נִתְלַכְלֵךְ	
אתם/ן	הִתְלַכְלַכְתֶּם/ן	תִּתְלַכְלְכוּ*	הִתְלַכְלְכוּ**
הם/ן	הִתְלַכְלְכוּ	יִתְלַכְלְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְלַכְלֵךְ
* less commonly: אתן/הן תִּתְלַכְלַכְנָה
שם הפעולה Ger. getting dirty הִתְלַכְלְכוּת
** less commonly: (אתן) הִתְלַכְלַכְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַכְלֵךְ

◆ דוגמאות Illustrations

נחום שלומיאל גדול. ביום אחד הוא **מְלַכְלֵךְ** חולצה כאילו לבש אותה שבוע שלם: החולצה **מִתְלַכְלֶכֶת** כל פעם שהוא יושב לאכול. לפעמים החולצה כה **מְלוּכְלֶכֶת** כבר באמצע היום, שאישתו דורשת בתקיפות שיחליף אותה מיד.

Nahum is very clumsy. In one day he **soils** a shirt as if he wore it for a whole week: the shirt **gets dirty** every time he sits down to eat. Occasionally the shirt is so **dirty** by midday, that his wife demands that he change it immediately.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לְכַלֵךְ את ידיו participate in a matter that is not completely honest

---

● למד

לָמַד/לוֹמֵד/יִלְמַד learn, study

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	לוֹמֵד לָמוּד	אני	לָמַדְתִּי	אֶלְמַד	
יחידה	לוֹמֶדֶת לְמוּדָה	אתה	לָמַדְתָּ	תִּלְמַד	לְמַד
רבים	לוֹמְדִים לְמוּדִים	את	לָמַדְתְּ	תִּלְמְדִי	לִמְדִי
רבות	לוֹמְדוֹת לְמוּדוֹת	הוא	לָמַד	יִלְמַד	
		היא	לָמְדָה	תִּלְמַד	
		אנחנו	לָמַדְנוּ	נִלְמַד	
		אתם/ן	לְמַדְתֶּם/ן*	תִּלְמְדוּ**	לִמְדוּ***
		הם/ן	לָמְדוּ	יִלְמְדוּ**	

* Colloquial: לָמַדְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִלְמוֹד
** less commonly: אתן/הן תִּלְמַדְנָה
שם הפעולה Gerund learning לְמִידָה
*** less commonly: (אתן) לְמַדְנָה
בינוני סביל Pass. Part. accustomed; trained לָמוּד
מקור מוחלט Inf. Abs. לָמוֹד

נִלְמַד/יֵילָמֵד (יִלָּמֵד) be learned/studied

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִלְמָד	אני	נִלְמַדְתִּי	אֵלָּמֵד	
יחידה	נִלְמֶדֶת	אתה	נִלְמַדְתָּ	תִּילָּמֵד	הִילָּמֵד
רבים	נִלְמָדִים	את	נִלְמַדְתְּ	תִּילָּמְדִי	הִילָּמְדִי
רבות	נִלְמָדוֹת	הוא	נִלְמַד	יִילָּמֵד	
		היא	נִלְמְדָה	תִּילָּמֵד	
		אנחנו	נִלְמַדְנוּ	נִילָּמֵד	
		אתם/ן	נִלְמַדְתֶּם/ן	תִּילָּמְדוּ*	הִילָּמְדוּ**
		הם/ן	נִלְמְדוּ	יִילָּמְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּילָּמֵדְנָה/...מִדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִילָּמֵד ** less commonly: (אתן) הִילָּמֵדְנָה/...מִדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְמוֹד, הִילָּמֵד (הִילָּמוֹד)

לִימֵּד/לְמַד/לַמֵּד (לִמֵּד) teach, instruct, train

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְלַמֵּד	אני	לִימַּדְתִּי	אֲלַמֵּד	
יחידה	מְלַמֶּדֶת	אתה	לִימַּדְתָּ	תְּלַמֵּד	לַמֵּד
רבים	מְלַמְּדִים	את	לִימַּדְתְּ	תְּלַמְּדִי	לַמְּדִי
רבות	מְלַמְּדוֹת	הוא	לִימֵּד	יְלַמֵּד	
		היא	לִימְּדָה	תְּלַמֵּד	
		אנחנו	לִימַּדְנוּ	נְלַמֵּד	
		אתם/ן	לִימַּדְתֶּם/ן	תְּלַמְּדוּ*	לַמְּדוּ**
		הם/ן	לִימְּדוּ	יְלַמְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּלַמֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְלַמֵּד ** less commonly: (אתן) לַמֵּדְנָה

שם הפעולה Gerund לימוד teaching; study, learning

בינוני Pres. Part. מְלַמֵּד religious school teacher

מקור מוחלט Inf. Abs. לַמֵּד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

לוּמַּד (לָמַּד) be taught, trained (מְלוּמָּד, יְלוּמַּד)

בינוני Pres. Part. מְלוּמָּד scholarly, learned; a scholar (common form)

הִתְלַמֵּד self-teach; practice; be taught (מִתְלַמֵּד, יִתְלַמֵּד, לְהִתְלַמֵּד)

בינוני Pres. Part. מִתְלַמֵּד a self-taught person; apprentice (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

ניסיתי **לְלַמֵּד** אותו עברית, אבל לא הצלחתי. הוא לא **לוֹמֵד** שפות בקלות. לא כל אחד נולד עם כישרון **ללִימוּד/ללְמִידַת** שפה.

I tried **to teach** him Hebrew, but I was not successful. He does not **learn** languages easily. Not everyone is born with the talent for language **learning**.

אחרי כל מלחמה, חושבים שאולי זה הסוף למלחמות - אולי הפעם **יִילָּמֵד** הלקח. אבל ההיסטוריה תמיד חוזרת על עצמה.

After every war, one thinks that perhaps this is the end of wars - perhaps this time the lesson **will be learned**. But history always repeats itself.

מעולם לא פגשתי אדם **מְלוּמָּד** כמו ישעיהו. גדולי **המְלוּמָּדים** יכולים **ללְמוֹד** ממנו.

I have never met a person as **learned** as Yesha'ayahu. The greatest of **scholars** can **learn** from him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לוֹמֵד דבר מתוך דבר	one who knows how to deduce logically
לִימֵּד זכות על	plead in favor of, defend
לִימֵּד חובה על	plead against, prosecute
מְלַמֵּד ש-	which teaches us that
מכל **מְלַמְּדַיי** השכלתי	I have benefited from all my teachers
סיים את חוק **לִימּוּדָיו**	complete his schooling
מצוות אנשים **מְלוּמָּדָה**	a routine habit, an automatic reaction (not resulting from thinking), by rote

---

● לעג

לָעַג/לוֹעֵג/יִלְעַג mock, ridicule

	בניין: פָּעַל	גזרה: ע' גרונית			
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	לוֹעֵג	לָעַגְתִּי	אני	אֶלְעַג	
יחידה	לוֹעֶגֶת	לָעַגְתְּ	אתה	תִּלְעַג	לְעַג
רבים	לוֹעֲגִים	לָעַגְתְּ	את	תִּלְעֲגִי	לַעֲגִי
רבות	לוֹעֲגוֹת	לָעַג	הוא	יִלְעַג	
		לָעֲגָה	היא	תִּלְעַג	
		לָעַגְנוּ	אנחנו	נִלְעַג	
		לְעַגְתֶּם/ן*	אתם/ן	תִּלְעֲגוּ**	לַעֲגוּ***
		לָעֲגוּ	הם/ן	יִלְעֲגוּ**	

שם הפועל Infin. לִלְעוֹג

מקור מוחלט Inf. Abs. לָעוֹג

* Colloquial: לָעַגְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּלְעַגְנָה <<<

מ"י מורצרכת Gov. Prep. לָעַג ל- mock at *** less commonly: (אתן) לַעֲגָנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִלְעַג be mocked (נִלְעָג, יִילָעֵג, לְהֵילָעֵג)
laughable, ridiculous נִלְעָג Pres. Part. בינוני
הִלְעִיג mock, ridicule (מַלְעִיג, יַלְעִיג, לְהַלְעִיג)
הוּלְעַג (הֻלְעַג) be mocked (Med H) (מוּלְעָג, יוּלְעַג)
לִיעֵג (לְעֵג) mock (Med H) (מְלַעֵג, יְלַעֵג, לְלַעֵג)
לוּעַג (לֻעַג) be mocked (lit.) (מָלוּעָג, יְלוּעַג)
הִתְלַעֵג be mocked (Med H); mock (lit.) (מִתְלַעֵג, יִתְלַעֵג, לְהִתְלַעֵג)

◆ דוגמאות Illustrations

ילדים יכולים להיות אכזריים מאוד, במיוחד כאשר הם **לועגים** לילד נכה.
Children can be very cruel - particularly when they **ridicule** a disabled child.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לָעַג לרש revel at someone's misfortune לַעֵג לרש mocking at the poor (ironic exp.)

● לקח

לָקַח/לוֹקֵחַ/יִקַּח take; buy (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: פ"נ + ל' גרונית

	הווה Pres.		עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
יחיד	לוֹקֵחַ לָקוּחַ	אני	לָקַחְתִּי	אֶקַּח	
יחידה	לוֹקַחַת לְקוּחָה	אתה	לָקַחְתָּ	תִּקַּח	קַח
רבים	לוֹקְחִים לְקוּחִים	את	לָקַחְתְּ/...חַת	תִּקְחִי	קְחִי
רבות	לוֹקְחוֹת לְקוּחוֹת	הוא	לָקַח	יִקַּח	
		היא	לָקְחָה	תִּקַּח	
		אנחנו	לָקַחְנוּ	נִקַּח	
		אתם/ן	לְקַחְתֶּם/ן*	תִּקְּחוּ**	קְחוּ***
		הם/ן	לָקְחוּ	יִקְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לָקַחַת
שם הפעולה Ger. לְקִיחָה taking
מקור מוחלט Inf. Abs. לָקוֹחַ

* Colloquial: לָקַחְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּקְחְנָה
*** less commonly: (אתן) קַחְנָה

נִלְקַח/יִילָקַח/יִילָקֵחַ (יִלָּקַח) be taken

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִלְקָח	אני	נִלְקַחְתִּי	אֶלָּקַח/...קֵחַ	
יחידה	נִלְקַחַת	אתה	נִלְקַחְתָּ/...חַת	תִּילָקַח/...קֵחַ	הִילָּקַח/...קֵחַ
רבים	נִלְקָחִים	את	נִלְקַחְתְּ	תִּילָקְחִי	הִילָּקְחִי
רבות	נִלְקָחוֹת	הוא	נִלְקַח	יִילָּקַח/...קֵחַ	
		היא	נִלְקְחָה	תִּילָקַח/...קֵחַ	
		אנחנו	נִלְקַחְנוּ	נִילָּקַח/...קֵחַ	
		אתם/ן	נִלְקַחְתֶּם/ן	תִּילָּקְחוּ*	הִילָּקְחוּ**
		הם/ן	נִלְקְחוּ	יִילָּקְחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִילָּקַח/...קֵחַ

מקור מוחלט Inf. Abs. נִלְקוֹחַ

* less commonly: אתן/הן תִּילָּקַחְנָה

** less commonly: (אתן) הִילָּקַחְנָה

הִתְלַקַּח/יִתְלַקַּח catch fire; flare up (quarrel)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְלַקֵּחַ	אני	הִתְלַקַּחְתִּי	אֶתְלַקַּח/...קֵחַ	
יחידה	מִתְלַקַּחַת	אתה	הִתְלַקַּחְתָּ	תִּתְלַקַּח/...קֵחַ	הִתְלַקַּח/...קֵחַ
רבים	מִתְלַקְּחִים	את	הִתְלַקַּחְתְּ/...חַת	תִּתְלַקְּחִי	הִתְלַקְּחִי
רבות	מִתְלַקְּחוֹת	הוא	הִתְלַקַּח*	יִתְלַקַּח/...קֵחַ	
		היא	הִתְלַקְּחָה	תִּתְלַקַּח/...קֵחַ	
		אנחנו	הִתְלַקַּחְנוּ	נִתְלַקַּח/...קֵחַ	
		אתם/ן	הִתְלַקַּחְתֶּם/ן	תִּתְלַקְּחוּ**	הִתְלַקְּחוּ***
		הם/ן	הִתְלַקְּחוּ	יִתְלַקְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְלַקֵּחַ

שם הפעולה Gerund הִתְלַקְּחוּת flare up (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְלַקֵּחַ

* Colloquial: הִתְלַקַּחַ

** less commonly: אתן/הן תִּתְלַקַּחְנָה

*** less commonly: (אתן) הִתְלַקַּחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root לוּקַח (לָקַח) be taken (מְלוּקָח; העתיד לפי בניין הופעל: יוּקַח (Future following huf`al:

◆ דוגמאות Illustrations

האש **הִתְלַקְּחָה** והתפשטה במהירות הבזק. מיכאל **לָקַח** מה שמצא בטווח יד, ונמלט מן המשרד. כל מה שלא **נִלְקַח** באותן שניות עלה בלהבות.

The fire **flared up** and spread with lightning speed. Michael **took** whatever he found within arms' reach, and fled out of the office. Whatever **was** not **taken** in those seconds went up in flames.

"הַלָּקוֹחַ תמיד צודק".

"The **customer** is always right."

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לָקַח חלק ב- take part in

לָקַח אישה take a wife, marry (lit.)

לָקוּחַ מן taken from (in sense of lifted, borrowed, quoted, cited)

לָקוֹחַ client

הִתְלַקְּחָה מריבה a quarrel flared up

● מדד

מָדַד/מוֹדֵד/יִמְדוֹד (יִמְדַּד) measure, survey

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	מוֹדֵד מָדוּד	מָדַדְתִּי	אֶמְדוֹד	
יחידה	אתה	מוֹדֶדֶת מְדוּדָה	מָדַדְתָּ	תִּמְדוֹד	מְדוֹד
רבים	את	מוֹדְדִים מְדוּדִים	מָדַדְתְּ	תִּמְדְּדִי	מְדְּדִי
רבות	הוא	מוֹדְדוֹת מְדוּדוֹת	מָדַד	יִמְדּוֹד	
	היא		מָדְדָה	תִּמְדּוֹד	
	אנחנו		מָדַדְנוּ	נִמְדּוֹד	
	אתם/ן		מְדַדְתֶּם/ן*	תִּמְדְּדוּ**	מְדְּדוּ***
	הם/ן		מָדְדוּ	יִמְדְּדוּ**	

שם הפועל Infin. לְמַדּוֹד

שם הפעולה Ger. מְדִידָה measuring

בינוני פעיל Act. Par. מוֹדֵד surveyor

בינוני סביל Pass. Part. מָדוּד measured

מקור מוחלט Inf. Abs. מָדוֹד

* Colloquial: מָדַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְדוֹדְנָה

*** less commonly: (אתן) מְדוֹדְנָה

נִמְדַּד/יִימָּדֵד (יִמָּדֵד) be measured/surveyed

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
יחיד	אני	נִמְדָּד	נִמְדַּדְתִּי	אֶמָּדֵד	
יחידה	אתה	נִמְדֶּדֶת	נִמְדַּדְתָּ	תִּימָּדֵד	הִימָּדֵד
רבים	את	נִמְדָּדִים	נִמְדַּדְתְּ	תִּימָּדְדִי	הִימָּדְדִי
רבות	הוא	נִמְדָּדוֹת	נִמְדַּד	יִימָּדֵד	
	היא		נִמְדְּדָה	תִּימָּדֵד	
	אנחנו		נִמְדַּדְנוּ	נִימָּדֵד	
	אתם/ן		נִמְדַּדְתֶּם/ן	תִּימָּדְדוּ*	הִימָּדְדוּ**
	הם/ן		נִמְדְּדוּ	יִימָּדְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּימָּדֵדְנָה/...דֵדְנָה>>

שם הפועל Infin. לְהִימָּדֵד ** less commonly: (אתן) הִימְּדַדְנָה/...דַדְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְדוֹד, הִימָּדֵד (הִימָּדוֹד)

הִתְמוֹדֵד/הִתְמוֹדַדְ cope, compete with, measure oneself against; stretch oneself out (lit.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: כפולים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְמוֹדֵד	אני	הִתְמוֹדַדְתִּי	אֶתְמוֹדֵד	
יחידה	מִתְמוֹדֶדֶת	אתה	הִתְמוֹדַדְתָּ	תִּתְמוֹדֵד	הִתְמוֹדֵד
רבים	מִתְמוֹדְדִים	את	הִתְמוֹדַדְתְּ	תִּתְמוֹדְדִי	הִתְמוֹדְדִי
רבות	מִתְמוֹדְדוֹת	הוא	הִתְמוֹדֵד	יִתְמוֹדֵד	
		היא	הִתְמוֹדְדָה	תִּתְמוֹדֵד	
		אנחנו	הִתְמוֹדַדְנוּ	נִתְמוֹדֵד	
		אתם/ן	הִתְמוֹדַדְתֶּם/ן	תִּתְמוֹדְדוּ*	הִתְמוֹדְדוּ**
		הם/ן	הִתְמוֹדְדוּ	יִתְמוֹדְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְמוֹדֵדְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְמוֹדֵדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְמוֹדֵד
שם הפעולה Gerund הִתְמוֹדְדוּת competing, rivalry; stretching oneself out
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמוֹדֵד
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמוֹדֵד עִם cope with הִתְמוֹדֵד עִם/עַל compete with on

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

מִידֵּד/מוֹדֵד (מִדֵּד) measure (lit.) (מְמַדֵּד/מְמוֹדֵד, יְמַדֵּד/יְמוֹדֵד, לְמַדֵּד/לְמוֹדֵד)
מוּדַד (מְדַד) be measured (Med H) (מְמוּדָד, יְמוּדַד)
הוּמְדַד (הֻמְדַד) be measured (Med H) (מוּמְדָד, יוּמְדַד)

◆ דוגמאות Illustrations

יצחק **הִתְמוֹדַד** עם שמעון על ראשות המפלגה. הפופולריות של כל אחד מהם **נִמְדְּדָה** במספר סקרים, אבל יש הטוענים שסקרים כאלה אינם **מוֹדְדִים** דעת קהל באופן מהימן.

Yitzhak **competed** with Shimon for the leadership of the party. The popularity of each one of them **was measured** by a number of surveys, but some claim that such surveys do not **measure** public opinion in a reliable manner.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

במידה שאדם **מוֹדֵד**, **מוֹדְדִים** לו one should expect to be treated the same way one treats others

שקול **וּמָדוּד** well-considered

● מהר

מִיהֵר/מִיהַר/מַהֵר (מהר) hurry, rush; be fast (clock)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְמַהֵר	אני	מִיהַרְתִּי	אֲמַהֵר	
יחידה	מְמַהֶרֶת	אתה	מִיהַרְתָּ	תְּמַהֵר	מַהֵר
רבים	מְמַהֲרִים	את	מִיהַרְתְּ	תְּמַהֲרִי	מַהֲרִי
רבות	מְמַהֲרוֹת	הוא	מִיהֵר (מִיהַר)	יְמַהֵר	
		היא	מִיהֲרָה	תְּמַהֵר	
		אנחנו	מִיהַרְנוּ	נְמַהֵר	
		אתם/ן	מִיהַרְתֶּם/ן	תְּמַהֲרוּ*	מַהֲרוּ**
		הם/ן	מִיהֲרוּ	יְמַהֲרוּ*	

שם הפועל Infin. לְמַהֵר * less commonly: אתן/הן תְּמַהֲרְנָה

שם הפעולה Gerund מִיהוּר hurry, haste ** less commonly: (אתן) מַהֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. מַהֵר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִמְהַר be hasty (נִמְהָר no future or infinitive)

בינוני Pres. Part. נִמְהָר rash

הִתְמַהֵר (Med H) get faster (מִתְמַהֵר, יִתְמַהֵר, לְהִתְמַהֵר)

הִמְהִיר (lit.) cause to hurry/rush

◆ דוגמאות Illustrations

מצטער, אני **מְמַהֵר** מאוד; אין לי זמן לדבר עכשיו.

I am sorry, I am **in a** great **hurry**; I have no time to talk now.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יום מר ונִמְהָר a fateful day (=bitter and sudden)

● מוט

הִתְמוֹטֵט/הִתָּמוֹטֵט break down, collapse

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְמוֹטַטְתִּי	אֶתְמוֹטֵט	
יחיד	מִתְמוֹטֵט	אתה	הִתְמוֹטַטְתָּ	תִּתְמוֹטֵט	הִתְמוֹטֵט
יחידה	מִתְמוֹטֶטֶת	את	הִתְמוֹטַטְתְּ	תִּתְמוֹטְטִי	הִתְמוֹטְטִי
רבים	מִתְמוֹטְטִים	הוא	הִתְמוֹטֵט	יִתְמוֹטֵט	
רבות	מִתְמוֹטְטוֹת	היא	הִתְמוֹטְטָה	תִּתְמוֹטֵט	
		אנחנו	הִתְמוֹטַטְנוּ	נִתְמוֹטֵט	
		אתם/ן	הִתְמוֹטַטְתֶּם/ן	תִּתְמוֹטְטוּ*	הִתְמוֹטְטוּ**
		הם/ן	הִתְמוֹטְטוּ	יִתְמוֹטְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְמוֹטֵט * less commonly: אתן/הן תִּתְמוֹטֵטְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְמוֹטְטוּת (N) collapse ** less commonly: (אתן) הִתְמוֹטֵטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמוֹטֵט

מוֹטֵט/מוֹטָט knock over, cause to collapse

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	מוֹטַטְתִּי	אֲמוֹטֵט	
יחיד	מְמוֹטֵט	אתה	מוֹטַטְתָּ	תְּמוֹטֵט	מוֹטֵט
יחידה	מְמוֹטֶטֶת	את	מוֹטַטְתְּ	תְּמוֹטְטִי	מוֹטְטִי
רבים	מְמוֹטְטִים	הוא	מוֹטֵט	יְמוֹטֵט	
רבות	מְמוֹטְטוֹת	היא	מוֹטְטָה	תְּמוֹטֵט	
		אנחנו	מוֹטַטְנוּ	נְמוֹטֵט	
		אתם/ן	מוֹטַטְתֶּם/ן	תְּמוֹטְטוּ*	מוֹטְטוּ**
		הם/ן	מוֹטְטוּ	יְמוֹטְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְמוֹטֵט * less commonly: אתן/הן תְּמוֹטֵטְנָה

שם הפעולה Gerund מְיטוּט knocking over ** less commonly: (אתן) מוֹטֵטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. מוֹטֵט

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

מָט (מָט, יָמוּט, לָמוּט) shake, move (lit.)

נָמוֹט (נָמוֹט, יִימּוֹט, לְהִימּוֹט) fall, collapse (lit.)

מוֹטָט (מְמוֹטָט, יְמוֹטָט) be shaken/ruined

הֵמִיט (מֵמִיט, יָמִיט, לְהָמִיט) fell, bring down

הוּמַט (מוּמָט, יוּמַט) be brought down

◆ דוגמאות Illustrations

בעזרת עדות חותכת וחד-משמעית הצליח פרופ' ראובני **לְמוֹטֵט** את כל טיעוניו של פרופ' שמעוני. התיאוריה כולה **הִתְמוֹטְטָה** כבניין קלפים.

With clear, unambiguous evidence, Prof. Reuveni managed to **knock down** all of Prof. Shim'oni's arguments. The whole theory **collapsed** like a house of cards.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הֵמִיט אסון/שואה **על** bring about a disaster upon

● מות

מֵת/מֵת/יָמוּת die

	בניין: פָּעַל	גזרה: ע"ו + ל"ת			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵת	אני	מַתִּי	אָמוּת	
יחידה	מֵתָה	אתה	מַתָּ	תָּמוּת	מוּת
רבים	מֵתִים	את	מַתְּ	תָּמוּתִי	מוּתִי
רבות	מֵתוֹת	הוא	מֵת	יָמוּת	
		היא	מֵתָה	תָּמוּת	
		אנחנו	מַתְנוּ	נָמוּת	
		אתם/ן	מַתֶּם/ן	תָּמוּתוּ*	מוּתוּ**
		הם/ן	מֵתוּ	יָמוּתוּ*	

שם הפועל Infin. לָמוּת

* less commonly: אתן/הן תָּמוּתְנָה

שם הפעולה Gerund מִיתָה dying; death

** less commonly: (אתן) מוֹתְנָה

בינוני Pres. Part. מֵת dead; corpse; dead thing

מקור מוחלט Inf. Abs. מוֹת

הֵמִית/הֵמֵת/יָמִית put to death, kill, cause to die

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: ע"ו + ל"ת			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵמִית	אני	הֵמַתִּי	אָמִית	
יחידה	מֵמִיתָה	אתה	הֵמַתָּ	תָּמִית	הָמֵת
רבים	מֵמִיתִים	את	הֵמַתְּ	תָּמִיתִי	הָמִיתִי
רבות	מֵמִיתוֹת	הוא	הֵמִית	יָמִית	
		היא	הֵמִיתָה	תָּמִית	
		אנחנו	הֵמַתְנוּ	נָמִית	
		אתם/ן	הֵמַתֶּם/ן*	תָּמִיתוּ**	הָמִיתוּ*** <<

	עבר Past	עתיד Future
הם/ן	הֵמִיתוּ	יָמִיתוּ**

* BH: הֲמִתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּמֵתְנָה

שם הפועל Infin. לְהָמִית *** less commonly: (אתן) הָמֵתְנָה

שם הפעולה Gerund הֲמָתָה putting to death, killing

מקור מוחלט Inf. Abs. הָמֵת

הוּמַת be put to death/killed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + ל"ת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּמָת	אני	הוּמַתִּי	אוּמַת
יחידה	מוּמֶתֶת	אתה	הוּמַתָּ	תּוּמַת
רבים	מוּמָתִים	את	הוּמַתְּ	תּוּמְתִי
רבות	מוּמָתוֹת	הוא	הוּמַת	יוּמַת
		היא	הוּמְתָה	תּוּמַת
		אנחנו	הוּמַתְנוּ	נוּמַת
		אתם/ן	הוּמַתֶּם/ן	תּוּמְתוּ*
		הם/ן	הוּמְתוּ	יוּמְתוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּמֵת] * less commonly: אתן/הן תּוּמַתְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

מוֹתֵת give a death blow, complete the killing (מְמוֹתֵת, יְמוֹתֵת, לְמוֹתֵת)

מוֹתַת be killed (מְמוֹתָת, יְמוֹתַת)

◆ דוגמאות Illustrations

המגיפה הזאת כבר הֵמִיתָה מאות אלפי אנשים, ואין יודע כמה עוד יָמוּתוּ לפני שתימָצא לה תרופה.

This plague has already **caused** hundreds of thousands of people **to die**, and nobody knows how many more **will die** before a cure for it is discovered.

אף פושע אחד לא **הוּמַת** בתקופת כהונתו של המושל הקודם, שלא האמין בעונש מוות.

Not a single criminal **was** ever **put to death** during the term of the previous governor, who did not believe in capital punishment.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מַת בלא עִתו/בטרם זמנו/בלא ימיו/בדמי ימיו die prematurely, before one's time

מַת לבו בקרבו become scared, be flabbergasted

מַת ל- be very eager to (coll.)

מַת על/אחרי be in love with

תָּמוּת נפשי עם פלישתים! suicide call of avenge

הֵמִית עצמו על sacrifice his life for

עני חשוב כמת poverty is as bad as death
אין בשר המת מרגיש באיזמל the dead (or dead flesh) feel(s) no pain
מתי מדבר those who died in the wilderness, without having reached the promised land
תחיית המתים the resurrection of the dead
מיתה משונה unnatural death
מיתה נשיקה painless death
מיתת בית-דין capital punishment
ארבע מיתות בית-דין four forms of capital punishment (stoning, burning, beheading, throttling)
אחרי מות קדושים אמור one should not speak ill of the dead
ה' ממית ומחיה the Lord kills and the Lord gives life

● מכר

מָכַר/מוֹכֵר/יִמְכּוֹר (יִמְכֹּר) sell

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	מוֹכֵר מָכוּר	אני	מָכַרְתִּי	אֶמְכּוֹר	
יחידה	מוֹכֶרֶת מְכוּרָה	אתה	מָכַרְתָּ	תִּמְכּוֹר	מְכוֹר
רבים	מוֹכְרִים מְכוּרִים	את	מָכַרְתְּ	תִּמְכְּרִי	מִכְרִי
רבות	מוֹכְרוֹת מְכוּרוֹת	הוא	מָכַר	יִמְכּוֹר	
		היא	מָכְרָה	תִּמְכּוֹר	
		אנחנו	מָכַרְנוּ	נִמְכּוֹר	
		אתם/ן	מְכַרְתֶּם/ן*	תִּמְכְּרוּ**	מִכְרוּ***
		הם/ן	מָכְרוּ	יִמְכְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִמְכּוֹר

שם הפעולה Gerund מְכִירָה selling; sale

בינוני סביל Pass. Part. מוֹכֵר seller

בינוני סביל Pass. Part. מָכוּר sold; addicted

מקור מוחלט Inf. Abs. מָכוֹר

* Colloquial: מְכַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְכּוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) מְכוֹרְנָה

נִמְכַּר/יִימָּכֵר (יִמָּכֵר) be sold

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִמְכָּר	אני	נִמְכַּרְתִּי	אֶמָּכֵר	
יחידה	נִמְכֶּרֶת	אתה	נִמְכַּרְתָּ	תִּימָּכֵר	הִימָּכֵר
רבים	נִמְכָּרִים	את	נִמְכַּרְתְּ	תִּימָּכְרִי	הִימָּכְרִי
רבות	נִמְכָּרוֹת	הוא	נִמְכַּר	יִימָּכֵר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	נִמְכְּרָה	תִּימָּכֵר	
אנחנו	נִמְכַּרְנוּ	נִימָּכֵר	
אתם/ן	נִמְכַּרְתֶּם/ן	תִּימָּכְרוּ*	הִימָּכְרוּ**
הם/ן	נִמְכְּרוּ	יִימָּכְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִימָּכֵר * less commonly: אתן/הן תִּימָּכַרְנָה/...כֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִימָּכְרוּת being sold ** less commonly: (אתן) הִימָּכַרְנָה/...כֵּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְכּוֹר, הִימָּכֵר (הִימָּכוֹר)

הִתְמַכֵּר/הִתְמַכֵּר devote onself; become addicted

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַכֵּר	אני	הִתְמַכַּרְתִּי	אֶתְמַכֵּר	
יחידה	מִתְמַכֶּרֶת	אתה	הִתְמַכַּרְתָּ	תִּתְמַכֵּר	הִתְמַכֵּר
רבים	מִתְמַכְּרִים	את	הִתְמַכַּרְתְּ	תִּתְמַכְּרִי	הִתְמַכְּרִי
רבות	מִתְמַכְּרוֹת	הוא	הִתְמַכֵּר	יִתְמַכֵּר	
		היא	הִתְמַכְּרָה	תִּתְמַכֵּר	
		אנחנו	הִתְמַכַּרְנוּ	נִתְמַכֵּר	
		אתם/ן	הִתְמַכַּרְתֶּם/ן	תִּתְמַכְּרוּ*	הִתְמַכְּרוּ**
		הם/ן	הִתְמַכְּרוּ	יִתְמַכְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְמַכֵּר * less commonly: אתן/הן תִּתְמַכַּרְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְמַכֵּר addict(ed) ** less commonly: (אתן) הִתְמַכֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְמַכְּרוּת devotion; addiction

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַכֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמַכֵּר ל- be devoted to; become addicted to

◆ דוגמאות Illustrations

מרבית הסמים הנִמְכָּרִים בארה"ב מגיעים אליה ממרכז אמריקה ומדרומה. הספקים מוֹכְרִים אותם לסוחרים גדולים, ואלה מוֹכְרִים בקמעונאות לסוחרים קטנים יותר. האחרונים מוֹכְרִים אותם במחירים אסטרונומיים לִמְתַמְּכְרִים לסמים ברחוב.

Most of the drugs that **are sold** in the U.S.A come from Central and South America. The suppliers **sell** them to wholesale dealers, and those **sell** them in retail to smaller dealers. The latter **sell** them at astronomical prices to the drug **addicts** in the street.

● מלא

מִילֵא/מְלֵא (מְלֵא) fill; fulfill (promise)

בניין: פִּיעֵל גזרה: נחי ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	מִילֵאתִי	אֲמַלֵּא	
יחיד	מְמַלֵּא	אתה	מִילֵאתָ	תְּמַלֵּא	מַלֵּא
יחידה	מְמַלֵּאת	את	מִילֵאת	תְּמַלְּאִי	מַלְּאִי
רבים	מְמַלְּאִים	הוא	מִילֵא	יְמַלֵּא	
רבות	מְמַלְּאוֹת	היא	מִילְאָה	תְּמַלֵּא	
		אנחנו	מִילֵאנוּ	נְמַלֵּא	
		אתם/ן	מִילֵאתֶם/ן	תְּמַלְּאוּ*	מַלְּאוּ**
		הם/ן	מִילְאוּ	יְמַלְּאוּ*	

שם הפועל Infin. לְמַלֵּא * less commonly: אתן/הן תְּמַלֵּאנָה

שם הפעולה Gerund מִילוּא filling (abs. N) ** less commonly: (אתן) מַלֵּאנָה

שם הפעולה Gerund מִילּוּי packing, stuffing, filling (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. מַלֵּא

מ״י מוצרכת Gov. Prep. מִילֵא ב- fill with

מוּלָא (מְלֵא) be filled/fulfilled

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	מוּלֵאתִי	אֲמוּלָא
יחיד	מְמוּלָא	אתה	מוּלֵאתָ	תְּמוּלָא
יחידה	מְמוּלֵאת	את	מוּלֵאת	תְּמוּלְאִי
רבים	מְמוּלָאִים	הוא	מוּלָא	יְמוּלָא
רבות	מְמוּלָאוֹת	היא	מוּלְאָה	תְּמוּלָא
		אנחנו	מוּלֵאנוּ	נְמוּלָא
		אתם/ן	מוּלֵאתֶם/ן	תְּמוּלְאוּ*
		הם/ן	מוּלְאוּ	יְמוּלְאוּ*

בינוני Pres. Part. מְמוּלָא stuffed * less commonly: אתן/הן תְּמוּלֵאנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. מוּלוֹא]

מ״י מוצרכת Gov. Prep. מוּלָא ב- be filled with

הִתְמַלֵּא become full, fill up; be fulfilled

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְמַלֵּאתִי	אֶתְמַלֵּא	
יחיד	מִתְמַלֵּא	אתה	הִתְמַלֵּאתָ	תִּתְמַלֵּא	הִתְמַלֵּא
יחידה	מִתְמַלֵּאת	את	הִתְמַלֵּאת	תִּתְמַלְּאִי	הִתְמַלְּאִי <<<
רבים	מִתְמַלְּאִים				

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות		מִתְמַלְאוֹת	הוא	הִתְמַלֵּא	יִתְמַלֵּא	
			היא	הִתְמַלְּאָה	תִּתְמַלֵּא	
			אנחנו	הִתְמַלֵּאנוּ	נִתְמַלֵּא	
			אתם/ן	הִתְמַלֵּאתֶם/ן	תִּתְמַלְּאוּ*	הִתְמַלְּאוּ**
			הם/ן	הִתְמַלְּאוּ	יִתְמַלְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְמַלֶּאנָה

** less commonly: (אתן) הִתְמַלֶּאנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְמַלֵּא

שם הפעולה Ger. הִתְמַלְּאוּת filling up; fulfillment

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַלֵּא

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמַלֵּא ב- fill up with

מָלֵא/יִמְלָא be full

בניין: פָּעַל גזרה: נחי ל"א

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד		מָלֵא	אני	מָלֵאתִי	אֶמְלָא	
יחידה		מְלֵאָה	אתה	מָלֵאתָ	תִּמְלָא	מְלָא
רבים		מְלֵאִים	את	מָלֵאת	תִּמְלְאִי	מְלְאִי
רבות		מְלֵאוֹת	הוא	מָלֵא	יִמְלָא	
			היא	מָלְאָה	תִּמְלָא	
			אנחנו	מָלֵאנוּ	נִמְלָא	
			אתם/ן	מְלֵאתֶם/ן*	תִּמְלְאוּ**	מִלְאוּ***
			הם/ן	מָלְאוּ	יִמְלְאוּ**	

* Colloquial: מְלֵאתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְלֶאנָה

*** less commonly: (אתן) מְלֶאנָה

שם הפועל Infin. לְמַלּוֹא/לְמַלֵּאת

שם הפעולה Gerund מְלִיאָה plenum

בינוני Pres. Part. מָלֵא full

מקור מוחלט Inf. Abs. מָלוֹא

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִמְלָא become full; be full of (נִמְלָא, יִימָּלֵא, לְהִימָּלֵא)

◆ דוגמאות Illustrations

אימא **מִילְאָה** את הבטחתה והכינה לנו פילפלים **מְמוּלָּאִים** לארוחת הערב.

Mother **fulfilled** her promise and prepared for us **stuffed** peppers for dinner.

מִילֵּאתִי את המגירה בבגדים עד שה**תְּמַלְּאָה** עד אפס מקום.

I **filled** the drawer with clothes until it **filled up** to capacity.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מִילֵּא את מקומו take his place, substitute for him

מִילֵּא את רצונו fulfill his wish

מִילֵּא את חובתו fulfill his obligation

מִילּוּאִים reserve duty/soldiers

הִתְמַלֵּא כעס fill up with anger
הִתְמַלֵּא רחמים fill up with pity
הִתְמַלְּאָה הסאה it went too far
מָלְאוּ לו ... שנים he was x years old
אל מָלֵא רחמים Jewish memorial service prayer (God Full of Mercy)
בכסף מָלֵא for the full price

בפה מָלֵא expressly, with no reservation
כתיב מָלֵא plene writing
מָלֵא וגדוש full to the brim
מָלֵא כרימון full of knowledge
משרה מְלַאָה a full-time job

●מלט

נִמְלַט/יִיָּמְלֵט (יִמָּלֵט) escape, run away

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִמְלָט	אני	נִמְלַטְתִּי	אֶמָּלֵט	
יחידה	נִמְלֶטֶת	אתה	נִמְלַטְתָּ	תִּימָּלֵט	הִימָּלֵט
רבים	נִמְלָטִים	את	נִמְלַטְתְּ	תִּימָּלְטִי	הִימָּלְטִי
רבות	נִמְלָטוֹת	הוא	נִמְלַט	יִיָּמְלֵט	
		היא	נִמְלְטָה	תִּימָּלֵט	
		אנחנו	נִמְלַטְנוּ	נִימָּלֵט	
		אתם/ן	נִמְלַטְתֶּם/ן	תִּימָּלְטוּ*	הִימָּלְטוּ**
		הם/ן	נִמְלְטוּ	יִימָּלְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִימָּלֵט * less commonly: אתן/הן תִּימָּלַטְנָה/...לְטָנָה

שם הפעולה Gerund הִימָּלְטוּת escaping (N) ** less commonly: (אתן) הִימָּלַטְנָה/...לְטָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְלוֹט, הִימָּלֵט (הִימָּלוֹט)

הִמְלִיט/הִמְלַט/יַמְלִיט rescue; give birth to (animals only)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַמְלִיט	אני	הִמְלַטְתִּי	אַמְלִיט	
יחידה	מַמְלִיטָה	אתה	הִמְלַטְתָּ	תַּמְלִיט	הַמְלֵט
רבים	מַמְלִיטִים	את	הִמְלַטְתְּ	תַּמְלִיטִי	הַמְלִיטִי
רבות	מַמְלִיטוֹת	הוא	הִמְלִיט	יַמְלִיט	
		היא	הִמְלִיטָה	תַּמְלִיט	
		אנחנו	הִמְלַטְנוּ	נַמְלִיט	
		אתם/ן	הִמְלַטְתֶּם/ן	תַּמְלִיטוּ*	הַמְלִיטוּ**
		הם/ן	הִמְלִיטוּ	יַמְלִיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּמְלַטְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהַמְלִיט ** less commonly: (אתן) הַמְלֵטָנָה
שם הפעולה Gerund הַמְלָטָה giving birth (animal); saving
מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְלֵט

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
מִילֵט (מִלֵּט) save, rescue; lay (egg); smuggle, extract (מְמַלֵּט, יְמַלֵּט, לְמַלֵּט)
הִתְמַלֵּט escape; slip out (מִתְמַלֵּט, יִתְמַלֵּט, לְהִתְמַלֵּט)
הוּמְלַט (הֻמְלַט) be born (animal); be rescued, escape (מוּמְלָט, יוּמְלַט)

◆ דוגמאות Illustrations
כשראה שהפרה עומדת לְהַמְלִיט, אפריים נִמְלַט מן הרפת. הוא הרגיש שהוא אינו מסוגל לחזות בַּהַמְלָטָה.
When he saw that the cow was about **to give birth**, he **fled** from the cowshed. He felt that he was not up to witnessing the (calf's) **birth**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
מִילֵט את נפשו escaped with his life

● מלץ

הִמְלִיץ/הִמְלִיצַ/יַמְלִיץ recommend, speak well (of)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַמְלִיץ	אני	הִמְלַצְתִּי	אַמְלִיץ	
יחידה	מַמְלִיצָה	אתה	הִמְלַצְתָּ	תַּמְלִיץ	הַמְלֵץ
רבים	מַמְלִיצִים	את	הִמְלַצְתְּ	תַּמְלִיצִי	הַמְלִיצִי
רבות	מַמְלִיצוֹת	הוא	הִמְלִיץ	יַמְלִיץ	
		היא	הִמְלִיצָה	תַּמְלִיץ	
		אנחנו	הִמְלַצְנוּ	נַמְלִיץ	
		אתם/ן	הִמְלַצְתֶּם/ן	תַּמְלִיצוּ*	הַמְלִיצוּ**
		הם/ן	הִמְלִיצוּ	יַמְלִיצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַמְלִיץ * less commonly: אתן/הן תַּמְלַצְנָה
שם הפעולה Ger. הַמְלָצָה recommendation ** less commonly: (אתן) הַמְלֵצְנָה
בינוני Act. Part. מַמְלִיץ reference (person)
מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְלֵץ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִמְלִיץ עַל recommend (someone)

הוּמְלַץ (הֻמְלַץ) be recommended

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּמְלָץ	אני	הוּמְלַצְתִּי	אוּמְלַץ
יחידה	מוּמְלֶצֶת	אתה	הוּמְלַצְתָּ	תּוּמְלַץ
רבים	מוּמְלָצִים	את	הוּמְלַצְתְּ	תּוּמְלְצִי
רבות	מוּמְלָצוֹת	הוא	הוּמְלַץ	יוּמְלַץ
		היא	הוּמְלְצָה	תּוּמְלַץ
		אנחנו	הוּמְלַצְנוּ	נוּמְלַץ
		אתם/ן	הוּמְלַצְתֶּם/ן	תּוּמְלְצוּ*
		הם/ן	הוּמְלְצוּ	יוּמְלְצוּ*

בינוני Pres. Part. מוּמְלָץ recommended * less commonly: אתן/הן תּוּמְלַצְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּמְלֵץ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִמְלַץ be pleasant/tasty; belong at a high language register (נִמְלָץ, יִמָּלֵץ, לְהִימָּלֵץ)

נִמְלָץ belonging at a high language register (Adj.)

◆ דוגמאות Illustrations

הם תמיד מבקשים מד"ר גלבוע לְהַמְלִיץ עליהם, כי הם יודעים שהוא בדרך כלל כותב הַמְלָצוֹת טובות.

They always ask Dr. Gilboa **to recommend** them, because they know that he generally writes good **recommendations**.

איזה יין **מוּמְלָץ** עם דגים? בדרך כלל **מַמְלִיצִים** על יין לבן, אבל שמעתי שיש "כופרים בעיקר" שטוענים לאו דווקא...

Which wine **is recommended** with fish? Generally they **recommend** white wine, but I've heard that there are "heretics" who say that it is not necessarily so...

● מנה

מִינָּה/מִנָּה (מִנָּה) appoint, nominate, designate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְמַנֶּה	אני	מִינִּיתִי	אֲמַנֶּה	
יחידה	מְמַנָּה	אתה	מִינִּיתָ	תְּמַנֶּה	מַנֵּה
רבים	מְמַנִּים	את	מִינִּית	תְּמַנִּי	מַנִּי
רבות	מְמַנּוֹת	הוא	מִינָּה	יְמַנֶּה	
		היא	מִינְּתָה	תְּמַנֶּה	<<<

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אנחנו מִינִינוּ	נְמַנֶּה	
		אתם/ן מִינִיתֶם/ן	תְּמַנּוּ*	מַנּוּ**
		הם/ן מִינוּ	יְמַנּוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּמַנֶּינָה

שם הפועל Infin. לְמַנּוֹת ** less commonly: (אתן) מַנֶּינָה

שם הפעולה Gerund מִינּוּי appointment, nomination

מקור מוחלט Inf. Abs. מַנֵּה

מוּנֶּה/מוּנֵּה (מֻנֶּה) be appointed/nominated/designated

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְמוּנֶּה	אני מוּנֵּיתִי	אֲמוּנֶּה
יחידה	מְמוּנֶּה	אתה מוּנֵּיתָ	תְּמוּנֶּה
רבים	מְמוּנִּים	את מוּנֵּית	תְּמוּנִּי
רבות	מְמוּנּוֹת	הוא מוּנֶּה	יְמוּנֶּה
		היא מוּנְּתָה	תְּמוּנֶּה
		אנחנו מוּנֵּינוּ*	נְמוּנֶּה
		אתם/ן מוּנֵּיתֶם/ן	תְּמוּנּוּ**
		הם/ן מוּנּוּ	יְמוּנּוּ**

* BH: מוּנִּינוּ

בינוני Pres. Part. מְמוּנֶּה appointee, nominee ** less commonly: אתן/הן תְּמוּנֶּינָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. מוּנֹּה]

הִתְמַנֶּה be appointed/nominated/assigned

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַנֶּה	אני הִתְמַנֵּיתִי	אֶתְמַנֶּה	
יחידה	מִתְמַנָּה	אתה הִתְמַנֵּיתָ	תִּתְמַנֶּה	הִתְמַנֶּה
רבים	מִתְמַנִּים	את הִתְמַנֵּית	תִּתְמַנִּי	הִתְמַנִּי
רבות	מִתְמַנּוֹת	הוא הִתְמַנָּה	יִתְמַנֶּה	
		היא הִתְמַנְּתָה	תִּתְמַנֶּה	
		אנחנו הִתְמַנֵּינוּ*	נִתְמַנֶּה	
		אתם/ן הִתְמַנֵּיתֶם/ן	תִּתְמַנּוּ**	הִתְמַנּוּ***
		הם/ן הִתְמַנּוּ	יִתְמַנּוּ**	

* BH: הִתְמַנִּינוּ

שם הפועל Infin. לְהִתְמַנּוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּתְמַנֶּינָה

שם הפעולה Ger. הִתְמַנּוּת being appointed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַנֵּה *** less commonly: (אתן) הִתְמַנֶּינָה

מָנָה/מוֹנֶה/יִמְנֶה amount to, number; count

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	מוֹנֶה מָנוּי	אני	מָנִיתִי	אֶמְנֶה	
יחידה	מוֹנָה מְנוּיָה	אתה	מָנִיתָ	תִּמְנֶה	מְנֵה
רבים	מוֹנִים מְנוּיִים	את	מָנִית	תִּמְנִי	מְנִי
רבות	מוֹנוֹת מְנוּיוֹת	הוא	מָנָה	יִמְנֶה	
		היא	מָנְתָה	תִּמְנֶה	
		אנחנו	מָנִינוּ	נִמְנֶה	
		אתם/ן	מְנִיתֶם/ן*	תִּמְנוּ**	מְנוּ***
		הם/ן	מָנוּ	יִמְנוּ**	

שם הפועל Infin. לִמְנוֹת * Colloquial: מָנִיתֶם/ן

שם הפעולה Gerund counting מְנִיָּה ** less commonly: אתן/הן תִּמְנֶינָה

בינוני פעיל Act. Part. meter, counter מוֹנֶה *** less commonly: (אתן) מְנֶינָה

בינוני סביל Pass. Part. subscriber מָנוּי

מקור מוחלט Inf. Abs. מָנֹה

נִמְנָה/יִמָּנֶה (יִמָּנֶה) be counted, be numbered

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִמְנֶה	אני	נִמְנֵיתִי	אֶמָּנֶה	
יחידה	נִמְנֵית	אתה	נִמְנֵיתָ	תִּימָּנֶה	הִימָּנֶה
רבים	נִמְנִים	את	נִמְנֵית	תִּימָּנִי	הִימָּנִי
רבות	נִמְנוֹת	הוא	נִמְנָה	יִימָּנֶה	
		היא	נִמְנְתָה	תִּימָּנֶה	
		אנחנו	נִמְנֵינוּ*	נִימָּנֶה	
		אתם/ן	נִמְנֵיתֶם/ן	תִּימָּנוּ**	הִימָּנוּ***
		הם/ן	נִמְנוּ	יִימָּנוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִימָּנוֹת * BH: נִמְנִינוּ

שם הפעולה Gerund being counted הִימָּנוּת ** less commonly: אתן/הן תִּימָּנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְנֹה, הִימָּנֶה *** less commonly: (אתן) הִימָּנֶינָה

מ״י מוצרכת Gov. Prep. be considered one of נִמְנָה עִם

מ״י מוצרכת Gov. Prep. subscribe to (paper etc.) נִמְנָה עַל

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִמְנָה (מַמְנֶה, יַמְנֶה, לְהַמְנוֹת) cause to subscribe; include, count in (Mish H)

הוּמְנָה (הֻמְנָה) (מוּמְנֶה, יוּמְנֶה) be caused to subscribe; be included/counted in (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

דיקטטורים נוהגים לעתים קרובות לְמַנוֹת את קרוביהם למשרות מפתח במדינה. הבעייה היא לא רק השחיתות שבמִינוּיים כאלה, אלא גם העובדה שהמְמוּנִים לא בהכרח מתאימים לתפקידים שלהם מונו.

Dictators are often in the habit of **appointing** their relatives to key positions in the state. The problem is not only in these **appointments** being corrupt, but also in the fact that the **appointees** are not necessarily qualified for the jobs for which they **have been appointed**.

השבוע נתמַנְתָה שגרירה חדשה לארה"ב בישראל. אומרים שהיא נִמְנֵית עם טובי הפקידות הבכירה במשרד החוץ האמריקאי.

This week a new U.S. ambassador to Israel **was appointed**. They say that she **is considered one of** the best upper officials in the U.S. State Department.

בסקר האוכלוסין האחרון מָנוּ הנשים כ-55% מאוכלוסיית ישראל.

In the last population survey, women **amounted to** about 55% of the population of Israel.

עמוס מָנוּי על שלושה עיתונים יומיים.

Amos is a **subscriber** of three daily papers.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כתב מִינוּי letter of appointment

מָנוּי וגמור resolved, decided once and for all

קונצרט לְמָנוּיים subscription concert

נִמְנוּ וגמרו they resolved

● מנע

מָנַע/מוֹנֵעַ/יִמְנַע prevent

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	מוֹנֵעַ מָנוּעַ	אני	מָנַעְתִּי	אֶמְנַע	
יחידה	מוֹנַעַת מְנוּעָה	אתה	מָנַעְתָּ	תִּמְנַע	מְנַע
רבים	מוֹנְעִים מְנוּעִים	את	מָנַעְתְּ/...עַת	תִּמְנְעִי	מִנְעִי
רבות	מוֹנְעוֹת מְנוּעוֹת	הוא	מָנַע	יִמְנַע	
		היא	מָנְעָה	תִּמְנַע	
		אנחנו	מָנַעְנוּ	נִמְנַע	
		אתם/ן	מְנַעְתֶּם/ן*	תִּמְנְעוּ**	מִנְעוּ***
		הם/ן	מָנְעוּ	יִמְנְעוּ**	

* Colloquial: מָנְעָתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְנַעְנָה

*** less commonly: (אתן) מִנְעָנָה

שם הפועל Infin. לִמְנוֹעַ

בינוני פעיל Act. Part. מוֹנֵעַ preventive

בינוני סביל Pass. Part. מָנוּעַ prevented, abstaining

<<<

שם הפעולה Gerund מְנִיעָה preventing, prevention
מקור מוחלט Inf. Abs. מָנוֹעַ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. מָנַע מ- prevent from

נִמְנַע/יִיָּמְנַע/יִמָּנַע (יִמָּנַע) avoid, abstain

	בניין: נִפְעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִמְנָע	אני	נִמְנַעְתִּי	אֶמָּנַע/...נָּע	
יחידה	נִמְנַעַת	אתה	נִמְנַעְתָּ	תִּימָּנַע/...נָּע	הִימָּנַע/...נָּע
רבים	נִמְנָעִים	את	נִמְנַעְתְּ/...עַת	תִּימָּנְעִי	הִימָּנְעִי
רבות	נִמְנָעוֹת	הוא	נִמְנַע	יִיָּמָּנַע/...נָּע	
		היא	נִמְנְעָה	תִּימָּנַע/...נָּע	
		אנחנו	נִמְנַעְנוּ	נִיָּמָּנַע/...נָּע	
		אתם/ן	נִמְנַעְתֶּם/ן	תִּימָּנְעוּ*	הִימָּנְעוּ**
		הם/ן	נִמְנְעוּ	יִיָּמָּנְעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּימָּנָּעְנָה
** less commonly: (אתן) הִימָּנָּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִימָּנַע/...נָּע
שם הפעולה Gerund הִימָּנְעוּת avoidance, evasion
מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְנוֹעַ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִמְנַע מ- avoid/abstain from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֵמְנִיעַ (מַמְנִיעַ, יַמְנִיעַ, לְהַמְנִיעַ) separate; prevent (Med H)
הוּמְנַע (הֻמְנַע, יוּמְנַע) be prevented (Med H)
הִתְמַנַּע (מִתְמַנֵּעַ, יִתְמַנַּע) avoid, abstain (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

נחמה ביקשה מבית המשפט להוציא צו **מְנִיעָה**, כדי **לְמָנוֹעַ** מבעלה (שממנו נפרדה) להמשיך להטריד אותה. בעלה טען שהוא עדיין אוהב אותה, ולא יכול **לְהִימָּנַע** מלראות אותה מפעם לפעם. למותר לציין שבית המשפט לא התרשם, והוציא צו **מְנִיעָה** מיידי נגד הבעל. הוא אפילו **מָנוּעַ** מלדבר איתה בטלפון...

Nehama asked the court to issue a **restraining order**, so as **to prevent** her husband (from whom she is separated) from continuing to harass her. Her husband claimed that he still loves her, and cannot **avoid** seeing her occasionally. Needless to say, the court was not impressed, and issued an immediate **restraining order** against the husband. He **is prevented** from even talking to her on the phone...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רפואה **מוֹנַעַת** preventive medicine
צו **מְנִיעָה** injunction, restraining order
מִן **הַנִּמְנָע** impossible, out of the question

● מסר

מָסַר/מוֹסֵר/יִמְסוֹר (יִמְסַר) hand over, deliver; inform, report; pass (ball)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	מָסַרְתִּי	אֶמְסוֹר	
יחיד	מוֹסֵר מָסוּר	אתה	מָסַרְתָּ	תִּמְסוֹר	מְסוֹר
יחידה	מוֹסֶרֶת מְסוּרָה	את	מָסַרְתְּ	תִּמְסְרִי	מְסְרִי
רבים	מוֹסְרִים מְסוּרִים	הוא	מָסַר	יִמְסוֹר	
רבות	מוֹסְרוֹת מְסוּרוֹת	היא	מָסְרָה	תִּמְסוֹר	
		אנחנו	מָסַרְנוּ	נִמְסוֹר	
		אתם/ן	מְסַרְתֶּם/ן*	תִּמְסְרוּ**	מְסְרוּ***
		הם/ן	מָסְרוּ	יִמְסְרוּ**	

* Colloquial: מָסַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְסוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) מְסוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לִמְסוֹר

שם הפעולה Gerund מְסִירָה delivery; informing; passing (ball)

בינוני סביל Pass. Part. מָסוּר devoted; handed over

מקור מוחלט Inf. Abs. מָסוֹר

נִמְסַר/יִימָּסֵר (יִמָּסֵר) be delivered; be informed/reported

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִמְסַרְתִּי	אֶמָּסֵר	
יחיד	נִמְסָר	אתה	נִמְסַרְתָּ	תִּימָּסֵר	הִימָּסֵר
יחידה	נִמְסֶרֶת	את	נִמְסַרְתְּ	תִּימָּסְרִי	הִימָּסְרִי
רבים	נִמְסָרִים	הוא	נִמְסַר	יִימָּסֵר	
רבות	נִמְסָרוֹת	היא	נִמְסְרָה	תִּימָּסֵר	
		אנחנו	נִמְסַרְנוּ	נִימָּסֵר	
		אתם/ן	נִמְסַרְתֶּם/ן	תִּימָּסְרוּ*	הִימָּסְרוּ**
		הם/ן	נִמְסְרוּ	יִימָּסְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִימָּסֵר * less commonly: אתן/הן תִּימָּסַרְנָה/...סֵרְנָה

שם הפעולה Ger. הִימָּסְרוּת being delivered ** less commonly: (אתן) הִימָּסַרְנָה/...סֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְסוֹר, הִימָּסֵר (הִימָּסוֹר)

הִתְמַסֵּר/הִתְמַסֵּרְ devote oneself; respond sexually (coll.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַסֵּר	אני	הִתְמַסַּרְתִּי	אֶתְמַסֵּר	
יחידה	מִתְמַסֶּרֶת	אתה	הִתְמַסַּרְתָּ	תִּתְמַסֵּר	הִתְמַסֵּר
רבים	מִתְמַסְּרִים	את	הִתְמַסַּרְתְּ	תִּתְמַסְּרִי	הִתְמַסְּרִי
רבות	מִתְמַסְּרוֹת	הוא	הִתְמַסֵּר	יִתְמַסֵּר	
		היא	הִתְמַסְּרָה	תִּתְמַסֵּר	
		אנחנו	הִתְמַסַּרְנוּ	נִתְמַסֵּר	
		אתם/ן	הִתְמַסַּרְתֶּם/ן	תִּתְמַסְּרוּ*	הִתְמַסְּרוּ**
		הם/ן	הִתְמַסְּרוּ	יִתְמַסְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְמַסֵּר * less commonly: את/ן/הן תִּתְמַסֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund devotion הִתְמַסְּרוּת ** less commonly: (את) הִתְמַסְּרָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַסֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמַסֵּר ל- devote oneself to; respond sexually to (coll.)

◆ דוגמאות Illustrations

דובר הממשלה **מוֹסֵר** כי שר המשפטים **מָסַר** לראש הממשלה לפני כשעה מכתב התפטרות. המכתב **נִמְסַר** לראש הממשלה אישית על-ידי השר עצמו. במכתב הבהיר השר כי אינו יכול עוד **לְהִתְמַסֵּר** לענייני משרדו בשל סיבות בריאותיות. ראש הממשלה קיבל בצער את ההתפטרות והודה לשר על עבודתו **המְסוּרָה**.

The government spokesperson **reports** that about an hour ago the justice minister **handed over** a letter of resignation to the prime minister. The letter **was delivered** to the PM by the minister himself. In the letter, the minister explained that he can no longer **devote himself** to his duties owing to medical reasons. The PM acknowledged the resignation with regret, and thanked the minister for his **devoted** work.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מָסַר הודעה give a message; make a statement

מָסַר אותו למשטרה deliver him/inform on him to the police

מָסַר את נפשו על give up his life for

● מצא

מָצָא/מוֹצֵא/יִמְצָא find, discover, come upon

בניין: פָּעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	מָצָאתִי	אֶמְצָא	
יחיד	מוֹצֵא מָצוּי	אתה	מָצָאתָ	תִּמְצָא	מְצָא
יחידה	מוֹצֵאת מְצוּיָה	את	מָצָאת	תִּמְצְאִי	מִצְאִי
רבים	מוֹצְאִים מְצוּיִים	הוא	מָצָא	יִמְצָא	
רבות	מוֹצְאוֹת מְצוּיוֹת	היא	מָצְאָה	תִּמְצָא	
		אנחנו	מָצָאנוּ	נִמְצָא	
		אתם/ן	מְצָאתֶם/ן*	תִּמְצְאוּ**	מִצְאוּ***
		הם/ן	מָצְאוּ	יִמְצְאוּ**	

* Colloquial: מָצְאתֶם/ן

שם הפועל Infin. לִמְצוֹא ** less commonly: אתן/הן תִּמְצֶאנָה

בינ׳ סביל Pass. Part. מָצוּי common; existing *** less commonly: (אתן) מְצֶאנָה

שם הפעולה Gerund מְצִיאָה a find, thing found; finding; bargain

מקור מוחלט Inf. Abs. מָצוֹא

נִמְצָא/יִמָּצֵא (יִמָּצֵא) be found; be available; exist; be located; stay

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִמְצֵאתִי	אֶמָּצֵא	
יחיד	נִמְצָא	אתה	נִמְצֵאתָ	תִּימָּצֵא	הִימָּצֵא
יחידה	נִמְצֵאת	את	נִמְצֵאת	תִּימָּצְאִי	הִימָּצְאִי
רבים	נִמְצָאִים	הוא	נִמְצָא	יִימָּצֵא	
רבות	נִמְצָאוֹת	היא	נִמְצְאָה	תִּימָּצֵא	
		אנחנו	נִמְצֵאנוּ	נִימָּצֵא	
		אתם/ן	נִמְצֵאתֶם/ן	תִּימָּצְאוּ*	הִימָּצְאוּ**
		הם/ן	נִמְצְאוּ	יִימָּצְאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּימָּצֶאנָה

שם הפועל Infin. לְהִימָּצֵא ** less commonly: (אתן) הִימָּצֶאנָה

שם הפעולה Gerund הִימָּצְאוּת existing, being located

בינוני Pres. Part. נִמְצָא existing, in existence

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְצוֹא

מ״י מוצרכת Gov. Prep. נִמְצָא ב- be located at

הִתְמַצֵּא know one's way about, be oriented

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַצֵּא	אני	הִתְמַצֵּאתִי	אֶתְמַצֵּא	
יחידה	מִתְמַצֵּאת	אתה	הִתְמַצֵּאתָ	תִּתְמַצֵּא	הִתְמַצֵּא
רבים	מִתְמַצְּאִים	את	הִתְמַצֵּאת	תִּתְמַצְּאִי	הִתְמַצְּאִי
רבות	מִתְמַצְּאוֹת	הוא	הִתְמַצֵּא	יִתְמַצֵּא	
		היא	הִתְמַצְּאָה	תִּתְמַצֵּא	
		אנחנו	הִתְמַצֵּאנוּ	נִתְמַצֵּא	
		אתם/ן	הִתְמַצֵּאתֶם/ן	תִּתְמַצְּאוּ*	הִתְמַצְּאוּ**
		הם/ן	הִתְמַצְּאוּ	יִתְמַצְּאוּ*	

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַצֵּא * less commonly: אתן/הן תִּתְמַצֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְמַצֵּא ** less commonly: (אתן) הִתְמַצְּאנָה

שם הפעולה Gerund הִתְמַצְּאוּת orientation, being at home in

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמַצֵּא ב- be well-oriented in

הִמְצִיא/הַמְצֵא/יַמְצִיא provide; invent; fabricate

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַמְצִיא	אני	הִמְצֵאתִי	אַמְצִיא	
יחידה	מַמְצִיאָה	אתה	הִמְצֵאתָ	תַּמְצִיא	הַמְצֵא
רבים	מַמְצִיאִים	את	הִמְצֵאת	תַּמְצִיאִי	הַמְצִיאִי
רבות	מַמְצִיאוֹת	הוא	הִמְצִיא	יַמְצִיא	
		היא	הִמְצִיאָה	תַּמְצִיא	
		אנחנו	הִמְצֵאנוּ	נַמְצִיא	
		אתם/ן	הִמְצֵאתֶם/ן	תַּמְצִיאוּ*	הַמְצִיאוּ**
		הם/ן	הִמְצִיאוּ	יַמְצִיאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַמְצִיא * less commonly: אתן/הן תַּמְצֵאנָה

שם הפעולה Ger. הַמְצָאָה invention; supply ** less commonly: הַמְצֵאנָה

בינוני Pres. Part. מַמְצִיא inventor

מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְצֵא

הוּמְצָא (הֻמְצָא) be provided/invented/fabricated

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּמְצָא	אני	הוּמְצֵאתִי	אוּמְצָא
יחידה	מוּמְצֵאת	אתה	הוּמְצֵאתָ	תּוּמְצָא
רבים	מוּמְצָאִים	את	הוּמְצֵאת	תּוּמְצְאִי
רבות	מוּמְצָאוֹת	הוא	הוּמְצָא	יוּמְצָא
		היא	הוּמְצְאָה	תּוּמְצָא >>>

	עבר Past	עתיד Future
אנחנו	הוּמְצָאנוּ	נִמָּצֵא
אתם/ן	הוּמְצָאתֶם/ן	תִּמָּצְאוּ*
הם/ן	הוּמְצְאוּ	יִמָּצְאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּמְצֹא] * less commonly: אתן/הן תּוּמְצֶאנָה

◆ דוגמאות Illustrations

הַמַּמְצִיא הזה הוא אדם אינטליגנטי מאוד כשמדובר בדברים טכניים, אבל בהוויות העולם הוא לא מִתְמַצֵּא. לכן הוא כמעט לא עושה כסף מן הַהַמְצָאוֹת שֶׁהַמְצִיא.
This **inventor** is very intelligent insofar as mechanical things are concerned, but he does not **know his way around** in the ways of the world. This is why he hardly makes any money from the **inventions** he **invented**.

לא מָצָאתִי אותו בבית; אמרו לי שבחודשים יולי-אוגוסט הוא נִמְצָא בקייפ קוֹד.
I **did** not **find** him at home; they told me that in July to August he **stays** (='is located') in Cape Cod.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אתה מוֹצֵא ש-	you will find that
הוא מָצָא חן בעיניהם	they liked him
לא מָצָא את ידיו ואת רגליו ב	he could not make head or tail of
מָצָא אישה, מָצָא טוב	marriage is a good thing
מָצָא עוז בנפשו	he dared
הַמָּצוּי לעומת הרצוי	what is possible/available against what is desirable
הוא מָצוּי אצל	he is at home in
רוח מְצוּיָה	prevailing wind
איננו בִּנְמְצָא	not to be found anywhere, unobtainable
נִמְצָאנוּ למדים ש-	from which it follows that
מַמְצִיא תירוצים	fabricating excuses
בעל הַמְצָאוֹת	an inventive person

● מרד

מָרַד/מוֹרֵד/יִמְרוֹד (יִמְרַד) rebel, revolt

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		Pres. הווה	עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
יחיד	אני	מוֹרֵד (מָרוּד*)	מָרַדְתִּי	אֶמְרוֹד	
יחידה	אתה	מוֹרֶדֶת (מְרוּדָה*)	מָרַדְתָּ	תִּמְרוֹד	מְרוֹד
רבים	את	מוֹרְדִים (מְרוּדִים*)	מָרַדְתְּ	תִּמְרְדִי	מִרְדִי
רבות	הוא	מוֹרְדוֹת (מְרוּדוֹת*)	מָרַד	יִמְרוֹד	
	היא		מָרְדָה	תִּמְרוֹד	
	אנחנו		מָרַדְנוּ	נִמְרוֹד	<<<

	עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
אתם/ן	מְרַדְתֶּם/ן**	תִּמְרְדוּ***	מִרְדוּ****
הם/ן	מָרְדוּ	יִמְרְדוּ***	

* May or may not be related to this root

** Colloquial: מְרַדְתֶּם/ן

*** less commonly: אתן/הן תִּמְרוֹדְנָה

**** less commonly: (אתן) מְרוֹדְנָה

שם הפועל Infin. לִמְרוֹד

שם הפעולה Ger. מְרִידָה revolt, rebellion

בינוני פעיל Act. Par. מוֹרֵד rebel (N)

בינוני סביל Pass. Part. מָרוּד* depressed, wretched

מקור מוחלט Inf. Abs. מָרוֹד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. מָרַד ב- revolt against

הִתְמָרֵד/הִתְמָרְדוּת rebel, revolt, mutiny

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְמָרֵד	אני	הִתְמָרַדְתִּי	אֶתְמָרֵד	
יחידה	מִתְמָרֶדֶת	אתה	הִתְמָרַדְתָּ	תִּתְמָרֵד	הִתְמָרֵד
רבים	מִתְמָרְדִים	את	הִתְמָרַדְתְּ	תִּתְמָרְדִי	הִתְמָרְדִי
רבות	מִתְמָרְדוֹת	הוא	הִתְמָרֵד	יִתְמָרֵד	
		היא	הִתְמָרְדָה	תִּתְמָרֵד	
		אנחנו	הִתְמָרַדְנוּ	נִתְמָרֵד	
		אתם/ן	הִתְמָרַדְתֶּם/ן	תִּתְמָרְדוּ*	הִתְמָרְדוּ**
		הם/ן	הִתְמָרְדוּ	יִתְמָרְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְמָרַדְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְמָרַדְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְמָרֵד

שם הפעולה Gerund הִתְמָרְדוּת rebelling, rebellion

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמָרֵד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְמָרֵד נגד rebel against

הֵמְרִיד/הֵמְרַד/יַמְרִיד incite to rebel

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַמְרִיד	אני	הֵמְרַדְתִּי	אַמְרִיד	
יחידה	מַמְרִידָה	אתה	הֵמְרַדְתָּ	תַּמְרִיד	הַמְרֵד
רבים	מַמְרִידִים	את	הֵמְרַדְתְּ	תַּמְרִידִי	הַמְרִידִי
רבות	מַמְרִידוֹת	הוא	הֵמְרִיד	יַמְרִיד	
		היא	הֵמְרִידָה	תַּמְרִיד	
		אנחנו	הֵמְרַדְנוּ	נַמְרִיד	
		אתם/ן	הֵמְרַדְתֶּם/ן	תַּמְרִידוּ*	הַמְרִידוּ**
		הם/ן	הֵמְרִידוּ	יַמְרִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַמְרִיד

* less commonly: אתן/הן תַּמְרֵדְנָה

שם הפעולה Gerund הַמְרָדָה inciting to rebel

** less commonly: (אתן) הַמְרֵדְנָה <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְרֵד
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵמְרִיד נגד incite to rebel against

הוּמְרַד (הֻמְרַד) be incited to rebel

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּמְרָד	אני	הוּמְרַדְתִּי	אוּמְרַד
יחידה	מוּמְרֶדֶת	אתה	הוּמְרַדְתָּ	תּוּמְרַד
רבים	מוּמְרָדִים	את	הוּמְרַדְתְּ	תּוּמְרְדִי
רבות	מוּמְרָדוֹת	הוא	הוּמְרַד	יוּמְרַד
		היא	הוּמְרְדָה	תּוּמְרַד
		אנחנו	הוּמְרַדְנוּ	נוּמְרַד
		אתם/ן	הוּמְרַדְתֶּם/ן	תּוּמְרְדוּ*
		הם/ן	הוּמְרְדוּ	יוּמְרְדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּמְרֵד] * less commonly: אתן/הן תּוּמְרַדְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

הממשלה לא הצליחה לדכא את **המְרִידָה** שפרצה באיזור הגבול. **המוֹרְדִים** השתלטו על צומת דרכים מרכזית, ומנסים **לְהַמְרִיד** את תושבי האזורים השכנים.

The government has not been able to quell the **rebellion** that broke out in the border area. The **rebels** took control of a central road junction, and are trying **to incite** the inhabitants of neighboring areas **to rebel**.

אביגדור מנסה מדי פעם **לְהִתְמָרֵד** ולעזוב את עבודתו ואת הוריו, אבל ברגע האחרון תמיד מתחרט.

Avigdor tries occasionally **to rebel**, quit his work and leave his parents, but at the last moment always changes his mind.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מוֹרַד אור one who resents knowledge and education

● מרח

מָרַח/מוֹרֵחַ/יִמְרַח spread (butter etc.), smear, rub in

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	מוֹרֵחַ מָרוּחַ	אני	מָרַחְתִּי	אֶמְרַח	
יחידה	מוֹרַחַת מְרוּחָה	אתה	מָרַחְתָּ	תִּמְרַח	מְרַח
רבים	מוֹרְחִים מְרוּחִים	את	מָרַחְתְּ/...חַת	תִּמְרְחִי	מִרְחִי >>

		Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
רבות		מוֹרְחוֹת מְרִיחוֹת	הוא	מָרַח	יִמְרַח	
			היא	מָרְחָה	תִּמְרַח	
			אנחנו	מָרַחְנוּ	נִמְרַח	
			אתם/ן	מְרַחְתֶּם/ן*	תִּמְרְחוּ**	מִרְחוּ***
			הם/ן	מָרְחוּ	יִמְרְחוּ**	

* Colloquial: מָרַחְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לְמְרוֹחַ ** less commonly: אתן/הן תִּמְרַחְנָה

בינ' סביל Pass. Part. מָרוּחַ spread, smeared *** less commonly: (אתן) מְרֻחְנָה

שם הפעולה Gerund מְרִיחָה spreading (butter etc.), smearing, rubbing

מקור מוחלט Inf. Abs. מָרוֹחַ

נִמְרַח/יִיָּמְרַח/יִיָּמְרֵחַ (יִמְרַח) be spread/smeared

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִמְרָח	אני	נִמְרַחְתִּי	אֶמָּרַח/...רֵחַ	
יחידה	נִמְרַחַת	אתה	נִמְרַחְתָּ	תִּיָּמְרַח/...רֵחַ	הִיָּמְרַח/...רֵחַ
רבים	נִמְרָחִים	את	נִמְרַחְתְּ/...חַת	תִּיָּמְרְחִי	הִיָּמְרְחִי
רבות	נִמְרָחוֹת	הוא	נִמְרַח	יִיָּמְרַח/...רֵחַ	
		היא	נִמְרְחָה	תִּיָּמְרַח/...רֵחַ	
		אנחנו	נִמְרַחְנוּ	נִיָּמְרַח/...רֵחַ	
		אתם/ן	נִמְרַחְתֶּם/ן	תִּיָּמְרְחוּ*	הִיָּמְרְחוּ**
		הם/ן	נִמְרְחוּ	יִיָּמְרְחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיָּמְרַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיָּמְרַח/...רֵחַ ** less commonly: (אתן) הִיָּמְרַחְנָה

שם הפעולה Gerund הִיָּמְרְחוּת being spread/smeared

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְרוֹחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

מֵירַח (מֵרַח) smooth, smear, daub (Mish H) (מְמָרֵחַ, יְמָרֵחַ, לְמָרֵחַ)

מוֹרַח (מֹרַח) be smeared/smoothed (Mish H) (מְמוֹרָח, יְמוֹרַח)

נִתְמָרַח get smeared/smoothed (Mish H) (מִתְמָרֵחַ, יִתְמָרַח, לְהִתְמָרֵחַ)

הוֹמְרַח (הָמְרַח) be smeared (Med H) (מוֹמְרָח, יוֹמְרַח)

◆ דוגמאות Illustrations

ניסיתי **לְמְרוֹחַ** חמאה על הלחם, אבל החמאה היתה קשה עדיין, ולא **נִמְרְחָה** בקלות.

I tried to **spread** butter on the bread, but the butter was still hard, and **could** not **be spread** easily.

● מָשַׁךְ

מָשַׁךְ/מוֹשֵׁךְ/יִמְשׁוֹךְ (יִמְשַׁךְ) pull; attract; withdraw (from bank)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	מָשַׁכְתִּי	אֶמְשׁוֹךְ	
יחיד	מוֹשֵׁךְ מָשׁוֹךְ	אתה	מָשַׁכְתָּ	תִּמְשׁוֹךְ	מְשׁוֹךְ
יחידה	מוֹשֶׁכֶת מְשׁוֹכָה	את	מָשַׁכְתְּ	תִּמְשְׁכִי	מְשְׁכִי
רבים	מוֹשְׁכִים מְשׁוֹכִים	הוא	מָשַׁךְ	יִמְשׁוֹךְ	
רבות	מוֹשָׁכוֹת מְשׁוֹכוֹת	היא	מָשְׁכָה	תִּמְשׁוֹךְ	
		אנחנו	מָשַׁכְנוּ	נִמְשׁוֹךְ	
		אתם/ן	מְשַׁכְתֶּם/ן*	תִּמְשְׁכוּ**	מְשְׁכוּ***
		הם/ן	מָשְׁכוּ	יִמְשְׁכוּ**	

* Colloquial: מָשַׁכְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּמְשׁוֹכְנָה

*** less commonly: (אתן) מְשׁוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לִמְשׁוֹךְ

בינוני פעיל Act. Part. מוֹשֵׁךְ attractive

שם הפעולה Gerund מְשִׁיכָה pulling, attracting, withdrawing (from bank)

בינוני סביל Pass. Part. מָשׁוּךְ prolonged; stretched; moved; drawn (check)

מקור מוחלט Inf. Abs. מָשׁוֹךְ

נִמְשַׁךְ/יִימָּשֵׁךְ (יִמָּשֵׁךְ) be pulled/attracted; continue, last

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִמְשַׁכְתִּי	אֶמָּשֵׁךְ	
יחיד	נִמְשָׁךְ	אתה	נִמְשַׁכְתָּ	תִּימָּשֵׁךְ	הִימָּשֵׁךְ
יחידה	נִמְשֶׁכֶת	את	נִמְשַׁכְתְּ	תִּימָּשְׁכִי	הִימָּשְׁכִי
רבים	נִמְשָׁכִים	הוא	נִמְשַׁךְ	יִימָּשֵׁךְ	
רבות	נִמְשָׁכוֹת	היא	נִמְשְׁכָה	תִּימָּשֵׁךְ	
		אנחנו	נִמְשַׁכְנוּ	נִימָּשֵׁךְ	
		אתם/ן	נִמְשַׁכְתֶּם/ן	תִּימָּשְׁכוּ*	הִימָּשְׁכוּ**
		הם/ן	נִמְשְׁכוּ	יִימָּשְׁכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּימָּשַׁכְנָה/...שְׁכֶנָּה

** less commonly: (אתן) הִימָּשַׁכְנָה/...שְׁכֶנָּה

שם הפועל Infin. לְהִימָּשֵׁךְ

שם הפעולה Gerund הִימָּשְׁכוּת being pulled/attracted

בינוני Pres. Part. נִמְשָׁךְ attracted; continuous

מקור מוחלט Inf. Abs. נִמְשׁוֹךְ, הִימָּשֵׁךְ (הִימָּשׁוֹךְ)

הִמְשִׁיךְ/הִמְשַׁכְ/יַמְשִׁיךְ continue

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַמְשִׁיךְ	אני	הִמְשַׁכְתִּי	אַמְשִׁיךְ	
יחידה	מַמְשִׁיכָה	אתה	הִמְשַׁכְתָּ	תַּמְשִׁיךְ	הַמְשֵׁךְ
רבים	מַמְשִׁיכִים	את	הִמְשַׁכְתְּ	תַּמְשִׁיכִי	הַמְשִׁיכִי
רבות	מַמְשִׁיכוֹת	הוא	הִמְשִׁיךְ	יַמְשִׁיךְ	
		היא	הִמְשִׁיכָה	תַּמְשִׁיךְ	
		אנחנו	הִמְשַׁכְנוּ	נַמְשִׁיךְ	
		אתם/ן	הִמְשַׁכְתֶּם/ן	תַּמְשִׁיכוּ*	הַמְשִׁיכוּ**
		הם/ן	הִמְשִׁיכוּ	יַמְשִׁיכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַמְשִׁיךְ * less commonly: אתן/הן תַּמְשֵׁכְנָה

שם הפעולה Gerund continuation הַמְשָׁכָה ** less commonly: (אתן) הַמְשֵׁכְנָה

continuation; sequel הֶמְשֵׁךְ

מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְשֵׁךְ

הוּמְשַׁךְ (הֻמְשַׁךְ) be continued

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּמְשָׁךְ	אני	הוּמְשַׁכְתִּי	אוּמְשַׁךְ
יחידה	מוּמְשֶׁכֶת	אתה	הוּמְשַׁכְתָּ	תּוּמְשַׁךְ
רבים	מוּמְשָׁכִים	את	הוּמְשַׁכְתְּ	תּוּמְשְׁכִי
רבות	מוּמְשָׁכוֹת	הוא	הוּמְשַׁךְ	יוּמְשַׁךְ
		היא	הוּמְשְׁכָה	תּוּמְשַׁךְ
		אנחנו	הוּמְשַׁכְנוּ	נוּמְשַׁךְ
		אתם/ן	הוּמְשַׁכְתֶּם/ן	תּוּמְשְׁכוּ*
		הם/ן	הוּמְשְׁכוּ	יוּמְשְׁכוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּמְשַׁךְ] * less commonly: אתן/הן תּוּמְשַׁכְנָה

הִתְמַשֵּׁךְ/הִתְמַשֵּׁכְ extend, be continuous

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַשֵּׁךְ	אני	הִתְמַשַּׁכְתִּי	אֶתְמַשֵּׁךְ	
יחידה	מִתְמַשֶּׁכֶת	אתה	הִתְמַשַּׁכְתָּ	תִּתְמַשֵּׁךְ	הִתְמַשֵּׁךְ
רבים	מִתְמַשְּׁכִים	את	הִתְמַשַּׁכְתְּ	תִּתְמַשְּׁכִי	הִתְמַשְּׁכִי
רבות	מִתְמַשְּׁכוֹת	הוא	הִתְמַשֵּׁךְ	יִתְמַשֵּׁךְ	
		היא	הִתְמַשְּׁכָה	תִּתְמַשֵּׁךְ	
		אנחנו	הִתְמַשַּׁכְנוּ	נִתְמַשֵּׁךְ	
		אתם/ן	הִתְמַשַּׁכְתֶּם/ן	תִּתְמַשְּׁכוּ*	הִתְמַשְּׁכוּ**
		הם/ן	הִתְמַשְּׁכוּ	יִתְמַשְּׁכוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תִּתְמַשְׁכְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְמַשְׁכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְמַשֵּׁךְ
שם הפעולה Gerund הִתְמַשְּׁכוּת continuity, extension
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַשֵּׁךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
[מוּשַׁךְ (מָשַׁךְ)] בינוני Pres. Part. מְמוּשָׁךְ prolonged [the Pres. Part. is the only form in use. The Pres. Part. forms are common.]

◆ דוגמאות Illustrations

ההרצאה הזאת **נִמְשֶׁכֶת** כבר שעה וחצי. המרצה הזה אינו יודע להרצות באופן **מוֹשֵׁךְ**, ואם הוא מתכוון **לְהַמְשִׁיךְ** יותר מעשר דקות נוספות, אני פשוט אירדם.
This lecture **has** already **lasted** for an hour and a half. This lecturer does not know how to lecture in an **attractive** fashion, and if he intends **to continue** for more than another ten minutes, I'll simply fall asleep.

הדיונים **הַמְמוּשָׁכִים**, **שנמשכו** כשנתיים, הגיעו למבוי סתום, אך נציגי שני הצדדים אינם שוללים אפשרות של **הַמְשָׁכַת** השיחות **בְּהַמְשֵׁךְ**, לאחר פסק זמן של כמה חודשים. כולנו מקווים שהמשא ומתן אומנם **יִמְשֵׁךְ** בעתיד.
The **prolonged** discussions, which **lasted** about two years, have reached an impasse, but the representatives of both sides do not exclude the possiblity of **continuing** the dialogue **later**, after a few months' hiatus. We are all hoping that the negotiations **will** indeed **be continued** in the future.

הרומן ביניהם **מִתְמַשֵּׁךְ**, עם מספר הפסקות, כבר חמש עשרה שנים.
The relationship/affair between them **has** already **extended**, with a number of interruptions, for over fifteen years.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מָשַׁךְ בעול carry the burden
מוֹשֵׁךְ את הלב attractive
מוֹשֵׁךְ בעט סופר writer
מָשַׁךְ את ידיו מן העניין washed his hands of the affair
לבו נִמְשַׁךְ אחרי he was attracted to
קנה **בִּמְשִׁיכָה** acquire unlawfully, steal (used euphemistically)

מְשִׁיכָה מינית sexual attraction
בַּהֲמְשֵׁךְ later, at some later time
בַּהֲמְשֵׁךְ הדברים in the course of the conversation
הֲמְשֵׁךְ יבוא to be continued
כיתות **הֲמְשֵׁךְ** continued education classes (post-primary)

● מתן

הִמְתִּין/הִמְתַּנְ/יְמַתִּין wait; be patient

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל״נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִמְתַּנְתִּי	אַמְתִּין	
יחיד	מַמְתִּין	אתה	הִמְתַּנְתָּ	תַּמְתִּין	הַמְתֵּן
יחידה	מַמְתִּינָה	את	הִמְתַּנְתְּ	תַּמְתִּינִי	הַמְתִּינִי
רבים	מַמְתִּינִים	הוא	הִמְתִּין	יַמְתִּין	
רבות	מַמְתִּינוֹת	היא	הִמְתִּינָה	תַּמְתִּין	
		אנחנו	הִמְתַּנּוּ	נַמְתִּין	
		אתם/ן	הִמְתַּנְתֶּם/ן	תַּמְתִּינוּ*	הַמְתִּינוּ**
		הם/ן	הִמְתִּינוּ	יַמְתִּינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַמְתִּין * less commonly: אתן/הן תַּמְתֵּנָה

שם הפעולה Gerund הַמְתָּנָה waiting (N) ** less commonly: (אתן) הַמְתֵּנָה

בינוני Pres. Part. מַמְתִּין waiting (Adj.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַמְתֵּן

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִמְתִּין ל- wait for

מִיתֵּן/מִיתַּנְ/מַתֵּן (מתן) moderate, calm, soothe

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל״נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	מִיתַּנְתִּי	אֲמַתֵּן	
יחיד	מְמַתֵּן	אתה	מִיתַּנְתָּ	תְּמַתֵּן	מַתֵּן
יחידה	מְמַתֶּנֶת	את	מִיתַּנְתְּ	תְּמַתְּנִי	מַתְּנִי
רבים	מְמַתְּנִים	הוא	מִיתֵּן	יְמַתֵּן	
רבות	מְמַתְּנוֹת	היא	מִיתְּנָה	תְּמַתֵּן	
		אנחנו	מִיתַּנּוּ	נְמַתֵּן	
		אתם/ן	מִיתַּנְתֶּם/ן	תְּמַתְּנוּ*	מַתְּנוּ**
		הם/ן	מִיתְּנוּ	יְמַתְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְמַתֵּן * less commonly: אתן/הן תְּמַתֵּנָה

בינוני Pres. Part. מְמַתֵּן moderating (Adj.) ** less commonly: (אתן) מַתֵּנָה

שם הפעולה Gerund מִיתּוּן calming (N), moderation, economic slowdown

מקור מוחלט Inf. Abs. מַתֵּן

מוּתַּן (מַתֵּן) be moderated, calmed/soothed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל״נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
		אני	מוּתַּנְתִּי	אֲמוּתַּן
יחיד	מְמוּתָּן	אתה	מוּתַּנְתָּ	תְּמוּתַּן <<<
יחידה	מְמוּתֶּנֶת			

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְמוּתָּנִים	את	מוּתַּנְתְּ	תְּמוּתְּנִי
רבות	מְמוּתָּנוֹת	הוא	מוּתַּן	יְמוּתַּן
		היא	מוּתְּנָה	תְּמוּתַּן
		אנחנו	מוּתַּנּוּ	נְמוּתַּן
		אתם/ן	מוּתַּנְתֶּם/ן	תְּמוּתְּנוּ*
		הם/ן	מוּתְּנוּ	יְמוּתְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְמוּתָּן moderated * less commonly: אתן/הן תְּמוּתַּנָּה
[מקור מוחלט Inf. Abs. מוּתוֹן]

הִתְמַתֵּן/הִתְמַתֵּן become moderate, slow down; be delayed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְמַתֵּן	אני	הִתְמַתַּנְתִּי	אֶתְמַתֵּן	
יחידה	מִתְמַתֶּנֶת	אתה	הִתְמַתַּנְתָּ	תִּתְמַתֵּן	הִתְמַתֵּן
רבים	מִתְמַתְּנִים	את	הִתְמַתַּנְתְּ	תִּתְמַתְּנִי	הִתְמַתְּנִי
רבות	מִתְמַתְּנוֹת	הוא	הִתְמַתֵּן	יִתְמַתֵּן	
		היא	הִתְמַתְּנָה	תִּתְמַתֵּן	
		אנחנו	הִתְמַתַּנּוּ	נִתְמַתֵּן	
		אתם/ן	הִתְמַתַּנְתֶּם/ן	תִּתְמַתְּנוּ*	הִתְמַתְּנוּ**
		הם/ן	הִתְמַתְּנוּ	יִתְמַתְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְמַתֵּנָּה
** less commonly: (אתן) הִתְמַתַּנָּה

שם הפועל Infin. לְהִתְמַתֵּן
שם הפעולה Gerund הִתְמַתְּנוּת becoming moderate
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְמַתֵּן

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

[מָתַן] only Pass. Part.: מָתוּן moderate (Adj.) (common form) (מְתוּנָה, מְתוּנִים/וֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

לדעת שר האוצר, יש לְמַתֵּן את הפעילות הכלכלית של המשק; רק מִיתּוּן של ממש יוכל לבלום את קצב האינפלציה. יש לעשות זאת על-ידי העלאה מְתוּנָה של שערי הריבית, ולְהַמְתִּין מספר חודשים עד שיתברר אם קצב הגידול אומנם החל לְהִתְמַתֵּן.

The finance minister feels that we need **to moderate** economic activity; only a real **(economic) slowdown** can check the rate of inflation. It should be done through a **moderate** rise in interest rates, and we need **to wait** a few months until it becomes clear whether the growth rate has indeed begun to **slow down**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

חדר הַמְּתָנָה waiting room
שיחה מַמְתִּינָה waiting call (on phone)

● נאם

נָאַם/נוֹאֵם/יִנְאַם make a speech, address

	בניין: פָּעַל הווה Present		גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל) עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹאֵם	אני	נָאַמְתִּי	אֶנְאַם	
יחידה	נוֹאֶמֶת	אתה	נָאַמְתָּ	תִּנְאַם	נְאַם
רבים	נוֹאֲמִים	את	נָאַמְתְּ	תִּנְאֲמִי	נְאַמִי
רבות	נוֹאֲמוֹת	הוא	נָאַם	יִנְאַם	
		היא	נָאֲמָה	תִּנְאַם	
		אנחנו	נָאַמְנוּ	נִנְאַם	
		אתם/ן	נְאַמְתֶּם/ן*	תִּנְאֲמוּ**	נְאַמוּ***
		הם/ן	נָאֲמוּ	יִנְאֲמוּ**	

שם הפועל Infin. לְנָאוֹם

שם הפעולה Gerund נְאִימָה speech-making

בינוני פעיל Act. Part. נוֹאֵם speaker

מקור מוחלט Inf. Abs. נָאוֹם

* Colloquial: נָאַמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּנָאֵמְנָה

*** less commonly: (אתן) נְאַמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִנְאַם be made (speech) (נִנְאַם, יִינָּאֵם, לְהִינָּאֵם)

◆ דוגמאות Illustrations

הנְאוּם נמְשַׁך כשעה. הנוֹאֵם נָאַם אודות כשלונותיו של ראש הממשלה, אך לא התייחס כלל למשבר שבו נתונה האופוזיציה, שאליה הוא משתייך.

The speech lasted about an hour. The **speaker made a speech** about the failures of the prime minister, but never referred to the crisis affecting the opposition, to which he belongs.

● נבא

נִיבֵּא/נִבֵּא (**נִבֵּא**) inspire with prophecy; prophesy, predict (Med H, used today in lieu of *nif'al*)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַבֵּא	אני	נִיבֵּאתִי	אֲנַבֵּא	
יחידה	מְנַבֵּאת	אתה	נִיבֵּאתָ	תְּנַבֵּא	נַבֵּא
רבים	מְנַבְּאִים	את	נִיבֵּאת	תְּנַבְּאִי	נַבְּאִי
רבות	מְנַבְּאוֹת	הוא	נִיבֵּא	יְנַבֵּא	
		היא	נִיבְּאָה	תְּנַבֵּא	
		אנחנו	נִיבֵּאנוּ	נְנַבֵּא	
		אתם/ן	נִיבֵּאתֶם/ן	תְּנַבְּאוּ*	נַבְּאוּ**
		הם/ן	נִיבְּאוּ	יְנַבְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּנַבֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְנַבֵּא ** less commonly: (אתן) נַבֵּאנָה

שם הפעולה Gerund נִיבּוּי (נִיבּוּא) prophesying, predicting

מקור מוחלט Inf. Abs. נַבֵּא

נוּבָּא (**נְבָּא**) be prophesied/predicted

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּבָּא	אני	נוּבֵּאתִי	אֲנוּבָּא
יחידה	מְנוּבָּאת	אתה	נוּבֵּאתָ	תְּנוּבָּא
רבים	מְנוּבָּאִים	את	נוּבְּאת	תְּנוּבְּאִי
רבות	מְנוּבָּאוֹת	הוא	נוּבָּא	יְנוּבָּא
		היא	נוּבְּאָה	תְּנוּבָּא
		אנחנו	נוּבָּאנוּ	נְנוּבָּא
		אתם/ן	נוּבֵּאתֶם/ן	תְּנוּבְּאוּ*
		הם/ן	נוּבְּאוּ	יְנוּבְּאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּבוֹא] * less commonly: אתן/הן תְּנוּבָּאנָה

הִתְנַבֵּא prophesy, make predictions; go into a trance like a prophet

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַבֵּא	אני	הִתְנַבֵּאתִי	אֶתְנַבֵּא	
יחידה	מִתְנַבֵּאת	אתה	הִתְנַבֵּאתָ	תִּתְנַבֵּא	הִתְנַבֵּא
רבים	מִתְנַבְּאִים	את	הִתְנַבֵּאת	תִּתְנַבְּאִי	הִתְנַבְּאִי
רבות	מִתְנַבְּאוֹת	הוא	הִתְנַבֵּא	יִתְנַבֵּא	
		היא	הִתְנַבְּאָה	תִּתְנַבֵּא <<<	

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	הִתְנַבֵּאנוּ	נִתְנַבֵּא	
אתם/ן	הִתְנַבֵּאתֶם/ן	תִּתְנַבְּאוּ*	הִתְנַבְּאוּ**
הם/ן	הִתְנַבְּאוּ	יִתְנַבְּאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַבֵּא
שם הפעולה Gerund הִתְנַבְּאוּת prophecy
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַבֵּא

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַבֶּאנָה
** less commonly: (אתן) הִתְנַבֶּאנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיבֵּא (נִבֵּא) prophesy (נִיבָּא, יְנַבֵּא, לְהַנְבֵּא)

◆ דוגמאות Illustrations
קשה **לְנַבֵּא** מתי וכיצד יגיעו ישראל והפלסטינאים להסדר של קבע. מי **שמִתְנַבֵּא** בעניין זה הוא בדרך כלל או אופטימיסט מושבע או פסימיסט גמור...
It is hard **to predict** when and how Israel and the Palestinians will arrive at a final settlement. Whoever **makes predictions** in this matter is either a sworn optimist or a complete pessimist...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
אין שני נביאים **מִתְנַבְּאִים** בסגנון אחד no two prophets prophesy alike (said of writers, etc.)

● נבח

נָבַח/נוֹבֵחַ/יִנְבַּח bark

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹבֵחַ	אני	נָבַחְתִּי	אֶנְבַּח	
יחידה	נוֹבַחַת	אתה	נָבַחְתָּ	תִּנְבַּח	נְבַח
רבים	נוֹבְחִים	את	נָבַחְתְּ/...חַת	תִּנְבְּחִי	נִבְחִי
רבות	נוֹבְחוֹת	הוא	נָבַח	יִנְבַּח	
		היא	נָבְחָה	תִּנְבַּח	
		אנחנו	נָבַחְנוּ	נִנְבַּח	
		אתם/ן	נְבַחְתֶּם/ן*	תִּנְבְּחוּ**	נִבְחוּ***
		הם/ן	נָבְחוּ	יִנְבְּחוּ**	

* Colloquial: נָבַחְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִנְבּוֹחַ
שם הפעולה Gerund נְבִיחָה barking; a bark
מקור מוחלט Inf. Abs. נָבוֹחַ

** less commonly: אתן/הן תִּנְבַּחְנָה
*** less commonly: (אתן) נִבַּחְנָה <<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָבַח עַל bark at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיבַּח (נְבַח) bark, scream, curse (Med H) (מְנַבֵּחַ, יְנַבַּח, לְנַבֵּחַ)
הִתְנַבַּח burst with a bark, scream (lit.) (מִתְנַבֵּחַ, יִתְנַבַּח, לְהִתְנַבֵּחַ)

◆ דוגמאות Illustrations
אומרים שכלב **נוֹבֵחַ** אינו נושך; הצרה היא שיש כלבים שאינם מכירים את הפתגם הזה, ואין להם בעיה גם **לִנְבֹּחַ** וגם לנשוך.
They say that a **barking** dog does not bite; the trouble is that there are dogs who do not know this proverb, and have no problem **barking** and biting (at the same time).

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
כלב **נוֹבֵחַ** אינו נושך a barking dog does not bite

● נבט

הִבִּיט/הִבַּט/יַבִּיט look, gaze, regard

	בניין: הִפְעִיל הווה Present		גזרה: חסרי פ"נ עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַבִּיט	אני	הִבַּטְתִּי	אַבִּיט	
יחידה	מַבִּיטָה	אתה	הִבַּטְתָּ	תַּבִּיט	הַבֵּט
רבים	מַבִּיטִים	את	הִבַּטְתְּ	תַּבִּיטִי	הַבִּיטִי
רבות	מַבִּיטוֹת	הוא	הִבִּיט	יַבִּיט	
		היא	הִבִּיטָה	תַּבִּיט	
		אנחנו	הִבַּטְנוּ	נַבִּיט	
		אתם/ן	הִבַּטְתֶּם/ן	תַּבִּיטוּ*	הַבִּיטוּ**
		הם/ן	הִבִּיטוּ	יַבִּיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּבַּטְנָה
** less commonly: (אתן) הַבַּטְנָה

שם הפועל Infin. לְהַבִּיט
שם הפעולה Ger. הַבָּטָה looking (הֶבֵּט aspect)
מקור מוחלט Inf. Abs. הַבֵּט
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִבִּיט ב- look/gaze at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיבַּט (נְבַט) look, turn gaze; be seen (נִיבָּט, יִינָּבֵט, לְהִינָּבֵט)

A homonymous, less frequent root meaning 'germinate, sprout,' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

אני **מַבִּיט** בה כבר רבע שעה ולא מצליח להיזכר מאין אני מכיר אותה.
I'**ve been looking** at her for a quarter of an hour, and cannot recall where I know her from.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַבִּיט עליו מלמעלה למטה regard one as inferior; condescend

●נבע

הִבִּיעַ/הֶבֵּעַ/יַבִּיעַ express

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַבִּיעַ	אני	הֵבַעְתִּי	אַבִּיעַ	
יחידה	מַבִּיעָה	אתה	הֵבַעְתָּ	תַּבִּיעַ	הַבַּע
רבים	מַבִּיעִים	את	הֵבַעְתְּ/...עַת	תַּבִּיעִי	הַבִּיעִי
רבות	מַבִּיעוֹת	הוא	הִבִּיעַ	יַבִּיעַ	
		היא	הִבִּיעָה	תַּבִּיעַ	
		אנחנו	הֵבַעְנוּ	נַבִּיעַ	
		אתם/ן	הֵבַעְתֶּם/ן	תַּבִּיעוּ*	הַבִּיעוּ**
		הם/ן	הִבִּיעוּ	יַבִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַבִּיעַ

שם הפעולה Ger. הַבָּעָה expression

מקור מוחלט Inf. Abs. הַבֵּעַ

* less commonly: אתן/הן תַּבַּעְנָה

** less commonly: (אתן) הַבַּעְנָה

הוּבַּע (הֻבַּע) be expressed

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּבָּע	אני	הוּבַּעְתִּי	אוּבַּע
יחידה	מוּבַּעַת	אתה	הוּבַּעְתָּ	תּוּבַּע
רבים	מוּבָּעִים	את	הוּבַּעְתְּ/...עַת	תּוּבְּעִי
רבות	מוּבָּעוֹת	הוא	הוּבַּע	יוּבַּע
		היא	הוּבְּעָה	תּוּבַּע
		אנחנו	הוּבַּעְנוּ	נוּבַּע
		אתם/ן	הוּבַּעְתֶּם/ן	תּוּבְּעוּ*
		הם/ן	הוּבְּעוּ	יוּבְּעוּ*

<<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּבֵעַ * less commonly: אתן/הן תּוּבַעְנָה

נָבַע/נוֹבֵעַ/יִנְבַּע (יִבַּע) flow forth, stem, result, derive (intr.), evolve

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל) (/פ"נ)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹבֵעַ	אני	נָבַעְתִּי	אֶנְבַּע/אֶבַּע	
יחידה	נוֹבַעַת	אתה	נָבַעְתָּ	תִּנְבַּע/תִּיבַּע	נְבַע
רבים	נוֹבְעִים	את	נָבַעְתְּ/...עַת	תִּנְבְּעִי/תִּיבְּעִי	נִבְעִי
רבות	נוֹבְעוֹת	הוא	נָבַע	יִנְבַּע/ייִבַּע	
		היא	נָבְעָה	תִּנְבַּע/תִּיבַּע	
		אנחנו	נָבַעְנוּ	נִנְבַּע/נִיבַּע	
		אתם/ן	נְבַעְתֶּם/ן*	תִּנְבְּעוּ/תִּיבְּעוּ**	נִבְעוּ***
		הם/ן	נָבְעוּ	יִנְבְּעוּ/ייִבְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְבּוֹעַ * Colloquial: נְבַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund נְבִיעָה flowing forth ** less commonly: אתן/הן תִּנְבַּעְנָה/תִּיבַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָבוֹעַ *** less commonly: (אתן) נְבַעְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָבַע מ- result/stem from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִנְבִּיעַ cause to flow forth (Med H) (מַנְבִּיעַ, יַנְבִּיעַ, לְהַנְבִּיעַ)

◆ דוגמאות Illustrations

הוּבְּעוּ לאחרונה מספר דיעות בשאלה ממה **נוֹבַעַת** העלייה הגדולה באלימות במשפחה. מומחים אחדים **הִבִּיעוּ** דעתם שלמעשה לא חלה כל עלייה; מה שעלה הוא מספר המקרים המדווחים למשטרה.

A number of opinions **have been expressed** lately regarding the question of what the great increase in domestic violence **results** from. Some experts **have expressed** their opinion that in fact, no increase has occurred; instead, what has gone up is the number of cases reported to the police.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עט נוֹבֵעַ fountain pen

כמעיין הנוֹבֵעַ expression describing a creative person, full of innovating ideas

הַבָּעַת תודה expression of gratitude

● נגב

נִיגֵּב/נִיגַּב/נַגֵּב (נָגַב) wipe, dry

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְנַגֵּב	אני	נִיגַּבְתִּי	אֲנַגֵּב	
יחידה	מְנַגֶּבֶת	אתה	נִיגַּבְתָּ	תְּנַגֵּב	נַגֵּב
רבים	מְנַגְּבִים	את	נִיגַּבְתְּ	תְּנַגְּבִי	נַגְּבִי
רבות	מְנַגְּבוֹת	הוא	נִיגֵּב	יְנַגֵּב	
		היא	נִיגְּבָה	תְּנַגֵּב	
		אנחנו	נִיגַּבְנוּ	נְנַגֵּב	
		אתם/ן	נִיגַּבְתֶּם/ן	תְּנַגְּבוּ	נַגְּבוּ**
		הם/ן	נִיגְּבוּ	יְנַגְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַגֵּב * less commonly: אתן/הן תְּנַגֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund נִיגּוּב wiping, drying ** less commonly: (אתן) נַגֵּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַגֵּב

נוּגַּב (נֻגַּב) be wiped/dried

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְנוּגָּב	אני	נוּגַּבְתִּי	אֲנוּגַּב
יחידה	מְנוּגֶּבֶת	אתה	נוּגַּבְתָּ	תְּנוּגַּב
רבים	מְנוּגָּבִים	את	נוּגַּבְתְּ	תְּנוּגְּבִי
רבות	מְנוּגָּבוֹת	הוא	נוּגַּב	יְנוּגַּב
		היא	נוּגְּבָה	תְּנוּגַּב
		אנחנו	נוּגַּבְנוּ	נְנוּגַּב
		אתם/ן	נוּגַּבְתֶּם/ן	תְּנוּגְּבוּ
		הם/ן	נוּגְּבוּ	יְנוּגְּבוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּגוֹב] * less commonly: אתן/הן תְּנוּגַּבְנָה

הִתְנַגֵּב/הִתְנַגָּב dry/wipe oneself; become dry

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְנַגֵּב	אני	הִתְנַגַּבְתִּי	אֶתְנַגֵּב	
יחידה	מִתְנַגֶּבֶת	אתה	הִתְנַגַּבְתָּ	תִּתְנַגֵּב	הִתְנַגֵּב
רבים	מִתְנַגְּבִים	את	הִתְנַגַּבְתְּ	תִּתְנַגְּבִי	הִתְנַגְּבִי
רבות	מִתְנַגְּבוֹת	הוא	הִתְנַגֵּב	יִתְנַגֵּב	
		היא	הִתְנַגְּבָה	תִּתְנַגֵּב	
		אנחנו	הִתְנַגַּבְנוּ	נִתְנַגֵּב	
		אתם/ן	הִתְנַגַּבְתֶּם/ן	תִּתְנַגְּבוּ*	הִתְנַגְּבוּ** >>

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הִתְנַגְּבוּ	יִתְנַגְּבוּ*

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַגְּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַגֵּב ** less commonly: (אתן) הִתְנַגְּבְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַגְּבוּת drying/wiping oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַגֵּב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָגַב become dry (Mish H) [נוֹגֵב, יִיגוֹב (יִנְגוֹב), לִנְגוֹב]

הִנְגִיב dry (tr.) (Mish H) (מַנְגִיב, יַנְגִיב, לְהַנְגִיב)

◆ דוגמאות Illustrations

עמירם התקלח וְהִתְנַגֵּב, אבל שוב שכח לְנַגֵּב את הרצפה מן המים שניתזו מן המקלחת. הרצפה אף פעם לא מְנוּגֶּבֶת אחרי שהוא מתקלח.

Amiram took a shower and **wiped himself dry**, but again forgot **to wipe** the floor of the water that sprayed out of the shower stall. The floor is never **wiped dry** after he has taken a shower.

נגד

הִגִּיד/הִגֵּד/יַגִּיד tell, inform (note: past and present are literary)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגִּיד	אני	הִגַּדְתִּי	אַגִּיד	
יחידה	מַגִּידָה	אתה	הִגַּדְתָּ	תַּגִּיד	הַגֵּד
רבים	מַגִּידִים	את	הִגַּדְתְּ	תַּגִּידִי	הַגִּידִי
רבות	מַגִּידוֹת	הוא	הִגִּיד	יַגִּיד	
		היא	הִגִּידָה	תַּגִּיד	
		אנחנו	הִגַּדְנוּ	נַגִּיד	
		אתם/ן	הִגַּדְתֶּם/ן	תַּגִּידוּ*	הַגִּידוּ**
		הם/ן	הִגִּידוּ	יַגִּידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּגִּדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַגִּיד ** less commonly: (אתן) הַגִּדְנָה

שם הפעולה Gerund הַגָּדָה telling, uttering; saga, tale

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגֵּד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִגִּיד ל- tell (someone)

הִתְנַגֵּד/הִתְנַגְּדָ oppose, object, resist

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְנַגֵּד	אני	הִתְנַגַּדְתִּי	אֶתְנַגֵּד	
יחידה	מִתְנַגֶּדֶת	אתה	הִתְנַגַּדְתָּ	תִּתְנַגֵּד	הִתְנַגֵּד
רבים	מִתְנַגְּדִים	את	הִתְנַגַּדְתְּ	תִּתְנַגְּדִי	הִתְנַגְּדִי
רבות	מִתְנַגְּדוֹת	הוא	הִתְנַגֵּד	יִתְנַגֵּד	
		היא	הִתְנַגְּדָה	תִּתְנַגֵּד	
		אנחנו	הִתְנַגַּדְנוּ	נִתְנַגֵּד	
		אתם/ן	הִתְנַגַּדְתֶּם/ן	תִּתְנַגְּדוּ*	הִתְנַגְּדוּ**
		הם/ן	הִתְנַגְּדוּ	יִתְנַגְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַגֵּד

שם הפעולה Gerund objection הִתְנַגְּדוּת

בינוני Pres. Part. objector מִתְנַגֵּד

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַגֵּד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַגֵּד ל- object to

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַגַּדְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְנַגְּדְנָה

נָגַד/נוֹגֵד/יִנְגּוֹד (יִנְגֹּד) be in opposition/contradiction (to)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹגֵד	אני	נָגַדְתִּי	אֶנְגּוֹד	
יחידה	נוֹגֶדֶת	אתה	נָגַדְתָּ	תִּנְגּוֹד	נְגוֹד
רבים	נוֹגְדִים	את	נָגַדְתְּ	תִּנְגְּדִי	נִגְדִי
רבות	נוֹגְדוֹת	הוא	נָגַד	יִנְגּוֹד	
		היא	נָגְדָה	תִּנְגּוֹד	
		אנחנו	נָגַדְנוּ	נִנְגּוֹד	
		אתם/ן	נְגַדְתֶּם/ן*	תִּנְגְּדוּ**	נִגְדוּ***
		הם/ן	נָגְדוּ	יִנְגְּדוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְגּוֹד

מקור מוחלט Inf. Abs. נָגוֹד

* Colloquial: נְגַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּנְגּוֹדְנָה

*** less commonly: (אתן) נְגוֹדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיגֵּד (נֶגֶד) be in opposition (מְנַגֵּד, יְנַגֵּד, לְנַגֵּד)

נוּגַד (נָגַד) be opposite/opposed (מְנוּגָד, יְנוּגַד)

בינ' Pres. Part. מְנוּגָד opposite, opposed (fairly common form)

הוּגַד (הָגַד) be told, be informed (מוּגָד, יוּגַד)

◆ דוגמאות Illustrations

חששתי מאוד שחיים יִתְנַגֵּד להצעה, כיוון שהיא נוֹגֶדֶת את כל מה שחשבתי שהוא

מאמין בו, אבל להפתעתי לא הייתה לו שום **הִתְנַגְּדוּת**. אני חושב שאגש אליו ו**אַגִּיד** לו שאני שמח על תגובתו החיובית.

I was afraid that Hayyim will **object** to the proposal, since it **contradicts** everything I thought he believes in, but to my surprise he had no **objection**. I think I'll approach him later and **tell** him that I appreciate his positive response.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

אל **תַּגִּידוּ** בגת	do not advertise this news
הַגָּדָה של פסח	the Passover Haggadah
הַגָּדָה לבית פורסייט	the Forsyte Saga
דעות מְנוּגָּדוֹת	opposing views

● נגן

נִיגֵּן/נִיגַּן/נַגֵּן (נִגֵּן) play (a musical instrument, music)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַגֵּן	אני	נִיגַּנְתִּי	אֲנַגֵּן	
יחידה	מְנַגֶּנֶת	אתה	נִיגַּנְתָּ	תְּנַגֵּן	נַגֵּן
רבים	מְנַגְּנִים	את	נִיגַּנְתְּ	תְּנַגְּנִי	נַגְּנִי
רבות	מְנַגְּנוֹת	הוא	נִיגֵּן	יְנַגֵּן	
		היא	נִיגְּנָה	תְּנַגֵּן	
		אנחנו	נִיגַּנּוּ	נְנַגֵּן	
		אתם/ן	נִיגַּנְתֶּם/ן	תְּנַגְּנוּ	נַגְּנוּ**
		הם/ן	נִיגְּנוּ	יְנַגְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּנַגֵּנָה

** less commonly: (אתן) נַגֵּנָה

שם הפועל Infin. לְנַגֵּן

שם הפעולה Gerund נִיגּוּן playing; tune; cantillation

בינוני Pres. Part. מְנַגֵּן player (of mus. instr.)

מקור מוחלט Inf. Abs. נַגֵּן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִיגֵּן ב- play (an instr.)

נוּגַּן (נֻגַּן) be played (music, mus. instr.)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּגָּן	אני	נוּגַּנְתִּי	אֲנוּגַּן
יחידה	מְנוּגֶּנֶת	אתה	נוּגַּנְתָּ	תְּנוּגַּן
רבים	מְנוּגָּנִים	את	נוּגַּנְתְּ	תְּנוּגְּנִי
רבות	מְנוּגָּנוֹת	הוא	נוּגַּן	יְנוּגַּן
		היא	נוּגְּנָה	תְּנוּגַּן <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	נוֹגַנּוּ	נְנוֹגֵן
אתם/ן	נוֹגַנְתֶּם/ן	תְּנוֹגְנוּ
הם/ן	נוֹגְנוּ	יְנוֹגְנוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹגוֹן] * less commonly: אתן/הן תְּנוֹגַנָּה

הִתְנַגֵּן/הִתְנַגֵּנ be sung, come out as song

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד		מִתְנַגֵּן	אני	הִתְנַגַּנְתִּי	אֶתְנַגֵּן	
יחידה		מִתְנַגֶּנֶת	אתה	הִתְנַגַּנְתָּ	תִּתְנַגֵּן	הִתְנַגֵּן
רבים		מִתְנַגְּנִים	את	הִתְנַגַּנְתְּ	תִּתְנַגְּנִי	הִתְנַגְּנִי
רבות		מִתְנַגְּנוֹת	הוא	הִתְנַגֵּן	יִתְנַגֵּן	
			היא	הִתְנַגְּנָה	תִּתְנַגֵּן	
			אנחנו	הִתְנַגַּנּוּ	נִתְנַגֵּן	
			אתם/ן	הִתְנַגַּנְתֶּם/ן	תִּתְנַגְּנוּ*	הִתְנַגְּנוּ**
			הם/ן	הִתְנַגְּנוּ	יִתְנַגְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַגַּנָּה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַגֵּן ** less commonly: (אתן) הִתְנַגְּנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַגְּנוּת bursting into song

בינוני Pres. Part. מִתְנַגֵּן melodious

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַגֵּן

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

[נָגַן] נוֹגֵן player (Pres. Part. only)

הִנְגִּין (מַנְגִּין, יַנְגִּין, לְהַנְגִּין) make play; compose music to lyrics

הוּנְגַן (הֻנְגַּן) (מוּנְגָן, יוּנְגַן) having music composed for it (lyrics)

◆ דוגמאות Illustrations

היצירות של המלחין הזה מְנוּגָּנוֹת ברדיו רק לעיתים רחוקות, כאשר מְנַגֶּנֶת אותן תזמורת ידועה.

This composer's works **are played** only rarely on the radio, when a well-known orchestra **plays** them.

שיריו של המשורר הזה מצטיינים בקצב כה מושלם, שהם מִתְנַגְּנִים מאליהם ברגע שמלחין נוגע בהם.

This poet's poems are so perfectly rhythmical, that they **come out as song** as soon as a composer touches them.

גיל מְנַגֵּן בכינור; אומרים שהוא אחד המְנַגְּנִים הטובים ביותר בכלי מאז פרלמן.

Gil **plays** the violin; they say that he is one of the best **players** of the instrument since Perlman.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יודע-נַגָּן expert player/musician

● נגע

נָגַע/נוֹגֵעַ/יִיגַּע (יִגַּע) touch; approach; concern, affect

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	נוֹגֵעַ נָגוּעַ	אני	נָגַעְתִּי	אֶגַּע	
יחידה	נוֹגַעַת נְגוּעָה	אתה	נָגַעְתָּ	תִּיגַּע	גַּע
רבים	נוֹגְעִים נְגוּעִים	את	נָגַעְתְּ/...עַת	תִּיגְּעִי	גְּעִי
רבות	נוֹגְעוֹת נְגוּעוֹת	הוא	נָגַע	יִיגַּע	
		היא	נָגְעָה	תִּיגַּע	
		אנחנו	נָגַעְנוּ	נִיגַּע	
		אתם/ן	נָגַעְתֶּם/ן*	תִּיגְּעוּ**	גְּעוּ***
		הם/ן	נָגְעוּ	יִיגְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לָגַעַת/לִנְגוֹעַ/לִגַּע * Colloquial: נָגַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund touching, touch נְגִיעָה ** less commonly: אתן/הן תִּיגַּעְנָה

בינ' פעיל Act. Part. relevant, pertaining נוֹגֵעַ *** less commonly: (אתן) גַּעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. affected, contaminated נָגוּעַ

מקור מוחלט Inf. Abs. נָגוֹעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָגַע ב- touch (something)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָגַע ל- concern (something)

הִגִּיעַ/הַגַּע/יַגִּיעַ arrive, reach; approach

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַגִּיעַ	אני	הִגַּעְתִּי	אַגִּיעַ	
יחידה	מַגִּיעָה	אתה	הִגַּעְתָּ	תַּגִּיעַ	הַגַּע
רבים	מַגִּיעִים	את	הִגַּעְתְּ/...עַת	תַּגִּיעִי	הַגִּיעִי
רבות	מַגִּיעוֹת	הוא	הִגִּיעַ	יַגִּיעַ	
		היא	הִגִּיעָה	תַּגִּיעַ	
		אנחנו	הִגַּעְנוּ	נַגִּיעַ	
		אתם/ן	הִגַּעְתֶּם/ן	תַּגִּיעוּ*	הַגִּיעוּ**
		הם/ן	הִגִּיעוּ	יַגִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַגִּיעַ * less commonly: אתן/הן תַּגַּעְנָה

שם הפעולה Ger. arriving, reaching הַגָּעָה ** less commonly: (אתן) הַגַּעְנָה <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגֵּעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הוּגַּע (הֻגַּע) be caused to touch (Mish H) (מוּגָּע, יוּגַּע)

◆ דוגמאות Illustrations
כל מוסלמי אדוק חולם לְהַגִּיעַ למכה כדי לָגַעַת באבן הכעבה.
Every devout Moslem dreams of **reaching** Mekka and **touching** the Ka`ba stone.
מה בנוֹגֵעַ לכסף שמַגִּיעַ לי ממך?
What about the money **due** to me from you?

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
הדבר נָגַע ללבו/עד לבו he was touched
נוֹגֵעַ בדבר a concerned party
לכל הנוֹגֵעַ בדבר to whom it may concern
אל תִּיגַּע! don't touch!
בנוֹגֵעַ ל- concerning...
הִגִּיעַ הזמן the time has come
הִגִּיעָה ידו די- can afford
הִגִּיעַ לפרקו his time has come; has reached marriageable age
הִגִּיעוּ מים עד נפש the situation has become unbearable
זה מַגִּיעַ לו he deserves it
כמה מַגִּיעַ לך? how much (money) do I owe you?
הַגַּע בעצמך consider for yourself
עד היכן דברים מַגִּיעִים how far things have developed
עד כמה/מקום שידו מַגַּעַת as far as one can reach, to the limit of one's capacity
לא הִגִּיעַ לקרסוליו של is significantly inferior to (=could not reach up to his ankles)
אל תדין את חברך עד שתַּגִּיעַ למקומו don't judge others before you have experienced what they have been through

---

● נגש

נִיגַּשׁ/יִיגַּשׁ (נִגַּשׁ) approach; begin, get down to (work)
בניין: נִפְעַל (הווה, עבר), פָּעַל (מקור, עתיד, ציווי) גזרה: פ"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִיגָּשׁ	אני	נִיגַּשְׁתִּי	אֶגַּשׁ	
יחידה	נִיגֶּשֶׁת	אתה	נִיגַּשְׁתָּ	תִּיגַּשׁ	גַּשׁ (גְּשׁ-)
רבים	נִיגָּשִׁים	את	נִיגַּשְׁתְּ	תִּיגְּשִׁי	גְּשִׁי
רבות	נִיגָּשׁוֹת	הוא	נִיגַּשׁ	יִיגַּשׁ	
		היא	נִיגְּשָׁה	תִּיגַּשׁ	
		אנחנו	נִיגַּשְׁנוּ	נִיגַּשׁ	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אתם/ן	נִיגַּשְׁתֶּם/ן	תִּיגְּשׁוּ	גְּשׁוּ**
	הם/ן	נִיגְּשׁוּ	יִיגְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לָגֶשֶׁת * less commonly: אתן/הן תִּיגַּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָגוֹשׁ ** less commonly: (אתן) גֶּשְׁנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִיגַּשׁ אל/ל- approach (someone/something)

הִגִּישׁ/הַגָּשׁ/יַגִּישׁ present, hand in; serve (food); lodge (complaint)

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַגִּישׁ	אני	הִגַּשְׁתִּי	אַגִּישׁ	
יחידה	מַגִּישָׁה	אתה	הִגַּשְׁתָּ	תַּגִּישׁ	הַגֵּשׁ
רבים	מַגִּישִׁים	את	הִגַּשְׁתְּ	תַּגִּישִׁי	הַגִּישִׁי
רבות	מַגִּישׁוֹת	הוא	הִגִּישׁ	יַגִּישׁ	
		היא	הִגִּישָׁה	תַּגִּישׁ	
		אנחנו	הִגַּשְׁנוּ	נַגִּישׁ	
		אתם/ן	הִגַּשְׁתֶּם/ן	תַּגִּישׁוּ*	הַגִּישׁוּ**
		הם/ן	הִגִּישׁוּ	יַגִּישׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַגִּישׁ * less commonly: אתן/הן תַּגַּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מַגִּישׁ presenter ** less commonly: (אתן) הַגַּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הַגָּשָׁה presenting; serving (food)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַגֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִגִּישׁ ל- present/serve to

הוּגַּשׁ (הֻגַּשׁ) be presented/served/lodged

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּגָּשׁ	אני	הוּגַּשְׁתִּי	אוּגַּשׁ
יחידה	מוּגֶּשֶׁת	אתה	הוּגַּשְׁתָּ	תּוּגַּשׁ
רבים	מוּגָּשִׁים	את	הוּגַּשְׁתְּ	תּוּגְּשִׁי
רבות	מוּגָּשׁוֹת	הוא	הוּגַּשׁ	יוּגַּשׁ
		היא	הוּגְּשָׁה	תּוּגַּשׁ
		אנחנו	הוּגַּשְׁנוּ	נוּגַּשׁ
		אתם/ן	הוּגַּשְׁתֶּם/ן	תּוּגְּשׁוּ*
		הם/ן	הוּגְּשׁוּ	יוּגְּשׁוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּגַּשׁ] * less commonly: אתן/הן תּוּגַּשְׁנָה

הִתְנַגֵּשׁ/הִתְנַגְּשׁ clash, conflict; collide (vehicles)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְנַגֵּשׁ	אני	הִתְנַגַּשְׁתִּי	אֶתְנַגֵּשׁ	
יחידה	מִתְנַגֶּשֶׁת	אתה	הִתְנַגַּשְׁתָּ	תִּתְנַגֵּשׁ	הִתְנַגֵּשׁ
רבים	מִתְנַגְּשִׁים	את	הִתְנַגַּשְׁתְּ	תִּתְנַגְּשִׁי	הִתְנַגְּשִׁי
רבות	מִתְנַגְּשׁוֹת	הוא	הִתְנַגֵּשׁ	יִתְנַגֵּשׁ	
		היא	הִתְנַגְּשָׁה	תִּתְנַגֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְנַגַּשְׁנוּ	נִתְנַגֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְנַגַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְנַגְּשׁוּ*	הִתְנַגְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְנַגְּשׁוּ	יִתְנַגְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַגֵּשׁ

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַגַּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מִתְנַגֵּשׁ conflicting

** less commonly: (אתן) הִתְנַגְּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַגְּשׁוּת clash, collision

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַגֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַגֵּשׁ ב- clash/collide with

◆ דוגמאות Illustrations

התנצלתי בפני המרצה על שֶהִגַּשְׁתִּי את העבודה מאוחר, אבל הוא אמר שזה בסדר; לפחות שליש מן העבודות **מוּגָּשׁוֹת** תמיד באיחור, וכל עוד האיחור אינו גדול, אין הוא מקפיד על כך.

I apologized to the professor for **having handed in** my paper late, but he said it was alright; at least a third of the papers **are** always **handed in** late, and as long as the delay is not that long, he is not strict about it.

השוטר **נִיגַּשׁ** אליי וביקש לראות את רשיון הנהיגה שלי. אמרתי לו שֶ**הִתְנַגַּשְׁתִּי** בעץ משום שאיבדתי את השליטה בהגה.

The policeman **approached** me and asked to see my driver's license. I told him that I **collided** with the tree because I had lost control of the steering wheel.

הייתה ביניהם **הִתְנַגְּשׁוּת** בענייני כספים, אבל בסופו של דבר התפייסו.

They had a **clash** on financial matters, but in the end they made up.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גָּשׁ-הלאה get out of here! (lit.)

●נדב

הִתְנַדֵּב/הִתְנַדֵּב volunteer

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְנַדֵּב	אני	הִתְנַדַּבְתִּי	אֶתְנַדֵּב	
יחידה	מִתְנַדֶּבֶת	אתה	הִתְנַדַּבְתָּ	תִּתְנַדֵּב	הִתְנַדֵּב
רבים	מִתְנַדְּבִים	את	הִתְנַדַּבְתְּ	תִּתְנַדְּבִי	הִתְנַדְּבִי
רבות	מִתְנַדְּבוֹת	הוא	הִתְנַדֵּב	יִתְנַדֵּב	
		היא	הִתְנַדְּבָה	תִּתְנַדֵּב	
		אנחנו	הִתְנַדַּבְנוּ	נִתְנַדֵּב	
		אתם/ן	הִתְנַדַּבְתֶּם/ן	תִּתְנַדְּבוּ*	הִתְנַדְּבוּ**
		הם/ן	הִתְנַדְּבוּ	יִתְנַדְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַדֵּב * less commonly: אתן/הן תִּתְנַדַּבְנָה

בינוני Pres. Part. volunteer מִתְנַדֵּב ** less commonly: (אתן) הִתְנַדֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund volunteering הִתְנַדְּבוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַדֵּב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. volunteer for הִתְנַדֵּב ל-

תואר הפועל Adv. voluntarily בְּהִתְנַדְּבוּת

נִידֵּב/נִידַּב/נָדֵב (נדב) donate

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְנַדֵּב	אני	נִידַּבְתִּי	אֲנַדֵּב	
יחידה	מְנַדֶּבֶת	אתה	נִידַּבְתָּ	תְּנַדֵּב	נַדֵּב
רבים	מְנַדְּבִים	את	נִידַּבְתְּ	תְּנַדְּבִי	נַדְּבִי
רבות	מְנַדְּבוֹת	הוא	נִידֵּב	יְנַדֵּב	
		היא	נִידְּבָה	תְּנַדֵּב	
		אנחנו	נִידַּבְנוּ	נְנַדֵּב	
		אתם/ן	נִידַּבְתֶּם/ן	תְּנַדְּבוּ	נַדְּבוּ**
		הם/ן	נִידְּבוּ	יְנַדְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַדֵּב * less commonly: אתן/הן תְּנַדֵּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַדֵּב ** less commonly: (אתן) נַדֵּבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָדַב (נוֹדֵב, יִדּוֹב, לִדּוֹב) donate, give generously

נִידַּב (נִדַּב) (נִידָּב, יִינָּדֵב, לְהִינָּדֵב) be donated

נוּדַּב (נָדַב) (מְנוּדָּב, יְנוּדַּב) be donated (coll. only)

הִתְנוּדַּב (הִתְנַדֵּב) (הִתְנַדֵּב+נוּדַּב) be forced to volunteer (sl., usually in past tense only)

◆ דוגמאות Illustrations

הישראלי נוהג לומר: כלל ראשון בצבא - אף פעם אל תִּתְנַדֵּב! מצד שני, המתגייסים נוטים לְהִתְנַדֵּב ליחידות הקרביות...

The Israeli often says: first rule in the army - never **volunteer**! On the other hand, new recruits do tend **to volunteer** to (serve on) the combatant units...

גדולתו של תורם זה היא בכך שהוא מְנַדֵּב כספים בעילום שם, מבלי לבקש הכרה.

The greatness of this contributor is in (the fact) that he **donates** funds anonymously, without asking for recognition.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָדַב לבו be self-motivated to do something generous

● נדד

נָדַד/נוֹדֵד/יִנְדּוֹד (יְיַדּוֹד/יְיַדֵּד) [יִנְדַּד (יְדַד/יְדַד)] wander, roam, migrate (birds)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (או כפולים)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	נָדַדְתִּי	אֶנָּדוֹד/אֶדּוֹד	
יחיד	נוֹדֵד נָדוּד	אתה	נָדַדְתָּ	תִּנָּדוֹד/תְּיַדּוֹד	נְדוֹד/דּוֹד
יחידה	נוֹדֶדֶת נְדוּדָה	את	נָדַדְתְּ	תִּנָּדְדִי/תְּיַדּוֹדִי	נְדָדִי/דּוֹדִי
רבים	נוֹדְדִים נְדוּדִים	הוא	נָדַד	יִנָּדוֹד/יְיַדּוֹד	
רבות	נוֹדְדוֹת נְדוּדוֹת	היא	נָדְדָה	תִּנָּדוֹד/תְּיַדּוֹד	
		אנחנו	נָדַדְנוּ	נִנָּדוֹד/נְיַדּוֹד	
		אתם/ן	נְדַדְתֶּם/ן*	תִּנָּדְדוּ/תְּיַדּוֹדוּ**	נְדָדוּ/דּוֹדוּ***
		הם/ן	נָדְדוּ	יִנָּדְדוּ/יְיַדּוֹדוּ**	

שם הפועל Infin. לָנְדּוֹד * Colloquial: נָדַדְתֶּם/ן

בינ' פעיל Act. Par. נוֹדֵד wandering/migrant ** less common: אתן/הן תִּנָּדוֹדְנָה/תְּיַדּוֹדְנָה

בינוני סביל Pass. Par. נָדוּד unstable; restless *** less commonly: (אתן) נְדוֹדְנָה/דּוֹדְנָה

שם הפעולה Gerund נְדִידָה wandering (N), migration

מקור מוחלט Inf. Abs. נָדוֹד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיַּד (נִדַּד) cause to move/wander (Mish H) (מְנַדֵּד, יְנַדֵּד, לְנַדֵּד)

נוּדַד (נָדַד) be caused to move (Med H) (מְנוּדָד, יְנוּדַד)

הִתְנַדֵּד move, shift (intr.) (Mish H) (מִתְנַדֵּד, יִתְנַדֵּד, לְהִתְנַדֵּד)

הֵנַד move, shift (tr.) (מֵנַד, יָנַד, לְהָנַד)

הֵדִיד remove (lit.) (מֵדִיד, יָדִיד, לְהַדִיד)
הוּדַד be removed (lit.) (מוּדָד, יוּדַד)

◆ דוגמאות Illustrations

הציפורים הללו **נוֹדְדוֹת** מצפון אירופה לאפריקה ובחזרה. חוקרים רבים עוקבים אחרי מנהגי **נְדִידָתָן**.
These birds **migrate** from Northern Europe to Africa and back. Many researchers follow their **migration** habits.

בימי הביניים **נָדְדוּ** היהודים ממערב אירופה למזרחה; ויש טוענים שכיוון **הַנְּדִידָה** היה הפוך.
In the Middle Ages, the Jews **wandered** from Western to Eastern Europe; some claim that the **wandering/migration** pattern was the reverse.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָדְדָה שנתו be unable to sleep
תערוכה נוֹדֶדֶת a mobile exhibit
היהודי **הנוֹדֵד** the wandering Jew
נְדוּדֵי שינה insomnia

● נהג

נָהַג/נוֹהֵג/יִנְהַג drive (vehicle); lead; be accustomed (to); treat

בניין: **פָּעַל** גזרה: ע' גרונית (אָפָעַל)

	הווה Present		עבר Past		עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	נָהַגְתִּי		אֶנְהַג	
יחיד	נוֹהֵג נָהוּג	אתה	נָהַגְתָּ		תִּנְהַג	נְהַג
יחידה	נוֹהֶגֶת נְהוּגָה	את	נָהַגְתְּ		תִּנְהֲגִי	נְהָגִי
רבים	נוֹהֲגִים נְהוּגִים	הוא	נָהַג		יִנְהַג	
רבות	נוֹהֲגוֹת נְהוּגוֹת	היא	נָהֲגָה		תִּנְהַג	
		אנחנו	נָהַגְנוּ		נִנְהַג	
		אתם/ן	נְהַגְתֶּם/ן*		תִּנְהֲגוּ**	נְהָגוּ***
		הם/ן	נָהֲגוּ		יִנְהֲגוּ**	

* Colloquial: נָהַגְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּנְהַגְנָה

*** less commonly: (אתן) נְהָגְנָה

שם הפועל Infin. לִנְהוֹג

בינ' סביל Pass. Part. נָהוּג customary, usual

שם הפעולה Gerund נְהִיגָה driving (vehicle); leading

מקור מוחלט Inf. Abs. נָהוֹג

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָהַג ב- drive (vehicle); treat

הִתְנַהֵג/הִתְנַהֲגוּת behave, conduct oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַהֵג	אני	הִתְנַהַגְתִּי	אֶתְנַהֵג	
יחידה	מִתְנַהֶגֶת	אתה	הִתְנַהַגְתָּ	תִּתְנַהֵג	הִתְנַהֵג
רבים	מִתְנַהֲגִים	את	הִתְנַהַגְתְּ	תִּתְנַהֲגִי	הִתְנַהֲגִי
רבות	מִתְנַהֲגוֹת	הוא	הִתְנַהֵג	יִתְנַהֵג	
		היא	הִתְנַהֲגָה	תִּתְנַהֵג	
		אנחנו	הִתְנַהַגְנוּ	נִתְנַהֵג	
		אתם/ן	הִתְנַהַגְתֶּם/ן	תִּתְנַהֲגוּ*	הִתְנַהֲגוּ**
		הם/ן	הִתְנַהֲגוּ	יִתְנַהֲגוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַהֵגְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַהֵג ** less commonly: (אתן) הִתְנַהֲגְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַהֲגוּת behavior, conduct

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַהֵג

הַנְהִיג/הַנְהָגָה/יַנְהִיג lead, direct; establish (custom, rule)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַנְהִיג	אני	הִנְהַגְתִּי	אַנְהִיג	
יחידה	מַנְהִיגָה	אתה	הִנְהַגְתָּ	תַּנְהִיג	הַנְהֵג
רבים	מַנְהִיגִים	את	הִנְהַגְתְּ	תַּנְהִיגִי	הַנְהִיגִי
רבות	מַנְהִיגוֹת	הוא	הִנְהִיג	יַנְהִיג	
		היא	הִנְהִיגָה	תַּנְהִיג	
		אנחנו	הִנְהַגְנוּ	נַנְהִיג	
		אתם/ן	הִנְהַגְתֶּם/ן	תַּנְהִיגוּ*	הַנְהִיגוּ**
		הם/ן	הִנְהִיגוּ	יַנְהִיגוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּנְהֵגְנָה

שם הפועל Infin. לְהַנְהִיג ** less commonly: (אתן) הַנְהֵגְנָה

בינוני Pres. Part. מַנְהִיג leader

שם הפעולה Gerund הַנְהָגָה leadership; directing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַנְהֵג

הוּנְהַג (הֻנְהַג) be led; be established (custom, rule)

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּנְהָג	אני	הוּנְהַגְתִּי	אוּנְהַג
יחידה	מוּנְהֶגֶת	אתה	הוּנְהַגְתָּ	תּוּנְהַג
רבים	מוּנְהָגִים	את	הוּנְהַגְתְּ	תּוּנְהֲגִי
רבות	מוּנְהָגוֹת	הוא	הוּנְהַג	יוּנְהַג
		היא	הוּנְהֲגָה	תּוּנְהַג <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	הוּנְהַגְנוּ	נוּנְהַג
אתם/ן	הוּנְהַגְתֶּם/ן	תּוּנְהַגוּ*
הם/ן	הוּנְהֲגוּ	יוּנְהֲגוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּנְהַגְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיהֵג (נָהֵג) lead; treat (lit.) (מְנַהֵג, יְנַהֵג, לְנַהֵג)

◆ דוגמאות Illustrations
אני משתדל לא לִנְהוֹג במכונית כשאני מבקר בישראל; למרות ההקפדה הגדולה במבחני הַנְהִיגָה, הִתְנַהֲגוּת הנהגים בה פרועה ביותר.
I try not **to drive** a car when I visit in Israel; in spite of the strictly conducted **road (=driving)** tests, the drivers' **behavior** there is very wild.
התקופה המסוכנת ביותר בתולדות מדינה היא כאשר כל תושביה מחכים למַנְהִיג חזק, שיַנְהִיג את העם באופן החלטי ויעיל.
The most dangerous period in the history of a state is when all of its people await a strong **leader**, who **will lead** the nation in a determined and efficient manner.
לאחרונה הוּנְהַג בארץ חוק חדש: יש לִנְהוֹג באורות כל החורף, אפילו כשאין גשם.
Lately, a new law **was introduced** in Israel: one has **to drive** with the lights on all winter, even when it does not rain.
הממשל הַנְהִיג את יום הולדתו של מרטין לותר קינג כחג לאומי.
The administration **established** Martin Luther King's birthday as a national holiday.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
נָהַג כבוד ב- treat (someone) with respect
נָהַג קלות ראש ב- treat lightly/with disrespect
עולם כמנהגו נוֹהֵג that's the way of the world

● נהל

נִיהֵל/נִיהַל/נַהֵל (נהל) manage, administer, run

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַהֵל	אני	נִיהַלְתִּי	אֲנַהֵל	
יחידה	מְנַהֶלֶת	אתה	נִיהַלְתָּ	תְּנַהֵל	נַהֵל
רבים	מְנַהֲלִים	את	נִיהַלְתְּ	תְּנַהֲלִי	נַהֲלִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְנַהֲלוֹת	הוא	נִיהֵל	יְנַהֵל	
		היא	נִיהֲלָה	תְּנַהֵל	
		אנחנו	נִיהַלְנוּ	נְנַהֵל	
		אתם/ן	נִיהַלְתֶּם/ן	תְּנַהֲלוּ*	נַהֲלוּ**
		הם/ן	נִיהֲלוּ	יְנַהֲלוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַהֵל * less commonly: אתן/הן תְּנַהֲלָנָה

בינוני Pres. Part. מְנַהֵל manager, director ** less commonly: (אתן) נַהֲלָנָה

שם הפעולה Gerund נִיהוּל management, administration

מקור מוחלט Inf. Abs. נַהֵל

נוֹהַל (נ׳הַל) be managed/administered

בניין: פּוּעַל גזרה: ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מָנוֹהָל	אני	נוֹהַלְתִּי	אֲנוֹהַל
יחידה	מָנוֹהָלֶת	אתה	נוֹהַלְתָּ	תְּנוֹהַל
רבים	מָנוֹהָלִים	את	נוֹהַלְתְּ	תְּנוֹהֲלִי
רבות	מָנוֹהָלוֹת	הוא	נוֹהַל	יְנוֹהַל
		היא	נוֹהֲלָה	תְּנוֹהַל
		אנחנו	נוֹהַלְנוּ	נְנוֹהַל
		אתם/ן	נוֹהַלְתֶּם/ן	תְּנוֹהֲלוּ*
		הם/ן	נוֹהֲלוּ	יְנוֹהֲלוּ*

בינוני Pres. Part. מָנוֹהָל administered * less commonly: אתן/הן תְּנוֹהַלְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹהוֹל]

הִתְנַהֵל/הִתְנַהֵל be conducted, proceed; move along

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַהֵל	אני	הִתְנַהַלְתִּי	אֶתְנַהֵל	
יחידה	מִתְנַהֶלֶת	אתה	הִתְנַהַלְתָּ	תִּתְנַהֵל	הִתְנַהֵל
רבים	מִתְנַהֲלִים	את	הִתְנַהַלְתְּ	תִּתְנַהֲלִי	הִתְנַהֲלִי
רבות	מִתְנַהֲלוֹת	הוא	הִתְנַהֵל	יִתְנַהֵל	
		היא	הִתְנַהֲלָה	תִּתְנַהֵל	
		אנחנו	הִתְנַהַלְנוּ	נִתְנַהֵל	
		אתם/ן	הִתְנַהַלְתֶּם/ן	תִּתְנַהֲלוּ*	הִתְנַהֲלוּ**
		הם/ן	הִתְנַהֲלוּ	יִתְנַהֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַהֲלָנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַהֵל ** less commonly: (אתן) הִתְנַהֲלָנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַהֲלוּת conducting (N), proceeding

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַהֵל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָהַל (נוֹהֵל, יְנַהֵל, לְנַהוֹל) lead, guide (Med H)

[הִנְהִיל] שם הפעולה Gerund הַנְהָלָה managing (N), management (only existing form)

◆ דוגמאות Illustrations

החברה הזאת **מְנוֹהֶלֶת** היטב; חבר ה**מְנַהֲלִים** שלה מעורב בהחלטות ה**נִידוֹל**, המנכ"ל **מְנַהֵל** את הפעילות השוטפת באמצעות ראשי הענפים, ו**מִתְנַהֲלִים** באופן קבוע חילופי מידע והיזון הדדי בין המחלקות השונות.

This company **is** well **managed**; its board of **directors** is involved in **management** decisions, the CEO **administers** the daily operations through section heads, and exchange of information and feedback **are conducted** on a regular basis between the various departments.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִיהֵל חשבונות/פנקסים do bookkeeping

● נוח

נָח/נָחַ/יָנוּחַ rest, be at rest, take a rest

	בניין: פָּעַל		גזרה: ע"ו + ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נָח	אני	נָחְתִּי	אָנוּחַ	
יחידה	נָחָה	אתה	נָחְתָּ	תָּנוּחַ	נוּחַ
רבים	נָחִים	את	נָחְתְּ/...חַת	תָּנוּחִי	נוּחִי
רבות	נָחוֹת	הוא	נָח	יָנוּחַ	
		היא	נָחָה	תָּנוּחַ	
		אנחנו	נָחְנוּ	נָנוּחַ	
		אתם/ן	נָחְתֶּם/ן	תָּנוּחוּ*	נוּחוּ**
		הם/ן	נָחוּ	יָנוּחוּ*	

שם הפועל Infin. לָנוּחַ — בינוני Pres. Part. נָח resting; (gram.) mute

מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹחַ

* less commonly: אתן/הן תָּנַחְנָה

** less commonly: (אתן) נָחְנָה

הִנִּיחַ/הִנַּח/יַנִּיחַ put down; leave (in will); assume, suppose; allow, permit; establish (concepts)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַנִּיחַ	אני	הִנַּחְתִּי	אַנִּיחַ	
יחידה	מַנִּיחָה	אתה	הִנַּחְתָּ	תַּנִּיחַ	הַנַּח
רבים	מַנִּיחִים	את	הִנַּחְתְּ/...חַת	תַּנִּיחִי	הַנִּיחִי
רבות	מַנִּיחוֹת	הוא	הִנִּיחַ	יַנִּיחַ	
		היא	הִנִּיחָה	תַּנִּיחַ	
		אנחנו	הִנַּחְנוּ	נַנִּיחַ	
		אתם/ן	הִנַּחְתֶּם/ן	תַּנִּיחוּ*	הַנִּיחוּ**
		הם/ן	הִנִּיחוּ	יַנִּיחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּנַּחְנָה

** less commonly: (אתן) הַנַּחְנָה

שם הפועל Infin. לְהַנִּיחַ

שם הפעולה Gerund הַנָּחָה laying (foundation), laying down; assumption, premise

מקור מוחלט Inf. Abs. הַנֵּחַ

הוּנַּח (הֻנַּח) be put down; be assumed; be established/designated

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּנָּח	אני	הוּנַּחְתִּי	אוּנַּח
יחידה	מוּנַּחַת	אתה	הוּנַּחְתָּ	תּוּנַּח
רבים	מוּנָּחִים	את	הוּנַּחְתְּ/...חַת	תּוּנְּחִי
רבות	מוּנָּחוֹת	הוא	הוּנַּח	יוּנַּח
		היא	הוּנְּחָה	תּוּנַּח
		אנחנו	הוּנַּחְנוּ	נוּנַּח
		אתם/ן	הוּנַּחְתֶּם/ן	תּוּנְּחוּ*
		הם/ן	הוּנְּחוּ	יוּנְּחוּ*

בינוני Pres. Part. מוּנָּח placed; term (N) * less commonly: אתן/הן תּוּנַּחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּנֵּחַ]

הֵנִיחַ/הֵנַח/יָנִיחַ put at ease, calm; set at rest, grant rest

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵנִיחַ	אני	הֵנַחְתִּי	אָנִיחַ	
יחידה	מֵנִיחָה	אתה	הֵנַחְתָּ	תָּנִיחַ	הָנַח
רבים	מֵנִיחִים	את	הֵנַחְתְּ/...חַת	תָּנִיחִי	הָנִיחִי
רבות	מֵנִיחוֹת	הוא	הֵנִיחַ	יָנִיחַ	
		היא	הֵנִיחָה	תָּנִיחַ	
		אנחנו	הֵנַחְנוּ	נָנִיחַ	<<<

Imperative ציווי	Future עתיד	Past עבר		Present הווה
הָנִיחוּ***	תָּנִיחוּ**	הֵנַחְתֶּם/ן*	אתם/ן	
	יָנִיחוּ**	הֵנִיחוּ	הם/ן	

* BH: הֲנַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּנַחְנָה

*** less commonly: (אתן) הָנַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהָנִיחַ

שם הפעולה Gerund הֲנָחָה discount; rebate; relief

מקור מוחלט Inf. Abs. הָנֵחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִינּוֹחַ (נִנּוֹחַ) be rested, be at ease (נִינּוֹחַ, יִינּוֹחַ, לְהִינּוֹחַ)

בינוני Pres. Part. נִינּוֹחַ at ease (fairly common form)

הוּנַח be given rest; calmed (down) (מוּנָח, יוּנַח)

◆ דוגמאות Illustrations

כעת, כשהַנָּחַת היסוד שלי ברורה לכם, אני מַנִּיחַ שאפשר להמשיך בדיון.

Now that my basic **assumption** is clear to you, I **assume** we can continue the discussion.

הוא ביקש שיַּנִּיחוּ לו; הוא עבד קשה כל השבוע, וכל רצונו עכשיו הוא לָנוּחַ.

He asked that they **leave** him **alone**; he had been working hard all week, and all he wanted now was **to rest**.

הִנַּחְתִּי על הדלפק את הספר שבו בחרתי לבסוף, וביקשתי את הַנָּחָה הרגילה שמקבלים סטודנטים.

I **placed** the book I finally chose on the counter, and requested the usual student **discount**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יָנוּחַ בשלום על משכבו may he rest in peace

נָחָה דעתו his mind was put at rest; he was relieved

נָחָה עליו הרוח he became inspired

שווא נָח silent schwa (marking the end of a closed syllable)

הַנַּח לי! leave me alone!

הִנִּיחַ אחריו אישה ושלושה ילדים left a wife and three children (when he died)

הִנִּיחַ תפילין lay tefillin (phylacteries)

נַנִּיחַ ש- let's assume that

הִנִּיחַ את כספו על קרן הצבי risked all his money

הִנִּיחַ ידו מן avoid, no longer deal with

המצב מַנִּיחַ את הדעת the situation is satisfactory

כבודו במקומו מֻנָּח with all due respect to him,

בטוח כמֻנָּח בקופסה in the bag, safe and secured

●נוע

נָע/נָעַ/יָנוּעַ move; quiver, shake; roam

בניין: פָּעַל גזרה: ע״ו + ל׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נָעְתִּי	אָנוּעַ	
יחידה	נָעָה	אתה	נָעְתָּ	תָּנוּעַ	נוּעַ
רבים	נָעִים	את	נָעְתְּ/...עַת	תָּנוּעִי	נוּעִי
רבות	נָעוֹת	הוא	נָע	יָנוּעַ	
		היא	נָעָה	תָּנוּעַ	
		אנחנו	נָעְנוּ	נָנוּעַ	
		אתם/ן	נָעְתֶּם/ן	תָּנוּעוּ*	נוּעוּ**
		הם/ן	נָעוּ	יָנוּעוּ*	

שם הפועל Infin. לָנוּעַ * less commonly: אתן/הן תָּנָעְנָה

בינוני Pres. Part. נָע moving; (gram.) mobile ** less commonly: (אתן) נָעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹעַ

הֵנִיעַ/הֵנָעַ/יָנִיעַ shake; set in motion, start up (engine); impel, urge, drive

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע״ו + ל׳ גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הֵנַעְתִּי	אָנִיעַ	
יחידה	מֵנִיעָה	אתה	הֵנַעְתָּ	תָּנִיעַ	הָנַע
רבים	מֵנִיעִים	את	הֵנַעְתְּ/...עַת	תָּנִיעִי	הָנִיעִי
רבות	מֵנִיעוֹת	הוא	הֵנִיעַ	יָנִיעַ	
		היא	הֵנִיעָה	תָּנִיעַ	
		אנחנו	הֵנַעְנוּ	נָנִיעַ	
		אתם/ן	הֵנַעְתֶּם/ן*	תָּנִיעוּ**	הָנִיעוּ***
		הם/ן	הֵנִיעוּ	יָנִיעוּ**	

* BH: הֲנַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּנָעְנָה

*** less commonly: (אתן) הָנַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהָנִיעַ

שם הפעולה Gerund הֲנָעָה setting in motion, propulsion, starting up engine

הֵינֵעַ/הֵינַע propulsion

בינוני Pres. Part. מֵנִיעַ motive (legal), factor

מקור מוחלט Inf. Abs. הָנַע

הוּנַע be shaken; be set in motion/started up/impelled

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּנָע	אני	הוּנַעְתִּי	אוּנַע
יחידה	מוּנַעַת	אתה	הוּנַעְתָּ	תּוּנַע
רבים	מוּנָעִים	את	הוּנַעְתְּ/...עַת	תּוּנְעִי
רבות	מוּנָעוֹת	הוא	הוּנַע	יוּנַע
		היא	הוּנְעָה	תּוּנַע
		אנחנו	הוּנָעוּ	נוּנַע
		אתם/ן	הוּנַעְתֶּם/ן	תּוּנְעוּ*
		הם/ן	הוּנְעוּ	יוּנְעוּ*

בינוני Pres. Part. מוּנָע propelled; motivated * less commonly: אתן/הן תּוּנַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּנֵעַ

הִתְנוֹעֵעַ/הִתְנוֹעֵעַ move, sway, swing

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנוֹעֵעַ	אני	הִתְנוֹעַעְתִּי	אֶתְנוֹעֵעַ	
יחידה	מִתְנוֹעַעַת	אתה	הִתְנוֹעַעְתָּ	תִּתְנוֹעֵעַ	הִתְנוֹעֵעַ
רבים	מִתְנוֹעֲעִים	את	הִתְנוֹעַעְתְּ/...עַת	תִּתְנוֹעֲעִי	הִתְנוֹעֲעִי
רבות	מִתְנוֹעֲעוֹת	הוא	הִתְנוֹעֵעַ	יִתְנוֹעֵעַ	
		היא	הִתְנוֹעֲעָה	תִּתְנוֹעֵעַ	
		אנחנו	הִתְנוֹעַעְנוּ	נִתְנוֹעֵעַ	
		אתם/ן	הִתְנוֹעַעְתֶּם/ן	תִּתְנוֹעֲעוּ*	הִתְנוֹעֲעוּ**
		הם/ן	הִתְנוֹעֲעוּ	יִתְנוֹעֲעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנוֹעַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנוֹעֵעַ ** less commonly: (אתן) הִתְנוֹעַעְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנוֹעֲעוּת movement, swaying

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנוֹעֵעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִינוֹעַ (נָנוֹעַ) be shaken; move (lit.) (נִינוֹעַ, יִינוֹעַ, לְהִינוֹעַ)

הִתְנַיֵּעַ (הִתְנַיַּע) be movable (מִתְנַיֵּעַ, יִתְנַיֵּעַ, לְהִתְנַיֵּעַ)

בינוני Pres. Part. מִתְנַיֵּעַ self-propelled

◆ דוגמאות Illustrations

הכוח המניע מאחורי פוליטיקאים רבים הוא נשותיהם.

The **driving** force behind many politicians is their wives.

למשטרה יש חשוד ברצח המזכירה, אבל עדיין אין להם מושג מה עשוי היה להיות המניע לרצח.

The police have a suspect in the secretary murder case, but they still have no idea what could have been the **motive** for the murder.

חיים נוהג במכונית חדשה המונַעַת בחשמל.

Hayyim is driving a new car that **is propelled** by electricity.

המכונית הזאת קלה מדיי; ברוח חזקה היא מִתְנוֹעַעַת לכל עבר.

This car is too light; in strong wind it **sways** everywhere.

"ואף על פי כן, נוֹעַ תָּנוּעַ!"

"Nevertheless, it **will move**!" (attributed to Galileo)

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָע וָנָד forever wandering

הַנִיעַ ראשו shook his head

תותח מִתְנַיֵּעַ self-propelled cannon

● נזק

הִזִּיק/הַזָּקָ/יַזִּיק harm, damage

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַזִּיק	אני	הִזַּקְתִּי	אַזִּיק	
יחידה	מַזִּיקָה	אתה	הִזַּקְתָּ	תַּזִּיק	הַזֵּק
רבים	מַזִּיקִים	את	הִזַּקְתְּ	תַּזִּיקִי	הַזִּיקִי
רבות	מַזִּיקוֹת	הוא	הִזִּיק	יַזִּיק	
		היא	הִזִּיקָה	תַּזִּיק	
		אנחנו	הִזַּקְנוּ	נַזִּיק	
		אתם/ן	הִזַּקְתֶּם/ן	תַּזִּיקוּ*	הַזִּיקוּ**
		הם/ן	הִזִּיקוּ	יַזִּיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַזִּיק * less commonly: אתן/הן תַּזָּקְנָה

שם הפעולה Gerund הֶיזֵק (N) damage, harm ** less commonly: (אתן) הַזָּקְנָה

שם הפעולה Gerund הַזָּקָה (Med H) causing damage

בינוני Pres. Part. מַזִּיק harmful, destructive; pest; damager; evil spirit

מקור מוחלט Inf. Abs. הַזֵּק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִזִּיק ל- cause damage to

נִיזַּק/יִינָּזֵק (נזק/ינזק) be harmed/damaged/injured

בניין: נִפְעַל גזרה: חסרי פ"נ (בעבר ובהווה גם ע"ו)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִיזָּק/נִיזּוֹק	אני	נִיזַּקְתִּי	אֵינָּזֵק	
יחידה	נִיזֶּקֶת/נִיזּוֹקָה	אתה	נִיזַּקְתָּ	תִּינָּזֵק	הִינָּזֵק <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נְיַזָּקִים/נְיזוֹקִים	את	נִיזַקְתְּ	תִּינָּזְקִי	הִינָּזְקִי
רבות	נְיַזָּקוֹת/נְיזוֹקוֹת	הוא	נִיזַק/נִיזוֹק	יִינָּזֵק	
		היא	נִיזְקָה/נִיזוֹקָה	תִּינָּזֵק	
		אנחנו	נִיזַקְנוּ	נִינָּזֵק	
		אתם/ן	נִיזַקְתֶּם/ן	תִּינָּזְקוּ*	הִינָּזְקוּ**
		הם/ן	נִיזְקוּ/נִיזוֹקוּ	יִינָּזְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּינָּזַקְנָה/...זְקָנָה

** less commonly: (אתן) הִינָּזַקְנָה/...זְקָנָה

שם הפועל Infin. לְהִינָּזֵק

שם הפעולה Gerund הִינָּזְקוּת being harmed/damaged

בינוני Pres. Part. נִיזָּק/נִיזוֹק harmed, hurt, damaged (Adj. & N)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִיזוֹק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִיזוֹק מן be damaged by

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּזַק (הֻזַק) (מוּזָק, יוּזַק) be caused damage (Mish H)

נְתַנְזֵק (מִתְנַזֵק, יִתְנַזֵק, לְהִתְנַזֵק) be damaged, be caused a loss (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

פליטת הפה של המועמד **הַזִּיקָה** קשות למערכת הבחירות שלו. הדימוי שיועציו ניסו לבנות לו בקרב הציבור **נִיזּוֹק** ללא תקנה.

The candidate's slip of the tongue badly **damaged** his election campaign. The image his advisers were trying to build up for him in the public **was** irreparably **damaged**.

מנהיג האופוזיציה טען בנאומו כי **הַנִּיזּוֹקִים** העיקריים מן האינפלציה הם הפועלים.

The opposition leader claimed in his speech that the **ones hurt** mostly by the inflation are the workers.

חומרי הריסוס הללו נועדו להדברת **מַזִּיקִים**, אבל ידוע היום שהם **מַזִּיקִים** גם לבני אדם ולצומח.

These pesticides are intended to destroy **pests**, but today it is known that they also **harm** people and flora.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שליחי מצווה אינם **נִיזּוֹקִים** those who do a good deed will not be harmed themselves

● נחת

נָחַת/נוֹחֵת/יִנְחַת come down, descend, land (intr.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל) (+ ל"ת?)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	נָחַ(תְ)תִּי	אֶנְחַת	
יחיד	נוֹחֵת נָחוּת	אתה	נָחַ(תְ)תָּ	תִּנְחַת	נְחַת
יחידה	נוֹחֶתֶת נְחוּתָה	את	נָחַ(תְ)תְּ	תִּנְחֲתִי	נַחֲתִי
רבים	נוֹחֲתִים נְחוּתִים	הוא	נָחַת	יִנְחַת	
רבות	נוֹחֲתוֹת נְחוּתוֹת	היא	נָחֲתָה	תִּנְחַת	
		אנחנו	נָחַתְנוּ	נִנְחַת	
		אתם/ן	נְחַ(תְ)תֶּם/ן*	תִּנְחֲתוּ**	נַחֲתוּ***
		הם/ן	נָחֲתוּ	יִנְחֲתוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְחוֹת * Colloquial: נָחַ(תְ)תֶּם/ן

בינוני סביל Pass. Part. נָחוּת inferior ** less commonly: אתן/הן תִּנְחַתְנָה

שם הפעולה Gerund נְחִיתָה landing *** less commonly: (אתן) נְחַתְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָחוֹת

מ"י Gov. Prep. נָחַת עַל pay unexpected visit to (sl.)

הִנְחִית/הִנְחַתְּ/יַנְחִית deal (blow); bring down, land (tr.), disembark

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים (+ ל"ת?)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִנְחַ(תְ)תִּי	אַנְחִית	
יחיד	מַנְחִית	אתה	הִנְחַ(תְ)תָּ	תַּנְחִית	הַנְחֵת
יחידה	מַנְחִיתָה	את	הִנְחַ(תְ)תְּ	תַּנְחִיתִי	הַנְחִיתִי
רבים	מַנְחִיתִים	הוא	הִנְחִית	יַנְחִית	
רבות	מַנְחִיתוֹת	היא	הִנְחִיתָה	תַּנְחִית	
		אנחנו	הִנְחַתְנוּ	נַנְחִית	
		אתם/ן	הִנְחַ(תְ)תֶּם/ן	תַּנְחִיתוּ*	הַנְחִיתוּ**
		הם/ן	הִנְחִיתוּ	יַנְחִיתוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּנְחַתְנָה

שם הפועל Infin. לְהַנְחִית ** less commonly: (אתן) הַנְחַתְנָה

שם הפעולה Gerund הַנְחָתָה landing; dealing blows

מקור מוחלט Inf. Abs. הַנְחֵת

מ"י Gov. Prep. הִנְחִית עַל impose on (somebody) (sl.)

הוּנְחַת (הֻנְחַת) be dealt (blow); be brought down/landed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית (+ ל"ת?)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּנָחָת	אני	הוּנְחַ(תְּ)תִּי	אוּנְחַת
יחידה	מוּנָחֶתֶת	אתה	הוּנְחַ(תְּ)תָּ	תּוּנְחַת
רבים	מוּנָחָתִים	את	הוּנְחַ(תְּ)תְּ	תּוּנְחָתִי
רבות	מוּנָחָתוֹת	הוא	הוּנְחַת	יוּנְחַת
		היא	הוּנְחָתָה	תּוּנְחַת
		אנחנו	הוּנְחַתְנוּ	נוּנְחַת
		אתם/ן	הוּנְחַ(תְּ)תֶּם/ן	תּוּנְחָתוּ*
		הם/ן	הוּנְחָתוּ	יוּנְחָתוּ*

מ"י Gov. Prep. הוּנְחַת עַל be imposed on (sl.) * less commonly: אתן/הן תּוּנְחָתְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיחַת (נָחַת) pierce; be broken (lit.) (נִיחַת, יִינָחַת, לְהִינָּחַת)

נִנְחַת become/feel inferior (lit.) (נִנְחַת, יִינָּחַת, לְהִינָּחַת)

נִיחַת (נָחַת) lower; attenuate, damp; reduce in volume (radio) (מְנַחַת, יְנַחַת, לְנַחַת)

◆ דוגמאות Illustrations

לא האמנו שהטייס יצליח **לְהַנְחִית** את המטוס הפגוע, אבל בסופו של דבר המטוס **נָחַת** בשלום.

We did not believe that the pilot would manage **to land** the damaged plane, but in the end the plane did **land** safely.

חלק מן הנחתים **שהוּנְחֲתוּ** לפני יותר מחמישים שנה בנורמנדיה זכו לחגוג בה את יובל תום המלחמה.

Some of the marines who **were landed** in Normandy over 50 years ago were fortunate to celebrate there the 50th anniversary of the end of the war.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַנְחִית עליו מהלומות/מכות brought down blows upon him

הוּנְחֲתוּ עליו מהלומות/מכות blows were brought down upon him

● נטה

נָטָה/נוֹטֶה/יִיטֶה (יִטֶּה) turn, turn aside; be bent; tend, be inclined; extend; decline (nouns), conjugate (verbs)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר		Future עתיד	Imper. ציווי
				אני	אֶטֶּה	
יחיד	נוֹטֶה	נָטוּי	נָטִיתִי			
יחידה	נוֹטָה	נְטוּיָה	נָטִיתָ	אתה	תֵּטֶה	נְטֵה
רבים	נוֹטִים	נְטוּיִים	נָטִית	את	תֵּטִי	נְטִי
רבות	נוֹטוֹת	נְטוּיוֹת	נָטָה	הוא	יֵטֶה	
			נָטְתָה	היא	תֵּטֶה	
			נָטִינוּ	אנחנו	נֵטֶה	
			נְטִיתֶם/ן*	אתם/ן	תֵּטוּ**	נְטוּ***
			נָטוּ	הם/ן	יֵטוּ**	

* Colloquial: נְטִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תֵּטֶינָה

*** less commonly: (אתן) נָטֶינָה

שם הפועל Infin. לִנְטוֹת

שם הפעולה Ger. נְטִיָּה turning (aside); tendency; inflection (conjugation & inflection)

בינוני פעיל Act. Part. נוֹטֶה inclined, disposed; bent

בינוני סביל Pass. Part. נָטוּי extended; bent; inflected

מקור מוחלט Inf. Abs. נָטֹה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָטָה ל- be inclined to(wards)

הִטָּה/מַטֶּה deflect, turn (aside); pervert, distort; decline/conjugate; bend

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ + ל"ה

	Present הווה		Past עבר		Future עתיד	Imperative ציווי
			הִטֵּיתִי	אני	אַטֶּה	
יחיד	מַטֶּה		הִטֵּיתָ	אתה	תַּטֶּה	הַטֵּה
יחידה	מַטָּה		הִטֵּית	את	תַּטִּי	הַטִּי
רבים	מַטִּים		הִטָּה	הוא	יַטֶּה	
רבות	מַטּוֹת		הִטְתָה	היא	תַּטֶּה	
			הִטִּינוּ*	אנחנו	נַטֶּה	
			הִטֵּיתֶם/ן	אתם/ן	תַּטּוּ**	הַטּוּ***
			הִטּוּ	הם/ן	יַטּוּ**	

* BH: הִטִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּטֶּינָה

*** less commonly: (אתן) הַטֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהַטּוֹת

בינוני Pres. Part. מַטֶּה walking stick, staff; family branch; staff (military etc.)

שם הפעולה Gerund הַטָּיָה diversion, deflecting; inclination, bending

מקור מוחלט Inf. Abs. הַטֵּה

הוּטָה (הֻטָה) be diverted/turned aside; be bent over

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטֶה	אני	הוּטֵיתִי	אוּטֶה
יחידה	מוּטָה	אתה	הוּטֵיתָ	תּוּטֶה
רבים	מוּטִים	את	הוּטֵית	תּוּטִי
רבות	מוּטוֹת	הוא	הוּטָה	יוּטֶה
		היא	הוּטְתָה	תּוּטֶה
		אנחנו	הוּטִינוּ*	נוּטֶה
		אתם/ן	הוּטֵיתֶם/ן	תּוּטוּ**
		הם/ן	הוּטוּ	יוּטוּ**

* BH: הוּטִינוּ ** less commonly: אתן/הן תּוּטֶינָה

בינוני פעיל Pres. Part. מוּטֶה inclined, leaning, bent

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטֶה]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיטָה (נְטָה) extend; be steered; be inflected (נִיטֶה, יִינָטֶה, לְהִינָטוֹת)

הִתְנַטֶה be inflected (gramm.) (מִתְנַטֶה, יִתְנַטֶה, לְהִתְנַטוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

אני **נוֹטֶה** לקבל את הטענה שקיימת היום **נְטִיָּה** ברורה ללמוד מקצועות מעשיים יותר.

I **am inclined** to accept the claim that there exists today a stronger **tendency** to study more practical subjects.

כשראיתי שהשיחה **נוֹטָה** לכיוון בלתי רצוי, מיהרתי **לְהַטוֹתָה** לנושא אחר.

When I noticed that the conversation **was shifting (=bending)** in an undesirable direction, I hurried **to divert** it to a different subject.

מעניין כמה אנשים **בְּמַטֶה** הכללי יודעים **לְהַטוֹת** את הפועל 'נטה'...

It is interesting to know how many people in the general **staff** can **conjugate** the verb 'nata...'

הבעיות בכפר החלו אחרי שאפיקו של הנחל המקומי **הוּטָה** כדי להרחיב את אתר הבנייה.

The problems in the village started when the riverbed **was diverted** so as to extend the building area.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָטָה אחריו agree/go along with him

נָטָה היום the day was waning

נָטָה חסד ל- show kindness towards

נָטָה ללון put up for the night

נָטָה למות be on the verge of dying

נָטָה שכמו לסבול show readiness to carry any burden

נְטִיַּת הפעלים conjugation of verbs

נְטִיַּת השמות declension of nouns

בזרוע **נְטוּיָה** with outstretched arm (i.e. with great strength)

ועוד ידו נְטוּיָה and that's not the end of it - he can still go on
פועל נָטוּי inflected verb
אחרי רבים לְהַטּוֹת one needs to accept the will of the majority
הַטָּה אוזן lend an ear
הַטָּה את לבו win him over
הַטָּה משפט pervert the course of justice
הַמַּטֶּה הכללי the General Staff
מַטֵּה אהרון Aaron's rod (plant)
שבר את מַטֵּה לחמו made him poor and hungry
הנחל הוּטָּה the river was diverted

●נטל

הִטִּיל/הִטַּל/יַטִּיל impose (taxes etc.), place (on)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַטִּיל	אני	הִטַּלְתִּי	אַטִּיל	
יחידה	מַטִּילָה	אתה	הִטַּלְתָּ	תַּטִּיל	הַטֵּל
רבים	מַטִּילִים	את	הִטַּלְתְּ	תַּטִּילִי	הַטִּילִי
רבות	מַטִּילוֹת	הוא	הִטִּיל	יַטִּיל	
		היא	הִטִּילָה	תַּטִּיל	
		אנחנו	הִטַּלְנוּ	נַטִּיל	
		אתם/ן	הִטַּלְתֶּם/ן	תַּטִּילוּ*	הַטִּילוּ**
		הם/ן	הִטִּילוּ	יַטִּילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַטִּיל
שם הפעולה Gerund imposing הַטָּלָה
levy הֵיטֵל
מקור מוחלט Inf. Abs. הַטֵּל
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִטִּיל עַל impose on

* less commonly: אתן/הן תַּטַּלְנָה
** less commonly: (אתן) הַטַּלְנָה

הוּטַל (הֻטַּל) be imposed/placed (on); be laid

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּטָל	אני	הוּטַלְתִּי	אוּטַל
יחידה	מוּטֶלֶת	אתה	הוּטַלְתָּ	תּוּטַל
רבים	מוּטָלִים	את	הוּטַלְתְּ	תּוּטְלִי
רבות	מוּטָלוֹת	הוא	הוּטַל	יוּטַל
		היא	הוּטְלָה	תּוּטַל
		אנחנו	הוּטַלְנוּ	נוּטַל
		אתם/ן	הוּטַלְתֶּם/ן	תּוּטְלוּ*
		הם/ן	הוּטְלוּ	יוּטְלוּ* <<<

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּטֵל] * less commonly: אתן/הן תּוּטַלְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. מוּטָל עַל it is the obligation of

נָטַל/נוֹטֵל/יִטּוֹל (יטל) take; put on, impose (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ (אפעול)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	נָטַלְתִּי	אֶטּוֹל	
יחיד	נוֹטֵל נָטוּל	אתה	נָטַלְתָּ	תִּיטּוֹל	טוֹל/נְטוֹל
יחידה	נוֹטֶלֶת נְטוּלָה	את	נָטַלְתְּ	תִּיטְלִי	טְלִי/נְטִלִי
רבים	נוֹטְלִים נְטוּלִים	הוא	נָטַל	יִיטּוֹל	
רבות	נוֹטְלוֹת נְטוּלוֹת	היא	נָטְלָה	תִּיטּוֹל	
		אנחנו	נָטַלְנוּ	נִיטּוֹל	
		אתם/ן	נְטַלְתֶּם/ן*	תִּיטְלוּ**	טְלוּ/נְטְלוּ***
		הם/ן	נָטְלוּ	יִיטְלוּ**	

שם הפועל Infin. לִיטּוֹל/לְנָטוֹל * Colloquial: נְטַלְתֶּם/ן
בינ' סביל Pass. Part. נָטוּל lacking, devoid of ** less commonly: אתן/הן תִּיטּוֹלְנָה
שם הפעולה Ger. נְטִילָה taking, receiving *** less commonly: (אתן) טוֹלְנָה/נְטוֹלְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נָטוֹל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיטַל (נטל) be taken; be removed (נִיטֹל, יִינָטֵל, לְהִינָּטֵל)
נִיטֵּל (נטל) lift, raise (lit.) (מְנַטֵּל, יְנַטֵּל, לְנַטֵּל)
נוּטַל (נָטַל) be lifted/raised (Med H) (מְנוּטָל, יְנוּטַל)
הִתְנַטֵּל be lifted/raised (Med H) (מִתְנַטֵּל, יִתְנַטֵּל, לְהִתְנַטֵּל)

◆ דוגמאות Illustrations

ראש הממשלה **הִטִּיל** על שר האוצר להכין תוכנית להבראת המשק מבלי **לְהַטִּיל** מיסים חדשים. בישיבת הממשלה **נָטַל** השר את רשות הדיבור וטען שהמשימה **שהוּטְלָה** עליו היא בלתי אפשרית, מכיוון שאף אחד מן השרים האחרים אינו מוכן לשתף פעולה.

The prime minister **placed on** the finance minister (the task of) preparing a plan for economic recovery without **imposing** new taxes. At the government meeting, the finance minister **took** the floor and claimed that the task (that had been) **imposed** on him was impossible, since none of the other ministers was willing to cooperate.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָטַל ידיים wash one's hands
נָטַל את נפשו/נשמתו take his life, kill him
נָטַל עצה מ consult with
נָטַל רשות (מ) obtain permission (from)
נָטַל ציפורניים cut one's nails
נָטַל רגליו/עצמו remove oneself, go away

טוֹל קיסם מבין שיניך -- טוֹל קורה מבין עיניך You're finding fault in me? Look at yourself!

נְטִילַת ידיים washing one's hands

נְטִילַת ציפורניים cutting one's nails

נְטִילַת רשות obtaining permission

נְטִילַת לולב swaying the palm branch (on Succoth)

נְטוּל-קפאין decaffeinated

נִיטַל עוקצו its sting has been removed, i.e. it no longer has an effect

הִטִּיל אימה scare

חובה מוּטֶלֶת עליך you are under an obligation

●נטע

נָטַע/נוֹטֵעַ/יִטַּע plant; stick; instil

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית (אָפְעַל)

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	נוֹטֵעַ נָטוּעַ	אני	נָטַעְתִּי	אֶטַּע	
יחידה	אתה	נוֹטַעַת נְטוּעָה	אתה	נָטַעְתָּ	תִּיטַּע	טַע/נְטַע
רבים	את	נוֹטְעִים נְטוּעִים	את	נָטַעְתְּ/...עַת	תִּיטְעִי	טְעִי/נְטַעִי
רבות	הוא	נוֹטְעוֹת נְטוּעוֹת	הוא	נָטַע	יִיטַּע	
	היא		היא	נָטְעָה	תִּיטַּע	
	אנחנו		אנחנו	נָטַעְנוּ	נִיטַּע	
	אתם/ן		אתם/ן*	נְטַעְתֶּם/ן*	תִּיטְעוּ**	טְעוּ/נְטַעוּ***
	הם/ן		הם/ן	נָטְעוּ	יִיטְעוּ**	

שם הפ' Infin. לִנְטוֹעַ/לְטַעַת * Colloquial: נָטַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund נְטִיעָה ** less commonly: אתן/הן תִּיטַּעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. נָטוּעַ planted; stuck *** less commonly: (אתן) (נָ)טַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָטוֹעַ

נִטַּע/יִיָּנָטַע/יִנָּטַע (יִנָּטַע) be planted

בניין: נִפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	נִטָּע	אני	נִטַּעְתִּי	אִנָּטַע/...טַּע	
יחידה	אתה	נִטַּעַת	אתה	נִטַּעְתָּ	תִּינָּטַע/...טַּע	הִינָּטַע/...טַּע
רבים	את	נִטָּעִים	את	נִטַּעְתְּ/...עַת	תִּינָּטְעִי	הִינָּטְעִי
רבות	הוא	נִטָּעוֹת	הוא	נִטַּע	יִיָּנָטַע/...טַּע	
	היא		היא	נִטְּעָה	תִּינָּטַע/...טַּע	
	אנחנו		אנחנו	נִטַּעְנוּ	נִינָּטַע/...טַּע	
	אתם/ן		אתם/ן	נִטַּעְתֶּם/ן	תִּינָּטְעוּ*	הִינָּטְעוּ**
	הם/ן		הם/ן	נִטְּעוּ	יִיָּנָטְעוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְהִינָּטַע/...טַע * less commonly: אתן/הן תִּינָּטַעְנָה
שם הפעולה Gerund הִינָּטְעוּת being planted ** less commonly: (אתן) הִינָּטַעְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִיטוֹעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיטַע (נָטַע) plant (Med H) (מְנַטֵּעַ, יְנַטֵּעַ, לְנַטֵּעַ)
נוטַע (נָטַע) be planted (Med H) (מְנוּטָּע, יְנוּטַּע)
הוּטַע (הֶטַע) be planted (Med H) (מוּטָּע, יוּטַּע)

◆ דוגמאות Illustrations
מיליוני עצים **נִיטְּעוּ** על ידי הקרן הקיימת לישראל. תלמידי בתי ספר **נָטְעוּ** חלק ניכר מהם.
Millions of trees **were planted** by the Jewish National Fund. School children **planted** a substantial number of them.

●נכה

הִכָּה/מַכֶּה hit, strike, beat; kill; afflict

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: חסרי פ"נ + ל"ה			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַכֶּה	אני	הִכֵּיתִי/...כִּיתִי	אַכֶּה	
יחידה	מַכָּה	אתה	הִכֵּיתָ/...כִּיתָ	תַּכֶּה	הַכֵּה
רבים	מַכִּים	את	הִכֵּית/...כִּית	תַּכִּי	הַכִּי
רבות	מַכּוֹת	הוא	הִכָּה	יַכֶּה	
		היא	הִכְּתָה	תַּכֶּה	
		אנחנו	הִכֵּינוּ/...כִּינוּ*	נַכֶּה	
		אתם/ן	הִכֵּיתֶם/ן/..כִּי..	תַּכּוּ**	הַכּוּ***
		הם/ן	הִכּוּ	יַכּוּ**	

* BH only allows: הִכִּינוּ

שם הפועל Infin. לְהַכּוֹת
שם הפעולה Gerund הַכָּאָה beating
בינוני Pres. Part. מַכֶּה one who habitually beats
מקור מוחלט Inf. Abs. הַכֵּה

** less commonly: אתן/הן תַּכֶּינָה
*** less commonly: (אתן) הַכֶּינָה

הוּכָּה (הֻכָּה) be hit/beaten; be stricken/slain

בניין: הופעל גזרה: חסרי פ״נ + ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּכֶּה	אני	הוּכֵיתִי	אוּכֶּה
יחידה	מוּכָּה	אתה	הוּכֵיתָ	תּוּכֶּה
רבים	מוּכִּים	את	הוּכֵית	תּוּכִּי
רבות	מוּכּוֹת	הוא	הוּכָּה	יוּכֶּה
		היא	הוּכְּתָה	תּוּכֶּה
		אנחנו	הוּכֵינוּ*	נוּכֶּה
		אתם/ן	הוּכֵיתֶם/ן	תּוּכּוּ**
		הם/ן	הוּכּוּ	יוּכּוּ**

* BH: הוּכִינוּ

בינוני Pres. Part. מוּכֶּה (habitually) beaten ** less commonly: אתן/הן תּוּכֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכֵּה

נִיכָּה/נֻכָּה (נָכָה) deduct (from salary etc.), discount (bills)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַכֶּה	אני	נִיכִּיתִי/...כֵּיתִי	אֲנַכֶּה	
יחידה	מְנַכָּה	אתה	נִיכִּיתָ/...כֵּיתָ	תְּנַכֶּה	נַכֵּה
רבים	מְנַכִּים	את	נִיכִּית/...כֵּית	תְּנַכִּי	נַכִּי
רבות	מְנַכּוֹת	הוא	נִיכָּה	יְנַכֶּה	
		היא	נִיכְּתָה	תְּנַכֶּה	
		אנחנו	נִיכִּינוּ/...כֵּינוּ*	נְנַכֶּה	
		אתם/ן	נִיכִּיתֶם/ן/..כֵּי..	תְּנַכּוּ**	נַכּוּ***
		הם/ן	נִיכּוּ	יְנַכּוּ**	

שם הפועל Infin. לְנַכּוֹת * BH only allows: נִיכִּינוּ

שם הפעולה Ger. נִיכּוּי deduction; discount ** less commonly: אתן/הן תְּנַכֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַכֵּה *** less commonly: (אתן) נַכֶּינָה

נוּכָּה/נוּכֶּה (נָכָה) be deducted/discounted

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּכֶּה	אני	נוּכֵיתִי	אֲנוּכֶּה
יחידה	מְנוּכָּה	אתה	נוּכֵיתָ	תְּנוּכֶּה
רבים	מְנוּכִּים	את	נוּכֵית	תְּנוּכִּי
רבות	מְנוּכּוֹת	הוא	נוּכָּה	יְנוּכֶּה
		היא	נוּכְּתָה	תְּנוּכֶּה
		אנחנו	נוּכֵינוּ*	נְנוּכֶּה
		אתם/ן	נוּכֵיתֶם/ן	תְּנוּכּוּ**

<<<

הם/ן	נוּכּוּ		יְנוּכּוּ**
[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּכֹּה]	* BH: נוּכְּינוּ	** less commonly: אתן/הן תְּנוּכֶּינָה	

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיכָּה (נָכָּה) be hit/badly hurt (נִיכֶּה, יִינָּכֶה, לְהִינָּכוֹת)

הִתְנַכָּה get deducted/discounted (מִתְנַכֶּה, יִתְנַכֶּה, לְהִתְנַכּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

נִיכּוּ לי החודש סכום גדול מדי מן המשכורת. אני צריך לגשת לברר מדוע **נוּכָּה** לי סכום כה גדול.

This month they **deducted** too large a sum from my salary. I need to go and find out why such a large sum **has been deducted**.

האם תרומה למוסד שלכם מוכרת כ**ניכּוּי** לצורכי מס הכנסה?

Is a contribution to your institution recognized as a **deduction** for income tax purposes?

התובעת טענה בבית המשפט כי זהו מקרה קלאסי של אישה **מוּכָּה**, ושהיא מכחישה שבעלה **מַכָּה** אותה מתוך פחד, וגם אולי מתוך בושה.

The prosecutor argued in court that this is a classic case of a **battered** wife, and that she is denying her husband **is beating** her out of fear, and perhaps out of shame as well.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִכָּה גלים have reverberations	**הִכָּה** בסנוורים blind
הִכָּה שורש strike root, get established	**הִכָּה** בתוף beat the drum
הִכָּה אותו נפש slay him	**הִכָּה** בתדהמה shock
לבו **הִכָּה** אותו be conscience-stricken	

● נכח

נָכַח/נוֹכֵחַ/יִנְכַּח be present, attend

	בניין: פָּעַל		גזרה: ל' גרונית (אָפְעַל)		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹכֵחַ	אני	נָכַחְתִּי	אֶנְכַּח	
יחידה	נוֹכַחַת	אתה	נָכַחְתָּ	תִּנְכַּח	נְכַח
רבים	נוֹכְחִים	את	נָכַחְתְּ/...חַת	תִּנְכְּחִי	נְכְחִי
רבות	נוֹכְחוֹת	הוא	נָכַח	יִנְכַּח	
		היא	נָכְחָה	תִּנְכַּח	
		אנחנו	נָכַחְנוּ	נִנְכַּח	
		אתם/ן	נְכַחְתֶּם/ן*	תִּנְכְּחוּ**	נְכְחוּ***
		הם/ן	נָכְחוּ	יִנְכְּחוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לְנָכוֹחַ
בינוני Pres. Part. נוֹכֵחַ present, 2nd person
מקור מוחלט Inf. Abs. נָכוֹחַ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָכַח ב- be present at

* Colloquial: נָכַחְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּנְכַּחְנָה
*** less commonly: (אתן) נְכַחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִתְנַכֵּחַ (הִתְנַכֵּחַ) be present (lit.) (מִתְנַכֵּחַ, יִתְנַכַּח, לְהִתְנַכֵּחַ)

◆ דוגמאות Illustrations
הנשיא לא **נָכַח** בטקס, אבל שלח את סגן-הנשיא כנציגו.
The president did not **attend** the ceremony, but he sent the vice-president as his representative.

● נכר

הִכִּיר/הִכָּרֵ/יַכִּיר know, be acquainted with; recognize; acknowledge (a truth)

	בניין: הִפעִיל	גזרה: חסרי פ"נ			
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַכִּיר	הִכַּרְתִּי	אני	אַכִּיר	
יחידה	מַכִּירָה	הִכַּרְתְּ	אתה	תַּכִּיר	הַכֵּר
רבים	מַכִּירִים	הִכַּרְתְּ	את	תַּכִּירִי	הַכִּירִי
רבות	מַכִּירוֹת	הִכִּיר	הוא	יַכִּיר	
		הִכִּירָה	היא	תַּכִּיר	
		הִכַּרְנוּ	אנחנו	נַכִּיר	
		הִכַּרְתֶּם/ן	אתם/ן	תַּכִּירוּ*	הַכִּירוּ**
		הִכִּירוּ	הם/ן	יַכִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּכֵּרְנָה
** less commonly: (אתן) הַכֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַכִּיר
שם הפעולה Gerund הַכָּרָה consciousness; recognition, getting to know; conviction
שם הפעולה Gerund הֵיכֵּר (mark of) recognition
בינוני Pres. Part. מַכִּיר acquaintance; knowing, recognizing
מקור מוחלט Inf. Abs. הַכֵּר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִכִּיר ב- acknowledge, recognize (regime etc.)

הוּכַּר (הֻכַּר) be recognized; be acknowledged (truth, etc.); be granted recognition

	בניין: הוּפְעַל הווה Present		גזרה: חסרי פ"נ עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּכָּר	אני	הוּכַּרְתִּי	אוּכַּר
יחידה	מוּכֶּרֶת	אתה	הוּכַּרְתָּ	תּוּכַּר
רבים	מוּכָּרִים	את	הוּכַּרְתְּ	תּוּכְּרִי
רבות	מוּכָּרוֹת	הוא	הוּכַּר	יוּכַּר
		היא	הוּכְּרָה	תּוּכַּר
		אנחנו	הוּכַּרְנוּ	נוּכַּר
		אתם/ן	הוּכַּרְתֶּם/ן	תּוּכְּרוּ*
		הם/ן	הוּכְּרוּ	יוּכְּרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּכַּרְנָה

בינ' Pres. Part. מוּכָּר familiar; recognized (officially) [מקור מוחלט Inf. Abs. הוּכֵּר]

A homonymous, less frequent root meaning 'be foreign/strange' is not included here.

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

נִיכַּר (נָכַר) be known/recognized (נִיכָּר, יִינָּכֵר, לְהִינָּכֵר)

בינוני Pass. Part. נִיכָּר recognizable; considerable

נִיכֵּר (נָכַר) recognize, give preference (lit.) (מְנַכֵּר, יְנַכֵּר, לְנַכֵּר)

נוּכַּר (נָכַר) be recognized, seen (Mish H) (מְנוּכָּר, יְנוּכַּר)

הִתְנַכֵּר be recognized, be discerned/distinguished (lit.) (מִתְנַכֵּר, יִתְנַכֵּר, לְהִתְנַכֵּר)

◆ **דוגמאות** Illustrations

הפנים שלו **מוּכָּרוֹת** לי, אבל אינני זוכר מהיכן אני **מַכִּיר** אותו. אולי דרך **מַכִּירִים** משותפים.

His face **is familiar**, but I do not remember where I **know** him from. Perhaps through common **acquaintances**.

ישראל ואש"פ **הִכִּירוּ** זה בזה; שני הצדדים **מַכִּירִים** בכך שאין מנוס מִהַכָּרָה הדדית, ומקווים להגיע להסדרים שיביאו הישגים **נִיכָּרִים** לכל אחד מן הצדדים.

Israel and the PLO **have recognized** each other. The two parties **acknowledge** that there is no escape from mutual **recognition**, and hope to reach agreements that will bring **considerable** achievements to each side.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

בבקשה **לְהַכִּיר**	may I introduce
הַכָּרַת טובה/תודה	be grateful
הִכִּיר את מקומו	know one's place
הִכִּיר פנים (במשפט)	show preference for one side (in a trial)
מקומו לא **יַכִּיר�ֻנּוּ** פה	this is no place for him
נִיכָּר ש-	it is evident that
נִיכָּרִים דברי אמת	truth is easily recognizable

סימני הַיכֵּר identifying marks
בעל הַכָּרָה a person of convictions
ללא הַכָּרָה unconscious
לעשות הַכָּרָה עם make the acquaintance of

תת-הַכָּרָה the subconscious
הַכָּרַת פנים facial expression
הַכָּרָה עצמית recognizing one's own value
בא לידי הַכָּרָה come to the conclusion

● נמק

נִימֵּק/נִימַּק/נַמֵּק (נמק) justify by argument

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַמֵּק	אני	נִימַּקְתִּי	אֲנַמֵּק	
יחידה	מְנַמֶּקֶת	אתה	נִימַּקְתָּ	תְּנַמֵּק	נַמֵּק
רבים	מְנַמְּקִים	את	נִימַּקְתְּ	תְּנַמְּקִי	נַמְּקִי
רבות	מְנַמְּקוֹת	הוא	נִימֵּק	יְנַמֵּק	
		היא	נִימְּקָה	תְּנַמֵּק	
		אנחנו	נִימַּקְנוּ	נְנַמֵּק	
		אתם/ן	נִימַּקְתֶּם/ן	תְּנַמְּקוּ	נַמְּקוּ**
		הם/ן	נִימְּקוּ	יְנַמְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּנַמֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְנַמֵּק ** less commonly: (אתן) נַמֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund נִימּוּק reason (N); reasoned explanation

מקור מוחלט Inf. Abs. נַמֵּק

נומַק (נָמַק) be justified by argument

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּמָּק	אני	נומַקְתִּי	אֲנוּמַּק
יחידה	מְנוּמֶּקֶת	אתה	נומַקְתָּ	תְּנוּמַּק
רבים	מְנוּמָּקִים	את	נומַקְתְּ	תְּנוּמְּקִי
רבות	מְנוּמָּקוֹת	הוא	נומַק	יְנוּמַּק
		היא	נומְּקָה	תְּנוּמַּק
		אנחנו	נומַקְנוּ	נְנוּמַּק
		אתם/ן	נומַקְתֶּם/ן	תְּנוּמְּקוּ
		הם/ן	נומְּקוּ	יְנוּמְּקוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּנוּמַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מְנוּמָּק reasoned

[מקור מוחלט Inf. Abs. נומוק]

◆ דוגמאות Illustrations

המאמר הזה **מְנוּמָק** היטב: המחבר **מְנַמֵּק** את טיעוניו **בְּנִימּוּקִים** משכנעים המבוססים על נתונים רבים, והמסקנות מתבקשות מאליהן מתוך הראיות.

This article is well **reasoned**: the author **justifies** his arguments with convincing **reasons** based on ample data, and the conclusions follow naturally from the evidence.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

טעמו וְנִימּוּקוֹ עִימּוֹ he has his own reasons

● נסה

נִיסָּה/נַסֵּה (נָסָה) test; try; tempt

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַסֶּה	אני	נִיסִּיתִי	אֲנַסֶּה	
יחידה	מְנַסָּה	אתה	נִיסִּיתָ	תְּנַסֶּה	נַסֵּה
רבים	מְנַסִּים	את	נִיסִּית	תְּנַסִּי	נַסִּי
רבות	מְנַסּוֹת	הוא	נִיסָּה	יְנַסֶּה	
		היא	נִיסְּתָה	תְּנַסֶּה	
		אנחנו	נִיסִּינוּ	נְנַסֶּה	
		אתם/ן	נִיסִּיתֶם/ן	תְּנַסּוּ*	נַסּוּ**
		הם/ן	נִיסּוּ	יְנַסּוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַסּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּנַסֶּינָה

שם הפעולה Gerund נִיסּוּי experiment; test ** less commonly: (אתן) נַסֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַסֵּה

נוּסָּה/נוּסֶּה (נָסָה) be tested/tried/tempted

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּסֶּה	אני	נוּסִּיתִי	אֲנוּסֶּה
יחידה	מְנוּסָּה	אתה	נוּסִּיתָ	תְּנוּסֶּה
רבים	מְנוּסִּים	את	נוּסִּית	תְּנוּסִּי
רבות	מְנוּסּוֹת	הוא	נוּסָּה	יְנוּסֶּה
		היא	נוּסְּתָה	תְּנוּסֶּה
		אנחנו	נוּסִּינוּ*	נְנוּסֶּה
		אתם/ן	נוּסִּיתֶם/ן	תְּנוּסּוּ**
		הם/ן	נוּסּוּ	יְנוּסּוּ**

<<<

בינוני Pres. Part. מְנוּסֶה experienced * BH: נוּסִינוּ
מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹסֹה ** less commonly: אתן/הן תְּנוּסֶינָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נוֹסֶה בְּ- be tempted with

הִתְנַסֶּה experience; be tested

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"ה

	הווה Present	עבר Past	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני הִתְנַסֵּיתִי	אֶתְנַסֶּה	
יחיד	מִתְנַסֶּה	אתה הִתְנַסֵּיתָ	תִּתְנַסֶּה	הִתְנַסֵּה
יחידה	מִתְנַסָּה	את הִתְנַסֵּית	תִּתְנַסִּי	הִתְנַסִּי
רבים	מִתְנַסִּים	הוא הִתְנַסָּה	יִתְנַסֶּה	
רבות	מִתְנַסּוֹת	היא הִתְנַסְּתָה	תִּתְנַסֶּה	
		אנחנו הִתְנַסִּינוּ*	נִתְנַסֶּה	
		אתם/ן הִתְנַסִּיתֶם/ן	תִּתְנַסּוּ**	הִתְנַסּוּ***
		הם/ן הִתְנַסּוּ	יִתְנַסּוּ**	

* BH: הִתְנַסִּינוּ

שם הפועל Infin. לְהִתְנַסּוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּתְנַסֶּינָה
שם הפעולה Ger. הִתְנַסּוּת experiencing; trial *** less commonly: (אתן) הִתְנַסֶּינָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַסֵּה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַסָּה בְּ- experience (something)

◆ דוגמאות Illustrations

למזלי, מעודי לא **נִיסִּיתִי** לעשן, ומכיוון שמעולם לא **הִתְנַסֵּיתִי** בחוויית העישון, לא נמשכתי אף פעם לסיגריות.

Fortunately, I **have** never **tried** to smoke, and since I never **experienced** smoking, I was never attracted to cigarettes.

התרופה הזאת עדיין לא **נוּסְתָה** על בני אדם. **הַנִּיסּוּיִים** בה הוגבלו עד עתה לבעלי חיים.

This medicine **has** not **been tried** on humans yet. So far **experiments** with it were limited to animals.

● נסע

נָסַע/נוֹסֵעַ/יִסַּע go (by vehicle), travel

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית (אָפָעַל)

	הווה Present	עבר Past	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני נָסַעְתִּי	אֶסַּע	
יחיד	נוֹסֵעַ			
יחידה	נוֹסַעַת	אתה נָסַעְתָּ	תִּיסַּע	
				סַע <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נוֹסְעִים	את	נָסַעְתְּ/...עַת	תִּיסְעִי	סְעִי
רבות	נוֹסְעוֹת	הוא	נָסַע	יִיסַע	
		היא	נָסְעָה	תִּיסַע	
		אנחנו	נָסַעְנוּ	נִיסַע	
		אתם/ן	נְסַעְתֶּם/ן*	תִּיסְעוּ**	סְעוּ***
		הם/ן	נָסְעוּ	יִיסְעוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְסוֹעַ * Colloquial: נְסַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund נְסִיעָה journey, trip ** less commonly: אתן/הן תִּיסַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָסוֹעַ *** less commonly: (אתן) סַעְנָה

הִסִּיעַ/הַסַּע/יַסִּיעַ transport (by vehicle), give a ride; lead, escort; remove, dislodge

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַסִּיעַ	אני	הִסַּעְתִּי	אַסִּיעַ	
יחידה	מַסִּיעָה	אתה	הִסַּעְתָּ	תַּסִּיעַ	הַסַּע
רבים	מַסִּיעִים	את	הִסַּעְתְּ/...עַת	תַּסִּיעִי	הַסִּיעִי
רבות	מַסִּיעוֹת	הוא	הִסִּיעַ	יַסִּיעַ	
		היא	הִסִּיעָה	תַּסִּיעַ	
		אנחנו	הִסַּעְנוּ	נַסִּיעַ	
		אתם/ן	הִסַּעְתֶּם/ן	תַּסִּיעוּ*	הַסִּיעוּ**
		הם/ן	הִסִּיעוּ	יַסִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַסִּיעַ * less commonly: אתן/הן תַּסַּעְנָה

שם הפעולה Ger. הַסָּעָה transport(ation), ride ** less commonly: (אתן) הַסַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסֵּעַ

הוּסַּע (הֻסַּע) be transported/given a ride; be led; be removed/dislodged

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסָּע	אני	הוּסַּעְתִּי	אוּסַּע
יחידה	מוּסַּעַת	אתה	הוּסַּעְתָּ	תּוּסַּע
רבים	מוּסָּעִים	את	הוּסַּעְתְּ/...עַת	תּוּסְּעִי
רבות	מוּסָּעוֹת	הוא	הוּסַּע	יוּסַּע
		היא	הוּסְּעָה	תּוּסַּע
		אנחנו	הוּסַּעְנוּ	נוּסַּע
		אתם/ן	הוּסַּעְתֶּם/ן	תּוּסְּעוּ*
		הם/ן	הוּסְּעוּ	יוּסְּעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסֵּעַ] * less commonly: אתן/הן תּוּסַּעְנָה

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root
נִיסַּע (נָסַע) be removed/dislodged (נִיסַּע, יִינָּסַע, לְהִינָּסֵעַ)

◆ **דוגמאות** Illustrations
מיכאל לא **נוֹסֵעַ** לעבודה במכונית; הוא הולך ברגל, מסיבות בריאות. אם מזג האוויר גרוע, אישתו **מַסִּיעָה** אותו. בִּתו **מוּסַּעַת** לבית ספרה ב**הַסָּעָה** מיוחדת.
Michael does not **go** to work by car; he walks, for health reasons. If the weather is bad, his wife **drives** him. His daughter **is transported** to her school by special **transportation**.

●נסק

הַסִּיק/הַסָּקָה/יַסִּיק light (fire), heat; draw (conclusion)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַסִּיק	הִסַּקְתִּי	אני	אַסִּיק	
יחידה	מַסִּיקָה	הִסַּקְתָּ	אתה	תַּסִּיק	הַסֵּק
רבים	מַסִּיקִים	הִסַּקְתֶּם	את	תַּסִּיקִי	הַסִּיקִי
רבות	מַסִּיקוֹת	הִסִּיק	הוא	יַסִּיק	
		הִסִּיקָה	היא	תַּסִּיק	
		הִסַּקְנוּ	אנחנו	נַסִּיק	
		הִסַּקְתֶּם/ן	אתם/ן	תַּסִּיקוּ*	הַסִּיקוּ**
		הִסִּיקוּ	הם/ן	יַסִּיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסַּקְנָה
** less commonly: (אתן) הַסֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַסִּיק
שם הפעולה Ger. הַסָּקָה heating; drawing (concl.)
בינוני Pres. Part. מַסִּיק one tending to furnace
מקור מוחלט Inf. Abs. הַסֵּק

הוּסַּק (הֻסַּק) be heated; be drawn (conclusion)

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה	Past עבר		Future עתיד
יחיד	מוּסָּק	הוּסַּקְתִּי	אני	אוּסַּק
יחידה	מוּסֶּקֶת	הוּסַּקְתָּ	אתה	תּוּסַּק
רבים	מוּסָּקִים	הוּסַּקְתְּ	את	תּוּסְּקִי
רבות	מוּסָּקוֹת	הוּסַּק	הוא	יוּסַּק
		הוּסְּקָה	היא	תּוּסַּק
		הוּסַּקְנוּ	אנחנו	נוּסַּק <<<

	עבר Past	עתיד Future
אתם/ן	הוּסַקְתֶּם/ן	תּוּסְקוּ*
הם/ן	הוּסְקוּ	יוּסְקוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּסַקְנָה

בינוני Pres. Part. מוּסָק heated; drawn (concl.)
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסֵק]

נָסַק/נוֹסֵק/יִסַּק rise

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נוֹסֵק	אני	נָסַקְתִּי	אֶסַּק	
יחידה	נוֹסֶקֶת	אתה	נָסַקְתָּ	תִּיסַּק	סַק
רבים	נוֹסְקִים	את	נָסַקְתְּ	תִּיסְקִי	סְקִי
רבות	נוֹסְקוֹת	הוא	נָסַק	יִיסַּק	
		היא	נָסְקָה	תִּיסַּק	
		אנחנו	נָסַקְנוּ	נִיסַּק	
		אתם/ן	נְסַקְתֶּם/ן*	תִּיסְקוּ**	סְקוּ***
		הם/ן	נָסְקוּ	יִיסְקוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְסוֹק * Colloquial: נָסַקְתֶּם/ן
שם הפעולה Gerund נְסִיקָה rising (N) ** less commonly: אתן/הן תִּיסַּקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נָסוֹק *** less commonly: (אתן) סַקְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִיסַּק/נִיסּוֹק (נָסַק/נָסוֹק) be lit/heated (Mish H) (נִיסָּק/נִיסּוֹק, יִינָּסֵק, לְהִינָּסֵק)

◆ דוגמאות Illustrations

כשהגיע חשבון החשמל הראשון שלנו בחורף הקשה של 1993/94, ולא הצלחנו להשיג עץ נוסף כדי לְהַסִּיק את תנור העץ, הִסַּקְנוּ שאין לנו ברירה: עלינו להתקין הַסָּקָה מרכזית בסולָר או בגז. מאז הבית שלנו מוּסָק היטב, ובזול יחסית.

When we got our first electric bill in the hard winter of 1993/94, and were not able to obtain additional firewood to **fire** the woodstove, we **concluded** that we have no choice: we have to install central **heating** on oil or gas. Since then, our house has been well-**heated**, and relatively inexpensively.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִסִּיק מסקנות draw conclusions
הִסִּיק את התנור light/fire the oven/stove
הַסָּקָה מרכזית central heating

● נעל

נָעַל/נוֹעֵל/יִנְעַל lock; close (meeting); put on (shoe)

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	נוֹעֵל	אני	נָעַלְתִּי	אֶנְעַל	
יחידה	נוֹעֶלֶת	אתה	נָעַלְתָּ	תִּנְעַל	נְעַל
רבים	נוֹעֲלִים	את	נָעַלְתְּ	תִּנְעֲלִי	נְעֲלִי
רבות	נוֹעֲלוֹת	הוא	נָעַל	יִנְעַל	
		היא	נָעֲלָה	תִּנְעַל	
		אנחנו	נָעַלְנוּ	נִנְעַל	
		אתם/ן	נְעַלְתֶּם/ן*	תִּנְעֲלוּ**	נְעֲלוּ***
		הם/ן	נָעֲלוּ	יִנְעֲלוּ**	

* Colloquial: נְעַלְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּנְעַלְנָה

*** less commonly: (אתן) נְעַלְנָה

שם הפועל Infin. לִנְעוֹל

שם הפעולה Gerund נְעִילָה locking, closing; putting on shoe

בינוני סביל Pass. Part. נָעוּל locked; put on (shoe)

מקור מוחלט Inf. Abs. נָעוֹל

נִנְעַל/יִנָּעֵל (יִנָּעֵל) be/get locked; be closed (meeting)

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִנְעָל	אני	נִנְעַלְתִּי	אֶנָּעֵל	
יחידה	נִנְעֶלֶת	אתה	נִנְעַלְתָּ	תִּינָּעֵל	הִינָּעֵל
רבים	נִנְעָלִים	את	נִנְעַלְתְּ	תִּינָּעֲלִי	הִינָּעֲלִי
רבות	נִנְעָלוֹת	הוא	נִנְעַל	יִינָּעֵל	
		היא	נִנְעֲלָה	תִּינָּעֵל	
		אנחנו	נִנְעַלְנוּ	נִינָּעֵל	
		אתם/ן	נִנְעַלְתֶּם/ן	תִּינָּעֲלוּ*	הִינָּעֲלוּ**
		הם/ן	נִנְעֲלוּ	יִינָּעֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּינָּעַלְנָה/...עֲלְנָה

** less commonly: (אתן) הִינָּעַלְנָה/...עֲלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִינָּעֵל

שם הפעולה Gerund הִינָּעֲלוּת being locked/closed

מקור מוחלט Inf. Abs. נִנְעוֹל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִנְעַל עַל be locked on

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִנְעִיל (מְנְעִיל, יַנְעִיל, לְהַנְעִיל) put on shoe (usually on someone else)

הוּנְעַל (הָנְעַל) (מוּנְעָל, יוּנְעַל) having shoes put on; being locked (Mish H)

הִתְנַעֵל (Med H) put on (shoe) (מִתְנַעֵל, יִתְנַעֵל, לְהִתְנַעֵל)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכאל חשב שהוא **נָעַל** את הדלת, אבל המנעול לא פעל כראוי, והדלת לא **נִנְעֲלָה**.
Michael thought that he **had locked** the door, but the lock did not work properly, and the door **did** not **get locked**.

הועידה **נִנְעֲלָה** בנאום מסכם של נשיא האגודה.
The conference **was closed** with a concluding speech by the president of the organization.

המכ"מ של מטוס הקרב **נִנְעַל** על מטוס האויב, והטייס לחץ הכפתור ששילח את הטיל.
The fighter's radar **got locked** on the enemy plane, and the pilot pressed the button that launched the missile.

כשמגלה העשן החל לצפצף, עמירם נמלט מן הבית בפיג'מה שלו, מבלי להתעכב אפילו כדי **לָנְעוֹל** את נעליו.
When the smoke detector began to beep, Amiram fled from the house in his pajamas, without lingering **to** even **put on** his shoes.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָעַל את הדלת בפני מישהו prevent someone from fulfilling his/her wish, exclude someone

נָעַל נעל(יים) wear shoe(s) - in this sense, can only use with obligatory direct object

תפילת **נְעִילָה** concluding service (on Day of Atonement)

● נפל

נָפַל/נוֹפֵל/יִיפּוֹל (יִפֹּל) fall; die in battle; be captured (town); happen

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ (אפעול)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	נָפַלְתִּי	אֶפּוֹל	
יחיד	נוֹפֵל נָפוֹל	אתה	נָפַלְתָּ	תִּיפּוֹל	נְפוֹל
יחידה	נוֹפֶלֶת נְפוֹלָה	את	נָפַלְתְּ	תִּיפְּלִי	נְפְלִי
רבים	נוֹפְלִים נְפוֹלִים	הוא	נָפַל	יִיפּוֹל	
רבות	נוֹפְלוֹת נְפוֹלוֹת	היא	נָפְלָה	תִּיפּוֹל	
		אנחנו	נָפַלְנוּ	נִיפּוֹל	
		אתם/ן	נְפַלְתֶּם/ן*	תִּיפְּלוּ**	נְפְלוּ***
		הם/ן	נָפְלוּ	יִיפְּלוּ**	

* Colloquial: נָפַלְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּיפּוֹלְנָה <<<

שם הפועל Infin. לִנְפּוֹל/לִפּוֹל

שם הפעולה Ger. נְפִילָה fall; defeat, collapse *** less commonly: נְפוּלָה (אתן)
בינוני סביל Pass. Part. נָפוּל fallen, sunken (cheeks)
מקור מוחלט Inf. Abs. נָפוֹל

הִפִּיל/הַפֵּל/יַפִּיל bring down, knock over; drop; have miscarriage/abortion; overcome

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִפַּלְתִּי	אַפִּיל	
יחיד	מַפִּיל	אתה	הִפַּלְתָּ	תַּפִּיל	הַפֵּל
יחידה	מַפִּילָה	את	הִפַּלְתְּ	תַּפִּילִי	הַפִּילִי
רבים	מַפִּילִים	הוא	הִפִּיל	יַפִּיל	
רבות	מַפִּילוֹת	היא	הִפִּילָה	תַּפִּיל	
		אנחנו	הִפַּלְנוּ	נַפִּיל	
		אתם/ן	הִפַּלְתֶּם/ן	תַּפִּילוּ*	הַפִּילוּ**
		הם/ן	הִפִּילוּ	יַפִּילוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּפֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפִּיל ** less commonly: (אתן) הַפֵּלְנָה
שם הפעולה Gerund הַפָּלָה dropping (N); miscarriage, abortion
מקור מוחלט Inf. Abs. הַפֵּל

הוּפַל (הֻפַּל) be brought down/knocked over; be dropped; be defeated; be cast (lots)

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	הוּפַלְתִּי	אוּפַל
יחיד	מוּפָל	אתה	הוּפַלְתָּ	תּוּפַל
יחידה	מוּפָלֶת	את	הוּפַלְתְּ	תּוּפְלִי
רבים	מוּפָלִים	הוא	הוּפַל	יוּפַל
רבות	מוּפָלוֹת	היא	הוּפְלָה	תּוּפַל
		אנחנו	הוּפַלְנוּ	נוּפַל
		אתם/ן	הוּפַלְתֶּם/ן	תּוּפְלוּ*
		הם/ן	הוּפְלוּ	יוּפְלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפַלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּפָל knocked down, defeated
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפֵל]

הִתְנַפֵּל/הִתְנַפֵּל (lit.) attack, come down on; prostrate oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	מִתְנַפֵּל	הִתְנַפַּלְתִּי	אֶתְנַפֵּל	
יחידה	אתה	מִתְנַפֶּלֶת	הִתְנַפַּלְתָּ	תִּתְנַפֵּל	הִתְנַפֵּל
רבים	את	מִתְנַפְּלִים	הִתְנַפַּלְתְּ	תִּתְנַפְּלִי	הִתְנַפְּלִי
רבות	הוא	מִתְנַפְּלוֹת	הִתְנַפֵּל	יִתְנַפֵּל	
	היא		הִתְנַפְּלָה	תִּתְנַפֵּל	
	אנחנו		הִתְנַפַּלְנוּ	נִתְנַפֵּל	
	אתם/ן		הִתְנַפַּלְתֶּם/ן	תִּתְנַפְּלוּ*	הִתְנַפְּלוּ**
	הם/ן		הִתְנַפְּלוּ	יִתְנַפְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַפֵּל * less commonly: אתן/הן תִּתְנַפֵּלְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְנַפְּלוּת attack(ing) (N) ** less commonly: (אתן) הִתְנַפֵּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַפֵּל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַפֵּל עַל attack (someone), go for

◆ דוגמאות Illustrations

לדעת המשטרה, העציץ שהרג את שמעון לא **נָפַל** מן הקומה השלושים ואחת מעצמו; הוא **הוּפַל** בזדון.

The opinion of the police is that the flower pot that killed Shim'on **did** not **fall** from the 31st floor on its own; it **was dropped** on purpose.

בנימין רוצה **לְהַפִּיל** את הממשלה על ידי הצעת אי-אימון בנושא חוק **הַהַפָּלוֹת**. הוא מקווה כי **נְפִילַת** הממשלה תביא לבחירות מוקדמות שיביאו לנצחון האופוזיציה.

Binyamin wishes **to topple** the government by means of a non-confidence vote on the **abortion** bill. He is hoping that the **fall** of the government will lead to early elections that will result in victory for the opposition.

חברי הכנסת מרבים **לְהִתְנַפֵּל** זה על זה באופן גס ובוטה ביותר.

Members of the Knesset (the Israeli parliament) often **attack** each other in a sharp and vulgar manner.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לשון **נוֹפֵל** על לשון	pun, play on words
נָפַל דבר	something happened
לא **נָפַל** דבר	there's nothing missing; nothing's missing
נָפַל בחלקו	fell to his lot
נָפַל בעינו	fell down in his estimation
נָפַל בפח	be trapped
נָפַל בשבי	be captured
נָפַל חלל	fall in battle
נָפַל לבו	his heart fell
נָפַל לידיו	fell into his hands
נָפַל למשכב	become ill
לא **נָפַל** משערת ראשו ארצה	he was not hurt at all
נָפַל על המציאה	seize on the idea (coll.)
נָפַל על פניו	prostrate oneself (lit.)
נָפַל עליו הגורל	the lot fell upon him
נָפַל עליו פחד	be seized by fear

the proposal was defeated הַהַצָּעָה נָפְלָה

a fire broke out נָפְלָה דלקה

he was seized with terror נָפְלָה עליו אימה

he fell deeply asleep נָפְלָה עליו תרדמה

a quarrel/fight took place נָפְלָה קטטה

his heart fell, he despaired נָפְלָה רוחו

he grew pale and thin; he grew angry נָפְלוּ פניו

a quarrel occurred between him and נָפְלוּ דברים בינו ובין

sunken cheeks לחיים נְפוּלוֹת

epilepsy מחלת הַנְּפִילָה

free fall נְפִילָה חופשית

cast lots הִפִּיל גורל(ות)

he implored him הִפִּיל תחינתו לפניו

he omitted nothing לא הִפִּיל דבר מן from

abortion (procured) הַפָּלָה מלאכותית

the lot was cast הפור הוּפַּל

prostrate oneself before הִתְנַפֵּל לפני (lit.)

● נצח

נִיצַּח/נַצֵּחַ/נָצֵחַ (נצח) defeat, win; supervise, conduct (band etc.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
				אֲנַצֵּחַ/...צֵּחַ	
יחיד	מְנַצֵּחַ	אני	נִיצַּחְתִּי		
יחידה	מְנַצַּחַת	אתה	נִיצַּחְתָּ	תְּנַצֵּחַ/...צֵּחַ	נַצֵּחַ/...צֵּחַ
רבים	מְנַצְּחִים	את	נִיצַּחְתְּ/...חַת	תְּנַצְּחִי	נַצְּחִי
רבות	מְנַצְּחוֹת	הוא	נִיצַּח*	יְנַצֵּחַ/...צֵּחַ	
		היא	נִיצְּחָה	תְּנַצֵּחַ/...צֵּחַ	
		אנחנו	נִיצַּחְנוּ	נְנַצֵּחַ/...צֵּחַ	
		אתם/ן	נִיצַּחְתֶּם/ן	תְּנַצְּחוּ**	נַצְּחוּ***
		הם/ן	נִיצְּחוּ	יְנַצְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְנַצֵּחַ * Colloquial: נִיצֵּחַ

שם הפעולה Gerund נִיצּוּחַ conducting ** less commonly: אתן/הן תְּנַצַּחְנָה

בינוני Pres. Part. מְנַצֵּחַ winner; conductor *** less commonly: (אתן) נַצַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַצֵּחַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִיצַּח על conduct (orchestra etc.)

נוּצַּח (נצח) be defeated

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְנוּצָּח	אני	נוּצַּחְתִּי	אֲנוּצַּח
יחידה	מְנוּצַּחַת	אתה	נוּצַּחְתָּ	תְּנוּצַּח

<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְנוּצָחִים	את	נוּצַחְתְּ/...חַת	תְּנוּצְחִי
רבות	מְנוּצָחוֹת	הוא	נוּצַח	יְנוּצַח
		היא	נוּצְחָה	תְּנוּצַח
		אנחנו	נוּצַחְנוּ	נְנוּצַח
		אתם/ן	נוּצַחְתֶּם/ן	תְּנוּצְחוּ*
		הם/ן	נוּצְחוּ	יְנוּצְחוּ*

בינוני Pres. Part. מְנוּצָח defeated * less commonly: אתן/הן תְּנוּצַחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּצוֹחַ]

הִתְנַצַּח/הִתְנַצֵּחַ (have a) dispute, engage in controversy, bicker

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַצֵּחַ	אני	הִתְנַצַּחְתִּי	אֶתְנַצַּח/...צֵּחַ	
יחידה	מִתְנַצֵּחַת	אתה	הִתְנַצַּחְתָּ	תִּתְנַצַּח/...צֵּחַ	הִתְנַצַּח/...צֵּחַ
רבים	מִתְנַצְּחִים	את	הִתְנַצַּחְתְּ/...חַת	תִּתְנַצְּחִי	הִתְנַצְּחִי
רבות	מִתְנַצְּחוֹת	הוא	הִתְנַצֵּח*	יִתְנַצַּח/...צֵּחַ	
		היא	הִתְנַצְּחָה	תִּתְנַצַּח/...צֵּחַ	
		אנחנו	הִתְנַצַּחְנוּ	נִתְנַצַּח/...צֵּחַ	
		אתם/ן	הִתְנַצַּחְתֶּם/ן	תִּתְנַצְּחוּ**	הִתְנַצְּחוּ***
		הם/ן	הִתְנַצְּחוּ	יִתְנַצְּחוּ**	

* Coll.: הִתְנַצֵּחַ ** less commonly: אתן/הן תִּתְנַצַּחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַצֵּחַ *** less commonly: (אתן) הִתְנַצְּחָנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַצְּחוּת controversy, wrangling, bickering

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַצֵּחַ

A homonymous, less frequent root meaning 'eternalize' is not included here.

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָצַח (נוֹצֵחַ, יִנְצַח, לִנְצוֹחַ) defeat, overcome (Mish H)

נִיצַח/נִיצּוֹחַ (נִצַּח/נִצּוֹחַ) be defeated (Mish H) [נִיצָּח (נִיצּוֹחַ), יִינָּצֵחַ, לְהִינָּצֵחַ]

◆ דוגמאות Illustrations

הנבחרת המארחת **נִיצְּחָה** את האורחים בסיבוב הראשון, אך **נוּצְּחָה** בשני הסיבובים הבאים, וכך איבדה את הכינוי "הנבחרת הבלתי **מְנוּצַּחַת**".

The host team **defeated** the guests on the first round, but **was defeated** on the next two rounds, and thus lost the attribute "the un**defeated** team."

הַמְנַצֵּחַ הגדול אמר כי קשה מאוד **לְנַצֵּחַ** על התזמורת הפילהרמונית הישראלית: כל נגן מרגיש שזכותו **לְהִתְנַצֵּחַ** עם **הַמְנַצֵּחַ** על האינטרפרטציה של המוסיקה...

The great **conductor** said that it is very difficult **to conduct** the Israel Philharmonic Orchestra: each player considers it his right to **have a dispute** with the **conductor** regarding the interpretation of the music...

●נצל

נִיצֵּל/נִיצַּל/נָצַל (נְצַל) exploit; utilize, make use of

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַצֵּל	אני	נִיצַּלְתִּי	אֲנַצֵּל	
יחידה	מְנַצֶּלֶת	אתה	נִיצַּלְתָּ	תְּנַצֵּל	נַצֵּל
רבים	מְנַצְּלִים	את	נִיצַּלְתְּ	תְּנַצְּלִי	נַצְּלִי
רבות	מְנַצְּלוֹת	הוא	נִיצֵּל	יְנַצֵּל	
		היא	נִיצְּלָה	תְּנַצֵּל	
		אנחנו	נִיצַּלְנוּ	נְנַצֵּל	
		אתם/ן	נִיצַּלְתֶּם/ן	תְּנַצְּלוּ*	נַצְּלוּ**
		הם/ן	נִיצְּלוּ	יְנַצְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַצֵּל * less commonly: אתן/הן תְּנַצֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund exploitation נִיצּוּל ** less commonly: (אתן) נַצֵּלְנָה

בינוני Pres. Part. exploiter מְנַצֵּל

מקור מוחלט Inf. Abs. נַצֵּל

נוּצַּל (נְצַל) be exploited/utilized

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּצָּל	אני	נוּצַּלְתִּי	אֲנוּצַּל
יחידה	מְנוּצֶּלֶת	אתה	נוּצַּלְתָּ	תְּנוּצַּל
רבים	מְנוּצָּלִים	את	נוּצַּלְתְּ	תְּנוּצְּלִי
רבות	מְנוּצָּלוֹת	הוא	נוּצַּל	יְנוּצַּל
		היא	נוּצְּלָה	תְּנוּצַּל
		אנחנו	נוּצַּלְנוּ	נְנוּצַּל
		אתם/ן	נוּצַּלְתֶּם/ן	תְּנוּצְּלוּ*
		הם/ן	נוּצְּלוּ	יְנוּצְּלוּ*

בינוני Pres. Part. exploited מְנוּצָּל * less commonly: אתן/הן תְּנוּצַּלְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּצּוֹל]

הִתְנַצֵּל/הִתְנַצֵּל apologize

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַצֵּל	אני	הִתְנַצַּלְתִּי	אֶתְנַצֵּל	
יחידה	מִתְנַצֶּלֶת	אתה	הִתְנַצַּלְתָּ	תִּתְנַצֵּל	הִתְנַצֵּל
רבים	מִתְנַצְּלִים	את	הִתְנַצַּלְתְּ	תִּתְנַצְּלִי	הִתְנַצְּלִי
רבות	מִתְנַצְּלוֹת	הוא	הִתְנַצֵּל	יִתְנַצֵּל	
		היא	הִתְנַצְּלָה	תִּתְנַצֵּל	
		אנחנו	הִתְנַצַּלְנוּ	נִתְנַצֵּל	
		אתם/ן	הִתְנַצַּלְתֶּם/ן	תִּתְנַצְּלוּ*	הִתְנַצְּלוּ**
		הם/ן	הִתְנַצְּלוּ	יִתְנַצְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְנַצֵּל * less commonly: אתן/הן תִּתְנַצַּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְנַצְּלוּת apology ** less commonly: (אתן) הִתְנַצַּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַצֵּל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַצֵּל עַל apologize for

הִצִּיל/הַצֵּל/יַצִּיל save, rescue

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַצִּיל	אני	הִצַּלְתִּי	אַצִּיל	
יחידה	מַצִּילָה	אתה	הִצַּלְתָּ	תַּצִּיל	הַצֵּל
רבים	מַצִּילִים	את	הִצַּלְתְּ	תַּצִּילִי	הַצִּילִי
רבות	מַצִּילוֹת	הוא	הִצִּיל	יַצִּיל	
		היא	הִצִּילָה	תַּצִּיל	
		אנחנו	הִצַּלְנוּ	נַצִּיל	
		אתם/ן	הִצַּלְתֶּם/ן	תַּצִּילוּ*	הַצִּילוּ**
		הם/ן	הִצִּילוּ	יַצִּילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצִּיל * less commonly: אתן/הן תַּצַּלְנָה

שם הפעולה Gerund הַצָּלָה rescue ** less commonly: (אתן) הַצַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מַצִּיל lifeguard

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצֵּל

הוּצַל (הֻצַּל) be saved/rescued

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּצָל	אני	הוּצַלְתִּי	אוּצַל
יחידה	מוּצֶלֶת	אתה	הוּצַלְתָּ	תּוּצַל
רבים	מוּצָלִים	את	הוּצַלְתְּ	תּוּצְלִי
רבות	מוּצָלוֹת	הוא	הוּצַל	יוּצַל
		היא	הוּצְלָה	תּוּצַל <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	הוֹצַלְנוּ	נוֹצַל
אתם/ן	הוֹצַלְתֶּם/ן	תּוֹצְלוּ*
הם/ן	הוֹצְלוּ	יוֹצְלוּ*

בינוני Pres. Part. מוֹצָל rescued, remaining * less commonly: אתן/הן תּוֹצַלְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹצֵל]

נִיצַל/יִנָּצֵל (נצל/ינצל) be saved, be rescued

בניין: נִפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִיצָל/נִיצוֹל	אני	נִיצַלְתִּי	אֶנָּצֵל	
יחידה	נִיצֶלֶת/נִיצוֹלֶת	אתה	נִיצַלְתָּ	תִּינָּצֵל	הִינָּצֵל
רבים	נִיצָלִים/נִיצוֹלִים	את	נִיצַלְתְּ	תִּינָּצְלִי	הִינָּצְלִי
רבות	נִיצָלוֹת/נִיצוֹלוֹת	הוא	נִיצַל	יִינָּצֵל	
		היא	נִיצְלָה	תִּינָּצֵל	
		אנחנו	נִיצַלְנוּ	נִינָּצֵל	
		אתם/ן	נִיצַלְתֶּם/ן	תִּינָּצְלוּ*	הִינָּצְלוּ**
		הם/ן	נִיצְלוּ	יִינָּצְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּינָּצַלְנָה/...צֵלְנָה
** less commonly: (אתן) הִינָּצַלְנָה/...צֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִינָּצֵל
שם הפעולה Gerund הִינָּצְלוּת escape, deliverance
בינוני Pres. Part. נִיצוֹל survivor, rescued
מקור מוחלט Inf. Abs. נִיצוֹל

◆ דוגמאות Illustrations

בהוריקן האחרון **נִיצְלוּ** אנשים רבים מפגיעה הודות לפינוי מוקדם של האוכלוסייה. מספר מתרחצים **הוּצְלוּ** מטביעה על ידי **מַצִּילִים** בחופי הרחצה, ומכבי אש **הִצִּילוּ** דיירים שבתיהם הוצפו. **הַנִּיצוֹלִים** שוכנו במבנים ציבוריים ואצל מתנדבים שהציעו לארחם. המושל בא לסיור באזורים שנפגעו; הנשיא **הִתְנַצֵּל** על כך שאין באפשרותו לבקר, אך הבטיח סיוע מן הממשלה הפדרלית.

In the latest hurricane many people **were saved** from being hurt owing to early evacuation of the population. A number of bathers **were rescued** by **lifeguards** on the beaches, and firefighters **rescued** residents whose houses were flooded. The **rescued** were housed in public buildings or with volunteers who offered to host them. The governor toured the affected areas; the president **apologized** for not being able to visit, but promised aid from the federal government.

רציתי **לְנַצֵּל** את ימי החופשה שלי שעדיין לא **נוּצְלוּ**, אבל הבוס לא אישר, בשל עומס העבודה הנוכחי.

I wished **to make use** of those vacation days of mine that **have** not **been utilized** yet, but the boss did not approve, owing to the current work pressure.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִיצַל הזדמנות take advantage of an opportunity

עליי לְהִתְנַצֵּל I must apologize

הָצֵיל דבר מפיו get information out of him

אני את נפשי הִצַּלְתִּי this mess is not my responsibility

כְּמַצִּיל מן הדלקה hurriedly, grabbing whatever one sees around

אוד מוּצָּל מאש the last surviving residue

נִיצּוֹל שואה Holocaust survivor

● נקה

נִיקָּה/נַקֵּה (נָקָה) clean; exonerate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַקֶּה	אני	נִיקִּיתִי	אֲנַקֶּה	
יחידה	מְנַקָּה	אתה	נִיקִּיתָ	תְּנַקֶּה	נַקֵּה
רבים	מְנַקִּים	את	נִיקִּית	תְּנַקִּי	נַקִּי
רבות	מְנַקּוֹת	הוא	נִיקָּה	יְנַקֶּה	
		היא	נִיקְּתָה	תְּנַקֶּה	
		אנחנו	נִיקִּינוּ	נְנַקֶּה	
		אתם/ן	נִיקִּיתֶם/ן	תְּנַקּוּ*	נַקּוּ**
		הם/ן	נִיקּוּ	יְנַקּוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַקּוֹת

שם הפעולה Gerund נִיקּוּי (N) cleaning

בינוני Pres. Part. מְנַקֶּה cleaning person

מקור מוחלט Inf. Abs. נַקֵּה

* less commonly: אתן/הן תְּנַקֶּינָה

** less commonly: (אתן) נַקֶּינָה

נוּקָּה/נוּקֶּה (נָקָה) be cleaned/exonerated

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּקֶּה	אני	נוּקִּיתִי	אֲנוּקֶּה
יחידה	מְנוּקָּה	אתה	נוּקִּיתָ	תְּנוּקֶּה
רבים	מְנוּקִּים	את	נוּקִּית	תְּנוּקִּי
רבות	מְנוּקּוֹת	הוא	נוּקָּה	יְנוּקֶּה
		היא	נוּקְּתָה	תְּנוּקֶּה
		אנחנו	נוּקִּינוּ*	נְנוּקֶּה
		אתם/ן	נוּקִּיתֶם/ן	תְּנוּקּוּ**
		הם/ן	נוּקּוּ	יְנוּקּוּ**

<<<

בינוני Pres. Part. מְנוּקֶה cleaned
[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּקה]

* BH: נוּקינוּ
** less commonly: אתן/הן תְּנוּקֶינָה

הִתְנַקֶּה become clean; clean oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶתְנַקֶּה	
יחיד	מִתְנַקֶּה	אני	הִתְנַקֵּיתִי	תִּתְנַקֶּה	הִתְנַקֵּה
יחידה	מִתְנַקָּה	אתה	הִתְנַקֵּיתָ	תִּתְנַקֶּה	הִתְנַקֶּה
רבים	מִתְנַקִּים	את	הִתְנַקֵּית	תִּתְנַקִּי	הִתְנַקִּי
רבות	מִתְנַקּוֹת	הוא	הִתְנַקֶּה	יִתְנַקֶּה	
		היא	הִתְנַקְּתָה	תִּתְנַקֶּה	
		אנחנו	הִתְנַקֵּינוּ*	נִתְנַקֶּה	
		אתם/ן	הִתְנַקֵּיתֶם/ן	תִּתְנַקּוּ**	הִתְנַקּוּ***
		הם/ן	הִתְנַקּוּ	יִתְנַקּוּ**	

* BH: הִתְנַקֵּינוּ
** less commonly: אתן/הן תְּנוּקֶינָה
*** less commonly: (אתן) הִתְנַקֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַקּוֹת
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַקֶּה
שם הפעולה Gerund הִתְנַקּוּת becoming clean; cleaning oneself

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root נִיקֶה (נָקֶה) become clean; be (found) innocent; be cleared (נִיקָה, יְיַנֶּקֶה, לְהִינָּקוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

הסכין והרצפה **נוּקוּ** מכל שרידי דם, והרוצח **נִיקֶה** היטב את ידיו וכל אבר מגולה בגופו, אבל הבגדים לא **הִתְנַקּוּ** עד הסוף. בלית ברירה הוא שרף את בגדיו.

The knife and the floor **were cleaned** from any blood residues, and the murderer thoroughly **cleaned** his hands and every exposed limb in his body, but his clothes **did** not **get** truly **clean**. Willy nilly, he burned his clothes.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִיקֶה את עצמו מאשמה clear onself of blame

● נקף

הקיף/הקפ/יקיף surround; go round; comprise, include

בניין: הפעיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקִּיף	אני	הִקַּפְתִּי	אַקִּיף	
יחידה	מַקִּיפָה	אתה	הִקַּפְתָּ	תַּקִּיף	הַקֵּף
רבים	מַקִּיפִים	את	הִקַּפְתְּ	תַּקִּיפִי	הַקִּיפִי
רבות	מַקִּיפוֹת	הוא	הִקִּיף	יַקִּיף	
		היא	הִקִּיפָה	תַּקִּיף	
		אנחנו	הִקַּפְנוּ	נַקִּיף	
		אתם/ן	הִקַּפְתֶּם/ן	תַּקִּיפוּ*	הַקִּיפוּ**
		הם/ן	הִקִּיפוּ	יַקִּיפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַקִּיף * less commonly: אתן/הן תַּקַּפְנָה

בינוני Pres. Part. מַקִּיף comprehensive ** less commonly: (אתן) הַקַּפְנָה

שם הפעולה Gerund הַקָּפָה (N) turn; surrounding; encircling

הֶיקֵּף perimeter, circumference; scope

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקֵּף

הוקף (הֻקַּף) be surrounded; be enclosed; be included

בניין: הופעל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקָּף	אני	הוּקַּפְתִּי	אוּקַּף
יחידה	מוּקֶּפֶת	אתה	הוּקַּפְתָּ	תּוּקַּף
רבים	מוּקָּפִים	את	הוּקַּפְתְּ	תּוּקְּפִי
רבות	מוּקָּפוֹת	הוא	הוּקַּף	יוּקַּף
		היא	הוּקְּפָה	תּוּקַּף
		אנחנו	הוּקַּפְנוּ	נוּקַּף
		אתם/ן	הוּקַּפְתֶּם/ן	תּוּקְּפוּ*
		הם/ן	הוּקְּפוּ	יוּקְּפוּ*

בינוני Pres. Part. מוּקָּף surrounded * less commonly: אתן/הן תּוּקַּפְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקַּף]

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוּקַּף ב- be surrounded by

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָקַף rotate, roll round (נוֹקֵף, יִנְקוֹף, לִנְקוֹף)

נִיקַּף (נקף) be surrounded; have hair cut all around (Mish H) (נִיקֵּף, יְנַקֵּף, לְהִינָּקֵּף)

◆ דוגמאות Illustrations

כל מנהיג **מוּקָף** ביועצים רבים, אבל בדרך כלל מנהיגים אוהבים **לְהַקִּיף** את עצמם באומרי הן שאינם בעלי חשיבה עצמאית.

Every leader **is surrounded** by numerous advisers, but generally leaders like **to surround** themselves with yes-men without independent thinking capability.

לאחר **הַקָּפָה** במסוק של האיזור הנפגע, החליט הנשיא להגיש לנפגעי הרעש סיוע **מַקִּיף** לשיקום, אך לא יכול היה לקבוע במקום מה יהיה **הֶיקֵף** הסיוע.

After an **encircling** by helicopter of the area that had been hit, the president decided to grant the victims of the quake **comprehensive** support for rebuilding, but could not determine on the spot what the **scope** of the support would be.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

השנים **נָקְפוּ** the years rolled by

● נשׂא

נָשָׂא/נוֹשֵׂא/יִישָּׂא (יִשָּׂא) carry, bear; lift, raise; endure, suffer; forgive; marry (a woman)

בניין: **פָּעַל** גזרה: חסרי פ"נ + ל"א

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	נוֹשֵׂא נָשׂוּי/נָשׂוּא	אני	נָשָׂאתִי	אֶשָּׂא	
יחידה	אתה	נוֹשֵׂאת נְשׂוּאָה	אתה	נָשָׂאתָ	תִּישָּׂא	שָׂא
רבים	את	נוֹשְׂאִים נְשׂוּאִים	את	נָשָׂאת	תִּישְּׂאִי	שְׂאִי
רבות	הוא	נוֹשְׂאוֹת נְשׂוּאוֹת	הוא	נָשָׂא	יִישָּׂא	
	היא		היא	נָשְׂאָה	תִּישָּׂא	
	אנחנו		אנחנו	נָשָׂאנוּ	נִישָּׂא	
	אתם/ן		אתם/ן	נְשָׂאתֶם/ן*	תִּישְּׂאוּ**	שְׂאוּ***
	הם/ן		הם/ן	נָשְׂאוּ	יִישְּׂאוּ**	

שם הפועל Infin. לָשֵׂאת * Colloquial: נָשָׂאתֶם/ן

שם הפעולה Gerund נְשִׂיאָה (N) carrying ** less commonly: אתן/הן תִּישֶּׂאנָה

בינוני פעיל Act. Part. נוֹשֵׂא (N) carrying; subject *** less commonly: (אתן) שְׂאֶנָה

בינוני סביל Pass. Part. נָשׂוּי married

בינוני סביל Pass. Part. נָשׂוּא (N) carried; married; predicate

מקור מוחלט Inf. Abs. נָשׂוֹא

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָשָׂא את לאישה/נָשָׂא לאישה את marry (someone)

נִישָּׂא/יִינָּשֵׂא (נָשָׂא/יִנָּשֵׂא) be carried; be married; be uplifted; be lofty; be esteemed

בניין: נִפְעַל גזרה: חסרי פ"נ + ל"א

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	נִישָּׂא	נִישָּׂאתִי	אֶנָּשֵׂא	
יחידה	אתה	נִישֵּׂאת	נִישָּׂאתָ	תִּינָּשֵׂא	הִינָּשֵׂא
רבים	את	נִישָּׂאִים	נִישָּׂאת	תִּינָּשֵׂאִי	הִינָּשֵׂאִי
רבות	הוא	נִישָּׂאוֹת	נִישָּׂא	יִינָּשֵׂא	
	היא		נִישְּׂאָה	תִּינָּשֵׂא	
	אנחנו		נִישָּׂאנוּ	נִינָּשֵׂא	
	אתם/ן		נִישָּׂאתֶם/ן	תִּינָּשְׂאוּ*	הִינָּשְׂאוּ**
	הם/ן		נִישְּׂאוּ	יִינָּשְׂאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּינָּשֵׂאנָה

** less commonly: (אתן) הִינָּשֵׂאנָה

שם הפועל Infin. לְהִינָּשֵׂא

שם הפעולה Gerund הִינָּשְׂאוּת ascendancy; great height; heaving

בינוני Pres. Part. נִישָּׂא lofty, exalted

מקור מוחלט Inf. Abs. נִישֹׂא, הִינָּשֵׂא

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִישָּׂא ל- get married to

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִישָּׂא (נָשָׂא) raise, exalt; carry, convey (מְנַשֵּׂא, יְנַשֵּׂא, לְנַשֵּׂא)

שם הפעולה Gerund נִישּׂוּאִים marriage (pl. only; common form)

נוּשָּׂא (נָשָׂא) be carried (Med H); be exalted (מְנוּשָּׂא, יְנוּשָּׂא)

הִשָּׂיא (נָשָׂא) marry off; carry, fetch; give, put on; transfer (מַשִּׂיא, יַשִּׂיא, לְהַשִּׂיא)

הוּשָּׂא (הֻשָּׂא) be married off; be lifted (מוּשָּׂא, יוּשָּׂא)

◆ דוגמאות Illustrations

מנחם **נָשָׂא** את עליזה לאישה עוד בפולין. הם **נִישְּׂאוּ** בבית הכנסת על ידי רבה של העיר. אלה היו **נִישּׂוּאִים** טובים, והם נשארו **נְשׂוּאִים** עד סוף ימיהם.

Menahem **married** Aliza when they were still in Poland. They **were married** at the synagogue by the town's rabbi. It was a good **marriage**, and they remained **married** to the end of their days.

צריך לדעת איך **לָשֵׂאת** משאות כבדים אם לא רוצים לקבל בֶּקַע.

One needs to know how **to carry** heavy loads if one wishes not to get a hernia.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָשָׂא אישה marry a woman

נָשָׂא ונתן deal, negotiate

נָשָׂא בחובו carried inside him; had the potential

נָשָׂא דברו give a speech

נָשָׂא בעול take all the burden upon oneself

נָשָׂא פנים ל- show favor to

נָשָׂא פרי yield fruit, give results

נָשָׂא קינה lament

נָשָׂא רגליו get up and be ready to go
נָשָׂא תפילה בעד pray for
נָשָׂא את נפשו אל yearn for
נָשָׂא את עיניו look up
נָשָׂא את ראשו מעליו beheaded him (lit.)
נָשָׂא חן בעיניו he liked it
נָשָׂא קולו raise one's voice
נָשָׂא ראשו behave arrogantly
נוֹשֵׂא את עצמו self-supporting

נוֹשֵׂא כלים armor-bearer; right-hand man
נוֹשֵׂא רווחים yielding profit
שָׂא ברכה ממני receive my blessing!
ללא נְשׂוֹא insufferable
רם ונישָׂא high and exalted
בא בברית הנישׂוֹאים get married
הִשִּׂיא את בתו married off his daughter
הִשִּׂיא לו עצה gave him advice
הִשִּׂיא משואות light beacons

● נשׂג

obtain, achieve; overtake; surpass (sl.); grasp (idea); criticize הִשִּׂיג/הַשָּׂגָה/יַשִּׂיג

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשִּׂיג	אני הִשַּׂגְתִּי	אַשִּׂיג	
יחידה	מַשִּׂיגָה	אתה הִשַּׂגְתָּ	תַּשִּׂיג	הַשֵּׂג
רבים	מַשִּׂיגִים	את הִשַּׂגְתְּ	תַּשִּׂיגִי	הַשִּׂיגִי
רבות	מַשִּׂיגוֹת	הוא הִשִּׂיג	יַשִּׂיג	
		היא הִשִּׂיגָה	תַּשִּׂיג	
		אנחנו הִשַּׂגְנוּ	נַשִּׂיג	
		אתם/ן הִשַּׂגְתֶּם/ן	תַּשִּׂיגוּ*	הַשִּׂיגוּ**
		הם/ן הִשִּׂיגוּ	יַשִּׂיגוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשַּׂגְנָה

** less commonly: (אתן) הַשַּׂגְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשִּׂיג

שם הפעולה Gerund הַשָּׂגָה attainment, achievement, comprehension; criticism

שם הפעולה Gerund הֶישֵׂג achievement

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשֵּׂג

be obtained/achieved; be overtaken; be grasped (idea) הוּשַׂג (הֻשַּׂג)

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׂג	אני הוּשַּׂגְתִּי	אוּשַּׂג
יחידה	מוּשָׂגֶת	אתה הוּשַּׂגְתָּ	תּוּשַּׂג
רבים	מוּשָׂגִים	את הוּשַּׂגְתְּ	תּוּשְׂגִי <<<

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות		מוּשָׁגוֹת	הוא	הוּשַׂג	יוּשַׂג
			היא	הוּשְׂגָה	תּוּשַׂג
			אנחנו	הוּשַׂגְנוּ	נוּשַׂג
			אתם/ן	הוּשַׂגְתֶּם/ן	תּוּשְׂגוּ*
			הם/ן	הוּשְׂגוּ	יוּשְׂגוּ*

בינוני Pres. Part. מוּשָׂג idea, notion, concept * less commonly: אתן/הן תּוּשַׂגְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשַׂג]

◆ דוגמאות Illustrations

מטרתו של דויד **הוּשְׂגָה** במלואה; תוך שלושה חודשים הוא **הִשִּׂיג** מה שבדרך כלל **מַשִּׂיגִים** רק ספסרי בורסה ממולחים: הוא הגדיל את ערך ההשקעה פי שלושה. זהו **הֵישֵׂג** לא מבוטל.

David's aim was achieved in full; within three months he **achieved** what only smart stock brokers **achieve**: he tripled the value of the investment. This is not an insignificant **achievement**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִשִּׂיגָה ידו he could afford it **הִשִּׂיג** עליו criticized him

---

● נשׂם

נָשַׂם/נוֹשֵׂם/יִנְשׂוֹם breathe

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד		נוֹשֵׂם	אני	נָשַׂמְתִּי	אֶנְשׂוֹם	
יחידה		נוֹשֶׂמֶת	אתה	נָשַׂמְתָּ	תִּנְשׂוֹם	נְשׂוֹם
רבים		נוֹשְׂמִים	את	נָשַׂמְתְּ	תִּנְשְׂמִי	נְשְׂמִי
רבות		נוֹשְׂמוֹת	הוא	נָשַׂם	יִנְשׂוֹם	
			היא	נָשְׂמָה	תִּנְשׂוֹם	
			אנחנו	נָשַׂמְנוּ	נִנְשׂוֹם	
			אתם/ן	נְשַׂמְתֶּם/ן*	תִּנְשְׂמוּ**	נְשְׂמוּ***
			הם/ן	נָשְׂמוּ	יִנְשְׂמוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְשׂוֹם * Colloquial: נְשַׂמְתֶּם/ן
שם הפעולה Gerund נְשִׂימָה breathing ** less commonly: אתן/הן תִּנְשׂוֹמְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נָשׂוֹם *** less commonly: (אתן) נְשׂוֹמְנָה

הִתְנַשֵּׁם/הִתְנַשְּׁמְ breathe heavily, pant, gasp

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְנַשַּׁמְתִּי	אֶתְנַשֵּׁם	
יחיד	מִתְנַשֵּׁם	אתה	הִתְנַשַּׁמְתָּ	תִּתְנַשֵּׁם	הִתְנַשֵּׁם
יחידה	מִתְנַשֶּׁמֶת	את	הִתְנַשַּׁמְתְּ	תִּתְנַשְּׁמִי	הִתְנַשְּׁמִי
רבים	מִתְנַשְּׁמִים	הוא	הִתְנַשֵּׁם	יִתְנַשֵּׁם	
רבות	מִתְנַשְּׁמוֹת	היא	הִתְנַשְּׁמָה	תִּתְנַשֵּׁם	
		אנחנו	הִתְנַשַּׁמְנוּ	נִתְנַשֵּׁם	
		אתם/ן	הִתְנַשַּׁמְתֶּם/ן	תִּתְנַשְּׁמוּ*	הִתְנַשְּׁמוּ**
		הם/ן	הִתְנַשְּׁמוּ	יִתְנַשְּׁמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַשֵּׁמְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְנַשֵּׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַשֵּׁם

שם הפעולה Gerund הִתְנַשְּׁמוּת panting, gasping

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַשֵּׁם

הִנְשִׁים/הִנְשִׁמְ/נַשִּׁים enable to breathe, administer artificial respiration

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִנְשַׁמְתִּי	אַנְשִׁים	
יחיד	מַנְשִׁים	אתה	הִנְשַׁמְתָּ	תַּנְשִׁים	הַנְשֵׁם
יחידה	מַנְשִׁימָה	את	הִנְשַׁמְתְּ	תַּנְשִׁימִי	הַנְשִׁימִי
רבים	מַנְשִׁימִים	הוא	הִנְשִׁים	יַנְשִׁים	
רבות	מַנְשִׁימוֹת	היא	הִנְשִׁימָה	תַּנְשִׁים	
		אנחנו	הִנְשַׁמְנוּ	נַנְשִׁים	
		אתם/ן	הִנְשַׁמְתֶּם/ן	תַּנְשִׁימוּ*	הַנְשִׁימוּ**
		הם/ן	הִנְשִׁימוּ	יַנְשִׁימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּנְשֵׁמְנָה

** less commonly: (אתן) הַנְשֵׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַנְשִׁים

שם הפעולה Gerund הַנְשָׁמָה enabling to breathe

מקור מוחלט Inf. Abs. הַנְשֵׁם

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִישֵּׁם (נְשֵׁם) breathe heavily (Med H) (מְנַשֵּׁם, יְנַשֵּׁם, לְנַשֵּׁם)

הוּנְשַׁם (הֻנְשַׁם) be administered artificial respiration (מוּנְשָׁם, יוּנְשַׁם)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים רץ מרחקים ארוכים. הוא לא חזק כל כך, אבל יש לו ריאות חזקות **שנוֹשְׁמוֹת** מצוין, כך שהוא יכול לרוץ זמן רב **בִּנְשִׁימָה** קצובה מבלי **לְהִתְנַשֵּׁם** בכבדות.

Hayyim runs long distances. He is not so strong, but he has strong lungs that **breathe** excellently, so that he can run for a long time with measured **breathing** without **panting** heavily.

המציל ניסה לְהַנְשִׁים את הטובעת מפה אל פה, אבל היא הבינה שלא כראוי את כוונתו...

The lifeguard tried **to administer artificial respiration** mouth-to-mouth to the drowned woman, but she misundertood his intentions...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַנְשָׁמָה מלאכותית (administration of) artificial respiration

---

● נשׁק

נִישֵּׁק/נִישֵּׁק/נְשֵׁק (נשׁק) kiss, kiss repeatedly

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְנַשֵּׁק	אני	נִישַּׁקְתִּי	אֲנַשֵּׁק	
יחידה	מְנַשֶּׁקֶת	אתה	נִישַּׁקְתָּ	תְּנַשֵּׁק	נַשֵּׁק
רבים	מְנַשְּׁקִים	את	נִישַּׁקְתְּ	תְּנַשְּׁקִי	נַשְּׁקִי
רבות	מְנַשְּׁקוֹת	הוא	נִישֵּׁק	יְנַשֵּׁק	
		היא	נִישְּׁקָה	תְּנַשֵּׁק	
		אנחנו	נִישַּׁקְנוּ	נְנַשֵּׁק	
		אתם/ן	נִישַּׁקְתֶּם/ן	תְּנַשְּׁקוּ	נַשְּׁקוּ**
		הם/ן	נִישְּׁקוּ	יְנַשְּׁקוּ*	

שם הפועל Infin. לְנַשֵּׁק * less commonly: אתן/הן תְּנַשֵּׁקְנָה

שם הפעולה Gerund נִישׁוּק kissing ** less commonly: (אתן) נַשֵּׁקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַשֵּׁק

נוּשַּׁק (נשׁק) be kissed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְנוּשָּׁק	אני	נוּשַּׁקְתִּי	אֲנוּשַּׁק
יחידה	מְנוּשֶּׁקֶת	אתה	נוּשַּׁקְתָּ	תְּנוּשַּׁק
רבים	מְנוּשָּׁקִים	את	נוּשַּׁקְתְּ	תְּנוּשְּׁקִי
רבות	מְנוּשָּׁקוֹת	הוא	נוּשַּׁק	יְנוּשַּׁק
		היא	נוּשְּׁקָה	תְּנוּשַּׁק
		אנחנו	נוּשַּׁקְנוּ	נְנוּשַּׁק
		אתם/ן	נוּשַּׁקְתֶּם/ן	תְּנוּשְּׁקוּ

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	נוֹשְׁקוּ	יִנּוֹשְׁקוּ*

בינוני Pres. Part. מְנוֹשֵׁק kissed
[מקור מוחלט Inf. Abs. נוֹשׁוֹק]
* less commonly: אתן/הן תְּנוֹשַׁקְנָה

הִתְנַשֵּׁק/הִתְנַשֵּׁק kiss each other

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְנַשֵּׁק	אני	הִתְנַשַּׁקְתִּי	אֶתְנַשֵּׁק	
יחידה	מִתְנַשֶּׁקֶת	אתה	הִתְנַשַּׁקְתָּ	תִּתְנַשֵּׁק	הִתְנַשֵּׁק
רבים	מִתְנַשְּׁקִים	את	הִתְנַשַּׁקְתְּ	תִּתְנַשְּׁקִי	הִתְנַשְּׁקִי
רבות	מִתְנַשְּׁקוֹת	הוא	הִתְנַשֵּׁק	יִתְנַשֵּׁק	
		היא	הִתְנַשְּׁקָה	תִּתְנַשֵּׁק	
		אנחנו	הִתְנַשַּׁקְנוּ	נִתְנַשֵּׁק	
		אתם/ן	הִתְנַשַּׁקְתֶּם/ן	תִּתְנַשְּׁקוּ*	הִתְנַשְּׁקוּ**
		הם/ן	הִתְנַשְּׁקוּ	יִתְנַשְּׁקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְנַשֵּׁקְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְנַשֵּׁקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְנַשֵּׁק
שם הפעולה Gerund הִתְנַשְּׁקוּת kissing each other
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְנַשֵּׁק
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְנַשֵּׁק עִם (someone) kiss (someone) (reciprocal verb)

הִשִּׁיק/הִשַּׁק/יַשִּׁיק touch; cause to touch; be a tangent (geometry); launch (ship)

בניין: הִפְעִיל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשִּׁיק	אני	הִשַּׁקְתִּי	אַשִּׁיק	
יחידה	מַשִּׁיקָה	אתה	הִשַּׁקְתָּ	תַּשִּׁיק	הַשֵּׁק
רבים	מַשִּׁיקִים	את	הִשַּׁקְתְּ	תַּשִּׁיקִי	הַשִּׁיקִי
רבות	מַשִּׁיקוֹת	הוא	הִשִּׁיק	יַשִּׁיק	
		היא	הִשִּׁיקָה	תַּשִּׁיק	
		אנחנו	הִשַּׁקְנוּ	נַשִּׁיק	
		אתם/ן	הִשַּׁקְתֶּם/ן	תַּשִּׁיקוּ*	הַשִּׁיקוּ**
		הם/ן	הִשִּׁיקוּ	יַשִּׁיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשֵּׁקְנָה
** less commonly: (אתן) הַשֵּׁקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשִּׁיק
בינוני Pres. Part. מַשִּׁיק tangent
שם הפעולה Gerund הַשָּׁקָה touching; osculation; launching (ship)
מקור מוחלט Inf. Abs. הַשֵּׁק
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִשִּׁיק ל- be a tangent to

הוּשַׁק (הֻשַּׁק) be touched; be launched (ship)

בניין: הוּפְעַל גזרה: חסרי פ"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׁק	אני	הוּשַׁקְתִּי	אוּשַׁק
יחידה	מוּשֶׁקֶת	אתה	הוּשַׁקְתָּ	תּוּשַׁק
רבים	מוּשָׁקִים	את	הוּשַׁקְתְּ	תּוּשְׁקִי
רבות	מוּשָׁקוֹת	הוא	הוּשַׁק	יוּשַׁק
		היא	הוּשְׁקָה	תּוּשַׁק
		אנחנו	הוּשַׁקְנוּ	נוּשַׁק
		אתם/ן	הוּשַׁקְתֶּם/ן	תּוּשְׁקוּ*
		הם/ן	הוּשְׁקוּ	יוּשְׁקוּ*

בינוני Pres. Part. מוּשָׁק launched (ship) * less commonly: אתן/הן תּוּשַׁקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשַׁק]

נָשַׁק/נוֹשֵׁק/יִשַּׁק kiss (more lit. than pi`el); come together, touch

בניין: פָּעַל גזרה: חסרי פ"נ (אפעל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נוֹשֵׁק	אני	נָשַׁקְתִּי	אֶשַּׁק	
יחידה	נוֹשֶׁקֶת	אתה	נָשַׁקְתָּ	תִּישַׁק	שַׁק
רבים	נוֹשְׁקִים	את	נָשַׁקְתְּ	תִּישְׁקִי	שְׁקִי
רבות	נוֹשְׁקוֹת	הוא	נָשַׁק	יִישַׁק	
		היא	נָשְׁקָה	תִּישַׁק	
		אנחנו	נָשַׁקְנוּ	נִישַׁק	
		אתם/ן	נָשַׁקְתֶּם/ן*	תִּישְׁקוּ**	שְׁקוּ***
		הם/ן	נָשְׁקוּ	יִישְׁקוּ**	

שם הפועל Infin. לִנְשׁוֹק * Colloquial: נָשַׁקְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund נְשִׁיקָה a kiss ** less commonly: אתן/הן תִּישַׁקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָשׁוֹק *** less commonly: (אתן) שַׁקְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָשַׁק ל- kiss (someome)

◆ דוגמאות Illustrations

אפרים **נוֹשֵׁק** לאישתו כל בוקר לפני שהם יוצאים כל אחד לעבודתו; בערב הוא **מְנַשֵּׁק** אותה ברצינות.

Ephraim **kisses** his wife before they go out to their respective jobs; in the evening he **kisses** her seriously.

בתרבויות מסוימות, מנהיגים **מִתְנַשְּׁקִים** כאשר הם נפגשים פורמלית. בדרך כלל אין אלו **נְשִׁיקוֹת** של ממש.

In some cultures, leaders **kiss each other** when they meet formally. Usually these are not real **kisses**.

מי שלא **נוּשַּׁק** עדיין מתבקש לעמוד בתור!

Whoever **has** not **been kissed** yet is asked to stand in line!

סגן הנשיא הִשִּׁיק את הספינה עם בקבוק שמפניה, והספינה המוּשָׁקֶת יצאה לסיור באיים הקריביים.

The vice-president **launched** the ship with a bottle of champagne, and the **launched** boat set out for a Caribbean Islands cruise.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִשִּׁיקוּ כוסות raised (and touched each other's) glasses in a toast	על פיו יִישַּׁק דבר everything goes by what he says
שפתיים יִישָּׁק he deserves the highest praise	יִישָּׁקֵנִי kiss my ass! (vulgar, though semi-formal)

● נתח

נִיתַּח/נַתַּח/נָתַח (נתַח) operate (surg.); analyze; cut up (meat)

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְנַתֵּחַ	נִיתַּחְתִּי	אני	אֲנַתַּח/...תֵּחַ	
יחידה	מְנַתַּחַת	נִיתַּחְתְּ	אתה	תְּנַתַּח/...תֵּחַ	נַתַּח/...תֵּחַ
רבים	מְנַתְּחִים	נִיתַּחְתְּ/...חַת	את	תְּנַתְּחִי	נַתְּחִי
רבות	מְנַתְּחוֹת	נִיתַּח*	הוא	יְנַתַּח/...תֵּחַ	
		נִיתְּחָה	היא	תְּנַתַּח/...תֵּחַ	
		נִיתַּחְנוּ	אנחנו	נְנַתַּח/...תֵּחַ	
		נִיתַּחְתֶּם/ן	אתם/ן	תְּנַתְּחוּ**	נַתְּחוּ***
		נִיתְּחוּ	הם/ן	יְנַתְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְנַתֵּחַ

בינוני Pres. Part. מְנַתֵּחַ surgeon

שם הפעולה Ger. נִיתּוּחַ (surgical) operation; analysis

מקור מוחלט Inf. Abs. נַתֵּחַ

* Colloquial: נִיתֵּחַ

** less commonly: אתן/הן תְּנַתַּחְנָה

*** less commonly: (אתן) נַתַּחְנָה

נותַּח be operated on; be analyzed (נָתַח)

	בניין: פּוּעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מְנוּתָּח	נוּתַּחְתִּי	אני	אֲנוּתַּח
יחידה	מְנוּתַּחַת	נוּתַּחְתְּ	אתה	תְּנוּתַּח
רבים	מְנוּתָּחִים	נוּתַּחְתְּ/...חַת	את	תְּנוּתְּחִי
רבות	מְנוּתָּחוֹת	נוּתַּח	הוא	יְנוּתַּח
		נוּתְּחָה	היא	תְּנוּתַּח
		נוּתַּחְנוּ	אנחנו	נְנוּתַּח <<<

	Past עבר	Future עתיד
אתם/ן	נוּתַחְתֶּם/ן	תְּנוּתָחוּ*
הם/ן	נוּתְּחוּ	יְנוּתָחוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּנוּתַחְנָה

בינוני Pres. Part. מְנוּתָּח operated on; analyzed
[מקור מוחלט Inf. Abs. נוּתוֹחַ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִתְנַתֵּחַ (מִתְנַתֵּחַ, יִתְנַתֵּחַ, לְהִתְנַתֵּחַ) subject oneself to an operation; be cut up
נִיתַּח (נָתַח) be cut/operated [נִיתַּח, יִינָּתַח, לְהִינָּתַח]

◆ דוגמאות Illustrations
יצחק **נוּתַּח** שלוש פעמים. שני **הַנִּיתּוּחִים** הראשונים לא עלו יפה; **הַמְנַתֵּחַ** מקווה שהוא לא ייאלץ **לְנַתֵּחַ** שוב.
Yitzhak **was operated on** three times. The first two **operations** were not successful; the **surgeon** hopes he will not have **to operate** again.
היום כבר פחות פופולרי **לְנַתֵּחַ** יצירה ספרותית **נִיתּוּחַ** פורמלי. כל אינטרפרטציה מקובלת.
Today it is less popular **to analyze** a literary piece through a formal **analysis**. Any interpretation is acceptable.

● נתן

נָתַן/נוֹתֵן/יִיתֵּן (יִתֵּן) give, present; put, set; appoint, make; let, allow

בניין: פָּעַל גזרה: פ"נ מיוחדת

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	נוֹתֵן	נָתוּן	נָתַתִּי	אֶתֵּן	
יחידה	אתה	נוֹתֶנֶת	נְתוּנָה	נָתַתָּ	תִּיתֵּן	תֵּן
רבים	את	נוֹתְנִים	נְתוּנִים	נָתַתְּ	תִּיתְּנִי	תְּנִי
רבות	הוא	נוֹתְנוֹת	נְתוּנוֹת	נָתַן	יִיתֵּן	
	היא			נָתְנָה	תִּיתֵּן	
	אנחנו			נָתַנּוּ	נִיתֵּן	
	אתם/ן			נְתַתֶּם/ן*	תִּיתְּנוּ**	תְּנוּ***
	הם/ן			נָתְנוּ	יִיתְּנוּ**	

שם הפועל Infin. לָתֵת
בינוני סביל Pass. Part. נָתוּן given; datum
שם הפעולה Gerund נְתִינָה giving
מקור מוחלט Inf. Abs. נָתוֹן

* Colloquial: נְתַתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּיתֵּנָה
*** less commonly: (אתן) תֵּנָה

נִיתַּן/נִיתָּן (נתַן/נִתַּן) be given/placed/issued; be feasible

בניין: נִפְעַל גזרה: פ"נ מיוחדת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִיתַּתִּי	אֶנָּתֵן	
יחיד	נִיתָּן	אתה	נִיתַּתָּ	תִּינָּתֵן	הִינָּתֵן
יחידה	נִיתֶּנֶת	את	נִיתַּתְּ	תִּינָּתְנִי	הִינָּתְנִי
רבים	נִיתָּנִים	הוא	נִיתַּן	יִינָּתֵן	
רבות	נִיתָּנוֹת	היא	נִיתְּנָה	תִּינָּתֵן	
		אנחנו	נִיתַּנּוּ	נִינָּתֵן	
		אתם/ן	נִיתַּתֶּם/ן	תִּינָּתְנוּ*	הִינָּתְנוּ**
		הם/ן	נִיתְּנוּ	יִינָּתְנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִינָּתֵן * less commonly: אתן/הן תִּינָּתַּנָּה/...תִּנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִיתּוֹן ** less commonly: (אתן) הִינָּתַּנָּה/...תִּנָּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נוּתַּן (נָתַן) be given (Med H); only form attested

יוּתַּן be given/put/placed; become possible (future only, BH)

◆ דוגמאות Illustrations

השעון הזה היה של סבי. הוא **נִיתַּן** לי על ידי אבי כשהגעתי לגיל בר-מצווה. אביו **נָתַן** לו את השעון בהגיעו למצוות, והוא שמר עליו מכל משמר ליום הולדתי השלושה עשר.

This watch was my grandfather's. It **was given** to me by my father when I reached Bar-Mitzvah age. His father **had given** him the watch when he became Bar-Mitzvah, and he took the best care of it so that it would be ready for my thirteenth birthday.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נָתַן עיניו ב-	desire
נָתַן עינו בכוס	begin to drink excessively
נָתַן קולו	raise one's voice
נָתַן דריסת רגל ל-	give access to
נָתַן כבוד ל-	show respect to
מי יִיתַּן	if only
תֵּן דעתך	pay attention
נִיתָּן לעשות/לבצע	feasible
האמת נִיתְּנָה להיאמר	the truth of the matter is
היא הנּוֹתֶנֶת	on the contrary (=this is what proves it)
נשא ונָתַן	deal, negotiate
נָתַן דופי ב-	criticize; cast a slur on
נָתַן יד ל-	participate in, give support to
נָתַן לבו/דעתו ל-	give it consideration
נָתַן נפשו על	give up one's life for
נָתַן רשות	give permission
נָתַן שלום ל-	greet
נָתַן תודה/הודיה ל-	thank
נָתַן את הדין	be brought to judgment

● סבב

הִסְתּוֹבֵב/הִסְתּוֹבְבוּת revolve, rotate; go around

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: כפולים + שורקים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִסְתּוֹבַבְתִּי	אֶסְתּוֹבֵב	
יחיד	מִסְתּוֹבֵב	אתה	הִסְתּוֹבַבְתָּ	תִּסְתּוֹבֵב	הִסְתּוֹבֵב
יחידה	מִסְתּוֹבֶבֶת	את	הִסְתּוֹבַבְתְּ	תִּסְתּוֹבְבִי	הִסְתּוֹבְבִי
רבים	מִסְתּוֹבְבִים	הוא	הִסְתּוֹבֵב	יִסְתּוֹבֵב	
רבות	מִסְתּוֹבְבוֹת	היא	הִסְתּוֹבְבָה	תִּסְתּוֹבֵב	
		אנחנו	הִסְתּוֹבַבְנוּ	נִסְתּוֹבֵב	
		אתם/ן	הִסְתּוֹבַבְתֶּם/ן	תִּסְתּוֹבְבוּ*	הִסְתּוֹבְבוּ**
		הם/ן	הִסְתּוֹבְבוּ	יִסְתּוֹבְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתּוֹבֵב * less commonly: אתן/הן תִּסְתּוֹבַבְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתּוֹבְבוּת revolving ** less commonly: (אתן) הִסְתּוֹבַבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתּוֹבֵב

סוֹבֵב/סוֹבְבוּת turn; go around, encircle

בניין: פִּיעֵל גזרה: כפולים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	סוֹבַבְתִּי	אֲסוֹבֵב	
יחיד	מְסוֹבֵב	אתה	סוֹבַבְתָּ	תְּסוֹבֵב	סוֹבֵב
יחידה	מְסוֹבֶבֶת	את	סוֹבַבְתְּ	תְּסוֹבְבִי	סוֹבְבִי
רבים	מְסוֹבְבִים	הוא	סוֹבֵב	יְסוֹבֵב	
רבות	מְסוֹבְבוֹת	היא	סוֹבְבָה	תְּסוֹבֵב	
		אנחנו	סוֹבַבְנוּ	נְסוֹבֵב	
		אתם/ן	סוֹבַבְתֶּם/ן	תְּסוֹבְבוּ	סוֹבְבוּ**
		הם/ן	סוֹבְבוּ	יְסוֹבְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְסוֹבֵב * less commonly: אתן/הן תְּסוֹבַבְנָה

שם הפעולה Gerund סִיבּוּב rotation; round ** less commonly: (אתן) סוֹבַבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. סוֹבֵב

הֵסֵב/הֵסַבָּה/יָסֵב lead round; change, shift; endorse (check); recline

בניין: הִפְעִיל גזרה: כפולים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הֵסַבְתִּי	אָסֵב	
יחיד	מֵסֵב	אתה	הֵסַבְתָּ	תָּסֵב	הָסֵב
יחידה	מְסִבָּה	את	הֵסַבְתְּ	תָּסֵבִּי	הָסֵבִּי <<<
רבים	מְסִבִּים				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְסִיבוֹת	הוא	הֵסֵב	יָסֵב	
		היא	הֵסַבָּה	תָּסֵב	
		אנחנו	הֵסַבְנוּ	נָסֵב	
		אתם/ן	הֵסַבְתֶּם/ן*	תָּסֵבּוּ**	הָסֵבּוּ***
		הם/ן	הֵסֵבּוּ	יָסֵבּוּ**	

* BH: הֵסַבְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּסֵבְנָה

*** less commonly: הָסֵבְנָה

שם הפועל Infin. לְהָסֵב

שם הפעולה Gerund הֶסֵבָּה change/shift; endorsement

מקור מוחלט Inf. Abs. הָסֵב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָבַב (סָב) (סוֹבֵב/סָב, יָסוֹב/יִסּוֹב/יִסַּבּוֹב, לָסוֹב/לְסַבּוֹב) turn, go around, surround

נָסַב (נָסָב, יִיסַּב, לְהִיסַּב) turn, move aside; be shifted; surround

סִיבֵּב (סִבֵּב) (מְסַבֵּב, יְסַבֵּב, לְסַבֵּב) cause; change; go around, surround, turn

סוֹבַב (סוֹבַב) (סָבַב) (מְסוֹבָב/מְסוֹבָב, יְסוֹבַב/יְסוֹבַב) be surrounded; be turned; be caused

מְסוֹבָב Pres. Part. בינוני unstable in the head, a bit crazy (coll.)

מְסוֹבָב (commoner colloquial variant)

הוּסַב (מוּסָב, יוּסַב) be surrounded/turned; be shifted/endorsed

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **סוֹבֵב** את הגלובוס על צירו מספר **סִיבּוּבִים**, אך לא הצליח למצוא עליו את ישראל.

Hayyim **turned** the globe on its axis a number of **turns**, but could not find Israel on it.

אפרים מחוסר עבודה. הוא **מְסוֹבָב** בעיר ולא עושה כלום. הוא חייב לעבור **הֶסֵבָּה** מקצועית.

Epraim is unemployed. He **is walking around** in town doing nothing. He must undergo professional **retraining** (=shift, change).

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הָסַב את שמו changed his name

הָסַב המחאה (צ'ק) endorse a check

● סבך

הִסְתַּבֵּךְ/הִסְתַּבֵּךְ become complicated/entangled

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּבֵּךְ	אני	הִסְתַּבַּכְתִּי	אֶסְתַּבֵּךְ	
יחידה	מִסְתַּבֶּכֶת	אתה	הִסְתַּבַּכְתָּ	תִּסְתַּבֵּךְ	הִסְתַּבֵּךְ
רבים	מִסְתַּבְּכִים	את	הִסְתַּבַּכְתְּ	תִּסְתַּבְּכִי	הִסְתַּבְּכִי
רבות	מִסְתַּבְּכוֹת	הוא	הִסְתַּבֵּךְ	יִסְתַּבֵּךְ	
		היא	הִסְתַּבְּכָה	תִּסְתַּבֵּךְ	
		אנחנו	הִסְתַּבַּכְנוּ	נִסְתַּבֵּךְ	
		אתם/ן	הִסְתַּבַּכְתֶּם/ן	תִּסְתַּבְּכוּ*	הִסְתַּבְּכוּ**
		הם/ן	הִסְתַּבְּכוּ	יִסְתַּבְּכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּבַּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּבֵּךְ ** less commonly: (אתן) הִסְתַּבְּכְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּבְּכוּת getting entangled

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּבֵּךְ

סִיבֵּךְ/סִיבֵּךְ/סַבֵּךְ (סְבֵּךְ) complicate; entangle

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַבֵּךְ	אני	סִיבַּכְתִּי	אֲסַבֵּךְ	
יחידה	מְסַבֶּכֶת	אתה	סִיבַּכְתָּ	תְּסַבֵּךְ	סַבֵּךְ
רבים	מְסַבְּכִים	את	סִיבַּכְתְּ	תְּסַבְּכִי	סַבְּכִי
רבות	מְסַבְּכוֹת	הוא	סִיבֵּךְ	יְסַבֵּךְ	
		היא	סִיבְּכָה	תְּסַבֵּךְ	
		אנחנו	סִיבַּכְנוּ	נְסַבֵּךְ	
		אתם/ן	סִיבַּכְתֶּם/ן	תְּסַבְּכוּ	סַבְּכוּ**
		הם/ן	סִיבְּכוּ	יְסַבְּכוּ*	

שם הפועל Infin. לְסַבֵּךְ * less commonly: אתן/הן תְּסַבַּכְנָה

שם הפעולה Gerund סִיבּוּךְ complication ** less commonly: (אתן) סַבַּכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. סַבֵּךְ

סוּבַּךְ (סְבֵּךְ) be made complicated/entangled

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּבָּךְ	אני	סוּבַּכְתִּי	אֲסוּבַּךְ
יחידה	מְסוּבָּכֶת	אתה	סוּבַּכְתָּ	תְּסוּבַּךְ
רבים	מְסוּבָּכִים	את	סוּבַּכְתְּ	תְּסוּבְּכִי
רבות	מְסוּבָּכוֹת	הוא	סוּבַּךְ	יְסוּבַּךְ >>>

Present הווה		Past עבר	Future עתיד
	היא	סוּבְּכָה	תְּסוּבַּךְ
	אנחנו	סוּבַּכְנוּ	נְסוּבַּךְ
	אתם/ן	סוּבַּכְתֶּם/ן	תְּסוּבְּכוּ*
	הם/ן	סוּבְּכוּ	יְסוּבְּכוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּבָּךְ complicated * less commonly: אתן/הן תְּסוּבַּכְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּבּוֹךְ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָבַךְ mix up, entangle (lit.) (סוֹבֵךְ, יִסְבּוֹךְ, לִסְבּוֹךְ)
בינוני סביל Pass. Part. סָבוּךְ tangled, complicated
נִסְבַּךְ get entangled (Mish H) (נִסְבָּךְ, יִיסָּבֵךְ, לְהִיסָּבֵךְ)
הִסְבִּיךְ complicate (Med H) (מַסְבִּיךְ, יַסְבִּיךְ, לְהַסְבִּיךְ)
הוּסְבַּךְ (הֻסְבַּךְ) get entangled (Mish H) (מוּסְבָּךְ, יוּסְבַּךְ)

◆ דוגמאות Illustrations

הרופא הבטיח לה שלא יהיו שום **סִיבּוּכִים**, אבל הניתוח **הִסְתַּבֵּךְ**, והיה צורך בפרוצדורה **מְסוּבֶּכֶת** כדי לסיימו באופן שלא **יַסְבִּךְ** את תהליך ההחלמה.
The doctor promised her that there would be no **complications**, but the operation **became complicated**, and a **complex** procedure was necessary in order to conclude it in a manner that **will** not **complicate** the recovery procedure.

● סבל

סָבַל/סוֹבֵל/יִסְבּוֹל (יִסְבַּל) suffer, endure; tolerate
בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	סוֹבֵל	אני	סָבַלְתִּי	אֶסְבּוֹל	
יחידה	סוֹבֶלֶת	אתה	סָבַלְתָּ	תִּסְבּוֹל	סְבוֹל
רבים	סוֹבְלִים	את	סָבַלְתְּ	תִּסְבְּלִי	סִבְלִי
רבות	סוֹבְלוֹת	הוא	סָבַל	יִסְבּוֹל	
		היא	סָבְלָה	תִּסְבּוֹל	
		אנחנו	סָבַלְנוּ	נִסְבּוֹל	
		אתם/ן	סְבַלְתֶּם/ן*	תִּסְבְּלוּ**	סִבְלוּ***
		הם/ן	סָבְלוּ	יִסְבְּלוּ**	

שם הפועל Infin. לִסְבּוֹל * Colloquial: סָבַלְתֶּם/ן
מקור מוחלט Inf. Abs. סָבוֹל ** less commonly: אתן/הן תִּסְבּוֹלְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. סָבַל מִן suffer from *** less commonly: (אתן) סְבוֹלְנָה

נִסְבַּל/יִיסָּבֵל (יִסָּבֵל) be borne/carried; be tolerated/suffered

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִסְבָּל	אני	נִסְבַּלְתִּי	אֶסָּבֵל	
יחידה	נִסְבֶּלֶת	אתה	נִסְבַּלְתָּ	תִּיסָּבֵל	הִיסָּבֵל
רבים	נִסְבָּלִים	את	נִסְבַּלְתְּ	תִּיסָּבְלִי	הִיסָּבְלִי
רבות	נִסְבָּלוֹת	הוא	נִסְבַּל	יִיסָּבֵל	
		היא	נִסְבְּלָה	תִּיסָּבֵל	
		אנחנו	נִסְבַּלְנוּ	נִיסָּבֵל	
		אתם/ן	נִסְבַּלְתֶּם/ן	תִּיסָּבְלוּ*	הִיסָּבְלוּ**
		הם/ן	נִסְבְּלוּ	יִיסָּבְלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיסָּבֵל * less commonly: אתן/הן תִּיסָּבַלְנָה/...בְּלְנָה

בינוני Pres. Part. נִסְבָּל tolerated/tolerable ** less commonly: (אתן) הִיסָּבַלְנָה/...בְּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִסְבּוֹל, הִיסָּבֵל (הִיסָּבוֹל)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סוּבַּל (סֻבַּל) be loaded (lit.) (מְסוּבָּל, יְסוּבַּל)

הִסְתַּבֵּל be a burden; be loaded (lit.) (מִסְתַּבֵּל, יִסְתַּבֵּל, לְהִסְתַּבֵּל)

◆ דוגמאות Illustrations

קשה לְסָבוֹל את התנהגותו; יש אומרים שהתנהגותו הבלתי נִסְבֶּלֶת נובעת מכך שהוא סוֹבֵל מתסביך נחיתות.

It is difficult **to tolerate** his behavior; some say that his **intolerable** behavior stems from the fact that he **suffers** from an inferiority complex.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אין הדעת סוֹבֶלֶת it is contrary to reason

סָבַל חרפה suffer disgrace

בלתי נִסְבָּל intolerable

● סבר

הִסְתַּבֵּר/הִסְתַּבֵּךְ become evident; be likely

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּבֵּר	אני	הִסְתַּבַּרְתִּי	אֶסְתַּבֵּר	
יחידה	מִסְתַּבֶּרֶת	אתה	הִסְתַּבַּרְתָּ	תִּסְתַּבֵּר	הִסְתַּבֵּר
רבים	מִסְתַּבְּרִים	את	הִסְתַּבַּרְתְּ	תִּסְתַּבְּרִי	הִסְתַּבְּרִי >>>

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מִסְתַּבְּרוֹת	הוא	הִסְתַּבֵּר	יִסְתַּבֵּר	
		היא	הִסְתַּבְּרָה	תִּסְתַּבֵּר	
		אנחנו	הִסְתַּבַּרְנוּ	נִסְתַּבֵּר	
		אתם/ן	הִסְתַּבַּרְתֶּם/ן	תִּסְתַּבְּרוּ*	הִסְתַּבְּרוּ**
		הם/ן	הִסְתַּבְּרוּ	יִסְתַּבְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּבֵּר * less commonly: אתן/הן תִּסְתַּבֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּבְּרוּת probability ** less commonly: (אתן) הִסְתַּבֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מִסְתַּבֵּר it follows (that); probable

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּבֵּר

הִסְבִּיר/הִסְבֵּךְ/יַסְבִּיר explain

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַסְבִּיר	אני	הִסְבַּרְתִּי	אַסְבִּיר	
יחידה	מַסְבִּירָה	אתה	הִסְבַּרְתָּ	תַּסְבִּיר	הַסְבֵּר
רבים	מַסְבִּירִים	את	הִסְבַּרְתְּ	תַּסְבִּירִי	הַסְבִּירִי
רבות	מַסְבִּירוֹת	הוא	הִסְבִּיר	יַסְבִּיר	
		היא	הִסְבִּירָה	תַּסְבִּיר	
		אנחנו	הִסְבַּרְנוּ	נַסְבִּיר	
		אתם/ן	הִסְבַּרְתֶּם/ן	תַּסְבִּירוּ*	הַסְבִּירוּ**
		הם/ן	הִסְבִּירוּ	יַסְבִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְבֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַסְבִּיר ** less commonly: (אתן) הַסְבֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הַסְבָּרָה explaining; information

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְבֵּר

הוּסְבַּר (הֻסְבַּר) be explained

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסְבָּר	אני	הוּסְבַּרְתִּי	אוּסְבַּר
יחידה	מוּסְבֶּרֶת	אתה	הוּסְבַּרְתָּ	תּוּסְבַּר
רבים	מוּסְבָּרִים	את	הוּסְבַּרְתְּ	תּוּסְבְּרִי
רבות	מוּסְבָּרוֹת	הוא	הוּסְבַּר	יוּסְבַּר
		היא	הוּסְבְּרָה	תּוּסְבַּר
		אנחנו	הוּסְבַּרְנוּ	נוּסְבַּר
		אתם/ן	הוּסְבַּרְתֶּם/ן	תּוּסְבְּרוּ*
		הם/ן	הוּסְבְּרוּ	יוּסְבְּרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסְבָּר] * less commonly: אתן/הן תּוּסְבַּרְנָה

סָבַר/סוֹבֵר/יִסְבּוֹר (יִסְבַּר) think, be of the opinion; understand

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	סוֹבֵר סָבוּר		סָבַרְתִּי	אֶסְבּוֹר	
יחידה	אתה	סוֹבֶרֶת סְבוּרָה		סָבַרְתָּ	תִּסְבּוֹר	סְבוֹר
רבים	את	סוֹבְרִים סְבוּרִים		סָבַרְתְּ	תִּסְבְּרִי	סִבְרִי
רבות	הוא	סוֹבְרוֹת סְבוּרוֹת		סָבַר	יִסְבּוֹר	
	היא			סָבְרָה	תִּסְבּוֹר	
	אנחנו			סָבַרְנוּ	נִסְבּוֹר	
	אתם/ן			סְבַרְתֶּם/ן*	תִּסְבְּרוּ**	סִבְרוּ***
	הם/ן			סָבְרוּ	יִסְבְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לְסְבּוֹר

בינוני סביל Pass. Part. סָבוּר of the opinion

מקור מוחלט Inf. Abs. סָבוֹר

* Colloquial: סָבַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּסְבּוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) סְבוֹרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סִיבֵּר (סְבֵּר) interpret (Med H) (מְסַבֵּר, יְסַבֵּר, לְסַבֵּר)

סוּבַּר (סֻבַּר) be interpreted (lit.) (מְסוּבָּר, יְסוּבַּר)

◆ דוגמאות Illustrations

הכל **סְבוּרִים**, שהבעיה היא שראש הממשלה אינו יודע **לְהַסְבִּיר** היטב את עמדותיו. **מְסְתַּבֵּר**, שאין לו מנגנון **הַסְבָּרָה** טוב במשרדו. **הוּסְבַּר** לו פעמים רבות שאין מנוס מלחפש מומחים בנושא, אבל הוא אינו מוכן לקבל כל ביקורת.

Everyone **is of the opinion**, that the problem is that the prime minister does not know how **to explain** his policies well enough. It **is probable** that he does not have a good **information (=propaganda)** mechanism in his office. It **was explained** to him on numerous occasions that there is no escape from looking for experts in this area, but he is not willing to accept any criticism.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

סְבוּרְנִי/סְבוּרַנִי I am of the opinion

אִיפְכָא מְסְתַּבְּרָא the opposite appears to be the case

הַסְבִּיר פָּנִים welcome

פָּנִים מַסְבִּירוֹת welcoming attitude

סִיבֵּר אֶת הָאוֹזֶן explain in a manner that is easy to understand

מִשְׂרַד הַהַסְבָּרָה (or information propaganda) ministry

● סגל

הִסְתַּגֵּל/הִסְתַּגְּלָ adapt (oneself), adjust (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּגֵּל	אני	הִסְתַּגַּלְתִּי	אֶסְתַּגֵּל	
יחידה	מִסְתַּגֶּלֶת	אתה	הִסְתַּגַּלְתָּ	תִּסְתַּגֵּל	הִסְתַּגֵּל
רבים	מִסְתַּגְּלִים	את	הִסְתַּגַּלְתְּ	תִּסְתַּגְּלִי	הִסְתַּגְּלִי
רבות	מִסְתַּגְּלוֹת	הוא	הִסְתַּגֵּל	יִסְתַּגֵּל	
		היא	הִסְתַּגְּלָה	תִּסְתַּגֵּל	
		אנחנו	הִסְתַּגַּלְנוּ	נִסְתַּגֵּל	
		אתם/ן	הִסְתַּגַּלְתֶּם/ן	תִּסְתַּגְּלוּ*	הִסְתַּגְּלוּ**
		הם/ן	הִסְתַּגְּלוּ	יִסְתַּגְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּגֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּגֵּל ** less commonly: (אתן) הִסְתַּגֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּגְּלוּת adapting, adjusting (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּגֵּל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּגֵּל ל- adjust to

סִיגֵּל/סִיגַּלְ/סַגֵּל (סגל) adapt (tr.), adjust (tr.), acquire (traits)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַגֵּל	אני	סִיגַּלְתִּי	אֲסַגֵּל	
יחידה	מְסַגֶּלֶת	אתה	סִיגַּלְתָּ	תְּסַגֵּל	סַגֵּל
רבים	מְסַגְּלִים	את	סִיגַּלְתְּ	תְּסַגְּלִי	סַגְּלִי
רבות	מְסַגְּלוֹת	הוא	סִיגֵּל	יְסַגֵּל	
		היא	סִיגְּלָה	תְּסַגֵּל	
		אנחנו	סִיגַּלְנוּ	נְסַגֵּל	
		אתם/ן	סִיגַּלְתֶּם/ן	תְּסַגְּלוּ	סַגְּלוּ**
		הם/ן	סִיגְּלוּ	יְסַגְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּסַגֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְסַגֵּל ** less commonly: (אתן) סַגֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund סִיגּוּל adapting (something)

מקור מוחלט Inf. Abs. סַגֵּל

סוּגַּל (סגל) be acquired, be adapted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּגָּל	אני	סוּגַּלְתִּי	אֲסוּגַּל
יחידה	מְסוּגֶּלֶת	אתה	סוּגַּלְתָּ	תְּסוּגַּל <<<

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים		מְסוּגָלִים	את	סוּגַלְתְּ	תְּסוּגְלִי
רבות		מְסוּגָלוֹת	הוא	סוּגַל	יְסוּגַל
			היא	סוּגְלָה	תְּסוּגַל
			אנחנו	סוּגַלְנוּ	נְסוּגַל
			אתם/ן	סוּגַלְתֶּם/ן	תְּסוּגְלוּ*
			הם/ן	סוּגְלוּ	יְסוּגְלוּ*

שם הפעולה Gerund מְסוּגָלוּת being capable * less commonly: אתן/הן תְּסוּגַלְנָה
בינוני Pres. Part. מְסוּגָל competent, capable
[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּגוֹל]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִסְגַּל (נִסְגָּל, יִסָּגֵל, לְהִיסָּגֵל) be chosen, selected (Med H)
הִסְגִּיל (מַסְגִּיל, יַסְגִּיל, לְהַסְגִּיל) cause to adapt/adjust (Med H)
הוּסְגַּל (הֻסְגַּל) (מוּסְגָּל, יוּסְגַּל) be selected/chosen (Med H); be trained/prepared (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations
לוקח זמן רב עד שילד שעובר למקום מגורים חדש **מִסְתַּגֵּל** לסביבה החדשה. לא כל ילד **מְסוּגָל** **לְהַסְגִּל** לעצמו הרגלי התנהגות חדשים ולמצוא חברים חדשים.
It takes quite a while until a kid who moves to a new residence **adapts** to the new environment. Not every child is **capable** of **acquiring** for himself new behavioral habits and of finding new friends.

● סגר

סָגַר/סוֹגֵר/יִסְגּוֹר (יִסְגֹּר) shut, close; confine
בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	סוֹגֵר סָגוּר	אני	סָגַרְתִּי	אֶסְגּוֹר	
יחידה	סוֹגֶרֶת סְגוּרָה	אתה	סָגַרְתָּ	תִּסְגּוֹר	סְגוֹר
רבים	סוֹגְרִים סְגוּרִים	את	סָגַרְתְּ	תִּסְגְּרִי	סְגְּרִי
רבות	סוֹגְרוֹת סְגוּרוֹת	הוא	סָגַר	יִסְגּוֹר	
		היא	סָגְרָה	תִּסְגּוֹר	
		אנחנו	סָגַרְנוּ	נִסְגּוֹר	
		אתם/ן	סְגַרְתֶּם/ן*	תִּסְגְּרוּ**	סִגְּרוּ***
		הם/ן	סָגְרוּ	יִסְגְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לְסְגּוֹר * Colloquial: סָגַרְתֶּם/ן
בינוני סביל Pass. Part. סָגוּר closed, shut ** less commonly: אתן/הן תִּסְגּוֹרְנָה >>>

שם הפעולה Gerund סְגִירָה closing *** less commonly: סְגוֹרָנָה (אתן)
מקור מוחלט Inf. Abs. סָגוֹר

נִסְגַּר/יִיסָּגֵר (יִסָּגֵר) be closed/shut, close/shut (intr.)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִסְגָּר	אני	נִסְגַּרְתִּי	אֶסָּגֵר	
יחידה	נִסְגֶּרֶת	אתה	נִסְגַּרְתָּ	תִּיסָּגֵר	הִיסָּגֵר
רבים	נִסְגָּרִים	את	נִסְגַּרְתְּ	תִּיסָּגְרִי	הִיסָּגְרִי
רבות	נִסְגָּרוֹת	הוא	נִסְגַּר	יִיסָּגֵר	
		היא	נִסְגְּרָה	תִּיסָּגֵר	
		אנחנו	נִסְגַּרְנוּ	נִיסָּגֵר	
		אתם/ן	נִסְגַּרְתֶּם/ן	תִּיסָּגְרוּ*	הִיסָּגְרוּ**
		הם/ן	נִסְגְּרוּ	יִיסָּגְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיסָּגַרְנָה/...גְּרָנָה

שם הפועל Infin. לְהִיסָּגֵר ** less commonly: הִיסָּגַרְנָה/...גְּרָנָה (אתן)
מקור מוחלט Inf. Abs. נִסְגוֹר, הִיסָּגֵר (הִיסָּגוֹר)

הִסְתַּגֵּר/הִסְתַּגֶּרְ shut oneself away; be shut in

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּגֵּר	אני	הִסְתַּגַּרְתִּי	אֶסְתַּגֵּר	
יחידה	מִסְתַּגֶּרֶת	אתה	הִסְתַּגַּרְתָּ	תִּסְתַּגֵּר	הִסְתַּגֵּר
רבים	מִסְתַּגְּרִים	את	הִסְתַּגַּרְתְּ	תִּסְתַּגְּרִי	הִסְתַּגְּרִי
רבות	מִסְתַּגְּרוֹת	הוא	הִסְתַּגֵּר	יִסְתַּגֵּר	
		היא	הִסְתַּגְּרָה	תִּסְתַּגֵּר	
		אנחנו	הִסְתַּגַּרְנוּ	נִסְתַּגֵּר	
		אתם/ן	הִסְתַּגַּרְתֶּם/ן	תִּסְתַּגְּרוּ*	הִסְתַּגְּרוּ**
		הם/ן	הִסְתַּגְּרוּ	יִסְתַּגְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּגֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּגֵּר ** less commonly: הִסְתַּגֶּרְנָה (אתן)
שם הפעולה Gerund הִסְתַּגְּרוּת seclusion, retirement
מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּגֵּר

הִסְגִּיר/הִסְגַּרְ/יַסְגִּיר extradite, hand over (to authorities); quarantine (on suspicion of illness)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַסְגִּיר	אני	הִסְגַּרְתִּי	אַסְגִּיר	
יחידה	מַסְגִּירָה	אתה	הִסְגַּרְתָּ	תַּסְגִּיר	הַסְגֵּר <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מַסְגִּירִים	את	הִסְגַּרְתְּ	תַּסְגִּירִי	הַסְגִּירִי
רבות	מַסְגִּירוֹת	הוא	הִסְגִּיר	יַסְגִּיר	
		היא	הִסְגִּירָה	תַּסְגִּיר	
		אנחנו	הִסְגַּרְנוּ	נַסְגִּיר	
		אתם/ן	הִסְגַּרְתֶּם/ן	תַּסְגִּירוּ*	הַסְגִּירוּ**
		הם/ן	הִסְגִּירוּ	יַסְגִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְגֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַסְגִּיר ** less commonly: (אתן) הַסְגֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הַסְגָּרָה extradition; confinement

הֶסְגֵּר quarantine; confinement; blockade

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְגֵּר

הוּסְגַּר (הֻסְגַּר) be confined/extradited/handed over/put in quarantine

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסְגָּר	אני	הוּסְגַּרְתִּי	אוּסְגַּר
יחידה	מוּסְגֶּרֶת	אתה	הוּסְגַּרְתָּ	תּוּסְגַּר
רבים	מוּסְגָּרִים	את	הוּסְגַּרְתְּ	תּוּסְגְּרִי
רבות	מוּסְגָּרוֹת	הוא	הוּסְגַּר	יוּסְגַּר
		היא	הוּסְגְּרָה	תּוּסְגַּר
		אנחנו	הוּסְגַּרְנוּ	נוּסְגַּר
		אתם/ן	הוּסְגַּרְתֶּם/ן	תּוּסְגְּרוּ*
		הם/ן	הוּסְגְּרוּ	יוּסְגְּרוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּסְגַּרְנָה

בינוני Pres. Part. מוּסְגָּר extradited/handed over; parenthetical (gramm. term)

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסְגֵּר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סִיגֵּר (סְגֵּר) hand over, deliver up (lit.) (מְסַגֵּר, יְסַגֵּר, לְסַגֵּר)

סוּגַּר (סֻגַּר) be tightly closed; be arrested and jailed (lit.) (מְסוּגָּר, יְסוּגַּר)

◆ דוגמאות Illustrations

לא סָגַרְתִּי את הדלת; היא נִסְגְּרָה מעצמה.

I **did** not **close** the door; it **closed** by itself.

מאז האסון הוא מִסְתַּגֵּר בחדרו ואינו רוצה לראות איש.

Since the tragedy he **has been shutting** himself in his room and refuses to see anybody.

ישראל הבטיחה לְהַסְגִּיר את המבוקש לארה"ב בהתאם להסכם הַהַסְגָּרָה שבין שתי המדינות. האיש יוּסְגַּר תוך מספר ימים.

Israel promised **to extradite** the wanted person to the U.S. in accordance with the **extradition** treaty between the two nations. The man **will be extradited** within a few days.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

סוֹגֵר/סָגוּר וּמְסוּגָּר tightly closed
אדם סָגוּר a reticent man
מועדון סָגוּר an exclusive club
אסיפה סְגוּרָה closed session/meeting
הִסְתַּגֵּר בד' אמות totally seclude oneself

הסכם הַסְגָּרָה extradition treaty
בְּהֶסְגֵּר in quarantine
מחנה הֶסְגֵּר detention camp
מאמר מוּסְגָּר parenthetical clause
במאמר מוּסְגָּר in parenthesis

● סדר

סִידֵּר/סִידֵּר/סַדֵּר (סְדֵר) arrange; settle; set up (type); (coll.) "fix"

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַדֵּר	אני	סִידַּרְתִּי	אֲסַדֵּר	
יחידה	מְסַדֶּרֶת	אתה	סִידַּרְתָּ	תְּסַדֵּר	סַדֵּר
רבים	מְסַדְּרִים	את	סִידַּרְתְּ	תְּסַדְּרִי	סַדְּרִי
רבות	מְסַדְּרוֹת	הוא	סִידֵּר	יְסַדֵּר	
		היא	סִידְּרָה	תְּסַדֵּר	
		אנחנו	סִידַּרְנוּ	נְסַדֵּר	
		אתם/ן	סִידַּרְתֶּם/ן	תְּסַדְּרוּ	סַדְּרוּ**
		הם/ן	סִידְּרוּ	יְסַדְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּסַדֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) סַדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְסַדֵּר

שם הפעולה Gerund סִידּוּר arrangement; daily prayer book

מקור מוחלט Inf. Abs. סַדֵּר

סוּדַּר (סְדַר) be arranged; (coll.) be "fixed"

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּדָּר	אני	סוּדַּרְתִּי	אֲסוּדַּר
יחידה	מְסוּדֶּרֶת	אתה	סוּדַּרְתָּ	תְּסוּדַּר
רבים	מְסוּדָּרִים	את	סוּדַּרְתְּ	תְּסוּדְּרִי
רבות	מְסוּדָּרוֹת	הוא	סוּדַּר	יְסוּדַּר
		היא	סוּדְּרָה	תְּסוּדַּר
		אנחנו	סוּדַּרְנוּ	נְסוּדַּר
		אתם/ן	סוּדַּרְתֶּם/ן	תְּסוּדְּרוּ*
		הם/ן	סוּדְּרוּ	יְסוּדְּרוּ*

<<<

* less commonly: אתן/הן תְּסוּדַרְנָה

בינוני Pres. Part. מְסוּדָּר neat, orderly; arranged; regular; (coll.) well off economically
[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּדוֹר]

הִסְתַּדֵּר/הִסְתַּדֵּר; be arranged/organized; fall in; be settled (difficulties); settle in

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּדֵּר	אני	הִסְתַּדַּרְתִּי	אֶסְתַּדֵּר	
יחידה	מִסְתַּדֶּרֶת	אתה	הִסְתַּדַּרְתָּ	תִּסְתַּדֵּר	הִסְתַּדֵּר
רבים	מִסְתַּדְּרִים	את	הִסְתַּדַּרְתְּ	תִּסְתַּדְּרִי	הִסְתַּדְּרִי
רבות	מִסְתַּדְּרוֹת	הוא	הִסְתַּדֵּר	יִסְתַּדֵּר	
		היא	הִסְתַּדְּרָה	תִּסְתַּדֵּר	
		אנחנו	הִסְתַּדַּרְנוּ	נִסְתַּדֵּר	
		אתם/ן	הִסְתַּדַּרְתֶּם/ן	תִּסְתַּדְּרוּ*	הִסְתַּדְּרוּ**
		הם/ן	הִסְתַּדְּרוּ	יִסְתַּדְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּדֵּר * less commonly: אתן/הן תִּסְתַּדַּרְנָה
שם הפעולה Gerund הִסְתַּדְּרוּת organization ** less commonly: (אתן) הִסְתַּדַּרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּדֵּר

הִסְדִּיר/הִסְדַּר/יַסְדִּיר; settle, arrange; systematize

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַסְדִּיר	אני	הִסְדַּרְתִּי	אַסְדִּיר	
יחידה	מַסְדִּירָה	אתה	הִסְדַּרְתָּ	תַּסְדִּיר	הַסְדֵּר
רבים	מַסְדִּירִים	את	הִסְדַּרְתְּ	תַּסְדִּירִי	הַסְדִּירִי
רבות	מַסְדִּירוֹת	הוא	הִסְדִּיר	יַסְדִּיר	
		היא	הִסְדִּירָה	תַּסְדִּיר	
		אנחנו	הִסְדַּרְנוּ	נַסְדִּיר	
		אתם/ן	הִסְדַּרְתֶּם/ן	תַּסְדִּירוּ*	הַסְדִּירוּ**
		הם/ן	הִסְדִּירוּ	יַסְדִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְדֵּרְנָה
שם הפועל Infin. לְהַסְדִּיר ** less commonly: (אתן) הַסְדַּרְנָה
שם הפעולה Ger. הַסְדָּרָה arranging (N); regularization
הֶסְדֵּר arrangement, order
מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְדֵּר

הוּסְדַּר (הֻסְדַּר) be settled/arranged; be systematized

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסְדָּר	אני	הוּסְדַּרְתִּי	אוּסְדַּר
יחידה	מוּסְדֶּרֶת	אתה	הוּסְדַּרְתָּ	תּוּסְדַּר
רבים	מוּסְדָּרִים	את	הוּסְדַּרְתְּ	תּוּסְדְּרִי
רבות	מוּסְדָּרוֹת	הוא	הוּסְדַּר	יוּסְדַּר
		היא	הוּסְדְּרָה	תּוּסְדַּר
		אנחנו	הוּסְדַּרְנוּ	נוּסְדַּר
		אתם/ן	הוּסְדַּרְתֶּם/ן	תּוּסְדְּרוּ*
		הם/ן	הוּסְדְּרוּ	יוּסְדְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מוּסְדָּר arranged properly * less commonly: אתן/הן תּוּסְדַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסְדֵּר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָדַר (סוֹדֵר, יְסַדֵּר, לְסַדֵּר) arrange, present (Mish H)

בינוני סביל Pass. Part. סָדוּר arranged, set in order

נִסְדַּר (נִסְדָּר, יִסָּדֵר, לְהִיסָּדֵר) be arranged (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

המסמכים היו **מְסוּדָּרִים** על פי תאריך חיבורם; החלטתי **לְסַדְּרָם** מחדש על פי שמות מחבריהם.

The documents **were arranged** by date of writing; I decided to re**arrange** them by their authors' names.

לאחר ויכוח קצר, **סוּדַּר** העניין לשביעות רצוני. מנהל הבנק בעצמו **הִסְדִּיר** זאת.

After a short discussion, the matter **was settled** to my satisfaction. The bank manager himself **settled** it.

לאחר שנתיים-שלוש, מרבית העולים החדשים **מִסְתַּדְּרִים** לא רע: לרבים יש עבודה סדירה ודירה **מְסוּדָּרָת**.

After two or three years, most of the new immigrants **are** reasonably well **settled**: many have regular jobs and a **regular** (=**properly furnished**) apartment.

ישראל והפלשתינאים מנהלים משא ומתן, שבסופו מקווים שני הצדדים להגיע **לְהַסְדֵּר** מלא של היחסים בין שני העמים.

Israel and the Palestinians are conducting negotiations, at the end of which both sides are hoping to reach a conclusive **arrangement/settlement** regarding the relationship between the two peoples.

דובר **הִסְתַּדְּרוּת** המורים אמר כי הוא מקווה שסכסוך העבודה **יוּסְדַּר** תוך מספר שבועות.

The spokesperson of the teachers' **organization** said that he was hoping that the labor dispute **will be settled** within a few weeks.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
מספר סוֹדֵר/סִידּוּרִי ordinal numbers
יודע לְהִסְתַּדֵּר knows his way about
הַהִסְתַּדְרוּת הציונית The Zionist Organization
הַהִסְתַּדְרוּת הָעוֹבְדִים the Histadrut (the Workers' Organization)

● סור

סָר/סָרַ/יָסוּר turn, turn aside; drop in for a visit

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	סָר	אני	סַרְתִּי	אָסוּר	
יחידה	סָרָה	אתה	סַרְתָּ	תָּסוּר	סוּר
רבים	סָרִים	את	סַרְתְּ	תָּסוּרִי	סוּרִי
רבות	סָרוֹת	הוא	סָר	יָסוּר	
		היא	סָרָה	תָּסוּר	
		אנחנו	סַרְנוּ	נָסוּר	
		אתם/ן	סַרְתֶּם/ן	תָּסוּרוּ*	סוּרוּ**
		הם/ן	סָרוּ	יָסוּרוּ*	

שם הפועל Infin. לָסוּר * less commonly: אתן/הן תָּסוֹרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. סוֹר ** less commonly: (אתן) סוֹרְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. סָר מִן turn aside from

הֵסִיר/הֵסַרְ/יָסִיר take off, remove; turn aside, divert

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵסִיר	אני	הֵסַרְתִּי	אָסִיר	
יחידה	מְסִירָה	אתה	הֵסַרְתָּ	תָּסִיר	הָסֵר
רבים	מְסִירִים	את	הֵסַרְתְּ	תָּסִירִי	הָסִירִי
רבות	מְסִירוֹת	הוא	הֵסִיר	יָסִיר	
		היא	הֵסִירָה	תָּסִיר	
		אנחנו	הֵסַרְנוּ	נָסִיר	
		אתם/ן	הֵסַרְתֶּם/ן*	תָּסִירוּ**	הָסִירוּ***
		הם/ן	הֵסִירוּ	יָסִירוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָסִיר * BH: הֲסַרְתֶּם/ן
שם הפעולה Gerund הֲסָרָה removal ** less commonly: אתן/הן תָּסֵרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הָסֵר *** less commonly: (אתן) הָסֵרְנָה

be taken off/removed; be turned aside/diverted; be averted (danger) הוּסַר

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסָר	אני	הוּסַרְתִּי	אוּסַר
יחידה	מוּסֶרֶת	אתה	הוּסַרְתָּ	תּוּסַר
רבים	מוּסָרִים	את	הוּסַרְתְּ	תּוּסְרִי
רבות	מוּסָרוֹת	הוא	הוּסַר	יוּסַר
		היא	הוּסְרָה	תּוּסַר
		אנחנו	הוּסַרְנוּ	נוּסַר
		אתם/ן	הוּסַרְתֶּם/ן	תּוּסְרוּ*
		הם/ן	הוּסְרוּ	יוּסְרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסָר] * less commonly: אתן/הן תּוּסַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root סוֹרֵר remove; distort (lit.) (מְסוֹרֵר, יְסוֹרֵר, לְסוֹרֵר)

◆ דוגמאות Illustrations

כשדניאל סָר אליי לביקור, הוא מַסִּיר את כובעו וחובש במקומו כיפה.

When Daniel **drops in** at my place, he **removes** his hat and puts on a skull-cap.

עיראק של סדאם חוסיין אינה מדינה מומלצת לאינדיווידואליסטים: מי שסָר בה מן הנתיב הסדאם-חוסייני מוצא עצמו בכלא, או ראשו מוּסָר.

Saddam Hussein's Iraq is not recommended for individualists: whoever **turns aside** from the Saddam Hussein way either finds himself in jail, or is **beheaded** ("his head is **removed**").

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא סָר ימין או שמאל	did not stray
סָר למשמעתו	do as he bids
סוּר אליי מחר	drop in at my place tomorrow (formal)
הַסִּיר טבעת	take off a ring
הַסִּיר ראש	decapitate
האיום הוּסַר	the threat was averted

●סים

סִיֵּם/סִיַּמְ/סַיֵּם (סִיֵּם) end (tr.), terminate (tr.), conclude (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַיֵּם	אני	סִיַּמְתִּי	אֲסַיֵּם	
יחידה	מְסַיֶּמֶת	אתה	סִיַּמְתָּ	תְּסַיֵּם	סַיֵּם
רבים	מְסַיְּמִים	את	סִיַּמְתְּ	תְּסַיְּמִי	סַיְּמִי
רבות	מְסַיְּמוֹת	הוא	סִיֵּם	יְסַיֵּם	
		היא	סִיְּמָה	תְּסַיֵּם	
		אנחנו	סִיַּמְנוּ	נְסַיֵּם	
		אתם/ן	סִיַּמְתֶּם/ן	תְּסַיְּמוּ*	סַיְּמוּ**
		הם/ן	סִיְּמוּ	יְסַיְּמוּ*	

שם הפועל Infin. לְסַיֵּם * less commonly: אתן/הן תְּסַיֶּמְנָה

בינוני Pres. Part. concluding מְסַיֵּם ** less commonly: (אתן) סַיֶּמְנָה

שם הפעולה Gerund end, conclusion, termination סִיּוּם

מקור מוחלט Inf. Abs. סַיֵּם

סוּיַּם (סֻיַּם) be ended/concluded

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּיָּם	אני	סוּיַּמְתִּי	אֲסוּיַּם
יחידה	מְסוּיֶּמֶת	אתה	סוּיַּמְתָּ	תְּסוּיַּם
רבים	מְסוּיָּמִים	את	סוּיַּמְתְּ	תְּסוּיְּמִי
רבות	מְסוּיָּמוֹת	הוא	סוּיַּם	יְסוּיַּם
		היא	סוּיְּמָה	תְּסוּיַּם
		אנחנו	סוּיַּמְנוּ	נְסוּיַּם
		אתם/ן	סוּיַּמְתֶּם/ן	תְּסוּיְּמוּ*
		הם/ן	סוּיְּמוּ	יְסוּיְּמוּ*

בינוני Pres. Part. certain, specific מְסוּיָּם * less commonly: אתן/הן תְּסוּיַּמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּיּוֹם]

הִסְתַּיֵּם/הִסְתַּיַּמְ (הִסְתַּיֵּם/נִסְתַּיֵּם) end/conclude (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּיֵּם	אני	הִסְתַּיַּמְתִּי	אֶסְתַּיֵּם	
יחידה	מִסְתַּיֶּמֶת	אתה	הִסְתַּיַּמְתָּ	תִּסְתַּיֵּם	הִסְתַּיֵּם
רבים	מִסְתַּיְּמִים	את	הִסְתַּיַּמְתְּ	תִּסְתַּיְּמִי	הִסְתַּיְּמִי
רבות	מִסְתַּיְּמוֹת	הוא	הִסְתַּיֵּם	יִסְתַּיֵּם	
		היא	הִסְתַּיְּמָה	תִּסְתַּיֵּם	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	הִסְתַּיַּמְנוּ	נִסְתַּיֵּם	
אתם/ן	הִסְתַּיַּמְתֶּם/ן	תִּסְתַּיְּמוּ*	הִסְתַּיְּמוּ**
הם/ן	הִסְתַּיְּמוּ	יִסְתַּיְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּיֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּיֵּם ** less commonly: (אתן) הִסְתַּיֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּיְּמוּת conclusion, finish

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּיֵּם

◆ דוגמאות Illustrations

המשחקים האולימפיים **הִסְתַּיְּמוּ** בטקס **סִיּוּם** מרשים. הטקס עצמו **סוּיַּם** בהעברת הלפיד האולימפי למדינה המארחת הבאה.

The Olympic Games **concluded** with an impressive **concluding** ceremony. The ceremony itself **was ended** by the passing of the Olympic torch to the next host country.

הנואם **סִיַּם** את נאומו בקריאה לשני הצדדים **לְסַיֵּם** את מצב הלוחמה ביניהם.

The speaker **concluded** his speech with a call to both parties to **end** the belligerent situation between them.

●סיע

סִיַּע/סַיֵּעַ/סַיֵּעַ (סִיַּע) assist, support, aid

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְסַיֵּעַ	אני סִיַּעְתִּי	אֲסַיֵּעַ/...יֵּעַ	
יחידה	מְסַיֵּעַת	אתה סִיַּעְתָּ	תְּסַיֵּעַ/...יֵּעַ	סַיֵּעַ/...יֵּעַ
רבים	מְסַיְּעִים	את סִיַּעְתְּ/...עַת	תְּסַיְּעִי	סַיְּעִי
רבות	מְסַיְּעוֹת	הוא סִיַּע*	יְסַיֵּעַ/...יֵּעַ	
		היא סִיְּעָה	תְּסַיֵּעַ/...יֵּעַ	
		אנחנו סִיַּעְנוּ	נְסַיֵּעַ/...יֵּעַ	
		אתם/ן סִיַּעְתֶּם/ן	תְּסַיְּעוּ**	סַיְּעוּ***
		הם/ן סִיְּעוּ	יְסַיְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לְסַיֵּעַ * Colloquial: סַיֵּעַ

בינוני Pres. Part. מְסַיֵּעַ supporting ** less commonly: אתן/הן תְּסַיֵּעְנָה

שם הפעולה Gerund סִיּוּעַ assistance, support *** less commonly: (אתן) סַיַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. סַיֵּעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. סִיַּע ל- assist (someone)

הִסְתַּיַּע/יִסְתַּיַּע (הִסְתַּיֵּעַ/נִסְתַּיֵּעַ) be aided/helped

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּיֵּעַ	אני	הִסְתַּיַּעְתִּי	אֶסְתַּיַּע/...יֵּעַ	
יחידה	מִסְתַּיַּעַת	אתה	הִסְתַּיַּעְתָּ	תִּסְתַּיַּע/...יֵּעַ	הִסְתַּיַּע/...יֵּעַ
רבים	מִסְתַּיְּעִים	את	הִסְתַּיַּעְתְּ/...עַת	תִּסְתַּיְּעִי	הִסְתַּיְּעִי
רבות	מִסְתַּיְּעוֹת	הוא	הִסְתַּיַּע*	יִסְתַּיַּע/...יֵּעַ	
		היא	הִסְתַּיְּעָה	תִּסְתַּיַּע/...יֵּעַ	
		אנחנו	הִסְתַּיַּעְנוּ	נִסְתַּיַּע/...יֵּעַ	
		אתם/ן	הִסְתַּיַּעְתֶּם/ן	תִּסְתַּיְּעוּ**	הִסְתַּיְּעוּ***
		הם/ן	הִסְתַּיְּעוּ	יִסְתַּיְּעוּ**	

* Col.: הִסְתַּיֵּעַ ** less commonly: אתן/הן תִּסְתַּיַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּיֵּעַ *** less commonly: (אתן) הִסְתַּיַּעְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּיְּעוּת assistance; using aid

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּיֵּעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּיֵּעַ ב- be aided by

◆ דוגמאות Illustrations

חיל הרגלים **מִסְתַּיֵּעַ** בחיל האוויר במרבית פעולותיו; הפצצות מן האוויר **מְסַיְּעוֹת** לרכך את היעד. יש התקפות שפשוט אינן ניתנות לביצוע ללא **סִיּוּעַ** אווירי.

The infantry **is assisted** by the air force in most of its activities; bombing from the air **aids** in "softening" the objective. Some attacks simply cannot be carried out without air **support**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא **נִסְתַּיֵּעַ** הדבר it did not work, it did not succeed

תניא **דְּמִסַּיַּע** (jocular) backing, supporting "authority"

עדות **מְסַיַּעַת** corroborative evidence

● סכל

הִסְתַּכֵּל/הִסְתַּכֵּל look (at), observe

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּכֵּל	אני	הִסְתַּכַּלְתִּי	אֶסְתַּכֵּל	
יחידה	מִסְתַּכֶּלֶת	אתה	הִסְתַּכַּלְתָּ	תִּסְתַּכֵּל	הִסְתַּכֵּל <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מִסְתַּכְּלִים	את	הִסְתַּכַּלְתְּ	תִּסְתַּכְּלִי	הִסְתַּכְּלִי
רבות	מִסְתַּכְּלוֹת	הוא	הִסְתַּכֵּל	יִסְתַּכֵּל	
		היא	הִסְתַּכְּלָה	תִּסְתַּכֵּל	
		אנחנו	הִסְתַּכַּלְנוּ	נִסְתַּכֵּל	
		אתם/ן	הִסְתַּכַּלְתֶּם/ן	תִּסְתַּכְּלוּ*	הִסְתַּכְּלוּ**
		הם/ן	הִסְתַּכְּלוּ	יִסְתַּכְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּכֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּכֵּל ** less commonly: (אתן) הִסְתַּכֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּכְּלוּת looking, observation

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּכֵּל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּכֵּל ב- look at

◆ דוגמאות Illustrations

מדען טוב לא רק **מִסְתַּכֵּל** ומתאר, אלא גם מסביר. **הִסְתַּכְּלוּת** היא רק הצעד הראשון.

A good scientist not only **observes** and describes, but also explains. **Observation** is only the first step.

בארה"ב ובאירופה בחורים **מִסְתַּכְּלִים** בבחורות בצורה אחרת לגמרי.

In the U.S. and in Europe young men **look** at young women quite differently.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אל **תִּסְתַּכֵּל** בקנקן אלא במה שיש בו do not judge by appearances

---

● סכם

הִסְכִּים/הִסְכֵּמ/יַסְכִּים agree, consent, approve

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַסְכִּים	אני	הִסְכַּמְתִּי	אַסְכִּים	
יחידה	מַסְכִּימָה	אתה	הִסְכַּמְתָּ	תַּסְכִּים	הַסְכֵּם
רבים	מַסְכִּימִים	את	הִסְכַּמְתְּ	תַּסְכִּימִי	הַסְכִּימִי
רבות	מַסְכִּימוֹת	הוא	הִסְכִּים	יַסְכִּים	
		היא	הִסְכִּימָה	תַּסְכִּים	
		אנחנו	הִסְכַּמְנוּ	נַסְכִּים	
		אתם/ן	הִסְכַּמְתֶּם/ן	תַּסְכִּימוּ*	הַסְכִּימוּ**
		הם/ן	הִסְכִּימוּ	יַסְכִּימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְכֵּמְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהַסְכִּים ** less commonly: (אתן) הַסְכֵּמְנָה

שם הפעולה Ger. הַסְכָּמָה agreement, approval

הֶסְכֵּם agreement, pact, treaty

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְכֵּם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְכִּים עִם, ל- agree with, to

הוּסְכַּם (הֶסְכֵּם) be agreed upon

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּסְכָּם	אני	הוּסְכַּמְתִּי	אוּסְכַּם
יחידה	מוּסְכֶּמֶת	אתה	הוּסְכַּמְתָּ	תּוּסְכַּם
רבים	מוּסְכָּמִים	את	הוּסְכַּמְתְּ	תּוּסְכְּמִי
רבות	מוּסְכָּמוֹת	הוא	הוּסְכַּם	יוּסְכַּם
		היא	הוּסְכְּמָה	תּוּסְכַּם
		אנחנו	הוּסְכַּמְנוּ	נוּסְכַּם
		אתם/ן	הוּסְכַּמְתֶּם/ן	תּוּסְכְּמוּ*
		הם/ן	הוּסְכְּמוּ	יוּסְכְּמוּ*

בינוני Pres. Part. מוּסְכָּם agreed upon * less commonly: אתן/הן תּוּסְכַּמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסְכֵּם]

סִיכֵּם/סִיכַּמְ/סַכֵּם (סְכֵּם) add up, summarize

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַכֵּם	אני	סִיכַּמְתִּי	אֲסַכֵּם	
יחידה	מְסַכֶּמֶת	אתה	סִיכַּמְתָּ	תְּסַכֵּם	סַכֵּם
רבים	מְסַכְּמִים	את	סִיכַּמְתְּ	תְּסַכְּמִי	סַכְּמִי
רבות	מְסַכְּמוֹת	הוא	סִיכֵּם	יְסַכֵּם	
		היא	סִיכְּמָה	תְּסַכֵּם	
		אנחנו	סִיכַּמְנוּ	נְסַכֵּם	
		אתם/ן	סִיכַּמְתֶּם/ן	תְּסַכְּמוּ	סַכְּמוּ**
		הם/ן	סִיכְּמוּ	יְסַכְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּסַכֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְסַכֵּם ** less commonly: (אתן) סַכֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund סִיכּוּם summation, summary

מקור מוחלט Inf. Abs. סַכֵּם

סוּכַּם (סְכַם) be added up, summarized

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְסוּכָּם	אני	סוּכַּמְתִּי	אֲסוּכַּם
יחידה	מְסוּכֶּמֶת	אתה	סוּכַּמְתָּ	תְּסוּכַּם
רבים	מְסוּכָּמִים	את	סוּכַּמְתְּ	תְּסוּכְּמִי
רבות	מְסוּכָּמוֹת	הוא	סוּכַּם	יְסוּכַּם
		היא	סוּכְּמָה	תְּסוּכַּם
		אנחנו	סוּכַּמְנוּ	נְסוּכַּם
		אתם/ן	סוּכַּמְתֶּם/ן	תְּסוּכְּמוּ*
		הם/ן	סוּכְּמוּ	יְסוּכְּמוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּסוּכַּמְנָה

בינוני Pres. Part. מְסוּכָּם added up, summarized

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּכּוֹם]

הִסְתַּכֵּם/הִסְתַּכְּמָ amount to, add up to

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּכֵּם	אני	הִסְתַּכַּמְתִּי	אֶסְתַּכֵּם	
יחידה	מִסְתַּכֶּמֶת	אתה	הִסְתַּכַּמְתָּ	תִּסְתַּכֵּם	הִסְתַּכֵּם
רבים	מִסְתַּכְּמִים	את	הִסְתַּכַּמְתְּ	תִּסְתַּכְּמִי	הִסְתַּכְּמִי
רבות	מִסְתַּכְּמוֹת	הוא	הִסְתַּכֵּם	יִסְתַּכֵּם	
		היא	הִסְתַּכְּמָה	תִּסְתַּכֵּם	
		אנחנו	הִסְתַּכַּמְנוּ	נִסְתַּכֵּם	
		אתם/ן	הִסְתַּכַּמְתֶּם/ן	תִּסְתַּכְּמוּ*	הִסְתַּכְּמוּ**
		הם/ן	הִסְתַּכְּמוּ	יִסְתַּכְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּסִתַּכַּמְנָה

** less commonly: (אתן) הִסְתַּכֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּכֵּם

שם הפעולה Gerund הִסְתַּכְּמוּת final reckoning, balance

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּכֵּם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּכֵּם ב- amount to

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָכַם (Mish H) bring to conclusion, summarize (סוֹכֵם, יִסְכּוֹם, לְסַכּוֹם)

נִסְכַּם (Med H) be added to a total; come to an agreement (נִסְכָּם, יִיסָּכֵם, לְהִיסָּכֵם)

◆ דוגמאות Illustrations

בְּסִיכּוּם הרצאתו סִיכֵּם המרצה את מסקנותיו. על פי השאלות שנשאלו לאחר מכן, נראה כי מרבית השומעים הִסְכִּימוּ עִמו.

On **summing up** his lecture, the lecturer **summarized** his conclusions. According to the questions that were asked later, it seems that most of the audience **agreed** with him.

כשסִיכַּמְתִּי את המספרים, הסתבר כי ההוצאות השנתיות של החברה הִסְתַּכְּמוּ בשלושה מיליון דולר. המספרים סוּכְּמוּ על-ידי רואה חשבון אחר, וגם הוא הגיע לאותה תוצאה.

When I **added up** the numbers, it turned out that the annual expenses of the company **amounted** to three million dollars. The numbers **were added** by another accountant, who arrived at the same result.

קיימת הַסְכָּמָה בין שני הצדדים כי יש להגיע לידי הֶסְכֵּם עד סוף השבוע.

There is **agreement** by the two sides that **an agreement** (or a **pact**) must be reached by the end of the week.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בְּסִיכּוּמוֹ של דבר	to sum up; the essence of what has been said
הַסְכָּמָה הדדית	mutual agreement
בָּאוּ לידי הֶסְכֵּם	came to an agreement
הֶסְכֵּם ג'נטלמני	gentleman's agreement
מוּסְכָּמוֹת	conventions
שקר מוּסְכָּם	a conventional lie

● סלח

סָלַח/סוֹלֵחַ/יִסְלַח forgive, pardon

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	סוֹלֵחַ סָלוּחַ	אני סָלַחְתִּי	אֶסְלַח	
יחידה	סוֹלַחַת סְלוּחָה	אתה סָלַחְתָּ	תִּסְלַח	סְלַח
רבים	סוֹלְחִים סְלוּחִים	את סָלַחְתְּ/...חַת	תִּסְלְחִי	סִלְחִי
רבות	סוֹלְחוֹת סְלוּחוֹת	הוא סָלַח	יִסְלַח	
		היא סָלְחָה	תִּסְלַח	
		אנחנו סָלַחְנוּ	נִסְלַח	
		אתם/ן סְלַחְתֶּם/ן*	תִּסְלְחוּ**	סִלְחוּ***
		הם/ן סָלְחוּ	יִסְלְחוּ**	

שם הפועל Infin. לִסְלוֹחַ

שם הפעולה Ger. סְלִיחָה forgiveness, pardon

סְלִיחוֹת penitential hymns

בינוני פעיל Act. Part. סוֹלֵחַ (Adj.) forgiving

בינוני סביל Pass. Part. סָלוּחַ forgiven (Med H)

מקור מוחלט Inf. Abs. סָלוֹחַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. סָלַח ל- על forgive someone for

* Colloquial: סְלַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּסְלַחְנָה

*** less commonly: (אתן) סְלַחְנָה

נִסְלַח/יִיסָּלַח/יְיֻסְלַח (יְסֹלַח) be forgiven

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶסָּלַח/...לַח	
יחיד	נִסְלָח	אני	נִסְלַחְתִּי		
יחידה	נִסְלַחַת	אתה	נִסְלַחְתָּ	תִּיסָּלַח/...לַח	הִיסָּלַח/...לַח
רבים	נִסְלָחִים	את	נִסְלַחְתְּ/...חַת	תִּיסָּלְחִי	הִיסָּלְחִי
רבות	נִסְלָחוֹת	הוא	נִסְלַח	יִיסָּלַח/...לַח	
		היא	נִסְלְחָה	תִּיסָּלַח/...לַח	
		אנחנו	נִסְלַחְנוּ	נִיסָּלַח/...לַח	
		אתם/ן	נִסְלַחְתֶּם/ן	תִּיסָּלְחוּ*	הִיסָּלְחוּ**
		הם/ן	נִסְלְחוּ	יִיסָּלְחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיסָּלַחְנָה

** less commonly: (אתן) הִיסָּלַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיסָּלַח/...לַח

שם הפעולה Ger. הִיסָּלְחוּת being forgiven; forgiving

מקור מוחלט Inf. Abs. נִסְלוֹחַ

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

סוּלַח (סָלַח) be forgiven (lit.) (מְסוּלָח, יְסוּלַח)

נִסְתַּלַּח be forgiven/atoned (lit.) (מִסְתַּלֵּחַ, יִסְתַּלַּח, לְהִסְתַּלֵּחַ)

◆ **דוגמאות** Illustrations

ביום הכיפורים עשויים לְהִיסָּלַח רק חטאים שבין אדם למקום. על חטאים שבין אדם לחברו יכול לִסְלוֹחַ רק הנפגע עצמו.

On the Day of Atonement only sins of man against God may **be forgiven**. Only the injured party can **forgive** a sin by man against man.

● סלק

סִילֵּק/סִילֵּק/סַלֵּק (סְלֹק) remove, dispose of; lift, suspend; pay off

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֲסַלֵּק	
יחיד	מְסַלֵּק	אני	סִילַּקְתִּי		
יחידה	מְסַלֶּקֶת	אתה	סִילַּקְתָּ	תְּסַלֵּק	סַלֵּק
רבים	מְסַלְּקִים	את	סִילַּקְתְּ	תְּסַלְּקִי	סַלְּקִי
רבות	מְסַלְּקוֹת	הוא	סִילֵּק	יְסַלֵּק	
		היא	סִילְּקָה	תְּסַלֵּק	
		אנחנו	סִילַּקְנוּ	נְסַלֵּק <<<	

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	סִילַקְתֶּם/ן	תְּסַלְּקוּ*	סַלְּקוּ**
הם/ן	סִילְקוּ	יְסַלְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּסַלֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) סַלֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְסַלֵּק

שם הפעולה Gerund סִילּוּק removal; (debt) payment

מקור מוחלט Inf. Abs. סַלֵּק

סוּלַּק (סֻלַּק) be removed/disposed of; be paid off (debt)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּלָּק	אני סוּלַּקְתִּי	אֲסוּלַּק
יחידה	מְסוּלֶּקֶת	אתה סוּלַּקְתָּ	תְּסוּלַּק
רבים	מְסוּלָּקִים	את סוּלַּקְתְּ	תְּסוּלְּקִי
רבות	מְסוּלָּקוֹת	הוא סוּלַּק	יְסוּלַּק
		היא סוּלְּקָה	תְּסוּלַּק
		אנחנו סוּלַּקְנוּ	נְסוּלַּק
		אתם/ן סוּלַּקְתֶּם/ן	תְּסוּלְּקוּ*
		הם/ן סוּלְּקוּ	יְסוּלְּקוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּלָּק removed; paid off

* less commonly: אתן/הן תְּסוּלַּקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּלּוֹק]

הִסְתַּלֵּק/הִסְתַּלֵּק (נִסְתַּלֵּק) go away, depart; pass away; withdraw (from participation)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּלֵּק	אני הִסְתַּלַּקְתִּי	אֶסְתַּלֵּק	
יחידה	מִסְתַּלֶּקֶת	אתה הִסְתַּלַּקְתָּ	תִּסְתַּלֵּק	הִסְתַּלֵּק
רבים	מִסְתַּלְּקִים	את הִסְתַּלַּקְתְּ	תִּסְתַּלְּקִי	הִסְתַּלְּקִי
רבות	מִסְתַּלְּקוֹת	הוא הִסְתַּלֵּק	יִסְתַּלֵּק	
		היא הִסְתַּלְּקָה	תִּסְתַּלֵּק	
		אנחנו הִסְתַּלַּקְנוּ	נִסְתַּלֵּק	
		אתם/ן הִסְתַּלַּקְתֶּם/ן	תִּסְתַּלְּקוּ*	הִסְתַּלְּקוּ**
		הם/ן הִסְתַּלְּקוּ	יִסְתַּלְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּלֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) הִסְתַּלֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּלֵּק

שם הפעולה Gerund הִסְתַּלְּקוּת departure; withdrawal; death (of a great man)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּלֵּק

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָלַק=נָסַק go up (rare)

נִסְלַק be removed (Med H) (נִסְלַק, יִיסָּלֵק, לְהִיסָּלֵק)

הִסְלִיק (< סָלִיק) hide away (מַסְלִיק, יַסְלִיק, לְהַסְלִיק)

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי הארוחה רפי **סִילֵק** את הצלחות ושאר כלי האוכל מן השולחן, ולאחר שכל האורחים **הִסְתַּלְקוּ**, שטף ביסודיות את הכלים.

After the meal, Rafi **removed** the dishes and utensils from the table, and when all the guests **had departed**, he washed them thoroughly.

בגלל שביתת פועלי הזבל, לא **סוּלְקָה** האשפה כבר שבועיים.

Because of the garbage collectors' strike, the trash **has** not been **removed** for two weeks already.

עזריאל הבטיח שהחוב **יְסוּלַק** תוך שבוע.

Azriel promised that the debt **would be paid off** within a week.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִסְתַּלֵק מכאן! scram! **נִסְתַּלֵק** מן העולם pass away

● סמך

סָמַךְ/סוֹמֵךְ/יִסְמוֹךְ (יִסְמַךְ) support, sustain; lay (hands); authorize; bring near; lean; rely, depend, trust

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	סוֹמֵךְ סָמוּךְ	אני	סָמַכְתִּי	אֶסְמוֹךְ	
יחידה	סוֹמֶכֶת סְמוּכָה	אתה	סָמַכְתָּ	תִּסְמוֹךְ	סְמוֹךְ
רבים	סוֹמְכִים סְמוּכִים	את	סָמַכְתְּ	תִּסְמְכִי	סִמְכִי
רבות	סוֹמְכוֹת סְמוּכוֹת	הוא	סָמַךְ	יִסְמוֹךְ	
		היא	סָמְכָה	תִּסְמוֹךְ	
		אנחנו	סָמַכְנוּ	נִסְמוֹךְ	
		אתם/ן	סְמַכְתֶּם/ן*	תִּסְמְכוּ**	סִמְכוּ***
		הם/ן	סָמְכוּ	יִסְמְכוּ**	

* Colloquial: סָמַכְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּסְמוֹכְנָה

*** less commonly: (אתן) סְמוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לִסְמוֹךְ

שם הפעולה Gerund סְמִיכָה support, leaning; ordaining; ordination (partic. as rabbi)

בינוני פעיל Act. Part. סוֹמֵךְ support, prop; head noun in construct state <<<

בינוני סביל Pass. Part. סָמוּךְ adjoining, close (to); dependent; firm; authorized
מקור מוחלט Inf. Abs. סָמוֹךְ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. סָמַךְ עַל rely on

הִסְתַּמֵּךְ/הִסְתַּמֵּךְ be supported; rely/depend on

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּמֵּךְ	אני	הִסְתַּמַּכְתִּי	אֶסְתַּמֵּךְ	
יחידה	מִסְתַּמֶּכֶת	אתה	הִסְתַּמַּכְתָּ	תִּסְתַּמֵּךְ	הִסְתַּמֵּךְ
רבים	מִסְתַּמְּכִים	את	הִסְתַּמַּכְתְּ	תִּסְתַּמְּכִי	הִסְתַּמְּכִי
רבות	מִסְתַּמְּכוֹת	הוא	הִסְתַּמֵּךְ	יִסְתַּמֵּךְ	
		היא	הִסְתַּמְּכָה	תִּסְתַּמֵּךְ	
		אנחנו	הִסְתַּמַּכְנוּ	נִסְתַּמֵּךְ	
		אתם/ן	הִסְתַּמַּכְתֶּם/ן	תִּסְתַּמְּכוּ*	הִסְתַּמְּכוּ**
		הם/ן	הִסְתַּמְּכוּ	יִסְתַּמְּכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּמֵּכְנָה
שם הפועל Infin. לְהִסְתַּמֵּךְ ** less commonly: (אתן) הִסְתַּמֵּכְנָה
שם הפעולה Gerund הִסְתַּמְּכוּת reliance, relying, dependence
מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּמֵּךְ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּמֵּךְ עַל be supported by; rely on

הִסְמִיךְ/הִסְמִךְ/יַסְמִיךְ attach, link, bring near to; authorize or ordain (rabbis, teachers), award a degree

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַסְמִיךְ	אני	הִסְמַכְתִּי	אַסְמִיךְ	
יחידה	מַסְמִיכָה	אתה	הִסְמַכְתָּ	תַּסְמִיךְ	הַסְמֵךְ
רבים	מַסְמִיכִים	את	הִסְמַכְתְּ	תַּסְמִיכִי	הַסְמִיכִי
רבות	מַסְמִיכוֹת	הוא	הִסְמִיךְ	יַסְמִיךְ	
		היא	הִסְמִיכָה	תַּסְמִיךְ	
		אנחנו	הִסְמַכְנוּ	נַסְמִיךְ	
		אתם/ן	הִסְמַכְתֶּם/ן	תַּסְמִיכוּ*	הַסְמִיכוּ**
		הם/ן	הִסְמִיכוּ	יַסְמִיכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְמֵכְנָה
שם הפועל Infin. לְהַסְמִיךְ ** less commonly: (אתן) הַסְמֵכְנָה
שם הפעולה Gerund הַסְמָכָה linking, bringing near; correlation; authorization (of teachers, rabbis); awarding a degree
מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְמֵךְ

הוֹסְמַךְ (הֻסְמַךְ) be linked/brought nearer; be graduated; be authorized

	בניין: הוֹפְעַל		גזרה: שלמים	
	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוֹסְמָךְ	אני	הוֹסְמַכְתִּי	אוֹסְמַךְ
יחידה	מוֹסְמֶכֶת	אתה	הוֹסְמַכְתָּ	תּוֹסְמַךְ
רבים	מוֹסְמָכִים	את	הוֹסְמַכְתְּ	תּוֹסְמְכִי
רבות	מוֹסְמָכוֹת	הוא	הוֹסְמַךְ	יוֹסְמַךְ
		היא	הוֹסְמְכָה	תּוֹסְמַךְ
		אנחנו	הוֹסְמַכְנוּ	נוֹסְמַךְ
		אתם/ן	הוֹסְמַכְתֶּם/ן	תּוֹסְמְכוּ*
		הם/ן	הוֹסְמְכוּ	יוֹסְמְכוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוֹסְמַכְנָה

בינוני Pres. Part. מוֹסְמָךְ authorized, ordained, qualified; reliable, authoritative; holding a Master's degree

מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹסְמֵךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִסְמַךְ (נִסְמַךְ, יִסָּמֵךְ, לְהִיסָּמֵךְ) be supported; be authorized; be close to, adjoin

בינוני Pres. Part. נִסְמָךְ construct state

סִימֵךְ (סְמֵךְ) (מְסַמֵּךְ, יְסַמֵּךְ, לְסַמֵּךְ) support (Mish H)

סוּמַךְ (סָמַךְ) (מְסוּמָךְ, יְסוּמַךְ) be supported (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

אתה יכול לִסְמוֹךְ על אפרים. אם הוא הבטיח שיטפל בעניין, אתה יכול להיות סָמוּךְ ובטוח שהכל יסודר לשביעות רצונך.

You can **rely** on Ephraim. If he promises that he'll take care of some matter, you can rest **assured** that it will all be performed to your satisfaction.

עליזה גרה סָמוּךְ לבניין האופרה, אבל אין לכך כל משמעות, כי היא אינה אוהבת מוסיקה.

Aliza lives **close** to Opera Hall, but it is of no significance, since she does not like music.

במאמרו מִסְתַּמֵּךְ משה על נתונים רשמיים שקיבל ממקורות מוּסְמָכִים.

In his article, Moshe **is relying** on official data he received from **reliable** sources.

מי הִסְמִיךְ אותך לדבר בשם הארגון? יש לנו נציגים מיוחדים שהוּסְמְכוּ לייצג אותנו בנסיבות כגון אלה.

Who **authorized** you to speak for the organization? We have special representatives who **were authorized** to represent us in cicumstances like these.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

סָמַךְ עליו rely on him	סָמַךְ את ידו עליו authorize him
אין סוֹמְכִין על הנס one should not rely on miracles	היה סָמוּךְ ובטוח ש- be absolutely sure that

סָמוּךְ עַל שׁוּלְחָנוֹ שֶׁל dependent for support on
הוּסְמַךְ לְהוֹרָאָה be authorized to teach

מוֹרֶה מוּסְמָךְ certified teacher
מוּסְמָךְ אוּנִיבֶרְסִיטָה graduate
מוּסְמָךְ לְמַדְעֵי הָרוּחַ M.A.

● סמן

סִימֵּן/סִימֵּן/סַמֵּן (סמן) mark, indicate

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְסַמֵּן	אני	סִימַּנְתִּי	אֲסַמֵּן	
יחידה	מְסַמֶּנֶת	אתה	סִימַּנְתָּ	תְּסַמֵּן	סַמֵּן
רבים	מְסַמְּנִים	את	סִימַּנְתְּ	תְּסַמְּנִי	סַמְּנִי
רבות	מְסַמְּנוֹת	הוא	סִימֵּן	יְסַמֵּן	
		היא	סִימְּנָה	תְּסַמֵּן	
		אנחנו	סִימַּנּוּ	נְסַמֵּן	
		אתם/ן	סִימַּנְתֶּם/ן	תְּסַמְּנוּ*	סַמְּנוּ**
		הם/ן	סִימְּנוּ	יְסַמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְסַמֵּן
שם הפעולה Gerund סִימּוּן marking
מקור מוחלט Inf. Abs. סַמֵּן

* less commonly: אתן/הן תְּסַמֵּנָּה
** less commonly: (אתן) סַמֵּנָּה

סוּמַּן (סמן) be marked

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְסוּמָּן	אני	סוּמַּנְתִּי	אֲסוּמַּן
יחידה	מְסוּמֶּנֶת	אתה	סוּמַּנְתָּ	תְּסוּמַּן
רבים	מְסוּמָּנִים	את	סוּמַּנְתְּ	תְּסוּמְּנִי
רבות	מְסוּמָּנוֹת	הוא	סוּמַּן	יְסוּמַּן
		היא	סוּמְּנָה	תְּסוּמַּן
		אנחנו	סוּמַּנּוּ	נְסוּמַּן
		אתם/ן	סוּמַּנְתֶּם/ן	תְּסוּמְּנוּ*
		הם/ן	סוּמְּנוּ	יְסוּמְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּמָּן marked
[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּמּוֹן]

* less commonly: אתן/הן תְּסוּמַּנָּה

הִסְתַּמֵּן/הִסְתַּמֵּנ be indicated/denoted/marked; stand out, take shape

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּמֵּן	אני	הִסְתַּמַּנְתִּי	אֶסְתַּמֵּן	
יחידה	מִסְתַּמֶּנֶת	אתה	הִסְתַּמַּנְתָּ	תִּסְתַּמֵּן	הִסְתַּמֵּן
רבים	מִסְתַּמְּנִים	את	הִסְתַּמַּנְתְּ	תִּסְתַּמְּנִי	הִסְתַּמְּנִי
רבות	מִסְתַּמְּנוֹת	הוא	הִסְתַּמֵּן	יִסְתַּמֵּן	
		היא	הִסְתַּמְּנָה	תִּסְתַּמֵּן	
		אנחנו	הִסְתַּמַּנּוּ	נִסְתַּמֵּן	
		אתם/ן	הִסְתַּמַּנְתֶּם/ן	תִּסְתַּמְּנוּ*	הִסְתַּמְּנוּ**
		הם/ן	הִסְתַּמְּנוּ	יִסְתַּמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּמֵּן * less commonly: אתן/הן תִּסְתַּמֵּנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּמְּנוּת taking shape ** less commonly: (אתן) הִסְתַּמֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּמֵּן

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִסְמַן be marked (נִסְמָן, יִיסָּמֵן, לְהִיסָּמֵן)

◆ דוגמאות Illustrations

שבילי הטיול ביער **מְסוּמָּנִים** בבירור. אנשי מחלקת היערות **מְסַמְּנִים** כל שביל בצבע שונה על העצים והאבנים בדרך.

The hiking trails in the forest **are** well-**marked**. The forest rangers **mark** each trail with a different color on the trees and rocks on the way.

מִסְתַּמֶּנֶת היום נטייה חזקה בקרב הצעירים לחשוב יותר על כסף ופחות על אידיאלים.

As strong tendency **is taking shape** among today's youth to think more about money and less about ideals.

● סעד

סָעַד/סוֹעֵד/יִסְעַד eat, dine; sustain, support

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	סוֹעֵד	אני	סָעַדְתִּי	אֶסְעַד	
יחידה	סוֹעֶדֶת	אתה	סָעַדְתָּ	תִּסְעַד	סְעַד
רבים	סוֹעֲדִים	את	סָעַדְתְּ	תִּסְעֲדִי	סַעֲדִי
רבות	סוֹעֲדוֹת	הוא	סָעַד	יִסְעַד	
		היא	סָעֲדָה	תִּסְעַד	<<<

Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אנחנו	סָעַדְנוּ	נִסְעַד	
	אתם/ן	סְעַדְתֶּם/ן*	תִּסְעֲדוּ**	סַעֲדוּ***
	הם/ן	סָעֲדוּ	יִסְעֲדוּ**	

* Colloquial: סָעַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּסְעַדְנָה

*** less commonly: (אתן) סְעַדְנָה

שם הפועל Infin. לִסְעוֹד

בינוני פעיל Act. Part. סוֹעֵד diner (person)

בינוני סביל Pass. Part. סְעוּדָה meal (only form)

מקור מוחלט Inf. Abs. סָעוֹד

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

נִסְעַד be supported, lean on (נִסְעָד, יִסָּעֵד, לְהִיסָּעֵד)

סִיעֵד support, provide for, assist (סְעַד)

סִיעוּד Gerund שם הפעולה assistance (esp. for the disabled); common form

הִסְעִיד feed, serve meal (Med H) (מַסְעִיד, יַסְעִיד, לְהַסְעִיד)

הוּסְעַד be supported (Med H); be fed (הֻסְעַד) (מוּסְעָד, יוּסְעַד)

◆ **דוגמאות** Illustrations

זוהי מסעדה קטנה; יכולים **לִסְעוֹד** בה רק כעשרים איש.

This is a small restaurant; only about twenty people can **dine** there.

"אין משיחין בשעת **הַסְעוּדָה**."

"One should not talk during a **meal**."

נחמה עובדת סוציאלית. היא מתמחה במקרים **סִיעוּדִיִּים**.

Nehama is a social worker. She specializes in cases **requiring assistance** (disabled).

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

סָעַד את ליבו have a meal

סְעוּדַת מלכים a meal fit for a king

ספק

הִסְפִּיק/הִסְפֵּק/יַסְפִּיק manage, have sufficient (time, ability); be sufficient; supply (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
מַסְפִּיק	אני	הִסְפַּקְתִּי	אַסְפִּיק	
מַסְפִּיקָה	אתה	הִסְפַּקְתָּ	תַּסְפִּיק	הַסְפֵּק
מַסְפִּיקִים	את	הִסְפַּקְתְּ	תַּסְפִּיקִי	הַסְפִּיקִי
מַסְפִּיקוֹת	הוא	הִסְפִּיק	יַסְפִּיק	<<<

Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	היא	הִסְפִּיקָה	תַּסְפִּיק	
	אנחנו	הִסְפַּקְנוּ	נַסְפִּיק	
	אתם/ן	הִסְפַּקְתֶּם/ן	תַּסְפִּיקוּ*	הַסְפִּיקוּ**
	הם/ן	הִסְפִּיקוּ	יַסְפִּיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְפֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) הַסְפֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַסְפִּיק

שם הפעולה Gerund הַסְפָּקָה supply(ing) (N), sufficiency

הֶסְפֵּק capacity (of worker), output, performance

בינוני Pres. Part. מַסְפִּיק sufficient, adequate; pass grade

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְפֵּק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְפִּיק ל- suffice for

תואר הפועל Adv. מַסְפִּיק sufficiently

הִסְתַּפֵּק/הִסְתַּפֵּק be satisfied (with), make do (with)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִסְתַּפֵּק	אני	הִסְתַּפַּקְתִּי	אֶסְתַּפֵּק	
יחידה	מִסְתַּפֶּקֶת	אתה	הִסְתַּפַּקְתָּ	תִּסְתַּפֵּק	הִסְתַּפֵּק
רבים	מִסְתַּפְּקִים	את	הִסְתַּפַּקְתְּ	תִּסְתַּפְּקִי	הִסְתַּפְּקִי
רבות	מִסְתַּפְּקוֹת	הוא	הִסְתַּפֵּק	יִסְתַּפֵּק	
		היא	הִסְתַּפְּקָה	תִּסְתַּפֵּק	
		אנחנו	הִסְתַּפַּקְנוּ	נִסְתַּפֵּק	
		אתם/ן	הִסְתַּפַּקְתֶּם/ן	תִּסְתַּפְּקוּ*	הִסְתַּפְּקוּ**
		הם/ן	הִסְתַּפְּקוּ	יִסְתַּפְּקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתַּפֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) הִסְתַּפֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּפֵּק

שם הפעולה Gerund הִסְתַּפְּקוּת frugality, thrift; self-supply, meeting one's needs

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּפֵּק

סִיפֵּק/סִיפֵּק/סַפֵּק supply; satisfy, please (ספק)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסַפֵּק	אני	סִיפַּקְתִּי	אֲסַפֵּק	
יחידה	מְסַפֶּקֶת	אתה	סִיפַּקְתָּ	תְּסַפֵּק	סַפֵּק
רבים	מְסַפְּקִים	את	סִיפַּקְתְּ	תְּסַפְּקִי	סַפְּקִי
רבות	מְסַפְּקוֹת	הוא	סִיפֵּק	יְסַפֵּק	
		היא	סִיפְּקָה	תְּסַפֵּק	
		אנחנו	סִיפַּקְנוּ	נְסַפֵּק	
		אתם/ן	סִיפַּקְתֶּם/ן	תְּסַפְּקוּ*	סַפְּקוּ**
		הם/ן	סִיפְּקוּ	יְסַפְּקוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תְּסַפֵּקְנָה

שם הפועל Infin. לְסַפֵּק ** less commonly: (אתן) סַפֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund סִיפּוּק satisfaction; supplying

מקור מוחלט Inf. Abs. סַפֵּק

סוּפַּק (סָפַק) be supplied; be satisfied

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְסוּפָּק	אני	סוּפַּקְתִּי	אֲסוּפַּק
יחידה	מְסוּפֶּקֶת	אתה	סוּפַּקְתָּ	תְּסוּפַּק
רבים	מְסוּפָּקִים	את	סוּפַּקְתְּ	תְּסוּפְּקִי
רבות	מְסוּפָּקוֹת	הוא	סוּפַּק	יְסוּפַּק
		היא	סוּפְּקָה	תְּסוּפַּק
		אנחנו	סוּפַּקְנוּ	נְסוּפַּק
		אתם/ן	סוּפַּקְתֶּם/ן	תְּסוּפְּקוּ*
		הם/ן	סוּפְּקוּ	יְסוּפְּקוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּפָּק satisfied; supplied * less commonly: אתן/הן תְּסוּפַּקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּפּוֹק]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

סָפַק (lit.) suffice (סוֹפֵק, יִסְפּוֹק, לִסְפּוֹק)

הוּסְפַּק (הֻסְפַּק) be supplied (מוּסְפָּק, יוּסְפַּק)

◆ דוגמאות Illustrations

אני לא חושב שנַסְפִּיק להגיע מוקדם מַסְפִּיק כדי להשיג כרטיסים טובים. נצטרך לְהִסְתַּפֵּק בכרטיסי יציע.

I do not think that we can **manage** to get there **sufficiently** early to get good tickets. We'll have to **settle** for balcony seats.

אפרים מְסַפֵּק לצבא גרביים לחורף; מחצית מכמות הגרביים השנתית המוזמנת על ידי הצבא מְסוּפֶּקֶת על ידי מפעלו.

Ephraim **supplies** winter socks to the army. Half of the army's annual order of socks **is supplied** by his factory.

דני רוצה להתפטר. אין לו סִיפּוּק מעבודתו; הוא מחפש משהו אחר שיְסַפֵּק אותו יותר.

Danny wishes to resign. He has no **satisfaction** from his job; he looks for something that **will satisfy** him more.

חיים עובד מהר מאוד. הֶסְפֵּק העבודה שלו כפול משל כל עובד אחר במקצועו.

Hayyim works very fast. His **work capacity** is double that of any other worker in his profession.

A less frequent homonymous root meaning 'doubt' is not included here.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מַסְפִּיק! enough!

לא/בלתי מַסְפִּיק non-passing grade

הִסְתַּפֵּק בְּמוּעָט be satisfied with little

● ספר - 1

סִיפֵּר/סִיפֵּר/סַפֵּר (סְפַר) tell, inform, narrate

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְסַפֵּר	אני	סִיפַּרְתִּי	אֲסַפֵּר	
יחידה	מְסַפֶּרֶת	אתה	סִיפַּרְתָּ	תְּסַפֵּר	סַפֵּר
רבים	מְסַפְּרִים	את	סִיפַּרְתְּ	תְּסַפְּרִי	סַפְּרִי
רבות	מְסַפְּרוֹת	הוא	סִיפֵּר	יְסַפֵּר	
		היא	סִיפְּרָה	תְּסַפֵּר	
		אנחנו	סִיפַּרְנוּ	נְסַפֵּר	
		אתם/ן	סִיפַּרְתֶּם/ן	תְּסַפְּרוּ	סַפְּרוּ**
		הם/ן	סִיפְּרוּ	יְסַפְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְסַפֵּר * less commonly: אתן/הן תְּסַפֵּרְנָה

שם הפעולה Ger. סִיפּוּר story; story-telling ** less commonly: (אתן) סַפֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מְסַפֵּר narrator

מקור מוחלט Inf. Abs. סַפֵּר

סוּפַּר (סְפַר) be told, narrated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְסוּפָּר	אני	סוּפַּרְתִּי	אֲסוּפַּר
יחידה	מְסוּפֶּרֶת	אתה	סוּפַּרְתָּ	תְּסוּפַּר
רבים	מְסוּפָּרִים	את	סוּפַּרְתְּ	תְּסוּפְּרִי
רבות	מְסוּפָּרוֹת	הוא	סוּפַּר	יְסוּפַּר
		היא	סוּפְּרָה	תְּסוּפַּר
		אנחנו	סוּפַּרְנוּ	נְסוּפַּר
		אתם/ן	סוּפַּרְתֶּם/ן	תְּסוּפְּרוּ*
		הם/ן	סוּפְּרוּ	יְסוּפְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּפָּר told, narrated * less commonly: אתן/הן תְּסוּפַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוּפּוֹר]

סָפַר/סוֹפֵר/יִסְפּוֹר (יִסְפַּר) count, number

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	סָפַרְתִּי	אֶסְפּוֹר	
יחיד	סוֹפֵר סָפוּר	אתה	סָפַרְתָּ	תִּסְפּוֹר	סְפוֹר
יחידה	סוֹפֶרֶת סְפוּרָה	את	סָפַרְתְּ	תִּסְפְּרִי	סִפְרִי
רבים	סוֹפְרִים סְפוּרִים	הוא	סָפַר	יִסְפּוֹר	
רבות	סוֹפְרוֹת סְפוּרוֹת	היא	סָפְרָה	תִּסְפּוֹר	
		אנחנו	סָפַרְנוּ	נִסְפּוֹר	
		אתם/ן	סְפַרְתֶּם/ן*	תִּסְפְּרוּ**	סִפְרוּ***
		הם/ן	סָפְרוּ	יִסְפְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִסְפּוֹר * Colloquial: סָפַרְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. סוֹפֵר author; scribe ** less commonly: אתן/הן תִּסְפּוֹרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. סָפוּר numbered *** less commonly: (אתן) סְפוֹרְנָה

שם הפעולה Gerund סְפִירָה (Kabbalistic) counting, numbering; era; sphere

מקור מוחלט Inf. Abs. סָפוֹר

נִסְפַּר/יִיסָּפֵר (יִסְפַּר) be counted

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִסְפַּרְתִּי	אֶסָּפֵר	
יחיד	נִסְפָּר	אתה	נִסְפַּרְתָּ	תִּיסָּפֵר	הִיסָּפֵר
יחידה	נִסְפֶּרֶת	את	נִסְפַּרְתְּ	תִּיסָּפְרִי	הִיסָּפְרִי
רבים	נִסְפָּרִים	הוא	נִסְפַּר	יִיסָּפֵר	
רבות	נִסְפָּרוֹת	היא	נִסְפְּרָה	תִּיסָּפֵר	
		אנחנו	נִסְפַּרְנוּ	נִיסָּפֵר	
		אתם/ן	נִסְפַּרְתֶּם/ן	תִּיסָּפְרוּ*	הִיסָּפְרוּ**
		הם/ן	נִסְפְּרוּ	יִיסָּפְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיסָּפֵר * less commonly: אתן/הן תִּיסַּפַּרְנָה/...פְּרָנָה

מק' מוח' Inf. Abs. נִסְפּוֹר/הִיסָּפֵר (הִיסָּפוֹר) ** less commonly: (אתן) הִיסַּפַּרְנָה/...פְּרָנָה

◆ דוגמאות Illustrations

סוֹפֵר לי, שביום חמישי בערב יתקיים מפגש פתוח של **סוֹפְרִים** עם קוראים בבית **הסוֹפֵר**. **סִיפַּרְתִּי** על כך לאישתי, והחלטנו ללכת. הופיע קהל גדול: **סָפַרְנוּ** כמעט מאתיים איש. שלושה **סוֹפְרִים** קראו **סִיפּוּרִים** חדשים שלהם, ו**סִיפְּרוּ** לקהל כיצד הם נכתבו. לאחר מכן התקיים דיון. היה מעניין מאוד.

I was **told/informed** that on Thursday night there will be an open meeting of **writers** with readers at the **Writers'** Club. I **told** my wife, and we decided to go. A large audience showed up: we **counted** almost two hundred people. Three **authors** read new **stories** of theirs, and **told** (or **narrated** to) the audience how they were written. Then a discussion took place. It was very interesting.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא יִסָּפֵר מרוב innumerable

לא יאומן כי יְסוּפַּר ! unbelievable

ימים סָפוּרִים a few days

הסוֹפְרִים the Scribes (from Ezra to Mishnaic period)

סוֹפֵר סת"ם (ספרים, תפילין, מזוזות) scribe, copyist (of sacred texts)

מושך בשבט סוֹפֵר writer

תיקון סוֹפְרִים corrections of the Scribes in the Biblical text

טעות סוֹפְרִים clerical error, author's mistake

שכר סוֹפְרִים author's royalties

קנאת סוֹפְרִים תרבה חכמה competition between scholars, artists etc. increases wisdom (i.e. has positive consequences)

● ספר - 2

הִסְתַּפֵּר/הִסְתַּפֵּךְ have one's hair cut

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתַּפֵּר	אני	הִסְתַּפַּרְתִּי	אֶסְתַּפֵּר	
יחידה	מִסְתַּפֶּרֶת	אתה	הִסְתַּפַּרְתָּ	תִּסְתַּפֵּר	הִסְתַּפֵּר
רבים	מִסְתַּפְּרִים	את	הִסְתַּפַּרְתְּ	תִּסְתַּפְּרִי	הִסְתַּפְּרִי
רבות	מִסְתַּפְּרוֹת	הוא	הִסְתַּפֵּר	יִסְתַּפֵּר	
		היא	הִסְתַּפְּרָה	תִּסְתַּפֵּר	
		אנחנו	הִסְתַּפַּרְנוּ	נִסְתַּפֵּר	
		אתם/ן	הִסְתַּפַּרְתֶּם/ן	תִּסְתַּפְּרוּ*	הִסְתַּפְּרוּ**
		הם/ן	הִסְתַּפְּרוּ	יִסְתַּפְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּפֵּר * less commonly: אתן/הן תִּסְתַּפֵּרְנָה

שם הפעולה Ger. הִסְתַּפְּרוּת having a haircut ** less commonly: (אתן) הִסְתַּפַּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּפֵּר

סִיפֵּר/סִיפֵּךְ/סַפֵּר (סֵפֶר) cut (hair)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְסַפֵּר	אני	סִיפַּרְתִּי	אֲסַפֵּר	
יחידה	מְסַפֶּרֶת	אתה	סִיפַּרְתָּ	תְּסַפֵּר	סַפֵּר
רבים	מְסַפְּרִים	את	סִיפַּרְתְּ	תְּסַפְּרִי	סַפְּרִי
רבות	מְסַפְּרוֹת	הוא	סִיפֵּר	יְסַפֵּר	
		היא	סִיפְּרָה	תְּסַפֵּר	
		אנחנו	סִיפַּרְנוּ	נְסַפֵּר	
		אתם/ן	סִיפַּרְתֶּם/ן	תְּסַפְּרוּ	סַפְּרוּ** <<<

		עבר Past	עתיד Future
	הם/ן	סִיפְּרוּ	יְסַפְּרוּ*

שם הפועל Infin. לְסַפֵּר * less commonly: אתן/הן תְּסַפֵּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. סַפֵּר ** less commonly: (אתן) סַפֵּרְנָה

סוּפַּר (סְפַּר) be given a haircut

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְסוּפָּר	אני	סוּפַּרְתִּי	אֲסוּפַּר
יחידה	מְסוּפֶּרֶת	אתה	סוּפַּרְתָּ	תְּסוּפַּר
רבים	מְסוּפָּרִים	את	סוּפַּרְתְּ	תְּסוּפְּרִי
רבות	מְסוּפָּרוֹת	הוא	סוּפַּר	יְסוּפַּר
		היא	סוּפְּרָה	תְּסוּפַּר
		אנחנו	סוּפַּרְנוּ	נְסוּפַּר
		אתם/ן	סוּפַּרְתֶּם/ן	תְּסוּפְּרוּ*
		הם/ן	סוּפְּרוּ	יְסוּפְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוּפָּר with his hair cut * less commonly: אתן/הן תְּסוּפַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוֹפוֹר]

◆ דוגמאות Illustrations

אולי אתה יודע מי **סִיפַּר** את יחיאל? הראש שלו נראה כאילו **סוּפַּר** על-ידי קצב. תגיד לו שבפעם הבאה ילך **לְהִסְתַּפֵּר** אצל רפי.

Do you happen to know who **cut** Yehiel's hair? His head looks as if it **was cut** by a butcher. Tell him **to have his hair cut** at Raffi's next time.

● סרב

סֵירֵב/סֵירַב/סָרֵב (סְרֵב) refuse

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְסָרֵב	אני	סֵירַבְתִּי	אֲסָרֵב	
יחידה	מְסָרֶבֶת	אתה	סֵירַבְתָּ	תְּסָרֵב	סָרֵב
רבים	מְסָרְבִים	את	סֵירַבְתְּ	תְּסָרְבִי	סָרְבִי
רבות	מְסָרְבוֹת	הוא	סֵירֵב (סֵירַב)	יְסָרֵב	
		היא	סֵירְבָה	תְּסָרֵב	
		אנחנו	סֵירַבְנוּ	נְסָרֵב	
		אתם/ן	סֵירַבְתֶּם/ן	תְּסָרְבוּ*	סָרְבוּ**
		הם/ן	סֵירְבוּ	יְסָרְבוּ*	>>>

שם הפועל Infin. לְסָרֵב
שם הפעולה Gerund refusal סֵירוּב
מקור מוחלט Inf. Abs. סָרֵב

* less commonly: אתן/הן תְּסָרֵבְנָה
** less commonly: (אתן) סָרֵבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִסְתָּרֵב refuse obstinately (lit.) (מִסְתָּרֵב, יִסְתָּרֵב, לְהִסְתָּרֵב)

◆ דוגמאות Illustrations
חייל טוב חייב לְסָרֵב למלא פקודה כאשר הוא משוכנע שהפקודה אינה אנושית.
A good soldier should **refuse** to obey an order when he is convinced that the order is not humane.

● סרק

הִסְתָּרֵק/הִסְתָּרֵק comb one's hair

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִסְתָּרֵק	אני	הִסְתָּרַקְתִּי	אֶסְתָּרֵק	
יחידה	מִסְתָּרֶקֶת	אתה	הִסְתָּרַקְתָּ	תִּסְתָּרֵק	הִסְתָּרֵק
רבים	מִסְתָּרְקִים	את	הִסְתָּרַקְתְּ	תִּסְתָּרְקִי	הִסְתָּרְקִי
רבות	מִסְתָּרְקוֹת	הוא	הִסְתָּרֵק	יִסְתָּרֵק	
		היא	הִסְתָּרְקָה	תִּסְתָּרֵק	
		אנחנו	הִסְתָּרַקְנוּ	נִסְתָּרֵק	
		אתם/ן	הִסְתָּרַקְתֶּם/ן	תִּסְתָּרְקוּ*	הִסְתָּרְקוּ**
		הם/ן	הִסְתָּרְקוּ	יִסְתָּרְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּסְתָּרֵקְנָה
** less commonly: (אתן) הִסְתָּרֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִסְתָּרֵק
שם הפעולה Gerund combing one's hair הִסְתָּרְקוּת
מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתָּרֵק

סָרַק/סוֹרֵק/יִסְרוֹק (יִסְרֹק) comb; card; scan

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	סוֹרֵק סָרוּק	אני	סָרַקְתִּי	אֶסְרוֹק	
יחידה	סוֹרֶקֶת סְרוּקָה	אתה	סָרַקְתָּ	תִּסְרוֹק	סְרוֹק
רבים	סוֹרְקִים סְרוּקִים	את	סָרַקְתְּ	תִּסְרְקִי	סִרְקִי
רבות	סוֹרְקוֹת סְרוּקוֹת	הוא	סָרַק	יִסְרוֹק	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
היא	סָרְקָה	תִּסְרוֹק	
אנחנו	סָרַקְנוּ	נִסְרוֹק	
אתם/ן	סְרַקְתֶּם/ן*	תִּסְרְקוּ**	סִרְקוּ***
הם/ן	סָרְקוּ	יִסְרְקוּ**	

שם הפועל Infin. לִסְרוֹק
בינוני פעיל Act. Part. סוֹרֵק scanner
בינוני סביל Pass. Part. סָרוּק combed, carded
שם הפעולה Gerund סְרִיקָה combing, scanning
מקור מוחלט Inf. Abs. סָרוֹק

* Colloquial: סָרַקְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּסְרוֹקְנָה
*** less commonly: (אתן) סְרוֹקְנָה

נִסְרַק/יִיסָּרֵק (יִסָּרֵק) be scanned; be combed/carded

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִסְרָק	אני	נִסְרַקְתִּי	אֶסָּרֵק	
יחידה	נִסְרֶקֶת	אתה	נִסְרַקְתָּ	תִּיסָּרֵק	הִיסָּרֵק
רבים	נִסְרָקִים	את	נִסְרַקְתְּ	תִּיסָּרְקִי	הִיסָּרְקִי
רבות	נִסְרָקוֹת	הוא	נִסְרַק	יִיסָּרֵק	
		היא	נִסְרְקָה	תִּיסָּרֵק	
		אנחנו	נִסְרַקְנוּ	נִיסָּרֵק	
		אתם/ן	נִסְרַקְתֶּם/ן	תִּיסָּרְקוּ*	הִיסָּרְקוּ**
		הם/ן	נִסְרְקוּ	יִיסָּרְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיסָּרַקְנָה/...רֵקְנָה
** less commonly: (אתן) הִיסָּרַקְנָה/...רֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיסָּרֵק
מקור מוחלט Inf. Abs. נִסְרוֹק, הִיסָּרֵק (הִיסָּרוֹק)

סִירֵק/סִירֵק/סָרֵק (סֵרֵק) comb

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְסָרֵק	אני	סִירַקְתִּי	אֲסָרֵק	
יחידה	מְסָרֶקֶת	אתה	סִירַקְתָּ	תְּסָרֵק	סָרֵק
רבים	מְסָרְקִים	את	סִירַקְתְּ	תְּסָרְקִי	סָרְקִי
רבות	מְסָרְקוֹת	הוא	סִירֵק (סֵירֵק)	יְסָרֵק	
		היא	סִירְקָה	תְּסָרֵק	
		אנחנו	סִירַקְנוּ	נְסָרֵק	
		אתם/ן	סִירַקְתֶּם/ן	תְּסָרְקוּ*	סָרְקוּ**
		הם/ן	סִירְקוּ	יְסָרְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְסָרֵק
שם הפעולה Gerund סִירוּק combing
מקור מוחלט Inf. Abs. סָרֵק

* less commonly: אתן/הן תְּסָרַקְנָה
** less commonly: (אתן) סָרַקְנָה

סוֹרַק (סרַק) be combed

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מְסוֹרָק	סוֹרַקְתִּי	אני	אֲסוֹרַק
יחידה	מְסוֹרֶקֶת	סוֹרַקְתָּ	אתה	תְּסוֹרַק
רבים	מְסוֹרָקִים	סוֹרַקְתְּ	את	תְּסוֹרְקִי
רבות	מְסוֹרָקוֹת	סוֹרַק	הוא	יְסוֹרַק
		סוֹרְקָה	היא	תְּסוֹרַק
		סוֹרַקְנוּ	אנחנו	נְסוֹרַק
		סוֹרַקְתֶּם/ן	אתם/ן	תְּסוֹרְקוּ*
		סוֹרְקוּ	הם/ן	יְסוֹרְקוּ*

בינוני Pres. Part. מְסוֹרָק combed * less commonly: אתן/הן תְּסוֹרַקְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. סוֹרוֹק]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִסְרִיק (מַסְרִיק, יַסְרִיק, לְהַסְרִיק) comb (Med H)

הוּסְרַק (הֻסְרַק) (מוּסְרָק, יוּסְרַק) be combed (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

דני **מְסֻתָּרָק** כל חמש דקות. מכיוון שלא נשאר לו הרבה שיער, הוא **מָסָרַק** אותו כל הזמן כדי להסתיר את הקרחת. לכן שערו תמיד נראה **מָסוֹרָק**.

Danny **combs his hair** every five minutes. Since he does not have much hair left, he **combs** it all the time so that it hides his bald spot. This is why his hair always looks **combed**.

קניתי לי **סוֹרַק** למחשב, כדי שאוכל לשלב תמונות בטקסט.

I bought myself a **scanner** for the computer, so that I can integrate pictures in the text.

● סתר

הִסְתִּיר/הִסְתַּתֵּר/יַסְתִּיר hide (tr.), conceal; obstruct view

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַסְתִּיר	הִסְתַּרְתִּי	אני	אַסְתִּיר	
יחידה	מַסְתִּירָה	הִסְתַּרְתָּ	אתה	תַּסְתִּיר	הַסְתֵּר
רבים	מַסְתִּירִים	הִסְתַּרְתְּ	את	תַּסְתִּירִי	הַסְתִּירִי
רבות	מַסְתִּירוֹת	הִסְתִּיר	הוא	יַסְתִּיר	
		הִסְתִּירָה	היא	תַּסְתִּיר	
		הִסְתַּרְנוּ	אנחנו	נַסְתִּיר	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אתם/ן	הִסְתַּרְתֶּם/ן	תַּסְתִּירוּ*	הַסְתִּירוּ**
	הם/ן	הִסְתִּירוּ	יַסְתִּירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּסְתֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַסְתִּיר ** less commonly: (אתן) הַסְתֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הַסְתָּרָה/הֶסְתֵּר concealment, hiding

מקור מוחלט Inf. Abs. הַסְתֵּר

הוּסְתַּר (הֶסְתֵּר) be concealed/hidden

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מוּסְתָּר	אני	הוּסְתַּרְתִּי	אוּסְתַּר
יחידה	אתה	מוּסְתֶּרֶת	אתה	הוּסְתַּרְתָּ	תּוּסְתַּר
רבים	את	מוּסְתָּרִים	את	הוּסְתַּרְתְּ	תּוּסְתְּרִי
רבות	הוא	מוּסְתָּרוֹת	הוא	הוּסְתַּר	יוּסְתַּר
	היא		היא	הוּסְתְּרָה	תּוּסְתַּר
	אנחנו		אנחנו	הוּסְתַּרְנוּ	נוּסְתַּר
	אתם/ן		אתם/ן	הוּסְתַּרְתֶּם/ן	תּוּסְתְּרוּ*
	הם/ן		הם/ן	הוּסְתְּרוּ	יוּסְתְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מוּסְתָּר hidden * less commonly: אתן/הן תּוּסְתַּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּסְתֵּר

הִסְתַּתֵּר/הִסְתַּתְּרוּ (intr.) hide

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִסְתַּתֵּר	אני	הִסְתַּתַּרְתִּי	אֶסְתַּתֵּר	
יחידה	אתה	מִסְתַּתֶּרֶת	אתה	הִסְתַּתַּרְתָּ	תִּסְתַּתֵּר	הִסְתַּתֵּר
רבים	את	מִסְתַּתְּרִים	את	הִסְתַּתַּרְתְּ	תִּסְתַּתְּרִי	הִסְתַּתְּרִי
רבות	הוא	מִסְתַּתְּרוֹת	הוא	הִסְתַּתֵּר	יִסְתַּתֵּר	
	היא		היא	הִסְתַּתְּרָה	תִּסְתַּתֵּר	
	אנחנו		אנחנו	הִסְתַּתַּרְנוּ	נִסְתַּתֵּר	
	אתם/ן		אתם/ן	הִסְתַּתַּרְתֶּם/ן	תִּסְתַּתְּרוּ*	הִסְתַּתְּרוּ**
	הם/ן		הם/ן	הִסְתַּתְּרוּ	יִסְתַּתְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִסְתַּתֵּר * less commonly: אתן/הן תִּסְתַּתֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִסְתַּתְּרוּת hiding ** less commonly: (אתן) הִסְתַּתֵּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִסְתַּתֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִסְתַּתֵּר מ(פני) hide from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִסְתַּר be hidden; hide, disappear (נִסְתַּר, יִסָּתֵר, לְהִיסָּתֵר)

סִיתֵּר (סְתֵּר) hide (tr.) (lit.) (מְסַתֵּר, יְסַתֵּר, לְסַתֵּר)
סוּתַּר (סְתַּר) be hidden (lit.) (מוּסְתָּר, יוּסְתַּר)

A less frequent homonymous root meaning 'destroy, negate, disrupt' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

מספר לא קטן של יהודים **הוּסְתְּרוּ** על ידי שכנים לא יהודים בזמן המלחמה. השכנים **הִסְתִּירוּ** אותם מפני הגרמנים אף שסיכנו את חייהם בעשותם זאת. יהודים אחרים **הִסְתַּתְּרוּ** ביערות.

A significant number of Jews **were hidden** by non-Jewish neighbors during the war. Their neighbors **hid** them from the Germans in spite of the fact that they were risking their lives in doing so. Other Jews **hid** in the woods.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִסְתַּתְּרָה בינתו he lost his reason
הִסְתִּיר את פניו he hid his face
הִסְתִּיר משהו ממנו hid something from him
בְּהֶסְתֵּר in secret

● עבד

עָבַד/עוֹבֵד/יַעֲבוֹד (יַעֲבֹד) work; serve (employer); till (soil); worship (God)

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
יחיד	עוֹבֵד עָבוּד	אני	עָבַדְתִּי	אֶעֱבוֹד	
יחידה	עוֹבֶדֶת עֲבוּדָה	אתה	עָבַדְתָּ	תַּעֲבוֹד	עֲבוֹד
רבים	עוֹבְדִים עֲבוּדִים	את	עָבַדְתְּ	תַּעַבְדִי	עִבְדִי
רבות	עוֹבְדוֹת עֲבוּדוֹת	הוא	עָבַד	יַעֲבוֹד	
		היא	עָבְדָה	תַּעֲבוֹד	
		אנחנו	עָבַדְנוּ	נַעֲבוֹד	
		אתם/ן	עֲבַדְתֶּם/ן	תַּעַבְדוּ*	עִבְדוּ**
		הם/ן	עָבְדוּ	יַעַבְדוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲבוֹד
בינוני פעיל Act. Part. עוֹבֵד worker, employee
בינוני סביל Pass. Part. עָבוּד worked, prepared (Mish H)
מקור מוחלט Inf. Abs. עָבוֹד

* less commonly: אתן/הן תַּעֲבוֹדְנָה
** less commonly: (אתן) עֲבוֹדְנָה

עִיבֵּד/עִיבֵּךְ/עַבֵּד (עבד) work over, adapt, arrange (music etc.); tan (leather); till (soil); process (product)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעַבֵּד	אני	עִיבַּדְתִּי	אֲעַבֵּד	
יחידה	מְעַבֶּדֶת	אתה	עִיבַּדְתָּ	תְּעַבֵּד	עַבֵּד
רבים	מְעַבְּדִים	את	עִיבַּדְתְּ	תְּעַבְּדִי	עַבְּדִי
רבות	מְעַבְּדוֹת	הוא	עִיבֵּד	יְעַבֵּד	
		היא	עִיבְּדָה	תְּעַבֵּד	
		אנחנו	עִיבַּדְנוּ	נְעַבֵּד	
		אתם/ן	עִיבַּדְתֶּם/ן	תְּעַבְּדוּ*	עַבְּדוּ**
		הם/ן	עִיבְּדוּ	יְעַבְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְעַבֵּד * less commonly: אתן/הן תְּעַבַּדְנָה

בינוני Pres. Part. מְעַבֵּד arranger; processor ** less commonly: (אתן) עַבַּדְנָה

שם הפעולה Gerund עִיבּוּד adaptation; processing

מקור מוחלט Inf. Abs. עַבֵּד

עוּבַּד (עֻבַּד) be adapted/arranged; be tanned; be tilled; be processed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוּבָּד	אני	עוּבַּדְתִּי	אֲעוּבַּד
יחידה	מְעוּבֶּדֶת	אתה	עוּבַּדְתָּ	תְּעוּבַּד
רבים	מְעוּבָּדִים	את	עוּבַּדְתְּ	תְּעוּבְּדִי
רבות	מְעוּבָּדוֹת	הוא	עוּבַּד	יְעוּבַּד
		היא	עוּבְּדָה	תְּעוּבַּד
		אנחנו	עוּבַּדְנוּ	נְעוּבַּד
		אתם/ן	עוּבַּדְתֶּם/ן	תְּעוּבְּדוּ*
		הם/ן	עוּבְּדוּ	יְעוּבְּדוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּעוּבַּדְנָה

בינוני Pres. Part. מְעוּבָּד adapted; tilled; processed

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּבּוֹד]

הֶעֱבִיד/הֶעֱבֵךְ/יַעֲבִיד employ; compel to work

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַעֲבִיד	אני	הֶעֱבַדְתִּי	אַעֲבִיד	
יחידה	מַעֲבִידָה	אתה	הֶעֱבַדְתָּ	תַּעֲבִיד	הַעֲבֵד
רבים	מַעֲבִידִים	את	הֶעֱבַדְתְּ	תַּעֲבִידִי	הַעֲבִידִי
רבות	מַעֲבִידוֹת	הוא	הֶעֱבִיד	יַעֲבִיד	
		היא	הֶעֱבִידָה	תַּעֲבִיד	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	הֶעֱבַדְנוּ	נַעֲבִיד	
אתם/ן	הֶעֱבַדְתֶּם/ן	תַּעֲבִידוּ*	הַעֲבִידוּ**
הם/ן	הֶעֱבִידוּ	יַעֲבִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַעֲבִיד
שם הפעולה Gerund employing הַעֲבָדָה
בינוני Pres. Part. employer מַעֲבִיד
מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲבֵד

* less commonly: אתן/הן תַּעֲבַדְנָה
** less commonly: (אתן) הַעֲבַדְנָה

הוֹעֲבַד (הָעְבַד) be employed; be compelled to work

בניין: הופְעַל גזרה: פ' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מוֹעֲבָד	הוֹעֲבַדְתִּי	אוֹעֲבַד
יחידה	אתה	מוֹעֲבֶדֶת	הוֹעֲבַדְתָּ	תּוֹעֲבַד
רבים	את	מוֹעֲבָדִים	הוֹעֲבַדְתְּ	תּוֹעֲבְדִי
רבות	הוא	מוֹעֲבָדוֹת	הוֹעֲבַד	יוֹעֲבַד
	היא		הוֹעֲבְדָה	תּוֹעֲבַד
	אנחנו		הוֹעֲבַדְנוּ	נוֹעֲבַד
	אתם/ן		הוֹעֲבַדְתֶּם/ן	תּוֹעֲבְדוּ*
	הם/ן		הוֹעֲבְדוּ	יוֹעֲבְדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעֲבֵד]

* less commonly: אתן/הן תּוֹעֲבַדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶעֱבַד (נֶעֱבָד, יֵעֱבַד, לְהֵיעָבֵד) be worked, be tilled, be tanned, be worshipped (idols)

נִתְעַבֵּד (מִתְעַבֵּד, יִתְעַבֵּד, לְהִתְעַבֵּד) be worked on/adapted; be done/committed; be enslaved

◆ דוגמאות Illustrations

ישראל **עוֹבֵד** קשה מאוד. יש לו מפעל ל**עִיבּוּד** עורות עם חמישה **עוֹבְדִים**, והוא נמצא בו לפחות שתים עשרה שעות ביום.

Israel **works** very hard. He has a hide-**tanning** plant with five **workers**, and he spends at least twelve hours a day there.

יחיאל מוסיקאי. לפרנסתו הוא **עוֹבֵד** במשך היום **בעִיבּוּד** נתונים, אך בערב הוא **מְעַבֵּד** יצירות של מלחינים ישראליים לצרכים מיוחדים, וזוהי העבודה האהובה עליו.

Yehiel is a musician. For his livelihood he **works** during the day in data **processing**, but in the evening he **arranges** pieces by Israeli composers for special needs, which is the work he truly likes.

יש **מַעֲבִידִים**, שאינם דואגים להטבות סוציאליות ל**עוֹבְדֵיהֶם**.

There are **employers** who do not provide fringe benefits to their **employees**.

"ריכרד לוי" הוא מפעל לייצור בשר **מְעוּבָּד** באיזור התעשיה בחולון.

"Richard Levi" is a plant manufacturing **processed** meat in Holon's industrial park.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עָבַד את האדמה till the land

עָבַד אותו serve him; be his slave (BH)

בדיעֲבַד post factum, in fact, after the fact

מְעַבֵּד עורות tanner of hides

מְעַבֵּד תמלילים word processor

הֶעֱבִיד אותו בפרך made him work very hard

● עבר

עָבַר/עוֹבֵר/יַעֲבוֹר (יַעֲבֹר) cross; pass; pass through

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	עוֹבֵר	אני	עָבַרְתִּי	אֶעֱבוֹר	
יחידה	עוֹבֶרֶת	אתה	עָבַרְתָּ	תַּעֲבוֹר	עֲבוֹר
רבים	עוֹבְרִים	את	עָבַרְתְּ	תַּעַבְרִי	עִבְרִי
רבות	עוֹבְרוֹת	הוא	עָבַר	יַעֲבוֹר	
		היא	עָבְרָה	תַּעֲבוֹר	
		אנחנו	עָבַרְנוּ	נַעֲבוֹר	
		אתם/ן	עֲבַרְתֶּם/ן	תַּעַבְרוּ*	עִבְרוּ**
		הם/ן	עָבְרוּ	יַעַבְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲבוֹר * less commonly: אתן/הן תַּעֲבוֹרְנָה

בינ' פעיל Act. Part. עוֹבֵר passing, transient ** less commonly: (אתן) עֲבוֹרְנָה

שם הפעולה Ger. עֲבִירָה crossing; עֲבֵירָה transgression, sin

מקור מוחלט Inf. Abs. עָבוֹר

הֶעֱבִיר/הֶעֱבֵר cause to pass; transfer, transmit

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַעֲבִיר	אני	הֶעֱבַרְתִּי	אַעֲבִיר	
יחידה	מַעֲבִירָה	אתה	הֶעֱבַרְתָּ	תַּעֲבִיר	הַעֲבֵר
רבים	מַעֲבִירִים	את	הֶעֱבַרְתְּ	תַּעֲבִירִי	הַעֲבִירִי
רבות	מַעֲבִירוֹת	הוא	הֶעֱבִיר	יַעֲבִיר	
		היא	הֶעֱבִירָה	תַּעֲבִיר	
		אנחנו	הֶעֱבַרְנוּ	נַעֲבִיר	
		אתם/ן	הֶעֱבַרְתֶּם/ן	תַּעֲבִירוּ*	הַעֲבִירוּ**
		הם/ן	הֶעֱבִירוּ	יַעֲבִירוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תַּעְבַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַעֲבִיר ** less commonly: (אתן) הַעֲבַרְנָה

שם הפעולה Ger. הַעֲבָרָה transfer(ence), removal (from post); metaphor

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעָבֵר

הוֹעָבַר (הָעְבַר) be caused to pass; be transferred/transmitted

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוֹעָבָר	אני	הוֹעָבַרְתִּי	אוֹעָבַר
יחידה	מוֹעָבֶרֶת	אתה	הוֹעָבַרְתָּ	תּוֹעָבַר
רבים	מוֹעָבָרִים	את	הוֹעָבַרְתְּ	תּוֹעָבְרִי
רבות	מוֹעָבָרוֹת	הוא	הוֹעָבַר	יוֹעָבַר
		היא	הוֹעָבְרָה	תּוֹעָבַר
		אנחנו	הוֹעָבַרְנוּ	נוֹעָבַר
		אתם/ן	הוֹעָבַרְתֶּם/ן	תּוֹעָבְרוּ*
		הם/ן	הוֹעָבְרוּ	יוֹעָבְרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעָבֵר] * less commonly: אתן/הן תּוֹעָבַרְנָה

There are a number of homonymous, less frequent, realizations of the root עבר: 'impregnate/conceive,' 'be angry, outraged,' 'make/become Hebrew.'

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נֶעֱבַר (נֶעֱבָר, יֵעָבֵר, לְהֵיעָבֵר) serve as passage; become a sin; pass, end

עִיבֵּר (עִבֵּר) (מְעַבֵּר, יְעַבֵּר, לְעַבֵּר) cause to pass; cross

הִתְעַבֵּר (מִתְעַבֵּר, יִתְעַבֵּר, לְהִתְעַבֵּר) be passed (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

התערוכה הזאת **עוֹבֶרֶת** ממקום למקום. מניו-יורק **הֶעֱבִירוּ** אותה לשיקאגו, ובעוד שלושה חודשים היא **תּוֹעָבַר** ללוס אנג'לס.

This exhibit **passes** from one place to another. From New York they **transferred** it to Chicago, and in three months it **will be transferred** to Los Angeles.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

כסף **עוֹבֵר** לסוחר legal tender

עוֹבֵר אורח wayfarer; passerby

עוֹבֵר ושב passerby; current checking account

כצל **עוֹבֵר** transitory, transient

עָבַר אותו overtake him

עָבַר זמנו his time has passed

עָבַר את מצוותו/את פיו disobey his orders

עָבַר בשתיקה על pass over in silence, condone

עָבַר עבירה transgress, commit a sin

עָבַר עַל (הספר) revise (the book); read through (the book)
עָבַר לִפְנֵי הַתֵּיבָה lead the prayer
עָבַר לְסֵדֶר הַיּוֹם get back to the agenda
עָבַר עַל גְּדוֹתָיו overflow
לְשֶׁעָבַר formerly
עָבְרוּ עָלָיו צָרוֹת רַבּוֹת he went through many troubles

עֲבָרָה הִרְוִיחַ (הַשְּׁמוּעָה) בַּמַּחֲנֶה the rumor spread
יֵיהָרֵג וְאַל יַעֲבוֹר not to be violated under any circumstances
עַד יַעֲבוֹר זַעַם till things blow over
יַעֲבוֹר עָלַיי מַה! come what may!
עָבוֹר! over (in radio exchange)
הֶעֱבִיר אֶת הַזְּמַן pass the time
הֶעֱבִיר אוֹתוֹ עַל דַּעְתּוֹ confuse him

● עדף

הֶעְדִּיף/הֶעְדִּיפַ/יַעְדִּיף prefer; do to excess (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַעְדִּיף*	אני	הֶעְדַּפְתִּי*	אַעְדִּיף*	
יחידה	מַעְדִּיפָה	אתה	הֶעְדַּפְתָּ	תַּעְדִּיף	הַעְדֵּף*
רבים	מַעְדִּיפִים	את	הֶעְדַּפְתְּ	תַּעְדִּיפִי	הַעְדִּיפִי
רבות	מַעְדִּיפוֹת	הוא	הֶעְדִּיף	יַעְדִּיף	
		היא	הֶעְדִּיפָה	תַּעְדִּיף	
		אנחנו	הֶעְדַּפְנוּ	נַעְדִּיף	
		אתם/ן	הֶעְדַּפְתֶּם/ן	תַּעְדִּיפוּ**	הַעְדִּיפוּ***
		הם/ן	הֶעְדִּיפוּ	יַעְדִּיפוּ**	

שם הפועל Infin. לְהַעְדִּיף* *.Coll: מַעְדִּיף, אַעְדִּיף, הַעְדֵּף, לְהַעְדִּיף...
שם הפעולה Ger. preference הַעְדָּפָה ** less commonly: אתן/הן הַעְדַּפְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַעְדֵּף *** less commonly: (אתן) הַעְדַּפְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶעְדִּיף אֶת עַל (פני) prefer (someone/thing) to (someone/thing)

הוֹעְדַּף (הֶעְדֵּף) be preferred

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוֹעְדָּף	אני	הוֹעְדַּפְתִּי	אוֹעְדַּף
יחידה	מוֹעֶדֶפֶת	אתה	הוֹעְדַּפְתָּ	תּוֹעְדַּף
רבים	מוֹעְדָּפִים	את	הוֹעְדַּפְתְּ	תּוֹעְדְּפִי
רבות	מוֹעְדָּפוֹת	הוא	הוֹעְדַּף	יוֹעְדַּף
		היא	הוֹעְדְּפָה	תּוֹעְדַּף
		אנחנו	הוֹעְדַּפְנוּ	נוֹעְדַּף
		אתם/ן	הוֹעְדַּפְתֶּם/ן	תּוֹעְדְּפוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הוֹעָדְפוּ	יוֹעָדְפוּ*

בינוני Pres. Part. מוֹעָדָף preferred * less commonly: אתן/הן תּוֹעָדַפְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָדַף be left over, be surplus; be larger (עוֹדֵף, יַעְדִּיף, לַעְדִּיף)
עוֹדֵף surplus, extra, redundant
נֶעֱדַף be preferred, be large (Med H) (נֶעֱדַף, יֵיעָדַף, לְהֵיעָדַף)
עִידֵּף (עדף) be left over, be surplus (מְעַדֵּף, יְעַדֵּף, לְעַדֵּף)

◆ דוגמאות Illustrations

מיכאל מאוכזב. הֶעֱדִיפוּ מועמד אחר על פניו. יש לו אומנם סיכויים לקבל עבודה אחרת, אבל זו הייתה דווקא הבחירה **המוֹעָדֶפֶת** שלו...

Michael is disappointed. They **preferred** another candidate over him. He does have a good chance of getting another job, but this was actually his **preferred** choice.

● עוד - 1

הֵעִיד/הֵעֵד/יָעִיד bear witness, give evidence; warn

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵעִיד	אני	הֵעַדְתִּי	אָעִיד	
יחידה	מְעִידָה	אתה	הֵעַדְתָּ	תָּעִיד	הָעֵד
רבים	מְעִידִים	את	הֵעַדְתְּ	תָּעִידִי	הָעִידִי
רבות	מְעִידוֹת	הוא	הֵעִיד	יָעִיד	
		היא	הֵעִידָה	תָּעִיד	
		אנחנו	הֵעַדְנוּ	נָעִיד	
		אתם/ן	הֵעַדְתֶּם/ן*	תָּעִידוּ**	הָעִידוּ***
		הם/ן	הֵעִידוּ	יָעִידוּ**	

* BH: הֵעַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּעֵדְנָה

*** less commonly: (אתן) הָעַדְנָה

שם הפועל Infin. לְהָעִיד

שם הפעולה Gerund הַעָדָאָה testimony; warning (lit.)

הֵעָדָה testimony; protest (legal)

מקור מוחלט Inf. Abs. הָעֵד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּעַד (מוּעָד, יוּעַד) be warned; be attested

מוּעָד Pres. Part. בינוני always warned; habitual (e.g. criminal)

◆ דוגמאות Illustrations

מנשה פוחד לְהָעִיד נגד אברהם. אברהם הזהיר אותו, שאם יָעִיד נגדו, הוא יתחרט על כך.

Menashe is afraid **to testify** against Abraham. Abraham had warned him that if he **testifies** against him, he'll regret it.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אדם מוּעָד לעולם you have been warned; cannot plead innocence - man has always been warned

פושע מוּעָד a habitual criminal

● עוד - 2

עוֹדֵד/עוֹדֵךְ encourage, support

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעוֹדֵד	אני	עוֹדַדְתִּי	אֲעוֹדֵד	
יחידה	מְעוֹדֶדֶת	אתה	עוֹדַדְתָּ	תְּעוֹדֵד	עוֹדֵד
רבים	מְעוֹדְדִים	את	עוֹדַדְתְּ	תְּעוֹדְדִי	עוֹדְדִי
רבות	מְעוֹדְדוֹת	הוא	עוֹדֵד	יְעוֹדֵד	
		היא	עוֹדְדָה	תְּעוֹדֵד	
		אנחנו	עוֹדַדְנוּ	נְעוֹדֵד	
		אתם/ן	עוֹדַדְתֶּם/ן	תְּעוֹדְדוּ	עוֹדְדוּ**
		הם/ן	עוֹדְדוּ	יְעוֹדְדוּ*	

שם הפועל Infin. לְעוֹדֵד

שם הפעולה Gerund עִידּוּד encouragement

בינוני Pres. Part. מְעוֹדֵד encouraging

מקור מוחלט Inf. Abs. עוֹדֵד

* less commonly: אתן/הן תְּעוֹדֵדְנָה

** less commonly: (אתן) עוֹדֵדְנָה

עוֹדַד/עוֹדֵד be encouraged/supported

בניין: פּוּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוֹדָד	אני	עוֹדַדְתִּי	אֶעוֹדַד
יחידה	מְעוֹדֶדֶת/...דָה	אתה	עוֹדַדְתָּ	תְּעוֹדַד
רבים	מְעוֹדָדִים	את	עוֹדַדְתְּ	תְּעוֹדְדִי
רבות	מְעוֹדָדוֹת	הוא	עוֹדַד	יְעוֹדַד
		היא	עוֹדְדָה	תְּעוֹדַד
		אנחנו	עוֹדַדְנוּ	נְעוֹדַד
		אתם/ן	עוֹדַדְתֶּם/ן	תְּעוֹדְדוּ
		הם/ן	עוֹדְדוּ	יְעוֹדְדוּ*

בינוני Pres. Part. מְעוֹדָד encouraged * less commonly: אתן/הן תְּעוֹדַדְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוֹדוֹד]

הִתְעוֹדֵד/הִתְעוֹדֵד be encouraged, cheer up

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעוֹדֵד	אני	הִתְעוֹדַדְתִּי	אֶתְעוֹדֵד	
יחידה	מִתְעוֹדֶדֶת	אתה	הִתְעוֹדַדְתָּ	תִּתְעוֹדֵד	הִתְעוֹדֵד
רבים	מִתְעוֹדְדִים	את	הִתְעוֹדַדְתְּ	תִּתְעוֹדְדִי	הִתְעוֹדְדִי
רבות	מִתְעוֹדְדוֹת	הוא	הִתְעוֹדֵד	יִתְעוֹדֵד	
		היא	הִתְעוֹדְדָה	תִּתְעוֹדֵד	
		אנחנו	הִתְעוֹדַדְנוּ	נִתְעוֹדֵד	
		אתם/ן	הִתְעוֹדַדְתֶּם/ן	תִּתְעוֹדְדוּ*	הִתְעוֹדְדוּ**
		הם/ן	הִתְעוֹדְדוּ	יִתְעוֹדְדוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְעוֹדֵד * less commonly: אתן/הן תִּתְעוֹדַדְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְעוֹדְדוּת cheering up ** less commonly: (אתן) הִתְעוֹדַדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעוֹדֵד

◆ דוגמאות Illustrations

שמעון בחור מוכשר מאוד; אם הוא לא מתפקד כראוי, הסיבה לכך היא שלא **מְעוֹדְדִים** אותו בעבודה. בלי **עִידּוּד** מתאים הוא מאבד את המוטיבציה להצליח. כשהוא **מְעוֹדָד**, הוא עובד כמו נמר.

Shimon is a very talented guy; if he does not function properly, the reason is that they don't **encourage** him at work. Without appropriate **encouragement** he loses the motivation to succeed. When he's **encouraged**, he works like a tiger.

תִּתְעוֹדֵד, זה לא נורא. מרבית האנשים לא עוברים את מבחן הנהיגה בפעם הראשונה.

Cheer up, it's not the end of the world. Most people do not pass the driving test on the first time.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
סימן מְעוֹדֵד an encouraging sign
זריקת עידוד a shot in the arm, a boost of encouragement

● עוף

עָף/עָפָה/יָעוּף fly

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	עָף	אני	עָפְתִּי	אָעוּף	
יחידה	עָפָה	אתה	עָפְתָּ	תָּעוּף	עוּף
רבים	עָפִים	את	עָפְתְּ	תָּעוּפִי	עוּפִי
רבות	עָפוֹת	הוא	עָף	יָעוּף	
		היא	עָפָה	תָּעוּף	
		אנחנו	עָפְנוּ	נָעוּף	
		אתם/ן	עָפְתֶּם/ן	תָּעוּפוּ*	עוּפוּ**
		הם/ן	עָפוּ	יָעוּפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תָּעוֹפְנָה
** less commonly: (אתן) עוֹפְנָה

שם הפועל Infin. לָעוּף
מקור מוחלט Inf. Abs. עוֹף

הֵעִיף/הֵעָפָה/יָעִיף fly (a kite), set flying, fling (stone), throw out (coll.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵעִיף	אני	הֵעַפְתִּי	אָעִיף	
יחידה	מְעִיפָה	אתה	הֵעַפְתָּ	תָּעִיף	הָעֵף
רבים	מְעִיפִים	את	הֵעַפְתְּ	תָּעִיפִי	הָעִיפִי
רבות	מְעִיפוֹת	הוא	הֵעִיף	יָעִיף	
		היא	הֵעִיפָה	תָּעִיף	
		אנחנו	הֵעַפְנוּ	נָעִיף	
		אתם/ן	הֵעַפְתֶּם/ן*	תָּעִיפוּ**	הָעִיפוּ***
		הם/ן	הֵעִיפוּ	יָעִיפוּ**	

* BH: הֵעַפְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תָּעֵפְנָה
*** less commonly: (אתן) הָעֵפְנָה

שם הפועל Infin. לְהָעִיף
שם הפעולה Ger. הֲעָפָה flying (a kite), throwing out (coll.)
מקור מוחלט Inf. Abs. הָעֵף

הוּעַף be flown (kite), be set flying, be flung, be thrown out (coll.)

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע״ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּעָף	אני	הוּעַפְתִּי	אוּעַף
יחידה	מוּעֶפֶת	אתה	הוּעַפְתָּ	תּוּעַף
רבים	מוּעָפִים	את	הוּעַפְתְּ	תּוּעֲפִי
רבות	מוּעָפוֹת	הוא	הוּעַף	יוּעַף
		היא	הוּעֲפָה	תּוּעַף
		אנחנו	הוּעַפְנוּ	נוּעַף
		אתם/ן	הוּעַפְתֶּם/ן	תּוּעֲפוּ*
		הם/ן	הוּעֲפוּ	יוּעֲפוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּעַפְנָה

הִתְעוֹפֵף/הִתְעוֹפֵפַ fly about, fly

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע״ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעוֹפֵף	אני	הִתְעוֹפַפְתִּי	אֶתְעוֹפֵף	
יחידה	מִתְעוֹפֶפֶת	אתה	הִתְעוֹפַפְתָּ	תִּתְעוֹפֵף	הִתְעוֹפֵף
רבים	מִתְעוֹפְפִים	את	הִתְעוֹפַפְתְּ	תִּתְעוֹפְפִי	הִתְעוֹפְפִי
רבות	מִתְעוֹפְפוֹת	הוא	הִתְעוֹפֵף	יִתְעוֹפֵף	
		היא	הִתְעוֹפְפָה	תִּתְעוֹפֵף	
		אנחנו	הִתְעוֹפַפְנוּ	נִתְעוֹפֵף	
		אתם/ן	הִתְעוֹפַפְתֶּם/ן	תִּתְעוֹפְפוּ*	הִתְעוֹפְפוּ**
		הם/ן	הִתְעוֹפְפוּ	יִתְעוֹפְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְעוֹפֵף * less commonly: אתן/הן תִּתְעוֹפַפְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְעוֹפְפוּת flying about ** less commonly: (אתן) הִתְעוֹפַפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעוֹפֵף

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עוֹפֵף soar, fly; brandish (sword) (מְעוֹפֵף, יְעוֹפֵף, לְעוֹפֵף)

מְעוֹפֵף Pres. Part. בינוני bird; flying; airborne

◆ דוגמאות Illustrations

יהודים רבים בגולה מאמינים, שכשיבוא המשיח, הם **יָעוּפוּ** אתו לארץ ישראל.

Many Jews in the Diaspora believe that when the Messiah comes, they **will fly** with him to the land of Israel.

הרוח **הֵעִיפָה** את כובעי בכוח כזה, שהוא **עָף** כלפי מעלה, **וְהִתְעוֹפֵף** מספר דקות עד שצנח לבסוף על אחד הגגות.

The wind **set** my hat **flying** with such force, that it **flew** upwards, and **was flying about** for a few minutes until it landed on one of the roofs.

אלי **הוּדַף** מבית הספר לטיס של חיל האוויר ממש לפני סיום הקורס. **הֵעִיפוּ** אותו בגלל הפרת משמעת חמורה ביותר.

Eli **was thrown out** of the Air Force's flying school just before he was supposed to finish the course. They **threw** him **out** for a very serious violation of discipline.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הגביה **עוף** fly high (lit.) **הַעִיף עין** glance

● עור

הִתְעוֹרֵר/הִתְעוֹרַר wake up, rouse oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְעוֹרֵר	אני	הִתְעוֹרַרְתִּי	אֶתְעוֹרֵר	
יחידה	מִתְעוֹרֶרֶת	אתה	הִתְעוֹרַרְתָּ	תִּתְעוֹרֵר	הִתְעוֹרֵר
רבים	מִתְעוֹרְרִים	את	הִתְעוֹרַרְתְּ	תִּתְעוֹרְרִי	הִתְעוֹרְרִי
רבות	מִתְעוֹרְרוֹת	הוא	הִתְעוֹרֵר	יִתְעוֹרֵר	
		היא	הִתְעוֹרְרָה	תִּתְעוֹרֵר	
		אנחנו	הִתְעוֹרַרְנוּ	נִתְעוֹרֵר	
		אתם/ן	הִתְעוֹרַרְתֶּם/ן	תִּתְעוֹרְרוּ*	הִתְעוֹרְרוּ**
		הם/ן	הִתְעוֹרְרוּ	יִתְעוֹרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְעוֹרֵר * less commonly: אתן/הן תִּתְעוֹרַרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְעוֹרְרוּת waking up ** less commonly: (אתן) הִתְעוֹרַרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעוֹרֵר

הֵעִיר/הֵעַר/יָעִיר wake, rouse, stir; comment, note, annotate

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵעִיר	אני	הֵעַרְתִּי	אָעִיר	
יחידה	מָעִירָה	אתה	הֵעַרְתָּ	תָּעִיר	הָעֵר
רבים	מְעִירִים	את	הֵעַרְתְּ	תָּעִירִי	הָעִירִי
רבות	מְעִירוֹת	הוא	הֵעִיר	יָעִיר	
		היא	הֵעִירָה	תָּעִיר	
		אנחנו	הֵעַרְנוּ	נָעִיר	
		אתם/ן	הֵעַרְתֶּם/ן*	תָּעִירוּ**	הָעִירוּ***
		הם/ן	הֵעִירוּ	יָעִירוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָעִיר * BH: הֵעַרְתֶּם/ן <<<

שם הפעולה Gerund הֶעָרָה comment ** less commonly: אתן/הן תָּעַרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הָעֵר *** less commonly: (אתן) הָעֲרָנָה

עוֹרֵר/עוֹרַר rouse, wake

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְעוֹרֵר	אני	עוֹרַרְתִּי	אָעוֹרֵר	
יחידה	מְעוֹרֶרֶת	אתה	עוֹרַרְתָּ	תְּעוֹרֵר	עוֹרֵר
רבים	מְעוֹרְרִים	את	עוֹרַרְתְּ	תְּעוֹרְרִי	עוֹרְרִי
רבות	מְעוֹרְרוֹת	הוא	עוֹרֵר	יְעוֹרֵר	
		היא	עוֹרְרָה	תְּעוֹרֵר	
		אנחנו	עוֹרַרְנוּ	נְעוֹרֵר	
		אתם/ן	עוֹרַרְתֶּם/ן	תְּעוֹרְרוּ	עוֹרְרוּ**
		הם/ן	עוֹרְרוּ	יְעוֹרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְעוֹרֵר * less commonly: אתן/הן תְּעוֹרַרְנָה
בינוני Pres. Part. waking, rousing מְעוֹרֵר ** less commonly: (אתן) עוֹרַרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. עוֹרֵר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָר/עַר (עַר, יָעוּר, לָעוּר) wake up, arise (lit.)
נָעוֹר (נָעוֹר, יֵיעוֹר, לְהֵיעוֹר) wake up (lit.)
הוּעַר (מוּעָר, יוּעַר) be said/noted; be awakened

◆ דוגמאות Illustrations

ניסיתי **לָהָעִיר** את אברהם בשש בבוקר, אבל קשה לו מאוד **לְהִתְעוֹרֵר** לפני שמונה. בסופו של דבר שלושה ספלי קפה **עוֹרְרוּ** אותו בשבע בערך.
I tried **to wake** Avraham at 6 a.m., but it is very difficult for him **to wake up** before eight. Finally three cups of coffee **aroused** him at approximately seven.

מוסלמים קיצונים מנסים **לְעוֹרֵר** את העם להפיל את השלטון במדינות מוסלמיות רבות.
Extremist Moslems are trying **to rouse** the people to topple the government in many Moslem countries.

זה איננו תרגום סתם. המתרגם **מֵעִיר הָעָרוֹת** מפורטות על כל שורה מן הטקסט המקורי.
This is not a mere translation. The translator **annotates** every line of the original text with extensive **comments**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מְעוֹרֵר רחמים pitiful — שעון מְעוֹרֵר alarm clock

● עזב

עָזַב/עוֹזֵב/יַעֲזוֹב (יַעֲזֹב) leave, leave behind; abandon; (arch.) help

בניין: פָּעַל — גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	עוֹזֵב עָזוּב	אני	עָזַבְתִּי	אֶעֱזוֹב	
יחידה	עוֹזֶבֶת עֲזוּבָה	אתה	עָזַבְתָּ	תַּעֲזוֹב	עֲזוֹב
רבים	עוֹזְבִים עֲזוּבִים	את	עָזַבְתְּ	תַּעַזְבִי	עִזְבִי
רבות	עוֹזְבוֹת עֲזוּבוֹת	הוא	עָזַב	יַעֲזוֹב	
		היא	עָזְבָה	תַּעֲזוֹב	
		אנחנו	עָזַבְנוּ	נַעֲזוֹב	
		אתם/ן	עֲזַבְתֶּם/ן	תַּעַזְבוּ*	עִזְבוּ**
		הם/ן	עָזְבוּ	יַעַזְבוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲזוֹב

שם הפעולה Ger. עֲזִיבָה leaving

בינוני סביל Pass. Part. עָזוּב abandoned, neglected

מקור מוחלט Inf. Abs. עָזוֹב

* less commonly: אתן/הן תַּעֲזוֹבְנָה

** less commonly: (אתן) עֲזֹבְנָה

נֶעֱזַב/יֵעָזֵב (יֵעָזֵב) be abandoned/deserted/left

בניין: נִפְעַל — גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶעֱזָב	אני	נֶעֱזַבְתִּי	אֵיעָזֵב	
יחידה	נֶעֱזֶבֶת	אתה	נֶעֱזַבְתָּ	תִּיעָזֵב	הִיעָזֵב
רבים	נֶעֱזָבִים	את	נֶעֱזַבְתְּ	תִּיעָזְבִי	הִיעָזְבִי
רבות	נֶעֱזָבוֹת	הוא	נֶעֱזַב	יֵיעָזֵב	
		היא	נֶעֱזְבָה	תִּיעָזֵב	
		אנחנו	נֶעֱזַבְנוּ	נִיעָזֵב	
		אתם/ן	נֶעֱזַבְתֶּם/ן	תִּיעָזְבוּ*	הִיעָזְבוּ**
		הם/ן	נֶעֱזְבוּ	יֵיעָזְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיעָזֵב

שם הפעולה Ger. הִיעָזְבוּת being abandoned

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעֱזוֹב, הִיעָזֵב (הִיעָזוֹב)

* less commonly: אתן/הן תִּיעָזֵבְנָה/...זְבְנָה

** less commonly: (אתן) הִיעָזֵבְנָה/...זְבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עוּזַב (עָזַב) be abandoned (מְעוּזָב, יְעוּזַב)
הֶעֱזִיב cause to leave; fire (coll., jocular) (מַעֲזִיב, יַעֲזִיב, לְהַעֲזִיב)
הוֹעֲזַב (הָעֳזַב) be caused to leave; be fired (coll., jocular) (מוֹעֲזָב, יוֹעֲזַב)
נִתְעַזַּב be neglected; become ugly (Mish H) (מִתְעַזֵּב, יִתְעַזֵּב, לְהִתְעַזֵּב)

◆ דוגמאות Illustrations

הפסיכולוג חושב שהבעיות של גבריאל נובעות מהיותו ילד **עָזוּב**. הוא **נֶעֱזַב** על ידי הוריו בגיל שנתיים; הם **עָזְבוּ** אותו בידי סבתו וברחו לאוסטרליה.
The psychologist thinks that Gabriel's problems stem from his being an **abandoned** child. He **was abandoned** by his parents at the age of two; they **left** him with his grandmother and fled to Australia.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עָזַב אותו לאנחות forsake one in one's grief
עָזַב אותו לנפשו leave one alone
עָזוֹב שטויות! it's all nonsense!

אם יום **תַּעֲזֹבֶנָּה** - יומיים **תַּעֲזֹבֶךָּ**
keep at it; if you let go for even one day, it will be hard to resume later

---

● עזר

עָזַר/עוֹזֵר/יַעֲזוֹר (יַעְזֹר) help, assist, aid

בניין: **פָּעַל** גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	עוֹזֵר עָזוּר	אני	עָזַרְתִּי	אֶעֱזוֹר	
יחידה	עוֹזֶרֶת עֲזוּרָה	אתה	עָזַרְתָּ	תַּעֲזוֹר	עֲזוֹר
רבים	עוֹזְרִים עֲזוּרִים	את	עָזַרְתְּ	תַּעֲזְרִי	עִזְרִי
רבות	עוֹזְרוֹת עֲזוּרוֹת	הוא	עָזַר	יַעֲזוֹר	
		היא	עָזְרָה	תַּעֲזוֹר	
		אנחנו	עָזַרְנוּ	נַעֲזוֹר	
		אתם/ן	עֲזַרְתֶּם/ן	תַּעֲזְרוּ*	עִזְרוּ**
		הם/ן	עָזְרוּ	יַעֲזְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲזוֹר
בינוני פעיל Act. Part. עוֹזֵר aide, assistant
עוֹזֶרֶת (בית) maid, cleaning woman
בינוני סביל Pass. Part. עָזוּר helped, aided (lit.)

* less commonly: אתן/הן תַּעֲזוֹרְנָה
** less commonly: (אתן) עֲזוֹרְנָה

<<<

מקור מוחלט Inf. Abs. עָזוֹר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָזַר ל- help (someone)

נֶעֱזַר/יֵיעָזֵר (יֵעָזֵר) be helped/assisted/aided

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶעֱזָר	אני	נֶעֱזַרְתִּי	אֵיעָזֵר	
יחידה	נֶעֱזֶרֶת	אתה	נֶעֱזַרְתָּ	תֵּיעָזֵר	הֵיעָזֵר
רבים	נֶעֱזָרִים	את	נֶעֱזַרְתְּ	תֵּיעָזְרִי	הֵיעָזְרִי
רבות	נֶעֱזָרוֹת	הוא	נֶעֱזַר	יֵיעָזֵר	
		היא	נֶעֱזְרָה	תֵּיעָזֵר	
		אנחנו	נֶעֱזַרְנוּ	נֵיעָזֵר	
		אתם/ן	נֶעֱזַרְתֶּם/ן	תֵּיעָזְרוּ*	הֵיעָזְרוּ**
		הם/ן	נֶעֱזְרוּ	יֵיעָזְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָזֵר * less commonly: אתן/הן תֵּיעָזַרְנָה/...זֵרְנָה
שם הפעולה Gerund הֵיעָזְרוּת being helped ** less commonly: (אתן) הֵיעָזַרְנָה/...זֵרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נֵעָזוֹר, הֵיעָזֵר (הֵיעָזוֹר)
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נֶעֱזַר ב- be aided by

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֶעָזִיר help (Bib H) (מַעֲזִיר, יַעֲזִיר, לְהַעֲזִיר)
הִתְעַזֵּר help oneself, make effort (Med H); be aided (מִתְעַזֵּר, יִתְעַזֵּר, לְהִתְעַזֵּר)

◆ דוגמאות Illustrations

שמעון נֶעֱזָר בדויד בכל עניין טכני. דויד עוֹזֵר לו אפילו בעניינים פשוטים ביותר, כי שמעון אינו מסוגל אפילו להחליף נורה בכוחות עצמו.
Shim'on **is helped** by David in any technical matter. David **helps** him even with the simplest things, since Shim'on is not even capable of changing a lightbulb by himself.

● עטף

עָטַף/עוֹטֵף/יַעֲטוֹף (יַעֲטֹף) wrap

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	עוֹטֵף עָטוּף	אני	עָטַפְתִּי	אֶעֱטוֹף	
יחידה	עוֹטֶפֶת עֲטוּפָה	אתה	עָטַפְתָּ	תַּעֲטוֹף	עֲטוֹף
רבים	עוֹטְפִים עֲטוּפִים	את	עָטַפְתְּ	תַּעֲטְפִי	עֲטְפִי >>

	Pres. הווה		עבר Past	עתיד Fut.	ציווי Imp.
רבות	עוֹטְפוֹת עֲטוּפוֹת	הוא	עָטַף	יַעֲטוֹף	
		היא	עָטְפָה	תַּעֲטוֹף	
		אנחנו	עָטַפְנוּ	נַעֲטוֹף	
		אתם/ן	עֲטַפְתֶּם/ן	תַּעַטְפוּ*	עִטְפוּ**
		הם/ן	עָטְפוּ	יַעַטְפוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲטוֹף * less commonly: אתן/הן תַּעֲטוֹפְנָה

בינוני סביל Pass. Part. עָטוּף wrapped ** less commonly: (אתן) עֲטוֹפְנָה

שם הפעולה Gerund עֲטִיפָה wrapping (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. עָטוֹף

נֶעֱטַף/יֵעָטֵף (יֵעָטֵף) be wrapped/enveloped

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		עבר Past	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נֶעֱטָף	אני	נֶעֱטַפְתִּי	אֵיעָטֵף	
יחידה	נֶעֱטֶפֶת	אתה	נֶעֱטַפְתָּ	תֵּיעָטֵף	הֵיעָטֵף
רבים	נֶעֱטָפִים	את	נֶעֱטַפְתְּ	תֵּיעָטְפִי	הֵיעָטְפִי
רבות	נֶעֱטָפוֹת	הוא	נֶעֱטַף	יֵיעָטֵף	
		היא	נֶעֱטְפָה	תֵּיעָטֵף	
		אנחנו	נֶעֱטַפְנוּ	נֵיעָטֵף	
		אתם/ן	נֶעֱטַפְתֶּם/ן	תֵּיעָטְפוּ*	הֵיעָטְפוּ**
		הם/ן	נֶעֱטְפוּ	יֵיעָטְפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיעָטַפְנָה/...טְפְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיעָטֵף ** less commonly: (אתן) הֵיעָטַפְנָה/...טְפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעֱטוֹף, הֵיעָטֵף (הֵיעָטוֹף)

הִתְעַטֵּף/הִתְעַטֵּף wrap/cover onself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		עבר Past	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעַטֵּף	אני	הִתְעַטַּפְתִּי	אֶתְעַטֵּף	
יחידה	מִתְעַטֶּפֶת	אתה	הִתְעַטַּפְתָּ	תִּתְעַטֵּף	הִתְעַטֵּף
רבים	מִתְעַטְּפִים	את	הִתְעַטַּפְתְּ	תִּתְעַטְּפִי	הִתְעַטְּפִי
רבות	מִתְעַטְּפוֹת	הוא	הִתְעַטֵּף	יִתְעַטֵּף	
		היא	הִתְעַטְּפָה	תִּתְעַטֵּף	
		אנחנו	הִתְעַטַּפְנוּ	נִתְעַטֵּף	
		אתם/ן	הִתְעַטַּפְתֶּם/ן	תִּתְעַטְּפוּ*	הִתְעַטְּפוּ**
		הם/ן	הִתְעַטְּפוּ	יִתְעַטְּפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעַטַּפְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַטֵּף ** less commonly: (אתן) הִתְעַטַּפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַטֵּף

שם הפעולה Gerund הִתְעַטְּפוּת wrapping oneself <<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעַטֵּף ב- wrap oneself in

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עִיטֵף (עָטַף) cover (lit.) (מְעַטֵּף, יְעַטֵּף, לְעַטֵּף)

עוּטַף (עָטַף) be covered (lit.) (מְעוּטָּף, יְעוּטַּף)

הֶעֱטִיף cover, envelope (lit.) (מַעֲטִיף, יַעֲטִיף, לְהַעֲטִיף)

◆ דוגמאות Illustrations

בבית הספר, דרשו מאיתנו תמיד **לַעֲטוֹף** את ספרי הלימוד במעטפת נייר, כיוון שספרים **עֲטוּפִים** נשמרים טוב יותר. חנויות למכשירי כתיבה עשו רווחים טובים ממכירת נייר **עֲטִיפָה**. מי שספריו לא **נֶעֱטָפוּ** נענש.

At school, they always required that we **wrap** the textbooks with paper covers, since **wrapped** books are better-preserved. Stationery stores made good profits from the sale of **wrapping** paper. He whose books were not **wrapped** was punished.

הִתְעַטַּפְתִּי היטב בשמיכה, כי היה כבר קריר מדיי לשבת בלילה בחוץ ללא בגדים מתאימים.

I **covered myself up** with a blanket, since it was already too cool to sit outside without proper clothing.

● עַיִן (מן עַיִן eye)

עִיֵּן/עִיְּנָה/עִיְּינָה (עִיּוּן) read, study, peruse; reflect, consider; weigh carefully

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	מְעַיֵּין		עִיַּנְתִּי	אֲעַיֵּין	
יחידה	אתה	מְעַיֶּנֶת		עִיַּנְתָּ	תְּעַיֵּין	עַיֵּין
רבים	את	מְעַיְּנִים		עִיַּנְתְּ	תְּעַיְּנִי	עַיְּנִי
רבות	הוא	מְעַיְּנוֹת		עִיֵּן	יְעַיֵּין	
	היא			עִיְּנָה	תְּעַיֵּין	
	אנחנו			עִיַּנּוּ	נְעַיֵּין	
	אתם/ן			עִיַּנְתֶּם/ן	תְּעַיְּנוּ*	עַיְּנוּ**
	הם/ן			עִיְּנוּ	יְעַיְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּעַיֵּנָה

** less commonly: (אתן) עַיֵּנָה

שם הפועל Infin. לְעַיֵּין

שם הפעולה Gerund עִיּוּן reading, study, consideration

מקור מוחלט Inf. Abs. עַיֵּין

תה"פ Adv. בְּעִיּוּן carefully and in depth <<<

מ"י מוצרכת Gov. Prep. עִיֵּן ב- study/consider (something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
עוּיַּן (עַיֵּן) be studied/considered/weighed carefully (מְעוּיָּן, יְעוּיַּן)
הִתְעַיֵּין (מִתְעַיֵּין, יִתְעַיֵּין, לְהִתְעַיֵּין) be(come) balanced (Med H); observe carefully (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations
עִיַּנְתִּי היטב במאמר, אך לא הצלחתי בשום אופן להבין מה המחבר רוצה לומר.
I **studied** the article carefully, but for the life of me could not understand what the author wanted to say.

● עכב

עִיכֵּב/עִיכֵּב/עִכֵּב (עִכֵּב) delay, hold up; hinder, prevent

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעַכֵּב	אני	עִיכַּבְתִּי	אֲעַכֵּב	
יחידה	מְעַכֶּבֶת	אתה	עִיכַּבְתָּ	תְּעַכֵּב	עַכֵּב
רבים	מְעַכְּבִים	את	עִיכַּבְתְּ	תְּעַכְּבִי	עַכְּבִי
רבות	מְעַכְּבוֹת	הוא	עִיכֵּב	יְעַכֵּב	
		היא	עִיכְּבָה	תְּעַכֵּב	
		אנחנו	עִיכַּבְנוּ	נְעַכֵּב	
		אתם/ן	עִיכַּבְתֶּם/ן	תְּעַכְּבוּ*	עַכְּבוּ**
		הם/ן	עִיכְּבוּ	יְעַכְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְעַכֵּב
שם הפעולה Gerund delay עִיכּוּב
מקור מוחלט Inf. Abs. עַכֵּב

* less commonly: אתן/הן תְּעַכֵּבְנָה
** less commonly: (אתן) עַכֵּבְנָה

עוּכַּב (עִכֵּב) be delayed/hindered/prevented

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוּכָּב	אני	עוּכַּבְתִּי	אֲעוּכַּב
יחידה	מְעוּכֶּבֶת	אתה	עוּכַּבְתָּ	תְּעוּכַּב
רבים	מְעוּכָּבִים	את	עוּכַּבְתְּ	תְּעוּכְּבִי
רבות	מְעוּכָּבוֹת	הוא	עוּכַּב	יְעוּכַּב
		היא	עוּכְּבָה	תְּעוּכַּב
		אנחנו	עוּכַּבְנוּ	נְעוּכַּב <<<

	Past עבר	Future עתיד
אתם/ן	עוֹכַבְתֶּם/ן	תְּעוֹכְבוּ*
הם/ן	עוֹכְבוּ	יְעוֹכְבוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּעוֹכַבְנָה

בינוני Pres. Part. מְעוֹכָב delayed
[מקור מוחלט Inf. Abs. עוֹכוֹב]

הִתְעַכֵּב/הִתְעַכֵּב be delayed/held up; linger, tarry

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְעַכֵּב	הִתְעַכַּבְתִּי	אֶתְעַכֵּב	
יחידה	אתה	מִתְעַכֶּבֶת	הִתְעַכַּבְתָּ	תִּתְעַכֵּב	הִתְעַכֵּב
רבים	את	מִתְעַכְּבִים	הִתְעַכַּבְתְּ	תִּתְעַכְּבִי	הִתְעַכְּבִי
רבות	הוא	מִתְעַכֶּבֶת	הִתְעַכֵּב	יִתְעַכֵּב	
	היא		הִתְעַכְּבָה	תִּתְעַכֵּב	
	אנחנו		הִתְעַכַּבְנוּ	נִתְעַכֵּב	
	אתם/ן		הִתְעַכַּבְתֶּם/ן	תִּתְעַכְּבוּ*	הִתְעַכְּבוּ**
	הם/ן		הִתְעַכְּבוּ	יִתְעַכְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעַכֵּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַכֵּב

** less commonly: (אתן) הִתְעַכֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund delay הִתְעַכְּבוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַכֵּב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָעֵכַּב (נֶעְכַּב, יֵיעָכֵב, לְהֵיעָכֵב) be delayed/hindered (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

חשבנו שהמטוס **עוּכַּב** בגלל תקלה, אך הסתבר שחברת התעופה **עִיכְּבָה** את הטיסה כדי לחכות לפוליטיקאי חשוב ש**הִתְעַכֵּב** בדרכו לנמל התעופה. **עִיכּוּב** מיותר של שעה וחצי.

We thought that the plane **was delayed** owing to a malfunction, but it turned out that the airline company **delayed** the flight in order to wait for a prominent politician who **was held up** on his way to the airport. An unnecessary **delay** of an hour and a half.

● עלב

נֶעֱלַב/יֵיעָלֵב (יֵעָלֵב) be insulted/offended, take insult/offense

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶעֱלָב	אני	נֶעֱלַבְתִּי	אֵיעָלֵב	
יחידה	נֶעֱלֶבֶת	אתה	נֶעֱלַבְתָּ	תֵּיעָלֵב	הֵיעָלֵב
רבים	נֶעֱלָבִים	את	נֶעֱלַבְתְּ	תֵּיעָלְבִי	הֵיעָלְבִי
רבות	נֶעֱלָבוֹת	הוא	נֶעֱלַב	יֵיעָלֵב	
		היא	נֶעֱלְבָה	תֵּיעָלֵב	
		אנחנו	נֶעֱלַבְנוּ	נֵיעָלֵב	
		אתם/ן	נֶעֱלַבְתֶּם/ן	תֵּיעָלְבוּ*	הֵיעָלְבוּ**
		הם/ן	נֶעֱלְבוּ	יֵיעָלְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָלֵב

בינוני Pres. Part. offended נֶעֱלָב

שם הפועלה Gerund being offended הֵיעָלְבוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. נַעֲלוֹב, הֵיעָלֵב (הֵיעָלוֹב)

* less commonly: אתן/הן תֵּיעָלַבְנָה/...לְבְנָה

** less commonly: (אתן) הֵיעָלַבְנָה/...לְבְנָה

הֶעֱלִיב/הֶעֱלַבְ/יַעֲלִיב insult, offend

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַעֲלִיב	אני	הֶעֱלַבְתִּי	אַעֲלִיב	
יחידה	מַעֲלִיבָה	אתה	הֶעֱלַבְתָּ	תַּעֲלִיב	הַעֲלֵב
רבים	מַעֲלִיבִים	את	הֶעֱלַבְתְּ	תַּעֲלִיבִי	הַעֲלִיבִי
רבות	מַעֲלִיבוֹת	הוא	הֶעֱלִיב	יַעֲלִיב	
		היא	הֶעֱלִיבָה	תַּעֲלִיב	
		אנחנו	הֶעֱלַבְנוּ	נַעֲלִיב	
		אתם/ן	הֶעֱלַבְתֶּם/ן	תַּעֲלִיבוּ*	הַעֲלִיבוּ**
		הם/ן	הֶעֱלִיבוּ	יַעֲלִיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַעֲלִיב

שם הפעולה Ger. insulting הַעֲלָבָה

בינוני Pres. Part. insulting (Adj.) מַעֲלִיב

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲלֵב

* less commonly: אתן/הן תַּעֲלַבְנָה

** less commonly: (אתן) הַעֲלַבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָלַב insult (עוֹלֵב, יַעֲלוֹב, לַעֲלוֹב)

בינוני סביל Pass. Part. עָלוּב poor, wretched, worthless (common form)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָלַב ב- insult

הוּעְלַב (הֶעָלֵב) be insulted (מוּעְלָב, יוּעְלַב)

◆ דוגמאות Illustrations

עליזה נֶעֱלְבָה מאוד, כשחשבו שהיא האימא של אחותה. היא חשבה שניסו לְהַעֲלִיב אותה במתכוון.

Aliza **was** very **offended** when people thought that she was her sister's mother. She thought they tried **to insult** her on purpose.

נמאס לי כבר לעבוד כל כך קשה עבור השכר הַעֲלוּב שמשלמים לי.

I am sick and tired of working so hard for the **wretched** salary they are paying me.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מן הנֶּעֱלָבִים ואינם עוֹלְבִים one of those who take insult but do not repay in kind

---

● עלה

עָלָה/עוֹלֶה/יַעֲלֶה go up, rise; grow, flourish; excel; cost; immigrate (to Israel)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	עָלִיתִי	אֶעֱלֶה	
יחיד	עוֹלֶה עָלוּי	אתה	עָלִיתָ	תַּעֲלֶה	עֲלֵה
יחידה	עוֹלָה עֲלוּיָה	את	עָלִית	תַּעֲלִי	עֲלִי
רבים	עוֹלִים עֲלוּיִים	הוא	עָלָה	יַעֲלֶה	
רבות	עוֹלוֹת עֲלוּיוֹת	היא	עָלְתָה	תַּעֲלֶה	
		אנחנו	עָלִינוּ	נַעֲלֶה	
		אתם/ן	עֲלִיתֶם/ן	תַּעֲלוּ*	עֲלוּ**
		הם/ן	עָלוּ	יַעֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲלֶינָה

** less commonly: (אתן) עֲלֶינָה

שם הפועל Infin. לַעֲלוֹת

בינוני פעיל Act. Part. עוֹלֶה immigrant (to Israel)

בינוני סביל Pass. Part. עָלוּי elevated, sublime (Med H)

שם הפעולה Ger. עֲלִיָּה going up; rise; promotion; immigration (to Israel); attic, loft

מקור מוחלט Inf. Abs. עָלֹה

הֶעֱלָה/מַעֲלָה raise, lift; cause to immigrate (to Israel); promote (in rank); put on

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַעֲלֶה	אני	הֶעֱלֵיתִי/...לִיתִי	אַעֲלֶה	
יחידה	מַעֲלָה	אתה	הֶעֱלֵיתָ/...לִיתָ	תַּעֲלֶה	הַעֲלֵה
רבים	מַעֲלִים	את	הֶעֱלֵית/...לִית	תַּעֲלִי	הַעֲלִי
רבות	מַעֲלוֹת	הוא	הֶעֱלָה	יַעֲלֶה	
		היא	הֶעֱלְתָה	תַּעֲלֶה	
		אנחנו	הֶעֱלֵינוּ/...לִינוּ*	נַעֲלֶה	
		אתם/ן	הֶעֱלֵיתֶם/ן/..לִי..	תַּעֲלוּ**	הַעֲלוּ***
		הם/ן	הֶעֱלוּ	יַעֲלוּ**	

* in BH only: הֶעֱלִינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּעֲלֶינָה

שם הפועל Infin. לְהַעֲלוֹת *** less commonly: (אתן) הַעֲלֶינָה

שם הפעולה Gerund הַעֲלָאָה; rise (in price), raise (salary); raising; increase (tax etc.); promotion

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲלֵה

הוּעֲלָה (הֶעֱלָה) be raised, be promoted

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּעֲלֶה	אני	הוּעֲלֵיתִי	אוּעֲלֶה
יחידה	מוּעֲלָה	אתה	הוּעֲלֵיתָ	תּוּעֲלֶה
רבים	מוּעֲלִים	את	הוּעֲלֵית	תּוּעֲלִי
רבות	מוּעֲלוֹת	הוא	הוּעֲלָה	יוּעֲלֶה
		היא	הוּעֲלְתָה	תּוּעֲלֶה
		אנחנו	הוּעֲלֵינוּ*	נוּעֲלֶה
		אתם/ן	הוּעֲלֵיתֶם/ן	תּוּעֲלוּ**
		הם/ן	הוּעֲלוּ	יוּעֲלוּ**

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּעֲלֵה] * BH: הוּעֲלֵינוּ ** less common: אתן/הן תּוּעֲלֶינָה

הִתְעַלָּה rise, be raised; be exalted/extolled; raise oneself above; exalt oneself, boast

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעַלֶּה	אני	הִתְעַלֵּיתִי	אֶתְעַלֶּה	
יחידה	מִתְעַלָּה	אתה	הִתְעַלֵּיתָ	תִּתְעַלֶּה	הִתְעַלֵּה
רבים	מִתְעַלִּים	את	הִתְעַלֵּית	תִּתְעַלִּי	הִתְעַלִּי
רבות	מִתְעַלּוֹת	הוא	הִתְעַלָּה	יִתְעַלֶּה	
		היא	הִתְעַלְּתָה	תִּתְעַלֶּה	
		אנחנו	הִתְעַלֵּינוּ*	נִתְעַלֶּה	<<<

Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְעַלִּיתֶם/ן	תִּתְעַלּוּ**	הִתְעַלּוּ***
הם/ן	הִתְעַלּוּ	יִתְעַלּוּ**	

* BH: הִתְעַלִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּתְעַלֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַלּוֹת *** less commonly: (אתן) הִתְעַלֶּינָה

שם הפעולה Gerund הִתְעַלּוּת ascent; raising oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַלֵּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָעֲלָה (נַעֲלֶה, יֵיעָלֶה, לְהֵיעָלוֹת) be exalted above; be raised; move away

עֵילֶה (עָלָה) (מְעַלֶּה, יְעַלֶּה, לְעַלּוֹת/לְעַלֵּה) exalt, extol

[*עוּלָה (עָלָה)] בינוני Pres. Part. מְעוּלֶה excellent (only Pres. Part. is in use)

◆ דוגמאות Illustrations

עָלִיתִי על הסולם וְהַעֲלֵיתִי איתי את פחית הצבע.

I **went up** the ladder and **brought up (raised, lifted)** the paint can with me.

נציגי מחלקת הָעֲלִיָּה של הסוכנות הָעֱלוּ את קבוצת הָעוֹלִים על המטוס. המטוס המריא מייד לאחר שהוּעֲלָה עליו העוֹלָה האחרון.

The representatives of the **immigration** section of the Jewish Agency **put** the group of **immigrants (to Israel) on** the plane. The plane took off as soon as the last **immigrant was put** on it.

בתקופת אינפלציה המחירים עוֹלִים בקצב מואץ; כדי לבלום את האינפלציה, הממשלה מבקשת שהיצרנים והספקים לא יַעֲלוּ את המחירים, ושלא יהיו הַעֲלָאוֹת במשכורות.

In a period of inflation, prices **go up** at an accelerated pace; in order to check inflation, the government requests that producers and suppliers not **raise** prices, and that there will be no salary **raises**.

כשהחזן הזה מתפלל, הוא מעורר בקהל תחושת הִתְעַלּוּת.

When this cantor prays, he arouses in the congregation a feeling of **exaltation**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עוֹלָה בקנה אחד (עם) in harmony, fitting well together (with)

עָלָה באש go up in flames

עָלָה בידו ל- he managed to

עָלָה השחר day broke

עָלָה יפה succeed, come off well

עָלָה לארץ immigrate to Israel

עָלָה לרגל make pilgrimage to Jerusalem (for one of the three major festivals)

עָלָה לתורה be called up (in the synagogue)

עָלָה על דעתו/ברעתו it occurred to him

עָלָה עליו excelled him, surpassed him

עָלָה בד בבד (עם) correspond (to), agree (with)

עָלָה על הפרק come up for discussion

עָלָה על הקרקע settle on the land

עָלָה על האוטובוס get on the bus

עָלָה מחירו its price has gone up

הֶעֱלָה לו על העצבים annoyed him (coll.)

יַעֲלוּ עשבים בלחייך ועדיין לא... never! (literally: grass will grow on your cheeks before...)

עֲלִיָּה לרגל pilgrimage to Jerusalem

עֲלִיָּה לתורה being called up (in the synagogue)

עֲלִיָּה ראשונה, (שנייה...) First (Second...) Aliyah (wave of immigration to Israel)

עֲלִיַּת גג attic, loft

עֲלִיַּת נשמה exaltation

לא מַעֲלָה ולא מוריד makes no difference, irrelevant

מַעֲלָה עליו הכתוב כאילו is reckoned in the Bible as if he

הֶעֱלָה אור put on the light

הֶעֱלָה אש במקטרתו lit his pipe

הֶעֱלָה ארוכה recover from illness

הֶעֱלָה את הדברים על הכתב put it in writing

הֶעֱלָה חלודה rust

הֶעֱלָה חרס בידו fail, come up with nothing

הֶעֱלָה את המחיר raise the price

הֶעֱלָה באש set fire to

הֶעֱלָה על נס publicize, set as a positive example

הֶעֱלָה גרה chew cud, repeat ad nauseam

הֶעֱלָה קורבן offer a sacrifice

כל אשר יַעֲלֶה המזלג whatever comes to hand, whatever turns up

הוּעֱלָה באש be burnt

הוּעֱלָה בדרגה be promoted

לווייתן בחכה הוּעֱלָה - מה יעשו דגי הרקק? if a great man fails, what chance do small people have?

● עלם

נֶעֱלַם/יֵיעָלֵם (יֵעָלֵם) vanish, disappear

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶעֱלָם	אני	נֶעֱלַמְתִּי	אֵיעָלֵם	
יחידה	נֶעֱלֶמֶת	אתה	נֶעֱלַמְתָּ	תֵּיעָלֵם	הֵיעָלֵם
רבים	נֶעֱלָמִים	את	נֶעֱלַמְתְּ	תֵּיעָלְמִי	הֵיעָלְמִי
רבות	נֶעֱלָמוֹת	הוא	נֶעֱלַם	יֵיעָלֵם	
		היא	נֶעֱלְמָה	תֵּיעָלֵם	
		אנחנו	נֶעֱלַמְנוּ	נֵיעָלֵם	
		אתם/ן	נֶעֱלַמְתֶּם/ן	תֵּיעָלְמוּ*	הֵיעָלְמוּ**
		הם/ן	נֶעֱלְמוּ	יֵיעָלְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָלֵם * less commonly: אתן/הן תֵּיעָלֵמְנָה/...לְמֵנָה

שם הפעולה Ger. הֵיעָלְמוּת disappearance ** less commonly: (אתן) הֵיעָלֵמְנָה/...לְמֵנָה

בינוני Pres. Part. נֶעֱלָם concealed; unknown quantity (algebra)

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעֱלוֹם, הֵיעָלֵם (הֵיעָלוֹם)

הִתְעַלֵּם/הִתְעַלְּמָ ignore, overlook, fail to acknowledge; disappear

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְעַלַּמְתִּי	אֶתְעַלֵּם	
יחיד	מִתְעַלֵּם	אתה	הִתְעַלַּמְתָּ	תִּתְעַלֵּם	הִתְעַלֵּם
יחידה	מִתְעַלֶּמֶת	את	הִתְעַלַּמְתְּ	תִּתְעַלְּמִי	הִתְעַלְּמִי
רבים	מִתְעַלְּמִים	הוא	הִתְעַלֵּם	יִתְעַלֵּם	
רבות	מִתְעַלְּמוֹת	היא	הִתְעַלְּמָה	תִּתְעַלֵּם	
		אנחנו	הִתְעַלַּמְנוּ	נִתְעַלֵּם	
		אתם/ן	הִתְעַלַּמְתֶּם/ן	תִּתְעַלְּמוּ*	הִתְעַלְּמוּ**
		הם/ן	הִתְעַלְּמוּ	יִתְעַלְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעַלַּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַלֵּם ** less commonly: (אתן) הִתְעַלַּמְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְעַלְּמוּת ignoring, overlooking

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַלֵּם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעַלֵּם מִן ignore

הֶעֱלִים/הֶעֱלָמ/יַעֲלִים hide, conceal

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הֶעֱלַמְתִּי	אַעֲלִים	
יחיד	מַעֲלִים	אתה	הֶעֱלַמְתָּ	תַּעֲלִים	הַעֲלֵם
יחידה	מַעֲלִימָה	את	הֶעֱלַמְתְּ	תַּעֲלִימִי	הַעֲלִימִי
רבים	מַעֲלִימִים	הוא	הֶעֱלִים	יַעֲלִים	
רבות	מַעֲלִימוֹת	היא	הֶעֱלִימָה	תַּעֲלִים	
		אנחנו	הֶעֱלַמְנוּ	נַעֲלִים	
		אתם/ן	הֶעֱלַמְתֶּם/ן	תַּעֲלִימוּ*	הַעֲלִימוּ**
		הם/ן	הֶעֱלִימוּ	יַעֲלִימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲלַמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַעֲלִים ** less commonly: (אתן) הַעֲלַמְנָה

שם הפעולה Gerund הַעֲלָמָה concealing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲלֵם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֶעֱלִים מִן conceal from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָלַם (יֶעֱלַם, לֵעָלוֹם) be hidden (Med H)

בינוני סביל Pass. Part. עָלוּם secret; unknown

עִילֵּם (עִלֵּם) (מְעַלֵּם, יְעַלֵּם, לְעַלֵּם) hide, conceal (Mish H)

עוּלַּם (עָלַם) (מְעוּלָּם, יְעוּלַּם) be hidden/concealed (Mish H)

הוּעְלַם (הָעְלַם) (מוּעְלָם, יוּעְלַם) be hidden/concealed (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

חנה הֶעֱלִימָה מבנה את העובדה, שאביו נֶעֱלַם לפני שלוש שנים מן הבית ועקבותיו נֶעֶלְמוּ לחלוטין.

Hannah **concealed** from her child (the fact that) his father **had disappeared** three years earlier, with no trace (literally: his traces completely **disappeared**).

אפילו לליברלים ביותר בינינו קשה לְהַתְעַלֵּם מן העובדה שהגזענות חיה וקיימת.

Even for the most liberal among us, it is difficult **to ignore** the fact that racism is alive and well.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הֶעֱלִים עיניו מן turn a blind eye to הֶעֱלִים אוזניו turn a deaf ear

---

● עמד

עָמַד/עוֹמֵד/יַעֲמוֹד (יַעֲמֹד) stand; stand up; halt, stop; remain; cease; be about to/going to

	בניין: פָּעַל		גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	עוֹמֵד	אני	עָמַדְתִּי	אֶעֱמוֹד	
יחידה	עוֹמֶדֶת	אתה	עָמַדְתָּ	תַּעֲמוֹד	עֲמוֹד
רבים	עוֹמְדִים	את	עָמַדְתְּ	תַּעֲמְדִי	עִמְדִי
רבות	עוֹמְדוֹת	הוא	עָמַד	יַעֲמוֹד	
		היא	עָמְדָה	תַּעֲמוֹד	
		אנחנו	עָמַדְנוּ	נַעֲמוֹד	
		אתם/ן	עֲמַדְתֶּם/ן	תַּעַמְדוּ*	עִמְדוּ**
		הם/ן	עָמְדוּ	יַעַמְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲמוֹדְנָה

** less commonly: (אתן) עֲמוֹדְנָה

שם הפועל Infin. לַעֲמוֹד

שם הפעולה Gerund עֲמִידָה standing position; resistance, durability; Amidah (daily prayer of eighteen benedictions)

מקור מוחלט Inf. Abs. עָמוֹד

נֶעֱמַד/נִיעָמֵד (נֵיעָמֵד) stand still, come to a halt

	בניין: נִפְעַל		גזרה: פ' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶעֱמָד	אני	נֶעֱמַדְתִּי	אֵיעָמֵד	
יחידה	נֶעֱמֶדֶת	אתה	נֶעֱמַדְתָּ	תֵּיעָמֵד	הֵיעָמֵד
רבים	נֶעֱמָדִים	את	נֶעֱמַדְתְּ	תֵּיעָמְדִי	הֵיעָמְדִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	נֶעֱמָדוֹת	הוא	נֶעֱמַד	יֵיעָמֵד	
		היא	נֶעֱמְדָה	תֵּיעָמֵד	
		אנחנו	נֶעֱמַדְנוּ	נֵיעָמֵד	
		אתם/ן	נֶעֱמַדְתֶּם/ן	תֵּיעָמְדוּ*	הֵיעָמְדוּ**
		הם/ן	נֶעֱמְדוּ	יֵיעָמְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיעָמַדְנָה/...מֻדְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיעָמֵד ** less commonly: (אתן) הֵיעָמַדְנָה/...מֻדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעֱמוֹד, הֵיעָמֵד (הֵיעָמוֹד)

הֶעֱמִיד/הֶעֱמִיד/יַעֲמִיד stand (tr.), erect, set up, place; stop (traffic); rebuild, establish

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַעֲמִיד	אני	הֶעֱמַדְתִּי	אַעֲמִיד	
יחידה	מַעֲמִידָה	אתה	הֶעֱמַדְתָּ	תַּעֲמִיד	הַעֲמֵד
רבים	מַעֲמִידִים	את	הֶעֱמַדְתְּ	תַּעֲמִידִי	הַעֲמִידִי
רבות	מַעֲמִידוֹת	הוא	הֶעֱמִיד	יַעֲמִיד	
		היא	הֶעֱמִידָה	תַּעֲמִיד	
		אנחנו	הֶעֱמַדְנוּ	נַעֲמִיד	
		אתם/ן	הֶעֱמַדְתֶּם/ן	תַּעֲמִידוּ*	הַעֲמִידוּ**
		הם/ן	הֶעֱמִידוּ	יַעֲמִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַעֲמִיד * less commonly: אתן/הן תַּעֲמַדְנָה

שם הפעולה Ger. הַעֲמָדָה setting up, placing ** less commonly: (אתן) הַעֲמַדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲמֵד

הוֹעֲמַד (הָעֲמַד) be set up/placed/erected; be rebuilt; be nominated

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוֹעֲמָד	אני	הוֹעֲמַדְתִּי	אוֹעֲמַד
יחידה	מוֹעֲמֶדֶת	אתה	הוֹעֲמַדְתָּ	תּוֹעֲמַד
רבים	מוֹעֲמָדִים	את	הוֹעֲמַדְתְּ	תּוֹעֲמְדִי
רבות	מוֹעֲמָדוֹת	הוא	הוֹעֲמַד	יוֹעֲמַד
		היא	הוֹעֲמְדָה	תּוֹעֲמַד
		אנחנו	הוֹעֲמַדְנוּ	נוֹעֲמַד
		אתם/ן	הוֹעֲמַדְתֶּם/ן	תּוֹעֲמְדוּ*
		הם/ן	הוֹעֲמְדוּ	יוֹעֲמְדוּ*

בינוני Pres. Part. מוֹעֲמָד candidate * less commonly: אתן/הן תּוֹעֲמַדְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעֲמֵד]

עִימֵּד/עִימַּדְ/עַמֵּד (עמד) set up (print in pages), page

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעַמֵּד	אני	עִימַּדְתִּי	אֲעַמֵּד	
יחידה	מְעַמֶּדֶת	אתה	עִימַּדְתָּ	תְּעַמֵּד	עַמֵּד
רבים	מְעַמְּדִים	את	עִימַּדְתְּ	תְּעַמְּדִי	עַמְּדִי
רבות	מְעַמְּדוֹת	הוא	עִימֵּד	יְעַמֵּד	
		היא	עִימְּדָה	תְּעַמֵּד	
		אנחנו	עִימַּדְנוּ	נְעַמֵּד	
		אתם/ן	עִימַּדְתֶּם/ן	תְּעַמְּדוּ*	עַמְּדוּ**
		הם/ן	עִימְּדוּ	יְעַמְּדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּעַמֵּדְנָה

שם הפועל Infin. לְעַמֵּד ** less commonly: (אתן) עַמֵּדְנָה

שם הפעולה Gerund עִימּוּד setting up (print in pages)

בינוני Pres. Part. מְעַמֵּד page setter (in printing)

מקור מוחלט Inf. Abs. עַמֵּד

עוּמַּד (עמד) be set up in pages (in printing)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוּמָּד	אני	עוּמַּדְתִּי	אֲעוּמַּד
יחידה	מְעוּמֶּדֶת	אתה	עוּמַּדְתָּ	תְּעוּמַּד
רבים	מְעוּמָּדִים	את	עוּמַּדְתְּ	תְּעוּמְּדִי
רבות	מְעוּמָּדוֹת	הוא	עוּמַּד	יְעוּמַּד
		היא	עוּמְּדָה	תְּעוּמַּד
		אנחנו	עוּמַּדְנוּ	נְעוּמַּד
		אתם/ן	עוּמַּדְתֶּם/ן	תְּעוּמְּדוּ*
		הם/ן	עוּמְּדוּ	יְעוּמְּדוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּעוּמַּדְנָה

בינוני Pres. Part. מְעוּמָּד set up in pages (print)

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּמּוֹד]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִתְעַמֵּד come to a halt; stand up erect (מִתְעַמֵּד, יִתְעַמֵּד, לְהִתְעַמֵּד)

◆ דוגמאות Illustrations

במשך שלוש שנים השולחן **עָמַד** בצד אחד של החדר. אתמול **הֶעֱמַדְנוּ** אותו בצד הנגדי, לשם שינוי.

For three years the table **stood** on one side of the room. Yesterday we **placed** it on the opposite side, for the sake of change.

כשהמוֹעֲמָד לנשיאות עָמַד לעזוב, הבחין לפתע בקבצן שעָמַד על המדרכה. הוא נֶעֱמַד והתבונן בו במבוכה מסוימת - האם עליו להעיר משהו בנדון?
When the presidential **candidate** was **about** to leave, he suddenly noticed the beggar **standing** on the sidewalk. He **came to a halt** and watched him with some embarrassment - should he make some comment on this issue?

עָמַדְנוּ בתור, אך כשהגענו לקופה נשארו רק כרטיסי עֲמִידָה.
We **stood** in line, but when we reached the box office there were only **standing** tickets left.

בעידן המחשב, נשתנה גם תפקידו של מְעַמֵּד הדפוס: במקום לְעַמֵּד שורות של עופרת וגלופות, הכול מְעוּמָּד היום במחשב.
In the computer age, the role of the **page setter** in printing has changed too: instead of **page-setting** lines of lead and zincographs, everything is **set in pages** in the computer.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אין (לך) דבר העוֹמֵד בפני הרצון	where there's a will, there's a way
פועל עוֹמֵד	intransitive verb
עָמַד ב-/בפני	withstand, resist; succeed
עָמַד במבחן	stand the test
עָמַד בבחינה	pass an examination
עָמַד בדיבורו	keep one's word
עָמַד במרדו	keep up resistance
עָמַד בניסיון	resist temptation
עָמַד בעינו	remain unchanged
עָמַד בפרץ	step into the breech, come to someone's aid
עָמַד כעצם בגרון	be a constant hinderance
עָמַד לימינו	come to his aid
עָמַד לו	help him; have an erection (sl.)
עָמַד לו לשטן	hinder him
עָמַד מלכת	stop (e.g. watch)
עָמַד מן הצד	be neutral, stand aside
עָמַד על	realize; dwell on; insist on
עָמַד על אופיו	see one's real nature
עָמַד על הגובה	excel (coll.)
עָמַד על המקח	bargain, haggle
עָמַד על המשמר	stand guard, keep watch
עָמַד על דעתו	stick to one's opinion
עָמַד על הפרק	be on the agenda
עָמַד על טיבו של	learn/understand the true nature of
עָמַד על טעותו	realize one's mistake
עָמַד על נפשו	defend one's life
עָמַד על רגליו	stand on one's own feet
עָמַד על שלו	insist on one's rights
גיל הָעֲמִידָה	middle age
תפילת עֲמִידָה	Amidah (daily prayer of eighteen benedictions)
הֶעֱמִיד בנים	beget children
הֶעֱמִיד דבר על אמיתותו	demonstrate that it is true
הֶעֱמִיד לרשותו	place at his disposal
הֶעֱמִיד על רגליו	put him on his own feet
הֶעֱמִיד פנים	pretend

● ענה

עָנָה/עוֹנֶה/יַעֲנֶה answer; consent; call out, respond (in song)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	עוֹנֶה	אני	עָנִיתִי	אֶעֱנֶה	
יחידה	עוֹנָה	אתה	עָנִיתָ	תַּעֲנֶה	עֲנֵה
רבים	עוֹנִים	את	עָנִית	תַּעֲנִי	עֲנִי
רבות	עוֹנוֹת	הוא	עָנָה	יַעֲנֶה	
		היא	עָנְתָה	תַּעֲנֶה	
		אנחנו	עָנִינוּ	נַעֲנֶה	
		אתם/ן	עֲנִיתֶם/ן	תַּעֲנוּ*	עֲנוּ**
		הם/ן	עָנוּ	יַעֲנוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲנוֹת * less commonly: אתן/הן תַּעֲנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. עָנֹה ** less commonly: (אתן) עֲנֶינָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָנָה ל- respond to

נַעֲנָה/יֵיעָנֶה (יֵעָנֶה) be answered (positively), be accepted; consent

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נַעֲנֶה	אני	נֶעֱנֵיתִי	אֵיעָנֶה	
יחידה	נַעֲנֵית	אתה	נֶעֱנֵיתָ	תֵּיעָנֶה	הֵיעָנֶה
רבים	נַעֲנִים	את	נֶעֱנֵית	תֵּיעָנִי	הֵיעָנִי
רבות	נַעֲנוֹת	הוא	נֶעֱנָה	יֵיעָנֶה	
		היא	נֶעֱנְתָה/נֶעֶנְתָה	תֵּיעָנֶה	
		אנחנו	נֶעֱנֵינוּ*	נֵיעָנֶה	
		אתם/ן	נֶעֱנֵיתֶם/ן	תֵּיעָנוּ**	הֵיעָנוּ***
		הם/ן	נֶעֱנוּ	יֵיעָנוּ**	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָנוֹת * BH: נֶעֱנֵינוּ

שם הפעולה Ger. הֵיעָנוּת consent; response ** less commonly: אתן/הן תֵּיעָנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַעֲנֹה, הֵיעָנֶה *** less commonly: (אתן) הֵיעָנֶינָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נַעֲנָה ל- consent to, agree with

Note: less frequent, homonymous roots meaning 'torment' and 'humble' are not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

בנימין השאיר לי הודעה במשיבון; עָנִיתִי (לו) מיד, כי הוא נשמע מודאג.

Binyamin left me a message on the answering machine; I **responded** (to him) immediately, since he sounded worried.

אריה מחזר אחרי עדינה כבר שלוש שנים, אך היא עדיין לא נָעֲנְתָה לו.
Aryeh has been courting Adina for three years already, but she has not **consented** (to him) yet.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אין קול ואין עוֹנָה there's no answer	עָנָה אמן בעל כורחו express approval willy nilly
מצא עניין לַעֲנוֹת בו find something to occupy oneself with	נַעֲנָה ואמר speak up
עָנָה אמן say Amen, express approval	הכסף יַעֲנֶה את הכול money makes it easy to solve any problem

---

● עגין

הִתְעַנְיֵן/הִתְעַנְיֵנָ (הִתְעַנְיֵן) take an interest, be interested

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעַנְיֵן	אני	הִתְעַנְיַנְתִּי	אֶתְעַנְיֵן	
יחידה	מִתְעַנְיֶנֶת	אתה	הִתְעַנְיַנְתָּ	תִּתְעַנְיֵן	הִתְעַנְיֵן
רבים	מִתְעַנְיְנִים	את	הִתְעַנְיַנְתְּ	תִּתְעַנְיְנִי	הִתְעַנְיְנִי
רבות	מִתְעַנְיְנוֹת	הוא	הִתְעַנְיֵן	יִתְעַנְיֵן	
		היא	הִתְעַנְיְנָה	תִּתְעַנְיֵן	
		אנחנו	הִתְעַנְיַנּוּ	נִתְעַנְיֵן	
		אתם/ן	הִתְעַנְיַנְתֶּם/ן	תִּתְעַנְיְנוּ*	הִתְעַנְיְנוּ**
		הם/ן	הִתְעַנְיְנוּ	יִתְעַנְיְנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעַנְיֵנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַנְיֵן ** less commonly: (אתן) הִתְעַנְיֵנָה

שם הפעולה Gerund הִתְעַנְיְנוּת interest; showing interest

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַנְיֵן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעַנְיֵן ב- show interest in

עִנְיֵן/עִנְיֵנָ/עַנְיֵן (עִנְיֵן) interest (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעַנְיֵן	אני	עִנְיַנְתִּי	אֲעַנְיֵן	
יחידה	מְעַנְיֶנֶת	אתה	עִנְיַנְתָּ	תְּעַנְיֵן	עַנְיֵן
רבים	מְעַנְיְנִים	את	עִנְיַנְתְּ	תְּעַנְיְנִי	עַנְיְנִי
רבות	מְעַנְיְנוֹת	הוא	עִנְיֵן	יְעַנְיֵן	
		היא	עִנְיְנָה	תְּעַנְיֵן <<<	

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		עִנְיַינוּ	נְעַנְיֵין	
	אנחנו	עִנְיַינְתֶּם/ן	תְּעַנְיְינוּ*	עַנְיְינוּ**
	אתם/ן	עִנְיְינוּ	יְעַנְיְינוּ*	
	הם/ן			

שם הפועל Infin. לְעַנְיֵין * less commonly: אתן/הן תְּעַנְיֵינָה

בינוני Pres. Part. interesting מְעַנְיֵין ** less commonly: (אתן) עַנְיֵינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. עַנְיֵין

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

עוּנְיַין (עָנַין) be interested, be made interested (מְעוּנְיָין, יְעוּנְיַין)

בינוני Pres. Part. מְעוּנְיָין ב- interested in (common form)

◆ **דוגמאות** Illustrations

האוניברסיטה מנסה לְעַנְיֵין תורמים רציניים בהקמת מרכז רפואי חדש. מחלקת הפיתוח בודקת בתיקיה מי מהם הִתְעַנְיֵין בעבר באפשרות כזו, ומי עשוי להיות מְעוּנְיָין לאור נסיבותיו האישיות.

The university is trying to **interest** serious donors in setting up a new medical center. The Development Office is checking its files to identify which of them **has** ever **shown interest** in such a project, and who might be **interested** owing to personal circumstances.

גבריאל אדם מְעַנְיֵין; הרבה נושאים מְעַנְיְינִים אותו, והוא מדבר עליהם בתבונה.

Gabriel is an **interesting** person; many topics **interest** him, and he talks about them intelligently.

● עסק

עָסַק/עוֹסֵק/יַעֲסוֹק (יַעְסֹק) engage in, occupy oneself in; deal in (commerce), be engaged in

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל)

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני עָסַקְתִּי	אֶעֱסוֹק	
יחיד	עוֹסֵק עָסוּק	אתה עָסַקְתָּ	תַּעֲסוֹק	עֲסוֹק
יחידה	עוֹסֶקֶת עֲסוּקָה	את עָסַקְתְּ	תַּעַסְקִי	עַסְקִי
רבים	עוֹסְקִים עֲסוּקִים	הוא עָסַק	יַעֲסוֹק	
רבות	עוֹסְקוֹת עֲסוּקוֹת	היא עָסְקָה	תַּעֲסוֹק	
		אנחנו עָסַקְנוּ	נַעֲסוֹק	
		אתם/ן עָסַקְתֶּם/ן	תַּעַסְקוּ*	עַסְקוּ**
		הם/ן עָסְקוּ	יַעַסְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲסוֹקְנָה <<<

שם הפועל Infin. לַעֲסוֹק ** less commonly: עֲסוֹקְנָה (אתן)
בינוני פעיל Act. Part. עוֹסֵק business owner (formal)
בינוני סביל Pass. Part. עָסוּק occupied, busy
שם הפעולה Ger. עֲסִיקָה being occupied with
מקור מוחלט Inf. Abs. עָסוֹק
מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָסַק ב- engage/deal in

הֶעֱסִיק/הֶעֱסֵק/יַעֲסִיק employ; keep one busy

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַעֲסִיק	אני	הֶעֱסַקְתִּי	אַעֲסִיק	
יחידה	מַעֲסִיקָה	אתה	הֶעֱסַקְתָּ	תַּעֲסִיק	הַעֲסֵק
רבים	מַעֲסִיקִים	את	הֶעֱסַקְתְּ	תַּעֲסִיקִי	הַעֲסִיקִי
רבות	מַעֲסִיקוֹת	הוא	הֶעֱסִיק	יַעֲסִיק	
		היא	הֶעֱסִיקָה	תַּעֲסִיק	
		אנחנו	הֶעֱסַקְנוּ	נַעֲסִיק	
		אתם/ן	הֶעֱסַקְתֶּם/ן	תַּעֲסִיקוּ*	הַעֲסִיקוּ**
		הם/ן	הֶעֱסִיקוּ	יַעֲסִיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַעֲסִיק * less commonly: אתן/הן תַּעֲסִקְנָה
בינוני Pres. Part. מַעֲסִיק employer ** less commonly: (אתן) הַעֲסִקְנָה
שם הפעולה Gerund הַעֲסָקָה employing, employment
מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲסֵק

הוֹעֲסַק (הֶעֱסַק) be employed; be kept busy

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוֹעֲסָק	אני	הוֹעֲסַקְתִּי	אוֹעֲסַק
יחידה	מוֹעֲסֶקֶת	אתה	הוֹעֲסַקְתָּ	תוֹעֲסַק
רבים	מוֹעֲסָקִים	את	הוֹעֲסַקְתְּ	תוֹעֲסְקִי
רבות	מוֹעֲסָקוֹת	הוא	הוֹעֲסַק	יוֹעֲסַק
		היא	הוֹעֲסְקָה	תוֹעֲסַק
		אנחנו	הוֹעֲסַקְנוּ	נוֹעֲסַק
		אתם/ן	הוֹעֲסַקְתֶּם/ן	תוֹעֲסְקוּ*
		הם/ן	הוֹעֲסְקוּ	יוֹעֲסְקוּ*

בינוני Pres. Part. מוֹעֲסָק employee * less commonly: אתן/הן תּוֹעֲסַקְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעֲסֵק]

הִתְעַסֵּק/הִתְעַסְּקוּת deal with, occupy oneself with; quarrel; have a relationship (with a girl) (coll.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְעַסֵּק	אני	הִתְעַסַּקְתִּי	אֶתְעַסֵּק	
יחידה	מִתְעַסֶּקֶת	אתה	הִתְעַסַּקְתָּ	תִּתְעַסֵּק	הִתְעַסֵּק
רבים	מִתְעַסְּקִים	את	הִתְעַסַּקְתְּ	תִּתְעַסְּקִי	הִתְעַסְּקִי
רבות	מִתְעַסְּקוֹת	הוא	הִתְעַסֵּק	יִתְעַסֵּק	
		היא	הִתְעַסְּקָה	תִּתְעַסֵּק	
		אנחנו	הִתְעַסַּקְנוּ	נִתְעַסֵּק	
		אתם/ן	הִתְעַסַּקְתֶּם/ן	תִּתְעַסְּקוּ*	הִתְעַסְּקוּ**
		הם/ן	הִתְעַסְּקוּ	יִתְעַסְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְעַסֵּק * less commonly: אתן/הן תִּתְעַסַּקְנָה

שם הפעולה Ger. dealing with הִתְעַסְּקוּת ** less commonly: (אתן) הִתְעַסַּקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַסֵּק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעַסֵּק ב- deal with

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעַסֵּק עם have a relationship with (a girl) (coll.)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עִיסֵּק (עִסֵּק) employ, give work (lit.) (מְעַסֵּק, יְעַסֵּק, לְעַסֵּק)

שם הפעולה Gerund עִיסּוּק occupation (fairly common form)

עוּסַק (עָסַק) be occupied (lit.) (מְעוּסָק, יְעוּסַק)

◆ דוגמאות Illustrations

עִיסּוּקוֹ של יונתן הוא מכירת מחשבים. הוא אמנם אינו חייב **לְהִתְעַסֵּק** ישירות עם הלקוחות, כיוון **שמּוּעָסָקִים** על ידו כעשרים אנשי מכירות, אך עליו **לַעֲסוֹק** בתכנון המכירות והדרכת המוכרים שהוא **מַעֲסִיק**, כך שבסופו של דבר הוא אדם **עָסוּק** מאוד.

Jonathan's **occupation** is computer sales. Although he does not have **to deal** directly with the customers, since about twenty sales reps **are employed** by him, he still needs **to engage** in the planning of sales and training of the sales reps he **employs**, which ultimately makes him a very **busy** man.

● עצב

עִיצֵב/עִיצֵבְ/עֵצֶב (עֶצֶב) fashion, model, design, form

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	עִיצַּבְתִּי	אֲעַצֵּב	
יחיד	מְעַצֵּב	אתה	עִיצַּבְתָּ	תְּעַצֵּב	עַצֵּב
יחידה	מְעַצֶּבֶת	את	עִיצַּבְתְּ	תְּעַצְּבִי	עַצְּבִי
רבים	מְעַצְּבִים	הוא	עִיצֵּב	יְעַצֵּב	
רבות	מְעַצְּבוֹת	היא	עִיצְּבָה	תְּעַצֵּב	
		אנחנו	עִיצַּבְנוּ	נְעַצֵּב	
		אתם/ן	עִיצַּבְתֶּם/ן	תְּעַצְּבוּ*	עַצְּבוּ**
		הם/ן	עִיצְּבוּ	יְעַצְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְעַצֵּב

בינוני Pres. Part. designer מְעַצֵּב

שם הפעולה Gerund design עִיצּוּב

מקור מוחלט Inf. Abs. עַצֵּב

* less commonly: אתן/הן תְּעַצֵּבְנָה

** less commonly: (אתן) עַצֶּבְנָה

עוּצַּב (עֻצַּב) be designed/modeled/formed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	עוּצַּבְתִּי	אָעוּצַּב
יחיד	מְעוּצָּב	אתה	עוּצַּבְתָּ	תְּעוּצַּב
יחידה	מְעוּצָּבֶת	את	עוּצַּבְתְּ	תְּעוּצְּבִי
רבים	מְעוּצָּבִים	הוא	עוּצַּב	יְעוּצַּב
רבות	מְעוּצָּבוֹת	היא	עוּצְּבָה	תְּעוּצַּב
		אנחנו	עוּצַּבְנוּ	נְעוּצַּב
		אתם/ן	עוּצַּבְתֶּם/ן	תְּעוּצְּבוּ*
		הם/ן	עוּצְּבוּ	יְעוּצְּבוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּעוּצַּבְנָה

בינוני Pres. Part. designed, fashioned מְעוּצָּב

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּצּוֹב]

A homonymous less frequent root, עצב 'be in sorrow,' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

יצחק הוא אחד מִמְּעַצְּבֵי האופנה החשובים בארץ. הוא מְעַצֵּב בגדי ים לבתי אופנה יוקרתיים באירופה ובארה"ב. גם מרבית בגדי הים הנראים בחופי ישראל עוּצְּבוּ על ידו.

Yitzhak is one the most important fashion **designers** in Israel. He **designs** swimsuits for prestigious fashion houses in Europe and in the States. Most swimsuits seen on the Israeli beaches **were** also **designed** by him.

● עצר

עָצַר/עוֹצֵר/יַעֲצוֹר (יֵעָצֵר) stop, halt; arrest, detain; restrain, curb; rule

בניין: פָּעַל גזרה: פ׳ גרונית (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	עָצַרְתִּי	אֶעֱצוֹר	
יחיד	עוֹצֵר עָצוּר	אתה	עָצַרְתָּ	תַּעֲצוֹר	עֲצוֹר
יחידה	עוֹצֶרֶת עֲצוּרָה	את	עָצַרְתְּ	תַּעֲצְרִי	עֲצְרִי
רבים	עוֹצְרִים עֲצוּרִים	הוא	עָצַר	יַעֲצוֹר	
רבות	עוֹצְרוֹת עֲצוּרוֹת	היא	עָצְרָה	תַּעֲצוֹר	
		אנחנו	עָצַרְנוּ	נַעֲצוֹר	
		אתם/ן	עֲצַרְתֶּם/ן	תַּעֲצְרוּ*	עֲצְרוּ**
		הם/ן	עָצְרוּ	יַעֲצְרוּ*	

שם הפועל Infin. לַעֲצוֹר * less commonly: אתן/הן תַּעֲצוֹרְנָה

שם הפעולה Gerund עֲצִירָה stopping ** less commonly: (אתן) עֲצוֹרְנָה

בינוני פעיל Act. Part. עוֹצֵר regent

בינוני סביל Pass. Part. עָצוּר arrested, detained/detainee; restrained

מקור מוחלט Inf. Abs. עָצוֹר

נֶעֱצַר/יֵיעָצֵר (יֵעָצֵר) stop (car), come to a halt; be stopped/halted; be arrested; be held up/detained

בניין: נִפְעַל גזרה: פ׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נֶעֱצַרְתִּי	אֵיעָצֵר	
יחיד	נֶעֱצָר	אתה	נֶעֱצַרְתָּ	תֵּיעָצֵר	הֵיעָצֵר
יחידה	נֶעֱצֶרֶת	את	נֶעֱצַרְתְּ	תֵּיעָצְרִי	הֵיעָצְרִי
רבים	נֶעֱצָרִים	הוא	נֶעֱצַר	יֵיעָצֵר	
רבות	נֶעֱצָרוֹת	היא	נֶעֱצְרָה	תֵּיעָצֵר	
		אנחנו	נֶעֱצַרְנוּ	נֵיעָצֵר	
		אתם/ן	נֶעֱצַרְתֶּם/ן	תֵּיעָצְרוּ*	הֵיעָצְרוּ**
		הם/ן	נֶעֱצְרוּ	יֵיעָצְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָצֵר * less commonly: אתן/הן תֵּיעָצַרְנָה/...צְרְנָה

שם הפעולה Ger. הֵיעָצְרוּת stopping; arrest ** less commonly: (אתן) הֵיעָצַרְנָה/...צְרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעֱצוֹר, הֵיעָצֵר (הֵיעָצוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עִיצֵּר (עִצֵּר) stop, prevent (Mish H); cause constipation (מְעַצֵּר, יְעַצֵּר, לְעַצֵּר)
[עוּצַּר (עֻצַּר)] מְעוּצָּר be stopped, delayed, restrained (Pres. Part. only)
הִתְעַצֵּר (מִתְעַצֵּר, יִתְעַצֵּר, לְהִתְעַצֵּר) stop, cease (Mish H)
הֶעֱצִיר (מַעֲצִיר, יַעֲצִיר, לְהַעֲצִיר) prevent; cause constipation (Med H)
הוֹעֲצַר (הֶעֱצַר) (מוֹעָצָר, יוֹעֲצַר) be stopped (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

כשראיתי שהמכונית שלפניי **נֶעֱצֶרֶת**, **עָצַרְתִּי** גם אני את מכוניתי ויצאתי לראות מה קרה.

When I saw the car ahead of me **stopping**, I **stopped** my car too and went out to see what had happened.

המשטרה **עָצְרָה** עד כה שלושה חשודים. לאף אחד מן **הָעֲצוּרִים** אין אליבי לזמן השוד.

The police **has arrested** three suspects by now. None of the **detainees** has an alibi for the time of the robbery.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עָצַר ברוחו control one's emotions, avoid reacting with emotion
עָצַר כוח hold out; find the strength (to)
עָצוֹר! stop! halt!

● עקב

עָקַב/עוֹקֵב/יַעֲקוֹב (יַעֲקֹב) follow; track ['cheat, outwit' may or may not be related]

	בניין: פָּעַל הווה Present	גזרה: פ' גרונית (אֶפְעוֹל) עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	עוֹקֵב	עָקַבְתִּי	אני	אֶעֱקוֹב	
יחידה	עוֹקֶבֶת	עָקַבְתָּ	אתה	תַּעֲקוֹב	עֲקוֹב
רבים	עוֹקְבִים	עָקַבְתְּ	את	תַּעֲקְבִי	עִקְבִי
רבות	עוֹקְבוֹת	עָקַב	הוא	יַעֲקוֹב	
		עָקְבָה	היא	תַּעֲקוֹב	
		עָקַבְנוּ	אנחנו	נַעֲקוֹב	
		עָקַבְתֶּם/ן	אתם/ן	תַּעֲקְבוּ*	עִקְבוּ**
		עָקְבוּ	הם/ן	יַעֲקְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲקוֹבְנָה <<<

שם הפועל Infin. לַעֲקוֹב ** less commonly: (אתן) עֲקֹבְנָה
בינוני פעיל Act. Part. עוֹקֵב following, consecutive
שם הפעולה Gerund עֲקִיבָה following, tracing, tracking
מקור מוחלט Inf. Abs. עָקוֹב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָקַב אחרי follow (someone/something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נֶעֱקַב be cheated (Med H) (may or may not be related) (נֵעֶקַב, יֵיעָקֵב, לְהֵיעָקֵב)
הוֹעָקַב (הָעָקֵב) be cheated (Med H) (may or may not be related) (מוֹעָקֵב, יוֹעָקֵב)

◆ דוגמאות Illustrations
הבלש עָקַב כשלוש שעות אחרי החשוד, עד שלבסוף הוא נעלם לו בשוק.
The detective **followed** the suspect for about three hours, until he finally lost him in the market.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
מספרים עוֹקְבִים consecutive numbers

● ערב

הִתְעָרֵב/הִתְעָרְבוּת intervene, interfere; be mixed with

	בניין: הִתְפַּעֵל		גזרה: ע' גרונית	
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְעָרֵב	אני	הִתְעָרַבְתִּי	אֶתְעָרֵב	
יחידה	מִתְעָרֶבֶת	אתה	הִתְעָרַבְתָּ	תִּתְעָרֵב	הִתְעָרֵב
רבים	מִתְעָרְבִים	את	הִתְעָרַבְתְּ	תִּתְעָרְבִי	הִתְעָרְבִי
רבות	מִתְעָרְבוֹת	הוא	הִתְעָרֵב	יִתְעָרֵב	
		היא	הִתְעָרְבָה	תִּתְעָרֵב	
		אנחנו	הִתְעָרַבְנוּ	נִתְעָרֵב	
		אתם/ן	הִתְעָרַבְתֶּם/ן	תִּתְעָרְבוּ*	הִתְעָרְבוּ**
		הם/ן	הִתְעָרְבוּ	יִתְעָרְבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְעָרֵב * less commonly: אתן/הן תִּתְעָרַבְנָה
שם הפעולה Ger. הִתְעָרְבוּת intervention ** less commonly: (אתן) הִתְעָרַבְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעָרֵב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְעָרֵב ב- intervene in

Note: הִתְעָרֵב 'wager' is derived from a different root.

עִירֵב/עִירַב/עָרַב (עֵרֶב) mix; involve

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר		Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְעָרֵב	עֵירַבְתִּי		אֲעָרֵב	
יחידה	אתה	מְעָרֶבֶת	עֵירַבְתָּ		תְּעָרֵב	עָרֵב
רבים	את	מְעָרְבִים	עֵירַבְתְּ		תְּעָרְבִי	עָרְבִי
רבות	הוא	מְעָרְבוֹת	עֵירֵב (עִירַב)		יְעָרֵב	
	היא		עֵירְבָה		תְּעָרֵב	
	אנחנו		עֵירַבְנוּ		נְעָרֵב	
	אתם/ן		עֵירַבְתֶּם/ן		תְּעָרְבוּ*	עָרְבוּ**
	הם/ן		עֵירְבוּ		יְעָרְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּעָרֵבְנָה

** less commonly: (אתן) עָרֵבְנָה

שם הפועל Infin. לְעָרֵב

שם הפעולה Gerund עִירוּב mixing; establishing a single unit for Sabbath observance

מקור מוחלט Inf. Abs. עָרֵב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עוֹרַב (עָרַב) be mixed up/confused (מְעוֹרָב, יְעוֹרַב)

בינוני סביל Pass. Part. מְעוֹרָב mixed; involved (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

בתי ספר טובים **מְעָרְבִים** הורים בחינוך ילדיהם. יש אמנם תחומים שבהם ההורים אינם רשאים **לְהִתְעָרֵב**, אבל גם אז הנהלת בית הספר מתחשבת במשאלותיהם. הנהלה אינטליגנטית מעדיפה הורים **מְעוֹרָבִים**.

Good schools **involve** parents in their children's education. There are indeed areas in which parents cannot **interfere**, but even then the school administration takes their wishes into consideration. Intelligent principals prefer **involved** parents.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אין **מְעָרְבִין** שמחה בשמחה unrelated matters should not be mixed (even if both are positive)

עִירוּב פרשיות/תחומים a muddle of separate matters that causes confusion

מְעוֹרָב עם הבריות sociable

אוכלוסיה **מְעוֹרֶבֶת** mixed population

משק **מְעוֹרָב** mixed farming

ברגשות **מְעוֹרָבִים** with mixed feelings

● ערבב

עִרְבֵּב/עִרְבֵּב/עֵרְבֵּב mix; muddle, mix up, confuse

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְעַרְבֵּב	אני	עִרְבַּבְתִּי	אֲעַרְבֵּב	
יחידה	מְעַרְבֶּבֶת	אתה	עִרְבַּבְתָּ	תְּעַרְבֵּב	עַרְבֵּב
רבים	מְעַרְבְּבִים	את	עִרְבַּבְתְּ	תְּעַרְבְּבִי	עַרְבְּבִי
רבות	מְעַרְבְּבוֹת	הוא	עִרְבֵּב	יְעַרְבֵּב	
		היא	עִרְבְּבָה	תְּעַרְבֵּב	
		אנחנו	עִרְבַּבְנוּ	נְעַרְבֵּב	
		אתם/ן	עִרְבַּבְתֶּם/ן	תְּעַרְבְּבוּ*	עַרְבְּבוּ**
		הם/ן	עִרְבְּבוּ	יְעַרְבְּבוּ*	

שם הפועל Infin. לְעַרְבֵּב * less commonly: אתן/הן תְּעַרְבֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund עִרְבּוּב mixing; mixup ** less commonly: (אתן) עַרְבֵּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. עָרְבֵּב

עוּרְבַּב (עֻרְבַּב) be mixed; be muddled/jumbled

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְעוּרְבָּב	אני	עוּרְבַּבְתִּי	אֲעוּרְבַּב
יחידה	מְעוּרְבֶּבֶת	אתה	עוּרְבַּבְתָּ	תְּעוּרְבַּב
רבים	מְעוּרְבָּבִים	את	עוּרְבַּבְתְּ	תְּעוּרְבְּבִי
רבות	מְעוּרְבָּבוֹת	הוא	עוּרְבַּב	יְעוּרְבַּב
		היא	עוּרְבְּבָה	תְּעוּרְבַּב
		אנחנו	עוּרְבַּבְנוּ	נְעוּרְבַּב
		אתם/ן	עוּרְבַּבְתֶּם/ן	תְּעוּרְבְּבוּ*
		הם/ן	עוּרְבְּבוּ	יְעוּרְבְּבוּ*

בינוני Pres. Part. מְעוּרְבָּב mixed; mixed up * less commonly: אתן/הן תְּעוּרְבַּבְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּרְבּוֹב]

הִתְעָרְבֵּב/הִתְעָרְבֵּב be mixed up together; be jumbled

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְעָרְבֵּב	אני	הִתְעָרְבַּבְתִּי	אֶתְעָרְבֵּב	
יחידה	מִתְעָרְבֶּבֶת	אתה	הִתְעָרְבַּבְתָּ	תִּתְעָרְבֵּב	הִתְעָרְבֵּב
רבים	מִתְעָרְבְּבִים	את	הִתְעָרְבַּבְתְּ	תִּתְעָרְבְּבִי	הִתְעָרְבְּבִי
רבות	מִתְעָרְבְּבוֹת	הוא	הִתְעָרְבֵּב	יִתְעָרְבֵּב	
		היא	הִתְעָרְבְּבָה	תִּתְעָרְבֵּב	
		אנחנו	הִתְעָרְבַּבְנוּ	נִתְעָרְבֵּב	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִתְעָרְבַבְתֶּם/ן	תִּתְעָרְבְבוּ*	הִתְעָרְבְבוּ**
הם/ן	הִתְעָרְבְבוּ	יִתְעָרְבְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעָרְבֶבְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְעָרְבֶבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעָרְבֵב

שם הפעולה Gerund הִתְעָרְבְבוּת confused mixture; intermixing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעָרְבֵב

◆ דוגמאות Illustrations

גדעון עָרְבֵב בטעות את הקבלות מחמש השנים האחרונות; הקבלות הִתְעָרְבְבוּ כל כך, שייקח לו יום שלם למיינן מחדש לצורכי מס הכנסה.

By mistake, Gideon **mixed up** receipts from the last five years; the receipts **got mixed together** so badly, that it will take him a whole day to sort them again for income tax purposes.

המלט והחצץ עֹורְבְבוּ היטב במים, ובתום הָעֲרְבּוּב נתקבלה תערובת בטון מאיכות מעולה.

The cement and the gravel **were mixed** well with water, and at the end of the **mixing** an excellent concrete mixture came out.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עָרְבֵב את הפרשיות/את היוצרות mix things up, jumble together

● ערך

עָרַךְ/עוֹרֵךְ/יַעֲרוֹךְ (יַעַרְךְ) arrange, put in order; edit; compare

בניין: פָּעַל גזרה: פ' גרונית (אָפְעוֹל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	עוֹרֵךְ עֹרֶכֶת	עָרַכְתִּי	אֶעֱרוֹךְ	
יחידה	אתה	עוֹרֵךְ עֹרֶכֶת	עָרַכְתָּ	תַּעֲרוֹךְ	עֲרוֹךְ
רבים	את	עוֹרְכִים עֹרְכוֹת	עָרַכְתְּ	תַּעַרְכִי	עִרְכִי
רבות	הוא	עוֹרְכִים עֹרְכוֹת	עָרַךְ	יַעֲרוֹךְ	
	היא		עָרְכָה	תַּעֲרוֹךְ	
	אנחנו		עָרַכְנוּ	נַעֲרוֹךְ	
	אתם/ן		עֲרַכְתֶּם/ן	תַּעַרְכוּ*	עִרְכוּ**
	הם/ן		עָרְכוּ	יַעַרְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲרוֹכְנָה

** less commonly: (אתן) עֲרוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לַעֲרוֹךְ

שם הפעולה Gerund עֲרִיכָה arrangement; editing

<<<

בינוני פעיל Act. Part. עוֹרֵךְ editor
בינוני סביל Pass. Part. עָרוּךְ set up; edited
מקור מוחלט Inf. Abs. עָרוֹךְ

נֶעֱרַךְ/יֵעָרֵךְ (יֵעָרֵךְ) be arranged/edited; be valued/estimated

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נֶעֱרָךְ	אני	נֶעֱרַכְתִּי	אֵיעָרֵךְ	
יחידה	נֶעֱרֶכֶת	אתה	נֶעֱרַכְתָּ	תֵּיעָרֵךְ	הֵיעָרֵךְ
רבים	נֶעֱרָכִים	את	נֶעֱרַכְתְּ	תֵּיעָרְכִי	הֵיעָרְכִי
רבות	נֶעֱרָכוֹת	הוא	נֶעֱרַךְ	יֵיעָרֵךְ	
		היא	נֶעֶרְכָה	תֵּיעָרֵךְ	
		אנחנו	נֶעֱרַכְנוּ	נֵיעָרֵךְ	
		אתם/ן	נֶעֱרַכְתֶּם/ן	תֵּיעָרְכוּ*	הֵיעָרְכוּ**
		הם/ן	נֶעֶרְכוּ	יֵיעָרְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּיעָרַכְנָה/...הֵרָכְנָה
** less commonly: (אתן) הֵיעָרַכְנָה/...הֵרָכְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵיעָרֵךְ
שם הפעולה Ger. הֵיעָרְכוּת deployment; arrangement
מקור מוחלט Inf. Abs. נֶעָרוֹךְ, הֵיעָרֵךְ (הֵיעָרוֹךְ)

הֶעֱרִיךְ/הֶעֱרַךְ/יַעֲרִיךְ estimate, value, assess; appreciate, esteem

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַעֲרִיךְ	אני	הֶעֱרַכְתִּי	אַעֲרִיךְ	
יחידה	מַעֲרִיכָה	אתה	הֶעֱרַכְתָּ	תַּעֲרִיךְ	הַעֲרֵךְ
רבים	מַעֲרִיכִים	את	הֶעֱרַכְתְּ	תַּעֲרִיכִי	הַעֲרִיכִי
רבות	מַעֲרִיכוֹת	הוא	הֶעֱרִיךְ	יַעֲרִיךְ	
		היא	הֶעֱרִיכָה	תַּעֲרִיךְ	
		אנחנו	הֶעֱרַכְנוּ	נַעֲרִיךְ	
		אתם/ן	הֶעֱרַכְתֶּם/ן	תַּעֲרִיכוּ*	הַעֲרִיכוּ**
		הם/ן	הֶעֱרִיכוּ	יַעֲרִיכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַעֲרִיךְ * less commonly: אתן/הן תַּעֲרַכְנָה
בינוני Pres. Part. מַעֲרִיךְ assessor ** less commonly: (אתן) הַעֲרַכְנָה
שם הפעולה Gerund הַעֲרָכָה valuing, assessment, esteem, appreciation
מקור מוחלט Inf. Abs. הַעֲרֵךְ

הוֹעֲרַךְ (הֶעֱרַךְ) be estimated/appreciated; be esteemed

	בניין: הוּפְעַל	גזרה: פ' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוֹעֲרָךְ	אני	הוֹעֲרַכְתִּי	אוֹעֲרַךְ
יחידה	מוֹעֲרֶכֶת	אתה	הוֹעֲרַכְתָּ	תּוֹעֲרַךְ
רבים	מוֹעֲרָכִים	את	הוֹעֲרַכְתְּ	תּוֹעֲרְכִי
רבות	מוֹעֲרָכוֹת	הוא	הוֹעֲרַךְ	יוֹעֲרַךְ
		היא	הוֹעֲרְכָה	תּוֹעֲרַךְ
		אנחנו	הוֹעֲרַכְנוּ	נוֹעֲרַךְ
		אתם/ן	הוֹעֲרַכְתֶּם/ן	תּוֹעֲרְכוּ*
		הם/ן	הוֹעֲרְכוּ	יוֹעֲרְכוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוֹעֲרַכְנָה

בינוני Pres. Part. מוֹעֲרָךְ assessed, evaluated, esteemed

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעֲרֵךְ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עִירֵךְ/עֵירֵךְ (עֲרֵךְ/עָרַךְ) set up, arrange (Med H) (מְעָרֵךְ, יְעָרֵךְ, לְעָרֵךְ)

◆ דוגמאות Illustrations

בית ההוצאה עָרַךְ מסיבה גדולה לרגל פרסום ספרו הראשון של משה. האורחים ישבו ליד שולחנות עֲרוּכִים. בלטו ביניהם עוֹרֶכֶת הספר ועוֹרֶכֶת הדין של בית ההוצאה. משה היה נרגש מאוד, ואמר שהוא מְעָרִיךְ את המחווה.

The publisher **arranged** a large party on the occasion of the publication of Moshe's first book. The guest sat at **set** tables. Prominent among them were the book's **editor** and the publisher's **lawyer (fem.)**. Moshe was very touched, and said that he **appreciates** the gesture.

נכסי החברה מוֹעֲרָכִים ב-100 מיליון דולרים, אבל יודעי דבר מַעֲרִיכִים שהחברה שווה לפחות 50% יותר.

The company assets **are evaluated** at $100,000,000, but experts **estimate** that the company is worth at least 50% more.

עוֹרֵךְ כתב העת הציע לאפרים לַעֲרוֹךְ מחדש את מאמרו. המלצתו העיקרית הייתה לַעֲרוֹךְ את הפרקים ואת הדוגמאות בסדר שונה לחלוטין. אם המאמר יֵעָרֵךְ על פי הנחיותיו, הוא משוכנע שהמערכת תקבלו לפרסום.

The journal's **editor** suggested that Ephraim re**edit** his article. His main recommendation was to **arrange** the chapters and the illustrations in a totally different order. If the article **is** re**edited** according to his instructions, he is convinced that the editorial board will accept it for publication.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עֲרַךְ מלחמה	wage war
עֲרַךְ שולחן	set a table
לאין עֲרוֹךְ	immeasurably
אין עֲרוֹךְ ל-	its ... is immeasurable
עוֹרֵךְ דין	lawyer
עֲרִיכַת דין	the practice of law

שולחן עָרוּךְ the code of laws drawn by Rabbi Joseph Caro; a code of laws

---

● ערער

עָרְעֵר/עָרְעָרְ/עַרְעֵר undermine; appeal (legal); object

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְעַרְעֵר	אני	עִרְעַרְתִּי	אֲעַרְעֵר	
יחידה	מְעַרְעֶרֶת	אתה	עִרְעַרְתָּ	תְּעַרְעֵר	עַרְעֵר
רבים	מְעַרְעֲרִים	את	עִרְעַרְתְּ	תְּעַרְעֲרִי	עַרְעֲרִי
רבות	מְעַרְעֲרוֹת	הוא	עִרְעֵר	יְעַרְעֵר	
		היא	עִרְעֲרָה	תְּעַרְעֵר	
		אנחנו	עִרְעַרְנוּ	נְעַרְעֵר	
		אתם/ן	עִרְעַרְתֶּם/ן	תְּעַרְעֲרוּ*	עַרְעֲרוּ**
		הם/ן	עִרְעֲרוּ	יְעַרְעֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּעַרְעֵרְנָה

** less commonly: (אתן) עַרְעֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְעַרְעֵר

שם הפעולה Gerund עֲרְעוּר undermining; appeal (leg.)

מקור מוחלט Inf. Abs. עַרְעֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. עָרְעֵר עַל appeal (sentence)

עוּרְעַר (עֻרְעַר) be undermined/badly shaken; be questioned/appealed against; be objected to

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוּרְעָר	אני	עוּרְעַרְתִּי	אֲעוּרְעַר
יחידה	מְעוּרְעֶרֶת	אתה	עוּרְעַרְתָּ	תְּעוּרְעַר
רבים	מְעוּרְעָרִים	את	עוּרְעַרְתְּ	תְּעוּרְעֲרִי
רבות	מְעוּרְעָרוֹת	הוא	עוּרְעַר	יְעוּרְעַר
		היא	עוּרְעֲרָה	תְּעוּרְעַר
		אנחנו	עוּרְעַרְנוּ	נְעוּרְעַר
		אתם/ן	עוּרְעַרְתֶּם/ן	תְּעוּרְעֲרוּ*
		הם/ן	עוּרְעֲרוּ	יְעוּרְעֲרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּעוּרְעַרְנָה

בינוני Pres. Part. מְעוּרְעָר undermined, shaken

[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּרְעוֹר]

הִתְעַרְעֵר/הִתְעָרְעֵר be undermined/shaken, deteriorate badly

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְעַרְעֵר		הִתְעַרְעַרְתִּי	אֶתְעַרְעֵר	
יחידה	אתה	מִתְעַרְעֶרֶת		הִתְעַרְעַרְתָּ	תִּתְעַרְעֵר	הִתְעַרְעֵר
רבים	את	מִתְעַרְעֲרִים		הִתְעַרְעַרְתְּ	תִּתְעַרְעֲרִי	הִתְעַרְעֲרִי
רבות	הוא	מִתְעַרְעֶרֶת		הִתְעַרְעֵר	יִתְעַרְעֵר	
	היא			הִתְעַרְעֲרָה	תִּתְעַרְעֵר	
	אנחנו			הִתְעַרְעַרְנוּ	נִתְעַרְעֵר	
	אתם/ן			הִתְעַרְעַרְתֶּם/ן	תִּתְעַרְעֲרוּ*	הִתְעַרְעֲרוּ**
	הם/ן			הִתְעַרְעֲרוּ	יִתְעַרְעֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְעַרְעַרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְעַרְעֵר ** less commonly: (אתן) הִתְעַרְעֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְעַרְעֲרוּת being undermined, being shaken

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְעַרְעֵר

◆ דוגמאות Illustrations

בריאותו של הנשיא הִתְעָרְעָה מאוד לאחרונה. מקורביו חוששים כי אי הוודאות הכרוכה בכך עלולה לְעָרְעֵר את אמון הציבור בשלטון ולגרום לְהִתְעָרְעֲרוּתוֹ.

The president's health has **badly deteriorated** lately. His cronies are worried that the uncertainty associated with it might **undermine** the public's confidence in the regime and bring about its **collapse**.

הנאשם החליט לְעָרְעֵר על פסק הדין; עורך דינו הגיש עֲרָעוּר לערכאה גבוהה יותר.

The defendant decided **to appeal** the verdict; his lawyer presented **an appeal** to a higher court.

● עשׂה

עָשָׂה/עוֹשֶׂה/יַעֲשֶׂה make, do; cause, bring about

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	עוֹשֶׂה	עֹשִׂי	עָשִׂיתִי	אֶעֱשֶׂה	
יחידה	אתה	עוֹשָׂה	עֹשִׂיָה	עָשִׂיתָ	תַּעֲשֶׂה	עֲשֵׂה
רבים	את	עוֹשִׂים	עֹשִׂיִים	עָשִׂית	תַּעֲשִׂי	עֲשִׂי
רבות	הוא	עוֹשׂוֹת	עֹשִׂיוֹת	עָשָׂה	יַעֲשֶׂה	
	היא			עָשְׂתָה	תַּעֲשֶׂה	
	אנחנו			עָשִׂינוּ	נַעֲשֶׂה	

	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
אתם/ן	עֲשִׂיתֶם/ן	תַּעֲשׂוּ*	עֲשׂוּ**
הם/ן	עָשׂוּ	יַעֲשׂוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲשֶׂינָה

** less commonly: (אתן) עֲשֶׂינָה

שם הפועל Infin. לַעֲשׂוֹת

שם הפעולה Gerund עֲשִׂיָּה action, doing, making

בינוני סביל Pass. Part. עָשׂוּי made of; done; likely (to)

מקור מוחלט Inf. Abs. עָשֹׂה

נַעֲשָׂה/יֵיעָשֶׂה (יֵעָשֶׂה) be made/produced; be done/carried out; become

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נַעֲשֶׂה	אני	נַעֲשֵׂיתִי	אֵיעָשֶׂה	
יחידה	נַעֲשֵׂית	אתה	נַעֲשֵׂיתָ	תֵּיעָשֶׂה	הֵיעָשֶׂה
רבים	נַעֲשִׂים	את	נַעֲשֵׂית	תֵּיעָשִׂי	הֵיעָשִׂי
רבות	נַעֲשׂוֹת	הוא	נַעֲשָׂה	יֵיעָשֶׂה	
		היא	נַעֲשְׂתָה/נֶעֶשְׂתָה	תֵּיעָשֶׂה	
		אנחנו	נַעֲשֵׂינוּ*	נֵיעָשֶׂה	
		אתם/ן	נַעֲשֵׂיתֶם/ן	תֵּיעָשׂוּ**	הֵיעָשׂוּ***
		הם/ן	נַעֲשׂוּ	יֵיעָשׂוּ**	

שם הפועל Infin. לְהֵיעָשׂוֹת

* BH: נַעֲשֵׂינוּ

בינוני Pres. Part. נַעֲשֶׂה a done deed

** less commonly: אתן/הן תֵּיעָשֶׂינָה

שם הפעולה Ger. הֵיעָשׂוּת being made/done

*** less commonly: (אתן) הֵיעָשֶׂינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נַעֲשֹׂה, הֵיעָשֹׂה, הֵיעָשׂוֹת

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נַעֲשָׂה ל- become, turn into

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עִישָׂה (עִשָּׂה) (מְעַשֶּׂה, יְעַשֶּׂה, לְעַשּׂוֹת) cause to do (Mish H); press, squeeze (Bib H)

עוּשָׂה (עָשָׂה) (מְעוּשֶׂה, יְעוּשֶׂה) be made/prepared; be forced/artificial

בינוני Pres. Part. מְעוּשֶׂה artificial (common form)

הֶעֱשָׂה cause to do/make (Mish H; only past forms attested)

◆ דוגמאות Illustrations

מאז שגבריאל **נַעֲשָׂה** לסגן נשיא החברה, הוא לא **עוֹשֶׂה** כלום. כל מלאכתו **נַעֲשֵׂית** בידי אחרים.

Since Gabriel **became** the company's vice-president, he **has been doing** nothing. All his work **is done** by others.

הכלי הזה **עָשׂוּי** מכסף טהור.

This vessel **is made** of sterling silver.

יותר מכל, אני שונא את החיוך **המְעוּשֶׂה** שלו.

Mostly, I hate his **artificial** smile.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אומר ועושה one who promptly performs what he has undertaken to do

עושה כבתוך שלו treating it as if it were one's own

עשה אוזנו כאפרכסת listen attentively

עשה (את) עצמו pretend (coll.)

עשה את צרכיו relieve oneself

עשה את ציפורניו manicure one's fingernails

עשה דין לעצמו take the law into one's own hands

עשה חיל do well, succeed

עשה חיים have a good time, enjoy life (coll.)

עשה חסד עם be kind to

עשה טובה ל- do good for; do a favor for (coll.)

עשה לביתו look after one's own family

עשה לילות כימים work day and night

עשה לו את המוות make one's life miserable (coll.)

עשה נפשות ל- acquire supporters for

עשה רוח make a big noise for the sake of impression (coll.)

עשה רושם make an impression

עשה שמח entertain, be the life of the party

מה שלא יעשה השכל יעשה הזמן patience will solve what impatient reaction cannot handle

נעשה ונשמע! at your service!

הקדים נעשה לנשמע act without waiting for instructions

מצוות עשה positive precept

מצוות אל תעשה negative precept

שב ואל תעשה do nothing

את הנעשה אין להשיב what is done cannot be undone

לא ייעשה כן it isn't done

מעשים אשר לא ייעשו forbidden deeds

● עשן

עישן/עישן/עשן (עשן) smoke; give off smoke; fumigate

בניין: פיעל גזרה: שלמים + ל"נ

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מעשן	עישנתי	אעשן	
יחידה	אתה	מעשנת	עישנת	תעשן	עשן
רבים	את	מעשנים	עישנת	תעשני	עשני
רבות	הוא	מעשנות	עישן	יעשן	
	היא		עישנה	תעשן	
	אנחנו		עישנו	נעשן	
	אתם/ן		עישנתם/ן	תעשנו*	עשנו**
	הם/ן		עישנו	יעשנו*	

שם הפועל Infin. לעשן

* less commonly: אתן/הן תעשנה

** less commonly: (אתן) עשנה <<<

שם הפעולה Gerund עִישׁוּן smoking; giving off smoke
מקור מוחלט Inf. Abs. עַשֵּׁן

עוּשַּׁן (עשן) be smoked; be fumigated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְעוּשָּׁן	אני	עוּשַּׁנְתִּי	אֶעוּשַּׁן
יחידה	מְעוּשֶּׁנֶת	אתה	עוּשַּׁנְתָּ	תְּעוּשַּׁן
רבים	מְעוּשָּׁנִים	את	עוּשַּׁנְתְּ	תְּעוּשְּׁנִי
רבות	מְעוּשָּׁנוֹת	הוא	עוּשַּׁן	יְעוּשַּׁן
		היא	עוּשְּׁנָה	תְּעוּשַּׁן
		אנחנו	עוּשַּׁנּוּ	נְעוּשַּׁן
		אתם/ן	עוּשַּׁנְתֶּם/ן	תְּעוּשְּׁנוּ*
		הם/ן	עוּשְּׁנוּ	יְעוּשְּׁנוּ*

בינוני Pres. Part. מְעוּשָּׁן smoked * less commonly: אתן/הן תְּעוּשַּׁנָּה
[מקור מוחלט Inf. Abs. עוּשׁוֹן]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָשַׁן give off smoke; be angry (עָשַׁן, יֶעְשַׁן, לַעֲשׁוֹן)
נֶעֱשַׁן be covered with smoke; acquire the color of smoke (נֶעֱשַׁן, יֵעָשֵׁן, לְהֵיעָשֵׁן)
הִתְעַשֵּׁן absorb smoke, fill up with smoke; become smoked (fish etc.) (Mish H) (מִתְעַשֵּׁן, יִתְעַשֵּׁן, לְהִתְעַשֵּׁן)
הֶעֱשִׁין smoke; give up smoke (Med H) (מַעֲשִׁין, יַעֲשִׁין, לְהַעֲשִׁין)
הוֹעֲשַׁן go up in smoke; smoke (Med H) (מוֹעֲשָׁן, יוֹעֲשַׁן)

◆ דוגמאות Illustrations

נחמה מְעַשֶּׁנֶת סיגריה מדי פעם, אבל לא שואפת את העשן לריאות.
Nehama **smokes** a cigarette occasionally, but does not inhale into the lungs.

עודד לא אוהב דגים, אבל יש לו חולשה לדגים מְעוּשָּׁנִים.
Oded does not like fish, but he has a weakness for **smoked** fish.

● עתק

הֶעֱתִיק/הֶעֱתַק/יַעְתִּיק copy; move, transfer

בניין: הִפְעִיל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַעְתִּיק	אני	הֶעֱתַקְתִּי	אַעְתִּיק	
יחידה	מַעְתִּיקָה	אתה	הֶעֱתַקְתָּ	תַּעְתִּיק	הַעְתֵּק
רבים	מַעְתִּיקִים	את	הֶעֱתַקְתְּ	תַּעְתִּיקִי	הַעְתִּיקִי
רבות	מַעְתִּיקוֹת	הוא	הֶעֱתִיק	יַעְתִּיק	
		היא	הֶעֱתִיקָה	תַּעְתִּיק	
		אנחנו	הֶעֱתַקְנוּ	נַעְתִּיק	
		אתם/ן	הֶעֱתַקְתֶּם/ן	תַּעְתִּיקוּ*	הַעְתִּיקוּ**
		הם/ן	הֶעֱתִיקוּ	יַעְתִּיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּעֲתַקְנָה

** less commonly: (אתן) הַעְתַּקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַעְתִּיק

שם הפעולה Gerund הַעְתָּקָה copying (N); moving

הֶעְתֵּק a copy; transfer

מקור מוחלט Inf. Abs. הַעְתֵּק

הוֹעְתַק (הָעְתַק) be copied, be moved

בניין: הוּפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוֹעְתָק	אני	הוֹעְתַקְתִּי	אוֹעְתַק
יחידה	מוֹעְתֶקֶת	אתה	הוֹעְתַקְתָּ	תוֹעְתַק
רבים	מוֹעְתָקִים	את	הוֹעְתַקְתְּ	תּוֹעְתָקִי
רבות	מוֹעְתָקוֹת	הוא	הוֹעְתַק	יוֹעְתַק
		היא	הוֹעְתְקָה	תּוֹעְתַק
		אנחנו	הוֹעְתַקְנוּ	נוֹעְתַק
		אתם/ן	הוֹעְתַקְתֶּם/ן	תּוֹעְתָקוּ*
		הם/ן	הוֹעְתְקוּ	יוֹעְתָקוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוֹעְתֵק]

* less commonly: אתן/הן תּוֹעְתַקְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

עָתַק (עָתַק, יַעְתֵּק, לַעְתּוֹק) move (intr.) (lit.)

נֶעְתַּק (נֶעְתַּק, יֵעָתֵק, לְהֵיעָתֵק) be moved (Mish H); be copied

עִיתֵּק (עִתֵּק) (מְעַתֵּק, יְעַתֵּק, לְעַתֵּק) shift trains between rails

עוּתַּק (עָתַק) (מְעוּתָּק, יְעוּתַּק) be moved, be shifted

הִתְעַתֵּק (מִתְעַתֵּק, יִתְעַתֵּק, לְהִתְעַתֵּק) get removed/shifted away (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

אני חושש שזה אינו חידוש מקורי של המחבר. נראה לי שהטיעון המרכזי **הועתק** בשינוי צורה מספרו של לואיס. הוא חשב כנראה שאיש לא יבחין בכך, כיוון שלא **העתיק** מן המקור מילה במילה.

I'm afraid that this is not an original contribution of the author. It seems to me that the main argument **was copied** in modified form from Lewis' book. He must have thought that nobody would notice, since he did not **copy** from the source word-for-word.

אודה לך אם תשלח לי **העתק** ממכתבו של יו"ר הוועדה.

I'll appreciate it if you send me a **copy** of the committee chairperson's letter.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

העתיק בבחינה copy in an exam

● פגן

הִפְגִּין/הִפְגִּין/יַפְגִּין demonstrate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַפְגִּין	אני	הִפְגַּנְתִּי	אַפְגִּין	
יחידה	מַפְגִּינָה	אתה	הִפְגַּנְתָּ	תַּפְגִּין	הַפְגֵּן
רבים	מַפְגִּינִים	את	הִפְגַּנְתְּ	תַּפְגִּינִי	הַפְגֵּינִי
רבות	מַפְגִּינוֹת	הוא	הִפְגִּין	יַפְגִּין	
		היא	הִפְגִּינָה	תַּפְגִּין	
		אנחנו	הִפְגַּנּוּ	נַפְגִּין	
		אתם/ן	הִפְגַּנְתֶּם/ן	תַּפְגִּינוּ*	הַפְגִּינוּ**
		הם/ן	הִפְגִּינוּ	יַפְגִּינוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְגִּין * less commonly: אתן/הן תַּפְגַּנָּה

שם הפעולה Gerund הַפְגָּנָה ** less commonly: (אתן) הַפְגֵּנָה

בינוני Pres. Part. demonstrator מַפְגִּין

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְגֵּן

הוּפְגַּן (הֻפְגַּן) be demonstrated

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּפְגָּן	אני	הוּפְגַּנְתִּי	אוּפְגַּן
יחידה	מוּפְגֶּנֶת	אתה	הוּפְגַּנְתָּ	תּוּפְגַּן
רבים	מוּפְגָּנִים	את	הוּפְגַּנְתְּ	תּוּפְגְּנִי
רבות	מוּפְגָּנוֹת	הוא	הוּפְגַּן	יוּפְגַּן <<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	הוּפְגְּנָה	תּוּפְגַּן
אנחנו	הוּפְגַּנּוּ	נוּפְגַּן
אתם/ן	הוּפְגַּנְתֶּם/ן	תּוּפְגְּנוּ*
הם/ן	הוּפְגְּנוּ	יוּפְגְּנוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְגַּנָּה

בינוני Pres. Part. מוּפְגָּן demonstrated, publicly displayed
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְגֵּן]
תואר הפועל Adv. בְּמוּפְגָּן in open public display

◆ דוגמאות Illustrations

כרבע מיליון חברי "שלום עכשיו" ואוהדים הֻפְגְּנוּ הערב בכיכר יצחק רבין. מטרת הַהַפְגָּנָה הייתה לְהַפְגִּין תמיכה בהמשך תהליך השלום, על אף כל הקשיים שבדרך להשלמתו. לדעת המארגנים, הוּפְגְּנָה באירוע זה תמיכה חזקה של העם יותר מאי פעם בעבר במדיניות השלום של הממשלה.

About a quarter of a million members of Peace Now and sympathizers **demonstrated** tonight at Yitzhak Rabin Square. The goal of the **demonstration** was **to demonstrate** support in the continuation of the peace process, in spite of the difficulties on the way leading to its conclusion. In the organizers' view, stronger support by the people than ever before **was demonstrated** in this event for the government's peace policy.

● פגע

harm, wound; hit (target); offend; encounter, come across פָּגַע/פּוֹגֵעַ/יִפְגַּע

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	פּוֹגֵעַ פָּגוּעַ	אני	פָּגַעְתִּי	אֶפְגַּע	
יחידה	פּוֹגַעַת פְּגוּעָה	אתה	פָּגַעְתָּ	תִּפְגַּע	פְּגַע
רבים	פּוֹגְעִים פְּגוּעִים	את	פָּגַעְתְּ/...עַת	תִּפְגְּעִי	פְּגְעִי
רבות	פּוֹגְעוֹת פְּגוּעוֹת	הוא	פָּגַע	יִפְגַּע	
		היא	פָּגְעָה	תִּפְגַּע	
		אנחנו	פָּגַעְנוּ	נִפְגַּע	
		אתם/ן	פְּגַעְתֶּם/ן*	תִּפְגְּעוּ**	פְּגְעוּ***
		הם/ן	פָּגְעוּ	יִפְגְּעוּ**	

* Colloquial: פְּגַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְגַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּגַעְנָה <<<

שם הפועל Infin. לִפְגּוֹעַ

שם הפעולה Gerund פְּגִיעָה blow, wound, hit; encounter
בינוני פעיל Act. Part. פּוֹגֵעַ hurting, insulting
בינוני סביל Pass. Part. פָּגוּעַ hurt, insulted
מקור מוחלט Inf. Abs. פָּגוֹעַ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּגַע ב- hurt/offend (someone); hit (someone/something)

נִפְגַּע/יִיפָּגַע/יִיפָּגֵעַ (יִפָּגַע) be hit/injured; be offended

	בניין: נִפְעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִפְגָּע	אני נִפְגַּעְתִּי	אֶפָּגַע/...גֵּעַ	
יחידה	נִפְגַּעַת	אתה נִפְגַּעְתָּ	תִּיפָּגַע/...גֵּעַ	הִיפָּגַע/...גֵּעַ
רבים	נִפְגָּעִים	את נִפְגַּעְתְּ/...עַת	תִּיפָּגְעִי	הִיפָּגְעִי
רבות	נִפְגָּעוֹת	הוא נִפְגַּע	יִיפָּגַע/...גֵּעַ	
		היא נִפְגְּעָה	תִּיפָּגַע/...גֵּעַ	
		אנחנו נִפְגַּעְנוּ	נִיפָּגַע/...גֵּעַ	
		אתם/ן נִפְגַּעְתֶּם/ן	תִּיפָּגְעוּ*	הִיפָּגְעוּ**
		הם/ן נִפְגְּעוּ	יִיפָּגְעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּגַעְנָה
** less commonly: (אתן) הִיפָּגַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּגַע/...גֵּעַ
שם הפעולה Gerund הִיפָּגְעוּת being injured/offended
מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְגּוֹעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִפְגִּיעַ (מַפְגִּיעַ, יַפְגִּיעַ, לְהַפְגִּיעַ) afflict, harm; encounter; entreat
הוּפְגַּע (הֻפְגַּע) (מוּפְגָּע, יוּפְגַּע) be harmed/afflicted (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

אלישע **נִפְגַּע** מאוד כשילדים קראו לו בקריאה **הִפּוֹגַעַת** "עלה קירח", וקרא לדובים מן היער כדי **שִׁיפָּגְעוּ** בהם.

Elisha was very **offended** when children called him with the **offensive** call "come on baldie," and summoned bears from the forest **to harm** them.

אתה יודע מהיכן באה לי הצלקת הזאת? **נִפְגַּעְתִּי** מאבן שאחי זרק עלי תוך כדי משחק כשהייתי בן חמש. האבן **פְּגִיעָה** בי **פְּגִיעָה** ישירה באמצע המצח.

Do you know how I got this scar? I **was hit** by a stone which my brother threw at me during play when I was five. The stone **struck** me in a direct **hit** right in the center of my forehead.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פָּגַע בכבודו slight/offend him
פָּגַע במטרה hit the target
פָּגַע (פָּגַע וברח (coll. hit and run (as a military tactic, and in accidents)
בְּמַפְגִּיעַ emphatically, categorically

● פגר

פִּיגֵּר/פִּיגֵּר/פָּגֵר (פִּגֵּר) fall/lag behind, be backward; be slow (clock)

בניין: **פִּיעֵל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפַגֵּר	אני	פִּיגַּרְתִּי	אֲפַגֵּר	
יחידה	מְפַגֶּרֶת	אתה	פִּיגַּרְתָּ	תְּפַגֵּר	פַּגֵּר
רבים	מְפַגְּרִים	את	פִּיגַּרְתְּ	תְּפַגְּרִי	פַּגְּרִי
רבות	מְפַגְּרוֹת	הוא	פִּיגֵּר	יְפַגֵּר	
		היא	פִּיגְּרָה	תְּפַגֵּר	
		אנחנו	פִּיגַּרְנוּ	נְפַגֵּר	
		אתם/ן	פִּיגַּרְתֶּם/ן	תְּפַגְּרוּ*	פַּגְּרוּ**
		הם/ן	פִּיגְּרוּ	יְפַגְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפַגֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְפַגֵּר ** less commonly: (אתן) פַּגֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund **פִּיגּוּר** backwardness, falling behind, lag, arrears (of payments)

בינוני Pres. Part. **מְפַגֵּר** backward; mentally retarded person

מקור מוחלט Inf. Abs. **פַּגֵּר**

מ"י מוצרכת Gov. Prep. **פִּיגֵּר אחרי** fall/lag behind after

A homonymous, less frequent root meaning '(be) a cadavre,' is not included in this collection.

◆ **דוגמאות** Illustrations

ישראל **מְפַגֶּרֶת** אחרי מדינות כמו ארצות הברית בנושא של טיפול בילדים **מְפַגְּרִים**.

Israel **lags behind** after the United States in the matter of treatment of **mentally retarded** children.

אם **תְּפַגְּרוּ** בתשלומי המשכנתא, הבנק עלול לקחת מכם את הבית.

If you **lag behind** in your mortgage payments, the bank may foreclose on your house.

● פגש

פָּגַשׁ/פּוֹגֵשׁ/יִפְגּוֹשׁ meet (usually by chance), encounter

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	פָּגַשְׁתִּי	אֶפְגּוֹשׁ	
יחיד	פּוֹגֵשׁ	אתה	פָּגַשְׁתָּ	תִּפְגּוֹשׁ	פְּגוֹשׁ
יחידה	פּוֹגֶשֶׁת	את	פָּגַשְׁתְּ	תִּפְגְּשִׁי	פְּגְשִׁי
רבים	פּוֹגְשִׁים	הוא	פָּגַשׁ	יִפְגּוֹשׁ	
רבות	פּוֹגְשׁוֹת	היא	פָּגְשָׁה	תִּפְגּוֹשׁ	
		אנחנו	פָּגַשְׁנוּ	נִפְגּוֹשׁ	
		אתם/ן	פְּגַשְׁתֶּם/ן*	תִּפְגְּשׁוּ**	פִּגְשׁוּ***
		הם/ן	פָּגְשׁוּ	יִפְגְּשׁוּ**	

שם הפועל Infin. לִפְגּוֹשׁ * Colloquial: פְּגַשְׁתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. פְּגִישָׁה meeting ** less commonly: אתן/הן תִּפְגּוֹשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּגוֹשׁ *** less commonly: (אתן) פְּגוֹשְׁנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּגַשׁ את/ב- meet (someone)

נִפְגַּשׁ/יִיפָּגֵשׁ (יִפָּגֵשׁ) meet (usually by design), encounter

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִפְגַּשְׁתִּי	אֶפָּגֵשׁ	
יחיד	נִפְגָּשׁ	אתה	נִפְגַּשְׁתָּ	תִּיפָּגֵשׁ	הִיפָּגֵשׁ
יחידה	נִפְגֶּשֶׁת	את	נִפְגַּשְׁתְּ	תִּיפָּגְשִׁי	הִיפָּגְשִׁי
רבים	נִפְגָּשִׁים	הוא	נִפְגַּשׁ	יִיפָּגֵשׁ	
רבות	נִפְגָּשׁוֹת	היא	נִפְגְּשָׁה	תִּיפָּגֵשׁ	
		אנחנו	נִפְגַּשְׁנוּ	נִיפָּגֵשׁ	
		אתם/ן	נִפְגַּשְׁתֶּם/ן	תִּיפָּגְשׁוּ*	הִיפָּגְשׁוּ**
		הם/ן	נִפְגְּשׁוּ	יִיפָּגְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּגַשְׁנָה/...גְּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּגֵשׁ ** less commonly: (אתן) הִיפָּגַשְׁנָה/...גְּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הִיפָּגְשׁוּת meeting, appointment

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְגּוֹשׁ, הִיפָּגֵשׁ (הִיפָּגוֹשׁ)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִפְגַּשׁ עִם meet with נִפְגַּשׁ ב- meet (someone) by chance

הִפְגִּישׁ/הִפְגִּישׁ/יַפְגִּישׁ bring together, introduce, cause to meet

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִפְגַּשְׁתִּי	אַפְגִּישׁ	
יחיד	מַפְגִּישׁ	אתה	הִפְגַּשְׁתָּ	תַּפְגִּישׁ	הַפְגֵּשׁ <<<
יחידה	מַפְגִּישָׁה				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מַפְגִּישִׁים	את	הִפְגַּשְׁתְּ	תַּפְגִּישִׁי	הַפְגִּישִׁי
רבות	מַפְגִּישׁוֹת	הוא	הִפְגִּישׁ	יַפְגִּישׁ	
		היא	הִפְגִּישָׁה	תַּפְגִּישׁ	
		אנחנו	הִפְגַּשְׁנוּ	נַפְגִּישׁ	
		אתם/ן	הִפְגַּשְׁתֶּם/ן	תַּפְגִּישׁוּ*	הַפְגִּישׁוּ**
		הם/ן	הִפְגִּישׁוּ	יַפְגִּישׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְגִּישׁ * less commonly: אתן/הן תַּפְגֵּשְׁנָה

שם הפעולה Ger. הַפְגָּשָׁה bringing together ** less commonly: (אתן) הַפְגֵּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְגֵּשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פִּיגֵּשׁ (פִּגֵּשׁ) meet, encounter (lit.) (מְפַגֵּשׁ, יְפַגֵּשׁ, לְפַגֵּשׁ)

הִתְפַּגֵּשׁ meet, clash (lit.) (מִתְפַּגֵּשׁ, יִתְפַּגֵּשׁ, לְהִתְפַּגֵּשׁ)

הוּפְגַּשׁ (הֻפְגַּשׁ) be caused to meet (מוּפְגָּשׁ, יוּפְגַּשׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

פָּגַשְׁתִּי אתמול ברחוב את אבנר, אחרי שלא ראיתי אותו עשרים שנה. שנינו היינו כה נרגשים מן **הִפְגִּישָׁה**, שהחלטנו **לְהִיפָּגֵשׁ** באופן סדיר פעם בחודש.

I **met** Avner on the street yesterday, after I had not seen him for twenty years. We were so excited by the **meeting**, that we decided **to meet** regularly once a month.

לאחר שהמשא ומתן בין עורכי הדין נסתיים בלא כלום, הם הסכימו ביניהם לנסות **לְהַפְגִּישׁ** את שני הצדדים פנים אל פנים, בתקווה שתחול בעקבות זאת התקדמות כלשהי.

When the negotiations between the lawyers ended with nothing, they agreed to try **to have** the two sides **meet** face to face, with the hope that it will consequently lead to some progress.

● פוק

הֵפִיק/הֵפֵק/יָפִיק obtain, derive; produce, extract

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפִּיק	אני	הֵפַקְתִּי	אַפִּיק	
יחידה	מַפִּיקָה	אתה	הֵפַקְתָּ	תַּפִּיק	הָפֵק
רבים	מַפִּיקִים	את	הֵפַקְתְּ	תַּפִּיקִי	הָפִיקִי
רבות	מַפִּיקוֹת	הוא	הֵפִיק	יָפִיק	
		היא	הֵפִיקָה	תָּפִיק	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	הִפְקַנוּ	נָפִיק	
אתם/ן	הִפְקוֹתֶם/ן*	תָּפִיקוּ**	הָפִיקוּ***
הם/ן	הִפִיקוּ	יָפִיקוּ**	

* BH: הִפְקוֹתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּפְקֵנָה

*** less commonly: (אתן) הָפֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהָפִיק

בינוני Pres. Part. producer מַפִיק

שם הפעולה Gerund production; bringing out הַפָקָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָפֵק

הוּפַק be derived/extracted; be produced

בניין: הוּפָעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מוּפָק	הוּפַקְתִּי	אני	אוּפַק
יחידה	מוּפֶקֶת	הוּפַקְתְּ	אתה	תּוּפַק
רבים	מוּפָקִים	הוּפַקְתְּ	את	תּוּפְקִי
רבות	מוּפָקוֹת	הוּפַק	הוא	יוּפַק
		הוּפְקָה	היא	תּוּפַק
		הוּפַקְנוּ	אנחנו	נוּפַק
		הוּפַקְתֶּם/ן	אתם/ן	תּוּפְקוּ*
		הוּפְקוּ	הם/ן	יוּפְקוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפַקְנָה

בינוני Pres. Part. produced, derived מוּפָק

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפַק]

◆ דוגמאות Illustrations

הטלוויזיה החינוכית **הפיקה** סרט מעניין על אופיום: מן **ההפקה** (אופיום **מופק** מזרעי פרג) ועד לשימושים השונים בו לטובה ולרעה.

The educational television station **produced** an interesting film on opium: from the **production** (opium is **produced/derived** from poppy seeds) to its various uses, good and bad.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הפיק את זממו executed his designs	**הפיק** את רצונו של מישהו gratify somebody (negative conn.)
הפיק תועלת מן benefit from	פה **מפיק** מרגליות a great speaker

● פזר

פִּיזֵר/פִּיזַר/פַּזַּר (פְּזַר) scatter (tr.), disperse (tr.); disband, dissolve (org.); squander

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְפַזֵּר	פִּיזַּרְתִּי	אני	אֲפַזֵּר	
יחידה	מְפַזֶּרֶת	פִּיזַּרְתָּ	אתה	תְּפַזֵּר	פַּזֵּר
רבים	מְפַזְּרִים	פִּיזַּרְתְּ	את	תְּפַזְּרִי	פַּזְּרִי
רבות	מְפַזְּרוֹת	פִּיזֵּר	הוא	יְפַזֵּר	
		פִּיזְּרָה	היא	תְּפַזֵּר	
		פִּיזַּרְנוּ	אנחנו	נְפַזֵּר	
		פִּיזַּרְתֶּם/ן	אתם/ן	תְּפַזְּרוּ*	פַּזְּרוּ**
		פִּיזְּרוּ	הם/ן	יְפַזְּרוּ*	

* less commonly: אתם/ן תְּפַזַּרְנָה

שם הפועל Infin. לְפַזֵּר ** less commonly: (אתן) פַּזַּרְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיזּוּר scattering; disbandment; squandering

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּזֵּר

פּוּזַר (פְּזַר) be scattered/dispersed; be disbanded

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מְפוּזָּר	פּוּזַּרְתִּי	אני	אֲפוּזַּר
יחידה	מְפוּזֶּרֶת	פּוּזַּרְתָּ	אתה	תְּפוּזַּר
רבים	מְפוּזָּרִים	פּוּזַּרְתְּ	את	תְּפוּזְּרִי
רבות	מְפוּזָּרוֹת	פּוּזַּר	הוא	יְפוּזַּר
		פּוּזְּרָה	היא	תְּפוּזַּר
		פּוּזַּרְנוּ	אנחנו	נְפוּזַּר
		פּוּזַּרְתֶּם/ן	אתם/ן	תְּפוּזְּרוּ*
		פּוּזְּרוּ	הם/ן	יְפוּזְּרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוּזַּרְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוּזָּר scattered; scatterbrained

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּזּוֹר]

הִתְפַּזֵּר/הִתְפַּזַּר scatter/spread/disperse (intr.); dissipate one's energy (on too many tasks)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְפַּזֵּר	הִתְפַּזַּרְתִּי	אני	אֶתְפַּזֵּר	
יחידה	מִתְפַּזֶּרֶת	הִתְפַּזַּרְתָּ	אתה	תִּתְפַּזֵּר	הִתְפַּזֵּר <<<

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	את	מְתַפְּזְרִים	את	הִתְפַּזַּרְתְּ	תִּתְפַּזְּרִי	הִתְפַּזְּרִי
רבות	הוא	מְתַפְּזְרוֹת	הוא	הִתְפַּזֵּר	יִתְפַּזֵּר	
	היא		היא	הִתְפַּזְּרָה	תִּתְפַּזֵּר	
	אנחנו		אנחנו	הִתְפַּזַּרְנוּ	נִתְפַּזֵּר	
	אתם/ן		אתם/ן	הִתְפַּזַּרְתֶּם/ן	תִּתְפַּזְּרוּ*	הִתְפַּזְּרוּ**
	הם/ן		הם/ן	הִתְפַּזְּרוּ	יִתְפַּזְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּזֵּר
שם הפעולה Gerund הִתְפַּזְּרוּת scattering
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּזֵּר

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּזַּרְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְפַּזְּרָנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פָּזַר scatter (tr.) (Med H) (פּוֹזֵר, יְפַזֵּר, לְפַזֵּר)
בינוני סביל Pass. Part. פָּזוּר scattered
בינוני סביל Pass. Part. פִּזּוּרָה dispersion (N)
נִפְזַר be spread/dispersed (נִפְזָר, יִיפָּזֵר, לְהִיפָּזֵר)
הוּפְזַר (הֻפְזַר) be scattered (Med H) (מוּפְזָר, יוּפְזַר)

◆ דוגמאות Illustrations

מפקד המשטרה חשב שייאלץ **לְפַזֵּר** את המפגינים בכוח, אבל בסופו של דבר ההפגנה **הִתְפַּזְּרָה** מעצמה.
The chief of police thought that he would have **to disperse** the demonstrators by force, but in the end the demonstration **dispersed** on its own.

נשיא רוסיה **פִּיזֵּר** את הפרלמנט בפעם השלישית השנה.
The president of Russia **disbanded** the parliament for the third time this year.

חניתה כועסת על בעלה מכיוון שהוא **מְפַזֵּר** כספים על כל מיני מכשירים אלטרוניים, שלעולם לא ישתמש בהם.
Hanita is upset at her husband because he **squanders** money on all kinds of electronic devices he will never use.

לאחר הביצוע של פסק דין מוות לאדולף אייכמן, **פִּזְּרוּ** אפרו על פני הים התיכון.
After the execution of Adolph Eichmann's death sentence, his ashes **were strewn** over the Mediterranean.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פִּיזּוּר כספים על ימין ועל שמאל spread money around liberally (coll.)
פִּיזּוּר נפש distraction, absentmindedness
הַפִּזּוּרָה היהודית the (Jewish) Diaspora

● פָּחַד

פָּחַד/פּוֹחֵד/יִפְחַד fear, be afraid of

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	פָּחַדְתִּי	אֶפְחַד	
יחיד	פּוֹחֵד	אתה	פָּחַדְתָּ	תִּפְחַד	פְּחַד
יחידה	פּוֹחֶדֶת	את	פָּחַדְתְּ	תִּפְחֲדִי	פַּחֲדִי
רבים	פּוֹחֲדִים	הוא	פָּחַד	יִפְחַד	
רבות	פּוֹחֲדוֹת	היא	פָּחֲדָה	תִּפְחַד	
		אנחנו	פָּחַדְנוּ	נִפְחַד	
		אתם/ן	פְּחַדְתֶּם/ן*	תִּפְחֲדוּ**	פַּחֲדוּ***
		הם/ן	פָּחֲדוּ	יִפְחֲדוּ**	

* Colloquial: פְּחַדְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִפְחוֹד

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּחוֹד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּחַד מִן be afraid of

** less commonly: אתן/הן תִּפְחַדְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּחַדְנָה

[פִּיחֵד/פִּיחַד/] פָּחֵד [פְּחֵד] be afraid, fear

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	[פִּיחַדְתִּי]	אֶפְחֵד	
יחיד	מְפַחֵד	אתה	[פִּיחַדְתָּ]	תְּפַחֵד	[פַּחֵד]
יחידה	מְפַחֶדֶת	את	[פִּיחַדְתְּ]	תְּפַחֲדִי	[פַּחֲדִי]
רבים	מְפַחֲדִים	הוא	[פִּיחֵד]	יְפַחֵד	
רבות	מְפַחֲדוֹת	היא	[פִּיחֲדָה]	תְּפַחֵד	
		אנחנו	[פִּיחַדְנוּ]	נְפַחֵד	
		אתם/ן	[פִּיחַדְתֶּם/ן]	תְּפַחֲדוּ*	[פַּחֲדוּ**]
		הם/ן	[פִּיחֲדוּ]	יְפַחֲדוּ*	

שם הפועל Infin. לְפַחֵד

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּחֵד

* less commonly: אתן/הן תְּפַחֲדְנָה

[** less commonly: (אתן) פַּחֲדְנָה]

Note: the past of פִּיעֵל is obsolete; the past paradigm of פָּעַל is used instead.

הִפְחִיד/הִפְחַד/יַפְחִיד frighten, scare, intimidate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְחִיד	אני	הִפְחַדְתִּי	אַפְחִיד	
יחידה	מַפְחִידָה	אתה	הִפְחַדְתָּ	תַּפְחִיד	הַפְחֵד
רבים	מַפְחִידִים	את	הִפְחַדְתְּ	תַּפְחִידִי	הַפְחִידִי
רבות	מַפְחִידוֹת	הוא	הִפְחִיד	יַפְחִיד	
		היא	הִפְחִידָה	תַּפְחִיד	
		אנחנו	הִפְחַדְנוּ	נַפְחִיד	
		אתם/ן	הִפְחַדְתֶּם/ן	תַּפְחִידוּ*	הַפְחִידוּ**
		הם/ן	הִפְחִידוּ	יַפְחִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְחִיד * less commonly: אתן/הן תַּפְחַדְנָה

בינוני Pres. Part. scary מַפְחִיד ** less commonly: (אתן) הַפְחַדְנָה

שם הפעולה Gerund scaring, intimidating הַפְחָדָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְחֵד

הוּפְחַד (הֻפְחַד) be frighted/scared/intimidated

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְחָד	אני	הוּפְחַדְתִּי	אוּפְחַד
יחידה	מוּפְחֶדֶת	אתה	הוּפְחַדְתָּ	תּוּפְחַד
רבים	מוּפְחָדִים	את	הוּפְחַדְתְּ	תּוּפְחֲדִי
רבות	מוּפְחָדוֹת	הוא	הוּפְחַד	יוּפְחַד
		היא	הוּפְחֲדָה	תּוּפְחַד
		אנחנו	הוּפְחַדְנוּ	נוּפְחַד
		אתם/ן	הוּפְחַדְתֶּם/ן	תּוּפְחֲדוּ*
		הם/ן	הוּפְחֲדוּ	יוּפְחֲדוּ*

בינוני Pres. Part. scared מוּפְחָד * less commonly: אתן/הן תּוּפְחַדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְחֵד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִפְחַד get scared (נִפְחָד, יִיפָּחֵד, לְהִיפָּחֵד)

פּוּחַד (פָּחַד) be scared, worry (Mish H); scare (tr.) (Med H) (מְפוּחָד, יְפוּחַד)

בינוני Pres. Part. מְפוּחָד scared (fairly common form)

הִתְפַּחֵד (Mish H) get scared (מִתְפַּחֵד, יִתְפַּחֵד, לְהִתְפַּחֵד)

◆ דוגמאות Illustrations

כשהייתי ילד **פָּחַדְתִּי** מכלבים, והם תמיד רדפו אחריי, כי הרגישו שאני **מְפַחֵד** מהם. היום כלבים כבר לא **מַפְחִידִים** אותי. לפעמים אני **מַפְחִיד** אותם.

When I was a child I **was afraid** of dogs, and they always chased me, because they sensed that **was (in Hebrew - is) afraid** of them. Today dogs no longer **scare** me. Sometimes I **scare** them.

הילד **הוּפְחַד** כל כך על ידי הסיפורים **הַמַּפְחִידִים** של דודו, שלא הצליח להירדם עד ארבע בבוקר.

The child **was** so **frightened** by his uncle's **scary** stories, that he could not fall asleep before 4 a.m.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

פָּחַד ורחב לבבו his heart throbbed

אשרי אדם **מְפַחֵד** תמיד happy is the man who is always afraid (cautious)

● פטפט

פִּטְפֵּט/פִּטְפַּט/פַּטְפֵּט chatter, prattle, gossip

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	פִּטְפַּטְתִּי	אֲפַטְפֵּט	
יחיד	מְפַטְפֵּט	אתה	פִּטְפַּטְתָּ	תְּפַטְפֵּט	פַּטְפֵּט
יחידה	מְפַטְפֶּטֶת	את	פִּטְפַּטְתְּ	תְּפַטְפְּטִי	פַּטְפְּטִי
רבים	מְפַטְפְּטִים	הוא	פִּטְפֵּט	יְפַטְפֵּט	
רבות	מְפַטְפְּטוֹת	היא	פִּטְפְּטָה	תְּפַטְפֵּט	
		אנחנו	פִּטְפַּטְנוּ	נְפַטְפֵּט	
		אתם/ן	פִּטְפַּטְתֶּם/ן	תְּפַטְפְּטוּ*	פַּטְפְּטוּ**
		הם/ן	פִּטְפְּטוּ	יְפַטְפְּטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפַטְפֵּטְנָה

** less commonly: (אתן) פַּטְפֵּטְנָה

שם הפועל Infin. לְפַטְפֵּט

שם הפעולה Gerund **פִּטְפּוּט** chatter, useless talk

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּטְפֵּט

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

פּוּטְפַּט (פֻּטְפַּט) be chattered/gossiped (about) (מְפוּטְפָּט, יְפוּטְפַּט)

הִתְפַּטְפֵּט chatter/gossip a lot; be drawn to chatter/gossip (מִתְפַּטְפֵּט, יִתְפַּטְפֵּט, לְהִתְפַּטְפֵּט)

◆ **דוגמאות** Illustrations

משה ואביבה מסוגלים **לְפַטְפֵּט** שעתיים בטלפון ללא הפסקה.

Moshe and Aviva are capable of **chattering** on the phone nonstop for two hours.

● פטר

נִפְטַר/יִיפָּטֵר (יִפָּטֵר) be released; part from; pass away

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִפְטַרְתִּי	אֶפָּטֵר	
יחיד	נִפְטָר	אתה	נִפְטַרְתָּ	תִּיפָּטֵר	הִיפָּטֵר
יחידה	נִפְטֶרֶת	את	נִפְטַרְתְּ	תִּיפָּטְרִי	הִיפָּטְרִי
רבים	נִפְטָרִים	הוא	נִפְטַר	יִיפָּטֵר	
רבות	נִפְטָרוֹת	היא	נִפְטְרָה	תִּיפָּטֵר	
		אנחנו	נִפְטַרְנוּ	נִיפָּטֵר	
		אתם/ן	נִפְטַרְתֶּם/ן	תִּיפָּטְרוּ*	הִיפָּטְרוּ**
		הם/ן	נִפְטְרוּ	יִיפָּטְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיפָּטֵר * less commonly: אתן/הן תִּיפָּטַרְנָה/...טְרְנָה

בינוני Pres. Part. (ה)נִפְטָר (the) deceased ** less commonly: (אתן) הִיפָּטַרְנָה/...טְרְנָה

שם הפעולה Gerund הִיפָּטְרוּת being released; getting rid (of) (coll.)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְטוֹר, הִיפָּטֵר (הִיפָּטוֹר)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִפְטַר מִן part from; get rid of (coll.)

פִּיטֵר/פִּיטֵר/פַּטֵּר (פַּטֵּר) fire (from job), discharge

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	פִּיטַרְתִּי	אֲפַטֵּר	
יחיד	מְפַטֵּר	אתה	פִּיטַרְתָּ	תְּפַטֵּר	פַּטֵּר
יחידה	מְפַטֶּרֶת	את	פִּיטַרְתְּ	תְּפַטְּרִי	פַּטְּרִי
רבים	מְפַטְּרִים	הוא	פִּיטֵּר	יְפַטֵּר	
רבות	מְפַטְּרוֹת	היא	פִּיטְּרָה	תְּפַטֵּר	
		אנחנו	פִּיטַּרְנוּ	נְפַטֵּר	
		אתם/ן	פִּיטַּרְתֶּם/ן	תְּפַטְּרוּ*	פַּטְּרוּ**
		הם/ן	פִּיטְּרוּ	יְפַטְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפַטֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְפַטֵּר ** less commonly: (אתן) פַּטֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיטּוּרִים/ן firing (from job) (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּטֵּר

פּוּטַּר (פִּטֵּר) be fired (from job)/discharged

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּטָּר	אני	פּוּטַּרְתִּי	אֲפוּטַּר
יחידה	מְפוּטֶּרֶת	אתה	פּוּטַּרְתָּ	תְּפוּטַּר
רבים	מְפוּטָּרִים	את	פּוּטַּרְתְּ	תְּפוּטְּרִי
רבות	מְפוּטָּרוֹת	הוא	פּוּטַּר	יְפוּטַּר
		היא	פּוּטְּרָה	תְּפוּטַּר
		אנחנו	פּוּטַּרְנוּ	נְפוּטַּר
		אתם/ן	פּוּטַּרְתֶּם/ן	תְּפוּטְּרוּ*
		הם/ן	פּוּטְּרוּ	יְפוּטְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְפוּטָּר fired * less commonly: אתן/הן תְּפוּטַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּטַּר]

הִתְפַּטֵּר/הִתְפַּטֵּר resign (from office); get rid (of)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּטֵּר	אני	הִתְפַּטַּרְתִּי	אֶתְפַּטֵּר	
יחידה	מִתְפַּטֶּרֶת	אתה	הִתְפַּטַּרְתָּ	תִּתְפַּטֵּר	הִתְפַּטֵּר
רבים	מִתְפַּטְּרִים	את	הִתְפַּטַּרְתְּ	תִּתְפַּטְּרִי	הִתְפַּטְּרִי
רבות	מִתְפַּטְּרוֹת	הוא	הִתְפַּטֵּר	יִתְפַּטֵּר	
		היא	הִתְפַּטְּרָה	תִּתְפַּטֵּר	
		אנחנו	הִתְפַּטַּרְנוּ	נִתְפַּטֵּר	
		אתם/ן	הִתְפַּטַּרְתֶּם/ן	תִּתְפַּטְּרוּ*	הִתְפַּטְּרוּ**
		הם/ן	הִתְפַּטְּרוּ	יִתְפַּטְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּטֵּר * less commonly: אתן/הן תִּתְפַּטַּרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפַּטְּרוּת resignation ** less commonly: (אתן) הִתְפַּטַּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּטֵּר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְפַּטֵּר מִן resign from; get rid of

פָּטַר/פּוֹטֵר/יִפְטוֹר (יִפְטַר) dismiss; exempt

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	פּוֹטֵר פָּטוּר	אני	פָּטַרְתִּי	אֶפְטוֹר	
יחידה	פּוֹטֶרֶת פְּטוּרָה	אתה	פָּטַרְתָּ	תִּפְטוֹר	פְּטוֹר
רבים	פּוֹטְרִים פְּטוּרִים	את	פָּטַרְתְּ	תִּפְטְרִי	פְּטְרִי
רבות	פּוֹטְרוֹת פְּטוּרוֹת	הוא	פָּטַר	יִפְטוֹר	
		היא	פָּטְרָה	תִּפְטוֹר	
		אנחנו	פָּטַרְנוּ	נִפְטוֹר	
		אתם/ן	פְּטַרְתֶּם/ן*	תִּפְטְרוּ**	פְּטְרוּ**<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	פָּטְרוּ	יִפְטְרוּ**

* Colloquial: פָּטַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְטוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) פִּטוֹרְנָה

שם הפועל Infin. לִפְטוֹר

שם הפעולה Gerund פְּטִירָה passing away

בינוני סביל Pass. Part. פָּטוּר exempt

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּטוֹר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּטַר מִן exempt from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְפּוֹטֵר (הִתְפָּטֵר) be forced to resign (coll.) (יִתְפּוֹטֵר pres. and inf. not in use)

הִפְטִיר (מַפְטִיר, יַפְטִיר, לְהַפְטִיר) dismiss; release; blurt; say the Haftarah reader concluding reading from Pentateuch and beginning Prophets; reading from Prophets

מַפְטִיר Pres. Part. בינוני

הַפְטָרָה Gerund שם הפעולה concluding remarks; Haftarah, portion of Prophets read after reading from Pentateuch

הוּפְטַר (הֻפְטַר) be removed/sent away (Med H) (מוּפְטָר, יוּפְטַר)

◆ דוגמאות Illustrations

כשגבריאל היה בן שתים עשרה, אביו **נִפְטַר** פתאום. צר היה לגבריאל על שאביו לא זכה לראותו עולה לתורה וקורא את **הַפְטָרָה** בהגיעו למצוות.

When Gabriel was twelve, his father suddenly **passed away**. Gabriel was very upset at the fact that his father did not live to see him called up to read the **Haftarah** on becoming Bar-Mitzvah.

לאחרונה היו לחברה קשיים תקציביים גדולים, והבעלים היו מעוניינים **לְפַטֵּר** את עמירם. כדי שלא יגיעו לו פיצויים, הם ניסו להביא לכך שהוא **יִתְפַּטֵּר** בעצמו, אבל עמירם לא נולד אתמול...

Lately the company has had serious budgetary difficulties, and the owners wanted **to fire** Amiram. To avoid paying him the severance pay due to him, they tried to make him **resign** of his own accord, but Amiram was not born yesterday...

לא בדיוק ברור אם מנשה **פוטר** או **הִתְפּוֹטֵר**. איננו יודעים לא על מכתב **פִּיטוּרִים** ולא על מכתב **הִתְפַּטְּרוּת** כפוי.

It is not clear exactly whether Menashe **was fired** or **was forced to resign**. We know of neither a pink slip ("**firing** letter") nor of a letter of **resignation** being forced upon him.

איני יודע כיצד **לְהִיפָּטֵר** ממנו; אני חושש שהוא לא ירפה ממני עד שיראה תעודת **פְּטִירָה** ששמי מתנוסס עליה...

I do not know how to **get rid** of him; I'm afraid that he won't let go of me until he sees a **death** certificate with my name on it...

אם **פּוֹטְרִים** צעירים מסוימים משירות צבאי, מדוע הם **פְּטוּרִים** אוטומטית מכל שירות אזרחי אחר?

If they **exempt** certain youths from military service, why are those also automatically **exempt** from any other civilian service?

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

ברוך שפטרני thank goodness! I am so glad I don't have to do it any more!

פטור בלא כלום - אי אפשר you cannot simply dismiss the matter

פטורים! dismiss!

נפטר מן העולם pass away

הפטיר בשפה רפה say reluctantly

אין מפטירין אחר הפסח אפיקומן on Passover, nothing is eaten after the dessert (afiqoman)

● פלא

התפלא be surprised, wonder

בניין: התפעל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מתפלא	אני	התפלאתי	אתפלא	
יחידה	מתפלאת	אתה	התפלאת	תתפלא	התפלא
רבים	מתפלאים	את	התפלאת	תתפלאי	התפלאי
רבות	מתפלאות	הוא	התפלא	יתפלא	
		היא	התפלאה	תתפלא	
		אנחנו	התפלאנו	נתפלא	
		אתם/ן	התפלאתם/ן	תתפלאו*	התפלאו**
		הם/ן	התפלאו	יתפלאו*	

* less commonly: אתן/הן תתפלאנה

שם הפועל Infin. להתפלא ** less commonly: (אתן) התפלאנה

שם הפעולה Gerund התפלאות wonder(ment), surprise

מקור מוחלט Inf. Abs. התפלא

הפליא/הפלא/יפליא amaze, astonish; do wonders/wonderfully

בניין: הפעיל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מפליא	אני	הפלאתי	אפליא	
יחידה	מפליאה	אתה	הפלאת	תפליא	הפלא
רבים	מפליאים	את	הפלאת	תפליאי	הפליאי
רבות	מפליאות	הוא	הפליא	יפליא	
		היא	הפליאה	תפליא	
		אנחנו	הפלאנו	נפליא	
		אתם/ן	הפלאתם/ן	תפליאו*	הפליאו**
		הם/ן	הפליאו	יפליאו*	

שם הפועל Infin. להפליא * less commonly: אתן/הן תפלאנה <<<

שם הפעולה Gerund הַפְלָאָה (N) amazing ** less commonly: הַפְלָאנָה (אתן)
בינוני Pres. Part. מַפְלִיא amazing (Adj.)
מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְלֵא

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִפְלָא be wonderful; be amazed; be beyond (נִפְלָא, יִפָּלֵא, לְהִיפָּלֵא)
בינוני Pres. Part. נִפְלָא wonderful (common form)
פִּילֵא (פִּלֵּא) make a vow (lit.) (מְפַלֵּא, יְפַלֵּא, לְפַלֵּא)
הוּפְלָא (הֻפְלָא) seem wonderful/incredible; be extraordinary (מוּפְלָא, יוּפְלָא)
בינוני Pr. Part. מוּפְלָא wonderful, beyond reach

◆ דוגמאות Illustrations

קרה לנו משהו נִפְלָא אתמול: זכינו בפרס הגדול בהגרלה השבועית. זה מַפְלִיא מאוד, כי בדרך כלל אין לנו מזל. אבל חיים אמר שהוא לא מֻתְפְלָא: אנחנו קונים כל כך הרבה כרטיסים, שפעם זה חייב לקרות...

Something **wonderful** happened to us yesterday: we won the big prize in the weekly lottery. It is quite **amazing**, since generally we are not lucky. But Hayyim says that he **is** not **surprised**: we buy so many tickets, that it is bound to happen at some point.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לְהַפְלִיא wonderfully, marvelously
הִפְלִיא מכותיו gave him a hell of a beating
הַפְלָא ופלא wonder of wonders!
במופְלָא ממך אל תדרוש don't seek what is beyond your reach, capability, or comprehension
לא יִפָּלֵא כי no wonder that

● פלט

פָּלַט/פּוֹלֵט/יְפַלֵּט (יִפְלֹט) eject, emit, throw up

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֲפָעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	פָּלַטְתִּי	אֶפְלוֹט	
יחיד	פּוֹלֵט פָּלוּט	אתה	פָּלַטְתָּ	תִּפְלוֹט	פְּלוֹט
יחידה	פּוֹלֶטֶת פְּלוּטָה	את	פָּלַטְתְּ	תִּפְלְטִי	פִּלְטִי
רבים	פּוֹלְטִים פְּלוּטִים	הוא	פָּלַט	יִפְלוֹט	
רבות	פּוֹלְטוֹת פְּלוּטוֹת	היא	פָּלְטָה	תִּפְלוֹט	
		אנחנו	פָּלַטְנוּ	נִפְלוֹט	
		אתם/ן	פְּלַטְתֶּם/ן*	תִּפְלְטוּ**	פִּלְטוּ***<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	פָּלְטוּ	יִפְלְטוּ**

* Colloquial: פָּלַטְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִפְלוֹט ** less commonly: אתן/הן תִּפְלוֹטְנָה

בינ' סביל Pass. Part. פָּלוּט vomited, ejected *** less commonly: (אתן) פְּלוֹטְנָה

שם הפעולה Gerund פְּלִיטָה ejecting, throwing up

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּלוֹט

נִפְלַט/יִיפָּלֵט (יִפָּלֵט) escape (gas, etc.), get ejected, slip (words)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִפְלָט	אני	נִפְלַטְתִּי	אֶפָּלֵט	
יחידה	נִפְלֶטֶת	אתה	נִפְלַטְתָּ	תִּיפָּלֵט	הִיפָּלֵט
רבים	נִפְלָטִים	את	נִפְלַטְתְּ	תִּיפָּלְטִי	הִיפָּלְטִי
רבות	נִפְלָטוֹת	הוא	נִפְלַט	יִיפָּלֵט	
		היא	נִפְלְטָה	תִּיפָּלֵט	
		אנחנו	נִפְלַטְנוּ	נִיפָּלֵט	
		אתם/ן	נִפְלַטְתֶּם/ן	תִּיפָּלְטוּ*	הִיפָּלְטוּ**
		הם/ן	נִפְלְטוּ	יִיפָּלְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּלַטְנָה/...לְטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּלֵט ** less commonly: (אתן) הִיפָּלַטְנָה/...לְטְנָה

שם הפעולה Gerund הִיפָּלְטוּת escaping, slipping

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְלוֹט, הִיפָּלֵט (הִיפָּלוֹט)

הִפְלִיט/הִפְלַט/יַפְלִיט eject; let slip (esp. words), let fall

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְלִיט	אני	הִפְלַטְתִּי	אַפְלִיט	
יחידה	מַפְלִיטָה	אתה	הִפְלַטְתָּ	תַּפְלִיט	הַפְלֵט
רבים	מַפְלִיטִים	את	הִפְלַטְתְּ	תַּפְלִיטִי	הַפְלִיטִי
רבות	מַפְלִיטוֹת	הוא	הִפְלִיט	יַפְלִיט	
		היא	הִפְלִיטָה	תַּפְלִיט	
		אנחנו	הִפְלַטְנוּ	נַפְלִיט	
		אתם/ן	הִפְלַטְתֶּם/ן	תַּפְלִיטוּ*	הַפְלִיטוּ**
		הם/ן	הִפְלִיטוּ	יַפְלִיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּפְלַטְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְלִיט ** less commonly: (אתן) הַפְלַטְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְלָטָה ejecting; letting slip

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְלֵט

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
פִּילֵט (פִּלֵּט) rescue, deliver (lit.) (מְפַלֵּט, יְפַלֵּט, לְפַלֵּט)
הִתְפַּלֵּט get rescued/delivered (lit.) (מִתְפַּלֵּט, יִתְפַּלֵּט, לְהִתְפַּלֵּט)
הוּפְלַט (הֻפְלַט) be ejected; be let slip (מוּפְלָט, יוּפְלַט)

◆ דוגמאות Illustrations
התנור הזה **פּוֹלֵט** עשן לתוך הבית. העשן **נִפְלָט** מכיוון שהארובה סתומה-למחצה.
This stove **emits** smoke into the house. The smoke **escapes** because the chimney is half-blocked.
חיים **הֶפְלִיט** מפיו הרבה שטויות במסיבה, ולמחרת הצטער על כל מה **שנִפְלַט** מפיו אחרי כמה כוסיות.
Hayyim **let slip** a lot of nonsense from his mouth during the party, and on the day after regretted whatever **slipped** out of his mouth after a few drinks.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
פָּלַט נשמתו die
פְּלִיטַת פה slip of the tongue
פְּלִיטַת קולמוס slip of the pen
צינור **פְּלִיטָה** exhaust pipe

● פלל

הִתְפַּלֵּל/הִתְפַּלֵּל pray

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה	עבר Past	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני הִתְפַּלַּלְתִּי	אֶתְפַּלֵּל	
יחיד	מִתְפַּלֵּל	אתה הִתְפַּלַּלְתָּ	תִּתְפַּלֵּל	הִתְפַּלֵּל
יחידה	מִתְפַּלֶּלֶת	את הִתְפַּלַּלְתְּ	תִּתְפַּלְּלִי	הִתְפַּלְּלִי
רבים	מִתְפַּלְּלִים	הוא הִתְפַּלֵּל	יִתְפַּלֵּל	
רבות	מִתְפַּלְּלוֹת	היא הִתְפַּלְּלָה	תִּתְפַּלֵּל	
		אנחנו הִתְפַּלַּלְנוּ	נִתְפַּלֵּל	
		אתם/ן הִתְפַּלַּלְתֶּם/ן	תִּתְפַּלְּלוּ*	הִתְפַּלְּלוּ**
		הם/ן הִתְפַּלְּלוּ	יִתְפַּלְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּלֵּל
שם הפעולה Ger. הִתְפַּלְּלוּת praying
בינוני Pres. Part. מִתְפַּלֵּל worshipper
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּלֵּל

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּלֵּלְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְפַּלֵּלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פִּילֵל (פִּלֵּל) expect (מְפַלֵּל, יְפַלֵּל, לְפַלֵּל)

פּוּלַל (פֻּלַּל) be expected (מְפוּלָל, יְפוּלַל)

הִפְלִיל prosecute; incriminate (מַפְלִיל, יַפְלִיל, לְהַפְלִיל)

מַפְלִיל Pres. Part. בינוני damning, pointing to guilt

הוּפְלַל (הֻפְלַל) be prosecuted (מוּפְלָל, יוּפְלַל)

◆ דוגמאות Illustrations

כשה**מִתְפַּלְּלִים** גמרו **לְהִתְפַּלֵּל**, הם מיהרו לביתם, לקבל את השבת.

When the **worshippers** finished **praying** they hurried home to welcome the Sabbath.

זכותו של אדם לא **לְהַפְלִיל** את עצמו על ידי נתינת עדות במשפטו-שלו.

One has the right not **to incriminate** oneself by testifying in one's own trial.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אל הנער הזה **הִתְפַּלַּלְתִּי** this is what I've been wishing for

---

● פנה

פָּנָה/פּוֹנֶה/יִפְנֶה turn; apply (to), turn to; be free (from work)

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	פָּנִיתִי	אֶפְנֶה	
יחיד	פּוֹנֶה פָּנוּי	אתה	פָּנִיתָ	תִּפְנֶה	פְּנֵה
יחידה	פּוֹנָה פְּנוּיָה	את	פָּנִית	תִּפְנִי	פְּנִי
רבים	פּוֹנִים פְּנוּיִים	הוא	פָּנָה	יִפְנֶה	
רבות	פּוֹנוֹת פְּנוּיוֹת	היא	פָּנְתָה	תִּפְנֶה	
		אנחנו	פָּנִינוּ	נִפְנֶה	
		אתם/ן	פְּנִיתֶם/ן*	תִּפְנוּ**	פְּנוּ***
		הם/ן	פָּנוּ	יִפְנוּ**	

* Colloquial: פָּנִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְנֶינָה

*** less commonly: (אתן) פְּנֶינָה

שם הפועל Infin. לִפְנוֹת

בינוני פעיל Act. Part. פּוֹנֶה applicant (N)

בינוני סביל Pass. Part. פָּנוּי free, unoccupied; single (unmarried)

שם הפעולה Gerund פְּנִיָּה turn (N); application; motive

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּנֹה

תואר הפועל Adv. לִפְנוֹת... before..., pre-

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּנָה ל- turn/apply to

פִּינָּה/פִּנָּה (פִּנָּה) clear, clear out; vacate, evacuate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפַנֶּה	אני	פִּינִּיתִי	אֲפַנֶּה	
יחידה	מְפַנָּה	אתה	פִּינִּיתָ	תְּפַנֶּה	פַּנֵּה
רבים	מְפַנִּים	את	פִּינִּית	תְּפַנִּי	פַּנִּי
רבות	מְפַנּוֹת	הוא	פִּינָּה	יְפַנֶּה	
		היא	פִּינְּתָה	תְּפַנֶּה	
		אנחנו	פִּינִּינוּ	נְפַנֶּה	
		אתם/ן	פִּינִּיתֶם/ן	תְּפַנּוּ*	פַּנּוּ**
		הם/ן	פִּינּוּ	יְפַנּוּ*	

שם הפועל Infin. לְפַנּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּפַנֶּינָה

שם הפעולה Ger. פִּינּוּי clearing; evacuation ** less commonly: (אתן) פַּנֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּנֵּה

פּוּנָּה/פּוּנֶּה (פִּנָּה) be cleared/evacuated

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּנֶּה	אני	פּוּנֵּיתִי	אֲפוּנֶּה
יחידה	מְפוּנָּה	אתה	פּוּנֵּיתָ	תְּפוּנֶּה
רבים	מְפוּנִּים	את	פּוּנֵּית	תְּפוּנִּי
רבות	מְפוּנּוֹת	הוא	פּוּנָּה	יְפוּנֶּה
		היא	פּוּנְּתָה	תְּפוּנֶּה
		אנחנו	פּוּנֵּינוּ*	נְפוּנֶּה
		אתם/ן	פּוּנֵּיתֶם/ן	תְּפוּנּוּ**
		הם/ן	פּוּנּוּ	יְפוּנּוּ**

בינוני Pres. Part. מְפוּנֶּה evacuee * BH: פּוּנֵּינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּנֹּה] ** less commonly: אתן/הן תְּפוּנֶּינָה

הִתְפַּנָּה become free (from work), have (free) time; be vacated; become vacant (job)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּנֶּה	אני	הִתְפַּנֵּיתִי	אֶתְפַּנֶּה	
יחידה	מִתְפַּנָּה	אתה	הִתְפַּנֵּיתָ	תִּתְפַּנֶּה	הִתְפַּנֵּה
רבים	מִתְפַּנִּים	את	הִתְפַּנֵּית	תִּתְפַּנִּי	הִתְפַּנִּי
רבות	מִתְפַּנּוֹת	הוא	הִתְפַּנָּה	יִתְפַּנֶּה	
		היא	הִתְפַּנְּתָה	תִּתְפַּנֶּה	
		אנחנו	הִתְפַּנֵּינוּ*	נִתְפַּנֶּה	
		אתם/ן	הִתְפַּנֵּיתֶם/ן	תִּתְפַּנּוּ**	הִתְפַּנּוּ*** <<

	עבר Past	עתיד Future
הם/ן	הִתְפַּנּוּ	יִתְפַּנּוּ**

* BH: הִתְפַּנִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּתְפַּנֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּנּוֹת *** less commonly: (אתן) הִתְפַּנֶּינָה

שם הפעולה Gerund הִתְפַּנּוּת becoming free/vacant

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּנֹּה

הִפְנָה/מַפְנֶה turn (tr.); refer (to someone else), pass on; divert

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַפְנֶה	אני	הִפְנֵיתִי/...נִיתִי	אַפְנֶה	
יחידה	מַפְנָה	אתה	הִפְנֵיתָ/...נִיתָ	תַּפְנֶה	הַפְנֵה
רבים	מַפְנִים	את	הִפְנֵית/...נִית	תַּפְנִי	הַפְנִי
רבות	מַפְנוֹת	הוא	הִפְנָה	יַפְנֶה	
		היא	הִפְנְתָה	תַּפְנֶה	
		אנחנו	הִפְנֵינוּ/...נִינוּ*	נַפְנֶה	
		אתם/ן	הִפְנֵיתֶם/ן/..נִי..	תַּפְנוּ**	הַפְנוּ***
		הם/ן	הִפְנוּ	יַפְנוּ**	

* BH only allows: הִפְנֵינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּפְנֶינָה

שם הפועל Infin. לְהַפְנוֹת *** less commonly: (אתן) הַפְנֶינָה

שם הפעולה Gerund הַפְנָיָה referral; turning; diverting

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְנֵה

הוּפְנָה (הֻפְנָה) be turned/referred/diverted

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּפְנֶה	אני	הוּפְנֵיתִי	אוּפְנֶה
יחידה	מוּפְנֵית/...נָה	אתה	הוּפְנֵיתָ	תּוּפְנֶה
רבים	מוּפְנִים	את	הוּפְנֵית	תּוּפְנִי
רבות	מוּפְנוֹת	הוא	הוּפְנָה	יוּפְנֶה
		היא	הוּפְנְתָה	תּוּפְנֶה
		אנחנו	הוּפְנֵינוּ*	נוּפְנֶה
		אתם/ן	הוּפְנֵיתֶם/ן	תּוּפְנוּ**
		הם/ן	הוּפְנוּ	יוּפְנוּ**

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְנֹה] * BH: הוּפְנֵינוּ ** less common: אתן/הן תּוּפְנֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root

נִפְנָה (נִפְנָה, יִיפָּנֶה, לְהִיפָּנוֹת) turn round; be free, find leisure; be removed; ease one's bowls

◆ דוגמאות Illustrations

תִּפָּנֶה ימינה כשתגיע לרמזור הראשון, והמבנה הראשון שתראה מצד שמאל הוא בית החולים. הבעיה היא, שקשה למצוא שם מקום חניה פָּנוּי. בחדר המיון יַפְנוּ אותך למחלקה המתאימה.

Turn right when you get to the first light, and the first building you'll see on the left is the hospital. The problem is that it is difficult to find an **unoccupied** parking space there. In Emergency they'll **refer** you to the appropriate department.

שרה פָּנְתָה להרבה אוניברסיטאות טובות, ולשמחתה התקבלה לכולן.

Sarah **applied** to many good colleges, and to her delight was accepted to all of them.

פִּנִּיתִי את השולחן מערימות המסמכים שהצטברו עליו, לאחר שהוּפְנוּ אליי מכל המחלקות האחרות. רק כך אוכל לְהִתְפַּנּוֹת לעבודות החשובות ביותר.

I **cleared** the desk from the piles of documents heaped on it, after they had been **passed on** to me from all other departments. Only this way will I be able **to have the time** to do the really important jobs.

הבניין פּוּנָּה מכל דייריו תוך חמש דקות מרגע גילוי הפצצה.

The building **was evacuated** of all its tenants within five minutes from the time the bomb was discovered.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פָּנָה היום the day has ended

פָּנָה זיוו his glory has faded

פָּנָה עורף ל- turn one's back on

לִפְנוֹת בוקר before dawn ("pre-dawn")

לִפְנוֹת ערב late afternoon ("pre-evening")

פִּינָה דרך clear the way

פִּינָה מקום make room

צו פִּינּוּי evacuation order; eviction order

הִפָּנָה עורף flee

אל תאמר לכשאֶפָּנֶה אשנה, שמא לא תִּיפָּנֶה

Don't wait for leisure before you study; you may never have leisure

---

● פסד

הִפְסִיד/הִפְסַד/יַפְסִיד lose (game etc.), suffer loss; cause loss (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַפְסִיד	אני	הִפְסַדְתִּי	אַפְסִיד	
יחידה	מַפְסִידָה	אתה	הִפְסַדְתָּ	תַּפְסִיד	הַפְסֵד
רבים	מַפְסִידִים	את	הִפְסַדְתְּ	תַּפְסִידִי	הַפְסִידִי
רבות	מַפְסִידוֹת	הוא	הִפְסִיד	יַפְסִיד	
		היא	הִפְסִידָה	תַּפְסִיד	
		אנחנו	הִפְסַדְנוּ	נַפְסִיד	
		אתם/ן	הִפְסַדְתֶּם/ן	תַּפְסִידוּ*	הַפְסִידוּ** >>

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הִפְסִידוּ	יַפְסִידוּ*

* less commonly: אתן/הן תַּפְסֵדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְסִיד ** less commonly: (אתן) הַפְסֵדְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְסָדָה losing (N), loss (Med H)

הֶפְסֵד loss (economic); defeat (in game)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְסֵד

הוּפְסַד (הֻפְסַד) be lost; suffer damage

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מוּפְסָד	הוּפְסַדְתִּי	אוּפְסַד
יחידה	אתה	מוּפְסֶדֶת	הוּפְסַדְתָּ	תּוּפְסַד
רבים	את	מוּפְסָדִים	הוּפְסַדְתְּ	תּוּפְסְדִי
רבות	הוא	מוּפְסָדוֹת	הוּפְסַד	יוּפְסַד
	היא		הוּפְסְדָה	תּוּפְסַד
	אנחנו		הוּפְסַדְנוּ	נוּפְסַד
	אתם/ן		הוּפְסַדְתֶּם/ן	תּוּפְסְדוּ*
	הם/ן		הוּפְסְדוּ	יוּפְסְדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְסֵד] * less commonly: אתן/הן תּוּפְסַדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פָּסַד get spoiled, go bad (Med H) (פָּסֵד, יִפְסַד, לִפְסוֹד)

נִפְסַד suffer damage, loss; get spoiled (Mish H) (נִפְסָד, יִיפָּסֵד, לְהִיפָּסֵד)

◆ דוגמאות Illustrations

לא **הִפְסַדְתִּי** הרבה מן המכירה; חבל רק על כל ההזדמנויות **שהוּפְסְדוּ** קודם לכן. אילו ניצלתי אותן קודם, לא היה לי שום **הֶפְסֵד** בכלל.

I did not **lose** much by the sale; I only regret all the earlier **lost** opportunities. Had I taken advantage of them earlier, I would not have had any **loss** at all.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יצא **הֶפְסֵדוֹ בשכרוֹ** his gain is greater than his loss

יצא **שכרוֹ בהֶפְסֵדוֹ** his loss is greater than his gain

● פסק

פָּסַק/פּוֹסֵק/יִפְסוֹק (יִפְסַק) stop, cease; pass sentence, give judgment; allocate (money); read (verse from scriptures)

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	פָּסַקְתִּי	אֶפְסוֹק	
יחיד	פּוֹסֵק פָּסוּק	אתה	פָּסַקְתָּ	תִּפְסוֹק	פְּסוֹק
יחידה	פּוֹסֶקֶת פְּסוּקָה	את	פָּסַקְתְּ	תִּפְסְקִי	פְּסְקִי
רבים	פּוֹסְקִים פְּסוּקִים	הוא	פָּסַק	יִפְסוֹק	
רבות	פּוֹסְקוֹת פְּסוּקוֹת	היא	פָּסְקָה	תִּפְסוֹק	
		אנחנו	פָּסַקְנוּ	נִפְסוֹק	
		אתם/ן	פְּסַקְתֶּם/ן*	תִּפְסְקוּ**	פְּסְקוּ***
		הם/ן	פָּסְקוּ	יִפְסְקוּ**	

* Colloquial: פָּסַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְסוֹקְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּסוֹקְנָה

שם הפועל Infin. לִפְסוֹק

בינוני פעיל Act. Part. פּוֹסֵק (N) arbiter; Rabbinic authority

בינוני סביל Pass. Part. פָּסוּק (N) decided; verse (of Bible)

שם הפעולה Gerund פְּסִיקָה allocation; court judgments

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּסוֹק

נִפְסַק/יִיפָּסֵק (יִפָּסֵק) cease, stop, be interrupted/cut off; be pronounced (verdict)

בניין: **נִפְעַל** גזרה: **שלמים**

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נִפְסַקְתִּי	אֶפָּסֵק	
יחיד	נִפְסָק	אתה	נִפְסַקְתָּ	תִּיפָּסֵק	הִיפָּסֵק
יחידה	נִפְסֶקֶת	את	נִפְסַקְתְּ	תִּיפָּסְקִי	הִיפָּסְקִי
רבים	נִפְסָקִים	הוא	נִפְסַק	יִיפָּסֵק	
רבות	נִפְסָקוֹת	היא	נִפְסְקָה	תִּיפָּסֵק	
		אנחנו	נִפְסַקְנוּ	נִיפָּסֵק	
		אתם/ן	נִפְסַקְתֶּם/ן	תִּיפָּסְקוּ*	הִיפָּסְקוּ**
		הם/ן	נִפְסְקוּ	יִיפָּסְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּסַקְנָה/...סְקְנָה

** less commonly: (אתן) הִיפָּסַקְנָה/...סְקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּסֵק

שם הפעולה Gerund הִיפָּסְקוּת cessation, interruption

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְסוֹק, הִיפָּסֵק (הִיפָּסוֹק)

הִפְסִיק/הַפְסָקָה/יַפְסִיק stop, cease; interrupt; divide/separate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְסִיק	אני	הִפְסַקְתִּי	אַפְסִיק	
יחידה	מַפְסִיקָה	אתה	הִפְסַקְתָּ	תַּפְסִיק	הַפְסֵק
רבים	מַפְסִיקִים	את	הִפְסַקְתְּ	תַּפְסִיקִי	הַפְסִיקִי
רבות	מַפְסִיקוֹת	הוא	הִפְסִיק	יַפְסִיק	
		היא	הִפְסִיקָה	תַּפְסִיק	
		אנחנו	הִפְסַקְנוּ	נַפְסִיק	
		אתם/ן	הִפְסַקְתֶּם/ן	תַּפְסִיקוּ*	הַפְסִיקוּ**
		הם/ן	הִפְסִיקוּ	יַפְסִיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּפְסֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְסִיק ** less commonly: (אתן) הַפְסֵקְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְסָקָה stopping (N); interrupting; break, interval, intermission

שם הפעולה Gerund הֶפְסֵק interruption, stopping, pause

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְסֵק

הוּפְסַק (הֻפְסַק) be interrupted/stopped; be separated

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְסָק	אני	הוּפְסַקְתִּי	אוּפְסַק
יחידה	מוּפְסֶקֶת	אתה	הוּפְסַקְתָּ	תּוּפְסַק
רבים	מוּפְסָקִים	את	הוּפְסַקְתְּ	תּוּפְסְקִי
רבות	מוּפְסָקוֹת	הוא	הוּפְסַק	יוּפְסַק
		היא	הוּפְסְקָה	תּוּפְסַק
		אנחנו	הוּפְסַקְנוּ	נוּפְסַק
		אתם/ן	הוּפְסַקְתֶּם/ן	תּוּפְסְקוּ*
		הם/ן	הוּפְסְקוּ	יוּפְסְקוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְסֵק] * less commonly: אתן/הן תּוּפְסַקְנָה

פִּיסֵּק/פִּיסַּק/פֻּסַּק (פֻּסֵּק) punctuate; space (print)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפַסֵּק	אני	פִּיסַּקְתִּי	אֲפַסֵּק	
יחידה	מְפַסֶּקֶת	אתה	פִּיסַּקְתָּ	תְּפַסֵּק	פַּסֵּק
רבים	מְפַסְּקִים	את	פִּיסַּקְתְּ	תְּפַסְּקִי	פַּסְּקִי
רבות	מְפַסְּקוֹת	הוא	פִּיסֵּק	יְפַסֵּק	
		היא	פִּיסְּקָה	תְּפַסֵּק	
		אנחנו	פִּיסַּקְנוּ	נְפַסֵּק	
		אתם/ן	פִּיסַּקְתֶּם/ן	תְּפַסְּקוּ*	פַּסְּקוּ** <<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	פִּיסְקוּ	יְפַסְקוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפַסְקֶנָה

שם הפועל Infin. לְפַסֵּק ** less commonly: (אתן) פַּסֵּקְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיסּוּק punctuation; spacing; separation

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּסֵּק

פּוּסַּק (פֻּסַּק) be punctuated/spaced

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּסָּק	אני	פּוּסַּקְתִּי	אֲפוּסַּק
יחידה	מְפוּסֶּקֶת	אתה	פּוּסַּקְתָּ	תְּפוּסַּק
רבים	מְפוּסָּקִים	את	פּוּסַּקְתְּ	תְּפוּסְּקִי
רבות	מְפוּסָּקוֹת	הוא	פּוּסַּק	יְפוּסַּק
		היא	פּוּסְּקָה	תְּפוּסַּק
		אנחנו	פּוּסַּקְנוּ	נְפוּסַּק
		אתם/ן	פּוּסַּקְתֶּם/ן	תְּפוּסְּקוּ*
		הם/ן	פּוּסְּקוּ	יְפוּסְּקוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוּסַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוּסָּק punctuated; spaced (print)

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּסּוֹק]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִתְפַּסֵּק (מִתְפַּסֵּק, יִתְפַּסֵּק, לְהִתְפַּסֵּק) be divided; be interrupted; be decided/determined (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

כשהגשם **פָּסַק**, עמירם **הִפְסִיק** לעבוד על המאמר ויצא ליהנות קצת מן השמש. מניסיון קודם הוא יודע שאחרי **הַפְסָקָה** כזו הוא חוזר לעבודתו במשנה מרץ.

When the rain **stopped**, Amiram **stopped** working on the article and came out to enjoy the sun for a little while. From previous experience he knows that after such a **break** he gets back to his work with renewed energy.

השופט **פָּסַק** לנאשם שלוש שנות מאסר.

The judge **sentenced** the defendant to three years' imprisonment.

הישיבה **הופְסְקָה** לכמה דקות, כדי לאפשר לכמה מן המשתתפים לעשן בחוץ.

The meeting was **interrupted** for a few minutes, to enable a few of its participants to have a smoke outside.

מתי הרעש הזה כבר **יִפָּסֵק**?

When **will** the noise **cease**?

אבנר כותב לא רע, אבל אין לו מושג איך **לְפַסֵּק**. כל חיבור שלו נראה כמו משפט גדול אחד שאינו **מְפוּסָּק**.

Abner does not write badly, but he has no idea how to punctuate. Every essay of his looks like one long **unpunctuated** sentence.

החזן הזה מאריך כל **פָּסוּק** כאורך הגלות; הוא מחזיק בנו כבר חמש שעות ללא **הָפְסֵק** כבני ערובה בבית הכנסת.

This cantor stretches every **verse** as long as the diaspora; he has already been holding us five hours **nonstop** as hostages in the synagogue.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הפוסקים works of Rabbinic authorities — **סעודה מפסקת** last meal before a fast

פְּסוֹק לי פְּסוּקֶךָ give me your opinion — **בַּהֲפְסֵק** in final position

---

● פעל

פָּעַל/פּוֹעֵל/יִפְעַל act, work, function; induce

בניין: **פָּעַל** גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	**פָּעַלְתִּי**	**אֶפְעַל**	
יחיד	**פּוֹעֵל** **פָּעוּל**	אתה	**פָּעַלְתָּ**	**תִּפְעַל**	**פְּעַל**
יחידה	**פּוֹעֶלֶת** **פְּעוּלָה**	את	**פָּעַלְתְּ**	**תִּפְעֲלִי**	**פְּעֲלִי**
רבים	**פּוֹעֲלִים** **פְּעוּלִים**	הוא	**פָּעַל**	**יִפְעַל**	
רבות	**פּוֹעֲלוֹת** **פְּעוּלוֹת**	היא	**פָּעֲלָה**	**תִּפְעַל**	
		אנחנו	**פָּעַלְנוּ**	**נִפְעַל**	
		אתם/ן	**פְּעַלְתֶּם/ן***	**תִּפְעֲלוּ****	**פְּעֲלוּ*****
		הם/ן	**פָּעֲלוּ**	**יִפְעֲלוּ****	

* Colloquial: **פָּעַלְתֶּם/ן**

שם הפועל Infin. **לִפְעוֹל** ** less commonly: אתן/הן **תִּפְעַלְנָה**

בינוני פעיל Act. Part. **פּוֹעֵל** worker, laborer *** less commonly: (אתן) **פְּעַלְנָה**

בינוני סביל Pass. Part. **פָּעוּל** creature, creation (N) (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. **פָּעוֹל**

הִפְעִיל/הִפְעֵל/יַפְעִיל set in motion, put to work, bring into action, activate, operate (machine)

בניין: **הִפְעִיל** גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	**הִפְעַלְתִּי**	**אַפְעִיל**	
יחיד	**מַפְעִיל**	אתה	**הִפְעַלְתָּ**	**תַּפְעִיל**	**הַפְעֵל**
יחידה	**מַפְעִילָה**	את	**הִפְעַלְתְּ**	**תַּפְעִילִי**	**הַפְעִילִי**
רבים	**מַפְעִילִים**	הוא	**הִפְעִיל**	**יַפְעִיל** <<<	
רבות	**מַפְעִילוֹת**				

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִפְעִילָה	תַּפְעִיל	
אנחנו	הִפְעַלְנוּ	נַפְעִיל	
אתם/ן	הִפְעַלְתֶּם/ן	תַּפְעִילוּ*	הַפְעִילוּ**
הם/ן	הִפְעִילוּ	יַפְעִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְעִיל

בינוני Pres. Part. מַפְעִיל operator

שם הפעולה Ger. הַפְעָלָה putting to work, setting in motion; bringing into action; operating

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְעֵל

* less commonly: אתן/הן תַּפְעֵלְנָה

** less commonly: (אתן) הַפְעֵלְנָה

הוּפְעַל (הֻפְעַל) be set in motion/activated/operated/put to work/brought into action

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְעָל	אני	הוּפְעַלְתִּי	אוּפְעַל
יחידה	מוּפְעֶלֶת	אתה	הוּפְעַלְתָּ	תּוּפְעַל
רבים	מוּפְעָלִים	את	הוּפְעַלְתְּ	תּוּפְעֲלִי
רבות	מוּפְעָלוֹת	הוא	הוּפְעַל	יוּפְעַל
		היא	הוּפְעֲלָה	תּוּפְעַל
		אנחנו	הוּפְעַלְנוּ	נוּפְעַל
		אתם/ן	הוּפְעַלְתֶּם/ן	תּוּפְעֲלוּ*
		הם/ן	הוּפְעֲלוּ	יוּפְעֲלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְעַלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּפְעָל operated; in motion

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְעֵל]

הִתְפַּעֵל/הִתְפָּעֵל be moved emotionally, be impressed, be excited; be accomplished or performed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּעֵל	אני	הִתְפַּעַלְתִּי	אֶתְפַּעֵל	
יחידה	מִתְפַּעֶלֶת	אתה	הִתְפַּעַלְתָּ	תִּתְפַּעֵל	הִתְפַּעֵל
רבים	מִתְפַּעֲלִים	את	הִתְפַּעַלְתְּ	תִּתְפַּעֲלִי	הִתְפַּעֲלִי
רבות	מִתְפַּעֲלוֹת	הוא	הִתְפַּעֵל	יִתְפַּעֵל	
		היא	הִתְפַּעֲלָה	תִּתְפַּעֵל	
		אנחנו	הִתְפַּעַלְנוּ	נִתְפַּעֵל	
		אתם/ן	הִתְפַּעַלְתֶּם/ן	תִּתְפַּעֲלוּ*	הִתְפַּעֲלוּ**
		הם/ן	הִתְפַּעֲלוּ	יִתְפַּעֲלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּעֵלְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְפַּעֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּעֵל

שם הפעולה Gerund הִתְפַּעֲלוּת excited admiration; being deeply impressed <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּעֵל
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְפַּעֵל מִן be impressed by

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִפְעַל (נִפְעַל, יִיפָּעֵל, לְהִיפָּעֵל) be made/done/affected (Med H)
פִּיעֵל (פִּעֵל) (מְפַעֵל, יְפַעֵל, לְפַעֵל) cause, affect, influence (Med H)
פּוּעַל (פֻּעַל) (מְפוּעָל, יְפוּעַל) be affected (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations
עליך לִפְעוֹל מהר אם אינך רוצה להחמיץ את ההזדמנות.
You should **act** fast if you do not want to miss the opportunity.
רק חיים יודע איך המכונה הזאת **מוּפְעֶלֶת**. מזל שצריך **לְהַפְעִיל** אותה רק פעם או פעמיים בשנה.
Only Hayyim knows how this machine **is operated**. Fortunately one needs **to operate** it only once or twice a year.
אני **מִתְפַּעֵל** מכושר העבודה של **הפּוֹעֲלִים** הללו, ומן האופן שבו מנהל העבודה **מַפְעִיל** אותם.
I **am** very **impressed** by the work capacity of these **workers**, and by the manner in which the foreman **puts** them **to work**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
הועד הפּוֹעֵל the executive committee
בינוני פָּעוּל Passive Participle
יחס הַפָּעוּל the accusative case
פְּעוּלָה act, activity
מעורר הִתְפַּעֲלוּת exciting, arousing admiration

● פצע

פָּצַע/פּוֹצֵעַ/יִפְצַע wound, injure; split, crack (esp. nuts)

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	פָּצַעְתִּי	אֶפְצַע	
יחיד	פּוֹצֵעַ פָּצוּעַ	אתה	פָּצַעְתָּ	תִּפְצַע	פְּצַע
יחידה	פּוֹצַעַת פְּצוּעָה	את	פָּצַעְתְּ/...עַת	תִּפְצָעִי	פְּצָעִי
רבים	פּוֹצְעִים פְּצוּעִים	הוא	פָּצַע	יִפְצַע	
רבות	פּוֹצְעוֹת פְּצוּעוֹת	היא	פָּצְעָה	תִּפְצַע	
		אנחנו	פָּצַעְנוּ	נִפְצַע	
		אתם/ן	פְּצַעְתֶּם/ן*	תִּפְצְעוּ**	פְּצָעוּ***
		הם/ן	פָּצְעוּ	יִפְצְעוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לִפְצוֹעַ
שם הפעולה Gerund injuring, injury פְּצִיעָה
בינוני Pres. Part. wounded, injured פָּצוּעַ
מקור מוחלט Inf. Abs. פָּצוֹעַ

* Colloquial: פְּצָעְתָּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּפְצַעְנָה
*** less commonly: (אתן) פְּצַעְנָה

נִפְצַע/יִיפָּצַע/יִפָּצַע (יִפָּצַע) be wounded/injured

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִפְצָע	אני	נִפְצַעְתִּי	אֶפָּצַע/...צַע	
יחידה	נִפְצַעַת	אתה	נִפְצַעְתָּ	תִּיפָּצַע/...צַע	הִיפָּצַע/...צַע
רבים	נִפְצָעִים	את	נִפְצַעְתְּ/...עַת	תִּיפָּצְעִי	הִיפָּצְעִי
רבות	נִפְצָעוֹת	הוא	נִפְצַע	יִיפָּצַע/...צַע	
		היא	נִפְצְעָה	תִּיפָּצַע/...צַע	
		אנחנו	נִפְצַעְנוּ	נִיפָּצַע/...צַע	
		אתם/ן	נִפְצַעְתֶּם/ן	תִּיפָּצְעוּ*	הִיפָּצְעוּ**
		הם/ן	נִפְצְעוּ	יִיפָּצְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיפָּצַע/...צַע
שם הפעולה Ger. being wounded הִיפָּצְעוּת
מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְצוֹעַ

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּצַעְנָה
** less commonly: (אתן) הִיפָּצַעְנָה

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

פִּיצַע/פִּיצֵּעַ (פִּצַּע/פִּצֵּעַ) crush, split open, crack (Mish H) (מְפַצֵּעַ, יְפַצֵּעַ, לְפַצֵּעַ)
הִתְפַּצֵּעַ be crushed/split open/cracked (Mish H) (מִתְפַּצֵּעַ, יִתְפַּצֵּעַ, לְהִתְפַּצֵּעַ)
הִפְצִיעַ split, crack; break through (light); wound (Mish H) (מַפְצִיעַ, יַפְצִיעַ, לְהַפְצִיעַ)
הוּפְצַע (הֻפְצַע) be wounded (Med H) (מוּפְצָע, יוּפְצַע)

◆ **דוגמאות** Illustrations

רחמים **נִפְצַע** קשה בקטטה; מישהו **פָּצַע** אותו בסכין קצבים.
Rahamim **was** badly **wounded** in the fight; someone **wounded** him with a butcher knife.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

השחר **הִפְצִיעַ** dawn broke

● פצץ

הִתְפּוֹצֵץ/הִתְפּוֹצְצָ explode (intr.), burst; break up (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: כפולים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפּוֹצֵץ	אני	הִתְפּוֹצַצְתִּי	אֶתְפּוֹצֵץ	
יחידה	מִתְפּוֹצֶצֶת	אתה	הִתְפּוֹצַצְתָּ	תִּתְפּוֹצֵץ	הִתְפּוֹצֵץ
רבים	מִתְפּוֹצְצִים	את	הִתְפּוֹצַצְתְּ	תִּתְפּוֹצְצִי	הִתְפּוֹצְצִי
רבות	מִתְפּוֹצְצוֹת	הוא	הִתְפּוֹצֵץ	יִתְפּוֹצֵץ	
		היא	הִתְפּוֹצְצָה	תִּתְפּוֹצֵץ	
		אנחנו	הִתְפּוֹצַצְנוּ	נִתְפּוֹצֵץ	
		אתם/ן	הִתְפּוֹצַצְתֶּם/ן	תִּתְפּוֹצְצוּ*	הִתְפּוֹצְצוּ**
		הם/ן	הִתְפּוֹצְצוּ	יִתְפּוֹצְצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפּוֹצֵץ * less commonly: אתן/הן תִּתְפּוֹצַצְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפּוֹצְצוּת explosion ** less commonly: (אתן) הִתְפּוֹצַצְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפּוֹצֵץ

פּוֹצֵץ/פּוֹצְצָ blow up, smash; break up, disrupt

בניין: פִּיעֵל גזרה: כפולים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפוֹצֵץ	אני	פּוֹצַצְתִּי	אֲפוֹצֵץ	
יחידה	מְפוֹצֶצֶת	אתה	פּוֹצַצְתָּ	תְּפוֹצֵץ	פּוֹצֵץ
רבים	מְפוֹצְצִים	את	פּוֹצַצְתְּ	תְּפוֹצְצִי	פּוֹצְצִי
רבות	מְפוֹצְצוֹת	הוא	פּוֹצֵץ	יְפוֹצֵץ	
		היא	פּוֹצְצָה	תְּפוֹצֵץ	
		אנחנו	פּוֹצַצְנוּ	נְפוֹצֵץ	
		אתם/ן	פּוֹצַצְתֶּם/ן	תְּפוֹצְצוּ*	פּוֹצְצוּ**
		הם/ן	פּוֹצְצוּ	יְפוֹצְצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפוֹצַצְנָה

שם הפועל Infin. לְפוֹצֵץ ** less commonly: (אתן) פּוֹצַצְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיצוּץ blowing up, explosion

בינוני Pres. Part. מְפוֹצֵץ explosive; deafening

מקור מוחלט Inf. Abs. פּוֹצֵץ

פוּצַץ (פֻּצַץ) be blown up/smashed; be broken up/disrupted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּצָץ	אני	פּוּצַצְתִּי	אֲפוּצַץ
יחידה	מְפוּצֶצֶת	אתה	פּוּצַצְתָּ	תְּפוּצַץ
רבים	מְפוּצָצִים	את	פּוּצַצְתְּ	תְּפוּצָצִי

<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות	מְפוּצָצוֹת	הוא	פּוּצָץ	יְפוּצָץ
		היא	פּוּצְצָה	תְּפוּצָץ
		אנחנו	פּוּצַצְנוּ	נְפוּצָץ
		אתם/ן	פּוּצַצְתֶּם/ן	תְּפוּצְצוּ*
		הם/ן	פּוּצְצוּ	יְפוּצְצוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוּצַצְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוּצָץ exploded; split; filled to capacity (sl.)

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוֹצוֹץ]

הִפְצִיץ/הִפְצֵץ/יַפְצִיץ bomb (usually from the air)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְצִיץ	אני	הִפְצַצְתִּי	אַפְצִיץ	
יחידה	מַפְצִיצָה	אתה	הִפְצַצְתָּ	תַּפְצִיץ	הַפְצֵץ
רבים	מַפְצִיצִים	את	הִפְצַצְתְּ	תַּפְצִיצִי	הַפְצִיצִי
רבות	מַפְצִיצוֹת	הוא	הִפְצִיץ	יַפְצִיץ	
		היא	הִפְצִיצָה	תַּפְצִיץ	
		אנחנו	הִפְצַצְנוּ	נַפְצִיץ	
		אתם/ן	הִפְצַצְתֶּם/ן	תַּפְצִיצוּ*	הַפְצִיצוּ**
		הם/ן	הִפְצִיצוּ	יַפְצִיצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְצִיץ * less commonly: אתן/הן תַּפְצֵצְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְצָצָה bombing ** less commonly: (אתן) הַפְצֵצְנָה

בינוני Pres. Part. מַפְצִיץ bomber (plane)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְצֵץ

הוּפְצַץ (הֻפְצַץ) be bombed (usually from the air)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְצָץ	אני	הוּפְצַצְתִּי	אוּפְצַץ
יחידה	מוּפְצֶצֶת	אתה	הוּפְצַצְתָּ	תּוּפְצַץ
רבים	מוּפְצָצִים	את	הוּפְצַצְתְּ	תּוּפְצָצִי
רבות	מוּפְצָצוֹת	הוא	הוּפְצַץ	יוּפְצַץ
		היא	הוּפְצְצָה	תּוּפְצַץ
		אנחנו	הוּפְצַצְנוּ	נוּפְצַץ
		אתם/ן	הוּפְצַצְתֶּם/ן	תּוּפְצְצוּ*
		הם/ן	הוּפְצְצוּ	יוּפְצְצוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְצַצְנָה

בינוני Pres. Part. מוּפְצָץ bombed (usually from the air)

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְצֵץ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
פוֹצַץ (מְפוֹצָץ, יְפוֹצֵץ) be blown up/smashed; be broken up/disrupted (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations
אלוף-משנה מנחם קיבל הוראה לְפוֹצֵץ את הגשר שמעל לנהר, לפני שכוחות האויב יגיעו אליו. הגשר לא הוּפְצַץ מן האוויר, כיוון שלמְפַצִיצֵי חיל האוויר היו משימות חיוניות יותר. אל"מ מנחם הבטיח למפקדו כי הגשר יִתְפּוֹצֵץ ברגע שיעלה עליו הטנק הראשון של האויב.
Colonel Menahem was instructed **to blow up** the bridge over the river before it is reached by enemy forces. The bridge **was** not **bombed** from the air because the air force **bombers** had more urgent assignments. Colonel Menahem promised his superior officers that the bridge **will blow up** as soon as the first enemy tank tries to cross it.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פוֹצֵץ את האסיפה cause the meeting to break up	האסיפה הִתְפּוֹצְצָה the meeting broke up in confusion
הגה פּוֹצֵץ a plosive (or stop) consonant	אפשר לְהִתְפּוֹצֵץ ממנו he can drive you crazy (coll., sl.)

● פקד

הִפְקִיד/הִפְקַדְ/יַפְקִיד deposit; appoint, assign to

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַפְקִיד	אני	הִפְקַדְתִּי	אַפְקִיד	
יחידה	מַפְקִידָה	אתה	הִפְקַדְתָּ	תַּפְקִיד	הַפְקֵד
רבים	מַפְקִידִים	את	הִפְקַדְתְּ	תַּפְקִידִי	הַפְקִידִי
רבות	מַפְקִידוֹת	הוא	הִפְקִיד	יַפְקִיד	
		היא	הִפְקִידָה	תַּפְקִיד	
		אנחנו	הִפְקַדְנוּ	נַפְקִיד	
		אתם/ן	הִפְקַדְתֶּם/ן	תַּפְקִידוּ*	הַפְקִידוּ**
		הם/ן	הִפְקִידוּ	יַפְקִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְקִיד
* less commonly: אתן/הן תַּפְקַדְנָה
בינוני Pres. Part. depositor מַפְקִיד
** less commonly: (אתן) הַפְקִדְנָה
שם הפעולה Gerund depositing; appointing הַפְקָדָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְקֵד
מ"י מוצרכת Gov. Prep. appoint/assign to הִפְקִיד על

הוּפְקַד (הֻפְקַד) be deposited; be appointed/assigned to

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְקָד	אני	הוּפְקַדְתִּי	אוּפְקַד
יחידה	מוּפְקֶדֶת	אתה	הוּפְקַדְתָּ	תּוּפְקַד
רבים	מוּפְקָדִים	את	הוּפְקַדְתְּ	תּוּפְקְדִי
רבות	מוּפְקָדוֹת	הוא	הוּפְקַד	יוּפְקַד
		היא	הוּפְקְדָה	תּוּפְקַד
		אנחנו	הוּפְקַדְנוּ	נוּפְקַד
		אתם/ן	הוּפְקַדְתֶּם/ן	תּוּפְקְדוּ*
		הם/ן	הוּפְקְדוּ	יוּפְקְדוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְקַדְנָה

בינוני Pres. Part. מוּפְקָד deposited; appointed

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְקֵד]

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוּפְקַד עַל be assigned to

פָּקַד/פּוֹקֵד/יִפְקוֹד order, command; hold census; remember; visit

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	פּוֹקֵד פָּקוּד	אני	פָּקַדְתִּי	אֶפְקוֹד	
יחידה	פּוֹקֶדֶת פְּקוּדָה	אתה	פָּקַדְתָּ	תִּפְקוֹד	פְּקוֹד
רבים	פּוֹקְדִים פְּקוּדִים	את	פָּקַדְתְּ	תִּפְקְדִי	פִּקְדִי
רבות	פּוֹקְדוֹת פְּקוּדוֹת	הוא	פָּקַד	יִפְקוֹד	
		היא	פָּקְדָה	תִּפְקוֹד	
		אנחנו	פָּקַדְנוּ	נִפְקוֹד	
		אתם/ן	פְּקַדְתֶּם/ן*	תִּפְקְדוּ**	פִּקְדוּ***
		הם/ן	פָּקְדוּ	יִפְקְדוּ**	

* Colloquial: פְּקַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְקוֹדְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּקוֹדְנָה

שם הפועל Infin. לִפְקוֹד

שם הפעולה Gerund פְּקִידָה remembering; counting (lit.)

בינוני Pass. Part. פָּקוּד counted; given in trust; person under command

פְּקוּדָה order, command (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּקוֹד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּקַד עַל give order to

נִפְקַד/יִיפָּקֵד (יִפָּקֵד) be counted; be missing; be remembered

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִפְקַדְתִּי	אֵיפָּקֵד	
יחיד	נִפְקָד	אתה	נִפְקַדְתָּ	תִּיפָּקֵד	הִיפָּקֵד
יחידה	נִפְקֶדֶת	את	נִפְקַדְתְּ	תִּיפָּקְדִי	הִיפָּקְדִי
רבים	נִפְקָדִים	הוא	נִפְקַד	יִיפָּקֵד	
רבות	נִפְקָדוֹת	היא	נִפְקְדָה	תִּיפָּקֵד	
		אנחנו	נִפְקַדְנוּ	נִיפָּקֵד	
		אתם/ן	נִפְקַדְתֶּם/ן	תִּיפָּקְדוּ*	הִיפָּקְדוּ**
		הם/ן	נִפְקְדוּ	יִיפָּקְדוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּקֵדְנָה/...קְדְנָה

** less commonly: (אתן) הִיפָּקֵדְנָה/...קְדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְקוֹד, הִיפָּקֵד (הִיפָּקוֹד)

שם הפועל Infin. לְהִיפָּקֵד

פִּיקֵד/פִּיקֵד/פָּקֵד (פְּקֵד) (be in) command (of); order, give orders

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	פִּיקַדְתִּי	אֲפַקֵּד	
יחיד	מְפַקֵּד	אתה	פִּיקַדְתָּ	תְּפַקֵּד	פַּקֵּד
יחידה	מְפַקֶּדֶת	את	פִּיקַדְתְּ	תְּפַקְּדִי	פַּקְּדִי
רבים	מְפַקְּדִים	הוא	פִּיקֵּד	יְפַקֵּד	
רבות	מְפַקְּדוֹת	היא	פִּיקְּדָה	תְּפַקֵּד	
		אנחנו	פִּיקַּדְנוּ	נְפַקֵּד	
		אתם/ן	פִּיקַּדְתֶּם/ן	תְּפַקְּדוּ*	פַּקְּדוּ**
		הם/ן	פִּיקְּדוּ	יְפַקְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְפַקֵּד

* less commonly: אתן/הן תְּפַקֵּדְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיקּוּד command (N)

** less commonly: (אתן) פַּקֵּדְנָה

בינוני Pres. Part. מְפַקֵּד commander

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּקֵד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פִּיקֵּד עַל command over

הִתְפַּקֵּד/הִתְפַּקֵּד be numbered (as in taking roll call); number

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְפַּקַּדְתִּי	אֶתְפַּקֵּד	
יחיד	מִתְפַּקֵּד	אתה	הִתְפַּקַּדְתָּ	תִּתְפַּקֵּד	הִתְפַּקֵּד
יחידה	מִתְפַּקֶּדֶת	את	הִתְפַּקַּדְתְּ	תִּתְפַּקְּדִי	הִתְפַּקְּדִי
רבים	מִתְפַּקְּדִים	הוא	הִתְפַּקֵּד	יִתְפַּקֵּד <<<	
רבות	מִתְפַּקְּדוֹת				

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִתְפַּקְּדָה	תִּתְפַּקֵּד	
אנחנו	הִתְפַּקַּדְנוּ	נִתְפַּקֵּד	
אתם/ן	הִתְפַּקַּדְתֶּם/ן	תִּתְפַּקְּדוּ*	הִתְפַּקְּדוּ**
הם/ן	הִתְפַּקְּדוּ	יִתְפַּקְּדוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּקֵּד * less commonly: אתן/הן תִּתְפַּקֵּדְנָה
שם הפעולה Ger. הִתְפַּקְּדוּת ** being numbered less commonly: (אתן) הִתְפַּקֵּדְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּקֵּד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פוּקַד (פָּקַד) be ordered (Med H); be counted (lit.) (מְפוּקָד, יְפוּקַד)

◆ דוגמאות Illustrations

נחום **מְפַקֵּד** על גדוד שריון במילואים; מנשה, **מְפַקֵּד** החטיבה, הוא **הַמְפַקֵּד** הישיר שלו. מנשה מעריך את נחום יותר מכל **פְּקוּדָיו**; הוא יודע, שכאשר הוא **פּוֹקֵד** עליו לבצע **פְּקוּדָה**, נחום ימלא אותה על הצד הטוב ביותר. לכן הוא **מַפְקִיד** אותו תמיד על תכנון פרטי המבצעים המוטלים על החטיבה.

Nahum **commands** an armor reserve battallion; Menashe, the brigade **commander**, is his **superior officer** ("direct **commander**"). Menashe thinks of Nahum more highly than all **those under his command**; he knows that when he **orders** him to carry out an **order**, Nahum will do so in the best possible manner. Therefore he always **assigns** him to plan the details of the brigade's assignments.

משכורתו של מיכאל **מוּפְקֶדֶת** ישירות בבנק. המעביד **מַפְקִיד** אותה בכל יום שישי בבוקר.

Michael's salary **is deposited** in the bank directly. The employer **deposits** it every Friday morning.

כשהמחלקה **הִתְפַּקְּדָה** במפקד הבוקר, התברר שחיים **נִפְקָד**. כנראה שלא חזר עדיין מחופשת השבת. **מְפַקֵּד** המחלקה כבר מכין לו תא בכלא.

When the platoon **took roll call** this morning, it turned out that Hayyim **was missing**. Apparently he has not returned from his weekend leave yet. The platoon **commander** is already preparing a jail cell for him.

לא ברור לי מדוע דווקא עזרא **הוּפְקַד** על שמירת האספקה. לדעתי זה כמו **לְהַפְקִיד** את החתול על שמירת השמנת.

I am unclear why it had to be Ezra who **was assigned** to guarding the supplies. In my opinion it is comparable to **assigning** the cat to guard the cream.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פָּקַד עליו עוון punish him for his sin

ביצע **פְּקוּדָה** carry out an order

בל **יִפָּקֵד** ובל **יִזָּכֵר** should be completely ignored, should never even be mentioned

● פקח

פָּקַח/פּוֹקֵחַ/יִפְקַח open (eyes, ears) (tr.)

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	פּוֹקֵחַ פָּקוּחַ	אני	פָּקַחְתִּי	אֶפְקַח	
יחידה	פּוֹקַחַת פְּקוּחָה	אתה	פָּקַחְתָּ	תִּפְקַח	פְּקַח
רבים	פּוֹקְחִים פְּקוּחִים	את	פָּקַחְתְּ/...חַת	תִּפְקְחִי	פְּקְחִי
רבות	פּוֹקְחוֹת פְּקוּחוֹת	הוא	פָּקַח	יִפְקַח	
		היא	פָּקְחָה	תִּפְקַח	
		אנחנו	פָּקַחְנוּ	נִפְקַח	
		אתם/ן	פְּקַחְתֶּם/ן*	תִּפְקְחוּ**	פִּקְחוּ***
		הם/ן	פָּקְחוּ	יִפְקְחוּ**	

* Colloquial: פָּקַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְקַחְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּקַחְנָה

שם הפועל Infin. לִפְקוֹחַ

שם הפעולה Gerund פְּקִיחָה opening (eyes, ears)

בינוני סביל Pass. Part. פָּקוּחַ open (eyes, ears)

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּקוֹחַ

נִפְקַח/יִיפָּקַח/יִיפָּקֵחַ (יִפָּקַח) open (eyes, ears) (intr.), be opened

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִפְקַח	אני	נִפְקַחְתִּי	אֶפָּקַח/...קֵחַ	
יחידה	נִפְקַחַת	אתה	נִפְקַחְתָּ	תִּיפָּקַח/...קֵחַ	הִיפָּקַח/...קֵחַ
רבים	נִפְקָחִים	את	נִפְקַחְתְּ/...חַת	תִּיפָּקְחִי	הִיפָּקְחִי
רבות	נִפְקָחוֹת	הוא	נִפְקַח	יִיפָּקַח/...קֵחַ	
		היא	נִפְקְחָה	תִּיפָּקַח/...קֵחַ	
		אנחנו	נִפְקַחְנוּ	נִיפָּקַח/...קֵחַ	
		אתם/ן	נִפְקַחְתֶּם/ן	תִּיפָּקְחוּ*	הִיפָּקְחוּ**
		הם/ן	נִפְקְחוּ	יִיפָּקְחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּקַחְנָה

** less commonly: (אתן) הִיפָּקַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּקַח/...קֵחַ

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְקוֹחַ

פִּיקֵחַ/פִּקֵּחַ/פַּקֵּחַ (פקח) inspect, supervise

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפַקֵּחַ	אני	פִּיקַּחְתִּי	אֲפַקֵּחַ/...קֵּחַ	
יחידה	מְפַקַּחַת	אתה	פִּיקַּחְתָּ	תְּפַקֵּחַ/...קֵּחַ	פַּקֵּחַ/...קֵּחַ
רבים	מְפַקְּחִים	את	פִּיקַּחְתְּ/...חַת	תְּפַקְּחִי	פַּקְּחִי
רבות	מְפַקְּחוֹת	הוא	פִּיקֵּחַ*	יְפַקֵּחַ/...קֵּחַ	
		היא	פִּיקְּחָה	תְּפַקֵּחַ/...קֵּחַ	
		אנחנו	פִּיקַּחְנוּ	נְפַקֵּחַ/...קֵּחַ	
		אתם/ן	פִּיקַּחְתֶּם/ן	תְּפַקְּחוּ**	פַּקְּחוּ***
		הם/ן	פִּיקְּחוּ	יְפַקְּחוּ**	

* Coll.: פִּיקֵּחַ ** less commonly: אתן/הן תְּפַקֵּחְנָה

שם הפועל Infin. לְפַקֵּחַ *** less commonly: (אתן) פַּקֵּחְנָה

שם הפעולה Gerund פִּיקּוּחַ supervision; inspection

בינוני Pres. Part. מְפַקֵּחַ inspector, supervisor

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּקֵּחַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פִּיקֵּחַ עַל inspect/supervise (something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פּוּקַח (פקח) (מְפוּקָח, יְפוּקַח) be inspected; be uncovered; become wise (Mish H)

הִתְפַּקֵּחַ/הִתְפַּקַּח (מִתְפַּקֵּחַ, יִתְפַּקַּח, לְהִתְפַּקֵּחַ) become wise; begin to see correctly (lit.)

הִפְקִיחַ (מַפְקִיחַ, יַפְקִיחַ, לְהַפְקִיחַ) cause to open (eyes) (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

הכישלון האמריקאי במלחמת וייטנאם **פָּקַח** את עיניהם של מדינאים בכל העולם לסכנת התערבות צבאית שהצלחתה אינה מובטחת מראש.

The American failure at the Vietnam War **opened** the eyes of politicians around the world to the risks inherent in military intervention whose success is not guaranteed.

עיניו של החולה **נִפְקְחוּ**, והדבר הראשון שראה היו פניה של אישתו.

The patient's eyes **opened**, and the first thing he saw was his wife's face.

לאבנר יש תכונה מוּלֶדֶת מוזרה: הוא ישן כשעיניו **פְּקוּחוֹת**.

Abner has a strange inborn quality: He sleeps with his eyes **open**.

במערכת החינוך נוהגים לומר, **שמְפַקֵּחַ** הוא בדרך כלל מורה שנכשל, ולכן אין לו זכות מוסרית **לְפַקֵּחַ** על מורים אמיתיים.

In the educational system they say that an **inspector** is generally a failed teacher, and thus has no moral right **to inspect** real teachers.

פִּיקּוּחַ ובקרה הם יסודות חיוניים בכל מערכת שהיא.

Inspection and control are essential elements of any system.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פְּקַח (את) עיניך! open your eyes, watch out!

נִפְקְחוּ עֵינָיו his eyes opened, he understood

● פרד

נִפְרַד/יִיפָּרֵד (יִפָּרֵד) be separated/divided; part from; be divorced

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִפְרָד	אני	נִפְרַדְתִּי	אֵפָּרֵד	
יחידה	נִפְרֶדֶת	אתה	נִפְרַדְתָּ	תִּיפָּרֵד	הִיפָּרֵד
רבים	נִפְרָדִים	את	נִפְרַדְתְּ	תִּיפָּרְדִי	הִיפָּרְדִי
רבות	נִפְרָדוֹת	הוא	נִפְרַד	יִיפָּרֵד	
		היא	נִפְרְדָה	תִּיפָּרֵד	
		אנחנו	נִפְרַדְנוּ	נִיפָּרֵד	
		אתם/ן	נִפְרַדְתֶּם/ן	תִּיפָּרְדוּ*	הִיפָּרְדוּ**
		הם/ן	נִפְרְדוּ	יִיפָּרְדוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיפָּרֵד * less commonly: אתן/הן תִּיפָּרַדְנָה/...רֵדְנָה

בינוני Pres. Part. נִפְרָד separate ** less commonly: (אתן) הִיפָּרַדְנָה/...רֵדְנָה

שם הפעולה Gerund הִיפָּרְדוּת separation; splitting, division

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְרוֹד, הִיפָּרֵד (הִיפָּרוֹד)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִפְרַד מִן part/be divorced from

הִפְרִיד/הִפְרַדְ/יַפְרִיד separate, divide

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְרִיד	אני	הִפְרַדְתִּי	אַפְרִיד	
יחידה	מַפְרִידָה	אתה	הִפְרַדְתָּ	תַּפְרִיד	הַפְרֵד
רבים	מַפְרִידִים	את	הִפְרַדְתְּ	תַּפְרִידִי	הַפְרִידִי
רבות	מַפְרִידוֹת	הוא	הִפְרִיד	יַפְרִיד	
		היא	הִפְרִידָה	תַּפְרִיד	
		אנחנו	הִפְרַדְנוּ	נַפְרִיד	
		אתם/ן	הִפְרַדְתֶּם/ן	תַּפְרִידוּ*	הַפְרִידוּ**
		הם/ן	הִפְרִידוּ	יַפְרִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְרִיד * less commonly: אתן/הן תַּפְרֵדְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְרָדָה separating ** less commonly: (אתן) הַפְרֵדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְרֵד

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִפְרִיד בֵּין separate between

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִפְרִיד מִן separate from

הוּפְרַד (הֻפְרַד) be separated/divided

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְרָד	אני	הוּפְרַדְתִּי	אוּפְרַד
יחידה	מוּפְרֶדֶת	אתה	הוּפְרַדְתָּ	תּוּפְרַד
רבים	מוּפְרָדִים	את	הוּפְרַדְתְּ	תּוּפְרְדִי
רבות	מוּפְרָדוֹת	הוא	הוּפְרַד	יוּפְרַד
		היא	הוּפְרְדָה	תּוּפְרַד
		אנחנו	הוּפְרַדְנוּ	נוּפְרַד
		אתם/ן	הוּפְרַדְתֶּם/ן	תּוּפְרְדוּ*
		הם/ן	הוּפְרְדוּ	יוּפְרְדוּ*

בינוני Pres. Part. מוּפְרָד separated * less commonly: אתן/הן תּוּפְרַדְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְרֵד]

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הוּפְרַד מן be separated from

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פָּרַד (פּוֹרֵד, יִפְרוֹד, לִפְרוֹד) separate, divide (Med H)

בינוני סביל Pass. Part. פָּרוּד divided; interrupted

פִּירֵד (פֵּרֵד) (מְפָרֵד, יְפָרֵד, לְפָרֵד) decompose (chem.); break open

פּוֹרַד (פֹּרַד) (מְפוֹרָד, יְפוֹרַד) be divided and scattered

הִתְפָּרֵד (מִתְפָּרֵד, יִתְפָּרֵד, לְהִתְפָּרֵד) be parted/separated/broken up

◆ דוגמאות Illustrations

יש מקרים בהם בית המשפט **מַפְרִיד** בין הורים לילדיהם. **הַפְרָדָה** כזו קשה לכולם, ולא תמיד היא מוצדקת.

There are cases in which the court **separates** parents and their children. Such separation is difficult for everybody, and is not always justified.

אביבה **נִפְרְדָה** מהוריה ועלתה במדרגות לעבר שער היציאה למטוס.

Aviva **said goodbye** to (**parted** from) her parents and took the stairs toward the departure gate.

במחנות הריכוז, הנשים **הוּפְרְדוּ** מן הגברים ושוכנו במגזרים **נִפְרָדִים**.

In the concentration camps, women **were separated** from men and were housed in **separate** sections.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַפְרִיד בין הדבקים separate what should be together

קו מַפְרִיד dash

נִתְפָּרְדָה החבילה they broke up

● פרז

הִפְרִיז/הִפְרַז/יַפְרִיז exaggerate, overdo, be excessive

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְרִיז	אני	הִפְרַזְתִּי	אַפְרִיז	
יחידה	מַפְרִיזָה	אתה	הִפְרַזְתָּ	תַּפְרִיז	הַפְרֵז
רבים	מַפְרִיזִים	את	הִפְרַזְתְּ	תַּפְרִיזִי	הַפְרִיזִי
רבות	מַפְרִיזוֹת	הוא	הִפְרִיז	יַפְרִיז	
		היא	הִפְרִיזָה	תַּפְרִיז	
		אנחנו	הִפְרַזְנוּ	נַפְרִיז	
		אתם/ן	הִפְרַזְתֶּם/ן	תַּפְרִיזוּ*	הַפְרִיזוּ**
		הם/ן	הִפְרִיזוּ	יַפְרִיזוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּפְרַזְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְרִיז ** less commonly: (אתן) הַפְרֵזְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְרָזָה exaggeration, hyperbole

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְרֵז

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִפְרִיז ב- exaggerate in

הוּפְרַז (הֻפְרַז) be exaggerated, be overdone

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּפְרָז	אני	הוּפְרַזְתִּי	אוּפְרַז
יחידה	מוּפְרֶזֶת	אתה	הוּפְרַזְתָּ	תּוּפְרַז
רבים	מוּפְרָזִים	את	הוּפְרַזְתְּ	תּוּפְרְזִי
רבות	מוּפְרָזוֹת	הוא	הוּפְרַז	יוּפְרַז
		היא	הוּפְרְזָה	תּוּפְרַז
		אנחנו	הוּפְרַזְנוּ	נוּפְרַז
		אתם/ן	הוּפְרַזְתֶּם/ן	תּוּפְרְזוּ*
		הם/ן	הוּפְרְזוּ	יוּפְרְזוּ*

בינוני Pres. Part. מוּפְרָז exaggerated * less commonly: אתן/הן תּוּפְרַזְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְרֵז]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִפְרַז be exaggerated (lit.) (נִפְרָז, יִיפָּרֵז, לְהִיפָּרֵז)

◆ דוגמאות Illustrations

הידיעות על פטירתו של אריאל הן מוּפְרָזוֹת. הוא הִפְרִיז אומנם בזלילה, והרגיש אחר כך רע מאוד, אבל הוא בהחלט בחיים.

The news about Ariel's passing away is **exaggerated**. He indeed **exaggerated** in stuffing himself up with food, and later felt terrible, but he is definitely still among the living.

● פרט

פָּרַט/פּוֹרֵט/יִפְרוֹט (יִפְרֹט) break bill to smaller monetary units; separate out; give in detail (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	פָּרַטְתִּי	אֶפְרוֹט	
יחיד	פּוֹרֵט פְּרוּט	אתה	פָּרַטְתָּ	תִּפְרוֹט	פְּרוֹט
יחידה	פּוֹרֶטֶת פְּרוּטָה	את	פָּרַטְתְּ	תִּפְרְטִי	פִּרְטִי
רבים	פּוֹרְטִים פְּרוּטִים	הוא	פָּרַט	יִפְרוֹט	
רבות	פּוֹרְטוֹת פְּרוּטוֹת	היא	פָּרְטָה	תִּפְרוֹט	
		אנחנו	פָּרַטְנוּ	נִפְרוֹט	
		אתם/ן	פְּרַטְתֶּם/ן*	תִּפְרְטוּ**	פִּרְטוּ***
		הם/ן	פָּרְטוּ	יִפְרְטוּ**	

* Colloquial: פָּרַטְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְרוֹטְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּרוֹטְנָה

שם הפועל Infin. לְפָרוֹט

שם הפעולה Gerund פְּרִיטָה changing (to smaller units)

בינוני סביל Pass. Part. פָּרוּט broken (money bill)

פְּרוּטָה small coin; formerly smallest Israeli coin

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרוֹט

The less frequent homonymous (על) פָּרַט 'play string instrument, strum' is not included in this collection.

נִפְרַט/יִיפָּרֵט (יִפָּרֵט) be broken (to smaller monetary units); be detailed; be left separate

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
		אני	נִפְרַטְתִּי	אֶפָּרֵט	
יחיד	נִפְרָט	אתה	נִפְרַטְתָּ	תִּיפָּרֵט	הִיפָּרֵט
יחידה	נִפְרֶטֶת	את	נִפְרַטְתְּ	תִּיפָּרְטִי	הִיפָּרְטִי
רבים	נִפְרָטִים	הוא	נִפְרַט	יִיפָּרֵט	
רבות	נִפְרָטוֹת	היא	נִפְרְטָה	תִּיפָּרֵט	
		אנחנו	נִפְרַטְנוּ	נִיפָּרֵט	
		אתם/ן	נִפְרַטְתֶּם/ן	תִּיפָּרְטוּ*	הִיפָּרְטוּ** >>

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	נִפְרְטוּ	יִיפָּרְטוּ*

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּרַטְנָה/...רֻטָנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּרֵט ** less commonly: (אתן) הִיפָּרַטְנָה/...רֻטָנָה

שם הפעולה Gerund הִיפָּרְטוּת break down (into smaller units); specification of details

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְרוֹט, הִיפָּרֵט (הִיפָּרוֹט)

פִּירֵט (פֻּרַט)/פִּירַט/פָּרֵט (פֵּרַט) specify, give in detail

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְפָרֵט	אני	פִּירַטְתִּי	אֲפָרֵט	
יחידה	מְפָרֶטֶת	אתה	פִּירַטְתָּ	תְּפָרֵט	פָּרֵט
רבים	מְפָרְטִים	את	פִּירַטְתְּ	תְּפָרְטִי	פָּרְטִי
רבות	מְפָרְטוֹת	הוא	פִּירֵט (פִּירַט)	יְפָרֵט	
		היא	פִּירְטָה	תְּפָרֵט	
		אנחנו	פִּירַטְנוּ	נְפָרֵט	
		אתם/ן	פִּירַטְתֶּם/ן	תְּפָרְטוּ*	פָּרְטוּ**
		הם/ן	פִּירְטוּ	יְפָרְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְפָרֵט * less commonly: אתן/הן תְּפָרַטְנָה

שם הפעולה Gerund פֵּירוּט detailing ** less commonly: (אתן) פָּרַטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרֵט

תואר הפועל Adv. בְּפֵירוּט in detail

פּוֹרַט (פֻּרַט) be specified/given in detail

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוֹרָט	אני	פּוֹרַטְתִּי	אֲפוֹרַט
יחידה	מְפוֹרֶטֶת	אתה	פּוֹרַטְתָּ	תְּפוֹרַט
רבים	מְפוֹרָטִים	את	פּוֹרַטְתְּ	תְּפוֹרְטִי
רבות	מְפוֹרָטוֹת	הוא	פּוֹרַט	יְפוֹרַט
		היא	פּוֹרְטָה	תְּפוֹרַט
		אנחנו	פּוֹרַטְנוּ	נְפוֹרַט
		אתם/ן	פּוֹרַטְתֶּם/ן	תְּפוֹרְטוּ*
		הם/ן	פּוֹרְטוּ	יְפוֹרְטוּ*

בינוני Pres. Part. מְפוֹרָט detailed * less commonly: אתן/הן תְּפוֹרַטְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוֹרוֹט]

תואר הפועל Adv. בְּמְפוֹרָט in detail

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִתְפָּרֵט be detailed/divided in detail (מִתְפָּרֵט, יִתְפָּרֵט, לְהִתְפָּרֵט)

הִפְרִיט spread out; divide into small parts (lit.); (recently) privatize (fairly common)
(מַפְרִיט, יַפְרִיט, לְהַפְרִיט)
הוּפְרַט (recently) be privatized (fairly common form) (מוּפְרָט, יוּפְרַט)

◆ דוגמאות Illustrations

אין לך שטר יותר קטן? אני לא יכול **לְפָרוֹט** שטר של מאה דולר. **נִפְרְטוּ** כבר ארבעה שטרות כאלה הבוקר, ולא נשאר לי כל כסף קטן.
Don't you have a smaller bill? I cannot **break** a one hundred dollar bill. Four such bills have already **been broken** this morning, and I have no more change left.

הרפובליקאים הודיעו שהם מכינים תוכנית **מְפוֹרָטֶת** להבראת מערכת הבריאות. ביום ב' **תְּפוֹרַט** תוכניתם בשידור ישיר לאומה.
The Republicans announced that they are preparing a **detailed** plan for the recovery of the health system. On Monday their plan **will be given in detail** in a live broadcast to the nation.

את **פִּירוּט** תוכניות הטלוויזיה בישראל ניתן למצוא במדריך השבועי הנספח לעיתון יום שישי.
The **detailing** of the TV program in Israel can be found in the weekly guide appended to the Friday paper.

אני מציע שניפגש מחר בתשע, ואז אספר לך **בְּמִפוֹרָט** מה קרה.
I suggest that we meet at nine tomorrow, and then I'll tell you **in detail** what happened.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אינו/לא שווה **פְּרוּטָה** is not worth a penny
כל **פְּרוּטָה** ופרוטה מצטרפת לחשבון גדול every penny counts ("together, many pennies make a large sum")
כלתה **פְּרוּטָה** מן הכיס become penniless
נהרג על פחות משווה **פְּרוּטָה** he would die sooner than spend a penny
אין לו **פְּרוּטָה** לפותחה he does not have a penny to his name

---

●פרנס

פִּרְנֵס/פִּרְנֵס/פַּרְנֵס support, provide for, maintain; supply, furnish

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: מרובעים		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְפַרְנֵס	אני	פִּרְנַסְתִּי	אֲפַרְנֵס	
יחידה	מְפַרְנֶסֶת	אתה	פִּרְנַסְתָּ	תְּפַרְנֵס	פַּרְנֵס
רבים	מְפַרְנְסִים	את	פִּרְנַסְתְּ	תְּפַרְנְסִי	פַּרְנְסִי
רבות	מְפַרְנְסוֹת	הוא	פִּרְנֵס	יְפַרְנֵס	
		היא	פִּרְנְסָה	תְּפַרְנֵס	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	פִּרְנַסְנוּ	נְפַרְנֵס	
אתם/ן	פִּרְנַסְתֶּם/ן	תְּפַרְנְסוּ*	פַּרְנְסוּ**
הם/ן	פִּרְנְסוּ	יְפַרְנְסוּ*	

שם הפועל Infin. לְפַרְנֵס * less commonly: אתן/הן תְּפַרְנֵסְנָה

בינוני Pres. Part. מְפַרְנֵס provider ** less commonly: (אתן) פַּרְנֵסְנָה

שם הפעולה Gerund פַּרְנוּס maintenance, support

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּרְנֵס

הִתְפַּרְנֵס/הִתְפָּרְנֵס earn a living, support oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּרְנֵס	אני	הִתְפַּרְנַסְתִּי	אֶתְפַּרְנֵס	
יחידה	מִתְפַּרְנֶסֶת	אתה	הִתְפַּרְנַסְתָּ	תִּתְפַּרְנֵס	הִתְפַּרְנֵס
רבים	מִתְפַּרְנְסִים	את	הִתְפַּרְנַסְתְּ	תִּתְפַּרְנְסִי	הִתְפַּרְנְסִי
רבות	מִתְפַּרְנְסוֹת	הוא	הִתְפַּרְנֵס	יִתְפַּרְנֵס	
		היא	הִתְפַּרְנְסָה	תִּתְפַּרְנֵס	
		אנחנו	הִתְפַּרְנַסְנוּ	נִתְפַּרְנֵס	
		אתם/ן	הִתְפַּרְנַסְתֶּם/ן	תִּתְפַּרְנְסוּ*	הִתְפַּרְנְסוּ**
		הם/ן	הִתְפַּרְנְסוּ	יִתְפַּרְנְסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּרְנֵסְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּרְנֵס ** less commonly: (אתן) הִתְפַּרְנֵסְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפַּרְנְסוּת earning a living, supporting oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּרְנֵס

◆ דוגמאות Illustrations

אהרון **מִתְפַּרְנֵס** ממכירת רהיטים משומשים, שהוא קונה במכירות פומביות ומשפץ בעצמו. ההכנסה סבירה, ומאפשרת לו **לְפַרְנֵס** משפחה בת ארבע נפשות.

Aharon **earns a living** from selling used furniture that he buys in auctions and refurbishes by himself. The income is reasonable, and enables him **to support** a family of four.

● פרסם

פִּרְסֵם/פִּרְסַמְ/פַּרְסֵם publish; publicize, advertise

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְפַרְסֵם	אני	פִּרְסַמְתִּי	אֲפַרְסֵם	
יחידה	מְפַרְסֶמֶת	אתה	פִּרְסַמְתָּ	תְּפַרְסֵם	פַּרְסֵם
רבים	מְפַרְסְמִים	את	פִּרְסַמְתְּ	תְּפַרְסְמִי	פַּרְסְמִי
רבות	מְפַרְסְמוֹת	הוא	פִּרְסֵם	יְפַרְסֵם	
		היא	פִּרְסְמָה	תְּפַרְסֵם	
		אנחנו	פִּרְסַמְנוּ	נְפַרְסֵם	
		אתם/ן	פִּרְסַמְתֶּם/ן	תְּפַרְסְמוּ*	פַּרְסְמוּ**
		הם/ן	פִּרְסְמוּ	יְפַרְסְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְפַרְסֵם * less commonly: אתן/הן תְּפַרְסֵמְנָה

בינוני Pres. Part. מְפַרְסֵם advertiser ** less commonly: (אתן) פַּרְסֵמְנָה

שם הפעולה Gerund פִּרְסוּם publication; publicity, advertising

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּרְסֵם

פּוּרְסַם (פֻּרְסַם) be published; be publicized/advertised

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְפוּרְסָם	אני	פּוּרְסַמְתִּי	אֲפוּרְסַם
יחידה	מְפוּרְסֶמֶת	אתה	פּוּרְסַמְתָּ	תְּפוּרְסַם
רבים	מְפוּרְסָמִים	את	פּוּרְסַמְתְּ	תְּפוּרְסְמִי
רבות	מְפוּרְסָמוֹת	הוא	פּוּרְסַם	יְפוּרְסַם
		היא	פּוּרְסְמָה	תְּפוּרְסַם
		אנחנו	פּוּרְסַמְנוּ	נְפוּרְסַם
		אתם/ן	פּוּרְסַמְתֶּם/ן	תְּפוּרְסְמוּ*
		הם/ן	פּוּרְסְמוּ	יְפוּרְסְמוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוּרְסַמְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוּרְסָם famous, well known

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּרְסוֹם]

הִתְפַּרְסֵם/הִתְפַּרְסַמְ become famous; get published/publicized

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְפַּרְסֵם	אני	הִתְפַּרְסַמְתִּי	אֶתְפַּרְסֵם	
יחידה	מִתְפַּרְסֶמֶת	אתה	הִתְפַּרְסַמְתָּ	תִּתְפַּרְסֵם	הִתְפַּרְסֵם
רבים	מִתְפַּרְסְמִים	את	הִתְפַּרְסַמְתְּ	תִּתְפַּרְסְמִי	הִתְפַּרְסְמִי
רבות	מִתְפַּרְסְמוֹת	הוא	הִתְפַּרְסֵם	יִתְפַּרְסֵם	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִתְפַּרְסְמָה	תִּתְפַּרְסֵם	
אנחנו	הִתְפַּרְסַמְנוּ	נִתְפַּרְסֵם	
אתם/ן	הִתְפַּרְסַמְתֶּם/ן	תִּתְפַּרְסְמוּ*	הִתְפַּרְסְמוּ**
הם/ן	הִתְפַּרְסְמוּ	יִתְפַּרְסְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּרְסֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּרְסֵם ** less commonly: (אתן) הִתְפַּרְסֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפַּרְסְמוּת becoming famous; getting published/publicized

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּרְסֵם

◆ דוגמאות Illustrations

אהוד אינו רוצה **לְפַרְסֵם** את ספרו בהולנד, מכיוון שמחירי הספרים **הַמִּתְפַּרְסְמִים** שם גבוהים מאוד.

Ehud does not want **to publish** his book in Holland because the prices of books that **get published** there are very high.

מתאגרף **מְפוּרְסָם** מסוים **הִתְפַּרְסֵם** יותר בגלל אונס מאשר בגלל ביצועיו המקצועיים. גם כישוריו **בְּפַרְסוּם** של האמרגן **שְׁפַרְסֵם** אותו אחראים לכך.

A certain **well known** boxer **became famous** more because of a rape than due to his professional performance. The **publicity** talents of the promoter who **publicized** him are also responsible for this.

אליעזר עובד במשרד **פִּרסוּם הַמְפַרְסֵם** בעיקר פרסומות לסיגריות.

Eliezer works in an **advertising** firm which mostly **advertises** cigarette ads.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מן **הַמְּפוּרְסָמוֹת** הוא ש- It is well known that

● פרע

הִפְרִיעַ/הִפְרַע/יַפְרִיעַ disturb, hinder, bother

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַפְרִיעַ	אני הִפְרַעְתִּי	אַפְרִיעַ	
יחידה	מַפְרִיעָה	אתה הִפְרַעְתָּ	תַּפְרִיעַ	הַפְרַע
רבים	מַפְרִיעִים	את הִפְרַעְתְּ/...עַת	תַּפְרִיעִי	הַפְרִיעִי
רבות	מַפְרִיעוֹת	הוא הִפְרִיעַ	יַפְרִיעַ	
		היא הִפְרִיעָה	תַּפְרִיעַ	
		אנחנו הִפְרַעְנוּ	נַפְרִיעַ	
		אתם/ן הִפְרַעְתֶּם/ן	תַּפְרִיעוּ*	הַפְרִיעוּ**
		הם/ן הִפְרִיעוּ	יַפְרִיעוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְהַפְרִיעַ
שם הפעולה Gerund disturbance הַפְרָעָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְרֵעַ
מ"י מורכת Gov. Prep. הִפְרִיעַ ל- disturb (someone)

* less commonly: אתן/הן תַּפְרַעְנָה
** less commonly: (אתן) הַפְרַעְנָה

הוּפְרַע (הֻפְרַע) be disturbed/hindered/bothered

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּפְרָע	אני	הוּפְרַעְתִּי	אוּפְרַע
יחידה	מוּפְרַעַת	אתה	הוּפְרַעְתָּ	תּוּפְרַע
רבים	מוּפְרָעִים	את	הוּפְרַעְתְּ/...עַת	תּוּפְרְעִי
רבות	מוּפְרָעוֹת	הוא	הוּפְרַע	יוּפְרַע
		היא	הוּפְרְעָה	תּוּפְרַע
		אנחנו	הוּפְרַעְנוּ	נוּפְרַע
		אתם/ן	הוּפְרַעְתֶּם/ן	תּוּפְרְעוּ*
		הם/ן	הוּפְרְעוּ	יוּפְרְעוּ*

בינוני Pres. Part. disturbed מוּפְרָע
שם הפעולה Gerund disturbed state מוּפְרָעוּת
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְרֵעַ]

* less commonly: אתן/הן תּוּפְרַעְנָה

הִתְפָּרֵעַ/הִתְפָּרַע go wild, cause a disturbance

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית + ל' גרונית

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְפָּרֵעַ	אני	הִתְפָּרַעְתִּי	אֶתְפָּרַע/...רֵעַ	
יחידה	מִתְפָּרַעַת	אתה	הִתְפָּרַעְתָּ	תִּתְפָּרַע/...רֵעַ	הִתְפָּרַע/...רֵעַ
רבים	מִתְפָּרְעִים	את	הִתְפָּרַעְתְּ/...עַת	תִּתְפָּרְעִי	הִתְפָּרְעִי
רבות	מִתְפָּרְעוֹת	הוא	הִתְפָּרַע*	יִתְפָּרַע/...רֵעַ	
		היא	הִתְפָּרְעָה	תִּתְפָּרַע/...רֵעַ	
		אנחנו	הִתְפָּרַעְנוּ	נִתְפָּרַע/...רֵעַ	
		אתם/ן	הִתְפָּרַעְתֶּם/ן	תִּתְפָּרְעוּ**	הִתְפָּרְעוּ***
		הם/ן	הִתְפָּרְעוּ	יִתְפָּרְעוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְפָּרֵעַ
שם הפעולה Gerund rioting (N) הִתְפָּרְעוּת
בינוני Pres. Part. rioter מִתְפָּרֵעַ
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפָּרֵעַ

* Colloquial: הִתְפָּרֵעַ
** less commonly: אתן/הן תִּתְפָּרַעְנָה
*** less commonly: (אתן) הִתְפָּרַעְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root פָּרַע (פּוֹרֵעַ, יִפְרַע, לִפְרוֹעַ) abandon, neglect; cause to be wild; riot; uncover
בינ' פעיל Act. Part. rioter פּוֹרֵעַ בינ' סביל Pass. Part. wild; disheveled (common) פָּרוּעַ
נִפְרַע become wild (lit.) (נִפְרָע, יִפָּרַע, לְהִיפָּרַע)

פֵּירַע (פִּרַע) uncover (mish H) (מְפָרֵעַ, יְפָרֵעַ, לְפָרֵעַ)
[פּוֹרַע (פרע)] be uncovered, open (Mish H) מְפוֹרָע :used only in Pres. Part.

◆ דוגמאות Illustrations

אני מצטער שאני **מַפְרִיעַ** לך, אבל זה באמת דחוף.
I am sorry to **disturb** you, but it is really urgent.

ההפגנה החלה בשקט, אבל כשכמה מן הצופים מן הצד צעקו לעבר המפגינים "**מוּפְרָעִים** שכמותכם", פרצה קטטה, שנסתיימה ב**הִתְפָּרְעוּת** כללית. בדיעבד, אני חושב שזו ההפגנה **הִפְרוּעָה** ביותר שהשתתפתי בה.
The demonstration began quietly, but when some of the spectators on the side shouted "you're **disturbed**" at the demonstrators, a brawl ensued, which ended up in a major **disturbance**. Now that it's done, I think that this has been the **wild**est demonstration I ever attended.

●פרץ

פָּרַץ/פּוֹרֵץ/יִפְרוֹץ (יִפְרַץ) break open, break into; burst into/out; break out; break through

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
	אני		פָּרַצְתִּי	אֶפְרוֹץ	
יחיד	אתה	פּוֹרֵץ פָּרוּץ	פָּרַצְתָּ	תִּפְרוֹץ	פְּרוֹץ
יחידה	את	פּוֹרֶצֶת פְּרוּצָה	פָּרַצְתְּ	תִּפְרְצִי	פִּרְצִי
רבים	הוא	פּוֹרְצִים פְּרוּצִים	פָּרְצוּ	יִפְרְצוּ	
רבות	היא	פּוֹרְצוֹת פְּרוּצוֹת	פָּרְצָה	תִּפְרוֹץ	
	אנחנו		פָּרַצְנוּ	נִפְרוֹץ	
	אתם/ן		פְּרַצְתֶּם/ן*	תִּפְרְצוּ**	פִּרְצוּ***
	הם/ן		פָּרְצוּ	יִפְרְצוּ**	

* Colloquial: פָּרַצְתֶּם/ן

** less commonly: תִּפְרוֹצְנָה אתן/הן

*** less commonly: פְּרוֹצְנָה (אתן)

שם הפועל Infin. לִפְרוֹץ

שם הפעולה Gerund פְּרִיצָה break-in; break-through

בינוני פעיל Act. Part. פּוֹרֵץ burglar

בינוני סביל Pass. Part. פָּרוּץ broken open/into; licentious

פְּרוּצָה loose woman

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרוֹץ

נִפְרַץ/יִפָּרֵץ (יִפָּרֵץ) be be broken open; be broken into; be unrestrained; widespread

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִפְרַצְתִּי	אֶפָּרֵץ	
יחיד	נִפְרָץ	אתה	נִפְרַצְתָּ	תִּיפָּרֵץ	הִיפָּרֵץ
יחידה	נִפְרֶצֶת	את	נִפְרַצְתְּ	תִּיפָּרְצִי	הִיפָּרְצִי
רבים	נִפְרָצִים	הוא	נִפְרַץ	יִיפָּרֵץ	
רבות	נִפְרָצוֹת	היא	נִפְרְצָה	תִּיפָּרֵץ	
		אנחנו	נִפְרַצְנוּ	נִיפָּרֵץ	
		אתם/ן	נִפְרַצְתֶּם/ן	תִּיפָּרְצוּ*	הִיפָּרְצוּ**
		הם/ן	נִפְרְצוּ	יִיפָּרְצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּרַצְנָה/...רֵצְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיפָּרֵץ ** less commonly: (אתן) הִיפָּרַצְנָה/...רֵצְנָה

בינוני Pres. Part. נִפְרָץ (widespread, common (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְרוֹץ, הִיפָּרֵץ (הִיפָּרוֹץ)

הִתְפָּרֵץ/הִתְפָּרֵצ burst in/out; let oneself go (in anger)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְפָּרַצְתִּי	אֶתְפָּרֵץ	
יחיד	מִתְפָּרֵץ	אתה	הִתְפָּרַצְתָּ	תִּתְפָּרֵץ	הִתְפָּרֵץ
יחידה	מִתְפָּרֶצֶת	את	הִתְפָּרַצְתְּ	תִּתְפָּרְצִי	הִתְפָּרְצִי
רבים	מִתְפָּרְצִים	הוא	הִתְפָּרֵץ	יִתְפָּרֵץ	
רבות	מִתְפָּרְצוֹת	היא	הִתְפָּרְצָה	תִּתְפָּרֵץ	
		אנחנו	הִתְפָּרַצְנוּ	נִתְפָּרֵץ	
		אתם/ן	הִתְפָּרַצְתֶּם/ן	תִּתְפָּרְצוּ*	הִתְפָּרְצוּ**
		הם/ן	הִתְפָּרְצוּ	יִתְפָּרְצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפָּרַצְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפָּרֵץ ** less commonly: (אתן) הִתְפָּרַצְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפָּרְצוּת bursting in; outburst

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפָּרֵץ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְפָּרֵץ ל- burst into

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

פִּירֵץ (פָּרַץ) (מְפָרֵץ, יְפָרֵץ, לְפָרֵץ) break down (tr.), breach (Mish H)

פּוֹרַץ (פָּרַץ) (מְפוֹרָץ, יְפוֹרַץ) be broken down, be breached (Mish H)

הִפְרִיץ abound; behave licentiously (Mish H); increase (tr.); cause to burst (lit.) (Med H) (מַפְרִיץ, יַפְרִיץ, לְהַפְרִיץ)

הוּפְרַץ (הָפְרַץ) (מוּפְרָץ, יוּפְרַץ) be broken down (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

השוטרים צלצלו בדלת מספר פעמים, ומשלא נענו, החליטו **לְפָרוֹץ** את הדלת. כשהדלת **נִפְרְצָה** והשוטרים **הִתְפָּרְצוּ** פנימה, הם מצאו את הזקנה מוטלת על הרצפה ללא הכרה. החלון היה **פָּרוּץ**, וסימני **פְּרִיצָה** אחרים ניכרו בכל הדירה. המשטרה מקווה שיימצאו מספיק עדויות לזהותו של **הפּוֹרֵץ**.

The police officers rang the bell a few times, and since there was no answer, they decided to **break open** the door. When the door **was broken open** and the policemen **burst** in, they found the old lady lying unconscious on the floor. The window **had been forced open**, and there were other signs of **break-in** all over the apartment. The police are hopeful that sufficient clues will be found to identify the **burglar**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פּוֹרֵץ גדר **ישכנו נחש** law breakers will be severely punished

פָּרַץ גדר/גבול break the law; break loose

פָּרַץ בבכי break into tears

פָּרַץ בצחוק burst out laughing

מה **פָּרַצְתָּ** עליך פרץ? how come you are so active?

פָּרְצָה מלחמה a war broke out

פְּרִיצַת דרך a breakthrough; forcing a way through

הִתְפָּרֵץ בכוח force one's way

הִתְפָּרֵץ לדלת פתוחה burst through an open door (i.e. use unnecessary force, too much energy)

● פרק

פָּרַק/פּוֹרֵק/יְפָרוֹק (יִפְרֹק) unload; rescue, deliver (lit.)

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	פּוֹרֵק **פָּרוֹק**	אני	**פָּרַקְתִּי**	**אֶפְרוֹק**	
יחידה	פּוֹרֶקֶת **פְּרוֹקָה**	אתה	**פָּרַקְתָּ**	**תִּפְרוֹק**	**פְּרוֹק**
רבים	פּוֹרְקִים **פְּרוֹקִים**	את	**פָּרַקְתְּ**	**תִּפְרְקִי**	**פִּרְקִי**
רבות	פּוֹרְקוֹת **פְּרוֹקוֹת**	הוא	**פָּרַק**	**יִפְרוֹק**	
		היא	**פָּרְקָה**	**תִּפְרוֹק**	
		אנחנו	**פָּרַקְנוּ**	**נִפְרוֹק**	
		אתם/ן	**פְּרַקְתֶּם/ן***	**תִּפְרְקוּ****	**פִּרְקוּ*****
		הם/ן	**פָּרְקוּ**	**יִפְרְקוּ****	

* Colloquial: **פָּרַקְתֶּם/ן**

** less commonly: אתן/הן **תִּפְרוֹקְנָה**

*** less commonly: (אתן) **פְּרוֹקְנָה**

שם הפועל Infin. **לְפָרוֹק**

שם הפעולה Ger. unloading **פְּרִיקָה**

בינוני סביל Pass. Part. unloaded (gun too) **פָּרוּק**

<<<

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרוֹק
מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּרַק מֵעַל/מִן unload from

נִפְרַק/יִיפָּרֵק (יִפָּרֵק) be unloaded; be dislocated (joint)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִפְרָק	אני	נִפְרַקְתִּי	אֶפָּרֵק	
יחידה	נִפְרֶקֶת	אתה	נִפְרַקְתָּ	תִּיפָּרֵק	הִיפָּרֵק
רבים	נִפְרָקִים	את	נִפְרַקְתְּ	תִּיפָּרְקִי	הִיפָּרְקִי
רבות	נִפְרָקוֹת	הוא	נִפְרַק	יִיפָּרֵק	
		היא	נִפְרְקָה	תִּיפָּרֵק	
		אנחנו	נִפְרַקְנוּ	נִיפָּרֵק	
		אתם/ן	נִפְרַקְתֶּם/ן	תִּיפָּרְקוּ*	הִיפָּרְקוּ**
		הם/ן	נִפְרְקוּ	יִיפָּרְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיפָּרֵק * less commonly: אתן/הן תִּיפָּרַקְנָה/...רֵקְנָה
שם הפעולה Ger. הִיפָּרְקוּת being unloaded ** less commonly: (אתן) הִיפָּרַקְנָה/...רֵקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְרוֹק, הִיפָּרֵק (הִיפָּרוֹק)

פֵּירֵק/פֵּרֵק/פָּרֵק (פָּרֵק) dismantle, take apart; shatter; unload; discharge (electricity); dissolve (partnership)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְפָרֵק	אני	פֵּירַקְתִּי	אֲפָרֵק	
יחידה	מְפָרֶקֶת	אתה	פֵּירַקְתָּ	תְּפָרֵק	פָּרֵק
רבים	מְפָרְקִים	את	פֵּירַקְתְּ	תְּפָרְקִי	פָּרְקִי
רבות	מְפָרְקוֹת	הוא	פֵּירֵק (פֵּירַק)	יְפָרֵק	
		היא	פֵּירְקָה	תְּפָרֵק	
		אנחנו	פֵּירַקְנוּ	נְפָרֵק	
		אתם/ן	פֵּירַקְתֶּם/ן	תְּפָרְקוּ*	פָּרְקוּ**
		הם/ן	פֵּירְקוּ	יְפָרְקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפָרֵקְנָה
שם הפועל Infin. לְפָרֵק ** less commonly: (אתן) פָּרֵקְנָה
שם הפעולה Gerund פֵּירוּק dismantling, dissolution
בינוני Pres. Part. מְפָרֵק (נכסים) liquidator
מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרֵק

פּוֹרַק (פרק) be dismantled/unloaded/dissolved

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוֹרָק	אני	פּוֹרַקְתִּי	אֲפוֹרַק
יחידה	מְפוֹרֶקֶת	אתה	פּוֹרַקְתָּ	תְּפוֹרַק
רבים	מְפוֹרָקִים	את	פּוֹרַקְתְּ	תְּפוֹרְקִי
רבות	מְפוֹרָקוֹת	הוא	פּוֹרַק	יְפוֹרַק
		היא	פּוֹרְקָה	תְּפוֹרַק
		אנחנו	פּוֹרַקְנוּ	נְפוֹרַק
		אתם/ן	פּוֹרַקְתֶּם/ן	תְּפוֹרְקוּ*
		הם/ן	פּוֹרְקוּ	יְפוֹרְקוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוֹרַקְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוֹרָק dismantled, dissolved

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוֹרוֹק]

הִתְפָּרֵק/הִתְפָּרֵק (coll.) disintegrate/decompose, fall apart; relax

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפָּרֵק	אני	הִתְפָּרַקְתִּי	אֶתְפָּרֵק	
יחידה	מִתְפָּרֶקֶת	אתה	הִתְפָּרַקְתָּ	תִּתְפָּרֵק	הִתְפָּרֵק
רבים	מִתְפָּרְקִים	את	הִתְפָּרַקְתְּ	תִּתְפָּרְקִי	הִתְפָּרְקִי
רבות	מִתְפָּרְקוֹת	הוא	הִתְפָּרֵק	יִתְפָּרֵק	
		היא	הִתְפָּרְקָה	תִּתְפָּרֵק	
		אנחנו	הִתְפָּרַקְנוּ	נִתְפָּרֵק	
		אתם/ן	הִתְפָּרַקְתֶּם/ן	תִּתְפָּרְקוּ*	הִתְפָּרְקוּ**
		הם/ן	הִתְפָּרְקוּ	יִתְפָּרְקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְפָּרֵק * less commonly: אתן/הן תִּתְפָּרֵקְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְפָּרֵק falling apart ** less commonly: (אתן) הִתְפָּרֵקְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפָּרְקוּת disintegration; breaking free; relaxing (coll.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפָּרֵק

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי שפָּרַקְתִּי את המטען מעל המשאית, פָּרַקְתִּי את המחסנית מן הרובה ונכנסתי לחדר האוכל.

After I **had unloaded** the truck, I **unloaded** the magazine from the rifle and entered the mess hall.

לאחר שכל המטען נִפְרַק, התחילו צוותים להרכיב את הציוד, שפּוֹרַק לפני העלאתו למטוס יום קודם לכן.

When all the cargo **had been loaded**, teams began to assemble the equipment, which **had been taken apart** prior to its being put on the plane a day earlier.

אומרים שכל חייל בלגיון הערבי יודע לְפָרֵק ולהרכיב מחדש את רובהו בעיניים

עצומות.

They say that every soldier in the Arab Legion can **take apart** his rifle and put it back together with his eyes closed.

צריך לשפץ את המכונית הזאת לפני שהיא **תִּתְפָּרֵק** לגמרי.

One needs to overhaul this car before it **falls apart** completely.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

פָּרַק (כל) עול shed (all) responsibility

פֵּירֵק (מספר) לגורמים factorize (math)

פֵּירֵק אותו לגורמים beat him fiercely, all over (sl.)

● פרש - 1

פֵּירֵשׁ/פֵּירַשׁ/פָּרַשׁ (פִּרֵשׁ) explain, interpret; state explicitly

		בניין: פִּיעֵל	גזרה: ע' גרונית		
		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	מְפָרֵשׁ	פֵּירַשְׁתִּי	אֲפָרֵשׁ	
יחידה	אתה	מְפָרֶשֶׁת	פֵּירַשְׁתָּ	תְּפָרֵשׁ	פָּרֵשׁ
רבים	את	מְפָרְשִׁים	פֵּירַשְׁתְּ	תְּפָרְשִׁי	פָּרְשִׁי
רבות	הוא	מְפָרֵשׁ	פֵּירֵשׁ (פֵּירַשׁ)	יְפָרֵשׁ	
	היא		פֵּירְשָׁה	תְּפָרֵשׁ	
	אנחנו		פֵּירַשְׁנוּ	נְפָרֵשׁ	
	אתם/ן		פֵּירַשְׁתֶּם/ן	תְּפָרְשׁוּ*	פָּרְשׁוּ**
	הם/ן		פֵּירְשׁוּ	יְפָרְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפָרֵשְׁנָה

** less commonly: (אתן) פָּרֵשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְפָרֵשׁ

שם הפעולה Gerund פֵּירוּשׁ explanation, interpretation

בינוני Pres. Part. מְפָרֵשׁ commentator (esp. Bible)

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרֵשׁ

פּוֹרַשׁ (פֹּרַשׁ) be explained/interpreted; be stated explicitly

		בניין: פּוֹעַל	גזרה: ע' גרונית	
		הווה Present	עבר Past	עתיד Future
יחיד	אני	מְפוֹרָשׁ	פּוֹרַשְׁתִּי	אֲפוֹרַשׁ
יחידה	אתה	מְפוֹרֶשֶׁת	פּוֹרַשְׁתָּ	תְּפוֹרַשׁ
רבים	את	מְפוֹרָשִׁים	פּוֹרַשְׁתְּ	תְּפוֹרְשִׁי
רבות	הוא	מְפוֹרָשׁוֹת	פּוֹרַשׁ	יְפוֹרַשׁ
	היא		פּוֹרְשָׁה	תְּפוֹרַשׁ <<<

	עבר Past	עתיד Future
אנחנו	פּוֹרַשְׁנוּ	נְפוֹרַשׁ
אתם/ן	פּוֹרַשְׁתֶּם/ן	תְּפוֹרְשׁוּ*
הם/ן	פּוֹרְשׁוּ	יְפוֹרְשׁוּ*

בינוני Pres. Part. מְפוֹרָשׁ explicit; interpreted * less commonly: אתן/הן תְּפוֹרַשְׁנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוֹרוֹשׁ]

תואר הפועל Adv. בְּמְפוֹרָשׁ explicitly

הִתְפָּרֵשׁ/הִתְפָּרְשׁ be interpreted; be specified/detailed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְפָּרַשְׁתִּי	אֶתְפָּרֵשׁ	
יחיד	מִתְפָּרֵשׁ	אתה	הִתְפָּרַשְׁתָּ	תִּתְפָּרֵשׁ	הִתְפָּרֵשׁ
יחידה	מִתְפָּרֶשֶׁת	את	הִתְפָּרַשְׁתְּ	תִּתְפָּרְשִׁי	הִתְפָּרְשִׁי
רבים	מִתְפָּרְשִׁים	הוא	הִתְפָּרֵשׁ	יִתְפָּרֵשׁ	
רבות	מִתְפָּרְשׁוֹת	היא	הִתְפָּרְשָׁה	תִּתְפָּרֵשׁ	
		אנחנו	הִתְפָּרַשְׁנוּ	נִתְפָּרֵשׁ	
		אתם/ן	הִתְפָּרַשְׁתֶּם/ן	תִּתְפָּרְשׁוּ*	הִתְפָּרְשׁוּ**
		הם/ן	הִתְפָּרְשׁוּ	יִתְפָּרְשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפָּרֵשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפָּרֵשׁ ** less commonly: (אתן) הִתְפָּרֵשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפָּרְשׁוּת interpretation/explanation

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפָּרֵשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִפְרַשׁ be explained/clarified (Med H) (נִפְרָשׁ, יִיפָּרֵשׁ, לְהִיפָּרֵשׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

משה טוען שהתנהגותו **הִתְפָּרְשָׁה** שלא כראוי. הוא פשוט התכוון לעזור, אך הפצוע **פֵּירַשׁ** את ריצתו אליו כתקיפה נוספת, והחל לברוח.

Moshe claims that his behavior was incorrectly **interpreted**. He simply wished to help, but the injured person **understood** his running as another assault, and began to run.

רש"י הוא **הַמְפָרֵשׁ** החשוב ביותר של המקרא. **פֵּירוּשׁוֹ** תמיד מקורי ומתוחכם, גם אם לעתים אינו סביר ביותר.

Rashi is the most important **interpreter** of the Bible. His **interpretation** is always oiginal and sophisticated, even if it is not always that feasible.

הפסוק הזה **פּוֹרַשׁ** כבר מאות בשנים, על ידי אלפי **מְפָרְשִׁים**, ולדעתי עד היום עדיין לא הובן.

This verse **has** already **been interpreted** for centuries by thousands of **interpreters**, and in my opinion is still not understood to this day.

היא אמרה לו **בְּמְפוֹרָשׁ** שאין לה עניין, אך הוא העמיד פנים שאינו שומע.

She told him **explicitly** that she's not interested, but he pretended not to hear.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פֵּירֵשׁ את השם utter the Divine name

שם המפורָשׁ the Divine (ineffable) name

●פרשׁ - 2

פָּרַשׁ/פּוֹרֵשׁ/יִפְרוֹשׁ (יִפְרֹשׁ) leave, withdraw, retire, secede; set sail (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	פָּרַשְׁתִּי	אֶפְרוֹשׁ	
יחיד	פּוֹרֵשׁ פָּרוּשׁ	אתה	פָּרַשְׁתָּ	תִּפְרוֹשׁ	פְּרוֹשׁ
יחידה	פּוֹרֶשֶׁת פְּרוּשָׁה	את	פָּרַשְׁתְּ	תִּפְרְשִׁי	פִּרְשִׁי
רבים	פּוֹרְשִׁים פְּרוּשִׁים	הוא	פָּרַשׁ	יִפְרוֹשׁ	
רבות	פּוֹרְשׁוֹת פְּרוּשׁוֹת	היא	פָּרְשָׂה	תִּפְרוֹשׁ	
		אנחנו	פָּרַשְׁנוּ	נִפְרוֹשׁ	
		אתם/ן	פְּרַשְׁתֶּם/ן*	תִּפְרְשׁוּ**	פִּרְשׁוּ***
		הם/ן	פָּרְשׁוּ	יִפְרְשׁוּ**	

* Colloquial: פָּרַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְרוֹשְׁנָה

*** less commonly: (אתן) פְּרוֹשְׁנָה

שם הפועל Infin. לִפְרוֹשׁ

שם הפעולה Gerund פְּרִישָׁה withdrawal, retirement, secession

בינוני פעיל Act. Part. פּוֹרֵשׁ dissenter, dissident

בינוני סביל Pass. Part. פָּרוּשׁ ascetic; Pharisee; recluse; finch

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּרוֹשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּרַשׁ מן withdraw/retire from

הִפְרִישׁ/הִפְרַשׁ/יַפְרִישׁ set aside; excrete; dedicate (part as offering)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִפְרַשְׁתִּי	אַפְרִישׁ	
יחיד	מַפְרִישׁ	אתה	הִפְרַשְׁתָּ	תַּפְרִישׁ	הַפְרֵשׁ
יחידה	מַפְרִישָׁה	את	הִפְרַשְׁתְּ	תַּפְרִישִׁי	הַפְרִישִׁי
רבים	מַפְרִישִׁים	הוא	הִפְרִישׁ	יַפְרִישׁ	
רבות	מַפְרִישׁוֹת	היא	הִפְרִישָׁה	תַּפְרִישׁ	
		אנחנו	הִפְרַשְׁנוּ	נַפְרִישׁ	
		אתם/ן	הִפְרַשְׁתֶּם/ן	תַּפְרִישׁוּ*	הַפְרִישׁוּ** <<

		Past עבר	Future עתיד
	הם/ן	הִפְרִישׁוּ	יַפְרִישׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תַּפְרֵשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְרִישׁ ** less commonly: (אתן) הַפְרֵשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הַפְרָשָׁה setting aside; excretion

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְרֵשׁ

הוּפְרַשׁ (הֻפְרַשׁ) be set aside; be excreted; be dedicated (as offering)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד		מוּפְרָשׁ	אני	הוּפְרַשְׁתִּי	אוּפְרַשׁ
יחידה		מוּפְרֶשֶׁת	אתה	הוּפְרַשְׁתָּ	תּוּפְרַשׁ
רבים		מוּפְרָשִׁים	את	הוּפְרַשְׁתְּ	תּוּפְרְשִׁי
רבות		מוּפְרָשׁוֹת	הוא	הוּפְרַשׁ	יוּפְרַשׁ
			היא	הוּפְרְשָׁה	תּוּפְרַשׁ
			אנחנו	הוּפְרַשְׁנוּ	נוּפְרַשׁ
			אתם/ן	הוּפְרַשְׁתֶּם/ן	תּוּפְרְשׁוּ*
			הם/ן	הוּפְרְשׁוּ	יוּפְרְשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְרַשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מוּפְרָשׁ allocated; separated

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְרֵשׁ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִפְרַשׁ (נִפְרָשׁ, יִפָּרֵשׁ, לְהִיפָּרֵשׁ) be scattered/separated/removed (from society) (lit.)

פֵּירַשׁ (פֵּרַשׁ) (מְפָרֵשׁ, יְפָרֵשׁ, לְפָרֵשׁ) withdraw; sail away; separate, set apart (lit.)

פּוֹרַשׁ (פֹּרַשׁ) (מְפוֹרָשׁ, יְפוֹרַשׁ) be separated (Mish H)

הִתְפָּרֵשׁ (מִתְפָּרֵשׁ, יִתְפָּרֵשׁ, לְהִתְפָּרֵשׁ) be separate/distinguished (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

חברי האגף השמאלי של המפלגה פָּרְשׁוּ ממנה לפני ארבעים שנה. תוצאות אותה פְּרִישָׁה ניכרות עד היום, לאחר שרוב הפּוֹרְשִׁים כבר נפטרו.

Members of the left wing of the party **seceded** from it forty years ago. The consequences of that **secession** are still manifest to this day, when most of the **dissenters** are dead.

אפרים פָּרַשׁ לאחר ארבעים שנה של עבודה מסורה באוניברסיטה. במסיבת הפְּרִישָׁה הודיע הדיקאן כי הוּפְרְשׁוּ כספים לקרן מלגות מיוחדת לסטודנטים על שמו.

Ephraim **retired** after forty years of dedicated service at the university. At the **retirement** party, the dean announced that funds **were set aside** for a special student fellowship in his name.

כל חודש אני מַפְרִישׁ סכום מסוים ישירות מן המשכורת לקרן הפנסיה שלי.

Every month I **set aside** a certain amount, directly from my paycheck, into my pension fund.

החתול הזה זקן, וכבר אינו שולט בַּהַפְרָשׁוֹת שלו.

This cat is quite old by now, and no longer controls his **excretions**.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

פָּרַשׁ מן הציבור withdraw from society

● פשט

פָּשַׁט/פּוֹשֵׁט/יִפְשׁוֹט (יִפְשַׁט) take off (clothes); extend (hand); stretch out; spread (out); raid

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	פָּשַׁטְתִּי	אֶפְשׁוֹט	
יחיד	פּוֹשֵׁט פָּשׁוּט	אתה	פָּשַׁטְתָּ	תִּפְשׁוֹט	פְּשׁוֹט
יחידה	פּוֹשֶׁטֶת פְּשׁוּטָה	את	פָּשַׁטְתְּ	תִּפְשְׁטִי	פְּשְׁטִי
רבים	פּוֹשְׁטִים פְּשׁוּטִים	הוא	פָּשַׁט	יִפְשׁוֹט	
רבות	פּוֹשְׁטוֹת פְּשׁוּטוֹת	היא	פָּשְׁטָה	תִּפְשׁוֹט	
		אנחנו	פָּשַׁטְנוּ	נִפְשׁוֹט	
		אתם/ן	פְּשַׁטְתֶּם/ן*	תִּפְשְׁטוּ**	פְּשְׁטוּ***
		הם/ן	פָּשְׁטוּ	יִפְשְׁטוּ**	

* Colloquial: פְּשַׁטְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּפְשׁוֹטְנָה

*** less commonly: (אתן) פְּשׁוֹטְנָה

שם הפועל Infin. לִפְשׁוֹט

שם הפעולה Gerund פְּשִׁיטָה raid; taking off (clothes); stretching out

בינוני סביל Pass. Part. פָּשׁוּט simple; simply; with clothes taken off

מקור מוחלט Inf. Abs. פָּשׁוֹט

תה"פ Adv. פְּשׁוּטוֹת simply, in a simple manner

פִּישֵּׁט/פִּישֵּׁט/פַּשֵּׁט (פַּשֵּׁט) simplify; undress (lit.); stretch out; smooth

בניין: **פִּיעֵל** גזרה: **שלמים**

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
		אני	פִּישַּׁטְתִּי	אֲפַשֵּׁט	
יחיד	מְפַשֵּׁט	אתה	פִּישַּׁטְתָּ	תְּפַשֵּׁט	פַּשֵּׁט
יחידה	מְפַשֶּׁטֶת	את	פִּישַּׁטְתְּ	תְּפַשְּׁטִי	פַּשְּׁטִי
רבים	מְפַשְּׁטִים	הוא	פִּישַּׁט	יְפַשֵּׁט	
רבות	מְפַשְּׁטוֹת	היא	פִּישְּׁטָה	תְּפַשֵּׁט	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	פִּישַׁטְנוּ	נְפַשֵּׁט	
אתם/ן	פִּישַׁטְתֶּם/ן	תְּפַשְּׁטוּ*	פַּשְּׁטוּ**
הם/ן	פִּישְׁטוּ	יְפַשְּׁטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּפַשֵּׁטְנָה

שם הפועל Infin. לְפַשֵּׁט ** less commonly: (אתן) פַּשֵּׁטְנָה

שם הפעולה Gerund פִּישׁוּט simplification, spreading out

מקור מוחלט Inf. Abs. פַּשֵּׁט

פּוּשַּׁט (פְּשַׁט) be simplified; be extended/stretched out

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּשָּׁט	אני	פּוּשַּׁטְתִּי	אֲפוּשַּׁט
יחידה	מְפוּשָּׁטת	אתה	פּוּשַּׁטְתָּ	תְּפוּשַּׁט
רבים	מְפוּשָּׁטִים	את	פּוּשַּׁטְתְּ	תְּפוּשְּׁטִי
רבות	מְפוּשָּׁטוֹת	הוא	פּוּשַּׁט	יְפוּשַּׁט
		היא	פּוּשְּׁטָה	תְּפוּשַּׁט
		אנחנו	פּוּשַּׁטְנוּ	נְפוּשַּׁט
		אתם/ן	פּוּשַּׁטְתֶּם/ן	תְּפוּשְּׁטוּ*
		הם/ן	פּוּשְּׁטוּ	יְפוּשְּׁטוּ*

בינוני Pres. Part. מְפוּשָּׁט simplified * less commonly: אתן/הן תְּפוּשַּׁטְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּשׁוֹט]

הִתְפַּשֵּׁט/הִתְפַּשֵּׁט become widespread; spread out, expand; undress (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּשֵּׁט	אני	הִתְפַּשַּׁטְתִּי	אֶתְפַּשֵּׁט	
יחידה	מִתְפַּשֶּׁטֶת	אתה	הִתְפַּשַּׁטְתָּ	תִּתְפַּשֵּׁט	הִתְפַּשֵּׁט
רבים	מִתְפַּשְּׁטִים	את	הִתְפַּשַּׁטְתְּ	תִּתְפַּשְּׁטִי	הִתְפַּשְּׁטִי
רבות	מִתְפַּשְּׁטוֹת	הוא	הִתְפַּשֵּׁט	יִתְפַּשֵּׁט	
		היא	הִתְפַּשְּׁטָה	תִּתְפַּשֵּׁט	
		אנחנו	הִתְפַּשַּׁטְנוּ	נִתְפַּשֵּׁט	
		אתם/ן	הִתְפַּשַּׁטְתֶּם/ן	תִּתְפַּשְּׁטוּ*	הִתְפַּשְּׁטוּ**
		הם/ן	הִתְפַּשְּׁטוּ	יִתְפַּשְּׁטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְפַּשֵּׁטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּשֵּׁט ** less commonly: (אתן) הִתְפַּשֵּׁטְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְפַּשְּׁטוּת spreading, expansion; undressing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּשֵּׁט

הִפְשִׁיט/הַפְשֵׁט/יַפְשִׁיט undress (tr.); skin (animal); make abstract

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַפְשִׁיט	אני	הִפְשַׁטְתִּי	אַפְשִׁיט	
יחידה	מַפְשִׁיטָה	אתה	הִפְשַׁטְתָּ	תַּפְשִׁיט	הַפְשֵׁט
רבים	מַפְשִׁיטִים	את	הִפְשַׁטְתְּ	תַּפְשִׁיטִי	הַפְשִׁיטִי
רבות	מַפְשִׁיטוֹת	הוא	הִפְשִׁיט	יַפְשִׁיט	
		היא	הִפְשִׁיטָה	תַּפְשִׁיט	
		אנחנו	הִפְשַׁטְנוּ	נַפְשִׁיט	
		אתם/ן	הִפְשַׁטְתֶּם/ן	תַּפְשִׁיטוּ*	הַפְשִׁיטוּ**
		הם/ן	הִפְשִׁיטוּ	יַפְשִׁיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּפְשֵׁטְנָה

שם הפועל Infin. לְהַפְשִׁיט ** less commonly: (אתן) הַפְשֵׁטְנָה

שם הפעולה Gerund הַפְשָׁטָה skinning; undressing; abstraction, making abstract

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְשֵׁט

הוּפְשַׁט (הֻפְשַׁט) be undressed; be made abstract

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּפְשָׁט	אני	הוּפְשַׁטְתִּי	אוּפְשַׁט
יחידה	מוּפְשֶׁטֶת	אתה	הוּפְשַׁטְתָּ	תּוּפְשַׁט
רבים	מוּפְשָׁטִים	את	הוּפְשַׁטְתְּ	תּוּפְשְׁטִי
רבות	מוּפְשָׁטוֹת	הוא	הוּפְשַׁט	יוּפְשַׁט
		היא	הוּפְשְׁטָה	תּוּפְשַׁט
		אנחנו	הוּפְשַׁטְנוּ	נוּפְשַׁט
		אתם/ן	הוּפְשַׁטְתֶּם/ן	תּוּפְשְׁטוּ*
		הם/ן	הוּפְשְׁטוּ	יוּפְשְׁטוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּפְשַׁטְנָה

בינוני Pres. Part. מוּפְשָׁט abstract

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְשֵׁט]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִפְשַׁט be taken off; be stretched out (Mish H) (נִפְשָׁט, יִיפָּשֵׁט, לְהִיפָּשֵׁט)

◆ דוגמאות Illustrations

האחות אמרה למיכאל לְ**הִתְפַּשֵּׁט**. מיכאל **פָּשַׁט** את בְּגָדיו וחיכה, אבל הרופא לא הופיע.

The nurse told Michael **to get undressed**. Michael **took off** his clothes and waited, but the doctor never showed up.

משה כבר בן חמש, ואימו עדיין **מַפְשִׁיטָה** ומלבישה אותו. נקווה שילמד לְ**הִתְפַּשֵּׁט** ולהתלבש בעצמו לפני שילך לבית הספר.

Moshe is already five, and his mother still **undresses** and dresses him. Let's hope he'll learn **to undress** and get dressed on his own before he goes to school.

גדולתו של המרצה הזה היא בכך שהוא יודע **לְפַשֵּׁט** מושגים **מוּפְשָׁטִים** ולהציגם כך שייראו **פְּשׁוּטִים**.

The greatness of this lecturer is that he can **simplify abstract** concepts and present them so that they look **simple**.

מגיפת השפעת האסיאנית **הִתְפַּשְׁטָה** מעיר לעיר וכמעט שיתקה את המדינה כולה.

The Asian flu epidemic **spread** from town to town and almost paralyzed the whole country.

פלוגת חיילי קומנדו **פָּשְׁטָה** על הכפר, שעל פי המידע המודיעיני שימש כמרכז למחבלים. דובר הצבא מסר כי **הַפְּשִׁיטָה** הוכתרה בהצלחה.

A company of commando troops **raided** the village, which according to intelligence information was serving as a terrorist center. The army spokesperson declared the **raid** to have been successful.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

פָּשַׁט רגל go bankrupt

פְּשָׁטָה/הִתְפַּשְׁטָה שמועה a rumor spread

פּוֹשֵׁט-יד beggar

פּוֹשֵׁט-עור skinner; one who overcharges

פּוֹשֵׁט צורה ולובש צורה undergoing transformations

שבר **פָּשׁוּט** simple fraction

פָּשׁוּט-מעיל with one's coat taken off

פְּשׁוּטֵי-עם simple, ordinary people

בִּפְשׁוּט ידיים ורגליים with arms and legs spread out

מושג **מוּפְשָׁט** abstraction, abstract idea

ציור **מוּפְשָׁט** abstract painting

● פתח

פָּתַח/פּוֹתֵחַ/יִפְתַּח open; begin, start

בניין: **פָּעַל** גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	פָּתַחְתִּי	אֶפְתַּח	
יחיד	פּוֹתֵחַ פְּתוּחַ	אתה	פָּתַחְתָּ	תִּפְתַּח	פְּתַח
יחידה	פּוֹתַחַת פְּתוּחָה	את	פָּתַחְתְּ/...חַת	תִּפְתְּחִי	פִּתְחִי
רבים	פּוֹתְחִים פְּתוּחִים	הוא	פָּתַח	יִפְתַּח	
רבות	פּוֹתְחוֹת פְּתוּחוֹת	היא	פָּתְחָה	תִּפְתַּח	
		אנחנו	פָּתַחְנוּ	נִפְתַּח	
		אתם/ן	פְּתַחְתֶּם/ן*	תִּפְתְּחוּ**	פִּתְחוּ***
		הם/ן	פָּתְחוּ	יִפְתְּחוּ**	

* Colloquial: פְּתַחְתֶּם/ן

<<<

שם הפועל Infin. לִפְתּוֹחַ ** less commonly: אתן/הן תִּפְתַּחְנָה
בינוני סביל Pass. Part. פָּתוּחַ open *** less commonly: (אתן) פְּתַחְנָה
שם הפעולה Gerund פְּתִיחָה opening; beginning; prologue; overture
מקור מוחלט Inf. Abs. פָּתוֹחַ
מ"י מוצרכת Gov. Prep. פָּתַח בְּ- begin (open) with

נִפְתַּח/יִיפָּתַח/יִיפָּתְחַ (יִפָּתַח) be opened; be started, begun with

	בניין: נִפְעַל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִפְתָּח	אני	נִפְתַּחְתִּי	אֶפָּתַח/...תַּח	
יחידה	נִפְתַּחַת	אתה	נִפְתַּחְתָּ	תִּיפָּתַח/...תַּח	הִיפָּתַח/...תַּח
רבים	נִפְתָּחִים	את	נִפְתַּחְתְּ/...חַת	תִּיפָּתְחִי	הִיפָּתְחִי
רבות	נִפְתָּחוֹת	הוא	נִפְתַּח	יִיפָּתַח/...תַּח	
		היא	נִפְתְּחָה	תִּיפָּתַח/...תַּח	
		אנחנו	נִפְתַּחְנוּ	נִיפָּתַח/...תַּח	
		אתם/ן	נִפְתַּחְתֶּם/ן	תִּיפָּתְחוּ*	הִיפָּתְחוּ**
		הם/ן	נִפְתְּחוּ	יִיפָּתְחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיפָּתַח/...תַּח * less commonly: אתן/הן תִּיפָּתַחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְתּוֹחַ ** less commonly: (אתן) הִיפָּתַחְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִפְתַּח בְּ- be opened (started) with

פִּיתַּח/פִּתַּח/פִּתֵּחַ (פִּתַּח) develop, expand; cultivate; engrave

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְפַתֵּחַ	אני	פִּיתַּחְתִּי	אֲפַתֵּחַ/...תֵּחַ	
יחידה	מְפַתַּחַת	אתה	פִּיתַּחְתָּ	תְּפַתֵּחַ/...תֵּחַ	פַּתֵּחַ/...תֵּחַ
רבים	מְפַתְּחִים	את	פִּיתַּחְתְּ/...חַת	תְּפַתְּחִי	פַּתְּחִי
רבות	מְפַתְּחוֹת	הוא	פִּיתַּח*	יְפַתֵּחַ/...תֵּחַ	
		היא	פִּיתְּחָה	תְּפַתֵּחַ/...תֵּחַ	
		אנחנו	פִּיתַּחְנוּ	נְפַתֵּחַ/...תֵּחַ	
		אתם/ן	פִּיתַּחְתֶּם/ן	תְּפַתְּחוּ**	פַּתְּחוּ***
		הם/ן	פִּיתְּחוּ	יְפַתְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְפַתֵּחַ :Coll. * פִּיתֵּחַ ** less commonly: אתן/הן תְּפַתְּחָנָה
בינוני Pres. Part. מְפַתֵּחַ developer *** less commonly: (אתן) פַּתַּחְנָה
שם הפעולה Gerund פִּיתּוּחַ supervision; inspection
מקור מוחלט Inf. Abs. פַּתֵּחַ

פּוּתַח (פֻּתַּח) be developed/expanded/cultivated/engraved

בניין: פּוּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְפוּתָּח	אני	פּוּתַּחְתִּי	אֲפוּתַּח
יחידה	מְפוּתַּחַת	אתה	פּוּתַּחְתָּ	תְּפוּתַּח
רבים	מְפוּתָּחִים	את	פּוּתַּחְתְּ/...חַת	תְּפוּתְּחִי
רבות	מְפוּתָּחוֹת	הוא	פּוּתַּח	יְפוּתַּח
		היא	פּוּתְּחָה	תְּפוּתַּח
		אנחנו	פּוּתַּחְנוּ	נְפוּתַּח
		אתם/ן	פּוּתַּחְתֶּם/ן	תְּפוּתְּחוּ*
		הם/ן	פּוּתְּחוּ	יְפוּתְּחוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּפוּתַּחְנָה

בינוני Pres. Part. מְפוּתָּח developed, cultivated

[מקור מוחלט Inf. Abs. פּוּתוֹחַ]

הִתְפַּתֵּחַ/הִתְפַּתַּח (intr.) develop

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְפַּתֵּחַ	אני	הִתְפַּתַּחְתִּי	אֶתְפַּתֵּחַ/...תַּח	
יחידה	מִתְפַּתַּחַת	אתה	הִתְפַּתַּחְתָּ	תִּתְפַּתֵּחַ/...תַּח	הִתְפַּתֵּחַ/...תַּח
רבים	מִתְפַּתְּחִים	את	הִתְפַּתַּחְתְּ/...חַת	תִּתְפַּתְּחִי	הִתְפַּתְּחִי
רבות	מִתְפַּתְּחוֹת	הוא	הִתְפַּתֵּח*	יִתְפַּתֵּחַ/...תַּח	
		היא	הִתְפַּתְּחָה	תִּתְפַּתֵּחַ/...תַּח	
		אנחנו	הִתְפַּתַּחְנוּ	נִתְפַּתֵּחַ/...תַּח	
		אתם/ן	הִתְפַּתַּחְתֶּם/ן	תִּתְפַּתְּחוּ**	הִתְפַּתְּחוּ***
		הם/ן	הִתְפַּתְּחוּ	יִתְפַּתְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְפַּתֵּחַ * Colloquial: הִתְפַּתֵּחַ

שם הפעולה Gerund הִתְפַּתְּחוּת development ** less commonly: אתן/הן תִּתְפַּתַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְפַּתֵּחַ *** less commonly: (אתן) הִתְפַּתַּחְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

הועידה **נִפְתְּחָה** ביום שני; נשיא הארגון **פָּתַח** את המושב הראשון. בישיבת **הַפְּתִיחָה** נכחו כ-500 חברים.

The conference **opened** on Monday. The president of the organization **opened** the first session. About 500 members were present at the **opening** assembly.

מנהל המדור שלנו מקיים מדיניות של דלת **פְּתוּחָה**; הוא מאמין שכדי **לְפַתֵּחַ** כראוי את המפעל, על מנהליו לשמוע ישירות מן העובדים.

Our section manager holds an **open** door policy; he believes that in order **to** properly **develop** the firm, its managers should hear directly from the workers.

מדינת ישראל **מִתְפַּתַּחַת** בקצב מהיר יותר ממרבית הארצות **הַמִּתְפַּתְּחוֹת**, ומבחינות מסוימות ניתן לראות בה מדינה **מְפוּתַּחַת** כמו מדינה אירופאית.

The state of Israel **is developing** faster than most **developing** countries, and in some respects may be regarded as a **developed** country like a European state.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פָּתַח באש open fire	פָּתַח פיך ויאירו דבריך let's hear what you have to say
פָּתַח את הועידה open the conference	אסיפה פְּתוּחָה open meeting
פָּתַח את סגור ליבו poured his heart out	יד פְּתוּחָה generosity
פָּתַח ידו ל- give generously to	לב פָּתוּחַ open-heartedness, cordiality
פָּתַח בכד וסיים בחבית completely change the subject	(יש לו) ראש פָּתוּחַ (he is) very intelligent
אל תִּפְתַּח פה לשטן don't tempt the Devil	אזור פִּיתּוּחַ development area

---

● פתע

הִפְתִּיעַ/הִפְתַּעְ/יַפְתִּיעַ surprise

בניין: הִפְעִיל		גזרה: ל' גרונית		
הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
מַפְתִּיעַ	אני	הִפְתַּעְתִּי	אַפְתִּיעַ	
מַפְתִּיעָה	אתה	הִפְתַּעְתָּ	תַּפְתִּיעַ	הַפְתַּע
מַפְתִּיעִים	את	הִפְתַּעְתְּ/...עת	תַּפְתִּיעִי	הַפְתִּיעִי
מַפְתִּיעוֹת	הוא	הִפְתִּיעַ	יַפְתִּיעַ	
	היא	הִפְתִּיעָה	תַּפְתִּיעַ	
	אנחנו	הִפְתַּעְנוּ	נַפְתִּיעַ	
	אתם/ן	הִפְתַּעְתֶּם/ן	תַּפְתִּיעוּ*	הַפְתִּיעוּ**
	הם/ן	הִפְתִּיעוּ	יַפְתִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַפְתִּיעַ

שם הפעולה Gerund surprise הַפְתָּעָה

בינוני Pres. Part. surprising מַפְתִּיעַ

מקור מוחלט Inf. Abs. הַפְתַּע

תואר הפועל Adv. unexpectedly בְּמַפְתִּיעַ

* less commonly: אתן/הן תַּפְתַּעְנָה

** less commonly: (אתן) הַפְתַּעְנָה

הוּפְתַּע (הֻפְתַּע) be surprised

בניין: הוּפְעַל		גזרה: ל' גרונית	
הווה Present		עבר Past	עתיד Future
מוּפְתָּע	אני	הוּפְתַּעְתִּי	אוּפְתַּע
מוּפְתַּעַת	אתה	הוּפְתַּעְתָּ	תּוּפְתַּע <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מוּפְתָּעִים	את	הוּפְתַּעְתְּ/...עַת	תּוּפְתְּעִי
רבות	מוּפְתָּעוֹת	הוא	הוּפְתַּע	יוּפְתַּע
		היא	הוּפְתְּעָה	תּוּפְתַּע
		אנחנו	הוּפְתַּעְנוּ	נוּפְתַּע
		אתם/ן	הוּפְתַּעְתֶּם/ן	תּוּפְתְּעוּ*
		הם/ן	הוּפְתְּעוּ	יוּפְתְּעוּ*

בינוני Pres. Part. מוּפְתָּע surprised * less commonly: אתן/הן תּוּפְתַּעְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּפְתַּע]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִפְתַּע (נִפְתָּע, יִיפָּתַע, לְהִיפָּתַע) be suprised (lit.)
הִתְפַּתַּע (מִתְפַּתֵּעַ, יִתְפַּתַּע, לְהִתְפַּתֵּעַ) become amazed (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations
הוּפְתַּעְתִּי מאוד לראות שהוא חזר. הוא אמר שלעולם לא יחזור, ופתאום **הִפְתִּיעַ** את כולנו כשהופיע **בְּמַפְתִּיעַ** בביתנו. זו הייתה **הַפְתָּעָה** עצומה.
I **was** very **surprised** to see that he came back. He had said that he would never return, and suddenly **surprised** us all when he **unexpectedly** showed up at our house. It was a huge **surprise**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
הַפְתָּעָה נעימה a pleasant surprise

● פתר

פָּתַר/פּוֹתֵר/יִפְתּוֹר solve (problem), interpret (dream)
בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	פּוֹתֵר פָּתוּר	אני	פָּתַרְתִּי	אֶפְתּוֹר	
יחידה	פּוֹתֶרֶת פְּתוּרָה	אתה	פָּתַרְתָּ	תִּפְתּוֹר	פְּתוֹר
רבים	פּוֹתְרִים פְּתוּרִים	את	פָּתַרְתְּ	תִּפְתְּרִי	פְּתְרִי
רבות	פּוֹתְרוֹת פְּתוּרוֹת	הוא	פָּתַר	יִפְתּוֹר	
		היא	פָּתְרָה	תִּפְתּוֹר	
		אנחנו	פָּתַרְנוּ	נִפְתּוֹר	
		אתם/ן	פְּתַרְתֶּם/ן*	תִּפְתְּרוּ**	פְּתְרוּ***
		הם/ן	פָּתְרוּ	יִפְתְּרוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לְפָתוֹר
בינוני סביל Pass. Part. פָּתוּר solved
שם הפעולה Gerund פְּתִירָה solving, interpreting (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. פָּתוֹר

* Colloquial: פָּתַרְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּפְתּוֹרְנָה
*** less commonly: (אתן) פִּתּוֹרְנָה

נִפְתַּר/יִיפָּתֵר (יִפָּתֵר) be solved/interpreted

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִפְתָּר	אני	נִפְתַּרְתִּי	אֶפָּתֵר	
יחידה	נִפְתֶּרֶת	אתה	נִפְתַּרְתָּ	תִּיפָּתֵר	הִיפָּתֵר
רבים	נִפְתָּרִים	את	נִפְתַּרְתְּ	תִּיפָּתְרִי	הִיפָּתְרִי
רבות	נִפְתָּרוֹת	הוא	נִפְתַּר	יִיפָּתֵר	
		היא	נִפְתְּרָה	תִּיפָּתֵר	
		אנחנו	נִפְתַּרְנוּ	נִיפָּתֵר	
		אתם/ן	נִפְתַּרְתֶּם/ן	תִּיפָּתְרוּ*	הִיפָּתְרוּ**
		הם/ן	נִפְתְּרוּ	יִיפָּתְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיפָּתַרְנָה/...תֻּרְנָה
שם הפועל Infin. לְהִיפָּתֵר
** less commonly: (אתן) הִיפָּתַרְנָה/...תֻּרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִפְתּוֹר, הִיפָּתֵר (הִיפָּתוֹר)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים ידוע כמי שיודע **לְפָתוֹר** בעיות. ברגע שהוא יגיע הבעיה **תִּיפָּתֵר**.
Hayyim is known as one who knows how **to solve** problems. As soon as he arrives, the problem **will be solved**.

● צבע - 1

צָבַע/צוֹבֵעַ/יִצְבַּע paint, color, dye

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	צוֹבֵעַ צָבוּעַ	אני	צָבַעְתִּי	אֶצְבַּע	
יחידה	צוֹבַעַת צְבוּעָה	אתה	צָבַעְתָּ	תִּצְבַּע	צְבַע
רבים	צוֹבְעִים צְבוּעִים	את	צָבַעְתְּ/...עַת	תִּצְבְּעִי	צִבְעִי
רבות	צוֹבְעוֹת צְבוּעוֹת	הוא	צָבַע	יִצְבַּע	
		היא	צָבְעָה	תִּצְבַּע	
		אנחנו	צָבַעְנוּ	נִצְבַּע	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
	אתם/ן	צְבַעְתֶּם/ן*	תִּצְבְּעוּ**	צִבְעוּ***
	הם/ן	צָבְעוּ	יִצְבְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְבּוֹעַ * Colloquial: צְבַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund צְבִיעָה painting ** less commonly: אתן/הן תִּצְבַעְנָה

בינוני Pres. Part. צָבוּעַ painted; hypocritical *** less commonly: (אתן) צְבַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צָבוֹעַ

נִצְבַּע/יִיצָּבַע/יִיצָּבֵעַ (יִצָּבַע) be painted

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִצְבָּע	אני	נִצְבַּעְתִּי	אֵצָּבַע/...בֵּע	
יחידה	נִצְבַּעַת	אתה	נִצְבַּעְתָּ	תִּיצָּבַע/...בֵּע	הִיצָּבַע/...בֵּע
רבים	נִצְבָּעִים	את	נִצְבַּעְתְּ/...עַת	תִּיצָּבְעִי	הִיצָּבְעִי
רבות	נִצְבָּעוֹת	הוא	נִצְבַּע	יִיצָּבַע/...בֵּע	
		היא	נִצְבְּעָה	תִּיצָּבַע/...בֵּע	
		אנחנו	נִצְבַּעְנוּ	נִיצָּבַע/...בֵּע	
		אתם/ן	נִצְבַּעְתֶּם/ן	תִּיצָּבְעוּ*	הִיצָּבְעוּ**
		הם/ן	נִצְבְּעוּ	יִיצָּבְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיצָּבַע/...בֵּע * less commonly: אתן/הן תִּיצָּבַעְנָה

שם הפעולה Gerund הִיצָּבְעוּת being painted ** less commonly: (אתן) הִיצָּבַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִצְבּוֹעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צִיבַּע (צִבַּע) paint (מְצַבֵּעַ, יְצַבַּע, לְצַבֵּעַ)

צוּבַּע (צֻבַּע) be painted (Med H) (מְצוּבָּע, יְצוּבַּע)

הִצְטַבַּע paint onself (Med H); be painted (Med H); acquire a certain color (lit.) (מִצְטַבֵּעַ, יִצְטַבַּע, לְהִצְטַבֵּעַ)

◆ דוגמאות Illustrations

החלטנו **לִצְבּוֹעַ** את הבית בצבע חום, למרות שידענו שאחרי שי**יִצָּבַע** בחום, הוא ייראה כבית שוקולד.

We decided **to paint** the house brown, although we knew that when it **has been painted** brown it will look like a chocolate house.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עֵיט צָבוּעַ wolf in sheep's clothing

● צבע - 2 (מן אֶצְבַּע finger)

הִצְבִּיעַ/הִתְצַבַּע/יַצְבִּיעַ vote; point; raise hand for permission

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַצְבִּיעַ	אני	הִצְבַּעְתִּי	אַצְבִּיעַ	
יחידה	מַצְבִּיעָה	אתה	הִצְבַּעְתָּ	תַּצְבִּיעַ	הַצְבַּע
רבים	מַצְבִּיעִים	את	הִצְבַּעְתְּ/...עת	תַּצְבִּיעִי	הַצְבִּיעִי
רבות	מַצְבִּיעוֹת	הוא	הִצְבִּיעַ	יַצְבִּיעַ	
		היא	הִצְבִּיעָה	תַּצְבִּיעַ	
		אנחנו	הִצְבַּעְנוּ	נַצְבִּיעַ	
		אתם/ן	הִצְבַּעְתֶּם/ן	תַּצְבִּיעוּ*	הַצְבִּיעוּ**
		הם/ן	הִצְבִּיעוּ	יַצְבִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְבִּיעַ * less commonly: אתן/הן תַּצְבַּעְנָה

בינוני Pres. Part. voter מַצְבִּיעַ ** less commonly: (אתן) הַצְבַּעְנָה

שם הפעולה Gerund voting; vote; pointing הַצְבָּעָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְבֵּעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִצְבִּיעַ ל-/בעד/עבור vote for

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִצְבִּיעַ עַל point at

הוּצְבַּע (הֻצְבַּע) be voted on; be pointed at/to

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּצְבָּע	אני	הוּצְבַּעְתִּי	אוּצְבַּע
יחידה	מוּצְבַּעַת	אתה	הוּצְבַּעְתָּ	תּוּצְבַּע
רבים	מוּצְבָּעִים	את	הוּצְבַּעְתְּ/...עת	תּוּצְבְּעִי
רבות	מוּצְבָּעוֹת	הוא	הוּצְבַּע	יוּצְבַּע
		היא	הוּצְבְּעָה	תּוּצְבַּע
		אנחנו	הוּצְבַּעְנוּ	נוּצְבַּע
		אתם/ן	הוּצְבַּעְתֶּם/ן	תּוּצְבְּעוּ*
		הם/ן	הוּצְבְּעוּ	יוּצְבְּעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצְבַּע] * less commonly: אתן/הן תּוּצְבַּעְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root צָבַע hold with fingers (Mish H) (צוֹבֵעַ, יִצְבַּע, לְצַבּוֹעַ)

◆ דוגמאות Illustrations

אחוז גדול מן הַמַּצְבִּיעִים הִצְבִּיעוּ בעד ראש הממשלה הנוכחי לתקופת כהונה נוספת. בעיתונות הוּצְבַּע על כך שזה שנים רבות לא נבחר ראש ממשלה ברוב כה גדול.

A large percentage of the **voters voted** for the incumbent prime minister for an additional term. It **was pointed out** in the press that a prime minister has not been elected with such a majority for many years.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הַצְבָּיַת ברגליים protesting by not showing up at the ballot (sl.)

הַצְבָּעָה חשאית secret ballot

● צדק

צָדַק/צוֹדֵק/יִצְדַּק be right, be just

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	צוֹדֵק	אני	צָדַקְתִּי	אֶצְדַּק	
יחידה	צוֹדֶקֶת	אתה	צָדַקְתָּ	תִּצְדַּק	צְדַק
רבים	צוֹדְקִים	את	צָדַקְתְּ	תִּצְדְּקִי	צְדְקִי
רבות	צוֹדְקוֹת	הוא	צָדַק	יִצְדַּק	
		היא	צָדְקָה	תִּצְדַּק	
		אנחנו	צָדַקְנוּ	נִצְדַּק	
		אתם/ן	צְדַקְתֶּם/ן*	תִּצְדְּקוּ**	צְדְקוּ***
		הם/ן	צָדְקוּ	יִצְדְּקוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְדּוֹק * Colloquial: צָדַקְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. צוֹדֵק just, right ** less commonly: אתן/הן תִּצְדַּקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צָדוֹק *** less commonly: (אתן) צְדַקְנָה

הִצְטַדֵּק/הִצְטַדַּק apologize

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִצְטַדֵּק	אני	הִצְטַדַּקְתִּי	אֶצְטַדֵּק	
יחידה	מִצְטַדֶּקֶת	אתה	הִצְטַדַּקְתָּ	תִּצְטַדֵּק	הִצְטַדֵּק
רבים	מִצְטַדְּקִים	את	הִצְטַדַּקְתְּ	תִּצְטַדְּקִי	הִצְטַדְּקִי
רבות	מִצְטַדְּקוֹת	הוא	הִצְטַדֵּק	יִצְטַדֵּק	
		היא	הִצְטַדְּקָה	תִּצְטַדֵּק	
		אנחנו	הִצְטַדַּקְנוּ	נִצְטַדֵּק	
		אתם/ן	הִצְטַדַּקְתֶּם/ן	תִּצְטַדְּקוּ*	הִצְטַדְּקוּ**
		הם/ן	הִצְטַדְּקוּ	יִצְטַדְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִצְטַדֵּק * less commonly: אתן/הן תִּצְטַדַּקְנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטַדְּקוּת apology ** less commonly: (אתן) הִצְטַדַּקְנָה >>

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַדֵּק
מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִצְטַדֵּק עַל apologize for

הִצְדִּיק/הִצְדֵּק/יַצְדִּיק vindicate, justify

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַצְדִּיק	אני	הִצְדַּקְתִּי	אַצְדִּיק	
יחידה	מַצְדִּיקָה	אתה	הִצְדַּקְתָּ	תַּצְדִּיק	הַצְדֵּק
רבים	מַצְדִּיקִים	את	הִצְדַּקְתְּ	תַּצְדִּיקִי	הַצְדִּיקִי
רבות	מַצְדִּיקוֹת	הוא	הִצְדִּיק	יַצְדִּיק	
		היא	הִצְדִּיקָה	תַּצְדִּיק	
		אנחנו	הִצְדַּקְנוּ	נַצְדִּיק	
		אתם/ן	הִצְדַּקְתֶּם/ן	תַּצְדִּיקוּ*	הַצְדִּיקוּ**
		הם/ן	הִצְדִּיקוּ	יַצְדִּיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְדִּיק
* less commonly: אתן/הן תַּצְדֵּקְנָה
שם הפעולה Gerund הַצְדָּקָה justification
** less commonly: (אתן) הַצְדַּקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְדֵּק

הוּצְדַּק (הָצְדַּק) be vindicated, be justified

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּצְדָּק	אני	הוּצְדַּקְתִּי	אוּצְדַּק
יחידה	מוּצְדֶּקֶת	אתה	הוּצְדַּקְתָּ	תּוּצְדַּק
רבים	מוּצְדָּקִים	את	הוּצְדַּקְתְּ	תּוּצְדְּקִי
רבות	מוּצְדָּקוֹת	הוא	הוּצְדַּק	יוּצְדַּק
		היא	הוּצְדְּקָה	תּוּצְדַּק
		אנחנו	הוּצְדַּקְנוּ	נוּצְדַּק
		אתם/ן	הוּצְדַּקְתֶּם/ן	תּוּצְדְּקוּ*
		הם/ן	הוּצְדְּקוּ	יוּצְדְּקוּ*

בינוני Pres. Part. מוּצְדָּק justified
* less commonly: אתן/הן תּוּצְדַּקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצְדֵּק

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְדַּק (נִצְדָּק, יִיצָּדֵק, לְהִיצָּדֵק) be vindicated (Med H), be acquitted (lit.)
צִידֵּק (צִדֵּק) (מְצַדֵּק, יְצַדֵּק, לְצַדֵּק) acquit, vindicate; balance (Mish H)
צוּדַּק (צָדַק) (מְצוּדָּק, יְצוּדַּק) be found to be right (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

סנגורו של הנאשם הִצְטַדֵּק על האיחור, אך השופט נזף בו והתרה: כל איחור נוסף ללא הַצְדָּקָה ייחשב לביזיון בית-המשפט עם כל העונשים הנובעים מכך.

The defendant's attorney **apologized** for having arrived late, but the judge rebuked him and warned: the next time he shows up late without **justification** will be considered contempt of court, with all entailed punishments.

איננִי מְצַדֵּיק את התנהגותו, והתפרצותו הפומבית באמת לא הייתה מוּצְדָּקֶת, אבל נראה לי שבאופן עקרוני הוא צוֹדֵק.

I do not **justify** his behavior, and his outburst in public was indeed un**justified**, but it seems to me that in principle, he is **right**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִצְדִּיק/צִיַּדֵּק עליו את הדין acknowledge that justice has been done

---

● צחצח

צָחְצַח/צָחְצֵח/צָחְצֵחַ polish, burnish (metal)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְצַחְצֵחַ	אני	צִחְצַחְתִּי	אֲצַחְצֵח/...צֵחַ	
יחידה	מְצַחְצַחַת	אתה	צִחְצַחְתָּ	תְּצַחְצֵח/...צֵחַ	צַחְצֵח/...צֵחַ
רבים	מְצַחְצְחִים	את	צִחְצַחְתְּ/...חַת	תְּצַחְצְחִי	צַחְצְחִי
רבות	מְצַחְצְחוֹת	הוא	צִחְצֵח*	יְצַחְצֵח/...צֵחַ	
		היא	צִחְצְחָה	תְּצַחְצֵח/...צֵחַ	
		אנחנו	צִחְצַחְנוּ	נְצַחְצֵח/...צֵחַ	
		אתם/ן	צִחְצַחְתֶּם/ן	תְּצַחְצְחוּ**	צַחְצְחוּ***
		הם/ן	צִחְצְחוּ	יְצַחְצְחוּ**	

שם הפועל Infin. לְצַחְצֵחַ * Colloquial: צְחָצֵחַ

שם הפעולה Gerund צְחְצוּחַ ** less commonly: אתן/הן תְּצַחְצַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צַחְצֵחַ *** less commonly: (אתן) צַחְצַחְנָה

צוֹחֵצַח (צָחְצַח) be polished; be dressed up (coll.)

בניין: פּוֹעַל גזרה: מרובעים + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְצוֹחְצָח	אני	צוֹחְצַחְתִּי	אֲצוֹחְצַח
יחידה	מְצוֹחְצַחַת	אתה	צוֹחְצַחְתָּ	תְּצוֹחְצַח
רבים	מְצוֹחְצָחִים	את	צוֹחְצַחְתְּ/...חַת	תְּצוֹחְצְחִי
רבות	מְצוֹחְצָחוֹת	הוא	צוֹחְצַח	יְצוֹחְצַח
		היא	צוֹחְצָחָה	תְּצוֹחְצַח
		אנחנו	צוֹחְצַחְנוּ	נְצוֹחְצַח
		אתם/ן	צוֹחְצַחְתֶּם/ן	תְּצוֹחְצְחוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	צוּחְצְחוּ	יְצוּחְצְחוּ*

בינוני Pres. Part. מְצוּחְצָח polished * less commonly: אתן/הן תְּצוּחְצַחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. צוּחְצוֹחַ]

הִצְטַחְצַח/הִצְטַחְצֵחַ shine; take polish; dress up (coll.); ornament one's speech

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִצְטַחְצַחְתִּי	אֶצְטַחְצַח/...צַח	
יחיד	מְצְטַחְצַח	אתה	הִצְטַחְצַחְתָּ	תְּצְטַחְצַח/...צַח	הִצְטַחְצַח/...צַח
יחידה	מְצְטַחְצַחַת	את	הִצְטַחְצַחְתְּ/..חַת	תְּצְטַחְצְחִי	הִצְטַחְצְחִי
רבים	מְצְטַחְצְחִים	הוא	הִצְטַחְצַח*	יְצְטַחְצַח/...צַח	
רבות	מְצְטַחְצְחוֹת	היא	הִצְטַחְצְחָה	תְּצְטַחְצַח/...צַח	
		אנחנו	הִצְטַחְצַחְנוּ	נְצְטַחְצַח/...צַח	
		אתם/ן	הִצְטַחְצַחְתֶּם/ן	תְּצְטַחְצְחוּ**	הִצְטַחְצְחוּ***
		הם/ן	הִצְטַחְצְחוּ	יְצְטַחְצְחוּ**	

* Coll.: הִצְטַחְצֵחַ ** less commonly: אתן/הן תְּצְטַחְצַחְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַחְצֵחַ *** less commonly: (אתן) הִצְטַחְצַחְנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטַחְצְחוּת elegance, polish, ornamenting one's speech

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַחְצֵחַ

◆ דוגמאות Illustrations

שלמה גאה מאוד בהופעתו **המְצוּחְצַחַת** ובעושר לשונו: הוא **מְצַחְצֵחַ** את נעליו פעמיים ביום, עד שהן **מְצוּחְצָחוֹת** כמראה, ו**מְצְטַחְצֵחַ** בלשונו כמו קריין מ"קול ישראל".

Shlomo is very proud of his **polished** appearance and of the richness of his language: he **polished** his shoes twice a day, until they are as **polished** as a mirror, and **ornaments** his language like a *Voice of Israel* announcer.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צַחְצוּחַ לשונו speak elevated, ornamented language

צַחְצוּחַ חרבות sabre-rattling

צַחְצוּחַ מלים controversy, wrangling

לשון **מְצוּחְצַחַת** polished language, eloquence

● צחק

צָחַק/צוֹחֵק/יִצְחַק laugh

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	צוֹחֵק	אני	צָחַקְתִּי	אֶצְחַק	
יחידה	צוֹחֶקֶת	אתה	צָחַקְתָּ	תִּצְחַק	צְחַק
רבים	צוֹחֲקִים	את	צָחַקְתְּ	תִּצְחֲקִי	צְחַקִי
רבות	צוֹחֲקוֹת	הוא	צָחַק	יִצְחַק	
		היא	צָחֲקָה	תִּצְחַק	
		אנחנו	צָחַקְנוּ	נִצְחַק	
		אתם/ן	צְחַקְתֶּם/ן*	תִּצְחֲקוּ**	צְחַקוּ***
		הם/ן	צָחֲקוּ	יִצְחֲקוּ**	

* Colloquial: צָחַקְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִצְחוֹק ** less commonly: אתן/הן תִּצְחַקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צָחוֹק *** less commonly: (אתן) צָחַקְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. צָחַק ל- laugh at

הִצְחִיק/הִצְחִיקָה/יַצְחִיק make laugh, amuse

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַצְחִיק	אני	הִצְחַקְתִּי	אַצְחִיק	
יחידה	מַצְחִיקָה	אתה	הִצְחַקְתָּ	תַּצְחִיק	הַצְחֵק
רבים	מַצְחִיקִים	את	הִצְחַקְתְּ	תַּצְחִיקִי	הַצְחִיקִי
רבות	מַצְחִיקוֹת	הוא	הִצְחִיק	יַצְחִיק	
		היא	הִצְחִיקָה	תַּצְחִיק	
		אנחנו	הִצְחַקְנוּ	נַצְחִיק	
		אתם/ן	הִצְחַקְתֶּם/ן	תַּצְחִיקוּ*	הַצְחִיקוּ**
		הם/ן	הִצְחִיקוּ	יַצְחִיקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְחִיק * less commonly: אתן/הן תַּצְחַקְנָה

בינוני Pres. Part. מַצְחִיק funny, amusing ** less commonly: (אתן) הַצְחַקְנָה

שם הפעולה Gerund הַצְחָקָה making laugh, amusing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְחֵק

הוּצְחַק (הֻצְחַק) be amused, be made to laugh

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּצְחָק	אני	הוּצְחַקְתִּי	אוּצְחַק
יחידה	מוּצְחֶקֶת	אתה	הוּצְחַקְתָּ	תּוּצְחַק
רבים	מוּצְחָקִים	את	הוּצְחַקְתְּ	תּוּצְחֲקִי

<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבות	מְצָחָקוֹת	הוא	הוּצְחַק	יוּצְחַק
		היא	הוּצְחֲקָה	תּוּצְחַק
		אנחנו	הוּצְחַקְנוּ	נוּצְחַק
		אתם/ן	הוּצְחַקְתֶּם/ן	תּוּצְחֲקוּ*
		הם/ן	הוּצְחֲקוּ	יוּצְחֲקוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצְחֵק] * less commonly: אתן/הן תּוּצְחַקְנָה

הִצְטַחֵק/הִצָּטַחֵק chuckle, laugh mildly; smile, grin

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִצְטַחֵק	אני	הִצְטַחַקְתִּי	אֶצְטַחֵק	
יחידה	מִצְטַחֶקֶת	אתה	הִצְטַחַקְתָּ	תִּצְטַחֵק	הִצְטַחֵק
רבים	מִצְטַחֲקִים	את	הִצְטַחַקְתְּ	תִּצְטַחֲקִי	הִצְטַחֲקִי
רבות	מִצְטַחֲקוֹת	הוא	הִצְטַחֵק	יִצְטַחֵק	
		היא	הִצְטַחֲקָה	תִּצְטַחֵק	
		אנחנו	הִצְטַחַקְנוּ	נִצְטַחֵק	
		אתם/ן	הִצְטַחַקְתֶּם/ן	תִּצְטַחֲקוּ*	הִצְטַחֲקוּ**
		הם/ן	הִצְטַחֲקוּ	יִצְטַחֲקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַחֵקְנָה

** less commonly: (אתן) הִצְטַחֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַחֵק

שם הפעולה Gerund הִצְטַחֲקוּת chuckle, laugh; grin

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַחֵק

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צִיחֵק (צָחֵק) make merry, jest; laugh (lit.) (מְצַחֵק, יְצַחֵק, לְצַחֵק)

◆ דוגמאות Illustrations

אשתו של משה אומרת, שהיא אוהבת אותו, מפני שהוא יודע איך **לְהַצְחִיק** אותה. בזכותו היא **צוֹחֶקֶת** תמיד. לפעמים היא **מוּצְחֶקֶת** עד כדי דמעות.

Moshe's wife says that she loves him because he knows how **to make her laugh**. Thanks to him she always **laughs**. Sometimes she **is made to laugh** till her eyes tear...

כששאלתי את אברהם איך הוא מרגיש, הוא **הִצְטַחֵק** ואמר שכבן תשעים ושמונה הוא מרגיש בכלל לא רע.

When I asked Abraham how he felt, he **chuckled** and said that for a person ninety-eight years old he does not feel bad at all.

רוברט חושב שבּוֹב הוֹפּ הוא האיש **הַמְצַחְיק** ביותר בעולם; ג'יימס חושב שכשרייגן היה נשיא, הוא היה יותר **מְצַחְיק**.

Robert thinks that Bob Hope is the **funniest** man in the world; James thinks that when Reagan was president, he was **funnier**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צָחַק מאוזן לאוזן laugh heartily, grin broadly ("from ear to ear")

אתה מַצְחִיק אותי! Don't make me laugh! (coll.)

המשכורת שלי מַצְחִיקָה my salary is laughable (i.e. ridiculously small)

● צִיֵּן (מן צִיּוּן mark)

צִיֵּין/צִיֵּנָ/צַיֵּין (צִיֵּן) mark, note; distinguish; be characteristic of

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְצַיֵּין	אני	צִיַּנְתִּי	אֲצַיֵּין	
יחידה	מְצַיֶּנֶת	אתה	צִיַּנְתָּ	תְּצַיֵּין	צַיֵּין
רבים	מְצַיְּנִים	את	צִיַּנְתְּ	תְּצַיְּנִי	צַיְּנִי
רבות	מְצַיְּנוֹת	הוא	צִיֵּין	יְצַיֵּין	
		היא	צִיְּנָה	תְּצַיֵּין	
		אנחנו	צִיַּנּוּ	נְצַיֵּין	
		אתם/ן	צִיַּנְתֶּם/ן	תְּצַיְּנוּ*	צַיְּנוּ**
		הם/ן	צִיְּנוּ	יְצַיְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְצַיֵּין

* less commonly: אתן/הן תְּצַיֵּנָה

בינוני Pres. Part. מְצַיֵּין marker

** less commonly: (אתן) צַיֵּנָה

שם הפעולה Gerund צִיּוּן mark(ing), grade; remark

מקור מוחלט Inf. Abs. צַיֵּין

צוּיַן (צֻיַּן) be marked/noted; be distinguished/remarkable

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְצוּיָּן	אני	צוּיַּנְתִּי	אֲצוּיַּן
יחידה	מְצוּיֶּנֶת	אתה	צוּיַּנְתָּ	תְּצוּיַּן
רבים	מְצוּיָּנִים	את	צוּיַּנְתְּ	תְּצוּיְּנִי
רבות	מְצוּיָּנוֹת	הוא	צוּיַּן	יְצוּיַּן
		היא	צוּיְּנָה	תְּצוּיַּן
		אנחנו	צוּיַּנּוּ	נְצוּיַּן
		אתם/ן	צוּיַּנְתֶּם/ן	תְּצוּיְּנוּ*
		הם/ן	צוּיְּנוּ	יְצוּיְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְצוּיָּן excellent; noted

* less commonly: אתן/הן תְּצוּיַּנָּה <<<

שם הפעולה Gerund מְצוּיָנוּת excellence
[מקור מוחלט Inf. Abs. צַוּיוֹן]

הִצְטַיֵּין/הִצְטַיֵּן (הִצְטַיֵּן) excel; be distinguished (positively)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִצְטַיֵּין	אני	הִצְטַיַּנְתִּי	אֶצְטַיֵּין	
יחידה	מִצְטַיֶּנֶת	אתה	הִצְטַיַּנְתָּ	תִּצְטַיֵּין	הִצְטַיֵּין
רבים	מִצְטַיְּנִים	את	הִצְטַיַּנְתְּ	תִּצְטַיְּנִי	הִצְטַיְּנִי
רבות	מִצְטַיְּנוֹת	הוא	הִצְטַיֵּין	יִצְטַיֵּין	
		היא	הִצְטַיְּנָה	תִּצְטַיֵּין	
		אנחנו	הִצְטַיַּנּוּ	נִצְטַיֵּין	
		אתם/ן	הִצְטַיַּנְתֶּם/ן	תִּצְטַיְּנוּ*	הִצְטַיְּנוּ**
		הם/ן	הִצְטַיְּנוּ	יִצְטַיְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִצְטַיֵּין * less commonly: אתן/הן תִּצְטַיֵּינָה
בינוני Pres. Part. מִצְטַיֵּין distinguished ** less commonly: (אתן) הִצְטַיֶּינָה
שם הפעולה Gerund הִצְטַיְּנוּת distinction, excellence
מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַיֵּין

◆ דוגמאות Illustrations

מפקד המשטרה **צִיֵּן צִיּוּן** מיוחד את אומץ ליבו של השוטר שפירק את הפצצה.
The police chief **noted** by special **mention** the courage of the officer who disarmed the bomb.

אביגדור סיים את קורס הקצינים **בְּהִצְטַיְּנוּת**, וקיבל את אות ה"חניך **הַמְצֻטַיָּן**".
Avigdor finished the officers' training course with **distinction**, and received the **Distinguished** Cadet badge.

בישיבת המורים **צוּיַּן שִׁצְיוּנָיו** של משה השתפרו מאוד בשליש האחרון. אפילו במתמטיקה יש לו "**מְצוּיָּן**".
At the teachers' meeting it **was noted** that Moshe's **grades** improved significantly in the last quarter. He even has "**excellent**" in math.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צִיּוּן-דרך road mark
ראוי ל**צִיּוּן** notable
צוּיַּן לשבח be commended/singled out for praise

● ציר

צִיֵּיר/צִיַּיֵּר/צְיַיֵּר (צִיֵּר) draw, paint; picture, describe

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְצַיֵּיר	אני	צִיַּרְתִּי	אֲצַיֵּיר	
יחידה	מְצַיֶּרֶת	אתה	צִיַּרְתָּ	תְּצַיֵּיר	צַיֵּיר
רבים	מְצַיְּרִים	את	צִיַּרְתְּ	תְּצַיְּרִי	צַיְּרִי
רבות	מְצַיְּרוֹת	הוא	צִיֵּיר	יְצַיֵּיר	
		היא	צִיְּרָה	תְּצַיֵּיר	
		אנחנו	צִיַּרְנוּ	נְצַיֵּיר	
		אתם/ן	צִיַּרְתֶּם/ן	תְּצַיְּרוּ*	צַיְּרוּ**
		הם/ן	צִיְּרוּ	יְצַיְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַיֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְצַיֵּיר ** less commonly: (אתן) צַיֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund צִיּוּר drawing, picture, illustration; figure, image; description

מקור מוחלט Inf. Abs. צַיֵּיר

צוּיַּר (צָיַּר) be drawn/illustrated/pictured

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְצוּיָּר	אני	צוּיַּרְתִּי	אֲצוּיַּר
יחידה	מְצוּיֶּרֶת	אתה	צוּיַּרְתָּ	תְּצוּיַּר
רבים	מְצוּיָּרִים	את	צוּיַּרְתְּ	תְּצוּיְּרִי
רבות	מְצוּיָּרוֹת	הוא	צוּיַּר	יְצוּיַּר
		היא	צוּיְּרָה	תְּצוּיַּר
		אנחנו	צוּיַּרְנוּ	נְצוּיַּר
		אתם/ן	צוּיַּרְתֶּם/ן	תְּצוּיְּרוּ*
		הם/ן	צוּיְּרוּ	יְצוּיְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְצוּיָּר drawn, painted * less commonly: אתן/הן תְּצוּיַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. צוּיוֹר]

הִצְטַיֵּיר/הִצְטַיַּיֵּר (הִצְטַיֵּר) be portrayed/pictured (in the mind)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ׳ שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִצְטַיֵּיר	אני	הִצְטַיַּרְתִּי	אֶצְטַיֵּיר	
יחידה	מִצְטַיֶּרֶת	אתה	הִצְטַיַּרְתָּ	תִּצְטַיֵּיר	הִצְטַיֵּיר
רבים	מִצְטַיְּרִים	את	הִצְטַיַּרְתְּ	תִּצְטַיְּרִי	הִצְטַיְּרִי
רבות	מִצְטַיְּרוֹת	הוא	הִצְטַיֵּיר	יִצְטַיֵּיר	
		היא	הִצְטַיְּרָה	תִּצְטַיֵּיר	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	הִצְטַיַּרְנוּ	נִצְטַיֵּיר	
אתם/ן	הִצְטַיַּרְתֶּם/ן	תִּצְטַיְּירוּ*	הִצְטַיְּירוּ**
הם/ן	הִצְטַיְּירוּ	יִצְטַיְּירוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִצְטַיֵּיר * less commonly: אתן/הן תִּצְטַיֵּירְנָה

שם הפעולה Ger. הִצְטַיְּרוּת being pictured ** less commonly: (אתן) הִצְטַיַּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַיֵּיר

◆ דוגמאות Illustrations

כשראיתי את הצייר המפורסם פנים אל פנים, הופתעתי עד כמה היה שונה מן התמונה שֶהִצְטַיְּרָה במוחי בהשפעת צִיּוּר הפורטרט העצמי שצִיֵּיר לפני כעשר שנים, ומן הפורטרטים שלו שצוּיְּרוּ על ידי ציירים אחרים.

When I saw the famous artist face to face, I was surprised to see how different he was from how he **was pictured** in my mind under the influence of the self-portrait **painting** he **had painted** ten years earlier, as well as from portraits of his that **were drawn** by other artists.

● צלח

הִצְלִיחַ/הִצְלַח/יַצְלִיחַ succeed, prosper; cause to succeed (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַצְלִיחַ	אני	הִצְלַחְתִּי	אַצְלִיחַ	
יחידה	מַצְלִיחָה	אתה	הִצְלַחְתָּ	תַּצְלִיחַ	הַצְלַח
רבים	מַצְלִיחִים	את	הִצְלַחְתְּ/...חַת	תַּצְלִיחִי	הַצְלִיחִי
רבות	מַצְלִיחוֹת	הוא	הִצְלִיחַ	יַצְלִיחַ	
		היא	הִצְלִיחָה	תַּצְלִיחַ	
		אנחנו	הִצְלַחְנוּ	נַצְלִיחַ	
		אתם/ן	הִצְלַחְתֶּם/ן	תַּצְלִיחוּ*	הַצְלִיחוּ**
		הם/ן	הִצְלִיחוּ	יַצְלִיחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְלִיחַ * less commonly: אתן/הן תַּצְלַחְנָה

שם הפעולה Gerund הַצְלָחָה success ** less commonly: (אתן) הַצְלַחְנָה

בינוני Pres. Part. מַצְלִיחַ successful

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְלֵחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צָלַח (צָלַחַ, יִצְלַח, לִצְלוֹחַ) prosper, flourish; be good for; inspire (Bib H)

נִצְלַח (נִצְלַח, יִיצָּלַח, לְהִיצָּלַח) be fit, be good for (Med H)

הוּצְלַח (הֻצְלַח) turn out well (Mish H) (מוּצְלָח, יוּצְלַח)
מוּצְלָח Pass. Part. בינוני סביל that has turned out well; successful (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

"הניתוח הֻצְלַח אך החולה מת" - דוגמה לְהַצְלָחָה לא מוּצְלַחַת...
"The operation **succeeded** and the patient died" - an example of **success** that has not **turned out well**...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עלה תַּצְלַח good luck!
לא-יִצְלַח good-for-nothing, a failure (lit.)
לא-יוּצְלַח good-for-nothing, a failure (coll.)

● צלל

צָלַל/צוֹלֵל/יִצְלוֹל dive; sink; become clear

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	צוֹלֵל צָלוּל	אני	צָלַלְתִּי	אֶצְלוֹל	
יחידה	צוֹלֶלֶת צְלוּלָה	אתה	צָלַלְתָּ	תִּצְלוֹל	צְלוֹל
רבים	צוֹלְלִים צְלוּלִים	את	צָלַלְתְּ	תִּצְלְלִי	צְלְלִי
רבות	צוֹלְלוֹת צְלוּלוֹת	הוא	צָלַל	יִצְלוֹל	
		היא	צָלְלָה	תִּצְלוֹל	
		אנחנו	צָלַלְנוּ	נִצְלוֹל	
		אתם/ן	צְלַלְתֶּם/ן*	תִּצְלְלוּ**	צְלְלוּ***
		הם/ן	צָלְלוּ	יִצְלְלוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְלוֹל
שם הפעולה Gerund צְלִילָה diving, sinking
בינוני פעיל Act. Part. צוֹלֵל diver
צוֹלֶלֶת submarine
בינוני סביל Pass. Part. צָלוּל clear, pure
מקור מוחלט Inf. Abs. צָלוֹל
מ"י מוצרכת Gov. Prep. צָלַל ל- dive in(to)

* Colloquial: צָלַלְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּצְלוֹלְנָה
*** less commonly: (אתן) צְלוֹלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְלַל become pure/clear (Mish H) (נִצְלָל, יִיצָּלֵל, לְהִיצָּלֵל)
צִילֵל (צִלֵּל) clear, purify (מְצַלֵּל, יְצַלֵּל, לְצַלֵּל)

צוֹלַל (צָלַל) be cleared/purified (מְצוֹלָל, יְצוֹלֵל)
נִצְטַלֵּל (מִצְטַלֵּל, יִצְטַלֵּל, לְהִצְטַלֵּל) sink (intr.); become clear/pure
הִצְלִיל (מַצְלִיל, יַצְלִיל, לְהַצְלִיל) sink (tr.); clear, purify
הוּצְלַל (הֻצְלַל) be sunk; be purified (מוּצְלָל, יוּצְלַל)

◆ דוגמאות Illustrations

מנחם חולם להיות גרג לוגאניס שני. הוא מקבל שיעורי צְלִילָה מצוֹלָל מקצועי, וצוֹלֵל כמה שעות כל יום אחרי הלימודים.

Menahem dreams of becoming another Greg Louganis. He takes **diving** lessons from a professional **diver**, and **dives** a few hours every day after school.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צָלַל כעופרת sink like lead

● צלם (מן צֶלֶם image)

צִילֵם/צִילְמֵם/צָלַם (צֶלֶם) photograph

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְצַלֵּם	אני	צִילַמְתִּי	אֲצַלֵּם	
יחידה	מְצַלֶּמֶת	אתה	צִילַמְתָּ	תְּצַלֵּם	צַלֵּם
רבים	מְצַלְּמִים	את	צִילַמְתְּ	תְּצַלְּמִי	צַלְּמִי
רבות	מְצַלְּמוֹת	הוא	צִילֵם	יְצַלֵּם	
		היא	צִילְמָה	תְּצַלֵּם	
		אנחנו	צִילַמְנוּ	נְצַלֵּם	
		אתם/ן	צִילַמְתֶּם/ן	תְּצַלְּמוּ*	צַלְּמוּ**
		הם/ן	צִילְמוּ	יְצַלְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַלֵּמְנָה

** less commonly: (אתן) צַלֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְצַלֵּם

שם הפעולה Gerund צִילוּם photograph; photography

מקור מוחלט Inf. Abs. צַלֵּם

צוּלַם (צָלַם) be photographed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְצוּלָם	אני	צוּלַמְתִּי	אֲצוּלַם
יחידה	מְצוּלֶמֶת	אתה	צוּלַמְתָּ	תְּצוּלַם
רבים	מְצוּלָמִים	את	צוּלַמְתְּ	תְּצוּלְמִי
רבות	מְצוּלָמוֹת	הוא	צוּלַם	יְצוּלַם
		היא	צוּלְמָה	תְּצוּלַם
		אנחנו	צוּלַמְנוּ	נְצוּלַם
		אתם/ן	צוּלַמְתֶּם/ן	תְּצוּלְמוּ*
		הם/ן	צוּלְמוּ	יְצוּלְמוּ*

בינוני Pres. Part. מְצוּלָם photograph * less commonly: אתן/הן תְּצוּלַמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. צוּלוֹם]

הִצְטַלֵּם/הִצְטַלְּמ having one's photograph taken

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִצְטַלֵּם	אני	הִצְטַלַּמְתִּי	אֶצְטַלֵּם	
יחידה	מִצְטַלֶּמֶת	אתה	הִצְטַלַּמְתָּ	תִּצְטַלֵּם	הִצְטַלֵּם
רבים	מִצְטַלְּמִים	את	הִצְטַלַּמְתְּ	תִּצְטַלְּמִי	הִצְטַלְּמִי
רבות	מִצְטַלְּמוֹת	הוא	הִצְטַלֵּם	יִצְטַלֵּם	
		היא	הִצְטַלְּמָה	תִּצְטַלֵּם	
		אנחנו	הִצְטַלַּמְנוּ	נִצְטַלֵּם	
		אתם/ן	הִצְטַלַּמְתֶּם/ן	תִּצְטַלְּמוּ*	הִצְטַלְּמוּ**
		הם/ן	הִצְטַלְּמוּ	יִצְטַלְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַלַּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַלֵּם ** less commonly: (אתן) הִצְטַלַּמְנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטַלְּמוּת having one's photo taken

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַלֵּם

◆ דוגמאות Illustrations

עמי **צִילַם** את הנסיכה כשהיא מתרחצת בחוף עם ידיד. **צילום שצולם** בהקשר כזה שווה הרבה כסף. אבל הנסיכה לא אוהבת במיוחד **לְהִצְטַלֵּם**; היא חטפה את המצלמה וזרקה אותה למים.

Ami **photographed** the princess bathing on the beach with a friend. A **photograph taken** in such context is worth a lot of money. But the princess did not particularly care **to have her picture taken**; she snatched the camera and tossed it into the water.

● צלצל

צִלְצֵל/צִלְצֵל/צַלְצֵל ring, chime; ring up, telephone (coll.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְצַלְצֵל	אני	צִלְצַלְתִּי	אֲצַלְצֵל	
יחידה	מְצַלְצֶלֶת	אתה	צִלְצַלְתָּ	תְּצַלְצֵל	צַלְצֵל
רבים	מְצַלְצְלִים	את	צִלְצַלְתְּ	תְּצַלְצְלִי	צַלְצְלִי
רבות	מְצַלְצְלוֹת	הוא	צִלְצֵל	יְצַלְצֵל	
		היא	צִלְצְלָה	תְּצַלְצֵל	
		אנחנו	צִלְצַלְנוּ	נְצַלְצֵל	
		אתם/ן	צִלְצַלְתֶּם/ן	תְּצַלְצְלוּ*	צַלְצְלוּ**
		הם/ן	צִלְצְלוּ	יְצַלְצְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַלְצֵלְנָה

** less commonly: (אתן) צַלְצֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְצַלְצֵל

שם הפעולה Gerund צִלְצוּל ring, ringing, chime

בינוני Pres. Part. מְצַלְצְלִים coins, small change

מקור מוחלט Inf. Abs. צַלְצֵל

הִצְטַלְצֵל/הִצְטַלְצֵל begin/sound like ringing; telephone each other (coll.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ׳ שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִצְטַלְצֵל	אני	הִצְטַלְצַלְתִּי	אֶצְטַלְצֵל	
יחידה	מִצְטַלְצֶלֶת	אתה	הִצְטַלְצַלְתָּ	תִּצְטַלְצֵל	הִצְטַלְצֵל
רבים	מִצְטַלְצְלִים	את	הִצְטַלְצַלְתְּ	תִּצְטַלְצְלִי	הִצְטַלְצְלִי
רבות	מִצְטַלְצְלוֹת	הוא	הִצְטַלְצֵל	יִצְטַלְצֵל	
		היא	הִצְטַלְצְלָה	תִּצְטַלְצֵל	
		אנחנו	הִצְטַלְצַלְנוּ	נִצְטַלְצֵל	
		אתם/ן	הִצְטַלְצַלְתֶּם/ן	תִּצְטַלְצְלוּ*	הִצְטַלְצְלוּ**
		הם/ן	הִצְטַלְצְלוּ	יִצְטַלְצְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַלְצֵלְנָה

** less commonly: (אתן) הִצְטַלְצֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַלְצֵל

שם הפעולה Gerund הִצְטַלְצְלוּת ringing one another

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַלְצֵל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צוּלְצַל (צֻלְצַל) be rung (Med H) (מְצוּלְצָל, יְצוּלְצַל)

◆ דוגמאות Illustrations

עזריאל פופולרי מאוד. הטלפון בביתו מְצַלְצֵל כל היום, וגם הוא מְצַלְצֵל לכל

אחד מידידיו לפחות פעמיים ביום. עליזה אומרת שמרוב טלפונים הקול שלו **מצטלצל** כמו טלפון גם כשהוא מדבר פנים אל פנים.

Azriel is very popular. The phone at his home **rings** all day, and he also **rings up** each one of his friends at least twice a day. Aliza says that he uses the phone so much, that his voice **sounds like the ringing** of a phone even when he talks face to face.

● צמח

צָמַח/צוֹמֵחַ/יִצְמַח grow (intr.); arise, spring (from)

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	צָמַחְתִּי	אֶצְמַח	
יחיד	צוֹמֵחַ צָמוּחַ	אתה	צָמַחְתָּ	תִּצְמַח	צְמַח
יחידה	צוֹמַחַת צְמוּחָה	את	צָמַחְתְּ/...חַת	תִּצְמְחִי	צְמְחִי
רבים	צוֹמְחִים צְמוּחִים	הוא	צָמַח	יִצְמַח	
רבות	צוֹמְחוֹת צְמוּחוֹת	היא	צָמְחָה	תִּצְמַח	
		אנחנו	צָמַחְנוּ	נִצְמַח	
		אתם/ן	צְמַחְתֶּם/ן*	תִּצְמְחוּ**	צְמְחוּ***
		הם/ן	צָמְחוּ	יִצְמְחוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְמוֹחַ * Colloquial: צָמַחְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. צְמִיחָה growing, growth ** less commonly: אתן/הן תִּצְמַחְנָה

בינוני פעיל Act. Part. צוֹמֵחַ flora *** less commonly: (אתן) צָמַחְנָה

בינוני סביל Pass. Part. צָמוּחַ growing (Adj.) (Med H)

מקור מוחלט Inf. Abs. צָמוֹחַ

הִצְמִיחַ/הִצְמַח/יַצְמִיחַ cause to grow; produce, bring forth

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִצְמַחְתִּי	אַצְמִיחַ	
יחיד	מַצְמִיחַ	אתה	הִצְמַחְתָּ	תַּצְמִיחַ	הַצְמַח
יחידה	מַצְמִיחָה	את	הִצְמַחְתְּ/...חַת	תַּצְמִיחִי	הַצְמִיחִי
רבים	מַצְמִיחִים	הוא	הִצְמִיחַ	יַצְמִיחַ	
רבות	מַצְמִיחוֹת	היא	הִצְמִיחָה	תַּצְמִיחַ	
		אנחנו	הִצְמַחְנוּ	נַצְמִיחַ	
		אתם/ן	הִצְמַחְתֶּם/ן	תַּצְמִיחוּ*	הַצְמִיחוּ**
		הם/ן	הִצְמִיחוּ	יַצְמִיחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְמִיחַ * less commonly: אתן/הן תַּצְמַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְמֵחַ ** less commonly: (אתן) הַצְמַחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְמַח (נִצְמַח, יִיצָּמַח, לְהִיצָּמֵחַ) grow (intr.) (Mish H); appear (Med H)

צִימַּח/צִימֵחַ (צִמַּח/צַמֵּחַ) (מְצַמֵּחַ, יְצַמֵּחַ, לְצַמֵּחַ) grow (intr.); grow (tr.) (lit.)

הִצְטַמַּח/הִצְטַמֵּחַ (מִצְטַמֵּחַ, יִצְטַמַּח, לְהִצְטַמֵּחַ) begin to grow (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

יש לי חלקת אדמה בחצר שמְצַמֶּחֶת את הירקות המשובחים ביותר באיזור. בשנה שעברה צָמְחוּ בה עגבניות ענק שזכו בפרס המחוזי.

I have a plot of ground in my backyard which **produces** the best vegetables in the region. Last year, the giant tomatoes that **grew** in it won the county prize.

השנה הייתה שנת צְמִיחָה בשוק המניות.

This was a year of **growth** in the stock market.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אמת מארץ תִּצְמַח the truth will come out

הִצְמִיחַ לו קרניים make love to someone else's wife

הִצְמִיחָה לו קרניים be unfaithful to her husband

● צמצם

צִמְצֵם/צִמְצֵם/צַמְצֵם reduce, cut down

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְצַמְצֵם	אני	צִמְצַמְתִּי	אֲצַמְצֵם	
יחידה	מְצַמְצֶמֶת	אתה	צִמְצַמְתָּ	תְּצַמְצֵם	צַמְצֵם
רבים	מְצַמְצְמִים	את	צִמְצַמְתְּ	תְּצַמְצְמִי	צַמְצְמִי
רבות	מְצַמְצְמוֹת	הוא	צִמְצֵם	יְצַמְצֵם	
		היא	צִמְצְמָה	תְּצַמְצֵם	
		אנחנו	צִמְצַמְנוּ	נְצַמְצֵם	
		אתם/ן	צִמְצַמְתֶּם/ן	תְּצַמְצְמוּ*	צַמְצְמוּ**
		הם/ן	צִמְצְמוּ	יְצַמְצְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַמְצֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְצַמְצֵם

** less commonly: (אתן) צַמְצֵמְנָה

שם הפעולה Gerund צְמִצוּם reduction, cutting down

מקור מוחלט Inf. Abs. צַמְצֵם

צוּמְצַם (צָמְצַם) be reduced, cut down

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future
		אני	
יחיד	מְצוּמְצָם	צוּמְצַמְתִּי	אֲצוּמְצַם
יחידה	מְצוּמְצֶמֶת	צוּמְצַמְתָּ	תְּצוּמְצַם
רבים	מְצוּמְצָמִים	צוּמְצַמְתְּ	תְּצוּמְצְמִי
רבות	מְצוּמְצָמוֹת	הוא צוּמְצַם	יְצוּמְצַם
		היא צוּמְצְמָה	תְּצוּמְצַם
		אנחנו צוּמְצַמְנוּ	נְצוּמְצַם
		אתם/ן צוּמְצַמְתֶּם/ן	תְּצוּמְצְמוּ*
		הם/ן צוּמְצְמוּ	יְצוּמְצְמוּ*

בינוני Pres. Part. מְצוּמְצָם reduced, limited * less commonly: אתן/הן תְּצוּמְצַמְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. צוּמְצוֹם]

הִצְטַמְצֵם/הִצְטַמְצֵמ limit/restrict oneself; be reduced/condensed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ׳ שורקת

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני		
יחיד	מִצְטַמְצֵם	הִצְטַמְצַמְתִּי	אֶצְטַמְצֵם	
יחידה	מִצְטַמְצֶמֶת	הִצְטַמְצַמְתָּ	תִּצְטַמְצֵם	הִצְטַמְצֵם
רבים	מִצְטַמְצְמִים	הִצְטַמְצַמְתְּ	תִּצְטַמְצְמִי	הִצְטַמְצְמִי
רבות	מִצְטַמְצָמוֹת	הוא הִצְטַמְצֵם	יִצְטַמְצֵם	
		היא הִצְטַמְצְמָה	תִּצְטַמְצֵם	
		אנחנו הִצְטַמְצַמְנוּ	נִצְטַמְצֵם	
		אתם/ן הִצְטַמְצַמְתֶּם/ן	תִּצְטַמְצְמוּ*	הִצְטַמְצְמוּ**
		הם/ן הִצְטַמְצְמוּ	יִצְטַמְצְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַמְצַמְנָה
** less commonly: (אתן) הִצְטַמְצַמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַמְצֵם
שם הפעולה Ger. הִצְטַמְצְמוּת confinement, contraction; reduction; being limited/confined
מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַמְצֵם

◆ דוגמאות Illustrations

הרפובליקאים דורשים שהקונגרס **יְצַמְצֵם** באופן דרסטי את התקציבים המוקצים לשירותי הרווחה, כדי שהגירעון בתקציב הפדרלי **יְצֻטְמַצֵם**. הדמוקרטים מתנגדים **לְצַמְצוּמִים** כאלה, וטוענים כי אם שירותי הרווחה **יְצוּמְצְמוּ** בצורה כזאת, יגדל העוני ויחריפו הבעיות החברתיות. לכן יסכימו רק לקיצוצים **מְצוּמְצָמִים**, שילוו בערבויות לשכבות החלשות.

The Republicans demand that Congress drastically **cut down** the budgets allocated to welfare services, so that the Federal debt will **be reduced**. The Democrats object to such **reductions**, and argue that if welfare budgets **are cut down** to such an extent, poverty will rise and social problems will worsen. Therefore they will only agree to **limited** cuts, accompanied with safeguards to the weaker populations.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צְמְצֵם שבר reduce a fraction

בִּצְמְצוּם barely; sparingly

● צנח

צָנַח/צוֹנֵחַ/יִצְנַח drop (intr.); parachute; (sl.) drop in suddenly

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	צוֹנֵחַ צָנוּחַ	אני	צָנַחְתִּי	אֶצְנַח	
יחידה	צוֹנַחַת צְנוּחָה	אתה	צָנַחְתָּ	תִּצְנַח	צְנַח
רבים	צוֹנְחִים צְנוּחִים	את	צָנַחְתְּ/...חַת	תִּצְנְחִי	צְנְחִי
רבות	צוֹנְחוֹת צְנוּחוֹת	הוא	צָנַח	יִצְנַח	
		היא	צָנְחָה	תִּצְנַח	
		אנחנו	צָנַחְנוּ	נִצְנַח	
		אתם/ן	צְנַחְתֶּם/ן*	תִּצְנְחוּ**	צְנְחוּ***
		הם/ן	צָנְחוּ	יִצְנְחוּ**	

* Colloquial: צָנַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּצְנַחְנָה

*** less commonly: (אתן) צָנְחָה

שם הפועל Infin. לִצְנוֹחַ

שם הפעולה Gerund צְנִיחָה dropping; parachute descent

בינוני סביל Pass. Part. צָנוּחַ dropped, lying low (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. צָנוֹחַ

הִצְנִיחַ/הִצְנִיחַ/יַצְנִיחַ cause to drop; drop by parachute; (sl.) bring in an outside occupier of a position

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
יחיד	מַצְנִיחַ	אני	הִצְנַחְתִּי	אַצְנִיחַ	
יחידה	מַצְנִיחָה	אתה	הִצְנַחְתָּ	תַּצְנִיחַ	הַצְנַח
רבים	מַצְנִיחִים	את	הִצְנַחְתְּ/...חַת	תַּצְנִיחִי	הַצְנִיחִי
רבות	מַצְנִיחוֹת	הוא	הִצְנִיחַ	יַצְנִיחַ	
		היא	הִצְנִיחָה	תַּצְנִיחַ	
		אנחנו	הִצְנַחְנוּ	נַצְנִיחַ	
		אתם/ן	הִצְנַחְתֶּם/ן	תַּצְנִיחוּ*	הַצְנִיחוּ**
		הם/ן	הִצְנִיחוּ	יַצְנִיחוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּצְנַחְנָה

** less commonly: (אתן) הַצְנַחְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהַצְנִיחַ

שם הפעולה Gerund הַצָּנְחָה causing to drop; dropping by parachute
מקור מוחלט Inf. Abs. הַצָּנֹחַ

הוּצְנַח (הֻצְנַח) be dropped/parachuted; be "landed" in job

	בניין: הוּפְעַל	גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּצְנָח	אני	הוּצְנַחְתִּי	אוּצְנַח
יחידה	מוּצְנַחַת	אתה	הוּצְנַחְתָּ	תּוּצְנַח
רבים	מוּצְנָחִים	את	הוּצְנַחְתְּ/...חַת	תּוּצְנְחִי
רבות	מוּצְנָחוֹת	הוא	הוּצְנַח	יוּצְנַח
		היא	הוּצְנְחָה	תּוּצְנַח
		אנחנו	הוּצְנַחְנוּ	נוּצְנַח
		אתם/ן	הוּצְנַחְתֶּם/ן	תּוּצְנְחוּ*
		הם/ן	הוּצְנְחוּ	יוּצְנְחוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּצְנַחְנָה

בינוני Pres. Part. מוּצְנָח (airborne and) parachuted
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּצְנֹחַ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְנַח (נִצְנַח, יִצָּנַח, לְהִיצָּנֵחַ) drop/fall down helplessly (lit.)
צִינַח (צִנַּח) (מְצַנֵּחַ, יְצַנֵּחַ, לְצַנֵּחַ) drop (tr.), throw (Med H)
הִצְטַנַּח (מִצְטַנֵּחַ, יִצְטַנַּח, לְהִצְטַנֵּחַ) let oneself fall down (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

היום **מְצַנְּחִים** חיילים לשטח האויב פחות מאשר בעבר; מעדיפים בדרך כלל להטיסם במסוקים. **צְנִיחָה** כרוכה בסיכון מסוים לחייל **המוּצְנָח** כשהוא חשוף באוויר, וכשהוא **צוֹנֵחַ** הוא עלול גם להיפגע בהגיעו לקרקע.

Today they **drop** soldiers **by parachute** less than they did in the past; they usually prefer to transport them by helicopters. **Parachuting** involves some risk to the **parachuted** soldier when exposed in the air, and when he **drops** he might also be hurt when reaching the ground.

כולם חשבו שאברהם יועלה בדרגה עם עזיבתו של מנהל המחלקה, אבל המנכ"ל **הֵצְנִיחַ** ידיד שלו מבחוץ.

Everybody thought that Abraham would be promoted with the departure of the department head, but the general manager **brought in** a friend of his from the outside.

אפרים **צָנַח** בביתנו אתמול ללא כל הודעה מוקדמת, והודיע שהוא מתכוון להישאר אצלנו שבוע ימים.

Ephraim **dropped in** at our house yesterday without any prior warning, and announced that he was staying with us for a week.

● צנן

הִצְטַנֵּן/הִצְטַנְנָ cool (down); catch a cold

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ׳ שורקת + ל״נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִצְטַנַּנְתִּי	אֶצְטַנֵּן	
יחיד	מִצְטַנֵּן	אתה	הִצְטַנַּנְתָּ	תִּצְטַנֵּן	הִצְטַנֵּן
יחידה	מִצְטַנֶּנֶת	את	הִצְטַנַּנְתְּ	תִּצְטַנְּנִי	הִצְטַנְּנִי
רבים	מִצְטַנְּנִים	הוא	הִצְטַנֵּן	יִצְטַנֵּן	
רבות	מִצְטַנְּנוֹת	היא	הִצְטַנְּנָה	תִּצְטַנֵּן	
		אנחנו	הִצְטַנַּנּוּ	נִצְטַנֵּן	
		אתם/ן	הִצְטַנַּנְתֶּם/ן	תִּצְטַנְּנוּ*	הִצְטַנְּנוּ**
		הם/ן	הִצְטַנְּנוּ	יִצְטַנְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַנֵּנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַנֵּן ** less commonly: (אתן) הִצְטַנֵּנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטַנְּנוּת cooling (down) (N); a cold; catching cold

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַנֵּן

צִינֵּן/צִיְּנֵן/צַנֵּן (צנן) cool, cool down; infect with a cold

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל״נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	צִיְּנַנְתִּי	אֲצַנֵּן	
יחיד	מְצַנֵּן	אתה	צִיְּנַנְתָּ	תְּצַנֵּן	צַנֵּן
יחידה	מְצַנֶּנֶת	את	צִיְּנַנְתְּ	תְּצַנְּנִי	צַנְּנִי
רבים	מְצַנְּנִים	הוא	צִיְּנֵן	יְצַנֵּן	
רבות	מְצַנְּנוֹת	היא	צִיְּנְנָה	תְּצַנֵּן	
		אנחנו	צִיְּנַנּוּ	נְצַנֵּן	
		אתם/ן	צִיְּנַנְתֶּם/ן	תְּצַנְּנוּ*	צַנְּנוּ**
		הם/ן	צִיְּנְנוּ	יְצַנְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַנֵּנָה

שם הפועל Infin. לְצַנֵּן ** less commonly: (אתן) צַנֵּנָה

שם הפעולה Gerund צִינּוּן cooling (something) (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. צַנֵּן

צוֹנַן (צָנַן) be cooled

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְצוֹנָן	אני	צוֹנַנְתִּי	אֲצוֹנַן
יחידה	מְצוֹנֶנֶת	אתה	צוֹנַנְתָּ	תְּצוֹנַן
רבים	מְצוֹנָנִים	את	צוֹנַנְתְּ	תְּצוֹנְנִי
רבות	מְצוֹנָנוֹת	הוא	צוֹנַן	יְצוֹנַן
		היא	צוֹנְנָה	תְּצוֹנַן
		אנחנו	צוֹנַּנּוּ	נְצוֹנַן
		אתם/ן	צוֹנַנְתֶּם/ן	תְּצוֹנְנוּ*
		הם/ן	צוֹנְנוּ	יְצוֹנְנוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּצוֹנַנָּה

Pres. Part. בינוני מְצוֹנָן chilled; having a cold

[מקור מוחלט Inf. Abs. צוֹנוֹן]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צָנַן (צוֹנֵן, יָצוֹן, לָצוֹן) be/become cool

בינוני פעיל Act. Part. צוֹנֵן cool

נִיצַן/נִיצוֹן (נָצַן) (נִיצָן/נִיצוֹן, יִיצַן/יִיצוֹן, לְהִיצָן) cool (down) (lit.)

הֵצַן (הַצָנִין) (מֵצַן, יָצֵן, לְהָצֵן) cool (tr.); cool down (lit.)

הוּצַן (מוּצָן, יוּצַן) cool down (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

ביום חם כזה מוכרחים **לְצַנֵּן** את הגוף. אני אוהב לשחות באגם, שמימיו **צוֹנְנִים** ביותר אפילו באמצע הקיץ, אבל בפעם האחרונה שעשיתי זאת **הִצְטַנַּנְתִּי** כהוגן, ואני אומלל מאוד כשאני **מְצוּנָּן**. כנראה שאסתפק בבירה קרה...

On a day as hot as this, one needs **to cool** the body. I like swimming in the lake, where the water is very **cool** even in mid-summer, but the last time I did it I **caught** a nasty **cold**, and when I **have a cold** I am very miserable. So I'll probably settle for cold beer...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

היחסים ביניהם **הִצְטַנְּנוּ** the relations between them cooled

● צעד

צָעַד/צוֹעֵד/יִצְעַד march, pace, step

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	צָעַדְתִּי	אֶצְעַד	
יחיד	צוֹעֵד	אתה	צָעַדְתָּ	תִּצְעַד	צְעַד
יחידה	צוֹעֶדֶת	את	צָעַדְתְּ	תִּצְעֲדִי	צְעֲדִי
רבים	צוֹעֲדִים	הוא	צָעַד	יִצְעַד	
רבות	צוֹעֲדוֹת	היא	צָעֲדָה	תִּצְעַד	
		אנחנו	צָעַדְנוּ	נִצְעַד	
		אתם/ן	צְעַדְתֶּם/ן*	תִּצְעֲדוּ**	צְעֲדוּ***
		הם/ן	צָעֲדוּ	יִצְעֲדוּ**	

מקור מוחלט Inf. Abs. צָעוֹד * Colloquial: צָעַדְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִצְעוֹד ** less commonly: אתן/הן תִּצְעַדְנָה

בינוני פעיל Act. Part. צוֹעֵד marcher *** less commonly: (אתן) צְעַדְנָה

שם הפעולה Gerund צְעִידָה marching, pacing

הִצְעִיד/הִצְעַד/יַצְעִיד lead, cause to march; advance, promote

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִצְעַדְתִּי	אַצְעִיד	
יחיד	מַצְעִיד	אתה	הִצְעַדְתָּ	תַּצְעִיד	הַצְעַד
יחידה	מַצְעִידָה	את	הִצְעַדְתְּ	תַּצְעִידִי	הַצְעִידִי
רבים	מַצְעִידִים	הוא	הִצְעִיד	יַצְעִיד	
רבות	מַצְעִידוֹת	היא	הִצְעִידָה	תַּצְעִיד	
		אנחנו	הִצְעַדְנוּ	נַצְעִיד	
		אתם/ן	הִצְעַדְתֶּם/ן	תַּצְעִידוּ*	הַצְעִידוּ**
		הם/ן	הִצְעִידוּ	יַצְעִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַצְעִיד * less commonly: אתן/הן תַּצְעַדְנָה

שם הפעולה Ger. הַצְעָדָה causing to march ** less commonly: (אתן) הַצְעַדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְעֵד

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְעַד (נִצְעַד, יִיצָּעֵד, לְהִיצָּעֵד) be stepped on; pace, march (Med H)

צִיעֵד (צִעֵד) pace back and forth (Mish H); lead, cause to march (Med H) (מְצַעֵד, יְצַעֵד, לְצַעֵד)

הוּצְעַד (הֻצְעַד) be led/caused to march/advanced (מוּצְעָד, יוּצְעַד)

◆ דוגמאות Illustrations

מפקד המחלקה **הִצְעִיד** אותנו כל הבוקר ללא הפסקה. לאחר **שצָעַדְנוּ** ארבע שעות, התמוטטו שלושה חיילים.

The platoon commander **had** us **march** all morning, without a break. When we **had marched** for four hours, three soldiers collapsed.

● צעק

צָעַק/צוֹעֵק/יִצְעַק shout, yell; complain, cry out

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	צוֹעֵק	אני	צָעַקְתִּי	אֶצְעַק	
יחידה	צוֹעֶקֶת	אתה	צָעַקְתָּ	תִּצְעַק	צְעַק
רבים	צוֹעֲקִים	את	צָעַקְתְּ	תִּצְעֲקִי	צְעֲקִי
רבות	צוֹעֲקוֹת	הוא	צָעַק	יִצְעַק	
		היא	צָעֲקָה	תִּצְעַק	
		אנחנו	צָעַקְנוּ	נִצְעַק	
		אתם/ן	צָעַקְתֶּם/ן*	תִּצְעֲקוּ**	צְעֲקוּ***
		הם/ן	צָעֲקוּ	יִצְעֲקוּ**	

* Colloquial: צָעַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּצְעַקְנָה

*** less commonly: (אתן) צָעַקְנָה

שם הפועל Infin. לִצְעוֹק

בינוני פעיל Act. Part. צוֹעֵק loud

מקור מוחלט Inf. Abs. צָעוֹק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. צָעַק עַל yell at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְעַק gather together; be yelled at (Mish H); start shouting; be expressed by shout (נִצְעָק, יִיצָּעֵק, לְהִיצָּעֵק)

צִיעֵק (צִעֵק) yell, cry out (lit.) (מְצִעֵק, יְצִעֵק, לְצַעֵק)

צוֹעַק (צֻעַק) be cried (lit.) (מְצוֹעָק, יְצוֹעַק)

הִצְטַעֵק start shouting; be expressed by shout (מִצְטַעֵק, יִצְטַעֵק, לְהִצְטַעֵק)

הִצְעִיק call to gather together (מַצְעִיק, יַצְעִיק, לְהַצְעִיק)

◆ דוגמאות Illustrations

צָעַקְתִּי עליו כבר מספר פעמים, אבל צעקות לא עושות עליו שום רושם.

I **yelled** at him a few times, but yelling does not make any impression on him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צוֹעֵק לשעבר one who laments the past

צָעַק חי וקיים/לשמיים protest loudly - to no avail

צָעַק חמס protest injustice

צָעַק ככרוכיא cry/shout bitterly

● צער

הִצְטַעֵר/הִצְטָעֵר regret, be sorry, be regretful

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִצְטַעֵר	אני	הִצְטַעַרְתִּי	אֶצְטַעֵר	
יחידה	מִצְטַעֶרֶת	אתה	הִצְטַעַרְתָּ	תִּצְטַעֵר	הִצְטַעֵר
רבים	מִצְטַעֲרִים	את	הִצְטַעַרְתְּ	תִּצְטַעֲרִי	הִצְטַעֲרִי
רבות	מִצְטַעֲרוֹת	הוא	הִצְטַעֵר	יִצְטַעֵר	
		היא	הִצְטַעֲרָה	תִּצְטַעֵר	
		אנחנו	הִצְטַעַרְנוּ	נִצְטַעֵר	
		אתם/ן	הִצְטַעַרְתֶּם/ן	תִּצְטַעֲרוּ*	הִצְטַעֲרוּ**
		הם/ן	הִצְטַעֲרוּ	יִצְטַעֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטַעַרְנָה

** less commonly: (אתן) הִצְטַעַרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטַעֵר

שם הפעולה Gerund הִצְטַעֲרוּת regret, regretfulness

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטַעֵר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִצְטַעֵר עַל be sorry for

צִיעֵר/צִיעֵר/צָעֵר (צער) sadden, distress

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְצַעֵר	אני	צִיעַרְתִּי	אֲצַעֵר	
יחידה	מְצַעֶרֶת	אתה	צִיעַרְתָּ	תְּצַעֵר	צַעֵר
רבים	מְצַעֲרִים	את	צִיעַרְתְּ	תְּצַעֲרִי	צַעֲרִי
רבות	מְצַעֲרוֹת	הוא	צִיעֵר	יְצַעֵר	
		היא	צִיעֲרָה	תְּצַעֵר	
		אנחנו	צִיעַרְנוּ	נְצַעֵר	
		אתם/ן	צִיעַרְתֶּם/ן	תְּצַעֲרוּ*	צַעֲרוּ**
		הם/ן	צִיעֲרוּ	יְצַעֲרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַעַרְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְצַעֵר

בינוני Pres. Part. מְצַעֵר distressing
מקור מוחלט Inf. Abs. צַעֵר

** less commonly: (אתן) צְעַרְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

אני **מְצֻטָּעָר** על מה שקרה. **מְצַעֵר** אותי לראות לאיזה נזק זה גרם.
I **am sorry** about what happened. It **saddens** me to see what damage it has caused.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אני **מְצֻטָּעָר** I'm sorry
מקרה **מְצַעֵר** a distressing event

● צפה

צִיפָּה/צָפָה (צְפֶה) expect, wait, look out for

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְצַפֶּה	אני	צִיפִּיתִי	אֲצַפֶּה	
יחידה	מְצַפָּה	אתה	צִיפִּיתָ	תְּצַפֶּה	צַפֵּה
רבים	מְצַפִּים	את	צִיפִּית	תְּצַפִּי	צַפִּי
רבות	מְצַפּוֹת	הוא	צִיפָּה	יְצַפֶּה	
		היא	צִיפְּתָה	תְּצַפֶּה	
		אנחנו	צִיפִּינוּ	נְצַפֶּה	
		אתם/ן	צִיפִּיתֶם/ן	תְּצַפּוּ*	צַפּוּ**
		הם/ן	צִיפּוּ	יְצַפּוּ*	

שם הפועל Infin. לְצַפּוֹת
מקור מוחלט Inf. Abs. צָפֹה
מ"י מורכבת Gov. Prep. צִיפָּה ל- expect (something/one)

* less commonly: אתן/הן תְּצַפֶּינָה
** less commonly: (אתן) צְפֶינָה

Note: a less frequent homonymous verb meaning 'cover, plate' is not included in this collection.

צָפָה/צוֹפֶה/יְצְפֶה watch, observe; foresee

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	צוֹפֶה צָפוּי	אני	צָפִיתִי	אֶצְפֶּה	
יחידה	צוֹפָה צְפוּיָה	אתה	צָפִיתָ	תִּצְפֶּה	צְפֵה
רבים	צוֹפִים צְפוּיִים	את	צָפִית	תִּצְפִּי	צְפִי
רבות	צוֹפוֹת צְפוּיוֹת	הוא	צָפָה	יִצְפֶּה	<<<

	Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
היא	צָפְתָה	תִּצְפֶּה	
אנחנו	צָפִינוּ	נִצְפֶּה	
אתם/ן	צְפִיתֶם/ן*	תִּצְפּוּ**	צְפוּ***
הם/ן	צָפוּ	יִצְפּוּ**	

* Colloquial: צְפִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּצְפֶּינָה

*** less commonly: (אתן) צְפֶינָה

שם הפועל Infin. לִצְפּוֹת

שם הפעולה Gerund צְפִיָּה watching; foreseeing

בינוני פעיל Act. Part. צוֹפֶה observer, lookout, spectator; seer; Boy Scout

בינוני סביל Pass. Part. צָפוּי expected, foreseen

מקור מוחלט Inf. Abs. צָפֹה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. צָפָה ב- watch (something) (in the 'foresee' sense, no prep.)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צוּפָה (צָפָה) (מְצוּפֶּה, יְצוּפֶּה) be expected/awaited

בינוני Pres. Part. מְצוּפֶּה expected (common form)

נִצְפָּה (נִצְפָּה, יִיצָּפֶה, לְהִיצָּפוֹת) be seen/revealed

הִצְפָּה (מַצְפֶּה, יַצְפֶּה, לְהַצְפּוֹת) show, reveal (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

הזמנו את הגולדמנים לארוחת ערב בשבת. **צִיפִינוּ** להם בשבע; **מְצוּפֶּה** מישראלים שלא יגיעו בזמן, אך בתשע התחלתי לחשוש שאוליי קרה משהו בלתי-**צָפוּי** שעיכב אותם. כשצילצלתי אליהם הסתבר שההזמנה נשתכחה מהם, והם פשוט ישבו בבית **וְצָפוּ** בטלוויזיה. אישתי מכירה אותם היטב, ואמרה שהיא **צָפְתָה** מראש שזה עלול לקרות.

We invited the Goldmans for dinner on Saturday night. We **expected** them at seven; **it is expected** of Israelis to be late, but at nine I began to worry that perhaps something **unexpected** happened that delayed them. When I called them, it turned out that they forgot about our invitation, and were simply sitting at home, **watching** TV. My wife knows them well, and said she **foresaw** that something like that might happen.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

צוֹפִים Boy Scouts

הכל צָפוּי והרשות נתונה everything is predetermined, but free will is still granted

בלתי-צָפוּי unexpected

לא צִיפָּה never expected

כְּמְצוּפֶּה as expected

● צפצף

צָפְצֵף/צָפְצְפָ/צָפְצֵף whistle, chirp; (coll.) scorn, scoff at, disregard

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְצַפְצֵף	אני	צִפְצַפְתִּי	אֲצַפְצֵף	
יחידה	מְצַפְצֶפֶת	אתה	צִפְצַפְתָּ	תְּצַפְצֵף	צַפְצֵף
רבים	מְצַפְצְפִים	את	צִפְצַפְתְּ	תְּצַפְצְפִי	צַפְצְפִי
רבות	מְצַפְצְפוֹת	הוא	צִפְצֵף	יְצַפְצֵף	
		היא	צִפְצְפָה	תְּצַפְצֵף	
		אנחנו	צִפְצַפְנוּ	נְצַפְצֵף	
		אתם/ן	צִפְצַפְתֶּם/ן	תְּצַפְצְפוּ*	צַפְצְפוּ**
		הם/ן	צִפְצְפוּ	יְצַפְצְפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּצַפְצַפְנָה

** less commonly: (אתן) צַפְצֵפְנָה

שם הפועל Infin. לְצַפְצֵף

שם הפעולה Gerund צְפְצוּף whistling; scorn, disregard

מקור מוחלט Inf. Abs. צַפְצֵף

מ"י מורכת Gov. Prep. צִפְצֵף עַל (coll.) scorn, disregard (prep. with this sense only)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

צוּפְצַף (צֻפְצַף) be whistled (מְצוּפְצָף, יְצוּפְצַף)

◆ דוגמאות Illustrations

"אני **מְצַפְצֵף** עליך ועל האיומים שלך", אמר דויד לגולית בקולו **המְצַפְצֵף**.

"I **scoff** at you and at your treats," said David to Goliath in his **chirping** voice.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא קם/היה פוצה פה ו**מְצַפְצֵף** there wasn't even the slightest sign of protest

---

● צרח

צָרַח/צוֹרֵחַ/יִצְרַח scream, screech

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	צוֹרֵחַ	אני	צָרַחְתִּי	אֶצְרַח	
יחידה	צוֹרַחַת	אתה	צָרַחְתָּ	תִּצְרַח	צְרַח
רבים	צוֹרְחִים	את	צָרַחְתְּ/...חַת	תִּצְרְחִי	צִרְחִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	צוֹרְחוֹת	הוא	צָרַח	יִצְרַח	
		היא	צָרְחָה	תִּצְרַח	
		אנחנו	צָרַחְנוּ	נִצְרַח	
		אתם/ן	צְרַחְתֶּם/ן*	תִּצְרְחוּ**	צִרְחוּ***
		הם/ן	צָרְחוּ	יִצְרְחוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְרוֹחַ * Colloquial: צָרַחְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. צְרִיחָה scream, shriek ** less commonly: אתן/הן תִּצְרַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צָרוֹחַ *** less commonly: (אתן) צָרַחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִצְרִיחַ (מַצְרִיחַ, יַצְרִיחַ, לְהַצְרִיחַ) shout, scream (lit.)

הִצְטָרַח (מִצְטָרֵחַ, יִצְטָרַח, לְהִצְטָרֵחַ) let out a scream (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

כשעמירם **צוֹרֵחַ**, **הִצְרִיחָה** שלו מקפיאה את הדם.

When Amiram **screams**, his **scream** freezes your blood.

צרך ●

הִצְטָרֵךְ/הִצְטָרַכְ have to, be compelled to; have need of, find necessary

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִצְטָרֵךְ	אני	הִצְטָרַכְתִּי	אֶצְטָרֵךְ	
יחידה	מִצְטָרֶכֶת	אתה	הִצְטָרַכְתָּ	תִּצְטָרֵךְ	הִצְטָרֵךְ
רבים	מִצְטָרְכִים	את	הִצְטָרַכְתְּ	תִּצְטָרְכִי	הִצְטָרְכִי
רבות	מִצְטָרְכוֹת	הוא	הִצְטָרֵךְ	יִצְטָרֵךְ	
		היא	הִצְטָרְכָה	תִּצְטָרֵךְ	
		אנחנו	הִצְטָרַכְנוּ	נִצְטָרֵךְ	
		אתם/ן	הִצְטָרַכְתֶּם/ן	תִּצְטָרְכוּ*	הִצְטָרְכוּ**
		הם/ן	הִצְטָרְכוּ	יִצְטָרְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּצְטָרַכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִצְטָרֵךְ ** less commonly: (אתן) הִצְטָרַכְנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטָרְכוּת need, necessity

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטָרֵךְ

צָרַךְ/צוֹרֵךְ/יִצְרוֹךְ use, consume; need, be required to

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	צוֹרֵךְ	אני	צָרַכְתִּי	אֶצְרוֹךְ	
יחידה	צוֹרֶכֶת	אתה	צָרַכְתָּ	תִּצְרוֹךְ	צְרוֹךְ
רבים	צוֹרְכִים	את	צָרַכְתְּ	תִּצְרְכִי	צִרְכִי
רבות	צוֹרְכוֹת	הוא	צָרַךְ	יִצְרוֹךְ	
		היא	צָרְכָה	תִּצְרוֹךְ	
		אנחנו	צָרַכְנוּ	נִצְרוֹךְ	
		אתם/ן	צְרַכְתֶּם/ן*	תִּצְרְכוּ**	צִרְכוּ***
		הם/ן	צָרְכוּ	יִצְרְכוּ**	

שם הפועל Infin. לִצְרוֹךְ * Colloquial: צָרַכְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. צְרִיכָה consumption ** less commonly: אתן/הן תִּצְרוֹכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. צָרוֹךְ *** less commonly: (אתן) צְרוֹכְנָה

הִצְרִיךְ/הִצְרַךְ/יַצְרִיךְ put in need, oblige; require, necessitate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַצְרִיךְ	אני	הִצְרַכְתִּי	אַצְרִיךְ	
יחידה	מַצְרִיכָה	אתה	הִצְרַכְתָּ	תַּצְרִיךְ	הַצְרֵךְ
רבים	מַצְרִיכִים	את	הִצְרַכְתְּ	תַּצְרִיכִי	הַצְרִיכִי
רבות	מַצְרִיכוֹת	הוא	הִצְרִיךְ	יַצְרִיךְ	
		היא	הִצְרִיכָה	תַּצְרִיךְ	
		אנחנו	הִצְרַכְנוּ	נַצְרִיךְ	
		אתם/ן	הִצְרַכְתֶּם/ן	תַּצְרִיכוּ*	הַצְרִיכוּ**
		הם/ן	הִצְרִיכוּ	יַצְרִיכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּצְרֵכְנָה

שם הפועל Infin. לְהַצְרִיךְ ** less commonly: (אתן) הַצְרֵכְנָה

שם הפעולה Gerund הַצְרָכָה obliging, necessitating

בינוני Pres. Part. מַצְרִיךְ obliging, necessitating (Adj.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַצְרֵךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִצְרַךְ ל- need, be in need (of) (נִצְרָךְ, יִצָּרֵךְ, לְהִיצָּרֵךְ)

בינוני Pres. Part. נִצְרָךְ needy

הוּצְרַךְ (הָצְרַךְ) be obliged/required; be compelled; be in need (of) (מוּצְרָךְ, יוּצְרַךְ)

בינוני Pres. Part. מוּצְרָךְ required

◆ דוגמאות Illustrations

המכונית שלי צוֹרֶכֶת כמויות עצומות של דלק; כשנסעתי לחוף המערבי הִצְטָרַכְתִּי

לתדלק כל שעתיים.

My car **consumes** huge quantities of gas; when I drove to the West Coast I **had** to fill up every two hours.

הרכבת תוכנית לימודים חדשה מַצְרִיכָה מחשבה רבה.

Constructing a new curriculum **requires** considerable thought.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

אל **תִּצְטָרֵךְ** לבריות don't be obliged to anybody

● צרך

הִצְטָרֵךְ/הִצְטָרַךְ join (as member, etc.), be joined

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִצְטָרֵךְ	אני	הִצְטָרַכְתִּי	אֶצְטָרֵךְ	
יחידה	מִצְטָרֶכֶת	אתה	הִצְטָרַכְתָּ	תִּצְטָרֵךְ	הִצְטָרֵךְ
רבים	מִצְטָרְכִים	את	הִצְטָרַכְתְּ	תִּצְטָרְכִי	הִצְטָרְכִי
רבות	מִצְטָרְכוֹת	הוא	הִצְטָרֵךְ	יִצְטָרֵךְ	
		היא	הִצְטָרְכָה	תִּצְטָרֵךְ	
		אנחנו	הִצְטָרַכְנוּ	נִצְטָרֵךְ	
		אתם/ן	הִצְטָרַכְתֶּם/ן	תִּצְטָרְכוּ*	הִצְטָרְכוּ**
		הם/ן	הִצְטָרְכוּ	יִצְטָרְכוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִצְטָרֵךְ * less commonly: אתן/הן תִּצְטָרֵכְנָה

שם הפעולה Gerund הִצְטָרְכוּת (N) joining ** less commonly: (אתן) הִצְטָרֵכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִצְטָרֵךְ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִצְטָרֵךְ ל- join (someone, organization etc.)

צֵירֵךְ (צֵירַךְ)/צֵירַכְּ/צָרֵךְ (צֵרֵךְ) add, attach; combine

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְצָרֵךְ	אני	צֵירַכְתִּי	אֲצָרֵךְ	
יחידה	מְצָרֶכֶת	אתה	צֵירַכְתָּ	תְּצָרֵךְ	צָרֵךְ
רבים	מְצָרְכִים	את	צֵירַכְתְּ	תְּצָרְכִי	צָרְכִי
רבות	מְצָרְכוֹת	הוא	צֵירֵךְ (צֵירַךְ)	יְצָרֵךְ	
		היא	צֵירְכָה	תְּצָרֵךְ	
		אנחנו	צֵירַכְנוּ	נְצָרֵךְ	
		אתם/ן	צֵירַכְתֶּם/ן	תְּצָרְכוּ	צָרְכוּ**
		הם/ן	צֵירְכוּ	יְצָרְכוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תְּצָרַפְנָה
** less commonly: (אתן) צָרַפְנָה

שם הפועל Infin. לְצָרֵף
שם הפעולה Gerund צֵירוּף joining (N); combination
מקור מוחלט Inf. Abs. צָרֵף

צוֹרַף (צרַף) be added, be combined

	בניין: פּוּעַל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְצוֹרָף	אני	צוֹרַפְתִּי	אֲצוֹרַף
יחידה	מְצוֹרֶפֶת	אתה	צוֹרַפְתָּ	תְּצוֹרַף
רבים	מְצוֹרָפִים	את	צוֹרַפְתְּ	תְּצוֹרְפִי
רבות	מְצוֹרָפוֹת	הוא	צוֹרַף	יְצוֹרַף
		היא	צוֹרְפָה	תְּצוֹרַף
		אנחנו	צוֹרַפְנוּ	נְצוֹרַף
		אתם/ן	צוֹרַפְתֶּם/ן	תְּצוֹרְפוּ*
		הם/ן	צוֹרְפוּ	יְצוֹרְפוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּצוֹרַפְנָה

בינוני Pres. Part. מְצוֹרָף attached, added
[מקור מוחלט Inf. Abs. צוֹרוֹף]

◆ דוגמאות Illustrations

כל מדינה חדשה שקמה **מְצֻטְרֶפֶת** בדרך כלל לאו"מ. המליאה היא שמחליטה אם **לְצָרֵף** מדינות חדשות לאירגון. לאחר **שצוֹרְפָה**, זכאית מדי פעם כל מדינה לשרת כחברה במועצת הביטחון לתקופה מסוימת.

Each new state that gets established usually **joins** the UN. The General Assembly is the one that decides whether to **add** new states to the organization. Once is **has been added** (to the organization), each state is occasionally entitled to serve as member of the Security Council for a certain period.

הצֵירוּף של שתי החברות הללו פירושו המעשי הוא מונופול.

The **combination** of these two companies means a virtual monopoly.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

פרוטה לפרוטה **מְצֻטְרֶפֶת** לחשבון גדול small change can accumulate into a large sum

מְצוֹרָף בזה enclosed herewith

● קבל

קִיבֵּל/קִיבֵּל/קִבֵּל (קבל) receive, get; accept

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְקַבֵּל	אני	קִיבַּלְתִּי	אֲקַבֵּל	
יחידה	מְקַבֶּלֶת	אתה	קִיבַּלְתָּ	תְּקַבֵּל	קַבֵּל
רבים	מְקַבְּלִים	את	קִיבַּלְתְּ	תְּקַבְּלִי	קַבְּלִי
רבות	מְקַבְּלוֹת	הוא	קִיבֵּל	יְקַבֵּל	
		היא	קִיבְּלָה	תְּקַבֵּל	
		אנחנו	קִיבַּלְנוּ	נְקַבֵּל	
		אתם/ן	קִיבַּלְתֶּם/ן	תְּקַבְּלוּ*	קַבְּלוּ**
		הם/ן	קִיבְּלוּ	יְקַבְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְקַבֵּל

שם הפעולה Gerund קִיבּוּל capacity

מקור מוחלט Inf. Abs. קַבֵּל

* less commonly: אתן/הן תְּקַבֵּלְנָה

** less commonly: (אתן) קַבֵּלְנָה

הִתְקַבֵּל/הִתְקַבֵּל be received/accepted; be acceptable

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְקַבֵּל	אני	הִתְקַבַּלְתִּי	אֶתְקַבֵּל	
יחידה	מִתְקַבֶּלֶת	אתה	הִתְקַבַּלְתָּ	תִּתְקַבֵּל	הִתְקַבֵּל
רבים	מִתְקַבְּלִים	את	הִתְקַבַּלְתְּ	תִּתְקַבְּלִי	הִתְקַבְּלִי
רבות	מִתְקַבְּלוֹת	הוא	הִתְקַבֵּל	יִתְקַבֵּל	
		היא	הִתְקַבְּלָה	תִּתְקַבֵּל	
		אנחנו	הִתְקַבַּלְנוּ	נִתְקַבֵּל	
		אתם/ן	הִתְקַבַּלְתֶּם/ן	תִּתְקַבְּלוּ*	הִתְקַבְּלוּ**
		הם/ן	הִתְקַבְּלוּ	יִתְקַבְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַבֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַבֵּל

** less commonly: (אתן) הִתְקַבֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְקַבְּלוּת acceptance, being accepted

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַבֵּל

הִקְבִּיל/הִקְבִּיל/יַקְבִּיל be parallel; make parallel, match; compare

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַקְבִּיל	אני	הִקְבַּלְתִּי	אַקְבִּיל	
יחידה	מַקְבִּילָה	אתה	הִקְבַּלְתָּ	תַּקְבִּיל	הַקְבֵּל
רבים	מַקְבִּילִים	את	הִקְבַּלְתְּ	תַּקְבִּילִי	הַקְבִּילִי
רבות	מַקְבִּילוֹת	הוא	הִקְבִּיל	יַקְבִּיל	>>>

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִקְבִּילָה	תַּקְבִּיל	
אנחנו	הִקְבַּלְנוּ	נְקַבֵּל	
אתם/ן	הִקְבַּלְתֶּם/ן	תַּקְבִּילוּ*	הַקְבִּילוּ**
הם/ן	הִקְבִּילוּ	יַקְבִּילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַקְבִּיל * less commonly: אתן/הן תַּקְבֵּלְנָה

בינוני Pres. Part. מַקְבִּיל parallel ** less commonly: (אתן) הַקְבֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הַקְבָּלָה comparing; matching; parallelism

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְבֵּל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קוּבַּל (קֻבַּל) be accepted/received (מְקוּבָּל, יְקוּבַּל)

הוּקְבַּל (הֻקְבַּל) be made parallel, be compared (מוּקְבָּל, יוּקְבַּל)

A homonymous, less frequent root קבל 'complain' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

ראש הממשלה **הִתְקַבֵּל** בארה"ב בלבביות רבה. שר החוץ **קִבֵּל** את פניו בנמל התעופה, ובביקורו בניו יורק הוא **קִבֵּל** מידי ראש העיר את מפתח העיר. גם בביקורים **מְקַבִּילִים** בערים אחרות **הִקְבִּילוּ** את פניו כיאה למעמדו.

The prime minister **was received** in the United States with great warmth. The secretary of state **greeted** him at the airport, and in his New York visit, he **received** the key to the city from the mayor. On **parallel** visits in other cities he **was** also **welcomed** in a manner befitting his position.

קִבּוּלוֹ של מיכל זה הוא ארבעה ליטר.

The **capacity** of this container is three liters.

עורך דינו של סימפסון **הִקְבִּיל** את התנהגותו של השוטר פורמן לזו של היטלר...

Simpson's lawyer **compared** Officer Fuhrman's behavior to Hitler's...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קִבֵּל אותו ב-	greet him with
קִבֵּל את פניו	welcome/greet him
קִבֵּל את דבריו	agree with him
קִבֵּל מַכּוֹת	be beaten
קִבֵּל מרות	acknowledge authority
קִבֵּל נזיפה	get a reprimand
קִבֵּל על עצמו	undertake
קִבֵּל עליו את הדין	accept the decision/verdict
כלי **קִבּוּל**	container
מִתְקַבֵּל על הדעת	reasonable
הִתְקַבֵּל לאוניברסיטה	be admitted into the university (as a student)
הִתְקַבֵּל לראיון	be granted an interview
הִתְקַבֵּל על הלב	be liked, be well received
הִקְבִּיל פני אורח	welcome a guest

● קבע

קָבַע/קוֹבֵעַ/יִקְבַּע fix, determine, establish; insert, fix in, install, set

בניין: פָּעַל גזרה: ל׳ גרונית (אָפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	קָבַעְתִּי	אֶקְבַּע	
יחיד	קוֹבֵעַ קָבוּעַ	אתה	קָבַעְתָּ	תִּקְבַּע	קְבַע
יחידה	קוֹבַעַת קְבוּעָה	את	קָבַעְתְּ	תִּקְבְּעִי	קִבְעִי
רבים	קוֹבְעִים קְבוּעִים	הוא	קָבַע	יִקְבַּע	
רבות	קוֹבְעוֹת קְבוּעוֹת	היא	קָבְעָה	תִּקְבַּע	
		אנחנו	קָבַעְנוּ	נִקְבַּע	
		אתם/ן	קְבַעְתֶּם/ן*	תִּקְבְּעוּ**	קִבְעוּ***
		הם/ן	קָבְעוּ	יִקְבְּעוּ**	

* Colloquial: קָבַעְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִקְבּוֹעַ ** less commonly: אתן/הן תִּקְבַּעְנָה

בינוני פעיל Act. Part. קוֹבֵעַ determining (Adj.) *** less commonly: (אתן) קְבַעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. קָבוּעַ regular, fixed, permanent

שם הפעולה Gerund קְבִיעָה determination, setting

מקור מוחלט Inf. Abs. קָבוֹעַ

נִקְבַּע/יִיקָּבַע/יִיקָּבַע (יִקָּבַע) be determined/fixed/established; be fixed in position

בניין: נִפְעַל גזרה: ל׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נִקְבַּעְתִּי	אֶקָּבַע/...בַּע	
יחיד	נִקְבָּע	אתה	נִקְבַּעְתָּ	תִּיקָּבַע/...בַּע	הִיקָּבַע/...בַּע
יחידה	נִקְבַּעַת	את	נִקְבַּעְתְּ	תִּיקְּבְעִי	הִיקְּבְעִי
רבים	נִקְבָּעִים	הוא	נִקְבַּע	יִיקָּבַע/...בַּע	
רבות	נִקְבָּעוֹת	היא	נִקְבְּעָה	תִּיקָּבַע/...בַּע	
		אנחנו	נִקְבַּעְנוּ	נִיקָּבַע/...בַּע	
		אתם/ן	נִקְבַּעְתֶּם/ן	תִּיקְּבְעוּ*	הִיקְּבְעוּ**
		הם/ן	נִקְבְּעוּ	יִיקְּבְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיקָּבַע/...בַּע * less commonly: אתן/הן תִּיקָּבַעְנָה

שם הפעולה Ger. הִיקָּבְעוּת being determined ** less commonly: (אתן) הִיקָּבַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִקְבּוֹעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קוּבַּע (קֻבַּע) be set, be placed on/in (Mish H) (מְקוּבָּע, יְקוּבַּע)

הִתְקַבַּע/הִתְקַבֵּעַ be set; be stuck in/firmly set (lit.) (מִתְקַבֵּעַ, יִתְקַבַּע, לְהִתְקַבֵּעַ)

הִקְבִּיעַ fix/set firmly (Med H) (מַקְבִּיעַ, יַקְבִּיעַ, לְהַקְבִּיעַ)
הוּקְבַּע (הֻקְבַּע) be set (Mish H) (מוּקְבָּע, יוּקְבַּע)

◆ דוגמאות Illustrations
תוכנית הלימודים שלנו **נִקְבַּעַת** שנה מראש. ראש המחלקה **קוֹבֵעַ** מי מלמד מה; שיעורי היסוד הם פחות או יותר **קְבוּעִים**.
Our class schedule **is determined** a year ahead. The department chairperson **determines** who teaches what; the basic courses are more or less **fixed**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
קָבַע מסמרות lay down the law

● קבץ

קִיבֵּץ/קִיבֵּצ/קִבֵּץ (קבץ) gather together, collect (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקַבֵּץ	אני	קִיבַּצְתִּי	אֲקַבֵּץ	
יחידה	מְקַבֶּצֶת	אתה	קִיבַּצְתָּ	תְּקַבֵּץ	קַבֵּץ
רבים	מְקַבְּצִים	את	קִיבַּצְתְּ	תְּקַבְּצִי	קַבְּצִי
רבות	מְקַבְּצוֹת	הוא	קִיבֵּץ	יְקַבֵּץ	
		היא	קִיבְּצָה	תְּקַבֵּץ	
		אנחנו	קִיבַּצְנוּ	נְקַבֵּץ	
		אתם/ן	קִיבַּצְתֶּם/ן	תְּקַבְּצוּ*	קַבְּצוּ**
		הם/ן	קִיבְּצוּ	יְקַבְּצוּ*	

שם הפועל Infin. לְקַבֵּץ * less commonly: אתן/הן תְּקַבֵּצְנָה
שם הפעולה Ger. קִיבּוּץ gathering; kibbutz ** less commonly: (אתן) קַבֵּצְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. קַבֵּץ

קוּבַּץ (קבץ) be collected/gathered together

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוּבָּץ	אני	קוּבַּצְתִּי	אֲקוּבַּץ
יחידה	מְקוּבֶּצֶת	אתה	קוּבַּצְתָּ	תְּקוּבַּץ
רבים	מְקוּבָּצִים	את	קוּבַּצְתְּ	תְּקוּבְּצִי
רבות	מְקוּבָּצוֹת	הוא	קוּבַּץ	יְקוּבַּץ
		היא	קוּבְּצָה	תְּקוּבַּץ <<<

	עבר Past	עתיד Future
אנחנו	קִיבַּצְנוּ	נְקַוּבֵּץ
אתם/ן	קִיבַּצְתֶּם/ן	תְּקַוּבְּצוּ*
הם/ן	קִיבְּצוּ	יְקַוּבְּצוּ*

בינוני Pres. Part. collected מְקוּבָּץ * less commonly: אתן/הן תְּקַוּבֵּצְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. קוּבּוֹץ]

הִתְקַבֵּץ/הִתְקַבֵּץ (intr.) assemble, gather together

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְקַבֵּץ	אני	הִתְקַבַּצְתִּי	אֶתְקַבֵּץ	
יחידה	מִתְקַבֶּצֶת	אתה	הִתְקַבַּצְתָּ	תִּתְקַבֵּץ	הִתְקַבֵּץ
רבים	מִתְקַבְּצִים	את	הִתְקַבַּצְתְּ	תִּתְקַבְּצִי	הִתְקַבְּצִי
רבות	מִתְקַבְּצוֹת	הוא	הִתְקַבֵּץ	יִתְקַבֵּץ	
		היא	הִתְקַבְּצָה	תִּתְקַבֵּץ	
		אנחנו	הִתְקַבַּצְנוּ	נִתְקַבֵּץ	
		אתם/ן	הִתְקַבַּצְתֶּם/ן	תִּתְקַבְּצוּ*	הִתְקַבְּצוּ**
		הם/ן	הִתְקַבְּצוּ	יִתְקַבְּצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַבֵּצְנָה
שם הפועל Infin. לְהִתְקַבֵּץ ** less commonly: (אתן) הִתְקַבֵּצְנָה
שם הפעולה Gerund הִתְקַבְּצוּת assembling, gathering
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַבֵּץ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קָבַץ (קוֹבֵץ, יִקְבּוֹץ, לִקְבּוֹץ) collect (tr.), gather together (lit.)
נִקְבַּץ (נִקְבָּץ, יִיקָּבֵץ, לְהִיקָּבֵץ) be collected/gathered together (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

קִיבְּצוּ את כל ידידיה הקרובים של עליזה כדי לערוך לה מסיבת הפתעה ליום הולדת החמישים שלה. המוזמנים הִתְקַבְּצוּ במסעדה שבה קִיבְּצוּ קודם לכן כל בני משפחתה, וההפתעה הייתה שלמה.

We **gathered together** all of Aliza's closest friends in order to arrange a surprise party for her fiftieth birthday. The invited guests **gathered together** in a restaurant where all her family members were **brought together** earlier, and the surprise was complete.

הקִיבּוּץ הוא קבוצת אנשים החיים ועובדים במשותף על פי עקרונות מסוימים.

The **kibbutz** is a group of people living and working communally, based on certain principles.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מְקַבֵּץ נדבות beggar קוֹבֵץ על יד frugal

● קבר

קָבַר/קוֹבֵר/יִקְבּוֹר bury

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	קָבַרְתִּי	אֶקְבּוֹר	
יחיד	קוֹבֵר קְבוּר	אתה	קָבַרְתָּ	תִּקְבּוֹר	קְבוֹר
יחידה	קוֹבֶרֶת קְבוּרָה	את	קָבַרְתְּ	תִּקְבְּרִי	קִבְרִי
רבים	קוֹבְרִים קְבוּרִים	הוא	קָבַר	יִקְבּוֹר	
רבות	קוֹבְרוֹת קְבוּרוֹת	היא	קָבְרָה	תִּקְבּוֹר	
		אנחנו	קָבַרְנוּ	נִקְבּוֹר	
		אתם/ן	קְבַרְתֶּם/ן*	תִּקְבְּרוּ**	קִבְרוּ***
		הם/ן	קָבְרוּ	יִקְבְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְבּוֹר

שם הפעולה Ger. קְבִירָה burying

בינוני סביל Pass. Part. קָבוּר buried

קְבוּרָה buried (f.s); burial

מקור מוחלט Inf. Abs. קָבוֹר

* Colloquial: קְבַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְבּוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) קִבּוֹרְנָה

נִקְבַּר/יִיקָּבֵר (יִקָּבֵר) be buried

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִקְבַּרְתִּי	אֶקָּבֵר	
יחיד	נִקְבָּר	אתה	נִקְבַּרְתָּ	תִּיקָּבֵר	הִיקָּבֵר
יחידה	נִקְבֶּרֶת	את	נִקְבַּרְתְּ	תִּיקְּבְרִי	הִיקָּבְרִי
רבים	נִקְבָּרִים	הוא	נִקְבַּר	יִיקָּבֵר	
רבות	נִקְבָּרוֹת	היא	נִקְבְּרָה	תִּיקָּבֵר	
		אנחנו	נִקְבַּרְנוּ	נִיקָּבֵר	
		אתם/ן	נִקְבַּרְתֶּם/ן	תִּיקְּבְרוּ*	הִיקָּבְרוּ**
		הם/ן	נִקְבְּרוּ	יִיקְּבְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיקָּבֵר

שם הפעולה Gerund הִיקָּבְרוּת being buried

מקור מוחלט Inf. Abs. נִקְבּוֹר, הִיקָּבֵר (הִיקָּבוֹר)

* less commonly: אתן/הן תִּיקָּבֵרְנָה/...בֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הִיקָּבֵרְנָה/...בֵּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קִיבֵּר (קַבֵּר) bury (many times?) (lit.) (מְקַבֵּר, יְקַבֵּר, לְקַבֵּר)

קוּבַּר (קֻבַּר) be buried (lit.) (מְקוּבָּר, יְקוּבַּר)

הוּקְבַּר (הָקְבַּר) be buried (Mish H) (מוּקְבָּר, יוּקְבַּר)

◆ דוגמאות Illustrations

על פי דיני ישראל אסור לעכב את **קְבוּרַת** המת. המת חייב **לְהִיקָּבֵר** תוך יום או יומיים, ואין **קוֹבְרִים** בשבת.

According to Jewish law, one is not supposed to delay the **burial** of the dead. The dead must **be buried** within a day or two, and one does not **bury** on the sabbath.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קִבֵּר עצמו חיים (sl.) end one's own life; agonize; cause irreversible damage to oneself

---

● קדם

הִתְקַדֵּם/הִתְקַדַּמ advance (intr.), progress; be progressive

בניין: **הִתְפַּעֵל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְקַדֵּם	אני	הִתְקַדַּמְתִּי	אֶתְקַדֵּם	
יחידה	מִתְקַדֶּמֶת	אתה	הִתְקַדַּמְתָּ	תִּתְקַדֵּם	הִתְקַדֵּם
רבים	מִתְקַדְּמִים	את	הִתְקַדַּמְתְּ	תִּתְקַדְּמִי	הִתְקַדְּמִי
רבות	מִתְקַדְּמוֹת	הוא	הִתְקַדֵּם	יִתְקַדֵּם	
		היא	הִתְקַדְּמָה	תִּתְקַדֵּם	
		אנחנו	הִתְקַדַּמְנוּ	נִתְקַדֵּם	
		אתם/ן	הִתְקַדַּמְתֶּם/ן	תִּתְקַדְּמוּ*	הִתְקַדְּמוּ**
		הם/ן	הִתְקַדְּמוּ	יִתְקַדְּמוּ*	

שם הפועל Infin. **לְהִתְקַדֵּם** * less commonly: אתן/הן **תִּתְקַדֵּמְנָה**

בינוני Pres. Part. **מִתְקַדֵּם** progressive ** less commonly: (אתן) **הִתְקַדֵּמְנָה**

שם הפעולה Gerund **הִתְקַדְּמוּת** advance, progress

מקור מוחלט Inf. Abs. **הִתְקַדֵּם**

הִקְדִּים/הִקְדַּמ/נַקְדִּים anticipate, precede; come early; advance to an earlier time; greet

בניין: **הִפְעִיל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקְדִּים	אני	הִקְדַּמְתִּי	אַקְדִּים	
יחידה	מַקְדִּימָה	אתה	הִקְדַּמְתָּ	תַּקְדִּים	הַקְדֵּם
רבים	מַקְדִּימִים	את	הִקְדַּמְתְּ	תַּקְדִּימִי	הַקְדִּימִי
רבות	מַקְדִּימוֹת	הוא	הִקְדִּים	יַקְדִּים	
		היא	הִקְדִּימָה	תַּקְדִּים	
		אנחנו	הִקְדַּמְנוּ	נַקְדִּים	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אתם/ן	הִקְדַּמְתֶּם/ן	תַּקְדִּימוּ*	הַקְדִּימוּ**
הם/ן	הִקְדִּימוּ	יַקְדִּימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּקְדֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַקְדִּים ** less commonly: (אתן) הַקְדֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund הַקְדָּמָה preface, introduction

הֶקְדֵּם earliness, anticipation

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְדֵּם

תואר הפועל Adv. בְּהֶקְדֵּם shortly, soon

הוּקְדַּם (הֻקְדַּם) be preceded/advanced

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּקְדָּם	אני	הוּקְדַּמְתִּי	אוּקְדַּם
יחידה	מוּקְדֶּמֶת	אתה	הוּקְדַּמְתָּ	תּוּקְדַּם
רבים	מוּקְדָּמִים	את	הוּקְדַּמְתְּ	תּוּקְדְּמִי
רבות	מוּקְדָּמוֹת	הוא	הוּקְדַּם	יוּקְדַּם
		היא	הוּקְדְּמָה	תּוּקְדַּם
		אנחנו	הוּקְדַּמְנוּ	נוּקְדַּם
		אתם/ן	הוּקְדַּמְתֶּם/ן	תּוּקְדְּמוּ*
		הם/ן	הוּקְדְּמוּ	יוּקְדְּמוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּקְדַּמְנָה

בינוני Pres. Part. מוּקְדָּם early (Adj. and Adv.)

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְדֵּם]

קִידֵּם/קִידְּמ/קַדֵּם (קדם) advance (tr.); greet; precede; anticipate

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְקַדֵּם	אני	קִידַּמְתִּי	אֲקַדֵּם	
יחידה	מְקַדֶּמֶת	אתה	קִידַּמְתָּ	תְּקַדֵּם	קַדֵּם
רבים	מְקַדְּמִים	את	קִידַּמְתְּ	תְּקַדְּמִי	קַדְּמִי
רבות	מְקַדְּמוֹת	הוא	קִידֵּם	יְקַדֵּם	
		היא	קִידְּמָה	תְּקַדֵּם	
		אנחנו	קִידַּמְנוּ	נְקַדֵּם	
		אתם/ן	קִידַּמְתֶּם/ן	תְּקַדְּמוּ*	קַדְּמוּ**
		הם/ן	קִידְּמוּ	יְקַדְּמוּ*	

שם הפועל Infin. לְקַדֵּם * less commonly: אתן/הן תְּקַדֵּמְנָה

בינוני Pres. Part. מְקַדֵּם coefficient ** less commonly: (אתן) קַדֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund קִידּוּם advancement, progress

מקור מוחלט Inf. Abs. קַדֵּם

קוּדַּם (קָדַם) be advanced/greeted/preceded/anticipated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוּדָּם	אני	קוּדַּמְתִּי	אֲקוּדַּם
יחידה	מְקוּדֶּמֶת	אתה	קוּדַּמְתָּ	תְּקוּדַּם
רבים	מְקוּדָּמִים	את	קוּדַּמְתְּ	תְּקוּדְּמִי
רבות	מְקוּדָּמוֹת	הוא	קוּדַּם	יְקוּדַּם
		היא	קוּדְּמָה	תְּקוּדַּם
		אנחנו	קוּדַּמְנוּ	נְקוּדַּם
		אתם/ן	קוּדַּמְתֶּם/ן	תְּקוּדְּמוּ*
		הם/ן	קוּדְּמוּ	יְקוּדְּמוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּקוּדַּמְנָה

בינוני Pres. Part. מְקוּדָּם that has been advanced

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוּדּוֹם]

קָדַם/קוֹדֵם/יְקַדֵּם precede; anticipate; take precedence

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	קוֹדֵם קָדוּם	אני	קָדַמְתִּי	אֶקְדַּם	
יחידה	קוֹדֶמֶת קְדוּמָה	אתה	קָדַמְתָּ	תְּקַדֵּם	קְדַם
רבים	קוֹדְמִים קְדוּמִים	את	קָדַמְתְּ	תְּקַדְּמִי	קִדְּמִי
רבות	קוֹדְמוֹת קְדוּמוֹת	הוא	קָדַם	יְקַדֵּם	
		היא	קָדְמָה	תְּקַדֵּם	
		אנחנו	קָדַמְנוּ	נְקַדֵּם	
		אתם/ן	קָדַמְתֶּם/ן*	תְּקַדְּמוּ**	קִדְּמוּ***
		הם/ן	קָדְמוּ	יְקַדְּמוּ**	

* Colloquial: קָדַמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תְּקַדַּמְנָה

*** less commonly: (אתן) קָדַמְנָה

שם הפועל Infin. לְקַדּוֹם

שם הפעולה Gerund קְדִימָה priority, precedence

בינוני פעיל Act. Part. קוֹדֵם previous, prior, former

בינוני סביל Pass. Part. קָדוּם ancient

מקור מוחלט Inf. Abs. קָדוֹם

◆ דוגמאות Illustrations

רציתי לקום **מוּקְדָּם**, כדי לגמור את עבודת היום **בְּהַקְדֵּם**, אבל לא הצלחתי להתעורר בזמן. למזלי, חיים **הִקְדִּים** אותי, והתחיל לעבוד לבד. התחלתי לעבוד במשנה מרץ, ולקראת הצהריים ראינו שהעבודה **מְתֻקְדֶּמֶת** יפה. כשבעל החנות הגיע, חיים אמר לו שניתן יהיה **לְהַקְדִּים** את הפתיחה ביומיים. גם את העבודה **הקוֹדֶמֶת** גמרנו **מוּקְדָּם**.

I wanted to get up **early**, so as to finish the day's work **soon**, but I did not manage to get up on time. Luckily, Hayyim **preceded** me, and started to work on his own. I started to work full steam, and towards noon we saw that the job **was progressing** well. When the store owner arrived, Hayyim told him that it would be possible to **advance** the opening by two days. We had also finished the **previous** job **early**.

דני מתלונן על כך שהוא עובד כבר שלוש שנים בחברה, ועדיין לא קִידְמוּ אותו כהוא זה - לא במעמד ולא במשכורת. הוא הודיע למנהל, שאם לא יְקוּדַם תוך חודש, הוא יתפטר. המנהל ענה שלא הובטח לו מראש כל קִידוּם, ושהִתְקַדְמוּת בחברה מותנית בתנאי השוק.

Danny complains that he has already been working for three years in the firm, and that they **have** not yet **advanced** him one bit - neither in status nor in salary. He informed the manager that if he **is** not **advanced** within a month, he'll quit. The manager responded that no **advancement** had been promised him, and that **progress** in the company is dependent on market conditions.

אפרים מתמחה בתולדות המזרח התיכון הקָדוּם.

Ephraim specializes in the history of the **Ancient** Middle East.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קִידֵם את פניו welcomed him
מִתְקַדְמוֹת progressive ideas דעות
הִתְקַדֵם בלימודים make progress in one's studies
הקָדֵם רפואה למכה to anticipate ("provide the cure before the blow")
קִידֵם את פני הרעה prevent or forestall evil
קִידוּם האנושות the advancement of humanity
הווי מַקְדִים בשלום כל אדם always be the first to greet others
כל הקוֹדֵם זוכה first come first served
הקָדֵם נעשה לנשמע act without thinking first
תנאי קוֹדֵם precondition
ללא הַקְדָמוֹת מרובות straight to the point, without preliminaries
דמי קְדִימָה advance payment
בהָקְדֵם האפשרי ASAP
זכות קְדִימָה priority right, right of way
משפט קְדוּם/דעה קְדוּמָה prejudice

● קדש

הִקְדִישׁ/הִקְדַשׁ/יַקְדִישׁ dedicate (book etc.), devote (time, efforts); sanctify

	בניין: הִפְעִיל		גזרה: שלמים		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַקְדִישׁ	אני	הִקְדַשְׁתִי	אַקְדִישׁ	
יחידה	מַקְדִישָׁה	אתה	הִקְדַשְׁתָּ	תַּקְדִישׁ	הַקְדֵשׁ
רבים	מַקְדִישִׁים	את	הִקְדַשְׁתְּ	תַּקְדִישִׁי	הַקְדִישִׁי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְקַדִּישׁוֹת	הוא	הִקְדִּישׁ	יְקַדִּישׁ	
		היא	הִקְדִּישָׁה	תְּקַדִּישׁ	
		אנחנו	הִקְדַּשְׁנוּ	נְקַדִּישׁ	
		אתם/ן	הִקְדַּשְׁתֶּם/ן	תְּקַדִּישׁוּ*	הַקְדִּישׁוּ**
		הם/ן	הִקְדִּישׁוּ	יְקַדִּישׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַדִּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְהַקְדִּישׁ ** less commonly: (אתן) הַקְדִּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הַקְדָּשָׁה devotion, dedication, consecration

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְדֵּשׁ

הוּקְדַּשׁ (הֻקְדַּשׁ) be dedicated (book), be devoted (efforts), be sanctified

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְדָּשׁ	אני	הוּקְדַּשְׁתִּי	אוּקְדַּשׁ
יחידה	מוּקְדֶּשֶׁת	אתה	הוּקְדַּשְׁתָּ	תּוּקְדַּשׁ
רבים	מוּקְדָּשִׁים	את	הוּקְדַּשְׁתְּ	תּוּקְדְּשִׁי
רבות	מוּקְדָּשׁוֹת	הוא	הוּקְדַּשׁ	יוּקְדַּשׁ
		היא	הוּקְדְּשָׁה	תּוּקְדַּשׁ
		אנחנו	הוּקְדַּשְׁנוּ	נוּקְדַּשׁ
		אתם/ן	הוּקְדַּשְׁתֶּם/ן	תּוּקְדְּשׁוּ*
		הם/ן	הוּקְדְּשׁוּ	יוּקְדְּשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּקְדַּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מוּקְדָּשׁ dedicated, devoted, consecrated

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְדֵּשׁ]

קִידֵּשׁ/קִידַּשׁ/קַדֵּשׁ (קדש) sanctify; purify; treat as holy; appoint; dedicate; say Kiddush; betroth

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקַדֵּשׁ	אני	קִידַּשְׁתִּי	אֲקַדֵּשׁ	
יחידה	מְקַדֶּשֶׁת	אתה	קִידַּשְׁתָּ	תְּקַדֵּשׁ	קַדֵּשׁ
רבים	מְקַדְּשִׁים	את	קִידַּשְׁתְּ	תְּקַדְּשִׁי	קַדְּשִׁי
רבות	מְקַדְּשׁוֹת	הוא	קִידֵּשׁ	יְקַדֵּשׁ	
		היא	קִידְּשָׁה	תְּקַדֵּשׁ	
		אנחנו	קִידַּשְׁנוּ	נְקַדֵּשׁ	
		אתם/ן	קִידַּשְׁתֶּם/ן	תְּקַדְּשׁוּ*	קַדְּשׁוּ**
		הם/ן	קִידְּשׁוּ	יְקַדְּשׁוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַדֵּשְׁנָה

שם הפועל Infin. לְקַדֵּשׁ ** less commonly: (אתן) קַדֵּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund קִידּוּשׁ sanctification; consecrating; ritual cleansing; Kiddush

מקור מוחלט Inf. Abs. קַדֵּשׁ

קוֹדַשׁ (קָדַשׁ) be sanctified; be appointed; be betrothed

	בניין: פּוֹעַל		גזרה: שׁלמים	
	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוֹדָשׁ	אני	קוֹדַשְׁתִּי	אֲקוֹדַשׁ
יחידה	מְקוֹדֶשֶׁת	אתה	קוֹדַשְׁתָּ	תְּקוֹדַשׁ
רבים	מְקוֹדָשִׁים	את	קוֹדַשְׁתְּ	תְּקוֹדְשִׁי
רבות	מְקוֹדָשׁוֹת	הוא	קוֹדַשׁ	יְקוֹדַשׁ
		היא	קוֹדְשָׁה	תְּקוֹדַשׁ
		אנחנו	קוֹדַשְׁנוּ	נְקוֹדַשׁ
		אתם/ן	קוֹדַשְׁתֶּם/ן	תְּקוֹדְשׁוּ*
		הם/ן	קוֹדְשׁוּ	יְקוֹדְשׁוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּקוֹדַשְׁנָה

בינוני Pres. Part. מְקוֹדָשׁ sanctified, consecrated

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוֹדוֹשׁ]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קָדַשׁ become holy; be forbidden (food) (קָדוֹשׁ, יִקְדַּשׁ, לִקְדוֹשׁ)

בינוני Pres. Part. קָדוֹשׁ holy (common form)

נִקְדַּשׁ be sanctified/consecrated (נִקְדַּשׁ, יִיקָּדֵשׁ, לְהִיקָּדֵשׁ)

הִתְקַדֵּשׁ purify oneself, become holy; be prohibited (מִתְקַדֵּשׁ, יִתְקַדֵּשׁ, לְהִתְקַדֵּשׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

אני **מְקַדִּישׁ** את הספר לאבי, ראובן בן-שמעון ז"ל, **שהִקְדִּישׁ** את מיטב שנותיו לחינוך ילדיו.

I **dedicate** this book to my father, Reuven Ben-Shim'on of blessed memory, who had **dedicated** the best years of his life to the education of his children.

מצבה זו **מוּקְדֶשֶׁת** לזכרם של מיליוני בני עמנו, שמתו מות **קְדוֹשִׁים** בתקופת מלחמת העולם השנייה.

This memorial **is dedicated** to the memory of millions of our people who died a martyr's death during World War II.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

המטרה **מְקַדֶּשֶׁת** את האמצעים	the end justifies the means
כזה ראה **וקַדֵּשׁ**	follow this example to the letter
קִידֵּשׁ אישה	marry a woman
קִידֵּשׁ את החודש	sanctify/proclaim the new moon
קִידֵּשׁ את השם	be martyred; sacrifice one's life rather than compromise religious belief/practice
קִידֵּשׁ מלחמה על	wage/launch war on
קִידּוּשׁ החודש	proclamation of the new month

קִידּוּשׁ לְבָנָה sanctification of the new month
קִידּוּשׁ הַשֵּׁם matryrdom
קִידּוּשִׁים/ן marriage
יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ the beginning of the Kaddish prayer (memorial for the dead)
בְּלֵיל הִתְקַדֵּשׁ חַג on the night a festival is celebrated
הִיא נִתְקַדְּשָׁה לוֹ she was wedded to him
הַקְדִּישׁ תְּשׁוּמֶת לֵב ל- pay attention to

סֵפֶר זֶה מְקֻדָּשׁ ל- this book is dedicated to
אַחֲרֵי מוֹת קְדוֹשִׁים אָמוֹר speak no ill of the dead
הָאָרֶץ הַקְּדוֹשָׁה the Holy Land
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא God (the Holy One, blessed be He)
זֶרַע קְדוֹשִׁים families of the priesthood
מוֹת קְדוֹשִׁים a martyr's death
קְהִילָה קְדוֹשָׁה a Jewish (=holy) community

● קוה

קִוּוּי/קִוָּוה (קִוָּה) hope, expect

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְקַוֶּה		קִוִּיתִי	אֲקַוֶּה	
יחידה	אתה	מְקַוֶּה		קִוִּיתָ	תְּקַוֶּה	קַוֵּה
רבים	את	מְקַוִּים		קִוִּית	תְּקַוִּי	קַוִּי
רבות	הוא	מְקַוּוֹת		קִוָּה	יְקַוֶּה	
	היא			קִוְּתָה	תְּקַוֶּה	
	אנחנו			קִוִּינוּ	נְקַוֶּה	
	אתם/ן			קִוִּיתֶם/ן	תְּקַוּוּ*	קַוּוּ**
	הם/ן			קִוּוּ	יְקַוּוּ*	

שם הפועל Infin. לְקַוּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּקַוֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קַוֵּה ** less commonly: (אתן) קַוִּינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קוּוָּה (קֻוָּה) be hoped for/expected (Med H) (מְקוּוָּה, יְקוּוָּה)

בינוני Pres. Part. מְקוּוָּה hoped for, expected (fairly common form)

הִקְוָוה (הִקְוָה) give hope (Med H) (מַקְוֶה, יַקְוֶה, לְהַקְווֹת)

An unrelated homonymous root קוה 'gather, collect' is not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

כולנו מְקַוִּים שתבריאי מהר, ושתחזרי אלינו בכוחות מחודשים.

We **are** all **hoping** that you get well fast and come back to us with renewed energy.

● קום

קָם/קָמְ/יָקוּם get up, stand up, rise; occur; arise, be established

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	קָם	אני	קַמְתִּי	אָקוּם	
יחידה	קָמָה	אתה	קַמְתָּ	תָּקוּם	קוּם
רבים	קָמִים	את	קַמְתְּ	תָּקוּמִי	קוּמִי
רבות	קָמוֹת	הוא	קָם	יָקוּם	
		היא	קָמָה	תָּקוּם	
		אנחנו	קַמְנוּ	נָקוּם	
		אתם/ן	קַמְתֶּם/ן	תָּקוּמוּ*	קוּמוּ**
		הם/ן	קָמוּ	יָקוּמוּ*	

שם הפועל Infin. לָקוּם * less commonly: אתן/הן תָּקוֹמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קוֹם ** less commonly: (אתן) קוֹמְנָה

הֵקִים/הֵקֵמְ/יָקִים raise; set up, erect; establish

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵקִים	אני	הֵקַמְתִּי	אָקִים	
יחידה	מְקִימָה	אתה	הֵקַמְתָּ	תָּקִים	הָקֵם
רבים	מְקִימִים	את	הֵקַמְתְּ	תָּקִימִי	הָקִימִי
רבות	מְקִימוֹת	הוא	הֵקִים	יָקִים	
		היא	הֵקִימָה	תָּקִים	
		אנחנו	הֵקַמְנוּ	נָקִים	
		אתם/ן	הֵקַמְתֶּם/ן*	תָּקִימוּ**	הָקִימוּ***
		הם/ן	הֵקִימוּ	יָקִימוּ**	

* BH: הֲקֵמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּקֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהָקִים *** less commonly: (אתן) הָקֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הֲקָמָה setting up, erecting (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הָקֵם

be raised; be set up/erected; be established הוּקַם

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקָם	אני	הוּקַמְתִּי	אוּקַם
יחידה	מוּקֶמֶת	אתה	הוּקַמְתָּ	תּוּקַם
רבים	מוּקָמִים	את	הוּקַמְתְּ	תּוּקְמִי
רבות	מוּקָמוֹת	הוא	הוּקַם	יוּקַם
		היא	הוּקְמָה	תּוּקַם
		אנחנו	הוּקַמְנוּ	נוּקַם
		אתם/ן	הוּקַמְתֶּם/ן	תּוּקְמוּ*
		הם/ן	הוּקְמוּ	יוּקְמוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקֵם] * less commonly: אתן/הן תּוּקַמְנָה

rebuild, restore; rouse, stir up, cause to object קוֹמֵם/קוֹמֵמְ

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקוֹמֵם	אני	קוֹמַמְתִּי	אֲקוֹמֵם	
יחידה	מְקוֹמֶמֶת	אתה	קוֹמַמְתָּ	תְּקוֹמֵם	קוֹמֵם
רבים	מְקוֹמְמִים	את	קוֹמַמְתְּ	תְּקוֹמְמִי	קוֹמְמִי
רבות	מְקוֹמְמוֹת	הוא	קוֹמֵם	יְקוֹמֵם	
		היא	קוֹמְמָה	תְּקוֹמֵם	
		אנחנו	קוֹמַמְנוּ	נְקוֹמֵם	
		אתם/ן	קוֹמַמְתֶּם/ן	תְּקוֹמְמוּ	קוֹמְמוּ**
		הם/ן	קוֹמְמוּ	יְקוֹמְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקוֹמֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְקוֹמֵם ** less commonly: (אתן) קוֹמֵמְנָה

שם הפעולה Gerund קִימּוּם rebuilding (N), restoration

בינוני Pres. Part. מְקוֹמֵם causing one to object (Adj.)

מקור מוחלט Inf. Abs. קוֹמֵם

rebel, rise up against הִתְקוֹמֵם/הִתְקוֹמֵמְ

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְקוֹמֵם	אני	הִתְקוֹמַמְתִּי	אֶתְקוֹמֵם	
יחידה	מִתְקוֹמֶמֶת	אתה	הִתְקוֹמַמְתָּ	תִּתְקוֹמֵם	הִתְקוֹמֵם
רבים	מִתְקוֹמְמִים	את	הִתְקוֹמַמְתְּ	תִּתְקוֹמְמִי	הִתְקוֹמְמִי
רבות	מִתְקוֹמְמוֹת	הוא	הִתְקוֹמֵם	יִתְקוֹמֵם	
		היא	הִתְקוֹמְמָה	תִּתְקוֹמֵם	
		אנחנו	הִתְקוֹמַמְנוּ	נִתְקוֹמֵם	
		אתם/ן	הִתְקוֹמַמְתֶּם/ן	תִּתְקוֹמְמוּ*	הִתְקוֹמְמוּ** <

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הִתְקוֹמְמוּ	יִתְקוֹמְמוּ*

* less commonly: אתן/הן תִּתְקוֹמֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקוֹמֵם ** less commonly: (אתן) הִתְקוֹמֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְקוֹמְמוּת rebellion, uprising

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקוֹמֵם

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

קוֹמַם be raised/set up (Med H) (מְקוֹמָם, יְקוֹמֵם)

◆ **דוגמאות** Illustrations

חיים **קָם** בוקר אחד והחליט שהוא **מִתְקוֹמֵם** נגד מנהיגות מפלגתו, ורץ לבחירות בראש רשימה עצמאית. תוך יומיים הכריז על **הַקָמַת** מפלגה חדשה, **הַקִים** לעצמו צוות בחירות, ובמקביל **הוּקְמָה** על ידי מקורביו ועדה לגיוס כספים. עמיתיו במפלגה שנטש מחו על התנהגותו **הִמְקוֹמֲמוּת**, אך חיים לא התרשם מכך.

Hayyim got up one morning and decided that he **was rebelling** against the leadership of his party, and ran for election at the head of an independent list. Within two days he announced the **establishment** of a new party, **set up** for himself an election team, and at the same time a fundraising committee **was set up** by his cronies. His colleagues at the party he quit protested his **objectionable** behavior, but Hayyim was not impressed.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

קָם מחוליו recover from illness

קָם לתחיה be revived/reborn

לא **קָם/קָמָה** בו (ה)רוח be scared to death

ממשה עד משה לא **קָם** כמשה from Moses to Moses (Maimonides, etc.) there has been no one like Moses

קָם עליו rise up against him

קָם ונהיה הדבר it actually happened

לא **יָקוּם** ולא יהיה! it will never happen!

קוּם ועשה! get up and do it!

עם **קוֹם** המדינה with the establishment of the state

הַקִים לתחיה revive

הַקִים רעש make (a lot of) noise

● קטן

הִקְטִין/הִקְטַנְ/יַקְטִין make smaller, reduce, diminish (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקְטִין	אני	הִקְטַנְתִי	אַקְטִין	
יחידה	מַקְטִינָה	אתה	הִקְטַנְתָ	תַּקְטִין	הַקְטֵן <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מְקַטְּנִים	את	הִקְטַנְתְּ	תְּקַטְּנִי	הַקְטִּנִי
רבות	מְקַטְּנוֹת	הוא	הִקְטִּין	יְקַטֵּן	
		היא	הִקְטִּינָה	תְּקַטֵּן	
		אנחנו	הִקְטַּנּוּ	נְקַטֵּן	
		אתם/ן	הִקְטַנְתֶּם/ן	תְּקַטְּנוּ*	הַקְטִּינוּ**
		הם/ן	הִקְטִּינוּ	יְקַטְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַטֵּנָּה

שם הפועל Infin. לְהַקְטִּין ** less commonly: (אתן) הַקְטֵּנָּה

שם הפעולה Gerund הַקְטָנָה reduction, diminution

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְטֵּן

הוּקְטַן (הֻקְטַן) be reduced/made smaller/diminished

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְטָן	אני	הוּקְטַנְתִּי	אוּקְטַן
יחידה	מוּקְטֶנֶת	אתה	הוּקְטַנְתָּ	תּוּקְטַן
רבים	מוּקְטָנִים	את	הוּקְטַנְתְּ	תּוּקְטְנִי
רבות	מוּקְטָנוֹת	הוא	הוּקְטַן	יוּקְטַן
		היא	הוּקְטְנָה	תּוּקְטַן
		אנחנו	הוּקְטַנּוּ	נוּקְטַן
		אתם/ן	הוּקְטַנְתֶּם/ן	תּוּקְטְנוּ*
		הם/ן	הוּקְטְנוּ	יוּקְטְנוּ*

בינוני Pres. Part. מוּקְטָן reduced * less commonly: אתן/הן תּוּקְטַנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְטַן]

קָטוֹן/קָטָן (קָטֵן)/יִקְטַן be small; become smaller; be diminished

בניין: פָּעַל גזרה: מיוחדת + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	קָטֵן/קָטוֹן/קָטָן	אני	קָטוֹנְתִּי	אֶקְטַן	
יחידה	קְטַנָּה/קְטֵנָּה	אתה	קָטוֹנְתָּ	תִּקְטַן	קְטַן
רבים	קְטַנִּים/קְטֵנִּים	את	קָטוֹנְתְּ	תִּקְטְנִי	קְטָנִי
רבות	קְטַנּוֹת/קְטֵנּוֹת	הוא	קָטוֹן	יִקְטַן	
		היא	קָטְנָה	תִּקְטַן	
		אנחנו	קָטַנּוּ	נִקְטַן	
		אתם/ן	קְטוֹנְתֶּם/ן*	תִּקְטְנוּ**	קְטָנוּ***
		הם/ן	קָטְנוּ	יִקְטְנוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְטוֹן * Colloquial: קְטוֹנְתֶּם/ן

בינוני Pres. Part. קָטֵן small ** less commonly: אתן/הן תִּקְטַנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. קָטוֹן *** less commonly: (אתן) קְטַנָּה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִקְטַן become smaller, diminish/reduce (intr.) (נִקְטָן, יִיקָטֵן, לְהִיקָטֵן)

הִתְקַטֵּן become smaller, diminish/reduce (intr.) (מִתְקַטֵּן, יִתְקַטֵּן, לְהִתְקַטֵּן)

◆ דוגמאות Illustrations

כשיצרנים לא רוצים שייראה שהם מעלים את המחירים, הם מַשאירים את המחיר כפי שהוא, אך **מְקַטְנִים** את משקל המוצר. צרכנים מעטים מבחינים בכך שהמשקל **הוּקְטַן**.

When manufacturers do not want it to be noticed that they raise prices, they leave the price as is, but **reduce** the weight of the product. Few consumers notice that the weight **was reduced**.

ברוב המדינות המפותחות **קָטְנָה** העסקתם של ילדים **קְטַנִּים** עם התפתחות הטכנולוגיה והחינוך.

In most developed countries, the employment of **small** children **diminished** with the development of technology and of education.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קְטוֹנְתִּי מכל הכבוד הזה I am unworthy of all this honor

אדם **קָטָן** a small person (derogatory)

מגדול ועד **קָטָן** everybody

טלית **קָטָן** fringed garment, worn by orthodox Jews

קְטַן אמונה a person with little faith; pessimist

תנועה **קְטַנָּה** short vowel

כ**קָטָן** שנולד an innocent, naive person

אני ה**קָטָן** a formulaic expression of modesty (esp. in rabbinic writings)

ה**קְטָנַת** הפער reduction of the gap

● קטף

קָטַף/קוֹטֵף/יִקְטוֹף (יִקְטֹף) pick (fruit, flowers), pluck

בניין: **פָּעַל** גזרה: **שלמים** (אָפְעוֹל)

	Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
יחיד	קוֹטֵף קָטוּף	אני	קָטַפְתִּי	אֶקְטוֹף	
יחידה	קוֹטֶפֶת קְטוּפָה	אתה	קָטַפְתָּ	תִּקְטוֹף	קְטוֹף
רבים	קוֹטְפִים קְטוּפִים	את	קָטַפְתְּ	תִּקְטְפִי	קִטְפִי
רבות	קוֹטְפוֹת קְטוּפוֹת	הוא	קָטַף	יִקְטוֹף	
		היא	קָטְפָה	תִּקְטוֹף	
		אנחנו	קָטַפְנוּ	נִקְטוֹף	
		אתם/ן	קְטַפְתֶּם/ן*	תִּקְטְפוּ**	קִטְפוּ***
		הם/ן	קָטְפוּ	יִקְטְפוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְטוֹף

* Colloquial: קָטַפְתֶּם/ן <<<

בינוני פעיל Act. Part. קוֹטֵף picker ** less commonly: אתן/הן תִּקְטוֹפְנָה
בינ' סביל Pass. Part. קָטוּף picked, plucked *** less commonly: (אתן) קְטוֹפְנָה
שם הפעולה Gerund קְטִיפָה picking; velvet (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. קָטוֹף

נִקְטַף/יִיקָּטֵף (יִקָּטֵף) be picked/plucked

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִקְטַפְתִּי	אֶקָּטֵף	
יחיד	נִקְטָף	אתה	נִקְטַפְתָּ	תִּיקָּטֵף	הִיקָּטֵף
יחידה	נִקְטֶפֶת	את	נִקְטַפְתְּ	תִּיקָּטְפִי	הִיקָּטְפִי
רבים	נִקְטָפִים	הוא	נִקְטַף	יִיקָּטֵף	
רבות	נִקְטָפוֹת	היא	נִקְטְפָה	תִּיקָּטֵף	
		אנחנו	נִקְטַפְנוּ	נִיקָּטֵף	
		אתם/ן	נִקְטַפְתֶּם/ן	תִּיקָּטְפוּ*	הִיקָּטְפוּ**
		הם/ן	נִקְטְפוּ	יִיקָּטְפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיקָּטַפְנָה/...טְפָנָה

שם הפועל Infin. לְהִיקָּטֵף ** less commonly: (אתן) הִיקָּטַפְנָה/...טְפָנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִקְטוֹף, הִיקָּטֵף (הִיקָּטוֹף)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קִיטֵף (קטף) (Mish H) pluck, pick; roll out (dough) (מְקַטֵּף, יְקַטֵּף, לְקַטֵּף)
קוּטַף (קָטַף) (Mish H) be picked/plucked; be rolled out (dough) (מְקוּטָף, יְקוּטַף)
הִתְקַטֵּף (Mish H) get plucked, cut of (מִתְקַטֵּף, יִתְקַטֵּף, לְהִתְקַטֵּף)

◆ דוגמאות Illustrations

בסתיו אנחנו אוהבים **לִקְטוֹף** תפוחים בעצמנו. תפוח שזה עתה **נִקְטַף**, טעמו כטעם גן עדן.

In the fall we like **to pick** our own apples. An apple that **has** just **been picked** tastes like heaven.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִקְטַף באיבו die before his time
יצא ואוזניו **מְקוּטָפוֹת** come out feeling shamed/humiliated

●קים

קִיֵּם/קִיַּמְ/קְיֵים (קֵיֵּם) fulfill (promise, etc.), carry out; validate, confirm; hold (meeting) (coll.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְקַיֵּם	אני	קִיַּמְתִּי	אֲקַיֵּם	
יחידה	מְקַיֶּמֶת	אתה	קִיַּמְתָּ	תְּקַיֵּם	קַיֵּם
רבים	מְקַיְּמִים	את	קִיַּמְתְּ	תְּקַיְּמִי	קַיְּמִי
רבות	מְקַיְּמוֹת	הוא	קִיֵּם	יְקַיֵּם	
		היא	קִיְּמָה	תְּקַיֵּם	
		אנחנו	קִיַּמְנוּ	נְקַיֵּם	
		אתם/ן	קִיַּמְתֶּם/ן	תְּקַיְּמוּ*	קַיְּמוּ**
		הם/ן	קִיְּמוּ	יְקַיְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַיֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְקַיֵּם ** less commonly: (אתן) קַיֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund קִיּוּם carrying out; existence; maintenance, preservation

מקור מוחלט Inf. Abs. קַיֵּם

קוּיַּם (קֻיַּם) be carried out/validated/confirmed/held

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְקוּיָּם	אני	קוּיַּמְתִּי	אֲקוּיַּם
יחידה	מְקוּיֶּמֶת	אתה	קוּיַּמְתָּ	תְּקוּיַּם
רבים	מְקוּיָּמִים	את	קוּיַּמְתְּ	תְּקוּיְּמִי
רבות	מְקוּיָּמוֹת	הוא	קוּיַּם	יְקוּיַּם
		היא	קוּיְּמָה	תְּקוּיַּם
		אנחנו	קוּיַּמְנוּ	נְקוּיַּם
		אתם/ן	קוּיַּמְתֶּם/ן	תְּקוּיְּמוּ*
		הם/ן	קוּיְּמוּ	יְקוּיְּמוּ*

בינוני Pres. Part. מְקוּיָּם carried out, held * less commonly: אתן/הן תְּקוּיַּמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קוּיוֹם

הִתְקַיֵּם/הִתְקַיַּמְ (הִתְקֵיֵּם) be fulfilled/realized; be affirmed; take place (meeting)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְקַיֵּם	אני	הִתְקַיַּמְתִּי	אֶתְקַיֵּם	
יחידה	מִתְקַיֶּמֶת	אתה	הִתְקַיַּמְתָּ	תִּתְקַיֵּם	הִתְקַיֵּם
רבים	מִתְקַיְּמִים	את	הִתְקַיַּמְתְּ	תִּתְקַיְּמִי	הִתְקַיְּמִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מִתְקַיְּמוֹת	הוא	הִתְקַיֵּם	יִתְקַיֵּם	
		היא	הִתְקַיְּמָה	תִּתְקַיֵּם	
		אנחנו	הִתְקַיַּמְנוּ	נִתְקַיֵּם	
		אתם/ן	הִתְקַיַּמְתֶּם/ן	תִּתְקַיְּמוּ*	הִתְקַיְּמוּ**
		הם/ן	הִתְקַיְּמוּ	יִתְקַיְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַיֵּמְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְקַיֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַיֵּם

שם הפעולה Ger. הִתְקַיְּמוּת realization; existence; taking place; conservation (of matter)

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַיֵּם

◆ דוגמאות Illustrations

משה **קִיַּם** את הבטחתו ושלח לכולנו הזמנות לפתיחה החגיגית של המסעדה, שֶ**תִּתְקַיֵּם** בשבת בערב. מסיבות טכניות נדחתה הפתיחה, ו**קוּיְּמָה** רק שבוע לאחר מכן, אבל נהנינו מאוד.

Moshe **fulfilled** his promise and sent us all invitations for the grand opening of the restaurant, which **will take place** Saturday night. The opening was postponed for technical reasons, and **was held** only a week later, but we had a great time.

יש בישראל מספר חברי כנסת בעלי אישיות כה חיוורת, שמרבית הציבור אינו יודע אפילו על **קִיּוּמָם**.

There are in Israel some members of Knesset (parliament) of such undistinguished personalities, that the majority of the public are not even aware of their **existence**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נאה דורש ונאה **מְקַיֵּם**	be as good as one's word
לְקַיֵּם מה שנאמר	to fulfill what is prescribed in the Scriptures
הנבואה **הִתְקַיְּמָה**	the prophecy was fulfilled
שאיפתו **הִתְקַיְּמָה**	his ambition was realized

● קלט

קָלַט/קוֹלֵט/יִקְלוֹט (יִקְלַט) absorb, take in, receive; comprehend

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	קוֹלֵט קָלוּט	אני	קָלַטְתִּי	אֶקְלוֹט	
יחידה	קוֹלֶטֶת קְלוּטָה	אתה	קָלַטְתָּ	תִּקְלוֹט	קְלוֹט
רבים	קוֹלְטִים קְלוּטִים	את	קָלַטְתְּ	תִּקְלְטִי	קְלְטִי
רבות	קוֹלְטוֹת קְלוּטוֹת	הוא	קָלַט	יִקְלוֹט	>>>

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
היא	קָלְטָה	תִּקָּלוֹט	
אנחנו	קָלַטְנוּ	נִקָּלוֹט	
אתם/ן	קְלַטְתֶּם/ן*	תִּקְלְטוּ**	קִלְטוּ***
הם/ן	קָלְטוּ	יִקְלְטוּ**	

* Colloquial: קָלַטְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְלוֹטְנָה

*** less commonly: (אתן) קְלוֹטְנָה

שם הפועל Infin. לִקְלוֹט

שם הפעולה Gerund קְלִיטָה absorption, reception

בינוני סביל Pass. Part. קָלוּט absorbed; in one piece

מקור מוחלט Inf. Abs. קָלוֹט

נִקְלַט/יִקָּלֵט (יִקָּלֵט) be absorbed/received; take root; be comprehended

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִקְלָט	אני	נִקְלַטְתִּי	אֶקָּלֵט	
יחידה	נִקְלֶטֶת	אתה	נִקְלַטְתָּ	תִּיקָּלֵט	הִיקָּלֵט
רבים	נִקְלָטִים	את	נִקְלַטְתְּ	תִּיקָּלְטִי	הִיקָּלְטִי
רבות	נִקְלָטוֹת	הוא	נִקְלַט	יִיקָּלֵט	
		היא	נִקְלְטָה	תִּיקָּלֵט	
		אנחנו	נִקְלַטְנוּ	נִיקָּלֵט	
		אתם/ן	נִקְלַטְתֶּם/ן	תִּיקָּלְטוּ*	הִיקָּלְטוּ**
		הם/ן	נִקְלְטוּ	יִיקָּלְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיקָּלֵט

* less commonly: אתן/הן תִּיקָּלֵטְנָה/...לְטָנָה

שם הפעולה Ger. הִיקָּלְטוּת being absorbed

** less commonly: (אתן) הִיקָּלַטְנָה/...לְטָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִיקָּלֵט

הִקְלִיט/הִקְלַט/יַקְלִיט record (on tape etc.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַקְלִיט	אני	הִקְלַטְתִּי	אַקְלִיט	
יחידה	מַקְלִיטָה	אתה	הִקְלַטְתָּ	תַּקְלִיט	הַקְלֵט
רבים	מַקְלִיטִים	את	הִקְלַטְתְּ	תַּקְלִיטִי	הַקְלִיטִי
רבות	מַקְלִיטוֹת	הוא	הִקְלִיט	יַקְלִיט	
		היא	הִקְלִיטָה	תַּקְלִיט	
		אנחנו	הִקְלַטְנוּ	נַקְלִיט	
		אתם/ן	הִקְלַטְתֶּם/ן	תַּקְלִיטוּ*	הַקְלִיטוּ**
		הם/ן	הִקְלִיטוּ	יַקְלִיטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַקְלִיט

* less commonly: אתן/הן תַּקְלַטְנָה

שם הפעולה Gerund הַקְלָטָה recording

** less commonly: (אתן) הַקְלַטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְלֵט

<<<

הוּקְלַט (הֻקְלַט) be recorded

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְלָט	אני	הוּקְלַטְתִּי	אוּקְלַט
יחידה	מוּקְלֶטֶת	אתה	הוּקְלַטְתָּ	תּוּקְלַט
רבים	מוּקְלָטִים	את	הוּקְלַטְתְּ	תּוּקְלְטִי
רבות	מוּקְלָטוֹת	הוא	הוּקְלַט	יוּקְלַט
		היא	הוּקְלְטָה	תּוּקְלַט
		אנחנו	הוּקְלַטְנוּ	נוּקְלַט
		אתם/ן	הוּקְלַטְתֶּם/ן	תּוּקְלְטוּ*
		הם/ן	הוּקְלְטוּ	יוּקְלְטוּ*

בינוני Pres. Part. מוּקְלָט recorded

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְלַט]

* less commonly: אתן/הן תּוּקְלַטְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

מדינת ישראל קָלְטָה לאחרונה כ-400,000 עולים חדשים מרוסיה. רובם **נִקְלְטוּ** מצוין זמן קצר לאחר שיצאו ממרכזי הקְלִיטָה. קשה **לִקְלוֹט** כיצד הצליחו **לְהִיקָלֵט** כה מהר.

The State of Israel recently **absorbed** about 400,000 new immigrants from Russia. Most of them **were** successfully **absorbed** [i.e. with job and/or housing] only a short while after they left the **absorption** centers. It is difficult to **comprehend** how they managed **to get absorbed** so fast.

שתלתי חמישה שיחי שושנים, אך רק שניים מהם **נִקְלְטוּ**.

I planted five rose bushes, but only two of them **took root**.

יש לי רדיו מצוין עם גלים קצרים שקוֹלֵט שידורים מישראל. אני **מַקְלִיט** ממנו לעתים מוסיקת רוק ישראלית, אבל ברור שאיכות **הַהַקְלָטָה** משתנה על פי איכות **הקְלִיטָה**. רק שירים מועטים **הוּקְלְטוּ** באיכות צליל סבירה.

I have an excellent short wave radio that **receives** broadcasts from Israel. Occasionally I **record** Israeli rock music from it, but obviously the **recording** quality varies with the **reception** quality. Only a few songs **were recorded** with reasonable sound quality.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קָלוּט מן האוויר groundless, insubstantial ("absorbed from the air")

● קלל

קִילֵל/קִילַל/קִלֵּל (קלל) curse

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	קִילַלְתִּי	אֲקַלֵּל	
יחיד	מְקַלֵּל	אתה	קִילַלְתָּ	תְּקַלֵּל	קַלֵּל
יחידה	מְקַלֶּלֶת	את	קִילַלְתְּ	תְּקַלְּלִי	קַלְּלִי
רבים	מְקַלְּלִים	הוא	קִילֵּל	יְקַלֵּל	
רבות	מְקַלְּלוֹת	היא	קִילְּלָה	תְּקַלֵּל	
		אנחנו	קִילַּלְנוּ	נְקַלֵּל	
		אתם/ן	קִילַּלְתֶּם/ן	תְּקַלְּלוּ*	קַלְּלוּ**
		הם/ן	קִילְּלוּ	יְקַלְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְקַלֵּל * less commonly: אתן/הן תְּקַלֵּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קַלֵּל ** less commonly: (אתן) קַלֵּלְנָה

קוּלַל (קלל) be cursed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	קוּלַלְתִּי	אֲקוּלַל
יחיד	מְקוּלָל	אתה	קוּלַלְתָּ	תְּקוּלַל
יחידה	מְקוּלֶלֶת	את	קוּלַלְתְּ	תְּקוּלְלִי
רבים	מְקוּלָלִים	הוא	קוּלַל	יְקוּלַל
רבות	מְקוּלָלוֹת	היא	קוּלְלָה	תְּקוּלַל
		אנחנו	קוּלַלְנוּ	נְקוּלַל
		אתם/ן	קוּלַלְתֶּם/ן	תְּקוּלְלוּ*
		הם/ן	קוּלְלוּ	יְקוּלְלוּ*

בינוני Pres. Part. cursed מְקוּלָל * less commonly: אתן/הן תְּקוּלַלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קוּלוֹל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְקַלֵּל (מִתְקַלֵּל, יִתְקַלֵּל, לְהִתְקַלֵּל) be(come) cursed (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

את שירותי מס הכנסה **מְקַלָּלִים** יותר מאשר כל מוסד ציבורי אחר - אם כי יש ארצות שבהן השירותים החשאיים **מְקוּלָלִים** יותר.

People **curse** the IRS more than any other public institution - although there are countries in which the secret services **are cursed** even more.

● קלקל

קלקל/קלקל/קלקל spoil (tr.), damage; be corrupt (Mish H)

בניין: פיעל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	קלקלתי	אקלקל	
יחיד	מקלקל	אתה	קלקלת	תקלקל	קלקל
יחידה	מקלקלת	את	קלקלת	תקלקלי	קלקלי
רבים	מקלקלים	הוא	קלקל	יקלקל	
רבות	מקלקלות	היא	קלקלה	תקלקל	
		אנחנו	קלקלנו	נקלקל	
		אתם/ן	קלקלתם/ן	תקלקלו*	קלקלו**
		הם/ן	קלקלו	יקלקלו*	

שם הפועל Infin. לקלקל * less commonly: אתן/הן תקלקלנה

שם הפעולה Ger. קלקול ** breakdown, damage less commonly: (אתן) קלקלנה

מקור מוחלט Inf. Abs. קלקל

קולקל (קלקל) be spoiled/damaged; be corrupted

בניין: פועל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	קולקלתי	אקולקל
יחיד	מקולקל	אתה	קולקלת	תקולקל
יחידה	מקולקלת	את	קולקלת	תקולקלי
רבים	מקולקלים	הוא	קולקל	יקולקל
רבות	מקולקלות	היא	קולקלה	תקולקל
		אנחנו	קולקלנו	נקולקל
		אתם/ן	קולקלתם/ן	תקולקלו*
		הם/ן	קולקלו	יקולקלו*

* less commonly: אתן/הן תקולקלנה

בינוני Pres. Part. מקולקל broken down, damaged

[מקור מוחלט Inf. Abs. קולקול]

התקלקל/התקלקל break down, get damaged, go bad

בניין: התפעל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	התקלקלתי	אתקלקל	
יחיד	מתקלקל	אתה	התקלקלת	תתקלקל	התקלקל
יחידה	מתקלקלת	את	התקלקלת	תתקלקלי	התקלקלי >>
רבים	מתקלקלים				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְתַקְלְקְלוֹת	הוא	הִתְקַלְקֵל	יִתְקַלְקֵל	
		היא	הִתְקַלְקְלָה	תִּתְקַלְקֵל	
		אנחנו	הִתְקַלְקַלְנוּ	נִתְקַלְקֵל	
		אתם/ן	הִתְקַלְקַלְתֶּם/ן	תִּתְקַלְקְלוּ*	הִתְקַלְקְלוּ**
		הם/ן	הִתְקַלְקְלוּ	יִתְקַלְקְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַלְקֵלְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְקַלְקְלֶנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַלְקֵל

שם הפעולה Gerund הִתְקַלְקְלוּת spoiling, breaking down, going wrong, corruption

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַלְקֵל

◆ **דוגמאות** Illustrations

משה ניסה לתקן את המקרר, ובכך **קִלְקֵל** אותו עוד יותר. המקרר נשאר **מְקוּלְקָל** יומיים, עד שהגיע הטכנאי, וכל המזון שבתוכו **הִתְקַלְקֵל**.

Moshe tried to fix the refrigerator, and while doing so **damaged** it even more. The refigerator remained **broken down** for two days, until the technician arrived, and all the food in it **got spoiled**.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

קִלְקֵל את השורה spoil; pervert justice

קִלְקֵל את קיבתו have an upset stomach

אדם מְקוּלְקָל corrupt person (Mish H)

● קנא

קִינֵּא/קִנֵּא (קנֵּא) envy, be jealous

בניין: **פִּיעֵל** גזרה: **נחי ל"א**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקַנֵּא	אני	קִינֵּאתִי	אֲקַנֵּא	
יחידה	מְקַנֵּאת	אתה	קִינֵּאתָ	תְּקַנֵּא	קַנֵּא
רבים	מְקַנְּאִים	את	קִינֵּאת	תְּקַנְּאִי	קַנְּאִי
רבות	מְקַנְּאוֹת	הוא	קִינֵּא	יְקַנֵּא	
		היא	קִינְּאָה	תְּקַנֵּא	
		אנחנו	קִינֵּאנוּ	נְקַנֵּא	
		אתם/ן	קִינֵּאתֶם/ן	תְּקַנְּאוּ*	קַנְּאוּ**
		הם/ן	קִינְּאוּ	יְקַנְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַנֵּאנָה

** less commonly: (אתן) קַנֵּאנָה <<<

שם הפועל Infin. לְקַנֵּא

מקור מוחלט Inf. Abs. קַנֵּא

מ"י מוצרכת Gov. Prep. קִנֵּא ב- be jealous of

הִתְקַנֵּא become jealous/envious

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְקַנֵּאתִי	אֶתְקַנֵּא	
יחיד	מִתְקַנֵּא	אתה	הִתְקַנֵּאתָ	תִּתְקַנֵּא	הִתְקַנֵּא
יחידה	מִתְקַנֵּאת	את	הִתְקַנֵּאת	תִּתְקַנְּאִי	הִתְקַנְּאִי
רבים	מִתְקַנְּאִים	הוא	הִתְקַנֵּא	יִתְקַנֵּא	
רבות	מִתְקַנְּאוֹת	היא	הִתְקַנְּאָה	תִּתְקַנֵּא	
		אנחנו	הִתְקַנֵּאנוּ	נִתְקַנֵּא	
		אתם/ן	הִתְקַנֵּאתֶם/ן	תִּתְקַנְּאוּ*	הִתְקַנְּאוּ**
		הם/ן	הִתְקַנְּאוּ	יִתְקַנְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַנֵּאנָה

** less commonly: (אתן) הִתְקַנֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַנֵּא

שם הפעולה Gerund הִתְקַנְּאוּת becoming jealous

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַנֵּא

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְקַנֵּא ב- becoming jealous of

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קוּנָּא (קֻנָּא) (מְקוּנָּא, יְקוּנָּא) be the subject of jealousy (Med H)

הַקְנִיא (מַקְנִיא, יַקְנִיא, לְהַקְנִיא) anger; cause jealousy (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

אביבה **מְקַנֵּאת/מִתְקַנֵּאת** באחותה על שהיא יכולה לקום כל כך מוקדם בבוקר; אביבה רק מתחילה להתעורר באחת עשרה בבוקר.

Aviva **is jealous** of her sister for being able to get up so early in the morning; Aviva only begins to wake up at 11 a.m.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בכל אדם **מִתְקַנֵּא** חוץ מבנו ותלמידו humans tend to be jealous of everybody, except for their sons and their students

● קָנָה

קָנָה/קוֹנֶה/יִקְנֶה buy, purchase; acquire, win, gain, get

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	קָנִיתִי	אֶקְנֶה	
יחיד	קוֹנֶה קָנוּי	אתה	קָנִיתָ	תִּקְנֶה	
יחידה	קוֹנָה קְנוּיָה	את	קָנִית	תִּקְנִי	קְנִי
רבים	קוֹנִים קְנוּיִים	הוא	קָנָה	יִקְנֶה	
רבות	קוֹנוֹת קְנוּיוֹת	היא	קָנְתָה	תִּקְנֶה	
		אנחנו	קָנִינוּ	נִקְנֶה	
		אתם/ן	קְנִיתֶם/ן*	תִּקְנוּ**	קְנוּ***
		הם/ן	קָנוּ	יִקְנוּ**	

* Colloquial: קְנִיתֶם/ן

שם הפועל Infin. לִקְנוֹת ** less commonly: אתן/הן תִּקְנֶינָה

בינוני פעיל Act. Part. קוֹנֶה customer *** less commonly: (אתן) קְנֶינָה

בינוני סביל Pass. Part. קָנוּי purchased, acquired

שם הפעולה Gerund קְנִיָּה buying; gaining; purchase

מקור מוחלט Inf. Abs. קָנֹה

נִקְנָה/יִיקָּנֶה (יִקָּנֶה) be bought/acquired/gained possession of

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִקְנֵיתִי	אֵקָּנֶה	
יחיד	נִקְנֶה	אתה	נִקְנֵיתָ	תִּיקָּנֶה	הִיקָּנֶה
יחידה	נִקְנֵית	את	נִקְנֵית	תִּיקָּנִי	הִיקָּנִי
רבים	נִקְנִים	הוא	נִקְנָה	יִיקָּנֶה	
רבות	נִקְנוֹת	היא	נִקְנְתָה	תִּיקָּנֶה	
		אנחנו	נִקְנֵינוּ*	נִיקָּנֶה	
		אתם/ן	נִקְנֵיתֶם/ן	תִּיקָּנוּ**	הִיקָּנוּ***
		הם/ן	נִקְנוּ	יִיקָּנוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִיקָּנוֹת * BH: נִקְנִינוּ

שם הפעולה Gerund הִיקָּנוּת ** less commonly: אתן/הן תִּיקָּנֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִקְנֹה, הִיקָּנֶה *** less commonly: (אתן) הִיקָּנֶינָה

הִקְנָה/מַקְנֶה provide with, cause to acquire; transfer (property)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִקְנֵיתִי	אַקְנֶה	
יחיד	מַקְנֶה	אתה	הִקְנֵיתָ	תַּקְנֶה	הַקְנֵה <<<
יחידה	מַקְנָה				

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים		מְקַנִּים	את	הִקְנֵית	תַּקְנִי	הַקְנִי
רבות		מְקַנּוֹת	הוא	הִקְנָה	יַקְנֶה	
			היא	הִקְנְתָה	תַּקְנֶה	
			אנחנו	הִקְנֵינוּ*	נַקְנֶה	
			אתם/ן	הִקְנֵיתֶם/ן	תַּקְנוּ**	הַקְנוּ***
			הם/ן	הִקְנוּ	יַקְנוּ**	

* BH: הִקְנֵינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּקְנֶינָה

שם הפועל Infin. לְהַקְנוֹת *** less commonly: (אתן) הַקְנֵינָה

שם הפעולה Gerund הַקְנָיָה providing (N); transferring

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְנֶה

הוּקְנָה (הֻקְנָה) be provided; be acquired; be tranferred (rights)

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל"ה

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד		מוּקְנֶה	אני	הוּקְנֵיתִי	אוּקְנֶה
יחידה		מוּקְנֵית/מוּקְנָה	אתה	הוּקְנֵיתָ	תּוּקְנֶה
רבים		מוּקְנִים	את	הוּקְנֵית	תּוּקְנִי
רבות		מוּקְנוֹת	הוא	הוּקְנָה	יוּקְנֶה
			היא	הוּקְנְתָה	תּוּקְנֶה
			אנחנו	הוּקְנֵינוּ*	נוּקְנֶה
			אתם/ן	הוּקְנֵיתֶם/ן	תּוּקְנוּ**
			הם/ן	הוּקְנוּ	יוּקְנוּ**

* BH: הוּקְנֵינוּ

בינוני Pres. Part. מוּקְנֶה acquired

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְנֶה] ** less commonly: אתן/הן תּוּקְנֶינָה

◆ דוגמאות Illustrations

מצטער, המכונית שהתעניינת בה **נִקְנְתָה** כבר; **קָנָה** אותה זוג צעיר היום בבוקר.

Sorry, the car in which you were interested **has** already **been bought**; a young couple **bought** it this morning.

בעלי גלריות אומרים שלא קל למכור תמונות. מכל חמישים **קוֹנִים** פוטנציאליים יש אולי **קְנִיָּה** אחת.

Gallery owners say that it is not easy to sell paintings. Out of every fifty potential **buyers** there is perhaps one **purchase**.

השירות בצבא **הִקְנָה** לי כמה כישורים חשובים, שבדרך כלל אינם **מוּקְנִים** בחיים האזרחיים.

Service in the army **has caused** me **to acquire** a number of skills that generally **are** not **acquired** in civilian life.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קָנָה (את) עולמו בשעה אחת win a reputation overnight

קָנָה אחיזה ב- settle in

קָנָה את ליבו win his heart

קָנָה במשיכה pilfer (coll.)

קָנָה שביתה settle down

קָנָה שֵׁם win fame

● קפא

קָפָא/קוֹפֵא/יִקְפָּא freeze, solidify

בניין: פָּעַל גזרה: ל״א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	קוֹפֵא קָפוּא	אני	קָפָאתִי	אֶקְפָּא	
יחידה	קוֹפֵאת קְפוּאָה	אתה	קָפָאתָ	תִּקְפָּא	קְפָא
רבים	קוֹפְאִים קְפוּאִים	את	קָפָאת	תִּקְפְּאִי	קְפָאִי
רבות	קוֹפְאוֹת קְפוּאוֹת	הוא	קָפָא	יִקְפָּא	
		היא	קָפְאָה	תִּקְפָּא	
		אנחנו	קָפָאנוּ	נִקְפָּא	
		אתם/ן	קְפָאתֶם/ן*	תִּקְפְּאוּ**	קִפְאוּ***
		הם/ן	קָפְאוּ	יִקְפְּאוּ**	

* Colloquial: קָפָאתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְפֶּאנָה

*** less commonly: (אתן) קְפָאנָה

שם הפועל Infin. לִקְפּוֹא

בינוני סביל Pass. Part. קָפוּא frozen

שם הפעולה Gerund קְפִיאָה freezing (N), solidifying

מקור מוחלט Inf. Abs. קָפוֹא

הִקְפִּיא/הַקְפֵּא/יַקְפִּיא freeze (tr.), congeal (tr.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַקְפִּיא	אני	הִקְפֵּאתִי	אַקְפִּיא	
יחידה	מַקְפִּיאָה	אתה	הִקְפֵּאתָ	תַּקְפִּיא	הַקְפֵּא
רבים	מַקְפִּיאִים	את	הִקְפֵּאת	תַּקְפִּיאִי	הַקְפִּיאִי
רבות	מַקְפִּיאוֹת	הוא	הִקְפִּיא	יַקְפִּיא	
		היא	הִקְפִּיאָה	תַּקְפִּיא	
		אנחנו	הִקְפֵּאנוּ	נַקְפִּיא	
		אתם/ן	הִקְפֵּאתֶם/ן	תַּקְפִּיאוּ*	הַקְפִּיאוּ**
		הם/ן	הִקְפִּיאוּ	יַקְפִּיאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַקְפִּיא

* less commonly: אתן/הן תַּקְפֵּאנָה <<<

שם הפעולה Gerund הַקְפָּאָה freezing (tr.) ** less commonly: (אתן) הַקְפָּאנָה
בינוני Pres. Part. מַקְפִּיא freezing cold; freezer
מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְפֵּא

הוּקְפָּא (הֻקְפָּא) be frozen/congealed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְפָּא	אני	הוּקְפֵּאתִי	אוּקְפָּא
יחידה	מוּקְפֵּאת	אתה	הוּקְפֵּאתָ	תּוּקְפָּא
רבים	מוּקְפָּאִים	את	הוּקְפֵּאת	תּוּקְפָּאִי
רבות	מוּקְפָּאוֹת	הוא	הוּקְפָּא	יוּקְפָּא
		היא	הוּקְפְּאָה	תּוּקְפָּא
		אנחנו	הוּקְפָּאנוּ	נוּקְפָּא
		אתם/ן	הוּקְפֵּאתֶם/ן	תּוּקְפְּאוּ*
		הם/ן	הוּקְפְּאוּ	יוּקְפְּאוּ*

בינוני Pres. Part. מוּקְפָּא frozen * less commonly: אתן/הן תּוּקְפָּאנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְפֵּא]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נָקְפָּא (נָקְפָא, יִיקְפָא, לְהִיקָּפֵא) freeze, solidify (Mish H)
קִיפֵּא (קִפֵּא) (מְקַפֵּא, יְקַפֵּא, לְקַפֵּא) remove (Mish H)
הִתְקַפֵּא (מִתְקַפֵּא, יִתְקַפֵּא, לְהִתְקַפֵּא) freeze (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

הייתה היום מכירה במבצע של בשר עוף. קניתי עשר יחידות וְהִקְפֵּאתִי אותן בְּמַקְפִּיא שבמרתף. יש לי כעת כמות מספקת של בשר קָפוּא לחודשיים. יש אנשים שאפילו מעדיפים בשר שהוּקְפָּא קודם על פני בשר טרי.

They had a sale on chicken today. I bought ten units and **froze** them in the **freezer** in the cellar. I now have enough **frozen** meat for two months. There are people who actually prefer meat that **has been frozen** before over fresh meat.

שכחתי שנשאר קצת חלב במקרר; כשחזרתי לאחר חודש התברר שהוא קָפָא.

I forgot that some milk remained in the refrigerator; when I returned after a month, I found that it **had frozen**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דמו קָפָא בעורקיו his blood froze in his veins
קוֹפֵא על שמריו stagnant; conservative
הִקְפִּיא את הדם בעורקיו made his blood freeze

● קפח

קִיפַּח/קִפַּח/קִפֵּחַ (קפח) deprive of one's due, discriminate against; hit (lit.)

	בניין: פִּיעֵל		גזרה: ל' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְקַפֵּחַ	אני	קִיפַּחְתִּי	אֲקַפֵּח/...פֵּחַ	
יחידה	מְקַפַּחַת	אתה	קִיפַּחְתָּ	תְּקַפֵּח/...פֵּחַ	קַפֵּח/...פֵּחַ
רבים	מְקַפְּחִים	את	קִיפַּחְתְּ/...חַת	תְּקַפְּחִי	קַפְּחִי
רבות	מְקַפְּחוֹת	הוא	קִיפֵּח*	יְקַפֵּח/...פֵּחַ	
		היא	קִיפְּחָה	תְּקַפֵּח/...פֵּחַ	
		אנחנו	קִיפַּחְנוּ	נְקַפֵּח/...פֵּחַ	
		אתם/ן	קִיפַּחְתֶּם/ן	תְּקַפְּחוּ**	קַפְּחוּ***
		הם/ן	קִיפְּחוּ	יְקַפְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְקַפֵּחַ * Coll.: קִיפֵּחַ ** less commonly: אתן/הן תְּקַפַּחְנָה

בינוני Pres. Part. מְקַפֵּחַ discriminatory *** less commonly: (אתן) קַפַּחְנָה

שם הפעולה Gerund קִיפּוּחַ discrimination; depriving of one's due

מקור מוחלט Inf. Abs. קַפֵּחַ

קוּפַּח (קפח) be descriminated against/deprived of one's due

	בניין: פּוּעַל		גזרה: ל' גרונית	
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְקוּפָּח	אני	קוּפַּחְתִּי	אֲקוּפַּח
יחידה	מְקוּפַּחַת	אתה	קוּפַּחְתָּ	תְּקוּפַּח
רבים	מְקוּפָּחִים	את	קוּפַּחְתְּ/...חַת	תְּקוּפְּחִי
רבות	מְקוּפָּחוֹת	הוא	קוּפַּח	יְקוּפַּח
		היא	קוּפְּחָה	תְּקוּפַּח
		אנחנו	קוּפַּחְנוּ	נְקוּפַּח
		אתם/ן	קוּפַּחְתֶּם/ן	תְּקוּפְּחוּ*
		הם/ן	קוּפְּחוּ	יְקוּפְּחוּ*

בינוני Pres. Part. מְקוּפָּח deprived of one's due * less commonly: אתן/הן תְּקוּפַּחְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוּפּוֹחַ]

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

קָפַח (קוֹפֵחַ, יִקְפַּח, לִקְפּוֹחַ) strike, beat down (sun); remove (lit.)

הִתְקַפֵּחַ (מִתְקַפֵּחַ, יִתְקַפַּח, לְהִתְקַפֵּחַ) injure oneself; be deprived, be done harm

◆ **דוגמאות** Illustrations

במספר ארצות נאורות משתדלת היום המדינה לפצות את בני השכבות **המקופחות**. מכירים בכך שהם **קופחו** במשך דורות רבים, ושעדיין יש נטייה

לְקַפֵּחַ גם היום, וכדי למנוע קִיפּוּחַ, ובמידת האפשר לתקן עיוותים, מנסים להקל עליהם לשפר את מצבם.

In some enlightened countries, the state is trying today to compensate members of groups **that have been discriminated against**. They recognize that they **had been deprived of their due** for many generations, and that there still exists a tendency **to discriminate against them** today, so in order to prevent **discrimination**, and so as to remedy inequalities as much as possible, one tries to help them improve their condition.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

קִיפַּח את חייו cause one's death

קִיפַּח את שכרו/את זכויותיו deprive one of one's due (wages etc.)

● קפץ

קָפַץ/קוֹפֵץ/יִקְפּוֹץ (יִקְפֹּץ) jump, leap; come upon suddenly; act hastily; pop in for a visit (coll.)

	בניין: פָּעַל		גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)	
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	קוֹפֵץ	אני	קָפַצְתִּי	אֶקְפּוֹץ****	
יחידה	קוֹפֶצֶת	אתה	קָפַצְתָּ	תִּקְפּוֹץ	קְפוֹץ
רבים	קוֹפְצִים	את	קָפַצְתְּ	תִּקְפְּצִי	קִפְצִי
רבות	קוֹפְצוֹת	הוא	קָפַץ	יִקְפּוֹץ	
		היא	קָפְצָה	תִּקְפּוֹץ	
		אנחנו	קָפַצְנוּ	נִקְפּוֹץ	
		אתם/ן	קְפַצְתֶּם/ן*	תִּקְפְּצוּ**	קִפְצוּ***
		הם/ן	קָפְצוּ	יִקְפְּצוּ**	

* Colloquial: קְפַצְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְפּוֹצְנָה

*** less commonly: (אתן) קְפוֹצְנָה

**** colloquial: לְקְפוֹץ, אֶקְפּוֹץ...

שם הפועל Infin. לְקְפוֹץ****

שם הפעולה Gerund קְפִיצָה (N) jump(ing)

מקור מוחלט Inf. Abs. קָפוֹץ

הִקְפִּיץ/הִקְפִּיצ/יַקְפִּיץ cause to jump (in anger, coll.), bounce (ball); promote (coll.); advance

	בניין: הִפְעִיל		גזרה: שלמים	
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַקְפִּיץ	אני	הִקְפַּצְתִּי	אַקְפִּיץ	
יחידה	מַקְפִּיצָה	אתה	הִקְפַּצְתָּ	תַּקְפִּיץ	הַקְפֵּץ
רבים	מַקְפִּיצִים	את	הִקְפַּצְתְּ	תַּקְפִּיצִי	הַקְפִּיצִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מַקְפִּיצוֹת	הוא	הִקְפִּיץ	יַקְפִּיץ	
		היא	הִקְפִּיצָה	תַּקְפִּיץ	
		אנחנו	הִקְפַּצְנוּ	נַקְפִּיץ	
		אתם/ן	הִקְפַּצְתֶּם/ן	תַּקְפִּיצוּ*	הַקְפִּיצוּ**
		הם/ן	הִקְפִּיצוּ	יַקְפִּיצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּקְפֵּצְנָה

שם הפועל Infin. לְהַקְפִּיץ ** less commonly: (אתן) הַקְפֵּצְנָה

שם הפעולה Gerund הַקְפָּצָה making jump; promotion

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְפֵּץ

הוּקְפַּץ (הֻקְפַּץ) be made to jump; be promoted (coll.)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְפָּץ	אני	הוּקְפַּצְתִּי	אוּקְפַּץ
יחידה	מוּקְפֶּצֶת	אתה	הוּקְפַּצְתָּ	תּוּקְפַּץ
רבים	מוּקְפָּצִים	את	הוּקְפַּצְתְּ	תּוּקְפְּצִי
רבות	מוּקְפָּצוֹת	הוא	הוּקְפַּץ	יוּקְפַּץ
		היא	הוּקְפְּצָה	תּוּקְפַּץ
		אנחנו	הוּקְפַּצְנוּ	נוּקְפַּץ
		אתם/ן	הוּקְפַּצְתֶּם/ן	תּוּקְפְּצוּ*
		הם/ן	הוּקְפְּצוּ	יוּקְפְּצוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְפֵּץ] * less commonly: אתן/הן תּוּקְפַּצְנָה

A homonymous, less frequent root meaning 'close tight' is not included.

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִקְפַּץ (נִקְפַּץ, יִקָּפֵץ, לְהִיקָּפֵץ) jump, recoil (Med H)

קִיפֵּץ (קַפֵּץ) (מְקַפֵּץ, יְקַפֵּץ, לְקַפֵּץ) skip, leap; bring on suddenly

הִתְקַפֵּץ (מִתְקַפֵּץ, יִתְקַפֵּץ, לְהִתְקַפֵּץ) jump/skip back and forth (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

בישראל יש נחלים שאפשר לעבור אותם בקִפִּיצָה. בקיץ קָפַצְתִּי פעם מגדה אחת של נחל רוּבִּין לגדה השנייה.

In Israel there are rivers that one can cross by **leaping** (over). In the summer I once **jumped** from one bank of the Rubin River to the other.

הודעת המנכ"ל, שאליעזר **הוּקְפַּץ** בשלוש דרגות בבת אחת, **הִקְפִּיצָה** את כל העובדים האחרים. ועד העובדים מחה על כך במכתב חריף.

The general manager's announcement that Eliezer **was promoted** by three ranks at one time **caused** all other workers **to jump with annoyance**. The workers' union protested in a sharp letter.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הדיוט קוֹפֵץ בראש [consider before you act, since] only a fool rushes in	קִפֵּץ לי! I don't give a damn! (sl./vulg.)
זיקנה קָפְצָה עליו he has suddenly become old	קָפְצָה לו הדרך his way was miraculously shortened
קָפַץ את ידו ממנו withhold aid from him	קִפּיצת הדרך shortcut (particularly when miraculous)
קָפַץ כיתה skip a grade	הִקְפִּיץ כיתה make a student skip a grade

---

● קרא

קָרָא/קוֹרֵא/יִקְרָא read; call, name; call out; summon, invite; read Bible

בניין: פָּעַל גזרה: ל״א

	Pres. הווה		Past עבר	Fut. עתיד	Imp. ציווי
יחיד	קוֹרֵא קָרוּא קָרוּי	אני	קָרָאתִי	אֶקְרָא	
יחידה	קוֹרֵאת קְרוּאָה קְרוּיָה	אתה	קָרָאתָ	תִּקְרָא	קְרָא
רבים	קוֹרְאִים קְרוּאִים קְרוּיִים	את	קָרָאת	תִּקְרְאִי	קִרְאִי
רבות	קוֹרְאוֹת קְרוּאוֹת קְרוּיוֹת	הוא	קָרָא	יִקְרָא	
		היא	קָרְאָה	תִּקְרָא	
		אנחנו	קָרָאנוּ	נִקְרָא	
		אתם/ן	קְרָאתֶם/ן*	תִּקְרְאוּ**	קִרְאוּ***
		הם/ן	קָרְאוּ	יִקְרְאוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְרוֹא

בינוני פעיל Act. Part. קוֹרֵא reader; reciter

בינוני סביל Pass. Part. קָרוּא invited

בינוני סביל Pass. Part. קָרוּי named

שם הפעולה Gerund קְרִיאָה reading/recitation; call, cry

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרוֹא

מ״י מוצרכת Gov. Prep. קָרָא ל- call (someone)

* Colloquial: קְרָאתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְרָאנָה

*** less commonly: (אתן) קְרָאנָה

נִקְרָא/יִיקָּרֵא (יִקָּרֵא) be read; be called/named; be summoned

בניין: נִפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִקְרָא	אני	נִקְרֵאתִי	אֶקָּרֵא	
יחידה	נִקְרֵאת	אתה	נִקְרֵאתָ	תִּיקָּרֵא	הִיקָּרֵא
רבים	נִקְרָאִים	את	נִקְרֵאת	תִּיקָּרְאִי	הִיקָּרְאִי
רבות	נִקְרָאוֹת	הוא	נִקְרָא	יִיקָּרֵא	
		היא	נִקְרְאָה	תִּיקָּרֵא	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נִקְרָאנוּ	נִיקָּרֵא	
אתם/ן	נִקְרָאתֶם/ן	תִּיקָּרְאוּ*	הִיקָּרְאוּ**
הם/ן	נִקְרְאוּ	יִיקָּרְאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיקָּרֶאנָה

שם הפועל Infin. לְהִיקָּרֵא ** less commonly: (אתן) הִיקָּרֶאנָה

שם הפעולה Gerund הִיקָּרְאוּת being called/summoned

מקור מוחלט Inf. Abs. נִקְרוֹא

הִקְרִיא/הַקְרֵא/יַקְרִיא read aloud, recite; cause/teach to read (by repet.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקְרִיא	אני	הִקְרֵאתִי	אַקְרִיא	
יחידה	מַקְרִיאָה	אתה	הִקְרֵאתָ	תַּקְרִיא	הַקְרֵא
רבים	מַקְרִיאִים	את	הִקְרֵאת	תַּקְרִיאִי	הַקְרִיאִי
רבות	מַקְרִיאוֹת	הוא	הִקְרִיא	יַקְרִיא	
		היא	הִקְרִיאָה	תַּקְרִיא	
		אנחנו	הִקְרֵאנוּ	נַקְרִיא	
		אתם/ן	הִקְרֵאתֶם/ן	תַּקְרִיאוּ*	הַקְרִיאוּ**
		הם/ן	הִקְרִיאוּ	יַקְרִיאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּקְרֶאנָה

שם הפועל Infin. לְהַקְרִיא ** less commonly: (אתן) הַקְרֶאנָה

שם הפעולה Gerund הַקְרָאָה reading aloud, recitation

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְרֵא

הוּקְרָא (הֻקְרָא) be read aloud/recited

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְרָא	אני	הוּקְרֵאתִי	אוּקְרָא
יחידה	מוּקְרֵאת	אתה	הוּקְרֵאתָ	תּוּקְרָא
רבים	מוּקְרָאִים	את	הוּקְרֵאת	תּוּקְרְאִי
רבות	מוּקְרָאוֹת	הוא	הוּקְרָא	יוּקְרָא
		היא	הוּקְרְאָה	תּוּקְרָא
		אנחנו	הוּקְרֵאנוּ	נוּקְרָא
		אתם/ן	הוּקְרֵאתֶם/ן	תּוּקְרְאוּ*
		הם/ן	הוּקְרְאוּ	יוּקְרְאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְרֵא] * less commonly: אתן/הן תּוּקְרֶאנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קוֹרָא (קְרָא) be named/invited/called (lit.) (מְקוֹרָא, יְקוֹרָא)

הִתְקָרֵא (lit.) be called, call oneself (usually derog.) (מִתְקָרֵא, יִתְקָרֵא, לְהִתְקָרֵא)

◆ דוגמאות Illustrations

איתן קוֹרֵא כל בוקר את ה"ניו יורק טיימס". אחר כך הוא קוֹרֵא לי ונותן לי אותו, וכשאני גומר לִקְרוֹא אני מעביר אותו הלאה. בסופו של דבר אותו עותק נִקְרָא על ידי חמישה אנשים.

Eitan **reads** the *New York Times* every morning. Then he **calls** me and gives it to me, and when I finish **reading** it I pass it along. In the end it turns out that the same copy **is read** by five people.

בבית הספר של פעם היו מַקְרִיאִים את השיעור, והתלמידים היו חוזרים על כל משפט במקהלה. לא ברור בדיוק כמה למדו משיעור שהוּקְרָא בצורה כזאת.

In the old style school they would **read out** the lesson, and the students would repeat every sentence in unison. It is not altogether clear how much they learned from a lesson that **was read out** like that.

שלושה קוֹרְאִים כבר עברו על כתב היד הזה, וכל אחד מהם גילה בו טעויות דפוס שקודמיו לא הבחינו בהן.

Three **readers** have already gone over this manuscript, and each one discovered typos that preceding readers had not noticed.

אמנון בן שבע בלבד, אך יש לו יכולת קְרִיאָה של בן שתים-עשרה.

Amnon is only seven, but he has the **reading** capability of a twelve-year-old.

חיים נִקְרָא לשירות מילואים לפחות פעמיים בשנה.

Hayyim **is called** on reserve duty at least twice a year.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קְרָא בין השיטין read between the lines

קְרָא דרור ל- set free

קְרָא תגר על challenge

קול קוֹרֵא proclamation, public appeal

קול קוֹרֵא במדבר a voice calling (crying) in the wilderness

אורח לא קָרוּא uninvited guest

צו קְרִיאָה order to serve (in army)

אולם קְרִיאָה reading room

בעל קְרִיאָה Torah reader at synagogue

סימן קְרִיאָה exclamation mark

קְרִיאַת ביניים interjection that interrupts someone else's speech

קְרִיאַת הגבר cockcrow

קְרִיאַת התורה Torah reading at synagogue

קְרִיאַת שמע recitation of the Shema

נִקְרָא על שם... be named after...

נִקְרָא אל הדגל be called to the army

דְּמִתְקְרֵי so-called (from Aram.)

● קרב

הִתְקָרֵב/הִתְקָרְבָ approach, draw near; be imminent

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְקָרֵב	אני	הִתְקָרַבְתִּי	אֶתְקָרֵב	
יחידה	מִתְקָרֶבֶת	אתה	הִתְקָרַבְתָּ	תִּתְקָרֵב	הִתְקָרֵב
רבים	מִתְקָרְבִים	את	הִתְקָרַבְתְּ	תִּתְקָרְבִי	הִתְקָרְבִי
רבות	מִתְקָרְבוֹת	הוא	הִתְקָרֵב	יִתְקָרֵב	
		היא	הִתְקָרְבָה	תִּתְקָרֵב	
		אנחנו	הִתְקָרַבְנוּ	נִתְקָרֵב	
		אתם/ן	הִתְקָרַבְתֶּם/ן	תִּתְקָרְבוּ*	הִתְקָרְבוּ**
		הם/ן	הִתְקָרְבוּ	יִתְקָרְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקָרַבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקָרֵב ** less commonly: (אתן) הִתְקָרַבְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְקָרְבוּת coming near(er); rapprochement

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקָרֵב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְקָרֵב ל-/אל approach (someone/something)

קֵירֵב/קִירַבְ/קָרֵב (קֹרֵב) bring closer; hasten (tr.); befriend

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקָרֵב	אני	קִירַבְתִּי	אֲקָרֵב	
יחידה	מְקָרֶבֶת	אתה	קִירַבְתָּ	תְּקָרֵב	קָרֵב
רבים	מְקָרְבִים	את	קִירַבְתְּ	תְּקָרְבִי	קָרְבִי
רבות	מְקָרְבוֹת	הוא	קִירֵב (קִירַב)	יְקָרֵב	
		היא	קִירְבָה	תְּקָרֵב	
		אנחנו	קִירַבְנוּ	נְקָרֵב	
		אתם/ן	קִירַבְתֶּם/ן	תְּקָרְבוּ*	קָרְבוּ**
		הם/ן	קִירְבוּ	יְקָרְבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקָרַבְנָה

שם הפועל Infin. לְקָרֵב ** less commonly: (אתן) קָרַבְנָה

שם הפעולה Gerund קֵירוּב closeness; bringing closer

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרֵב

תואר הפועל Adv. בקֵירוּב approximately

קוֹרַב (קֹרַב) be brought closer

בניין: פּוֹעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוֹרָב	אני	קוֹרַבְתִּי	אֲקוֹרַב
יחידה	מְקוֹרֶבֶת	אתה	קוֹרַבְתָּ	תְּקוֹרַב
רבים	מְקוֹרָבִים	את	קוֹרַבְתְּ	תְּקוֹרְבִי
רבות	מְקוֹרָבוֹת	הוא	קוֹרַב	יְקוֹרַב
		היא	קוֹרְבָה	תְּקוֹרַב
		אנחנו	קוֹרַבְנוּ	נְקוֹרַב
		אתם/ן	קוֹרַבְתֶּם/ן	תְּקוֹרְבוּ*
		הם/ן	קוֹרְבוּ	יְקוֹרְבוּ*

בינוני Pres. Part. מְקוֹרָב close friend, crony * less commonly: אתן/הן תְּקוֹרַבְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוֹרוֹב]

הִקְרִיב/הַקְרֵב/יַקְרִיב sacrifice

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקְרִיב	אני	הִקְרַבְתִּי	אַקְרִיב	
יחידה	מַקְרִיבָה	אתה	הִקְרַבְתָּ	תַּקְרִיב	הַקְרֵב
רבים	מַקְרִיבִים	את	הִקְרַבְתְּ	תַּקְרִיבִי	הַקְרִיבִי
רבות	מַקְרִיבוֹת	הוא	הִקְרִיב	יַקְרִיב	
		היא	הִקְרִיבָה	תַּקְרִיב	
		אנחנו	הִקְרַבְנוּ	נַקְרִיב	
		אתם/ן	הִקְרַבְתֶּם/ן	תַּקְרִיבוּ*	הַקְרִיבוּ**
		הם/ן	הִקְרִיבוּ	יַקְרִיבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּקְרֵבְנָה

שם הפועל Infin. לְהַקְרִיב ** less commonly: (אתן) הַקְרֵבְנָה

שם הפעולה Gerund הַקְרָבָה sacrificing, sacrifice

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְרֵב

הוּקְרַב (הֻקְרַב) be sacrificed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּקְרָב	אני	הוּקְרַבְתִּי	אוּקְרַב
יחידה	מוּקְרֶבֶת	אתה	הוּקְרַבְתָּ	תּוּקְרַב
רבים	מוּקְרָבִים	את	הוּקְרַבְתְּ	תּוּקְרְבִי
רבות	מוּקְרָבוֹת	הוא	הוּקְרַב	יוּקְרַב
		היא	הוּקְרְבָה	תּוּקְרַב
		אנחנו	הוּקְרַבְנוּ	נוּקְרַב
		אתם/ן	הוּקְרַבְתֶּם/ן	תּוּקְרְבוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הוּקְרְבוּ	יוּקְרְבוּ*

בינוני Pres. Part. מוּקְרָב sacrificed * less commonly: אתן/הן תּוּקְרַבְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּקְרֵב]

קָרַב/קָרֵב/יִקְרַב draw near, approach (intr.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	קָרֵב קְרוֹב	קָרַבְתִּי	אֶקְרַב	
יחידה	אתה	קְרֵבָה קְרוֹבָה	קָרַבְתָּ	תִּקְרַב	קְרַב
רבים	את	קְרֵבִים קְרוֹבִים	קָרַבְתְּ	תִּקְרְבִי	קִרְבִי
רבות	הוא	קְרֵבוֹת קְרוֹבוֹת	קָרַב	יִקְרַב	
	היא		קָרְבָה	תִּקְרַב	
	אנחנו		קָרַבְנוּ	נִקְרַב	
	אתם/ן		קְרַבְתֶּם/ן*	תִּקְרְבוּ**	קִרְבוּ***
	הם/ן		קָרְבוּ	יִקְרְבוּ**	

* Colloquial: קְרַבְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּקְרַבְנָה

*** less commonly: (אתן) קָרַבְנָה

שם הפועל Infin. לְקָרוֹב

בינוני near, close; relative; close friend קָרוֹב

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרוֹב

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִקְרַב (נִקְרַב, יִקָּרֵב, לְהִיקָּרֵב) approach, draw close; be sacrificed (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

משה **הִקְרִיב** את חופשתו השנתית כדי לטפל באימו החולה. הוא ישב לצידה יומם ולילה, ולא נתן לאף אחד אחר **לְהִתְקָרֵב** אליה.

Moshe **sacrificed** his annual vacation in order to take care of his sick mother. He sat at her bedside day and night, and would not let anybody else **get close** to her.

מְקוֹרָבָיו של ראש הממשלה מספרים כי לאחרונה הוא **מְקָרֵב** אליו כמה מיריביו לשעבר, כדי לזכות בתמיכתם בבחירות **הַקְּרֵבוֹת**. להערכתם זו **הִתְקָרְבוּת** זמנית בלבד; לאחר הבחירות **יוּקְרְבוּ** כל היחסים החדשים הללו בהתאם להיערכויות המשתנות.

Close friends of the Prime Minister say that lately he **has been bringing closer** to him (befriending) some of his ex-rivals, in order to win their support in the **approaching** elections. They estimate that this is only temporary **rapprochement**; after the elections, all of these relationships **will be sacrificed** to suit the changing constellations.

יש לי הרבה **קְרוֹבִים**, אבל אני **קָרוֹב** רק לאחד מהם: בן-דוד שגר **קָרוֹב** אלינו, בקצה הרחוב.

I have many **relatives**, but I am **close** to only one of them: a cousin who lives **close** to us, down the road.

עוד לא גמרתי, אבל אני די קָרוֹב לסיום העבודה.
I have not finished yet, but I am pretty **close** to concluding the job.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יד ימין מַרְחִיקָה ויד שמאל מְקָרֶבֶת
rejecting and befriending at the same time

קִירוּב לבבות bringing people together

מְקוֹרָב למלכות having influence with the authorities

קָרְבוּ ימיו his end drew near

קָרַב אל אישה sleep with a woman (lit.)

קָרוֹב ל- about to, nearly

בְּקָרוֹב soon, shortly

מִקָּרוֹב recently

קָרוֹב לוודאי very likely

העבר הקָרוֹב the recent past

קָרוֹב למלכות with influence in high places

אדם קָרוֹב לעצמו charity begins at home

טוב שכן קָרוֹב מאח רחוק better a good neighbor than a distant kinsman

---

● קרה

קָרָה/קוֹרֶה/יִקְרֶה happen, occur

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶקְרֶה	
יחיד	קוֹרֶה	אני	קָרִיתִי		
יחידה	קוֹרָה (קוֹרִית)	אתה	קָרִיתָ	תִּקְרֶה	קְרֵה
רבים	קוֹרִים	את	קָרִית	תִּקְרִי	קְרִי
רבות	קוֹרוֹת	הוא	קָרָה	יִקְרֶה	
		היא	קָרְתָה	תִּקְרֶה	
		אנחנו	קָרִינוּ	נִקְרֶה	
		אתם/ן	קְרִיתֶם/ן	תִּקְרוּ*	קְרוּ**
		הם/ן	קָרוּ	יִקְרוּ*	

שם הפועל Infin. לִקְרוֹת * less commonly: אתן/הן תִּקְרֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרֹה ** less commonly: (אתן) קְרֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִקְרָה happen upon, chance to be (נִקְרֶה, יִקָּרֶה, לְהִיקָּרוֹת)

הִקְרָה bring about, cause to happen (מַקְרֶה, יַקְרֶה, לְהַקְרוֹת)

הוּקְרָה (הָקְרָה) be caused to happen (מוּקְרֶה, יוּקְרֶה)

הִתְקָרָה chance upon (lit.) (מִתְקָרֶה, יִתְקָרֶה, לְהִתְקָרוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

אפרים אף פעם לא מאחר. אם הוא עדיין לא הגיע, סימן שקָרָה לו משהו.
Ephraim is never late. If he has not arrived yet, it means that something must **have happened** to him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מה קָרָה ? what happened? What's up?

● קרע

קָרַע/קוֹרֵעַ/יִקְרַע; tear, rend (also one's garment as sign of mourning); tear apart, split

בניין: פָּעַל — גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	קוֹרֵעַ קָרוּעַ	אני	קָרַעְתִּי	אֶקְרַע	
יחידה	קוֹרַעַת קְרוּעָה	אתה	קָרַעְתָּ	תִּקְרַע	קְרַע
רבים	קוֹרְעִים קְרוּעִים	את	קָרַעְתְּ/...עַת	תִּקְרְעִי	קִרְעִי
רבות	קוֹרְעוֹת קְרוּעוֹת	הוא	קָרַע	יִקְרַע	
		היא	קָרְעָה	תִּקְרַע	
		אנחנו	קָרַעְנוּ	נִקְרַע	
		אתם/ן	קְרַעְתֶּם/ן*	תִּקְרְעוּ**	קִרְעוּ***
		הם/ן	קָרְעוּ	יִקְרְעוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְרוֹעַ — * Colloquial: קָרַעְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. קְרִיעָה tearing, rending — ** less commonly: אתן/הן תִּקְרַעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. קָרוּעַ torn, rent, split — *** less commonly: (אתן) קָרַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרוֹעַ

נִקְרַע/יִיקָּרַע/יִיקָּרֵעַ (יִקָּרַע); be torn/rent; be split

בניין: נִפְעַל — גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִקְרָע	אני	נִקְרַעְתִּי	אֶקָּרַע/...רֵע	
יחידה	נִקְרַעַת	אתה	נִקְרַעְתָּ	תִּיקָּרַע/...רֵע	הִיקָּרַע/...רֵע
רבים	נִקְרָעִים	את	נִקְרַעְתְּ/...עַת	תִּיקָּרְעִי	הִיקָּרְעִי
רבות	נִקְרָעוֹת	הוא	נִקְרַע	יִיקָּרַע/...רֵע	
		היא	נִקְרְעָה	תִּיקָּרַע/...רֵע	
		אנחנו	נִקְרַעְנוּ	נִיקָּרַע/...רֵע	
		אתם/ן	נִקְרַעְתֶּם/ן	תִּיקָּרְעוּ*	הִיקָּרְעוּ** <<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	נִקְרְעוּ	יִיקָּרְעוּ*
שם הפועל Infin.	לְהִיקָּרַע/...רֵעַ	* less commonly: אתן/הן תִּיקָּרַעְנָה
שם הפעולה Ger.	הִיקָּרְעוּת being torn/rent	** less commonly: (אתן) הִיקָּרַעְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs.	נִקְרוֹעַ	

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קִירַע (קָרַע) tear/split to pieces (Mish H) (מְקָרֵעַ, יְקָרַע, לְקָרֵעַ)
קוֹרַע (קָרַע) be torn/split (Mish H); be made up (eyes) (Med H) (מָקוֹרָע, יְקוֹרַע)
הִתְקָרַע get torn (by itself), get damaged (Mish H) (מִתְקָרֵעַ, יִתְקָרַע, לְהִתְקָרֵעַ)
הִקְרִיעַ cause one to tear something (Mish H) (מַקְרִיעַ, יַקְרִיעַ, לְהַקְרִיעַ)
הוּקְרַע (הֻקְרַע) be caused to tear/split (Mish H) (מוּקְרָע, יוּקְרַע)

◆ דוגמאות Illustrations

מרבית הצעירים של היום מעדיפים מכנסי ג'ינס **קְרוּעִים**. אם המכנסיים אינם **נִקְרָעִים** מעצמם, יש **שקוֹרְעִים** אותם במתכוון.

Most of today's youth prefer **torn** jeans. If the pants do not **get torn** by themselves, some **tear** them on purpose.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

קוֹרַע לב heartrending
קָרַע אותו כדג tear him to pieces
קָרַע עיניו open one's eyes widely (lit.)
קָרַע על mourn (someone/something)
קָרַע קְרִיעָה mourn like one mourning the dead

קשה **כקְרִיעַת** ים סוף extremely difficult ("hard as dividing the Red Sea")
ליבו **נִקְרַע** לגזרים his heart broke

● קרר

הִתְקָרֵר/הִתְקָרֵר grow cold, cool (intr.); catch a cold

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְקָרֵר	אני	הִתְקָרַרְתִּי	אֶתְקָרֵר	
יחידה	מִתְקָרֶרֶת	אתה	הִתְקָרַרְתָּ	תִּתְקָרֵר	הִתְקָרֵר
רבים	מִתְקָרְרִים	את	הִתְקָרַרְתְּ	תִּתְקָרְרִי	הִתְקָרְרִי
רבות	מִתְקָרְרוֹת	הוא	הִתְקָרֵר	יִתְקָרֵר	
		היא	הִתְקָרְרָה	תִּתְקָרֵר	<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אנחנו	הִתְקָרַרְנוּ	נִתְקָרֵר	
		אתם/ן	הִתְקָרַרְתֶּם/ן	תִּתְקָרְרוּ*	הִתְקָרְרוּ**
		הם/ן	הִתְקָרְרוּ	יִתְקָרְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקָרֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקָרֵר ** less commonly: (אתן) הִתְקָרֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְקָרְרוּת cooling down; catching cold

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקָרֵר

קִירֵר/קִירֵר/קָרֵר (קרר) chill, cool, refrigerate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקָרֵר	אני	קִירַרְתִּי	אֲקָרֵר	
יחידה	מְקָרֶרֶת	אתה	קִירַרְתָּ	תְּקָרֵר	קָרֵר
רבים	מְקָרְרִים	את	קִירַרְתְּ	תְּקָרְרִי	קָרְרִי
רבות	מְקָרְרוֹת	הוא	קִירֵר (קִירַר)	יְקָרֵר	
		היא	קִירְרָה	תְּקָרֵר	
		אנחנו	קִירַרְנוּ	נְקָרֵר	
		אתם/ן	קִירַרְתֶּם/ן	תְּקָרְרוּ*	קָרְרוּ**
		הם/ן	קִירְרוּ	יְקָרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְקָרֵר * less commonly: אתן/הן תְּקָרֵרְנָה

בינוני Pres. Part. מְקָרֵר~מַקְרֵר refrigerator ** less commonly: (אתן) קָרֵרְנָה

שם הפעולה Gerund קִירוּר cooling, refrigeration

מקור מוחלט Inf. Abs. קָרֵר

קוֹרַר (קרר) be chilled/cooled/refrigerated

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוֹרָר	אני	קוֹרַרְתִּי	אֲקוֹרַר
יחידה	מְקוֹרֶרֶת	אתה	קוֹרַרְתָּ	תְּקוֹרַר
רבים	מְקוֹרָרִים	את	קוֹרַרְתְּ	תְּקוֹרְרִי
רבות	מְקוֹרָרוֹת	הוא	קוֹרַר	יְקוֹרַר
		היא	קוֹרְרָה	תְּקוֹרַר
		אנחנו	קוֹרַרְנוּ	נְקוֹרַר
		אתם/ן	קוֹרַרְתֶּם/ן	תְּקוֹרְרוּ*
		הם/ן	קוֹרְרוּ	יְקוֹרְרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּקוֹרַרְנָה

בינוני Pres. Part. מְקוֹרָר chilled; having a cold

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוֹרוֹר]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קָרַר (קר) be cold [קַר, יִקְרוֹר (יָקוֹר), לְקָרוֹר)
נִקְרַר/נָקַר turn cold (lit.) (נִקְרַר, יִיקַר, לְהִיקַר)
הִקֵּר cool (tr.) (lit.) (מְקַר, יָקַר, לְהַקֵּר)
הִקְרִיר turn colder (lit.) (מַקְרִיר, יַקְרִיר, לְהַקְרִיר)
הוּקַר be cooled (Mish H) (מוּקָר, יוּקַר)

◆ דוגמאות Illustrations

התה הזה חם מדיי בשביל הילדה. צריך **לְקָרֵר** אותו קצת, או לחכות עד **שיתקרר** בעצמו.

This tea is too hot for the girl. One needs **to cool** it a bit, or wait until it **cools down** by itself.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

ולא **נִתְקָרְרָה** דעתו עד ש... he did not cool down until...

● קשׁב

הִקְשִׁיב/הִקְשֵׁב/יַקְשִׁיב listen, pay attention; obey

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַקְשִׁיב	אני	הִקְשַׁבְתִּי	אַקְשִׁיב	
יחידה	מַקְשִׁיבָה	אתה	הִקְשַׁבְתָּ	תַּקְשִׁיב	הַקְשֵׁב
רבים	מַקְשִׁיבִים	את	הִקְשַׁבְתְּ	תַּקְשִׁיבִי	הַקְשִׁיבִי
רבות	מַקְשִׁיבוֹת	הוא	הִקְשִׁיב	יַקְשִׁיב	
		היא	הִקְשִׁיבָה	תַּקְשִׁיב	
		אנחנו	הִקְשַׁבְנוּ	נַקְשִׁיב	
		אתם/ן	הִקְשַׁבְתֶּם/ן	תַּקְשִׁיבוּ*	הַקְשִׁיבוּ**
		הם/ן	הִקְשִׁיבוּ	יַקְשִׁיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַקְשִׁיב

שם הפעולה Ger. הַקְשָׁבָה attention; listening

בינוני Pres. Part. מַקְשִׁיב attentive, obedient

מקור מוחלט Inf. Abs. הַקְשֵׁב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִקְשִׁיב ל- listen to

* less commonly: אתן/הן תַּקְשֵׁבְנָה

** less commonly: (אתן) הַקְשֵׁבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קָשַׁב (קוֹשֵׁב, יִקְשַׁב, לִקְשׁוֹב) listen, harken

בינוני סביל Pass. Part. קָשׁוּב heard, listened to

נִקְשַׁב (נִקְשָׁב, יִיקָּשֵׁב, לְהִיקָּשֵׁב) be heard, be listened to

קִישֵׁב (קִשֵּׁב) (מְקַשֵּׁב, יְקַשֵּׁב, לְקַשֵּׁב) cause one to listen (Med H)

הוּקְשַׁב (הֻקְשָׁב, יוּקְשָׁב) (מוּקְשָׁב, יוּקְשָׁב) be listened to (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

דן **הִקְשִׁיב** לסימפוניה כעשר דקות, ונרדם. כושר ה**הַקְשָׁבָה** שלו למוסיקה מוגבל מאוד...

Dan **listened** to the symphony for about ten minutes, and fell asleep. His capacity for **listening** to music is very limited...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַקְשֵׁב! attention!

● קשׁט

קִישֵׁט/קִישְׁטָ/קַשֵּׁט (קשׁט) decorate, adorn, ornament

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְקַשֵּׁט	אני	קִישַּׁטְתִּי	אֲקַשֵּׁט	
יחידה	מְקַשֶּׁטֶת	אתה	קִישַּׁטְתָּ	תְּקַשֵּׁט	קַשֵּׁט
רבים	מְקַשְּׁטִים	את	קִישַּׁטְתְּ	תְּקַשְּׁטִי	קַשְּׁטִי
רבות	מְקַשְּׁטוֹת	הוא	קִישֵּׁט	יְקַשֵּׁט	
		היא	קִישְּׁטָה	תְּקַשֵּׁט	
		אנחנו	קִישַּׁטְנוּ	נְקַשֵּׁט	
		אתם/ן	קִישַּׁטְתֶּם/ן	תְּקַשְּׁטוּ*	קַשְּׁטוּ**
		הם/ן	קִישְּׁטוּ	יְקַשְּׁטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַשֵּׁטְנָה

** less commonly: (אתן) קַשֵּׁטְנָה

שם הפועל Infin. לְקַשֵּׁט

שם הפעולה Gerund קִישׁוּט decorating; decoration, ornament

מקור מוחלט Inf. Abs. קַשֵּׁט

קוּשַּׁט (קֻשַּׁט) be decorated/adorned

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְקוּשָּׁט	אני	קוּשַּׁטְתִּי	אֲקוּשַּׁט
יחידה	מְקוּשָּׁטֶת	אתה	קוּשַּׁטְתָּ	תְּקוּשַּׁט
רבים	מְקוּשָּׁטִים	את	קוּשַּׁטְתְּ	תְּקוּשְּׁטִי
רבות	מְקוּשָּׁטוֹת	הוא	קוּשַּׁט	יְקוּשַּׁט
		היא	קוּשְּׁטָה	תְּקוּשַּׁט
		אנחנו	קוּשַּׁטְנוּ	נְקוּשַּׁט
		אתם/ן	קוּשַּׁטְתֶּם/ן	תְּקוּשְּׁטוּ*
		הם/ן	קוּשְּׁטוּ	יְקוּשְּׁטוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּקוּשַּׁטְנָה

בינוני Pres. Part. מְקוּשָּׁט decorated, adorned

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוּשׁוֹט]

מ"י מוצרכת Gov. Prep. קוּשַּׁט ב- be adorned with

הִתְקַשֵּׁט/הִתְקַשֶּׁטְ adorn oneself, dress oneself up

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְקַשֵּׁט	אני	הִתְקַשַּׁטְתִּי	אֶתְקַשֵּׁט	
יחידה	מִתְקַשֶּׁטֶת	אתה	הִתְקַשַּׁטְתָּ	תִּתְקַשֵּׁט	הִתְקַשֵּׁט
רבים	מִתְקַשְּׁטִים	את	הִתְקַשַּׁטְתְּ	תִּתְקַשְּׁטִי	הִתְקַשְּׁטִי
רבות	מִתְקַשְּׁטוֹת	הוא	הִתְקַשֵּׁט	יִתְקַשֵּׁט	
		היא	הִתְקַשְּׁטָה	תִּתְקַשֵּׁט	
		אנחנו	הִתְקַשַּׁטְנוּ	נִתְקַשֵּׁט	
		אתם/ן	הִתְקַשַּׁטְתֶּם/ן	תִּתְקַשְּׁטוּ*	הִתְקַשְּׁטוּ**
		הם/ן	הִתְקַשְּׁטוּ	יִתְקַשְּׁטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַשֵּׁטְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְקַשֵּׁטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַשֵּׁט

שם הפעולה Gerund הִתְקַשְּׁטוּת self adornment, dressing up

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַשֵּׁט

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְקַשֵּׁט ב- adorn oneslf with

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

קִשֵּׁט (קוֹשֵׁט, יְקַשּׁוֹט, לְקַשּׁוֹט) decorate, adorn (lit.)

נִקְשַׁט (נִקְשָׁט, יִיקָּשֵׁט, לְהִיקָּשֵׁט) be decorated, adorned (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

העיר כולה **הִתְקַשְּׁטָה** לכבוד החג: הרחובות **קוּשְּׁטוּ** בפרחים, התושבים **קִישְּׁטוּ** את חלונותיהם בפרחים ו**בקִישּׁוּטִים** אחרים.

The whole town **adorned itself** in honor of the holiday: the streets **were decorated** with flags, the inhabitants **decorated** their windows with flowers and with other **decorations**.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

הִתְקַשֵּׁט בנוצות זרות/[של] זרים take credit for someone else's achievement

קְשׁוֹט עצמך ואחר כך קְשׁוֹט אחרים try to fix your own faults before you criticize others

---

● קשׁר

קָשַׁר/קוֹשֵׁר/יִקְשׁוֹר tie, bind; conspire

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	קוֹשֵׁר קָשׁוּר	אני	קָשַׁרְתִּי	אֶקְשׁוֹר	
יחידה	קוֹשֶׁרֶת קְשׁוּרָה	אתה	קָשַׁרְתָּ	תִּקְשׁוֹר	קְשׁוֹר
רבים	קוֹשְׁרִים קְשׁוּרִים	את	קָשַׁרְתְּ	תִּקְשְׁרִי	קִשְׁרִי
רבות	קוֹשְׁרוֹת קְשׁוּרוֹת	הוא	קָשַׁר	יִקְשׁוֹר	
		היא	קָשְׁרָה	תִּקְשׁוֹר	
		אנחנו	קָשַׁרְנוּ	נִקְשׁוֹר	
		אתם/ן	קְשַׁרְתֶּם/ן*	תִּקְשְׁרוּ**	קִשְׁרוּ***
		הם/ן	קָשְׁרוּ	יִקְשְׁרוּ**	

שם הפועל Infin. לִקְשׁוֹר * Colloquial: קְשַׁרְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. קוֹשֵׁר conspirator ** less commonly: אתן/הן תִּקְשׁוֹרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. קָשׁוּר tied, bound *** less commonly: (אתן) קְשׁוֹרְנָה

שם הפעולה Gerund קְשִׁירָה tying (N), binding; conspiring

מקור מוחלט Inf. Abs. קָשׁוֹר

נִקְשַׁר/יִיקָּשֵׁר (יִקָּשֵׁר) be tied/bound/attached emotionally; be connected

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִקְשָׁר	אני	נִקְשַׁרְתִּי	אֶקָּשֵׁר	
יחידה	נִקְשֶׁרֶת	אתה	נִקְשַׁרְתָּ	תִּיקָּשֵׁר	הִיקָּשֵׁר
רבים	נִקְשָׁרִים	את	נִקְשַׁרְתְּ	תִּיקְּשְׁרִי	הִיקָּשְׁרִי
רבות	נִקְשָׁרוֹת	הוא	נִקְשַׁר	יִיקָּשֵׁר	
		היא	נִקְשְׁרָה	תִּיקָּשֵׁר	
		אנחנו	נִקְשַׁרְנוּ	נִיקָּשֵׁר	
		אתם/ן	נִקְשַׁרְתֶּם/ן	תִּיקְּשְׁרוּ*	הִיקָּשְׁרוּ**
		הם/ן	נִקְשְׁרוּ	יִיקְּשְׁרוּ*	<<<

* less commonly: אתן/הן תִּיקָּשַׁרְנָה/...שְׁרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיקָּשֵׁר ** less commonly: (אתן) הִיקָּשַׁרְנָה/...שְׁרְנָה

שם הפעולה Gerund הִיקָּשְׁרוּת joining (N), connecting, tying

מקור מוחלט Inf. Abs. נָקְשׁוֹר, הִיקָּשֵׁר (הִיקָּשׁוֹר)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִקְשַׁר ל-/אל get attached to

קִישֵׁר/קִישֵׁרְ/קִשֵּׁר (קשׁר) connect, join together; liaise; tie

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְקַשֵּׁר	אני	קִישַּׁרְתִּי	אֲקַשֵּׁר	
יחידה	מְקַשֶּׁרֶת	אתה	קִישַּׁרְתָּ	תְּקַשֵּׁר	קַשֵּׁר
רבים	מְקַשְּׁרִים	את	קִישַּׁרְתְּ	תְּקַשְּׁרִי	קַשְּׁרִי
רבות	מְקַשְּׁרוֹת	הוא	קִישֵּׁר	יְקַשֵּׁר	
		היא	קִישְּׁרָה	תְּקַשֵּׁר	
		אנחנו	קִישַּׁרְנוּ	נְקַשֵּׁר	
		אתם/ן	קִישַּׁרְתֶּם/ן	תְּקַשְּׁרוּ*	קַשְּׁרוּ**
		הם/ן	קִישְּׁרוּ	יְקַשְּׁרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּקַשֵּׁרְנָה

שם הפועל Infin. לְקַשֵּׁר ** less commonly: (אתן) קַשֵּׁרְנָה

שם הפעולה Gerund קִישׁוּר connection, tying together

בינוני Pres. Part. מְקַשֵּׁר connector; liaison officer; courier

מקור מוחלט Inf. Abs. קַשֵּׁר

קוּשַּׁר (קשׁר) be connected/joined/bought in contact; be tied

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְקוּשָּׁר	אני	קוּשַּׁרְתִּי	אֲקוּשַּׁר
יחידה	מְקוּשֶּׁרֶת	אתה	קוּשַּׁרְתָּ	תְּקוּשַּׁר
רבים	מְקוּשָּׁרִים	את	קוּשַּׁרְתְּ	תְּקוּשְּׁרִי
רבות	מְקוּשָּׁרוֹת	הוא	קוּשַּׁר	יְקוּשַּׁר
		היא	קוּשְּׁרָה	תְּקוּשַּׁר
		אנחנו	קוּשַּׁרְנוּ	נְקוּשַּׁר
		אתם/ן	קוּשַּׁרְתֶּם/ן	תְּקוּשְּׁרוּ*
		הם/ן	קוּשְּׁרוּ	יְקוּשְּׁרוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּקוּשַּׁרְנָה

בינוני Pres. Part. מְקוּשָּׁר connected, tightly joined

[מקור מוחלט Inf. Abs. קוּשׁוֹר]

הִתְקַשֵּׁר/הִתָּקְשְׁרוּת be tied together (also in agreement); get in touch (with); become overcast (lit.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְקַשַּׁרְתִּי	אֶתְקַשֵּׁר	
יחיד	מִתְקַשֵּׁר	אתה	הִתְקַשַּׁרְתָּ	תִּתְקַשֵּׁר	הִתְקַשֵּׁר
יחידה	מִתְקַשֶּׁרֶת	את	הִתְקַשַּׁרְתְּ	תִּתְקַשְּׁרִי	הִתְקַשְּׁרִי
רבים	מִתְקַשְּׁרִים	הוא	הִתְקַשֵּׁר	יִתְקַשֵּׁר	
רבות	מִתְקַשְּׁרוֹת	היא	הִתְקַשְּׁרָה	תִּתְקַשֵּׁר	
		אנחנו	הִתְקַשַּׁרְנוּ	נִתְקַשֵּׁר	
		אתם/ן	הִתְקַשַּׁרְתֶּם/ן	תִּתְקַשְּׁרוּ*	הִתְקַשְּׁרוּ**
		הם/ן	הִתְקַשְּׁרוּ	יִתְקַשְּׁרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְקַשֵּׁרְנָה

** less commonly: (אתן) הִתְקַשֵּׁרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְקַשֵּׁר

שם הפעולה Gerund הִתְקַשְּׁרוּת (N) getting joined together

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְקַשֵּׁר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְקַשֵּׁר עִם join/get in touch with

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִקְשִׁיר (מַקְשִׁיר, יַקְשִׁיר, לְהַקְשִׁיר) connect, tie, join (Med H); create context (ling.)

שם הפעולה Gerund הֶקְשֵׁר context

הוּקְשַׁר (הָקְשַׁר) (מוּקְשָׁר, יוּקְשַׁר) be tied/connected/joined (Mish H)

◆ **דוגמאות** Illustrations

לאן הכלב נעלם? **קָשַׁרְתִּי** אותו אל העץ ונכנסתי לחנות. איך כלב **קָשׁוּר** יכול להיעלם כך?

Where did the dog disappear to? I **tied** him to the tree and went into the store. How can a **tied** dog disappear like that?

כלבים **נִקְשָׁרִים** לבני אדם יותר מאשר חתולים.

Dogs **get attached** to people more than cats do.

מאיר לא **הִתְקַשֵּׁר** עם הוריו כבר שלושה חודשים. הם מודאגים מאוד.

Meir **has** not **contacted** his parents for three months now. They are very worried.

אני חושב שהוא אדם הגון, אבל בכל זאת אני מעדיף ש**נִתְקַשֵּׁר** בחוזה.

I think that he's an honest person, but I still prefer that we **bind ourselves by entering into** a contract.

נראה לי ששני הצדדים מעוניינים להגיע לידי הסכם. אני מוכן לנסות **לְקַשֵּׁר** ביניהם. אני משוכנע שברגע ש**יִקְּשְׁרוּ**, מייד תחול התקדמות במשא-ומתן.

It seems to me, that the two sides are interested in reaching an agreement. I am willing to try to **liaise** between them. I am convinced that the moment they **brought in contact**, there will occur some progress in the negotiations.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
קִשֵּׁר הספד eulogize
קִשֵּׁר לו כתרים heap praises on him
קִשֵּׁר קשרים/יחסים עם form ties with
מילת קִישׁוּר conjunction

השמיים נִתְקַשְּׁרוּ בעננים the sky became overcast with clouds
נִתְקַשְּׁרוּ עיניו בשינה wanted to sleep
נִתְקַשְּׁרוּ עיניו (ב)דמעות began to cry

● ראה

רָאָה/רוֹאֶה/יִרְאֶה see; behold; perceive, realize

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	רָאִיתִי	אֶרְאֶה	
יחיד	רוֹאֶה רָאוּי	אתה	רָאִיתָ	תִּרְאֶה	רְאֵה
יחידה	רוֹאָה רְאוּיָה	את	רָאִית	תִּרְאִי	רְאִי
רבים	רוֹאִים רְאוּיִים	הוא	רָאָה	יִרְאֶה	
רבות	רוֹאוֹת רְאוּיוֹת	היא	רָאֲתָה	תִּרְאֶה	
		אנחנו	רָאִינוּ	נִרְאֶה	
		אתם/ן	רְאִיתֶם/ן*	תִּרְאוּ**	רְאוּ***
		הם/ן	רָאוּ	יִרְאוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְאוֹת
שם הפעולה Ger. רְאִיָּה seeing; sight
בינוני פעיל Act. Part. רוֹאֶה seer, prophet (lit.)
בינוני סביל Pass. Part. רָאוּי proper; desirable
מקור מוחלט Inf. Abs. רָאֹה

* Colloquial: רָאִיתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּרְאֶינָה
*** less commonly: (אתן) רְאֶינָה

נִרְאָה/יֵרָאֶה (יֵרָאֶה) be visible, be seen; seem, appear, look (like); be acceptable, be pleasing

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה + פ' גרונית

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	Imperative ציווי
		אני	נִרְאֵיתִי	אֵרָאֶה	
יחיד	נִרְאֶה	אתה	נִרְאֵיתָ	תֵּירָאֶה	הֵיָרָאֶה
יחידה	נִרְאֵית	את	נִרְאֵית	תֵּירָאִי	הֵיָרָאִי
רבים	נִרְאִים	הוא	נִרְאָה	יֵירָאֶה	
רבות	נִרְאוֹת	היא	נִרְאֲתָה	תֵּירָאֶה	
		אנחנו	נִרְאֵינוּ*	נֵירָאֶה	
		אתם/ן	נִרְאֵיתֶם/ן	תֵּירָאוּ**	הֵיָרָאוּ***
		הם/ן	נִרְאוּ	יֵירָאוּ**	

<<<

* BH: נִרְאִינוּ ** less commonly: אתן/הן תֵּירָאֶינָה
שם הפועל Infin. לְהֵירָאוֹת *** less commonly: (אתן) הֵירָאֶינָה
בינוני Pres. Part. נִרְאֶה visible; acceptable, pleasing
מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְאֹה, הֵירָאֹה
תואר הפועל Adv. כַּנִּרְאֶה/כפי הנִּרְאֶה/נִרְאֶה ש... apparently

הִתְרָאָה see each other; see again; be seen; appear

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרָאֶה	אני	הִתְרָאֵיתִי	אֶתְרָאֶה	
יחידה	מִתְרָאָה	אתה	הִתְרָאֵיתָ	תִּתְרָאֶה	הִתְרָאֵה
רבים	מִתְרָאִים	את	הִתְרָאֵית	תִּתְרָאִי	הִתְרָאִי
רבות	מִתְרָאוֹת	הוא	הִתְרָאָה	יִתְרָאֶה	
		היא	הִתְרָאֲתָה	תִּתְרָאֶה	
		אנחנו	הִתְרָאֵינוּ*	נִתְרָאֶה	
		אתם/ן	הִתְרָאֵיתֶם/ן	תִּתְרָאוּ**	הִתְרָאוּ***
		הם/ן	הִתְרָאוּ	יִתְרָאוּ**	

* BH: הִתְרָאֵינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּתְרָאֶינָה
שם הפועל Infin. לְהִתְרָאוֹת *** less commonly: (אתן) הִתְרָאֶינָה
שם הפעולה Gerund הִתְרָאוּת seeing/meeting each other
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרָאֹה

הֶרְאָה/מַרְאֶה show, exhibit, manifest

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְאֶה	אני	הֶרְאֵיתִי*	אַרְאֶה	
יחידה	מַרְאָה	אתה	הֶרְאֵיתָ	תַּרְאֶה	הַרְאֵה
רבים	מַרְאִים	את	הֶרְאֵית	תַּרְאִי	הַרְאִי
רבות	מַרְאוֹת	הוא	הֶרְאָה	יַרְאֶה	
		היא	הֶרְאֲתָה	תַּרְאֶה	
		אנחנו	הֶרְאֵינוּ**	נַרְאֶה	
		אתם/ן	הֶרְאֵיתֶם/ן	תַּרְאוּ***	הַרְאוּ****
		הם/ן	הֶרְאוּ	יַרְאוּ***	

שם הפועל Infin. לְהַרְאוֹת * alternatively: הֶרְאֵיתִי...
מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְאֹה ** BH: הֶרְאִינוּ (הֶרְאִינוּ)
*** less commonly: אתן/הן תַּרְאֶינָה
**** less commonly: (אתן) הַרְאֶינָה

הוּרְאָה (הֳרְאָה) be shown

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״ה

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	אני	מוּרְאֶה		הוּרְאֵיתִי	אוּרְאֶה
יחידה	אתה	מוּרְאָה		הוּרְאֵיתָ	תּוּרְאֶה
רבים	את	מוּרְאִים		הוּרְאֵית	תּוּרְאִי
רבות	הוא	מוּרְאוֹת		הוּרְאָה	יוּרְאֶה
	היא			הוּרְאֲתָה	תּוּרְאֶה
	אנחנו			הוּרְאֵינוּ*	נוּרְאֶה
	אתם/ן			הוּרְאֵיתֶם/ן	תּוּרְאוּ**
	הם/ן			הוּרְאוּ	יוּרְאוּ**

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְאֵה] * BH: הוּרְאִינוּ ** less common: אתן/הן תּוּרְאֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רוֹאֶה (רָאָה) be seen (BH) (מְרוֹאֶה, יְרוֹאֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

אני רוֹאֶה בעיתון שהגיע העירה סרט חדש של וודי אֶלֶן. את רוצה לִרְאוֹת אותו?
I **see** in the paper that a new Woody Allen movie has arrived in town. Would you like **to see** it?

רפי ואני לא הִתְרָאִינוּ כמעט שנה. כשנפגשנו הוא הזמין אותי לביתו, וְהֶרְאָה לי את המחשב רב העוצמה החדש שלו.
Rafi and I **have** not **seen each other** for almost a year. When we met he invited me to his home, and **showed** me his powerful new computer.

לאחר שנים של סודיות מוחלטת, הוּרְאָה לבסוף המטוס החדש של חיל האוויר לכתבים הצבאיים של אמצעי התקשורת. כתב אי. בי. סי. אמר שהוא נִרְאָה כמו עטלף...
After years of complete secrecy, the new Air Force plane **was shown** to the military correspondents of the media. The ABC correspondent said that it **looks** like a bat...

לאחר משפט סימפסון, נִרְאָה לאנשים רבים שמן הָרָאוּי להתחיל לחשוב על רפורמה במערכת המשפט האמריקאי.
After the Simpson trial, it **seemed** to many people that it would be **desirable** to begin to think of a reform in the American judicial system.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רוֹאֶה את הנולד foreseeing the future
רָאָה בחוש/בעליל actually saw
עיניך הרואות as you can see...
רָאָה חובה לעצמו feel obliged
רָאָה בטוב/חיים enjoy life
רָאָה עוני suffer in life
רָאָה שחורות be pessimistic
רָאָה את דבריו agree with what one says
רָאָה מעשה ונזכר הלכה one thing reminded him of another
מה רָאִיתָ ש- what made you...

לא רָאִינוּ אינה ראיה not seeing something does not necessarily mean it is not there

אֲרָאֶה בנחמה אם לא... I swear that...

למען יִרְאוּ ויירְאוּ so that it can serve as a deterrent

בוא/צא וּרְאֵה take note

הרחיק רְאוֹת foresee

בבל יֵרָאֶה ובבל יימצא completely gone, without a trace of it left

לְהִתְרָאוֹת! see you!

הַרְאֶה פנים בהלכה interpret the Halakhah

מַרְאֶה-מקום reference to source from which quote or information was drawn

---

● ראין (מן רֵיאָיוֹן, מן ראה)

רְאִיֵּין/רְאִיֵּינָ/רַאיִין (רְאִיֵּן) interview

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְרַאֵיֵּן***	אני	רְאִיֵּינְתִּי***	אֲרַאֵיֵּן***	
יחידה	מְרַאֵיֶּנֶת	אתה	רְאִיֵּינְתָּ	תְּרַאֵיֵּן	רַאֵיֵּן***
רבים	מְרַאֵיְּנִים	את	רְאִיֵּינְתְּ	תְּרַאֵיְּנִי	רַאֵיְּנִי
רבות	מְרַאֵיְּנוֹת	הוא	רְאִיֵּין	יְרַאֵיֵּן	
		היא	רְאִיְּנָה	תְּרַאֵיֵּן	
		אנחנו	רְאִיֵּינוּ	נְרַאֵיֵּן	
		אתם/ן	רְאִיֵּינְתֶּם/ן	תְּרַאֵיְּנוּ*	רַאֵיְּנוּ**
		הם/ן	רְאִיְּנוּ	יְרַאֵיְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַאֵיֵּן

בינוני Pres. Part. interviewer מְרַאֵיֵּן

שם הפעולה Gerund interviewing רְאִיּוּן

מקור מוחלט Inf. Abs. רַאֵיֵּן

* less commonly: אתן/הן תְּרַאֵיְּנָה

** less commonly: (אתן) רַאֵיְּנָה

*** phonetically: מְרַאֲיֵּן..., רְאִיֵּינְתִּי..., אֲרַאֲיֵּן..., רַאֲיֵּן...

רוּאְיֵין (רְאִיֵּן) be interviewed

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְרוּאְיָן**	אני	רוּאְיֵינְתִּי**	אֲרוּאְיֵין**
יחידה	מְרוּאְיֶּנֶת	אתה	רוּאְיֵינְתָּ	תְּרוּאְיֵין
רבים	מְרוּאְיָנִים	את	רוּאְיֵינְתְּ	תְּרוּאְיְּנִי
רבות	מְרוּאְיָנוֹת	הוא	רוּאְיֵין	יְרוּאְיֵין
		היא	רוּאְיְּנָה	תְּרוּאְיֵין
		אנחנו	רוּאְיֵינוּ	נְרוּאְיֵין
		אתם/ן	רוּאְיֵינְתֶּם/ן	תְּרוּאְיְּנוּ*
		הם/ן	רוּאְיְּנוּ	יְרוּאְיְּנוּ*

<<<

בינוני Pres. Part. מְרוֹאְיִין interviewee
[מקור מוחלט Inf. Abs. רוֹאְיוֹן]

* less commonly: אתן/הן תְּרוֹאְיִינָה
** phonetically: מְרוֹאַיְנָתִי..., רוֹאַיְנָתִי..., אֲרוֹאַיְנָתִי...

הִתְרָאְיִין/הִתְרָאִיְנָ grant interview, be interviewed (הִתְרָאֵין)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְרָאְיִין***	אני	הִתְרָאִיְנָתִי***	אֶתְרָאְיִין***	
יחידה	מִתְרָאְיֶנֶת	אתה	הִתְרָאִיְנָתָ	תִּתְרָאְיִין	הִתְרָאְיִין***
רבים	מִתְרָאְיְנִים	את	הִתְרָאִיְנָתְ	תִּתְרָאְיְנִי	הִתְרָאְיְנִי
רבות	מִתְרָאְיְנוֹת	הוא	הִתְרָאְיִין	יִתְרָאְיִין	
		היא	הִתְרָאְיְנָה	תִּתְרָאְיִין	
		אנחנו	הִתְרָאִיְנוּ	נִתְרָאְיִין	
		אתם/ן	הִתְרָאִיְנָתֶם/ן	תִּתְרָאְיְנוּ*	הִתְרָאְיְנוּ**
		הם/ן	הִתְרָאִיְנוּ	יִתְרָאְיְנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרָאְיִינָה
** less commonly: (אתן) הִתְרָאְיֶינָה
*** phonetically: מִתְרָאַיְנִין...,
הִתְרָאַיְנָתִי..., אֶתְרָאַיְנִין..., הִתְרָאַיְנִין...

שם הפועל Infin. לְהִתְרָאְיִין
שם הפעולה Gerund הִתְרָאְיְנוּת granting interview, being interviewed
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרָאְיִין

◆ דוגמאות Illustrations

צ'רלי רוז רָאְיַן הלילה שלושה אנשים; כל הַמְרוֹאְיָנִים היו אנשים מעניינים מאוד.
Charlie Rose **interviewed** three people tonight; all **interviewees** were very interesting people.

יש אנשים שלא מוכנים לְהִתְרָאְיִין בשום פנים ואופן, אפילו אם ברברה וולטרס מבקשת ריאיון!
Some people never **grant interviews**, not even when Barbara Walters requests an interview!

●רגז

הִתְרַגֵּז/הִתְרַגָּז become angry

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְרַגֵּז	אני	הִתְרַגַּזְתִּי	אֶתְרַגֵּז	
יחידה	מִתְרַגֶּזֶת	אתה	הִתְרַגַּזְתָּ	תִּתְרַגֵּז	הִתְרַגֵּז <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מִתְרַגְּזִים	את	הִתְרַגַּזְתְּ	תִּתְרַגְּזִי	הִתְרַגְּזִי
רבות	מִתְרַגְּזוֹת	הוא	הִתְרַגֵּז	יִתְרַגֵּז	
		היא	הִתְרַגְּזָה	תִּתְרַגֵּז	
		אנחנו	הִתְרַגַּזְנוּ	נִתְרַגֵּז	
		אתם/ן	הִתְרַגַּזְתֶּם/ן	תִּתְרַגְּזוּ*	הִתְרַגְּזוּ**
		הם/ן	הִתְרַגְּזוּ	יִתְרַגְּזוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרַגַּזְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְרַגֵּז ** less commonly: (אתן) הִתְרַגַּזְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְרַגְּזוּת getting angry (N); anger, rage

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַגֵּז

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַגֵּז עַל get angry at

הִרְגִּיז/הִרְגַּז/יַרְגִּיז annoy, enrage, upset

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְגִּיז	אני	הִרְגַּזְתִּי	אַרְגִּיז	
יחידה	מַרְגִּיזָה	אתה	הִרְגַּזְתָּ	תַּרְגִּיז	הַרְגֵּז
רבים	מַרְגִּיזִים	את	הִרְגַּזְתְּ	תַּרְגִּיזִי	הַרְגִּיזִי
רבות	מַרְגִּיזוֹת	הוא	הִרְגִּיז	יַרְגִּיז	
		היא	הִרְגִּיזָה	תַּרְגִּיז	
		אנחנו	הִרְגַּזְנוּ	נַרְגִּיז	
		אתם/ן	הִרְגַּזְתֶּם/ן	תַּרְגִּיזוּ*	הַרְגִּיזוּ**
		הם/ן	הִרְגִּיזוּ	יַרְגִּיזוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְגִּיז * less commonly: אתן/הן תַּרְגַּזְנָה

שם הפעולה Ger. הַרְגָּזָה annoying (N) ** less commonly: (אתן) הַרְגַּזְנָה

בינוני Pres. Part. מַרְגִּיז annoying

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְגֵּז

רָגַז/רוֹגֵז/יִרְגַּז be angry/agitated; quake

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	רוֹגֵז	אני	רָגַזְתִּי	אֶרְגַּז	
יחידה	רוֹגֶזֶת	אתה	רָגַזְתָּ	תִּרְגַּז	רְגַז
רבים	רוֹגְזִים	את	רָגַזְתְּ	תִּרְגְּזִי	רִגְזִי
רבות	רוֹגְזוֹת	הוא	רָגַז	יִרְגַּז	
		היא	רָגְזָה	תִּרְגַּז	
		אנחנו	רָגַזְנוּ	נִרְגַּז	
		אתם/ן	רְגַזְתֶּם/ן*	תִּרְגְּזוּ**	רִגְזוּ***
		הם/ן	רָגְזוּ	יִרְגְּזוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְגוֹז * Colloquial: רְגַזְתֶּם/ן <<<

בינוני פעיל Act. Part. רוֹגֵז angry ** less commonly: אתן/הן תִּרְגַּזְנָה
בינוני סביל Pass. Part. רָגוּז angry (lit.) *** less commonly: (אתן) רְגַזְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. רָגוֹז
מ"י מורכבת Gov. Prep. רָגַז עַל be angry at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
נִרְגַּז (נִרְגָּז, יֵרָגֵז, לְהֵירָגֵז) be angry, upset
רִיגֵּז (רִגֵּז) (מְרַגֵּז, יְרַגֵּז, לְרַגֵּז) shake, cause to tremble
רוֹגַז (רָגַז) (מְרוֹגָז, יְרוֹגַז) made angry
בינוני Pres. Part. מְרוֹגָז עַל angered at (common form)
הוּרְגַּז (הָרְגַּז) (מוּרְגָּז, יוּרְגַּז) be annoyed, be made angry

◆ דוגמאות Illustrations
אבי **מִתְרַגֵּז** כל פעם שהוא רואה את רוס פֶּרוֹ בטלוויזיה. לעתים רחוקות אני רואה אותו **מְרוֹגָז** כל כך על משהו. כששאלתי אותו פעם למה הוא **רוֹגֵז**, הוא ניסה להסביר לי מה **מַרְגִּיז** אותו אצל פרו, אבל לא כל כך הצליח... זו מין **הִתְרַגְּזוּת** רגשית, לא רציונלית.
Avi **becomes angry** every time he watches Ross Perot on television. I seldom see him so **enraged** at something. When I asked him once why he is **angry**, he tried to explain to me what **annoys** him about Perot, but could not really explain. It is a type of emotional, irrational **rage**.

רגל●

הִתְרַגֵּל/הִתְרַגֵּל become accustomed (to)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְרַגֵּל	אני	הִתְרַגַּלְתִּי	אֶתְרַגֵּל	
יחידה	מִתְרַגֶּלֶת	אתה	הִתְרַגַּלְתָּ	תִּתְרַגֵּל	הִתְרַגֵּל
רבים	מִתְרַגְּלִים	את	הִתְרַגַּלְתְּ	תִּתְרַגְּלִי	הִתְרַגְּלִי
רבות	מִתְרַגְּלוֹת	הוא	הִתְרַגֵּל	יִתְרַגֵּל	
		היא	הִתְרַגְּלָה	תִּתְרַגֵּל	
		אנחנו	הִתְרַגַּלְנוּ	נִתְרַגֵּל	
		אתם/ן	הִתְרַגַּלְתֶּם/ן	תִּתְרַגְּלוּ*	הִתְרַגְּלוּ**
		הם/ן	הִתְרַגְּלוּ	יִתְרַגְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרַגַּלְנָה
** less commonly: (אתן) הִתְרַגַּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְרַגֵּל
שם הפעולה Gerund הִתְרַגְּלוּת adaptation, getting used <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַגֵּל
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַגֵּל ל- get used to

הִרְגִּיל/הִרְגֵּל/יַרְגִּיל accustom

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְגִּיל	אני	הִרְגַּלְתִּי	אַרְגִּיל	
יחידה	מַרְגִּילָה	אתה	הִרְגַּלְתָּ	תַּרְגִּיל	הַרְגֵּל
רבים	מַרְגִּילִים	את	הִרְגַּלְתְּ	תַּרְגִּילִי	הַרְגִּילִי
רבות	מַרְגִּילוֹת	הוא	הִרְגִּיל	יַרְגִּיל	
		היא	הִרְגִּילָה	תַּרְגִּיל	
		אנחנו	הִרְגַּלְנוּ	נַרְגִּיל	
		אתם/ן	הִרְגַּלְתֶּם/ן	תַּרְגִּילוּ*	הַרְגִּילוּ**
		הם/ן	הִרְגִּילוּ	יַרְגִּילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְגִּיל
מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְגֵּל

* less commonly: אתן/הן תַּרְגֵּלְנָה
** less commonly: (אתן) הַרְגֵּלְנָה

הוּרְגַּל (הֻרְגַּל) be made accustomed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְגָּל	אני	הוּרְגַּלְתִּי	אוּרְגַּל
יחידה	מוּרְגֶּלֶת	אתה	הוּרְגַּלְתָּ	תּוּרְגַּל
רבים	מוּרְגָּלִים	את	הוּרְגַּלְתְּ	תּוּרְגְּלִי
רבות	מוּרְגָּלוֹת	הוא	הוּרְגַּל	יוּרְגַּל
		היא	הוּרְגְּלָה	תּוּרְגַּל
		אנחנו	הוּרְגַּלְנוּ	נוּרְגַּל
		אתם/ן	הוּרְגַּלְתֶּם/ן	תּוּרְגְּלוּ*
		הם/ן	הוּרְגְּלוּ	יוּרְגְּלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּרְגַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּרְגָּל accustomed, habituated
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְגֵּל]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root

נִרְגַּל (נִרְגָּל, יֵירָגֵל, לְהֵירָגֵל) be accustomed (Mish H)
רִיגֵּל (רִגֵּל) (מְרַגֵּל, יְרַגֵּל, לְרַגֵּל) lead (Med H)

Note: רגל 'spy' is a separate root, not included here.

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי שנים רבות אישתו של אביגדור סוף סוף הִרְגִּילָה אותו לעזור לה בעבודות הבית. הוא הִתְרַגֵּל לשטוף את הכלים אחרי הארוחה, ומִתְרַגֵּל גם לנקות יחד איתה את הבית.

After many years, Avigdor's wife finally **accustomed** him to help her with the household work. He **got used** to washing the dishes after the meal, and is also **accustomed** to cleaning the house together with her.

●רגש

הִרְגִּישׁ/הִרְגַּשׁ/יַרְגִּישׁ feel

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְגִּישׁ	אני	הִרְגַּשְׁתִּי	אַרְגִּישׁ	
יחידה	מַרְגִּישָׁה	אתה	הִרְגַּשְׁתָּ	תַּרְגִּישׁ	הַרְגֵּשׁ
רבים	מַרְגִּישִׁים	את	הִרְגַּשְׁתְּ	תַּרְגִּישִׁי	הַרְגִּישִׁי
רבות	מַרְגִּישׁוֹת	הוא	הִרְגִּישׁ	יַרְגִּישׁ	
		היא	הִרְגִּישָׁה	תַּרְגִּישׁ	
		אנחנו	הִרְגַּשְׁנוּ	נַרְגִּישׁ	
		אתם/ן	הִרְגַּשְׁתֶּם/ן	תַּרְגִּישׁוּ*	הַרְגִּישׁוּ**
		הם/ן	הִרְגִּישׁוּ	יַרְגִּישׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְגִּישׁ * less commonly: אתן/הן תַּרְגַּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הַרְגָּשָׁה feeling ** less commonly: (אתן) הַרְגַּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְגֵּשׁ

הוּרְגַּשׁ (הֻרְגַּשׁ) be felt

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְגָּשׁ	אני	הוּרְגַּשְׁתִּי	אוּרְגַּשׁ
יחידה	מוּרְגֶּשֶׁת	אתה	הוּרְגַּשְׁתָּ	תּוּרְגַּשׁ
רבים	מוּרְגָּשִׁים	את	הוּרְגַּשְׁתְּ	תּוּרְגְּשִׁי
רבות	מוּרְגָּשׁוֹת	הוא	הוּרְגַּשׁ	יוּרְגַּשׁ
		היא	הוּרְגְּשָׁה	תּוּרְגַּשׁ
		אנחנו	הוּרְגַּשְׁנוּ	נוּרְגַּשׁ
		אתם/ן	הוּרְגַּשְׁתֶּם/ן	תּוּרְגְּשׁוּ*
		הם/ן	הוּרְגְּשׁוּ	יוּרְגְּשׁוּ*

בינוני Pres. Part. מוּרְגָּשׁ felt, noticeable * less commonly: אתן/הן תּוּרְגַּשְׁנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְגֵּשׁ]

הִתְרַגֵּשׁ/הִתְרַגְּשׁ be moved (emotionally), be(come) excited

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרַגֵּשׁ	אני	הִתְרַגַּשְׁתִּי	אֶתְרַגֵּשׁ	
יחידה	מִתְרַגֶּשֶׁת	אתה	הִתְרַגַּשְׁתָּ	תִּתְרַגֵּשׁ	הִתְרַגֵּשׁ
רבים	מִתְרַגְּשִׁים	את	הִתְרַגַּשְׁתְּ	תִּתְרַגְּשִׁי	הִתְרַגְּשִׁי
רבות	מִתְרַגְּשׁוֹת	הוא	הִתְרַגֵּשׁ	יִתְרַגֵּשׁ	
		היא	הִתְרַגְּשָׁה	תִּתְרַגֵּשׁ	
		אנחנו	הִתְרַגַּשְׁנוּ	נִתְרַגֵּשׁ	
		אתם/ן	הִתְרַגַּשְׁתֶּם/ן	תִּתְרַגְּשׁוּ*	הִתְרַגְּשׁוּ**
		הם/ן	הִתְרַגְּשׁוּ	יִתְרַגְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַגֵּשׁ * less commonly: אתן/הן תִּתְרַגַּשְׁנָה

שם הפעולה Ger. excitement הִתְרַגְּשׁוּת ** less commonly: (אתן) הִתְרַגַּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַגֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַגֵּשׁ מ- be excited at/moved by

רִיגֵּשׁ/רִיגַּשׁ/רַגֵּשׁ (רגש) move (emotionally), excite

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְרַגֵּשׁ	אני	רִיגַּשְׁתִּי	אֲרַגֵּשׁ	
יחידה	מְרַגֶּשֶׁת	אתה	רִיגַּשְׁתָּ	תְּרַגֵּשׁ	רַגֵּשׁ
רבים	מְרַגְּשִׁים	את	רִיגַּשְׁתְּ	תְּרַגְּשִׁי	רַגְּשִׁי
רבות	מְרַגְּשׁוֹת	הוא	רִיגֵּשׁ	יְרַגֵּשׁ	
		היא	רִיגְּשָׁה	תְּרַגֵּשׁ	
		אנחנו	רִיגַּשְׁנוּ	נְרַגֵּשׁ	
		אתם/ן	רִיגַּשְׁתֶּם/ן	תְּרַגְּשׁוּ*	רַגְּשׁוּ**
		הם/ן	רִיגְּשׁוּ	יְרַגְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַגֵּשׁ * less commonly: אתן/הן תְּרַגֵּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. moving, exciting מְרַגֵּשׁ ** less commonly: (אתן) רַגֵּשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רַגֵּשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְגַּשׁ be excited; be felt (Med H) (נִרְגָּשׁ, יֵרָגֵשׁ, לְהֵירָגֵשׁ)

בינוני Pres. Part. נִרְגָּשׁ excited (common form)

רוּגַּשׁ (רֻגַּשׁ) be(come) excited (lit.) (מְרוּגָּשׁ, יְרוּגַּשׁ)

A homonymous, less frequent root meaning 'be noisy, stormy,' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

דניאל **הִתְרַגֵּשׁ** מאוד כשפגש את אביבה לאחר זמן כה רב. הוא היה כה **נִרְגָּשׁ** מכיוון שגילה שהוא עדיין **מַרְגִּישׁ** כלפיה כפי ש**הִרְגִּישׁ** בעבר. **הִתְרַגְּשׁוּתוֹ** הייתה **מוּרְגָּשֶׁת** מאוד, והפגישה **רִיגְּשָׁה** מאוד את שניהם.

Daniel **got** very **excited** when he met Aviva after such a long time. He was so **excited** because he found out that he still **felt** about her the way he **had felt** in the past. His **excitement** was very **noticeable**, and the meeting **moved/excited** them both.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

יש לי **הַרְגָּשָׁה** ש- I have a feeling that

●רדם

נִרְדַּם/יֵירָדֵם (יֵרָדֵם) fall asleep

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית ר'

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִרְדָּם	אני	נִרְדַּמְתִּי	אֵירָדֵם	
יחידה	נִרְדֶּמֶת	אתה	נִרְדַּמְתָּ	תֵּירָדֵם	הֵירָדֵם
רבים	נִרְדָּמִים	את	נִרְדַּמְתְּ	תֵּירָדְמִי	הֵירָדְמִי
רבות	נִרְדָּמוֹת	הוא	נִרְדַּם	יֵירָדֵם	
		היא	נִרְדְּמָה	תֵּירָדֵם	
		אנחנו	נִרְדַּמְנוּ	נֵירָדֵם	
		אתם/ן	נִרְדַּמְתֶּם/ן	תֵּירָדְמוּ*	הֵירָדְמוּ**
		הם/ן	נִרְדְּמוּ	יֵירָדְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָדֵם * less commonly: אתן/הן תֵּירָדַמְנָה/...דֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund הֵירָדְמוּת falling asleep ** less commonly: (אתן) הֵירָדַמְנָה/..דֵּמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָרְדוֹם, הֵירָדֵם (הֵירָדוֹם)

הִרְדִּים/הִרְדַּמ/יַרְדִּים put to sleep; anaesthesize

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַרְדִּים	אני	הִרְדַּמְתִּי	אַרְדִּים	
יחידה	מַרְדִּימָה	אתה	הִרְדַּמְתָּ	תַּרְדִּים	הַרְדֵּם
רבים	מַרְדִּימִים	את	הִרְדַּמְתְּ	תַּרְדִּימִי	הַרְדִּימִי
רבות	מַרְדִּימוֹת	הוא	הִרְדִּים	יַרְדִּים	
		היא	הִרְדִּימָה	תַּרְדִּים	
		אנחנו	הִרְדַּמְנוּ	נַרְדִּים	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִרְדַּמְתֶּם/ן	תַּרְדִּימוּ*	הַרְדִּימוּ**
הם/ן	הִרְדִּימוּ	יַרְדִּימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּרְדַּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַרְדִּים ** less commonly: (אתן) הַרְדֵּמְנָה

שם הפעולה Gerund הַרְדָּמָה putting to sleep; anesthesizing

בינוני Pres. Part. מַרְדִּים causing sleep (Adj.); anesthesiologist

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְדֵּם

הוּרְדַּם (הָרְדַּם) be put to sleep, be anaesthesized

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְדָּם	אני	הוּרְדַּמְתִּי	אוּרְדַּם
יחידה	מוּרְדֶּמֶת	אתה	הוּרְדַּמְתָּ	תּוּרְדַּם
רבים	מוּרְדָּמִים	את	הוּרְדַּמְתְּ	תּוּרְדְּמִי
רבות	מוּרְדָּמוֹת	הוא	הוּרְדַּם	יוּרְדַּם
		היא	הוּרְדְּמָה	תּוּרְדַּם
		אנחנו	הוּרְדַּמְנוּ	נוּרְדַּם
		אתם/ן	הוּרְדַּמְתֶּם/ן	תּוּרְדְּמוּ*
		הם/ן	הוּרְדְּמוּ	יוּרְדְּמוּ*

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְדֵּם * less commonly: אתן/הן תּוּרְדַּמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָדַם be asleep (Med H) (רוֹדֵם, יִרְדּוֹם, לִרְדּוֹם)

בינוני סביל Pass. Part. רָדוּם sleepy (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

משה תמיד **נִרְדָּם** בקונצרטים. גם בהרצאות הוא **רָדוּם** כל הזמן. מלים ומוסיקה **מַרְדִּימִים** אותו.

Moshe always **falls asleep** in concerts. He is also **sleepy** during lectures. Words and music **put** him **to sleep**.

אחרי שמאירה **הוּרְדְּמָה** חלקית, רופא השניים עקר את כל שיני הבינה שלה.

When Meira **was** partially **anesthetized**, the dentist pulled out all of her wisdom teeth.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

סם **מַרְדִּים** anesthetic

● רדף

רָדַף/רוֹדֵף/יִרְדּוֹף (יִרְדֹּף) chase; persecute

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	רָדַפְתִּי	אֶרְדּוֹף	
יחיד	רוֹדֵף רָדוּף	אתה	רָדַפְתָּ	תִּרְדּוֹף	רְדוֹף
יחידה	רוֹדֶפֶת רְדוּפָה	את	רָדַפְתְּ	תִּרְדְּפִי	רִדְפִי
רבים	רוֹדְפִים רְדוּפִים	הוא	רָדַף	יִרְדּוֹף	
רבות	רוֹדְפוֹת רְדוּפוֹת	היא	רָדְפָה	תִּרְדּוֹף	
		אנחנו	רָדַפְנוּ	נִרְדּוֹף	
		אתם/ן	רְדַפְתֶּם/ן*	תִּרְדְּפוּ**	רִדְפוּ***
		הם/ן	רָדְפוּ	יִרְדְּפוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְדּוֹף * Colloquial: רָדַפְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. רוֹדֵף chaser ** less commonly: אתן/הן תִּרְדּוֹפְנָה

בינוני סביל Pass. Part. רָדוּף hunted, pursued *** less commonly: (אתן) רְדוֹפְנָה

שם הפעולה Gerund רְדִיפָה chase; persecution

מקור מוחלט Inf. Abs. רָדוֹף

מ"י מוצרכת Gov. Prep. רָדַף אחרי chase (someone/something) (prep. not obligatory; commoner in coll.)

נִרְדָּף/יֵרָדֵף (יֵרָדֵף) be pursued/hunted; be persecuted

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית ר'

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נִרְדַּפְתִּי	אֵירָדֵף	
יחיד	נִרְדָּף	אתה	נִרְדַּפְתָּ	תֵּירָדֵף	הֵירָדֵף
יחידה	נִרְדֶּפֶת	את	נִרְדַּפְתְּ	תֵּירָדְפִי	הֵירָדְפִי
רבים	נִרְדָּפִים	הוא	נִרְדַּף	יֵירָדֵף	
רבות	נִרְדָּפוֹת	היא	נִרְדְּפָה	תֵּירָדֵף	
		אנחנו	נִרְדַּפְנוּ	נֵירָדֵף	
		אתם/ן	נִרְדַּפְתֶּם/ן	תֵּירָדְפוּ*	הֵירָדְפוּ**
		הם/ן	נִרְדְּפוּ	יֵירָדְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָדֵף * less commonly: אתן/הן תֵּירָדַפְנָה /...דֵּפְנָה

בינוני Pres. Part. נִרְדָּף hunted; persecuted * less commonly: (אתן) הֵירָדַפְנָה /...דֵּפְנָה

שם הפעולה Gerund הֵירָדְפוּת being pursued/persecuted

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְדֹּף, הֵירָדֵף (הֵירָדוֹף)

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

ריהֵד (רִהֵד) chase repeatedly; want very anxiously (lit.) (מְרַהֵד, יְרַהֵד, לְרַהֵד)

רוּדַף (רֻדַּף) be chased/chased away (lit.) (מְרוּדָף, יְרוּדַף)
הִתְרַדֵּף get scattered all over (Mish H) (מִתְרַדֵּף, יִתְרַדֵּף, לְהִתְרַדֵּף)
הִרְדִּיף (מַרְדִּיף, יַרְדִּיף, לְהַרְדִּיף) chase; throw, cast (lit.)
הוּרְדַּף (הֻרְדַּף) be chased (lit.) (מוּרְדָּף, יוּרְדַּף)

◆ דוגמאות Illustrations

בדרך כלל כלבים **רוֹדְפִים** אחרי חתולים, אבל לפעמים מתהפכות היוצרות, והרוֹדֵף הופך לנִרְדָּף.

Generally, dogs **chase** cats, but occasionally the roles are reversed, and the **chaser** becomes the **chased** one

לא ניתן למחות בבת אחת דורות של רְדִיפָה. עמים או מיעוטים, שנִרְדְּפוּ במשך מאות שנים, ממשיכים להתייחס בחשד כלפי רוֹדְפֵיהֶם לשעבר זמן רב לאחר שהשיגו שוויון זכויות.

It is impossible to wipe out in one swoop generations of **persecution**. Peoples or minorities who **were persecuted** for hundreds of years continue to regard their former **persecutors** with suspicion long after they have achieved equal rights.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רוֹדֵף כבוד one who seeks fame and glory
רוֹדֵף צדק seeker of justice
רוֹדֵף שלום peacemaker, peacelover
רוֹדֵף רוח one who builds castles in the air ("wind chaser")
רוֹדֵף שמלות skirt chaser, womanizer
יום רוֹדֵף יום time passes quickly
רָדַף שלמונים chase after money
מלים רוֹדְפוֹת/נִרְדָּפוֹת synonyms
נִרְדַּף עד צוואר be subject to the worst persecution

רוח●

הִרְוִיחַ/הִרְוֵחַ/יַרְוִיחַ (הַרְוִיחַ) make profit; be relieved/relieve; win (col.)

	בניין: הִפְעִיל / גזרה: ל' גרונית			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַרְוִיחַ	אני	הִרְוַחְתִּי	אַרְוִיחַ	
יחידה	מַרְוִיחָה	אתה	הִרְוַחְתָּ	תַּרְוִיחַ	הַרְוַח
רבים	מַרְוִיחִים	את	הִרְוַחְתְּ/...חַת	תַּרְוִיחִי	הַרְוִיחִי
רבות	מַרְוִיחוֹת	הוא	הִרְוִיחַ	יַרְוִיחַ	
		היא	הִרְוִיחָה	תַּרְוִיחַ	
		אנחנו	הִרְוַחְנוּ	נַרְוִיחַ	
		אתם/ן	הִרְוַחְתֶּם/ן	תַּרְוִיחוּ*	הַרְוִיחוּ**
		הם/ן	הִרְוִיחוּ	יַרְוִיחוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְהַרְוִיחַ
שם הפעולה Gerund relief הַרְוָחָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְוֵחַ

* less commonly: אתן/הן תַּרְוַחְנָה
** less commonly: (אתן) הַרְוַחְנָה

רָוַח/רֹוֵחַ/יְרֹוַח (רָנַח) be relieved; be widespread

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	רָוַחְתִּי	אֶרְוַח	
יחיד	רֹוֵחַ רָוּחַ	אתה	רָוַחְתָּ	תִּרְוַח	רְוַח
יחידה	רֹוַחַת רְוּחָה	את	רָוַחְתְּ/...חַת	תִּרְוְחִי	רְוְחִי
רבים	רֹוְחִים רְוּחִים	הוא	רָוַח	יִרְוַח	
רבות	רֹוְחוֹת רְוּחוֹת	היא	רָוְחָה	תִּרְוַח	
		אנחנו	רָוַחְנוּ	נִרְוַח	
		אתם/ן	רְוַחְתֶּם/ן*	תִּרְוְחוּ**	רְוְחוּ***
		הם/ן	רָוְחוּ	יִרְוְחוּ**	

* Colloquial: רָוַחְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּרְוַחְנָה
*** less commonly: (אתן) רְוַחְנָה

שם הפועל Infin. לְרָוַח
בינוני פעיל Act. Part. widespread רֹוֵחַ
בינוני סביל Pass. Part. well spaced, uncrowded רָוּחַ
מקור מוחלט Inf. Abs. רָוֹחַ

רִיוַח/רַוַּח/רַוֵּחַ (רִוַּח) space out; relieve

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	רִיוַּחְתִּי	אֲרַוַּח/...וְּחַ	
יחיד	מְרַוֵּחַ	אתה	רִיוַּחְתָּ	תְּרַוַּח/...וְּחַ	רַוַּח/...וְּחַ
יחידה	מְרַוַּחַת	את	רִיוַּחְתְּ/...חַת	תְּרַוְּחִי	רַוְּחִי
רבים	מְרַוְּחִים	הוא	רִיוַּח*	יְרַוַּח/...וְּחַ	
רבות	מְרַוְּחוֹת	היא	רִיוְּחָה	תְּרַוַּח/...וְּחַ	
		אנחנו	רִיוַּחְנוּ	נְרַוַּח/...וְּחַ	
		אתם/ן	רִיוַּחְתֶּם/ן	תְּרַוְּחוּ**	רַוְּחוּ***
		הם/ן	רִיוְּחוּ	יְרַוְּחוּ**	

* Colloquial: רִיוֵּחַ
** less commonly: אתן/הן תְּרַוַּחְנָה
*** less commonly: (אתן) רַוַּחְנָה

שם הפועל Infin. לְרַוֵּחַ
שם הפעולה Gerund spacing out רִיוּחַ
מקור מוחלט Inf. Abs. רַוֵּחַ

הִתְרַוֵּחַ/הִתְרַוַּח (הִתְרַוַּח) more be relieved, find things easier, have room

	בניין: הִתְפַּעֵל	גזרה: ל' גרונית		
	Present הווה	Past עבר		Future עתיד	Imp. ציווי
יחיד	מִתְרַוֵּחַ	הִתְרַוַּחְתִּי	אני	אֶתְרַוַּח/...וֵּחַ	
יחידה	מִתְרַוַּחַת	הִתְרַוַּחְתָּ	אתה	תִּתְרַוַּח/...וֵּחַ	הִתְרַוַּח/...וֵּחַ
רבים	מִתְרַוְּחִים	הִתְרַוַּחְתְּ/...חַת	את	תִּתְרַוְּחִי	הִתְרַוְּחִי
רבות	מִתְרַוְּחוֹת	הִתְרַוַּח*	הוא	יִתְרַוַּח/...וֵּחַ	
		הִתְרַוְּחָה	היא	תִּתְרַוַּח/...וֵּחַ	
		הִתְרַוַּחְנוּ	אנחנו	נִתְרַוַּח/...וֵּחַ	
		הִתְרַוַּחְתֶּם/ן	אתם/ן	תִּתְרַוְּחוּ**	הִתְרַוְּחוּ***
		הִתְרַוְּחוּ	הם/ן	יִתְרַוְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַוֵּחַ * Colloquial: הִתְרַוַּח

שם הפעולה Ger. הִתְרַוְּחוּת being relieved ** less commonly: אתן/הן תִּתְרַוַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַוַּח *** less commonly: (אתן) הִתְרַוַּחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְוֹנַח (נִרְוַח) have a relief (Mish H) (נִרְוֹנַח, יֵירָוֵנַח, לְהֵירָוֵחַ)

רִוַּח (רָוַח) be widened; live comfortably; be widespread (מְרוּוָח, יְרוּוַח)

בינוני סביל Pass. Part. מְרוּוָח spacious (common form)

הוּרְוַח (הָרַוַח) (profit) was made; be relieved (מוּרְוָח, יוּרְוַח)

◆ דוגמאות Illustrations

חברת התעופה החליטה **לְרַוֵּחַ** את שורות המושבים, ולשפץ את המושבים כך שיהיו **מְרוּוָחִים** יותר, כדי שהנוסעים יוכלו **לְהִתְרַוֵּחַ**, ושיִרְוַח להם בזמן הטיסה. החברה מקווה שלטווח ארוך היא גם **תַּרְוִיחַ** מכך.

The airline company decided to **space out** the seat rows, and to redesign the seats to be more **spacious**, so that the passengers **have more room** and **feel relieved** during the flight. The company hopes that in the long run, it **will** also **make profit** from that.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָוַח לו he felt better, he felt relieved — **הַרְוִיחַ זמן** gain time

דֵּעָה רוֹוַחַת widespread/common view

●רום

הֵרִים/הֵרִמְ/יָרִים lift, pick up; remove; present (contribution)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵרִים	אני	הֵרַמְתִּי	אָרִים	
יחידה	מֵרִימָה	אתה	הֵרַמְתָּ	תָּרִים	הָרֵם
רבים	מֵרִימִים	את	הֵרַמְתְּ	תָּרִימִי	הָרִימִי
רבות	מֵרִימוֹת	הוא	הֵרִים	יָרִים	
		היא	הֵרִימָה	תָּרִים	
		אנחנו	הֵרַמְנוּ	נָרִים	
		אתם/ן	הֵרַמְתֶּם/ן*	תָּרִימוּ**	הָרִימוּ***
		הם/ן	הֵרִימוּ	יָרִימוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָרִים * BH: הַרַמְתֶּם

שם הפעולה Gerund הֲרָמָה lifting (N) ** less commonly: אתן/הן תָּרֵמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָרֵם *** less commonly: (אתן) הָרֵמְנָה

הוּרַם be lifted/picked up/removed/presented

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּרָם	אני	הוּרַמְתִּי	אוּרַם
יחידה	מוּרֶמֶת	אתה	הוּרַמְתָּ	תּוּרַם
רבים	מוּרָמִים	את	הוּרַמְתְּ	תּוּרְמִי
רבות	מוּרָמוֹת	הוא	הוּרַם	יוּרַם
		היא	הוּרְמָה	תּוּרַם
		אנחנו	הוּרַמְנוּ	נוּרַם
		אתם/ן	הוּרַמְתֶּם/ן	תּוּרְמוּ*
		הם/ן	הוּרְמוּ	יוּרְמוּ*

בינוני Pres. Part. מוּרָם elevated, exalted * less commonly: אתן/הן תּוּרַמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרֵם]

הִתְרוֹמֵם/הִתְרוֹמְמָ raise oneself; rise; be exalted

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִתְרוֹמֵם	אני	הִתְרוֹמַמְתִּי	אֶתְרוֹמֵם	
יחידה	מִתְרוֹמֶמֶת	אתה	הִתְרוֹמַמְתָּ	תִּתְרוֹמֵם	הִתְרוֹמֵם
רבים	מִתְרוֹמְמִים	את	הִתְרוֹמַמְתְּ	תִּתְרוֹמְמִי	הִתְרוֹמְמִי
רבות	מִתְרוֹמְמוֹת	הוא	הִתְרוֹמֵם	יִתְרוֹמֵם	
		היא	הִתְרוֹמְמָה	תִּתְרוֹמֵם	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	הִתְרוֹמַמְנוּ	נִתְרוֹמֵם	
אתם/ן	הִתְרוֹמַמְתֶּם/ן	תִּתְרוֹמְמוּ*	הִתְרוֹמְמוּ**
הם/ן	הִתְרוֹמְמוּ	יִתְרוֹמְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרוֹמֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְרוֹמֵם ** less commonly: (אתן) הִתְרוֹמֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְרוֹמְמוּת rising; raising oneself; exaltation

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרוֹמֵם

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָם (רָם, יָרוּם, לָרוּם) soar, rise up

רָם Pres. Part. בינוני high, lofty

נָרוֹם (נָרוֹם, יֵירוֹם, לְהֵירוֹם) rise up; be separated (from)

רוֹמֵם (מְרוֹמֵם, יְרוֹמֵם, לְרוֹמֵם) raise; establish; rear (children); exalt

מְרוֹמֵם Pres. Part. בינוני uplifting, exalting

רוֹמַם (מְרוֹמָם, יְרוֹמַם) be lifted up

מְרוֹמָם Pres. Part. בינוני uplifted, exalted

◆ דוגמאות Illustrations

המתאגרף הצעיר ניסה **לְהִתְרוֹמֵם**, אבל לא הצליח **לָהֲרִים** אפילו יד. השופט ספר עד עשר, והתחרות הסתיימה. המתאגרף **הוּרַם** מרצפת הזירה והובל לחדר התאוששות.

The young fighter tried **to rise**, but did not manage **to** even **lift** a hand. The referee counted to ten, and the match ended. The fighter **was lifted** off the floor and was led to the recovery room.

עוזי אמר לי, שההשתתפות בריצת המרתון הייתה ניסיון **מְרוֹמֵם** מאוד. במיוחד הייתה לו תחושה של **הִתְרוֹמְמוּת** רוח כאשר חצה את קו הגמר.

Uzzi told me that participating in the marathon run was a very **exalting** experience. In particular, he had a feeling of **spiritual uplift** when he crossed the finish line.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָם לבו / רָמוּ עיניו act proudly, haughtily

רָמָה ידו gain the upper hand

יָרוּם הודו His Majesty ("may his glory be exalted")

אישיות רָמַת-מעלה V.I.P.

ביד רָמָה proudly, haughtily

בקול רָם loudly, aloud

רַם-קומה tall

רוֹמֵם את הלב exalt, elate

מצב רוח מְרוֹמָם elated mood

הִתְרוֹמְמוּת (ה)רוח uplift mood

הֵרִים יד ב- rebel against

הֵרִים יד על raise one's hand to beat (coll.)

הֵרִים תרומה make a contribution

הֵרִים על נס commend very highly, set as an example

הֵרִים את קרנו give one prestige

הֵרִים את קולו raise one's voice

בלעדיו לא יָרִים איש את ידו ואת רגלו
no one would lift a finger without him

בראש מוּרָם with his head held high

●רוץ

רָץ/רָצָ/יָרוּץ run

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	רָץ	אני	רַצְתִּי	אָרוּץ	
יחידה	רָצָה	אתה	רַצְתָּ	תָּרוּץ	רוּץ
רבים	רָצִים	את	רַצְתְּ	תָּרוּצִי	רוּצִי
רבות	רָצוֹת	הוא	רָץ	יָרוּץ	
		היא	רָצָה	תָּרוּץ	
		אנחנו	רַצְנוּ	נָרוּץ	
		אתם/ן	רַצְתֶּם/ן	תָּרוּצוּ*	רוּצוּ**
		הם/ן	רָצוּ	יָרוּצוּ*	

* less commonly: אתן/הן תָּרוֹצְנָה

שם הפועל Infin. לָרוּץ ** less commonly: (אתן) רוֹצְנָה

בינוני Pres. Part. רָץ courier, envoy; runner; halfback; bishop (chess)

שם הפעולה Gerund רִיצָה running

מקור מוחלט Inf. Abs. רוֹץ

הֵרִיץ/הֵרַצָ/יָרִיץ make run, operate; bring quickly

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵרִיץ	אני	הֵרַצְתִּי	אָרִיץ	
יחידה	מֵרִיצָה	אתה	הֵרַצְתָּ	תָּרִיץ	הָרֵץ
רבים	מֵרִיצִים	את	הֵרַצְתְּ	תָּרִיצִי	הָרִיצִי
רבות	מֵרִיצוֹת	הוא	הֵרִיץ	יָרִיץ	
		היא	הֵרִיצָה	תָּרִיץ	
		אנחנו	הֵרַצְנוּ	נָרִיץ	
		אתם/ן	הֵרַצְתֶּם/ן*	תָּרִיצוּ**	הָרִיצוּ***
		הם/ן	הֵרִיצוּ	יָרִיצוּ**	

* BH: הֵרַצְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תָּרֵצְנָה

שם הפועל Infin. לְהָרִיץ *** less commonly: (אתן) הָרֵצְנָה <<<

making run (N); running in (new car; coll.); sending quickly הַרָצָה Gerund שם הפעולה
הָרֵץ Inf. Abs. מקור מוחלט

be made to run/operate; be brought quickly הוּרַץ

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרָץ	אני	הוּרַצְתִּי	אוּרַץ
יחידה	מוּרֶצֶת	אתה	הוּרַצְתָּ	תּוּרַץ
רבים	מוּרָצִים	את	הוּרַצְתְּ	תּוּרְצִי
רבות	מוּרָצוֹת	הוא	הוּרַץ	יוּרַץ
		היא	הוּרְצָה	תּוּרַץ
		אנחנו	הוּרַצְנוּ	נוּרַץ
		אתם/ן	הוּרַצְתֶּם/ן	תּוּרְצוּ*
		הם/ן	הוּרְצוּ	יוּרְצוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרֵץ] * less commonly: אתן/הן תּוּרַצְנָה

הִתְרוֹצֵץ/הִתְרוֹצֵץ run around

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרוֹצֵץ	אני	הִתְרוֹצַצְתִּי	אֶתְרוֹצֵץ	
יחידה	מִתְרוֹצֶצֶת	אתה	הִתְרוֹצַצְתָּ	תִּתְרוֹצֵץ	הִתְרוֹצֵץ
רבים	מִתְרוֹצְצִים	את	הִתְרוֹצַצְתְּ	תִּתְרוֹצְצִי	הִתְרוֹצְצִי
רבות	מִתְרוֹצְצוֹת	הוא	הִתְרוֹצֵץ	יִתְרוֹצֵץ	
		היא	הִתְרוֹצְצָה	תִּתְרוֹצֵץ	
		אנחנו	הִתְרוֹצַצְנוּ	נִתְרוֹצֵץ	
		אתם/ן	הִתְרוֹצַצְתֶּם/ן	תִּתְרוֹצְצוּ*	הִתְרוֹצְצוּ**
		הם/ן	הִתְרוֹצְצוּ	יִתְרוֹצְצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרוֹצֵץ * less commonly: אתן/הן תִּתְרוֹצַצְנָה
שם הפעולה Ger. הִתְרוֹצְצוּת ** running around less commonly: (אתן) הִתְרוֹצְצָנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרוֹצֵץ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רוֹצֵץ run fast back and forth (מְרוֹצֵץ, יְרוֹצֵץ, לְרוֹצֵץ)

◆ דוגמאות Illustrations

סידורים בישראל כרוכים בהרבה **ריצות**. אתה **רָץ** לפקיד אחד, והוא **מֵרִיץ** אותך לפקיד אחר. אתה צריך **לְהִתְרוֹצֵץ** כל היום בין הפקידים.

Arrangements in Israel involve a lot of **running**. You **run** to one clerk, and he **makes** you **run** to another clerk. You need **to run around** all day between clerks.

המכתב הוּרַץ לפני כחצי שעה. תוך שעה הוא יגיע אליך באמצעות רָץ מיוחד.
The letter **was sent urgently** about half an hour ago. It will reach you by means of special **courier** within an hour.

המכונית הזאת עדיין בְּהַרָצָה; אל תאמץ את המנוע.
This car is still at the **run-in** stage; don't rev the engine.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַרִיץ מכתב send an urgent letter

הַרִיץ את המעיים cause bowel movement

● רחם

רִיחֵם/רִיחַמְ/רַחֵם (רחם) pity, show mercy

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְרַחֵם	אני	רִיחַמְתִּי	אֲרַחֵם	
יחידה	מְרַחֶמֶת	אתה	רִיחַמְתָּ	תְּרַחֵם	רַחֵם
רבים	מְרַחֲמִים	את	רִיחַמְתְּ	תְּרַחֲמִי	רַחֲמִי
רבות	מְרַחֲמוֹת	הוא	רִיחֵם	יְרַחֵם	
		היא	רִיחֲמָה	תְּרַחֵם	
		אנחנו	רִיחַמְנוּ	נְרַחֵם	
		אתם/ן	רִיחַמְתֶּם/ן	תְּרַחֲמוּ*	רַחֲמוּ**
		הם/ן	רִיחֲמוּ	יְרַחֲמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּרַחֵמְנָה

** less commonly: (אתן) רַחֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְרַחֵם

שם הפעולה Gerund רִיחוּם pity, showing mercy

מקור מוחלט Inf. Abs. רַחֵם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. רִיחֵם על have pity on

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָחַם (רוֹחֵם, יִרְחַם, לִרְחוֹם) love (lit.)

בינוני סביל Pass. Part. רָחוּם beloved

רוּחַם (רֻחַם) (מְרוּחָם, יְרוּחַם) be pitied

הִתְרַחֵם (מִתְרַחֵם, יִתְרַחֵם, לְהִתְרַחֵם) fill up with pity (Mish H); be pitied (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

למרות שהעונש הזה מגיע לו, אני בכל זאת מְרַחֵם עליו.
Although he deserves this punishment, I still **have pity** on him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

השם יְרַחֵם! God have mercy!

מן השמיים יְרַחֲמוּ God will have mercy

●רחץ

רָחַץ/רוֹחֵץ/יִרְחַץ wash, bathe

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אָפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	רָחַצְתִּי	אֶרְחַץ	
יחיד	רוֹחֵץ רָחוּץ	אתה	רָחַצְתָּ	תִּרְחַץ	רְחַץ
יחידה	רוֹחֶצֶת רְחוּצָה	את	רָחַצְתְּ	תִּרְחֲצִי	רַחֲצִי
רבים	רוֹחֲצִים רְחוּצִים	הוא	רָחַץ	יִרְחַץ	
רבות	רוֹחֲצוֹת רְחוּצוֹת	היא	רָחֲצָה	תִּרְחַץ	
		אנחנו	רָחַצְנוּ	נִרְחַץ	
		אתם/ן	רְחַצְתֶּם/ן*	תִּרְחֲצוּ**	רַחֲצוּ***
		הם/ן	רָחֲצוּ	יִרְחֲצוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְחוֹץ * Colloquial: רָחַצְתֶּם/ן

בינוני סביל Pass. Part. רָחוּץ washed ** less commonly: אתן/הן תִּרְחַצְנָה

שם הפעולה Ger. רְחִיצָה washing, bathing *** less commonly: (אתן) רְחַצְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רָחוֹץ

הִתְרַחֵץ/הִתְרַחֵצ wash oneself, bathe

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִתְרַחַצְתִּי	אֶתְרַחֵץ	
יחיד	מִתְרַחֵץ	אתה	הִתְרַחַצְתָּ	תִּתְרַחֵץ	הִתְרַחֵץ
יחידה	מִתְרַחֶצֶת	את	הִתְרַחַצְתְּ	תִּתְרַחֲצִי	הִתְרַחֲצִי
רבים	מִתְרַחֲצִים	הוא	הִתְרַחֵץ	יִתְרַחֵץ	
רבות	מִתְרַחֲצוֹת	היא	הִתְרַחֲצָה	תִּתְרַחֵץ	
		אנחנו	הִתְרַחַצְנוּ	נִתְרַחֵץ	
		אתם/ן	הִתְרַחַצְתֶּם/ן	תִּתְרַחֲצוּ*	הִתְרַחֲצוּ**
		הם/ן	הִתְרַחֲצוּ	יִתְרַחֲצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַחֵץ * less commonly: אתן/הן תִּתְרַחֲצְנָה

בינוני Pres. Part. מִתְרַחֵץ bather ** less commonly: (אתן) הִתְרַחֲצְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְרַחֲצוּת washing oneself, bathing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַחֵץ

נִרְחַץ/נֵירָחֵץ (יֵרָחֵץ) be washed

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית, ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִרְחָץ	אני	נִרְחַצְתִּי	אֵירָחֵץ	
יחידה	נִרְחֶצֶת	אתה	נִרְחַצְתָּ	תֵּירָחֵץ	הֵירָחֵץ
רבים	נִרְחָצִים	את	נִרְחַצְתְּ	תֵּירָחֲצִי	הֵירָחֲצִי
רבות	נִרְחָצוֹת	הוא	נִרְחַץ	יֵירָחֵץ	
		היא	נִרְחֲצָה	תֵּירָחֵץ	
		אנחנו	נִרְחַצְנוּ	נֵירָחֵץ	
		אתם/ן	נִרְחַצְתֶּם/ן	תֵּירָחֲצוּ*	הֵירָחֲצוּ**
		הם/ן	נִרְחֲצוּ	יֵירָחֲצוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָחֵץ * less commonly: אתן/הן תֵּירָחַצְנָה/...חֵצְנָה

שם הפעולה Gerund הֵירָחֲצוּת ** being washed less commonly: (אתן) הֵירָחַצְנָה/...חֵצְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְחוֹץ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רִיחֵץ (רִחֵץ) wash, clean (lit.) (מְרַחֵץ, יְרַחֵץ, לְרַחֵץ)

רוּחַץ (רָחַץ) be clean and purified (lit.) (מְרוּחָץ, יְרוּחַץ)

הִרְחִיץ wash/clean someone; wash/clean self (Mish H) (מַרְחִיץ, יַרְחִיץ, לְהַרְחִיץ)

◆ דוגמאות Illustrations

ירוחם אומר שהוא **מִתְרַחֵץ** פעם בחודש, אם צריך או לא צריך; חוץ מזה, פעם בשבוע הוא גם **רוֹחֵץ** את רגליו...

Yeruham says that he **takes a bath** once a month, regardless of whether it is necessary or not; furthermore, once a week he also **washes** his feet...

- הכלים האלה **רְחוּצִים**? - כן, הם **נִרְחֲצוּ** לפני שעה בערך.

- Are these dishes **washed**? - Yes, they **were washed** about an hour ago.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָחַץ בנקיון כפיו wash one's hands (of responsibility for)

● רחק

הִתְרַחֵק/הִתְרַחֵק keep/move away; become estranged

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרַחֵק	אני	הִתְרַחַקְתִּי	אֶתְרַחֵק	
יחידה	מִתְרַחֶקֶת	אתה	הִתְרַחַקְתָּ	תִּתְרַחֵק	הִתְרַחֵק
רבים	מִתְרַחֲקִים	את	הִתְרַחַקְתְּ	תִּתְרַחֲקִי	הִתְרַחֲקִי
רבות	מִתְרַחֲקוֹת	הוא	הִתְרַחֵק	יִתְרַחֵק	
		היא	הִתְרַחֲקָה	תִּתְרַחֵק	
		אנחנו	הִתְרַחַקְנוּ	נִתְרַחֵק	
		אתם/ן	הִתְרַחַקְתֶּם/ן	תִּתְרַחֲקוּ*	הִתְרַחֲקוּ**
		הם/ן	הִתְרַחֲקוּ	יִתְרַחֲקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַחֵק * less commonly: אתן/הן תִּתְרַחֵקְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְרַחֲקוּת moving away ** less commonly: (אתן) הִתְרַחֵקְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַחֵק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַחֵק מ- get/move away from

הִרְחִיק/הִרְחַק/יַרְחִיק remove, send away, reject; go far

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְחִיק	אני	הִרְחַקְתִּי	אַרְחִיק	
יחידה	מַרְחִיקָה	אתה	הִרְחַקְתָּ	תַּרְחִיק	הַרְחֵק
רבים	מַרְחִיקִים	את	הִרְחַקְתְּ	תַּרְחִיקִי	הַרְחִיקִי
רבות	מַרְחִיקוֹת	הוא	הִרְחִיק	יַרְחִיק	
		היא	הִרְחִיקָה	תַּרְחִיק	
		אנחנו	הִרְחַקְנוּ	נַרְחִיק	
		אתם/ן	הִרְחַקְתֶּם/ן	תַּרְחִיקוּ*	הַרְחִיקוּ**
		הם/ן	הִרְחִיקוּ	יַרְחִיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּרְחֵקְנָה

שם הפועל Infin. לְהַרְחִיק ** less commonly: (אתן) הַרְחֵקְנָה

שם הפעולה Gerund הַרְחָקָה sending away, removing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְחֵק

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵרְחִיק מ- remove from; get far from

תואר הפועל Adv. הַרְחֵק far away, far off

הוּרְחַק be removed/sent away/rejected

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְחָק	אני	הוּרְחַקְתִּי	אוּרְחַק
יחידה	מוּרְחֶקֶת	אתה	הוּרְחַקְתָּ	תּוּרְחַק
רבים	מוּרְחָקִים	את	הוּרְחַקְתְּ	תּוּרְחֲקִי
רבות	מוּרְחָקוֹת	הוא	הוּרְחַק	יוּרְחַק
		היא	הוּרְחֲקָה	תּוּרְחַק
		אנחנו	הוּרְחַקְנוּ	נוּרְחַק
		אתם/ן	הוּרְחַקְתֶּם/ן	תּוּרְחַקוּ*
		הם/ן	הוּרְחֲקוּ	יוּרְחַקוּ*

בינוני Pres. Part. מוּרְחָק removed

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְחֵק]

* less commonly: אתן/הן תּוּרְחַקְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָחַק (רוֹחֵק/רָחוֹק, יִרְחַק, לִרְחוֹק) be far; keep away (from)

בינוני Pres. Part. רָחוֹק far (common form)

נִרְחַק (נִרְחָק, יֵרָחֵק, לְהֵירָחֵק) become distant (Mish H); be removed, be shunned (Med H)

רִיחֵק (רִחֵק) (מְרַחֵק, יְרַחֵק, לְרַחֵק) move farther away, remove, reject

רוּחַק (רָחַק) (מְרוּחָק, יְרוּחַק) be moved farther away; be considered unlikely (Med H)

בינוני Pres. Part. מְרוּחָק distant (fairly common form)

◆ דוגמאות Illustrations

עוזיאל גר במקום **מְרוּחָק**, **הַרְחֵק** מכל מקום יישוב. הוא אוהב לגור **רָחוֹק** כי הוא מרגיש צורך **לְהִתְרַחֵק** ככל האפשר מאזורי מגורים צפופים.

Uziel lives in a **distant** place, **far off** from any settled area. He likes to live **far** because he feels the need **to keep away** as much as possible from any densely settled areas.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שומר נפשו **יִרְחַק** ממנו he/it is dangerous; keep away from him/it

הָעבר הָרָחוֹק the distant past

הַמִּזרח הָרָחוֹק the Far East

כָּרָחוֹק מִזרח מִמַּערב poles apart

מֵרָחוֹק from afar

לְמֶרְחָק into the distance

לְעִתִּים רְחוֹקוֹת seldom

קָרוֹב רָחוֹק distant relative

הרוצה לשקר - **יַרְחִיק** עדותו a liar keeps his evidence out of reach (so that it cannot be checked)

מַרְחִיק לכת far-reaching

הַרְחֵיק ראות see to the future

יד ימין מַרְחִיקָה ויד שמאל מקרבת rejecting and befriending at the same time

● רחש

הִתְרַחֵשׁ/הִתְרַחֲשׁ occur, happen

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ע' גרונית

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִתְרַחֵשׁ	הִתְרַחַשְׁתִּי	אֶתְרַחֵשׁ	
יחידה	אתה	מִתְרַחֶשֶׁת	הִתְרַחַשְׁתָּ	תִּתְרַחֵשׁ	הִתְרַחֵשׁ
רבים	את	מִתְרַחֲשִׁים	הִתְרַחַשְׁתְּ	תִּתְרַחֲשִׁי	הִתְרַחֲשִׁי
רבות	הוא	מִתְרַחֶשֶׁת	הִתְרַחֵשׁ	יִתְרַחֵשׁ	
	היא		הִתְרַחֲשָׁה	תִּתְרַחֵשׁ	
	אנחנו		הִתְרַחַשְׁנוּ	נִתְרַחֵשׁ	
	אתם/ן		הִתְרַחַשְׁתֶּם/ן	תִּתְרַחֲשׁוּ*	הִתְרַחֲשׁוּ**
	הם/ן		הִתְרַחֲשׁוּ	יִתְרַחֲשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַחֵשׁ * less commonly: אתן/הן תִּתְרַחֵשְׁנָה

שם הפעולה Gerund הִתְרַחֲשׁוּת occurrence ** less commonly: (אתן) הִתְרַחֵשְׁנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַחֵשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָחַשׁ move, stir, creep (insects) (רוֹחֵשׁ, יִרְחַשׁ, לִרְחוֹשׁ)

נִרְחַשׁ move, stir (lit.) (נִרְחָשׁ, יֵירָחֵשׁ, לְהֵירָחֵשׁ)

רִיחֵשׁ (רִחֵשׁ) creep (insects) (lit.) (מְרַחֵשׁ, יְרַחֵשׁ, לְרַחֵשׁ)

הִרְחִישׁ breed worms; stir; set in motion (lit.) (מַרְחִישׁ, יַרְחִישׁ, לְהַרְחִישׁ)

◆ דוגמאות Illustrations

לאחר מה שהִתְרַחֵשׁ פה היום, עלינו להעריך מחדש את המצב.

After what **occurred** here today, we have to reevaluate the situation.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מה מִתְרַחֵשׁ כאן? What's going on here?

הִתְרַחֵשׁ נס a miracle occurred

●ריב

רָב/רַבָּ/יָרִיב quarrel, dispute, wrangle

בניין: פָּעַל גזרה: ע"י

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	רָב	אני רַבְתִּי	אָרִיב	
יחידה	רָבָה	אתה רַבְתָּ	תָּרִיב	רִיב
רבים	רָבִים	את רַבְתְּ	תָּרִיבִי	רִיבִי
רבות	רָבוֹת	הוא רָב	יָרִיב	
		היא רָבָה	תָּרִיב	
		אנחנו רַבְנוּ	נָרִיב	
		אתם/ן רַבְתֶּם/ן	תָּרִיבוּ*	רִיבוּ**
		הם/ן רָבוּ	יָרִיבוּ*	

שם הפועל Infin. לָרִיב

מקור מוחלט Inf. Abs. רִיב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. רָב עִם quarrel with

* less commonly: אתן/הן תָּרֻבְנָה

** less commonly: (אתן) רֻבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הַרִיב (מַרִיב, יָרִיב, לְהָרִיב) quarrel, dispute, wrangle (lit.)

הִתְרוֹבֵב (מִתְרוֹבֵב, יִתְרוֹבֵב, לְהִתְרוֹבֵב) quarrel, dispute, wrangle (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

בני רָב עם עדינה כל בוקר. אם יום אחד אין לו הזדמנות לָרִיב איתה, הוא מרגיש שחסר לו משהו...

Benny **quarrels** with Adina every morning. If for one day he has no opportunity **to quarrel** with her, he feels he has missed something...

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָב את ריבו fight his battle for him

● ריח

הֵרִיחַ/הֵרִחַ/יָרִיחַ sense, smell

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"י + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵרִיחַ	אני	הֵרַחְתִּי	אָרִיחַ	
יחידה	מֵרִיחָה	אתה	הֵרַחְתָּ	תָּרִיחַ	הָרַח
רבים	מֵרִיחִים	את	הֵרַחְתְּ/...חַת	תָּרִיחִי	הָרִיחִי
רבות	מֵרִיחוֹת	הוא	הֵרִיחַ	יָרִיחַ	
		היא	הֵרִיחָה	תָּרִיחַ	
		אנחנו	הֵרַחְנוּ	נָרִיחַ	
		אתם/ן	הֵרַחְתֶּם/ן*	תָּרִיחוּ**	הָרִיחוּ***
		הם/ן	הֵרִיחוּ	יָרִיחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָרִיחַ * BH: הֵרַחְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund smelling הֲרָחָה ** less commonly: אתן/הן תָּרַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָרֵחַ *** less commonly: (אתן) הָרַחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּרַח be smelled; absorb smell (מוּרָח, יוּרַח)

◆ דוגמאות Illustrations

אני מצונן; לא יכול לְהָרִיחַ כלום.

I have a cold; I cannot **smell** anything.

● רכב

רָכַב/רוֹכֵב/יִרְכַּב ride

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	רוֹכֵב רְכוּב	אני	רָכַבְתִּי	אֶרְכַּב	
יחידה	רוֹכֶבֶת רְכוּבָה	אתה	רָכַבְתָּ	תִּרְכַּב	רְכַב
רבים	רוֹכְבִים רְכוּבִים	את	רָכַבְתְּ	תִּרְכְּבִי	רִכְבִי
רבות	רוֹכְבוֹת רְכוּבוֹת	הוא	רָכַב	יִרְכַּב	
		היא	רָכְבָה	תִּרְכַּב	
		אנחנו	רָכַבְנוּ	נִרְכַּב	
		אתם/ן	רְכַבְתֶּם/ן*	תִּרְכְּבוּ**	רִכְבוּ***

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	רָכְבוּ	יִרְכְּבוּ**

שם הפועל Infin. לִרְכּוֹב
בינוני פעיל Act. Part. רוֹכֵב rider
בינוני סביל Pass. Part. רָכוּב mounted
שם הפעולה Gerund רְכִיבָה riding (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. רָכוֹב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. רָכַב עַל ride (something)

* Colloquial: רַכַבְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּרְכַּבְנָה
*** less commonly: (אתן) רְכַבְנָה

הִרְכִּיב/הִרְכַּב/יַרְכִּיב make ride/put in saddle; carry (on shoulder); assemble; compose (committee etc.); graft (plants); inoculate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְכִּיב	אני	הִרְכַּבְתִּי	אַרְכִּיב	
יחידה	מַרְכִּיבָה	אתה	הִרְכַּבְתָּ	תַּרְכִּיב	הַרְכֵּב
רבים	מַרְכִּיבִים	את	הִרְכַּבְתְּ	תַּרְכִּיבִי	הַרְכִּיבִי
רבות	מַרְכִּיבוֹת	הוא	הִרְכִּיב	יַרְכִּיב	
		היא	הִרְכִּיבָה	תַּרְכִּיב	
		אנחנו	הִרְכַּבְנוּ	נַרְכִּיב	
		אתם/ן	הִרְכַּבְתֶּם/ן	תַּרְכִּיבוּ*	הַרְכִּיבוּ**
		הם/ן	הִרְכִּיבוּ	יַרְכִּיבוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְכִּיב
בינוני Pres. Part. מַרְכִּיב component
שם הפעולה Gerund הַרְכָּבָה giving ride; grafting; inoculation; assembling; composing
שם הפעולה Gerund הֶרְכֵּב composition
מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְכֵּב

* less commonly: אתן/הן תַּרְכַּבְנָה
** less commonly: (אתן) הַרְכַּבְנָה

הוּרְכַּב (הֻרְכַּב) be made to ride; be assembled/composed; be grafted; be inoculated

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְכָּב	אני	הוּרְכַּבְתִּי	אוּרְכַּב
יחידה	מוּרְכֶּבֶת	אתה	הוּרְכַּבְתָּ	תּוּרְכַּב
רבים	מוּרְכָּבִים	את	הוּרְכַּבְתְּ	תּוּרְכְּבִי
רבות	מוּרְכָּבוֹת	הוא	הוּרְכַּב	יוּרְכַּב
		היא	הוּרְכְּבָה	תּוּרְכַּב
		אנחנו	הוּרְכַּבְנוּ	נוּרְכַּב
		אתם/ן	הוּרְכַּבְתֶּם/ן	תּוּרְכְּבוּ*
		הם/ן	הוּרְכְּבוּ	יוּרְכְּבוּ*

שם הפועל Ger. מוּרְכָּבוּת complexity
בינוני Pres. Part. מוּרְכָּב assembled; complex

* less commonly: אתן/הן תּוּרְכַּבְנָה

<<<

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְכֵּב]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְכַּב (נִרְכָּב, יֵירָכֵב, לְהֵירָכֵב) be ridden on (Med H); be composed (lit.)

רִיכֵּב (רִכֵּב) (מְרַכֵּב, יְרַכֵּב, לְרַכֵּב) combine (chemically)

רוּכַּב (רֻכַּב) (מְרוּכָּב, יְרוּכַּב) be combined (chemically)

הִתְרַכֵּב (מִתְרַכֵּב, יִתְרַכֵּב, לְהִתְרַכֵּב) combine (intr.), unite (Med H); be combined chemically

◆ דוגמאות Illustrations

בקיץ אבי **רוֹכֵב** הרבה על אופניים, ו**מַרְכִּיב** מאחור את בנו הקטן.

In the summer, Avi **rides** his bike a lot, and **has** his little son **ride** in the back.

החברה הזאת אינה מייצרת מחשבים; היא **מַרְכִּיבָה** אותם **מִמַּרְכִּיבִים** שונים שהיא רוכשת על פי בחירתה. מערכת **המוּרְכֶּבֶת** באופן כזה זולה הרבה יותר ממערכת של יצרן יחיד, ולעתים אף עולה עליה באיכותה.

This company does not manufacture computers; it **assembles** them from various **components** of its choice that it acquires. A system **assembled** like that is much cheaper than one produced by a single manufacturer, and occasionally even surpasses it in quality.

סכסוך עתיק בין עמים מהווה בעייה **מוּרְכֶּבֶת** מאוד; לעתים קשה למשקיף מבחוץ לרדת לעומקה של **מוּרְכָּבוּת** כזו.

An ancient conflict between peoples constitutes a very **complex** problem; sometimes it is difficult for an observer from the outside to truly comprehend such **complexity**.

היום מקפידים מאוד על **הֶרְכֵּבוֹ** של כל חבר מושבעים מבחינת מין וגזע.

Today they are very particular regarding the **composition** of any jury with respect to race and sex.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

משפט **מוּרְכָּב** complex sentence

משפחת **המוּרְכָּבִים** compositae (botany)

●רכז

רִיכֵּז/רִיכֵּן/רַכֵּז (רִכֵּז) concentrate (tr.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְרַכֵּז	אני	רִיכַּזְתִּי	אֲרַכֵּז	
יחידה	מְרַכֶּזֶת	אתה	רִיכַּזְתָּ	תְּרַכֵּז	רַכֵּז
רבים	מְרַכְּזִים	את	רִיכַּזְתְּ	תְּרַכְּזִי	רַכְּזִי
רבות	מְרַכְּזוֹת	הוא	רִיכֵּז	יְרַכֵּז	<<<

		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
	היא	רִיכְּזָה	תְּרַכֵּז	
	אנחנו	רִיכַּזְנוּ	נְרַכֵּז	
	אתם/ן	רִיכַּזְתֶּם/ן	תְּרַכְּזוּ	רַכְּזוּ**
	הם/ן	רִיכְּזוּ	יְרַכְּזוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַכֵּז * less commonly: אתן/הן תְּרַכֵּזְנָה

בינוני Pres. Part. מְרַכֵּז coordinator ** less commonly: (אתן) רַכֵּזְנָה

שם הפעולה Gerund רִיכּוּז concentrating, concentration

מקור מוחלט Inf. Abs. רַכֵּז

רוּכַּז (רֻכַּז) be concentrated

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד		מְרוּכָּז	אני	רוּכַּזְתִּי	אֲרוּכַּז
יחידה		מְרוּכָּזֶת	אתה	רוּכַּזְתָּ	תְּרוּכַּז
רבים		מְרוּכָּזִים	את	רוּכַּזְתְּ	תְּרוּכְּזִי
רבות		מְרוּכָּזוֹת	הוא	רוּכַּז	יְרוּכַּז
			היא	רוּכְּזָה	תְּרוּכַּז
			אנחנו	רוּכַּזְנוּ	נְרוּכַּז
			אתם/ן	רוּכַּזְתֶּם/ן	תְּרוּכְּזוּ*
			הם/ן	רוּכְּזוּ	יְרוּכְּזוּ*

בינוני Pres. Part. מְרוּכָּז concentrated * less commonly: אתן/הן תְּרוּכַּזְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. רוּכּוֹז]

הִתְרַכֵּז/הִתְרַכֵּז (intr.) concentrate

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

		הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד		מִתְרַכֵּז	אני	הִתְרַכַּזְתִּי	אֶתְרַכֵּז	
יחידה		מִתְרַכֶּזֶת	אתה	הִתְרַכַּזְתָּ	תִּתְרַכֵּז	הִתְרַכֵּז
רבים		מִתְרַכְּזִים	את	הִתְרַכַּזְתְּ	תִּתְרַכְּזִי	הִתְרַכְּזִי
רבות		מִתְרַכְּזוֹת	הוא	הִתְרַכֵּז	יִתְרַכֵּז	
			היא	הִתְרַכְּזָה	תִּתְרַכֵּז	
			אנחנו	הִתְרַכַּזְנוּ	נִתְרַכֵּז	
			אתם/ן	הִתְרַכַּזְתֶּם/ן	תִּתְרַכְּזוּ*	הִתְרַכְּזוּ**
			הם/ן	הִתְרַכְּזוּ	יִתְרַכְּזוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַכֵּז * less commonly: אתן/הן תִּתְרַכֵּזְנָה

שם הפעולה Ger. הִתְרַכְּזוּת concentrating ** less commonly: (אתן) הִתְרַכֵּזְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַכֵּז

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַכֵּז ב- concentrate on

◆ דוגמאות Illustrations

יצחק לומד ועובד. כדי שיוכל לעבוד, הוא **מְרַכֵּז** את השיעורים שלו ביומיים; ביומיים אחרים הוא עובד (במשרה חלקית כעוזר **לְמְרַכֵּז** מכירות בחנות סיטונאית גדולה), ובשאר הזמן הוא **מִתְרַכֵּז** בלימודים כדי להיות מוכן לשיעורים.

Yithak studies and works. In order to be able to work, he **concentrates** his classes in two days, another two days he works (as part-time assistant to a sales **coordinator** in a large wholesale store), and the rest of the time he **concentrates** on his studies so as to be prepared for classes.

חנויות מיוחדות בדרך כלל לא נמצאות בקניונים; הן **מְרוּכָּזוֹת** במרכז העיר. גם הבנקים הגדולים עדיין **מִתְרַכְּזִים** בלב העיר.

Specialty stores are usually not found in shopping malls; they **are concentrated** in the center of town. The large banks also **concentrate** in the heart of town.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מחנה **רִיכּוּז** concentration camp

●רכש

רָכַשׁ/רוֹכֵשׁ/יִרְכּוֹשׁ (יִרְכֹּשׁ) acquire, obtain, gain possession of

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	רוֹכֵשׁ	אני	רָכַשְׁתִּי	אֶרְכּוֹשׁ	
יחידה	רוֹכֶשֶׁת	אתה	רָכַשְׁתָּ	תִּרְכּוֹשׁ	רְכוֹשׁ
רבים	רוֹכְשִׁים	את	רָכַשְׁתְּ	תִּרְכְּשִׁי	רִכְשִׁי
רבות	רוֹכְשׁוֹת	הוא	רָכַשׁ	יִרְכּוֹשׁ	
		היא	רָכְשָׁה	תִּרְכּוֹשׁ	
		אנחנו	רָכַשְׁנוּ	נִרְכּוֹשׁ	
		אתם/ן	רְכַשְׁתֶּם/ן*	תִּרְכְּשׁוּ**	רִכְשׁוּ***
		הם/ן	רָכְשׁוּ	יִרְכְּשׁוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְכּוֹשׁ

שם הפעולה Gerund רְכִישָׁה acquisition

מקור מוחלט Inf. Abs. רָכוֹשׁ

* Colloquial: רְכַשְׁתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְכּוֹשְׁנָה

*** less commonly: (אתן) רְכוֹשְׁנָה

נִרְכַּשׁ/יֵרָכֵשׁ (יֵרָכֵשׁ) be acquired/obtained

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִרְכָּשׁ	אני	נִרְכַּשְׁתִּי	אֵירָכֵשׁ	
יחידה	נִרְכֶּשֶׁת	אתה	נִרְכַּשְׁתָּ	תֵּירָכֵשׁ	הֵירָכֵשׁ <<<

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	את	נִרְכָּשִׁים		נִרְכַּשְׁתְּ	תֵּירָכְשִׁי	הֵירָכְשִׁי
רבות	הוא	נִרְכָּשׁוֹת		נִרְכַּשׁ	יֵירָכֵשׁ	
	היא			נִרְכְּשָׁה	תֵּירָכֵשׁ	
	אנחנו			נִרְכַּשְׁנוּ	נֵירָכֵשׁ	
	אתם/ן			נִרְכַּשְׁתֶּם/ן	תֵּירָכְשׁוּ*	הֵירָכְשׁוּ**
	הם/ן			נִרְכְּשׁוּ	יֵירָכְשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָכֵשׁ * less commonly: אתן/הן תֵּירָכַשְׁנָה/...כְּשְׁנָה

שם הפעולה Ger. הֵירָכְשׁוּת being acquired ** less commonly: (אתן) הֵירָכַשְׁנָה/...כְּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. נִרְכָּשׁ acquired (also trait)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְכּוֹשׁ, הֵירָכֵשׁ (הֵירָכוֹשׁ)

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִרְכִּישׁ cause to acquire, put in possession of (מַרְכִּישׁ, יַרְכִּישׁ, לְהַרְכִּישׁ)

הוּרְכַּשׁ be caused to acquire (מוּרְכָּשׁ, יוּרְכַּשׁ)

בינוני Pres. Part. מוּרְכָּשׁ acquired (e.g. trait) (fairly common form)

◆ **דוגמאות** Illustrations

איך אהרון נעשה אדם עשיר? פשוט מאוד: **רָכַשׁ** מניות בזול ומכר אותן ביוקר. **הִרְכִּישָׁה** הטובה ביותר שלו הייתה "בנק האיכרים"; אחרי שישה חודשים הבנק **נִרְכַּשׁ** על ידי בנק אחר תמורת מחיר כפול מסכום ההשקעה.

How did Aaron become a rich man? Very simple: he **acquired** stocks when they were cheap and sold them when they were expensive. His best **acquisition** was the Farmers Bank. Six months later the bank **was acquired** by another bank for double the investment cost.

מדענים מתווכחים וימשיכו להתווכח אודות השאלה מה מוּלָד באדם ומה **נִרְכָּשׁ/מוּרְכָּשׁ** בהשפעת הסביבה.

Scientists argue and will continue to argue on the question of what is innate in man and what **is acquired** under the influence of the environment.

● רמה

רִימָּה/רַמָּה (רִמָּה) cheat, swindle, deceive

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"ה

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מְרַמֶּה		רִימִּיתִי	אֲרַמֶּה	
יחידה	אתה	מְרַמָּה		רִימִּיתָ	תְּרַמֶּה	רַמֵּה
רבים	את	מְרַמִּים		רִימִּית	תְּרַמִּי	רַמִּי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְרַמּוֹת	הוא	רִימָה	יְרַמֶּה	
		היא	רִימְתָה	תְּרַמֶּה	
		אנחנו	רִימִינוּ	נְרַמֶּה	
		אתם/ן	רִימִיתֶם/ן	תְּרַמּוּ*	רַמּוּ**
		הם/ן	רִימּוּ	יְרַמּוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַמּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּרַמֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רַמֹּה ** less commonly: (אתן) רַמֶּינָה

רוּמָה/רוּמֶה (רֻמָּה) be cheated/swindled/deceived

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְרוּמָה	אני	רוּמִיתִי	אֲרוּמֶה
יחידה	מְרוּמָה	אתה	רוּמֵיתָ	תְּרוּמֶה
רבים	מְרוּמִים	את	רוּמֵית	תְּרוּמִי
רבות	מְרוּמּוֹת	הוא	רוּמָה	יְרוּמֶה
		היא	רוּמְתָה	תְּרוּמֶה
		אנחנו	רוּמֵינוּ*	נְרוּמֶה
		אתם/ן	רוּמֵיתֶם/ן	תְּרוּמּוּ**
		הם/ן	רוּמּוּ	יְרוּמּוּ**

בינוני Pres. Part. מְרוּמֶה cheated, deceived * BH: רוּמִינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. רוּמֹה] ** less commonly: אתן/הן תְּרוּמֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְרַמָּה behave deceptively, cheat (Mish H) (מִתְרַמֶּה, יִתְרַמֶּה, לְהִתְרַמּוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

בתרבויות מסוימות מקובל **לְרַמּוֹת** את הזולת: אם **רִימִיתָ** את שכנך, סימן שאתה פיקח, ומי **שרוּמָה** יוצא בבושת פנים, כיוון שהוכח שהוא טיפש.

In some cultures it is fairly acceptable **to cheat** others: If you **have cheated** your neighbor, it proves that you are smart, and whoever **was cheated** hides his face in shame, having been shown to be a fool.

●רמז

רָמַז/רוֹמֵז/יִרְמוֹז hint, make a sign

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	רָמַזְתִּי	אֶרְמוֹז	
יחיד	רוֹמֵז רָמוּז	אתה	רָמַזְתָּ	תִּרְמוֹז	רְמוֹז
יחידה	רוֹמֶזֶת רְמוּזָה	את	רָמַזְתְּ	תִּרְמְזִי	רִמְזִי
רבים	רוֹמְזִים רְמוּזִים	הוא	רָמַז	יִרְמוֹז	
רבות	רוֹמְזוֹת רְמוּזוֹת	היא	רָמְזָה	תִּרְמוֹז	
		אנחנו	רָמַזְנוּ	נִרְמוֹז	
		אתם/ן	רְמַזְתֶּם/ן*	תִּרְמְזוּ**	רִמְזוּ***
		הם/ן	רָמְזוּ	יִרְמְזוּ**	

* Colloquial: רְמַזְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְמוֹזְנָה

*** less commonly: (אתן) רְמוֹזְנָה

שם הפועל Infin. לִרְמוֹז

בינוני סביל Pass. Part. רָמוּז hinted at, alluded to

שם הפעולה Gerund רְמִיזָה hinting, hint, making a sign

מקור מוחלט Inf. Abs. רָמוֹז

מ"י מוצרכת Gov. Prep. רָמַז עַל hint at

נִרְמַז/יֵירָמֵז (יֵרָמֵז) be hinted/suggested

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית ר'

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִרְמַזְתִּי	אֵירָמֵז	
יחיד	נִרְמָז	אתה	נִרְמַזְתָּ	תֵּירָמֵז	הֵירָמֵז
יחידה	נִרְמֶזֶת	את	נִרְמַזְתְּ	תֵּירָמְזִי	הֵירָמְזִי
רבים	נִרְמָזִים	הוא	נִרְמַז	יֵירָמֵז	
רבות	נִרְמָזוֹת	היא	נִרְמְזָה	תֵּירָמֵז	
		אנחנו	נִרְמַזְנוּ	נֵירָמֵז	
		אתם/ן	נִרְמַזְתֶּם/ן	תֵּירָמְזוּ*	הֵירָמְזוּ**
		הם/ן	נִרְמְזוּ	יֵירָמְזוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָמֵז

* less commonly: אתן/הן תֵּירָמַזְנָה/...מַזְנָה

שם הפעולה Ger. הֵירָמְזוּת being hinted

** less commonly: (אתן) הֵירָמַזְנָה/...מַזְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְמוֹז, הֵירָמֵז (הֵירָמוֹז)

רִימֵּז/רִימְּזָ/רַמֵּז (רֹמֶז) hint at, make a sign, indicate (more literary than base form above)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְרַמֵּז	אני	רִימַּזְתִּי	אֲרַמֵּז	
יחידה	מְרַמֶּזֶת	אתה	רִימַּזְתָּ	תְּרַמֵּז	רַמֵּז
רבים	מְרַמְּזִים	את	רִימַּזְתְּ	תְּרַמְּזִי	רַמְּזִי
רבות	מְרַמְּזוֹת	הוא	רִימֵּז	יְרַמֵּז	
		היא	רִימְּזָה	תְּרַמֵּז	
		אנחנו	רִימַּזְנוּ	נְרַמֵּז	
		אתם/ן	רִימַּזְתֶּם/ן	תְּרַמְּזוּ	רַמְּזוּ**
		הם/ן	רִימְּזוּ	יְרַמְּזוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַמֵּז * less commonly: אתן/הן תְּרַמֵּזְנָה

שם הפעולה Ger. רִימּוּז hint, allusion ** less commonly: (אתן) רַמֵּזְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רַמֵּז

מ"י מוצרכת Gov. Prep. רִימֵּז עַל hint at, allude to, indicate/signal

רוּמַּז (רֻמַּז) be hinted/alluded to

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְרוּמָּז	אני	רוּמַּזְתִּי	אֲרוּמַּז
יחידה	מְרוּמֶּזֶת	אתה	רוּמַּזְתָּ	תְּרוּמַּז
רבים	מְרוּמָּזִים	את	רוּמַּזְתְּ	תְּרוּמְּזִי
רבות	מְרוּמְּזוֹת	הוא	רוּמַּז	יְרוּמַּז
		היא	רוּמְּזָה	תְּרוּמַּז
		אנחנו	רוּמַּזְנוּ	נְרוּמַּז
		אתם/ן	רוּמַּזְתֶּם/ן	תְּרוּמְּזוּ*
		הם/ן	רוּמְּזוּ	יְרוּמְּזוּ*

בינוני Pres. Part. מְרוּמָּז hinted, alluded to * less commonly: אתן/הן תְּרוּמַּזְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. רוּמוֹז]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִרְמִיז (Mish H) hint, make sign (מַרְמִיז, יַרְמִיז, לְהַרְמִיז)

הוּרְמַז (הֻרְמַז) (Med H) be given a hint (מוּרְמָז, יוּרְמַז)

הִתְרַמֵּז (Lit.) be hinted; understand hint (מִתְרַמֵּז, יִתְרַמֵּז, לְהִתְרַמֵּז)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **רָמז** לי שכדאי לי להוציא את חסכונותי מן הבנק הזה. **נִרְמַז** לו על ידי יודעי דבר, שהבנק עומד בפני פשיטת רגל.

Hayyim **hinted** to me that it would be a good idea for me to withdraw my savings from this bank. It **had been hinted** to him by knowledgeable people that the bank is about to go bankrupt.

הסרט "מ.א.ש" הוא כביכול על מלחמת קוריאה, אבל **מְרוּמָז** בו, למעשה, על מלחמת ויאטנאם.

The movie *M.A.S.H.* is supposedly about the Korean War, but in fact it is the Vietnam War that **is alluded** to.

מה שהתרחש אתמול בשוק המניות **מְרַמֵּז** על נטיות חמורות הרבה יותר בעתיד.

What happened in the stock market yesterday **signals** much more serious developments in the future.

●רעד

רָעַד/רוֹעֵד/יִרְעַד tremble, shiver, shudder, shake

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	רוֹעֵד רָעוּד	אני	רָעַדְתִּי	אֶרְעַד	
יחידה	רוֹעֶדֶת רְעוּדָה	אתה	רָעַדְתָּ	תִּרְעַד	רְעַד
רבים	רוֹעֲדִים רְעוּדִים	את	רָעַדְתְּ	תִּרְעֲדִי	רַעֲדִי
רבות	רוֹעֲדוֹת רְעוּדוֹת	הוא	רָעַד	יִרְעַד	
		היא	רָעֲדָה	תִּרְעַד	
		אנחנו	רָעַדְנוּ	נִרְעַד	
		אתם/ן	רְעַדְתֶּם/ן*	תִּרְעֲדוּ**	רַעֲדוּ***
		הם/ן	רָעֲדוּ	יִרְעֲדוּ**	

* Colloquial: רָעַדְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְעַדְנָה

*** less commonly: (אתן) רְעַדְנָה

שם הפועל Infin. לִרְעוֹד

שם הפעולה Gerund רְעִידָה trembling, shaking (N)

בינוני סביל Pass. Part. רָעוּד shaking, trembling (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. רָעוֹד

הִרְעִיד/הִרְעַד/יַרְעִיד cause to tremble, shake (tr.); tremble (intr.) (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַרְעִיד	אני	הִרְעַדְתִּי	אַרְעִיד	
יחידה	מַרְעִידָה	אתה	הִרְעַדְתָּ	תַּרְעִיד	הַרְעֵד
רבים	מַרְעִידִים	את	הִרְעַדְתְּ	תַּרְעִידִי	הַרְעִידִי
רבות	מַרְעִידוֹת	הוא	הִרְעִיד	יַרְעִיד	>>>

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	הִרְעִידָה	תַּרְעִיד	
אנחנו	הִרְעַדְנוּ	נַרְעִיד	
אתם/ן	הִרְעַדְתֶּם/ן	תַּרְעִידוּ*	הַרְעִידוּ**
הם/ן	הִרְעִידוּ	יַרְעִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְעִיד * less commonly: אתן/הן תַּרְעַדְנָה

שם הפעולה Ger. causing to shake הַרְעָדָה ** less commonly: (אתן) הַרְעַדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְעֵד

הוּרְעַד (הֻרְעַד) be shaken/caused to tremble

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְעָד	הוּרְעַדְתִּי אני	אוּרְעַד
יחידה	מוּרְעֶדֶת	הוּרְעַדְתָּ אתה	תּוּרְעַד
רבים	מוּרְעָדִים	הוּרְעַדְתְּ את	תּוּרְעֲדִי
רבות	מוּרְעָדוֹת	הוּרְעַד הוא	יוּרְעַד
		הוּרְעֲדָה היא	תּוּרְעַד
		הוּרְעַדְנוּ אנחנו	נוּרְעַד
		הוּרְעַדְתֶּם/ן אתם/ן	תּוּרְעֲדוּ*
		הוּרְעֲדוּ הם/ן	יוּרְעֲדוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּרְעַדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְעַד (נִרְעָד, יֵרָעֵד, לְהֵירָעֵד) begin to shake (lit.)

רִיעֵד (רִעֵד) (מְרַעֵד, יְרַעֵד, לְרַעֵד) shake (tr.) (Med H)

הִתְרַעֵד (מִתְרַעֵד, יִתְרַעֵד, לְהִתְרַעֵד) begin to shake (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

ההתפוצצות **הִרְעִידָה** את כל האיזור; עשרות בתים **הוּרְעֲדוּ** על ידה כמו ב**רְעִידַת** אדמה, ודייריהם **רָעֲדוּ** מפחד.

The explosion **shook** the whole area; tens of houses **were shaken** by it as if it were an earthquake, and their tenants **shook** with fear.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָעַד מפחד shake with fear

רְעִידַת אדמה earthquake

●רפא

רִיפֵּא/רִפֵּא (רִפֵּא) cure, heal; treat; remedy

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	רִיפֵּאתִי	אֲרַפֵּא	
יחיד	מְרַפֵּא	אתה	רִיפֵּאתָ	תְּרַפֵּא	רַפֵּא
יחידה	מְרַפֵּאת	את	רִיפֵּאת	תְּרַפְּאִי	רַפְּאִי
רבים	מְרַפְּאִים	הוא	רִיפֵּא	יְרַפֵּא	
רבות	מְרַפְּאוֹת	היא	רִיפְּאָה	תְּרַפֵּא	
		אנחנו	רִיפֵּאנוּ	נְרַפֵּא	
		אתם/ן	רִיפֵּאתֶם/ן	תְּרַפְּאוּ*	רַפְּאוּ**
		הם/ן	רִיפְּאוּ	יְרַפְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּרַפֵּאנָה

** less commonly: (אתן) רַפֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְרַפֵּא

שם הפעולה Gerund רִיפּוּי ***curing, healing, treating

מקור מוחלט Inf. Abs. רַפֵּא

***Note: רִיפּוּי from רפה 'be loose, relaxed' means 'relaxing'

הִתְרַפֵּא recover, get well, heal (wound); be under doctor's care

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִתְרַפֵּאתִי	אֶתְרַפֵּא	
יחיד	מִתְרַפֵּא	אתה	הִתְרַפֵּאתָ	תִּתְרַפֵּא	הִתְרַפֵּא
יחידה	מִתְרַפֵּאת	את	הִתְרַפֵּאת	תִּתְרַפְּאִי	הִתְרַפְּאִי
רבים	מִתְרַפְּאִים	הוא	הִתְרַפֵּא	יִתְרַפֵּא	
רבות	מִתְרַפְּאוֹת	היא	הִתְרַפְּאָה	תִּתְרַפֵּא	
		אנחנו	הִתְרַפֵּאנוּ	נִתְרַפֵּא	
		אתם/ן	הִתְרַפֵּאתֶם/ן	תִּתְרַפְּאוּ*	הִתְרַפְּאוּ**
		הם/ן	הִתְרַפְּאוּ	יִתְרַפְּאוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרַפֵּאנָה

** less commonly: (אתן) הִתְרַפֵּאנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְרַפֵּא

שם הפעולה Gerund הִתְרַפְּאוּת recovery, being healed

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַפֵּא

נִרְפָּא/יֵרָפֵא (יֵרָפֵא) get well, recover

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"א + פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִרְפֵּאתִי	אֵירָפֵא	
יחיד	נִרְפֵּא	אתה	נִרְפֵּאתָ	תֵּירָפֵא	הֵירָפֵא <<<
יחידה	נִרְפֵּאת				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	נִרְפָּאִים	את	נִרְפֵּאת	תֵּירָפְאִי	הֵירָפְאִי
רבות	נִרְפָּאוֹת	הוא	נִרְפָּא	יֵירָפֵא	
		היא	נִרְפְּאָה	תֵּירָפֵא	
		אנחנו	נִרְפֵּאנוּ	נֵירָפֵא	
		אתם/ן	נִרְפֵּאתֶם/ן	תֵּירָפְאוּ*	הֵירָפְאוּ**
		הם/ן	נִרְפְּאוּ	יֵירָפְאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָפֵא * less commonly: אתן/הן תֵּירָפֶאנָה

שם הפעולה Ger. הֵירָפְאוּת recovering (N) ** less commonly: (אתן) הֵירָפֶאנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְפּוֹא, הֵירָפֵא

רוּפָּא (רָפָא) be cured/healed/treated/repaired

בניין: פּוּעַל גזרה: ל"א

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְרוּפָּא	אני	רוּפֵאתִי	אֲרוּפָּא
יחידה	מְרוּפָּאת	אתה	רוּפֵאתָ	תְּרוּפָּא
רבים	מְרוּפְּאִים	את	רוּפֵאת	תְּרוּפְּאִי
רבות	מְרוּפָּאוֹת	הוא	רוּפָּא	יְרוּפָּא
		היא	רוּפְּאָה	תְּרוּפָּא
		אנחנו	רוּפֵּאנוּ	נְרוּפָּא
		אתם/ן	רוּפֵּאתֶם/ן	תְּרוּפְּאוּ*
		הם/ן	רוּפְּאוּ	יְרוּפְּאוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. רוּפוֹא] * less commonly: אתן/הן תְּרוּפֶאנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רָפָא cure, heal (רוֹפֵא, יֵירְפָּא, לִרְפּוֹא)

בינוני פעיל Act. Part. רוֹפֵא medical doctor (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

חיים **נִרְפָּא** סוף סוף ממרבית הפצעים שנגרמו לו בתאונה, אם כי החתך בראשו עדיין לא **הִתְרַפָּא**. **הרוֹפֵא** אמר, שהוא ינסה **לְרַפֵּא** את הפצע הזה בדרך אחרת.

Hayyim **recovered** from most of the wounds caused by the accident, although the cut on his head **has** not **healed** yet. The **doctor** said that he'll try **to heal** this wound in a different manner.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָפָא לו he recovered, he got well

רוֹפֵא אליל quack; witch doctor

דרש ברוֹפְאִים consult doctors

●רצה

רָצָה/רוֹצֶה/יִרְצֶה want, wish; be pleased with; love; repay

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	רוֹצֶה	רָצוּי	רָצִיתִי אני	אֶרְצֶה	
יחידה	רוֹצָה	רְצוּיָה	רָצִיתָ אתה	תִּרְצֶה	רְצֵה
רבים	רוֹצִים	רְצוּיִים	רָצִית את	תִּרְצִי	רְצִי
רבות	רוֹצוֹת	רְצוּיוֹת	רָצָה הוא	יִרְצֶה	
			היא	תִּרְצֶה	
			אנחנו	נִרְצֶה	
			אתם/ן	תִּרְצוּ**	רְצוּ***
			הם/ן	יִרְצוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְצוֹת

בינוני סביל Pass. Part. רָצוּי desirable

שם הפעולה Ger. רְצִיָּה volition; willingness

מקור מוחלט Inf. Abs. רָצֹה

* Colloquial: רָצִיתֶם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְצֶינָה

*** less commonly: (אתן) רְצֶינָה

הִרְצָה/מַרְצֶה lecture, address; satisfy; pay off (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַרְצֶה		הִרְצֵיתִי אני	אַרְצֶה	
יחידה	מַרְצָה		הִרְצֵיתָ אתה	תַּרְצֶה	הַרְצֵה
רבים	מַרְצִים		הִרְצֵית את	תַּרְצִי	הַרְצִי
רבות	מַרְצוֹת		הִרְצָה הוא	יַרְצֶה	
			היא	תַּרְצֶה	
			אנחנו הִרְצֵינוּ*	נַרְצֶה	
			אתם/ן הִרְצֵיתֶם/ן	תַּרְצוּ**	הַרְצוּ***
			הם/ן הִרְצוּ	יַרְצוּ**	

שם הפועל Infin. לְהַרְצוֹת

בינוני Pres. Part. מַרְצֶה lecturer

שם הפעולה Gerund הַרְצָאָה lecture

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְצֶה

* BH: הִרְצֵינוּ

** less commonly: אתן/הן תַּרְצֶינָה

*** less commonly: (אתן) הַרְצֶינָה

רִיצָּה/רַצֶּה (רְצָה) placate, appease; undergo (punishment) (coll.)

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְרַצֶּה		רִיצִּיתִי אני	אֲרַצֶּה	
יחידה	מְרַצֶּה		רִיצִּיתָ אתה	תְּרַצֶּה	רַצֵּה <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מְרַצִּים	את	רִיצִּית	תְּרַצִּי	רַצִּי
רבות	מְרַצּוֹת	הוא	רִיצָּה	יְרַצֶּה	
		היא	רִיצְּתָה	תְּרַצֶּה	
		אנחנו	רִיצִּינוּ	נְרַצֶּה	
		אתם/ן	רִיצִּיתֶם/ן	תְּרַצּוּ*	רַצּוּ**
		הם/ן	רִיצּוּ	יְרַצּוּ*	

שם הפועל Infin. לְרַצּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּרַצֶּינָה

שם הפעולה Ger. placating, appeasing רִיצּוּי ** less commonly: (אתן) רַצֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רַצֵּה

רוּצָה/רוּצֶה (רָצֵה) be placated/appeased; be approved; be satisfied

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְרוּצֶה	אני	רוּצֵיתִי	אֲרוּצֶה
יחידה	מְרוּצָה	אתה	רוּצֵיתָ	תְּרוּצֶה
רבים	מְרוּצִים	את	רוּצֵית	תְּרוּצִי
רבות	מְרוּצוֹת	הוא	רוּצָה	יְרוּצֶה
		היא	רוּצְתָה	תְּרוּצֶה
		אנחנו	רוּצֵינוּ*	נְרוּצֶה
		אתם/ן	רוּצֵיתֶם/ן	תְּרוּצוּ**
		הם/ן	רוּצּוּ	יְרוּצוּ**

בינוני Pres. Part. satisfied, happy מְרוּצֶה * BH: רוּצִינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. רוּצֹה] ** less commonly: אתן/הן תְּרוּצֶינָה

הִתְרַצֶּה become reconciled; seek favor

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרַצֶּה	אני	הִתְרַצֵּיתִי	אֶתְרַצֶּה	
יחידה	מִתְרַצָּה	אתה	הִתְרַצֵּיתָ	תִּתְרַצֶּה	הִתְרַצֶּה
רבים	מִתְרַצִּים	את	הִתְרַצֵּית	תִּתְרַצִּי	הִתְרַצִּי
רבות	מִתְרַצּוֹת	הוא	הִתְרַצָּה	יִתְרַצֶּה	
		היא	הִתְרַצְּתָה	תִּתְרַצֶּה	
		אנחנו	הִתְרַצֵּינוּ*	נִתְרַצֶּה	
		אתם/ן	הִתְרַצֵּיתֶם/ן	תִּתְרַצּוּ**	הִתְרַצּוּ***
		הם/ן	הִתְרַצּוּ	יִתְרַצּוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַצּוֹת * BH: הִתְרַצִּינוּ

שם הפעולה Ger. conciliatoriness הִתְרַצּוּת ** less commonly: אתן/הן תִּתְרַצֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַצֵּה *** less commonly: (אתן) הִתְרַצֶּינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְצָה (נִרְצָה, יֵרָצֶה, לְהֵירָצוֹת) be acceptable/accepted; be paid for; undergo (punishment)

הוּרְצָה (הֻרְצָה) be well received (Mish H); be lectured on (מוּרְצֶה, יוּרְצֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

דניאל רָצָה לְהַרְצוֹת על המצב במזרח התיכון באוניברסיטה מסוימת, אבל הסתבר לו, שהוא אינו מֻרְצֶה רָצוּי שם בגלל דעותיו הפוליטיות. בתחילה הוא כעס מאוד, אבל בסופו של דבר נִתְרַצָּה: רִיצּוּ אותו בכך שהזמינו אותו לשאת הַרְצָאָה על נושא מדעי שאינו פוליטי. הַהַרְצָאָה נתקבלה יפה, וכולם היו פחות או יותר מְרוּצִים.

Daniel **wished to lecture** on the situation in the Middle East at a particular university, but found out that he was not a **desirable lecturer** there because of his political views. In the beginning he was very upset, but was finally **appeased**: they **placated** him by inviting him to deliver a **lecture** on a nonpolitical topic. The **lecture** was well received, and everyone **was** more or less **satisfied**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

אם יִרְצֶה השם God willing

אם תִּרְצוּ, אין זו אגדה if you wish it, you'll be able to actually attain it

נוח לִרְצוֹת easygoing, easily placated

קשה לִרְצוֹת hard to placate

רוֹצֶה לומר that is to say, i.e.

רָצָה את עונשו was duly punished

רִיצָה את עונשו was duly punished (coll.)

הָרָצוּי והמצוי the desirable as against the attainable

●רצח

רָצַח/רוֹצֵחַ/יִרְצַח murder

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	רוֹצֵחַ רָצוּחַ	אני	רָצַחְתִּי	אֶרְצַח	
יחידה	רוֹצַחַת רְצוּחָה	אתה	רָצַחְתָּ	תִּרְצַח	רְצַח
רבים	רוֹצְחִים רְצוּחִים	את	רָצַחְתְּ/...חַת	תִּרְצְחִי	רִצְחִי
רבות	רוֹצָחוֹת רְצוּחוֹת	הוא	רָצַח	יִרְצַח	
		היא	רָצְחָה	תִּרְצַח	
		אנחנו	רָצַחְנוּ	נִרְצַח	
		אתם/ן	רְצַחְתֶּם/ן*	תִּרְצְחוּ**	רִצְחוּ***
		הם/ן	רָצְחוּ	יִרְצְחוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לִרְצוֹחַ * Colloquial: רָצַחְתָּם/ן
שם הפעולה Gerund רְצִיחָה murdering ** less commonly: אתן/הן תִּרְצַחְנָה
בינוני פעיל Act. Part. רוֹצֵחַ murderer *** less commonly: (אתן) רְצַחְנָה
בינוני סביל Pass. Part. רָצוּחַ murdered (Med H)
מקור מוחלט Inf. Abs. רָצוֹחַ

נִרְצַח/יֵרָצַח/יֵרָצֵחַ (יֵרָצַח) be murdered

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִרְצָח	אני	נִרְצַחְתִּי	אֵירָצַח/...צֵחַ	
יחידה	נִרְצַחַת	אתה	נִרְצַחְתָּ	תֵּירָצַח/...צֵחַ	הֵירָצַח/...צֵחַ
רבים	נִרְצָחִים	את	נִרְצַחְתְּ/...חַת	תֵּירָצְחִי	הֵירָצְחִי
רבות	נִרְצָחוֹת	הוא	נִרְצַח	יֵירָצַח/...צֵחַ	
		היא	נִרְצְחָה	תֵּירָצַח/...צֵחַ	
		אנחנו	נִרְצַחְנוּ	נֵירָצַח/...צֵחַ	
		אתם/ן	נִרְצַחְתֶּם/ן	תֵּירָצְחוּ*	הֵירָצְחוּ**
		הם/ן	נִרְצְחוּ	יֵירָצְחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהֵירָצַח/...צֵחַ * less commonly: אתן/הן תֵּירָצַחְנָה
בינוני Pres. Part. נִרְצָח murder victim ** less commonly: (אתן) הֵירָצַחְנָה
שם הפעולה Gerund הֵירָצְחוּת being murdered (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְצוֹחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

ריצַח (רִצַּח) murder a lot (lit.) (מְרַצֵּחַ, יְרַצֵּחַ, לְרַצֵּחַ)
בינוני Pres. Part. מְרַצֵּחַ one who murders many (fairly common form)
רוּצַח (רֻצַּח) be murdered (Med H) (מְרוּצָח, יְרוּצַח)
הִתְרַצַּח cause oneself to be murdered (Mish H); murder each other (lit.) (מִתְרַצֵּחַ, יִתְרַצֵּחַ, לְהִתְרַצֵּחַ)

◆ דוגמאות Illustrations

הנשיא **נִרְצַח** על-ידי קנאי דתי מכת האחראית ל**רְצִיחָתָם** של שלושה אנשי ציבור. **הרוֹצֵחַ** יובא לפני שופט בשבוע הבא להארכת מעצרו. המשטרה מאמינה כי האיש **רָצַח** לפחות אחד משלושת **הנִּרְצָחִים** הקודמים.

The president **was murdered** by a religious fanatic from a sect responsible for the **murder(ing)** of three public figures. The **murderer** will be brought before a judge next week to extend his arrest. The police believes that the man **had** also **murdered** at least one of the three earlier **murder victims**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא **תִּרְצַח** thou shalt not kill

הֲרָצַחְתָּ וגם ירשת? a call challenging one who committed grave injustice and intends to benefit from it

---

●רקד

רָקַד/רוֹקֵד/יִרְקוֹד dance

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	רוֹקֵד	אני	רָקַדְתִּי	אֶרְקוֹד	
יחידה	רוֹקֶדֶת	אתה	רָקַדְתָּ	תִּרְקוֹד	רְקוֹד
רבים	רוֹקְדִים	את	רָקַדְתְּ	תִּרְקְדִי	רְקְדִי
רבות	רוֹקְדוֹת	הוא	רָקַד	יִרְקוֹד	
		היא	רָקְדָה	תִּרְקוֹד	
		אנחנו	רָקַדְנוּ	נִרְקוֹד	
		אתם/ן	רְקַדְתֶּם/ן*	תִּרְקְדוּ**	רִקְדוּ***
		הם/ן	רָקְדוּ	יִרְקְדוּ**	

שם הפועל Infin. לִרְקוֹד * Colloquial: רָקַדְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. רְקִידָה dancing, skipping ** less commonly: אתן/הן תִּרְקוֹדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. רָקוֹד *** less commonly: (אתן) רְקוֹדְנָה

הִרְקִיד/הִרְקַד/יַרְקִיד set dancing; jolt

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְקִיד	אני	הִרְקַדְתִּי	אַרְקִיד	
יחידה	מַרְקִידָה	אתה	הִרְקַדְתָּ	תַּרְקִיד	הַרְקֵד
רבים	מַרְקִידִים	את	הִרְקַדְתְּ	תַּרְקִידִי	הַרְקִידִי
רבות	מַרְקִידוֹת	הוא	הִרְקִיד	יַרְקִיד	
		היא	הִרְקִידָה	תַּרְקִיד	
		אנחנו	הִרְקַדְנוּ	נַרְקִיד	
		אתם/ן	הִרְקַדְתֶּם/ן	תַּרְקִידוּ*	הַרְקִידוּ**
		הם/ן	הִרְקִידוּ	יַרְקִידוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְקִיד * less commonly: אתן/הן תַּרְקֵדְנָה

שם הפעולה Ger. הַרְקָדָה causing to dance ** less commonly: (אתן) הַרְקֵדְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְקֵד

הוּרְקַד (הֻרְקַד) be caused to dance; be jolted

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְקָד	אני	הוּרְקַדְתִּי	אוּרְקַד
יחידה	מוּרְקֶדֶת	אתה	הוּרְקַדְתָּ	תּוּרְקַד
רבים	מוּרְקָדִים	את	הוּרְקַדְתְּ	תּוּרְקְדִי
רבות	מוּרְקָדוֹת	הוא	הוּרְקַד	יוּרְקַד
		היא	הוּרְקְדָה	תּוּרְקַד
		אנחנו	הוּרְקַדְנוּ	נוּרְקַד
		אתם/ן	הוּרְקַדְתֶּם/ן	תּוּרְקְדוּ*
		הם/ן	הוּרְקְדוּ	יוּרְקְדוּ*

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְקֵד * less commonly: אתן/הן תּוּרְקַדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְקַד be danced (נִרְקַד, יֵרָקֵד, לְהֵירָקֵד)

רִיקֵּד (רִקֵּד) dance a lot, skip around (מְרַקֵּד, יְרַקֵּד, לְרַקֵּד)

רִיקּוּד Gerund שם הפעולה dance; dancing (very common form)

רוּקַּד (רֻקַּד) be danced (lit.) (מְרוּקָּד, יְרוּקַּד)

הִתְרַקֵּד (Med H) start dancing (מִתְרַקֵּד, יִתְרַקֵּד, לְהִתְרַקֵּד)

◆ דוגמאות Illustrations

כשחנן היה בחור צעיר, הוא רָקַד רִיקּוּדֵי עם בקבוצת רִיקּוּד מקצועית; היום הוא מנגן באקורדיון בחתונות ומְרַקֵּד את המוזמנים. במיוחד אוהבים אותו הזקנים **המוּרְקָדִים** לצלילי האקורדיון שלו.

When Hanan was a young man, he **danced** folk **dances** in a professional **dance** group; today he plays the accordion in weddings and **has** the guests **dance**. He is particularly liked by the older people who are **brought to dance** by his accordion.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

רָקַד בשתי חתונות serve two masters

רָקַד לפי חלילו של dance to (somebody's) tune

●רשה

הִרְשָׁה/מַרְשֶׁה allow, permit; authorize

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְשֶׁה	אני	הִרְשִׁיתִי	אַרְשֶׁה	
יחידה	מַרְשָׁה	אתה	הִרְשִׁיתָ	תַּרְשֶׁה	הַרְשֶׁה
רבים	מַרְשִׁים	את	הִרְשִׁית	תַּרְשִׁי	הַרְשִׁי
רבות	מַרְשׁוֹת	הוא	הִרְשָׁה	יַרְשֶׁה	
		היא	הִרְשְׁתָה	תַּרְשֶׁה	
		אנחנו	הִרְשִׁינוּ*	נַרְשֶׁה	
		אתם/ן	הִרְשִׁיתֶם/ן	תַּרְשׁוּ**	הַרְשׁוּ***
		הם/ן	הִרְשׁוּ	יַרְשׁוּ**	

* BH: הִרְשִׁינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּרְשֶׁינָה

שם הפועל Infin. לְהַרְשׁוֹת *** less commonly: (אתן) הַרְשֶׁינָה

שם הפעולה Gerund הַרְשָׁאָה permission; authorization

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְשָׁה

הוּרְשָׁה (הֻרְשָׁה) be permitted, be authorized

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְשֶׁה	אני	הוּרְשִׁיתִי	אוּרְשֶׁה
יחידה	מוּרְשָׁה	אתה	הוּרְשִׁיתָ	תּוּרְשֶׁה
רבים	מוּרְשִׁים	את	הוּרְשִׁית	תּוּרְשִׁי
רבות	מוּרְשׁוֹת	הוא	הוּרְשָׁה	יוּרְשֶׁה
		היא	הוּרְשְׁתָה	תּוּרְשֶׁה
		אנחנו	הוּרְשִׁינוּ*	נוּרְשֶׁה
		אתם/ן	הוּרְשִׁיתֶם/ן	תּוּרְשׁוּ**
		הם/ן	הוּרְשׁוּ	יוּרְשׁוּ**

בינוני Pres. Part. מוּרְשֶׁה authorized * BH: הוּרְשִׁינוּ

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְשָׁה] ** less commonly: אתן/הן תּוּרְשֶׁינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְשָׁה (נִרְשֶׁה, יֵרָשֶׁה, לְהֵירָשׁוֹת) be permitted, receive permission (Med H)

הִתְרַשָּׁה (מִתְרַשֶּׁה, יִתְרַשֶּׁה, לְהִתְרַשׁוֹת) receive permission, permit oneself (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

רק אברהם **מוּרְשֶׁה** לחתום בשמי. איני **מַרְשֶׁה** לאף אחד אחר לעשות זאת.

Only Avraham **is authorized** to sign in my name. I do not **permit** anybody else to do so.

● רשׁם

רָשַׁם/רוֹשֵׁם/יִרְשׁוֹם record, register; list; draw, sketch

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
				אֶרְשׁוֹם	
יחיד	רוֹשֵׁם רָשׁוּם	אני	רָשַׁמְתִּי	תִּרְשׁוֹם	רְשׁוֹם
יחידה	רוֹשֶׁמֶת רְשׁוּמָה	אתה	רָשַׁמְתָּ	תִּרְשׁוֹם	רִשְׁמִי
רבים	רוֹשְׁמִים רְשׁוּמִים	את	רָשַׁמְתְּ	תִּרְשְׁמִי	
רבות	רוֹשְׁמוֹת רְשׁוּמוֹת	הוא	רָשַׁם	יִרְשׁוֹם	
		היא	רָשְׁמָה	תִּרְשׁוֹם	
		אנחנו	רָשַׁמְנוּ	נִרְשׁוֹם	
		אתם/ן	רְשַׁמְתֶּם/ן*	תִּרְשְׁמוּ**	רִשְׁמוּ***
		הם/ן	רָשְׁמוּ	יִרְשְׁמוּ**	

* Colloquial: רְשַׁמְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְשׁוֹמְנָה

*** less commonly: (אתן) רְשׁוֹמְנָה

שם הפועל Infin. לְרָשׁוֹם

בינוני סביל Pass. Part. רָשׁוּם registered; recorded

רְשׁוּמוֹת minutes; official gazette

שם הפעולה Gerund רְשִׁימָה list; short article

מקור מוחלט Inf. Abs. רָשׁוֹם

נִרְשַׁם/יֵרָשֵׁם be recorded/registered; be drawn/sketched (יֵרָשֵׁם)

בניין: נִפְעַל גזרה: פ' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֵירָשֵׁם	
יחיד	נִרְשָׁם	אני	נִרְשַׁמְתִּי	תֵּירָשֵׁם	
יחידה	נִרְשֶׁמֶת	אתה	נִרְשַׁמְתָּ	תֵּירָשֵׁם	הֵירָשֵׁם
רבים	נִרְשָׁמִים	את	נִרְשַׁמְתְּ	תֵּירָשְׁמִי	הֵירָשְׁמִי
רבות	נִרְשָׁמוֹת	הוא	נִרְשַׁם	יֵירָשֵׁם	
		היא	נִרְשְׁמָה	תֵּירָשֵׁם	
		אנחנו	נִרְשַׁמְנוּ	נֵירָשֵׁם	
		אתם/ן	נִרְשַׁמְתֶּם/ן	תֵּירָשְׁמוּ*	הֵירָשְׁמוּ**
		הם/ן	נִרְשְׁמוּ	יֵירָשְׁמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תֵּירָשֵׁמְנָה/...שֵׁמְנָה

** less commonly: (אתן) הֵירָשֵׁמְנָה/...שֵׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהֵירָשֵׁם

שם הפעולה Gerund הֵירָשְׁמוּת being registered (N)

בינוני Pres. Part. נִרְשָׁם registrant, applicant

מקור מוחלט Inf. Abs. נִרְשׁוֹם, הֵירָשֵׁם (הֵירָשׁוֹם)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִרְשַׁם ל- register/apply for/to

הִתְרַשֵּׁם/הִתְרַשְׁמְ get an impression, be impressed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרַשֵּׁם	אני	הִתְרַשַּׁמְתִּי	אֶתְרַשֵּׁם	
יחידה	מִתְרַשֶּׁמֶת	אתה	הִתְרַשַּׁמְתָּ	תִּתְרַשֵּׁם	הִתְרַשֵּׁם
רבים	מִתְרַשְּׁמִים	את	הִתְרַשַּׁמְתְּ	תִּתְרַשְּׁמִי	הִתְרַשְּׁמִי
רבות	מִתְרַשְּׁמוֹת	הוא	הִתְרַשֵּׁם	יִתְרַשֵּׁם	
		היא	הִתְרַשְּׁמָה	תִּתְרַשֵּׁם	
		אנחנו	הִתְרַשַּׁמְנוּ	נִתְרַשֵּׁם	
		אתם/ן	הִתְרַשַּׁמְתֶּם/ן	תִּתְרַשְּׁמוּ*	הִתְרַשְּׁמוּ**
		הם/ן	הִתְרַשְּׁמוּ	יִתְרַשְּׁמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּתְרַשֵּׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִתְרַשֵּׁם ** less commonly: (אתן) הִתְרַשֵּׁמְנָה

שם הפעולה Gerund הִתְרַשְּׁמוּת (getting an) impression

מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַשֵּׁם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְרַשֵּׁם מִן be impressed with

הִרְשִׁים/הִרְשִׁמְ/יַרְשִׁים impress (usually coll.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְשִׁים	אני	הִרְשַׁמְתִּי	אַרְשִׁים	
יחידה	מַרְשִׁימָה	אתה	הִרְשַׁמְתָּ	תַּרְשִׁים	הַרְשֵׁם
רבים	מַרְשִׁימִים	את	הִרְשַׁמְתְּ	תַּרְשִׁימִי	הַרְשִׁימִי
רבות	מַרְשִׁימוֹת	הוא	הִרְשִׁים	יַרְשִׁים	
		היא	הִרְשִׁימָה	תַּרְשִׁים	
		אנחנו	הִרְשַׁמְנוּ	נַרְשִׁים	
		אתם/ן	הִרְשַׁמְתֶּם/ן	תַּרְשִׁימוּ*	הַרְשִׁימוּ**
		הם/ן	הִרְשִׁימוּ	יַרְשִׁימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּרְשֵׁמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַרְשִׁים ** less commonly: (אתן) הַרְשֵׁמְנָה

בינוני Pres. Part. מַרְשִׁים impressive

שם הפעולה Gerund הַרְשָׁמָה registration; application

מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְשֵׁם

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

רִישֵׁם (רָשַׁם) draw, sketch (מְרַשֵּׁם, יְרַשֵּׁם, לְרַשֵּׁם)

שם הפעולה Gerund רִישׁוּם drawing; registration (common form)

רוּשַׁם (רָשַׁם) be drawn (מְרוּשָׁם, יְרוּשַׁם)

הוּרְשַׁם (הֵרְשַׁם) be marked/registered (Med H) (מוּרְשָׁם, יוּרְשַׁם)

◆ דוגמאות Illustrations

בעבר רָשְׁמוּ את כל הנילודים במוסד הקהילתי או הדתי שלו היו שייכים; היום נִרְשָׁמִים הנילודים במוסד הממשלתי הממונה על רִישׁוּם התושבים.

In the past they **registered** newborns in the communal or religious institution to which they belonged; today newborns **are registered** at the government institution responsible for population **registration**.

כדאי שתכין רְשִׁימָה של כל הרִישׁוּמִים שלך. אם כולם יהיו רְשׁוּמִים, יקטן הסיכון שאי מי מהם יאבד.

It would be a good idea for you to prepare a **list** of your **drawings**. If they are all **listed**, the likelihood of any of them getting lost will be minimized.

חשבתי, שנאומו האחרון של הנשיא היה מַרְשִׁים ביותר, אבל חיים לא הִתְרַשֵּׁם. הוא אומר שנאומים פוליטיים אף פעם לא הִרְשִׁימוּ אותו.

I thought that the president's latest speech was very **impressive**, but Hayyim **was** not **impressed**. He says that political speeches **have** never **impressed** him.

סוף סוף סיימתי את תהליך הַהַרְשָׁמָה. נִרְשַׁמְתִּי לחמש אוניברסיטאות; אני מקווה שאתקבל לפחות לאחת מהן, כיוון שהודיעו שמספר הַנִּרְשָׁמִים השנה עצום.

I have finally finished the **application** process. I **applied** to five universities; I hope I'll get admitted to at least one of them, since they announced that the number of **applicants** this year is huge.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מכתב רָשׁוּם registered letter

רְשִׁימָה שחורה black list

הִתְרַשֵּׁם עמוקות מן be deeply impressed with

●רתח

רָתַח/רוֹתֵחַ/יִרְתַּח boil (intr.); rage, fume (with anger)

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	רוֹתֵחַ רָתוּחַ	אני	רָתַחְתִּי	אֶרְתַּח	
יחידה	רוֹתַחַת רְתוּחָה	אתה	רָתַחְתָּ	תִּרְתַּח	רְתַח
רבים	רוֹתְחִים רְתוּחִים	את	רָתַחְתְּ/...חַת	תִּרְתְּחִי	רִתְחִי
רבות	רוֹתְחוֹת רְתוּחוֹת	הוא	רָתַח	יִרְתַּח	
		היא	רָתְחָה	תִּרְתַּח	
		אנחנו	רָתַחְנוּ	נִרְתַּח	
		אתם/ן	רְתַחְתֶּם/ן*	תִּרְתְּחוּ**	רִתְחוּ***
		הם/ן	רָתְחוּ	יִרְתְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְרְתּוֹחַ

שם הפעולה Ger. רְתִיחָה boiling; agitation

* Colloquial: רָתַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּרְתַּחְנָה <<<

בינוני פעיל Act. Part. רוֹתֵחַ boiling; furious *** less commonly: (אתן) רְתַחְנָה
בינוני סביל Pass. Part. רָתוּחַ boiled
מקור מוחלט Inf. Abs. רָתוֹחַ
מ"י מורכבת Gov. Prep. רָתַח עַל be furious at (coll.)

הִתְרַתַּח/הִתְרַתֵּחַ boil over (from anger), become furious

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִתְרַתֵּחַ	אני	הִתְרַתַּחְתִּי	אֶתְרַתֵּחַ/...תַּח	
יחידה	מִתְרַתַּחַת	אתה	הִתְרַתַּחְתָּ	תִּתְרַתֵּחַ/...תַּח	הִתְרַתֵּחַ/...תֲּחִי
רבים	מִתְרַתְּחִים	את	הִתְרַתַּחְתְּ/...חַת	תִּתְרַתְּחִי	הִתְרַתְּחִי
רבות	מִתְרַתְּחוֹת	הוא	הִתְרַתֵּחַ*	יִתְרַתֵּחַ/...תַּח	
		היא	הִתְרַתְּחָה	תִּתְרַתֵּחַ/...תַּח	
		אנחנו	הִתְרַתַּחְנוּ	נִתְרַתֵּחַ/...תַּח	
		אתם/ן	הִתְרַתַּחְתֶּם/ן	תִּתְרַתְּחוּ**	הִתְרַתְּחוּ***
		הם/ן	הִתְרַתְּחוּ	יִתְרַתְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִתְרַתֵּחַ * Colloquial: הִתְרַתֵּחַ
שם הפעולה Ger. הִתְרַתְּחוּת rage ** less commonly: אתן/הן תִּתְרַתַּחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִתְרַתֵּחַ *** less commonly: (אתן) הִתְרַתַּחְנָה

הִרְתִּיחַ/הִרְתַּח/יַרְתִּיחַ boil (tr.); infuriate

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַרְתִּיחַ	אני	הִרְתַּחְתִּי	אַרְתִּיחַ	
יחידה	מַרְתִּיחָה	אתה	הִרְתַּחְתָּ	תַּרְתִּיחַ	הַרְתַּח
רבים	מַרְתִּיחִים	את	הִרְתַּחְתְּ/...חַת	תַּרְתִּיחִי	הַרְתִּיחִי
רבות	מַרְתִּיחוֹת	הוא	הִרְתִּיחַ	יַרְתִּיחַ	
		היא	הִרְתִּיחָה	תַּרְתִּיחַ	
		אנחנו	הִרְתַּחְנוּ	נַרְתִּיחַ	
		אתם/ן	הִרְתַּחְתֶּם/ן	תַּרְתִּיחוּ*	הַרְתִּיחוּ**
		הם/ן	הִרְתִּיחוּ	יַרְתִּיחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַרְתִּיחַ * less commonly: אתן/הן תַּרְתַּחְנָה
שם הפעולה Ger. הַרְתָּחָה boiling, infuriating ** less commonly: (אתן) הַרְתַּחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הַרְתֵּחַ

הוּרְתַּח (הֻרְתַּח) be boiled/infuriated

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּרְתָּח	אני	הוּרְתַּחְתִּי	אוּרְתַּח
יחידה	מוּרְתַּחַת	אתה	הוּרְתַּחְתָּ	תּוּרְתַּח <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מוּרְתָּחִים	את	הוּרְתַּחְתְּ/...חַת	תּוּרְתְּחִי
רבות	מוּרְתָּחוֹת	הוא	הוּרְתַּח	יוּרְתַּח
		היא	הוּרְתְּחָה	תּוּרְתַּח
		אנחנו	הוּרְתַּחְנוּ	נוּרְתַּח
		אתם/ן	הוּרְתַּחְתֶּם/ן	תּוּרְתְּחוּ*
		הם/ן	הוּרְתְּחוּ	יוּרְתְּחוּ*

בינוני Pres. Part. מוּרְתָּח boiled; infuriated * less commonly: אתן/הן תּוּרְתַּחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הוּרְתַּח

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִרְתַּח (נִרְתָּח, יֵירָתַח, לְהֵירָתַח) get well heated (Med H); get excited/angry (lit.)
רִיתַּח (רִתַּח) (מְרַתֵּחַ, יְרַתַּח, לְרַתֵּחַ) heat well; excite (lit.)
רוּתַּח (רָתַּח) (מְרוּתָּח, יְרוּתַּח) be well heated; be excited/angered

◆ דוגמאות Illustrations

בארצות מסוימות, ממליצים לְהַרְתִּיחַ את המים לפני השתייה. מים רְתוּחִים מכילים פחות חיידקים.
In some countries, they recommend that one **boil** water before drinking it. **Boiled** water contains less germs.

מים רוֹתְחִים ב-100 מעלות צלזיוס. נקודת הִרְתִּיחָה שונה מנוזל לנוזל.
Water **boils** at 100 degrees centigrade. The **boiling** point differs from one liquid to another.

שמואל מִתְרַתֵּחַ מהר מאוד; חלב, שהוּרְתַּח וגלש, עלול לְהַרְתִּיחַ אותו באופן בלתי רציונלי לחלוטין.
Shmuel **gets infuriated** very quickly; milk that **was boiled** and spilled over might **infuriate** him quite irrationally.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דן אותו ברוֹתְחִין criticize him severely
דמו רָתַח he was very angry (his blood boiled)

● שׁאל

שָׁאַל/שׁוֹאֵל/יִשְׁאַל ask; request; borrow

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
				אֶשְׁאַל	
יחיד	שׁוֹאֵל שָׁאוּל	אני	שָׁאַלְתִּי		
יחידה	שׁוֹאֶלֶת שְׁאוּלָה	אתה	שָׁאַלְתָּ	תִּשְׁאַל	שְׁאַל
רבים	שׁוֹאֲלִים שְׁאוּלִים	את	שָׁאַלְתְּ	תִּשְׁאֲלִי	שַׁאֲלִי
רבות	שׁוֹאָלוֹת שְׁאוּלוֹת	הוא	שָׁאַל	יִשְׁאַל	
		היא	שָׁאֲלָה	תִּשְׁאַל	
		אנחנו	שָׁאַלְנוּ	נִשְׁאַל	
		אתם/ן	שְׁאַלְתֶּם/ן*	תִּשְׁאֲלוּ**	שַׁאֲלוּ***
		הם/ן	שָׁאֲלוּ	יִשְׁאֲלוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁאוֹל

* Colloquial: שְׁאַלְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁאַלְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁאַלְנָה

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹאֵל one asking questions; borrower

בינוני סביל Pass. Part. שָׁאוּל borrowed

שם הפעולה Gerund שְׁאֵילָה (N) borrowing (N); asking (questions) (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁאוֹל

נִשְׁאַל/יִישָּׁאֵל (יִשָּׁאֵל) be asked; be borrowed

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶשָּׁאֵל	
יחיד	נִשְׁאָל	אני	נִשְׁאַלְתִּי		
יחידה	נִשְׁאֶלֶת	אתה	נִשְׁאַלְתָּ	תִּישָּׁאֵל	הִישָּׁאֵל
רבים	נִשְׁאָלִים	את	נִשְׁאַלְתְּ	תִּישָּׁאֲלִי	הִישָּׁאֲלִי
רבות	נִשְׁאָלוֹת	הוא	נִשְׁאַל	יִישָּׁאֵל	
		היא	נִשְׁאֲלָה	תִּישָּׁאֵל	
		אנחנו	נִשְׁאַלְנוּ	נִישָּׁאֵל	
		אתם/ן	נִשְׁאַלְתֶּם/ן	תִּישָּׁאֲלוּ*	הִישָּׁאֲלוּ**
		הם/ן	נִשְׁאֲלוּ	יִישָּׁאֲלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁאֵל

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁאַלְנָה/...אַלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁאוֹל

** less commonly: (אתן) הִישָּׁאַלְנָה/...אַלְנָה

הִשְׁאִיל/הִשְׁאַל/יַשְׁאִיל lend; use (a word) figuratively

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אַשְׁאִיל	
יחיד	מַשְׁאִיל	אני	הִשְׁאַלְתִּי		
יחידה	מַשְׁאִילָה	אתה	הִשְׁאַלְתָּ	תַּשְׁאִיל	הַשְׁאֵל <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מַשְׁאִילִים	את	הִשְׁאַלְתְּ	תַּשְׁאִילִי	הַשְׁאִילִי
רבות	מַשְׁאִילוֹת	הוא	הִשְׁאִיל	יַשְׁאִיל	
		היא	הִשְׁאִילָה	תַּשְׁאִיל	
		אנחנו	הִשְׁאַלְנוּ	נַשְׁאִיל	
		אתם/ן	הִשְׁאַלְתֶּם/ן	תַּשְׁאִילוּ*	הַשְׁאִילוּ**
		הם/ן	הִשְׁאִילוּ	יַשְׁאִילוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁאֵלְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁאִיל ** less commonly: (אתן) הַשְׁאֵלְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁאָלָה lending (N); using figuratively

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁאֵל

הוּשְׁאַל (הֻשְׁאַל) be lent; be used figuratively

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁאָל	אני	הוּשְׁאַלְתִּי	אוּשְׁאַל
יחידה	מוּשְׁאֶלֶת	אתה	הוּשְׁאַלְתָּ	תּוּשְׁאַל
רבים	מוּשְׁאָלִים	את	הוּשְׁאַלְתְּ	תּוּשְׁאֲלִי
רבות	מוּשְׁאָלוֹת	הוא	הוּשְׁאַל	יוּשְׁאַל
		היא	הוּשְׁאֲלָה	תּוּשְׁאַל
		אנחנו	הוּשְׁאַלְנוּ	נוּשְׁאַל
		אתם/ן	הוּשְׁאַלְתֶּם/ן	תּוּשְׁאֲלוּ*
		הם/ן	הוּשְׁאֲלוּ	יוּשְׁאֲלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׁאַלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּשְׁאָל borrowed; used figuratively

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁאֵל

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שְׁיאֵל (שְׁאֵל) inquire, investigate; request help/pity (lit.) (מְשָׁאֵל, יְשָׁאֵל, לְשָׁאֵל)

◆ דוגמאות Illustrations

ראש הממשלה **נִשְׁאַל** אתמול בכנסת אודות שיעור האבטלה הגבוה. בתשובתו הזכיר ראש הממשלה ל**שׁוֹאֵל** כי בתקופת כהונתה של הממשלה הקודמת היה המצב הרבה יותר גרוע.

The prime minister **was asked** in the Knesset yesterday regarding the high rate of unemployment. In his reply, the prime minister reminded the **person asking the question** that the situation had been much worse during the previous administration.

ראובן **שׁוֹאֵל** מן הספריה לפחות שני ספרים כל שבוע.

Reuben **borrows** at least two books a week from the library.

שמעון חושש **לְהַשְׁאִיל** לגד ספרים, כי גד אף פעם לא זוכר להחזיר מה **שהוּשְׁאַל** לו.

Shim'on is reluctant **to lend** books to Gad, because Gad always forgets to return what **was lent** to him.

בדרך כלל משתמשים לא במשמעות המקורית של המילה הזאת אלא במשמעותה **המושאלת**.

Generally one uses not the original meaning of this word but rather its **borrowed** meaning.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁאַל בשלומו greet him

שָׁאַל לשלומו inquire about his health

שָׁאַל את נפשו למות wish to die

שָׁאַל את פיו ask his opinion

שָׁאַל ברופאים consult doctors (lit.)

אל תִּשְׁאַל! don't ask! (words cannot describe it) (coll.)

● שׁאף

שָׁאַף/שׁוֹאֵף/יִשְׁאַף breathe in, inhale; aspire

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	שׁוֹאֵף	אני	שָׁאַפְתִּי	אֶשְׁאַף	
יחידה	שׁוֹאֶפֶת	אתה	שָׁאַפְתָּ	תִּשְׁאַף	שְׁאַף
רבים	שׁוֹאֲפִים	את	שָׁאַפְתְּ	תִּשְׁאֲפִי	שְׁאֲפִי
רבות	שׁוֹאֲפוֹת	הוא	שָׁאַף	יִשְׁאַף	
		היא	שָׁאֲפָה	תִּשְׁאַף	
		אנחנו	שָׁאַפְנוּ	נִשְׁאַף	
		אתם/ן	שְׁאַפְתֶּם/ן*	תִּשְׁאֲפוּ**	שְׁאֲפוּ***
		הם/ן	שָׁאֲפוּ	יִשְׁאֲפוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁאוֹף

שם הפעולה Ger. שְׁאִיפָה aspiration; inhaling

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁאוֹף

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁאַף ל- aspire to

* Colloquial: שָׁאַפְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁאַפְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁאַפְנָה

נִשְׁאַף/יִישָּׁאֵף (יִשָּׁאֵף) be inhaled

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִשְׁאָף	אני	נִשְׁאַפְתִּי	אֶשָּׁאֵף	
יחידה	נִשְׁאֶפֶת	אתה	נִשְׁאַפְתָּ	תִּישָּׁאֵף	הִישָּׁאֵף
רבים	נִשְׁאָפִים	את	נִשְׁאַפְתְּ	תִּישָּׁאֲפִי	הִישָּׁאֲפִי
רבות	נִשְׁאָפוֹת	הוא	נִשְׁאַף	יִישָּׁאֵף	
		היא	נִשְׁאֲפָה	תִּישָּׁאֵף	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אנחנו	נְשָׁאַפְנוּ	נִישָּׁאֵף	
אתם/ן	נְשָׁאַפְתֶּם/ן	תִּישָּׁאֲפוּ*	הִישָּׁאֲפוּ**
הם/ן	נְשָׁאֲפוּ	יִישָּׁאֲפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁאֵף * less commonly: אתן/הן תִּישָּׁאַפְנָה/...אֶפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נְשׁוֹף ** less commonly: (אתן) הִישָּׁאַפְנָה/...אֶפְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִשְׁאִיף (מַשְׁאִיף, יַשְׁאִיף, לְהַשְׁאִיף) make breathe/inhale

הוּשְׁאַף (הֻשְׁאַף) (מוּשְׁאָף, יוּשְׁאַף) be absorbed (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

בערים מסוימות האוויר הִנָּשְׁאַף כה מזוהם, שהוא פשוט מזיק לבריאותו של כל יצור חי שֶׁשּׁוֹאֵף אותו.

In some cities the **inhaled** air is so polluted, that it is simply harmful to the health of any organism that **inhales** it.

הִשְׁאִיפָה של אמנון היא להיות טייס. מאז שהיה נער הוא שׁוֹאֵף לכך.

Amnon's **aspiration** is to be a pilot. He **has aspired** to it since boyhood.

● שׁאר

נִשְׁאַר/יִישָּׁאֵר (יִשָּׁאֵר) remain, stay behind, be left

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׁאָר	אני	נִשְׁאַרְתִּי	אֶשָּׁאֵר	
יחידה	נִשְׁאֶרֶת	אתה	נִשְׁאַרְתָּ	תִּישָּׁאֵר	הִישָּׁאֵר
רבים	נִשְׁאָרִים	את	נִשְׁאַרְתְּ	תִּישָּׁאֲרִי	הִישָּׁאֲרִי
רבות	נִשְׁאָרוֹת	הוא	נִשְׁאַר	יִישָּׁאֵר	
		היא	נִשְׁאֲרָה	תִּישָּׁאֵר	
		אנחנו	נִשְׁאַרְנוּ	נִישָּׁאֵר	
		אתם/ן	נִשְׁאַרְתֶּם/ן	תִּישָּׁאֲרוּ*	הִישָּׁאֲרוּ**
		הם/ן	נִשְׁאֲרוּ	יִישָּׁאֲרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁאֵר * less commonly: אתן/הן תִּישָּׁאַרְנָה/...אֶרְנָה

שם הפעולה Gerund הִישָּׁאֲרוּת ** less commonly: (אתן) הִישָּׁאַרְנָה/...אֶרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נְשׁוֹאֵר remaining, staying (N)

הִשְׁאִיר/הִשְׁאַר/יַשְׁאִיר leave, leave behind

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַשְׁאִיר	אני	הִשְׁאַרְתִּי	אַשְׁאִיר	
יחידה	מַשְׁאִירָה	אתה	הִשְׁאַרְתָּ	תַּשְׁאִיר	הַשְׁאֵר
רבים	מַשְׁאִירִים	את	הִשְׁאַרְתְּ	תַּשְׁאִירִי	הַשְׁאִירִי
רבות	מַשְׁאִירוֹת	הוא	הִשְׁאִיר	יַשְׁאִיר	
		היא	הִשְׁאִירָה	תַּשְׁאִיר	
		אנחנו	הִשְׁאַרְנוּ	נַשְׁאִיר	
		אתם/ן	הִשְׁאַרְתֶּם/ן	תַּשְׁאִירוּ*	הַשְׁאִירוּ**
		הם/ן	הִשְׁאִירוּ	יַשְׁאִירוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁאַרְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁאִיר ** less commonly: (אתן) הַשְׁאֵרְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁאָרָה leaving, leaving behind (N)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁאֵר

הוּשְׁאַר (הֻשְׁאַר) be left/left behind

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּשְׁאָר	אני	הוּשְׁאַרְתִּי	אוּשְׁאַר
יחידה	מוּשְׁאֶרֶת	אתה	הוּשְׁאַרְתָּ	תּוּשְׁאַר
רבים	מוּשְׁאָרִים	את	הוּשְׁאַרְתְּ	תּוּשְׁאָרִי
רבות	מוּשְׁאָרוֹת	הוא	הוּשְׁאַר	יוּשְׁאַר
		היא	הוּשְׁאָרָה	תּוּשְׁאַר
		אנחנו	הוּשְׁאַרְנוּ	נוּשְׁאַר
		אתם/ן	הוּשְׁאַרְתֶּם/ן	תּוּשְׁאָרוּ*
		הם/ן	הוּשְׁאָרוּ	יוּשְׁאָרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁאֵר] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁאַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שְׁאַר remain, survive (lit.) (יִשְׁאַר)

שׁוֹאַר (שׁאַר) remain, be left (Mish H) (מְשׁוֹאָר, יְשׁוֹאַר)

הִשְׁתָּאֵר survive, remain (Mish H) (מִשְׁתָּאֵר, יִשְׁתָּאֵר, לְהִשְׁתָּאֵר)

◆ דוגמאות Illustrations

אבי וחביבה נסעו לניו יורק לבלות את סוף השבוע עם חברים. את הכלב הם **הִשְׁאִירוּ** אצל חברתם נעמי, והחתולה **הוּשְׁאָרָה** אצל השכנים. הילדים **נִשְׁאַרוּ** בעיר, אצל חברים; הם לא רצו לנסוע לניו יורק, וההורים העדיפו שלא **יִשָּׁאֲרוּ** לבדם בבית.

Avi and Haviva drove to New York to spend the weekend with friends. They **left** the dog with their friend Naomi, and the cat **was left** with the neighbors. The kids **stayed** in town, with friends; they did not want to go to New York, and the parents preferred that they not **stay** alone in the house.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

נִשְׁאַר בחיים survive

הִשְׁאִיר פס (sl.) slip, disappear

נִשְׁאַר כיתה stay behind one grade (coll.)

● שבע

נִשְׁבַּע/יִישָׁבַע/יִשָּׁבַע (יִשָּׁבַע) swear, take an oath

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶשָּׁבַע/...בַּע	
יחיד	נִשְׁבָּע	אני	נִשְׁבַּעְתִּי	תִּישָׁבַע/...בַּע	הִישָּׁבַע/...בַּע
יחידה	נִשְׁבַּעַת	אתה	נִשְׁבַּעְתָּ	תִּישָׁבְעִי	הִישָּׁבְעִי
רבים	נִשְׁבָּעִים	את	נִשְׁבַּעְתְּ/...עַת	יִישָׁבַע/...בַּע	
רבות	נִשְׁבָּעוֹת	הוא	נִשְׁבַּע	תִּישָׁבַע/...בַּע	
		היא	נִשְׁבְּעָה	נִישָׁבַע/...בַּע	
		אנחנו	נִשְׁבַּעְנוּ	תִּישְׁבְעוּ*	הִישָּׁבְעוּ**
		אתם/ן	נִשְׁבַּעְתֶּם/ן	יִישָׁבְעוּ*	
		הם/ן	נִשְׁבְּעוּ		

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁבַע/...בַּע

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁבוֹעַ

* less commonly: אתן/הן תִּישָׁבַעְנָה

** less commonly: (אתן) הִישָּׁבַעְנָה

הִשְׁבִּיעַ/הִשְׁבִּיעַ/יַשְׁבִּיעַ swear in; impose an oath on; utter a spell

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אַשְׁבִּיעַ	
יחיד	מַשְׁבִּיעַ	אני	הִשְׁבַּעְתִּי	תַּשְׁבִּיעַ	הַשְׁבַּע
יחידה	מַשְׁבִּיעָה	אתה	הִשְׁבַּעְתָּ	תַּשְׁבִּיעִי	הַשְׁבִּיעִי
רבים	מַשְׁבִּיעִים	את	הִשְׁבַּעְתְּ/...עַת	יַשְׁבִּיעַ	
רבות	מַשְׁבִּיעוֹת	הוא	הִשְׁבִּיעַ	תַּשְׁבִּיעַ	
		היא	הִשְׁבִּיעָה	נַשְׁבִּיעַ	
		אנחנו	הִשְׁבַּעְנוּ	תַּשְׁבִּיעוּ*	הַשְׁבִּיעוּ**
		אתם/ן	הִשְׁבַּעְתֶּם/ן	יַשְׁבִּיעוּ*	
		הם/ן	הִשְׁבִּיעוּ		

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁבַּעְנָה <<<

שם הפועל Infin. לְהַשְׁבִּיעַ ** less commonly: (אתן) הַשְׁבִּיעָנָה
שם הפעולה Gerund הַשְׁבָּעָה swearing in (N); spell, incantation
מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁבֵּעַ

הוּשְׁבַּע (הֻשְׁבַּע) be sworn in, be adjured

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁבָּע	אני	הוּשְׁבַּעְתִּי	אוּשְׁבַּע
יחידה	מוּשְׁבַּעַת	אתה	הוּשְׁבַּעְתָּ	תּוּשְׁבַּע
רבים	מוּשְׁבָּעִים	את	הוּשְׁבַּעְתְּ/...עַת	תּוּשְׁבְּעִי
רבות	מוּשְׁבָּעוֹת	הוא	הוּשְׁבַּע	יוּשְׁבַּע
		היא	הוּשְׁבְּעָה	תּוּשְׁבַּע
		אנחנו	הוּשְׁבַּעְנוּ	נוּשְׁבַּע
		אתם/ן	הוּשְׁבַּעְתֶּם/ן	תּוּשְׁבְּעוּ*
		הם/ן	הוּשְׁבְּעוּ	יוּשְׁבְּעוּ*

בינוני Pres. Part. מוּשְׁבָּע juror * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁבַּעְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁבֵּעַ]

◆ דוגמאות Illustrations

הִשְׁבַּעְתִּי אותו שלא יספר לאף אחד מה שסיפרתי לו. הוא נִשְׁבַּע שלא יפצה פה בנדון, אבל למחרת כבר קראתי על כך בעיתון.
I **made** him **swear** not to tell anybody what I had just told him. He **swore** he'll never utter a word regarding this, but the next day I already read about it in the paper.

העד הוּשְׁבַּע על ידי פקיד בית המשפט, וחבר **המוּשְׁבָּעִים** האזין לעדותו.
The witness **was sworn in** by the court clerk, and the panel of **jurors** listened to his testimony.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הנני מַשְׁבִּיעֲךָ (ש-) I adjure you (that...)
רווק מוּשְׁבָּע a confirmed bachelor

● שבר

שָׁבַר/שׁוֹבֵר/יִשְׁבּוֹר break (tr.); destroy

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	שׁוֹבֵר שָׁבוּר	אני	שָׁבַרְתִּי	אֶשְׁבּוֹר	
יחידה	שׁוֹבֶרֶת שְׁבוּרָה	אתה	שָׁבַרְתָּ	תִּשְׁבּוֹר	שְׁבוֹר <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
רבים	שׁוֹבְרִים שְׁבוּרִים	את	שָׁבַרְתְּ	תִּשְׁבְּרִי	שִׁבְרִי
רבות	שׁוֹבְרוֹת שְׁבוּרוֹת	הוא	שָׁבַר	יִשְׁבּוֹר	
		היא	שָׁבְרָה	תִּשְׁבּוֹר	
		אנחנו	שָׁבַרְנוּ	נִשְׁבּוֹר	
		אתם/ן	שְׁבַרְתֶּם/ן*	תִּשְׁבְּרוּ**	שִׁבְרוּ***
		הם/ן	שָׁבְרוּ	יִשְׁבְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁבּוֹר
שם הפעולה Ger. שְׁבִירָה breaking (N)
בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹבֵר voucher
בינוני סביל Pass. Part. שָׁבוּר broken
מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁבוֹר

* Colloquial: שְׁבַרְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּשְׁבּוֹרְנָה
*** less commonly: (אתן) שְׁבוֹרְנָה

נִשְׁבַּר/יִישָּׁבֵר (יִשָּׁבֵר) be broken/shattered/crushed; be overwhelmed

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׁבָּר	אני	נִשְׁבַּרְתִּי	אֵשָּׁבֵר	
יחידה	נִשְׁבֶּרֶת	אתה	נִשְׁבַּרְתָּ	תִּישָּׁבֵר	הִישָּׁבֵר
רבים	נִשְׁבָּרִים	את	נִשְׁבַּרְתְּ	תִּישָּׁבְרִי	הִישָּׁבְרִי
רבות	נִשְׁבָּרוֹת	הוא	נִשְׁבַּר	יִישָּׁבֵר	
		היא	נִשְׁבְּרָה	תִּישָּׁבֵר	
		אנחנו	נִשְׁבַּרְנוּ	נִישָּׁבֵר	
		אתם/ן	נִשְׁבַּרְתֶּם/ן	תִּישָּׁבְרוּ*	הִישָּׁבְרוּ**
		הם/ן	נִשְׁבְּרוּ	יִישָּׁבְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁבֵר
שם הפעולה Gerund הִישָּׁבְרוּת being broken
מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁבּוֹר, הִישָּׁבֵר (הִישָּׁבוֹר)

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁבַרְנָה/...בֵּרְנָה
** less commonly: (אתן) הִישָּׁבַרְנָה/...בֵּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁיבֵּר (שְׁבֵּר) shatter, smash (מְשַׁבֵּר, יְשַׁבֵּר, לְשַׁבֵּר)
שׁוּבַּר (שֻׁבַּר) be shattered/smashed (מְשׁוּבָּר, יְשׁוּבַּר)
הִשְׁתַּבֵּר (מִשְׁתַּבֵּר, יִשְׁתַּבֵּר, לְהִשְׁתַּבֵּר) be refracted (light); be broken/smashed
הִשְׁבִּיר (מַשְׁבִּיר, יַשְׁבִּיר, לְהַשְׁבִּיר) cause crisis; help in childbirth (lit.)
הוּשְׁבַּר (הֻשְׁבַּר) (מוּשְׁבָּר, יוּשְׁבַּר) undergo crisis (lit.)

A homonymous, infrequent root, meaning 'buy/sell grain/food,' is not included in this collection.

◆ דוגמאות Illustrations

המשטרה גילתה עקבות דם על הזכוכית **שְׁבוּרָה**; הפורץ נפצע, כנראה, כש**שָׁבַר** את החלון. הבעיה היא, שלפי כל הסימנים, הזגוגית **נִשְׁבְּרָה** מבפנים.

The police discovered traces of blood on the **broken** glass; the burglar apparently cut himself when he **broke** the window. The problem is that all signs are that the window pane **was broken** from the inside.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שׁוֹבֵר גלים breakwater

שׁוֹבֵר רוח windbreak

שטר **וְשׁוֹבְרוֹ** בצידו everything has an opposite aspect

שָׁבַר את הקרח (fig.) break the ice

שָׁבַר את התנגדותו break down his opposition

שָׁבַר את ליבו break his heart

שָׁבַר את מטה לחמו destroy his source of livelihood, reduce him to poverty

שָׁבַר את עולו throw off his yoke

שָׁבַר את צמאו/צמאונו quench one's thirst

שָׁבַר את ראשו (coll.) rack one's brain

לִשְׁבּוֹר את החבית ולשמור את יינה to have your cake and eat it (break the cask and keep the wine)

כחרס **הַנִּשְׁבָּר** of no value (like broken pot)

לב **נִשְׁבָּר**/רוח **נִשְׁבָּרָה** broken heart/spirit

נִשְׁבַּר השיא the record was broken

נִשְׁבַּר לבו he was heartbroken

נִשְׁבְּרָה התנגדותו his resistance was broken

● שׁבת

שָׁבַת/שׁוֹבֶת/יִשְׁבּוֹת cease; rest; spend the Sabbath; strike (labor)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים + ל"ת (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שׁוֹבֶת	אני	שָׁבַתִּי	אֶשְׁבּוֹת	
יחידה	שׁוֹבֶתֶת	אתה	שָׁבַתָּ	תִּשְׁבּוֹת	שְׁבוֹת
רבים	שׁוֹבְתִים	את	שָׁבַתְּ	תִּשְׁבְּתִי	שִׁבְתִי
רבות	שׁוֹבְתוֹת	הוא	שָׁבַת	יִשְׁבּוֹת	
		היא	שָׁבְתָה	תִּשְׁבּוֹת	
		אנחנו	שָׁבַתְנוּ	נִשְׁבּוֹת	
		אתם/ן	שְׁבַתֶּם/ן*	תִּשְׁבְּתוּ**	שִׁבְתוּ***
		הם/ן	שָׁבְתוּ	יִשְׁבְּתוּ**	

* Colloquial: שְׁבַתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁבּוֹתְנָה <<

שם הפועל Infin. לִשְׁבּוֹת

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹבֶתֶת striker *** less commonly: שְׁבוֹתָנָה (אתן)

שם הפעולה Gerund שְׁבִיתָה strike (labor); Sabbath rest

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁבוֹת

הִשְׁבִּית/הִשְׁבַּת/יַשְׁבִּית strike workplace (workers) or lock out (management); destroy; terminate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל״ת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִשְׁבַּתִּי	אַשְׁבִּית	
יחיד	מַשְׁבִּית	אתה	הִשְׁבַּתָּ	תַּשְׁבִּית	הַשְׁבֵּת
יחידה	מַשְׁבִּיתָה	את	הִשְׁבַּתְּ	תַּשְׁבִּיתִי	הַשְׁבִּיתִי
רבים	מַשְׁבִּיתִים	הוא	הִשְׁבִּית	יַשְׁבִּית	
רבות	מַשְׁבִּיתוֹת	היא	הִשְׁבִּיתָה	תַּשְׁבִּית	
		אנחנו	הִשְׁבַּתְנוּ	נַשְׁבִּית	
		אתם/ן	הִשְׁבַּתֶּם/ן	תַּשְׁבִּיתוּ*	הַשְׁבִּיתוּ**
		הם/ן	הִשְׁבִּיתוּ	יַשְׁבִּיתוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁבֵּתְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁבִּית ** less commonly: הַשְׁבֵּתְנָה (אתן)

שם הפעולה Gerund הַשְׁבָּתָה stopping work (by strike or lockout); destroying, marring

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁבֵּת

הוּשְׁבַּת (הֻשְׁבַּת) be stopped (work, by strike or lockout); be laid off; be marred (joy etc.)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל״ת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	הוּשְׁבַּתִּי	אוּשְׁבַּת
יחיד	מוּשְׁבָּת	אתה	הוּשְׁבַּתָּ	תּוּשְׁבַּת
יחידה	מוּשְׁבֶּתֶת	את	הוּשְׁבַּתְּ	תּוּשְׁבְּתִי
רבים	מוּשְׁבָּתִים	הוא	הוּשְׁבַּת	יוּשְׁבַּת
רבות	מוּשְׁבָּתוֹת	היא	הוּשְׁבְּתָה	תּוּשְׁבַּת
		אנחנו	הוּשְׁבַּתְנוּ	נוּשְׁבַּת
		אתם/ן	הוּשְׁבַּתֶּם/ן	תּוּשְׁבְּתוּ*
		הם/ן	הוּשְׁבְּתוּ	יוּשְׁבְּתוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׁבַּתְנָה

בינוני Pres. Part. מוּשְׁבָּת struck, not working

מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁבַּת

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁבַּת be cancelled, cease to exist (lit.) (נִשְׁבָּת, יִישָּׁבֵת, לְהִישָּׁבֵת)

◆ דוגמאות Illustrations

פועלי התעשייה האווירית **שׁוֹבְתִים** כבר שלושה חודשים. **הִשְׁבִּיתָה** החלה כשההנהלה החליטה **לְהַשְׁבִּית** שלושה מפעלים מתוך כוונה לאלץ את העובדים להסכים לשכר נמוך יותר. בתגובה **הִשְׁבִּית** ארגון העובדים את כל מפעלי הרשות, ומאז כולם **מוּשְׁבָּתִים** לחלוטין. ההנהלה מסרבת להיפגש עם נציגי **הַשּׁוֹבְתִים**.

The workers of the (Israeli) Air Industry **have been striking** for the last three months. The **strike** began when the management decided to **lock out** three plants with the intention of forcing the workers to agree to pay reduction. In response, the workers' union **struck** all Air Industry plants, and since then these **have** all **been struck** to a standstill. Management refuses to meet with the **strikers'** representatives.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שְׁבִיתַת-נשק armistice, truce

שְׁבִיתַת-רעב hunger strike

שְׁבִיתַת-שבת sit-down strike

קנה **שְׁבִיתָה** settle oneself down for good (or for a long time)

שמחתו **הוּשְׁבְּתָה** his joy was marred

● שׁגע

שִׁיגַּע/שִׁגַּע (שׁגע) drive mad; confuse

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׁגֵּעַ	אני	שִׁיגַּעְתִּי	אֲשַׁגַּע/...גֵּעַ	
יחידה	מְשַׁגַּעַת	אתה	שִׁיגַּעְתָּ	תְּשַׁגַּע/...גֵּעַ	שַׁגַּע/...גֵּעַ
רבים	מְשַׁגְּעִים	את	שִׁיגַּעְתְּ/...עַת	תְּשַׁגְּעִי	שַׁגְּעִי
רבות	מְשַׁגְּעוֹת	הוא	שִׁיגַּע*	יְשַׁגַּע/...גֵּעַ	
		היא	שִׁיגְּעָה	תְּשַׁגַּע/...גֵּעַ	
		אנחנו	שִׁיגַּעְנוּ	נְשַׁגַּע/...גֵּעַ	
		אתם/ן	שִׁיגַּעְתֶּם/ן	תְּשַׁגְּעוּ**	שַׁגְּעוּ***
		הם/ן	שִׁיגְּעוּ	יְשַׁגְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לְשַׁגֵּעַ

שם הפעולה Gerund driving mad שִׁיגּוּעַ

בינוני Pres. Part. maddening מְשַׁגֵּעַ

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁגֵּעַ

* Colloquial: שִׁיגֵּעַ

** less commonly: אתן/הן תְּשַׁגַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) שַׁגַּעְנָה

הִשְׁתַּגַּע/הִשְׁתַּגְּעַ go mad; act crazy (coll.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּגֵּעַ	אני	הִשְׁתַּגַּעְתִּי	אֶשְׁתַּגַּע/...גְּעַ	
יחידה	מִשְׁתַּגַּעַת	אתה	הִשְׁתַּגַּעְתָּ	תִּשְׁתַּגַּע/...גְּעַ	הִשְׁתַּגַּע/...גְּעַ
רבים	מִשְׁתַּגְּעִים	את	הִשְׁתַּגַּעְתְּ/...עַת	תִּשְׁתַּגְּעִי	הִשְׁתַּגְּעִי
רבות	מִשְׁתַּגְּעוֹת	הוא	הִשְׁתַּגַּע*	יִשְׁתַּגַּע/...גְּעַ	
		היא	הִשְׁתַּגְּעָה	תִּשְׁתַּגַּע/...גְּעַ	
		אנחנו	הִשְׁתַּגַּעְנוּ	נִשְׁתַּגַּע/...גְּעַ	
		אתם/ן	הִשְׁתַּגַּעְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּגְּעוּ**	הִשְׁתַּגְּעוּ***
		הם/ן	הִשְׁתַּגְּעוּ	יִשְׁתַּגְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּגַּע * Colloquial: הִשְׁתַּגַּע

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּגְּעוּת going mad ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּגַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּגַּע *** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּגַּעְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁגַע go mad (Med H) (שׁוֹגֵעַ, יִשְׁגַּע, לִשְׁגּוֹעַ)

נִשְׁגַּע go mad (Med H) (נִשְׁגָּע, יִישָׁגַע, לְהִישָׁגַע)

שׁוּגַּע (שִׁגַּע) go mad; be confused/made a fool of (מְשׁוּגָּע, יְשׁוּגַּע)

בינוני Pres. Part. מְשׁוּגָּע mad, crazy (very common form)

◆ דוגמאות Illustrations

אישתו של אהוד **מְשַׁגַּעַת** אותו עם התלונות האינסופיות שלה. הוא אמר לי אתמול שאם זה ימשיך ככה, הוא בסופו של דבר **יִשְׁתַּגַּע** וימצא עצמו בבית **מְשׁוּגָּעִים**.

Ehud's wife **drives** him **crazy** with her infinite complaints. He told me yesterday that if it continues like that, he **will** finally **go mad** and find himself in a **mental** hospital.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

להיות **מְשׁוּגָּע** על be crazy about (i.e. love very much) (coll.)

● שׁדל

הִשְׁתַּדֵּל/הִשְׁתַּדֵּל try hard, endeavor; try to persuade

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שׁורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִשְׁתַּדַּלְתִּי	אֶשְׁתַּדֵּל	
יחיד	מִשְׁתַּדֵּל	אתה	הִשְׁתַּדַּלְתָּ	תִּשְׁתַּדֵּל	הִשְׁתַּדֵּל
יחידה	מִשְׁתַּדֶּלֶת	את	הִשְׁתַּדַּלְתְּ	תִּשְׁתַּדְּלִי	הִשְׁתַּדְּלִי
רבים	מִשְׁתַּדְּלִים	הוא	הִשְׁתַּדֵּל	יִשְׁתַּדֵּל	
רבות	מִשְׁתַּדְּלוֹת	היא	הִשְׁתַּדְּלָה	תִּשְׁתַּדֵּל	
		אנחנו	הִשְׁתַּדַּלְנוּ	נִשְׁתַּדֵּל	
		אתם/ן	הִשְׁתַּדַּלְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּדְּלוּ*	הִשְׁתַּדְּלוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּדְּלוּ	יִשְׁתַּדְּלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּדֵּל * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּדֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּדְּלוּת striving ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּדַּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּדֵּל

שִׁידֵּל/שִׁידַּל/שַׁדֵּל (שׁדל) coax, persuade

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	שִׁידַּלְתִּי	אֲשַׁדֵּל	
יחיד	מְשַׁדֵּל	אתה	שִׁידַּלְתָּ	תְּשַׁדֵּל	שַׁדֵּל
יחידה	מְשַׁדֶּלֶת	את	שִׁידַּלְתְּ	תְּשַׁדְּלִי	שַׁדְּלִי
רבים	מְשַׁדְּלִים	הוא	שִׁידֵּל	יְשַׁדֵּל	
רבות	מְשַׁדְּלוֹת	היא	שִׁידְּלָה	תְּשַׁדֵּל	
		אנחנו	שִׁידַּלְנוּ	נְשַׁדֵּל	
		אתם/ן	שִׁידַּלְתֶּם/ן	תְּשַׁדְּלוּ*	שַׁדְּלוּ**
		הם/ן	שִׁידְּלוּ	יְשַׁדְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁדֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְשַׁדֵּל ** less commonly: (אתן) שַׁדֵּלְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁידּוּל coaxing, persuading

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁדֵּל

שׁוּדַּל (שׁדל) be coaxed/persuaded

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	שׁוּדַּלְתִּי	אֲשׁוּדַּל
יחיד	מְשׁוּדָּל	אתה	שׁוּדַּלְתָּ	תְּשׁוּדַּל
יחידה	מְשׁוּדֶּלֶת	את	שׁוּדַּלְתְּ	תְּשׁוּדְּלִי
רבים	מְשׁוּדָּלִים	הוא	שׁוּדַּל	יְשׁוּדַּל
רבות	מְשׁוּדָּלוֹת			

<<<

	Past עבר	Future עתיד
היא	שׂוּדְּלָה	תְּשׂוּדַּל
אנחנו	שׂוּדַּלְנוּ	נְשׂוּדַּל
אתם/ן	שׂוּדַּלְתֶּם/ן	תְּשׂוּדְּלוּ*
הם/ן	שׂוּדְּלוּ	יְשׂוּדְּלוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׂוּדּוֹל] * less commonly: אתן/הן תְּשׂוּדַּלְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

ניסיתי **לְשַׂדֵּל** אותו שיבוא איתי שוב לאופרה, אבל הוא הזכיר לי שלמרות **שהִשְׁתַּדַּל** מאוד להחזיק מעמד, בפעם שעברה הוא נרדם כבר במערכה הראשונה.
I tried **to coax** him to come with me to the opera again, but he reminded me that although he **had tried hard** to hold out, last time he fell asleep already in the first act.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

במקום שאין אנשים, **הִשְׁתַּדַּל** להיות איש behave as a human being should, even if others around you do not

---

● שׂדר

שִׁידֵּר/שִׁידֵּרְ/שַׂדֵּר (שׂדר) broadcast, transmit

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁדֵּר	אני	שִׁידַּרְתִּי	אֲשַׁדֵּר	
יחידה	מְשַׁדֶּרֶת	אתה	שִׁידַּרְתָּ	תְּשַׁדֵּר	שַׁדֵּר
רבים	מְשַׁדְּרִים	את	שִׁידַּרְתְּ	תְּשַׁדְּרִי	שַׁדְּרִי
רבות	מְשַׁדְּרוֹת	הוא	שִׁידֵּר	יְשַׁדֵּר	
		היא	שִׁידְּרָה	תְּשַׁדֵּר	
		אנחנו	שִׁידַּרְנוּ	נְשַׁדֵּר	
		אתם/ן	שִׁידַּרְתֶּם/ן	תְּשַׁדְּרוּ	שַׁדְּרוּ**
		הם/ן	שִׁידְּרוּ	יְשַׁדְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁדֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְשַׁדֵּר ** less commonly: (אתן) שַׁדֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁידּוּר broadcast, transmission

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁדֵּר

שׁוּדַּר (שָׁדַר) be broadcast, be transmitted

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּדָּר	אני	שׁוּדַּרְתִּי	אֲשׁוּדַּר
יחידה	מְשׁוּדֶּרֶת	אתה	שׁוּדַּרְתָּ	תְּשׁוּדַּר
רבים	מְשׁוּדָּרִים	את	שׁוּדַּרְתְּ	תְּשׁוּדְּרִי
רבות	מְשׁוּדָּרוֹת	הוא	שׁוּדַּר	יְשׁוּדַּר
		היא	שׁוּדְּרָה	תְּשׁוּדַּר
		אנחנו	שׁוּדַּרְנוּ	נְשׁוּדַּר
		אתם/ן	שׁוּדַּרְתֶּם/ן	תְּשׁוּדְּרוּ*
		הם/ן	שׁוּדְּרוּ	יְשׁוּדְּרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּדּוֹר] * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּדַּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁדַר (Med H) send (שׁוֹדֵר, יִשְׁדּוֹר, לִשְׁדּוֹר)

נִשְׁדַּר (lit.) be sent (נִשְׁדָּר, יִישָׁדֵר, לְהִישָׁדֵר)

◆ דוגמאות Illustrations

"סי אן אן" מְשׁוּדֶּרֶת את לארי קינג כל ערב בְּשִׁידּוּר חי. התוכנית מְשׁוּדֶּרֶת לכל רחבי העולם.

CNN **broadcasts** Larry King every evening in live **broadcast**. The program **is broadcast** all over the world.

● שׁוב

שָׁב/שָׁבָה/יָשׁוּב return (intr.); revert; repeat; become

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שָׁב	אני	שַׁבְתִּי	אָשׁוּב	
יחידה	שָׁבָה	אתה	שַׁבְתָּ	תָּשׁוּב	שׁוּב
רבים	שָׁבִים	את	שַׁבְתְּ	תָּשׁוּבִי	שׁוּבִי
רבות	שָׁבוֹת	הוא	שָׁב	יָשׁוּב	
		היא	שָׁבָה	תָּשׁוּב	
		אנחנו	שַׁבְנוּ	נָשׁוּב	
		אתם/ן	שַׁבְתֶּם/ן	תָּשׁוּבוּ*	שׁוּבוּ**
		הם/ן	שָׁבוּ	יָשׁוּבוּ*	

שם הפועל Infin. לָשׁוּב * less commonly: אתן/הן תָּשׁוֹבְנָה >>>

שם הפעולה Gerund שִׁיבָה return (N)
מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוֹב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁב ל-/אל return to
** less commonly: שׁוֹבָבָה (אתן)

הֵשִׁיב/הֵשֵׁב/יָשִׁיב reply; return (tr.); replace; restore; revoke, reverse

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מֵשִׁיב	אני	הֵשַׁבְתִּי	אָשִׁיב	
יחידה	מְשִׁיבָה	אתה	הֵשַׁבְתָּ	תָּשִׁיב	הָשֵׁב
רבים	מְשִׁיבִים	את	הֵשַׁבְתְּ	תָּשִׁיבִי	הָשִׁיבִי
רבות	מְשִׁיבוֹת	הוא	הֵשִׁיב	יָשִׁיב	
		היא	הֵשִׁיבָה	תָּשִׁיב	
		אנחנו	הֵשַׁבְנוּ	נָשִׁיב	
		אתם/ן	הֵשַׁבְתֶּם/ן*	תָּשִׁיבוּ**	הָשִׁיבוּ***
		הם/ן	הֵשִׁיבוּ	יָשִׁיבוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָשִׁיב
שם הפועל Ger. הֲשָׁבָה returning, restoring
מקור מוחלט Inf. Abs. הָשֵׁב
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הֵשִׁיב ל- reply to

* BH: הֲשִׁבֹתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תָּשֵׁבְנָה
*** less commonly: הָשֹׁבְנָה (אתן)

הוּשַׁב be put back/replaced/returned/restored; be said in reply

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּשָׁב	אני	הוּשַׁבְתִּי	אוּשַׁב
יחידה	מוּשֶׁבֶת	אתה	הוּשַׁבְתָּ	תּוּשַׁב
רבים	מוּשָׁבִים	את	הוּשַׁבְתְּ	תּוּשְׁבִי
רבות	מוּשָׁבוֹת	הוא	הוּשַׁב	יוּשַׁב
		היא	הוּשְׁבָה	תּוּשַׁב
		אנחנו	הוּשַׁבְנוּ	נוּשַׁב
		אתם/ן	הוּשַׁבְתֶּם/ן	תּוּשְׁבוּ*
		הם/ן	הוּשְׁבוּ	יוּשְׁבוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשֵׁב]

* less commonly: אתן/הן תּוּשַׁבְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שׁוֹבֵב return (tr.), bring back (lit.) (מְשׁוֹבֵב, יְשׁוֹבֵב, לְשׁוֹבֵב)
שׁוֹבַב be returned (lit.) (מְשׁוֹבָב, יְשׁוֹבַב)

◆ דוגמאות Illustrations

גולי בבל הוּשְׁבוּ לארצם על ידי מלך פרס. כורש הֵשִׁיב אותם לארץ ישראל לאחר גלות של שבעים שנה. כשֶׁשָּׁבוּ מצאו ארץ שונה מזו שעזבו.

The Babylonian exiles **were returned** to their country by the King of Persia. Cyrus **returned** them to the Land of Israel after a seventy-year exile. When they **returned** they found a country different from the one they had left.

כשׁשַׁבְתִּי ושאלתי מה יהיה בגורלם של המפוטרים, הֵשִׁיב המנהל כי זו איננה הבעיה שלו.

When I **repeated** my question regarding the fate of the workers that were let go, the manager **replied** that it was not his problem.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

עובר ושָׁב passerby

שָׁב לאיתנו recover, regain one's health

שָׁבָה רוחו אליו recover, come to

שָׁב על עקביו return the way one came

לך ושׁוב come back later (a form of refusal)

שִׁיבת ציון return to Zion

הלוך ושׁוב there and back; a round trip ticket

מַשִׁיב נפש restorative, reviving

הֵשִׁיב מלחמה שערה answer a challenge (such as war) with similar measures

הֵשִׁיב רעה תחת טובה answer good with evil

הֵשִׁיב את פניו ריקם send him away empty handed

את הנעשה אין לְהָשִׁיב what is done cannot be undone

הֲשָׁבַת אבידה returning lost property

● שׁוה

הִשְׁוָה/מַשְׁוֶה (הַשְׁוָנָה) compare, equate; equalize; smooth, even

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁוֶה	אני	הִשְׁוֵיתִי	אַשְׁוֶה	
יחידה	מַשְׁוָה	אתה	הִשְׁוֵיתָ	תַּשְׁוֶה	הַשְׁוֵה
רבים	מַשְׁוִים	את	הִשְׁוֵית	תַּשְׁוִי	הַשְׁוִי
רבות	מַשְׁוֹת	הוא	הִשְׁוָה	יַשְׁוֶה	
		היא	הִשְׁוְתָה	תַּשְׁוֶה	
		אנחנו	הִשְׁוֵינוּ*	נַשְׁוֶה	
		אתם/ן	הִשְׁוֵיתֶם/ן	תַּשְׁווּ**	הַשְׁווּ***
		הם/ן	הִשְׁווּ	יַשְׁווּ**	

* BH: הִשְׁוֵינוּ ** less commonly: אתן/הן תַּשְׁוֶינָה

*** less commonly: (אתן) הַשְׁוֶינָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁוֹת

שם הפעולה Gerund הַשְׁוָאָה comparison; equalization; equation (algebra)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁוֵה

הוּשְׁוָה (הֻשְׁוָה) be compared/equalized/smoothed

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁוֶה	אני	הוּשְׁוֵיתִי	אוּשְׁוֶה
יחידה	מוּשְׁוָה	אתה	הוּשְׁוֵיתָ	תּוּשְׁוֶה
רבים	מוּשְׁוִים	את	הוּשְׁוֵית	תּוּשְׁוִי
רבות	מוּשְׁוֹת	הוא	הוּשְׁוָה	יוּשְׁוֶה
		היא	הוּשְׁוְתָה	תּוּשְׁוֶה
		אנחנו	הוּשְׁוֵינוּ*	נוּשְׁוֶה
		אתם/ן	הוּשְׁוֵיתֶם/ן	תּוּשְׁווּ**
		הם/ן	הוּשְׁווּ	יוּשְׁווּ**

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁוֵה] * BH: הוּשְׁווּנוּ ** less common: אתן/הן תּוּשְׁוֶינָה

שָׁוְנָה/שָׁוֶה/יְשׁוֶה (שְׁוָה) be equal, be comparable; be worth (price); be worthwhile

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שָׁוֶה/שׁוֶה	אני	שָׁוִיתִי	אֶשְׁוֶה	
יחידה	שָׁוָה/שׁוָה	אתה	שָׁוִיתָ	תִּשְׁוֶה	שְׁוֵה
רבים	שָׁוִים/שׁוִים	את	שָׁוִית	תִּשְׁווִי	שְׁווִי
רבות	שָׁוֹת/שׁוֹת	הוא	שָׁוָה	יִשְׁוֶה	
		היא	שָׁוְתָה	תִּשְׁוֶה	
		אנחנו	שָׁווִינוּ	נָשְׁוֶה	
		אתם/ן	שְׁוִיתֶם/ן*	תִּשְׁווּ**	שְׁווּ***
		הם/ן	שָׁווּ	יִשְׁווּ**	

שם הפועל Infin. לְשׁוֹת * Colloquial: שְׁוִיתֶם/ן

בינוני Pres. Part. שָׁוֶה equal; worth (price) ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁוֶינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁוֹה *** less commonly: (אתן) שְׁוֶינָה

הִשְׁתַּוָּה (הִשְׁתַּוָּה) be equal (to), become equal, be equivalent; come to terms

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה + פ׳ שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּוֶּה	אני	הִשְׁתַּוֵּיתִי	אֶשְׁתַּוֶּה	
יחידה	מִשְׁתַּוָּה	אתה	הִשְׁתַּוֵּיתָ	תִּשְׁתַּוֶּה	הִשְׁתַּוֵּה
רבים	מִשְׁתַּוִּים	את	הִשְׁתַּוֵּית	תִּשְׁתַּווִּי	הִשְׁתַּווִּי
רבות	מִשְׁתַּוּוֹת	הוא	הִשְׁתַּוָּה	יִשְׁתַּוֶּה	
		היא	הִשְׁתַּוְּתָה	תִּשְׁתַּוֶּה	
		אנחנו	הִשְׁתַּוֵּינוּ*	נִשְׁתַּוֶּה	
		אתם/ן	הִשְׁתַּוֵּיתֶם/ן	תִּשְׁתַּווּ**	הִשְׁתַּווּ*** <<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הִשְׁתַּווּ	יִשְׁתַּווּ**
שם הפועל Infin.	לְהִשְׁתַּווֹת	* BH: הִשְׁתַּווֹינוּ
שם הפעולה Gerund equivalence	הִשְׁתַּווּת	** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּווֶינָה
מקור מוחלט Inf. Abs.	הִשְׁתַּווֹה	*** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּווֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁוָה (נִשְׁוָה) be equal, resemble (Med H) (נִשְׁוֶה, יִישְׁוֶה, לְהִישָׁוֹת)
שִׁיוָּה (שִׁוָּה) compare; make even; set; impart, describe (מְשַׁוֶּה, יְשַׁוֶּה, לְשַׁוּוֹת)
שׁוּוָּה (שָׁוָּה) be leveled/balanced; be set, be imparted (Med H) (מְשׁוּוֶּה, יְשׁוּוֶּה)

◆ דוגמאות Illustrations

עדיין לא החלטתי בקשר לרכישת מכונית. הִשְׁוֵוִיתִי מחירים אצל מספר סוכני מכוניות, ואני חושב שאני יכול לְהִשְׁתַּווֹת על המחיר עם אחד או שניים מהם, אבל אני לא בטוח שׁשָׁוֶה לי לעשות זאת במצב הכלכלי הנוכחי. אני צריך עוד לעשות הַשְׁוָאָה עם מחירי השכרה.

I have not made up my mind yet regarding the purchase of a car. I **compared** prices with a number of car dealers, and I think that I can **come to terms** with one or two of them regarding price, but I am not convinced that it is **worth** my doing it in today's economy. I still need to make a **comparison** with leasing prices.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

indifferent	שָׁוֶה-נפש
suitable for everyone	שָׁוֶה לכל נפש
of little value	שָׁוֶה פרוטה
imagined to himself	שִׁיוָּה לעצמו
imagine to yourself!	שׁוּוֵּה בנפשך!
the equator	הקו המְשׁוָּה
they came to terms	הם הִשְׁתַּווּ ביניהם
come to an agreement, reach an understanding	באו לעמק הַשָּׁוֶה
not worth a penny	לא שָׁוֶה פרוטה
straightforward, honest	פיו ולבו שָׁוִים
in equal shares	שָׁוֶה בְּשָׁוֶה
having equal rights	שָׁוֶה-זכויות
equal in value	שָׁוֶה-ערך

● שׁוט

שָׁט/שָׁטַ/יָשׁוּט roam, wander; sail

בניין: פָּעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שָׁט	שָׁטְתִּי אני	אָשׁוּט	
יחידה	שָׁטָה	שָׁטְתָּ אתה	תָּשׁוּט	שׁוּט
רבים	שָׁטִים	שָׁטְתֶּ את	תָּשׁוּטִי	שׁוּטִי >>>

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	שָׁטוֹת	הוא	שָׁט	יָשׁוּט	
		היא	שָׁטָה	תָּשׁוּט	
		אנחנו	שָׁטְנוּ	נָשׁוּט	
		אתם/ן	שְׁטָתֶם/ן	תָּשׁוּטוּ*	שׁוּטוּ**
		הם/ן	שָׁטוּ	יָשׁוּטוּ*	

שם הפועל Infin. לָשׁוּט * less commonly: אתן/הן תָּשׁוֹטֶנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוֹט ** less commonly: (אתן) שׁוֹטֶנָה

שׁוֹטֵט/שׁוֹטַט roam, rove; loiter

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשׁוֹטֵט	אני	שׁוֹטַטְתִּי	אֲשׁוֹטֵט	
יחידה	מְשׁוֹטֶטֶת	אתה	שׁוֹטַטְתָּ	תְּשׁוֹטֵט	שׁוֹטֵט
רבים	מְשׁוֹטְטִים	את	שׁוֹטַטְתְּ	תְּשׁוֹטְטִי	שׁוֹטְטִי
רבות	מְשׁוֹטְטוֹת	הוא	שׁוֹטֵט	יְשׁוֹטֵט	
		היא	שׁוֹטְטָה	תְּשׁוֹטֵט	
		אנחנו	שׁוֹטַטְנוּ	נְשׁוֹטֵט	
		אתם/ן	שׁוֹטַטְתֶּם/ן	תְּשׁוֹטְטוּ*	שׁוֹטְטוּ**
		הם/ן	שׁוֹטְטוּ	יְשׁוֹטְטוּ*	

שם הפועל Infin. לְשׁוֹטֵט * less commonly: אתן/הן תְּשׁוֹטֵטְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁיטוּט roaming ** less commonly: (אתן) שׁוֹטֵטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוֹטֵט

הֵשִׁיט/הֵשַׁט/יָשִׁיט float (tr.), set afloat, transport by boat

בניין: הִפְעִיל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מֵשִׁיט	אני	הֵשַׁטְתִּי	אָשִׁיט	
יחידה	מְשִׁיטָה	אתה	הֵשַׁטְתָּ	תָּשִׁיט	הָשֵׁט
רבים	מְשִׁיטִים	את	הֵשַׁטְתְּ	תָּשִׁיטִי	הָשִׁיטִי
רבות	מְשִׁיטוֹת	הוא	הֵשִׁיט	יָשִׁיט	
		היא	הֵשִׁיטָה	תָּשִׁיט	
		אנחנו	הֵשַׁטְנוּ	נָשִׁיט	
		אתם/ן	הֵשַׁטְתֶּם/ן*	תָּשִׁיטוּ**	הָשִׁיטוּ***
		הם/ן	הֵשִׁיטוּ	יָשִׁיטוּ**	

שם הפועל Infin. לְהָשִׁיט * BH: הֲשַׁטְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund הֲשָׁטָה setting afloat ** less commonly: אתן/הן תָּשַׁטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הָשֵׁט *** less commonly: (אתן) הָשַׁטְנָה

הוּשַׁט be set afloat; be transported by boat

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׁט	אני	הוּשַׁטְתִּי	אוּשַׁט
יחידה	מוּשֶׁטֶת	אתה	הוּשַׁטְתָּ	תּוּשַׁט
רבים	מוּשָׁטִים	את	הוּשַׁטְתְּ	תּוּשְׁטִי
רבות	מוּשָׁטוֹת	הוא	הוּשַׁט	יוּשַׁט
		היא	הוּשְׁטָה	תּוּשַׁט
		אנחנו	הוּשַׁטְנוּ	נוּשַׁט
		אתם/ן	הוּשַׁטְתֶּם/ן	תּוּשָׁטוּ*
		הם/ן	הוּשְׁטוּ	יוּשָׁטוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשַׁט] * less commonly: אתן/הן תּוּשַׁטְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁייֵט (שִׁייֵט) roam, cruise (מְשַׁייֵט, יְשַׁייֵט, לְשַׁייֵט)

שִׁיּוּט Gerund שם הפעולה cruising (fairly common form)

הִתְשׁוֹטֵט (מִתְשׁוֹטֵט, יִתְשׁוֹטֵט, לְהִתְשׁוֹטֵט) roam, go back and forth (lit.)

הִתְשַׁייֵט (הִתְשַׁייֵט) roam, cruise (lit.) (מִתְשַׁייֵט, יִתְשַׁייֵט, לְהִתְשַׁייֵט)

◆ דוגמאות Illustrations

יעקוב **שָׁט** לפחות פעם בשנה עם קבוצת חברים בספינת מפרשים למקומות שונים בים התיכון. מדי פעם הם יורדים לחוף ו**מְשׁוֹטְטִים** קצת בערי הנמל.

Ya'akov **sails** at least once a year with a group of friends on a sailboat to different places on the Mediterranean. Occasionally they get off on shore and **roam about** in the port cities.

ילדים אוהבים **לְהָשִׁיט** סירות-מודל באגם שלנו. לפחות עשרים סירות כאלה **מוּשָׁטוֹת** כאן כל יום ראשון.

Kids love **to set afloat** model boats on our lake. At least twenty such boats **are set afloat** here every Sunday.

● שׂחה

שָׂחָה/שׂוֹחֶה/יִשְׂחֶה swim

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שׂוֹחֶה	אני	שָׂחִיתִי	אֶשְׂחֶה	
יחידה	שׂוֹחָה	אתה	שָׂחִיתָ	תִּשְׂחֶה	שְׂחֵה
רבים	שׂוֹחִים	את	שָׂחִית	תִּשְׂחִי	שְׂחִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	שׂוֹחוֹת	הוא	שָׂחָה	יִשְׂחֶה	
		היא	שָׂחֲתָה	תִּשְׂחֶה	
		אנחנו	שָׂחִינוּ	נִשְׂחֶה	
		אתם/ן	שְׂחִיתֶם/ן*	תִּשְׂחוּ**	שְׂחוּ***
		הם/ן	שָׂחוּ	יִשְׂחוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׂחוֹת
שם הפעולה Gerund שְׂחִיָּה (N) swimming
מקור מוחלט Inf. Abs. שָׂחֹה

* Colloquial: שְׂחִיתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּשְׂחֶינָה
*** less commonly: (אתן) שְׂחֶינָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
הִשְׂחָה (lit.) cause to swim/sail; flood, wet (מַשְׂחֶה, יַשְׂחֶה, לְהַשְׂחוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations
אליעזר לא יודע **לִשְׂחוֹת**. השנה הוא החליט לעשות משהו בנדון, ונרשם לשיעורי **שְׂחִיָּה**.
Eliezer cannot **swim**. This year he decided do something about it, and registered for **swimming** lessons.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
שָׂחָה בים התלמוד delve deeply in Talmud study
שָׂחָה נגד הזרם swim against the current, i.e. be nonconformist
שָׂחָה עם הזרם swim with the current, i.e. conform

● שׂחק

שִׂיחֵק/שִׂיחֵק/שָׂחַק (שְׂחֵק) play (game); act (on stage); amuse; mock

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׂחֵק	אני	שִׂיחַקְתִּי	אֲשַׂחֵק	
יחידה	מְשַׂחֶקֶת	אתה	שִׂיחַקְתָּ	תְּשַׂחֵק	שְׂחֵק
רבים	מְשַׂחֲקִים	את	שִׂיחַקְתְּ	תְּשַׂחֲקִי	שְׂחַקִי
רבות	מְשַׂחֲקוֹת	הוא	שִׂיחֵק	יְשַׂחֵק	
		היא	שִׂיחֲקָה	תְּשַׂחֵק	
		אנחנו	שִׂיחַקְנוּ	נְשַׂחֵק	
		אתם/ן	שִׂיחַקְתֶּם/ן	תְּשַׂחֲקוּ	שְׂחַקוּ**
		הם/ן	שִׂיחֲקוּ	יְשַׂחֲקוּ*	<<<

שם הפועל Infin. לְשַׂחֵק * less commonly: אתן/הן תְּשַׂחֲקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. שַׂחֵק ** less commonly: (אתן) שַׂחֲקְנָה
מ"י מורכבת Gov. Prep. שִׂיחֵק עִם play with

◆ דוגמאות Illustrations

כשגבי היה ילד הוא אהב **לְשַׂחֵק** "שוטרים וגנבים". היום הוא **מְשַׂחֵק** תפקיד של שוטר בסדרת טלוויזיה.

When Gaby was a child he liked **to play** cops and robbers. Today he **plays** the role of a policeman in a TV show.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שִׂיחֵק באש play with fire
שִׂיחֵק לו המזל he was lucky
שִׂיחֲקָה לו השעה he was successful

● שחרר

שִׁחְרֵר/שִׁחְרֵךְ/שִׁחְרֵר set free, liberate, release

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁחְרֵר	אני	שִׁחְרַרְתִּי	אֲשַׁחְרֵר	
יחידה	מְשַׁחְרֶרֶת	אתה	שִׁחְרַרְתָּ	תְּשַׁחְרֵר	שַׁחְרֵר
רבים	מְשַׁחְרְרִים	את	שִׁחְרַרְתְּ	תְּשַׁחְרְרִי	שַׁחְרְרִי
רבות	מְשַׁחְרְרוֹת	הוא	שִׁחְרֵר	יְשַׁחְרֵר	
		היא	שִׁחְרְרָה	תְּשַׁחְרֵר	
		אנחנו	שִׁחְרַרְנוּ	נְשַׁחְרֵר	
		אתם/ן	שִׁחְרַרְתֶּם/ן	תְּשַׁחְרְרוּ	שַׁחְרְרוּ**
		הם/ן	שִׁחְרְרוּ	יְשַׁחְרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁחְרֵר * less commonly: אתן/הן תְּשַׁחְרֵרְנָה
שם הפעולה Ger. שִׁחְרוּר liberation, release ** less commonly: (אתן) שַׁחְרֵרְנָה
בינוני Pres. Part. מְשַׁחְרֵר liberating (A); liberator
מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁחְרֵר

שׁוּחְרַר (שֻׁחְרַר) be set free/liberated/released

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	
יחיד	מְשׁוּחְרָר	אני	שׁוּחְרַרְתִּי	אֲשׁוּחְרַר	
יחידה	מְשׁוּחְרֶרֶת	אתה	שׁוּחְרַרְתָּ	תְּשׁוּחְרַר	<<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
רבים	מְשׁוּחָרִים	את	שׁוּחְרַרְתְּ	תְּשׁוּחְרְרִי
רבות	מְשׁוּחָרוֹת	הוא	שׁוּחְרַר	יְשׁוּחְרַר
		היא	שׁוּחְרְרָה	תְּשׁוּחְרַר
		אנחנו	שׁוּחְרַרְנוּ	נְשׁוּחְרַר
		אתם/ן	שׁוּחְרַרְתֶּם/ן	תְּשׁוּחְרְרוּ*
		הם/ן	שׁוּחְרְרוּ	יְשׁוּחְרְרוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּחָרְר freed, released * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּחְרַרְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּחְרוֹר]

הִשְׁתַּחְרֵר/הִשְׁתַּחְרֵךְ be set free/liberated/released; set oneself free, release oneself

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּחְרֵר	אני	הִשְׁתַּחְרַרְתִּי	אֶשְׁתַּחְרֵר	
יחידה	מִשְׁתַּחְרֶרֶת	אתה	הִשְׁתַּחְרַרְתָּ	תִּשְׁתַּחְרֵר	הִשְׁתַּחְרֵר
רבים	מִשְׁתַּחְרְרִים	את	הִשְׁתַּחְרַרְתְּ	תִּשְׁתַּחְרְרִי	הִשְׁתַּחְרְרִי
רבות	מִשְׁתַּחְרְרוֹת	הוא	הִשְׁתַּחְרֵר	יִשְׁתַּחְרֵר	
		היא	הִשְׁתַּחְרְרָה	תִּשְׁתַּחְרֵר	
		אנחנו	הִשְׁתַּחְרַרְנוּ	נִשְׁתַּחְרֵר	
		אתם/ן	הִשְׁתַּחְרַרְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּחְרְרוּ*	הִשְׁתַּחְרְרוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּחְרְרוּ	יִשְׁתַּחְרְרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּחְרֵר * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּחְרַרְנָה
שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּחְרְרוּת being released ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּחְרַרְנָה
בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּחְרֵר one being released
מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּחְרֵר
מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּחְרֵר מִן be released from

◆ דוגמאות Illustrations

במסגרת ההסכם, התחייבו שני הצדדים **לְשַׁחְרֵר** שבויים ועצירים. **הַשְׁחָרוּר** יקוים בשלבים, כשבראשונה **יְשׁוּחְרְרוּ** גברים חולים ונשים. כשיִ**שְׁתַּחְרֵר** השבוי או העציר האחרון, יופעלו ההסכמים הצבאיים בשטח.

Within the framework of the agreement, the two sides committed themselves **to free** prisoners and detainees. The **release** will take place in stages, with sick males and females **being released** first. When the last prisoner or detainee **is set free**, the military arrangements on the ground will be set in motion.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שַׁחְרֵר אותו מתפקידו fire him
חייל **מְשׁוּחְרָר** a soldier released from service; a veteran
הִשְׁתַּחְרֵר מן הצבא be released from the army

● שׁטף

שָׁטַף/שׁוֹטֵף/יִשְׁטוֹף wash (floor, dishes), rinse; wash away (soil); flood, overflow

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	שָׁטַפְתִּי	אֶשְׁטוֹף	
יחיד	שׁוֹטֵף שָׁטוּף	אתה	שָׁטַפְתָּ	תִּשְׁטוֹף	שְׁטוֹף
יחידה	שׁוֹטֶפֶת שְׁטוּפָה	את	שָׁטַפְתְּ	תִּשְׁטְפִי	שִׁטְפִי
רבים	שׁוֹטְפִים שְׁטוּפִים	הוא	שָׁטַף	יִשְׁטוֹף	
רבות	שׁוֹטְפוֹת שְׁטוּפוֹת	היא	שָׁטְפָה	תִּשְׁטוֹף	
		אנחנו	שָׁטַפְנוּ	נִשְׁטוֹף	
		אתם/ן	שְׁטַפְתֶּם/ן*	תִּשְׁטְפוּ**	שִׁטְפוּ***
		הם/ן	שָׁטְפוּ	יִשְׁטְפוּ**	

* Colloquial: שְׁטַפְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁטוֹפְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁטוֹפְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׁטוֹף

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹטֵף continuous, current; swiftly running, torrential

בינוני סביל Pass. Part. שָׁטוּף flooded, washed; rapt

שם הפעולה Gerund שְׁטִיפָה washing (floor...); flooding

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁטוֹף

נִשְׁטַף/יִישָּׁטֵף (יִשָּׁטֵף) be washed/rinsed; be washed away

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	נִשְׁטַפְתִּי	אֶשָּׁטֵף	
יחיד	נִשְׁטָף	אתה	נִשְׁטַפְתָּ	תִּישָּׁטֵף	הִישָּׁטֵף
יחידה	נִשְׁטֶפֶת	את	נִשְׁטַפְתְּ	תִּישָּׁטְפִי	הִישָּׁטְפִי
רבים	נִשְׁטָפִים	הוא	נִשְׁטַף	יִישָּׁטֵף	
רבות	נִשְׁטָפוֹת	היא	נִשְׁטְפָה	תִּישָּׁטֵף	
		אנחנו	נִשְׁטַפְנוּ	נִישָּׁטֵף	
		אתם/ן	נִשְׁטַפְתֶּם/ן	תִּישָּׁטְפוּ*	הִישָּׁטְפוּ**
		הם/ן	נִשְׁטְפוּ	יִישָּׁטְפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁטַפְנָה/...טְפְנָה

** less commonly: (אתן) הִישָּׁטַפְנָה/...טְפְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁטֵף

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁטוֹף, הִישָּׁטֵף (הִישָּׁטוֹף)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁיטֵף (שִׁטֵּף, יְשַׁטֵּף, לְשַׁטֵּף) clean by rinsing (Mish H)

שׁוּטַף (שֻׁטַּף) (מְשׁוּטָּף, יְשׁוּטַּף) be cleaned by rinsing (lit.); be flooded (Med H)

הִשְׁתַּטֵּף (מִשְׁתַּטֵּף, יִשְׁתַּטֵּף, לְהִשְׁתַּטֵּף) clean oneself by rinsing (Mish H); be flooded (lit.)

הִשְׁטִיף (מַשְׁטִיף, יַשְׁטִיף, לְהַשְׁטִיף) flood (Mish H); cause to run swiftly (lit.)

הוּשְׁטַף (הֻשְׁטַף) (מוּשְׁטָף, יוּשְׁטַף) be swept with the current (Mish H); overflow (Med H); be flooded (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

בביתנו אני הוא **השׁוֹטף** את הכלים; אין לי מושג בבישול, אבל אני מומחה **לשְׁטִיפת** כלים.

At our home I am the one who **washes** the dishes; I have no understanding of cooking, but I am an expert in **washing** dishes.

גשם **שׁוֹטף** ירד אתמול במשך כל היום, וכל הכבישים **נִשְׁטְפוּ** מכל האבק שכיסה אותם בשבועות החמים של אוגוסט.

Torrential rain was pouring all day yesterday, and all the roads **were rinsed** of all the dust that accumulated on them during the hot weeks of August.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

גשם **שׁוֹטף** torrential rain

חשבון **שׁוֹטף** current account

שׁוֹטף כלים dishwasher

עניינים **שׁוֹטפים** current topics

שָׁטוּף בשתייה drunkard

● שׂיח

שׂוֹחַח/שׂוֹחֲחַ talk, converse, chat

	בניין: פִּיעֵל הווה Present	גזרה: ע"י + ע' גרונית + ל' גרונית עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני שׂוֹחַחְתִּי	אֲשׂוֹחַח/...חֵחַ	
יחיד	מְשׂוֹחֵחַ	אתה שׂוֹחַחְתָּ	תְּשׂוֹחַח/...חֵחַ	שׂוֹחַח....חֵחַ
יחידה	מְשׂוֹחַחַת	את שׂוֹחַחְתְּ/...חַת	תְּשׂוֹחֲחִי	שׂוֹחֲחִי
רבים	מְשׂוֹחֲחִים	הוא שׂוֹחַח*	יְשׂוֹחַח/...חֵחַ	
רבות	מְשׂוֹחֲחוֹת	היא שׂוֹחֲחָה	תְּשׂוֹחַח/...חֵחַ	
		אנחנו שׂוֹחַחְנוּ	נְשׂוֹחַח/...חֵחַ	
		אתם/ן שׂוֹחַחְתֶּם/ן	תְּשׂוֹחֲחוּ**	שׂוֹחֲחוּ***
		הם/ן שׂוֹחֲחוּ	יְשׂוֹחֲחוּ**	<<<

שם הפועל Infin. לְשׂוֹחֵחַ * Colloquial: שׂוֹחֵחַ
מקור מוחלט Inf. Abs. שׂוֹחֵחַ ** less commonly: אתן/הן תְּשׂוֹחַחְנָה
מ"י מוצרכת Gov. Prep. שׂוֹחֵחַ עִם talk with *** less commonly: (אתן) שׂוֹחַחְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
שָׂח talk, speak (שָׂח, יָשִׂיחַ, לָשִׂיחַ)
הִשִּׂיחַ talk, converse; get to talk (מַשִּׂיחַ, יָשִׂיחַ, לְהָשִׂיחַ)
הִשְׂתּוֹחֵחַ talk to each other (Mish H) (מִשְׂתּוֹחֵחַ, יִשְׂתּוֹחַח, לְהִשְׂתּוֹחֵחַ)

◆ דוגמאות Illustrations
שׂוֹחַחְתִּי עם מנשה כחצי שעה, עד שהוא התנצל ואמר שלצערו הוא צריך ללכת.
I **chatted** with Menashe for about half an hour, till he apologized and said that unfortunately he had to go.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
מה אתה שָׂח?! you don't say!
דאגה בלב איש - יְשִׂיחֶנָּה one can relieve one's burden of worry by talking to others about it

---

● שׂים

שָׂם/שָׂמַ/יָשִׂים put, place, set, lay; appoint (lit.); make into (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע"י

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	שָׂם	אני	שַׂמְתִּי	אָשִׂים	
יחידה	שָׂמָה	אתה	שַׂמְתָּ	תָּשִׂים	שִׂים
רבים	שָׂמִים	את	שַׂמְתְּ	תָּשִׂימִי	שִׂימִי
רבות	שָׂמוֹת	הוא	שָׂם	יָשִׂים	
		היא	שָׂמָה	תָּשִׂים	
		אנחנו	שַׂמְנוּ	נָשִׂים	
		אתם/ן	שַׂמְתֶּם/ן	תָּשִׂימוּ*	שִׂימוּ**
		הם/ן	שָׂמוּ	יָשִׂימוּ*	

שם הפועל Infin. לָשִׂים * less commonly: אתן/הן תָּשֹׂמְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. שִׂים ** less commonly: (אתן) שֹׂמְנָה

הוּשַׂם be placed/set up/established

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׂם	אני	הוּשַׂמְתִּי	אוּשַׂם
יחידה	מוּשֶׂמֶת	אתה	הוּשַׂמְתָּ	תּוּשַׂם
רבים	מוּשָׂמִים	את	הוּשַׂמְתְּ	תּוּשְׂמִי
רבות	מוּשָׂמוֹת	הוא	הוּשַׂם	יוּשַׂם
		היא	הוּשְׂמָה	תּוּשַׂם
		אנחנו	הוּשַׂמְנוּ	נוּשַׂם
		אתם/ן	הוּשַׂמְתֶּם/ן	תּוּשְׂמוּ*
		הם/ן	הוּשְׂמוּ	יוּשְׂמוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשֵׂם] * less commonly: אתן/הן תּוּשַׂמְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הֻשַׂם (מֻשָׂם, יֻשַׂם, לְהֻשַׂם) place, set up, establish (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

לא **שַׂמְתִּי** לב לכך שהמכתב שאני מחפש נמצא על השולחן הסמוך. הוא **הוּשַׂם** שם, כנראה, על ידי המזכירה, במקום שבו היא **שָׂמָה** בדרך כלל את מכתביי.

I did not **notice** that that letter for which I was looking was on the desk next to me. It **was** probably **placed** there by the secretary, where she generally **places** my letters.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׂם לאל frustrate, bring to nought

שָׂם לב pay attention, notice

שָׂם מבטחו ב- trust

שָׂם נפשו בכפו take a risk

שָׂם עינו על keep one's eye on

שָׂם פניו אל/ל- turn towards

שָׂם פעמיו אל walk towards, go forward towards

שָׂם קץ ל put an end to

מי **שָׂמְךָ**? who asked you? who appointed you?

בְּשִׂים לב attentively, carefully

הָשִׂים אוזנו כאפרכסת try hard to hear/listen

מִבְּלִי מֻשָׂם without noticing

אין אדם **מְשִׂים** עצמו רשע no one makes himself out to be wicked

● שִׁיר

שָׁר/שָׁרַר/יָשִׁיר sing; write or recite poetry (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: ע"י

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שָׁר	אני	שַׁרְתִּי	אָשִׁיר	
יחידה	שָׁרָה	אתה	שַׁרְתָּ	תָּשִׁיר	שִׁיר
רבים	שָׁרִים	את	שַׁרְתְּ	תָּשִׁירִי	שִׁירִי
רבות	שָׁרוֹת	הוא	שָׁר	יָשִׁיר	
		היא	שָׁרָה	תָּשִׁיר	
		אנחנו	שַׁרְנוּ	נָשִׁיר	
		אתם/ן	שַׁרְתֶּם/ן	תָּשִׁירוּ*	שִׁירוּ**
		הם/ן	שָׁרוּ	יָשִׁירוּ*	

שם הפועל Infin. לָשִׁיר * less commonly: אתן/הן תָּשֹׁרְנָה

שם הפעולה Ger. שִׁירָה singing; poetry ** less commonly: (אתן) שָׁרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שִׁיר

הוּשַׁר be sung

בניין: הוּפְעַל גזרה: ע"ו

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשָׁר	אני	הוּשַׁרְתִּי	אוּשַׁר
יחידה	מוּשֶׁרֶת	אתה	הוּשַׁרְתָּ	תּוּשַׁר
רבים	מוּשָׁרִים	את	הוּשַׁרְתְּ	תּוּשְׁרִי
רבות	מוּשָׁרוֹת	הוא	הוּשַׁר	יוּשַׁר
		היא	הוּשְׁרָה	תּוּשַׁר
		אנחנו	הוּשַׁרְנוּ	נוּשַׁר
		אתם/ן	הוּשַׁרְתֶּם/ן	תּוּשְׁרוּ*
		הם/ן	הוּשְׁרוּ	יוּשְׁרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשַׁר] * less commonly: אתן/הן תּוּשַׁרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שׁוֹרֵר (מְשׁוֹרֵר, יְשׁוֹרֵר, לְשׁוֹרֵר) sing, play (instrument); write poetry (lit.)

הִשְׁתּוֹרֵר (מִשְׁתּוֹרֵר, יִשְׁתּוֹרֵר, לְהִשְׁתּוֹרֵר) be sung/played/expressed in poetry (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

אליהו התרגש מאוד כשהמנון של ישראל הוּשַׁר בועידה. הוא ניצב דום ושָׁר ברוממות רוח עם כולם. שִׁירָה אדירה כזו, אמר לי לאחר מכן, לא שמע כבר שנים רבות.

Eliyahu was very moved when the Israeli anthem **was sung** at the congress. He stood still and **sang** with uplifted spirit with everybody. He had not heard such powerful **singing** for many years, he told me afterwards.

לא ידעתי שיעל כותבת שִׁירָה. נפל לידיי ספר שירים שלה, והתרשמתי מאוד.

I had no idea that Yael writes **poetry**. A book of poems of hers fell into my hands, and I was very impressed.

● שכב

שָׁכַב/שׁוֹכֵב/יִשְׁכַּב lie, lie down; lie in bed (coll.); sleep with

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁכַבְתִּי	אֶשְׁכַּב	
יחיד	שׁוֹכֵב שָׁכוּב	אתה	שָׁכַבְתָּ	תִּשְׁכַּב	שְׁכַב
יחידה	שׁוֹכֶבֶת שְׁכוּבָה	את	שָׁכַבְתְּ	תִּשְׁכְּבִי	שִׁכְבִי
רבים	שׁוֹכְבִים שְׁכוּבִים	הוא	שָׁכַב	יִשְׁכַּב	
רבות	שׁוֹכְבוֹת שְׁכוּבוֹת	היא	שָׁכְבָה	תִּשְׁכַּב	
		אנחנו	שָׁכַבְנוּ	נִשְׁכַּב	
		אתם/ן	שְׁכַבְתֶּם/ן*	תִּשְׁכְּבוּ**	שִׁכְבוּ***
		הם/ן	שָׁכְבוּ	יִשְׁכְּבוּ**	

* Colloquial: שָׁכַבְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁכַּבְנָה

*** less commonly: (אתן) שָׁכַבְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׁכַּב

שם הפעולה Ger. שְׁכִיבָה lying, lying down

בינוני סביל Pass. Part. שָׁכוּב prostrate, lying down

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁכוֹב

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁכַב עַל lie on

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁכַב ב- lie in (bed...)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁכַב עִם sleep with

נִשְׁכַּב/יִישָׁכֵב (יִשָּׁכֵב) lie/fall down (coll.); be lain with (lit.)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁכַּבְתִּי	אֶשָּׁכֵב	
יחיד	נִשְׁכָּב	אתה	נִשְׁכַּבְתָּ	תִּישָׁכֵב	הִישָּׁכֵב
יחידה	נִשְׁכֶּבֶת	את	נִשְׁכַּבְתְּ	תִּישָׁכְבִי	הִישָּׁכְבִי
רבים	נִשְׁכָּבִים	הוא	נִשְׁכַּב	יִישָׁכֵב	
רבות	נִשְׁכָּבוֹת	היא	נִשְׁכְּבָה	תִּישָׁכֵב	
		אנחנו	נִשְׁכַּבְנוּ	נִישָׁכֵב	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	נְשְׁכַּבְתֶּם/ן	תִּישְׁכְּבוּ*	הִישָּׁכְבוּ**
הם/ן	נִשְׁכְּבוּ	יִישְׁכְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישְׁכַּבְנָה/...כְּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁכֵב ** less commonly: (אתן) הִישָּׁכַבְנָה/...כְּבְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁכּוֹב, הִישָּׁכֵב (הִישָּׁכוֹב)

הִשְׁכִּיב/הִשְׁכַּב/יַשְׁכִּיב lay down, put to bed; knock down (coll.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁכִּיב	אני הִשְׁכַּבְתִּי	אַשְׁכִּיב	
יחידה	מַשְׁכִּיבָה	אתה הִשְׁכַּבְתָּ	תַּשְׁכִּיב	הַשְׁכֵּב
רבים	מַשְׁכִּיבִים	את הִשְׁכַּבְתְּ	תַּשְׁכִּיבִי	הַשְׁכִּיבִי
רבות	מַשְׁכִּיבוֹת	הוא הִשְׁכִּיב	יַשְׁכִּיב	
		היא הִשְׁכִּיבָה	תַּשְׁכִּיב	
		אנחנו הִשְׁכַּבְנוּ	נַשְׁכִּיב	
		אתם/ן הִשְׁכַּבְתֶּם/ן	תַּשְׁכִּיבוּ*	הַשְׁכִּיבוּ**
		הם/ן הִשְׁכִּיבוּ	יַשְׁכִּיבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁכַּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁכִּיב ** less commonly: (אתן) הַשְׁכַּבְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁכָּבָה laying down (N), putting to bed

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁכֵּב

הוּשְׁכַּב (הֻשְׁכַּב) be laid down/put to bed; be knocked down (coll.)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁכָּב	אני הוּשְׁכַּבְתִּי	אוּשְׁכַּב
יחידה	מוּשְׁכֶּבֶת	אתה הוּשְׁכַּבְתָּ	תּוּשְׁכַּב
רבים	מוּשְׁכָּבִים	את הוּשְׁכַּבְתְּ	תּוּשְׁכְּבִי
רבות	מוּשְׁכָּבוֹת	הוא הוּשְׁכַּב	יוּשְׁכַּב
		היא הוּשְׁכְּבָה	תּוּשְׁכַּב
		אנחנו הוּשְׁכַּבְנוּ	נוּשְׁכַּב
		אתם/ן הוּשְׁכַּבְתֶּם/ן	תּוּשְׁכְּבוּ*
		הם/ן הוּשְׁכְּבוּ	יוּשְׁכְּבוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׁכַּבְנָה

בינוני Pres. Part. מוּשְׁכָּב put to bed, laid down

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁכֵּב]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִשְׁתַּכֵּב (מִשְׁתַּכֵּב, יִשְׁתַּכֵּב, לְהִשְׁתַּכֵּב) lie down; be heaped, be put in layers (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

האם **הִשְׁכִּיבָה** את התינוק במיטתו. משראתה שאינו מפסיק לבכות, **נִשְׁכְּבָה** לידו עד שנרדם.

The mother **put the baby to bed**. When she saw that he would not stop crying, she **lay down** next to him till he fell asleep.

גופת הנשיא הנפטר **הוּשְׁכְּבָה** בארון, ו**שָׁכְבָה** בו שלושה ימים, כדי לאפשר לציבור לחלוק לו את הכבוד האחרון.

The body of the deceased president **was laid down** in a coffin, and it **lay** there for three days, to enable the public to show their last respects.

כשחליתי בשפעת בפעם האחרונה, נאלצתי **לִשְׁכַּב** (במיטה) שבוע ימים. זה היה לי קשה, כי איני רגיל **לִשְׁכִּיבָה** ממושכת (במיטה).

When I last had the flu, I was forced **to lie in bed** for a week. It was hard for me, since I am not used to long (periods of) **lying in bed**.

אני מצטער שאני מפסיק אותך, אבל אין לי כל עניין לשמוע מי **שׁוֹכֵב** עם מי במשרד הזה.

I apologize for interrupting you, but I have no interest in hearing who **sleeps** with whom in this office.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁכַב עם אבותיו die (BH) — תפילת **הַשְׁכָּבָה** prayer for the dead

---

● שׁכח

שָׁכַח/שׁוֹכֵחַ/יִשְׁכַּח forget

בניין: פָּעַל — גזרה: ל' גרונית (אָפְעַל)

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	אני	שׁוֹכֵחַ	שָׁכַחְתִּי	אֶשְׁכַּח	
יחידה	אתה	שׁוֹכַחַת	שָׁכַחְתָּ	תִּשְׁכַּח	שְׁכַח
רבים	את	שׁוֹכְחִים	שָׁכַחְתְּ/...חַת	תִּשְׁכְּחִי	שִׁכְחִי
רבות	הוא	שׁוֹכְחוֹת	שָׁכַח	יִשְׁכַּח	
	היא		שָׁכְחָה	תִּשְׁכַּח	
	אנחנו		שָׁכַחְנוּ	נִשְׁכַּח	
	אתם/ן		שְׁכַחְתֶּם/ן*	תִּשְׁכְּחוּ**	שִׁכְחוּ***
	הם/ן		שָׁכְחוּ	יִשְׁכְּחוּ**	

* Colloquial: שְׁכַחְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁכַּחְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁכַחְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׁכּוֹחַ

שם הפעולה Ger. שְׁכִיחָה forgetting (lit.)

בינוני סביל Pass. Part. שָׁכוּחַ forgotten, forsaken

<<<

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁכוֹחַ

נִשְׁכַּח/יִישָׁכֵחַ/יִישָׁכֵחַ (יִשָּׁכֵחַ) be forgotten

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִשְׁכָּח	אני	נִשְׁכַּחְתִּי	אֵישָׁכֵח/...כֵּחַ	
יחידה	נִשְׁכַּחַת	אתה	נִשְׁכַּחְתָּ	תִּישָׁכֵח/...כֵּחַ	הִישָׁכֵחַ/...כֵּחַ
רבים	נִשְׁכָּחִים	את	נִשְׁכַּחְתְּ/...חַת	תִּישָׁכְחִי	הִישָׁכְחִי
רבות	נִשְׁכָּחוֹת	הוא	נִשְׁכַּח	יִישָׁכֵח/...כֵּחַ	
		היא	נִשְׁכְּחָה	תִּישָׁכֵח/...כֵּחַ	
		אנחנו	נִשְׁכַּחְנוּ	נִישָׁכֵח/...כֵּחַ	
		אתם/ן	נִשְׁכַּחְתֶּם/ן	תִּישָׁכְחוּ*	הִישָׁכְחוּ**
		הם/ן	נִשְׁכְּחוּ	יִישָׁכְחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָׁכֵחַ/...כֵּחַ * less commonly: אתן/הן תִּישָׁכַחְנָה

בינוני Pres. Part. forgotten נִשְׁכָּח ** less commonly: (אתן) הִישָׁכַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁכּוֹחַ

הִשְׁכִּיחַ/הִשְׁכַּחְ/יַשְׁכִּיחַ cause to forget, banish from the mind

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַשְׁכִּיחַ	אני	הִשְׁכַּחְתִּי	אַשְׁכִּיחַ	
יחידה	מַשְׁכִּיחָה	אתה	הִשְׁכַּחְתָּ	תַּשְׁכִּיחַ	הַשְׁכַּח
רבים	מַשְׁכִּיחִים	את	הִשְׁכַּחְתְּ/...חַת	תַּשְׁכִּיחִי	הַשְׁכִּיחִי
רבות	מַשְׁכִּיחוֹת	הוא	הִשְׁכִּיחַ	יַשְׁכִּיחַ	
		היא	הִשְׁכִּיחָה	תַּשְׁכִּיחַ	
		אנחנו	הִשְׁכַּחְנוּ	נַשְׁכִּיחַ	
		אתם/ן	הִשְׁכַּחְתֶּם/ן	תַּשְׁכִּיחוּ*	הַשְׁכִּיחוּ**
		הם/ן	הִשְׁכִּיחוּ	יַשְׁכִּיחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׁכִּיחַ * less commonly: אתן/הן תַּשְׁכַּחְנָה

שם הפעולה Ger. causing to forget הַשְׁכָּחָה ** less commonly: (אתן) הַשְׁכַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁכֵּחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root

שִׁכֵּחַ (שִׁכַּח) (מְשַׁכֵּחַ, יְשַׁכַּח, לְשַׁכֵּחַ) banish from the mind; cause to forget; forget (lit.)

שׁוּכַּח (שָׁכַח) (מְשׁוּכָּח, יְשׁוּכַּח) be banished from the mind (Med H)

הִשְׁתַּכַּח (נִשְׁתַּכַּח) (מִשְׁתַּכֵּחַ, יִשְׁתַּכַּח, לְהִשְׁתַּכַּחַ) be forgotten; be totally erased from the mind

הוּשְׁכַּח (הָשְׁכַּח) (מוּשְׁכָּח, יוּשְׁכַּח) be banished from the mind; be caused to forget

◆ דוגמאות Illustrations

יש אנשים ששׁוֹכְחִים מהר שמות; אחרים לא זוכרים פרצופים.
There are people who quickly **forget** names; others do not remember faces.

אני מקווה שהמסיבה הזאת תַּשְׁכִּיחַ ממנו את צרותיו - לפחות לערב אחד.
I hope that this party **will make** him **forget** his troubles - at least for one night...

נראה לי שהוא לא צריך לחשוש מן הפגישה הזאת עם יעקוב; אני משוכנע שכל מה שקרה ביניהם בעבר כבר נִשְׁכַּח.
It seems to me that he need not worry about this meeting with Ya'akov; I am convinced that whatever had happened between them **is** already **forgotten**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שְׁכוּחַ-אלוהים god-forsaken

שָׁכַח את עצמו lose control of oneself (coll.)

שָׁכַח מזה (את זה)! forget it!; no way! (coll.)

ברוך מזכיר נִשְׁכָּחוֹת thank God I remembered!

● שׁכן

שָׁכַן/שׁוֹכֵן/יִשְׁכּוֹן dwell, live, reside

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	שׁוֹכֵן שָׁכוֹן	אני שָׁכַנְתִּי	אֶשְׁכּוֹן	
יחידה	שׁוֹכֶנֶת שְׁכוּנָה	אתה שָׁכַנְתָּ	תִּשְׁכּוֹן	שְׁכוֹן
רבים	שׁוֹכְנִים שְׁכוּנִים	את שָׁכַנְתְּ	תִּשְׁכְּנִי	שִׁכְנִי
רבות	שׁוֹכְנוֹת שְׁכוּנוֹת	הוא שָׁכַן	יִשְׁכּוֹן	
		היא שָׁכְנָה	תִּשְׁכּוֹן	
		אנחנו שָׁכַנּוּ	נִשְׁכּוֹן	
		אתם/ן שְׁכַנְתֶּם/ן*	תִּשְׁכְּנוּ**	שִׁכְנוּ***
		הם/ן שָׁכְנוּ	יִשְׁכְּנוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁכּוֹן

* Colloquial: שְׁכַנְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. the Divine Presence שְׁכִינָה

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁכּוֹנָה

בינוני סביל Pass. Part. neighborhood שְׁכוּנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁכוֹנָה

residing (lit.) שָׁכוֹן

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁכוֹן

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁכַן ב- dwell in

שִׁיכֵּן/שִׁיכַּן/שַׁכֵּן (שְׁכֵן) house, provide with housing

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁכֵּן	אני	שִׁיכַּנְתִּי	אֲשַׁכֵּן	
יחידה	מְשַׁכֶּנֶת	אתה	שִׁיכַּנְתָּ	תְּשַׁכֵּן	שַׁכֵּן
רבים	מְשַׁכְּנִים	את	שִׁיכַּנְתְּ	תְּשַׁכְּנִי	שַׁכְּנִי
רבות	מְשַׁכְּנוֹת	הוא	שִׁיכֵּן	יְשַׁכֵּן	
		היא	שִׁיכְּנָה	תְּשַׁכֵּן	
		אנחנו	שִׁיכַּנּוּ	נְשַׁכֵּן	
		אתם/ן	שִׁיכַּנְתֶּם/ן	תְּשַׁכְּנוּ*	שַׁכְּנוּ**
		הם/ן	שִׁיכְּנוּ	יְשַׁכְּנוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁכֵּנָּה

שם הפועל Infin. לְשַׁכֵּן ** less commonly: (אתן) שַׁכֵּנָה

שם הפעולה Gerund שִׁיכּוּן housing; housing project

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁכֵּן

שׁוּכַּן (שְׁכֵן) be housed/provided with housing

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּכָּן	אני	שׁוּכַּנְתִּי	אֲשׁוּכַּן
יחידה	מְשׁוּכֶּנֶת	אתה	שׁוּכַּנְתָּ	תְּשׁוּכַּן
רבים	מְשׁוּכָּנִים	את	שׁוּכַּנְתְּ	תְּשׁוּכְּנִי
רבות	מְשׁוּכָּנוֹת	הוא	שׁוּכַּן	יְשׁוּכַּן
		היא	שׁוּכְּנָה	תְּשׁוּכַּן
		אנחנו	שׁוּכַּנּוּ	נְשׁוּכַּן
		אתם/ן	שׁוּכַּנְתֶּם/ן	תְּשׁוּכְּנוּ*
		הם/ן	שׁוּכְּנוּ	יְשׁוּכְּנוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּכּוֹן] * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּכַּנָּה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שׁוּכַּן ב- be housed in

הִשְׁתַּכֵּן/הִשְׁתַּכֵּן find oneself housing/accommodation; be housed, be accommodated

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּכֵּן	אני	הִשְׁתַּכַּנְתִּי	אֶשְׁתַּכֵּן	
יחידה	מִשְׁתַּכֶּנֶת	אתה	הִשְׁתַּכַּנְתָּ	תִּשְׁתַּכֵּן	הִשְׁתַּכֵּן
רבים	מִשְׁתַּכְּנִים	את	הִשְׁתַּכַּנְתְּ	תִּשְׁתַּכְּנִי	הִשְׁתַּכְּנִי
רבות	מִשְׁתַּכְּנוֹת	הוא	הִשְׁתַּכֵּן	יִשְׁתַּכֵּן	
		היא	הִשְׁתַּכְּנָה	תִּשְׁתַּכֵּן	
		אנחנו	הִשְׁתַּכַּנּוּ	נִשְׁתַּכֵּן	<<<

		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
	אתם/ן	הִשְׁתַּכַּנְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּכְּנוּ*	הִשְׁתַּכְּנוּ**
	הם/ן	הִשְׁתַּכְּנוּ	יִשְׁתַּכְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּכֵּן * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּכֶּנָּה

שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּכְּנוּת getting housed ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּכֶּנָּה

בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּכֵּן new resident

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּכֵּן

הִשְׁכִּין/הִשְׁכַּן/יַשְׁכִּין settle, accommodate; establish, set up

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁכִּין	אני	הִשְׁכַּנְתִּי	אַשְׁכִּין	
יחידה	מַשְׁכִּינָה	אתה	הִשְׁכַּנְתָּ	תַּשְׁכִּין	הַשְׁכֵּן
רבים	מַשְׁכִּינִים	את	הִשְׁכַּנְתְּ	תַּשְׁכִּינִי	הַשְׁכִּינִי
רבות	מַשְׁכִּינוֹת	הוא	הִשְׁכִּין	יַשְׁכִּין	
		היא	הִשְׁכִּינָה	תַּשְׁכִּין	
		אנחנו	הִשְׁכַּנּוּ	נַשְׁכִּין	
		אתם/ן	הִשְׁכַּנְתֶּם/ן	תַּשְׁכִּינוּ*	הַשְׁכִּינוּ**
		הם/ן	הִשְׁכִּינוּ	יַשְׁכִּינוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁכֵּנָּה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁכִּין ** less commonly: (אתן) הַשְׁכֵּנָּה

שם הפעולה Gerund הַשְׁכָּנָה settling; establishing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁכֵּן

הוּשְׁכַּן (הֻשְׁכַּן) be settled/accommodated; be set up

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁכָּן	אני	הוּשְׁכַּנְתִּי	אוּשְׁכַּן
יחידה	מוּשְׁכֶּנֶת	אתה	הוּשְׁכַּנְתָּ	תּוּשְׁכַּן
רבים	מוּשְׁכָּנִים	את	הוּשְׁכַּנְתְּ	תּוּשְׁכְּנִי
רבות	מוּשְׁכָּנוֹת	הוא	הוּשְׁכַּן	יוּשְׁכַּן
		היא	הוּשְׁכְּנָה	תּוּשְׁכַּן
		אנחנו	הוּשְׁכַּנּוּ	נוּשְׁכַּן
		אתם/ן	הוּשְׁכַּנְתֶּם/ן	תּוּשְׁכְּנוּ*
		הם/ן	הוּשְׁכְּנוּ	יוּשְׁכְּנוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁכֵּן] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁכַּנָּה

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁכַּן be settled (Med H) (נִשְׁכָּן, יִישְׁכֵן, לְהִישְׁכֵן)

◆ דוגמאות Illustrations

חלק מן העולים מרוסיה **שׂוּכְּנוּ** במבנים ארעיים, אבל תוך זמן סביר הצליח משרד **הַשִּׂיכּוּן לְשַׂכֵּן** גם אותם ב**שִׂיכּוּנִים** קבועים.

Some of the immigrants from Russia **were housed** in temporary installations, but within a reasonable time, the **housing** ministry managed **to house** them in permanent **housing projects**.

חלק מן הבדואים בישראל **הִשְׂתַּכְּנוּ** במשך השנים במגורים קבועים, אבל רובם עדיין **שׂוֹכְנִים** באוהלים.

Some of the Bedouins in Israel **found** permanent **housing** over the years, but most of them still **reside** in tents.

חלק מארצות ערב כבר **הִשְׂכִּינוּ** שלום בינן לבין ישראל. אחרי **שִׂיכּוּן** שלום אמיתי בין ישראל והפלשתינאים, יעשו זאת כנראה גם שאר מדינות ערב.

Some of the Arab countries have already **established** peace between themselves and Israel. When real peace **is established** between Israel and the Palestinians, the rest of the Arab states will probably follow as well.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שׂוֹכֵן עָפָר dead (and buried...)

הִשְׂכִּינָה שׁוֹרָה עָלָיו he is divinely inspired

שְׂכוּנוֹת עוֹנִי slums, poor neighborhoods

הַשְׂכִּין שָׁלוֹם make/restore peace

● שׂכנע

שִׂכְנֵעַ/שָׂכְנַע convince

בניין: פִּיעֵל

גזרה: מרובעים + ל' גרונית

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׂכְנֵעַ	שָׂכְנַעְתִּי אני	אֲשַׂכְנֵע/...נֵעַ	
יחידה	מְשַׂכְנַעַת	שָׂכְנַעְתָּ אתה	תְּשַׂכְנֵע/...נֵעַ	שַׂכְנֵע/...נֵעַ
רבים	מְשַׂכְנְעִים	שָׂכְנַעְתְּ את	תְּשַׂכְנְעִי	שַׂכְנְעִי
רבות	מְשַׂכְנְעוֹת	שָׂכְנַע* הוא	יְשַׂכְנֵע/...נֵעַ	
		שָׂכְנְעָה היא	תְּשַׂכְנֵע/...נֵעַ	
		שָׂכְנַעְנוּ אנחנו	נְשַׂכְנֵע/...נֵעַ	
		שָׂכְנַעְתֶּם/ן אתם/ן	תְּשַׂכְנְעוּ**	שַׂכְנְעוּ***
		שָׂכְנְעוּ הם/ן	יְשַׂכְנְעוּ**	

שם הפועל Infin. לְשַׂכְנֵעַ

שם הפעולה Gerund שִׂכְנוּעַ (N) convincing

בינוני Pres. Part. מְשַׂכְנֵעַ (Adj.) convincing

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׂכְנֵעַ

* Colloquial: שָׂכְנֵעַ

** less commonly: אתן/הן תְּשַׂכְנַעְנָה

*** less commonly: (אתן) שַׂכְנַעְנָה

שׁוּכְנַע (שָׁכְנַע) be convinced

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּכְנָע	אני	שׁוּכְנַעְתִּי	אֲשׁוּכְנַע
יחידה	מְשׁוּכְנַעַת	אתה	שׁוּכְנַעְתָּ	תְּשׁוּכְנַע
רבים	מְשׁוּכְנָעִים	את	שׁוּכְנַעְתְּ/...עַת	תְּשׁוּכְנָעִי
רבות	מְשׁוּכְנָעוֹת	הוא	שׁוּכְנַע	יְשׁוּכְנַע
		היא	שׁוּכְנְעָה	תְּשׁוּכְנַע
		אנחנו	שׁוּכְנַעְנוּ	נְשׁוּכְנַע
		אתם/ן	שׁוּכְנַעְתֶּם/ן	תְּשׁוּכְנָעוּ*
		הם/ן	שׁוּכְנְעוּ	יְשׁוּכְנָעוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּכְנָע convinced * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּכְנַעְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּכְנוֹעַ]

הִשְׁתַּכְנַע/הִשְׁתַּכְנֵעַ become convinced

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ' שורקת + ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּכְנֵעַ	אני	הִשְׁתַּכְנַעְתִּי	אֶשְׁתַּכְנַע/...נֵּעַ	
יחידה	מִשְׁתַּכְנַעַת	אתה	הִשְׁתַּכְנַעְתָּ	תִּשְׁתַּכְנַע/...נֵּעַ	הִשְׁתַּכְנֵעַ/...נֵּעַ
רבים	מִשְׁתַּכְנְעִים	את	הִשְׁתַּכְנַעְתְּ/..עַת	תִּשְׁתַּכְנְעִי	הִשְׁתַּכְנְעִי
רבות	מִשְׁתַּכְנְעוֹת	הוא	הִשְׁתַּכְנַע*	יִשְׁתַּכְנַע/...נֵּעַ	
		היא	הִשְׁתַּכְנְעָה	תִּשְׁתַּכְנַע/...נֵּעַ	
		אנחנו	הִשְׁתַּכְנַעְנוּ	נִשְׁתַּכְנַע/...נֵּעַ	
		אתם/ן	הִשְׁתַּכְנַעְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּכְנְעוּ**	הִשְׁתַּכְנְעוּ***
		הם/ן	הִשְׁתַּכְנְעוּ	יִשְׁתַּכְנְעוּ**	

* Coll.: הִשְׁתַּכְנֵעַ ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּכְנַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּכְנֵעַ *** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּכְנַעְנָה

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּכְנְעוּת being convinced

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּכְנֵעַ

◆ דוגמאות Illustrations

עזרא ניסה **לְשַׁכְנֵעַ** אותי שישראל מייצרת יינות טובים לא פחות ממרבית ארצות אירופה. לא **שׁוּכְנַעְתִּי** בנכונות טענתו עד שהביא לי לטעימה כמה מיינות הגולן. אחרי הבקבוק השלישי **הִשְׁתַּכְנַעְתִּי** לחלוטין, וכיום אני **מְשׁוּכְנָע** שכדאי לנסות את היין המקומי לפני שקונים יין מיובא.

Ezra tried **to convince** me that Israel manufactures wines that are just as good as those from most European countries. I **was** not **convinced** by his argument until he brought me for tasting a few of the wines of the Gollan. After the third bottle I **became** totally **convinced**, and today I **am convinced** that it is worth trying the local wine before one buys imported wine.

● שָׂכַר

שָׂכַר/שׂוֹכֵר/יִשְׂכּוֹר (יִשְׂכֹּר) rent (apartment, car), hire (worker)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׂכַרְתִּי	אֶשְׂכּוֹר	
יחיד	שׂוֹכֵר שָׂכוּר	אתה	שָׂכַרְתָּ	תִּשְׂכּוֹר	שְׂכוֹר
יחידה	שׂוֹכֶרֶת שְׂכוּרָה	את	שָׂכַרְתְּ	תִּשְׂכְּרִי	שִׂכְרִי
רבים	שׂוֹכְרִים שְׂכוּרִים	הוא	שָׂכַר	יִשְׂכּוֹר	
רבות	שׂוֹכְרוֹת שְׂכוּרוֹת	היא	שָׂכְרָה	תִּשְׂכּוֹר	
		אנחנו	שָׂכַרְנוּ	נִשְׂכּוֹר	
		אתם/ן	שְׂכַרְתֶּם/ן*	תִּשְׂכְּרוּ**	שִׂכְרוּ***
		הם/ן	שָׂכְרוּ	יִשְׂכְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׂכּוֹר

שם הפעולה Ger. renting, hiring שְׂכִירָה

בינוני פעיל Act. Part. renter, lessee שׂוֹכֵר

בינוני סביל Pass. Part. rented שָׂכוּר

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׂכוֹר

* Colloquial: שְׂכַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׂכּוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׂכוֹרְנָה

הִשְׂכִּיר/הִשְׂכַּר/יַשְׂכִּיר lease, let (property), hire out

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִשְׂכַּרְתִּי	אַשְׂכִּיר	
יחיד	מַשְׂכִּיר	אתה	הִשְׂכַּרְתָּ	תַּשְׂכִּיר	הַשְׂכֵּר
יחידה	מַשְׂכִּירָה	את	הִשְׂכַּרְתְּ	תַּשְׂכִּירִי	הַשְׂכִּירִי
רבים	מַשְׂכִּירִים	הוא	הִשְׂכִּיר	יַשְׂכִּיר	
רבות	מַשְׂכִּירוֹת	היא	הִשְׂכִּירָה	תַּשְׂכִּיר	
		אנחנו	הִשְׂכַּרְנוּ	נַשְׂכִּיר	
		אתם/ן	הִשְׂכַּרְתֶּם/ן	תַּשְׂכִּירוּ*	הַשְׂכִּירוּ**
		הם/ן	הִשְׂכִּירוּ	יַשְׂכִּירוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׂכִּיר

בינוני Pres. Part. lessor מַשְׂכִּיר

שם הפעולה Gerund letting (property), leasing, hiring out הַשְׂכָּרָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׂכֵּר

* less commonly: אתן/הן תַּשְׂכֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הַשְׂכֵּרְנָה

הוּשְׂכַּר (הֻשְׂכַּר) be let/leased/hired

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׂכָּר	אני	הוּשְׂכַּרְתִּי	אוּשְׂכַּר
יחידה	מוּשְׂכֶּרֶת	אתה	הוּשְׂכַּרְתָּ	תּוּשְׂכַּר
רבים	מוּשְׂכָּרִים	את	הוּשְׂכַּרְתְּ	תּוּשְׂכְּרִי
רבות	מוּשְׂכָּרוֹת	הוא	הוּשְׂכַּר	יוּשְׂכַּר
		היא	הוּשְׂכְּרָה	תּוּשְׂכַּר
		אנחנו	הוּשְׂכַּרְנוּ	נוּשְׂכַּר
		אתם/ן	הוּשְׂכַּרְתֶּם/ן	תּוּשְׂכְּרוּ*
		הם/ן	הוּשְׂכְּרוּ	יוּשְׂכְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מוּשְׂכָּר leased

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׂכֹּר]

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׂכַּרְנָה

נִשְׂכַּר/יִשָּׂכֵר (יִשְׂכֹּר) be hired/rented; gain (lit.)

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׂכָּר	אני	נִשְׂכַּרְתִּי	אֶשָּׂכֵר	
יחידה	נִשְׂכֶּרֶת	אתה	נִשְׂכַּרְתָּ	תִּישָּׂכֵר	הִישָּׂכֵר
רבים	נִשְׂכָּרִים	את	נִשְׂכַּרְתְּ	תִּישָּׂכְרִי	הִישָּׂכְרִי
רבות	נִשְׂכָּרוֹת	הוא	נִשְׂכַּר	יִישָּׂכֵר	
		היא	נִשְׂכְּרָה	תִּישָּׂכֵר	
		אנחנו	נִשְׂכַּרְנוּ	נִישָּׂכֵר	
		אתם/ן	נִשְׂכַּרְתֶּם/ן	תִּישָּׂכְרוּ*	הִישָּׂכְרוּ**
		הם/ן	נִשְׂכְּרוּ	יִישָּׂכְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׂכַרְנָה/...כֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הִישָּׂכַרְנָה/...כֵּרְנָה שם הפועל Infin. לְהִישָּׂכֵר

שם הפעולה Gerund הִישָּׂכְרוּת being hired/rented

בינוני Pres. Part. נִשְׂכָּר hired, rented; rewarded

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׂכוֹר, הִישָּׂכֵר (הִישָּׂכוֹר)

הִשְׂתַּכֵּר/הִשְׂתַּכָּר earn wages, receive payment; make profit

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ׳ שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׂתַּכֵּר	אני	הִשְׂתַּכַּרְתִּי	אֶשְׂתַּכֵּר	
יחידה	מִשְׂתַּכֶּרֶת	אתה	הִשְׂתַּכַּרְתָּ	תִּשְׂתַּכֵּר	הִשְׂתַּכֵּר
רבים	מִשְׂתַּכְּרִים	את	הִשְׂתַּכַּרְתְּ	תִּשְׂתַּכְּרִי	הִשְׂתַּכְּרִי
רבות	מִשְׂתַּכְּרוֹת	הוא	הִשְׂתַּכֵּר	יִשְׂתַּכֵּר	
		היא	הִשְׂתַּכְּרָה	תִּשְׂתַּכֵּר	
		אנחנו	הִשְׂתַּכַּרְנוּ	נִשְׂתַּכֵּר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִשְׂתַּכַּרְתֶּם/ן	תִּשְׂתַּכְּרוּ*	הִשְׂתַּכְּרוּ**
הם/ן	הִשְׂתַּכְּרוּ	יִשְׂתַּכְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׂתַּכֵּר

שם הפעולה Ger. הִשְׂתַּכְּרוּת earning wages

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׂתַּכֵּר

* less commonly: אתן/הן תִּשְׂתַּכֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הִשְׂתַּכֵּרְנָה

◆ דוגמאות Illustrations

כשלמדתי באוניברסיטה העברית רציתי **לִשְׂכּוֹר** חדר בבית שהיה עליו שלט: "חדר **לְהַשְׂכִּיר**", אבל בעלת הבית אמרה לי שהחדר כבר **הוּשְׂכַּר**, ושהיא שכחה להוריד את השלט. אחר כך הסתבר שהיא לא **הִשְׂכִּירָה** עדיין את החדר, אלא פשוט העדיפה שלא **לְהַשְׂכִּיר** לסטודנטים...

When I was a student at the Hebrew University I wanted **to rent** a room in a house that had a sign: "A Room **to Let**", but the landlady told me that the room **had** already **been leased**, and that she forgot to remove the sign. Later it turned out that she **had** not **rented** the room yet, but simply preferred not **to let** to students...

שָׂכַרְנוּ את חברת ההובלה הזאת מכיוון שקיבלנו המלצות טובות מאוד עליה. בין היתר, היא **נִשְׂכְּרָה** על ידי חנות רהיטים גדולה שעברה לאולם תצוגה חדש.

We **hired** this moving company because it had very good recommendations. Among the rest, it **was hired** by a large furniture store that moved to a new showroom.

אברהם מעולם לא קנה מכונית; הוא מעדיף להשתמש במכוניות **שְׂכוּרוֹת**.

Abraham never bought a car; he prefers to use **rented** cars.

דני עובד במקדונלד'ס; הוא **מִשְׂתַּכֵּר** שם חמישה דולרים לשעה.

Danny works at McDonald's; he **earns** five dollars an hour there.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

דירה **לְהַשְׂכִּיר**/**לְהִשְׂכֵּרָה** an apartment to let

חרב **לְהַשְׂכִּיר** a mercenary ("a sword for hire")

אין החוטא **נִשְׂכָּר** crime does not pay ("the sinner does not gain")

זריז **ונִשְׂכָּר** it pays to be quick

מִשְׂתַּכֵּר אל צרור נקוב letting money slip through one's fingers

---

● שׂלב

שִׂילֵב/שִׂילְבָ/שִׂלֵּב (שׂלב) combine, fit in, interweave; fold (arms)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׂלֵּב	אני	שִׂילַבְתִּי	אֲשַׂלֵּב	
יחידה	מְשַׂלֶּבֶת	אתה	שִׂילַבְתָּ	תְּשַׂלֵּב	שַׂלֵּב
רבים	מְשַׂלְּבִים	את	שִׂילַבְתְּ	תְּשַׂלְּבִי	שַׂלְּבִי <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְשַׁלְבוֹת	הוא	שִׁילֵב	יְשַׁלֵּב	
		היא	שִׁילְבָה	תְּשַׁלֵּב	
		אנחנו	שִׁילַבְנוּ	נְשַׁלֵּב	
		אתם/ן	שִׁילַבְתֶּם/ן	תְּשַׁלְּבוּ*	שַׁלְּבוּ**
		הם/ן	שִׁילְבוּ	יְשַׁלְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁלֵּבְנָה

שם הפועל Infin. לְשַׁלֵּב ** less commonly: (אתן) שַׁלֵּבְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁילוּב combining, fitting together; folding (arms)

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁלֵּב

שׁוּלַב (שָׁלַב) be interwoven/fitted in/integrated; be folded (arms); be engaged (gears)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּלָב	אני	שׁוּלַבְתִּי	אֲשׁוּלַב
יחידה	מְשׁוּלֶבֶת	אתה	שׁוּלַבְתָּ	תְּשׁוּלַב
רבים	מְשׁוּלָבִים	את	שׁוּלַבְתְּ	תְּשׁוּלְבִי
רבות	מְשׁוּלָבוֹת	הוא	שׁוּלַב	יְשׁוּלַב
		היא	שׁוּלְבָה	תְּשׁוּלַב
		אנחנו	שׁוּלַבְנוּ	נְשׁוּלַב
		אתם/ן	שׁוּלַבְתֶּם/ן	תְּשׁוּלְבוּ*
		הם/ן	שׁוּלְבוּ	יְשׁוּלְבוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּשׁוּלַבְנָה

בינוני Pres. Part. מְשׁוּלָב combined, integrated, fitted in

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּלוֹב]

הִשְׁתַּלֵּב/הִשְׁתַּלְּבָ integrate, intertwine, interlock

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּלֵּב	אני	הִשְׁתַּלַּבְתִּי	אֶשְׁתַּלֵּב	
יחידה	מִשְׁתַּלֶּבֶת	אתה	הִשְׁתַּלַּבְתָּ	תִּשְׁתַּלֵּב	הִשְׁתַּלֵּב
רבים	מִשְׁתַּלְּבִים	את	הִשְׁתַּלַּבְתְּ	תִּשְׁתַּלְּבִי	הִשְׁתַּלְּבִי
רבות	מִשְׁתַּלְּבוֹת	הוא	הִשְׁתַּלֵּב	יִשְׁתַּלֵּב	
		היא	הִשְׁתַּלְּבָה	תִּשְׁתַּלֵּב	
		אנחנו	הִשְׁתַּלַּבְנוּ	נִשְׁתַּלֵּב	
		אתם/ן	הִשְׁתַּלַּבְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּלְּבוּ*	הִשְׁתַּלְּבוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּלְּבוּ	יִשְׁתַּלְּבוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּלֵּבְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּלֵּב ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּלֵּבְנָה

שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּלְּבוּת (N) integration, interlocking <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּלֵּב
מ"י מורכבת Gov. Prep. הִשְׁתַּלֵּב ב- integrate in

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root
שָׁלַב (שׁוֹלֵב, יִשְׁלוֹב, לִשְׁלוֹב) combine, interweave (Med H)
שָׁלוּב Pass. Part. בינוני סביל interconnected (fairly common form)
נִשְׁלַב (נִשְׁלָב, יִישָׁלֵב, לְהִישָׁלֵב) be attached, connected to each other (Med H)
הִשְׁלִיב (מַשְׁלִיב, יַשְׁלִיב, לְהַשְׁלִיב) connect, interweave (Med H)
הוּשְׁלַב (הֻשְׁלַב) (מוּשְׁלָב, יוּשְׁלַב) be connected/interwoven (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations
לצייר הזה יש סגנון אקלקטי: הוא **מְשַׁלֵּב** בעבודתו יסודות מאסכולות רבות. הסגנון **הַמְשׁוּלָּב** הזה יוצר **שִׁילּוּב** מעניין של חדש עם ישן, **וּמְשׁוּלָּב** היטב באווירה הפתוחה המקובלת היום.
This artist has an eclectic style: he **integrates** in his work elements from many schools. This **integrated** style creates interesting **integration** of the old and the new, and **integrates** well in the receptive atmosphere prevalent today.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions
שְׁלוּבֵי זרוע arm in arm
כלים **שְׁלוּבִים** interconnected tubes

● שלח

שָׁלַח/שׁוֹלֵחַ/יִשְׁלַח send; extend (hand); send away; hand over, transmit

בניין: פָּעַל גזרה: ע' גרונית (אֶפָּעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	שׁוֹלֵחַ שְׁלוּחַ	אני	שָׁלַחְתִּי	אֶשְׁלַח	
יחידה	שׁוֹלַחַת שְׁלוּחָה	אתה	שָׁלַחְתָּ	תִּשְׁלַח	שְׁלַח
רבים	שׁוֹלְחִים שְׁלוּחִים	את	שָׁלַחְתְּ/...חַת	תִּשְׁלְחִי	שִׁלְחִי
רבות	שׁוֹלְחוֹת שְׁלוּחוֹת	הוא	שָׁלַח	יִשְׁלַח	
		היא	שָׁלְחָה	תִּשְׁלַח	
		אנחנו	שָׁלַחְנוּ	נִשְׁלַח	
		אתם/ן	שְׁלַחְתֶּם/ן*	תִּשְׁלְחוּ**	שִׁלְחוּ***
		הם/ן	שָׁלְחוּ	יִשְׁלְחוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁלוֹחַ
שם הפעולה Ger. שְׁלִיחָה sending (N)
בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹלֵחַ sender

* Colloquial: שְׁלַחְתֶּם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּשְׁלַחְנָה
*** less commonly: (אתן) שְׁלַחְנָה <<<

בינוני סביל Pass. Part. שָׁלוּחַ sent; agent (lit.)
extension שִׁלּוּחָה
מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁלוֹחַ

נִשְׁלַח/יִישָּׁלַח/יִישְׁלַח (יִשָּׁלַח) be sent; be extended

בניין: נִפְעַל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
				אֶשָּׁלַח/...לַח	
יחיד	נִשְׁלָח	אני	נִשְׁלַחְתִּי	תִּישָּׁלַח/...לַח	הִישָּׁלַח/...לַח
יחידה	נִשְׁלַחַת	אתה	נִשְׁלַחְתָּ	תִּישָּׁלַח/...לַח	הִישָּׁלְחִי
רבים	נִשְׁלָחִים	את	נִשְׁלַחְתְּ/...חַת	תִּישָּׁלַחְנָה	
רבות	נִשְׁלָחוֹת	הוא	נִשְׁלַח	יִישָּׁלַח/...לַח	
		היא	נִשְׁלְחָה	תִּישָּׁלַח/...לַח	
		אנחנו	נִשְׁלַחְנוּ	נִישָּׁלַח/...לַח	
		אתם/ן	נִשְׁלַחְתֶּם/ן	תִּישָּׁלְחוּ*	הִישָּׁלְחוּ**
		הם/ן	נִשְׁלְחוּ	יִישָּׁלְחוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁלַח/...לַח * less commonly: אתן/הן תִּישָּׁלַחְנָה
שם הפעולה Ger. הִישָּׁלְחוּת being sent ** less commonly: (אתן) הִישָּׁלַחְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁלוֹחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁילַח (שָׁלַח) (מְשַׁלֵּחַ, יְשַׁלַּח, לְשַׁלֵּחַ) send away; release; expel; divorce; see off (lit.)
שׁוּלַח (שָׁלַח) (מְשׁוּלָּח, יְשׁוּלַּח) be sent away; be sent on a mission; be banished (lit.)
הִשְׁתַּלַּח (מִשְׁתַּלֵּחַ, יִשְׁתַּלַּח, לְהִשְׁתַּלֵּחַ) be sent; be extended against; run wild (lit.)
הִשְׁלִיחַ (מַשְׁלִיחַ, יַשְׁלִיחַ, לְהַשְׁלִיחַ) send, have sent (lit.)
הוּשְׁלַח (הָשְׁלַח) (מוּשְׁלָח, יוּשְׁלַח) be sent (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

המכתב **נִשְׁלַח** כבר אתמול בבוקר. אם הוא לא יגיע לידך עד מחר, **אֶשְׁלַח** לך העתק.

The letter **was** already **sent** yesterday morning. If you do not receive it by tomorrow, I **will send** you a copy.

שִׁלּוּחַ חבילות בדואר אינה עניין של מה בכך: צריך ללכת ל**שִׁלּוּחָה** המקומית של הדואר, ולעתים לעמוד שעות בתור.

Sending packages by post is no slight matter: one needs to walk to the local post office **extension**, and sometimes stand for hours in line.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁלַח יד בנפשו	commit suicide
שָׁלַח יד ב(מישהו)	injure (someone)
שָׁלַח יד ב(משהו)	steal (something)
שְׁלַח לחמך על פני המים...	send your bread upon the water...
שַׁלַּח את עמי!	let my people go!
שעיר המִשְׁתַּלֵּחַ	scapegoat

● שָׁלַט/שׁוֹלֵט/יִשְׁלוֹט rule, control; master (language etc.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	שָׁלַטְתִּי	אֶשְׁלוֹט	
יחיד	שׁוֹלֵט	אתה	שָׁלַטְתָּ	תִּשְׁלוֹט	שְׁלוֹט
יחידה	שׁוֹלֶטֶת	את	שָׁלַטְתְּ	תִּשְׁלְטִי	שִׁלְטִי
רבים	שׁוֹלְטִים	הוא	שָׁלַט	יִשְׁלוֹט	
רבות	שׁוֹלְטוֹת	היא	שָׁלְטָה	תִּשְׁלוֹט	
		אנחנו	שָׁלַטְנוּ	נִשְׁלוֹט	
		אתם/ן	שְׁלַטְתֶּם/ן*	תִּשְׁלְטוּ**	שִׁלְטוּ***
		הם/ן	שָׁלְטוּ	יִשְׁלְטוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁלוֹט * Colloquial: שְׁלַטְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund שְׁלִיטָה control (N) ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁלוֹטְנָה

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹלֵט dominant (Adj.) *** less commonly: (אתן) שְׁלוֹטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁלוֹט

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁלַט ב- have control of

נִשְׁלַט/יִישָׁלֵט (יִשָּׁלֵט) be ruled/governed/controlled

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁלַטְתִּי	אֶשָּׁלֵט	
יחיד	נִשְׁלָט	אתה	נִשְׁלַטְתָּ	תִּישָׁלֵט	הִישָּׁלֵט
יחידה	נִשְׁלֶטֶת	את	נִשְׁלַטְתְּ	תִּישְׁלְטִי	הִישָּׁלְטִי
רבים	נִשְׁלָטִים	הוא	נִשְׁלַט	יִישָׁלֵט	
רבות	נִשְׁלָטוֹת	היא	נִשְׁלְטָה	תִּישָׁלֵט	
		אנחנו	נִשְׁלַטְנוּ	נִישָּׁלֵט	
		אתם/ן	נִשְׁלַטְתֶּם/ן	תִּישְׁלְטוּ*	הִישָּׁלְטוּ**
		הם/ן	נִשְׁלְטוּ	יִישְׁלְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָׁלַטְנָה/...לְטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁלֵט ** less commonly: (אתן) הִישָּׁלַטְנָה/...לְטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁלוֹט, הִישָּׁלֵט (הִישָּׁלוֹט)

הִשְׁתַּלַּט/הִשְׁתַּלְּטוּת take control of; overpower, dominate

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּלֵּט	אני	הִשְׁתַּלַּטְתִּי	אֶשְׁתַּלֵּט	
יחידה	מִשְׁתַּלֶּטֶת	אתה	הִשְׁתַּלַּטְתָּ	תִּשְׁתַּלֵּט	הִשְׁתַּלֵּט
רבים	מִשְׁתַּלְּטִים	את	הִשְׁתַּלַּטְתְּ	תִּשְׁתַּלְּטִי	הִשְׁתַּלְּטִי
רבות	מִשְׁתַּלְּטוֹת	הוא	הִשְׁתַּלֵּט	יִשְׁתַּלֵּט	
		היא	הִשְׁתַּלְּטָה	תִּשְׁתַּלֵּט	
		אנחנו	הִשְׁתַּלַּטְנוּ	נִשְׁתַּלֵּט	
		אתם/ן	הִשְׁתַּלַּטְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּלְּטוּ*	הִשְׁתַּלְּטוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּלְּטוּ	יִשְׁתַּלְּטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּלֵּטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּלֵּט ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּלְּטְנָה

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּלְּטוּת taking over (N); domination

בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּלֵּט overpowering, dominating

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּלֵּט

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּלֵּט עַל take control of, take over

הִשְׁלִיט/הִשְׁלַט/יַשְׁלִיט put in control; establish

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁלִיט	אני	הִשְׁלַטְתִּי	אַשְׁלִיט	
יחידה	מַשְׁלִיטָה	אתה	הִשְׁלַטְתָּ	תַּשְׁלִיט	הַשְׁלֵט
רבים	מַשְׁלִיטִים	את	הִשְׁלַטְתְּ	תַּשְׁלִיטִי	הַשְׁלִיטִי
רבות	מַשְׁלִיטוֹת	הוא	הִשְׁלִיט	יַשְׁלִיט	
		היא	הִשְׁלִיטָה	תַּשְׁלִיט	
		אנחנו	הִשְׁלַטְנוּ	נַשְׁלִיט	
		אתם/ן	הִשְׁלַטְתֶּם/ן	תַּשְׁלִיטוּ*	הַשְׁלִיטוּ**
		הם/ן	הִשְׁלִיטוּ	יַשְׁלִיטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁלֵטְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁלִיט ** less commonly: (אתן) הַשְׁלַטְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁלָטָה putting in control (N), establishing

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁלֵט

הוּשְׁלַט (הֻשְׁלַט) be put in control; be established

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁלָט	אני	הוּשְׁלַטְתִּי	אוּשְׁלַט
יחידה	מוּשְׁלֶטֶת	אתה	הוּשְׁלַטְתָּ	תּוּשְׁלַט
רבים	מוּשְׁלָטִים	את	הוּשְׁלַטְתְּ	תּוּשְׁלְטִי

<<<

			Past עבר	Future עתיד
רבות	מוּשְׁלָטוֹת	הוּא	הוּשְׁלַט	יוּשְׁלַט
		הִיא	הוּשְׁלְטָה	תּוּשְׁלַט
		אנחנו	הוּשְׁלַטְנוּ	נוּשְׁלַט
		אתם/ן	הוּשְׁלַטְתֶּם/ן	תּוּשְׁלְטוּ*
		הם/ן	הוּשְׁלְטוּ	יוּשְׁלְטוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁלֵט] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁלַטְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁילֵט (שְׁלַט) signpost; rule, govern (Mish H) (מְשַׁלֵּט, יְשַׁלֵּט, לְשַׁלֵּט)

◆ דוגמאות Illustrations

מנהיג האופוזיציה **הִשְׁתַּלֵּט** על תחנת השידור והכריז ברדיו כי כוחותיו **שׁוֹלְטִים** בשני שלישים משטח המדינה; רק כמה מחוזות **נִשְׁלָטִים** עדיין על ידי צבא הממשלה. הוא הבטיח כי במהרה **יוּשְׁלַט** סדר בעיר הבירה, וכי בכוונתו **לְהַשְׁלִיט** שלום עם המדינות השכנות, שעמן היו לממשל הקודם סכסוכי גבול.

The leader of the opposition **took over** the broadcasting station, and announced on the radio that his forces **are in control** of two thirds of the country, and that only a few districts **are** still **controlled** by the government's army. He promised that soon order **will be established** in the capital, and that he intends **to establish** peace with the neighboring countries, with which the previous government had border disputes.

חיים אומר שקשה לו להבין את הסגנון **השׁוֹלֵט** היום באומנות.

Hayyim says that he finds it hard to understand the style that is **dominant** in art today.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הִשְׁתַּלֵּט בכוח הזרוע dominate or overcome by force

הַשְׁלִיט סדר establish order

● שׁלם

שִׁילֵם/שִׁילַּמ/שׁלֵם (שְׁלֵם) pay (wages), pay for (goods), pay back (debt)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁלֵּם	אני	שִׁילַּמְתִּי	אֲשַׁלֵּם	
יחידה	מְשַׁלֶּמֶת	אתה	שִׁילַּמְתָּ	תְּשַׁלֵּם	שַׁלֵּם
רבים	מְשַׁלְּמִים	את	שִׁילַּמְתְּ	תְּשַׁלְּמִי	שַׁלְּמִי
רבות	מְשַׁלְּמוֹת	הוא	שִׁילֵּם	יְשַׁלֵּם	
		היא	שִׁילְּמָה	תְּשַׁלֵּם	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
אנחנו	שִׁילַמְנוּ	נְשַׁלֵּם	
אתם/ן	שִׁילַמְתֶּם/ן	תְּשַׁלְּמוּ*	שַׁלְּמוּ**
הם/ן	שִׁילְמוּ	יְשַׁלְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁלַּמְנָה

** less commonly: (אתן) שַׁלַּמְנָה

שם הפועל Infin. לְשַׁלֵּם

שם הפעולה Gerund שִׁילּוּם payment; bribe (lit.)

שִׁילּוּמִים reparations

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁלֵּם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שִׁילֵּם ל- pay (someone)

שׁוּלַּם (שָׁלַם) be paid (wages), be paid for (goods); be paid back (debt)

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְשׁוּלָּם	אני	שׁוּלַּמְתִּי	אֲשׁוּלַּם
יחידה	מְשׁוּלֶּמֶת	אתה	שׁוּלַּמְתָּ	תְּשׁוּלַּם
רבים	מְשׁוּלָּמִים	את	שׁוּלַּמְתְּ	תְּשׁוּלְּמִי
רבות	מְשׁוּלָּמוֹת	הוא	שׁוּלַּם	יְשׁוּלַּם
		היא	שׁוּלְּמָה	תְּשׁוּלַּם
		אנחנו	שׁוּלַּמְנוּ	נְשׁוּלַּם
		אתם/ן	שׁוּלַּמְתֶּם/ן	תְּשׁוּלְּמוּ*
		הם/ן	שׁוּלְּמוּ	יְשׁוּלְּמוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּלָּם paid for; repaid

* less commonly: אתן/הן תְּשׁוּלַּמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּלּוֹם]

הִשְׁתַּלֵּם/הִשְׁתַּלְּמ be profitable, be worth it, pay; be accomplished; complete one's studies; engage in advanced study/training

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִשְׁתַּלֵּם	אני	הִשְׁתַּלַּמְתִּי	אֶשְׁתַּלֵּם	
יחידה	מִשְׁתַּלֶּמֶת	אתה	הִשְׁתַּלַּמְתָּ	תִּשְׁתַּלֵּם	הִשְׁתַּלֵּם
רבים	מִשְׁתַּלְּמִים	את	הִשְׁתַּלַּמְתְּ	תִּשְׁתַּלְּמִי	הִשְׁתַּלְּמִי
רבות	מִשְׁתַּלְּמוֹת	הוא	הִשְׁתַּלֵּם	יִשְׁתַּלֵּם	
		היא	הִשְׁתַּלְּמָה	תִּשְׁתַּלֵּם	
		אנחנו	הִשְׁתַּלַּמְנוּ	נִשְׁתַּלֵּם	
		אתם/ן	הִשְׁתַּלַּמְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּלְּמוּ*	הִשְׁתַּלְּמוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּלְּמוּ	יִשְׁתַּלְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּלַּמְנָה

** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּלַּמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּלֵּם

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּלְּמוּת advanced study/training

בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּלֵּם profitable, worthwhile; one engaged in advanced study/training

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּלֵּם
מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּלֵּם ל- be worth ...'s while
מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּלֵּם ב- engage in advanced studies in

הִשְׁלִים/הִשְׁלַמְ/יַשְׁלִים complete; accomplish; supplement, add; accept (situation), come to terms with; make peace

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁלִים	אני	הִשְׁלַמְתִּי	אַשְׁלִים	
יחידה	מַשְׁלִימָה	אתה	הִשְׁלַמְתָּ	תַּשְׁלִים	הַשְׁלֵם
רבים	מַשְׁלִימִים	את	הִשְׁלַמְתְּ	תַּשְׁלִימִי	הַשְׁלִימִי
רבות	מַשְׁלִימוֹת	הוא	הִשְׁלִים	יַשְׁלִים	
		היא	הִשְׁלִימָה	תַּשְׁלִים	
		אנחנו	הִשְׁלַמְנוּ	נַשְׁלִים	
		אתם/ן	הִשְׁלַמְתֶּם/ן	תַּשְׁלִימוּ*	הַשְׁלִימוּ**
		הם/ן	הִשְׁלִימוּ	יַשְׁלִימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁלַמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁלִים ** less commonly: (אתן) הַשְׁלַמְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁלָמָה completion; making peace; accepting (situation); coming to terms with

בינ' Pres. Part. מַשְׁלִים complementary, supplementary; adjunct, complement (in grammar)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁלֵם

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁלִים עם come to terms with; make peace with

הוּשְׁלַם (הֻשְׁלַם) be completed/accomplished/brought to perfection

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁלָם	אני	הוּשְׁלַמְתִּי	אוּשְׁלַם
יחידה	מוּשְׁלֶמֶת	אתה	הוּשְׁלַמְתָּ	תּוּשְׁלַם
רבים	מוּשְׁלָמִים	את	הוּשְׁלַמְתְּ	תּוּשְׁלְמִי
רבות	מוּשְׁלָמוֹת	הוא	הוּשְׁלַם	יוּשְׁלַם
		היא	הוּשְׁלְמָה	תּוּשְׁלַם
		אנחנו	הוּשְׁלַמְנוּ	נוּשְׁלַם
		אתם/ן	הוּשְׁלַמְתֶּם/ן	תּוּשְׁלְמוּ*
		הם/ן	הוּשְׁלְמוּ	יוּשְׁלְמוּ*

בינוני Pres. Part. מוּשְׁלָם perfect, complete * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁלַמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁלֵם]

נִשְׁלַם/יִישָּׁלֵם (יִשָּׁלֵם) be completed/brought to an end

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׁלָם	אני	נִשְׁלַמְתִּי	אֶשָּׁלֵם	
יחידה	נִשְׁלֶמֶת	אתה	נִשְׁלַמְתָּ	תִּישָּׁלֵם	הִישָּׁלֵם
רבים	נִשְׁלָמִים	את	נִשְׁלַמְתְּ	תִּישָּׁלְמִי	הִישָּׁלְמִי
רבות	נִשְׁלָמוֹת	הוא	נִשְׁלַם	יִישָּׁלֵם	
		היא	נִשְׁלְמָה	תִּישָּׁלֵם	
		אנחנו	נִשְׁלַמְנוּ	נִישָּׁלֵם	
		אתם/ן	נִשְׁלַמְתֶּם/ן	תִּישָּׁלְמוּ*	הִישָּׁלְמוּ**
		הם/ן	נִשְׁלְמוּ	יִישָּׁלְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁלַמְנָה/...לְמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁלֵם ** less commonly: (אתן) הִישָּׁלַמְנָה/...לְמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁלוֹם, הִישָּׁלֵם (הִישָּׁלוֹם)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש

Infrequent verbs sharing the same root שָׁלֵם (שָׁלֵם, יְשֻׁלּוֹם, לְשֻׁלּוֹם) end, be concluded; die

בינוני Pres. Part. שָׁלֵם whole, complete; unharmed; perfect (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

בעל החנות הזו אינו **מְשַׁלֵּם** לעובדיו בזמן. הוא טוען שאין לו ברירה, כי הלקוחות שלו אינם **מְשַׁלְּמִים** בזמן עבור הסחורה שהם קונים.

The owner of this store does not **pay** his workers on time. He claims that he has no choice, since his customers do not **pay** on time **for** the goods they buy.

לא **מְשֻׁתָּלֵם** לך לקחת הלוואה לזמן כה ארוך. לפחות שבע שנים **תְּשַׁלֵּם** בעיקר ריבית.

It doesn't **pay** for you to take a loan for such a long period. For at least seven years you **will be paying back** mostly interest.

דניאל נסע לשנת **הִשְׁתַּלְמוּת** בארצות הברית. הצבא שלח אותו **לְהִשְׁתַּלֵּם** בהפעלת טילי קרקע-אוויר.

Daniel went for a year of **advanced training** in the United States. The Army sent him **to get advanced training** in operating surface-to-air missiles.

פרויקט הטיל-נגד-טילים לא **הושלם** עדיין. משרד הביטחון מקווה שהתעשייה האווירית תוכל **לְהַשְׁלִים** את פיתוחו תוך שנתיים, וגם אז אין ביטחון שהמוצר יהיה **מוּשְׁלָם**.

The anti-missile missile project **has** not **been completed** yet. The Defense Ministry hopes that the air industry will manage **to complete** its development within two years, and even then there is no guarantee that the product will be **perfect**.

עזריאל נשם לרווחה כשהכנת כתב-היד **נִשְׁלְמָה**. יהיה עליו עוד **לְהַשְׁלִים** מספר דברים, אך נעים לראות סוף סוף כתב יד **שָׁלֵם**.

Azriel felt relieved when the preparation of the manuscript **was completed**. He will still have to **add** a few things, but it is nice to finally see a **whole** manuscript.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

בלב שָׁלֵם wholeheartedly

ליבו לא היה שָׁלֵם עם he was not in complete agreement with

מספר שָׁלֵם integer, whole number

רבים וכן שְׁלֵמִים many good people

גזרת הַשְׁלֵמִים regular verbs

רפואה שְׁלֵמָה! have a complete recovery!

תהי משכורתו שְׁלֵמָה מעם ה' may the Lord reward him fully

מוּשְׁלָם בכל המעלות perfect in all respects

תם ונשלם finished, finis (written at end of a religious book)

● שמד

הִשְׁמִיד/הִשְׁמֵד/יַשְׁמִיד destroy completely, annihilate

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַשְׁמִיד	אני	הִשְׁמַדְתִּי	אַשְׁמִיד	
יחידה	מַשְׁמִידָה	אתה	הִשְׁמַדְתָּ	תַּשְׁמִיד	הַשְׁמֵד
רבים	מַשְׁמִידִים	את	הִשְׁמַדְתְּ	תַּשְׁמִידִי	הַשְׁמִידִי
רבות	מַשְׁמִידוֹת	הוא	הִשְׁמִיד	יַשְׁמִיד	
		היא	הִשְׁמִידָה	תַּשְׁמִיד	
		אנחנו	הִשְׁמַדְנוּ	נַשְׁמִיד	
		אתם/ן	הִשְׁמַדְתֶּם/ן	תַּשְׁמִידוּ*	הַשְׁמִידוּ**
		הם/ן	הִשְׁמִידוּ	יַשְׁמִידוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁמַדְנָה

** less commonly: (אתן) הַשְׁמַדְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁמִיד

שם הפעולה Gerund הַשְׁמָדָה destruction, annihilation

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁמֵד

הוּשְׁמַד (הֻשְׁמַד) be destroyed/annihilated

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּשְׁמָד	אני	הוּשְׁמַדְתִּי	אוּשְׁמַד
יחידה	מוּשְׁמֶדֶת	אתה	הוּשְׁמַדְתָּ	תּוּשְׁמַד
רבים	מוּשְׁמָדִים	את	הוּשְׁמַדְתְּ	תּוּשְׁמְדִי
רבות	מוּשְׁמָדוֹת	הוא	הוּשְׁמַד	יוּשְׁמַד
		היא	הוּשְׁמְדָה	תּוּשְׁמַד
		אנחנו	הוּשְׁמַדְנוּ	נוּשְׁמַד <<<

	Past עבר	Future עתיד
אתם/ן	הוּשְׁמַדְתֶּם/ן	תּוּשְׁמְדוּ*
הם/ן	הוּשְׁמְדוּ	יוּשְׁמְדוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁמֵד] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁמַדְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁמַד be destroyed, be annihilated (נִשְׁמָד, יִישָׁמֵד, לְהִישָׁמֵד)

נִשְׁתַּמֵּד get destroyed, get annihilated (Med H) (מִשְׁתַּמֵּד, יִשְׁתַּמֵּד, לְהִשְׁתַּמֵּד)

◆ דוגמאות Illustrations

מומלץ **לְהַשְׁמִיד** עותקים של טופסי קניה בכרטיס אשראי. עותקים שאינם **מוּשְׁמָדִים** עלולים להגיע לידי נוכלים.

It is recommended that you **destroy** copies of credit card purchase forms. Copies that are not **destroyed** may fall into the hands of crooks.

● שׂמח

שָׂמַח/שְׂמֵחַ/יִשְׂמַח be glad/happy, rejoice

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	שָׂמֵחַ	אני	שָׂמַחְתִּי	אֶשְׂמַח	
יחידה	שְׂמֵחָה	אתה	שָׂמַחְתָּ	תִּשְׂמַח	שְׂמַח
רבים	שְׂמֵחִים	את	שָׂמַחְתְּ/...חַת	תִּשְׂמְחִי	שִׂמְחִי
רבות	שְׂמֵחוֹת	הוא	שָׂמַח	יִשְׂמַח	
		היא	שָׂמְחָה	תִּשְׂמַח	
		אנחנו	שָׂמַחְנוּ	נִשְׂמַח	
		אתם/ן	שְׂמַחְתֶּם/ן*	תִּשְׂמְחוּ**	שִׂמְחוּ***
		הם/ן	שָׂמְחוּ	יִשְׂמְחוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׂמוֹחַ * Colloquial: שְׂמַחְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. שָׂמֵחַ happy ** less commonly: אתן/הן תִּשְׂמַחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׂמוֹחַ *** less commonly: (אתן) שְׂמַחְנָה

שִׂימַח/שַׂמֵּחַ/שַׂמֵּחַ (שׂמח) gladden, make happy

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׂמֵּחַ	אני	שִׂימַחְתִּי	אֲשַׂמַּח/...מֵּחַ	
יחידה	מְשַׂמֶּחֶת	אתה	שִׂימַחְתָּ	תְּשַׂמַּח/...מֵּחַ	שַׂמַּח/...מֵּחַ >

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מְשַׁמְּחִים	את	שִׂימַּחְתְּ/...חַת	תְּשַׁמְּחִי	שַׁמְּחִי
רבות	מְשַׁמְּחוֹת	הוא	שִׂימַּח*	יְשַׁמַּח/...מֵחַ	
		היא	שִׂימְּחָה	תְּשַׁמַּח/...מֵחַ	
		אנחנו	שִׂימַּחְנוּ	נְשַׁמַּח/...מֵחַ	
		אתם/ן	שִׂימַּחְתֶּם/ן	תְּשַׁמְּחוּ**	שַׁמְּחוּ***
		הם/ן	שִׂימְּחוּ	יְשַׁמְּחוּ**	

שם הפועל Infin. לְשַׂמֵּחַ * Colloquial: שִׂימֵּחַ

שם הפעולה Gerund שִׂימּוּחַ (N) gladdening ** less commonly: אתן/הן תְּשַׂמַּחְנָה

בינוני Pres. Part. מְשַׂמֵּחַ (Adj) gladdening *** less commonly: (אתן) שַׂמַּחְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׂמֵּחַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שׂוּמַּח (שָׂמַח) be gladdened (מְשׂוּמָּח, יְשׂוּמַּח)

הִשְׂמִיחַ gladden (lit.) (מַשְׂמִיחַ, יַשְׂמִיחַ, לְהַשְׂמִיחַ)

הִשְׂתַּמַּח (Med H) enjoy/amuse oneself (מִשְׂתַּמֵּחַ, יִשְׂתַּמַּח, לְהִשְׂתַּמֵּחַ)

◆ דוגמאות Illustrations

יש לי חדשה מְשַׂמַּחַת; אני שָׂמֵחַ להודיע כי בקרוב נקבל כולנו העלאה במשכורת!

I have a piece of news **that will make you happy** ("**gladdening**" news); I am **happy** to report that we shall all get a salary raise soon!

סבתי שָׂמְחָה מאוד על כך שבאתי לבקר אותה. ביקוריי תמיד מְשַׂמְּחִים אותה.

My grandmother **was** very **happy** that I came to visit her. My visits always **make** her **happy**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׂמֵחַ בחלקו be contented with one's lot

איזהו עשיר? השָׂמֵחַ בחלקו Who is rich? One who is contented with his lot

חג שָׂמֵחַ! Happy Holiday!

שָׂמַח לאידו של rejoice at (someone's) misfortune

● שמט

הִשְׁתַּמֵּט/הִשְׁתַּמְּטוּת shirk, dodge, evade

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּמֵּט	אני	הִשְׁתַּמַּטְתִּי	אֶשְׁתַּמֵּט	
יחידה	מִשְׁתַּמֶּטֶת	אתה	הִשְׁתַּמַּטְתָּ	תִּשְׁתַּמֵּט	הִשְׁתַּמֵּט <<<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	מִשְׁתַּמְּטִים	את	הִשְׁתַּמַּטְתְּ	תִּשְׁתַּמְּטִי	הִשְׁתַּמְּטִי
רבות	מִשְׁתַּמְּטוֹת	הוא	הִשְׁתַּמֵּט	יִשְׁתַּמֵּט	
		היא	הִשְׁתַּמְּטָה	תִּשְׁתַּמֵּט	
		אנחנו	הִשְׁתַּמַּטְנוּ	נִשְׁתַּמֵּט	
		אתם/ן	הִשְׁתַּמַּטְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּמְּטוּ*	הִשְׁתַּמְּטוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּמְּטוּ	יִשְׁתַּמְּטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּמֵּט * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּמֵּטְנָה

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּמְּטוּת shirking ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּמֵּטְנָה

בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּמֵּט dodger

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּמֵּט

מ"י מורכבת Gov. Prep. הִשְׁתַּמֵּט מִן dodge/shirk (something)

הִשְׁמִיט/הִשְׁמַט/יַשְׁמִיט omit, leave out (accid.); remove (delib.); release from obligation) (lit.)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁמִיט	אני	הִשְׁמַטְתִּי	אַשְׁמִיט	
יחידה	מַשְׁמִיטָה	אתה	הִשְׁמַטְתָּ	תַּשְׁמִיט	הַשְׁמֵט
רבים	מַשְׁמִיטִים	את	הִשְׁמַטְתְּ	תַּשְׁמִיטִי	הַשְׁמִיטִי
רבות	מַשְׁמִיטוֹת	הוא	הִשְׁמִיט	יַשְׁמִיט	
		היא	הִשְׁמִיטָה	תַּשְׁמִיט	
		אנחנו	הִשְׁמַטְנוּ	נַשְׁמִיט	
		אתם/ן	הִשְׁמַטְתֶּם/ן	תַּשְׁמִיטוּ*	הַשְׁמִיטוּ**
		הם/ן	הִשְׁמִיטוּ	יַשְׁמִיטוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׁמִיט * less commonly: אתן/הן תַּשְׁמֵטְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁמָטָה omission ** less commonly: (אתן) הַשְׁמֵטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁמֵט

הוּשְׁמַט (הֻשְׁמַט) be omitted/left out

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁמָט	אני	הוּשְׁמַטְתִּי	אוּשְׁמַט
יחידה	מוּשְׁמֶטֶת	אתה	הוּשְׁמַטְתָּ	תּוּשְׁמַט
רבים	מוּשְׁמָטִים	את	הוּשְׁמַטְתְּ	תּוּשְׁמְטִי
רבות	מוּשְׁמָטוֹת	הוא	הוּשְׁמַט	יוּשְׁמַט
		היא	הוּשְׁמְטָה	תּוּשְׁמַט
		אנחנו	הוּשְׁמַטְנוּ	נוּשְׁמַט
		אתם/ן	הוּשְׁמַטְתֶּם/ן	תּוּשְׁמְטוּ*
		הם/ן	הוּשְׁמְטוּ	יוּשְׁמְטוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁמֵט] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁמַטְנָה

נִשְׁמַט/יִישָּׁמֵט (יִשָּׁמֵט) be omitted; be detached, slip off, be gone

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׁמָט	אני	נִשְׁמַטְתִּי	אֶשָּׁמֵט	
יחידה	נִשְׁמֶטֶת	אתה	נִשְׁמַטְתָּ	תִּישָּׁמֵט	הִישָּׁמֵט
רבים	נִשְׁמָטִים	את	נִשְׁמַטְתְּ	תִּישָּׁמְטִי	הִישָּׁמְטִי
רבות	נִשְׁמָטוֹת	הוא	נִשְׁמַט	יִישָּׁמֵט	
		היא	נִשְׁמְטָה	תִּישָּׁמֵט	
		אנחנו	נִשְׁמַטְנוּ	נִישָּׁמֵט	
		אתם/ן	נִשְׁמַטְתֶּם/ן	תִּישָּׁמְטוּ*	הִישָּׁמְטוּ**
		הם/ן	נִשְׁמְטוּ	יִישָּׁמְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁמַטְנָה/...מֻטָּנָה

** less commonly: (אתן) הִישָּׁמַטְנָה/...מֻטָּנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁמֵט

שם הפעולה Gerund הִישָּׁמְטוּת being omitted, slipping

מקור מוחלט Inf. Abs. נָשְׁמוֹט, הִישָּׁמֵט (הִישָּׁמוֹט)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁמַט (שׁוֹמֵט, יִשְׁמוֹט, לִשְׁמוֹט) throw, cast; abandon

שָׁמוּט Pass. Part. בינוני סביל shifted down/sideways; dislocated; elongated; left fallow during Sabbatical year

שִׁימֵּט (שִׁמֵּט) impose laws of Sabbatical year; pull out (weeds); cause to slip (מְשַׁמֵּט, יְשַׁמֵּט, לְשַׁמֵּט)

שׁוּמַּט (שָׁמַּט) be removed, taken out (מְשׁוּמָּט, יְשׁוּמַּט)

◆ דוגמאות Illustrations

שלוש שורות **נִשְׁמְטוּ** מן המאמר. איני יודע אם הן **הוּשְׁמְטוּ** במתכוון או בטעות. בדרך כלל, אם העורך רוצה **לְהַשְׁמִיט** משהו, הוא מבקש קודם לכן את רשותי.

Three lines **are gone** from the article. I do not know whether they **were omitted** on purpose or in error. Generally, when the editor wishes **to omit** something, he requests my permission first.

היא לא התכוונה **לְהִשְׁתַּמֵּט** מן העבודה; היא רצה לסופרמרקט לחפש את הארנק שכנראה **נִשְׁמַט** שם מידה.

She did not intend **to shirk** her work; she ran to the supermarket to look for the purse that must **have slipped** from her hand there.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁמְטוּ את הכר מתחתיו they demoted him

הִשְׁתַּמֵּט משירות צבאי dodge the draft

● שמן

הִשְׁמִין/הִשְׁמַנְ/יַשְׁמִין grow fat(ter); fatten, make fatter

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִשְׁמַנְתִּי	אַשְׁמִין	
יחיד	מַשְׁמִין	אתה	הִשְׁמַנְתָּ	תַּשְׁמִין	הַשְׁמֵן
יחידה	מַשְׁמִינָה	את	הִשְׁמַנְתְּ	תַּשְׁמִינִי	הַשְׁמִינִי
רבים	מַשְׁמִינִים	הוא	הִשְׁמִין	יַשְׁמִין	
רבות	מַשְׁמִינוֹת	היא	הִשְׁמִינָה	תַּשְׁמִין	
		אנחנו	הִשְׁמַנּוּ	נַשְׁמִין	
		אתם/ן	הִשְׁמַנְתֶּם/ן	תַּשְׁמִינוּ*	הַשְׁמִינוּ**
		הם/ן	הִשְׁמִינוּ	יַשְׁמִינוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁמַנָּה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁמִין ** less commonly: (אתן) הַשְׁמַנָּה

שם הפעולה Gerund הַשְׁמָנָה growing fat(ter) (N), fattening

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁמֵן

שָׁמַן/שָׁמֵן/יִשְׁמַן grow fat

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים + ל"נ (אָפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	שָׁמַנְתִּי	אֶשְׁמַן	
יחיד	שָׁמֵן	אתה	שָׁמַנְתָּ	תִּשְׁמַן	שְׁמַן
יחידה	שְׁמֵנָה	את	שָׁמַנְתְּ	תִּשְׁמְנִי	שִׁמְנִי
רבים	שְׁמֵנִים	הוא	שָׁמַן	יִשְׁמַן	
רבות	שְׁמֵנוֹת	היא	שָׁמְנָה	תִּשְׁמַן	
		אנחנו	שָׁמַנּוּ	נִשְׁמַן	
		אתם/ן	שְׁמַנְתֶּם/ן*	תִּשְׁמְנוּ**	שִׁמְנוּ***
		הם/ן	שָׁמְנוּ	יִשְׁמְנוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁמוֹן * Colloquial: שְׁמַנְתֶּם/ן

בינוני Pres. Part. שָׁמֵן fat ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁמַנָּה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁמוֹן *** less commonly: (אתן) שְׁמַנָּה

שִׁימֵן/שִׁימְנְ/שִׁמֵּן (שֹׁמֶן) oil

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	שִׁימַנְתִּי	אֲשַׁמֵּן	
יחיד	מְשַׁמֵּן	אתה	שִׁימַנְתָּ	תְּשַׁמֵּן	שַׁמֵּן
יחידה	מְשַׁמֶּנֶת	את	שִׁימַנְתְּ	תְּשַׁמְּנִי	שַׁמְּנִי
רבים	מְשַׁמְּנִים	הוא	שִׁימֵּן	יְשַׁמֵּן	<<<
רבות	מְשַׁמְּנוֹת				

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	שִׁימְנָה	תְּשַׁמֵּן	
אנחנו	שִׁימַּנוּ	נְשַׁמֵּן	
אתם/ן	שִׁימַּנְתֶּם/ן	תְּשַׁמְּנוּ*	שַׁמְּנוּ**
הם/ן	שִׁימְּנוּ	יְשַׁמְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁמֵּן * less commonly: אתן/הן תְּשַׁמֵּנָה

שם הפעולה Gerund שִׁימּוּן oiling, greasing ** less commonly: (אתן) שַׁמֵּנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁמֵּן

שׁוּמַּן (שֻׁמַּן) be oiled

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּמָּן	אני	שׁוּמַּנְתִּי	אֲשׁוּמַּן
יחידה	מְשׁוּמֶּנֶת	אתה	שׁוּמַּנְתָּ	תְּשׁוּמַּן
רבים	מְשׁוּמָּנִים	את	שׁוּמַּנְתְּ	תְּשׁוּמְּנִי
רבות	מְשׁוּמָּנוֹת	הוא	שׁוּמַּן	יְשׁוּמַּן
		היא	שׁוּמְּנָה	תְּשׁוּמַּן
		אנחנו	שׁוּמַּנּוּ	נְשׁוּמַּן
		אתם/ן	שׁוּמַּנְתֶּם/ן	תְּשׁוּמְּנוּ*
		הם/ן	שׁוּמְּנוּ	יְשׁוּמְּנוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּמָּן oiled, greased * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּמַּנָּה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּמֹּן]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִשְׁתַּמֵּן (מִשְׁתַּמֵּן, יִשְׁתַּמֵּן, לְהִשְׁתַּמֵּן) get fat (Med H); get oily; improve (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

אומנם זה גם עניין של גֶנים, אבל, בדרך כלל, מי שאוכל מאכלים **מַשְׁמִינִים** סופו שהוא **מִשְׁמִין**.

It is indeed also a matter of genes, but usually whoever eats **fattening** foods is bound to **grow fat**.

הדלת חורקת משום שצירייה לא **שׁוּמְּנוּ**. **שַׁמֵּן** את הצירים ותבחין בהבדל.

The door is squeaking because its hinges **have not been oiled**. **Oil** the hinges and you'll notice the difference.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

וַיִּשְׁמַן ישורון ויבעט said of one who has made it, but is ungrateful

● שׁמע

שָׁמַע/שׁוֹמֵעַ/יִשְׁמַע hear; listen; consent; understand

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁמַעְתִּי	אֶשְׁמַע	
יחיד	שׁוֹמֵעַ שָׁמוּעַ	אתה	שָׁמַעְתָּ	תִּשְׁמַע	שְׁמַע
יחידה	שׁוֹמַעַת שְׁמוּעָה	את	שָׁמַעְתְּ/...עַת	תִּשְׁמְעִי	שִׁמְעִי
רבים	שׁוֹמְעִים שְׁמוּעִים	הוא	שָׁמַע	יִשְׁמַע	
רבות	שׁוֹמְעוֹת שְׁמוּעוֹת	היא	שָׁמְעָה	תִּשְׁמַע	
		אנחנו	שָׁמַעְנוּ	נִשְׁמַע	
		אתם/ן	שְׁמַעְתֶּם/ן*	תִּשְׁמְעוּ**	שִׁמְעוּ***
		הם/ן	שָׁמְעוּ	יִשְׁמְעוּ**	

* Colloquial: שְׁמַעְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִשְׁמוֹעַ ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁמַעְנָה

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹמֵעַ listener, hearer *** less commonly: (אתן) שְׁמַעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׁמוּעַ heard (lit.)

שְׁמוּעָה rumor

שם הפעולה Gerund שְׁמִיעָה hearing; ear (for music)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁמוֹעַ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁמַע ל- listen to, consent to

נִשְׁמַע/יִישָׁמַע/יִישָׁמֵעַ (יִשָּׁמַע) be heard/listened to; obey

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁמַעְתִּי	אֶשָּׁמַע/...מֵע	
יחיד	נִשְׁמָע	אתה	נִשְׁמַעְתָּ	תִּישָׁמַע/...מֵע	הִישָּׁמַע/...מַע
יחידה	נִשְׁמַעַת	את	נִשְׁמַעְתְּ/...עַת	תִּישָׁמְעִי	הִישָּׁמְעִי
רבים	נִשְׁמָעִים	הוא	נִשְׁמַע	יִישָׁמַע/...מֵע	
רבות	נִשְׁמָעוֹת	היא	נִשְׁמְעָה	תִּישָׁמַע/...מַע	
		אנחנו	נִשְׁמַעְנוּ	נִישָׁמַע/...מֵע	
		אתם/ן	נִשְׁמַעְתֶּם/ן	תִּישָׁמְעוּ*	הִישָּׁמְעוּ**
		הם/ן	נִשְׁמְעוּ	יִישָׁמְעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁמַע/...מַע * less commonly: אתן/הן תִּישָׁמַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁמוֹעַ ** less commonly: (אתן) הִישָּׁמַעְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִשְׁמַע ל- obey

הִשְׁמִיעַ/הִשְׁמַע/יַשְׁמִיעַ make heard (by playing sound), sound, voice; proclaim; summon

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁמִיעַ	אני	הִשְׁמַעְתִּי	אַשְׁמִיעַ	
יחידה	מַשְׁמִיעָה	אתה	הִשְׁמַעְתָּ	תַּשְׁמִיעַ	הַשְׁמַע/...מַע
רבים	מַשְׁמִיעִים	את	הִשְׁמַעְתְּ/...עַת	תַּשְׁמִיעִי	הַשְׁמִיעִי
רבות	מַשְׁמִיעוֹת	הוא	הִשְׁמִיעַ	יַשְׁמִיעַ	
		היא	הִשְׁמִיעָה	תַּשְׁמִיעַ	
		אנחנו	הִשְׁמַעְנוּ	נַשְׁמִיעַ	
		אתם/ן	הִשְׁמַעְתֶּם/ן	תַּשְׁמִיעוּ*	הַשְׁמִיעוּ**
		הם/ן	הִשְׁמִיעוּ	יַשְׁמִיעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁמַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהַשְׁמִיעַ ** less commonly: (אתן) הַשְׁמַעְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁמָעָה making heard, sounding

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁמַע

הוּשְׁמַע (הֻשְׁמַע) be made heard, be played (music), be sounded, be pronounced

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁמָע	אני	הוּשְׁמַעְתִּי	אוּשְׁמַע
יחידה	מוּשְׁמַעַת	אתה	הוּשְׁמַעְתָּ	תּוּשְׁמַע
רבים	מוּשְׁמָעִים	את	הוּשְׁמַעְתְּ/...עַת	תּוּשְׁמְעִי
רבות	מוּשְׁמָעוֹת	הוא	הוּשְׁמַע	יוּשְׁמַע
		היא	הוּשְׁמְעָה	תּוּשְׁמַע
		אנחנו	הוּשְׁמַעְנוּ	נוּשְׁמַע
		אתם/ן	הוּשְׁמַעְתֶּם/ן	תּוּשְׁמְעוּ*
		הם/ן	הוּשְׁמְעוּ	יוּשְׁמְעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁמַע] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁמַעְנָה

הִשְׁתַּמַּע/הִשְׁתַּמַּע be heard; be understood/interpreted

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל' גרונית + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּמַּע	אני	הִשְׁתַּמַּעְתִּי	אֶשְׁתַּמַּע/...מַּע	
יחידה	מִשְׁתַּמַּעַת	אתה	הִשְׁתַּמַּעְתָּ	תִּשְׁתַּמַּע/...מַּע	הִשְׁתַּמַּע/...מַּע
רבים	מִשְׁתַּמְּעִים	את	הִשְׁתַּמַּעְתְּ/...עַת	תִּשְׁתַּמְּעִי	הִשְׁתַּמְּעִי
רבות	מִשְׁתַּמְּעוֹת	הוא	הִשְׁתַּמַּע*	יִשְׁתַּמַּע/...מַּע	
		היא	הִשְׁתַּמְּעָה	תִּשְׁתַּמַּע/...מַּע	
		אנחנו	הִשְׁתַּמַּעְנוּ	נִשְׁתַּמַּע/...מַּע	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִשְׁתַּמַּעְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּמְּעוּ**	הִשְׁתַּמְּעוּ***
הם/ן	הִשְׁתַּמְּעוּ	יִשְׁתַּמְּעוּ**	

* Coll.: הִשְׁתַּמַּע ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּמַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּמַּעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּמַּע

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּמְּעוּת being heard (N), being understood

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּמַּע

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁימַּע (שְׁמַע) proclaim; summon (מְשַׁמַּע, יְשַׁמַּע, לְשַׁמַּע)

◆ דוגמאות Illustrations

נאומיו של צ'רצ'יל **נִשְׁמְעוּ** בכל רחבי העולם החופשי. כל מי ש**שָׁמַע** אותם ידע שבריטניה לא תיכנע.

Churchill's speeches **were heard** all over the free world. Whoever **heard** them knew that Britain will not surrender.

שר העבודה **הִשְׁמִיעַ** את דעתו בישיבת הממשלה נגד הקיצוצים המוצעים, בנימוק שעלולה **לְהִשְׁתַּמַּע** מהם מדיניות אנטי-חברתית.

At the government meeting, the labor minister **voiced** his opinion against the proposed cuts, arguing that anti-social policy might **be understood** from their adoption.

הבוקר **הוּשְׁמְעָה** ברדיו מוסיקה מצוינת.

Excellent music **was played** this morning on the radio.

כדאי שאהובה תלמד לנגן על כלי כלשהו; יש לה **שְׁמִיעָה** מצוינת.

It would be a good idea for Ahuva to learn to play some instrument; she has an excellent **ear** ("**hearing**").

ראש הממשלה ציפה לתמיכה מכל חברי הקואליציה, אך חלקם לא **נִשְׁמְעוּ** לו.

The prime minister expected support from all coalition members, but some some of them did not **obey** him.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שְׁמַע בקולו obey him

יִשְׁמְעוּ אוזניך מה שפיך אומר you are contradicting yourself

שְׁמַע ישראל! Hear O Israel! (an utterance made in time of danger, or when "sanctifying God's name")

אינה דומה **שְׁמִיעָה** לראיה hearing is not as reliable as seeing

חוש **הַשְׁמִיעָה** the sense of hearing

עד **שְׁמִיעָה** witness whose evidence is hearsay

מה **נִשְׁמַע**? what's new? what's up?

מאי קא **מַשְׁמַע** לן? what does it tell us? (Aram.)

מִשְׁתַּמַּע לשתי פנים that can be interpreted in two ways

לְהִשְׁתַּמַּע! you'll be hearing us again! (like an oral "see you" on the radio)

● שָׁמַר

שָׁמַר/שׁוֹמֵר/יִשְׁמוֹר (יִשְׁמַר) watch, guard, reserve, observe (law), keep

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֲפָעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁמַרְתִּי	אֶשְׁמוֹר	
יחיד	שׁוֹמֵר שָׁמוּר	אתה	שָׁמַרְתָּ	תִּשְׁמוֹר	שְׁמוֹר
יחידה	שׁוֹמֶרֶת שְׁמוּרָה	את	שָׁמַרְתְּ	תִּשְׁמְרִי	שִׁמְרִי
רבים	שׁוֹמְרִים שְׁמוּרִים	הוא	שָׁמַר	יִשְׁמוֹר	
רבות	שׁוֹמְרוֹת שְׁמוּרוֹת	היא	שָׁמְרָה	תִּשְׁמוֹר	
		אנחנו	שָׁמַרְנוּ	נִשְׁמוֹר	
		אתם/ן	שְׁמַרְתֶּם/ן*	תִּשְׁמְרוּ**	שִׁמְרוּ***
		הם/ן	שָׁמְרוּ	יִשְׁמְרוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁמוֹר * Colloquial: שְׁמַרְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. שְׁמִירָה guarding, keeping ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁמוֹרְנָה

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹמֵר guard (N) *** less commonly: (אתן) שְׁמוֹרְנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׁמוּר guarded, reserved

שְׁמוּרָה eyelid; reserve

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁמוֹר

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שָׁמַר עַל guard; שָׁמַר אֶת keep (tradition etc.)

In BH only שָׁמַר אֶת for both meanings.

נִשְׁמַר/יִשָּׁמֵר (יִשָּׁמֵר) be guarded; be careful, watch out

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁמַרְתִּי	אֶשָּׁמֵר	
יחיד	נִשְׁמָר	אתה	נִשְׁמַרְתָּ	תִּישָּׁמֵר	הִישָּׁמֵר
יחידה	נִשְׁמֶרֶת	את	נִשְׁמַרְתְּ	תִּישְׁמְרִי	הִישָּׁמְרִי
רבים	נִשְׁמָרִים	הוא	נִשְׁמַר	יִישָּׁמֵר	
רבות	נִשְׁמָרוֹת	היא	נִשְׁמְרָה	תִּישָּׁמֵר	
		אנחנו	נִשְׁמַרְנוּ	נִישָּׁמֵר	
		אתם/ן	נִשְׁמַרְתֶּם/ן	תִּישָּׁמְרוּ*	הִישָּׁמְרוּ**
		הם/ן	נִשְׁמְרוּ	יִישָּׁמְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁמַרְנָה/...מֵרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁמֵר ** less commonly: (אתן) הִישָּׁמַרְנָה/...מֵרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁמוֹר, הִישָּׁמֵר (הִישָּׁמוֹר)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִשְׁמַר מִן/מִפְּנֵי watch out for; avoid

שִׁימֵר/שִׁימֵרְ/שַׁמֵּר (שְׁמֵר) preserve; can (food); be conservative; guard

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁמֵּר	אני	שִׁימַּרְתִּי	אֲשַׁמֵּר	
יחידה	מְשַׁמֶּרֶת	אתה	שִׁימַּרְתָּ	תְּשַׁמֵּר	שַׁמֵּר
רבים	מְשַׁמְּרִים	את	שִׁימַּרְתְּ	תְּשַׁמְּרִי	שַׁמְּרִי
רבות	מְשַׁמְּרוֹת	הוא	שִׁימֵּר	יְשַׁמֵּר	
		היא	שִׁימְּרָה	תְּשַׁמֵּר	
		אנחנו	שִׁימַּרְנוּ	נְשַׁמֵּר	
		אתם/ן	שִׁימַּרְתֶּם/ן	תְּשַׁמְּרוּ*	שַׁמְּרוּ**
		הם/ן	שִׁימְּרוּ	יְשַׁמְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁמֵּר * less commonly: אתן/הן תְּשַׁמֵּרְנָה

בינוני Pres. Part. מְשַׁמֵּר preservative ** less commonly: (אתן) שַׁמֵּרְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁימּוּר canning (food), preserving, guarding

שִׁימּוּרִים preserves

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁמֵּר

שׁוּמַּר (שָׁמַר) be preserved/canned; be guarded

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּמָּר	אני	שׁוּמַּרְתִּי	אֲשׁוּמַּר
יחידה	מְשׁוּמֶּרֶת	אתה	שׁוּמַּרְתָּ	תְּשׁוּמַּר
רבים	מְשׁוּמָּרִים	את	שׁוּמַּרְתְּ	תְּשׁוּמְּרִי
רבות	מְשׁוּמָּרוֹת	הוא	שׁוּמַּר	יְשׁוּמַּר
		היא	שׁוּמְּרָה	תְּשׁוּמַּר
		אנחנו	שׁוּמַּרְנוּ	נְשׁוּמַּר
		אתם/ן	שׁוּמַּרְתֶּם/ן	תְּשׁוּמְּרוּ*
		הם/ן	שׁוּמְּרוּ	יְשׁוּמְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּמָּר preserved, canned * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּמַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּמּוֹר]

הִשְׁתַּמֵּר/הִשְׁתַּמֵּרְ (נִשְׁתַּמֵּר) be preserved, survive

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּמֵּר	אני	הִשְׁתַּמַּרְתִּי	אֶשְׁתַּמֵּר	
יחידה	מִשְׁתַּמֶּרֶת	אתה	הִשְׁתַּמַּרְתָּ	תִּשְׁתַּמֵּר	הִשְׁתַּמֵּר
רבים	מִשְׁתַּמְּרִים	את	הִשְׁתַּמַּרְתְּ	תִּשְׁתַּמְּרִי	הִשְׁתַּמְּרִי
רבות	מִשְׁתַּמְּרוֹת	הוא	הִשְׁתַּמֵּר	יִשְׁתַּמֵּר	
		היא	הִשְׁתַּמְּרָה	תִּשְׁתַּמֵּר	
		אנחנו	הִשְׁתַּמַּרְנוּ	נִשְׁתַּמֵּר	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	הִשְׁתַּמַּרְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּמְּרוּ*	הִשְׁתַּמְּרוּ**
הם/ן	הִשְׁתַּמְּרוּ	יִשְׁתַּמְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּמֵּר * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּמֵּרְנָה
שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּמְּרוּת ** being preserved less commonly: (אתן) הִשְׁתַּמֵּרְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּמֵּר

◆ דוגמאות Illustrations

אביבה **שׁוֹמֶרֶת** כַּשְׁרוּת אבל לא **שׁוֹמֶרֶת** שַׁבָּת. ביום שישי בערב היא נוסעת אל אחותה מיכל כדי **לִשְׁמוֹר** על הילדים שלה כשמיכל יוצאת עם בעלה למסעדה. יש להם שם שולחן **שָׁמוּר** כל יום שישי.

Aviva **keeps** kosher but does not **observe** the sabbath. On Friday night she drives to her sister Michal in order to **watch** over her children when Michal goes to a restaurant with her husband. They have a **reserved** table there every Friday.

אפריים עובד כ**שׁוֹמֵר** בחֶברת **שְׁמִירָה** **הַשּׁוֹמֶרֶת** על בנקים בתל-אביב בלילות, כדי להגן עליהם מפני פריצות.

Ephraim works as a **guard** in a **security** firm that **guards** banks in Tel Aviv at night, to protect them from break ins.

דני טייל אתמול ב**שְׁמוּרַת** הטבע בעין גדי. בשתיים בצהריים הוא ישב לנוח; **שְׁמוּרוֹת** עיניו נעצמו והוא נרדם מייד.

Danny was hiking yesterday in the Ein Gedi natural **reserve**. At two p.m. he sat down to rest; his eye**lids** closed and he fell asleep immediately.

ספר התנ"ך העתיק **נִשְׁמָר** בארון מיוחד; החוקרים **נִשְׁמָרִים** מאוד כשהם מעיינים בו.

The ancient bible **is kept** in a special bookcase; the researchers are very **careful** when they study it.

קשה היום לדעת אם ניתן יהיה **לִשְׁמֹר** את האידיש כשפת דיבור חיה.

It is hard to tell today whether it will be possible to **preserve** Yiddish as a living spoken language.

עזריאל אינו אוכל מזון המכיל חומרים **מְשַׁמְּרִים**. הוא **נִשְׁמָר** מפני כל מזון שאינו טרי.

Azriel does not eat food that contains **preservatives** (literally '**preserving** materials'). He **avoids** any food that is not fresh.

מנות קרב מכילות הרבה (קופסאות) **שִׁימּוּרִים**, והמזון **הַמְשׁוּמָּר** טעים למדיי, אבל בדרך כלל אוכלים בצבא מזון טרי.

Battle rations contain a lot of **canned food**, and the **canned** food is quite good, but generally one only eats fresh food in the army.

מסורת הקריאה הבבלית **נִשְׁתַּמְּרָה** עד היום בקריאת התורה בעדה התימנית.

The Babylonian reading tradition **has been maintained** to this day in Yemenite Torah reading.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שׁוֹמֵר נפשו a cautious person
שׁוֹמֵר פתאים ה' the Lord protects fools... (jocular)
"השׁוֹמֵר" Hashomer (Jewish watchmen's organization in Palestine)
שׁוֹמֵר חינם unpaid keeper, trustee
שׁוֹמֵר שכר paid keeper, bailee
שׁוֹמֵר ישׂראל God ("the Keeper of Israel")
עושר שָׁמוּר לבעליו לרעתו riches which brings its "owner" trouble instead of pleasure
שְׁמוּרַת טבע nature reserve, conservation area
קרן שְׁמוּרָה reserve fund
מצה שְׁמוּרָה specially made unleavened bread
כל הזכויות שְׁמוּרוֹת all rights reserved (copyright)
שָׁמַר אמונים ל- remain faithful to
שָׁמַר את הדבר בליבו make a mental note
שָׁמַר (את) הבטחתו keep one's promise
שָׁמַר לשונו/פיו watch one's words
שָׁמוֹר לי ואֶשְׁמוֹר לך you help me and I'll help you
ונִשְׁמַרְתֶּם לנפשותיכם! be very careful!
ליל שִׁימוּרִים watch-night, sleepless night
יין המְשׁוּמָּר wine preserved for the righteous in heaven

● שׁמשׁ

שִׁימֵשׁ/שִׁימֵשׁ/שִׁמֵּשׁ (שִׁמֵּשׁ) serve (a master); serve/act as; be used as

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁמֵּשׁ	אני	שִׁימַּשְׁתִּי	אֲשַׁמֵּשׁ	
יחידה	מְשַׁמֶּשֶׁת	אתה	שִׁימַּשְׁתָּ	תְּשַׁמֵּשׁ	שַׁמֵּשׁ
רבים	מְשַׁמְּשִׁים	את	שִׁימַּשְׁתְּ	תְּשַׁמְּשִׁי	שַׁמֵּשִׁי
רבות	מְשַׁמְּשׁוֹת	הוא	שִׁימֵּשׁ	יְשַׁמֵּשׁ	
		היא	שִׁימְּשָׁה	תְּשַׁמֵּשׁ	
		אנחנו	שִׁימַּשְׁנוּ	נְשַׁמֵּשׁ	
		אתם/ן	שִׁימַּשְׁתֶּם/ן	תְּשַׁמְּשׁוּ*	שַׁמְּשׁוּ**
		הם/ן	שִׁימְּשׁוּ	יְשַׁמְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁמֵּשׁ

שם הפעולה Ger. שִׁימּוּשׁ use, usage, using

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁמֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שִׁימֵּשׁ כ- serve as, be used for

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁמֵּשְׁנָה

** less commonly: (אתן) שַׁמֵּשְׁנָה

הִשְׁתַּמֵּשׁ/הִשְׁתַּמֵּשׁ use, make use of

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִשְׁתַּמַּשְׁתִּי	אֶשְׁתַּמֵּשׁ	
יחיד	מִשְׁתַּמֵּשׁ	אתה	הִשְׁתַּמַּשְׁתָּ	תִּשְׁתַּמֵּשׁ	הִשְׁתַּמֵּשׁ
יחידה	מִשְׁתַּמֶּשֶׁת	את	הִשְׁתַּמַּשְׁתְּ	תִּשְׁתַּמְּשִׁי	הִשְׁתַּמְּשִׁי
רבים	מִשְׁתַּמְּשִׁים	הוא	הִשְׁתַּמֵּשׁ	יִשְׁתַּמֵּשׁ	
רבות	מִשְׁתַּמְּשׁוֹת	היא	הִשְׁתַּמְּשָׁה	תִּשְׁתַּמֵּשׁ	
		אנחנו	הִשְׁתַּמַּשְׁנוּ	נִשְׁתַּמֵּשׁ	
		אתם/ן	הִשְׁתַּמַּשְׁתֶּם/ן	תִּשְׁתַּמְּשׁוּ*	הִשְׁתַּמְּשׁוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּמְּשׁוּ	יִשְׁתַּמְּשׁוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּמֵּשׁ * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּמֵּשְׁנָה

בינוני Pres. Part. user מִשְׁתַּמֵּשׁ ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּמֵּשְׁנָה

שם הפעולה Gerund using, making use of הִשְׁתַּמְּשׁוּת

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּמֵּשׁ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. make use of -ב הִשְׁתַּמֵּשׁ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שׁוּמַּשׁ (שֻׁמַּשׁ) be used, be second hand (מְשׁוּמָּשׁ, יְשׁוּמַּשׁ)

בינוני Pres. Part. used, second hand (common form) מְשׁוּמָּשׁ

הִשְׁמִישׁ (מַשְׁמִישׁ, יַשְׁמִישׁ, לְהַשְׁמִישׁ) make usable (lit.)

◆ דוגמאות Illustrations

אני **מִשְׁתַּמֵּשׁ** ברואר אלקטרוני כבר הרבה שנים; בעיקר הוא **מְשַׁמֵּשׁ** אותי כאמצעי להתקשרות עם עמיתים במקצוע.

I **have been using** electronic mail for years; mostly, it **has been serving** me as a means of communicating with professional colleagues.

המבנה הזה שייך לצבא. בעבר הוא **שִׁמֵּשׁ** כמוסך; היום **מִשְׁתַּמְּשִׁים** בו כמחסן למשאיות **מְשׁוּמָּשׁוֹת** שיצאו מן השירות.

This structure belongs to the army. In the past it **served** as a garage; today they **use** it as a storage facility for **used** trucks that are out of service.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא **שִׁמֵּשׁ** כל צורכו has not learned enough

שִׁמֵּשׁ בערבוביה be all mixed up

שִׁמֵּשׁ מיטתו have intercourse

שִׁמֵּשׁ תלמידי חכמים wait upon scholars (and thus learn from them)

בית **שִׁמּוּשׁ** lavatory, rest room

אותיות **הַשִּׁמּוּשׁ** formative letters (in Hebrew morphology)

● שָׂנֵא

שָׂנֵא/שׂוֹנֵא/יִשְׂנָא hate

בניין: פָּעַל גזרה: ל״א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
		אני	שָׂנֵאתִי	אֶשְׂנָא	
יחיד	שׂוֹנֵא שׂוֹנְאָה	אתה	שָׂנֵאתָ	תִּשְׂנָא	שְׂנָא
יחידה	שׂוֹנֵאת	את	שָׂנֵאת	תִּשְׂנְאִי	שִׂנְאִי
רבים	שׂוֹנְאִים שׂוֹנְאִים	הוא	שָׂנֵא	יִשְׂנָא	
רבות	שׂוֹנְאוֹת שׂוֹנְאוֹת	היא	שָׂנְאָה	תִּשְׂנָא	
		אנחנו	שָׂנֵאנוּ	נִשְׂנָא	
		אתם/ן	שְׂנֵאתֶם/ן*	תִּשְׂנְאוּ**	שִׂנְאוּ***
		הם/ן	שָׂנְאוּ	יִשְׂנְאוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׂנוֹא * Colloquial: שְׂנֵאתֶם/ן

בינוני פעיל Act. Part. שׂוֹנֵא enemy, foe ** less commonly: אתן/הן תִּשְׂנֶאנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׂנוּא hated, detested *** less commonly: (אתן) שְׂנֵאנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׂנְאוּי hated (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׂנוֹא

הִשְׂנִיא/הִשְׂנֵא/יַשְׂנִיא cause to be hated, make hateful

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל״א

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
		אני	הִשְׂנֵאתִי	אַשְׂנִיא	
יחיד	מַשְׂנִיא	אתה	הִשְׂנֵאתָ	תַּשְׂנִיא	הַשְׂנֵא
יחידה	מַשְׂנִיאָה	את	הִשְׂנֵאת	תַּשְׂנִיאִי	הַשְׂנִיאִי
רבים	מַשְׂנִיאִים	הוא	הִשְׂנִיא	יַשְׂנִיא	
רבות	מַשְׂנִיאוֹת	היא	הִשְׂנִיאָה	תַּשְׂנִיא	
		אנחנו	הִשְׂנֵאנוּ	נַשְׂנִיא	
		אתם/ן	הִשְׂנֵאתֶם/ן	תַּשְׂנִיאוּ*	הַשְׂנִיאוּ**
		הם/ן	הִשְׂנִיאוּ	יַשְׂנִיאוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׂנִיא * less commonly: אתן/הן תַּשְׂנֶאנָה

שם הפעולה Ger. הַשְׂנָאָה causing to hate ** less commonly: (אתן) הַשְׂנֵאנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׂנֵא

מ״י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׂנִיא את על cause (one) to hate (something)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׂנָא be hated (נִשְׂנָא, יִישָׂנֵא, לְהִישָׂנֵא)

הוּשְׂנָא (הֻשְׂנָא) cause to be hated (Med H) (מוּשְׂנָא, יוּשְׂנָא)

שִׂינֵא (שִׂנֵּא) hate (lit.) (מְשַׂנֵּא, יְשַׂנֵּא, לְשַׂנֵּא)

הִשְׂתַּנֵּא become hated (lit.) (מִשְׂתַּנֵּא, יִשְׂתַּנֵּא, לְהִשְׂתַּנֵּא)

◆ דוגמאות Illustrations

מורים גרועים **מְשַׁנְיאִים** על הילדים את הלימודים. הרבה ילדים **שׂוֹנְאִים** מתמטיקה, למשל, בגלל מורים שאינם יודעים ללמד את המקצוע.

Bad teachers **make** children **hate** school. Many kids **hate** math, for instance, because of teachers who do not know how to teach the subject.

● שׁנה

שִׁינָּה/שַׁנָּה (שְׁנָה) change (tr.), alter

בניין: פִּיעֵל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁנֶּה	אני	שִׁינִּיתִי	אֲשַׁנֶּה	
יחידה	מְשַׁנָּה	אתה	שִׁינִּיתָ	תְּשַׁנֶּה	שַׁנֵּה
רבים	מְשַׁנִּים	את	שִׁינִּית	תְּשַׁנִּי	שַׁנִּי
רבות	מְשַׁנּוֹת	הוא	שִׁינָּה	יְשַׁנֶּה	
		היא	שִׁינְּתָה	תְּשַׁנֶּה	
		אנחנו	שִׁינִּינוּ	נְשַׁנֶּה	
		אתם/ן	שִׁינִּיתֶם/ן	תְּשַׁנּוּ*	שַׁנּוּ**
		הם/ן	שִׁינּוּ	יְשַׁנּוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁנּוֹת * less commonly: אתן/הן תְּשַׁנֶּינָה

שם הפעולה Ger. שִׁינּוּי change, alteration ** less commonly: (אתן) שַׁנֶּינָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁנֵּה

שׁוּנָּה/שׁוֹנֶה (שְׁנָה) be changed/altered

בניין: פּוּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּנֶּה	אני	שׁוּנֵּיתִי	אֲשׁוּנֶּה
יחידה	מְשׁוּנָּה	אתה	שׁוּנֵּיתָ	תְּשׁוּנֶּה
רבים	מְשׁוּנִּים	את	שׁוּנֵּית	תְּשׁוּנִּי
רבות	מְשׁוּנּוֹת	הוא	שׁוּנָּה	יְשׁוּנֶּה
		היא	שׁוּנְּתָה	תְּשׁוּנֶּה
		אנחנו	שׁוּנֵּינוּ*	נְשׁוּנֶּה
		אתם/ן	שׁוּנֵּיתֶם/ן	תְּשׁוּנּוּ**
		הם/ן	שׁוּנּוּ	יְשׁוּנּוּ**

* BH: שׁוּנִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תְּשׁוּנֶּינָה

בינוני Pres. Part. מְשׁוּנֶּה strange, odd, eccentric

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוֹנֵה]

הִשְׁתַּנָּה change (intr.), vary, be(come) different

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: ל״ה

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	אני	מִשְׁתַּנֶּה		הִשְׁתַּנֵּיתִי	אֶשְׁתַּנֶּה	
יחידה	אתה	מִשְׁתַּנָּה		הִשְׁתַּנֵּיתָ	תִּשְׁתַּנֶּה	הִשְׁתַּנֵּה
רבים	את	מִשְׁתַּנִּים		הִשְׁתַּנֵּית	תִּשְׁתַּנִּי	הִשְׁתַּנִּי
רבות	הוא	מִשְׁתַּנּוֹת		הִשְׁתַּנָּה	יִשְׁתַּנֶּה	
	היא			הִשְׁתַּנְּתָה	תִּשְׁתַּנֶּה	
	אנחנו			הִשְׁתַּנֵּינוּ*	נִשְׁתַּנֶּה	
	אתם/ן			הִשְׁתַּנֵּיתֶם/ן	תִּשְׁתַּנּוּ**	הִשְׁתַּנּוּ***
	הם/ן			הִשְׁתַּנּוּ	יִשְׁתַּנּוּ**	

* BH: הִשְׁתַּנִּינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּנֶּינָה

*** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּנֶּינָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּנּוֹת

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּנּוּת change, transformation, variability

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּנָּה

A less frequent, homonymous root meaning 'repeat; study' is not included here.

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁנָה (שׁוֹנָה, יִשְׁנֶה, לִשְׁנוֹת) change (intr.); be different (lit.)

בינוני Pres. Part. שׁוֹנֶה different (common form)

הִשְׁנָה (מַשְׁנֶה, יַשְׁנֶה, לְהַשְׁנוֹת) change (tr.), alter (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

המועמד לנשיאות הצהיר כי אם ייבחר, יְשַׁנֶּה את מבנה הממשל מיסודו. משהיה לנשיא, גילה כי כל שִׁינּוּי בממשל הוא עניין מסובך ביותר, וכי הסיכוי שמשהו יִשְׁתַּנֶּה בו הוא מזערי.

The candidate for president announced that if he is elected, he **will change** the structure of government in a fundamental manner. Once he became president, he discovered that any **change** in government is a very complex matter, and that the prospect that anything **will change** in it is minimal.

תוכניות הבנייה שׁוּנּוּ כל כך הרבה פעמים, שהמוצר הסופי יצא שׁוֹנֶה לגמרי מעיצובו המקורי של האדריכל. מבחינה סגנונית, התוצאה מְשׁוּנָּה מאוד.

The building plans **were changed** so many times, that the final product turned out to be quite **different** from the original architect's design. Stylistically, the result is very **odd**.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מה זה **מְשַׁנֶּה** what difference does it make?

אין **מְשַׁנִּים** ממנהג המדינה when in Rome, do as the Romans do

מְשַׁנֶּה מקום, **מְשַׁנֶּה** מזל may your fortune improve with your change of residence

שִׁינָּה את טעמו change one's mind; feign madness (lit.)

שִׁינּוּי לטובה (לרעה) a change for the better (for the worse)

מיתה **מְשׁוּנָּה** unnatural death

(the beginning of) the Four מה **נִּשְׁתַּנָּה** Questions on Passover night

---

● שעל

הִשְׁתַּעֵל/הִשְׁתַּעֲלָ cough

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּעֵל	אני	הִשְׁתַּעַלְתִּי	אֶשְׁתַּעֵל	
יחידה	מִשְׁתַּעֶלֶת	אתה	הִשְׁתַּעַלְתָּ	תִּשְׁתַּעֵל	הִשְׁתַּעֵל
רבים	מִשְׁתַּעֲלִים	את	הִשְׁתַּעַלְתְּ	תִּשְׁתַּעֲלִי	הִשְׁתַּעֲלִי
רבות	מִשְׁתַּעֲלוֹת	הוא	הִשְׁתַּעֵל	יִשְׁתַּעֵל	
		היא	הִשְׁתַּעֲלָה	תִּשְׁתַּעֵל	
		אנחנו	הִשְׁתַּעַלְנוּ	נִשְׁתַּעֵל	
		אתם/ן	הִשְׁתַּעַלְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּעֲלוּ*	הִשְׁתַּעֲלוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּעֲלוּ	יִשְׁתַּעֲלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּעֵל

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּעֲלוּת coughing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּעֵל

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּעֲלְנָה

** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּעֲלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁעַל (שׁוֹעֵל, יִשְׁעַל, לִשְׁעוֹל) cough (Mish H)

שִׁיעֵל (שִׁעֵל) (מְשַׁעֵל, יְשַׁעֵל, לְשַׁעֵל) cough (lit.)

שם הפעולה Gerund שִׁיעוּל a cough; coughing (common form)

◆ דוגמאות Illustrations

לא ברור מדוע אנשים **מְשַׁתַּעֲלִים** כל כך הרבה בקונצרטים. ברגע שמתחילים לנגן, פורצת מגיפת **שִׁיעוּל**.

It is not clear why people **cough** so much in concerts. The moment they start playing, a **coughing** plague erupts.

● שׁעמם

שִׁעֲמֵם/שִׁעֲמֵמְ/שִׁעֲמֵם bore

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשַׁעֲמֵם	אני	שִׁעֲמַמְתִּי	אֲשַׁעֲמֵם	
יחידה	מְשַׁעֲמֶמֶת	אתה	שִׁעֲמַמְתָּ	תְּשַׁעֲמֵם	שַׁעֲמֵם
רבים	מְשַׁעֲמְמִים	את	שִׁעֲמַמְתְּ	תְּשַׁעֲמְמִי	שַׁעֲמְמִי
רבות	מְשַׁעֲמְמוֹת	הוא	שִׁעֲמֵם	יְשַׁעֲמֵם	
		היא	שִׁעֲמְמָה	תְּשַׁעֲמֵם	
		אנחנו	שִׁעֲמַמְנוּ	נְשַׁעֲמֵם	
		אתם/ן	שִׁעֲמַמְתֶּם/ן	תְּשַׁעֲמְמוּ*	שַׁעֲמְמוּ**
		הם/ן	שִׁעֲמְמוּ	יְשַׁעֲמְמוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁעֲמֵם * less commonly: אתן/הן תְּשַׁעֲמֵמְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁעֲמוּם boredom ** less commonly: (אתן) שַׁעֲמֵמְנָה

בינוני Pres. Part. מְשַׁעֲמֵם boring

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁעֲמֵם

שׁוּעֲמַם (שֻׁעֲמַם) be bored

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְשׁוּעֲמָם	אני	שׁוּעֲמַמְתִּי	אֲשׁוּעֲמַם
יחידה	מְשׁוּעֲמֶמֶת	אתה	שׁוּעֲמַמְתָּ	תְּשׁוּעֲמַם
רבים	מְשׁוּעֲמָמִים	את	שׁוּעֲמַמְתְּ	תְּשׁוּעֲמְמִי
רבות	מְשׁוּעֲמָמוֹת	הוא	שׁוּעֲמַם	יְשׁוּעֲמַם
		היא	שׁוּעֲמְמָה	תְּשׁוּעֲמַם
		אנחנו	שׁוּעֲמַמְנוּ	נְשׁוּעֲמַם
		אתם/ן	שׁוּעֲמַמְתֶּם/ן	תְּשׁוּעֲמְמוּ*
		הם/ן	שׁוּעֲמְמוּ	יְשׁוּעֲמְמוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּעֲמָם bored * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּעֲמַמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּעֲמוֹם]

הִשְׁתַּעֲמֵם/הִשְׁתַּעֲמֵם be/get bored

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּעֲמֵם	אני	הִשְׁתַּעֲמַמְתִּי	אֶשְׁתַּעֲמֵם	
יחידה	מִשְׁתַּעֲמֶמֶת	אתה	הִשְׁתַּעֲמַמְתָּ	תִּשְׁתַּעֲמֵם	הִשְׁתַּעֲמֵם
רבים	מִשְׁתַּעֲמְמִים	את	הִשְׁתַּעֲמַמְתְּ	תִּשְׁתַּעֲמְמִי	הִשְׁתַּעֲמְמִי >

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מְשְׁתַּעֲמְמוֹת	הוא	הִשְׁתַּעֲמֵם	יִשְׁתַּעֲמֵם	
		היא	הִשְׁתַּעֲמְמָה	תִּשְׁתַּעֲמֵם	
		אנחנו	הִשְׁתַּעֲמַמְנוּ	נִשְׁתַּעֲמֵם	
		אתם/ן	הִשְׁתַּעֲמַמְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּעֲמְמוּ*	הִשְׁתַּעֲמְמוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּעֲמְמוּ	יִשְׁתַּעֲמְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּעֲמֵמְנָה

** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּעֲמַמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּעֲמֵם

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּעֲמְמוּת being/getting bored

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּעֲמֵם

◆ דוגמאות Illustrations

חנה אומרת שהאופרה הייתה **מְשַׁעֲמֶמֶת**. המוסיקה **שִׁעֲמְמָה** אותה, ואפילו הזמרים נראו **מְשׁוּעֲמָמִים**. אז היא עזבה באמצע: יותר נוח **לְהִשְׁתַּעֲמֵם** בבית...

Hannah says that the opera was **boring**. The music **bored** her, and even the singers looked **bored**. So she left in the middle: it is more comfortable **to get bored** at home...

● שעשע

הִשְׁתַּעְשֵׁע/הִשְׁתַּעְשֵׁעַ play (with), amuse oneself (with)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: מרובעים + פ' שורקת + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשְׁתַּעְשֵׁעַ	אני	הִשְׁתַּעְשַׁעְתִּי	אֶשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע	
יחידה	מְשְׁתַּעְשַׁעַת	אתה	הִשְׁתַּעְשַׁעְתָּ	תִּשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע	הִשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע
רבים	מְשְׁתַּעְשְׁעִים	את	הִשְׁתַּעְשַׁעְתְּ/.עַת	תִּשְׁתַּעְשְׁעִי	הִשְׁתַּעְשְׁעִי
רבות	מְשְׁתַּעְשְׁעוֹת	הוא	הִשְׁתַּעְשֵׁע*	יִשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע	
		היא	הִשְׁתַּעְשְׁעָה	תִּשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע	
		אנחנו	הִשְׁתַּעְשַׁעְנוּ	נִשְׁתַּעְשֵׁעַ/...שַׁע	
		אתם/ן	הִשְׁתַּעְשַׁעְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּעְשְׁעוּ**	הִשְׁתַּעְשְׁעוּ***
		הם/ן	הִשְׁתַּעְשְׁעוּ	יִשְׁתַּעְשְׁעוּ**	

* Colloquial: הִשְׁתַּעְשֵׁעַ

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּעְשַׁעְנָה

*** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּעְשַׁעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּעְשֵׁעַ

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּעְשְׁעוּת playing, amusing oneself

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּעְשֵׁעַ

מ"י מורכת Gov. Prep. הִשְׁתַּעְשֵׁעַ ב- play with

שִׁעְשַׁע/שִׁעְשֵׁעַ amuse, entertain

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׁעְשֵׁעַ	אני	שִׁעְשַׁעְתִּי	אֲשַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ	
יחידה	מְשַׁעְשַׁעַת	אתה	שִׁעְשַׁעְתָּ	תְּשַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ	שַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ
רבים	מְשַׁעְשְׁעִים	את	שִׁעְשַׁעְתְּ/...עַת	תְּשַׁעְשְׁעִי	שַׁעְשְׁעִי
רבות	מְשַׁעְשְׁעוֹת	הוא	שִׁעְשֵׁע*	יְשַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ	
		היא	שִׁעְשְׁעָה	תְּשַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ	
		אנחנו	שִׁעְשַׁעְנוּ	נְשַׁעְשֵׁע/...שֵׁעַ	
		אתם/ן	שִׁעְשַׁעְתֶּם/ן	תְּשַׁעְשְׁעוּ**	שַׁעְשְׁעוּ***
		הם/ן	שִׁעְשְׁעוּ	יְשַׁעְשְׁעוּ**	

* Colloquial: שִׁעְשֵׁעַ

שם הפועל Infin. לְשַׁעְשֵׁעַ

** less commonly: אתן/הן תְּשַׁעְשַׁעְנָה

בינוני Pres. Part. amusing מְשַׁעְשֵׁעַ

*** less commonly: (אתן) שַׁעְשַׁעְנָה

שם הפעולה Gerund plaything; amusement שַׁעֲשׁוּעַ

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁעְשֵׁעַ

שׁוּעְשַׁע (שֻׁעְשַׁע) be amused/entertained

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל׳ גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְשׁוּעְשָׁע	אני	שׁוּעְשַׁעְתִּי	אֲשׁוּעְשַׁע
יחידה	מְשׁוּעְשַׁעַת	אתה	שׁוּעְשַׁעְתָּ	תְּשׁוּעְשַׁע
רבים	מְשׁוּעְשָׁעִים	את	שׁוּעְשַׁעְתְּ/...עַת	תְּשׁוּעְשְׁעִי
רבות	מְשׁוּעְשָׁעוֹת	הוא	שׁוּעְשַׁע	יְשׁוּעְשַׁע
		היא	שׁוּעְשְׁעָה	תְּשׁוּעְשַׁע
		אנחנו	שׁוּעְשַׁעְנוּ	נְשׁוּעְשַׁע
		אתם/ן	שׁוּעְשַׁעְתֶּם/ן	תְּשׁוּעְשְׁעוּ*
		הם/ן	שׁוּעְשְׁעוּ	יְשׁוּעְשְׁעוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּשׁוּעְשַׁעְנָה

בינוני Pres. Part. amused, entertained מְשׁוּעְשָׁע

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּעְשׁוּעַ]

◆ דוגמאות Illustrations

יעקוב אוהב **לְהִשְׁתַּעְשֵׁעַ** במחשב. הבעייה היא שהוא שוכח שתפקידו העיקרי של המחשב הוא לא **לְשַׁעְשֵׁעַ** אלא לסייע בעבודה, ושלא מעניין את הבוס אם יעקוב **מְשׁוּעְשָׁע** בעבודתו. עבודה לחוד ו**שַׁעֲשׁוּעַ** לחוד.

Yaakov loves **to play** with the computer. The problem is that he is forgetting that the computer's main job is not **to amuse** but to help with work, and that the boss does not care whether Yaakov **is entertained** at his work. Work and **amusement** should be separate from each other.

● שׁפט

שָׁפַט/שׁוֹפֵט/יִשְׁפּוֹט (יִשְׁפֹּט) judge, bring to judgment, try; decide, pass judgment; rule, govern

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁפַטְתִּי	אֶשְׁפּוֹט	
יחיד	שׁוֹפֵט שָׁפוּט	אתה	שָׁפַטְתָּ	תִּשְׁפּוֹט	שְׁפוֹט
יחידה	שׁוֹפֶטֶת שְׁפוּטָה	את	שָׁפַטְתְּ	תִּשְׁפְּטִי	שִׁפְטִי
רבים	שׁוֹפְטִים שְׁפוּטִים	הוא	שָׁפַט	יִשְׁפּוֹט	
רבות	שׁוֹפְטוֹת שְׁפוּטוֹת	היא	שָׁפְטָה	תִּשְׁפּוֹט	
		אנחנו	שָׁפַטְנוּ	נִשְׁפּוֹט	
		אתם/ן	שְׁפַטְתֶּם/ן*	תִּשְׁפְּטוּ**	שִׁפְטוּ***
		הם/ן	שָׁפְטוּ	יִשְׁפְּטוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁפּוֹט * Colloquial: שָׁפַטְתֶּם/ן

בינוני פעיל Act. Part. שׁוֹפֵט judge (N) ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁפּוֹטְנָה

בינ' סביל Pass. Part. שָׁפוּט convicted person *** less commonly: (אתן) שְׁפוֹטְנָה

שם הפעולה Gerund שְׁפִיטָה judging, passing judgment

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁפוֹט

נִשְׁפַּט/יִישָׁפֵט (יִשָּׁפֵט) be tried, be brought to trial, be judged; litigate

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁפַּטְתִּי	אֶשָּׁפֵט	
יחיד	נִשְׁפָּט	אתה	נִשְׁפַּטְתָּ	תִּישָׁפֵט	הִישָּׁפֵט
יחידה	נִשְׁפֶּטֶת	את	נִשְׁפַּטְתְּ	תִּישָׁפְטִי	הִישָּׁפְטִי
רבים	נִשְׁפָּטִים	הוא	נִשְׁפַּט	יִישָׁפֵט	
רבות	נִשְׁפָּטוֹת	היא	נִשְׁפְּטָה	תִּישָׁפֵט	
		אנחנו	נִשְׁפַּטְנוּ	נִישָׁפֵט	
		אתם/ן	נִשְׁפַּטְתֶּם/ן	תִּישָׁפְטוּ*	הִישָּׁפְטוּ**
		הם/ן	נִשְׁפְּטוּ	יִישָׁפְטוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָׁפַטְנָה/...פְּטְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁפֵט ** less commonly: (אתן) הִישָּׁפַטְנָה/...פְּטְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁפּוֹט, הִישָּׁפֵט (הִישָּׁפוֹט)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִשְׁפַּט עִם enter into litigation with (lit.)

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הוּשְׁפַּט (הֻשְׁפַּט) be judged (Med H) (מוּשְׁפָּט, יוּשְׁפַּט)

◆ דוגמאות Illustrations

משולם העדיף **לְהִישָׁפֵט** על ידי חבר מושבעים. הרגשתו היתה שאם **יִשְׁפְּטוּ** אותו אנשים כמוהו, סיכוייו לצאת זכאי גדולים יותר.

Meshulam preferred to be **judged** by a jury. His feeling was that if people like himself **judge** him, he would stand a better chance of being acquitted.

אל **תִּשְׁפְּטוּ** את האופרה הזאת על פי מה שראית הערב. הזמרת הראשית חולה, ומחליפתה מאכזבת.

Don't **judge** this opera by what you saw tonight. The star singer is sick, and her substitute is disappointing.

● שפך

שָׁפַךְ/שׁוֹפֵךְ/יִשְׁפּוֹךְ (יִשְׁפֹּךְ) spill, pour (out), shed (blood)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁפַכְתִּי	אֶשְׁפּוֹךְ	
יחיד	שׁוֹפֵךְ שָׁפוּךְ	אתה	שָׁפַכְתָּ	תִּשְׁפּוֹךְ	שְׁפוֹךְ
יחידה	שׁוֹפֶכֶת שְׁפוּכָה	את	שָׁפַכְתְּ	תִּשְׁפְּכִי	שִׁפְכִי
רבים	שׁוֹפְכִים שְׁפוּכִים	הוא	שָׁפַךְ	יִשְׁפּוֹךְ	
רבות	שׁוֹפְכוֹת שְׁפוּכוֹת	היא	שָׁפְכָה	תִּשְׁפּוֹךְ	
		אנחנו	שָׁפַכְנוּ	נִשְׁפּוֹךְ	
		אתם/ן	שְׁפַכְתֶּם/ן*	תִּשְׁפְּכוּ**	שִׁפְכוּ***
		הם/ן	שָׁפְכוּ	יִשְׁפְּכוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁפּוֹךְ * Colloquial: שְׁפַכְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. שְׁפִיכָה spilling, pouring ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁפּוֹכְנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׁפוּךְ spilt *** less commonly: (אתן) שְׁפוֹכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁפוֹךְ

נִשְׁפַּךְ/יִישָׁפֵךְ (יִשָּׁפֵךְ) be spilled, be poured out

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁפַּכְתִּי	אֶשָּׁפֵךְ	
יחיד	נִשְׁפָּךְ	אתה	נִשְׁפַּכְתָּ	תִּישָּׁפֵךְ	הִישָּׁפֵךְ
יחידה	נִשְׁפֶּכֶת	את	נִשְׁפַּכְתְּ	תִּישָּׁפְכִי	הִישָּׁפְכִי
רבים	נִשְׁפָּכִים	הוא	נִשְׁפַּךְ	יִישָּׁפֵךְ	
רבות	נִשְׁפָּכוֹת	היא	נִשְׁפְּכָה	תִּישָּׁפֵךְ	
		אנחנו	נִשְׁפַּכְנוּ	נִישָּׁפֵךְ	
		אתם/ן	נִשְׁפַּכְתֶּם/ן	תִּישָּׁפְכוּ*	הִישָּׁפְכוּ** <<

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		הם/ן	נִשְׁפְּכוּ	יִישְׁפְּכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָׁפַכְנָה/...פֻּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָׁפֵךְ ** less commonly: (אתן) הִישָׁפַכְנָה/...פֻּכְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁפּוֹךְ, הִישָׁפֵךְ (הִישָׁפוֹךְ)

הִשְׁתַּפֵּךְ/הִשְׁתַּפֵּךְ be poured out; pour itself out; overflow; express one's feelings

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מִשְׁתַּפֵּךְ	אני	הִשְׁתַּפַּכְתִּי	אֶשְׁתַּפֵּךְ	
יחידה	מִשְׁתַּפֶּכֶת	אתה	הִשְׁתַּפַּכְתָּ	תִּשְׁתַּפֵּךְ	הִשְׁתַּפֵּךְ
רבים	מִשְׁתַּפְּכִים	את	הִשְׁתַּפַּכְתְּ	תִּשְׁתַּפְּכִי	הִשְׁתַּפְּכִי
רבות	מִשְׁתַּפְּכוֹת	הוא	הִשְׁתַּפֵּךְ	יִשְׁתַּפֵּךְ	
		היא	הִשְׁתַּפְּכָה	תִּשְׁתַּפֵּךְ	
		אנחנו	הִשְׁתַּפַּכְנוּ	נִשְׁתַּפֵּךְ	
		אתם/ן	הִשְׁתַּפַּכְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּפְּכוּ*	הִשְׁתַּפְּכוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּפְּכוּ	יִשְׁתַּפְּכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּפֵּכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּפֵּךְ ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּפַּכְנָה

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּפְּכוּת outpouring, overflowing

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּפֵּךְ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁיפֵּךְ (שְׁפֵךְ) pour, spill (Med H) (מְשַׁפֵּךְ, יְשַׁפֵּךְ, לְשַׁפֵּךְ)

שׁוּפַּךְ (שָׁפַךְ) be poured; be scattered; be heaped (lit.) (מְשׁוּפָּךְ, יְשׁוּפַּךְ)

הִשְׁפִּיךְ pour, spill (Med H) (מַשְׁפִּיךְ, יַשְׁפִּיךְ, לְהַשְׁפִּיךְ)

הוּשְׁפַּךְ (הָשְׁפַּךְ) be poured (Med H); downpour (lit.) (מוּשְׁפָּךְ, יוּשְׁפַּךְ)

◆ דוגמאות Illustrations

כששָׁפַכְתִּי את החלב המקולקל לכיור, נִשְׁפַּךְ גם קצת חלב על הרצפה.

When I **poured** the spoiled milk into the sink, some of it also **got spilled** on the floor.

אני לא אוהב מוסיקה שמִשְׁתַּפֶּכֶת כל כך. אתה מוכן לשים במקומה תקליטור של באך?

I do not like music that **outpours (with emotions)** like that. Would you mind replacing it with a Bach CD?

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁפַךְ את דמו shed his blood; humiliate him publicly

שָׁפַךְ את זעמו/חמתו על, שָׁפַךְ אש וגפרית על pour his anger on

שָׁפַךְ את ליבו/נפשו לפני pour one's heart out to

שָׁפַךְ דמעות shed tears

שָׁפַךְ קיתון של חרפות על abuse, revile

שָׁפַךְ עליו בוז shame, mock, denigrade him

שָׁפַךְ את מררתו do one's utmost

הִשְׁתַּפֵּךְ בשיר express oneself in song

הִשְׁתַּפְּכוּת הנפש outpouring of emotions

● שפע

הִשְׁפִּיעַ/הִשְׁפַּע/יַשְׁפִּיעַ influence, affect; give in abundance

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַשְׁפִּיעַ	אני	הִשְׁפַּעְתִּי	אַשְׁפִּיעַ	
יחידה	מַשְׁפִּיעָה	אתה	הִשְׁפַּעְתָּ	תַּשְׁפִּיעַ	הַשְׁפַּע
רבים	מַשְׁפִּיעִים	את	הִשְׁפַּעְתְּ/...עת	תַּשְׁפִּיעִי	הַשְׁפִּיעִי
רבות	מַשְׁפִּיעוֹת	הוא	הִשְׁפִּיעַ	יַשְׁפִּיעַ	
		היא	הִשְׁפִּיעָה	תַּשְׁפִּיעַ	
		אנחנו	הִשְׁפַּעְנוּ	נַשְׁפִּיעַ	
		אתם/ן	הִשְׁפַּעְתֶּם/ן	תַּשְׁפִּיעוּ*	הַשְׁפִּיעוּ**
		הם/ן	הִשְׁפִּיעוּ	יַשְׁפִּיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׁפִּיעַ

שם הפעולה Ger. הַשְׁפָּעָה influence (N)

בינוני פעיל Act. Part. מַשְׁפִּיעַ influential

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁפֵּעַ

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁפַּעְנָה

** less commonly: (אתן) הַשְׁפַּעְנָה

הוּשְׁפַּע (הֻשְׁפַּע) be affected; be given in abundance

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּשְׁפָּע	אני	הוּשְׁפַּעְתִּי	אוּשְׁפַּע
יחידה	מוּשְׁפַּעַת	אתה	הוּשְׁפַּעְתָּ	תּוּשְׁפַּע
רבים	מוּשְׁפָּעִים	את	הוּשְׁפַּעְתְּ/...עת	תּוּשְׁפְּעִי
רבות	מוּשְׁפָּעוֹת	הוא	הוּשְׁפַּע	יוּשְׁפַּע
		היא	הוּשְׁפְּעָה	תּוּשְׁפַּע
		אנחנו	הוּשְׁפַּעְנוּ	נוּשְׁפַּע
		אתם/ן	הוּשְׁפַּעְתֶּם/ן	תּוּשְׁפְּעוּ*

<<<

	Past עבר	Future עתיד
הם/ן	הוּשְׁפְּעוּ	יוּשְׁפְּעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁפַּע] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁפַּעְנָה

שָׁפַע/שׁוֹפֵעַ/יִשְׁפַּע abound; flow in profusion

בניין: פָּעַל גזרה: ל׳ גרונית (אָפְעַל)

		Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	אני	שׁוֹפֵעַ שְׁפוּעָה	שָׁפַעְתִּי	אֶשְׁפַּע	
יחידה	אתה	שׁוֹפַעַת	שָׁפַעְתָּ	תִּשְׁפַּע	שְׁפַע
רבים	את	שׁוֹפְעִים שְׁפוּעִים	שָׁפַעְתְּ/...עַת	תִּשְׁפְּעִי	שִׁפְעִי
רבות	הוא	שׁוֹפְעוֹת שְׁפוּעוֹת	שָׁפַע	יִשְׁפַּע	
	היא		שָׁפְעָה	תִּשְׁפַּע	
	אנחנו		שָׁפַעְנוּ	נִשְׁפַּע	
	אתם/ן		שְׁפַעְתֶּם/ן*	תִּשְׁפְּעוּ**	שִׁפְעוּ***
	הם/ן		שָׁפְעוּ	יִשְׁפְּעוּ**	

* Colloquial: שְׁפַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁפַּעְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׁפּוֹעַ

בינ׳ פעיל Act. Part. שׁוֹפֵעַ abundant, flowing *** less commonly: (אתן) שְׁפַעְנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׁפוּעַ abundant (Med H)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁפוֹעַ

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁפַּע (נִשְׁפָּע, יִישָׁפַע, לְהִישָׁפַע) flow (from), derive (from) (Med H)

שִׁיפַּע (שִׁפַּע) (מְשַׁפֵּעַ, יְשַׁפַּע, לְשַׁפֵּעַ) affect, give generously (Med H)

שׁוּפַּע (שָׁפַע) (מְשׁוּפָּע, יְשׁוּפַּע) have in abundance (Med H)

מְשׁוּפָּע Pass. Part. בינוני סביל having in abundance

נִשְׁתַּפַּע (מִשְׁתַּפֵּעַ, יִשְׁתַּפַּע, לְהִשְׁתַּפַּע) increase, be abundant

◆ דוגמאות Illustrations

השופט הורה לבודד את המושבעים, כדי ששידורי התקשורת לא **יַשְׁפִּיעוּ** על שיקוליהם. אבל קשה לא להיות **מוּשְׁפָּע** כשכל העולם דן במשפט.

The judge instructed to sequester the jury, so that the media broadcasts won't **affect** their considerations. But it is hard not to be **influenced** when the whole world discusses the trial.

חיים מצא חן בעיניה: בחור נאה, **שׁוֹפֵעַ** הומור, **ומְשׁוּפָּע** בכסף. מה עוד צריך?

She liked Hayyim: a good-looking man, **flowing** with humor, and **having** money **in abundance**. What else would one need?

ניסיתי מספר פעמים לדבר איתו, אבל לבסוף התייאשתי; ראיתי שאין לטיעוניי כל **הַשְׁפָּעָה** עליו.

I tried to talk to him a number of times, but finally gave up; I realized that my arguments have no **influence** on him.

● שׁפר

שִׁיפֵּר/שִׁיפֵּרְ/שַׁפֵּר (שְׁפֵּר) improve; embellish, beautify

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׁפֵּר	אני	שִׁיפַּרְתִּי	אֲשַׁפֵּר	
יחידה	מְשַׁפֶּרֶת	אתה	שִׁיפַּרְתָּ	תְּשַׁפֵּר	שַׁפֵּר
רבים	מְשַׁפְּרִים	את	שִׁיפַּרְתְּ	תְּשַׁפְּרִי	שַׁפְּרִי
רבות	מְשַׁפְּרוֹת	הוא	שִׁיפֵּר	יְשַׁפֵּר	
		היא	שִׁיפְּרָה	תְּשַׁפֵּר	
		אנחנו	שִׁיפַּרְנוּ	נְשַׁפֵּר	
		אתם/ן	שִׁיפַּרְתֶּם/ן	תְּשַׁפְּרוּ	שַׁפְּרוּ**
		הם/ן	שִׁיפְּרוּ	יְשַׁפְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁפֵּר * less commonly: אתן/הן תְּשַׁפֵּרְנָה

שם הפעולה Ger. שִׁיפּוּר improvement ** less commonly: (אתן) שַׁפֵּרְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁפֵּר

שׁוּפַּר (שְׁפַּר) be improved; be embellished/beautified

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְשׁוּפָּר	אני	שׁוּפַּרְתִּי	אֲשׁוּפַּר
יחידה	מְשׁוּפֶּרֶת	אתה	שׁוּפַּרְתָּ	תְּשׁוּפַּר
רבים	מְשׁוּפָּרִים	את	שׁוּפַּרְתְּ	תְּשׁוּפְּרִי
רבות	מְשׁוּפָּרוֹת	הוא	שׁוּפַּר	יְשׁוּפַּר
		היא	שׁוּפְּרָה	תְּשׁוּפַּר
		אנחנו	שׁוּפַּרְנוּ	נְשׁוּפַּר
		אתם/ן	שׁוּפַּרְתֶּם/ן	תְּשׁוּפְּרוּ*
		הם/ן	שׁוּפְּרוּ	יְשׁוּפְּרוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּפָּר improved * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּפַּרְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּפּוֹר]

הִשְׁתַּפֵּר/הִשְׁתַּפֵּרְ improve (intr.)

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִשְׁתַּפֵּר	אני	הִשְׁתַּפַּרְתִּי	אֶשְׁתַּפֵּר	
יחידה	מִשְׁתַּפֶּרֶת	אתה	הִשְׁתַּפַּרְתָּ	תִּשְׁתַּפֵּר	הִשְׁתַּפֵּר
רבים	מִשְׁתַּפְּרִים	את	הִשְׁתַּפַּרְתְּ	תִּשְׁתַּפְּרִי	הִשְׁתַּפְּרִי >>>

		Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
			הוא	הִשְׁתַּפֵּר	יִשְׁתַּפֵּר	
			היא	הִשְׁתַּפְּרָה	תִּשְׁתַּפֵּר	
			אנחנו	הִשְׁתַּפַּרְנוּ	נִשְׁתַּפֵּר	
			אתם/ן	הִשְׁתַּפַּרְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּפְּרוּ*	הִשְׁתַּפְּרוּ**
רבות	מְשְׁתַּפְּרוֹת		הם/ן	הִשְׁתַּפְּרוּ	יִשְׁתַּפְּרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּפֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּפֵּרְנָה

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּפֵּר

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּפְּרוּת improving (N), getting better

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּפֵּר

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁפַר be good/nice (שׁוֹפֵר, יִשְׁפַּר, לִשְׁפּוֹר)

נִשְׁפַּר (נִשְׁפָּר, יִישָׁפֵר, לְהִישָׁפֵר) adorn oneself (Mish H)

הִשְׁפִּיר (מַשְׁפִּיר, יַשְׁפִּיר, לְהַשְׁפִּיר) engage in the final stage of cloth making; improve (Med H)

הוּשְׁפַּר (הֻשְׁפָּר) undergo the final stage of manufacturing (cloth) (Med H); be improved (מוּשְׁפָּר, יוּשְׁפַּר) (Med H)

◆ דוגמאות Illustrations

קובה מעוניינת **לְשַׁפֵּר** את יחסיה עם ארצות הברית. אם **יִשְׁתַּפְּרוּ** היחסים ויוסר האמברגו, **יְשׁוּפַּר** בכך מצבה הכלכלי של קובה באופן משמעותי. אבל נראה שדעת הקהל האמריקאית עדיין מתנגדת **לְשִׁיפּוּר** היחסים.

Cuba would like **to improve** its relations with the United States. If the relations **improve** and the embargo is lifted, Cuba's economic condition **will be improved** significantly. But it seems that the American public opinion still resists the **improvement** of these relations.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁפַר גורלו (חלקו) be successful; see one's labor rewarded

מזג האוויר **הִשְׁתַּפֵּר** the weather improved

● שָׁקַל

שָׁקַל/שׁוֹקֵל/יִשְׁקוֹל weigh; consider; receive (lit.)

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אפעול)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁקַלְתִּי	אֶשְׁקוֹל	
יחיד	שׁוֹקֵל שָׁקוּל	אתה	שָׁקַלְתָּ	תִּשְׁקוֹל	שְׁקוֹל
יחידה	שׁוֹקֶלֶת שְׁקוּלָה	את	שָׁקַלְתְּ	תִּשְׁקְלִי	שִׁקְלִי
רבים	שׁוֹקְלִים שְׁקוּלִים	הוא	שָׁקַל	יִשְׁקוֹל	
רבות	שׁוֹקְלוֹת שְׁקוּלוֹת	היא	שָׁקְלָה	תִּשְׁקוֹל	
		אנחנו	שָׁקַלְנוּ	נִשְׁקוֹל	
		אתם/ן	שְׁקַלְתֶּם/ן*	תִּשְׁקְלוּ**	שִׁקְלוּ***
		הם/ן	שָׁקְלוּ	יִשְׁקְלוּ**	

* Colloquial: שְׁקַלְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁקוֹלְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁקוֹלְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׁקוֹל

בינוני סביל Pass. Part. שָׁקוּל weighed; equal; (well) considered; balanced; undecided

שם הפעולה Gerund שְׁקִילָה weighing; considering

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁקוֹל

נִשְׁקַל/יִישָׁקֵל (יִשָּׁקֵל) be weighed; be considered/weighed up

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁקַלְתִּי	אֶשָּׁקֵל	
יחיד	נִשְׁקָל	אתה	נִשְׁקַלְתָּ	תִּישָּׁקֵל	הִישָּׁקֵל
יחידה	נִשְׁקֶלֶת	את	נִשְׁקַלְתְּ	תִּישָּׁקְלִי	הִישָּׁקְלִי
רבים	נִשְׁקָלִים	הוא	נִשְׁקַל	יִישָּׁקֵל	
רבות	נִשְׁקָלוֹת	היא	נִשְׁקְלָה	תִּישָּׁקֵל	
		אנחנו	נִשְׁקַלְנוּ	נִישָּׁקֵל	
		אתם/ן	נִשְׁקַלְתֶּם/ן	תִּישָּׁקְלוּ*	הִישָּׁקְלוּ**
		הם/ן	נִשְׁקְלוּ	יִישָּׁקְלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישָּׁקַלְנָה/...קַלְנָה

** less commonly: (אתן) הִישָּׁקַלְנָה/...קַלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָּׁקֵל

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁקוֹל, הִישָּׁקֵל (הִישָּׁקוֹל)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׁיקֵל (שָׁקַל) consider well (Mish H); balance (lit.) (מְשַׁקֵּל, יְשַׁקֵּל, לְשַׁקֵּל)

שׁוּקַל (שָׁקַל) be balanced (Med H) (מְשׁוּקָל, יְשׁוּקַל)

הִשְׁתַּקֵּל become balanced (Mish H); weigh oneself (מִשְׁתַּקֵּל, יִשְׁתַּקֵּל, לְהִשְׁתַּקֵּל)

הִשְׁקִיל consider, ponder (Mish H); sell one a Zionist sheqel (מַשְׁקִיל, יַשְׁקִיל, לְהַשְׁקִיל)

◆ דוגמאות Illustrations

אחרי שעמנואל **נִשְׁקַל** על ידי הרופא, נאמר לו שעליו **לְשָׁקוֹל** היטב את מנהגי האכילה שלו.

After he **had been weighed** by the doctor, Emmanuel was told that he should carefully **consider** his eating habits.

על חבר המושבעים **לְשָׁקוֹל** את הראיות ולהגיע לפסק-דין **שָׁקוּל**.

It is upon the jury **to weigh** the evidence and reach a **well considered** verdict.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁקַל בדעתו consider, ponder

שָׁקַל למטרפסו get his deserts

שָׁקַל וטרה negotiate, consider, examine

● שקע

הִשְׁקִיעַ/הִשְׁקַע/יַשְׁקִיעַ invest; cause to sink; cause to set (sun)

בניין: הִפְעִיל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַשְׁקִיעַ	אני	הִשְׁקַעְתִּי	אַשְׁקִיעַ	
יחידה	מַשְׁקִיעָה	אתה	הִשְׁקַעְתָּ	תַּשְׁקִיעַ	הַשְׁקַע
רבים	מַשְׁקִיעִים	את	הִשְׁקַעְתְּ/...עת	תַּשְׁקִיעִי	הַשְׁקִיעִי
רבות	מַשְׁקִיעוֹת	הוא	הִשְׁקִיעַ	יַשְׁקִיעַ	
		היא	הִשְׁקִיעָה	תַּשְׁקִיעַ	
		אנחנו	הִשְׁקַעְנוּ	נַשְׁקִיעַ	
		אתם/ן	הִשְׁקַעְתֶּם/ן	תַּשְׁקִיעוּ*	הַשְׁקִיעוּ**
		הם/ן	הִשְׁקִיעוּ	יַשְׁקִיעוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׁקִיעַ * less commonly: אתן/הן תַּשְׁקַעְנָה

בינוני Pres. Part. מַשְׁקִיעַ investor ** less commonly: (אתן) הַשְׁקַעְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁקָעָה investment; sinking

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁקֵעַ

הוּשְׁקַע (הֻשְׁקַע) be invested/caused to sink

בניין: הוּפְעַל גזרה: ל' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁקָע	אני	הוּשְׁקַעְתִּי	אוּשְׁקַע
יחידה	מוּשְׁקַעַת	אתה	הוּשְׁקַעְתָּ	תּוּשְׁקַע
רבים	מוּשְׁקָעִים	את	הוּשְׁקַעְתְּ/...עת	תּוּשְׁקְעִי
רבות	מוּשְׁקָעוֹת	הוא	הוּשְׁקַע	יוּשְׁקַע <<<

	עבר Past	עתיד Future
היא	הוּשְׁקְעָה	תּוּשְׁקַע
אנחנו	הוּשְׁקְעָנוּ	נוּשְׁקַע
אתם/ן	הוּשְׁקַעְתֶּם/ן	תּוּשְׁקְעוּ*
הם/ן	הוּשְׁקְעוּ	יוּשְׁקְעוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁקֵעַ] * less commonly: אתן/הן תּוּשְׁקַעְנָה

שָׁקַע/שׁוֹקֵעַ/יִשְׁקַע sink, settle, set; decline; be immersed (in thought etc.)

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אֶפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	שׁוֹקֵעַ שָׁקוּעַ	אני	שָׁקַעְתִּי	אֶשְׁקַע	
יחידה	שׁוֹקַעַת שְׁקוּעָה	אתה	שָׁקַעְתָּ	תִּשְׁקַע	שְׁקַע
רבים	שׁוֹקְעִים שְׁקוּעִים	את	שָׁקַעְתְּ/...עַת	תִּשְׁקְעִי	שְׁקְעִי
רבות	שׁוֹקְעוֹת שְׁקוּעוֹת	הוא	שָׁקַע	יִשְׁקַע	
		היא	שָׁקְעָה	תִּשְׁקַע	
		אנחנו	שָׁקַעְנוּ	נִשְׁקַע	
		אתם/ן	שְׁקַעְתֶּם/ן*	תִּשְׁקְעוּ**	שְׁקְעוּ***
		הם/ן	שָׁקְעוּ	יִשְׁקְעוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁקוֹעַ * Colloquial: שְׁקַעְתֶּם/ן

בינ' סביל Pass. Part. שָׁקוּעַ sunk, immersed ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁקַעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁקוֹעַ *** less commonly: (אתן) שְׁקַעְנָה

הִשְׁתַּקַּע/מִשְׁתַּקֵּעַ settle permanently; be immersed/absorbed

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: פ' שורקת + ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִשְׁתַּקֵּעַ	אני	הִשְׁתַּקַּעְתִּי	אֶשְׁתַּקַּע/...קַּע	
יחידה	מִשְׁתַּקַּעַת	אתה	הִשְׁתַּקַּעְתָּ	תִּשְׁתַּקַּע/...קַּע	הִשְׁתַּקַּע/...קַּע
רבים	מִשְׁתַּקְּעִים	את	הִשְׁתַּקַּעְתְּ/...עַת	תִּשְׁתַּקְּעִי	הִשְׁתַּקְּעִי
רבות	מִשְׁתַּקְּעוֹת	הוא	הִשְׁתַּקַּע*	יִשְׁתַּקַּע/...קַּע	
		היא	הִשְׁתַּקְּעָה	תִּשְׁתַּקַּע/...קַּע	
		אנחנו	הִשְׁתַּקַּעְנוּ	נִשְׁתַּקַּע/...קַּע	
		אתם/ן	הִשְׁתַּקַּעְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּקְּעוּ**	הִשְׁתַּקְּעוּ***
		הם/ן	הִשְׁתַּקְּעוּ	יִשְׁתַּקְּעוּ**	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּקֵּעַ * Colloquial: הִשְׁתַּקַּע

שם הפעולה Gerund הִשְׁתַּקְּעוּת settling ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּקַּעְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּקֵּעַ *** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּקַּעְנָה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּקֵּעַ ב- settle at

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁקַע (נִשְׁקַע, יִישְׁקַע, לְהִישָׁקַע) be sunk; be forgotten (Med H); drown (Med H)
שִׁיקַע (שִׁקַע, מְשַׁקֵּעַ, יְשַׁקַּע, לְשַׁקֵּעַ) stick in (Mish H); sink (tr.); put in
שׁוּקַע (שָׁקַע, מְשׁוּקָּע, יְשׁוּקַּע) stuck in (Mish H); put/found in; sunk in

◆ דוגמאות Illustrations

מנחם **הִשְׁתַּקַּע** במטולה, ובמשך כחמש שנים **הִשְׁקִיעַ** את כל מאמציו בבניית בית חלומותיו.

Menahem **settled** in Metula, and for about five years **invested** all his efforts in building the house of his dreams.

כל החסכונות שלו **מושְׁקָעִים** בבורסה. אם הבורסה **תִּשְׁקַע**, הוא **יִשְׁקַע** יחד איתה.

All his savings **are invested** in the stock exchange. If the stock market **sinks**, he will **sink** with it.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

השמש **שָׁקְעָה** the sun sank
שָׁקְעָה שמשו his importance diminished
שָׁקַע/הִשְׁתַּקַּע במחשבות immerse oneself in thought

● שׁקר

שִׁיקֵּר/שִׁיקֵּר/שִׁקֵּר (שְׁקַר) lie; betray, defraud

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׁקֵּר	אני	שִׁיקַּרְתִּי	אֲשַׁקֵּר	
יחידה	מְשַׁקֶּרֶת	אתה	שִׁיקַּרְתָּ	תְּשַׁקֵּר	שַׁקֵּר
רבים	מְשַׁקְּרִים	את	שִׁיקַּרְתְּ	תְּשַׁקְּרִי	שַׁקְּרִי
רבות	מְשַׁקְּרוֹת	הוא	שִׁיקֵּר	יְשַׁקֵּר	
		היא	שִׁיקְּרָה	תְּשַׁקֵּר	
		אנחנו	שִׁיקַּרְנוּ	נְשַׁקֵּר	
		אתם/ן	שִׁיקַּרְתֶּם/ן	תְּשַׁקְּרוּ	שַׁקְּרוּ**
		הם/ן	שִׁיקְּרוּ	יְשַׁקְּרוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁקֵּר

שם הפעולה Ger. שִׁיקּוּר lying, perjury (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁקֵּר

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁקֵּרְנָה

** less commonly: (אתן) שַׁקֵּרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שָׁקַר (שׁוֹקֵר, יִשְׁקוֹר, לִשְׁקוֹר) lie, cheat (lit.)

שׁוּקַר (שָׁקַר) (מְשׁוּקָר, יְשׁוּקַר) be false (Med H)

הִשְׁתַּקֵּר (מִשְׁתַּקֵּר, יִשְׁתַּקֵּר, לְהִשְׁתַּקֵּר) be caught lying (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

לעורך הדין הייתה תחושה שהעד **מְשַׁקֵּר**, אבל העד הצליח לעמוד יפה בחקירה.

The lawyer had a feeling that the witness **is lying**, but the witness managed well under questioning.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הרוצה **לְשַׁקֵּר** ירחיק עדותו those who wish to lie base their evidence on far fetched data that is hard to check

נצח ישראל לא **יְשַׁקֵּר** God will always keep his word

● שׂרף

שָׂרַף/שׂוֹרֵף/יִשְׂרוֹף (יִשְׂרֹף) burn, fire (ceramics etc.); consume

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
יחיד	שׂוֹרֵף שְׂרוּפָה	אני	שָׂרַפְתִּי	אֶשְׂרוֹף	
יחידה	שׂוֹרֶפֶת שְׂרוּפָה	אתה	שָׂרַפְתָּ	תִּשְׂרוֹף	שְׂרוֹף
רבים	שׂוֹרְפִים שְׂרוּפִים	את	שָׂרַפְתְּ	תִּשְׂרְפִי	שִׂרְפִי
רבות	שׂוֹרְפוֹת שְׂרוּפוֹת	הוא	שָׂרַף	יִשְׂרוֹף	
		היא	שָׂרְפָה	תִּשְׂרוֹף	
		אנחנו	שָׂרַפְנוּ	נִשְׂרוֹף	
		אתם/ן	שְׂרַפְתֶּם/ן*	תִּשְׂרְפוּ**	שִׂרְפוּ***
		הם/ן	שָׂרְפוּ	יִשְׂרְפוּ**	

* Colloquial: שְׂרַפְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׂרוֹפְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׂרוֹפְנָה

שם הפועל Infin. לִשְׂרוֹף

שם הפעולה Gerund שְׂרֵיפָה fire; burning

בינוני סביל Pass. Part. שָׂרוּף burnt, consumed; very enthusiastic (coll.); deeply in love (sl.)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׂרוֹף

נִשְׂרַף/יִישָּׂרֵף (יִשָּׂרֵף) be burnt, be destroyed by fire

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִשְׂרָף	אני	נִשְׂרַפְתִּי	אֶשָּׂרֵף	
יחידה	נִשְׂרֶפֶת	אתה	נִשְׂרַפְתָּ	תִּישָּׂרֵף	הִישָּׂרֵף
רבים	נִשְׂרָפִים	את	נִשְׂרַפְתְּ	תִּישָּׂרְפִי	הִישָּׂרְפִי
רבות	נִשְׂרָפוֹת	הוא	נִשְׂרַף	יִישָּׂרֵף	
		היא	נִשְׂרְפָה	תִּישָּׂרֵף	
		אנחנו	נִשְׂרַפְנוּ	נִישָּׂרֵף	
		אתם/ן	נִשְׂרַפְתֶּם/ן	תִּישָּׂרְפוּ*	הִישָּׂרְפוּ**
		הם/ן	נִשְׂרְפוּ	יִישָּׂרְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִישָּׂרֵף * less commonly: אתן/הן תִּישָּׂרַפְנָה/...רֵפְנָה

שם הפעולה Gerund הִישָּׂרְפוּת being burnt ** less commonly: (אתן) הִישָּׂרַפְנָה/...רֵפְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׂרוֹף, הִישָּׂרֵף (הִישָּׂרוֹף)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

שִׂירֵף (שׂרַף) burn repeatedly (Mish H) (מְשָׂרֵף, יְשָׂרֵף, לְשָׂרֵף)

שׂוֹרַף (שׂרַף) be burnt (מְשׂוֹרָף, יְשׂוֹרַף)

הִשְׂתָּרֵף get burnt (Med H) (מִשְׂתָּרֵף, יִשְׂתָּרֵף, לְהִשְׂתָּרֵף)

◆ דוגמאות Illustrations

בשְׂרֵפָה הגדולה בביתו של עגנון נִשְׂרְפוּ גם כתבי-יד שלא היה להם העתק נוסף.

In the great **fire** in Agnon's house some manscripts **were burnt** of which there was no other copy.

המפקד הורה לפקודיו **לִשְׂרוֹף** את כל המסמכים הסודיים כדי שלא יפלו בידי האויב.

The commander instructed his subordinates **to burn** all secret documents, so that they do not fall into the enemy's hands.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׂרַף את הגשרים burn the bridges

● שׁרת

שֵׁרֵת/שִׁירַתְ/שָׁרֵת (שׁרת) serve, minister

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית + ל"ת

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְשָׁרֵת	אני	שִׁירַתִּי*	אֲשָׁרֵת	
יחידה	מְשָׁרֶתֶת	אתה	שִׁירַתָּ*	תְּשָׁרֵת	שָׁרֵת
רבים	מְשָׁרְתִים	את	שִׁירַתְּ*	תְּשָׁרְתִי	שָׁרְתִי
רבות	מְשָׁרְתוֹת	הוא	שִׁירֵת	יְשָׁרֵת	
		היא	שִׁירְתָה	תְּשָׁרֵת	
		אנחנו	שִׁירַתְנוּ	נְשָׁרֵת	
		אתם/ן	שִׁירַתֶּם/ן*	תְּשָׁרְתוּ**	שָׁרְתוּ***
		הם/ן	שִׁירְתוּ	יְשָׁרְתוּ**	

* Colloquial: שִׁירַתְתִּי...

** less commonly: אתן/הן תְּשָׁרֵתְנָה

*** less commonly: (אתן) שָׁרֵתְנָה

שם הפועל Infin. לְשָׁרֵת

שם הפעולה Ger. שִׁירוּת service; public utility; Israeli bus-like taxi service

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁרֵת

◆ דוגמאות Illustrations

משולם לא **שֵׁרֵת** בצבא. פטרו אותו **משִׁירוּת** צבאי בגלל בריאותו הלקויה.

Meshulam did not **serve** in the army. They exempted him from military **service** because of his bad health.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שִׁירוּת דוב a well intentioned disservice

● שׁתה

שָׁתָה/שׁוֹתֶה/יִשְׁתֶּה drink

בניין: פָּעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	שׁוֹתֶה שָׁתוּי	אני	שָׁתִיתִי	אֶשְׁתֶּה	
יחידה	שׁוֹתָה שְׁתוּיָה	אתה	שָׁתִיתָ	תִּשְׁתֶּה	שְׁתֵה
רבים	שׁוֹתִים שְׁתוּיִים	את	שָׁתִית	תִּשְׁתִי	שְׁתִי
רבות	שׁוֹתוֹת שְׁתוּיוֹת	הוא	שָׁתָה	יִשְׁתֶּה	
		היא	שָׁתְתָה	תִּשְׁתֶּה <<<	

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imper.
אנחנו	שָׁתִינוּ	נִשְׁתֶּה	
אתם/ן	שְׁתִיתֶם/ן*	תִּשְׁתּוּ**	שְׁתוּ***
הם/ן	שָׁתוּ	יִשְׁתּוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁתּוֹת
שם הפעולה Gerund drinking שְׁתִיָּה
בינוני סביל Pass. Part. drunk שָׁתוּי
מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁתֹה

* Colloquial: שְׁתִיתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתֶּינָה
*** less commonly: (אתן) שְׁתֶּינָה

נִשְׁתֶּה/יִישָׁתֶה (יִשְׁתֶּה) be drunk (liquid)

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִשְׁתֶּה	אני	נִשְׁתֵּיתִי	אֶשָּׁתֶה	
יחידה	נִשְׁתָּית	אתה	נִשְׁתֵּיתָ	תִּישָׁתֶה	הִישָּׁתֶה
רבים	נִשְׁתִּים	את	נִשְׁתֵּית	תִּישְׁתִי	הִישְׁתִי
רבות	נִשְׁתּוֹת	הוא	נִשְׁתָּה	יִישָׁתֶה	
		היא	נִשְׁתְּתָה	תִּישָׁתֶה	
		אנחנו	נִשְׁתֵּינוּ*	נִישָׁתֶה	
		אתם/ן	נִשְׁתֵּיתֶם/ן	תִּישְׁתּוּ**	הִישָּׁתוּ***
		הם/ן	נִשְׁתּוּ	יִישְׁתּוּ**	

שם הפועל Inf. לְהִישָּׁתוֹת
מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁתֹּה, הִישָּׁתֶה

* BH: נִשְׁתֵּינוּ
** less commonly: אתן/הן תִּישְׁתֶּינָה
*** less commonly: (אתן) הִישָּׁתֶינָה

◆ דוגמאות Illustrations

כמויות עצומות של אלכוהול **נִשְׁתּוּ** אתמול במסיבה. **הִשְׁתִּיָּה** החלה בשבע בערב, והאורחים **שָׁתוּ** ללא הפסק עד הבוקר. עמדתי על כך שמי **שִׁשְׁתּוּי** לא ינהג הביתה בעצמו.

Huge quantities of alcohol **were drunk** at the party yesterday. The **drinking** started at 7 p.m., and the guests **drank** nonstop till morning. I insisted on it that whoever is **drunk** won't drive home by himself.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שָׁתָה לחיים make a toast

שְׁתִיָּה כדת considerable drinking (of alcohol. Not derogatory)

דמי שְׁתִיָּה ("pour boire") tip

בור שִׁשְׁתִיתָ ממנו, אל תזרוק בו אבן do not bite the hand that feeds you ("don't throw stones into the well from which you drink")

שָׁתָה בצמא את דבריו learn from someone; listen attentively to someone

● שׁתל

שָׁתַל/שׁוֹתֵל/יִשְׁתּוֹל plant

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אפעול)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁתַלְתִּי	אֶשְׁתּוֹל	
יחיד	שׁוֹתֵל שָׁתוּל	אתה	שָׁתַלְתָּ	תִּשְׁתּוֹל	שְׁתוֹל
יחידה	שׁוֹתֶלֶת שְׁתוּלָה	את	שָׁתַלְתְּ	תִּשְׁתְּלִי	שִׁתְלִי
רבים	שׁוֹתְלִים שְׁתוּלִים	הוא	שָׁתַל	יִשְׁתּוֹל	
רבות	שׁוֹתְלוֹת שְׁתוּלוֹת	היא	שָׁתְלָה	תִּשְׁתּוֹל	
		אנחנו	שָׁתַלְנוּ	נִשְׁתּוֹל	
		אתם/ן	שְׁתַלְתֶּם/ן*	תִּשְׁתְּלוּ**	שִׁתְלוּ***
		הם/ן	שָׁתְלוּ	יִשְׁתְּלוּ**	

* Colloquial: שְׁתַלְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לִשְׁתּוֹל ** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתּוֹלְנָה

שם הפעולה Ger. שְׁתִילָה (N) planting *** less commonly: (אתן) שְׁתוֹלְנָה

בינוני סביל Pass. Part. שָׁתוּל planted (also fig., as in "a planted agent")

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁתוֹל

נִשְׁתַּל/יִישָׁתֵל (יִשָּׁתֵל) be planted

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִשְׁתַּלְתִּי	אֵישָׁתֵל	
יחיד	נִשְׁתָּל	אתה	נִשְׁתַּלְתָּ	תִּישָׁתֵל	הִישָׁתֵל
יחידה	נִשְׁתֶּלֶת	את	נִשְׁתַּלְתְּ	תִּישְׁתְּלִי	הִישָׁתְלִי
רבים	נִשְׁתָּלִים	הוא	נִשְׁתַּל	יִישָׁתֵל	
רבות	נִשְׁתָּלוֹת	היא	נִשְׁתְּלָה	תִּישָׁתֵל	
		אנחנו	נִשְׁתַּלְנוּ	נִישָׁתֵל	
		אתם/ן	נִשְׁתַּלְתֶּם/ן	תִּישְׁתְּלוּ*	הִישָׁתְלוּ**
		הם/ן	נִשְׁתְּלוּ	יִישְׁתְּלוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּישְׁתַּלְנָה/...תֵּלְנָה

שם הפועל Infin. לְהִישָׁתֵל ** less commonly: (אתן) הִישְׁתַּלְנָה/...תֵּלְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִשְׁתּוֹל, הִישָׁתֵל (הִישְׁתּוֹל)

הִשְׁתִּיל/הִשְׁתַּל/יַשְׁתִּיל transplant

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	הִשְׁתַּלְתִּי	אַשְׁתִּיל	
יחיד	מַשְׁתִּיל	אתה	הִשְׁתַּלְתָּ	תַּשְׁתִּיל	הַשְׁתֵּל
יחידה	מַשְׁתִּילָה	את	הִשְׁתַּלְתְּ	תַּשְׁתִּילִי	הַשְׁתִּילִי <<<
רבים	מַשְׁתִּילִים				

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבות	מַשְׁתִּילוֹת	הוא	הִשְׁתִּיל	יַשְׁתִּיל	
		היא	הִשְׁתִּילָה	תַּשְׁתִּיל	
		אנחנו	הִשְׁתַּלְנוּ	נַשְׁתִּיל	
		אתם/ן	הִשְׁתַּלְתֶּם/ן	תַּשְׁתִּילוּ*	הַשְׁתִּילוּ**
		הם/ן	הִשְׁתִּילוּ	יַשְׁתִּילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַשְׁתִּיל * less commonly: אתן/הן תַּשְׁתַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מַשְׁתִּיל transplant surgeon ** less commonly: (אתן) הַשְׁתַּלְנָה

שם הפעולה Gerund הַשְׁתָּלָה transplanting (N); transplant

מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁתֵּל

הוּשְׁתַל (הֻשְׁתַּל) be transplanted

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁתָּל	אני	הוּשְׁתַּלְתִּי	אוּשְׁתַל
יחידה	מוּשְׁתֶּלֶת	אתה	הוּשְׁתַּלְתָּ	תּוּשְׁתַל
רבים	מוּשְׁתָּלִים	את	הוּשְׁתַּלְתְּ	תּוּשְׁתְּלִי
רבות	מוּשְׁתָּלוֹת	הוא	הוּשְׁתַל	יוּשְׁתַל
		היא	הוּשְׁתְּלָה	תּוּשְׁתַל
		אנחנו	הוּשְׁתַּלְנוּ	נוּשְׁתַל
		אתם/ן	הוּשְׁתַּלְתֶּם/ן	תּוּשְׁתְּלוּ*
		הם/ן	הוּשְׁתְּלוּ	יוּשְׁתְּלוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׁתַּלְנָה

בינוני Pres. Part. מוּשְׁתָּל transplanted (also fig., as in "transplanted spy")

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁתֵּל]

◆ דוגמאות Illustrations

שָׁתַלְתִּי באביב חמש שושנים. מכל החמש **שנִשְׁתְּלוּ**, רק אחת נקלטה.

In the spring I **planted** five roses. Of the five that **were planted**, only one survived.

אריה מחכה כבר שנתיים לְ**הַשְׁתָּלַת** כבד. אתמול סוף סוף השיגו כבד מתאים שנתרם, **תְּהַשְׁתִּילוּ** אותו מייד. כעת יש לחכות ולקוות שהגוף לא ידחה את הכבד **המוּשְׁתָּל**.

Aryeh has already been waiting for two years for liver **transplant**. Yesterday they finally received the right donated liver, and **transplanted** it immediately. Now one has to wait and hope that the body will not reject the **transplanted** liver.

יש אנשים הרואים בכל מנהיג המנסה להנהיג רפורמה חברתית סוכן קומוניסטי **מוּשְׁתָּל** (**שְׁתוּל**).

Some people see in any leader who tries to introduce social reform a **transplanted** Communist agent.

● שׁתף

שִׁיתֵּף/שִׁיתַּף/שֻׁתַּף (שִׁתֵּף) enable to participate; bring into partnership

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְשַׁתֵּף	אני	שִׁיתַּפְתִּי	אֲשַׁתֵּף	
יחידה	מְשַׁתֶּפֶת	אתה	שִׁיתַּפְתָּ	תְּשַׁתֵּף	שַׁתֵּף
רבים	מְשַׁתְּפִים	את	שִׁיתַּפְתְּ	תְּשַׁתְּפִי	שַׁתְּפִי
רבות	מְשַׁתְּפוֹת	הוא	שִׁיתֵּף	יְשַׁתֵּף	
		היא	שִׁיתְּפָה	תְּשַׁתֵּף	
		אנחנו	שִׁיתַּפְנוּ	נְשַׁתֵּף	
		אתם/ן	שִׁיתַּפְתֶּם/ן	תְּשַׁתְּפוּ	שַׁתְּפוּ**
		הם/ן	שִׁיתְּפוּ	יְשַׁתְּפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁתַּפְנָה

שם הפועל Infin. לְשַׁתֵּף ** less commonly: (אתן) שַׁתַּפְנָה

שם הפעולה Gerund שִׁיתּוּף participation; partnership; communal way of living

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁתֵּף

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שִׁיתֵּף את ב- enable (one) to take part in

שׁוּתַּף (שֻׁתַּף) be allowed to participate; be made partner

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְשׁוּתָּף	אני	שׁוּתַּפְתִּי	אֲשׁוּתַּף
יחידה	מְשׁוּתֶּפֶת	אתה	שׁוּתַּפְתָּ	תְּשׁוּתַּף
רבים	מְשׁוּתָּפִים	את	שׁוּתַּפְתְּ	תְּשׁוּתְּפִי
רבות	מְשׁוּתָּפוֹת	הוא	שׁוּתַּף	יְשׁוּתַּף
		היא	שׁוּתְּפָה	תְּשׁוּתַּף
		אנחנו	שׁוּתַּפְנוּ	נְשׁוּתַּף
		אתם/ן	שׁוּתַּפְתֶּם/ן	תְּשׁוּתְּפוּ*
		הם/ן	שׁוּתְּפוּ	יְשׁוּתְּפוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּשׁוּתַּפְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּתּוֹף]

בינוני Pres. Part. מְשׁוּתָּף common, shared, joint

מ"י מוצרכת Gov. Prep. שׁוּתַּף ב- be allowed to take part in

הִשְׁתַּתֵּף/הִשְׁתַּתֵּף participate, take part

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ' שורקת

		הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	אני	מִשְׁתַּתֵּף	הִשְׁתַּתַּפְתִּי	אֶשְׁתַּתֵּף	
יחידה	אתה	מִשְׁתַּתֶּפֶת	הִשְׁתַּתַּפְתָּ	תִּשְׁתַּתֵּף	הִשְׁתַּתֵּף
רבים	את	מִשְׁתַּתְּפִים	הִשְׁתַּתַּפְתְּ	תִּשְׁתַּתְּפִי	הִשְׁתַּתְּפִי
רבות	הוא	מִשְׁתַּתְּפוֹת	הִשְׁתַּתֵּף	יִשְׁתַּתֵּף	
	היא		הִשְׁתַּתְּפָה	תִּשְׁתַּתֵּף	
	אנחנו		הִשְׁתַּתַּפְנוּ	נִשְׁתַּתֵּף	
	אתם/ן		הִשְׁתַּתַּפְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּתְּפוּ*	הִשְׁתַּתְּפוּ**
	הם/ן		הִשְׁתַּתְּפוּ	יִשְׁתַּתְּפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּתֵּף * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּתַּפְנָה

שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּתְּפוּת participation ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּתַּפְנָה

בינוני Pres. Part. מִשְׁתַּתֵּף participant

מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּתֵּף

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִשְׁתַּתֵּף ב- take part in

◆ דוגמאות Illustrations

בשיחות **הִשְׁתַּתְּפוּ** שרי החוץ של כל המדינות המעורבות. על דעת כל **המִשְׁתַּתְּפִים**, **שׁוּתַּף** בדיונים גם שר החוץ של ארה"ב, אבל לא כולם הסכימו **לְשַׁתֵּף** את שר החוץ הרוסי.

The foreign ministers of all the countries involved **participated** in the talks. By unanimous consent of all **participants**, the U.S. secretary of state **was brought in to participate** in the discussions, but not everybody agreed **to allow** the Russian foreign minister to **participate**.

בהרבה קיבוצים היום כבר אין לינה **מְשׁוּתָּפֶת** של ילדים, וגם אין **שִׁיתּוּף** מלא ברכוש.

In many kibbutzim today there is no longer **communal** overnight sleeping of children, nor full **communal ownership** of property.

במעונות הטובים יש שירותים **מְשׁוּתָּפִים** לכל שני חדרים.

In the better dorms there are **common** bathrooms for every two rooms.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שִׁיתּוּף פעולה cooperation

בְּשִׁיתּוּף פעולה עם in cooperation with

גורם **מְשׁוּתָּף** common factor

מכנה **מְשׁוּתָּף** common denominator

בְּהִשְׁתַּתְּפוּת... with the participation of ...

● שׁתק

שָׁתַק/שׁוֹתֵק/יִשְׁתּוֹק keep quiet; be calm

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	שָׁתַקְתִּי	אֶשְׁתּוֹק	
יחידה	שׁוֹתֶקֶת שְׁתוּקָה	אתה	שָׁתַקְתָּ	תִּשְׁתּוֹק	שְׁתוֹק
רבים	שׁוֹתְקִים שְׁתוּקִים	את	שָׁתַקְתְּ	תִּשְׁתְּקִי	שְׁתְקִי
רבות	שׁוֹתְקוֹת שְׁתוּקוֹת	הוא	שָׁתַק	יִשְׁתּוֹק	
		היא	שָׁתְקָה	תִּשְׁתּוֹק	
		אנחנו	שָׁתַקְנוּ	נִשְׁתּוֹק	
		אתם/ן	שְׁתַקְתֶּם/ן*	תִּשְׁתְּקוּ**	שְׁתְקוּ***
		הם/ן	שָׁתְקוּ	יִשְׁתְּקוּ**	

שם הפועל Infin. לִשְׁתּוֹק

שם הפעולה Gerund שְׁתִיקָה silence

בינ' סביל Pass. Part. שָׁתוּק silent, mute (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. שָׁתוֹק

* Colloquial: שְׁתַקְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּשְׁתּוֹקְנָה

*** less commonly: (אתן) שְׁתוֹקְנָה

שִׁיתֵּק/שִׁיתֵּק/שַׁתֵּק (שׁתק) silence; paralyze

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	שִׁיתַּקְתִּי	אֲשַׁתֵּק	
יחידה	מְשַׁתֶּקֶת	אתה	שִׁיתַּקְתָּ	תְּשַׁתֵּק	שַׁתֵּק
רבים	מְשַׁתְּקִים	את	שִׁיתַּקְתְּ	תְּשַׁתְּקִי	שַׁתְּקִי
רבות	מְשַׁתְּקוֹת	הוא	שִׁיתֵּק	יְשַׁתֵּק	
		היא	שִׁיתְּקָה	תְּשַׁתֵּק	
		אנחנו	שִׁיתַּקְנוּ	נְשַׁתֵּק	
		אתם/ן	שִׁיתַּקְתֶּם/ן	תְּשַׁתְּקוּ	שַׁתְּקוּ**
		הם/ן	שִׁיתְּקוּ	יְשַׁתְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְשַׁתֵּק

שם הפעולה Gerund שִׁיתּוּק paralysis

בינוני Pres. Part. מְשַׁתֵּק paralyzing

מקור מוחלט Inf. Abs. שַׁתֵּק

* less commonly: אתן/הן תְּשַׁתֵּקְנָה

** less commonly: (אתן) שְׁתַקְנָה

שׁוּתַּק (שׁתק) be silenced; be paralyzed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
		אני	שׁוּתַּקְתִּי	אֲשׁוּתַּק
יחידה	מְשׁוּתֶּקֶת	אתה	שׁוּתַּקְתָּ	תְּשׁוּתַּק
רבים	מְשׁוּתָּקִים	את	שׁוּתַּקְתְּ	תְּשׁוּתְּקִי

<<<

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
רבות	מְשׁוּתָּקוֹת	הוא	שׁוּתַּק	יְשׁוּתַּק
		היא	שׁוּתְּקָה	תְּשׁוּתַּק
		אנחנו	שׁוּתַּקְנוּ	נְשׁוּתַּק
		אתם/ן	שׁוּתַּקְתֶּם/ן	תְּשׁוּתְּקוּ*
		הם/ן	שׁוּתְּקוּ	יְשׁוּתְּקוּ*

בינוני Pres. Part. מְשׁוּתָּק paralyzed * less commonly: אתן/הן תְּשׁוּתַּקְנָה
[מקור מוחלט Inf. Abs. שׁוּתּוֹק]

הִשְׁתַּתֵּק/הִשְׁתַּתֵּק become/fall silent; become mute

בניין: הִתְפַּעֵל גזרה: שלמים + פ׳ שורקת

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מִשְׁתַּתֵּק	אני	הִשְׁתַּתַּקְתִּי	אֶשְׁתַּתֵּק	
יחידה	מִשְׁתַּתֶּקֶת	אתה	הִשְׁתַּתַּקְתָּ	תִּשְׁתַּתֵּק	הִשְׁתַּתֵּק
רבים	מִשְׁתַּתְּקִים	את	הִשְׁתַּתַּקְתְּ	תִּשְׁתַּתְּקִי	הִשְׁתַּתְּקִי
רבות	מִשְׁתַּתְּקוֹת	הוא	הִשְׁתַּתֵּק	יִשְׁתַּתֵּק	
		היא	הִשְׁתַּתְּקָה	תִּשְׁתַּתֵּק	
		אנחנו	הִשְׁתַּתַּקְנוּ	נִשְׁתַּתֵּק	
		אתם/ן	הִשְׁתַּתַּקְתֶּם/ן	תִּשְׁתַּתְּקוּ*	הִשְׁתַּתְּקוּ**
		הם/ן	הִשְׁתַּתְּקוּ	יִשְׁתַּתְּקוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִשְׁתַּתֵּק * less commonly: אתן/הן תִּשְׁתַּתֵּקְנָה
שם הפעולה Ger. הִשְׁתַּתְּקוּת falling silent ** less commonly: (אתן) הִשְׁתַּתֵּקְנָה
מקור מוחלט Inf. Abs. הִשְׁתַּתֵּק

הִשְׁתִּיק/הַשְׁתֵּק/יַשְׁתִּיק silence; suppress (rumors, etc.), muffle

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַשְׁתִּיק	אני	הִשְׁתַּקְתִּי	אַשְׁתִּיק	
יחידה	מַשְׁתִּיקָה	אתה	הִשְׁתַּקְתָּ	תַּשְׁתִּיק	הַשְׁתֵּק
רבים	מַשְׁתִּיקִים	את	הִשְׁתַּקְתְּ	תַּשְׁתִּיקִי	הַשְׁתִּיקִי
רבות	מַשְׁתִּיקוֹת	הוא	הִשְׁתִּיק	יַשְׁתִּיק	
		היא	הִשְׁתִּיקָה	תַּשְׁתִּיק	
		אנחנו	הִשְׁתַּקְנוּ	נַשְׁתִּיק	
		אתם/ן	הִשְׁתַּקְתֶּם/ן	תַּשְׁתִּיקוּ*	הַשְׁתִּיקוּ**
		הם/ן	הִשְׁתִּיקוּ	יַשְׁתִּיקוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּשְׁתֵּקְנָה
שם הפועל Infin. לְהַשְׁתִּיק ** less commonly: (אתן) הַשְׁתֵּקְנָה
שם הפעולה Gerund הַשְׁתָּקָה silencing; suppression
בינוני Pres. Part. מַשְׁתִּיק(-קול) silencer, muffler
מקור מוחלט Inf. Abs. הַשְׁתֵּק

הוּשְׁתַּק (הֻשְׁתַּק) be silenced/suppressed/muffled

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּשְׁתָּק	אני	הוּשְׁתַּקְתִּי	אוּשְׁתַּק
יחידה	מוּשְׁתֶּקֶת	אתה	הוּשְׁתַּקְתָּ	תּוּשְׁתַּק
רבים	מוּשְׁתָּקִים	את	הוּשְׁתַּקְתְּ	תּוּשְׁתְּקִי
רבות	מוּשְׁתָּקוֹת	הוא	הוּשְׁתַּק	יוּשְׁתַּק
		היא	הוּשְׁתְּקָה	תּוּשְׁתַּק
		אנחנו	הוּשְׁתַּקְנוּ	נוּשְׁתַּק
		אתם/ן	הוּשְׁתַּקְתֶּם/ן	תּוּשְׁתְּקוּ*
		הם/ן	הוּשְׁתְּקוּ	יוּשְׁתְּקוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּשְׁתַּקְנָה

בינוני Pres. Part. מוּשְׁתָּק silenced, suppressed

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּשְׁתֵּק]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִשְׁתַּק become silent, lose one's voice (Med H) (נִשְׁתָּק, יִשָּׁתֵק, לְהִישָׁתֵק)

◆ דוגמאות Illustrations

פתאום התינוק הִשְׁתַּתֵּק. מכיוון שחנה יודעת שאם הוא שׁוֹתֵק, יש דברים בגו, קפצה מייד ממקומה ורצה אליו. היא מצאה אותו מתבונן בִּשְׁתִיקָה בציפור שנעמדה על אדן החלון.

Suddenly the baby **fell silent**. Since Hannah knows that if he **is silent**, there's a reason, she immediately jumped and ran towards him. She found him observing in **silence** a bird perched on the window sill.

הנשיא פרנקלין רוזוולט לקה בִּשְׁיתּוּק ילדים. כל פלג גופו התחתון שׁוּתַּק על ידי המחלה, אך הוא לא הניח למחלה לְשַׁתֵּק אותו, והמשיך לתפקד למופת.

President Franklin Roosevelt was afflicted by infantile **paralysis**. The whole lower part of his body **was paralyzed** by the disease, but he would not let it **paralyze** him, and continued to function in an exemplary fashion.

מקורביו של הסנטור ניסו לְהַשְׁתִּיק את השערוריה, אבל המתלוננת הודיעה שאם הפרשה תּוּשְׁתַּק, היא תפנה עם סיפורה המלא לעיתונות.

The Senator's cronies tried **to suppress** the scandal, but the complainer announced that if the affair **is silenced**, she will go with her full story to the press.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

שְׁתִיקָה כהודאה דמיא silence suggests consent

סייג לחוכמה שְׁתִיקָה silence facilitates wisdom (by preventing one from speaking nonsense)

יפה שְׁתִיקָה לחכמים, קל וחומר לטיפשים if silence benefits the wise, all the more so the foolish

מילה בסלע, שְׁתִיקָה בשניים silence is golden

שִׁיתּוּק ילדים infantile paralysis

● תאם

הִתְאִים/הִתְאַמֵּ/יַתְאִים match, fit, suit; be appropriate/suitable; make fit, adjust, adapt

	בניין: הִפְעִיל	גזרה: שלמים			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מַתְאִים	אני	הִתְאַמְתִּי	אַתְאִים	
יחידה	מַתְאִימָה	אתה	הִתְאַמְתָּ	תַּתְאִים	הַתְאֵם
רבים	מַתְאִימִים	את	הִתְאַמְתְּ	תַּתְאִימִי	הַתְאִימִי
רבות	מַתְאִימוֹת	הוא	הִתְאִים	יַתְאִים	
		היא	הִתְאִימָה	תַּתְאִים	
		אנחנו	הִתְאַמְנוּ	נַתְאִים	
		אתם/ן	הִתְאַמְתֶּם/ן	תַּתְאִימוּ*	הַתְאִימוּ**
		הם/ן	הִתְאִימוּ	יַתְאִימוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַתְאִים * less commonly: אתן/הן תַּתְאַמְנָה

בינוני Pres. Part. מַתְאִים suitable ** less commonly: (אתן) הַתְאֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הַתְאָמָה suitability; harmony; adaptation, adjustment; matching

שם הפעולה Gerund הֶתְאֵם accord(ance), harmony

מקור מוחלט Inf. Abs. הַתְאֵם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְאִים ל- fit, suit, match (someone/something)

תואר הפועל Adv. בְּהֶתְאֵם ל- in accordance with

הוּתְאַם (הֻתְאַם) be fitted/matched/adjusted/adapted

	בניין: הוּפְעַל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מוּתְאָם	אני	הוּתְאַמְתִּי	אוּתְאַם
יחידה	מוּתְאֶמֶת	אתה	הוּתְאַמְתָּ	תּוּתְאַם
רבים	מוּתְאָמִים	את	הוּתְאַמְתְּ	תּוּתְאֲמִי
רבות	מוּתְאָמוֹת	הוא	הוּתְאַם	יוּתְאַם
		היא	הוּתְאֲמָה	תּוּתְאַם
		אנחנו	הוּתְאַמְנוּ	נוּתְאַם
		אתם/ן	הוּתְאַמְתֶּם/ן	תּוּתְאָמוּ*
		הם/ן	הוּתְאָמוּ	יוּתְאָמוּ*

בינוני Pres. Part. מוּתְאָם ל- matched (with) * less commonly: אתן/הן תּוּתְאַמְנָה

תִּיאֵם/תִּיאֵמְ/תָּאֵם (תְּאֵם) correlate, coordinate

	בניין: פִּיעֵל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְתָאֵם	אני	תִּיאַמְתִּי	אֲתָאֵם	
יחידה	מְתָאֶמֶת	אתה	תִּיאַמְתָּ	תְּתָאֵם	תָּאֵם
רבים	מְתָאֲמִים	את	תִּיאַמְתְּ	תְּתָאֲמִי	תָּאֲמִי
רבות	מְתָאֲמוֹת	הוא	תִּיאֵם	יְתָאֵם	
		היא	תִּיאֲמָה	תְּתָאֵם	
		אנחנו	תִּיאַמְנוּ	נְתָאֵם	
		אתם/ן	תִּיאַמְתֶּם/ן	תְּתָאֲמוּ*	תָּאֲמוּ**
		הם/ן	תִּיאֲמוּ	יְתָאֲמוּ*	

שם הפועל Infin. לְתָאֵם * less commonly: אתן/הן תְּתָאֵמְנָה

שם הפעולה Gerund תִּיאוּם ** less commonly: (אתן) תָּאֲמְנָה

בינוני פעיל Act. Part. coordinator מְתָאֵם

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּאֵם

תּוֹאַם (תְּאַם) be correlated/coordinated

	בניין: פּוּעַל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future
יחיד	מְתוֹאָם	אני	תּוֹאַמְתִּי	אֲתוֹאַם
יחידה	מְתוֹאֶמֶת	אתה	תּוֹאַמְתָּ	תְּתוֹאַם
רבים	מְתוֹאָמִים	את	תּוֹאַמְתְּ	תְּתוֹאֲמִי
רבות	מְתוֹאָמוֹת	הוא	תּוֹאַם	יְתוֹאַם
		היא	תּוֹאֲמָה	תְּתוֹאַם
		אנחנו	תּוֹאַמְנוּ	נְתוֹאַם
		אתם/ן	תּוֹאַמְתֶּם/ן	תְּתוֹאֲמוּ*
		הם/ן	תּוֹאֲמוּ	יְתוֹאֲמוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּתוֹאַמְנָה

בינוני סביל Pass. Part. well coordinated מְתוֹאָם

[מקור מוחלט Inf. Abs. תּוֹאוֹם]

תָּאַם/תּוֹאַם/יִתְאַם match (intr.), parallel, be twin

	בניין: פָּעַל	גזרה: ע' גרונית		
	הווה Present	עבר Past		עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	תּוֹאֵם	אני	תָּאַמְתִּי	אֶתְאַם	
יחידה	תּוֹאֶמֶת	אתה	תָּאַמְתָּ	תִּתְאַם	תְּאַם
רבים	תּוֹאֲמִים	את	תָּאַמְתְּ	תִּתְאֲמִי	תַּאֲמִי
רבות	תּוֹאֲמוֹת	הוא	תָּאַם	יִתְאַם	
		היא	תָּאֲמָה	תִּתְאַם	
		אנחנו	תָּאַמְנוּ	נִתְאַם	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	תְּאַמְתֶּם/ן*	תִּתְאֲמוּ**	תַּאֲמוּ***
הם/ן	תָּאֲמוּ	יִתְאֲמוּ**	

שם הפועל Infin. לְתָאֵם * Colloquial: תָּאַמְתֶּם/ן

שם הפעולה Gerund תְּאִימָה parallelism ** less commonly: אתן/הן תִּתְאַמְנָה

בינ' פעיל Act. Part. תּוֹאֵם matching, parallel *** less commonly: (אתן) תְּאַמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּאוֹם

◆ דוגמאות Illustrations

עמירה מחפשת נעליים שיַתְאִימוּ לשמלה החדשה שקנתה. כל זוג נעליים חדשות שהיא קונה **מותְאָם** לשמלה או למכנסיים מסוימים שלה.

Amira is looking for shoes that will **match** the new dress she has bought. Every new pair of shoes she buys **is matched** with some particular dress or pants she has.

שני צידי הגוף אינם **תוֹאֲמִים** בדיוק.

The two sides of the body are not exactly **parallel**.

לא ברור לי, מדוע אין **תֵּיאוּם** מספיק בין החילות השונים של הצבא.

It is unclear to me why there is no sufficient **coordination** between the various branches of the military.

הנישואים של אברהם וחיה מעולם לא היו טובים. מלכתחילה היה ברור שאין **הַתְאָמָה** (ביחסים) ביניהם.

Avraham and Haya's marriage has never been good. It was obvious from the beginning that there is no **harmony** in the relationship between them (or: that their personalities do not **match**.)

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

ננקטו צעדים **מַתְאִימִים** appropriate steps were taken

צבע הנעליים **מַתְאִים** לצבע השמלה the color of the shoes matches the color of the dress

בַּהַתְאָמָה in accord, in harmony; respectively

● תאר

תֵּיאֵר/תֵּיאַר/תָּאַר (תֵּאֵר) describe, portray; draw, delineate

בניין: פִּיעֵל גזרה: ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְתָאֵר	אני	תֵּיאַרְתִּי	אֲתָאֵר	
יחידה	מְתָאֶרֶת	אתה	תֵּיאַרְתָּ	תְּתָאֵר	תָּאֵר
רבים	מְתָאֲרִים	את	תֵּיאַרְתְּ	תְּתָאֲרִי	תָּאֲרִי
רבות	מְתָאֲרוֹת	הוא	תֵּיאֵר	יְתָאֵר	<<<

	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
היא	תֵּיאֲרָה	תְּתָאֵר	
אנחנו	תֵּיאַרְנוּ	נְתָאֵר	
אתם/ן	תֵּיאַרְתֶּם/ן	תְּתָאֲרוּ*	תָּאֲרוּ**
הם/ן	תֵּיאֲרוּ	יְתָאֲרוּ*	

שם הפועל Infin. לְתָאֵר
שם הפעולה Ger. תֵּיאוּר description
בינוני פעיל Act. Part. מְתָאֵר descriptive
מקור מוחלט Inf. Abs. תָּאֵר

* less commonly: אתן/הן תְּתָאֵרְנָה
** less commonly: (אתן) תָּאֵרְנָה

תּוֹאַר (תאר) be described/portrayed/drawn/delineated

בניין: פּוּעַל גזרה: ע' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְתוֹאָר	אני	תּוֹאַרְתִּי	אֲתוֹאַר
יחידה	מְתוֹאֶרֶת	אתה	תּוֹאַרְתָּ	תְּתוֹאַר
רבים	מְתוֹאָרִים	את	תּוֹאַרְתְּ	תְּתוֹאֲרִי
רבות	מְתוֹאָרוֹת	הוא	תּוֹאַר	יְתוֹאַר
		היא	תּוֹאֲרָה	תְּתוֹאַר
		אנחנו	תּוֹאַרְנוּ	נְתוֹאַר
		אתם/ן	תּוֹאַרְתֶּם/ן	תְּתוֹאֲרוּ*
		הם/ן	תּוֹאֲרוּ	יְתוֹאֲרוּ*

[מקור מוחלט Inf. Abs. תּוֹאוֹר]

* less commonly: אתן/הן תְּתוֹאַרְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

תָּאַר (תּוֹאֵר, יְתָאֵר, לְתָאוֹר) encompass, surround (lit.)
נִיתָּאַר (נִתָּאַר) (מִיתָּאֵר, יִיתָּאֵר, לְהִיתָּאֵר) told/described in detail (lit.)
הִתְאִיר (מַתְאִיר, יַתְאִיר, לְהַתְאִיר) ornament (general, or in music); describe, narrate (lit.)
הוּתְאַר (הֻתְאַר) (מוּתְאָר, יוּתְאַר) be ornamented (in music)

◆ דוגמאות Illustrations

הנאשם **תּוֹאַר** על ידי ההגנה כעובר אורח שנקלע למסיבות של רצח שביצע אלמוני. עורך דינו **תֵּיאַר** אותו כאדם עדין, שאינו מסוגל לפגוע בזבוב. **הַתֵּיאוּר** העלה דמעה בעיני מספר מושבעים.

The defendant **was described** by the defense as a bystander happening on circumstances of a murder committed by an unknown person. His lawyer **described** him as a gentle person, incapable of hurting a fly. The **description** brought tears to the eyes of some jurors.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

לא/בל **יְתוֹאַר** indescribable

● תבע

תָּבַע/תּוֹבֵעַ/יִתְבַּע demand, claim; sue

בניין: פָּעַל גזרה: ל' גרונית (אָפְעַל)

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	תּוֹבֵעַ	אני	תָּבַעְתִּי	אֶתְבַּע	
יחידה	תּוֹבַעַת	אתה	תָּבַעְתָּ	תִּתְבַּע	תְּבַע
רבים	תּוֹבְעִים	את	תָּבַעְתְּ/...עת	תִּתְבְּעִי	תִּבְעִי
רבות	תּוֹבְעוֹת	הוא	תָּבַע	יִתְבַּע	
		היא	תָּבְעָה	תִּתְבַּע	
		אנחנו	תָּבַעְנוּ	נִתְבַּע	
		אתם/ן	תְּבַעְתֶּם/ן*	תִּתְבְּעוּ**	תִּבְעוּ***
		הם/ן	תָּבְעוּ	יִתְבְּעוּ**	

* Colloquial: תָּבַעְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּתְבַּעְנָה

*** less commonly: (אתן) תִּבַעְנָה

שם הפועל Infin. לִתְבּוֹעַ

בינוני פעיל Act. Part. תּוֹבֵעַ prosecutor; plaintiff

שם הפעולה Gerund תְּבִיעָה demand, claim; suit (legal)

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּבוֹעַ

נִתְבַּע/ייִתָּבַע/יִתָּבַע (יִתְבַּע) be claimed/demanded; be sued

בניין: נִפְעַל גזרה: ל' גרונית

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִתְבָּע	אני	נִתְבַּעְתִּי	אֶתָּבַע/...בַּע	
יחידה	נִתְבַּעַת	אתה	נִתְבַּעְתָּ	תִּיתָּבַע/...בַּע	הִיתָּבַע/...בַּע
רבים	נִתְבָּעִים	את	נִתְבַּעְתְּ	תִּיתָּבְעִי	הִיתָּבְעִי
רבות	נִתְבָּעוֹת	הוא	נִתְבַּע	ייִתָּבַע/...בַּע	
		היא	נִתְבְּעָה	תִּיתָּבַע/...בַּע	
		אנחנו	נִתְבַּעְנוּ	נִיתָּבַע/...בַּע	
		אתם/ן	נִתְבַּעְתֶּם/ן	תִּיתָּבְעוּ*	הִיתָּבְעוּ**
		הם/ן	נִתְבְּעוּ	ייִתָּבְעוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתָּבַעְנָה

** less commonly: (אתן) הִיתָּבַעְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיתָּבַע/...בַּע

שם הפעולה Gerund הִיתָּבְעוּת being demanded; being summoned (to court)

מקור מוחלט Inf. Abs. נִתְבּוֹעַ

◆ דוגמאות Illustrations

ירוחם עדיין לא החזיר לי את ההלוואה לחודשיים שלקח ממני לפני שלוש שנים. **תָּבַעְתִּי** שיחזיר לי את הכסף תוך שלושים יום, אחרת **אֶתְבַּע** אותו לדין באמצעות עורך דין. ירוחם ענה לי ש**תְּבִיעָה** משפטית אינה מפחידה אותו; הוא **נִתְבַּע** כבר עשרות פעמים בעניין הלוואות דומות, ו**התּוֹבֵעַ** נכשל בכל המקרים.

Yeruham still has not paid back the two month loan he took from me three years ago. I **demanded** that he return the money within thirty days, or I'll **sue** him through a lawyer. Yeruham answered that a **suit** does not scare him; he **had** already **been sued** dozens of times concerning similar loans, and the **plaintiff** failed in each case.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

תָּבַע לדין sue, prosecute

תָּבַע את עלבונו demand satisfaction (for an insult)

● תחל

הִתְחִיל/הִתְחַל/יַתְחִיל begin, start

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַתְחִיל	אני	הִתְחַלְתִּי	אַתְחִיל	
יחידה	מַתְחִילָה	אתה	הִתְחַלְתָּ	תַּתְחִיל	הַתְחֵל
רבים	מַתְחִילִים	את	הִתְחַלְתְּ	תַּתְחִילִי	הַתְחִילִי
רבות	מַתְחִילוֹת	הוא	הִתְחִיל	יַתְחִיל	
		היא	הִתְחִילָה	תַּתְחִיל	
		אנחנו	הִתְחַלְנוּ	נַתְחִיל	
		אתם/ן	הִתְחַלְתֶּם/ן	תַּתְחִילוּ*	הַתְחִילוּ**
		הם/ן	הִתְחִילוּ	יַתְחִילוּ*	

שם הפועל Infin. לְהַתְחִיל

שם הפעולה Gerund הַתְחָלָה beginning (N)

בינוני Pres. Part. מַתְחִיל beginner

מקור מוחלט Inf. Abs. הַתְחֵל

מ"י מוצרכת Gov. Prep. הִתְחִיל ב- begin (something)

תואר הפועל Adv. בַּהַתְחָלָה in the beginning

* less commonly: אתן/הן תַּתְחַלְנָה

** less commonly: (אתן) הַתְחַלְנָה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הוּתְחַל (הֻתְחַל) be started (מוּתְחָל, יוּתְחַל)

◆ דוגמאות Illustrations

הִתְחַלְתִּי לעבוד בחברה חדשה לפני חצי שנה. בַּהַתְחָלָה היה לי קשה, אבל לאחר מספר שבועות הסתגלתי, וכעת אני מרוצה.

I **began** to work at a new firm half a year ago. In the **beginning** it was hard, but after a few weeks I adapted, and now I am happy.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַמַּתְחִיל במצווה אומרים לו גמור! once you've started something, finish it!

כל הַהַתְחָלוֹת קשות all beginnings are hard

● תכנן

תִּכְנֵן/תִּכְנֵן/תַּכְנֵן plan

בניין: פִּיעֵל גזרה: מרובעים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְתַכְנֵן	אני	תִּכְנַנְתִּי	אֲתַכְנֵן	
יחידה	מְתַכְנֶנֶת	אתה	תִּכְנַנְתָּ	תְּתַכְנֵן	תַּכְנֵן
רבים	מְתַכְנְנִים	את	תִּכְנַנְתְּ	תְּתַכְנְנִי	תַּכְנְנִי
רבות	מְתַכְנְנוֹת	הוא	תִּכְנֵן	יְתַכְנֵן	
		היא	תִּכְנְנָה	תְּתַכְנֵן	
		אנחנו	תִּכְנַנּוּ	נְתַכְנֵן	
		אתם/ן	תִּכְנַנְתֶּם/ן	תְּתַכְנְנוּ*	תַּכְנְנוּ**
		הם/ן	תִּכְנְנוּ	יְתַכְנְנוּ*	

שם הפועל Infin. לְתַכְנֵן * less commonly: אתן/הן תְּתַכְנֵנָּה

שם הפעולה Gerund תִּכְנוּן (N) planning ** less commonly: (אתן) תַּכְנֵנָּה

בינוני Pres. Part. מְתַכְנֵן planner

מקור מוחלט Inf. Abs. תַּכְנֵן

תּוּכְנַן (תֻּכְנַן) be planned

בניין: פּוּעַל גזרה: מרובעים + ל"נ

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְתוּכְנָן	אני	תּוּכְנַנְתִּי	אֲתוּכְנַן
יחידה	מְתוּכְנֶנֶת	אתה	תּוּכְנַנְתָּ	תְּתוּכְנַן
רבים	מְתוּכְנָנִים	את	תּוּכְנַנְתְּ	תְּתוּכְנְנִי
רבות	מְתוּכְנָנוֹת	הוא	תּוּכְנַן	יְתוּכְנַן
		היא	תּוּכְנְנָה	תְּתוּכְנַן
		אנחנו	תּוּכְנַנּוּ	נְתוּכְנַן <<<

	Past עבר	Future עתיד
אתם/ן	תּוּכְנַנְתֶּם/ן	תְּתוּכְנְנוּ*
הם/ן	תּוּכְנְנוּ	יְתוּכְנְנוּ*

בינוני Pres. Part. מְתוּכְנָן planned
[מקור מוחלט Inf. Abs. תּוּכְנוֹן]
* less commonly: אתן/הן תְּתוּכְנָנָה

◆ דוגמאות Illustrations

הפשיטה הזאת **תּוּכְנְנָה** היטב. **תַּכְנָן** אותה הטקטיקן הטוב ביותר של הצבא, שמרבית הפעולות **הַמְתוּכְנָנוֹת** היטב מן העבר נזקפות לזכותו. **תַּכְנוּן** טוב חשוב יותר מכל.

This raid **was** well **planned**. The best tactician of the army **planned** it; most of the well **planned** operations of the past are credited to him. Good **planning** is more important than anything else.

תלה ●

תָּלָה/תּוֹלֶה/יִתְלֶה hang, hang up, suspend; ascribe to; leave undecided; execute by hanging

בניין: פָּעַל גזרה: ל״ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	תּוֹלֶה	תָּלוּי	תָּלִיתִי אני	אֶתְלֶה	
יחידה	תּוֹלָה	תְּלוּיָה	תָּלִיתְ אתה	תִּתְלֶה	תְּלֵה
רבים	תּוֹלִים	תְּלוּיִים	תָּלִית את	תִּתְלִי	תְּלִי
רבות	תּוֹלוֹת	תְּלוּיוֹת	תָּלָה הוא	יִתְלֶה	
			תָּלְתָה היא	תִּתְלֶה	
			תָּלִינוּ אנחנו	נִתְלֶה	
			תְּלִיתֶם/ן אתם/ן	תִּתְלוּ**	תְּלוּ***
			תָּלוּ הם/ן	יִתְלוּ**	

* Colloquial: תָּלִיתֶם/ן
** less commonly: אתן/הן תִּתְלֶינָה
*** less commonly: (אתן) תְּלֶינָה

שם הפועל Infin. לִתְלוֹת
שם הפעולה Gerund תְּלִיָּה hanging (N); hanging (execution)
בינוני סביל Pass. Part. תָּלוּי hanging, suspended; dependent; hanged (by the neck)
מקור מוחלט Inf. Abs. תָּלֹה

נִתְלָה/יִיתָּלֶה (יִתָּלֶה) be hung/suspended; be hanged; hang on to

בניין: נִפְעַל גזרה: ל"ה

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִתְלֵיתִי	אֶתָּלֶה	
יחיד	נִתְלֶה	אתה	נִתְלֵיתָ	תִּיתָּלֶה	הִיתָּלֶה
יחידה	נִתְלֵית	את	נִתְלֵית	תִּיתָּלִי	הִיתָּלִי
רבים	נִתְלִים	הוא	נִתְלָה	יִיתָּלֶה	
רבות	נִתְלוֹת	היא	נִתְלְתָה	תִּיתָּלֶה	
		אנחנו	נִתְלִינוּ*	נִיתָּלֶה	
		אתם/ן	נִתְלֵיתֶם/ן	תִּיתָּלוּ**	הִיתָּלוּ***
		הם/ן	נִתְלוּ	יִיתָּלוּ**	

* BH: נִתְלִינוּ ** less commonly: אתן/הן תִּיתָּלֶינָה

שם הפועל Infin. לְהִיתָּלוֹת *** less commonly: (אתן) הִיתָּלֶינָה

שם הפעולה Gerund הִיתָּלוּת being hung/hanged

מקור מוחלט Inf. Abs. נִתְלֶה, הִיתָּלֶה

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִתְלֶה ב- hang on to

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

תִּילָה (תָּלָה) hang up; postpone (legal procedure) (lit.) (מְתַלֶּה, יְתַלֶּה, לְתַלּוֹת)

תּוּלָה (תָּלָה) be hung up (Med H) (מְתוּלֶה, יְתוּלֶה)

הִתְלָה suspend (legal procedure) (מַתְלֶה, יַתְלֶה, לְהַתְלוֹת)

◆ דוגמאות Illustrations

גבריאל **תָּלָה** את מעילו על הקולב והחל מתבונן בציור המופשט **הָתָלוּי** על הקיר. נראה לו שחלה טעות, ושהציור **נִתְלָה** הפוך...

Gabriel **hung** his coat on the peg and began to look at the abstract painting **hanging** on the wall. It appeared to him that an error had occurred, and that the painting **was hung** upside down...

מפליא שעדיין יש ארצות או נסיבות בהן עדיין מוציאים אדם להורג **בִּתְלִיָּיה**. מאוד לא נעים לראות כיצד **תּוֹלִים** אדם - שלא לדבר על מראהו של אדם **תָּלוּי** המוצג לראווה לתקופת זמן על הגרדום!

It is amazing that there are still countries, or circumstances, in which they execute a person by **hanging**. It is quite upsetting to see how they **hang** a man - not to mention the sight of a **hanged** person displayed for a period of time on the gallows!

איני יודע אם אספיק להגיע למסיבה; זה **תָּלוּי** בתחבורה, כי אין היום לרשותי מכונית.

I am not sure whether I'll be able to make it to the party; it **depends** on transportation, since I don't have a car today.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

תָּלָה בו תקוות רבות have great hopes of him

תָּלָה בו את בטחונו have confidence in him

תָּלָה עיניו fix one's gaze

תָּלָה עצמו (נִתְלָה) באילן גדול base one's opinion on an authority greater than oneself

אהבה הִתְלוּיָה בדבר affection based on interest/benefit

אהבה שאינה תְּלוּיָה בדבר disinterested affection

תָּלוּי ב- depending on

תָּלוּי ועומד pending, undecided

תָּלוּי על בלימה/בשערה hanging with almost no support

תָּלוּי באוויר suspended, in an undecided situation

בלתי-תָּלוּי independent

הכל תָּלוּי בלשון the tongue has power over everything

הכל תָּלוּי במזל one's fate is dependent on luck (i.e. no point in attemting to change one's fate)

● תמך

תָּמַךְ/תּוֹמֵךְ/יִתְמוֹךְ (יִתְמֹךְ) support, uphold, maintain

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	תּוֹמֵךְ תָּמוּךְ	אני	תָּמַכְתִּי	אֶתְמוֹךְ	
יחידה	תּוֹמֶכֶת תְּמוּכָה	אתה	תָּמַכְתָּ	תִּתְמוֹךְ	תְּמוֹךְ
רבים	תּוֹמְכִים תְּמוּכִים	את	תָּמַכְתְּ	תִּתְמְכִי	תִּמְכִי
רבות	תּוֹמְכוֹת תְּמוּכוֹת	הוא	תָּמַךְ	יִתְמוֹךְ	
		היא	תָּמְכָה	תִּתְמוֹךְ	
		אנחנו	תָּמַכְנוּ	נִתְמוֹךְ	
		אתם/ן	תְּמַכְתֶּם/ן*	תִּתְמְכוּ**	תִּמְכוּ***
		הם/ן	תָּמְכוּ	יִתְמְכוּ**	

* Colloquial: תָּמַכְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּתְמוֹכְנָה

*** less commonly: (אתן) תְּמוֹכְנָה

שם הפועל Infin. לִתְמוֹךְ

שם הפעולה Gerund תְּמִיכָה support (N), relief (for the poor)

בינוני פעיל Act. Part. תּוֹמֵךְ supporter; supporting; prop

בינוני סביל Pass. Part. תָּמוּךְ supported, propped

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּמוֹךְ

מ"י מוצרכת Gov. Prep. תָּמַךְ ב- support (something/someone)

נִתְמַךְ/יִיתָּמֵךְ (יִתָּמֵךְ) be supported/propped up; be held; be aided

בניין: **נִפְעַל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִתְמָךְ	אני	נִתְמַכְתִּי	אֶתָּמֵךְ	
יחידה	נִתְמֶכֶת	אתה	נִתְמַכְתָּ	תִּיתָּמֵךְ	הִיתָּמֵךְ
רבים	נִתְמָכִים	את	נִתְמַכְתְּ	תִּיתָּמְכִי	הִיתָּמְכִי
רבות	נִתְמָכוֹת	הוא	נִתְמַךְ	יִיתָּמֵךְ	
		היא	נִתְמְכָה	תִּיתָּמֵךְ	
		אנחנו	נִתְמַכְנוּ	נִיתָּמֵךְ	
		אתם/ן	נִתְמַכְתֶּם/ן	תִּיתָּמְכוּ*	הִיתָּמְכוּ**
		הם/ן	נִתְמְכוּ	יִיתָּמְכוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתָּמַכְנָה/...מִכְנָה

** less commonly: (אתן) הִיתָּמַכְנָה/...מִכְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיתָּמֵךְ

בינוני Pres. Part. **נִתְמָךְ** a supported person (e.g. by welfare)

מקור מוחלט Inf. Abs. **נִתְמוֹךְ, הִיתָּמֵךְ** (הִיתָּמוֹךְ)

◆ **פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש** Infrequent verbs sharing the same root

הִתְמִיךְ (Med H) support (מַתְמִיךְ, יַתְמִיךְ, לְהַתְמִיךְ)

◆ **דוגמאות** Illustrations

מועמדותו של אברהם לראשות העיריה **נִתְמֶכֶת** על ידי מפלגת העבודה; חברי הליכוד **תּוֹמְכִים** בשמעון. שתי המפלגות מנסות להשיג את **תְּמִיכָתָם** של הבוחרים העצמאיים.

Avraham's candidacy for the mayor's position **is supported** by the labor party; Likkud members support Shim'on. Both parties are trying to court the **support** of the independent voters.

◆ **ביטויים מיוחדים** Special expressions

תָּמַךְ בהצעה support the proposal

● תעה

תָּעָה/תּוֹעֶה/יִתְעֶה lose one's way; go astray

בניין: **פָּעַל** גזרה: ל"ה + ע' גרונית

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	תּוֹעֶה	אני	תָּעִיתִי	אֶתְעֶה	
יחידה	תּוֹעָה	אתה	תָּעִיתָ	תִּתְעֶה	תְּעֵה >>>

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
רבים	תּוֹעִים	את	תָּעִית	תִּתְעִי	תְּעִי
רבות	תּוֹעוֹת	הוא	תָּעָה	יִתְעֶה	
		היא	תָּעֲתָה	תִּתְעֶה	
		אנחנו	תָּעִינוּ	נִתְעֶה	
		אתם/ן	תְּעִיתֶם/ן*	תִּתְעוּ**	תְּעוּ***
		הם/ן	תָּעוּ	יִתְעוּ**	

* Colloquial: תָּעִיתֶם/ן

** less commonly: תִּתְעֶינָה אתן/הן

*** less commonly: תְּעֶינָה (אתן)

שם הפועל Infin. לִתְעוֹת

שם הפעולה Gerund תְּעִיָּה losing one's way, straying

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּעֹה

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִתְעָה be led astray (lit.) (נִתְעֶה, יִיתָּעֶה, לְהִיתָּעוֹת)

הִתְעָה lead astray; cause to err (מַתְעֶה, יַתְעֶה, לְהַתְעוֹת)

הוּתְעָה (הָתְעָה) be led astray (Med H); be caused to err (מוּתְעֶה, יוּתְעֶה)

◆ דוגמאות Illustrations

יצאתי ביציאה הלא-נכונה בכביש המהיר, **ותָעֵיתי** בדרך. בתחנת הדלק עזרו לי להתמצא.

I took the wrong exit off the highway, and **lost my way**. At the gas station they helped me orient myself.

● תפס

תָּפַס/תּוֹפֵס/יִתְפּוֹס (יִתְפֹּס) seize, catch; occupy, take up; apply (law); grasp (mentally), realize

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
יחיד	תּוֹפֵס תָּפוּס	אני	תָּפַסְתִּי	אֶתְפּוֹס****	
יחידה	תּוֹפֶסֶת תְּפוּסָה	אתה	תָּפַסְתָּ	תִּתְפּוֹס	תְּפוֹס
רבים	תּוֹפְסִים תְּפוּסִים	את	תָּפַסְתְּ	תִּתְפְּסִי	תִּפְסִי
רבות	תּוֹפְסוֹת תְּפוּסוֹת	הוא	תָּפַס	יִתְפּוֹס	
		היא	תָּפְסָה	תִּתְפּוֹס	
		אנחנו	תָּפַסְנוּ	נִתְפּוֹס	
		אתם/ן	תְּפַסְתֶּם/ן*	תִּתְפְּסוּ**	תִּפְסוּ***>

	עבר Past	עתיד Future	ציווי
הם/ן	תָּפְסוּ	יִתְפְּסוּ**	
	* Colloquial: תָּפַסְתֶּם/ן		

שם הפועל Infin. לִתְפּוֹס**** ** less commonly: אתן/הן תִּתְפּוֹסְנָה
בינוני פעיל Act. Part. תּוֹפֵס applicable (law) *** less commonly: (אתן) תְּפוֹסְנָה
בינ' סביל Pass. Part. תָּפוּס occupied; seized **** colloquial: לִתְפּוֹס, אֶתְפּוֹס...
שם הפעולה Ger. תְּפִיסָה seizing, occupation; grasp (mental); outlook, point of view
מקור מוחלט Inf. Abs. תָּפוֹס

נִתְפַּס/ייִתָּפֵס (יִתָּפֵס) be caught/seized; be grasped (mentally); be influenced by/attracted to

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	נִתְפָּס***	אני	נִתְפַּסְתִּי***	אֶתָּפֵס	
יחידה	נִתְפֶּסֶת	אתה	נִתְפַּסְתָּ	תִּיתָּפֵס	הִיתָּפֵס
רבים	נִתְפָּסִים	את	נִתְפַּסְתְּ	תִּיתָּפְסִי	הִיתָּפְסִי
רבות	נִתְפָּסוֹת	הוא	נִתְפַּס	יִיתָּפֵס	
		היא	נִתְפְּסָה	תִּיתָּפֵס	
		אנחנו	נִתְפַּסְנוּ	נִיתָּפֵס	
		אתם/ן	נִתְפַּסְתֶּם/ן	תִּיתָּפְסוּ*	הִיתָּפְסוּ**
		הם/ן	נִתְפְּסוּ	יִיתָּפְסוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתָּפַסְנָה/...פְּסֹנָה
** less commonly: (אתן) הִיתָּפַסְנָה/...פְּסֹנָה
שם הפועל Infin. לְהִיתָּפֵס *** colloquial: נִתְפָּס... נִתְפַּסְתִּי...
מקור מוחלט Inf. Abs. נִתְפּוֹס, הִיתָּפֵס (הִיתָּפוֹס)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְפִּיס (lit.) cause to be caught/grasped (מַתְפִּיס, יַתְפִּיס, לְהַתְפִּיס)

◆ דוגמאות Illustrations

הטיסה האחרונה שלי לישראל לא הייתה נעימה ביותר: השירותים היו **תְּפוּסִים** כל הזמן, וכל פעם שקמתי להניע קצת את רגליי, מישהו **תָּפַס** לי את המושב...
My last flight to Israel was not that pleasant: the toilets **were occupied** all the time, and whenever I got up to stretch my legs a bit, someone **seized** my seat...

אני משוכנע שהפורץ הזה **יִתָּפֵס** רק אחרי שהמשטרה **תִּתְפּוֹס** שנחוצות שיטות מתוחכמות ביותר **לִתְפִּיסַת** פושע חמקמק כמוהו.
I believe that this burglar **will be caught** only when the police **realizes** that very sophisticated methods are required for **catching** a sleek criminal of his calibre.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

תּוֹפֶסֶת catch (children's game)

לְתָפֵס אֶת הַרַע בְּמִיעוּטוֹ choose the lesser of two evils

תָּפַס אֶת הַחבֵל בִּשנֵי רָאשִׁים try to have one's cake and eat it

תָּפַס אֶת הַשׁוֹר בְּקַרנָיו take the bull by the horn

תָּפַסְתָּ מְרוּבֶּה -- לֹא תָּפַסְתָּ if you try to get too much, you may end up getting nothing

תָּפַס יֵיאוּש grow desperate, be totally disappointed (sl.)

תָּפַס שַׁלווה find an opportunity to rest/relax (sl.)

אין אדם נִתְפָּס על צערו one should not be judged by what one says when in agony/sorrow

---

● תפר

תָּפַר/תּוֹפֵר/יִתְפּוֹר (יִתְפֹּר) sew, stitch

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אָפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	תָּפַרְתִּי	אֶתְפּוֹר****	
יחיד	תּוֹפֵר תָּפוּר	אתה	תָּפַרְתָּ	תִּתְפּוֹר	תְּפוֹר
יחידה	תּוֹפֶרֶת תְּפוּרָה	את	תָּפַרְתְּ	תִּתְפְּרִי	תְּפְרִי
רבים	תּוֹפְרִים תְּפוּרִים	הוא	תָּפַר	יִתְפּוֹר	
רבות	תּוֹפְרוֹת תְּפוּרוֹת	היא	תָּפְרָה	תִּתְפּוֹר	
		אנחנו	תָּפַרְנוּ	נִתְפּוֹר	
		אתם/ן	תְּפַרְתֶּם/ן*	תִּתְפְּרוּ**	תִּפְרוּ***
		הם/ן	תָּפְרוּ	יִתְפְּרוּ**	

שם הפועל Infin. לְתְפּוֹר****

בינוני פעיל Act. Part. תּוֹפֶרֶת seamstress

בינוני סביל Pass. Part. תָּפוּר sewn, stitched

שם הפעולה Ger. תְּפִירָה sewing, stitching

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּפוֹר

* Colloquial: תְּפַרְתֶּם/ן

** less commonly: אתן/הן תִּתְפּוֹרְנָה

*** less commonly: (אתן) תְּפוֹרְנָה

**** colloquial: לְתְפּוֹר, אֶתְפּוֹר...

נִתְפַּר/יִיתָּפֵר (יִתָּפֵר) be sewn, be stitched

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִתְפַּרְתִּי***	אֶתָּפֵר	
יחיד	נִתְפָּר***	אתה	נִתְפַּרְתָּ	תִּיתָּפֵר	הִיתָּפֵר
יחידה	נִתְפֶּרֶת	את	נִתְפַּרְתְּ	תִּיתָּפְרִי	הִיתָּפְרִי
רבים	נִתְפָּרִים	הוא	נִתְפַּר	יִיתָּפֵר	<<<
רבות	נִתְפָּרוֹת				

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	נִתְפְּרָה	תִּיתָפֵר	
אנחנו	נִתְפַּרְנוּ	נִיתָפֵר	
אתם/ן	נִתְפַּרְתֶּם/ן	תִּיתָפְרוּ*	הִיתָפְרוּ**
הם/ן	נִתְפְּרוּ	יִיתָפְרוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתָפַרְנָה/...פְּרֹנָה

** less commonly: (אתן) הִיתָפַרְנָה/...פְּרֹנָה

*** colloquial: נִתְפָּר... נִתְפַּרְתִּי...

שם הפועל Infin. לְהִיתָפֵר

מקור מוחלט Inf. Abs. נִתָּפוֹר, הִיתָּפֵר (הִיתָּפוֹר)

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

תִּיפֶּר (תְּפֶר) stitch (esp. leather) (מְתַפֵּר, יְתַפֵּר, לְתַפֵּר)

תּוּפַּר (תָּפַר) be stitched :Almost exclusively in Pres. Part. מְתוּפָּר stitched

הִתְפִּיר renovate clothes by re-sewing/restitching (מַתְפִּיר, יַתְפִּיר, לְהַתְפִּיר)

הוּתְפַּר (הָתְפַּר) be renovated by re-sewing/restitching (clothes) (מוּתְפָּר, יוּתְפַּר)

◆ דוגמאות Illustrations

לפני שנים לא כל כך רבות, יכול היית ללכת לחייט שיִתְפּוֹר לך חליפה לפי מידתך, ושמלות **נִתְפְּרוּ** בבית על ידי **תּוֹפֶרֶת** - אפילו לבני המעמד הבינוני-נמוך. היום **תְּפִירָה** לפי מידה היא עניין יקר מאוד, ולא משתלם - לא לחייט או **תּוֹפֶרֶת** ולא ללקוח.

Not so long ago, you could go to a tailor who would **sew** you a suit to your size, and dresses **were sewn** at home by a **seamstress** - even for members of the lower middle class. Today, **sewing** to size is a very expensive proposition, and does not pay for either the tailor (or **seamstress**) or for the customer.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

מכונת **תְּפִירָה** sewing machine

● תקל

נִתְקַל/יִיתָּקֵל (יִתָּקֵל) strike against, meet with; bump into, encounter

בניין: **נִפְעַל** גזרה: **שלמים**

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִתְקָל	אני	נִתְקַלְתִּי	אֶתָּקֵל	
יחידה	נִתְקֶלֶת	אתה	נִתְקַלְתָּ	תִּיתָּקֵל	הִיתָּקֵל
רבים	נִתְקָלִים	את	נִתְקַלְתְּ	תִּיתָּקְלִי	הִיתָּקְלִי
רבות	נִתְקָלוֹת	הוא	נִתְקַל	יִיתָּקֵל	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
היא	נִתְקְלָה	תִּיתָקֵל	
אנחנו	נִתְקַלְנוּ	נִיתָקֵל	
אתם/ן	נִתְקַלְתֶּם/ן	תִּיתָקְלוּ*	הִיתָקְלוּ**
הם/ן	נִתְקְלוּ	יִיתָקְלוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיתָקֵל * less commonly: אתן/הן תִּיתָקַלְנָה/...קְלָנָה

שם הפעולה Ger. הִיתָקְלוּת encounter; clash ** less commonly: (אתן) הִיתָקַלְנָה/...קְלָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נָתָקוֹל, הִיתָקֵל (הִיתָקוֹל)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נָתָקַל ב- strike against, clash with, bump into

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

הִתְקִיל (מַתְקִיל, יַתְקִיל, לְהַתְקִיל) cause to fail, cause a mishap

הִיתַּקֵּל (הִתַּקֵּל) (מִיתַּקֵּל, יִיתַּקֵּל, לְהִיתַּקֵּל) fail, have a mishap

◆ דוגמאות Illustrations

סיור של צה"ל **נִתְקַל** אתמול במארב של מחבלים; **בְּהִיתָּקְלוּת** נהרגו שני מחבלים וחייל צה"ל נפצע קשה.

An IDF patrol **encountered** a terrorist ambush yesterday; two terrorists were killed in the **encounter** and an IDF soldier was badly wounded.

● תקן

תִּיקֵּן/תִּתַּקֵּן/תַּקֵּן (תִּיקֵּן) correct, amend; repair; reform (morally)

בניין: פִּיעֵל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מְתַקֵּן	אני	תִּיקַּנְתִּי	אֲתַקֵּן	
יחידה	מְתַקֶּנֶת	אתה	תִּיקַּנְתָּ	תְּתַקֵּן	תַּקֵּן
רבים	מְתַקְּנִים	את	תִּיקַּנְתְּ	תְּתַקְּנִי	תַּקְּנִי
רבות	מְתַקְּנוֹת	הוא	תִּיקֵּן	יְתַקֵּן	
		היא	תִּיקְּנָה	תְּתַקֵּן	
		אנחנו	תִּיקַּנּוּ	נְתַקֵּן	
		אתם/ן	תִּיקַּנְתֶּם/ן	תְּתַקְּנוּ*	תַּקְּנוּ**
		הם/ן	תִּיקְּנוּ	יְתַקְּנוּ*	

שם הפועל Infin. לְתַקֵּן * less commonly: אתן/הן תְּתַקֵּנָה

בינוני Pres. Part. reformer מְתַקֵּן ** less commonly: (אתן) תְּקֵנָה

שם הפעולה Gerund תִּיקּוּן correction, emendation; repair(ing); reform (moral); amendment

מקור מוחלט Inf. Abs. תַּקֵּן

תּוּקַן (תֻּקַּן) be corrected/repaired/reformed

בניין: פּוּעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מְתוּקָן	אני	תּוּקַנְתִּי	אֲתוּקַן
יחידה	מְתוּקֶנֶת	אתה	תּוּקַנְתָּ	תְּתוּקַן
רבים	מְתוּקָנִים	את	תּוּקַנְתְּ	תְּתוּקְנִי
רבות	מְתוּקָנוֹת	הוא	תּוּקַן	יְתוּקַן
		היא	תּוּקְנָה	תְּתוּקַן
		אנחנו	תּוּקַנּוּ	נְתוּקַן
		אתם/ן	תּוּקַנְתֶּם/ן	תְּתוּקְנוּ*
		הם/ן	תּוּקְנוּ	יְתוּקְנוּ*

* less commonly: אתן/הן תְּתוּקַנָּה

בינוני Pres. Part. מְתוּקָן repaired; amended, revised; decent, good

[מקור מוחלט Inf. Abs. תּוּקוֹן]

הִתְקִין/הִתְקִן/יַתְקִין set up, install; prepare, fit; decree

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַתְקִין	אני	הִתְקַנְתִּי	אַתְקִין	
יחידה	מַתְקִינָה	אתה	הִתְקַנְתָּ	תַּתְקִין	הַתְקֵן
רבים	מַתְקִינִים	את	הִתְקַנְתְּ	תַּתְקִינִי	הַתְקִינִי
רבות	מַתְקִינוֹת	הוא	הִתְקִין	יַתְקִין	
		היא	הִתְקִינָה	תַּתְקִין	
		אנחנו	הִתְקַנּוּ	נַתְקִין	
		אתם/ן	הִתְקַנְתֶּם/ן	תַּתְקִינוּ*	הַתְקִינוּ**
		הם/ן	הִתְקִינוּ	יַתְקִינוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּתַקַּנָּה

שם הפועל Infin. לְהַתְקִין ** less commonly: (אתן) הַתְקַנָּה

שם הפעולה Gerund הַתְקָנָה installation; adjustment; decreeing

הֶתְקֵן device, mechanism

מקור מוחלט Inf. Abs. הַתְקֵן

הוּתְקַן (הֻתְקַן) be set/installed/prepared/fitted/decreed

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים + ל"נ

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּתְקָן	אני	הוּתְקַנְתִּי	אוּתְקַן
יחידה	מוּתְקֶנֶת	אתה	הוּתְקַנְתָּ	תּוּתְקַן
רבים	מוּתְקָנִים	את	הוּתְקַנְתְּ	תּוּתְקְנִי
רבות	מוּתְקָנוֹת	הוא	הוּתְקַן	יוּתְקַן
		היא	הוּתְקְנָה	תּוּתְקַן <<<

	Past עבר	Future עתיד
אנחנו	הוּתְקַנּוּ	נוּתְקַן
אתם/ן	הוּתְקַנְתֶּם/ן	תּוּתְקַנוּ*
הם/ן	הוּתְקְנוּ	יוּתְקְנוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּתְקַנָּה

Pres. Part. בינוני מוּתְקָן installed; adjusted
Inf. Abs. הוּתְקֵן [מקור מוחלט]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

תָּקַן (תּוֹקֵן, יִתְקֹן, לְתַקֵּן) be repaired/restored/put right; repair (lit.)
נִתְקַן (נִתְקָן, יִיתָּקֵן, לְהִיתָּקֵן) be repaired (Mish H)
נִיתַּקֵּן (נִתַּקֵּן) (מִיתַּקֵּן, יִיתַּקֵּן, לְהִיתַּקֵּן) get/be repaired (Mish H)

◆ דוגמאות Illustrations

משה **מְתַקֵּן** טלוויזיות. הצרה היא, שאת כל מה **שתּוּקַן** על ידו צריך אחר כך לשלוח ליצרן ל**תִּיקּוּן** של ממש...

Moshe **repairs** television sets. The problem is, that whatever **has been fixed** by him needs to be sent afterwards to the manufacturer for real **repair**...

הרבה רוצים **לְתַקֵּן** את העולם, אבל **תִּיקּוּן** העולם אינו עניין פשוט...

Many would like **to reform** the world, but **reforming** the world is no simple matter...

חברת הטלפונים הודיעה לי אתמול שהטלפון יו**תְקַן** בדירתי החדשה תוך שבוע. להפתעתי הם הקדימו ת**תְקִינוּ** אותו כבר למחרת.

The telephone company informed me yesterday that the phone **would be installed** in my new apartment within a week. To my surprise, they were early and **installed** it on the next day.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

תִּיקּוּן העולם the benefit of the public; good world order; reform
תִּיקּוּן חצות midnight prayers for the restoration of the Temple
תִּיקּוּן ליל שבועות collection of readings for the night of Pentecost
תִּיקּוּן נשמה spiritual improvement
תִּיקּוּן סופרים emendation of the Biblical text by the Scribes
כְּתִיקּוּנוֹ as it should be
הַתְקֵן עצמך בפרוזדור כדי שתיכנס לטרקלין prepare yourself well before embarking on something important
הוּתְקְנָה תקנה a regulation was passed

● תָּקַף

תָּקַף/תּוֹקֵף/יִתְקוֹף (יִתְקֹף) attack, assault, tackle

בניין: פָּעַל גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imper. ציווי
		אני	תָּקַפְתִּי	אֶתְקוֹף	
יחיד	תּוֹקֵף תָּקוּף	אתה	תָּקַפְתָּ	תִּתְקוֹף	תְּקוֹף
יחידה	תּוֹקֶפֶת תְּקוּפָה	את	תָּקַפְתְּ	תִּתְקְפִי	תְּקְפִי
רבים	תּוֹקְפִים תְּקוּפִים	הוא	תָּקַף	יִתְקוֹף	
רבות	תּוֹקְפוֹת תְּקוּפוֹת	היא	תָּקְפָה	תִּתְקוֹף	
		אנחנו	תָּקַפְנוּ	נִתְקוֹף	
		אתם/ן	תְּקַפְתֶּם/ן*	תִּתְקְפוּ**	תִּקְפוּ***
		הם/ן	תָּקְפוּ	יִתְקְפוּ**	

שם הפועל Infin. לְתָקוֹף * Colloquial: תָּקַפְתֶּם/ן

שם הפעולה Ger. תְּקִיפָה assault, attack ** less commonly: אתן/הן תִּתְקוֹפְנָה

בינ' פעיל Act. Part. תּוֹקֵף attacker *** less commonly: (אתן) תְּקוֹפְנָה

בינוני סביל Pass. Part. תָּקוּף seized with a fit (lit.)

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּקוֹף

נִתְקַף/יִיתָּקֵף (יִתָּקֵף) be attacked

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
		אני	נִתְקַפְתִּי	אֶתָּקֵף	
יחיד	נִתְקָף	אתה	נִתְקַפְתָּ	תִּיתָּקֵף	הִיתָּקֵף
יחידה	נִתְקֶפֶת	את	נִתְקַפְתְּ	תִּיתָּקְפִי	הִיתָּקְפִי
רבים	נִתְקָפִים	הוא	נִתְקַף	יִיתָּקֵף	
רבות	נִתְקָפוֹת	היא	נִתְקְפָה	תִּיתָּקֵף	
		אנחנו	נִתְקַפְנוּ	נִיתָּקֵף	
		אתם/ן	נִתְקַפְתֶּם/ן	תִּיתָּקְפוּ*	הִיתָּקְפוּ**
		הם/ן	נִתְקְפוּ	יִיתָּקְפוּ*	

שם הפועל Infin. לְהִיתָּקֵף * less commonly: אתן/הן תִּיתָּקַפְנָה/...קְפָנָה

בינוני Pres. Part. נִתְקָף victim of attack ** less commonly: (אתן) הִיתָּקַפְנָה/...קְפָנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִתְקוֹף, הִיתָּקֵף (הִיתָּקוֹף)

מ"י מוצרכת Gov. Prep. נִתְקַף ב- be attacked by (abstract N only, e.g. illness)

הִתְקִיף/הִתְקַפְּ/יַתְקִיף attack, assault (generally more colloquial than the pa`al form above)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַתְקִיף	אני	הִתְקַפְתִּי	אַתְקִיף	
יחידה	מַתְקִיפָה	אתה	הִתְקַפְתָּ	תַּתְקִיף	הַתְקֵף
רבים	מַתְקִיפִים	את	הִתְקַפְתְּ	תַּתְקִיפִי	הַתְקִיפִי
רבות	מַתְקִיפוֹת	הוא	הִתְקִיף	יַתְקִיף	
		היא	הִתְקִיפָה	תַּתְקִיף	
		אנחנו	הִתְקַפְנוּ	נַתְקִיף	
		אתם/ן	הִתְקַפְתֶּם/ן	תַּתְקִיפוּ*	הַתְקִיפוּ**
		הם/ן	הִתְקִיפוּ	יַתְקִיפוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּתְקַפְנָה

שם הפועל Infin. לְהַתְקִיף ** less commonly: (אתן) הַתְקַפְנָה

שם הפעולה Gerund הַתְקָפָה attack, onslaught, assault, battery (legal)

הֶתְקֵף attack (of fear, pain etc.)

מקור מוחלט Inf. Abs. הַתְקֵף

הוּתְקַף (הֻתְקַף) be attacked/assaulted

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּתְקָף	אני	הוּתְקַפְתִּי	אוּתְקַף
יחידה	מוּתְקֶפֶת	אתה	הוּתְקַפְתָּ	תּוּתְקַף
רבים	מוּתְקָפִים	את	הוּתְקַפְתְּ	תּוּתְקְפִי
רבות	מוּתְקָפוֹת	הוא	הוּתְקַף	יוּתְקַף
		היא	הוּתְקְפָה	תּוּתְקַף
		אנחנו	הוּתְקַפְנוּ	נוּתְקַף
		אתם/ן	הוּתְקַפְתֶּם/ן	תּוּתְקְפוּ*
		הם/ן	הוּתְקְפוּ	יוּתְקְפוּ*

בינוני Pres. Part. מוּתְקָף attacked * less commonly: אתן/הן תּוּתְקַפְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. הוּתְקֵף]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

תִּיקֵף (תִּקֵּף) validate, strengthen, exalt, extol (Med H) (מְתַקֵּף, יְתַקֵּף, לְתַקֵּף)

◆ דוגמאות Illustrations

פרופסורים ישראליים, בעיקר במדעי הרוח, אוהבים **לְתַקֵּף** זה את זה מעל דפי העיתונות. משבוע אחד למשנהו, **הִנְתַקֵּף** הופך **לְתוֹקֵף**, ו**הִתְקַפְתָּ** ההדדיות מתעצמות והולכות, ומלוות בהתרגשות הגורמת **הֶתְקֵפִי** לב...

Israeli professors, particularly from the humanities, like **to attack** each other in the press. From one week to another, the **person attacked** becomes **attacker**, and the mutual **attacks** grow stronger and stronger, and are accompanied by excitement that can cause heart **attacks**...

חיל האוויר הִתְקִיף הבוקר מספר בסיסי מחבלים, בתגובה לאירוע של אתמול, בו הותְקַף סיור של צה"ל ממארב.

The air force **attacked** a number of terrorist bases this morning, in retaliation for yesterday's incident, in which an IDF patrol **was attacked** from an ambush.

בביקורו בהודו, נִתְקַף יהושע במחלת מעיים קשה.

On his visit to India, Yehoshua **was afflicted** with (was "**attacked** by") a severe intestinal disease.

◆ ביטויים מיוחדים Special expressions

הַתְקָפַת האויב the enemy attack　　הֶתְקֵף לב heart attack

● תרגם

תִּרְגֵּם/תִּרְגֵּמ/תַּרְגֵּם translate

בניין: פִּיעֵל　　גזרה: מרובעים

	הווה Present	עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	מְתַרְגֵּם	אני תִּרְגַּמְתִּי	אֲתַרְגֵּם	
יחידה	מְתַרְגֶּמֶת	אתה תִּרְגַּמְתָּ	תְּתַרְגֵּם	תַּרְגֵּם
רבים	מְתַרְגְּמִים	את תִּרְגַּמְתְּ	תְּתַרְגְּמִי	תַּרְגְּמִי
רבות	מְתַרְגְּמוֹת	הוא תִּרְגֵּם	יְתַרְגֵּם	
		היא תִּרְגְּמָה	תְּתַרְגֵּם	
		אנחנו תִּרְגַּמְנוּ	נְתַרְגֵּם	
		אתם/ן תִּרְגַּמְתֶּם/ן	תְּתַרְגְּמוּ*	תַּרְגְּמוּ**
		הם/ן תִּרְגְּמוּ	יְתַרְגְּמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תְּתַרְגֵּמְנָה

שם הפועל Infin. לְתַרְגֵּם　　** less commonly: (אתן) תַּרְגֵּמְנָה

בינוני Pres. Part. מְתַרְגֵּם translator　　*** תַּרְגּוּם Aramaic (a) translation;

שם הפעולה Gerund תִּרְגּוּם*** (the act of) translation

מקור מוחלט Inf. Abs. תַּרְגֵּם

תוּרְגַם be translated (תֻּרְגַם)

	בניין: פּוּעַל	גזרה: מרובעים		
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future
יחיד	מְתוּרְגָם	אני	תּוּרְגַמְתִּי	אֲתוּרְגַם
יחידה	מְתוּרְגֶמֶת	אתה	תּוּרְגַמְתָּ	תְּתוּרְגַם
רבים	מְתוּרְגָמִים	את	תּוּרְגַמְתְּ	תְּתוּרְגָמִי
רבות	מְתוּרְגָמוֹת	הוא	תּוּרְגַם	יְתוּרְגַם
		היא	תּוּרְגְמָה	תְּתוּרְגַם
		אנחנו	תּוּרְגַמְנוּ	נְתוּרְגַם
		אתם/ן	תּוּרְגַמְתֶּם/ן	תְּתוּרְגְמוּ*
		הם/ן	תּוּרְגְמוּ	יְתוּרְגְמוּ*

בינוני Pres. Part. מְתוּרְגָם translated * less commonly: אתן/הן תְּתוּרְגַמְנָה

[מקור מוחלט Inf. Abs. תּוּרְגוֹם]

◆ פעלים שאינם שכיחים מאותו שורש Infrequent verbs sharing the same root

נִיתַּרְגֵם (נִתַּרְגֵם) be/get translated, be translatable (lit.) (מִיתַּרְגֵם, יִיתַּרְגֵם, לְהִיתַּרְגֵם)

◆ דוגמאות Illustrations

ספריו של עמוס **תּוּרְגְמוּ** כבר לחמש שפות. בקרוב **יְתַרְגְמוּ** שניים מהם לשפה שישית. כשמדובר בשפות שהוא יודע, עמוס מסייע ל**מְתַרְגֵם** אישית במלאכת **הַתַּרְגוּם**.

Amos' books **have** already **been translated** into five languages. Soon they **will translate** two of them into a sixth language. When the languages concerned are ones Amos knows, he personally assists the **translator** in the **translation** work.

● תרם (מן תְּרוּמָה 'offering', מן רום)

תָּרַם/תּוֹרֵם/יְתָרוֹם (יִתְרֹם) contribute; set aside as offering for the priests (Mish H)

	בניין: פָּעַל	גזרה: שלמים (אֶפְעוֹל)			
	הווה Present		עבר Past	עתיד Future	ציווי Imperative
יחיד	תּוֹרֵם	אני	תָּרַמְתִּי	אֶתְרוֹם	
יחידה	תּוֹרֶמֶת	אתה	תָּרַמְתָּ	תִּתְרוֹם	תְּרוֹם
רבים	תּוֹרְמִים	את	תָּרַמְתְּ	תִּתְרְמִי	תִּרְמִי
רבות	תּוֹרְמוֹת	הוא	תָּרַם	יִתְרוֹם	
		היא	תָּרְמָה	תִּתְרוֹם	
		אנחנו	תָּרַמְנוּ	נִתְרוֹם	<<<

	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
אתם/ן	תְּרַמְתֶּם/ן*	תִּתְרְמוּ**	תִּתְרְמוּ***
הם/ן	תָּרְמוּ	יִתְרְמוּ**	

* Colloquial: תָּרַמְתֶּם/ן

שם הפועל Infin. לְתָרוֹם ** less commonly: אתן/הן תִּתְרוֹמְנָה

בינוני פעיל Act. Part. תּוֹרֵם contributor *** less commonly: (אתן) תְּרוֹמְנָה

שם הפעולה Gerund תְּרוּמָה offering (N), contribution

מקור מוחלט Inf. Abs. תָּרוֹם

מ"י מוצרכת Gov. Prep. תָּרַם ל- contribute to

נִתְרַם/יִיתָּרֵם (יִתָּרֵם) be contributed

בניין: נִפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	נִתְרָם	אני נִתְרַמְתִּי	אֶתָּרֵם	
יחידה	נִתְרֶמֶת	אתה נִתְרַמְתָּ	תִּיתָּרֵם	הִיתָּרֵם
רבים	נִתְרָמִים	את נִתְרַמְתְּ	תִּיתָּרְמִי	הִיתָּרְמִי
רבות	נִתְרָמוֹת	הוא נִתְרַם	יִיתָּרֵם	
		היא נִתְרְמָה	תִּיתָּרֵם	
		אנחנו נִתְרַמְנוּ	נִיתָּרֵם	
		אתם/ן נִתְרַמְתֶּם/ן	תִּיתָּרְמוּ*	הִיתָּרְמוּ**
		הם/ן נִתְרְמוּ	יִיתָּרְמוּ*	

* less commonly: אתן/הן תִּיתָּרַמְנָה/...רֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהִיתָּרֵם ** less commonly: (אתן) הִיתָּרַמְנָה/...רֵמְנָה

מקור מוחלט Inf. Abs. נִתְרוֹם, הִיתָּרֵם (הִיתָּרוֹם)

הִתְרִים/הִתְרִים/יַתְרִים make contribute, elicit contributions from; contribute (Mish H)

בניין: הִפְעִיל גזרה: שלמים

	Present הווה	Past עבר	Future עתיד	Imperative ציווי
יחיד	מַתְרִים	אני הִתְרַמְתִּי	אַתְרִים	
יחידה	מַתְרִימָה	אתה הִתְרַמְתָּ	תַּתְרִים	הַתְרֵם
רבים	מַתְרִימִים	את הִתְרַמְתְּ	תַּתְרִימִי	הַתְרִימִי
רבות	מַתְרִימוֹת	הוא הִתְרִים	יַתְרִים	
		היא הִתְרִימָה	תַּתְרִים	
		אנחנו הִתְרַמְנוּ	נַתְרִים	
		אתם/ן הִתְרַמְתֶּם/ן	תַּתְרִימוּ*	הַתְרִימוּ**
		הם/ן הִתְרִימוּ	יַתְרִימוּ*	

* less commonly: אתן/הן תַּתְרֵמְנָה

שם הפועל Infin. לְהַתְרִים ** less commonly: (אתן) הַתְרֵמְנָה

שם הפעולה Gerund הַתְרָמָה making contribute, levying contributions

בינוני Pres. Part. מַתְרִים one eliciting contributions <<<

מקור מוחלט Inf. Abs. הַתְרֵם

הוּתְרַם (הֻתְרַם) be made to contribute; be contributed (Mish H)

בניין: הוּפְעַל גזרה: שלמים

	Present הווה		Past עבר	Future עתיד
יחיד	מוּתְרָם	אני	הוּתְרַמְתִּי	אוּתְרַם
יחידה	מוּתְרֶמֶת	אתה	הוּתְרַמְתָּ	תּוּתְרַם
רבים	מוּתְרָמִים	את	הוּתְרַמְתְּ	תּוּתְרְמִי
רבות	מוּתְרָמוֹת	הוא	הוּתְרַם	יוּתְרַם
		היא	הוּתְרְמָה	תּוּתְרַם
		אנחנו	הוּתְרַמְנוּ	נוּתְרַם
		אתם/ן	הוּתְרַמְתֶּם/ן	תּוּתְרְמוּ*
		הם/ן	הוּתְרְמוּ	יוּתְרְמוּ*

* less commonly: אתן/הן תּוּתְרַמְנָה

◆ **דוגמאות** Illustrations

למרות (ואולי בגלל...) שארצות הברית היא מדינה קפיטליסטית, האמריקאים **תּוֹרְמִים** הרבה מאוד לצדקה. כל שנה **נִתְרָמִים** סכומים נכבדים לאלפי ארגונים, שעצם קיומם תלוי ב**תְּרוּמוֹת**, ומתנדבים רבים **מַתְרִימִים** את הציבור, לעתים מבית לבית. הצרה היא, שברגע ש**מַתְרִימִים** מזהים **תּוֹרְמִים**, הם מוכרים לארגונים אחרים את שמו, ואותו אדם **מוּתְרָם** ללא הרף על ידי מאות ארגונים.

In spite of (and perhaps because of) the United States being a capitalist country, Americans **contribute** a lot to charity. Sizable sums **are contributed** every year to thousands of organizations, whose very existence depends on **contributions**, and numerous volunteers **elicit contributions** from the public, sometimes house-to-house. The trouble is, that the moment **those eliciting contributions** identify a **contributor**, they sell his name to other organizations, and the same person ends up **being solicited for contributions** nonstop, by hundreds of organizations.

אינדקס שורשים Root Index

אבד	1	ברא	81	זהר	161	טאטא	244	כשל	330
אבק	3	ברח	82	זוז	163	טבע	245	כשר	332
אהב	4	ברך	84	זחל	164	טגן	247	כתב	333
אור	6	ברר	86	זכה	165	טוס	248	לבש	336
אזן1	7	בשל	89	זכר	167	טיל	250	לוה1	339
אזן2	8	גבל	91	זלזל	170	טעה	250	לוה2	340
אחד	9	גבר	92	זמן	171	טעם	252	לון1	343
אחז	11	גדל	95	זקן	173	טען1	253	לון2	344
אחל	12	גדר	97	זקף	175	טען2	255	לחם	345
אחר	13	גהץ	100	זקק	176	טפח	256	לחץ	346
אים	14	גוב	101	זרז	177	טפל	257	לחש	348
אכזב	15	גור	102	זרק	179	טפס	259	לכד	349
אכל	17	גזר	103	חבב	181	טרד	260	לכלך	352
אלץ	19	גיס	105	חבק	182	יבל	261	למד	353
אמן	21	גלה	106	חבר	184	יבש	262	לעג	355
אמץ	23	גלח	109	חגג	186	ידה	264	לקח	356
אמר	25	גמר	110	חדר	187	ידע	266	מדד	358
אסף	27	גנב	112	חוב	189	יחס	269	מהר	360
אסר	29	גנה	115	חול	191	יכח	271	מוט	361
אפין	31	גנן	116	חוש	194	יכל	273	מות	362
אפר	32	געגע	118	חזק	194	ילד	274	מכר	364
אפשר	33	גרם	118	חזר	197	יסד	276	מלא	366
ארגן	35	גרש	120	חיג	200	יסף	278	מלט	368
אשם	36	גשם	122	חיה	201	יעל	280	מלץ	369
אשר	38	דאג	123	חיך	203	יעץ	282	מנה	370
באר	40	דבק	125	חכה	204	יפע	284	מנע	373
ברק	41	דבר	127	חלה	204	יצא	285	מסר	375
בהל	42	דוג	129	חלט	206	יצג	288	מצא	377
בהר	44	דוח	130	חלם	207	יצע	290	מרד	379
בוא	45	דון	131	חלף	208	יצר	291	מרח	381
בוש	47	דחה	133	חלץ	210	ירד	293	משך	383
בזבז	49	דחף	134	חלק	213	ירה	295	מתן	386
בחן	51	דלק	135	חמם	215	ישב	297	נאם	388
בחר	53	דמה	138	חנך	217	ישן	301	נבא	389
בטא	54	דפדף	140	חסך	219	כאב	302	נבח	390
בטח	56	דפק	141	חסר	220	כבד	303	נבט	391
בטל	59	דקר	142	חפר	223	כבה	306	נבע	392
בין	61	דרך	144	חפש	225	כבס	308	נגב	394
בכה	63	דרס	146	חקה	227	כבש	310	נגד	395
בלבל	64	דרש	147	חקר	228	כון1	311	נגן	397
בלה	66	היה	149	חרט1	229	כון2	313	נגע	399
בלט	67	הלך	150	חרט2	231	כוץ	315	נגש	400
בלם	69	הנה	152	חרף	231	כלל	317	נדב	403
בלע	71	הסס	153	חשב	233	כנס	319	נדד	404
בנה	73	הפך	154	חשד	236	כנע	322	נהג	405
בסס	75	הרג	156	חשף	238	כסה	324	נהל	407
בצע	76	הרס	157	חתך	239	כעס	326	נוח	409
בקר	78	ותר	159	חתם	240	כפף	327	נוע	412
בקש	79	זהה	159	חתן	243	כרז	329	נזק	414

נחת 416
נטה 418
נטל 420
נטע 422
נכה 423
נכח 425
נכר 426
נמק 428
נסה 429
נסע 430
נסק 432
נעל 434
נפל 435
נצח 438
נצל 440
נקה 443
נקף 445
נשׂא 446
נשׂג 448
נשׁם 449
נשׁק 451
נתח 454
נתן 455
סבב 457
סבך 459
סבל 460
סבר 461
סגל 464
סגר 465
סדר 468
סור 471
סים 473
סיע 474
סכל 475
סכם 476
סלח 479
סלק 480
סמך 482
סמן 485
סעד 486
ספק 487
ספר1 490
ספר2 492
סרב 493
סרק 494
סתר 496
עבד 498
עבר 501
עדף 503
עור1 504
עור2 505
עוף 507

עור 509
עזב 511
עזר 512
עטף 513
עין 515
עכב 516
עלב 518
עלה 519
עלם 522
עמד 524
ענה 528
ענין 529
עסק 530
עצב 533
עצר 534
עקב 535
ערב 536
ערבב 538
ערך 539
ערער 542
עשׂה 543
עשׁן 545
עתק 547
פגן 548
פגע 549
פגר 551
פגשׁ 552
פוק 553
פזר 555
פחד 557
פטפט 559
פטר 560
פלא 563
פלט 564
פלל 566
פנה 567
פסד 570
פסק 572
פעל 575
פצע 577
פצץ 579
פקד 581
פקח 585
פרד 587
פרז 589
פרט 590
פרנס 592
פרסם 594
פרע 595
פרץ 597
פרק 599
פרשׁ1 602

פרשׁ2 604
פשׁט 606
פתח 609
פתע 612
פתר 613
צבע1 614
צבע2 616
צדק 617
צחצח 619
צחק 621
ציין 623
ציר 625
צלח 626
צלל 627
צלם 628
צלצל 630
צמח 631
צמצם 632
צנח 634
צנן 636
צעד 638
צעק 639
צער 640
צפה 641
צפצף 643
צרח 643
צרך 644
צרף 646
קבל 648
קבע 650
קבץ 651
קבר 653
קדם 654
קדשׁ 657
קוה 660
קום 661
קטן 663
קטף 665
קים 667
קלט 668
קלל 671
קלקל 672
קנא 673
קנה 675
קפא 677
קפח 679
קפץ 680
קרא 682
קרב 685
קרה 688
קרע 689
קרר 690

קשׁב 692
קשׁט 693
קשׁר 695
ראה 698
ראין 701
רגז 702
רגל 704
רגשׁ 706
רדם 708
רדף 710
רוח 711
רום 714
רוץ 716
רחם 718
רחץ 719
רחק 721
רחשׁ 723
ריב 724
ריח 725
רכב 725
רכז 727
רכשׁ 729
רמה 730
רמז 732
רעד 734
רפא 736
רצה 738
רצח 740
רקד 742
רשׁה 744
רשׁם 745
רתח 747
שׁאל 750
שׁאף 752
שׁאר 753
שׁבע 755
שׁבר 756
שׁבת 758
שׁגע 760
שׁדל 762
שׁדר 763
שׁוב 764
שׁוה 766
שׁוט 768
שׁחה 770
שׁחק 771
שׁחרר 772
שׁטף 774
שׁיח 775
שׁים 776
שׁיר 778
שׁכב 779

שׁכח 781
שׁכן 783
שׁכנע 786
שׁכר 788
שׁלב 790
שׁלח 792
שׁלט 794
שׁלם 796
שׁמד 800
שׁמח 801
שׁמט 802
שׁמן 805
שׁמע 807
שׁמר 810
שׁמשׁ 813
שׁנא 815
שׁנה 816
שׁעל 818
שׁעמם 819
שׁעשׁע 820
שׁפט 822
שׁפך 823
שׁפע 825
שׁפר 827
שׁקל 829
שׁקע 830
שׁקר 832
שׁרף 833
שׁרת 835
שׁתה 835
שׁתל 837
שׁתף 839
שׁתק 841
תאם 844
תאר 846
תבע 848
תחל 849
תכנן 850
תלה 851
תמך 853
תעה 854
תפס 855
תפר 857
תקל 858
תקן 859
תקף 862
תרגם 864
תרם 865

Hebrew-English Index אינדקס עברי-אנגלי

אָבַד 1 be lost; perish
אָבַק 4 wrestle (Med H)
אָהַב 4 love, like
אוֹהַב (אָהַב) 5 be/come loved (lit.)
אוֹזֵן (אָזַן) 7 be balanced
אוּחַד (אָחַד) 9 be united
אוּחַל (אָחַל) 13 be congratulated
אוּחַר (אָחַר) 14 was delayed (Mish H)
אוּיַם (אָיַם) 15 be threatened
אוּכְזַב (אָכְזַב) 16 be disappointed
אוּכַל (אָכַל) 18 be consumed/corroded
אוּלַץ (אָלַץ) 20 be compelled
אוּמַן (אָמַן) 22 be trained
אוּמַץ (אָמַץ) 24 be adopted; be strained
אוּסַף (אָסַף) 28 be gathered (lit.)
אוּסַר (אָסַר) 30 be imprisoned (lit.)
אוּפְיַן (אָפְיַן) 31 be characterized
אוּפַר (אָפַר) 32 be made up
אוּפְשַׁר (אָפְשַׁר) 34 be made possible
אוֹר 6 shine
אוּרְגַן (אָרְגַן) 35 be organized
אוּשַׁר (אָשַׁר) 39 be confirmed
אָזַן 9 hear, listen (obs.)
אָחַז 11 hold, grasp
אָחַר 13 linger, tarry (BH)
אִיבֵּד (אָבַד) 1 lose (tr.)
אֵיהַב (אָהַב) 5 love passionately (lit.)
אִיזֵן (אָזַן) 7 balance (tr.)
אִיחֵד (אָחַד) 9 unite (tr.)
אִיחֵז (אָחַז) 12 join, cover (BH)
אִיחֵל (אָחַל) 12 congratulate
אֵיחַר/אִיחַר (אָחַר) 13 be late
אֵיַם (אָיַם) 15 be terrible (lit.)
אִיַּם (אָיַם) 14 threaten
אִיכֵּל (אָכַל) 18 corrode (tr.)
אִילֵץ (אָלַץ) 19 compel
אִימֵן (אָמַן) 21 train (tr.)
אִימֵץ (אָמַץ) 23 adopt; strain
אִיסֵף (אָסַף) 28 gather; bring in
אִיפֵּר (אָפַר) 32 make-up (tr.)
אִישֵּׁם (אָשַׁם) 38 find guilty (Med H)
אִישֵּׁר (אָשַׁר) 38 confirm, approve
אַכְזֵב 16 disappoint
אָכַל 17 eat
אָמַן 22 grow, educate (lit.)
אָמַץ 24 be strong/brave (lit.)
אָמַר 25 say, tell
אָסַף 27 collect, gather
אָסַר 29 imprison; forbid
אָפְיַן (אָפְיֵן) 31 characterize
אָפְשַׁר 33 make possible
אָרְגַן 35 organize
אָשַׁם 38 be (found) guilty (lit.)
בָּא 45 come; arrive
בָּדַק 41 check, examine
בָּהַל 43 be scared, alarmed (lit.)
בוֹאַר (בֹּאַר) 40 be expounded/explained
בוּדַק (בָּדַק) 42 be censored (lit.)
בוֹהַל (בֹּהַל) 43 be rushed; be scared (lit.)
בוֹהַר (בֹּהַר) 45 be illumunated (lit.)
בוּזְבַּז (בָּזְבַּז) 49 be wasted/squandered
בוּחַן (בָּחַן) 52 be examined (Med H)
בוּחַר (בָּחַן) 54 be chosen (Med H)
בוּטָא (בָּטָא) 55 be expressed/pronounced
בוּטַח (בָּטַח) 58 be insured
בוּטַל (בָּטַל) 59 be cancelled
בוּיַּשׁ (בָּיַּשׁ) 48 be shamed
בוּכָּה (בָּכָה) 63 be lamented
בוּלְבַּל (בָּלְבַּל) 64 be confused/mixed (up)
בוּלַט (בָּלַט) 69 made prominent (Med H)
בוּלַם (בָּלַם) 70 be stopped (Mish H)
בוּלַע (בָּלַע) 72 be harmed (lit.)
בוּנָה (בָּנָה) 74 be fixed/reconstructed (lt.)
בוֹנַן (בֹּנַן) 62 notice, consider, study (lit.)
בוּסַס (בָּסַס) 75 be based/established
בוּצַע (בָּצַע) 77 be performed
בוּקַר (בָּקַר) 78 be criticized/controlled
בוּקַשׁ (בָּקַשׁ) 80 be sought
בוֹרַךְ (בֹּרַךְ) 85 be blessed/greeted
בוֹרַר (בֹּרַר) 87 be clarified
בוֹשׁ 48 be ashamed
בוּשַׁל (בָּשַׁל) 89 be cooked/boiled/stewed
בוֹשַׁשׁ 48 tarry, be late
בָּזְבַּז 49 waste, squander
בָּחַן 51 examine, test
בָּחַר 53 choose; vote (for)
בָּטָא 56 express, pronounce (Mish H)
בָּטַח 57 trust, rely
בָּטַל 60 cease; not work (Mish H)
בִּיאַר (בֹּאַר) 40 expound, explain

גּוֹנֵן 117 be protected/given shelter (lit.)
גּוֹרַשׁ (גֵּרַשׁ) 120 be expelled/divorced
גּוֹשַׁם (גֵּשַׁם) 123 be realized (lit.)
גָּזַר 103 cut; decree
גִּיבֵּר (גִּבֵּר) 94 strengthen, reinforce (lit.)
גִּידֵּל (גִּדֵּל) 95 grow (tr.), raise
גִּידֵּר (גִּדֵּר) 98 fence (in); wall up
גִּיהֵץ (גִּהֵץ) 100 iron, press
גִּיזַּר (גִּזַּר) 104 cut, cut out (lit.)
גִּייֵס (גִּייֵס) 105 mobilize, call up
גִּילָה (גִּלָּה) 106 discover
גִּילַּח/גִּילַּחַ (גִּלַּח/גִּלַּחַ) 109 shave (tr.)
גִּימֵר (גִּמֵּר) 111 use up, complete (lit.)
גִּינֵּב (גִּנֵּב) 114 steal repeatedly (lit.)
גִּינָּה (גִּנָּה) 115 condemn, denounce
גֵּירַשׁ (גֵּרַשׁ) 120 expel; divorce
גֵּישַׁם (גֵּשַׁם) 123 realize (Med H)
גָּלָה 108 expose, inform; appear (lit.)
גָּמַר 110 finish (tr.)
גָּנַב 112 steal
גָּנַן 117 cover, protect (lit.)
גָּעְגַּע 118 yearn (for) (Med H)
גָּר 102 live, reside
גָּרַם 118 cause, bring about
גָּרַשׁ 121 send away; eject (lit.)
דָּאַג 123 worry, be anxious; take care
דָּבַק 126 stick (intr.), adhere
דָּבַר 128 speak, say (lit.)
דָּג 129 fish
דּוּבַּק (דֻּבַּק) 126 be joined (Mish H)
דּוּבַּר (דֻּבַּר) 127 be spoken/said/agreed
דּוּוַח (דֻּוַּח) 130 be reported
דּוּחָה (דֻּחָה) 133 be pushed/rejected (lit.)
דּוּמָה (דֻּמָּה) 139 be compared/imagined
דּוּקַר (דֻּקַּר) 143 be stabbed (lit.)
דּוּרַךְ (דֻּרַךְ) 145 be drawn/tensed (lit.)
דּוֹרַשׁ (דָּרַשׁ) 148 be required (Med H)
דָּחָה 133 push away/reject; postpone
דָּחַף 134 push, shove, thrust
דִּיבֵּק (דִּבֵּק) 126 draw together (Mish H)
דִּיבֵּר (דִּבֵּר) 127 speak
דִּיווַח/דִּיווֵחַ (דִּוַּח/דִּוַּחַ) 130 report
דִּיחֵף (דִּחֵף) 135 push hard (lit.)
דִּיין (דִּיֵּן) 132 contend, discuss (Msh H)
דִּימָה (דִּמָּה) 139 compare to; imagine
דִּיקֵּר (דִּקֵּר) 143 stab (Med H)
דִּירֵס/דִּירֵיס (דִּרֵס) 147 press hard (lit.)
דָּלַק 136 burn
דָּמָה 138 be like, resemble

בִּידֵּק (בִּידֵּק) 42 censor (lit.)
בִּיהֵל (בִּהֵל) 43 scare, rush (tr.) (lit.)
בִּיהֵר (בִּהֵר) 45 form white spots (Md H)
בִּיטֵּא (בִּטֵּא) 54 express; pronounce
בִּיטַּח/בִּיטֵּחַ (בִּטַּח/בִּטֵּחַ) 57 insure
בִּיטֵּל (בִּטֵּל) 59 cancel
בִּייֵשׁ (בִּייֵשׁ) 48 shame, embarrass
בִּיכָּה (בִּכָּה) 63 lament, mourn
בִּילָה (בִּלָּה) 66 spend, have-a-good time
בִּילֵּם (בִּלֵּם) 70 stop, seal (Med H)
בִּילַּע (בִּלַּע) 72 destroy (lit.)
בִּינָּה (בִּנָּה) 74 build up; fix; reconstruct
בִּיסֵּס (בִּסֵּס) 75 base, establish
בִּיצַּע/בִּיצֵּעַ (בִּצַּע/בִּצֵּעַ) 76 perform
בִּיקֵּר (בִּקֵּר) 78 visit; criticize
בִּיקֵּשׁ (בִּקֵּשׁ) 79 ask, request
בֵּירֵךְ (בֵּרֵךְ) 84 bless; greet; congratulate
בֵּירֵר (בֵּרֵר) 86 clarify, find out
בִּישֵּׁל (בִּשֵּׁל) 89 cook, boil, stew
בָּכָה 63 cry, weep
בָּלְבֵּל 64 confuse; mix (up)
בָּלָה 66 wither; wear out (int.)
בָּלַט 67 protrude, stand out
בָּלַם 69 stop, brake, curb
בָּלַע 71 swallow, absorb
בָּן 62 understand
בָּנָה 73 build
הִסְתִּיר 496 hide (tr.); obstruct view
בָּצַע 77 slice, split
בָּרָא 81 create
בָּרַח 82 escape, flee
בָּרַר 87 select, pick, sort
בָּשַׁל 80 ripen (intr.); be ready
גָּבַל 92 border on; set limits
גָּבַר 94 increase, grow stronger
גָּדַל 95 grow (intr.); expand
גָּדַר 99 enclose; block; restrain
גָּהַץ 101 press, straighten (Med H)
גּוּבַּר (גֻּבַּר) 94 be strengthened (Mish H)
גּוּדַּל (גֻּדַּל) 96 be grown/raised
גּוּדַּר (גֻּדַּר) 99 be fenced in
גּוֹהַץ (גֻּהַץ) 100 be ironed/pressed
גּוּזַּר (גֻּזַּר) 104 be cut out (lit.)
גּוּייַס (גֻּייַס) 105 be mobilized
גּוּלָה (גֻּלָּה) 107 be discovered
גּוֹלַּח (גֻּלַּח) 110 be shaved
גּוּנַּב (גֻּנַּב) 114 be stolen (lit.)
גּוּנָּה (גֻּנָּה) 115 be condemned
גּוֹנַן 117 protect, give shelter

הָגְנִיב 113 smuggle in
הִגְרִים 119 cause, bring about (Mish H)
הִגְרִישׁ 121 drive away (Med H)
הִגְשִׁים 122 realize (tr.), materialize (tr.)
הִדְאִיג 124 worry (tr.), alarm, distress
הִדְבִּיק 125 stick; infect; overtake (lit.)
הִ(תְּ)דַּבֵּק/ 126 be joined (Mish H)
הִ(תְּ)דַּחֶה 133 be rejected (lit.)
הִדְחָה 133 push; reject (lit.)
הִדְחִיף 135 push, reject (Med H)
הִדִּיד 405 remove (lit.)
הִדְלִיק 135 light, set fire (to)
הִ(תְּ)דַּמֶּה 139 liken oneself; assimilate
הִדְפִּיק 142 beat; fuse by beating (lit.)
הִדְקִיר 143 stab (Med H)
הִדְרִיךְ 145 guide; instruct
הֵהָנָה 152 give benefit (Mish H)
הֵהְפִּיךְ 155 turn over (tr.) (Med H)
הוֹאֲחַד (הֶאָחֵד) 10 be standardized
הוֹאֲחַז (הֶאָחֵז) 12 be tied/joined (lit.)
הוֹאֲחַר (הֶאָחֵר) 14 be delayed (Mish H)
הוֹאֲכַל (הֶאָכֵל) 18 be fed
הוֹאֲמַן (הֶאָמֵן) 22 be trusted
הוֹאֲמַר (הֶאָמֵר) 26 be singled out (Md H)
הוּאַר 6 be illuminated
הוֹאֲשַׁם (הֶאָשֵׁם) 37 be accused/blamed
הוּבָא 46 be brought
הוּבַדַּק (הֻבְדַּק) 42 be examined (Med H)
הוּבְהַל (הֻבְהַל) 43 be rushed in
הוּבְהַר (הֻבְהַר) 44 be clarified
הוּבְחַן (הֻבְחַן) 52 be distinguished/noticed
הוּבְחַר (הֻבְחַר) 54 be chosen (Mish H)
הוּבְטַח (הֻבְטַח) 57 be promised/secured
הוּבְטַל (הֻבְטַל) 60 be made unemployed
הוֹבִיל 261 lead, conduct; transport
הוֹבִישׁ 263 dry up (tr.), lay waste
הוּבְכָּה (הֻבְכָּה) 63 be caused to cry (lit.)
הוּבַל 262 be led/guided; be transported
הוּבְלַט (הֻבְלַט) 68 be made conspicuous
הוּבְלַע (הֻבְלַע) 72 be swallowed up
הוּבַן 61 be understood
הוּבַע (הֻבַּע) 392 be expressed
הוּבְרַח (הֻבְרַח) 83 be smuggled
הוּבְרַר (הֻבְרַר) 88 be clarified
הוּגְבַּל (הֻגְבַּל) 92 be restricted/limited
הוּגְבַּר (הֻגְבַּר) 93 be strengthened
הוּגַּד (הֻגַּד) 396 be told, be informed
הוּגְדַּל (הֻגְדַּל) 96 be enlarged/increased
הוּגְדַּר (הֻגְדַּר) 98 be defined/classified

דִּין 131 discuss; judge, sentence
הִדְפִּיף 140 turn over pages
הִדְפִּיק 141 knock; mess up
הִדְקִיר 142 prick, stab
הִדְרִיךְ 144 tread; press; cock
הִדְרִיס 146 run over; devour prey
הִדְרִישׁ 147 demand; inquire; interpret
הֶאֱבִיד 2 destroy (lit.)
הֶאֱהִיב 5 cause to love (lit.)
הֶאֱזִין 8 listen
הֶאֱחִיד 10 standardize
הֶאֱחִיז 12 cause to grasp (Mish H)
הֶאֱחִיר 14 delay (tr.) (Mish H)
הֵאִיר 6 illuminate
הֶאֱכִיל 18 feed
הֶאֱלִיץ 20 force (Med H)
הֶאֱמִין 21 believe; trust
הֶאֱמִיץ 24 become strong(er) (BH)
הֶאֱמִיר 26 rise, increase (intr.)
הֶאֱשִׁים 37 accuse, indict, blame
הֶאֱשִׁיר 39 make happy (lit.)
הִבְהִיל 43 frighten
הִבְהִיר 44 clarify
הִבְחִין 52 distinguish, notice
הִבְטִיחַ 56 promise; secure
הִבְטִיל 60 unemploy (Mish H)
הֵבִיא 46 bring
הִבִּיט 391 look, gaze, regard
הֵבִין 61 understand
הִבִּיעַ 392 express
הֵבִישׁ/הוֹבִישׁ 48 shame
הִבְכָּה 63 cause to cry (lit.)
הִבְלִיט 68 emphasize; make conspicuous
הִבְלִים 70 block, restrict (Mish H)
הִבְלִיעַ 72 swallow; cause to swallow
הִבֵּר 88 clean, purify; polish (lit.)
הִבְרִיחַ 83 cause to flee; smuggle
הִבְרִיר 88 purify (Med H); clarify (lit.)
הִבְשִׁיל 90 ripen (intr.); ripen (tr.)
הִגְבִּיל 91 restrict, limit
הִגְבִּיר 93 strengthen, increase (tr.)
הִגְדִּיל 96 enlarge (tr.), increase (tr.)
הִגְדִּיר 97 define, classify
הִגְהִיץ 101 press, clean (Mish H)
הֵגִיב 101 react
הִגִּיד 395 tell, inform
הִגִּיעַ 399 arrive, reach; approach
הִגִּישׁ 401 present; serve (food); lodge
הָגַן 116 defend, protect

הוּגְמַר (הֻגְמַר) 111 be completed (Md H)
הוּגַן 116 be protected
הוּגְנַב (הֻגְנַב) 114 be smuggled in
הוּגַע (הֻגַּע) 400 caused to touch (Msh)
הוּגְרַם (הֻגְרַם) 119 be caused (Med H)
הוּגַשׁ (הֻגַּשׁ) 401 be presented/served
הוּגְשַׁם (הֻגְשַׁם) 122 be realized
הוּדְאַג (הֻדְאַג) 124 be worried/alarmed
הוּדְבַּק (הֻדְבַּק) 126 be glued; be infected
הוּדַּד (הֻדַּד) 405 be removed (lit.)
הוֹדָה 264 admit; confess; thank
הוּדְחָה (הֻדְחָה) 134 be pushed back (lit.)
הוּדְחַף (הֻדְחַף) 135 be rejected (Med H)
הוֹדִיעַ 267 inform, announce
הוּדְלַק (הֻדְלַק) 136 be lit, be set (fire)
הוּדַּע 268 be known, publicized
הוּדְרַךְ (הֻדְרַךְ) 145 be guided/instructed
הוֹהַפְּךְ (הֻהַפְּךְ) 155 turn over (intr.) (lit.)
הוּזְהַר (הֻזְהַר) 162 be warned
הוּזַז 164 be moved/shifted
הוּזְחַל (הֻזְחַל) 165 be made to crawl
הוּזְכַּר (הֻזְכַּר) 169 be mentioned
הוּזְמַן (הֻזְמַן) 171 be invited; be ordered
הוּזַּק (הֻזַּק) 415 caused damage (Msh)
הוּזְקַן (הֻזְקַן) 174 become old (lit.)
הוּזְקַף (הֻזְקַף) 175 be straightened (Md)
הוּזְקַק (הֻזְקַק) 177 be obliged (Mish H)
הוּזְרַק (הֻזְרַק) 180 be injected
הוּחַב 190 be made responsible for debt
הוּחַג 187 be celebrated
הוּחְדַּר (הֻחְדַּר) 188 be inserted
הוּחְזַק (הֻחְזַק) 195 be held/seized
הוּחְזַר (הֻחְזַר) 198 be returned/reflected
הוּחְיָה/הוֹחְיָה (הֻחְיָה/הָחְיָה) 202 be revived
הוּחַל 192 be enforced (a law)
הוֹחְלָה (הָחְלָה) 205 be made ill
הוּחְלַט (הֻחְלַט) 206 be decided
הוּחְלַף (הֻחְלַף) 209 be exchanged
הוּלְחַץ (הֻלְחַץ) 347 be pressured
הוּחַם 216 be heated (lit.)
הוּחְסַר (הֻחְסַר) 221 be subtracted/omitted
הוּחְקַר (הֻחְקַר) 229 be investigated (Md)
הוֹחְקַק (הָחְקַק) 230 be inscribed (Md H)
הוּחְרַף (הֻחְרַף) 232 become worse (coll.)
הוּחַשׁ 194 be felt by the senses
הוּחְשַׁב (הֻחְשַׁב) 235 be regarded (Msh H)
הוּחְשַׁד (הֻחְשַׁד) 237 be suspected
הוּחְתַם (הֻחְתַם) 242 be made to sign
הוּטְבַּע (הֻטְבַּע) 246 be sunk/drowned

הוּטָה (הֻטָּה) 419 be turned aside/bent
הוּטַל (הֻטַּל) 420 be imposed; be laid
הוּטַס 249 be flown, be sent by plane
הוּטַע (הֻטַּע) 423 be planted (Med H)
הוּטְעָה (הֻטְעָה) 251 be misled/led astray
הוּטְעַם (הֻטְעַם) 253 be accented/let taste
הוּטְעַן (הֻטְעַן) 255 be loaded/charged
הוּטְפַּל (הֻטְפַּל) 259 be attached/stuck
הוּטְרַד (הֻטְרַד) 260 be bothered/troubled
הוּכְאַב (הֻכְאַב) 302 be caused pain (Md)
הוּכְבַּד (הֻכְבַּד) 305 be heavier; be hard
הוּכְבַּס (הֻכְבַּס) 309 be laundered (rare)
הוּכָּה (הֻכָּה) 424 be hit/beaten/stricken
הוּכְוַן (הֻכְוַן) 314 be tuned/adjusted
הוּכַח 272 be proven/scolded/judged
הוֹכִיחַ 271 prove; scold; judge
הוּכְלַל (הֻכְלַל) 318 be included
הוּכַן 312 be prepared/furnished
הוּכְנַס (הֻכְנַס) 320 be brought in/inserted
הוּכְנַע (הֻכְנַע) 323 be subdued/humbled
הוּכְעַס (הֻכְעַס) 326 be angered/annoyed
הוּכְפַּף (הֻכְפַּף) 328 be bent
הוּכַּר (הֻכַּר) 427 be recognized
הוּכְרַז (הֻכְרַז) 329 be proclaimed/declared
הוּכְשַׁל (הֻכְשַׁל) 331 be failed/led astray
הוּכְשַׁר (הֻכְשַׁר) 332 be trained/koshered
הוּכְתַב (הֻכְתַב) 335 be dictated
הוּלְבַּשׁ (הֻלְבַּשׁ) 337 be dressed/clothed
הוּלַד 275 be born (lit.)
הוּלְוָה (הֻלְוָה) 339 be lent (money)
הוּלְחַשׁ (הֻלְחַשׁ) 349 be whispered (lit.)
הוֹלִיד 275 beget (father), cause
הוֹלִיךְ 151 lead, conduct; transport
הוּלַךְ (הֻלַּךְ) 151 be led/transported
הוּלְעַג (הֻלְעַג) 356 be mocked (Med H)
הוּמְדַּד (הֻמְדַּד) 359 be measured (Md H)
הוּמַט 361 be brought down (lit.)
הוּמְלַט (הֻמְלַט) 369 be born (animal)
הוּמְלַץ (הֻמְלַץ) 370 be recommended
הוּמְנָה (הֻמְנָה) 372 be counted in (Msh)
הוּמְנַע (הֻמְנַע) 374 be prevented (Md H)
הוּמְצָא (הֻמְצָא) 378 be invented/provided
הוּמְרַד (הֻמְרַד) 381 be incited to rebel
הוּמְרַח (הֻמְרַח) 382 be smeared (Med H)
הוּמְשַׁךְ (הֻמְשַׁךְ) 384 be continued
הוּמַת 363 be put to death/killed
הוּנְגַן (הֻנְגַן) 398 be composed for lyrics
הוּנְהַג (הֻנְהַג) 406 be led; be established
הוּנַח 411 be given rest, calmed (down)

הוּנַח (הֻנַּח) 410 be put down/assumed
הוּנְחַת (הֻנְחַת) 417 be landed
הוּנַע 413 be shaken/started up/impelled
הוּנְעַל (הֻנְעַל) 434 having shoes put on
הוּנְשַׁם (הֻנְשַׁם) 450 be given respiration
הוּסַב 458 be turned/endorsed
הוּסְבַּךְ (הֻסְבַּךְ) 460 get entangled (Msh)
הוּסְבַּר (הֻסְבַּר) 462 be explained
הוּסְגַּל (הֻסְגַּל) 465 be trained (lit.)
הוּסְגַּר (הֻסְגַּר) 467 be confined/extradited
הוּסַד 277 be established (lit.)
הוּסְדַּר (הֻסְדַּר) 470 be settled/arranged
הוֹסִיף 278 add, increase; repeat
הוּסְכַּם (הֻסְכַּם) 477 be agreed upon
הוּסְמַךְ (הֻסְמַךְ) 484 be linked/authorized
הוּסַּע (הֻסַּע) 431 be transported/removed
הוּסְעַד (הֻסְעַד) 487 be supported (Md)
הוּסַף 278 be added
הוּסְפַּק (הֻסְפַּק) 489 be supplied
הוּסַּק (הֻסַּק) 432 be heated/concluded
הוּסַר 472 be removed; be turned aside
הוּסְרַק (הֻסְרַק) 496 be combed (Med H)
הוּסְתַּר (הֻסְתַּר) 497 be concealed/hidden
הוֹעֲבַד (הָעְבַד) 500 be compelled to work
הוֹעֲבַר (הָעְבַר) 502 be transferred
הוּעַד 505 be warned; be attested
הוֹעֲדַף (הָעְדַף) 503 be preferred
הוֹעֲזַב (הָעְזַב) 512 be caused to leave
הוֹעִיל 280 be useful; avail
הוֹעֲלַב (הָעְלַב) 518 be insulted
הוֹעֲלָה (הָעְלָה) 520 be raised/promoted
הוֹעְלַם (הֶעְלַם) 523 be hidden (Mish H)
הוֹעֲמַד (הָעְמַד) 525 be set up; be rebuilt
הוֹעֲסַק (הָעְסַק) 531 be employed
הוּעַף 508 be flown (kite)/set flying
הוֹעֲצַר (הָעְצַר) 535 be stopped (Med H)
הוֹעֲקַב (הָעְקַב) 536 be cheated (Med H)
הוּעַר 510 be said/noted; be awakened
הוֹעֲרַךְ (הָעְרַךְ) 541 be estimated/valued
הוֹעְשַׁן (הָעְשַׁן) 546 go up in smoke (lit.)
הוֹעְתַּק (הָעְתַּק) 547 be copied, be moved
הוּפְגַּן (הֻפְגַּן) 548 be demonstrated
הוּפְגַּע (הֻפְגַּע) 550 be harmed (Med H)
הוּפְגַּשׁ (הֻפְגַּשׁ) 553 be caused to meet
הוּפְזַר (הֻפְזַר) 556 be scattered (Med H)
הוּפְחַד (הֻפְחַד) 558 be frighted/scared
הוּפְטַר (הֻפְטַר) 562 be removed (Med H)
הוֹפִיעַ 284 appear; come out (book etc.)
הוּפַךְ (הֻפַּךְ) 155 be transformed/reversed

הוּפַל (הֻפַּל) 436 be dropped
הוּפְלָא (הֻפְלָא) 564 be extraordinary
הוּפְלַט (הֻפְלַט) 566 be ejected; be let slip
הוּפְלַל (הֻפְלַל) 567 be prosecuted
הוּפְנָה (הֻפְנָה) 569 be turned/referred
הוּפְסַד (הֻפְסַד) 571 be lost; suffer loss
הוּפְסַק (הֻפְסַק) 573 be stopped
הוּפְעַל (הֻפְעַל) 576 be activated
הוּפְצַע (הֻפְצַע) 578 be wounded (Med H)
הוּפְצַץ (הֻפְצַץ) 580 be bombed
הוּפַק 554 be derived/extracted/produced
הוּפְקַד (הֻפְקַד) 582 be assigned
הוּפְרַד (הֻפְרַד) 588 be separated/divided
הוּפְרַז (הֻפְרַז) 589 be exaggerated
הוּפְרַט (הֻפְרַט) 592 be privatized
הוּפְרַע (הֻפְרַע) 596 be disturbed/bothered
הוּפְרַץ (הֻפְרַץ) 598 be breached (Med H)
הוּפְרַשׁ (הֻפְרַשׁ) 605 be set aside/excreted
הוּפְשַׁט (הֻפְשַׁט) 608 be undressed
הוּפְתַּע (הֻפְתַּע) 612 be surprised
הוּצָא 286 be taken out/expended
הוּצְבַּע (הֻצְבַּע) 616 be voted on
הוּצַג (הֻצַג) 289 be presented/put on
הוּצְדַּק (הֻצְדַּק) 618 be vindicated
הוּצְחַק (הֻצְחַק) 621 be made to laugh
הוֹצִיא 285 take out; withdraw; spend
הוּצַל (הֻצַל) 441 be saved/rescued
הוּצְלַח (הֻצְלַח) 627 turn out well (Msh)
הוּצְלַל (הֻצְלַל) 628 be sunk; be purified
הוּצַן 637 cool down (Mish H)
הוּצְנַח (הֻצְנַח) 635 be parachuted
הוּצַע (הֻצַע) 290 be suggested
הוּצְעַד (הֻצְעַד) 638 be caused to march
הוּצַר 293 be made, manufactured
הוּצְרַךְ (הֻצְרַךְ) 645 be required
הוּקְבַּל (הֻקְבַּל) 649 be compared
הוּקְבַּע (הֻקְבַּע) 651 be set (Mish H)
הוּקְבַּר (הֻקְבַּר) 653 be buried (Mish H)
הוּקְדַּם (הֻקְדַּם) 655 be advanced
הוּקְדַּשׁ (הֻקְדַּשׁ) 658 be dedicated/devoted
הוּקְטַן (הֻקְטַן) 664 be reduced
הוּקְלַט (הֻקְלַט) 670 be recorded
הוּקַם 662 be raised/set up/established
הוּקְנָה (הֻקְנָה) 676 be provided/acquired
הוֹרַס (הֹרַס) 158 be destroyed (lit.)
הוּקַף (הֻקַף) 445 be surrounded/included
הוּקְפָּא (הֻקְפָּא) 678 be frozen/congealed
הוּקְפַּץ (הֻקְפַּץ) 681 be made to jump
הוּקַר 692 be cooled (Mish H)

683 be read aloud/recited (הֻקְרָא) הוּקְרָא
686 be sacrificed (הֻקְרַב) הוּקְרַב
688 be caused to happen (הֻקְרָה) הוּקְרָה
690 caused to tear (Msh) (הֻקְרַע) הוּקְרַע
693 be listened to (Md) (הֻקְשַׁב) הוּקְשַׁב
697 be connected (Msh) (הֻקְשַׁר) הוּקְשַׁר
700 be shown (הֻרְאָה) הוּרְאָה
157 be killed (lit.) (הֹרַג) הוֹרַג
704 be annoyed (הֻרְגַּז) הוּרְגַּז
705 be made accustomed (הֻרְגַּל) הוּרְגַּל
706 be felt (הֻרְגַּשׁ) הוּרְגַּשׁ
294 be brought down/removed הוּרַד
709 be put to sleep (הֻרְדַּם) הוּרְדַּם
711 be chased (lit.) (הֻרְדַּף) הוּרְדַּף
296 shoot (lit.) הוֹרָה
296 teach, instruct; show הוֹרָה
713 (profit) was made (הֻרְוַח) הוּרְוַח
725 be smelled; absorb smell הוּרַח
722 be sent away/rejected (הֻרְחַק) הוּרְחַק
294 bring down; remove הוֹרִיד
726 be assembled (הֻרְכַּב) הוּרְכַּב
730 be caused to acquire (הֻרְכַּשׁ) הוּרְכַּשׁ
714 be lifted/picked up הוּרַם
733 be given a hint (Md) (הֻרְמַז) הוּרְמַז
735 be shaken (הֻרְעַד) הוּרְעַד
717 be made to run/operate הוּרַץ
740 be lectured on הוּרְצָה
743 be caused to dance (הֻרְקַד) הוּרְקַד
744 be permitted (הֻרְשָׁה) הוּרְשָׁה
746 be marked (Med H) (הֻרְשַׁם) הוּרְשַׁם
748 be boiled/infuriated (הֻרְתַּח) הוּרְתַּח
447 be married off/lifted (הֻשָּׂא) הוּשָּׂא
751 be lent/used figur. (הֻשְׁאַל) הוּשְׁאַל
753 be absorbed (Md H) (הֻשְׁאַף) הוּשְׁאַף
754 be left/left behind (הֻשְׁאַר) הוּשְׁאַר
299 be seated/set הוּשַׁב
765 be put back; be said in reply הוּשַׁב
756 be sworn in/adjured (הֻשְׁבַּע) הוּשְׁבַּע
757 undergo crisis (lit.) (הֻשְׁבַּר) הוּשְׁבַּר
759 be stopped/laid off (הֻשְׁבַּת) הוּשְׁבַּת
448 be obtained/achieved (הֻשַּׂג) הוּשַּׂג
767 be compared (הֻשְׁוָה) הוּשְׁוָה
770 be set afloat/shipped by boat הוּשַׁט
775 be flooded (lit.) (הֻשְׁטַף) הוּשְׁטַף
299 seat, set; settle (tr.) הוֹשִׁיב
780 be laid down (הֻשְׁכַּב) הוּשְׁכַּב
782 be caused to forget (הֻשְׁכַּח) הוּשְׁכַּח
785 be settled (הֻשְׁכַּן) הוּשְׁכַּן
789 be let/leased/hired (הֻשְׂכַּר) הוּשְׂכַּר

792 be connected (Md H) (הֻשְׁלַב) הוּשְׁלַב
793 be sent (Med H) (הֻשְׁלַח) הוּשְׁלַח
795 be put in control (הֻשְׁלַט) הוּשְׁלַט
798 be completed (הֻשְׁלַם) הוּשְׁלַם
777 be placed/set up הוּשַׂם
800 be annihilated (הֻשְׁמַד) הוּשְׁמַד
803 be omitted/left out (הֻשְׁמַט) הוּשְׁמַט
808 be made heard (הֻשְׁמַע) הוּשְׁמַע
815 cause to be hated (הֻשְׂנָא) הוּשְׂנָא
822 be judged (Med H) (הֻשְׁפַּט) הוּשְׁפַּט
824 downpour (lit.) (הֻשְׁפַּךְ) הוּשְׁפַּךְ
825 be affected (הֻשְׁפַּע) הוּשְׁפַּע
828 be improved (Md H) (הֻשְׁפַּר) הוּשְׁפַּר
453 be touched/launched (הֻשַּׁק) הוּשַּׁק
830 be invested/sunk (הֻשְׁקַע) הוּשְׁקַע
778 be sung הוּשַׁר
838 be transplanted (הֻשְׁתַּל) הוּשְׁתַּל
843 be silenced (הֻשְׁתַּק) הוּשְׁתַּק
844 be fitted/matched (הֻתְאַם) הוּתְאַם
847 be ornamented (הֻתְאַר) הוּתְאַר
849 be started (הֻתְחַל) הוּתְחַל
855 be led astray (Md H) (הֻתְעָה) הוּתְעָה
858 be re-sewn/restitched (הֻתְפַּר) הוּתְפַּר
860 be set/fitted/decreed (הֻתְקַן) הוּתְקַן
863 be attacked/assaulted (הֻתְקַף) הוּתְקַף
867 made to contribute (הֻתְרַם) הוּתְרַם
160 be identified; identify self הִזְדַּהֶה
165 go/crawl very slowly הִזְדַּחֵל
166 be acquitted הִזְדַּכֶּה
169 be mentioned (Med H) הִזְדַּכֵּר
170 become laughing-stock הִזְדַּלְזֵל
172 chance, happen הִזְדַּמֵּן
173 grow old, age הִזְדַּקֵּן
175 straighten up הִזְדַּקֵּף
176 need, be in need (of) הִזְדַּקֵּק
178 hurry up, be brisk הִזְדָּרֵז
161 warn הִזְהִיר
165 make one crawl הִזְחִיל
163 move, shift הִזִּיז
414 harm, damage הִזִּיק
168 remind; mention הִזְכִּיר
171 invite; order (goods, etc.) הִזְמִין
174 be(come) old; render old הִזְקִין
175 straighten; become straight הִזְקִיף
177 oblige, compel (Mish H) הִזְקִיק
178 accelerate; be brisk (lit.) הִזְרִיז
180 inject הִזְרִיק
185 string together (words, ideas) הֶחְבִּיר
188 insert, cause to penetrate הֶחְדִּיר

194 hold, seize הֶחֱזִיק
198 return (tr.); reflect (light) הֶחֱזִיר
190 shift repayment responsibility הֶחִיב
201 revive, keep alive הֶחֱיָה
192 enforce (a law) הֶחִיל
205 make ill, cause pain הֶחֱלָה
206 decide; determine הֶחְלִיט
207 cause to dream (Med H) הֶחֱלִים
208 change, exchange; replace הֶחֱלִיף
212 strengthen, prompt (lit.) הֶחֱלִיץ
216 heat, warm up הֶחֱם
221 subtract; be short of; omit הֶחְסִיר
226 make a disguise/costume הֶחְפִּישׁ
229 investigate well (Med H) הֶחְקִיר
230 engrave, inscribe (Med H) הֶחֱרִיט
231 worsen (intr.); make worse הֶחֱרִיף
235 esteem, ascribe importance הֶחְשִׁיב
237 throw suspicion on הֶחְשִׁיד
238 expose, uncover (Med H) הֶחְשִׁיף
241 have one sign or subscribe הֶחְתִּים
246 sink (thing, tr.), drown (tr.) הִטְבִּיעַ
418 turn (aside); distort; bend הִטָּה
420 impose (taxes etc.), place (on) הִטִּיל
248 fly (tr.); send by plane הִטִּיס
251 mislead, lead astray; deceive הִטְעָה
252 stress; give to taste הִטְעִים
254 load, charge הִטְעִין
259 join, attach, stick הִטְפִּיל
260 bother, disturb; pester הִטְרִיד
128 speak; arrange (הִדַּבֵּר) הִידַּבֵּר
149 be, exist; belong הָיָה
245 be/get swept (הִטָּאטֵא) הִיטָּאטֵא
248 get/be fried (הִטָּגֵן) הִיטָּגֵן
250 participate in a trip (הִטַּיֵּל) הִיטַּיֵּל
255 get loaded (הִטָּעֵן) הִיטָּעֵן
259 join, cling to, pester (הִטָּפֵל) הִיטָּפֵל
150 cause to exist (Mish H) הִיָּה (הִיֶּה)
151 walk about; inspire (הִלֵּךְ) הִילֵּךְ
152 give pleasure/benefit (הִנָּה) הִינָּה
153 hesitate, waver (הִסֵּס) הִיסֵּס
155 turn over; mix; change (הִפֵּךְ) הִיפֵּךְ
158 destroy; fight (Mish H) (הֵרַס) הִירַס
859 fail, have a mishap (הִתְקַל) הִיתְקַל
302 hurt (tr.), cause pain הִכְאִיב
304 make heavier; inconvenience הִכְבִּיד
311 press down הִכְבִּישׁ
423 hit, strike, beat; kill; afflict הִכָּה
314 adjust, tune (הִכְוִין) הִכְווִין
316 shrink (tr.) (lit.) (הִכְוִיץ) הִכְווִיץ

311 prepare (tr.), provide הֵכִין
426 know/recognize; acknowledge הִכִּיר
318 generalize; include הִכְלִיל
319 bring in, insert; make profit הִכְנִיס
323 subdue, put down, humble הִכְנִיעַ
326 anger, enrage הִכְעִיס
328 cause to bend (הִכְפִּיף) הִכְפִּיף
329 proclaim, declare, announce הִכְרִיז
330 fail (tr.); lead astray הִכְשִׁיל
332 train; declare/make kosher הִכְשִׁיר
335 dictate הִכְתִּיב
337 dress, clothe הִלְבִּישׁ
342 accompany (Mish H) (הִלְוָה) הִלְווָה
339 lend, loan (tr.) (הִלְוָה) הִלְווָה
347 press, cause pressure הִלְחִיץ
349 whisper (lit.) הִלְחִישׁ
343 put up for the night הִלִּין
344 complain (lit.) (הִלִּין) הִלִּין
150 go, walk; depart; plan to הָלַךְ
356 mock, ridicule הִלְעִיג
360 cause to hurry (lit.) הִמְהִיר
361 fell, bring down הִמִּיט
362 put to death, kill, cause to die הֵמִית
368 give birth (animal); rescue הִמְלִיט
369 recommend, speak well (of) הִמְלִיץ
372 include, count in (Mish H) הִמְנָה
374 separate; prevent (Med H) הִמְנִיעַ
378 invent; fabricate; provide הִמְצִיא
380 incite to rebel הִמְרִיד
384 continue הִמְשִׁיךְ
386 wait; be patient הִמְתִּין
393 cause to flow forth (Med H) הִנְבִּיעַ
395 dry (tr.) (Mish H) הִנְגִּיב
398 compose music to lyrics הִנְגִּין
404 move, shift (tr.) הִנֵּד
406 lead; establish (custom, rule) הִנְהִיג
416 deal (blow); land (tr.) הִנְחִית
410 put down; assume; allow הִנִּיחַ
410 calm; grant rest הִנִּיחַ
412 shake; start up; urge הִנִּיעַ
434 put on shoe (on another) הִנְעִיל
450 enable to breathe הִנְשִׁים
457 lead round; shift הִסֵּב
460 complicate (Med H) הִסְבִּיךְ
462 explain הִסְבִּיר
465 cause to adapt (Med H) הִסְגִּיל
466 extradite; quarantine הִסְגִּיר
469 settle, arrange; systematize הִסְדִּיר
431 transport, give a ride; remove הִסִּיעַ

הִסִּיק 432 light, heat; draw (concl.)
הֵסִיר 471 remove; turn aside, divert
הִסְכִּים 476 agree, consent, approve
הִסְלִיק 482 hide away
הִסְמִיךְ 483 attach, link; authorize
הִסְעִיד 487 feed, serve meal (Med H)
הִסְפִּיק 487 manage; be sufficient
הִסְרִיק 496 comb (Med H)
הִסְתַּבֵּךְ 459 become complicated
הִסְתַּבֵּל 461 be a burden; be loaded (lit.)
הִסְתַּבֵּר 461 become evident; be likely
הִסְתַּגֵּל 464 adapt (oneself), adjust (intr.)
הִסְתַּגֵּר 466 shut oneself away
הִסְתַּדֵּר 469 be arranged/settled; settle in
הִסְתּוֹבֵב 457 revolve, rotate; go around
הִסְתַּיֵּם (הִסְתַּיִּם) 473 end/conclude (intr.)
הִסְתַּייֵּעַ/הִסְתַּיִּעַ (הִסְתַּיֵּעַ) 475 be aided
הִסְתַּכֵּל 475 look (at), observe
הִסְתַּכֵּם 478 amount to, add up to
הִסְתַּלֵּק 481 go away; withdraw
הִסְתַּמֵּךְ 483 be supported; rely (on)
הִסְתַּמֵּן 486 be indicated; take shape
הִסְתַּפֵּק 488 be satisfied (with)
הִסְתַּפֵּר 492 have one's hair cut
הִסְתַּרֵּב 494 refuse obstinately (lit.)
הִסְתָּרֵק 494 comb one's hair
הִסְתַּתֵּר 497 hide (intr.)
הֶעֱבִיד 499 employ; compel to work
הֶעֱבִיר 501 transfer, transmit
הֶעְדִּיף 503 prefer; do to excess (lit.)
הֶעֱזִיב 512 cause to leave; fire (coll.)
הֶעֱזִיר 513 help (Bib H)
הֶעֱטִיף 515 cover, envelope (lit.)
הֵעִיד 504 bear witness, give evidence
הֵעִיף 507 fly (a kite), set flying
הֵעִיר 509 wake; comment, annotate
הֶעֱלָה 520 raise; cause to immig. to Isr.
הֶעֱלִיב 518 insult, offend
הֶעֱלִים 523 hide, conceal
הֶעֱמִיד 525 stand (tr.), set up; establish
הֶעֱסִיק 531 employ; keep one busy
הֶעֱצִיר 535 cause constipation (Med H)
הֶעֱרִיךְ 540 estimate, value; appreciate
הֶעֱשָׂה 544 cause to do/make (Mish H)
הֶעֱשִׁין 546 smoke; give smoke (Med H)
הֶעְתִּיק 547 copy; move, transfer
הִפְגִּין 548 demonstrate
הִפְגִּיעַ 550 afflict; entreat
הִפְגִּישׁ 552 bring together, cause to meet

הִפְחִיד 558 frighten, scare, intimidate
הִפְטִיר 562 blurt; say the Haftara
הִפִּיל 436 bring down; drop (tr.)
הִפִּיק 553 derive; produce, extract
הָפַךְ 154 turn over; change (tr./intr.)
הִפְלִיא 563 amaze; do very well
הִפְלִיט 565 eject; let slip (esp. words)
הִפְלִיל 567 prosecute; incriminate
הִפְנָה 569 turn (tr.); pass on; divert
הִפְסִיד 570 lose (in game, money, etc.)
הִפְסִיק 573 stop, interrupt
הִפְעִיל 575 activate, operate (tr.)
הִפְצִיעַ 578 crack; break through
הִפְצִיץ 580 bomb (from the air)
הִפְקִיד 581 deposit; appoint, assign to
הִפְקִיחַ 586 cause to open (eyes) (lit.)
הִפְרִיד 587 separate, divide
הִפְרִיז 589 exaggerate
הִפְרִיט 592 spread out; privatize
הִפְרִיעַ 595 disturb, hinder, bother
הִפְרִיץ 598 abound; behave licentiously
הִפְרִישׁ 604 set aside; excrete
הִפְשִׁיט 608 undress (tr.); make abstract
הִפְתִּיעַ 612 surprise
הִצְבִּיעַ 616 vote; point
הִצְדִּיק 618 vindicate, justify
הִצְחִיק 621 make laugh, amuse
הִצְטַבַּע 615 acquire a certain color (lit.)
הִצְטַדֵּק 617 apologize
הִצְטַחֵצַח 620 shine; ornament speech
הִצְטַחֵק 622 chuckle; smile, grin
הִצְטַיֵּן (הִצְטַיִּן) 624 excel
הִצְטַייֵּר (הִצְטַיִּר) 625 be portrayed
הִצְטַלֵּם 629 having one's photo taken
הִצְטַלְצֵל 630 sound like ringing
הִצְטַמֵּחַ 632 begin to grow (lit.)
הִצְטַמְצֵם 633 limit oneself; be reduced
הִצְטַנַּח 635 let oneself fall down (lit.)
הִצְטַנֵּן 636 cool (down); catch a cold
הִצְטַעֵק 639 start shouting
הִצְטַעֵר 640 regret, be sorry
הִצְטָרֵחַ 644 let out a scream (lit.)
הִצְטָרֵךְ 644 have to; have need of
הִצְטָרֵף 646 join (as member), be joined
הִצִּיג 288 present, put on (play)
הִצִּיל 441 save, rescue
הִצִּיעַ 290 suggest; make (bed)
הִצְלִיחַ 626 succeed
הִצְלִיל 628 sink (tr.); clear, purify

הַצְמִיחַ 631 cause to grow; produce
הַצֵּן (הִצְנִין) 637 cool (tr.)
הִצְנִיחַ 634 cause to drop (by parachute)
הִצְעִיד 638 lead, cause to march
הִצְעִיק 639 call to gather together (lit.)
הִצְפָּה 642 show, reveal (Med H)
הִצְרִיחַ 644 shout, scream (lit.)
הִצְרִיךְ 645 oblige; require
הִקְבִּיל 648 be parallel; match; compare
הִקְבִּיעַ 651 fix/set firmly (Med H)
הִקְדִּים 654 come early; advance (tr.)
הִקְדִּישׁ 657 dedicate, devote
הִקְוָה (הִקְנָה) 660 give hope (Med H)
הִקְטִין 663 make smaller, reduce
הֵקִים 661 raise; set up, erect; establish
הִקִּיף 445 surround; comprise, include
הִקְלִיט 669 record (on tape etc.)
הִקְנָה 675 provide with; transfer (asset)
הִקְנִיא 674 anger; cause jealousy (lit.)
הִקְפִּיא 677 freeze (tr.), congeal (tr.)
הִקְפִּיץ 680 cause to jump
הִקַּר 692 cool (tr.) (lit.)
הִקְרָה 688 bring about, cause to happen
הִקְרִיא 683 read aloud, recite
הִקְרִיב 686 sacrifice
הִקְרִיעַ 690 cause to tear (Mish H)
הִקְרִיר 692 turn colder (lit.)
הִקְשִׁיב 692 listen, pay attention; obey
הִקְשִׁיר 697 connect (Med H)
הֶרְאָה 699 show, exhibit, manifest
הָרַג 156 kill, slay
הִרְגִּיז 703 annoy, enrage, upset
הִרְגִּיל 705 accustom
הִרְגִּישׁ 706 feel
הִרְדִּים 708 put to sleep; anaesthesize
הִרְדִּיף 711 chase; throw, cast (lit.)
הִרְוִיחַ (הִרְוִיחַ) 711 make profit
הִרְחִיץ 720 wash/clean (Mish H)
הִרְחִיק 721 send away; go far
הִרְחִישׁ 723 breed worms; stir (lit.)
הֵרִיב 724 quarrel, dispute, wrangle (lit.)
הֵרִיחַ 725 sense, smell
הֵרִים 714 lift; pick up
הֵרִיץ 716 make run, operate
הִרְכִּיב 726 make ride; assemble
הִרְכִּישׁ 730 cause to acquire
הִרְמִיז 733 hint, make sign (Mish H)
הָרַס 157 destroy, ruin, demolish
הִרְעִיד 734 cause to tremble, shake (tr.)

הִרְצָה 738 lecture
הִרְקִיד 742 set dancing; jolt
הִרְשָׁה 744 allow, permit; authorize
הִרְשִׁים 746 impress (usually coll.)
הִרְתִּיחַ 748 boil (tr.); infuriate
הִשְׁאִיל 750 lend; use (word) figuratively
הִשְׁאִיף 753 make breathe/inhale (lit.)
הִשְׁאִיר 754 leave, leave behind
הִשְׁבִּיעַ 755 swear in; impose an oath
הִשְׁבִּיר 757 cause crisis (lit.)
הִשְׁבִּית 759 strike (tr.) or lock out
הִשְׁוָה (הִשְׁנָה) 766 compare; equalize
הִשְׁחָה 771 cause to swim; flood, (lit.)
הִשְׁטִיף 775 cause to run swiftly (lit.)
הִשִּׂיא 447 marry of; carry, bring
הֵשִׁיב 765 reply; return (tr.)
הִשִּׂיג 448 obtain, achieve; overtake
הִשִּׂיחַ 776 talk, converse
הִשִּׁיט 769 float (tr.), transport by boat
הִשִּׂים 777 place, set up, establish (lit.)
הִשִּׁיק 452 touch; cause to touch; launch
הִשְׁכִּיב 780 lay down, put to bed
הִשְׁכִּיחַ 782 cause to forget
הִשְׁכִּין 785 settle, accommodate
הִשְׁכִּיר 788 lease, let (property), hire out
הִשְׁלִיב 792 connect, interweave (Med H)
הִשְׁלִיחַ 793 send, have sent (lit.)
הִשְׁלִיט 795 put in control; establish
הִשְׁלִים 798 complete/supplement/accept
הִשְׁמִיד 800 annihilate
הִשְׁמִיחַ 802 gladden (lit.)
הִשְׁמִיט 803 omit, leave out (accid.)
הִשְׁמִין 805 grow fat(ter); fatten
הִשְׁמִיעַ 808 make heard, sound, voice
הִשְׁמִישׁ 814 make usable (lit.)
הִשְׁנָה 817 change (tr.), alter (Mish H)
הִשְׁנִיא 815 cause to be hated
הִשְׁפִּיךְ 824 pour, spill (Med H)
הִשְׁפִּיעַ 825 influence, affect
הִשְׁפִּיר 828 improve (cloth) (Med H)
הִשְׁקִיל 829 consider, ponder (Mish H)
הִשְׁקִיעַ 830 invest; cause to sink
הִשְׁתָּאֵר 754 survive, remain (Mish H)
הִשְׁתַּבֵּר 757 be refracted; be broken
הִשְׁתַּגֵּעַ 761 go mad; act crazy (coll.)
הִשְׁתַּדֵּל 762 try hard, endeavor
הִשְׁתַּוָּה (הִשְׁתַּנָּה) 767 become equal
הִשְׁתּוֹחֵחַ 776 talk to each other (Msh H)
הִשְׁתּוֹרֵר 778 be sung/said in poetry (lit.)

773 be set free; set oneself free הִשְׁתַּחְרֵר
775 be flooded (lit.) הִשְׁתַּטֵּחַ
837 transplant הִשְׁתִּיל
842 silence; suppress, muffle הִשְׁתִּיק
780 lie down; be heaped (lit.) הִשְׁתַּכֵּב
782 be forgotten (נִשְׁתַּכַּח) הִשְׁתַּכַּח
784 find oneself housing הִשְׁתַּכֵּן
787 become convinced הִשְׁתַּכְנֵע
789 earn wages; make profit הִשְׁתַּכֵּר
791 integrate, intertwine הִשְׁתַּלֵּב
793 be sent; run wild (lit.) הִשְׁתַּלַּח
795 take control of; overpower הִשְׁתַּלֵּט
797 be profitable, be worth it הִשְׁתַּלֵּם
802 enjoy oneself (Med H) הִשְׁתַּמֵּחַ
802 shirk, dodge, evade הִשְׁתַּמֵּט
806 get fat/oily (Med H) הִשְׁתַּמֵּן
808 be heard; be interpreted הִשְׁתַּמַּע
811 be preserved (נִשְׁתַּמֵּר) הִשְׁתַּמֵּר
814 use, make use of הִשְׁתַּמֵּשׁ
815 become hated (lit.) הִשְׁתַּנֵּא
817 change (intr.), vary הִשְׁתַּנֵּה
818 cough הִשְׁתַּעֵל
819 be/get bored הִשְׁתַּעֲמֵם
820 amuse oneself (with) הִשְׁתַּעֲשֵׁעַ
824 express one's feelings הִשְׁתַּפֵּךְ
827 improve (intr.) הִשְׁתַּפֵּר
829 become balanced (Mish H) הִשְׁתַּקֵּל
831 settle permanently הִשְׁתַּקַּע
833 be caught lying (Mish H) הִשְׁתַּקֵּר
834 get burnt (Med H) הִשְׁתַּרֵּךְ
840 participate, take part הִשְׁתַּתֵּף
842 become silent/mute הִשְׁתַּתֵּק
2 commit suicide הִתְאַבֵּד
3 wrestle הִתְאַבֵּק
5 fall in love הִתְאַהֵב
8 become balanced הִתְאַזֵּן
10 unite (intr.) הִתְאַחֵד
12 hold tight (lit.) הִתְאַחֵז
14 be late הִתְאַחֵר
844 match, fit; be appropriate הִתְאִים
847 ornament; describe (lit.) הִתְאִיר
15 become disappointed הִתְאַכְזֵב
18 get consumed (Msh H) הִתְאַכֵּל/נִתְאַכֵּל
22 train (intr.) הִתְאַמֵּן
24 make an effort הִתְאַמֵּץ
26 boast (lit.) הִתְאַמֵּר
28 assemble (intr.) הִתְאַסֵּף
31 be characterized (הִתְאַפְיֵן) הִתְאַפְיֵן
33 make up (intr.) הִתְאַפֵּר

34 become possible (נִתְאַפְשֵׁר) הִתְאַפְשֵׁר
36 get organized הִתְאַרְגֵּן
39 be confirmed הִתְאַשֵּׁר
40 become clear (Med H) הִתְבָּאֵר
44 become clear הִתְבָּהֵר
62 stare; observe הִתְבּוֹנֵן
48 be ashamed הִתְבּוֹשֵׁשׁ
50 get spent/wasted הִתְבַּזְבֵּז
55 express oneself הִתְבַּטֵּא
58 become more secure (lit.) הִתְבַּטֵּחַ
60 be cancelled; loaf הִתְבַּטֵּל
47 be embarrased (הִתְבַּיֵּשׁ) הִתְבַּיֵּשׁ
63 cry out (till exhausted) (lit.) הִתְבַּכֶּה
65 get confused, mixed (up) הִתְבַּלְבֵּל
66 become worn out הִתְבַּלָּה
68 stand out; show off הִתְבַּלֵּט
70 be blocked (Med H) (נִתְבַּלַּם) הִתְבַּלֵּם
72 get confused; sink (lit.) הִתְבַּלַּע
74 be build (Mish H) (נִתְבַּנָּה) הִתְבַּנָּה
75 be based; become established הִתְבַּסֵּס
77 get performed הִתְבַּצַּע/הִתְבַּצֵּעַ
80 be requested (נִתְבַּקֵּשׁ) הִתְבַּקֵּשׁ
84 be chased away (Mish H) הִתְבָּרַח
85 be blessed (with) הִתְבָּרֵךְ
87 be(come) clarified הִתְבָּרֵר
89 cook/boil/stew (intr.) הִתְבַּשֵּׁל
92 be delimited (lit.) הִתְגַּבֵּל
92 overcome; increase (intr.) הִתְגַּבֵּר
97 boast; become large(r) הִתְגַּדֵּל
99 distinguish oneself הִתְגַּדֵּר
101 be pressed (Mish H) הִתְגַּהֵץ
117 defend oneself הִתְגּוֹנֵן
102 reside הִתְגּוֹרֵר
104 get cut (to pieces) (Mish H) הִתְגַּזֵּר
105 be mobilized (הִתְגַּיֵּס) הִתְגַּיֵּס
107 be revealed; reveal oneself הִתְגַּלָּה
109 shave (oneself) הִתְגַּלַּח/הִתְגַּלֵּחַ
111 end, finish (intr.) (lit.) הִתְגַּמֵּר
113 sneak (in, out, or away) הִתְגַּנֵּב
115 be despised (mish H) הִתְגַּנָּה
118 yearn (for), miss הִתְגַּעְגֵּעַ
120 be/get divorced הִתְגָּרֵשׁ
122 materialize (נִתְגַּשֵּׁם) הִתְגַּשֵּׁם
132 litigate (הִתְדַּיֵּן/הִידַּיֵּן) הִתְדַּיֵּן/הִידַּיֵּן
142 knock many times הִתְדַּפֵּק/הִדַּפֵּק
145 walk along (Med H) הִתְהַרֵּךְ
148 be interpreted (Mish H) הִתְהַרֵּשׁ
151 move about; behave, treat הִתְהַלֵּךְ
152 enjoy, benefit (Mish H) הִתְהַנֵּה

153 fill up with hesitation התהסס
155 be inverted; turn over התהפך
265 confess (התוודה) התוודה
268 reveal/introd. self (התודע) התוודע
272 argue, debate (התנכח) התווכח/...כח
279 get added (התוספף) התווסף/התוספף
181 be liked; like one another התחבב
183 embrace/hug each other התחבק
185 join; form alliance התחבר
187 penetrate התחדר
187 be celebrated התחוגג
193 be generated, be brewing התחולל
196 become strong, take courage התחזק
199 return (intr.) (Mish H) התחזר
190 undertake (oblig.) (התחייב) התחייב
202 come back to life (התחייה) התחייה
203 smile, be happy (התחייך) התחייך
849 begin, start התחיל
205 pretend to be sick התחלה
207 appear in a dream (lit.) התחלם
208 change places; change (intr.) התחלף
212 be extracted (Med H) התחלץ
213 be divided; be divisible התחלק
216 get warm; get heated (em.) התחמם
217 be educated התחנך
220 be saved by economizing התחסך
222 get reduced, become smaller התחסר
224 dig oneself in התחפר
226 disguise oneself, dress up התחפש
227 search/examine thoroughly התחקה
229 philosophize התחקר
230 be inscribed (Med H) התחרט
231 regret, be sorry התחרט
232 curse each other (lit.) התחרף
234 consider; be considerate התחשב
237 be suspicious (Mish H) התחשד
238 (be)come exposed (lit.) התחשף
240 be cut/shaped/articulated התחתך
242 be signed, ratified (Mish H) התחתם
243 get married התחתן
263 dry up (intr.) (התייבש) התייבש
269 treat; be related to (התייחס) התייחס
275 behave like a child (התיילד) התיילד
277 be established (התייסד) התייסד
281 become efficient (התייעל) התייעל
283 consult (with) (התייעץ) התייעץ
289 present oneself (lit.) (התייצג) התייצג
298 settle (i.); sit down (התיישב) התיישב
301 fall asleep (Med H) (התישן) התישן

302 feel pain (Med H) התכאב
304 be honored; be offered food התכבד
307 get extinguished (Mish H) התכבה
309 be laundered התכבס
311 be conquered/pressed התכבש
313 mean, intend (התכוון) התכוון
315 shrink (intr.) (התכווץ) התכווץ
312 prepare oneself, get ready התכונן
327 bend (over, down), stoop התכופף
318 be included (lit.) התכלל
321 convene, come together התכנס
323 surrender (Med H) התכנע
325 cover oneself; be covered התכסה
326 get angry (lit.) התכעס
333 train oneself (Mish H) התכשר
334 correspond התכתב
337 get dressed התלבש
852 suspend (legal procedure) התלה
341 join, accompany (התלווה) התלווה
343 reside, stay (lit.) התלונן
344 complain התלונן
346 fight each other (Mish H) התלחם
347 be pressed (lit.) התלחץ
348 whisper to each other התלחש
351 unite (intr.); coalesce (intr.) התלכד
352 get dirty התלכלך
354 self-teach; practice התלמד
356 mock (lit.) התלעג
357 catch fire; flare up התלקח/התלקחם
360 get faster (Med H) התמהר
359 compete (with); stretch התמודד
361 break down, collapse התמוטט
854 support (Med H) התמיך
365 devote oneself; be addicted התמכר
366 fill up; be fulfilled התמלא
369 escape; slip out התמלט
371 be appointed/assigned התמנה
374 avoid, abstain (Mish H) התמנע
376 devote oneself התמסר
378 know one's way about התמצא
380 rebel, revolt, mutiny התמרד
384 extend, be continuous התמשך
387 become moderate התמתן
389 prophesy; go into pr. trance התנבא
391 burst with a bark (lit.) התנבח
394 dry/wipe oneself; turn dry התנגב
396 oppose, object, resist התנגד
398 be sung, come out as song התנגן
402 clash; collide (vehicles) התנגש

403 volunteer הִתְנַדֵּב
404 move, shift (intr.) (Mish H) הִתְנַדֵּד
406 behave, conduct oneself הִתְנַהֵג
408 be conducted, proceed הִתְנַהֵל
403 forced to volunteer (הִתְנַדֵּב) הִתְנוֹדֵב
413 move, sway, swing הִתְנוֹעֵעַ
419 be inflected (gramm.) הִתְנַטֶּה
421 be lifted/raised (Med H) הִתְנַטֵּל
413 be movable (הִתְנַיֵּעַ) הִתְנַיֵּעַ
425 get deducted/discounted הִתְנַכֶּה
426 be present (lit.) הִתְנַכֵּחַ
427 be recognized (lit.) הִתְנַכֵּר
430 experience; be tested הִתְנַסָּה
435 put on (shoe) (Med H) הִתְנַעֵל
437 attack, come down (on) הִתְנַפֵּל
439 engage in controversy הִתְנַצֵּחַ
441 apologize הִתְנַצֵּל
444 become clean; clean oneself הִתְנַקֶּה
450 breathe heavily, pant, gasp הִתְנַשֵּׁם
452 kiss each other הִתְנַשֵּׁק
455 undergo operation הִתְנַתֵּחַ
502 be passed (Mish H) הִתְעַבֵּר
855 lead astray; cause to err הִתְעָה
506 be encouraged, cheer up הִתְעוֹדֵד
508 fly about, fly הִתְעוֹפֵף
509 wake up, rouse oneself הִתְעוֹרֵר
513 help oneself; be aided (lit.) הִתְעַזֵּר
514 wrap/cover onself הִתְעַטֵּף
516 observe well (lit.) (הִתְעַיֵּן) הִתְעַיֵּן
517 be delayed; linger, tarry הִתְעַכֵּב
520 rise; be exalted/extolled הִתְעַלֶּה
523 ignore הִתְעַלֵּם
529 be interested (הִתְעַנְיֵן) הִתְעַנְיֵן
532 deal/occupy oneself (with) הִתְעַסֵּק
535 stop, cease (Mish H) הִתְעַצֵּר
536 intervene; be mixed with הִתְעָרֵב
538 be mixed together/jumbled הִתְעָרְבֵב
543 be undermined; deteriorate הִתְעָרְעֵר
546 absorb smoke הִתְעַשֵּׁן
547 get removed (Mish H) הִתְעַתֵּק
553 meet, clash (lit.) הִתְפַּגֵּשׁ
562 be made to resign (הִתְפַּטֵּר) הִתְפּוֹטֵר
579 explode (intr.); break up הִתְפּוֹצֵץ
555 scatter (intr.) הִתְפַּזֵּר
558 get scared (Mish H) הִתְפַּחֵד
559 chatter/gossip a lot הִתְפַּטְפֵּט
561 resign; get rid (of) הִתְפַּטֵּר
856 cause to be grasped (lit.) הִתְפִּיס
858 re-sew/restitch הִתְפִּיר

563 be surprised, wonder הִתְפַּלֵּא
566 get rescued/delivered הִתְפַּלֵּט
566 pray הִתְפַּלֵּל
568 become free; be vacated הִתְפַּנָּה
576 be moved/impressed הִתְפַּעֵל
578 be crushed/cracked (Msh H) הִתְפַּצֵּץ
583 be numbered; number הִתְפַּקֵּד
586 become wise (lit.) הִתְפַּקֵּחַ
588 be parted/broken up הִתְפָּרֵד
591 be detailed/divided in detail הִתְפָּרֵט
593 support oneself הִתְפָּרְנֵס
594 become famous/publicized הִתְפָּרְסֵם
596 go wild, cause a disturbance הִתְפָּרֵעַ
598 burst in/out הִתְפָּרֵץ
601 disintegrate, decompose הִתְפָּרֵק
603 be interpreted הִתְפָּרֵשׁ
605 be separate (lit.) הִתְפָּרֵשׁ
607 expand; undress הִתְפַּשֵּׁט
611 develop (intr.) הִתְפַּתֵּחַ
613 become amazed (lit.) הִתְפַּתֵּעַ
648 be accepted; be acceptable הִתְקַבֵּל
650 be set firmly (lit.) הִתְקַבֵּעַ
652 assemble (intr.) הִתְקַבֵּץ
654 advance; be progressive הִתְקַדֵּם
659 purify oneself, become holy הִתְקַדֵּשׁ
662 rebel, rise up against הִתְקוֹמֵם
665 become smaller (lit.) הִתְקַטֵּן
666 get plucked/cut of (Mish H) הִתְקַטֵּף
667 be fulfilled/realized (הִתְקַיֵּם) הִתְקַיֵּם
859 cause to fail, cause a mishap הִתְקִיל
860 set up; prepare, fit; decree הִתְקִין
863 attack, assault הִתְקִיף
671 be(come) cursed (Mish H) הִתְקַלֵּל
672 break down, go bad הִתְקַלְקֵל
674 become jealous/envious הִתְקַנֵּא
678 freeze (Med H) הִתְקַפֵּא
679 injure self; be deprived (lit.) הִתְקַפֵּחַ
681 skip back and forth (lit.) הִתְקַפֵּץ
684 be called, call oneself (lit.) הִתְקָרֵא
685 approach; be imminent הִתְקָרֵב
688 chance upon (lit.) הִתְקָרֶה
690 get torn/damaged (Mish H) הִתְקָרֵעַ
690 cool (intr.); catch a cold הִתְקָרֵר
694 adorn oneself/dress up הִתְקַשֵּׁט
697 get in touch הִתְקַשֵּׁר
699 see each other; see again הִתְרָאֶה
702 be interviewed (הִתְרָאְיֵן) הִתְרָאְיֵן
702 become angry הִתְרַגֵּז
704 become accustomed (to) הִתְרַגֵּל

707 be moved (emotionally) הִתְרַגֵּשׁ
711 get scattered (Mish H) הִתְרַדֵּף
724 quarrel, dispute (Mish H) הִתְרוֹבֵב
713 be relieved (הִתְרַוַּח) הִתְרַווַּח/הִתְרַוּחַ
714 raise oneself; rise הִתְרוֹמֵם
717 run around הִתְרוֹצֵץ
718 fill up with pity (Mish H) הִתְרַחֵם
719 wash oneself, bathe הִתְרַחֵץ
721 keep/move away הִתְרַחֵק
723 occur, happen הִתְרַחֵשׁ
866 elicit contributions from הִתְרִים
727 be combined chemically הִתְרַכֵּב
728 concentrate (intr.) הִתְרַכֵּז
731 cheat (Mish H) הִתְרַמָּה
733 be hinted (lit.) הִתְרַמֵּז
735 begin to shake (lit.) הִתְרַעֵד
736 recover; have medical care הִתְרַפֵּא
739 become reconciled הִתְרַצָּה
741 murder each other (lit.) הִתְרַצֵּח
743 start dancing (Med H) הִתְרַקֵּד
744 receive permission (Med H) הִתְרַשָּׁה
746 get an impression הִתְרַשֵּׁם
748 boil over (from anger) הִתְרַתֵּחַ
770 roam (lit.) הִתְשׁוֹטֵט
770 roam, cruise (lit.) (הִתְשַׁיֵּט) הִתְשַׁייֵט
265 received for confession (וְדָה) וודֶה
159 remain; be given up (וְתַר) וותֵר
265 hear confession (וְדָה) וידֶה
272 argue, dispute (Mish H) (וכַח) ויכַח
159 forego; give in/up (וְתַר) ויתֵר
160 be identified (זְהָה) זוהֶה
166 be acquitted/credited (זְכָה) זוכֶּה
170 be despised/held cheap (זְלָזַל) זולַזל
172 be fixed/invited (זְמַן) זומַן
175 be straight (Med H) (זְקַף) זוקַף
178 be hurried/urged on (זרַז) זורַז
180 be thrown (זרַק) זורַק
163 move (intr.), move away זַז
164 crawl, creep זָחַל
159 identify (זְהָה) זיהֶה
162 order (Med H) (זְהַר) זיהַר
166 acquit; credit (זְכָה) זיכָּה
171 invite, fix, cause to meet (זְמַן) זימַן
175 straighten (זְקַף) זיקֵף
177 hurry (tr.), urge on (זרַז) זירֵז
180 throw away (Mish H) (זרַק) זירֵק
165 win, gain; be acquitted זָכָה
167 remember זָכַר
170 despise; underestimate (coll.) זִלְזֵל

174 grow old, age זָקַן
175 straighten up; register in acct. זָקַף
177 oblige, compel (Mish H) זָקַק
179 throw, toss, cast, fling זָרַק
190 owe; impose obligation on חָב
182 like, be fond of, love (lit.) חָבַב
184 hug; encircle חָבַק
185 join together, unite חָבַר
186 celebrate, observe (holiday) חָגַג
187 penetrate חָדַר
182 like (Med H) חוֹבֵב
182 be liked (חָבַב) חוּבַּב
183 be hugged/embraced (חָבַק) חוּבַּק
185 be joined/composed (חָבַר) חוּבַּר
187 celebrate חוֹגֵג
196 be strengthened/fortified (חָזַק) חוּזַּק
189 be obliged/debited (חָיַב) חוּיַּב
200 be dialed (חָיַג) חוּיַּג
202 be revived (חָיָה) חוּיָּה
204 be expected (Med H) (חְכָה) חוּכָּה
205 be made ill (חְלָה) חוּלָּה
192 generate, perform; dance (lit.) חוֹלֵל
210 be replaced (Med H) (חְלַף) חוּלַּף
211 be rescued/extracted (חָלַץ) חוּלַּץ
213 be divided/separated (חָלַק) חוּלַּק
215 be heated/warmed (חָמַם) חוּמַּם
217 be educated/brought up (חָנַךְ) חוּנַּךְ
222 be subtracted/deprived (חָסַר) חוּסַּר
225 be sought; be disguised (חָפַשׂ) חוּפַּשׂ
227 be imitated (חָקָה) חוּקָּה
230 be inscribed (lit.) (חרַט) חוֹרַט
234 be calculated (חָשַׁב) חוּשַּׁב
240 be cut up (חְתַךְ) חוּתַּךְ
242 be signed (Mish H) (חְתַם) חוּתַּם
243 be married off (חָתַן) חוּתַּן
196 be(come) strong חָזַק
197 return; repeat; rehearse חָזַר
181 like; cause to like (חְבַב) חִיבֵּב
182 hug; encircle (חְבַק) חִיבֵּק
184 join; add; compose; write (חְבַר) חִיבֵּר
201 live; exist; recover חָיָה/חַי
195 strengthen, fortify (חְזַק) חִיזֵּק
198 woo, court (חְזַר) חִיזֵּר
189 oblige; debit; approve of (חְיַב) חִייֵּב
200 dial (חְיַג) חִייֵּג
201 revive, refresh (חְיָה) חִייָּה
203 smile, chuckle (חְיַךְ) חִייֵּךְ
204 wait, await; expect (חְכָה) חִיכָּה
205 make ill; plead (חְלָה) חִילָּה

חִילֵף (חלף) 210 change, replace, renew
חִילֵץ (חלץ) 210 rescue; pull out, extract
חִילֵק (חלק) 213 divide; distribute
חִימֵם (חמם) 215 heat, warm
חִינֵךְ (חנך) 217 educate, bring up, train
חִיסֵךְ (חסך) 220 economize; spare (Msh)
חִיסֵר (חסר) 222 subtract; deprive
חִיפֵּר (חפר) 224 dig a lot (lit.)
חִיפֵּשׂ (חפש) 225 look for, seek
חִיקֵּה (חקה) 227 imitate
חִיקֵּר (חקר) 229 investigate well (lit.)
חִירֵט (חרט) 230 engrave, inscribe (lit.)
חִירֵף (חרף) 232 curse, abuse, revile
חִישֵׁב (חשב) 234 calculate; be about to
חִישֵּׁד (חשד) 237 voice suspicion (Msh)
חִישֵּׂף (חשף) 238 expose (Med H)
חִיתֵּךְ (חתך) 240 cut up; articulate
חִיתֵּם (חתם) 242 seal
חִיתֵּן (חתן) 243 marry off
חָכָה 204 hope, expect (lit.)
חָל 191 apply, fall on, occur
חָלָה 204 fall sick, be sick
חָלַט 206 decide, determine (lit.)
חֲלָם 207 dream
חָלַף 209 pass away/by/through
חָלַץ 212 remove/loosen; take off (shoe)
חָלַק 214 divide; disagree
חַם/חָמַם 216 get hot/warm
חָנַךְ 218 inaugurate, consecrate
חָסַךְ 219 save; withold, spare
חָסַר 220 lack, be without; be absent
חָפַר 223 dig; explore in secret
חָפַשׂ 226 look for, seek (lit.)
חָקַר 228 investigate, research
חָרַט 230 engrave
חָרַף 232 curse, humiliate (lit.)
חָשׁ 194 feel, sense
חָשַׁב 233 think, consider; intend; esteem
חָשַׁד 236 suspect
חָשַׂף 238 expose, bare, uncover
חָתַךְ 239 cut
חָתָם 240 sign; seal; subscribe
טְאטֵא 244 sweep (with broom)
טָבַע 245 drown (intr.), sink (int., thing)
טוּאטֵא (טְאטֵא) 245 be swept
טוּבַּע (טָבַע) 246 be sunk/drowned
טוּגַּן (טָגַן) 247 be fried
טוּעַן (טָעַן) 255 be loaded
טוּפַּח (טָפַח) 257 be fostered, nurtured

טוּפַּל (טָפַל) 258 be cared for/treated
טוֹרַד (טָרַד) 261 be confused (Med H)
טִיבַּע (טָבַע) 246 sink (tr.), drown (tr.)
טִיגֵּן (טָגַן) 247 fry (tr.)
טִייֵל (טָיַל) 250 go for a walk/on a trip
טִיעֵם (טָעַם) 253 taste (Mish H)
טִיעֵן (טָעַן) 255 load (Mish H)
טִיפַּח (טָפַח) 256 foster, tend, nurture
טִיפֵּל (טָפַל) 257 look after, treat (med.)
טִיפֵּס (טָפַס) 259 climb
טִירֵד (טָרַד) 261 drive away (Med H)
טָס 248 fly (intr.)
טָעָה 250 make a mistake, err; stray
טָעַם 252 taste (tr.)
טָעַן 253 load, charge (battery)
טָעַן 255 plead (a case); claim
טָפַל 259 stick, attach, join; smear
טָרַד 261 drive away; push
יָבֵשׁ 263 be dry, be dried up, wither
יָדַע 266 know; be aware of
יוּבַּשׁ (יָבֵשׁ) 263 be dried (up), be drained
יוּדַּע (יָדַע) 267 be informed/made def.
יוּחַס (יָחַס) 270 be ascribed/traced
יוּלַּד (יָלַד) 275 be born, be created (lit.)
יוּסַּד (יָסַד) 277 be established/founded
יוּסַּף (יָסַף) 280 be revalued
יוּעַל (יָעַל) 281 be made (more) efficient
יוּצָּא (יָצָא) 286 be exported
יוּצַּג (יָצַג) 288 be represented
יוּצַּר (יָצַר) 292 be produced
יוֹרָה 296 be fired/shot (lit.)
יוּשַּׁב (יָשַׁב) 298 be settled
יוּשַּׁן (יָשַׁן) 301 be put to sleep
יוּתַּן (יָתַן) 456 be given/put (fut. only)
יִיבֵּשׁ (יָבֵשׁ) 262 dry (up) (tr.), drain
יִידַּע (יָדַע) 267 inform; make definite
יִיחַס (יָחַס) 270 ascribe; trace descent of
יִילֵּד (יָלַד) 275 act as midwife
יִיסֵּד (יָסַד) 276 found, establish
יִיסַּף (יָסַף) 280 revalue (currency)
יִיעֵל (יָעַל) 281 make (more) efficient
יִיעֵץ (יָעַץ) 282 advise, counsel
יִיצֵּא (יָצָא) 286 export
יִיצֵּג (יָצַג) 288 represent
יִיצֵּר (יָצַר) 292 produce, manufacture
יִישֵּׁב (יָשַׁב) 298 settle (tr.)
יִישֵּׁן (יָשַׁן) 301 put to sleep
יָכוֹל (יָכַל) 273 can; may; prevail over
יָלַד 274 give birth, bear

יָסַד 277 found, establish
יָסַף 280 continue; add to (lit.)
יָעַץ 283 advise, counsel
יָצָא 285 come/go out, emerge; leave
יָצַע 291 prepare/make bed (Med H)
יָצַר 291 create, produce, form
יָרַד 293 go/come down; decline
יָרָה 295 fire, shoot; cast (lit.)
יָשַׁב 297 sit, sit down; reside, dwell
יָשַׁן 301 sleep
כָּאַב 302 hurt, be painful; feel pain
כָּבֵד 305 be heavy, hard
כָּבָה 306 go out (fire, light)
כָּבַס 309 wash (clothes), launder
כָּבַשׁ 310 conquer; press down; pickle
כּוּבַּד (כָּבַד) 303 be respected/served refr.
כּוּבָּה (כָּבָה) 306 be extinguished
כּוּבַּס (כָּבַס) 308 be laundered
כּוּבַּשׁ (כָּבַשׁ) 311 be conquered/pressed
כּוּוַן (כָּוַן) 314 be aimed/adjusted
כָּוַץ (כָּוַץ) 316 shrink (intr.) (Mish H)
כּוּוַץ (כָּוַץ) 316 be shrunk
כּוּלַּל (כָּלַל) 318 be included (Mish H)
כּוֹנַן 312 establish; prepare, calibrate
כּוֹנַן 312 be established/prepared (lit.)
כּוּנַּס (כָּנַס) 320 be gathered together
כּוּסָּה (כָּסָה) 324 be covered/concealed
כּוֹפַף 328 be bent
כּוֹפֵף 327 bend (tr.); force, compel
כּוּשַּׁר (כָּשַׁר) 333 be made fit/kosher
כִּבֵּד (כָּבַד) 303 honor; entertain guests
כִּבָּה (כָּבָה) 306 extinguish, turn off
כִּבֵּס (כָּבַס) 308 wash (clothes), launder
כִּבֵּשׁ (כָּבַשׁ) 310 conquer; press
כִּוֵּן (כָּוַן) 314 aim; adjust; intend
כִּוֵּץ (כָּוַץ) 315 shrink (tr.)
כִּלֵּל (כָּלַל) 318 include; improve (lit.)
כִּנַּס (כָּנַס) 320 gather, bring together
כִּסָּה (כָּסָה) 324 cover, conceal
כִּעַס (כָּעַס) 326 anger (lit.)
כִּתֵּב (כָּתַב) 335 engrave/write a lot (lit.)
כִּשֵּׁר (כָּשַׁר) 333 make fit, make kosher
כָּלַל 317 include; generalize
כָּנַס 321 gather together; bring in
כָּסָה 325 cover, conceal (lit.)
כָּעַס 326 be angry, lose one's temper
כָּפַף (כֹּף) 328 bend (tr.); force, compel
כָּרַז 329 announce, proclaim (Mish H)
כָּשַׁל 331 stumble; fail; lapse, fall

כָּשַׁר 333 work out well, be appropriate
כָּתַב 333 write
לָבַשׁ 336 put on clothing; wear
לָוָה (לְוֵה) 339 borrow (money)
לוּוָּה (לָוָה) 341 be accompanied/escorted
לוּחַץ (לָחַץ) 347 be compelled (Med H)
לוּחַשׁ (לָחַשׁ) 349 be said in whisper (lit.)
לוּכַּד (לָכַד) 350 be united/combined
לוּכְלַךְ (לָכְלַךְ) 352 be dirtied/soiled
לוּמַּד (לָמַד) 354 be taught, trained
לוּנַן 343 stay, live, reside (lit.)
לוּעַג (לָעַג) 356 be mocked (lit.)
לוּקַּח (לָקַח) 357 be taken (lit.)
לָחַם 345 fight
לָחַץ 346 press, exert pressure; oppress
לָחַשׁ 348 whisper
לִיבֵּשׁ (לָבַשׁ) 338 cover (Med H)
לִיוָּה (לָוָה) 340 accompany, escort
לִיחֵשׁ (לָחַשׁ) 349 whisper/say charm (lit.)
לִיכֵּד (לָכַד) 350 unite (tr.), combine (tr.)
לִימֵּד (לָמַד) 354 teach, instruct, train
לִיעֵג (לָעַג) 356 mock (Med H)
לֶכֶד 349 capture
לְכְלֶךְ 352 dirty, soil
לֶמֶד 353 learn, study
לָן 343 stay overnight, lodge; remain
לַעַג 355 mock, ridicule
לָקַח 356 take; buy (lit.)
מָדַד 358 measure, survey
מוּדַּד (מָדַד) 359 be measured (Med H)
מוֹטַט 361 knock over, cause to collapse
מוֹטַט 361 be shaken/ruined
מוּלָא (מָלָא) 366 be filled/fulfilled
מוּנָּה (מָנָה) 371 be appointed/designated
מוֹרַח (מָרַח) 382 be smeared (Mish H)
מוּתַּן (מָתַן) 386 be moderated, calmed
מוֹתַת 363 complete the killing (lit.)
מוּתַת 363 be killed (lit.)
מָט 361 shake, move (lit.)
מִידַּד/מוֹדַד (מָדַד) 359 measure (lit.)
מִיהַר (מָהַר) 360 hurry; be fast (clock)
מִילֵּא (מָלָא) 366 fill; fulfill (promise)
מִילֵּט (מָלַט) 369 save, rescue; smuggle
מִינָּה (מָנָה) 370 appoint, designate
מִירַח (מָרַח) 382 smear (Mish H)
מִיתֵּן (מָתַן) 386 moderate, calm, soothe
מָכַר 364 sell
מָלָא 367 be full
מָנָה 372 amount to, number; count

373 prevent מָנַע
375 hand over; report; pass (ball) מָסַר
557 be afraid, fear מִפְחַד/יָפַחַד
377 find, discover, come upon מָצָא
379 rebel, revolt מָרַד
381 spread, smear, rub in מָרַח
383 pull; attract; withdraw (cash) מָשַׁךְ
362 die מֵת
1 be lost נֶאֱבַד
3 struggle נֶאֱבַק
5 be loved, be liked נֶאֱהַב
6 become light, brighten (lit.) נֶאוֹר
9 was heard (obs.) נֶאֱזַן
10 become one (lit.) נֶאֱחַד
11 be held; grasp נֶאֱחַז
14 be late (Med H) נֶאֱחַר
17 be eaten נֶאֱכַל
19 be compelled נֶאֱלַץ
388 make a speech, address נָאַם
22 be trustworthy נֶאֱמַן
26 be said/told נֶאֱמַר
28 be gathered נֶאֱסַף
29 be jailed; be forbidden נֶאֱסַר
36 be accused/indicted נֶאֱשַׁם
40 be expounded (Med H) נִבְאַר
41 be checked/examined נִבְדַּק
42 become frightened נִבְהַל
45 become clear (lit.) נִבְהַר
62 be(come) wise נִבוֹן
390 bark נָבַח
51 be examined/tested נִבְחַן
53 be chosen/elected נִבְחַר
56 be pronounced (lit.) נִבְטָא
58 rely (lit.) נִבְטַח
60 not work (Mish H) נִבְטַל
63 be lamented (lit.) נִבְכָּה
66 become worn out (Mish H) נִבְלָה
69 become prominent (lit.) נִבְלַט
70 be curbed/braked נִבְלַם
71 be swallowed/absorbed נִבְלַע
74 be built נִבְנָה
393 flow forth, stem, derive (intr.) נִבַע
77 be sliced נִבְצַע
82 be created נִבְרָא
85 be blessed (lit.) נִבְרַךְ
88 be purified (Med H) (נִבַּר) נִבְרַר
395 become dry (Mish H) נִגַּב
92 be delimited (Med H) נִגְבַּל
396 be in opposition (to) נִגַּד
97 enlarge (intr.) (Mish H) נִגְדַּל
99 be fenced; be defined (Mis H) נִגְדַּר
101 be pressed (Med H) נִגְהַץ
104 be cut; be decreed נִגְזַר
108 be revealed נִגְלָה
111 be finished נִגְמַר
112 be stolen נִגְנַב
399 touch; approach; concern נָגַע
119 be caused/brought about נִגְרַם
121 be driven away; storm (lit.) נִגְרַשׁ
123 be realized (Med H) נִגְשַׁם
124 become worried (Med H) נִדְאַג
403 donate, give generously נָדַב
126 be stuck; be infected נִדְבַּק
128 agree beforehand; talk נִדְבַּר
404 wander, roam, migrate נָדַד
133 be postponed/rejected נִדְחָה
135 be pushed; enter by pushing נִדְחַף
137 be lit/turned on (light) נִדְלַק
138 seem; resemble נִדְמָה
140 be turned over(lit.) נִדְפַּדַּף
141 be knocked; get messed up נִדְפַּק
143 be pricked/pierced/stabbed נִדְקַר
144 be trodden/cocked/drawn tight נִדְרַךְ
147 be run over/trampled נִדְרַס
148 be required/requested נִדְרַשׁ
405 drive (car); be accustomed (to) נָהַג
149 become, turn into נִהְיָה
409 lead, guide (Med H) נָהַל
151 go slowly, reluctantly (lit.) נֶהֱלַךְ
152 enjoy, benefit from נֶהֱנָה
154 be inverted; be changed נֶהְפַּךְ
156 be killed/slain נֶהֱרַג
158 be destroyed/ruined נֶהֱרַס
389 be prophesied/predicted (נָבָא) נוּבָּא
394 be wiped/dried (נָגַב) נוּגַּב
396 be opposite/opposed (נָגַד) נוּגַּד
397 be played (music, instr.) (נָגַן) נוּגַּן
403 be donated (coll. only) (נָדַב) נוּדַּב
404 caused to move (Md H) (נָדַד) נוּדַּד
266 become known נוֹדַע
408 be managed (נ'הַל) נוּהַל
421 be lifted/raised (Med H) (נָטַל) נוּטַל
423 be planted (Med H) (נָטַע) נוּטַע
424 be deducted/discounted (נָכָה) נוּכָּה
271 realize, find out (יָנַח) נוֹכַח
427 be recognized (Mish H) (נָכַר) נוּכַּר
274 be born, be created נוֹלַד
428 be justified by argument (נָמַק) נוּמַק

נוֹסַד 276 be founded, be established
נוּסָּה (נָסָה) 429 be tested/tried/tempted
נוֹסַף 278 be added
נוֹעַץ 283 take advice, be advised
נוּצַּח (נָצַח) 438 be defeated
נוּצַל (נָצַל) 440 be exploited/utilized
נוֹצַר 292 be created/produced, occur
נוּקָה (נָקָה) 443 be cleaned/exonerated
נוֹרָה 296 be fired, be shot (person)
נוּשָּׂא (נָשָׂא) 447 be carried/exalted (lit.)
נוֹשַׁב 299 be populated/settled
נוּשַּׁק (נָשַׁק) 451 be kissed
נוּתַּח (נָתַח) 454 be operated/analyzed
נוֹתַן (נָתַן) 456 be given (Med H)
נִזְדָּרֵק 180 be ejected/thrown away (lit.)
נִזְהַר 161 be careful, beware
נִזּוֹז 164 move oneself, recoil (Med H)
נִזְחַל 165 flow slowly (Med H)
נִזְכַּר 168 recall; be mentioned
נִזְקַף 175 straighten; be added to acct.
נִזְקַק 176 be in need (of)
נִזְרַק 179 be thrown/flung/cast
נָח 409 rest, be at rest, take a rest
נֶחְבַּר 185 be joined/united (Mish H)
נֶחְגַּג 187 be celebrated
נֶחוֹג 187 be celebrated/observed
נֶחְזַר 199 be brought back
נֶחְלָה 205 become ill, undergo pain
נֶחְלַט 206 be decided (Med H)
נֶחֱלַם 207 be dreamed about
נֶחֱלַף 210 be replaced
נֶחֱלַץ 211 escape; be ready for
נֶחְלַק 214 be divided; differ in opinion
נֶחֱנַךְ 218 be inaugurated
נֶחְסַךְ 220 be saved/witheld/spared
נֶחְסַר 222 be missing/reduced
נֶחְפַּר 224 be dug/excavated
נֶחְפַּשׂ 226 be examined
נֶחְקַר 229 be investigated/researched
נֶחֱרַט 229 be engraved
נֶחְשַׁב 233 be considered as, be esteemed
נֶחְשַׁד 236 be suspected
נֶחְשַׂף 238 be exposed/bared/uncovered
נָחַת 416 come down, land (intr.)
נֶחְתַּךְ 239 be cut
נֶחְתַּם 241 be signed/sealed/completed
נִטְבַּע 246 drown
נָטָה 418 turn (aside); be bent; tend
נָטַל 421 take; put on, impose (lit.)

נָטַע 422 plant; stick; instil
נִטְעַם (Med H) 253 be tasted/accented
נִטְעַן 254 be loaded/charged
נִטְעַן 256 be charged/sued; be argued
נִטְפַּל 258 cling to; pester
נִטְרַד 261 be driven away; be confused
נִיבָּא (נִבָּא) 390 prophesy
נִיבָּא (נִבָּא) 389 prophesy, predict
נִיבַּח (נִבַּח) 391 bark, scream (Med H)
נִיבַּט (נִבַּט) 391 look, turn gaze; be seen
נִיגַּב (נִגַּב) 394 wipe, dry
נִיגַּד (נִגַּד) 396 be in opposition
נִיגַּן (נִגַּן) 397 play (instrument, music)
נִיגַּשׁ (נִגַּשׁ) 400 approach; get down to
נִידַּב (נִדַּב) 403 be donated
נִידַּב (נִדַּב) 403 donate
נִידַּד (נִדַּד) 404 cause to move (Mish H)
נִידּוֹן/נָדוֹן 131 be sentenced/discussed
נִיהַג (נָהַג) 407 lead; treat (lit.)
נִיהַל (נָהַל) 407 manage, administer, run
נִיזַּק (נָזַק) 414 be harmed/damaged
נִיחַם/נֶחֱמַם (נָחַם) 216 get hotter/desirous
נִיחַת (נָחַת) 417 pierce; be broken (lit.)
נִיחַת (נָחַת) 417 lower; attenuate, damp
נִיטָּה (נָטָה) 419 extend; be inflected
נִיטַּל (נָטַל) 421 be taken; be removed
נִיטַּל (נָטַל) 421 lift, raise (lit.)
נִיטַּע (נָטַע) 423 plant (Med H)
נִיטַּע (נָטַע) 422 be planted
נִיכֶּה (נָכָה) 425 be hit/badly hurt (lit.)
נִיכֶּה (נָכָה) 424 deduct, discount
נִיכַּר (נָכַר) 427 recognize, prefer (lit.)
נִיכַּר (נָכַר) 427 be known/recongized
נִילוֹן (נָלוֹן) 344 complain, be upset (lit.)
נִימַּק (נָמַק) 428 justify by argument
נִינּוֹחַ (נָנוֹחַ) 411 be rested, be at ease
נִינּוֹעַ (נָנוֹעַ) 413 be shaken; move (lit.)
נִיסָּה (נָסָה) 429 test; try; tempt
נִיסַּע (נָסַע) 432 be removed/dislodged
נִיסַּק/נִיסּוֹק (נָסַק) 433 be lit/heated (Msh)
נִיצַּב (נָצַב) 289 stand, be presented (lit.)
נִיצַּח/נִיצּוֹחַ (נָצַח) 439 be defeated (Mish)
נִיצַּח (נָצַח) 438 win; supervise, conduct
נִיצַּל (נָצַל) 440 exploit; utilize
נִיצַּל (נָצַל) 442 be saved, be rescued
נִיצַּן/נִיצּוֹן (נָצַן) 637 cool (down) (lit.)
נִיקָּה (נָקָה) 444 be innocent/clean
נִיקָּה (נָקָה) 443 clean; exonerate
נִיקַּף (נָקַף) 445 be surrounded (lit.)

נִישָּׂא (נָשָׂא) 447 raise, exalt; carry (lit.)
נִישָּׂא (נָשָׂא) 447 be carried/married
נִישַּׁם (נָשַׁם) 450 breathe heavily (Md H)
נִישַּׁק (נָשַׁק) 451 kiss, kiss repeatedly
נִיתְּאַר (נָתְאַר) 847 told in detail (lit.)
נִיתַּח (נָתַח) 455 be cut/operated
נִיתַּח (נָתַח) 454 operate; analyze; cut up
נִיתַּן (נָתַן) 456 be given; be feasible
נִיתַּקֵּן (נָתַקֵּן) 861 be repaired (Mish H)
נִיתַּרְגֵּם (נָתַרְגֵּם) 865 get translated (lit.)
נִכְאַב 302 hurt (intr.), suffer (Med H)
נִכְבַּד 305 be respected, esteemed
נִכְבָּה 307 go out (fire, light)
נִכְבַּשׁ 310 be conquered/pressed flat
נִכְוַץ (נִכְוַץ) 316 become shrunk (Md H)
נָכוֹן 312 be true/strong/ready
נָכַח 425 be present, attend
נִכְלַל 317 be included; be generalized
נִכְנַס 319 enter; get involved (in)
נִכְנַע 322 yield, surrender
נִכְסָה 325 be covered (lit.)
נִכְפַּף/נִיכַּף (נָכַף) 328 be bent
נִכְרַז 329 be announced (Med H)
נִכְשַׁל 330 fail (intr.); stumble, slip
נִכְשַׁר 333 be proper/worthy (Med H)
נִכְתַּב 334 be written
נִלְבַּשׁ 338 be worn, be put on
נִלְוָה 342 accompany
נִלְוָה (נִלְוָה) 340 be borrowed, be loaned
נִלְחַם 345 fight
נִלְחַץ 347 be pressed/oppressed
נִלְחַשׁ 349 be said in a whisper
נִלְכַּד 350 be captured
נִלְמַד 354 be learned/studied
נִלְעַג 356 be mocked
נִלְקַח 357 be taken
נִמְדַּד 358 be measured/surveyed
נִמְהַר 360 be hasty
נָמוֹט 361 fall, collapse (lit.)
נִמְכַּר 364 be sold
נִמְלָא 367 become full; be full of
נִמְלַט 368 escape, run away
נִמְלַץ 370 be pleasant; be lofty (lang.)
נִמְנָה 372 be counted, be numbered
נִמְנַע 374 avoid, abstain
נִמְסַר 375 be delivered; be reported
נִמְצָא 377 be found; be exist; be located
נִמְרַח 382 be spread/smeared
נִמְשַׁךְ 384 be pulled/attracted; last

נֶאֱם 388 be made (speech)
נֶחְתַּת 417 become/feel inferior (lit.)
נֶעֱל 434 be/get locked/closed
נָסַב 458 turn; be shifted; surround
נִסְבַּךְ 460 get entangled (Mish H)
נִסְבַּל 461 be borne/carried; be tolerated
נִסְגַּל 465 be chosen, selected (Med H)
נִסְגַּר 466 close/shut (intr.)
נִסְדַּר 470 be arranged (Med H)
נִסְכַּם 478 be added to a total (lit.)
נִסְלַח 480 be forgiven
נִסְלַק 482 be removed (Med H)
נִסְמַךְ 484 be supported; adjoin
נִסְמַן 486 be marked
נָסַע 430 go (by vehicle), travel
נִסְעַד 487 be supported, lean on
נִסְפַּר 491 be counted
נָסַק 433 rise
נִסְרַק 495 be combed/carded/scanned
נִסְתַּלַּח 480 be forgiven/atoned (lit.)
נִסְתַּר 497 be hidden; hide, disappear
נָע 412 move; quiver, shake; roam
נֶעֱבַד 500 be worked/tilled/worshipped
נֶעֱבַר 502 serve as passage; end
נֶעֱדַף 504 be preferred/be large (Med H)
נֶעוֹר 510 wake up (lit.)
נֶעֱזַב 511 be abandoned/deserted/left
נֶעֱזַר 513 be helped/assisted/aided
נֶעֱטַף 514 be wrapped/enveloped
נֶעֱכַב 517 be delayed/hindered (Med H)
נָעַל 434 lock, close; put on (shoe)
נֶעֱלַב 518 take insult/offence
נֶעֱלָה 521 be exalted above
נֶעֱלַם 522 vanish, disappear
נֶעֱמַד 524 stand still, come to a halt
נֶעֱנָה 528 be answered (pos.); consent
נֶעֱצַר 534 stop (car); be stopped/arrested
נֶעֱקַב 536 be cheated (Med H)
נֶעֱרַךְ 540 be arranged/edited/valued
נַעֲשָׂה 544 be made; be done; become
נֶעֱשַׁן 546 be covered with smoke
נֶעְתַּק 547 be moved (Msh H); be copied
נִפְגַּע 550 be hit/injured; be offended
נִפְגַּשׁ 552 meet (by design), encounter
נִפְזַר 556 be spread/dispersed
נִפְחַד 558 get scared
נִפְטַר 560 be released; pass away
נָפַל 435 fall; die in battle; be captured
נִפְלָא 564 be wonderful; be beyond

נִפְלַט 565 escape (gas, ...), slip (words)
נִפְנָה 569 turn round; find leisure
נִפְסַד 571 suffer damage
נִפְסַק 572 cease; be passed (sentence)
נִפְעַל 577 be made/affected (Med H)
נִפְצַע 578 be wounded/injured
נִפְקַד 583 be counted; be missing
נִפְקַח 585 open (eyes, ears) (intr.)
נִפְרַד 587 be separated; be divorced
נִפְרַז 589 be exaggerated (lit.)
נִפְרַט 590 be broken (bill); be detailed
נִפְרַע 596 become wild (lit.)
נִפְרַץ 598 be broken open
נִפְרַק 600 be unloaded/dislocated (joint)
נִפְרַשׁ 603 be explained (Med H)
נִפְרַשׂ 605 be separated/removed (lit.)
נִפְשַׁט 608 be taken off
נִפְתַּח 610 be opened; be started
נִפְתַּע 613 be suprised (lit.)
נִפְתַּר 614 be solved/interpreted
נִצְבַּע 615 be painted
נִצְדַּק 618 be vindicated (Med H)
נִצַּח 439 defeat, overcome (Mish H)
נִצְטַלֵּל 628 sink (intr.); become clear
נִצְלַח 627 be fit, be good for (Med H)
נִצְלַל 627 become pure/clear (Mish H)
נִצְמַח 632 grow (intr.) (Mish H)
נִצְנַח 635 drop/fall down helplessly (lit.)
נִצְעַד 638 be stepped on; pace (Med H)
נִצְעַק 639 gather; be expressed by shout
נִצְפָּה 642 be seen/revealed
נִצְרַךְ ל- 645 need, be in need (of)
נִקְבַּע 650 be determined/fixed/set
נִקְבַּץ 652 be gathered together (lit.)
נִקְבַּר 653 be buried
נִקְדַּשׁ 659 be sanctified/consecrated (lit.)
נִקְטַן 665 become smaller (lit.)
נִקְטַף 666 be picked/plucked
נִקְלַט 669 be absorbed; take root
נִקְנָה 675 be bought/acquired
נָקַף 445 rotate, roll round
נִקְפָּא 678 freeze, solidify (Mish H)
נִקְפַּץ 681 jump, recoil (Med H)
נִקְרָא 682 be read/called/named
נִקְרַב 687 approach; be sacrificed (lit.)
נִקְרָה 688 happen upon, chance to be
נִקְרַע 689 be torn/rent; be split
נִקְרַר/נָקַר 692 turn cold (lit.)
נִקְשַׁב 693 be heard, be listened to

נִקְשַׁט 694 be decorated, adorned (lit.)
נִקְשַׁר 695 be tied/bound/connected
נִרְאָה 698 be visible, be seen; seem
נִרְגַּז 704 be angry, upset
נִרְגַּל 705 be accustomed (Mish H)
נִרְגַּשׁ 707 be excited; be felt (Med H)
נִרְדַּם 708 fall asleep
נִרְדַּף 710 be pursued; be persecuted
נִרְוַח 713 have a relief (Mish H)
נָרוֹם 715 rise up; be separated (from)
נִרְחַץ (יֵרָחֵץ) 720 be washed
נִרְחַק 722 become distant (Mish H)
נִרְחַשׁ 723 move, stir (lit.)
נִרְכַּב 727 be ridden on (Med H)
נִרְכַּשׁ 729 be acquired/obtained
נִרְמַז 732 be hinted/suggested
נִרְעַד 735 begin to shake (lit.)
נִרְפָּא 736 get well, recover
נִרְצָה 740 be acceptable/accepted
נִרְצַח 741 be murdered
נִרְקַד 743 be danced
נִרְשָׁה 744 be permitted (Med H)
נִרְשַׁם 745 be recorded; be drawn
נִרְתַּח 749 get excited/angry (lit.)
נָשָׂא 446 carry; lift; endure; marry
נִשְׁאַל 750 be asked; be borrowed
נִשְׁאַף 752 be inhaled
נִשְׁאַר 753 remain, stay behind, be left
נִשְׁבַּע 755 swear, take an oath
נִשְׁבַּר 757 be broken; be overwhelmed
נִשְׁבַּת 760 cease to exist (lit.)
נִשְׁגַּע 761 go mad (Med H)
נִשְׁדַּר 764 be sent (lit.)
נִשְׁוָה (נִשְׁתַּוָּה) 768 be equal (Med H)
נִשְׁטַף 774 be washed/rinsed
נִשְׁכַּב 779 lie down
נִשְׁכַּח 782 be forgotten
נִשְׁכַּן 785 be settled (Med H)
נִשְׂכַּר 789 be hired/rented; gain (lit.)
נִשְׁלַב 792 be attached (Med H)
נִשְׁלַח 793 be sent; be extended
נִשְׁלַט 794 be ruled/governed/controlled
נִשְׁלַם 799 be brought to an end
נָשַׁם 449 breathe
נִשְׁמַד 801 be destroyed
נִשְׁמַט 804 be omitted; slip off
נִשְׁמַע 807 be heard/listened to; obey
נִשְׁמַר 810 be guarded; be careful
נִשְׂנָא 815 be hated

נִשְׁפַּט 822 be tried, be judged; litigate
נִשְׁפַּךְ 823 be spilled, be poured out
נִשְׁפַּע 826 flow/derive (from) (Med H)
נִשְׁפַּר 828 adorn oneself (Mish H)
נָשַׁק 453 kiss; come together, touch
נִשְׁקַל 829 be weighed; be considered
נִשְׁקַע 832 be sunk/forgotten (Med H)
נִשְׂרַף 834 be burnt, be destroyed by fire
נִשְׁתֶּה 836 be drunk (liquid)
נִשְׁתַּל 837 be planted
נִשְׁתַּמֵּד 801 get destroyed (Med H)
נִשְׁתַּפַּע 826 increase, be abundant
נִשְׁתַּק 843 become silent (Med H)
נִתְאַיְּמִים (נִתְאַיֵּם) 15 get scared (lit.)
נִתְאַסֵּר 30 be shackled (Med H)
נִתְבַּהֵל 43 get frightened (lit.)
נִתְבַּחֵר 54 be chosen (Mish H)
נִתְבַּע 848 be demanded; be sued
נִתְבַּקֵּר 79 be examined/visited (Mish H)
נִתְדָּאֵג 124 become worried (Med H)
נִתְוַתֵּר (נִתְוַתֵּר) 159 remain/be redundant
נִתְיַצֵּר (נִתְיַצֵּר) 293 be formed (Med H)
נִתְלָה 852 be hung/hanged; hang on to
נִתְמַךְ 854 be supported; be aided
נִתְמָרַח 382 get smeared (Mish H)
נָתַן 455 give; let, allow
נִתְנַזֵּק 415 be caused a loss (lit.)
נִתְעַבֵּד 500 be worked on/adapted
נִתְעָה 855 be led astray (lit.)
נִתְעַזֵּב 512 be neglected (lit.)
נִתְעַמֵּד 526 halt; stand up erect (lit.)
נִתְפַּס 856 be seized; be grasped
נִתְפַּסֵּק 574 be interrupted
נִתְפַּר 857 be sewn, be stitched
נִתְקַל 858 bump into, encounter
נִתְקַן 861 be repaired (Mish H)
נִתְקַף 862 be attacked
נִתְרַם 866 be contributed
סָבַב (סַב) 458 turn, go around, surround
סָבַךְ 460 mix up, entangle (lit.)
סָבַל 460 suffer, endure; tolerate
סָבַר 463 think, be of the opinion
סָגַר 465 shut, close; confine
סָדַר 470 arrange, present (Mish H)
סוֹבֵב/סוֹבֵב (סָבַב) 458 be turned
סוֹבֵב 457 turn; go around, encircle
סוֹבֵךְ (סָבַךְ) 459 be made complicated
סוֹבַל (סָבַל) 461 be loaded (lit.)
סוֹבַר (סָבַר) 463 be interpreted (lit.)

סוֹגַל (סָגַל) 464 be acquired, be adapted
סוֹגַר (סָגַר) 467 be tightly closed (lit.)
סוֹדַר (סָדַר) 468 be arranged; be "fixed"
סוֹיַם (סָיַם) 473 be ended/concluded
סוֹכַם (סָכַם) 478 be summarized
סוֹלַח (סָלַח) 480 be forgiven (lit.)
סוֹלַק (סָלַק) 481 be removed/paid off
סוֹמַךְ (סָמַךְ) 484 be supported (Mish H)
סוֹמַן (סָמַן) 485 be marked
סוֹפַק (סָפַק) 489 be supplied/satisfied
סוֹפַר (סָפַר) 490 be told, narrated
סוֹפַר (סָפַר) 493 be given a haircut
סוֹרַק (סָרַק) 496 be combed
סוֹרַר (סָרַר) 472 remove; distort (lit.)
סוֹתַר (סָתַר) 498 be hidden (lit.)
סִיבֵּב (סִבֵּב) 458 cause; change; turn
סִיבֵּךְ (סִבֵּךְ) 459 complicate; entangle
סִיבֵּר (סִבֵּר) 463 interpret (Med H)
סִיגֵּל (סִגֵּל) 464 adapt (tr.), adjust (tr.)
סִיגֵּר (סִגֵּר) 467 hand over (lit.)
סִידֵּר (סִדֵּר) 468 arrange; (coll.) "fix"
סִיֵּם (סִיֵּם) 473 conclude (tr.)
סִייַע (סִייַע) 474 assist, support, aid
סִיכֵּם (סִכֵּם) 477 add up, summarize
סִילֵּק (סִלֵּק) 480 remove; pay off
סִימֵּךְ (סִמֵּךְ) 484 support (Mish H)
סִימֵּן (סִמֵּן) 485 mark, indicate
סִיעַד (סִעַד) 487 support, assist
סִיפֵּק (סִפֵּק) 488 supply; satisfy, please
סִיפֵּר (סִפֵּר) 490 tell, inform, narrate
סִיפֵּר (סִפֵּר) 492 cut (hair)
סִירֵב (סֵרֵב) 493 refuse
סִירֵק (סִרֵק) 495 comb
סִיתֵּר (סִתֵּר) 498 hide (tr.) (lit.)
סָכַם 478 bring to conclusion (Mish H)
סָלַח 479 forgive, pardon
סָלַק=נָסַק 482 go up (rare)
סָמַךְ 482 support; lay (hands); rely
סָעַד 486 eat, dine; sustain, support
סָפַק 489 suffice (lit.)
סָפַר 491 count, number
סָר 471 turn aside; drop in for a visit
סָרַק 494 comb; card; scan
עָבַד 498 work; serve; till; worship
עָבַר 501 cross; pass; pass through
עָדַף 504 be left over; be larger
עוּבַּד (עָבַד) 499 be adapted/processed
עוֹדֵד 505 encourage, support
עוֹדַד 506 be encouraged/supported

עוּזַב (עָזַב) 512 be abandoned (lit.)
עוּטַף (עָטַף) 515 be covered (lit.)
עוּיַן (עָיַן) 516 be studied/considered
עוּכַּב (עָכַב) 516 be delayed/hindered
עוּלַם (עָלַם) 523 be concealed (Mish H)
עוּמַד (עָמַד) 526 be set up in pages
עוּנְיַן (עָנְיַן) 530 be (made) interested
עוּסַק (עָסַק) 532 be occupied
עוֹפַף 508 soar, fly; brandish (sword)
עוּצַב (עָצַב) 533 be designed/formed
עוּרַב (עָרַב) 537 be mixed up/confused
עוּרְבַּב (עָרְבַּב) 538 be mixed; be jumbled
עוּרְעַר (עָרְעַר) 542 be shaken/appealed
עוֹרֵר 510 rouse, wake
עוּשָׂה (עָשָׂה) 544 be made/prepared (lit.)
עוּשַׁן (עָשַׁן) 546 be smoked/fumigated
עוּתַּק (עָתַק) 547 be moved, be shifted
עָזַב 511 leave, leave behind; abandon
עָזַר 512 help, assist, aid
עָטַף 513 wrap
עִיבֵּד (עִבֵּד) 499 adapt; till; tan
עִיבֵּר (עִבֵּר) 502 cause to pass; cross (lt.)
עִידֵּף (עִדֵּף) 504 be left over (lit.)
עִיטֵּף (עִטֵּף) 515 cover (lit.)
עִיֵּן (עִיֵּן) 515 read, study; consider
עִיכֵּב (עִכֵּב) 516 delay; hinder, prevent
עִילָּה (עִלָּה) 521 exalt, extol
עִילֵּם (עִלֵּם) 523 hide, conceal (Mish H)
עִימֵּד (עִמֵּד) 526 set up (print), page
עִיסֵּק (עִסֵּק) 532 employ, give work
עִיצֵּב (עִצֵּב) 533 fashion, design, form
עִיצֵּר (עִצֵּר) 535 cause constipation (lit.)
עִירֵב (עִרֵב) 537 mix; involve
עִירֵךְ (עִרֵךְ) 541 set up, arrange (Med H)
עִישָּׂה (עִשָּׂה) 544 cause to do (Mish H)
עִישֵּׁן (עִשֵּׁן) 545 smoke; fumigate
עִיתֵּק (עִתֵּק) 547 shift trains bet. rails
עֲלָב 518 insult
עָלָה 519 go up; cost; immigr. to Israel
עָלַם 523 be hidden (Med H)
עָמַד 524 stand; stand up; halt, stop
עָנָה 528 answer, respond
עִנְיֵן (עִנְיַן) 529 interest (tr.)
עָסַק 530 engage in; deal in
עָף 507 fly
עָצַר 534 stop; arrest; curb
עָקַב 535 follow; track
עַר 510 wake up, arise (lit.)
עֵרְבַּב 538 mix; muddle, mix up, confuse

עָרַךְ 539 arrange; edit
עֵרְעֵר 542 undermine; appeal; object
עָשָׂה 543 make, do; cause, bring about
עָשַׁן 546 give off smoke; be angry
עָתַק 547 move (intr.) (lit.)
פָּגַע 549 harm; hit (target); offend
פָּגַשׁ 552 meet (by chance), encounter
פּוּזַר (פָּזַר) 555 be scattered/disbanded
פּוּחַד (פָּחַד) 558 be scared (Mish H)
פּוּטְפַּט (פָּטְפַּט) 559 be gossiped (about)
פּוּטַּר (פָּטַר) 561 be fired/discharged
פּוּלַל (פָּלַל) 567 be expected (lit.)
פּוּנָּה (פָּנָּה) 568 be cleared/evacuated
פּוּסַּק (פָּסַק) 574 be punctuated
פּוּעַל (פָּעַל) 577 be affected (Med H)
פּוֹצֵץ 579 blow up (tr.); break up (tr.)
פּוֹצַץ 581 be blown up/disrupted (lit.)
פּוּצַץ (פָּצַץ) 579 be blown up/broken up
פּוּקַּד (פָּקַד) 584 be ordered/counted (lit.)
פּוּקַּח (פָּקַח) 586 be inspecte
פּוֹרַד (פָּרַד) 588 be divided and scattered
פּוֹרַט (פָּרַט) 591 be specified
פּוּרְסַם (פָּרְסַם) 594 be advertised
פּוֹרֵץ (פָּרַץ) 598 be breached (Mish H)
פּוֹרַק (פָּרַק) 601 be dismantled/unloaded
פּוֹרַשׁ (פָּרַשׁ) 602 be interpreted
פּוֹרַשׁ (פָּרַשׁ) 605 be separated (Mish H)
פּוּשַּׁט (פָּשַׁט) 607 be simplified/extended
פּוּתַּח (פָּתַח) 611 be developed/engraved
פָּזַר 556 scatter (tr.) (Med H)
פָּחַד 557 fear, be afraid of
פִּטְפֵּט 559 chatter, prattle, gossip
פָּטַר 561 dismiss; exempt
פִּיגֵּר 551 fall behind, be slow (clock)
פִּיגֵּשׁ (פָּגַשׁ) 553 meet, encounter (lit.)
פִּיזֵּר (פָּזַר) 555 scatter (tr.); disband
פִּיטֵּר (פָּטַר) 560 fire, discharge
פִּילֵּא (פָּלָא) 564 make a vow (lit.)
פִּילֵּט (פָּלַט) 566 rescue, deliver (lit.)
פִּילֵּל (פָּלַל) 567 expect
פִּינָּה (פָּנָּה) 568 clear, clear out; vacate
פִּיסֵּק (פָּסַק) 573 punctuate
פִּיעֵל (פָּעַל) 577 cause, affect (Med H)
פִּיצֵּעַ (פָּצַע) 578 crush, crack (Mish H)
פִּיקֵּד (פָּקַד) 583 command; order
פִּיקֵּחַ (פָּקַח) 586 inspect, supervise
פִּירֵד (פָּרַד) 588 decompose; break open
פִּירֵט/פֵּרֵט (פָּרַט) 591 specify
פִּירֵעַ (פָּרַע) 597 uncover (mish H)

פִּרֵץ (פְּרֵץ) 598 breach (Mish H)
פִּרֵק/פִּירֵק (פְּרֵק) 600 dismantle; unload
פִּרֵשׁ/פִּירֵשׁ (פְּרֵשׁ) 602 explain, interpret
פִּירֵשׁ (פְּרֵשׁ) 605 withdraw; set apart (lt.)
פִּישֵׁט (פְּשֵׁט) 606 simplify; stretch out
פִּיתֵּחַ (פְּתֵּחַ) 610 develop; engrave
פָּלַט 564 eject, emit, throw up
פָּנָה 567 turn (to); apply (to)
פָּסַד 571 get spoiled, go bad (Med H)
פָּסַק 572 stop; pass sentence
פָּעַל 575 act, work, function; induce
פָּצַע 577 wound, injure
פָּקַד 582 order; hold census
פָּקַח 585 open (eyes, ears) (tr.)
פָּרַד 588 separate, divide (Med H)
פָּרַט 590 break bill to smaller units
פָּרְנַס 592 support, provide for
פִּרְסֵם 594 publish; publicize, advertise
פָּרַע 596 cause to be wild; riot
פָּרַץ 597 break/burst open
פָּרַק 599 unload; rescue, deliver (lt.)
פָּרַשׁ 604 leave, withdraw, retire, secede
פָּשַׁט 606 take off (clothes); extend
פָּתַח 609 open; begin, start
פָּתַר 613 solve, interpret (dream)
צָבַע 616 hold with fingers (Mish H)
צָבַע 614 paint, color, dye
צָדַק 617 be right, be just
צוּבַע (צָבַע) 615 be painted (Med H)
צוּדַק (צָדַק) 618 be vindicated (Mish H)
צוּחְצַח (צָחְצַח) 619 be polished
צוּיַּן (צָיַּן) 623 be marked/distinguished
צוּיַּר (צָיַּר) 625 be drawn/pictured
צוּלַל (צָלַל) 628 be cleared/purified
צוּלַם (צָלַם) 629 be photographed
צוּלְצַל (צָלְצַל) 630 be rung (Med H)
צוּמְצַם (צָמְצַם) 633 be reduced
צוּנַּן (צָנַּן) 637 be cooled
צוּעַק (צעק) 639 be cried (lt.)
צוּפָּה (צָפָה) 642 be expected/awaited
צוּפְצַף (צָפְצַף) 643 be whistled
צוּרַף (צָרַף) 647 be added, be combined
צְחְצַח 619 polish, burnish (metal)
צָחַק 621 laugh
צִיבַּע (צָבַע) 615 paint (lt.)
צִידַּק (צָדַק) 618 vindicate (Mish H)
צִיחֵק (צָחַק) 622 jest; laugh (lt.)
צִיַּן (צָיַּן) 623 mark, note; distinguish
צִיַּיר (צָיַּר) 625 draw, paint; describe

צִילַל (צָלַל) 628 clear, purify (lt.)
צִילַם (צָלַם) 628 photograph
צִימַּח (צָמַח) 632 grow (intr.) (lt.)
צִינַּח (צָנַח) 635 drop (tr.) (Med H)
צִינַּן (צָנַן) 636 cool (tr.); infect with cold
צִיעַד (צָעַד) 638 pace about (Mish H)
צִיעַק (צָעַק) 639 yell, cry out (lt.)
צִיעַר (צָעַר) 640 sadden, distress
צִיפָּה (צָפָה) 641 expect, look out for
צִירַף/צִירֵף (צָרַף) 646 add; combine
צָלַח 626 prosper; be good for (Bib H)
צָלַל 627 dive; sink; become clear
צִלְצֵל 630 ring; ring up (coll.)
צָמַח 631 grow (intr.); spring (from)
צִמְצֵם 632 reduce, cut down
צָנַח 634 drop (intr.); parachute
צָנַן 637 be/become cool (lt.)
צָעַד 638 march, pace, step
צָעַק 639 shout, yell; complain, cry out
צָפָה 641 watch, observe; foresee
צִפְצֵף 643 whistle, chirp; (col.) scorn
צָרַח 643 scream, screech
צָרַךְ 645 use, consume; need
קָבַע 650 fix, determine, set
קָבַץ 652 gather together (lt.)
קָבַר 653 bury
קָדַם 656 precede; take precedence
קָדַשׁ 659 become holy (lt.)
קוּבַל (קָבַל) 649 be accepted/received
קוּבַע (קָבַע) 650 be set on/in (Mish H)
קוּבַץ (קָבַץ) 651 be collected
קוּבַּר (קָבַר) 653 be buried (lt.)
קוּדַּם (קָדַם) 656 be advanced/greeted
קוּדַּשׁ (קָדַשׁ) 659 be sanctified/betrothed
קוּוָּה (קָוָּה) 660 be hoped for (Med H)
קוּטַף (קָטַף) 666 be picked (Mish H)
קוּיַּם (קָיַּם) 667 be carried out/held
קוּלַל (קָלַל) 671 be cursed
קוּלְקַל (קָלְקַל) 672 be spoilt/damaged
קוֹמֵם 662 rebuild; rouse
קוֹמַם (Med H) 663 be raised/set up
קוּנָּא (קָנָּא) (Med H) 674 be envied
קוּפַּח (קָפַח) 679 be deprived
קוֹרָא (קָרָא) 683 be named/called (lt.)
קוֹרַב (קָרַב) 686 be brought closer
קוֹרַע (קָרַע) (Mish H) 690 be torn/split
קוֹרַר (קָרַר) 691 be chilled/refrigerated
קוּשַּׁט (קָשַּׁט) 694 be decorated/adorned
קוּשַּׁר (קָשַׁר) 696 be connected; be tied

קָטוֹן 664 be small; become smaller
קָטַף 665 pick (fruit, flowers), pluck
קִיבֵּל (קַבֵּל) 648 receive, get; accept
קִיבֵּץ (קַבֵּץ) 651 gather together
קִיבֵּר (קֶבֶר) 653 bury (many times?) (lit.)
קִידֵּם (קֶדֶם) 655 advance (tr.); greet
קִידֵּשׁ (קֹדֶשׁ) 658 sanctify; betroth
קִיווָּה (קַוֵּה) 660 hope, expect
קִיטֵּף (קָטַף) 666 pluck, pick; (Mish H)
קִיֵּם (קַיֶּם) 667 fulfill, carry out
קִילֵּל (קְלָלָה) 671 curse
קִינֵּא (קִנְאָה) 673 envy, be jealous
קִיפֵּא (קָפָא) 678 remove (Mish H)
קִיפֵּחַ (קֶפַח) 679 deprive of one's due
קִיפֵּץ (קָפַץ) 681 skip; bring on suddenly
קֵירֵב (קָרֵב) 685 bring closer; befriend
קֵירֵעַ (קָרַע) 690 tear to pieces (Mish H)
קֵירֵר (קָרַר) 691 chill, cool, refrigerate
קִישֵּׁב (קָשַׁב) 693 cause to listen (Med H)
קִישֵּׁט (קָשַׁט) 693 decorate, adorn
קִישֵּׁר (קָשַׁר) 696 connect; liaise; tie
קָלַט 668 absorb, receive; comprehend
קִלְקֵל 672 spoil, damage; be corrupt
קָם 661 get up; occur; be established
קָנָה 675 buy; acquire, win
קָפָא 677 freeze, solidify
קָפַח 679 strike, beat down (sun) (lit.)
קָפַץ 680 jump
קָרָא 682 read; call, name; summon
קָרַב 687 draw near, approach (intr.)
קָרָה 688 happen, occur
קָרַע 689 tear, rend, split
קָרַר (קָר) 692 be cold (lit.)
קָשַׁב 693 listen, harken (lit.)
קָשַׁט 694 decorate, adorn (lit.)
קָשַׁר 695 tie, bind; conspire
רָאָה 698 see; behold; perceive, realize
רֵאיֵין (רְאִיָּה) 701 interview
רָב 724 quarrel, dispute, wrangle
רָגַז 703 be angry/agitated; quake
רָדַם 709 be asleep (Med H)
רָדַף 710 chase; persecute
רוּאָה (רָאָה) 700 be seen (BH)
רוּאֵיין (רָאֵיין) 701 be interviewed
רוּגַז (רָגַז) 704 made angry (lit.)
רוּגַשׁ (רָגַשׁ) 707 be(come) excited (lit.)
רוּדַף (רָדַף) 711 be chased (lit.)
רָווַח (רָוַח) 712 be relieved/widespread
רוּוַח (רָוַח) 713 be widened

רוּחַם (רָחַם) 718 be pitied (lit.)
רוּחַץ (רָחַץ) 720 be clean/purified (lit.)
רוּחַק (רָחַק) 722 be moved farther away
רוּכַּב (רָכַב) 727 be combined (chem.)
רוּכַּז (רָכַז) 728 be concentrated
רוּמָּה (רָמָה) 731 be cheated/deceived
רוּמַּז (רָמַז) 733 be hinted/alluded to
רוֹמֵם 715 raise; establish; exalt
רוֹמֵם 715 be lifted up (lit.)
רוּפָּא (רָפָא) 737 be cured/healed/treated
רוּצָּה (רָצָה) 739 be placated; be satisfied
רוּצַּח (רָצַח) 741 be murdered (Med H)
רוֹצֵץ 717 run fast back and forth
רוּקַּד (רָקַד) 743 be danced (lit.)
רוּשַּׁם (רָשַׁם) 746 be drawn
רוּתַּח (רָתַח) 749 be heated/angered (lit.)
רָחֵם 718 love (lit.)
רָחַץ 719 wash, bathe
רָחַק 722 be far; keep away (from)
רָחַשׁ 723 move, stir, creep (insects)
רִיגֵּז (רָגַז) 704 shake (tr.) (lit.)
רִיגֵּל (רָגַל) 705 lead (Med H)
רִיגֵּשׁ (רָגַשׁ) 707 move (emotionally)
רִידֵּף (רָדַף) 710 chase repeatedly (lit.)
רִיווַח (רָוַח) 712 space out; relieve
רִיחֵם (רָחֵם) 718 pity, show mercy
רִיחֵץ (רָחַץ) 720 wash, clean (lit.)
רִיחֵק (רָחַק) 722 move farther away
רִיחֵשׁ (רָחַשׁ) 723 creep (insects) (lit.)
רִיכֵּב (רָכַב) 727 combine (chemically)
רִיכֵּז (רָכַז) 727 concentrate (tr.)
רִימָּה (רָמָה) 730 cheat, swindle, deceive
רִימֵּז (רָמַז) 733 hint at, indicate
רִיעֵד (רָעַד) 735 shake (tr.) (Med H)
רִיפָּא (רָפָא) 736 cure, heal; treat; remedy
רִיצָּה (רָצָה) 738 placate
רִיצַּח (רָצַח) 741 murder a lot (lit.)
רִיקַּד (רָקַד) 743 dance a lot, skip around
רִישֵּׁם (רָשַׁם) 746 draw, sketch
רִיתַּח (רָתַח) 749 heat well; excite (lit.)
רָכַב 725 ride
רָכַשׁ 729 acquire, gain possession of
רָם 715 soar, rise up
רָמַז 732 hint, make a sign
רָעַד 734 tremble, shiver, shudder, shake
רָפָא 737 cure, heal (lit.)
רָץ 716 run
רָצָה 738 want, wish
רָצַח 740 murder

רָקַד 742 dance
רָשַׁם 745 record, register; draw, sketch
רָתַח 747 boil (intr.); rage
שָׁאַל 750 ask; request; borrow
שָׁאַף 752 breathe in, inhale; aspire
שָׁאַר 754 remain, survive (lit.)
שָׁב 764 return (intr.); repeat
שָׁבַר 756 break (tr.); destroy
שָׁבַת 758 cease; rest; strike (labor)
שָׁגַע 761 go mad (Med H)
שָׁדַר 764 send (Med H)
שׁוֹאַר (שְׁאַר) 754 remain (Mish H)
שׁוֹבֵב 765 return (tr.), bring back (lit.)
שׁוֹבַב 765 be returned (lit.)
שׁוּבַּר (שָׁבַר) 757 be shattered/smashed
שׁוּגַּע (שָׁגַע) 761 go mad; be confused
שׁוּדַּל (שָׁדַל) 762 be coaxed/persuaded
שׁוּדַּר (שָׁדַר) 764 be broadcast
שׁוָוֹה (שָׁוָה) 767 be equal; be worth
שׁוּוָּה (שָׁוָה) 768 be levelled (Med H)
שׁוֹחַח (שׂוֹחֵחַ) 775 talk, converse, chat
שׁוּחְרַר (שָׁחְרַר) 772 be set free/liberated
שׁוֹטֵט 769 roam, rove; loiter
שׁוּטַּף (שָׁטַף) 775 be rinsed clean (lit.)
שׁוּכַּח (שָׁכַח) 782 caused to forget (Md)
שׁוּכַּן (שָׁכַן) 784 be housed
שׁוּכְנַע (שָׁכְנַע) 787 be convinced
שׁוּלַּב (שָׁלַב) 791 be fitted in/integrated
שׁוּלַּח (שָׁלַח) 793 be sent away (lit.)
שׁוּלַּם (שָׁלַם) 797 be paid
שׁוּמַּח (שָׁמַח) 802 be gladdened
שׁוּמַּט (שָׁמַט) 804 be removed (lit)
שׁוּמַּן (שָׁמַן) 806 be oiled
שׁוּמַּר (שָׁמַר) 811 be preserved/canned
שׁוּמַּשׁ (שָׁמַשׁ) 814 be used/second-hand
שׁוּנָּה (שָׁנָה) 816 be changed/altered
שׁוּעַמַם (שָׁעַמַם) 819 be bored
שׁוּעַשַׁע (שָׁעַשַׁע) 821 be amused
שׁוּפַּךְ (שָׁפַךְ) 824 be poured/heaped (lit.)
שׁוּפַּע (שָׁפַע) 826 have much (of) (Md)
שׁוּפַּר (שָׁפַר) 827 be improved
שׁוּקַּל (שָׁקַל) 829 be balanced (Med H)
שׁוּקַּע (שָׁקַע) 832 be sunk in
שׁוּקַּר (שָׁקַר) 833 be false (Med H)
שׁוֹרַף (שָׂרַף) 834 be burnt
שׁוֹרֵר 778 sing, play; write poetry (lit.)
שׁוּתַּף (שָׁתַף) 839 be allowed to particip.
שׁוּתַּק (שָׁתַק) 841 be silenced/paralyzed
שׂח 776 talk, speak

שָׂחָה 770 swim
שִׂחְרֵר 772 set free, liberate, release
שָׂט 768 roam, wander; sail
שָׁטַף 774 wash (floor, dishes), rinse
שִׂיאַל (שָׁאַל) 751 inquire (lit.)
שִׂיבֵּר (שָׁבַר) 757 shatter, smash
שִׂיגַּע/שִׁיגַּע (שָׁגַע) 760 drive mad/confuse
שִׂידַּל (שָׁדַל) 762 coax, persuade
שִׂידַּר (שָׁדַר) 763 broadcast, transmit
שִׂיוָּה (שָׁוָה) 768 compare (lit.)
שִׂיחַק (שָׂחַק) 771 play (game)/act (stage)
שִׂיטַּף (שָׁטַף) 775 clean by rinsing (Msh)
שִׂייֵט (שָׁיַט) 770 roam, cruise
שִׂיכַּח (שָׁכַח) 782 cause to forget (lit.)
שִׂיכַּן (שָׁכַן) 784 house
שִׂילַּב (שָׁלַב) 790 combine, fit in
שִׂילַּח (שָׁלַח) 793 send away (lit.)
שִׂילַּט (שָׁלַט) 796 signpost; rule (Mish H)
שִׂילַּם (שָׁלַם) 796 pay
שִׂימַּח (שָׂמַח) 801 gladden, make happy
שִׂימַּט (שָׁמַט) 804 cause to slip (lit.)
שִׂימַּן (שָׁמַן) 805 oil
שִׂימַּע (שָׁמַע) 809 proclaim; summon
שִׂימַּר (שָׁמַר) 811 preserve; can (food)
שִׂימַּשׁ (שָׁמַשׁ) 813 serve/act as
שִׂינֵּא (שָׂנֵא) 815 hate (lit.)
שִׂינָּה (שָׁנָה) 816 change (tr.), alter
שִׂיעֵל (שָׁעַל) 818 cough (lit.)
שִׂיפַּךְ (שָׁפַךְ) 824 pour, spill (Med H)
שִׂיפַּע (שָׁפַע) 826 give generously (Md)
שִׂיפַּר (שָׁפַר) 827 improve; embellish
שִׂיקַּל (שָׁקַל) 829 consider well (Mish H)
שִׂיקַּע (שָׁקַע) 832 sink (tr.); put in
שִׂיקַּר (שָׁקַר) 832 lie
שִׂירַּף (שָׂרַף) 834 burn repeatedly (Msh)
שִׂירֵת (שָׁרַת) 835 serve, minister
שִׂיתַּף (שָׁתַף) 839 enable to participate
שִׂיתַּק (שָׁתַק) 841 silence; paralyze
שָׁכַב 779 lie, lie down
שָׁכַח 781 forget
שָׁכַן 783 dwell, live, reside
שָׁכְנַע 786 convince
שָׂכַר 788 rent, hire
שָׁלַב 792 combine, interweave (Med H)
שָׁלַח 792 send; send away
שָׁלַט 794 rule, control; master
שָׁלַם 799 end, be concluded; die (lit.)
שָׂם 776 put, place, set, lay
שָׂמַח 801 be glad/happy, rejoice

שָׁמַט 804 throw, cast; abandon
שָׁמַן 805 grow fat
שָׁמַע 807 hear; listen; consent
שָׁמַר 810 watch, guard, reserve
שָׂנֵא 815 hate
שָׁנָה 817 change (int.); be different (lit.)
שָׁעַל 818 cough (Mish H)
שָׁעַמְמַם 819 bore
שָׁעְשַׁע 821 amuse, entertain
שָׁפַט 822 judge, try; decide
שָׁפַךְ 823 spill, pour (out), shed (blood)
שָׁפַע 826 abound; flow in profusion
שָׁפַר 828 be good/nice
שָׁקַל 829 weigh; consider; receive (lit.)
שָׁקַע 831 sink; decline; be immersed
שָׁקַר 833 lie, cheat (lit.)
שִׁר 778 sing
שָׂרַף 833 burn (tr.), fire (ceramics etc.)
שָׁתָה 835 drink
שָׁתַל 837 plant
שָׁתַק 841 keep quiet; be calm
תָּאַם 845 match (intr.), parallel
תָּאַר 847 encompass, surround (lit.)
תָּבַע 848 demand, claim; sue

תוֹאַם (תּאַם) 845 be coordinated
תוֹאַר (תּאַר) 847 be described/drawn
תּוּכְנַן (תְּכְנַן) 850 be planned
תּוּלָה (תְּלָה) 852 be hung up (Med H)
תּוּפַר (תְּפַר) 858 be stitched
תּוּקַן (תְּקַן) 860 be corrected/repaired
תּוּרְגַם (תְּרְגַם) 865 be translated
תֵּיאֵם (תֵּאֵם) 845 correlate, coordinate
תֵּיאֵר (תֵּאֵר) 846 describe; draw
תֵּילָה (תֵּלָה) 852 hang up; postpone (lit.)
תֵּיפֵר (תֵּפֵר) 858 stitch (esp. leather)
תֵּיקֵן (תֵּקֵן) 859 correct; repair; reform
תֵּיקֵף (תֵּקֵף) 863 validate, exalt (Med H)
תִּכְנֵן 850 plan
תָּלָה 851 hang, hang up, suspend
תָּמַךְ 853 support, uphold, maintain
תָּעָה 854 lose one's way; go astray
תָּפַס 855 seize; occupy; apply (law)
תָּפַר 857 sew, stitch
תִּקֵּן 861 be repaired; repair (lit.)
תָּקַף 862 attack, assault, tackle
תִּרְגֵם 864 translate
תָּרַם 865 contribute

English-Hebrew Index אינדקס אנגלי-עברי

Note that alphabetical order is by main verb, regardless of preceding auxiliary

abound; flow in profusion שָׁפַע 826
absorb, receive; comprehend קָלַט 668
be absorbed; take root נִקְלַט 669
be acceptable/accepted נִרְצָה 740
be accepted (cf. receive) הִתְקַבֵּל 648
accompany, escort (לִוָּה) לִיוָּה 340
be accompanied/escorted (לִוָּה) לוּוָּה 341
accompany (נָלַוָּה) נָלְוָה 342
accuse, indict, blame הֶאֱשִׁים 37
be accused/blamed (הֶאֱשִׁם) הוּאְשַׁם 37
be accused/indicted נֶאְשַׁם 36
accustom הִרְגִּיל 705
be made accustomed (הֶרְגֵּל) הוּרְגַּל 705
become accustomed (to) הִתְרַגֵּל 704
acquire, gain possession of רָכַשׁ 729
be acquired/obtained נִרְכַּשׁ 729
acquit; credit (cf. win) (זִכָּה) זִיכָּה 166
be acquitted/credited (זִכָּה) זוּכָּה 166
act, work, function; induce פָּעַל 575
activate, operate (tr.) הִפְעִיל 575
be activated (הֻפְעַל) הוּפְעַל 576
adapt (oneself), adjust (intr.) הִסְתַּגֵּל 464
adapt (tr.), adjust (tr.) (סִגֵּל) סִיגֵּל 464
be adapted, be acquired (סֻגַּל) סוּגַּל 464
adapt; till; tan (עִבֵּד) עִיבֵּד 499
be adapted/processed (עֻבַּד) עוּבַּד 499
add up, summarize (סִכֵּם) סִיכֵּם 477
be added/summarized (סֻכַּם) סוּכַּם 478
add up to, amount to הִסְתַּכֵּם 478
add; combine (cf. join) (צֵרֵף) צֵירֵף 646
be added, be combined (צֹרַף) צוֹרַף 647
add, increase; repeat הוֹסִיף 278
be added הוּסַף 278
be added נוֹסַף 278
get added הִתְוַסֵּף/הִתּוֹסֵף (הִתְנַסֵּף) 279
adopt; strain (cf. effort) (אִמֵּץ) אִימֵּץ 23
be adopted; be strained (אֻמַּץ) אוּמַּץ 24
adorn self (cf. decorate) הִתְקַשֵּׁט 694
advance; be progressive הִתְקַדֵּם 654
advance (tr.); greet (קִדֵּם) קִידֵּם 655
be advanced/greeted (קֻדַּם) קוּדַּם 656
advance (tr.); come early הִקְדִּים 654
be advanced (הֻקְדַּם) הוּקְדַּם 655
advise, counsel (יִעֵץ) יִיעֵץ 282
advise, counsel (cf. consult) יָעַץ 283
be advised, take advice נוֹעַץ 283
agree beforehand (cf. speak) נִדְבַּר 128
agree, consent, approve הִסְכִּים 476
be agreed upon (הֻסְכַּם) הוּסְכַּם 477
aid, assist, support (סִיַּע) סִיַּע 474
be aided (הִסְתַּיַּע) הִסְתַּיַּע/הִסְתַּיֵּעַ 475
aim, adjust (cf. mean) (כִּוֵּן) כִּיוֵּן 314
be aimed/adjusted (כֻּוַּן) כּוּוַּן 314
allow, permit; authorize הִרְשָׁה 744
be allowed/permitted (הֻרְשָׁה) הוּרְשָׁה 744
amaze; do well (cf. wonder) הִפְלִיא 563
amuse oneself (with) הִשְׁתַּעֲשֵׁעַ 820
amuse, entertain שִׁעְשֵׁעַ 821
be amused (שִׁעֲשֵׁעַ) שׁוּעְשַׁעַ 821
be angry, lose one's temper כָּעַס 326
anger, enrage הִכְעִיס 326
be angered/annoyed (הֻכְעַס) הוּכְעַס 326
become angry הִתְרַגֵּז 702
be angry/agitated; quake רָגַז 703
be angry, upset נִרְגַּז 704
annoy, enrage, upset הִרְגִּיז 703
be annoyed (הֻרְגַּז) הוּרְגַּז 704
annihilate הִשְׁמִיד 800
be annihilated (הֻשְׁמַד) הוּשְׁמַד 800
be annihilated/destroyed נִשְׁמַד 801
answer, respond עָנָה 528
be answered (pos.); consent נֶעֱנָה 528
apologize הִתְנַצֵּל 441
apologize (cf. vindicate) הִצְטַדֵּק 617
appear; come out (book etc.) הוֹפִיעַ 284
apply, fall on (cf. enforce) חָל 191
appoint, designate (מִנָּה) מִינָּה 370
be appointed/designated (מֻנָּה) מוּנָּה 371
be appointed/assigned הִתְמַנָּה 371
approach (cf. bring close) הִתְקָרֵב 685
approach, draw near קָרַב 687
approach; get down to (נִגַּשׁ) נִיגַּשׁ 400
be appropriate, work out well כָּשַׁר 333
argue, debate (הִתְוַכַּח) הִתְוַכַּח.../...כֵּחַ 272
argue, claim; plead (a case) טָעַן 255
be argued; be charged/sued נִטְעַן 256

arrange; (coll.) "fix" (סִדֵּר) סִידֵּר 468
be arranged; be "fixed" (סֻדַּר) סוּדַּר 468
be arranged/settled; settle in הִסְתַּדֵּר 469
arrange; edit (cf. estimate) עָרַךְ 539
be arranged/edited/valued נֶעֱרַךְ 540
arrive, reach הִגִּיעַ 399
ascribe; trace (cf. treat) (יִחֵס) ייחֵס 270
be ascribed/traced (יֻחַס) יוּחַס 270
ask/request; borrow (cf. lend) שָׁאַל 750
be asked; be borrowed נִשְׁאַל 750
aspire - cf. inhale
assemble (parts); make ride הִרְכִּיב 726
be assembled (הֻרְכַּב) הוּרְכַּב 726
attack, assault, tackle תָּקַף 862
be attacked נִתְקַף 862
attack, assault הִתְקִיף 863
be attacked/assaulted (הֻתְקַף) הוּתְקַף 863
attack, come down (on) הִתְנַפֵּל 437
authorize; link (cf. rely) הִסְמִיךְ 483
be authorized/linked (הֻסְמַךְ) הוּסְמַךְ 484
avoid, abstain (cf. prevent) נִמְנַע 374
balance (tr.) (אִזֵּן) איזֵּן 7
be balanced (אֻזַּן) אוּזַּן 7
become balanced הִתְאַזֵּן 8
bark נָבַח 390
base, establish (בִּסֵּס) בִּיסֵּס 75
be based/established (בֻּסַּס) בּוּסַּס 75
be based; become established הִתְבַּסֵּס 75
be, exist; belong (cf. become) הָיָה 149
bear, give birth יָלַד 274
be born, be created נוֹלַד 274
assist in (child)birth (יִלֵּד) ייִלֵּד 275
beget (father), cause הוֹלִיד 275
give birth (animal); rescue הִמְלִיט 368
be born (animal) (הֻמְלַט) הוּמְלַט 369
bear witness, give evidence הֵעִיד 504
beat, hit, strike; kill; afflict הִכָּה 423
be beaten; be stricken (הֻכָּה) הוּכָּה 424
become, turn into נִהְיָה 149
begin - cf. start
behave, conduct oneself הִתְנַהֵג 406
believe; trust (cf. trustworthy) הֶאֱמִין 21
bend (tr.); force, compel כּוֹפֵף 327
bend (over, down), stoop הִתְכּוֹפֵף 327
bend (tr.); force, compel (כֹּף) כָּפַף 328
bless; greet; congratulate (בֵּרֵךְ) בֵּירֵךְ 84
be blessed/greeted (בֹּרַךְ) בּוֹרַךְ 85
be blessed (with) הִתְבָּרֵךְ 85
blow up (tr.) (cf. explode) פּוֹצֵץ 579
be blown up/broken up (פֻּצַּץ) פּוּצַּץ 579
blurt; say the Haftarah הִפְטִיר 562
boil (intr.); rage רָתַח 747
boil over (from anger) הִתְרַתֵּחַ 748
boil (tr.); infuriate הִרְתִּיחַ 748
be boiled/infuriated (הֻרְתַּח) הוּרְתַּח 748
bomb (usually from the air) הִפְצִיץ 580
be bombed (הֻפְצַץ) הוּפְצַץ 580
border on/set limits (cf. restrict) גָּבַל 92
bore שָׁעֲמַם 819
be bored (שֹׁעֲמַם) שׁוֹעֲמַם 819
be/get bored הִשְׁתָּעֲמַם 819
borrow (money) (cf. lend) לָ(וָ)ה 339
bother, disturb; pester הִטְרִיד 260
be bothered/troubled (הֻטְרַד) הוּטְרַד 260
break down (cf. spoil) הִתְקַלְקֵל 672
break (tr.); destroy שָׁבַר 756
be broken; be overwhelmed נִשְׁבַּר 757
break/burst open (cf. burst in) פָּרַץ 597
be broken open נִפְרַץ 598
break bill to smaller units פָּרַט 590
be broken (bill); be detailed נִפְרַט 590
breathe נָשַׁם 449
enable to breathe הִנְשִׁים 450
be enabled to breathe (הֻנְשַׁם) הוּנְשַׁם 450
breathe heavily, pant, gasp הִתְנַשֵּׁם 450
bring (cf. come) הֵבִיא 46
be brought הוּבָא 46
bring in, insert (cf. enter) הִכְנִיס 319
be brought in/inserted (הֻכְנַס) הוּכְנַס 320
bring down (cf. go down) הוֹרִיד 294
be brought down/removed הוּרַד 294
bring closer; befriend (קֵרֵב) קִירֵב 685
be brought closer (קֹרַב) קוֹרַב 686
broadcast, transmit (שִׁדֵּר) שִׁידֵּר 763
be broadcast (שֻׁדַּר) שׁוּדַּר 764
build בָּנָה 73
be built נִבְנָה 74
bump into, encounter נִתְקַל 858
burn (tr.), fire (ceramics etc.) שָׂרַף 833
be burnt, be destroyed by fire נִשְׂרַף 834
burst in/out הִתְפָּרֵץ 598
bury קָבַר 653
be buried נִקְבַּר 653
buy; acquire, win קָנָה 675
be bought/acquired נִקְנָה 675
calculate; be about to (חִשֵּׁב) חִישֵּׁב 234
be calculated (חֻשַּׁב) חוּשַּׁב 234
can; may; prevail over (יְכֹל) יָכוֹל 273

cancel (בִּיטֵל) בִּיטֵל 59
be cancelled (בָּטֵל) בּוּטַל 59
be cancelled; loaf הִתְבַּטֵּל 60
capture לָכַד 349
be captured נִלְכַּד 350
be careful, beware (cf. warn) נִזְהַר 161
carry; lift; endure; marry נָשָׂא 446
be carried/married/uplifted נִישָּׂא 447
catch fire; flare up הִתְלַקַּח/הִתְלַקֵּחַ 357
cause, bring about גָּרַם 118
be caused/brought about נִגְרַם 119
celebrate, observe (holiday) חָגַג 186
celebrate חוֹגֵג 187
be celebrated נֶחְגַּג 187
be celebrated/observed נָחוֹג 187
chance, happen הִזְדַּמֵּן 172
change places; change (intr.) הִתְחַלֵּף 208
change, exchange; replace הֶחֱלִיף 208
be (ex)changed (הֻחְלַף) הוּחְלַף 209
change (intr.), vary הִשְׁתַּנָּה 817
change (tr.), alter (שִׁנָּה) שִׁינָּה 816
be changed/altered (שֻׁנָּה) שׁוּנָּה 816
characterize (אֹפְיֵן) אִפְיֵן 31
be characterized (אֻפְיַן) אוּפְיַן 31
be characterized (הִתְאַפְיֵן) הִתְאַפְיֵן 31
chatter, prattle, gossip פִּטְפֵּט 559
cheat, swindle, deceive (רִמָּה) רִימָּה 730
be cheated/deceived (רֻמָּה) רוּמָּה 731
check, examine בָּדַק 41
be checked/examined נִבְדַּק 41
chill, cool, refrigerate (קִרֵר) קִירֵר 691
be chilled/refrigerated (קֹרַר) קוֹרַר 691
chill (intr.); catch a cold הִתְקָרֵר 690
choose; vote (for) בָּחַר 53
be chosen/elected נִבְחַר 53
chuckle; smile (cf. laugh) הִצְטַחֵק 622
clarify, find out (בֵּרֵר) בֵּירֵר 86
be clarified (בֹּרַר) בּוֹרַר 87
be clarified (הִבְרֵר) הוּבְרַר 88
be(come) clarified הִתְבָּרֵר 87
clarify הִבְהִיר 44
be clarified (הֻבְהַר) הוּבְהַר 44
become clear הִתְבַּהֵר 44
clash; collide (vehicles) הִתְנַגֵּשׁ 402
clean; exonerate (נִקָּה) נִיקָּה 443
be cleaned/exonerated (נֻקָּה) נוּקָּה 443
become clean; clean oneself הִתְנַקָּה 444
clear, clear out; vacate (פִּנָּה) פִּינָּה 568
be cleared/evacuated (פֻּנָּה) פּוּנָּה 568
become clear/free/vacant הִתְפַּנָּה 568
climb (טִפֵּס) טִיפֵּס 259
coax (cf. try hard) (שִׁדֵּל) שִׁידֵּל 762
be coaxed/persuaded (שֻׁדַּל) שׁוּדַּל 762
collapse (cf. knock over) הִתְמוֹטֵט 361
collect - cf. entries for gather
comb one's hair הִסְתָּרֵק 494
comb; card; scan סָרַק 494
comb (סִרֵּק) סִירֵּק 495
be combed (סֹרַק) סוֹרַק 496
be combed/carded/scanned נִסְרַק 495
come out, leave (cf. take out) יָצָא 285
come; arrive בָּא 45
command; order (פִּקֵּד) פִּיקֵּד 583
commit suicide (cf. lose) הִתְאַבֵּד 2
compare to; imagine (דִּמָּה) דִּימָּה 139
compare (cf. equal) (הִשְׁוָה) הִשְׁוָה 766
be compared (הֻשְׁוָה) הוּשְׁוָה 767
compel (אִלֵּץ) אִילֵּץ 19
be compelled (אֻלַּץ) אוּלַּץ 20
be compelled נֶאֱלַץ 19
compete (with); stretch הִתְמוֹדֵד 359
complain הִתְלוֹנֵן 344
complete/supplement/accept הִשְׁלִים 798
be completed (הֻשְׁלַם) הוּשְׁלַם 798
be completed, end נִשְׁלַם 799
complicate; entangle (סִבֵּךְ) סִיבֵּךְ 459
be made complicated (סֻבַּךְ) סוּבַּךְ 459
become complicated הִסְתַּבֵּךְ 459
compose music to lyrics הִנְגִּין 398
be composed for lyrics (הֻנְגַּן) הוּנְגַּן 398
concentrate (intr.) הִתְרַכֵּז 728
concentrate (tr.) (רִכֵּז) רִיכֵּז 727
be concentrated (רֻכַּז) רוּכַּז 728
condemn, denounce (גִּנָּה) גִּינָּה 115
be condemned (גֻּנָּה) גּוּנָּה 115
be conducted (cf. manage) הִתְנַהֵל 408
confess, admit; thank הוֹדָה 264
confess (הִתְוַדָּה) הִתְוַדָּה 265
hear confession (וִדָּה) וִידָּה 265
confirm, approve (אִשֵּׁר) אִישֵּׁר 38
be confirmed (אֻשַּׁר) אוּשַּׁר 39
confuse; mix (up) בִּלְבֵּל 64
be confused/mixed (up) (בֻּלְבַּל) בּוּלְבַּל 64
get confused, mixed (up) הִתְבַּלְבֵּל 65
congratulate (אִחֵל) אִיחֵל 12
connect; tie (cf. tie) (קִשֵּׁר) קִישֵּׁר 696
be connected; be tied (קֻשַּׁר) קוּשַּׁר 696
be connected; get in touch הִתְקַשֵּׁר 697

conquer; press down; pickle כָּבַשׁ 310
be conquered/pressed flat נִכְבַּשׁ 310
consider; be considerate הִתְחַשֵּׁב 234
be considered as, be esteemed נֶחְשַׁב 233
consider - also cf. weigh
consult (cf. advise) (הִתְיַעֵץ) הִתְיַעֵץ 283
be conspicuous, stand out בָּלַט 67
make conspic., emphasize הִבְלִיט 68
be made conspicuous (הִבְלַט) הוּבְלַט 68
continue (cf. pull) הִמְשִׁיךְ 384
be continued (הִמְשַׁךְ) הוּמְשַׁךְ 384
contribute תָּרַם 865
be contributed נִתְרַם 866
make contribute, elicit cont. הִתְרִים 866
be made to contrib. (הִתְרַם) הוּתְרַם 867
control, rule; master שָׁלַט 794
be controlled/ruled/governed נִשְׁלַט 794
put in control; establish הִשְׁלִיט 795
be put in control (הִשְׁלַט) הוּשְׁלַט 795
take control of; overpower הִשְׁתַּלֵּט 795
converse, talk, chat (שׂוֹחַח) שׂוֹחַח 775
convince שָׁכְנַע 786
be convinced (שָׁכְנַע) שׁוּכְנַע 787
become convinced הִשְׁתַּכְנַע 787
cook, boil, stew (בָּשַׁל) בִּישֵׁל 89
be cooked/boiled/stewed (בָּשַׁל) בּוּשַׁל 89
cook/boil/stew (intr.) הִתְבַּשֵּׁל 89
cool (tr.); infect with cold (צָנַן) צִינֵּן 636
be cooled (צָנַן) צוֹנַן 637
cool (down); catch a cold הִצְטַנֵּן 636
coordinate (cf. match) (תֵּאֵם) תֵּיאֵם 845
be coordinated (תֹּאַם) תּוֹאַם 845
copy; move, transfer הֶעְתִּיק 547
be copied, be moved (הֹעְתַּק) הוֹעְתַּק 547
correct; repair; reform (תִּקֵּן) תִּיקֵּן 859
be corrected/repaired (תֻּקַּן) תּוּקַּן 860
correspond (cf. write) הִתְכַּתֵּב 334
corrode (tr.), consume (אִכַּל) אִיכַּל 18
be corroded/consumed (אֻכַּל) אוּכַּל 18
cough הִשְׁתַּעֵל 818
count, number סָפַר 491
be counted נִסְפַּר 491
count; amount to, number מָנָה 372
be counted, be numbered נִמְנָה 372
be counted; be missing נִפְקַד 583
cover, conceal (כָּסָה) כִּיסָּה 324
be covered/concealed (כֻּסָּה) כּוּסָּה 324
cover oneself; be covered הִתְכַּסָּה 325
crawl, creep זָחַל 164

create בָּרָא 81
be created נִבְרָא 82
create, produce, form יָצַר 291
be created/produced, occur נוֹצַר 292
be controlled (cf. visit) (בָּקַר) בּוּקַּר 78
cross; pass; pass through עָבַר 501
cruise, roam (cf. sail) (שָׁיַט) שִׁייֵט 770
cry, weep בָּכָה 63
curb, stop, brake בָּלַם 69
be curbed/braked נִבְלַם 70
cure, heal; treat; remedy (רָפָא) ריפֵּא 736
be cured/healed/treated (רָפָא) רוּפָּא 737
be cured, get well, recover נִרְפָּא 736
get cured, recover הִתְרַפֵּא 736
curse, abuse, revile (חֵרֵף) חֵירֵף 232
curse (קִלֵּל) קִילֵּל 671
be cursed (קֻלַּל) קוּלַּל 671
cut חָתַךְ 239
be cut נֶחְתַּךְ 239
cut; decree גָּזַר 103
be cut; be decreed נִגְזַר 104
dance רָקַד 742
be danced נִרְקַד 743
dance a lot, skip around (רִקֵּד) ריקֵּד 743
set dancing; jolt הִרְקִיד 742
be caused to dance (הֹרְקַד) הוּרְקַד 743
deal in; engage in עָסַק 530
deal/occupy oneself (with) הִתְעַסֵּק 532
decide; determine הֶחְלִיט 206
be decided (הֻחְלַט) הוּחְלַט 206
decorate, adorn (קִשֵּׁט) קִישֵּׁט 693
be decorated/adorned (קֻשַּׁט) קוּשַּׁט 694
dedicate/devote (cf. sanctify) הִקְדִּישׁ 657
be dedicated/devoted (הֻקְדַּשׁ) הוּקְדַּשׁ 658
deduct, discount (נִכָּה) נִיכָּה 424
be deducted/discounted (נֻכָּה) נוּכָּה 426
be defeated (cf. win) (נָצַח) נוּצַּח 438
defend - cf. protect
define, classify (cf. fence) הִגְדִּיר 97
be defined/classified (הֻגְדַּר) הוּגְדַּר 98
delay; hinder, prevent (עִכֵּב) עִיכֵּב 516
be delayed/hindered (עֻכַּב) עוּכַּב 516
be delayed; linger, tarry הִתְעַכֵּב 517
deliver; report; pass (ball) מָסַר 375
be delivered; be reported נִמְסַר 375
demand, claim; sue תָּבַע 848
be demanded; be sued נִתְבַּע 848
demonstrate הִפְגִּין 548
be demonstrated (הֻפְגַּן) הוּפְגַּן 548

deposit; appoint, assign to הִפְקִיד 581
be deposited (הוּפְקַד) 582
deprive of one's due (קִפַּח) 679
be deprived (קוּפַּח) 679
derive; produce, extract הֵפִיק 553
be derived/extracted/produced הוּפַק 554
describe; draw (תֵּאֵר) 846
be described/drawn (תֹּאַר) 847
design, fashion, form (עִצֵּב) 533
be designed/formed (עֻצַּב) 533
despise; underestimate (coll.) זִלְזֵל 170
destroy, ruin, demolish הָרַס 157
be destroyed/ruined נֶהֱרַס 158
determine, fix, set קָבַע 650
be determined/fixed/set נִקְבַּע 650
develop; engrave (פִּתַּח) 610
be developed/engraved (פֻּתַּח) 611
develop (intr.) הִתְפַּתֵּחַ 611
devote oneself; be addicted הִתְמַכֵּר 365
devote oneself הִתְמַסֵּר 376
dial (חִיֵּג) 200
be dialed (חוּיַּג) 200
dictate (cf. write) הִכְתִּיב 335
be dictated (הוּכְתַּב) 335
die (cf. kill) מֵת 362
dig; explore in secret חָפַר 223
be dug/excavated נֶחְפַּר 224
dig oneself in הִתְחַפֵּר 224
dirty, soil לִכְלֵךְ 352
be dirtied/soiled (לוּכְלַךְ) 352
get dirty הִתְלַכְלֵךְ 352
disappear, vanish נֶעֱלַם 522
disappoint אִכְזֵב 16
be disappointed (אוּכְזַב) 16
become disappointed הִתְאַכְזֵב 15
discover (cf. reveal) (גִּלָּה) 106
be discovered (גּוּלָּה) 107
discuss; judge, sentence דָּן 131
be discussed/sentenced נִידּוֹן/נָדוֹן 131
disguise oneself, dress up הִתְחַפֵּשׂ 226
disintegrate, decompose הִתְפָּרֵק 601
dismantle; unload (פֵּרֵק) פֵּירֵק/פֵּרֵק 600
be dismantled/unloaded (פּוֹרַק) 601
dispute; bicker הִתְנַצַּח 439
distinguish, notice (cf. exam.) הִבְחִין 52
be distinguished/noticed (הוּבְחַן) 52
distinguish oneself הִתְגַּדֵּר 99
disturb, hinder, bother הִפְרִיעַ 595
be disturbed/bothered (הוּפְרַע) 596

cause a disturbance, go wild הִתְפָּרֵעַ 596
dive; sink; become clear צָלַל 627
divide; disagree חָלַק 214
divide; distribute (חִילֵק) 213
be divided/separated (חוּלַק) 213
be divided; be divisible הִתְחַלֵּק 213
be divided; differ in opinion נֶחְלַק 214
be/get divorced (cf. expel) הִתְגָּרֵשׁ 120
donate (cf. volunteer) (נִדֵּב) 403
be donated (coll. only) (נוּדַּב) 403
draw, paint (cf. portray) (צִיֵּר) 625
be drawn/pictured (צוּיַּר) 625
draw, sketch (רִשֵּׁם) 746
draw conclusion - cf. heat
dream חָלַם 207
be dreamed about נֶחֱלַם 207
get dressed (cf. wear) הִתְלַבֵּשׁ 337
dress, clothe הִלְבִּישׁ 337
be dressed/clothed (הוּלְבַּשׁ) 337
drink שָׁתָה 835
be drunk (liquid) נִשְׁתָּה 836
drive (car); be accustomed (to) נָהַג 405
drop, bring down (cf. fall) הִפִּיל 436
be dropped (הוּפַּל) 436
drown, sink (intr.) (cf. sink) טָבַע 245
drown (intr.) נִטְבַּע 246
dry (up) (tr.), drain (יִבֵּשׁ) 262
be dried (up), be drained (יוּבַּשׁ) 263
be dry, be dried up, wither יָבֵשׁ 263
dry up (intr.) (הִתְיַבֵּשׁ) 263
dwell, live, reside (cf. house) שָׁכַן 783
earn wages; make profit הִשְׂתַּכֵּר 789
eat (cf. feed) אָכַל 17
be eaten נֶאֱכַל 17
eat, dine; sustain, support סָעַד 486
educate, bring up, train (חִינֵּךְ) 217
be educated/brought up (חוּנַּךְ) 217
be educated הִתְחַנֵּךְ 217
make (more) efficient (יִיעֵל) 281
be made (more) efficient (יוּעַל) 281
become efficient (הִתְיַעֵל) 281
make an effort הִתְאַמֵּץ 24
eject, emit (cf. escape) פָּלַט 564
eject; let slip (esp. words) הִפְלִיט 565
be ejected; be let slip (הוּפְלַט) 566
be embarrased (cf. shame) הִתְבַּ(י)יֵשׁ 47
employ; keep one busy הֶעֱסִיק 531
be employed (הוּעֲסַק) 531
encourage, support עוֹדֵד 505

be encouraged/supported עוֹדַד 506
be encouraged, cheer up הִתְעוֹדֵד 506
end/conclude (tr.) (סִיֵּם) סִיֵּם 473
be ended/concluded (סֻיַּם) סוּיַּם 473
end/conclude (intr.) (הִסְתַּיֵּם) הִסְתַּיֵּם 473
enforce (a law) הֶחִיל 192
be enforced (a law) הוּחַל 192
engrave חָרַט 230
be engraved נֶחֱרַט 229
enjoy, benefit from נֶהֱנָה 152
cause enjoyment; benefit (הִנָּה) הֵינָה 152
enlarge (tr.) (cf. grow) הִגְדִּיל 96
be enlarged/increased (הֻגְדַּל) הוּגְדַּל 96
enter; get involved (in) נִכְנַס 319
envy, be jealous (קִנֵּא) קִינֵּא 673
be equal (cf. compare) (שָׁוָה) שָׁוָה 767
become equal (הִשְׁתַּוָּה) הִשְׁתַּוָּה 767
escape, flee (cf. smuggle) בָּרַח 82
escape, run away נִמְלַט 368
escape (gas, ...), slip (words) נִפְלַט 565
escape; be ready (cf. rescue) נֶחֱלַץ 211
establish, found (יִסֵּד) יִיסֵּד 276
be established/founded (יֻסַּד) יוּסַּד 277
be established, be founded נוֹסַּד 276
esteem, ascribe importance הֶחְשִׁיב 235
estimate, value; appreciate הֶעֱרִיךְ 540
be estimated/valued (הֻעֲרַךְ) הוּעֲרַךְ 541
become evident; be likely הִסְתַּבֵּר 461
exaggerate הִפְרִיז 589
be exaggerated (הֻפְרַז) הוּפְרַז 589
exalt, extol עִילָּה 521
be exalted above נַעֲלָה 521
examine, test (cf. distinguish) בָּחַן 51
be examined/tested נִבְחַן 51
excel (cf. mark) (הִצְטַיֵּן) הִצְטַיֵּן 624
exempt, dismiss (cf. fire) פָּטַר 561
expand; undress הִתְפַּשֵּׁט 607
expect, look out for (צִיפָּה) צִיפָּה 641
be expected/awaited (צֻפָּה) צוּפָּה 642
expel; divorce (גֵּרֵשׁ) גֵּירֵשׁ 120
be expelled/divorced (גֹּרַשׁ) גּוֹרַשׁ 120
experience (cf. try) הִתְנַסָּה 430
explain הִסְבִּיר 462
be explained (הֻסְבַּר) הוּסְבַּר 462
explode (intr.); break up הִתְפּוֹצֵץ 579
exploit; utilize (נִיצֵּל) נִיצֵּל 440
be exploited/utilized (נֻצַּל) נוּצַּל 440
export (יִצֵּא) יִיצֵּא 286
be exported (יֻצָּא) יוּצָּא 286

expose, bare, uncover חָשַׂף 238
be exposed/bared/uncovered נֶחְשַׂף 238
expound, explain (בֵּאֵר) בֵּיאֵר 40
be expounded/explained (בֹּאַר) בּוֹאַר 40
express; pronounce (בִּטֵּא) בִּיטֵּא 54
be expressed/pronounced (בֻּטֵּא) בּוּטֵּא 55
express oneself הִתְבַּטֵּא 55
express הֵבִיעַ 392
be expressed (הֻבַּע) הוּבַּע 392
express feelings (cf. spill) הִשְׁתַּפֵּךְ 824
extend, be continuous הִתְמַשֵּׁךְ 384
extinguish, turn off (כִּבָּה) כִּיבָּה 306
be extinguished (כֻּבָּה) כּוּבָּה 306
extradite/quarantine (cf. shut) הִסְגִּיר 466
be extradited/confined (הֻסְגַּר) הוּסְגַּר 467
fail (intr.); stumble, slip נִכְשַׁל 330
fail (tr.); lead astray הִכְשִׁיל 330
be failed/led astray (הֻכְשַׁל) הוּכְשַׁל 331
fail; stumble; lapse, fall כָּשַׁל 331
fall behind, be slow (פִּגֵּר) פִּיגֵּר 551
fall; die in battle; be captured נָפַל 435
grow fat(ter); fatten הִשְׁמִין 805
grow fat שָׁמַן 805
fear, be afraid of (cf. frighten) פָּחַד 557
be fearful, afraid מְפֻחָד/יְפֻחָד 557
feed (cf. eat) הֶאֱכִיל 18
be fed (הֻאֱכַל) הוּאֱכַל 18
feel, sense חָשׁ 194
be felt by the senses הוּחַשׁ 194
feel (cf. move emotionally) הִרְגִּישׁ 706
be felt (הֻרְגַּשׁ) הוּרְגַּשׁ 706
feel, stir, creep (insects) רָחַשׁ 723
fence (in); wall up (גִּדֵּר) גִּידֵּר 98
be fenced in (גֻּדַּר) גּוּדַּר 99
fight לָחַם 543
fight נִלְחַם 345
fill up; be fulfilled הִתְמַלֵּא 366
fill; fulfill (promise) (מִלֵּא) מִילֵּא 366
be filled/fulfilled (מֻלָּא) מוּלָּא 366
be full מָלֵא 367
become full; be full of נִמְלָא 367
find, discover (cf. invent) מָצָא 377
finish (tr.) גָּמַר 110
be finished נִגְמַר 111
fire (cf. resign) (פִּטֵּר) פִּיטֵּר 560
be fired/discharged (פֻּטַּר) פּוּטַּר 561
fire (gun etc.) - cf. shoot
fish דָּג 129
float (tr.) (cf. sail) הֵשִׁיט 769

be set afloat/shipped by boat הוּשַׁט 770
fly עָף 507
fly (a kite), set flying הֵעִיף 507
be flown (kite)/set flying הוּעַף 508
fly, soar; brandish (sword) עוֹפֵף 508
fly about, fly הִתְעוֹפֵף 508
fly (intr.) טָס 248
fly (tr.); send by plane הֵטִיס 248
be flown, be sent by plane הוּטַס 249
follow; track עָקַב 535
cruise, roam (cf. sail) שַׁיִט (שִׁיֵּט) 770
forego; give in/up וִיתֵּר (וִתֵּר) 159
forget שָׁכַח 781
be forgotten נִשְׁכַּח 782
cause to forget הִשְׁכִּיחַ 782
be caused to forget הוּשְׁכַּח (הֻשְׁכַּח) 782
be forgotten הִשְׁתַּכַּח (נִשְׁתַּכַּח) 782
forgive, pardon סָלַח 479
be forgiven נִסְלַח 480
foster, tend, nurture טִיפַּח (טִפַּח) 256
be fostered, nurtured טוּפַּח (טֻפַּח) 257
be located/found (cf. find) נִמְצָא 377
freeze (intr.), solidify קָפָא 677
freeze (tr.), congeal (tr.) הִקְפִּיא 677
be frozen/congealed הוּקְפָּא (הֻקְפָּא) 678
become frightened/startled נִבְהַל 42
frighten הִבְהִיל 43
frighten, scare (cf. fear) הִפְחִיד 558
be frightened/scared הוּפְחַד (הֻפְחַד) 558
get frightened/scared נִפְחַד 558
fry (tr.) טִיגֵּן (טִגֵּן) 247
be fried טוּגַּן (טֻגַּן) 247
fulfill, carry out קִיֵּם (קִיֵּם) 667
be fulfilled/carried out קוּיַּם (קֻיַּם) 667
be fulfilled/realized הִתְקַיֵּם (הִתְקַיֵּם) 667
gather, collect אָסַף 27
be gathered נֶאֱסַף 28
gather; bring in אִיסֵּף (אִסֵּף) 28
gather, assemble (intr.) הִתְאַסֵּף 28
gather, bring together כִּינֵּס (כִּנֵּס) 320
be gathered together כּוּנַּס (כֻּנַּס) 320
gather, assemble (intr.) הִתְכַּנֵּס 321
gather together, collect קִיבֵּץ (קִבֵּץ) 651
be gathered/collected קוּבַּץ (קֻבַּץ) 651
gather, assemble (intr.) הִתְקַבֵּץ 652
generalize (cf. include) הִכְלִיל 318
generate חוֹלֵל 192
be generated, be brewing הִתְחוֹלֵל 193
get up; be established (cf. raise) קָם 661

give; let, allow נָתַן 455
be given; be feasible נִיתַּן (נִתַּן) 456
be glad/happy, rejoice שָׂמַח 801
gladden, make happy שִׂימַּח (שִׂמַּח) 801
go (by vehicle) (cf. transport) נָסַע 430
go for a walk/on a trip טִיֵּל (טִיֵּל) 250
go down (cf. bring down) יָרַד 293
go out (fire, light) (cf. exting.) כָּבָה 306
go out (fire, light) נִכְבָּה 307
go, walk; depart; plan to הָלַךְ 150
go away (cf. remove) הִסְתַּלֵּק 481
go up; cost; immigr. to Israel עָלָה 519
be good/nice (cf. improve) שָׁפַר 828
grow (intr.); expand גָּדַל 95
grow (tr.), raise גִּידֵּל (גִּדֵּל) 95
be grown/raised גּוּדַּל (גֻּדַּל) 96
grow (intr.); spring (from) צָמַח 631
cause to grow; produce הִצְמִיחַ 631
guard, watch, reserve שָׁמַר 810
be guarded; be careful נִשְׁמַר 810
guide; instruct הִדְרִיךְ 145
be guided/instructed הוּדְרַךְ (הֻדְרַךְ) 145
have one's hair cut הִסְתַּפֵּר 492
give a haircut סִיפֵּר (סִפֵּר) 492
be given a haircut סוּפַּר (סֻפַּר) 493
hang, hang up, suspend תָּלָה 851
be hanged/hung; hang on to נִתְלָה 852
happen, occur קָרָה 688
happen upon, chance to be נִקְרָה 688
cause to happen, bring about הִקְרָה 688
happen, occur הִתְרַחֵשׁ 723
harm, damage הִזִּיק 414
be harmed/damaged נִיזַּק (נִזַּק) 414
hate שָׂנֵא 815
be hated נִשְׂנָא 815
cause to be hated הִשְׂנִיא 815
hear; listen; consent שָׁמַע 807
be heard/listened to; obey נִשְׁמַע 807
be heard; be interpreted הִשְׁתַּמַּע 808
make heard, sound, voice הִשְׁמִיעַ 808
be made heard הוּשְׁמַע (הֻשְׁמַע) 808
heat, warm חִימֵּם (חִמֵּם) 215
be heated/warmed חוּמַּם (חֻמַּם) 215
get heated (em.); get warm הִתְחַמֵּם 216
heat, light; draw (concl.) הִסִּיק 432
be heated/concluded הוּסַּק (הֻסַּק) 432
make heavier; inconvenience הִכְבִּיד 304
help, assist, aid עָזַר 512
be helped/assisted/aided נֶעֱזַר 513

hesitate, waver (הִיסֵּס) 153
hide, conceal (cf. disappear) הֶעֱלִים 523
hide (intr.) הִסְתַּתֵּר 497
hide (tr.); obstruct view הִסְתִּיר 496
be hidden/concealed (הֻסְתַּר) הוּסְתַּר 497
be hidden, disappear נִסְתַּר 497
hint, make a sign רָמַז 732
be hinted/suggested נִרְמַז 732
hint at, indicate (רִמַּז) רִימֵּז 733
be hinted/alluded to (רֻמַּז) רוּמַּז 733
hit (target); harm; offend פָּגַע 549
be hit/injured; be offended נִפְגַּע 550
hold, seize הֶחֱזִיק 194
be held/seized (הֻחְזַק) הוּחְזַק 195
hold, grasp אָחַז 11
be held; grasp נֶאֱחַז 11
honor; entertain guests (כִּבֵּד) כִּיבֵּד 303
be honored/served refr. (כֻּבַּד) כּוּבַּד 303
be honored; be offered food הִתְכַּבֵּד 304
hope, expect (קִוָּה) קִיוָּה 660
house (שִׁכֵּן) שִׁיכֵּן 784
be housed (שֻׁכַּן) שׁוּכַּן 784
find oneself housing הִשְׁתַּכֵּן 784
hug; encircle חָבַק 184
hug; encircle (חִבֵּק) חִיבֵּק 182
be hugged/embraced (חֻבַּק) חוּבַּק 183
hug each other, embrace הִתְחַבֵּק 183
hurry (tr.), urge on (זֵרֵז) זֵירֵז 177
be hurried/urged on (זֹרַז) זוֹרַז 178
hurry up, be brisk הִזְדָּרֵז 178
hurry; be fast (clock) (מִהֵר) מִיהֵר 360
hurt, be painful; feel pain כָּאַב 302
hurt (tr.), cause pain הִכְאִיב 302
identify (זִהָּה) זִיהָה 159
be identified (זֻהָּה) זוּהָה 160
be identified; identify self הִזְדַּהָה 160
ignore (cf. hide, disapopear) הִתְעַלֵּם 523
illuminate הֵאִיר 6
be illuminated הוּאַר 6
imitate (חִקָּה) חִיקָּה 227
be imitated (חֻקָּה) חוּקָּה 227
impose (taxes etc.), place (on) הִטִּיל 420
be imposed; be laid (הֻטַּל) הוּטַּל 420
impress (usually coll.) הִרְשִׁים 746
get an impression הִתְרַשֵּׁם 746
improve (intr.) הִשְׁתַּפֵּר 827
improve; embellish (שִׁפֵּר) שִׁיפֵּר 827
be improved (שֻׁפַּר) שׁוּפַּר 827
inaugurate, consecrate חָנַךְ 218
be inaugurated נֻחַנַּךְ 218
include; generalize כָּלַל 317
be included; be generalized נִכְלַל 317
be included (הֻכְלַל) הוּכְלַל 318
increase (tr.), grow stronger גָּבַר 94
increase (intr.); overcome הִתְגַּבֵּר 92
increase (tr.), strengthen הִגְבִּיר 93
be increased/streng. (הֻגְבַּר) הוּגְבַּר 93
be indicated; take shape הִסְתַּמֵּן 486
influence, affect הִשְׁפִּיעַ 825
be influenced/affec. (הֻשְׁפַּע) הוּשְׁפַּע 825
inform, announce (cf. know) הוֹדִיעַ 267
inform; make definite (יִדַּע) יִידַּע 267
be informed/made def. (יֻדַּע) יוּדַּע 267
inhale, breathe in; aspire שָׁאַף 752
be inhaled נִשְׁאַף 752
inject הִזְרִיק 180
be injected (הֻזְרַק) הוּזְרַק 180
insert, cause to penetrate הֶחְדִּיר 188
be inserted (הֻחְדַּר) הוּחְדַּר 188
inspect, supervise (פִּקֵּחַ) פִּיקֵּחַ 586
be inspected (פֻּקַּח) פּוּקַּח 586
take insult/offense נֶעְלַב 518
insult, offend הֶעֱלִיב 518
be insulted (הֻעְלַב) הוּעְלַב 518
insure (cf. trust) (בִּטֵּחַ) בִּיטֵּחַ 57
be insured (בֻּטַּח) בּוּטַּח 58
integrate (tr.), combine (שִׁלֵּב) שִׁילֵּב 790
be integrated/fitted in (שֻׁלַּב) שׁוּלַּב 791
integrate (intr.), intertwine הִשְׁתַּלֵּב 791
interest (tr.) (עִנְיֵן) עִנְיֵן 529
be made interested (עֻנְיַן) עוּנְיַן 530
be interested (הִתְעַנְיֵן) הִתְעַנְיֵן 529
interpret, explain (פִּרֵשׁ) פֵּירֵשׁ/פִּרֵשׁ 602
be interpreted (פֹּרַשׁ) פּוֹרַשׁ 602
be interpreted הִתְפָּרֵשׁ 603
intervene; be mixed with הִתְעָרֵב 536
interview (רִאְיֵן) רִאְיֵן 701
be interviewed (הִתְרָאְיֵן) הִתְרָאְיֵן 702
be interviewed (רָאְיַן) רוֹאְיַן 701
invent; provide (cf. find) הִמְצִיא 378
be invented/provided (הָמְצָא) הוּמְצָא 378
invest; make sink (cf. sink) הִשְׁקִיעַ 830
be invested/sunk (הָשְׁקַע) הוּשְׁקַע 830
investigate, research חָקַר 228
be investigated/researched נֶחְקַר 229
invite, fix, cause to meet (זִמֵּן) זִימֵּן 171
be invited/fixed (זֻמַּן) זוּמַּן 172
invite; order (goods, etc.) הִזְמִין 171

be invited; be ordered (הוּזְמַן) הוּזְמַן 171
iron, press (גֵּיהַץ) גֵּיהַץ 100
be ironed/pressed (גּוֹהַץ) גּוֹהַץ 100
jail, imprison; forbid אָסַר 29
be jailed; be forbidden נֶאֱסַר 29
join (as member), be joined הִצְטָרֵף 646
join, accompany (הִתְלַוָּה) הִתְלַוָּה 341
join, cling to, pester (הִטָּפֵל) הִיטַּפֵּל 259
join together, unite חִבֵּר 185
join; form alliance הִתְחַבֵּר 185
join; add; compose/write (חִבֵּר) חִיבֵּר 184
be joined/composed (חִבֵּר) חוּבַּר 185
judge, try; decide שָׁפַט 822
be judged, be tried; litigate נִשְׁפַּט 822
jump קָפַץ 680
cause to jump הִקְפִּיץ 680
be made to jump (הִקְפִּיץ) הוּקְפַּץ 681
justify by argument (נִמֵּק) נִימֵּק 428
be justified by argument (נִמֵּק) נוּמַּק 428
keep away (cf. send away) הִתְרַחֵק 721
kill, slay הָרַג 156
be killed/slain נֶהֱרַג 156
kill, put to death, cause to die הֵמִית 362
be killed/put to death הוּמַת 363
kiss each other הִתְנַשֵּׁק 452
kiss; come together, touch נָשַׁק 453
kiss, kiss repeatedly (נָשַׁק) נִישֵּׁק 451
be kissed (נָשַׁק) נוּשַּׁק 451
knock over, cause to collapse מוֹטֵט 361
knock; mess up דָּפַק 141
be knocked; get messed up נִדְפַּק 141
knock many times הִתְדַּפֵּק/הִדְּפֵּק 142
know one's way (cf. find) הִתְמַצֵּא 378
know/recognize; acknowledge הִכִּיר 426
be known/recognized (נִכַּר) נִיכַּר 427
know; be aware of (cf. inform) יָדַע 266
become known נוֹדַע 266
lack, be without; be absent חָסַר 220
lament, mourn (cf. cry) (בְּכָה) בִּיכָּה 63
land (intr.), come down נָחַת 416
land (tr.); deal blow הִנְחִית 416
be landed (הֻנְחַת) הוּנְחַת 417
be late (אִחֵר) אֵיחֵר 13
be late הִתְאַחֵר 14
laugh צָחַק 621
make laugh, amuse הִצְחִיק 621
be made to laugh (הִצְחִיק) הוּצְחַק 621
launder, wash (clothes) (כִּבֵּס) כִּיבֵּס 308
be laundered (כִּבֵּס) כּוּבַּס 308
be laundered הִתְכַּבֵּס 309
lay down, put to bed (cf. lie) הִשְׁכִּיב 780
be laid down (הִשְׁכִּיב) הוּשְׁכַּב 780
lead; transport (cf. go) הוֹלִיךְ 151
lead, conduct; transport הוֹבִיל 261
be led/guided; be transported הוּבַל 262
lead; establish (custom, rule) הִנְהִיג 406
be led; be established (הִנְהִיג) הוּנְהַג 406
learn, study (cf. teach) לָמַד 353
be learned/studied נִלְמַד 354
lease/let (property) (cf. rent) הִשְׂכִּיר 788
be leased/let/hired (הִשְׂכִּיר) הוּשְׂכַּר 789
leave (behind) (cf. remain) הִשְׁאִיר 754
be left/left behind (הִשְׁאִיר) הוּשְׁאַר 754
leave, leave behind; abandon עָזַב 511
be left/abandoned/deserted נֶעֱזַב 511
cause to leave; fire (coll.) הֶעֱזִיב 512
be caused to leave (הֶעֱזִיב) הוּעֱזַב 512
lecture הִרְצָה 738
lend, loan (tr.) (הִלְוָה) הִלְוָה 339
be lent (money) (הִלְוָה) הוּלְוָה 339
lend; use (word) figuratively הִשְׁאִיל 750
be lent/used figur. (הִשְׁאִיל) הוּשְׁאַל 751
lie, lie down שָׁכַב 779
lie down נִשְׁכַּב 779
lie (שִׁקֵּר) שִׁיקֵּר 832
lift; pick up הֵרִים 714
be lifted/picked up הוּרַם 714
light, set fire (to) הִדְלִיק 135
be lit, be set (fire) (הִדְלִיק) הוּדְלַק 136
be alight, burn דָּלַק 136
be lit/turned on (light) נִדְלַק 137
like; cause to like (חִבֵּב) חִיבֵּב 181
be liked; like one another הִתְחַבֵּב 181
liken oneself; assimilate הִ(תְּ)דַּמֶּה 139
limit oneself (cf. reduce) הִצְטַמְצֵם 633
listen, pay attention; obey הִקְשִׁיב 692
listen הֶאֱזִין 8
litigate (cf. discuss) הִ(תְּ)דַּ(י)ֵּן 132
live, reside (cf. reside) גָּר 102
live; exist; recover חָיָה/חַי 201
load, charge (battery) טָעַן 253
be loaded/charged נִטְעַן 254
load, charge הִטְעִין 254
be loaded/charged (הִטְעִין) הוּטְעַן 255
get loaded (הִטְעִין) הִיטְעַן 255
lock, close; put on (shoe) נָעַל 434
be/get locked/closed נִנְעַל 434
look, gaze, regard הִבִּיט 391

look, turn gaze; be seen (נִבַּט) נִיבַּט 391
look (at), observe הִסְתַּכֵּל 475
look after, treat (med.) (טִפֵּל) טִיפֵּל 257
be looked after (טִפֵּל) טוּפַּל 258
look for, seek (חִפֵּשׂ) חִיפֵּשׂ 225
lose (in game, money, etc.) הִפְסִיד 570
lose one's way; go astray תָּעָה 854
lose (tr.) (אִבֵּד) אִיבֵּד 1
be lost נֶאֱבַד 1
be lost; perish אָבַד 1
be lost; suffer loss (הֻפְסַד) הוּפְסַד 571
love, like אָהַב 4
be loved, be liked נֶאֱהַב 5
fall in love הִתְאַהֵב 5
go mad; act crazy (coll.) הִשְׁתַּגַּע 761
drive mad/confuse (שִׁגַּע) שִׁיגַּע/שִׁיגַּע 760
go mad; be confused (שֻׁגַּע) שׁוּגַּע 761
make, do; cause, bring about עָשָׂה 543
be made; be done; become נַעֲשָׂה 544
make-up (tr.) (אִפֵּר) אִיפֵּר 32
be made up (אֻפַּר) אוּפַּר 32
make up (intr.) הִתְאַפֵּר 33
manage, administer, run (נִהֵל) נִיהֵל 407
be managed (נֻהַל) נוּהַל 408
march, pace, step צָעַד 638
cause to march, lead הִצְעִיד 638
be caused to march (הֻצְעַד) הוּצְעַד 638
mark, indicate (סִמֵּן) סִימֵּן 485
be marked (סֻמַּן) סוּמַּן 485
mark, note; distinguish (צִיֵּן) צִיֵּן 623
be marked/distinguished (צֻיַּן) צוּיַּן 623
get married הִתְחַתֵּן 243
marry off (חִתֵּן) חִיתֵּן 243
be married off (חֻתַּן) חוּתַּן 243
marry of; carry, bring הִשִּׂיא 447
be married off/lifted (הֻשָּׂא) הוּשָּׂא 447
match, fit; be appropriate הִתְאִים 844
be matched/fitted (הֻתְאַם) הוּתְאַם 844
match (intr.), parallel תָּאַם 845
materialize (נִתְגַּשֵּׁם) הִתְגַּשֵּׁם 122
mean, intend (cf. aim) הִתְכַּ(ו)וֵּן 313
measure, survey מָדַד 358
be measured/surveyed נִמְדַּד 358
meet (by chance), encounter פָּגַשׁ 552
meet (by design), encounter נִפְגַּשׁ 552
cause to meet, bring together הִפְגִּישׁ 552
be caused to meet (הֻפְגַּשׁ) הוּפְגַּשׁ 553
be mentioned (cf. remem.) הִ(וּ)זְכַּר 169
make a mistake, err; stray טָעָה 250

mislead, lead astray; deceive הִטְעָה 251
be misled/led astray (הֻטְעָה) הוּטְעָה 251
mix; muddle, mix up, confuse עֵרְבֵּב 538
be mixed; be jumbled (עֹרְבַּב) עוּרְבַּב 538
be mixed together/jumbled הִתְעָרְבֵּב 538
mix; involve (עֵרֵב) עֵירֵב 537
be mixed up/confused (עֹרַב) עוֹרַב 537
mobilize, call up (גִּיֵּס) גִּיֵּס 105
be mobilized (גֻּיַּס) גּוּיַּס 105
be mobilized (הִתְגַּיֵּס) הִתְגַּיֵּס 105
mock, ridicule לָעַג 355
moderate, calm (cf. wait) מִ(י)תֵּן 386
be moderated, calmed (מֻתַּן) מוּתַּן 386
become moderate הִתְמַתֵּן 387
move (intr.), move away זָז 163
move, shift הֵזִיז 163
be moved/shifted הוּזַז 164
move; quiver, shake; roam נָע 412
move, sway, swing הִתְנוֹעַע 413
be movable (הִתְנַיֵּעַ) הִתְנַיֵּעַ 413
move about (cf. go, walk) הִתְהַלֵּךְ 151
move (emot.) (cf. feel) (רִגֵּשׁ) רִיגֵּשׁ 707
be moved (emotionally) הִתְרַגֵּשׁ 707
be moved/impressed הִתְפַּעֵל 576
be moved; be copied נֶעְתַּק 547
murder רָצַח 740
be murdered נִרְצַח 741
be in need (of) נִזְקַק 176
need, be in need (of) הִזְדַּקֵּק 176
have need of; have to הִצְטָרֵךְ 644
need, be in need (of) -נִצְטָרֵךְ ל 645
be numbered; number הִתְפַּקֵּד 583
oblige; require (cf. need) הִצְרִיךְ 645
oblige; debit; approve of (חִיֵּב) חִיֵּב 189
be obliged/debited (חֻיַּב) חוּיַּב 189
obtain, achieve; overtake הִשִּׂיג 448
be obtained/achieved (הֻשַּׂג) הוּשַּׂג 448
occur - see happen
oil (שִׁמֵּן) שִׁימֵּן 805
be oiled (שֻׁמַּן) שׁוּמַּן 806
grow old, age הִזְדַּקֵּן 173
grow old, age זָקַן 174
be(come) old; render old הִזְקִין 174
omit, leave out (accid.) הִשְׁמִיט 803
be omitted/left out (הֻשְׁמַט) הוּשְׁמַט 803
be omitted; slip off נִשְׁמַט 804
open; begin, start פָּתַח 609
be opened; be started נִפְתַּח 610
open (eyes, ears) (tr.) פָּקַח 585

open (eyes, ears) (intr.) נִפְקַח 585
operate; analyze; cut up (נִתַּח) נִיתֵּחַ 454
be operated/analyzed (נִתַּח) נוּתַּח 454
oppose, object, resist הִתְנַגֵּד 396
be in opposition (to) נָגַד 396
order; hold census פָּקַד 582
organize אִרְגֵּן 35
be organized (אִרְגֵּן) אוּרְגַּן 35
get organized הִתְאַרְגֵּן 36
owe; impose obligation on חָב 190
paint, color, dye צָבַע 614
be painted נִצְבַּע 615
parachute; drop (intr.) צָנַח 634
cause to parachute הִצְנִיחַ 634
be parachuted (הֻצְנַח) הוּצְנַח 635
be parallel; match; compare הִקְבִּיל 648
be paralleled (הֻקְבַּל) הוּקְבַּל 649
participate, take part הִשְׁתַּתֵּף 840
enable to participate (שִׁתֵּף) שִׁיתֵּף 839
be allowed to particip. (שֻׁתַּף) שׁוּתַּף 839
pass away/by/through חָלַף 209
pass away; be released נִפְטַר 560
pay (שִׁלֵּם) שִׁילֵּם 796
be paid (שֻׁלַּם) שׁוּלַּם 797
penetrate (cf. insert) חָדַר 187
perform (בִּצַּע/בִּיצַּע) בִּיצַּע 76
be performed (בֻּצַּע) בּוּצַּע 77
get performed הִתְבַּצַּע/הִתְבַּיצַּע 77
pester; cling to נִטְפַּל 258
photograph (צִלֵּם) צִילֵּם 628
be photographed (צֻלַּם) צוּלַּם 629
having one's photo taken הִצְטַלֵּם 629
pick (fruit, flowers), pluck קָטַף 665
be picked/plucked נִקְטַף 666
pity, show mercy (רִחֵם) רִיחֵם 718
placate/do time (cf. reconcil.) רִצָּה 738
be placated; be satisfied (רֻצָּה) רוּצָּה 739
be placed/set up (cf. put) הוּשַׁם 777
plan תִּכְנֵן 850
be planned (תֻּכְנַן) תּוּכְנַן 850
plant שָׁתַל 837
be planted נִשְׁתַּל 837
plant; stick (in); instil נָטַע 422
be planted (נִטַּע) נִיטַּע 422
play (instrument, music) (נִגֵּן) נִיגֵּן 397
be played (music, instr.) (נֻגַּן) נוּגַּן 397
play (game)/act (stage) (שִׂחֵק) שִׂיחֵק 771
be pleasant; be lofty (lang.) נִמְלַץ 370
polish, burnish (metal) צִחְצַח 619
be polished (צֻחְצַח) צוּחְצַח 619
be portrayed (cf. draw) הִצְטַ(י)יֵּר 625
make possible אִפְשֵׁר 33
be made possible (אֻפְשַׁר) אוּפְשַׁר 34
become possible (נִתְאַפְשֵׁר) הִתְאַפְשֵׁר 34
postpone; push away/reject דָּחָה 133
be postponed/rejected נִדְחָה 133
pray הִתְפַּלֵּל 566
precede (cf. advance) קִדֵּם 656
prefer; do to excess (lit.) הֶעְדִּיף 503
be preferred (הֻעְדַּף) הוּעְדַּף 503
prepare (tr.), provide הֵכִין 311
be prepared/furnished הוּכַן 312
prepare oneself, get ready הִתְכּוֹנֵן 312
be present, attend נָכַח 425
present, put on (play) הִצִּיג 288
be presented/put on (הֻצַּג) הוּצַּג 289
present; serve (food); lodge הִגִּישׁ 401
be presented/served (הֻגַּשׁ) הוּגַּשׁ 401
preserve (cf. guard) (שִׁמֵּר) שִׁימֵּר 811
be preserved/canned (שֻׁמַּר) שׁוּמַּר 811
be preserved (נִשְׁתַּמֵּר) הִשְׁתַּמֵּר 811
press, exert pressure; oppress לָחַץ 346
be pressed/oppressed נִלְחַץ 347
press, cause pressure הִלְחִיץ 347
be pressured (הֻלְחַץ) הוּלְחַץ 347
prevent (cf. avoid) מָנַע 373
prick, stab דָּקַר 142
be pricked/pierced/stabbed נִדְקַר 143
privatize הִפְרִיט 592
be privatized (הֻפְרַט) הוּפְרַט 592
proclaim, declare, announce הִכְרִיז 329
be proclaimed/declared (הֻכְרַז) הוּכְרַז 329
produce, manufacture (יִצֵּר) ייִצֵּר 292
be produced (יֻצַּר) יוּצַּר 292
make profit; win (coll.) הִרְ(ו)וִיחַ 711
be made (profit) (הֻרְוַח) הוּרְוַח 713
be profitable (cf. pay) הִשְׁתַּלֵּם 797
promise; secure (cf. trust) הִבְטִיחַ 56
be promised/secured (הֻבְטַח) הוּבְטַח 57
prophesy, predict (נִבֵּא) נִיבֵּא 389
be prophesied/predicted (נִבָּא) נוּבָּא 389
prophesy; go into pr. trance הִתְנַבֵּא 389
prosecute; incriminate הִפְלִיל 567
protect, defend הֵגֵן 116
be protected הוּגַן 116
protect/defend oneself הִתְגּוֹנֵן 117
protect, give shelter גּוֹנֵן 117
prove; scold; judge הוֹכִיחַ 271

be proven/scolded/judged הוּכַח 272
provide with; transfer (asset) הִקְנָה 675
be provided/acquired (הֻקְנָה) הוּקְנָה 676
publish; publicize, advertise פִּרְסֵם 594
be published (פֻּרְסַם) פּוּרְסַם 594
become publicized/famous הִתְפָּרְסֵם 594
pull; attract; withdraw (cash) מָשַׁךְ 383
be pulled/attracted; last נִמְשַׁךְ 384
punctuate (cf. stop) (פִּסֵּק) פִּיסֵּק 573
be punctuated (פֻּסַּק) פּוּסַּק 574
pursue; persecute רָדַף 710
be pursued; be persecuted נִרְדַּף 710
push, shove, thrust דָּחַף 134
be pushed; enter by pushing נִדְחַף 135
put down; assume; allow הִנִּיחַ 410
be put down/assumed (הֻנַּח) הוּנַּח 410
put on shoe (on another) הִנְעִיל 434
having shoes put on (הֻנְעַל) הוּנְעַל 434
put up (cf. stay overnight) הִלִּין 343
put, place, set, lay שָׂם 776
quarrel, dispute, wrangle רָב 427
raise oneself; rise (cf. lift) הִתְרוֹמֵם 714
raise; establish; exalt (cf. lift) רוֹמֵם 715
raise (cf. go up) הֶעֱלָה 520
be raised/promoted (הָעֳלָה) הוּעְלָה 520
raise; establish (cf. get up) הֵקִים 661
be raised/set up/established הוּקַם 662
react הֵגִיב 101
read; call, name; summon קָרָא 682
read aloud, recite הִקְרִיא 683
be read aloud/recited (הֻקְרָא) הוּקְרָא 683
be read/called/named נִקְרָא 682
read, study; consider עִיֵּן (עִיֵּן) 515
realize (tr.), materialize (tr.) הִגְשִׁים 122
be realized (הֻגְשַׁם) הוּגְשַׁם 122
realize, find out נוֹכַח 271
rebel, revolt מָרַד 379
rebel, revolt, mutiny הִתְמָרֵד 380
incite to rebel הִמְרִיד 380
be incited to rebel (הֻמְרַד) הוּמְרַד 381
rebel, rise up against הִתְקוֹמֵם 662
recall; be mentioned (cf. rem.) נִזְכַּר 168
receive, get; accept (קִבֵּל) קִיבֵּל 648
be reconciled (cf. placate) הִתְרַצָּה 739
be recognized (cf. know) ה(וּ)כַּר 427
recommend, speak well (of) הִמְלִיץ 369
be recommended (הֻמְלַץ) הוּמְלַץ 370
record (tape, ...) (cf. absorb) הִקְלִיט 669
be recorded (הֻקְלַט) הוּקְלַט 670
record, register; draw, sketch רָשַׁם 745
be recorded; be drawn נִרְשַׁם 745
reduce, cut down צִמְצֵם 632
be reduced (צֻמְצַם) צוּמְצַם 633
be refracted (cf. break) הִשְׁתַּבֵּר 757
refuse (סֵרֵב) סֵירֵב 493
regret, be sorry הִתְחָרֵט 231
regret, be sorry הִצְטַעֵר 640
reject - cf. postpone
be relieved/widespread (רֻוַּח) רוּוַּח 712
rely (on); support; lay (hands) סָמַךְ 482
rely (on); be supported הִסְתַּמֵּךְ 483
remain, stay behind, be left נִשְׁאַר 753
remember (cf. recall, mention) זָכַר 167
remind; mention הִזְכִּיר 168
remove/loosen; take off (shoe) חָלַץ 212
remove; turn aside, divert הֵסִיר 471
be removed; be turned aside הוּסַר 472
remove (cf. go away) (סִלֵּק) סִילֵּק 480
be removed/paid off (סֻלַּק) סוּלַּק 481
rent, hire שָׂכַר 788
repair - cf. correct
reply; return (tr.) הֵשִׁיב 765
be returned, be said in reply הוּשַׁב 765
report (דִּיווַּח/דִּוַּח) דִּיווַּחַ (דִּוַּח) 130
be reported (דֻּוַּח) דּוּוַּח 130
represent (יְצַג) יִיצֵּג 288
be represented (יְצַג) יוּצַּג 288
request, ask (בִּקֵּשׁ) בִּיקֵּשׁ 79
be requested (נִתְבַּקֵּשׁ) הִתְבַּקֵּשׁ 80
require, demand; interpret דָּרַשׁ 147
be required/requested נִדְרַשׁ 148
be required (cf. need) (הָצְרַךְ) הוּצְרַךְ 645
rescue; pull out, extract (חִלֵּץ) חִילֵּץ 210
be rescued/extracted (חֻלַּץ) חוּלַּץ 211
resemble, be like (cf. seem) דָּמָה 138
reside (cf. live) הִתְגּוֹרֵר 102
resign; get rid (of) (cf. fire) הִתְפַּטֵּר 561
be made to resign (הִתְפַּטֵּר) הִתְפּוּטֵּר 562
respect - cf. honor
rest, be at rest, take a rest נָח 409
be rested, be at ease (נִנּוֹחַ) נִינּוֹחַ 411
give rest; calm הֵנִיחַ 410
be given rest, calmed (down) הוּנַּח 411
restrict, limit (cf. border) הִגְבִּיל 91
be restricted/limited (הִגְבַּל) הוּגְבַּל 92
retire, withdraw, leave, secede פָּרַשׁ 604
return (intr.); repeat שָׁב 764
return; repeat; rehearse חָזַר 197

return (tr.); reflect (light) הֶחֱזִיר 198
be returned/reflected (הוּחְזַר) הוּחְזַר 198
reveal/introd. self (הִתְוַדַּע) הִתְוַדַּע 268
be revealed (cf. discover) נִגְלָה 108
be revealed; reveal oneself הִתְגַּלָּה 107
revive, keep alive הֶחֱיָה 201
revive, refresh (חִיָּה) חִיָּה 201
be revived (הוּחְיָה/הוּחֲיָה) הוּחְיָה/הוּחֲיָה 202
revolve - cf. turn
ride (cf. assemble) רָכַב 725
be right, be just (cf. vindicate) צָדַק 617
ring; ring up (coll.) צִלְצֵל 630
ripen (intr.); ripen (tr.) הִבְשִׁיל 90
ripen (intr.); be ready (cf. cook) בָּשַׁל 80
rise נָסַק 433
rise/increase (intr.; price) הֶאֱמִיר 26
rise; be exalted (cf. go up) הִתְעַלָּה 520
roam, rove; loiter שׁוֹטֵט 769
rouse, rebuild (cf. rebel) קוֹמֵם 662
run over; devour prey דָּרַס 146
be run over/trampled נִדְרַס 147
run רָץ 716
make run, operate הֵרִיץ 716
be made to run/operate הוּרַץ 717
run around הִתְרוֹצֵץ 717
sacrifice הִקְרִיב 686
be sacrificed (הוּקְרַב) הוּקְרַב 686
sadden (cf. regret) (צִיעֵר) צִיעֵר 640
sail; roam, wander (cf. float) שָׁט 768
sanctify; bethroth (קִדֵּשׁ) קִידֵּשׁ 658
be sanctified/betrothed (קֻדַּשׁ) קוּדַּשׁ 659
be satisfied (cf. supply) הִסְתַּפֵּק 488
save, rescue הִצִּיל 441
be saved/rescued (הֻצַּל) הוּצַל 441
be saved, be rescued נִיצַל 442
save; withold, spare חָסַךְ 219
be saved/witheld/spared נֶחְסַךְ 220
say, tell אָמַר 25
be said/told נֶאֱמַר 26
scatter (intr.) הִתְפַּזֵּר 555
scatter (tr.); disband (פִּזֵּר) פִּיזֵּר 555
be scattered/disbanded (פֻּזַּר) פּוּזַּר 555
be scattered/dispersed נִפְזַר 556
scream, screech צָרַח 643
search/examine thoroughly הִתְחַקָּה 227
seat, set; settle (tr.) (cf. sit) הוֹשִׁיב 299
be seated/set הוּשַׁב 299
see; behold; perceive, realize רָאָה 698
see each other; see again הִתְרָאָה 699

seem; be visible, be seen נִרְאָה 698
seem; resemble נִדְמָה 138
seize; occupy; apply (law) תָּפַס 855
be seized; be grasped נִתְפַּס 856
select, pick, sort בָּרַר 87
sell מָכַר 364
be sold נִמְכַּר 364
send away; go far הִרְחִיק 721
be sent away/rejected (הוּרְחַק) הוּרְחַק 722
send; send away שָׁלַח 792
be sent; be extended נִשְׁלַח 793
sentence - cf. discuss
separate, divide הִפְרִיד 587
be separated/divided (הוּפְרַד) הוּפְרַד 588
be separated; be divorced נִפְרַד 587
serve/act as (cf. use) (שִׁמֵּשׁ) שִׁימֵּשׁ 813
serve, minister (שָׁרַת) שֵׁירֵת 835
set up; decree (cf. correct) הִתְקִין 860
be set/fitted/decreed (הוּתְקַן) הוּתְקַן 860
set aside; excrete (cf. retire) הִפְרִישׁ 604
be set aside/excreted (הוּפְרַשׁ) הוּפְרַשׁ 605
set up page (cf. stand) (עִימֵּד) עִימֵּד 526
be set up in pages (עֻמַּד) עוּמַּד 526
be set up; be rebuilt (הוּעֲמַד) הוּעֲמַד 525
set free, liberate, release שִׁחְרֵר 772
be set free/liberated (שׁוּחְרַר) שׁוּחְרַר 772
be set free; set oneself free הִשְׁתַּחְרֵר 773
settle/accommod. (cf. house) הִשְׁכִּין 85
be settled (הוּשְׁכַּן) הוּשְׁכַּן 785
settle permanently (intr.) הִשְׁתַּקַּע 831
settle, arrange (cf. arrange) הִסְדִּיר 469
be settled/arranged (הוּסְדַּר) הוּסְדַּר 470
settle (tr.) (cf. sit) (יִישֵּׁב) יִישֵּׁב 298
settle (i.); sit down (הִתְיַשֵּׁב) הִתְיַשֵּׁב 298
be settled (יֻשַּׁב) יוּשַּׁב 298
sew, stitch תָּפַר 857
be sewn, be stitched נִתְפַּר 857
shake/start up/urge (cf. move) הֵנִיעַ 412
be shaken/started up/impelled הונַע 413
shame, embarrass (cf. embar.) בִּי(י)ֵשׁ 48
be shamed (בֻּיַּשׁ) בּוּיַּשׁ 48
shatter (tr.) (cf. break) (שִׁבֵּר) שִׁיבֵּר 757
be shattered/smashed (שֻׁבַּר) שׁוּבַּר 757
shave (oneself) הִתְגַּלַּח 109
shave (tr.) (גִּלַּח) גִּילַּח 109
be shaved (גֻּלַּח) גּוּלַּח 110
shift; endorse (cf. turn) הֵסֵב 457
be shifted/endorsed הוּסַב 458
shirk, evade (cf. omit) הִשְׁתַּמֵּט 802

shoot, fire יָרָה 295
be shot (person)/be fired (gun) נוֹרָה 296
shout, yell; complain, cry out צָעַק 639
show, exhibit (cf. see) הֶרְאָה 699
be shown (הוּרְאָה) 700
shrink (intr.) (הִתְכַּוֵּץ) 315
shrink (tr.) (כִּיווֵץ) 315
be shrunk (כֻּוַּץ) 316
shut, close (tr.); confine סָגַר 465
shut/close (intr.) נִסְגַּר 466
shut oneself away הִסְתַּגֵּר 466
fall sick, be sick חָלָה 204
pretend to be sick הִתְחַלָּה 205
sign; seal; subscribe חָתַם 240
be signed/sealed/completed נֶחְתַּם 241
have one sign or subscribe הֶחְתִּים 241
be made to sign (הוּחְתַּם) 242
keep silent; be calm שָׁתַק 841
silence; suppress, muffle הִשְׁתִּיק 842
be silenced (הוּשְׁתַּק) 843
silence; paralyze (שִׁתֵּק) 841
be silenced/paralyzed (שׁוּתַּק) 841
become silent/mute הִשְׁתַּתֵּק 842
simplify (cf. take off) (פִּשֵּׁט) 606
be simplified/extended (פֻּשַּׁט) 607
sing שָׁר 778
be sung הוּשַׁר 778
sink (tr., thing), drown (tr.) הִטְבִּיעַ 246
be sunk/drowned (הוּטְבַּע) 246
sink (tr.), drown (tr.) (טִבַּע) 246
be sunk/drowned (טֻבַּע) 246
sink; decline; be immersed שָׁקַע 831
sit, sit down; reside, dwell יָשַׁב 297
skip (cf. jump) (קִפֵּץ) 681
sleep יָשַׁן 301
put to sleep (יִישֵׁן) 301
be put to sleep (יוּשַׁן) 301
fall asleep נִרְדַּם 708
put to sleep; anaesthesize הִרְדִּים 708
be put to sleep (הוּרְדַּם) 709
be small; become smaller קָטוֹן 664
make smaller, reduce הִקְטִין 663
be made small(er) (הוּקְטַן) 664
smell, sense הֵרִיחַ 725
be smelled; absorb smell הוּרַח 725
smile, chuckle (חִיֵּךְ) 203
smoke; fumigate (עִישֵׁן) 545
be smoked/fumigated (עוּשַׁן) 546
smuggle in (cf. steal) הִגְנִיב 113
be smuggled in (הוּגְנַב) 114
smuggle (cf. escape) הִבְרִיחַ 83
be smuggled (הוּבְרַח) 83
sneak in/out/away (cf. steal) הִתְגַּנֵּב 113
solve, interpret (dream) פָּתַר 613
be solved/interpreted נִפְתַּר 614
sound like ringing הִצְטַלְצֵל 630
space out; relieve (רִיווַח) 712
be spaced out/widened (רֻוַּח) 713
speak (דִּיבֵּר) 127
be spoken/said/agreed (דֻּבַּר) 127
speak; arrange (הִידַּבֵּר) 128
make a speech, address נָאַם 388
specify (פֵּירֵט/פֵּרֵט) 591
be specified (פֹּרַט) 591
spend, have a good time (בִּילָה) 66
spill, pour (out), shed (blood) שָׁפַךְ 823
be spilled, be poured out נִשְׁפַּךְ 823
spoil, damage; be corrupt קִלְקֵל 672
be spoilt/damaged (קוֹלְקַל) 672
spread, smear, rub in מָרַח 381
be spread/smeared נִמְרַח 382
stand; stand up; halt, stop עָמַד 524
stand still, come to a halt נֶעֱמַד 524
stand (tr.), set up; establish הֶעֱמִיד 525
stand out (cf. conspicuous) הִתְבַּלֵּט 68
standardize הֶאֱחִיד 10
be standardized (הוֹאֲחַד) 10
stare; observe הִתְבּוֹנֵן 62
start, begin הִתְחִיל 849
be started (הוּתְחַל) 849
stay overnight, lodge; remain לָן 343
steal גָּנַב 112
be stolen נִגְנַב 112
stem, derive (intr.), flow forth נָבַע 393
stick, adhere דָּבַק 126
be stuck; be infected נִדְבַּק 126
stick; infect; overtake (lit.) הִדְבִּיק 125
be stuck; be infected (הוּדְבַּק) 126
stop; pass sentence פָּסַק 572
stop; be passed (sentence) נִפְסַק 572
stop, interrupt הִפְסִיק 573
be stopped (הוּפְסַק) 573
stop; arrest; curb עָצַר 534
stop (car); be stopped/arrested נֶעֱצַר 534
straighten up; register in acct. זָקַף 175
straighten up הִזְדַּקֵּף 175
strengthen, fortify (חִיזֵּק) 195
be strengthened/fortified (חוּזַּק) 196

become strong, take courage הִתְחַזֵּק 196
be(come) strong חָזַק 196
strengthen - also cf. increase
stress; give taste (cf. taste) הִטְעִים 252
strike (labor); cease; rest שָׁבַת 758
strike (tr.) or lock out הִשְׁבִּית 759
be struck (plant) (הֻשְׁבַּת) הוּשְׁבַּת 759
subdue, put down, humble הִכְנִיעַ 323
be subdued (cf. yield) (הֻכְנַע) הוּכְנַע 323
subtract; deprive (cf. lack) חִ(י)סֵר 222
be subtracted/deprived (חִסַּר) חוּסַּר 222
subtract; be short of; omit הֶחְסִיר 221
be subtracted/omitted (הֻחְסַר) הוּחְסַר 221
succeed הִצְלִיחַ 626
be sufficient (cf. supply) הִסְפִּיק 487
suggest; make (bed) הִצִּיעַ 290
be suggested (הֻצַּע) הוּצַּע 290
be sung, come out as song הִתְנַגֵּן 398
supply; satisfy, please (סִפֵּק) סִיפֵּק 488
be supplied/satisfied (סֻפַּק) סוּפַּק 489
support oneself הִתְפַּרְנֵס 593
support, provide for פִּרְנֵס 592
support, uphold, maintain תָּמַךְ 853
be supported; be aided נִתְמַךְ 854
surprise הִפְתִּיעַ 612
be surprised (הֻפְתַּע) הוּפְתַּע 612
surround; comprise, include הִקִּיף 445
be surrounded/included (הֻקַּף) הוּקַּף 445
suspect חָשַׁד 236
be suspected נֶחְשַׁד 236
swallow, absorb בָּלַע 71
be swallowed/absorbed נִבְלַע 71
swallow; cause to swallow הִבְלִיעַ 72
be swallowed up (הֻבְלַע) הוּבְלַע 72
swear, take an oath נִשְׁבַּע 755
swear in; impose an oath הִשְׁבִּיעַ 755
be sworn in/adjured (הֻשְׁבַּע) הוּשְׁבַּע 756
sweep (with broom) טָאטָא 244
be swept (טֻאטָא) טוּאטָא 245
swim שָׂחָה 770
take out/spend (cf. come out) הוֹצִיא 285
be taken out/expended הוּצָא 286
take off (clothes); extend פָּשַׁט 606
take לָקַח 356
be taken נִלְקַח 357
take נָטַל 421
taste (tr.) טָעַם 252
teach, instruct, train (לִמֵּד) לִימֵּד 354
be taught, trained (לֻמַּד) לוּמַּד 354
self-teach; practice הִתְלַמֵּד 354
teach, instruct; show הוֹרָה 296
tear, rend, split קָרַע 689
be torn/rent; be split נִקְרַע 689
tell, inform (יַגִּיד) הִגִּיד 395
tell, inform, narrate (סִפֵּר) סִיפֵּר 490
be told, narrated (סֻפַּר) סוּפַּר 490
think, consider; intend; esteem חָשַׁב 233
think, be of the opinion סָבַר 463
threaten (אִיֵּם) אִיֵּם 14
throw, toss, cast, fling זָרַק 179
be thrown/flung/cast נִזְרַק 179
tie; conspire (cf. connect) קָשַׁר 695
be tied/bound/connected נִקְשַׁר 695
tolerate; suffer, endure סָבַל 460
be tolerated; be borne/carried נִסְבַּל 461
touch; approach; concern נָגַע 399
touch; cause to touch; launch הִשִּׁיק 452
be touched/launched (הֻשַּׁק) הוּשַּׁק 453
train (tr.) (אִמֵּן) אִימֵּן 21
be trained (intr.) (אֻמַּן) אוּמַּן 22
train (intr.) הִתְאַמֵּן 22
train; declare/make kosher הִכְשִׁיר 332
be trained/koshered (הֻכְשַׁר) הוּכְשַׁר 332
transfer, transmit (cf. cross) הֶעֱבִיר 501
be transferred (הֻעְבַּר) הוּעְבַּר 502
translate תִּרְגֵּם 864
be translated (תֻּרְגַּם) תּוּרְגַּם 865
transplant (cf. plant) הִשְׁתִּיל 837
be transplanted (הֻשְׁתַּל) הוּשְׁתַּל 838
transport/remove (cf. go veh.) הִסִּיעַ 431
be transported/removed (הֻסַּע) הוּסַּע 431
tread; press; cock דָּרַךְ 144
be trodden/cocked/drawn tight נִדְרַךְ 144
treat; be related to (הִתְיַחֵס) הִתְיַחֵס 269
tremble, shiver, shudder, shake רָעַד 734
cause to tremble, shake (tr.) הִרְעִיד 734
be caused to tremble (הֻרְעַד) הוּרְעַד 735
be true/strong/ready נָכוֹן 312
trust, rely (cf. insure, promise) בָּטַח 57
try; tempt (cf. experien.) (נִסָּה) נִיסָּה 429
be tried/tested/tempted (נֻסָּה) נוּסָּה 429
try hard/endeavor (cf. coax) הִשְׁתַּדֵּל 762
turn over; change (tr./intr.) הָפַךְ 154
be turned over; be changed נֶהְפַּךְ 154
turn over (intr.); be inverted הִתְהַפֵּךְ 155
turn (aside); be bent; tend נָטָה 418
turn (aside; tr.); distort; bend הִטָּה 418
be turned aside (הֻטָּה) הוּטָּה 419

turn over pages הִפְדֵּף 140
turn, revolve; go around הִסְתּוֹבֵב 457
turn; go around, encircle סוֹבֵב 457
turn (tr.); change; cause (סִבֵּב) סִיבֵּב 458
be turned (סֻבַּב) סוֹבַּב/סוּבַּב 458
turn, go around, surround (סַב) סָבַב 458
turn; be shifted; surround נָסַב 458
turn (to); apply (to) פָּנָה 567
turn round; find leisure נִפְנָה 569
turn (tr.); pass on; divert הִפְנָה 569
be turned/referred (הֻפְנָה) הוּפְנָה 569
turn aside; drop in for a visit סָר 471
undermine; appeal; object עָרַר 542
be undermined (עֻרְעַר) עוּרְעַר 542
be undermined; deteriorate הִתְעָרְעֵר 543
be made unemployed (הֻבְטַל) הוּבְטַל 60
understand הֵבִין 61
be understood הוּבַן 61
undertake (cf. oblige) הִתְחַי(י)ֵב 190
undress (tr.) (cf. take off) הִפְשִׁיט 608
be undressed (הֻפְשַׁט) הוּפְשַׁט 608
undress (intr.); expand הִתְפַּשֵּׁט 607
unite (tr.) (אֻחַד) אִיחֵד 9
be united (אֻחַד) אוּחַד 9
unite (intr.) הִתְאַחֵד 10
unite (tr.), combine (tr.) (לֻכַּד) לִיכֵּד 350
be united/combined (לֻכַּד) לוּכַּד 350
unite (intr.); coalesce (intr.) הִתְלַכֵּד 351
unload פָּרַק 599
be unloaded נִפְרַק 600
use, make use (cf. serve) הִשְׁתַּמֵּשׁ 814
use, consume; need (cf. need) צָרַךְ 645
be useful; avail הוֹעִיל 280
vindicate, justify (cf. right) הִצְדִּיק 618
be vindicated (הֻצְדַּק) הוּצְדַּק 618
visit; criticize (בֻּקַּר) בִּיקֵּר 78
volunteer הִתְנַדֵּב 403
made to volunteer (הֻתְנַדַּב) הִתְנוּדַּב 403
vote; point הִצְבִּיעַ 616
be voted on (הֻצְבַּע) הוּצְבַּע 616
wait, await; expect (חֻכָּה) חִיכָּה 204
wait; be patient (cf. moder.) הִמְתִּין 386
wake, rouse עוֹרֵר 510
wake up, rouse oneself הִתְעוֹרֵר 509
wake; comment, annotate הֵעִיר 509
wander, roam, migrate נָדַד 404
want, wish רָצָה 738
warn (cf. be careful) הִזְהִיר 161
be warned (הֻזְהַר) הוּזְהַר 162
wash, bathe רָחַץ 719
be washed נִרְחַץ 720
wash oneself, bathe הִתְרַחֵץ 719
wash (floor, dishes), rinse שָׁטַף 774
be washed/rinsed נִשְׁטַף 774
waste, squander בִּזְבֵּז 49
be wasted/squandered (בֻּזְבַּז) בּוּזְבַּז 49
get wasted/spent הִתְבַּזְבֵּז 50
watch, observe; foresee צָפָה 641
be watched/seen; be revealed נִצְפָּה 642
weigh, consider שָׁקַל 829
be weighed; be considered נִשְׁקַל 829
whisper לָחַשׁ 348
whisper to each other הִתְלַחֵשׁ 348
whistle, chirp; (col.) scorn צִפְצֵף 346
win; be acquitted (cf. acquit) זָכָה 165
win; conduct (cf. defeat) (נִצַּח) ניצַח 438
wipe, dry (נִגַּב) נִיגֵּב 394
be wiped/dried (נֻגַּב) נוּגַּב 394
wipe oneself dry; turn dry הִתְנַגֵּב 394
wither; wear out (int.) בָּלָה 66
become worn out הִתְבַּלָּה 66
wonder, be surprised הִתְפַּלֵּא 563
be wonderful; be beyond נִפְלָא 564
woo, court (חִזַּר) חִיזֵּר 198
work; serve; till; worship עָבַד 498
be worked/tilled/worshipped נֶעֱבַד 500
compel to work; employ הֶעֱבִיד 499
be compelled to work (הֻעְבַּד) הוּעְבַּד 500
wear/put on clothes (cf. dress) לָבַשׁ 336
be worn, be put on נִלְבַּשׁ 338
worry, be anxious; take care דָּאַג 123
worry (tr.), alarm, distress הִדְאִיג 124
be worried/alarmed (הֻדְאַג) הוּדְאַג 124
worsen (intr.); make worse הֶחֱרִיף 231
become worse (coll.) (הֻחְרַף) הוּחְרַף 232
wound, injure פָּצַע 577
be wounded/injured נִפְצַע 578
wrap עָטַף 513
be wrapped/enveloped נֶעֱטַף 514
wrap/cover onself הִתְעַטֵּף 514
wrestle, struggle נָאַבַק 3
wrestle הִתְאַבֵּק 3
write כָּתַב 333
be written נִכְתַּב 334
yearn (for), miss הִתְגַּעְגֵּעַ 118
yield, surrender (cf. subdue) נִכְנַע 322